

SEG

SUPPLEMENTUM  
EPIGRAPHICUM  
GRAECUM



This volume has been produced under the auspices of the  
Union Académique Internationale and the  
Fédération Internationale des Associations d'Études Classiques  
and with the financial support of the Packard Humanities Institute

SEG  
30 SEP. 2008

SUPPLEMENTUM  
EPIGRAPHICUM GRAECUM

editors

A. CHANIOTIS – T. CORSTEN  
R.S. STROUD – R.A. TYBOUT

assistant editors

N. PAPAZARKADAS – M.B. RICHARDSON – E. SVERKOS

advisory editors

H.W. PLEKET – A. AVRAM  
K. HALLOF – M.L. LAZZARINI – A. MARTIN

VOLUME LIV  
2004



BRILL

LEIDEN · BOSTON  
2008





The Internet address of SEG:

[www.history.leidenuniv.nl/seg](http://www.history.leidenuniv.nl/seg)

Printed on acid-free paper.

ISSN 0920-8399

ISBN 978 90 04 16687 5

© 2008 by A. Chaniotis, T. Corsten, R.S. Stroud and R.A. Tybout  
Published by Koninklijke Brill NV, Leiden, The Netherlands

Koninklijke Brill NV incorporates the imprints Brill, Hotei Publishing,  
IDC Publishers, Martinus Nijhoff Publishers and VSP.

<http://www.brill.nl>

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, microfilming, recording or otherwise, without written permission from the Publisher.

Authorization to photocopy items for internal or personal use is granted by Brill Academic Publishers provided that the appropriate fees are paid directly to The Copyright Clearance Center, 222 Rosewood Drive, Suite 910, Danvers MA 01923, USA.

Fees are subject to change.

Printed and bound in The Netherlands.

## PREFACE

This volume covers the publications of the year 2004, with numerous additions from previous years that we missed in earlier volumes and from studies published after 2004 but pertaining to material from 2004. In order to avoid delays in the publication of the volume we have decided to postpone the presentation of several publications to *SEG* LV. With this volume we make some progress in our efforts to reduce the time gap between the publication of an inscription and its presentation in *SEG*; our aim is to summarize epigraphic publications approximately three to four years after their appearance. Although *SEG* has sometimes been criticized for delays – as compared with *L'Année Épigraphique* and *Bulletin épigraphique* – we choose to maintain the current timetable which gives us the opportunity to integrate into the lemmata the remarks of the editors of *L'Année Épigraphique* and *Bulletin épigraphique* and thus present more reliable texts and commentaries.

As to the abbreviation system (see the Preface of *SEG* XXXIX) we continue our policy outlined in the Preface of *SEG* XLVI. We start from the list of abbreviations in the Consolidated Index for *SEG* XXXVI-XLV (1986-1995) pp. 677-688, and from the lists of abbreviations in *L'Année Philologique* 67-74 (1999-2005). Abbreviations not covered by these lists have been included in the list of abbreviations on pp. XX-XXXII.

For the present volume, Nikolaos Papazarkadas (Berkeley) joined the editorial board as Assistant Editor. Stroud and Papazarkadas were responsible for Attica and the Peloponnesos. Chaniotis, assisted by Richardson and Sverkos, contributed the lemmata pertaining to Greece (from Boiotia to Thrace), Moesia, Dacia, the North Shore of the Black Sea, and the islands (except Cyprus). Corsten, assisted by Richardson, wrote the lemmata on Asia Minor. Tybout contributed the sections dedicated to Sicily, Italy, the other regions covered by *IG* XIV (western Europe), the Near East (the sections from Cyprus to Kyrenaika), and Unknown Provenance. The lemmata in the section 'Varia' were primarily written by Tybout and Chaniotis with contributions from their editorial colleagues. The four editors have compiled indices I-IV for their respective sections, which were then consolidated by Corsten (Index I) and Chaniotis (II-IV). Chaniotis compiled the rest of the Index (V-VIII). The concordance was made by Sverkos.

We are deeply indebted to our advisory editors for their valuable assistance. Pleket has submitted a large number of lemmata concerning inscriptions from Asia Minor, for which he is primarily responsible, and also many lemmata for sections other than Asia Minor and for the 'Varia'; he has also carefully read and commented on large parts of the manuscript. Avram has read the sections dedicated to Thrace, Moesia, Dacia, and the North Shore of the Black Sea, offering many valuable comments. Hallof has read lemmata nos. 569-573 and 711-870, making several corrections and additions in particular to the Koan section. With their characteristic akribia, Lazzarini and Martin read the sections pertaining to *IG* XIV and the Near East (from Cyprus to Kyrenaika), respectively. They saved us from errors, contributed many editorial comments, and provided bibliographical help.



Papazarkadas and Stroud thank V.Bardani for her expert comments on the inscriptions from Messenia, A.Matthaiou and B.Millis for aid from Athens, and Boris Rodin in Berkeley. Chaniotis would like to express his gratitude to K.Boshnakov (Sofia), M.B.Hatzopoulos (Athens), C.Kritzas (Athens), A.Matthaiou (Athens), and W.Günther (Munich), who have provided information and publications concerning inscriptions in his sections. Corsten would like to thank P.Özlem Aytaclar (Izmir) for making available several otherwise inaccessible Turkish publications. Tybout would like to express his gratitude to Maria Paz de Hoz (Salamanca) and Leah di Segni (Jerusalem) for their valuable support in the interpretation of inscriptions from the Iberian peninsula and Palestine, respectively, and for sending Xeroxes of publications that were either inaccessible or unknown to him; Di Segni read the manuscript of the section on Palaestina, making several additions and corrections, and offered advice in indexing the toponyms in our lemma no. 1643.

We acknowledge our deep gratitude to the Packard Humanities Institute; without its generous grant the publication of *SEG* would have been impossible. For the preparation of *SEG* LIV, Corsten's position in Heidelberg and Tybout's position in Leiden were funded by the Packard Humanities Institute. For Richardson's position, *SEG* has received a grant from the British Academy. Our publisher, Brill, covers part of our operating expenses. We are also indebted to Dr Hendrik Muller's Vaterlandsch Fonds for shouldering the costs of copy-editing and publication. Contacts and cooperation with our new publisher proceed smoothly. We thank Irene van Rossum, Brill's acquisition editor responsible for Classical Studies, for her superlative aid of this project.

A serious obstacle in our work is the fact that journals of local museums, especially in Italy, Eastern Europe, and the Near East, are usually not accessible to us. We repeat our request to our colleagues around the world to send us copies, offprints, or Xeroxes of their epigraphical publications, particularly those that appear in *Festschriften*, *Acta of Conferences and Symposia*, occasional collections of papers, and other obscure media. Xeroxes and offprints should be sent to R.S. Stroud, University of California, Department of Classics, Dwinelle Hall, Berkeley CA 94720, USA; A.Chaniotis, All Souls College, Oxford OX1 4AL, United Kingdom; T.Corsten, Seminar für Alte Geschichte und Epigraphik, University of Heidelberg, Marstallhof 4, D-69117 Heidelberg, Germany; and R.A.Tybout, University of Leiden, Department of History, Postbox 9515, 2300 RA Leiden, Holland.

July 2008

A.Chaniotis  
T.Corsten  
R.S.Stroud  
R.A.Tybout

# CONTENTS

	Nos.	pp.
PREFACE		V-VI
CONTENTS		VII-XIX
ABBREVIATIONS		XX-XXXII
NOTE ON TRANSCRIPTION		XXXIII
ATTICA	1-410	1-132
PELOPONNESOS	411	132
AIGINA	412-413	132-133
CORINTHIA	414-422	134-136
	Corinth	414-419
	Isthmia	420-421
	Lechaion	422
KLEONAIA	423-425	136-137
	Nemea	423
	Kleonai	424-425
ARGEIA	426-435	137-142
	Argos	426-434
	Nauplion	435
KYNOYRIA	436	141-142
HERMIONIA	Xeropigadi	436
TROIZENIA	Hermione	437
EPIDAURIA	Troizen	437 bis-438
LAKONIA	Epidauros	439-442
		443-444
	Sparta	443
	Parori	444
MESSENIA	445-471	145-155
	Andania	447
	Messene	448-471
ARKADIA	472-485	146-147
	Mantineia	473-474
	Megalopolis	475-478
	Nestane	479
	Peribolia	480-484
	Tegea	485
TRIPHYLIA	486-488	156-157
	Lepreon	486
	Pyrgos	487
	Samiko (Kato)	488



ELIS		489-495 bis	158-162
	Olympia	490-495 bis	160-162
ACHAIA		496-499	162-164
	Ano Mazaraki	496	163
	Keryneia	497	163
	Patrai	499	164
MEGARIS		500	164
BOIOTIA	Megara	501-502	165-173
	Akraiphia	503-504	165
	Oropos	504 bis-508	165-166
	Tanagra	509-514	167-168
	Thebes	515-519	168-170
	Thespiei	520-523	170-172
	Thisbe	523 bis	172
	Unknown provenance	524	172
DELPHI		525-537	173-179
WESTERN LOKRIS	Chaleion	538	180
	Oiantheia	538 bis	180
AITOLIA		539	180-181
	Kalydon	540	180-181
	Ophieis	541	181
	Vlachomandra	542	181
AKARNANIA		543	182
THESSALY		544-546	182-192
	Amphanai	547	183
	Argithea Karditsas	548	184
	Atrax	549-551	184
	Azoros	552	184
	Damasi	553	185
	Demetrias	554	185
	Echinos	554 bis	185
	Euhydrión	555	185-186
	Hypata	556	186
	Iolkos	557	187
	Itonos	558	187
	Larisa	559-565	187-190
	Mopseion	565 bis	190
	Pelinna	566	190-192
	Phthiotic Thebes	567	192
	Thetideion	568	192
	Unknown provenance	568 bis	192
KEPHALLENIA		569	192-193
	Pronnoi	570	192-193

KORKYRA	Same	571	193
EPEIROS		572-573	193
		574	192-199
	Dodona	574 bis-579	194-199
ILLYRIA	Phoinike	579 bis-579 ter	199
		580-581	199-201
	Apollonia	582-587	200-201
	Dyrrachion	588	201
DALMATIA	Vrap	589	201
		590	202
	Pharos	591	202
MACEDONIA	Punta Planka	592	202
		593-597	203-212
	Amphipolis	598-600	204-205
	Apollonia	601	205
	Beroia	602-604	205-207
	Dion	605	207
	Kalindoia	606	207
	Keletron	607	208
	Leukopetra	608	208
	Mesokomi Serron	609	208
	Morrylos	610	208
	Paralimni Serron	611	209
	Pentavrysos	612	209
	Philippi	613	209
	Pontokomi Kozanis	614	209
	Pydna	615-616	209
	Serrai	617	209-211
	Thessalonike	618-620	211-212
THRACE		621-625	212-221
	Abdera	626	214
	Ainos	627	214-215
	Alexandrovo	628	215
	Apollonia Pontica	629-634	215-216
	Bisanthe	635	216
	Constantinople	636	216-217
	Doriskos	637	217
	Kabyle	638	217
	Kresna	639	217
	Maroneia	640-646	217-219
	Mesambria	647	219
	Pautalia	648	219-220
	Pistiros	648 bis	220



	Perinthos	649-650	220
	Philippopolis	651-654	220-221
	Plotinopolis	654 bis	221
	Stryme	655	221
		656-659	221-228
MOESIA		660	223-224
	Abritus	661	224
	Beroe	661 bis	224
	Dionysopolis	662-665	224-225
	Histria	666	225-225
	Kallatis	667-668	226
	Odessos	669	226
	Orgame	670-670 bis	226-227
	Tomis	671	227
	Unknown provenance	672	229
DACIA		673	229
	Alburnus Maior	674-676	229-241
NORTH SHORE OF THE BLACK SEA		677	230-231
	Bosporan Kingdom	678-679	231-232
	Chersonesos in Tauris	680	232
	Gorgippeia	681	232
	Hermonassa	682-683	232
	Kerkinitis	684	232-233
	Koshary	685-686	233
	Kyta	687	233-234
	Malaja Perepščina	688	234
	Migulinskaia Stanitsa	689	234
	Myrmekion	690-691	234-235
	Nikonion	692	235
	Nymphaion	693-704	235-240
	Olbia	705	240
	Pantikapaion	706	240
	Tanais	707-707 bis	240-241
	Tyras	708 bis	241
	Ulyap	709-710	241
	Unknown provenance	711-717	242-244
DELOS		718	244
	Rhenaia	719	245-250
RHODES		720	245
	Kamiroi	721-722	245
	Lindos	723-727	246-250
LESBOS		727 bis-727 ter	250-251
	Lesbos	728-731	251
	Mytilene		

NISYROS	732	251-252
ASTYPALAIA	733-734	252
KIMOLOS	734 bis	252
KOS	735-740	252-278
	Antimachia	741
	Halasarna	742-781
	Kos	782-791
NAXOS	792	278-279
PAROS	793-797	279-280
PREPESINTHOS	798-802	281
SYROS	803	282
ANDROS	804	282
CHIOS		282
	Phanai	805
SAMOS	806-810	282-284
LEMNOS		284-285
	Hephaistia	811-811 bis
	Kournos	811 ter
	Myrina	812
SAMOTHRACE	813	285
THASOS	814-818	285
EUBOIA		286-287
	Chalkis	819-820
	Eretria	821-823
CRETE		824-833
	Arkades	834-835
	Datalla	836
	Eleutherna	837-844
	Gortyn	845-856
	Kisamos	857-858
	Knossos	859-860
	Lebena	861-863
	Phaistos	864-865
	Pyrgos/Myrtos	866-867
	Rhytion	868
	Trypitos	869
	Viran Episkopi	870
SICILY	871-875	304-306
	Akragas	876
	Akrai	877-879
	Entella	880
	Gela	881-883
	Himera	884-885



	Hippana	886	311
	Iaitas	887-890	311-313
	Kamarina	891-893	313
	Katane	894-923	313-320
	Leontinoi	924-926	320-321
	Makella	927	321
	Modica	928-936	321-323
	Naxos	937	323
	Paternò	938	323
	Selinous	939-941	323-325
	Syracuse	942	325
	Tauromenion	943	325-326
	Unknown provenance	944-945	326
ITALY	Ancona	946	327
	Anxanum	947	327
	Caere	948	327
	Comum	949	327
	Cures Sabini	950	327
	Herakleia	951	328
	Lokroi Epizephyrioi	951 bis	328
	Magna Graecia	951 ter-953	328-329
	Mediolanum	954-955	329-330
	Neapolis	956	330
	Nuceria	957-959	330-331
	Petelia	960	331
	Pompeii	961-962	331-333
	Pyrgi	962 bis	333
	Rhegion	963	333-334
	Rome	964-965	334-336
	Tarentum	966-975	336-340
	Venusium	976	340-341
GAUL		977	341
	Apt	979-980	341-345
	Massalia	981	346
SPAIN		982-983	346-347
	Alicante	984	347
	Almeña	985-987	348
	Barcino	988	348
	Calagurris	989-991	348-349
	Emerita Augusta	992	349
	Emporion	993	349
	Gerona	994-996	349-350
		997	350

	Illici	998	351
	Italica	999	351
	Mas Castellar-Pontós	1000	351
	Medellín	1001	351
	Saguntum	1002-1003	351-352
	Tarraco	1004-1007	352-353
	Unknown provenance	1008-1009	353
LUSITANIA	Mértola	1010	354
BRITANNIA	Billingford	1011	354
GERMANIA	Augusta Rauricorum	1012	355
	Augusta Treverorum	1013	355
PANNONIA		1014-1015	355-356
	Carnuntum	1016	356
AFRICA			
PROCONSULARIS	Thapsos	1017	356-357
CARIA		1018-1177	358-408
	Aphrodisias	1018-1068	358-374
	Chalketor	1069	374
	Halikarnassos	1070	375
	Herakleia under Latmos	1070 bis-1071	375
	Hyllarima	1072-1073	375
	Iasos	1074-1079	375-377
	Kaunos	1080-1081	377-378
	Keramos	1082	378
	Knidos	1083-1084	378-379
	Labraunda	1085-1086	379
	Mylasa	1087	379-380
	Mylasa	1088-1160	380-402
	Myndos	1161	402
	Nysa	1162	402
	Olymos	1163	402-403
	Ouranion	1165-1166	403-404
	Pidasa	1167	404
	Stratonikeia	1168-1170	404-405
	Tralles	1171-1177	405-407
		1178-1209	408-421
IONIA	Didyma(-Ioustiniaoupolis)	1178	408-411
	Ephesos	1179-1193	411-416
	Erythrai	1193 bis	416
	Klaros	1194-1195	416-417
	Magnesia on the Maeander	1196-1197 bis	417-418
	Metropolis	1198	418
	Miletos	1199-1203	418-420



	Priene	1204	420
	Smyrna	1204 bis-1207	420-421
	Teos	1208-1209	421
		1210-1228	421-429
LYDIA	Northeast Lydia	1210-1212	421-422
	Daldis	1213	422
	Hermokapeleia	1214	422-423
	Hypaipa	1215	423
	Kollyda	1216	423
	Magnesia on the Sipylus	1216 bis-1217	424
	Maionia	1218	424-425
	Mastaura	1219-1220	425-426
	Nakrason	1221	426
	Philadelphia	1222-1223	426-427
	Saittai	1224-1225	427-428
	Sardis	1226-1227	428-429
	Thyateira	1228	429
AIOLIS	Kyme	1229-1235	429-432
TROAS	Ilion	1236	432
MYSIA		1237-1244	433-435
	Balıkesir	1237	433
	Kyzikos	1238-1239	433-434
	Pergamon	1240-1243 bis	434-435
	Soma	1244	435
BITHYNIA		1245-1252	436-438
	Bithynion-Klaudiupolis	1246	437
	Kalchedon	1247-1248	437
	Modrene	1249	437-438
	Nikaia	1250-1251	438
	Nikomedeia	1252	438
PONTUS		1253-1261	438-444
	Amastris	1253	438
	Amisos	1254-1255	438-439
	Herakleia	1256	439
	Sebastopolis	1257	439
	Sinope	1258-1261	439-444
PAPHLAGONIA	Safranboli	1262	444
GALATIA		1263-1266	444-445
	Ankyra	1263	444
	Germa	1264	444
	Pessinus	1265	444-445
	Tavium	1266	445
PHRYGIA		1267-1367	445-479

	Aizanoi	1275-1277	446-447
	Akmoneia	1278	447
	Amorion	1279-1280	447-448
	Apameia	1281	448
	Apollonia	1282	448
	Appia	1283-1284	448
	Attouda	1285	449
	Çal	1286	449
	Diokleia	1287	449
	Dokimeion	1288-1291	449-450
	Dorylaion	1292-1295	450-451
	Eumeneia	1296	451
	Hierapolis	1298-1344	451-470
	Kotiaion	1345	470
	Laodikeia on the Lykos	1346-1352	470-472
	Philomelion	1353	472-474
	Synnada	1354-1355	474
	Themisonion	1356	474
	Trapezopolis	1357	475
	Upper Tembris Valley	1358	475
	Unknown provenance	1359-1367	475-479
PISIDIA		1368-1382	479-484
	Antiochia	1368-1370	479-480
	Comama	1371-1373	480-481
	Pednelissos	1374	481
	Pogla	1375	481
	Sagalassos	1376-1377	481-482
	Selge	1377 bis	482
	Sibidunda	1378	482
	Termessos	1379-1382	482-484
PAMPHYLIA		1383-1388	484-487
	Aspendos	1383	484
	Attaleia	1384	484
	Perge	1385	484-487
	Side	1386-1388	487
LYCIA		1389-1466	488-517
	Aperlai	1394	490
	Araxa	1395	490
	Arykanda	1396	490-491
	Elmalı	1396 bis	491
	Gagai	1397	492
	Kibyra	1398-1402	492-493
	Kyaneai	1403-1405	493-494



	Limyra	1406-1409	494-495
	Melanippion	1410	496
	Milyas	1411	496
	Myra	1412	496
	Oinoanda	1413-1425	496-501
	Olympos	1426-1432	501-504
	Onobara	1433	504
	Patara	1434-1437	504-506
	Philita	1438	506
	Pygela	1439	506
	Rhodiapolis	1440-1440 bis	506-507
	Telmessos	1441	507
	Tlos	1442-1462	507-514
	Trebenna	1463	514
	Xanthos	1464-1465	514-516
	Unknown provenance	1466	516-517
		1467-1471	517
LYKAONIA	Gdanmaa	1468	517
	Iconium	1469	517
	Laodikeia Combusta	1470	517
	Sadahattin Hanı	1471	517
		1472-1523	517-531
CILICIA	Aigeai	1478-1480	519-520
	Anazarbos	1481-1493	520-524
	Diokaisareia	1494	524
	Elaioussa Sebaste	1495-1499	524-525
	Emerye	1500	525
	Epiphaneia	1501	525
	Flavioupolis	1502-1507	525-527
	Karallia	1508	527
	Korykos	1509	527-528
	Mopsuestia	1510-1511	528
	Pompeiopolis	1512	528-529
	Seleukeia on the Kalykadnos	1513-1515	529
	Selinous	1516	529
	Syedra	1517	530
	Tarsos	1518	530
	Unknown provenance	1519-1523	530-531
CAPPADOCIA		1524-1525	531
	Nevşehir	1524	531
	Tyana	1525	531
CYPRUS		1526-1527	532
	Amathous	1528-1530	532-534

	Golgoi	1531-1533	534-535
	Kafizin	1534	536
	Kition	1535-1553	536-543
	Kourion	1554	543-544
	Nicosia	1555	544
	Paphos	1556-1562	544-546
	Salamis	1563	546-547
	Trikomo	1564	547-549
		1565	549
KOMMAGENE		1566	549-562
FAR EAST		1567	562
BACTRIA	Ai Khanoum	1568	562-563
	Alexandria in Arachosia	1569	563-564
	Kuliab		
		1570	565
IBERIA	Dzalissa	1571	565
MESOPOTAMIA		1572	565
	Amida	1573-1574	565-566
	Edessa	1575	566
	Nisibis	1576	566
	Tella/Constantina	1577	567
BABYLONIA	Seleukeia-on-the-Tigris	1578	567
	Uruk	1579	567
PERSIS	Naqš-i-Rustam		568
		1580-1582	569-570
SYRIA	Antiochia/Antiochene	1583-1594	570-573
	Apamea/Apamene	1595-1595 bis	574
	Berytos	1596-1597	574-575
	Byblos	1598-1599	575-576
	Dura-Europos	1600-1604	576-578
	Laodikeia-on-the-sea	1605	578
	Mejdel Andjar	1606	578
	Palmyra	1607-1623	578-582
	Qartaba	1624	583
	Rhosos	1625	583-588
	Seleukia Pieria	1626	588
	Sidon	1627-1637	588-592
	Tyre	1638-1639	592-593
	Yanouh	1640	593
PALAESTINA		1641-1642	594
	Beersheba	1643	594-598
	Besara	1644	598



	Elousa	1645-1653	598-600
	Gaza	1654-1657	600-602
	Hippos	1658-1663	602-604
	Jaffa	1664	604
	Jatt	1665	605
	Jerusalem	1666-1668	605-606
	Kafr Mghar	1669	606
	Paneas	1670	606-607
	Raphia	1671-1675	607-608
	Sepphoris	1676-1677	609
	Skythopolis	1678-1680	609-610
	Tiberias	1681	610-611
		1682	611
ARABIA		1683	611
	Auara/Hawara		611-617
	Gerasa	1684-1698	617
	Hauran	1699-1700	618-619
	Madaba	1701-1704	619
	Petra	1705	619-621
	Philippopolis	1706-1708	621-622
	Zoora	1709	622-627
EGYPT		1710-1720	627
	Abydos	1721	627-630
	Alexandria	1722-1728	630
	Antinoopolis	1729	630
	Aswan	1730	630-631
	Baharia Oasis	1731-1732	631
	Elephantine	1733	631
	Fayoum	1734	632
	Herakleopolis Magna	1735	632-633
	Hermoupolis Magna	1736-1737	633
	Kharga Oasis	1738	633-634
	Koptos	1739	634
	Marea	1740-1741	635
	Ombos	1742	635
	Oxyrrhynchos	1743	635-636
	Panopolis	1744-1745	636-637
	Philai	1746-1755	638
	Phoibammon	1756	638
	Setis	1757	638-639
	Tebtynis	1758	639
	Terenouthis	1759	639-642
	Thebai	1760-1765	642-643
	Unknown provenance	1766-1769	

NUBIA		1770	643
	Aksum	1771	643-644
	Daqqi Mahari	1772	644-645
	Hiera Sykaminos	1773	645
	Nobodia	1774	645
KYRENAIKA		1775-1776	646
	Balagrae	1777	646-647
	Euhesperides/Berenike	1778	647
	Kyrene	1779	647-648
	Ptolemais	1779 bis	648
UNKNOWN PROVENANCE		1780-1816	648-665
VARIA		1817-1919	666-713
ADDENDA ET CORRIGENDA		1920	714-715
INDICES			
I.	A. Names of Men and Women		716-748
	Mythological names		749
I.	B. Names of ships and animals		749
I.	C. Latin names		749-752
	Patronymic adjectives		752
II.	Kings, Dynasts and their Families		753
III.	Roman Emperors and their Families		754-756
IV.	A. Geographical Names (except Attica)		756-763
	B. Attic Tribes, Demes etc.		763-765
	C. Tribes, Demes outside Attica		765-766
	D. Latin Geographical Names		766
V.	Religious Terms		767-790
VI.	Military (and para-military) Terms		791-793
	A. Greek World		791-792
	B. Roman World		792-793
VII.	Important Greek Words		794-832
	Latin Words		832-833
VIII.	Selected Topics		834-864
CONCORDANCE			865-916



## ABBREVIATIONS

(see p. V of the Preface)

- AAAS = *Annales Archéologiques Arabes Syriennes*
- ACSS = *Ancient Civilizations from Scythia to Siberia*
- ADAJ = *Annual of the Department of Antiquities of Jordan*
- Ad Fontes -- Dobesch* = H. Heftner, K. Tomaschitz (edd.), *Ad Fontes! Festschrift für Gerhard Dobesch zum fünfundsechzigsten Geburtstag am 14. September 2004* (Vienna 2004)
- AEMΘ = *Το Αρχαιολογικό Έργο στη Μακεδονία και Θράκη* (Thessaloniki 1989→)
- Ager, *Arbitrations* = S.L. Ager, *Interstate Arbitrations in the Greek World, 337-90 B.C.* (Berkeley-Los Angeles-London 1996)
- Agora XXIX = S.I. Rotroff, *Hellenistic Pottery: Athenian and Imported Wheelmade Table Ware and Related Material* (The Athenian Agora 29; Princeton 1997)
- AMS = *Asia Minor Studien* (Münster)
- Ancient Greek Cities in the Crimea* = E. Samaritaki et al. (edd.), *Ancient Greek Cities in the Crimea* (Kiev 2004)
- Antioche de Syrie* = B. Cabouret, P.-L. Gatier, C. Saliou (edd.), *Antioche de Syrie. Histoire, images et traces de la ville antique* (Colloque Lyon 4-6 octobre 2001; Topoi, Supplément 5, Lyon 2004)
- Aneziri, *Thechniten* = S. Aneziri, *Die Vereine der dionysischen Techniten im Kontext der hellenistischen Gesellschaft. Untersuchungen zur Geschichte, Organisation und Wirkung der hellenistischen Technitenvereine* (Stuttgart 2003)
- AO = R. Develin, *Athenian Officials, 684-321 B.C.* (Cambridge 1989)
- AP = *Anthologia Palatina*

- APF = J.K. Davies, *Athenian Propertied Families, 600-300 B.C.* (Oxford 1971)
- Arena I-V = R. Arena, *Iscrizioni greche arcaiche di Sicilia e Magna Grecia* vol. I-V (Milan-Torino 1989-1998). Second editions of vol. I and II, referred to as Arena I<sup>2</sup> and II<sup>2</sup>, appeared in 1996 and 2002, respectively
- AST = *Araştırma Sonuçları Toplantısı* (Ankara)
- AvP VIII.3 = C. Habicht, *Altertümer von Pergamon. VIII 3. Die Inschriften des Asklepieions* (Berlin 1969)
- BAAH = *Βιβλιοθήκη τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἑταιρείας*
- Bresson, *Recueil Pérée* = A. Bresson, *Recueil des inscriptions de la Perée Rhodienne (Pérée Intégrée)* (Paris 1991)
- Brixhe, *Essai* = C. Brixhe, *Essai sur le grec anatolien au début de notre ère* (Nancy 19872)
- Canali De Rossi, *Selezione* = F. Canali De Rossi, *Selezione di iscrizioni storiche tardo-ellenistiche* (Rome 2000) [Rome 1999; 'stampato in proprio'; cf. SEG L 1685]
- CIGD = L. Ruscú, *Corpus inscriptionum Graecarum Dacicarum* (Debrecen 2003)
- CIPG<sup>2</sup> = P. Kónacs, *Corpus inscriptionum graecarum Pannonicarum* (Debrecen 2001) (cf. SEG LI 1478)
- Colonie Romane = G. Salmeri, A. Raggi, A. Baroni (edd.), *Colonie romane nel mondo greco* (Rome 2004)
- Creta romana e protobizantina = M. Livadiotti, I. Simiakaki (edd.), *Creta romana e protobizantina. Atti del Congresso Internazionale (Iraklion, 23-30 settembre 2000)* (Padova 2004) [2005]
- Les cultes locaux = G. Labarre (ed.), *Les cultes locaux dans les mondes grec et romain. Actes du colloque de Lyon 7-8 juin 2001* (Lyon 2004).



*Dall'Adriatico al Danubio* = G.Urso (ed.), *Dall'Adriatico al Danubio. L'Ilirico nell'età greca e romana. Atti del convegno internazionale, Cividale di Friuli, 25-27 settembre 2003* (Pisa 2004)

Delemen, *Rider-Gods* = I.Delemen, *Anatolian Rider-Gods. A Study on Stone Finds from the Regions of Lycia, Pisidia, Isauria, Lycaonia, Phrygia, Lydia and Caria in the Late Roman Period* (AMS 35; Bonn 1999)

Dumont-Homolle, *Mélanges* = T.Homolle (ed.), *Mélanges d'archéologie et d'épigraphie par A.Dumont* (Paris 1892)

Durrbach, *Choix EAH* = F.Durrbach, *Choix d'inscriptions de Délos* (Paris 1921)  
= Τὸ Ἔργον τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας

EBGR = A.Chaniotis et alii, *Epigraphic Bulletin for Greek Religion in Kerns*

EGH = M.P.de Hoz, 'Epigrafía griega en Hispania', *Epigraphica* 59 (1997) 29-96 (see SEG XLVII 1533)

*Epigraphica -- Guarducci* = M.L.Lazzarini, G. Molisani, S.Pancier (edd.), *Epigraphica. Atti delle Giornate di Studio di Roma e di Atene in memoria di Margherita Guarducci (1902-1999)* (Rome 2003)

Feissel, *Recueil* = D.Feissel, *Recueil des inscriptions chrétiennes de Macédoine du IIIe au VIe siècle* (Paris 1983)

*Festschrift Işik* = T.Korkut, H.Iskan, G.Isin, *Anadolu'da Dogud - 60. Yasinda Fahri Isik'a Armagan - Festschrift für Fahri Işik zum 60.Geburtstag* (Istanbul 2004)

FHN = T.Eide, T.Hägg, R.Holton Pierce, L.Török, *Fontes Historiae Nubiorum. Textual Sources for the History of the Middle Nile Region between the eighth century B.C. and the sixth century A.D.*, vol. I-IV (Bergen 1994-2000; cf. SEG XLIV 1529; XLVI 2181; XLVIII 2043; L 1625)

*Foreign Residents* = M.J.Osborne, S.G.Byrne (edd.), *Foreign Residents of Athens* (Leuven 1996)

*Gestures: Essays Boegehold* = G.W.Bakewell, J.P.Sickinger (edd.), *Gestures: Essays in Ancient History, Literature, and Philosophy presented to Alan L. Boegehold* (Oxford 2003)

Gignac, *Grammar* = F.T.Gignac, *A Grammar of the Greek Papyri of the Roman and Byzantine Periods* (Milano 1976-1981)

Hagel-Tomaschitz, *Repertorium* = S.Hagel, K.Tomaschitz, *Repertorium der westkilikischen Inschriften nach den Scheden der Kleinasiatischen Kommission der Österreichischen Akademie der Wissenschaften* (ETAM 22; Vienna 1998)

Hatzopoulos, *Macedonian Institutions I, II* = M.B.Hatzopoulos, *Macedonian Institutions under the Kings I. A Historical and Epigraphic Study and II. Epigraphic Appendix* (Meletemata 22; Athens 1996)

*L'Hellénisme* = S.Follet (ed.), *L'Hellénisme d'époque romaine. Nouveaux documents, nouvelles approches* (1er s.a. C.-IIIe s. p. C.). *Actes du colloque international à la mémoire de Louis Robert, Paris 7-8 juillet 2000* (Paris 2004)

*The Hellenistic Polis of Kos* = K.Höghammar (ed.), *The Hellenistic Polis of Kos. State, Economy, and Culture. Proceedings of an International Seminar Organized by the Department of Archaeology and Ancient History, Uppsala University, 11-13 May, 2000* (Uppsala 2004)

HTC = A.Bresson, P.Brun, E.Varinlioglu in P.Debord, E.Varinlioglu (edd.), *Les Hautes Terres de Carie* (Bordeaux 2001) 81-241

Hyettos = R.Étienne, D.Knoepfler, *Hyettos de Béotie et la chronologie des archontes fédéraux entre 250 et 171 avant J.-C.* (Paris 1976)

*I.Alexandreia Troas* = M.Riel, *The Inscriptions of Alexandreia Troas* (IGSK 53; Bonn 1997)

*I.Alex.Imp.* = F.Kayser, *Recueil des inscriptions grecques et latines (non funéraires) d'Alexandrie impériale (I<sup>er</sup>-III<sup>e</sup> s. apr. J.-C.)* (Cairo 1994)

*I.Alex.Ptol.* = E.Bernand, *Inscriptions grecques d'Alexandrie ptolémaïque* (Cairo 2001)

*I.Apollonia* = P.Cabanes, N.Ceka, *Corpus des inscriptions grecques d'Illyrie méridionale et d'Épire I. Inscriptions d'Épidamne-Dyrrhachion et d'Apollonia. 2A. Inscriptions d'Apollonia d'Illyrie* (Athens-Paris 1997)



- I.Apulum* = I.Piso, *Inscriptions d'Apulum. Inscriptions de la Dacie Romaine* III.5 (Paris 2001)
- I.Aquileia* = J.Brusin, *Inscriptiones Aquileiae* I-III (Udine 1991-1993)
- I.Arykanda* = S.Şahin, *Die Inschriften von Arykanda* (IGSK 48; Bonn 1994)
- I.Beroia* = L.Gounaropoulou, M.B.Hatzopoulos, *Ἐπιγραφές Κάτω Μακεδονίας (μεταξὺ τοῦ Βερμίου Ὄρους καὶ τοῦ Ἀξιοῦ Ποταμοῦ). Τεύχος Α΄. Ἐπιγραφές Βεροίας* (Athens 1998)
- I.Byzantion* = A.Łajtar, *Die Inschriften von Byzantion. Teil I. Die Inschriften* (IGSK 58; Bonn 2000)
- I.Caesarea Maritima* = C.M.Lehmann, K.G.Holum, *The Greek and Latin Inscriptions of Caesarea Maritima* (Boston 2000)
- I.Catania* = K.Korhonen, *Le iscrizioni del Museo Civico di Catania. Storia delle collezioni - Cultura epigrafica - Edizione* (Helsinki/Tammisaari 2004)
- I.Col.Memnon* = E.Bernand, *Les inscriptions grecques et latines du Colosse de Memnon* (Cairo 1960)
- I.Dor.Ins.* = W.Peek, *Inschriften von den dorischen Inseln* (Berlin 1969)
- IDR I-III.4* = I.I.Russu, *Inscriptiile Daciei Romane I-III.4* (Bucharest 1975-2001) [for vol. III.5 see *I.Apulum*]
- IDR III.6* = C.L.Băluță, *Inscriptiile Daciei Romane III. Dacia Superior 6. Apulum. Instrumentum domesticum* (Bucharest 1999)
- I.Épidamne* = P.Cabanes, F.Drini, *Corpus des inscriptions grecques d'Illyrie méridionale et d'Épire I. Inscriptions d'Épidamne-Dyrrhachion et d'Apollonia. 1. Inscriptions d'Épidamne-Dyrrhachion* (Athens-Paris 1995)
- I.Estremo Oriente* = F.Canali De Rossi, *Iscrizioni delle Estremo Oriente Greco. Un repertorio* (IGSK 65; Bonn 2004)

- I.Éthiopie* = E.Bernand, A.J.Drewes, R.Schneider, *Recueil des inscriptions de l'Éthiopie du périodes pré-axoumite et axoumite* (Paris 1991-2000; cf. SEG XLII 1637-1656; L 1625)
- IGDGG I, II* = L.Dubois, *Inscriptions grecques dialectales de Grande Grèce*; vol. I: *Colonies eubéennes. Colonies ioniennes. Emporia* (Genève 1995); vol. II: *Colonies achéennes* (Genève 2002)
- IGDOP* = L.Dubois, *Inscriptions grecques dialectales d'Ombrie du Pont* (Genève 1996)
- I.Gerasa* = C.B.Welles in C.H.Kraeling, *Gerasa. City of the Decapolis* (New Haven 1938)
- IGF* = J.-C.Decourt, *Inscriptions grecques de la France* (Lyon 2004)
- IGLN* = V.Božilova et al., *Inscriptions grecques et latines de Novae (Mésie Inférieure)* (Bordeaux 1997)
- I.Hermoupolis* = E.Bernand, *Inscriptions grecques d'Hermoupolis Magna et de sa nécropole* (Cairo 1999)
- I.Ikaria* = A.P.Matthaiou, G.K.Papadopoulos, *Ἐπιγραφές Ἰκαρίας* (Athens 2003)
- IJO* = D.Noy, *Inscriptiones Judaicae Orientis I* (Tübingen 2004); W.Ameling, *Inscriptiones Judaicae Orientis II* (Tübingen 2004); D.Noy, *Inscriptiones Judaicae Orientis III* (Tübingen 2004)
- I.Kallatis* = A.Avrām, *Inscriptions antiques de Dacie et de Scythie Mineure. Deuxième série. Inscriptions grecques et latines de Scythie Mineure. Vol. III. Callatis et son territoire* (Bucarest-Paris 1999)
- I.Kaunos* = C.Marek, *Die Inschriften von Kaunos* (Vestigia, vol. 53; München 2006)
- I.Khartoum* = A.Łajtar, *Catalogue of the Greek Inscriptions in the Sudan National Museum at Khartoum* (Leuven 2003)
- I.Kibyra* = T.Corsten, *Die Inschriften von Kibyra. Teil I: Die Inschriften der Stadt und ihrer näheren Umgebung* (IGSK 60; Bonn 2002)



- I.Kition* = M.Yon (ed.), *Kition-Bamboula V. Kition dans les textes. Testimonia littéraires et épigraphiques et Corpus des inscriptions* (Paris 2004)
- I.Leukopetra* = P.M.Petsas, M.B.Hatzopoulos, L.Gounaropoulou, P.Paschidis, *Inscriptions du sanctuaire de la Mère des Dieux autochtone de Leukopetra (Macédoine)* (Athens 2000)
- I.Lipara* = L.Bernabó Brea, M.Cavalier, L.Campagna, *Meligunis Lipára XII: Le iscrizioni lapidarie greche e latine delle isole eolie* (Palermo 2003)
- L'Illyrie IV* = P.Cabanes, J.-L.Lambole (edd.), *L'Illyrie méridionale et l'Épire dans l'Antiquité. IV. Actes du IV<sup>e</sup> colloque internationale de Grenoble (10-12 octobre 2002)* (Paris 2004)
- I.Messina* = I.Bitto, *Le iscrizioni greche e latine di Messina I* (Messina 2001)
- I.Napoli* = E.Miranda, *Iscrizioni Greche d'Italia: Napoli, 2 vols.* (Rome 1990 and 1995)
- Inscr.Ital.* = *Inscriptiones Italiae* (Rome 1931→)
- Inv.Palm.* = *Inventaire des inscriptions de Palmyre I-IX* (ed. J.Cantineau; Beirut 1930-1933); X (ed. J.Starcky; Damascus 1949); XI (ed. J.Teixidor; Beirut 1965); XII (edd. A.Bounni, J.Teixidor; Damascus 1975)
- I.Oropos* = B.C.Petrakos, *Οἱ ἐπιγραφές τοῦ Ὠρωποῦ* (Athens 1997)
- I.Parion* = P.Frisch, *Die Inschriften von Parion (IGSK 25; Bonn 1983)*
- IPArk* = G.Thür, H.Taeuber, *Prozessrechtliche Inschriften der griechischen Poleis: Arkadien (IPArk)* (SB Akad. Wien 607; Vienna 1994)
- I.Perge* = S.Şahin, *Die Inschriften von Perge (IGSK 54, Bonn 1999; IGSK 61, Bonn 2004)*
- I.Perinthos* = M.H.Sayar, *Perinthos-Herakleia (Marmara Ereglisi) und Umgebung. Geschichte, Testimonien, griechische und lateinische Inschriften* (Vienna 1998)

- I.Pessinous* = J.Strubbe, *The Inscriptions of Pessinous (IGSK Band 66; Bonn 2005)*
- I.Pisid.Cen.* = G.H.R.Horsley, S.Mitchell, *The Inscriptions of Central Pisidia (IGSK 57; Bonn 2000)*
- I.Reggio Calabria* = L.D'Amore, *Iscrizioni greche d'Italia. Reggio Calabria* (Rome 2007)
- I.Salamis* = T.B.Mitford, I.Nicolaou, *The Greek and Latin Inscriptions of Salamis* (Nicosia 1974)
- ISE III* = F.Canali De Rossi, *Iscrizioni storiche ellenistiche. Decreti per ambasciatori greci al senato* (Rome 2002)
- I.Sinope* = D.H.French, *The Inscriptions of Sinope. Part I (IGSK 64; Bonn 2004)*
- I.Sultandağı I* = L.Jonnes, *The Inscriptions of the Sultandağı I (Philomelion, Thymbriion/Hadrianopolis, Tyraion)* (IGSK 62; Bonn 2002)
- I.Syringes* = J.Baillet, *Inscriptions grecques et latines des tombeaux des rois ou syringes* (Cairo 1926)
- I.Thespiiai* = P.Roesch, *Les inscriptions de Thespies*, édition électronique mise en forme par G.Argoud, A.Schachter, et G.Vottéro (Lyon 2007)
- I.ThessEnipeus* = J.-C.Decourt, *Inscriptions de Thessalie. I. Les cités de la vallée de l'Enipeus* (Paris 1995)
- I.Thrac.Aeg.* = L.D.Loukopoulou et alii, *Ἐπιγραφές τῆς Θράκης τοῦ Αἰγαίου μεταξύ τῶν ποταμῶν Νέστου καὶ Ἑβρου (Νομοὶ Ξάνθης, Ροδόπης καὶ Ἑβρου)* (Athens 2005)
- I.Varsovie* = A.Łajtar, A.Twardecki, *Catalogue des inscriptions grecques du Musée National de Varsovie* (Warsaw 2003)
- I.Velia* = L.Vecchio, *Le iscrizioni greche di Velia* (Österr. Akad. Wiss., philos. hist. Kl., Denkschr. 316; Vienna 2003)
- Jenseits des Euphrat* = R.Merkelbach, J.Stauber, *Jenseits des Euphrat. Griechische Inschriften. Ein epigraphisches Lesebuch* (Leipzig 2005)



- JJWE I, II = D.Noy, *Jewish inscriptions of Western Europe*, vol. I: *Italy (excluding the city of Rome), Spain and Gaul* (Cambridge 1993); vol. II: *The city of Rome* (Cambridge 1995)
- KST = *Kazı Sonuçları Toplantısı* (Ankara)
- Kubinska, Monuments funéraires = J.Kubinska, *Les monuments funéraires dans les inscriptions grecques de l'Asie Mineure* (Warschau 1968)
- Kulturbegegnung = K.Ehling, D.Pohl, M.H.Sayar (edd.), *Kulturbegegnung in einem Brückenland. Gottheiten und Kulte als Indikatoren von Akkulturationsprozessen im Ebenen Kilikien* (Asia Minor Studien 53; Bonn 2004)
- Le Guen, Technites = B.Le Guen, *Les associations de technites dionysiaques à l'époque hellénistique* (Nancy 2001)
- LGPN II = M.J.Osborne, S.G.Byrne, *A Lexicon of Greek Personal Names*. Vol. 2. *Attica* (Oxford 1994)
- LGPN III.A = P.M.Fraser, E.Matthews, *A Lexicon of Greek Personal Names*. Vol. 3 part A. *The Peloponnese, Western Greece, Sicily and Magna Graecia* (Oxford 1997)
- LGPN III.B = P.M.Fraser, E.Matthews, *A Lexicon of Greek Personal Names*. Vol. 3 part B. *Central Greece from the Megarid to Thessaly* (Oxford 2000)
- LGPN IV = P.M.Fraser, E.Matthews, *A Lexicon of Greek Personal Names*. Vol. 4. *Macedonia, Thrace, Northern Regions of the Black Sea* (Oxford 2005)
- LIMC = *Lexicon Iconographicum Mythologiae Classicae* vol. I-IX (Zürich 1981-1999)
- LSJ = H.G.Liddell, R.Scott, H.Stuart Jones, *A Greek-English-Lexicon* (Oxford 1951)
- McLean, Konya Museum = B.H.McLean, *Greek and Latin Inscriptions in the Konya Archaeological Museum* (RECAM IV; Ankara 2002)
- Maier, Mauerbauinschriften = F.G.Maier, *Griechische Mauerbauinschriften* (Heidelberg 1959)

- Malay, *Researches* = H.Malay, *Researches in Lydia, Mysia and Aiolis* (Österr. Akad. der Wiss., Ph.-Hist.Klasse, Denkschriften Band, 279; *Ergänzungsbände zu den Tituli Asiae Minoris*, 23) (Vienna 1999)
- Manganaro, = G.Manganaro, *Sikelika. Studi di antichità e di epigrafia della Sicilia greca Sikelika* (Biblioteca di Quaderni Urbinati di cultura classica, 8; Pisa-Roma 1999)
- MEP = *Minima Epigraphica et Papyrologica* (1998→)
- Merkelbach-Stauber, SGO I-V = R.Merkelbach, J.Stauber, *Steinepigramme aus dem griechischen Osten*. Band I: *Die Westküste Kleinasiens von Knidos bis Ilion* (Stuttgart, Leipzig 1998); Band II: *Die Nordküste Kleinasiens (Marmarameer und Pontos)* (Munich, Leipzig 2001); Band III: *Der "Ferne Osten" und das Landesinnere bis zum Tauros* (Munich 2001); Band IV: *Die Südküste Kleinasiens, Syrien und Palaestina* (Munich 2002); Band V: *Register* (Munich, Leipzig 2004)
- Migeotte, *Emprunt* = L.Migeotte, *L'emprunt public dans les cités grecques* (Quebec 1984)
- Migeotte, *Souscriptions* = L.Migeotte, *Les souscriptions publiques dans les cités grecques* (Quebec-Geneva 1992)
- Milner, *Survey* = N.P.Milner, *An Epigraphical Survey in the Kibyra-Olbasa Region, conducted by A.S.Hall* (RECAM vol. III; Oxford 1998)
- Müze = *Müze Kurtarma Kazıları Semineri* (Ankara)
- Nachtergaele, *Galates*, = G.Nachtergaele, *Les Galates en Grèce et les Sotéria de Delphes. Recherches d'histoire et d'épigraphie hellénistique*, (Brussels 1977)
- NCIDélos = C.Prêtre et al., *Nouveau choix d'inscriptions de Délos. Lois, comptes et inventaires* (Paris 2002)
- NGSL = E.Lupu, *Greek Sacred Law. A Collection of New Documents* (Leiden 2005)



- Nouv.inscr.d'Antioche* = M.A.Byrne, G.Labarre, *Nouvelles inscriptions d'Antioche de Pisidie d'après les Note-books de W.M.Ramsay (IGSK 67; Bonn 2006)*
- N.Suppl.Epigr.Rh.* = G.Pugliese Carratelli, *Nuovo Supplemento Epigrafico Rodio*, ASAA 33/34 (1955/56) [1957] 157-181
- PA* = J.Kirchner, *Prosopographia Attica* (Berlin 1901)
- PAT* = D.R.Hilliers, E.Cussini, *Palmyrene Aramaic Texts* (Baltimore 1996)
- Perdrizet-Lefebvre, Memnonion* = P.Perdrizet, G.Lefebvre, *Les graffiti grecs du Memnonion d'Abydos* (Nancy - Paris - Strasbourg, 1919)
- Petrakos, Δήμος του Ραμνουίντος* = B.C.Petrakos, *Ὁ Δήμος του Ραμνουίντος: Σύνοψη τῶν ἀνασκαφῶν καὶ τῶν ἐρευνῶν (1813-1998), I. Τοπογραφία; II. Οἱ Ἐπιγραφές* (BAAH vols. 181, 182; Athens 1999)
- Petzl, Beichtinschriften* = G.Petzl, *Die Beichtinschriften Westkleinasiens*, Bonn 1994 = EA 22 (1994); cf. SEG XLIV 951
- Philippi II* = P.Pilhofer, *Philippi. II. Katalog der Inschriften von Philippi* (Tübingen 2000)
- PG* = J.-P.Migne, *Patrologia Graeca* (Paris 1857-1963)
- Les pierres de l'offrande* = G.Hoffmann (ed.), *Les pierres de l'offrande: Autour de l'oeuvre de Christoph W. Clairmont. Actes I* (Kilchberg 2001); A.Sartre-Fauriat (ed.), *Les pierres de l'offrande: Autour de l'oeuvre de Christoph W. Clairmont. Actes II* (Kilchberg 2003)
- PIR* = *Prosopographia Imperii Romani* (Berlin 21933→)
- PLRE* = A.H.M.Jones, J.R.Martindale, J.Morris (edd.), *The Prosopography of the Later Roman Empire* (Cambridge 1971-1992)
- Poleis e politeiai* = S.Cataldi (ed.), *Poleis e politeiai. Atti del Convegno Internazionale di Storia Greca, Torino, 29 maggio-31 maggio 2002* (Alessandria 2004)
- Ramsay, CB* = W.M.Ramsay, *The Cities and Bishoprics of Phrygia* (Oxford 1895-1897)

- Reinmuth, Eph.Inscr.* = O.W.Reinmuth, *The Ephebic Inscriptions of the Fourth Century B.C.* (Mnemosyne Suppl. 14) (Leiden 1971)
- Rhodes/Osborne, GHI* = P.J.Rhodes, R.Osborne (edd.), *Greek Historical Inscriptions, 404-323 B.C.* (Oxford 2003)
- RICIS* = L.Bricault, *Recueil des inscriptions concernant les cultes isiaques (RICIS)* (3 vols.; Paris 2005)
- Rigsby, Asyilia* = K.J.Rigsby, *Asyilia. Territorial Inviolability in the Hellenistic World* (Berkeley-Los Angeles-London 1996)
- Rizakis, Achaïe I/II* = A.D.Rizakis, *Achaïe I. Sources textuelles et Histoire regionale (Meletemata 20; Athens 1995); Achaïe II. La Cité de Patras: Épigraphie et Histoire (Meletemata 25) (Athens 1998)*
- Robert, Ét.anat.* = L.Robert, *Études anatoliennes* (Paris 1937)
- Robert, Hellenica* = L.Robert, *Hellenica: Recueil d'épigraphie, de numismatique et d'antiquités grecques I-XIII* (Paris 1940-1965)
- Le Roi et l'Économie* = V.Chankowski, F.Duyrat (edd.), *Le Roi et l'Économie. Autonomies locales et structures royales dans l'économie de l'empire Seleucide* (Actes des Rencontres de Lille, 23 juin 2003, et d'Orléans, 29-30 janvier 2004; Topoi, Supplément 6, Lyon 2004)
- Roman Rule and Civic Life* = L.de Ligt, E.A.Hemelrijk, H.W.Singer (edd.), *Roman Rule and Civic Life: Local and Regional Perspectives. Proceedings of the Fourth Workshop of the International Network Impact of Empire (Roman Empire, c. 200 B.C.-A.D. 476)*, Leiden, June 25-28, 2003 (Amsterdam 2004)
- Roueché, Performers* = C.Roueché, *Performers and Partisans at Aphrodisias in the Roman and Late Roman Periods* (London 1993)
- Salamine de Chypre XIII.1* = J.Pouilloux, *Testimonia Salamina 2* (Salamine de Chypre XIII; Paris 1987)
- SBS* = *Studies in Byzantine Sigillography*
- Solin-Salomies* = H.Solin, O.Salomies, *Repertorium nominum gentilium et*





	cognominum Latinorum (Hildesheim 1994 <sup>2</sup> )
Repertorium	
Symposion 1999	= G.Thür, F.J.Fernández Nieto (edd.), <i>Symposion 1999. Vorträge zur griechischen und hellenistischen Rechtsgeschichte (Pazo de Mriñán, La Coruña, 6.-9. September 1999)</i> (Cologne 2003)
TEAD	= <i>The Excavations at Dura-Europos. Preliminary Reports I-IX</i> (New Haven, 1929-1952)
Trademarks	= A.Johnston, <i>Trademarks on Greek Vases</i> (Warminster 1979)
Trademarks Addenda	= A.Johnston, <i>Trademarks on Greek Vases. Addenda</i> (Oxford 2006)
Traill, PAA	= J.S.Traill (ed.), <i>Persons of Ancient Athens</i> , 13 vols. (Toronto 1994-)
Transport Amphorae and Trade	= J.Eiring, J. Lund (edd.), <i>Transport Amphorae and Trade in the Eastern Mediterranean. Acts of the International Colloquium at the Danish Institute at Athens, September 26-29, 2002</i> (Monographs of the Danish Institute at Athens 5; Athens 2004)
Wessel, IGCVO	= C.Wessel, <i>Inscriptiones Graecae Christianae Veteres Occidentis</i> (Bari 1989)
Wilhelm, Abhandlungen	= A.Wilhelm, <i>Abhandlungen und Beiträge zur griechischen Inschriftenkunde (Kleine Schriften II)</i> , edd. G.Dobesch, G.Rehrenböck (Vienna 2000-2003)
Zacos-Veglery	= G.Zacos, A.Veglery, <i>Byzantine Lead Seals</i> (Basel 1972)
Zgusta, KP	= L.Zgusta, <i>Kleinasiatische Personennamen</i> (Prague 1964)

## NOTE ON TRANSCRIPTIONS

[αβ]	= letters restored by the editors as once having been inscribed but now lost
{αβ}	= superfluous letters added in error by the inscriber of the text and excised by the editor
<αβ>	= letters added by the editor which the inscriber of the text has either omitted or for which he has by error inscribed other letters
(αβ)	= letters which complete words left in abbreviation in the text
[[αβ]]	= letters or spaces deliberately erased in antiquity
[[..]]	
αβ̣	= letters of which sufficient traces remain to print them in the text but not enough to exclude other possible readings
~	= ligature
[. . 5. . .]	= lost or illegible letters equal to the number of dots for which no restoration is proposed
[----]	= lost or illegible letters of an uncertain number
v	= one uninscribed letter-space
vacat	= the remainder of the line has been left uninscribed
ed.pr.	= the first editor of the inscription under discussion
ph.	= photograph
dr.	= drawing
	= denotes the start of a new line on the stone where we have not printed the text in the same configuration as on the stone
→	= denotes the direction of each line in texts inscribed in boustrophedon or retrograde manner
←	



## ATTICA

1. **The horoi of Solon.** *SEG* LIII 1. In an extended discussion of 'Solon, the Horoi and the Hektemoroi,' G.E.M. De Ste. Croix, *Athenian Democratic Origins* (Oxford 2004) 109-128, observes, 'the *Horoi* were wooden pillars recording the fact that the lands they stood on were what we should call "mortgaged", and of course the destruction of the *Horoi* accompanies and symbolizes the cancellation of the mortgages . . . most Greek states used these mortgage-*horoi*, although stone ones are known only from Attica and four of the islands in the fourth and third centuries.' (115). After offering a new interpretation of the meaning of ἐκτήμεροι, De Ste. Croix concludes that the horoi were on the lands of both indebted freeholders and the hektemoroi, 'as a warning to intending purchasers that the lands were encumbered.' (125).

2. **Athens. Ionic script in Attic inscriptions before the archonship of Eukleides.** F.F. Troisi, *Epigraphica* 65 (2003) 19-26, provides a brief description of Ionic influences on Attic inscriptions before the end of the 5th cent. B.C. Various scholars have seen Archinos' statute that imposed the obligatory use of the Ionic script in Attic inscriptions in 403/2 B.C. (archonship of Eukleides) as a symbolical act on behalf of the reborn democracy. But the reform had first been hesitantly attempted by the regime of the 400 in 411 B.C. (see Meiggs-Lewis, *GHI* 81). Archinos, a moderate democrat who had, significantly, opposed Thrasybulos' enfranchisement decree (Aristotle, *Ath. Pol.* 40.2), might simply have completed the job first started by the oligarchs.

The same topic had already been taken up, and dealt with more vigorously, by A.J.D'Angour, *BICS* 43 (1999) 109-130, in a paper that we report here with considerable delay. D'Angour brings out the 'Samian connection', especially the philologically attested, but rather abstruse, contribution of the Samian Kallistratos to either the creation of the 24-letter Ionic script or to an unsuccessful attempt at introducing this script in Athens before 403/2 B.C. He examines the possible philosophical background of Archinos' reform; sundry pieces of evidence for the use of Ionic letters in Attica in books, tragedy, and elsewhere; the possible involvement of the archon Eukleides himself in the alphabetic reform; the symbolic and administrative impact of the decree of Archinos. He briefly cites several inscriptions (Meiggs-Lewis, *GHI* 70, 80, 83, 84, 85, 88, 91, 94; *IG* I<sup>3</sup> 21, 104) in trying to trace the subtleties underlying the gradual penetration of Ionic script in Attica in the 5th cent. B.C., and ends up with some modern comparanda (alphabetic reforms in communist Russia and China, and in Kemalist Turkey).



3. **Athens. Adolf Wilhelm and Attic Epigraphy.** A.P.Matthaiou, G.Malouchou have edited and published the proceedings of a conference to honor this great scholar in Athens, November 2-4, 2000, sponsored by the Austrian Archaeological Institute, the 'Ελληνική Ἐπιγραφική Ἑταιρεία, and the Epigraphical Museum, *Ἀττικά Ἐπιγραφαί, Πρακτικά Συμποσίου εἰς μνήμην Adolf Wilhelm (1864-1950)*, (Athens 2004); abbreviation: *Ἀττικά Ἐπιγραφαί Wilhelm*. Twenty-three papers on a wide range of topics are included, beginning with V.Mitsopoulou-Leon, 'Adolf Wilhelm und das Österreichische Archäologische Institut,' with P.Herrmann, 'Adolf Wilhelm und die attischen Inschriften,' P.Herrmann, 'Adolf Wilhelm und C.Habicht, 'Adolf Wilhelm und die attischen Inschriften,' G.Rehrenböck, 'Das Projekt des Nachdruckes der Kleinen die kleinasiatische Epigraphik,' L.Hallof, 'Schriften Adolf Wilhelms bei der Österreichischen Akademie der Wissenschaften,' L.Hallof, 'Ein Index zu Adolf Wilhelms "Kleine Schriften",' K.Hallof, 'Adolf Wilhelm und die Preussische Akademie der Wissenschaften zu Berlin.' We cover the remaining papers, which are on specific inscriptions or topics, in *SEG* LI 26, 42, 93, 228, 255, 270; LII 44, 53; LIII 9, 127, 133; and in our lemmata nos. 7, 33, 57/58, 109, 114, 167, 193, 194, 196, 214, 224-226, 234, 235, 303, 304, 412.

3 bis. **Athens. Adolf Wilhelm's lost Attische Urkunden VI found.** In *Ἀττικά Ἐπιγραφαί Wilhelm* 47-52, H.Taeuber announces the discovery of the last fascicle of Wilhelm's 'Attische Urkunden I-V,' published between 1911 and 1942 in the *Sitzungsberichte der Österreichischen Akademie der Wissenschaften* and reprinted in A.Wilhelm, *Akademieschriften zur griechischen Inschriftenkunde: Teil I* (Leipzig 1974). The hand-written manuscript of Part VI, long presumed lost in the bombing of Wilhelm's house in Vienna on February 21, 1945, turned up in the possession of an English antiquarian whence Professor Sally Humphreys rescued it and graciously donated it to the Akademie in Vienna. Here Taeuber gives a brief description of the manuscript and its contents.

This important volume has now been published, under Taeuber's editorship, in *Adolf Wilhelm: Kleine Schriften. Abteilung III: Schriften aus Adolf Wilhelms Nachlass, Teil I: Bereits publizierte Schriften, Teil II: Unpublizierte Schriften: Attische Urkunden VI* (Vienna 2006). 'Attische Urkunden VI' contains discussions of some 50 published and 1 unpublished inscription and in this useful edition Taeuber provides an invaluable 'Ergänzungsliteratur' (285-296) with references to *SEG*, *BÉ*, and other publications, and 'Konkordanzen' (297). We will provide a full analysis of this volume in a later number of *SEG*.

4. **Athens. Writing Athenian law.** Under this title, M.Gagarin, in Cairns-Knox (edd.), *Essays MacDowell* 15-31, offers a compact, illuminating discussion of the importance of written laws. He touches upon issues of ancient literacy and legal procedures, forcefully dismissing the idea that, in Athens at least, inscribed laws were simply symbolical or that they helped small groups to control the city. He submits that 'writing had both a presence and an absence in Athenian law; [it] helped bring the concept and the reality of law directly into the lives of many Athenians. But at the same time, writing was almost entirely excluded from the central judicial process, the trial, which retained its traditional oral form.' (25) 'The Athenians

created a two-pronged discourse of law, a written discourse of legislation and an oral discourse of litigation.' (27). See also our lemmata nos. 49 and 1857.

4 bis. **Athens. Law of procedure in Attic inscriptions.** G.Thür, in Cairns-Knox (edd.), *Essays MacDowell* 33-49, offers a helpful overview of the contribution of Attic epigraphy to the study of procedural law. Using various inscriptions (*IG* I<sup>3</sup> 96; *IG* II<sup>2</sup> 244, 1641B, 1646A; *IPark* 17; also our lemmata nos. 40, 49, 213), Thür briefly examines various technical or semi-technical legal terms and procedures (δικάζειν, δικαστής, δίκη, εἰσάγειν εἰς τὸ δικαστήριον, δίαίτα). In the end he makes the claim that 'epigraphy by itself offers only a poor chance for studying the Athenian law of procedure. Only details, certainly not without interest, result', calling for a concurrent study of literary sources on things legal.

5. **Athens. Athenian proxenies from Asia Minor.** In *Prosenie*, E.Culasso Gastaldi, collects 16 Athenian decrees in honor of individuals from Asia Minor. After a helpful *Introduzione* (11-34), in which she discusses inter alia the functions of proxenoi, their status and familial associations in their own city, the geographical distribution of Athenian proxenoi in the 4th cent. B.C., their interaction with Athenian foreign policy, and their importance for the commercial and economic sectors of Athenian society, Culasso Gastaldi provides full editions of these 16 documents, including physical description and measurements, bibliography, Greek text (based in every instance on autopsy of the stone, often on more than one occasion), notes on readings, *Commento epigrafico*, and *Commento storico*, and a ph. We list these inscriptions here, page numbers in parenthesis: some of them we deal with in separate lemmata.

A. Herakleides of Klazomenai. *IG* I<sup>3</sup> 227 + II<sup>2</sup> 65. *SEG* LI 32 (35-55).

B. Two families of Abydos. *IG* II<sup>2</sup> 49 (58-66).

C. Anaxagoras, Artemon, and Kydias of Iasos. *IG* II<sup>2</sup> 3 + 165. *SEG* LI 67 (67-87).

D. Phanokritos of Parion. *IG* II<sup>2</sup> 29 (88-101).

E. Straton, king of Sidon. *IG* II<sup>2</sup> 141 (103-123).

F. Apollonides of Halikarnassos. *IG* II<sup>2</sup> 136 (125-136).

G. Demokrates son of Euboios of Lampsakos. *IG* II<sup>2</sup> 205 (137-145); see our lemma no. 117.

H. Protomachos. *IG* II<sup>2</sup> 117 b (147-156).

I. Citizen of Phaselis. *IG* II<sup>2</sup> 285 (157-164); see our lemma no. 179.



- J. Herakleides son of Charikleides of Salamis. *IG* II<sup>2</sup> 360 (165-182).  
 K. Apollonides son of Demetrios of Sidon. *IG* II<sup>2</sup> 343 (183-192); see our lemma no. 175.  
 L. Apse and Hieron of Tyre. *IG* II<sup>2</sup> 342 (193-203); see our lemma no. 157.  
 M. The son of Admetos of Priene. *Agora* XVI 111 (205-222); see our lemma no. 173.  
 N. Hermo[---] of Herakleia. *Agora* XVI 104 (223-244); see our lemma no. 184.  
 O. Citizen of Abydos. *IG* II<sup>2</sup> 540 a (245-253).  
 P. Sostratos [of Herakleia]. *IG* II<sup>2</sup> 419 (255-262); see our lemma no. 189.

In *Appendix 1 Disiungenda* she also provides the same treatment for the following:

- Q. Kephisodoros son of Demetrios of Abydos. *IG* II<sup>2</sup> 540 b (265-268).

- R. Unknown. *IG* II<sup>2</sup> 117 a (269-274).

- S. Unknown. *IG* II<sup>2</sup> 535 (275-278).

- T. Unknown. *IG* II<sup>2</sup> 414 d (279-282).

In *Appendix II Le lacune incolmabili*:

- U. Theopantos. *IG* II<sup>2</sup> 368. (285-293); see our lemma no. 183.

On 295-298 *Casi incerti*.

Bibliography 299-325. Index of sources, including inscriptions (327-346). Index of personal names, ethnics, place names, festivals, etc. (346-356).

6. Athens. State decrees, 352/1-322/1 B.C. S.D. Lambert has published the following series of papers on this topic designed as prolegomena to his contribution to *IG* II<sup>3</sup> fascicle 2: 'Athenian State Laws and Decrees 352/1-322/1: I. Decrees Honouring Athenians,' *ZPE* 150 (2004) 125-159; 'II. Religious Regulations,' *ZPE* 154 (2005) 125-159; 'III. Decrees Honouring Foreigners, A. Citizenship, Proxeny and Euergetia,' *ZPE* 158 (2006) 85-120; 'III. Decrees Honouring Foreigners, B. Other Awards,' *ZPE* 159 (2007) 101-154; 'IV. Treaties and Other Texts,' *ZPE* 161 (2007) 67-100, including 'decrees excluded,' select addenda and corrigenda to Papers I-III, Chronological Table: year archon, secretary, tribe, year type, Metonic cycle.

Each of these studies is richly illustrated by new photographs of high quality and contains more extensive discussion of textual and contextual issues than is possible within the constraints of an *IG* volume. Lambert takes up a very wide range of subjects, such as chronology, the Athenian calendar, legislative procedure, epigraphic formulas, prosopography, the physical form and topographic setting of honorary decrees, festivals, religious officials, state magistrates, and a host of others.

Lambert's method is to set out the essential facts about each inscription in tabular form with five columns: serial number, date, bibliographic reference, honorand, and honors. Each table is accompanied by footnotes and followed by individual numbered sections devoted to select inscriptions where he discusses the pertinent issues.

Since there are numerous cross-references in these papers and later supplements to, and versions of, earlier texts and discussions, our original plan was to cover all these articles in separate lemmata in the current volume of *SEG*, regardless of their date of publication, rather than delaying coverage until the appropriate calendar year. Unfortunately, because of the large number of resulting lemmata and demands of space, we have had to revise this plan. In *SEG* LIV, accordingly, we cover only the inscriptions in the first three papers by Lambert, nos. I, II, and IIIA as listed above, reserving papers no. IIIB and IV for *SEG* LV, where we shall also include all corrigenda and addenda.

We have not followed Lambert's new serial numbers of State Decrees 1-60, preferring to follow the numbering of *IG*, *SEG*, *Agora* XV and XVI etc.

7. Athens. Proposers of Athenian state decrees, 286-261 B.C. Under this title, S. Byrne in *'Attikai' Epitaphiai* Wilhelm 313-325, compiles a catalogue of 29 men who are on record in Attic inscriptions as proposers of decrees of the boule alone, probouleumatic decrees, and non-probouleumatic decrees during the above period of independence from Macedonian control. For each proposer (11 of whom proposed more than one decree) Byrne provides, where known, name, patronymic, demotic, type of decree, publication reference, and date. In some cases he adds brief comments on the family of the proposer and his other known activities. On 318-321 he discusses the following specific inscriptions, which we deal with in individual lemmata indicated in parentheses: *IG* II<sup>2</sup> 662 + 760 (191), 669 (193), *SEG* XXI 369 (194), *Agora* XV 80 (194).

Finally, Byrne discusses the official status of these men (321-325), drawing comparisons with similar evidence for proposers of decrees 355-322 B.C. compiled by M.H. Hansen, *GRBS* 25 (1984) 123-155 (*SEG* XXXIV 261). Byrne's catalogue accords with that of Hansen in demonstrating that normally no man could serve on the boule more than twice in his lifetime; proposers of decrees 286-261 B.C. also show not a very high number of probouleumatic decrees as compared with non-probouleumatic decrees (as in 355-322 B.C.) but a ratio of about the same (ca. 21 to 19 decrees). But they represent a 'significant contrast' with their 4th cent. B.C. counterparts in that the attestation of a second term for a councilor is much higher among proposers 286-261 B.C., reflecting perhaps that 'a more constricted circle within the boule may have taken care of the proposing of probouleumata in any one year, with the result that in the event of a second year on the Council the same individuals would be among the small number



of active members and their names were likely to recur among the proposers' (325).

8. Athens. The Συναγωγή Ψηφισμάτων of Krateros the Macedonian. D.Erdas devotes a monograph to this subject, *Cratero Il Macedone. Testimonianze e Frammenti* (Tivoli 2002). On 1-25 she presents a detailed, annotated doxography from antiquity to the present on theories about the identity of the author and the nature and scope of his work, favoring the view that he was an otherwise unknown researcher of the 4th cent. B.C. working in the Peripatetic tradition of the collection of πολιτεῖαι and νόμοι and that his work in ten books was limited to decrees of Athens of the 5th cent. B.C.

In an Introduction to the Fragments (27-46) Erdas discusses the chronological order of the decrees followed by Krateros, who copied some by autopsy of the stones, others in the archives of Athens; the considerable use made of the *Collection* by Plutarch in his *Lives* (with a useful list of such passages in an Appendix 303-304); the fact that so many later lexicographers found geographical names in his assessment (of tribute) decrees of the Athenian empire; and the relationship of the documentation in his work to the research plans of Aristotle and Theophrastos.

Erdas next presents (53-249) the fragments, following the order of Jacoby, *FGH* 342, and adding 2 dubia. For each fragment she gives Greek text with app. cr. and Italian translation followed by a very copious commentary, citing numerous relevant inscriptions. She is attracted to the view that of the quadrennial assessment decrees of the Athenian empire, Krateros included only 'il primo (454/3 B.C.) e l'ultimo,' (410/09 B.C.) We note here significant discussion of the following individual inscriptions: *IG* I<sup>3</sup> 10 (60-65); 41 (82-101); 46 (243-249); 48 (202-238); 1492-1499 (232-238). Massive bibliography (51 pages), 7 maps, copious indices including 'Epigrafi.'

On the identity of Krateros see also D.Erdas in E.Lanzillotta (ed.), *Ricerche di Antichità e Tradizione Classica* (Tivoli 2004) 91-102.

9. Athens. Epigraphic evidence for the political, religious, social, and economic administration of Lykourgos. S.C.Humphreys, *Strangeness* 76-129, reprints her paper 'Lycurgus of Boutadai, An Athenian Aristocrat,' from J.Eadie – J.Ober (edd.), *The Craft of the Ancient Historian. Essays in Honor of Chester Starr* (Lanham, MD 1985) [cf. *SEG* XXXV 238], adding a very helpful 'Afterword' updating the bibliography and adding new evidence, much of it epigraphic, to her discussion; see also our lemma no. 30 on the Athenian ephebeia.

10. Athens. Honors for the Stoic philosopher Zenon. M.Haake, *CQ* 54 (2004) 470-483, examines the authenticity of the decree in honor of the Kitian philosopher Ζήνων, which, in its most complete form, is transmitted to us in the writings of Diogenes Laertios (7.10-12). At first glance, the decree – purportedly dating to the archonship of Arrheneides (262/1 or 261/0 B.C.

according to Haake; cf. *SEG* LIII 9) – appears to have a preamble and an overall structure perfectly compatible with preserved 3rd cent. B.C. Athenian examples, but Haake dissects it 'against the background of the epigraphical habit of [contemporary] Athenian honorary decrees' (474). In the process, he offers a rigorous overview of secondary bibliography and cites numerous inscriptions relating to Hellenistic philosophers that help evaluate various aspects of Zenon's honors (cf. *SEG* LIII 25). We single out: *IG* II<sup>2</sup> 886, 1006; *IG* VII 2849; *IG* XII.6.128; *SEG* XLI 1003; *IvO* 293; *I.Iasos* 198; see also our lemma no. 198. Of particular interest is his analysis of the epigraphical and literary attestations of the terms κατὰ φιλοσοφίαν and παράδειγμα. Haake finds fault with the publication clause which calls for the erection of two stelai in two gymnasia. In the end he concludes that Apollonios of Tyre (arguably Diogenes' source) forged the decree imitating real examples that he had consulted in collections of inscriptions, such as those of Krateros (see our lemma no. 8) and Polemon.

11. Athens. Honorary portrait statues commissioned by the state in the Hellenistic and Roman periods. É.Perrin-Saminadayer in Y.Perrin (ed.), *Iconographie impériale, iconographie royale, iconographie des élites dans le monde gréco-romain*, (*Travaux du Centre de Recherche en Histoire de l'Université de Saint-Étienne*, 1), (Saint Étienne 2004) 109-137, examines this question from the perspective of the voting procedures of the granting body, the financial aspects of the decision, the specifications for and the problems involved in denoting the place of erection, difficulties in producing the statues on time, reuse of older statues (μεταγραφία and μεταρρυθμίζειν), recycling earlier statues (cf. our lemma no. 787), attitudes toward reuse and recycling, the status of the public portrait, and the primacy of the inscription on the base. He cites numerous inscriptions of which we single out *IG* II<sup>2</sup> 500, 512, 646, 792, 839-844, 900, 1011, 1012, and 3850; and several passages of authors like Cicero, Dio Chrysostomos, and Pausanias.

11 bis. Athens. Pompey and Athens. M.C.Hoff, in L.de Blois et al. (edd.), *op.cit.* (cf. our lemma no. 529) 327-336, argues that a (painted?) inscription on the Gates of Athens, written for Pompey during his visit to Athens in 62 B.C. (Plutarch, *Pompey* 27: προσεδοκῶμεν, προσκυνοῦμεν, εἶδομεν, προπέμπομεν) implies that he was recipient of divine honors, as in Delos (*I.Delos* 1641), Side (*I.Side* 101), and Mytilene (*IG* XII.2.59). H. collects the literary and epigraphic evidence for Pompey's relations to Athens: *IG* II<sup>2</sup> 1035 (L. 47: [ἀ]πὸ τοῦ δείγματός τοῦ ἀνατεθέντος ὑπὸ Μάγνου; a building where samples of goods were displayed?; 333 with note 27); 4100/4101 (statues of his grandfather and father; 332); *ILLRP* 502 (the epitaph of a centurion of Pompey; 336 note 41).

12. Athens. Official ceremonies for the reception of sovereigns at Athens in the Hellenistic period. Starting from the literary sources (especially Polybios 16.25-26 and Livy 31.14.1-15.2) for the reception of King Attalos I of Pergamon at Athens in 200 B.C., É.Perrin-



Saminadaya, *BCH* 128/129 (2004/2005) 351-375, examines the protocol observed by the Athenians in welcoming ceremonies for distinguished visitors. He maintains that there was a two-part protocol consisting of the ἀπάντησις (the first stage of the protocol), which was by no means unique to Attalos or other sovereigns but had been bestowed upon e.g. the returning Alkibiades and Demosthenes, and then the ἀποδοχή (the second stage). That these were procedures well-known at Athens and often employed he argues on the basis of several ephebic inscriptions, such as *IG* II<sup>2</sup> 1006, 1008, 1011, 1078. The ephebes often marched out to meet and then escort the honorand into the city. On the basis of *SEG* XLIX 574, a fragmentary Athenian inscription found in Stiris, Perrin-Saminadaya (364-366) suggests that there was a special Athenian magistrate put in charge of the hospitality for distinguished visitors during their sojourn in Athens (the ἀποδοχή). He signals that he has prepared a new edition of this inscription to appear in *Attica Epigraphica. A Symposium in honor of Christian Habicht* (forthcoming). Features of the ἀποδοχή included participation in public sacrifices, entertainment at dinner in the Prytaneion, and the invitation to address the Athenian ekklesia. On 372-375, Perrin-Saminadaya comments on some non-official visits of royalty and other elite for purposes of study, pleasure, and tourism [On this subject cf. also A.Chankowski, 'Processions et cérémonies d'accueil: une image de la cité de la basse époque hellénistique?', in P.Fröhlich - C.Müller (edd.), *Citoyenneté et participation à la basse époque hellénistique* (Geneva 2005) 185-206, to be presented in *SEG* LV].

13. **Athens. The Νεανισκάρχης.** For an analysis of the epigraphic evidence for this officer in Athens see our lemma no. 1912.

14. **Acharnai and the adjacent demes.** M.Platonos-Yiota has published a voluminous monograph with the self-explanatory title *Αχαρναί. Ιστορική και τοπογραφική επισκόπηση των αρχαίων Αχαρνών, των γειτονικών δήμων και των οχυρώσεων της Πάρνηθας* (Acharnai 2004), in which she has collected abundant archaeological material found in, or related to, the wider area of Acharnai. This material covers a huge chronological range from prehistoric times down to the late Byzantine period, and is lavishly illustrated with hundreds of good b/w and colored photos or drawings. In her own words, the author has tried to strike a balance between pedantry and popularization, and she ought to be congratulated for the scope and content of her work.

Unfortunately, in her treatment of epigraphical material the result tends to be uneven and perhaps not always up to the author's intentions. Included are numerous, old and new, inscriptions, variously arranged under several categories. For many of these texts the author provides *IG* references, but quite often, when she does not, it is difficult to discern a logical pattern in her choice. Thus, the same inscription may appear here with its *IG* number, there in some other form, usually under the name of the ed.pr. This practice can be very frustrating for the reader and seriously hampers the utility of this work. What is more, some texts are transcribed in capital letters, others in minuscules. Grave accents are by and large absent; brackets are omitted haphazardly. Occasionally the same text may be edited in different forms

in different sections of the book. Not infrequently, long known texts are reported to be unpublished. We have tried to bring some order to these inconsistencies.

Even given the limitations outlined above, it must be stressed that the epigraphical material included in this book is of first-rate importance. Especially valuable is the topographical information given, as well as indications of the current location of some of the stones. We highlight the significance of unpublished material from the big pre-Olympics works of the late 1990s-early 2000s, which we report in individual lemmata. Anyone interested in the history, archaeology and epigraphy of the important deme of Acharnai (χωρίον μέγιστον τῆς Ἀττικῆς τῶν δήμων καλουμένων: Thucydides 2.19.2) and the adjacent demes must consult this book, but they are warned to proceed with caution. Below we present a concordance of inscriptions mentioned by Platonos-Yiota, with reference to page numbers and indications of photographs.

<i>IG</i> I <sup>2</sup>	<i>Αχαρναί</i>	<i>IG</i> II <sup>2</sup>	<i>Αχαρναί</i>
1083	214 (ph.)	4040	264
<i>IG</i> I <sup>3</sup>		4080	264
1131	51	4317	264
1303	246 (ph.)	4387	264
1371 bis	249	4481	264
1451	229	4513	265
<i>IG</i> II <sup>2</sup>		4529	265
1206	83/84	4850	109
1207	84	4938	265
2793	262	5730	228
2953	261	5778	232
2962	262	5779	232
2963	262	5780	232/233 (ph.)
3039	262	5781	233
3104	261, 262	5782	233
3106	262	5783	233
3112	262	5784	233
3487	262	5785	233/234
3507	263	5786	234
3508	262/263	5787	215
3578	263	5787a	136, 216/217 (ph.)
3579	263	5788	215
3607	263	5789	234
3621	263	5790	234
3748	263	5791	234
3833	263	5792	234/235
3869	264	5793	235
3927	264	5794	235
3963	264	5795	235
3988	264	5796	235



IG II <sup>2</sup>	Αχαρναί	IG II <sup>2</sup>	Αχαρναί
5797	215	5839	244, 274
5798	236	5840	244
5799	236 (ph.)	5841	244
5800	215	5842	216
5801	237	5843	244
5802	237	5844	244/245
5803	237	5845	245
5804	237	5846	216
5805	237	5847	245 (ph.)
5806	237	5848	216
5807	237	5849/5850	246
5808	237	5851	246
5809	215	5852	216
5810	238	5853	216
5811	238	5854	246
5812	238	6025	228
5813	238	6146	218, 272/273 (ph.)
5814	238	6417	31
5815	238/239 (ph.)	6748	228
5816	239	6808/9	228
5817	215	6829	218, 274
5818	239	7213	216 (ph.), 276, 352
5819	240	7264	219
5820	240 (ph.)	7668	247
5821	241	7869	249
5822	241	9121	248
5823	241	9806	228
5824	241 (ph.)	10162	229
5825	242	10715	229
5826	242	10998	223
5827	242	11569a	218 (ph.), 272
5828	242/243 (ph.)	11604	223
5829	215	11986	249
5830	216	12109	249
5831	242	12349	247
5832	242	12465	249
5833	242	12846	249
5834	242	12944	229
5835	244	SEG	
5836	244	XVI 193	225 (ph.)
5837	244	XIX 181	56 (ph.)
5838	244	XIX 182	56 (ph.)

SEG	Αχαρναί	SEG	Αχαρναί
XXI 519	82/83	XLIII 26	86-88 (ph.)
XXVIII 340	249	Rhodes-Osborne	
		88	72 (ph.), 89/90

On 469-530, Platonos-Yiota compiles a prosopography of Acharnians consisting of 630 persons, which, she claims, is the largest of its kind of all non-urban Attic demes. On 531-539, she presents various famous Acharnian families, relying heavily on Davies' *APF*.

**15. Sounion. The Deme of Sounion.** *SEG* L 17; LIII 17. In a kind of companion volume to the work of Platonos-Yiota on Acharnai in the previous lemma, M. Salliora-Oikonomakou, another member of the Greek Archaeological Service, has published a monograph on the ancient deme in the district that she administered for many years, *Ο Αρχαίος Δήμος του Σουνίου. Ιστορική και Τοπογραφική Επισκόπηση* (Koropi 2004). It is also lavishly illustrated with many color photographs, maps, drawings, and spectacular aerial photographs. After preliminary chapters on previous scholarship and early travelers, geology, climate and vegetation, prehistoric remains, etc., the core of the book is a very detailed topographical account of the territory of Sounion, its antiquities, physical characteristics, mineral resources, marble quarries, roads, water supply, boundaries, harbors, public buildings, cemeteries, farm houses, and many other features. Inscriptions play an important role and the author is often careful to locate the places where they were discovered as an integral part of her topographic discussion. She begins with the fortress and the sanctuaries of Athena and Poseidon and works up the east coast, describing the excavated remains of the agora at Limani Pasa, which she identifies as the agora of the genos of the Salaminioi (see our lemma no. 211), then Pountazeza (ancient Πορθμός?), Gaidouromandra (ancient Πάνορμος?) 51-72, Laureion (73-76), Kamariza, Megala Peuka, and then inland to Agrileza and the agora of Leukios, and the heart of the mining district.

On 149-156 a prosopography of Σουνιείς, followed by a similar list of all citizens who had dealings with the deme, especially through the mining operations as attested in the accounts of the Poletai (157/158). In an extremely valuable Appendix of 153 items, Salliora-Oikonomakou places all of us in her debt by compiling and publishing a catalogue of all antiquities that she has been able to track down from excavations, chance finds by the operators of the modern mines, etc. with notes on their place of finding, present location with inventory number where relevant, bibliography where relevant, descriptions, some measurements, present whereabouts, etc. Of these objects, 143 are inscriptions and many are apparently unpublished. We take this opportunity to include all of these in *SEG* and to pick up others previously published but never included in *SEG*. We append also lists of those inscriptions in Salliora-Oikonomakou's catalogue previously published in corpora and *SEG* for which she reports no change in the text. [We apologize in advance for any resulting duplication; some of these stones were found and reported only in the 19th century and have not always been easy to track down through the author's incomplete and sometimes rather haphazard bibliographic references, Stroud].



<i>IG I</i> <sup>2</sup>	Salliora-Oikonomakou no.	<i>IG II</i> <sup>2</sup>	Salliora-Oikonomakou no.
830 a	88	10556	2
830 b	89	10558	1
831	80	10603	5
833	76	10832	12 (ph.)
922	142	10847	13
<i>IG I</i> <sup>1</sup>		10866	15 (lemma no. 360)
1024	88, 89	11025	18
1026	80	11038	20
1027	76, 102	11082	21
1400	142	11679/80	29
<i>IG II</i> <sup>2</sup>		11760	32
1180	107	11903	55
1365	105	12029	40
2634	112	12108	43
2636	122	12191	44
2638	113	12195	143
2653	130	12201	45
2714	129	12346	46
2737	98	12393	47
2750	125	12618	49
2857	96	12648	50
2938	100	12659	51
2940	99	12726	52
4598	74 (our lemma no. 357)	12737	53
4633	81	12775	54
4856	75	<i>SEG</i>	
4861	95	XIII 223	62
4985	38	XVI 178	93
5486	27	XVI 195	24
6353	24	XVII 119	34
7016	37	XXIV 234	8
7416/7	7	XXVI 137	132
7425	19	XXVI 227	137
7448	56	XXVI 266	134
7742	42	XXVIII 204	120
8412	60	XXVIII 205	116
8927	58	XXVIII 206	114
9030	23	XXVIII 207	135/136
9273	39	XXVIII 208	140
9446	16	XXVIII 329	31

<i>SEG</i>	Salliora-Oikonomakou no.	<i>SEG</i>	Salliora-Oikonomakou no.
XXXII 233	117	XLIV 185	48 (our lemma no. 337)
XXXII 236	128	XLVI 221/222	135/136
XXXII 269	86	XLVI 260	85
XXXII 313	139	XLVI 282	48 (our lemma no. 337)
XXXIII 175	123	XLVIII 172	127
XXXV 30	131	XLVIII 229	104
XXXV 172	35	L 206	94
XXXIX 210	84	L 208	90/91 (our lemmata nos. 325/326)
XLI 222	26	L 208 bis	92
XLIII 92	17	L 208 ter	93

Some omissions from Salliora-Oikonomakou's catalogue include: *IG II*<sup>2</sup> 10051, 11697, 13032; *SEG* XV 164, XXVII 39, XXIX 158, XXXIV 168, XL 175, XLII 195, XLVIII 173, L 207. We cover the remaining inscriptions in Salliora-Oikonomakou's book in separate lemmata.

16. **Marathon.** H.R.Goette and T.M.Weber, *Marathon. Siedlungskammer und Schlachtfeld – Sommerfirsche und Olympische Wettkampfstätte* (Mainz am Rhein 2004), have offered a lavishly illustrated monograph devoted to the famous historical site. The authors trace the history of Marathon from antiquity to modern times, exploring not only its landscape and monuments, but also its perception as a resounding symbol of liberty by virtue of the homonymous battle. Even though the book seems to aim primarily at the educated general public, it contains numerous inscriptions in the original text (with German translations), most of them accompanied by excellent, mainly colored, photos or drawings:

<i>IG I</i> <sup>3</sup>	<i>Marathon</i>	<i>IG II</i> <sup>2</sup>	<i>Marathon</i>	<i>IGUR IV</i>	<i>Marathon</i>
3	65/66 (ph.)	3606	109-111 (ph.)	1528	56-58 (ph.)
523	82 (dr.)	3970	122	<i>SEG</i>	<i>Marathon</i>
1015bis	65/66 (ph.)	3973	124	XXV 239	128 (ph.)
1082	38 (ph.)	3977	125/126 (ph.)	XXXII 206	98
1467	86 (ph.)	4774	122	XXXIII 121	113
1472	55 (ph.)	5189	111/112 (ph.)	XXXV 210	125 (ph.)
<i>IG II</i> <sup>2</sup>	<i>Marathon</i>	7296	96-98 (ph.)	XXXVI 267	23 (ph.)
2609	39	9631	128 (ph. only)	XLVI 286	127/128 (ph.)
2933	37/38	13196	125	XLVI 313	115 (ph.)



**17. Attica. The cave of Pan at Vari.** This is the subject of an erudite monograph by G.Schörner and H.R.Goette, *Die Pan-Grotte von Vari, mit epigraphischen Anmerkungen von Klaus Hallof* (Mainz am Rhein 2004) [for a review, by and large favorable, see J.Wickens, *AJA* 110.4 (2006), available only online]. As the subtitle suggests there is great emphasis on epigraphical material, some of which has been examined by Hallof through squeezes. Below we provide a list of inscriptions presented in this monograph; most are accompanied by high quality photos and/or drawings:

<i>IG I<sup>2</sup></i>	<i>Pan-Grotte</i>	<i>IG I<sup>3</sup></i>	<i>Pan-Grotte</i>
790-800	95-98	980	42-44
<i>IG I<sup>3</sup></i>		981	47-49 (our lemma no. 76)
974	55/56	982	44-46
975	56/57	1247	56
976A	44	<i>IG II<sup>2</sup></i>	
976B	49	4650	64-67
976C	50/51	4651	62-64
977	51-54	4652	69-71 (our lemma no. 318)
978	50	4653	71-74 (our lemma no. 319)
979	46/47	4654	67-69
		4655	57-59 (our lemma no. 320)

See also our lemmata nos. 76/77, 97-106, 317-321.

**18. Athens. The deme of Euonymon (Ελληνικό). Grave monuments.** On the basis of newspaper reports, J.Whitley, *AR* 50 (2003/2004) 8, briefly notes excavations at the Old Airport of an extensive cemetery of 150 graves, with impressive marble grave monuments of ca. 350-300 B.C. 'Demotics on the associated inscriptions identify the cemetery as belonging to the anc. Deme of Euonymos.' (sic)

**19. Athens. Religion in the Attic demes.** In *Strangeness* 130-196, S.C.Humphreys examines many aspects of cult, ritual, festivals, dramatic performances, sacrificial calendars, deme legislation, finances, scheduling of deme assemblies, interaction with the epheboi, sacred personnel, and other features of a 'dialogue between the demes and the city in which demes might take an active and creative role' (130). She notes that various questions touched on here are discussed in more detail in her forthcoming book on kinship in Athens (130 note 1). A very large proportion of the evidence cited is epigraphic and it would be impossible to cover all of it in *SEG*. We deal in separate lemmata with the following individual texts: *IG I<sup>3</sup>* 3, our lemma no. 36; *IG I<sup>3</sup>* 8, our lemma no. 39; *SEG XLIX* 141, our lemma no. 207 [Despite the fact that this is a very technical chapter in a (not inexpensive) book published by Oxford University Press, it has been decided to

print throughout, in place of quoted Greek passages, only transliterations into the English alphabet. This seems to be yet another example of a recent trend, whereby even reputable publishing houses insist on their authors avoiding Greek texts, in the name of "reaching out to wider audiences". What a Greekless reader could make of the three-line transliterated 'quotation' of a Greek inscription on p. 169 is puzzling. We call for this practice to stop before it becomes the norm, the editors].

**20. Athens. The Anthesteria festival.** S.C.Humphreys, *Strangeness* 223-275, conducts a detailed, chronologically arranged examination of all the testimonia, including epigraphic, for the history, administration, and procedure of the 'Ἀνθεστήρια, urging that we must be prepared to consider significant changes in ritual over time, even in large, traditional festivals such as this.

On this topic, see also R.Parker, *Polytheism and Society at Athens* (Oxford 2005) 290-326, which we will cover in *SEG LV*.

**21. Athens. Private religious associations.** In *Thusias heneka kai sunousias. Private Religious Associations in Hellenistic Athens* (Athens 2003), I.N.Arnaoutoglou presents a thorough examination of the evidence, mostly epigraphic, for the history, origins, chronology, organization, religious practices, procedures at meetings, constitutional and religious status, qualifications for membership, publication of their decrees, officers, property, and many other aspects of ὀργεῶνες, θίασοι, and ἑρανισταί. On 126-130 detailed discussion and catalogue of decrees containing the words δόγμα and νόμος. Extended examination of the concept of juristic personality and its absence in the members of these associations, 119-144. The author provides an invaluable catalogue of all published inscriptions of private associations, 171-185. Prosopography of Athenian cult associations 187-205 (611 entries). For discussion of some individual documents see our lemmata nos. 212, 235.

**22. Athens. Epiphany in the Eleusinian Mysteries.** In an article under this title, K.Clinton, *ICS* 29 (2004) 85-101, explores this topic adducing numerous pieces of literary and epigraphical evidence. We draw the reader's attention to the following inscriptions: *IG I<sup>3</sup>* 6, 79; *IG II<sup>2</sup>* 3661, 3709, 3764, 3811, 4058. Topics investigated include the 'Ἀνάκτορον (=Τελεστήριον), the ἱεροφάντης and the ἱεροφάντιδες. See also our lemmata nos. 37 and 45.

**23. Athens. The Cult of Hygieia.** In a study of the representations of 'Υγίεια in Classical sculpture and vase-painting, I.Leventi, *Hygieia in Classical Greek Art* (Athens 2003), refers to the following inscriptions: *IG II<sup>2</sup>* 171 (152 R 68), 4356 (132/133 R 11), 4357 (147 R 50), 4402 (149 R 56), 4960/4961 (134/135 R 14). See also our lemmata nos. 71 and 507.



24. Athens. The sanctuary of Apollo Hypoakraios and Imperial Athens. Under this title, P.E.Nulton has published a monograph in the series *Archaeologia Transatlantica* 21 (Providence 2003). After discussing the history of the site and its excavation, topographical issues, questions of date and functions, he presents a catalogue of 68 inscribed marble plaques dedicated to this deity by Athenian archons in the Roman imperial period. The sanctuary is located in a cave high up on the northwest slope of the Acropolis, where most of the plaques were discovered by P.Kavvadias in excavations in 1896/7. Others come as chance finds from assorted sites in the lower city, particularly the post-Herulian wall in the Agora. He argues that this was a new cult inaugurated under Augustus, who had well-attested ties to this deity, and that it was 'an extension of that of Apollo Patroos, the ancestral divinity of Athens.' He is at pains to establish that there was only this one cult of Apollo on the north slope, rejecting the view that there was a duplication of sanctuaries of Olympian Zeus and Pythian Apollo on the north slope of the Acropolis and in southeastern Athens (see our lemmata nos. 242/243). The cult came to an end with the archonships that provided its only dedicants. The name of the magistrate is normally inscribed within a myrtle crown in relief. Nulton provides on 89-91 a concordance to his catalogue, but it is defective, lacking, among other things, many *SEG* references. Several of the plaques have been published in *IG* and *SEG*.

Brief notes on 3 of the plaques in *An.Ép* (2003) 1635-1637.

We cover the inedita etc. in separate lemmata; see nos. 75, 242, 243, 258-299.

[The printing of the Greek in this book leaves much to be desired. There are many misprints, several bizarre inconsistencies in the use of capital letters, often all accents and breathings are omitted, and punctuation is irregular. Letterforms are often inaccurately represented. For examples see our lemmata nos. 268, 276, 297, Stroud].

In a review, M.Hoff, *JRA* 17 (2004) 714-715, catalogues many of these problems, questioning why Nulton chose 'Hypoakraios' over the more frequently attested 'Hypomakrais,' and dating the introduction of the cult in the cave to the reign of Claudius (see our lemma no. 260). We note some of Hoff's other observations under the individual lemmata nos. 259, 260, 282, 291.

25. Athens. Cadastres and related documents. See our lemma no. 1830.

26. Athens. A numismatic commentary on the inventory lists of the Athenian Acropolis. Under this title, E.Kosmetatou, *RBN* 147 (2001) 11-37, presents a detailed catalogue of all the coins dedicated on the Acropolis and recorded in the surviving inventories ca. 422-304/3 B.C. and in *IG* I<sup>3</sup> 383. Included are bibliographic references, quotations of the Greek text describing the coins, translation, citations in *IG*, and date. She appends a brief history of the Acropolis treasures and treasurers and in the commentary discusses, inter alia, Persian Darics (Δαρεικοί), Kyzikene and Phokaian staters, counterfeit coins and the Athenian law of Nikophon, 375/4 B.C. (see our lemma no. 107), mint equipment, gold half-obols, and uncoined silver for the military fund.

27. Athens. Coinage dies in 4th cent. B.C. inventories. C.Flament, *ZPE* 150 (2004) 149-154, takes issue with earlier theories concerning the recording of monetary dies in Athenian inventories. He discusses in detail *IG* II<sup>2</sup> 1408, LL. 11-13 (398/7 B.C.), and *IG* II<sup>2</sup> 1409, LL. 5/6 (395/4 B.C.), in order to show that the association of the instruments recorded there with the dies used in the late 5th cent. B.C. for the striking of gold coinage is far from certain. Moving to *IG* II<sup>2</sup> 1424a [misleadingly cited as *IG* II<sup>2</sup> 1424], 1425, 1438, 1469, and 1471, Flament tries to trace the storage history of certain dies in the 4th cent. B.C. His analysis suggests that they were not equipment withdrawn from circulation, but dies frequently utilized, something that would account for their increasing deterioration, as reflected in the inventories.

28. Athens. Persian objects in Athenian inventories, 5th-3rd cent. B.C. For discussion and compilation of all these objects in the inventories of the Athenian Acropolis and the Asklepion, see our lemmata nos. 222 and 1887.

29. Athens. Large gemstones in the inventories of the Athenian Acropolis. Citing evidence from the inventories *IG* II<sup>2</sup> 1388, 1400, 1401, 1407, 1415, 1421, 1424a, 1425, 1428, 1443, 1455, and 1460, E.Kosmetatou, *ZPE* 146 (2004) 81-84, speculates on the possible existence of cameos in the early 4th cent. B.C. "Ὀνυξ (very often designated μέγας) seems to be the keyword. See also our lemma no. 1887.

30. Athens. The ephebeia. In *Strangeness* 114-117, 188-191, S.C.Humphreys collects a useful set of references to inscriptions illustrating the formulation of the regulations for the Athenian ephebeia under Lykourgos, especially festivals like the Ἐπιτάφια, the procession for Pallas, competitions like torch-races, εὐταξία, and javelin throwing. See also our lemmata nos. 203 on *IG* II<sup>2</sup> 1250, 114 on the unpublished law of 354/3 B.C. (Agora I 7495), and 1849.5.

31. Athens. Contests at the Theseia. See our lemmata nos. 303 and 1849.

32. Athens. Defixiones and athletic contests. See our lemma no. 1883.

33. Athens. Prosopography, onomastics, and restoration. S.D.Lambert in Ἀττικάι Ἐπιγραφαί Wilhelm 327-341, examines the principles of 'Restoring Athenian Names,' based on 76 specific examples of names beginning with pi and tau. He recommends first 'go back to the roots,' i.e. autopsy of the stone, consultation of earlier (sometimes unpublished) transcriptions made before the stone was lost or broken. Secondly, 'avoid overrestoration,' i.e.



'unequivocal restoration of one name where others are at least equally possible.' Thirdly, 'follow the trend,' i.e. known patterns of nomenclature such as, humans in Attica are seldom given the names of gods; a more common name is a preferable restoration to a significantly less common one; naming and local characteristics in some (particularly rural) demes; names going out of fashion; rarity of demotics used as personal names; correspondence between fathers' names and sons' names, etc. For each of these and other challenges to restoring Attic names Lambert chooses significant examples, some of which we have covered in *SEG* LI 42, 93, 228, 255, and 270, and others in our lemmata nos. 109, 167, 196, 224, 303.

34. The archonship of Philokrates, 276/5 B.C. C.W.Müller, *RhM* 146 (2003) 1-9, takes issue with the dating of the eponymous archon Philokrates, whose archonship is inexorably linked with the chronology of the Hellenistic Academy. He synthesizes the history of modern scholarship on the topic, from the original placement of Φιλοκράτης in 268/7 B.C., to his subsequent downdating to 266/5 B.C., and finally to his updating to 276/5 B.C. Unable to find any lucid explication of the latter chronology, Müller lambasts the fact that such chronological questions, despite their wider historical implications, have long remained the privileged field of a narrow circle of initiates who have failed to enlighten the 'plebs misera' [criticism not totally unjustifiable, Papazarkadas]. In *RhM* 147 (2004) 105/106, C.Habicht offers a prompt, constructive response, for which see our lemma no. 192.

35. Athens. The name Στῆσαγόρας on Attic pottery, Archaic. H.Mommsen, *AK* 45 (2002) 27-39 (ph.), discusses the identity and family affiliation (son of Kimon I) of this young man represented and labelled on two Attic vases depicting horses, one in Brauron (Brauron Museum inv. no. 1591) and the other in the Metropolitan Museum in New York (inv. no. 17.230.14).

36. Marathon. Regulations for the Herakleia, after 490 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 3. *SEG* XXXIV 1,\* XXXVI 137; XXXVII 249; XLV 2264; XLVI 9; LI 9, 48. S.C.Humphreys, *Strangeness* 134/135, warns against interpreting this inscription as evidence for 'state organization of the games. It suggests rather negotiations between local notables, eager to celebrate the fame of their deme and sanctuary and to draw participants from all over Attica and (perhaps) the council and assembly at Athens.'

37. Athens. Decree concerning the Eleusinian Mysteries, ca. 460 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 6. *I.Eleusis* 19. *SEG* XLVIII 31, 36, 44.\* K.Clinton, *op.cit.* (our lemma no. 22) 86/87, prints LL. 5-14 of *IG* I<sup>3</sup> 6c (English translation), suggesting as highly probable the following new restoration for LL. 5-9;

[.....<sup>12</sup>.....] ὀβολ[ὸν παρὰ τ]-

[ὁ μύστον ἑκάστ]ο : ἱερ[οφάντι]-  
[δε λαμβάνεν] ἡμιοβέ[λιον ἡ]-  
8 [εκατ]έραν [παρὰ τ]ὸ μύστο [ἡ]κά[σ]-  
[το·] etc.

If so, the hierophantides were not a Hellenistic invention, as traditionally assumed.

38. Athens. Decree concerning the *genos* Praxiergidai, ca. 460-450 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 7. *SEG* L 32;\* LII 53. Without studying the stone, but suggesting a slight, albeit significant, readjustment of the two lower fragments of the monument, N.Robertson, *GRBS* 44 (2004) 111-161, offers a new, considerably revised, edition of the decree. Keeping the stoichedon pattern of 40 letters, Robertson provides the following text for LL. 8-10:

8 [ο τὸ] τῆς θεᾶ κατὰ τὰ πάτρι[α· ὅταν δὲ ἡ ἱέρεια θύει]  
[ῥοι] κολακρέται διδόντον [τὸ ἀργύριον. vacat ]  
[τά]δε ἡ Ἀπόλλων ἔχρεσεν· ἄμεινον Πραξιεργίδαις]

Section III (stoichedon 32-33) is reconstructed by Robertson as follows:

[.....<sup>15-16</sup>..... τὴν δὲ ἱέρειαν π]αρέ- Fr. C  
16 [χεν δῖον κόνιδιον Πραξιεργί]δαις<sup>vvv</sup>  
[κρίων δὲ θῦσαι ἐμ πόλει·<sup>v</sup> τὸ] δὲ κόνιδιον  
[τοῖς παρῶσι] ὑποσπορενύ[ναι κατὰ τὰ<sup>v</sup>  
[πάτρια· ὅτο δὲ ἄλλο δέται π]αρέχεν<sup>vvv</sup>  
20 [τὸν δὲ πέπλον παραδιδόναι. τ]ὼ δὲ Θαργελι-  
Fr. B [δνος μ]ε[νὸς φθίνοντος πρὸ τ]ρίτες διδόναι  
[μι]ᾶς ἐμέ[ρας σῖτον πάσι τὸ]ν ἄρχοντα<sup>vvv</sup>  
['] κατὰ τὰ πάτρι[α vacat ] vacat  
24 ['] Π[ρ]αξιεργί[δαις τὸν πέπλον] ἀμφιεννύ[ν]-  
[αι·<sup>vv</sup>] Πραξιεργί[δαις δὲ παρ]έχεν<sup>vvvv</sup>  
['] μέδμνον χρ[ιθὸν vacat ]  
vacat

English translation, justification of the re-alignment, extremely detailed line-by-line commentary including robust overview of the modern scholarship. Drawing material from Nikomachos' sacrificial calendar (for which see our lemma no. 53) and from diverse literary sources, Robertson scrutinizes the related festivals of the Plynteria and Kalliynteria. The latter is, according to the author, the occasion recorded in *IG* I<sup>3</sup> 7. Provocatively, Robertson argues that the dressing of the statue with the peplos was a striking innovation at the time. He sees Athens' preoccupation with adorning a statue with a peplos as Boiotian in origin, connects it to Athens' hegemonical undertakings in Central Greece in the period before Koroneia and accordingly re-affirms a date in 460-447/6 B.C. for *IG* I<sup>3</sup> 7.



Robertson returns to this text in M.B. Cosmopoulos (ed.), *The Parthenon and its Sculptures* (Cambridge 2004) 106, where he briefly outlines his interpretation that the dressing of the statue in LL 11 and 24/25 is in the new peplos that was presented at the Great Panathenaia. The Praxiergidai, who have regularly cleansed the statue of Athena at the annual Plynteria festival, are now instructed to dress it every four years in a new peplos. 'Thus interpreted, the decree is very close to proof that the peplos ceremony was adopted by Athens a little before the mid-fifth century.'

39. **Sounion. Cult regulations, ca. 460-450 B.C.? IG I<sup>3</sup> 8. SEG X 10; XLIII 1235; L 17.** S.C.Humphreys, *Strangeness* 135, questions whether this is a deme decree and suggests that Sounians may have appealed to the Athenian demos for a ruling after encountering difficulties in collecting dues from ships. She regards Wilhelm's restoration ἰδίον in L. 18 as unlikely—'there is no indication that warships are contemplated'—and Woodhead's [Ἀθηναιῶν] 'somewhat unsatisfactory.' If τριετής refers to a biennial festival 'conceivably the ship race of Lysias 21.5) there may be a case for restoring e.g. [λέχσιν] in L. 24 and [μέχ]ρι τῆς ἐχσασίας in L. 23, understanding exagisis as 'consecration'.

40. **Athens. Decree concerning Phaselis, 469-450 B.C.? IG I<sup>3</sup> 10. SEG LI 27\*.** While accepting the high chronology for this decree, G.Thür, *op.cit.* (our lemma no. 4 bis) 38/39, examines LL 18/19, now authoritatively restored in the corpus as [ε]ἰ μὲν καταδικάσ[ει, ἡ καταδίκη] ἄκυρος ἔστω. Noting that elsewhere (LL 9/10, 16/17) only the polemarch 'is allowed to accept an action (δική)', Thür urges the rejection of the traditional supplement, and the return to Dittenberger's passive construction: [ε]ἰ μὲν καταδικασί[θῃ, ἡ μὲν δίκη] ἄκυρος ἔστω. '[Ephialtes'] reforms cannot date the decree. Only 'soon after the battle of Eurymedon' (469 B.C.) can stand.'

41. **Athens. Decree concerning the colony at Brea, ca. 445 B.C. IG I<sup>3</sup> 46. SEG LII 39\*.** G.E.M.De Ste. Croix, *Athenian Democratic Origins* (Oxford 2004) 11, argues that the purpose of Phantokles' rider in LL 36-46, 'cannot have been to exclude the Pentakosiomedimnoi and Hippeis...No member of one of the two highest classes would want to emigrate, especially to such an uncivilized area as Thrace, and lose his Athenian citizenship.' He supposes the lost earlier part of the decree provided that Thetes alone should participate in the colony. 'The order of the words in the rider, mentioning the Zeugitai after the Thetes, is in favor of this.'

42. **Athens (now in Paris). Financial decrees of Kallias, 434/3 B.C. or later? IG I<sup>3</sup> 52. SEG LIII 52\*.** S.C.Humphreys, *Strangeness* 137-139, adopting 434/3 B.C. as the date, rejects the view that the money of the Other Gods was moved to the Acropolis for security reasons and that this shift represents a state takeover. She suggests rather that the whole process began

when 'the bodies responsible for managing some sanctuaries discovered that loans to the state provided a more reliable source of income than loans to individuals.' When it came time to pay back some of these state loans, it was decided that the capital should be kept on the Acropolis and managed by a new set of treasurers.

43. **Athens. Assessment decree, 425/4 B.C. IG I<sup>3</sup> 71. SEG LIII 55,\* 62, 2200.** L.Kallet, *Hesperia* 73 (2004) 485-487 (ph.), in discussing the fragments assigned to 'List 39,' IG I<sup>3</sup> 289, 416/5 B.C.? (see our lemma no. 68), takes up the restoration of [ΔΔΔ]Ι-Ι-Ι-Ι Νοτι[ε]ς in Fr. 3, L. 41 of that list, which is the equivalent of an annual tribute of 2,000 drachmas. In seeking a date for this list, the editors of *ATL* cited the assessment of Notion in IG I<sup>3</sup> 71 as proof that the list cannot belong to 428/7-422/1 B.C., for in IG I<sup>3</sup> 71 the assessed figure is only 100 drachmas. Kallet observes that this conclusion is based upon a possible omicron and a terminal nu, followed by a *vacat* in Col. II, L. 107 on Fr. 30 and a dotted H restored in Fr. 29, a non-joining fragment placed here to the left of Fr. 30 by the editors of *ATL*, i.e. Η *vacat* [Νότι]ον. The order in which the cities were listed in Fr. 30 of IG I<sup>3</sup> 71 is not paralleled in other lists. Although Kallet concedes that [Νότι]ον may be a plausible restoration, it is far from certain that its assessed tribute in 425/4 B.C. was 100 drachmas, 'since it cannot be taken as a fact that the fragment positioned to its left with restored H corresponding to it is correctly placed, and, even if so, other numerals may have preceded the H.' She urges that 'one should not form any firm conclusions about Notion and its assessment in 425.' As currently reconstructed its assessment 'would constitute an enormous reduction in the city's tribute,' since before and after IG I<sup>3</sup> 71 it routinely paid 2000 drachmas.' On 492-495 Kallet emphasizes that this is 'a forceful document ... inscribed on an imposing stele, set upon the Acropolis; it 'projected power,' but, although the assessment of 425 B.C. is a 'historical fact, ... it is only a fact of assessment, not one of collection.' Fallacious assumptions about alleged correspondences between this assessment and the surviving fragments of tribute-quota lists of 425-421 B.C., on the part of the editors of *ATL*, have resulted in 'a glaring anomaly in the quota record,' i.e. the sole continuous gap in the quota-record; almost no lists are assigned to this period. 'The 425 reassessment decree, physically imposing and intimidating continues to impress and cow us—but perhaps more than it impressed or cowed its referents into paying up.'

In a brief discussion of the reference to [πόλε]ς ἐκ τῷ Εὐ[χ]αίνο in Col. IV, A.Avrar, *art.cit.* (our lemma no. 662) 307 with note 163, rejects the restoration Ὁ[λβία] in L. 162. The collaboration of Olbia with the tyrants of Sinope is suspect and the tribute (1 talent) is too low (only half of the tribute paid by Tyras). After reviewing the stone in the Epigraphic Museum in Athens, A. excludes the possibility that a lambda may have stood after the preserved omikron. He tentatively suggest restoring Ὁ[γράμν].

44. **Athens. Assessment decree, 422/1 B.C.? IG I<sup>3</sup> 77. SEG L 14, 42,\* 68; LIII 55, 2200.** L.Kallet, *Hesperia* 73 (2004) 466-468, rejects the reconstruction of the editors of *ATL* III 346-353, that in this decree the Athenians dramatically reduced the assessed tribute on her subject-



allies, wherever possible, to the level of the 'assessment of Aristides' in 478/7 B.C. and thereafter collected only ca. 500 talents annually until 413/2 B.C., when tribute was replaced by a 5% maritime tax. She contests their endorsement of the restored total of 96 T for the tribute of the Hellespontine assessment in Col. IV, L. 13 on the grounds that 196 and 296 are also possible restorations. Both of these totals would be consistent with the total given in the literary sources cited in our lemma no. 63. She also observes that since the names of no more than 30 allies are preserved on the stone, with quotas surviving for only 23, 'it is unwarranted to use this document as strong support for any position.' Cf. Samons in *SEG* L. 42. Finally, Kallet notes that it is not at all certain that the remains of this assessment decree actually belong to 422/1 B.C., since no part of the enabling decree survives.

45. Eleusis. Decree concerning the construction of a bridge over the Rheitos, 422 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 79. *SEG* L. 44; \* LII 1906. K. Clinton, *op.cit.* (our lemma no. 22) reprints and translates LL. 5/6, 10-14 of this decree (wrongly cited as *IG* I<sup>3</sup> 81), and on the evidence of the plural *ἡέρεαι* (L. 10) argues that the priestesses mentioned as carrying the sacred objects include both the priestess of Demeter and Kore and the two *ἱεροφάντιδες* (see also our lemma no. 37).

46. Athens. Decree concerning the Hephaisteia, 421/0 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 82. *SEG* XLIX 48; \* L 68; LII 37. G.E.M. De Ste. Croix, *Athenian Democratic Origins* (Oxford 2004) 11, suggests ἐκ τῶν [ἡιππέων] in L. 18; 'the census classes were already becoming less important by the end of the sixth century.'

47. Athens. Decree concerning the sanctuary of Kodros, Neleus, and Basile, 418/7 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 84. *SEG* L. 47; \* LI 1542. In *Strangeness* 227 note 11, S.C. Humphreys suggests that the sanctuary of Κόδρος, Νηλεΐδης, and Βασίλη may have stretched down from the city wall toward the Ilissos river. The nearby sanctuary of Dionysos ἐν Λίμναις was securely outside the city walls when it was first consecrated, 'whatever its relation to the Themistoclean walls.' Further notes on the topography of this area.

48. Athens. Decree in honor of Pythophanes 411 B.C.? *IG* I<sup>3</sup> 98. *SEG* LII 45. \* Accepting 411 B.C. as the date of this decree and taking for granted that the proxenos Pythophanes was from Karystos, N. Andrioli, *Epigraphica* 65 (2003) 27-34, focuses on the five πρόεδροι thought to appear in the defective LL. 5-7 (but see *SEG* XXXIX 10). They were 'magistrati straordinari' of the oligarchical regime of the 400, not to be confused with the 9 proedroi of the 4th cent. B.C.

49. Athens. Decree and republication of Dracon's law on homicide, 409/8 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 104. *SEG* LII 47\*. M. Gagarin, *op.cit.* (our lemma no. 4) 16/17, strongly argues that the format of this decree and the provision for retroactive application clearly show that Archaic laws were intended to be read. In the same volume, G. Thür, *op.cit.* (our lemma no. 4 bis) 36/37, prints and translates LL. 11-13 of 'the queen of Athenian procedural inscriptions', and pronounces: 'in the whole we shall find the whole structure of legal proceedings, even for classical Athens.' In the evidence of Antiphon, *On the chorus boy* 16, Thür feels confident to restore δικάζεν δὲ τὸς βασιλέας αἴτιο[ν] φόν[ο] ἐ[ναί] χειρὶ ἀράμενον] ἐ[β]ολλεύσαντα.

50. Athens. Decree honoring Epikerdes of Kyrene, 405/4 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 125. *SEG* XLI 8; \* XLII 23; XLV 231; L 1636; LIII 39. In his discussion of exemption from taxes (ἀτέλεια), D.M. MacDowell, *ZPE* 150 (2004) 127-135, focuses on 'Επικέρδης of Kyrene, who features both in the ateleia-debate in Demosthenes, *Against Leptines* 41-44, and in the honorific decree *IG* I<sup>3</sup> 125. MacDowell reprints Lewis' text from the corpus, and presents the various restorations hitherto suggested along with the historical background of the inscription (Epikerdes' ransoming of, or provision of supplies to, Athenian captives from the Sicilian expedition). The only point on which Demosthenes' account and the surviving decree do not appear to overlap is the extension of the ateleia to Epikerdes' descendants. MacDowell speculates that this issue would have been dealt with in the rider of Archē[- -] (LL. 32/33), which is now entirely lost.

51. Athens. Decree concerning the Anakes (Dioskouroi), after 434/3 B.C.? *IG* I<sup>3</sup> 133. *SEG* XLVI 45; \* XLIX 53 bis, 232; L 4. In *Strangeness* 136-137, S.C. Humphreys wonders whether σεμ[εῖον] in L. 5 'refers to a sign from the Dioskouroi (St. Elmo's fire) but [she] cannot reconstruct a plausible context.'

52. Athens. Decree concerning the finances of Apollo, before 434/3 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 138. *SEG* L 37; \* LIII 123. S.C. Humphreys, *Strangeness* 137, speculates briefly about the source of the funds collected for 'the Mother' or Demeter in L. 11 and the possibility that they were derived from μητραγόρται.

53. Athens. The state sacrificial calendar, 410/9-405/4 and 403/2-400/399 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 236-241; II<sup>2</sup> 1379. *SEG* LII 48; \* LIII 57. In the course of his scrutiny of festivals celebrated in late Thargelion, Robertson, *op.cit.* (our lemma no. 38) 130-132, submits the novel view that LL. 5-17 of face A, fr. 3 col. I refer to the Kallynteria, not to the festival of the Plynteria. The cultic activity on the 29th Thargelion—a date long known to have been in the agenda of the assembly—is unproblematic, if seen as an extended biennial celebration of a festival otherwise normally held on Thargelion 28. On 138/139, Robertson ponders the expression φᾶρος |



[ἐρίων] καθαρῶν (LL 7/8), concluding that it can only mean 'a mantle of pure [wool]'. 'Every second year . . . [the statue of Athena] was dressed as well in a newly woven mantle.'

54. Athens. Revision of Athenian laws, 410-404 B.C. IG I<sup>3</sup> 236 b. SEG XXXIX 18; LIII 57.\* In ZPE 148 (2004) 182/183, S.D.Lambert, after autopsy of the stone in the University Museum in Oxford, MI, inv. no. U.M.G 77.3.668, suggests in LL 9/10 possibly [πολέμα]ρχος and in L 12 [δρ]αχμὰς ἔχουσιν[---], cf. χουσιν[---] L 10. If this fragment belongs to the republication of the trierarchic law, it comes from the left side of a stele (or stele-series) not necessarily from the same stone as 236a, in the Attic phase.

55. Athens (now in London). Lex sacra of the deme of Skambonidai, ca. 460 B.C. IG I<sup>3</sup> 244. SEG XLII 247. In *Strangeness* 145/146, S.C.Humphreys suggests the possible reading [θεσ]μια Σ[καμβονιδ]ῶν as a heading in Col. C, after examination of the stone in the British Museum by Susan Walker. Humphreys studies the sequence of sacrifices in this calendar and the distribution of meat.

56. Paiania. Lex sacra of the deme of Paiania, ca. 450-430 B.C. IG I<sup>3</sup> 250. SEG L 53.\* S.C.Humphreys, *Strangeness* 154/155, regards Paiania as a plausible candidate for the deme in question. In L 6 she suggests [μαγε]ῖροισι or [ζακ]ῖροισι. The document concerns the deme and an 'Eleusinion' 'that it does not control, either the City Eleusinion or a sanctuary managed by a genos or a neighboring deme.' In the lost beginning there may have been a reference to duties of the deme's ἱεροποιοί, perhaps marshalling a procession from Paiania to the Eleusinion. She takes τῇδε in L 15 as 'here' at Paiania. Evidence for the festivals 'Eleusinia, Xlōia, Pherōsia, and 'Antheia is briefly reviewed.

57/58. Ikarion. 57. Accounts of the funds of Dionysos and Ikarion; 58. Deme decree of Ikarion regulating the local choregia, before 431 B.C. IG I<sup>3</sup> 253/254. SEG LI 36.\* A.K.Makres in *Ἀττικαὶ Ἐπιγραφαὶ Wilhelm* 123-140 (ph.), noting that this opisthographic stele, considered 'lost' since 1891, was rediscovered by A.P.Matthaiou in March 1999 in the basement of the National Museum in Athens (no inv. no.), reviews the circumstances of its original discovery in excavations of the American School in Ikarion in 1888 and republishes a new edition of both texts based on autopsy with copious app.crit. Her texts of both 253 and 254 differ from those in IG I<sup>3</sup> significantly enough to warrant printing them here.

57: IG I<sup>3</sup> 253.

IV

vacat 0.075  
[... 8 ...] δημαρχὸν παρέδωκεν vac.  
[κεφάλαιον] ἀργυρίου Διονύσο ΧΧ[. .]

4 [- - - - -] ο : ΧΧΗΓΓΗΧ  
[- - - - -] ΧΧΗΗΗΗΗΔΔΔ ΗΗΗΗΗΗ  
V [- - δημαρχῶν] παρέδωκε κεφάλαιον ἀργυρίου vac.  
[- - - - -] ΠΗ Ἰκαρίο κεφάλαιον ΧΧΗ[. .]  
[- - - - -] ΤΤΤ ΗΗΗΗΗ  
VI 8 [- - - δημαρχῶν] παρέδωκε κεφάλαιον ἀργυρίου vac.  
[- - - - -] Ἰκαρίο ἀργυρίου κεφάλαιον[ν] ΧΧΗΗΗΔΔ[. . .]  
[- - - - -] ἀργυρίου ΤΤΤΤΧΗΔΔ ΗΗ  
I [- - - - -] δημαρχὸν παρέδωκε  
12 [ἀργυρίου κε]φάλαιον τὸ Διονύσο  
[- - - - -] Δ ΓΓΗΗΗ : ἀργυρίου ἡοσίο  
[- κεφάλαιον] : ΤΤΤΤΧΧΗΗΗΔΔΔ ΓΓΗΗΗΗΗ  
II [- - - - -] δημαρχὸν παρέδωκεν  
16 [ἀργυρίου] κεφάλαιον τὸ Διονύσο  
[- - - - -] ΠΔΔ ΓΓΗΗΗΗ : ἀργυρίου ἡοσίο  
[κεφάλαιον] : ΤΤΤΤΧΧΗΗΗ ΔΔΔΔΔΙ  
[- - - - -] ι : ἀργυρίου : κεφάλαιον  
20 [- - - - -] ΙΙ vacat 0.03  
III [- - - - -] δημαρχὸν παρέδωκε[ν]  
[ἀργυρίου ἡοσίο] : κεφάλαιον : ΤΤΤΤΧΧ  
[Διονύσο ἀργυρίου] : κεφάλαιον : ΧΧΧΠ  
24 [- - - - -] Ἰκαρίο : ἀργυρίου : κεφάλαιον[ν]  
vacat 0.03

58: IG I<sup>3</sup> 254.

[- - - - -] ηε στέλε[- - - - -]  
[ἔδοξε]ν Ἰκαριεῦσι : Μενέστ[ρατος εἶπεν : ηε]  
[λέσθαι] τὸν δεμοτὸν καὶ τὸν Ἰκα[ριοὶ οἰκόντ]-  
4 [ον δύο] τὸν ἀχορεγέτον ἡόντ' ἂν[...<sup>10</sup>...]  
[...<sup>5</sup>...] ἀντίδοσιν δὲ εἶναι τὸν χρ[εμάτον ἕναν]-  
[τίον τ]ῷ δημάρχῳ εἴκοσι ἔμμερον[...<sup>10</sup>...]  
[...<sup>8</sup> με] εἶναι ἀντίδοσιν τὸν δέμ[αρχον]...<sup>5</sup>...]  
8 [...<sup>10</sup> τὸ] χορεγὸ ἀποφαίνειν τρίς [...<sup>10</sup>...]  
[...<sup>10</sup> τρ]αγοιδῶς καταλέγειν τον[...<sup>10</sup>...]  
[...<sup>6</sup>...] ἴσ καὶ τὸ χορεγὸ ἐξομο[σα]...<sup>8</sup>...]  
[...<sup>4</sup>...] ἀντίδ[οσιν] δέκα ἔμμερον EM[...<sup>10</sup>...]  
12 [...<sup>9</sup>...] με τὸ ἀγάλματος ἡα[τ]...<sup>9</sup>...]  
[...<sup>6</sup>...] ἐναντίον τὸν δημάρχῳ καὶ τον[...<sup>10</sup>...]  
[...<sup>9</sup>...] αὐτοῖς ἔξομο[σ]...<sup>10</sup>...]  
[...<sup>9</sup>...] τοῖς προτοχο[ρο]ῖς με[τ]ρ[ο]ῦ[σ]...<sup>8</sup>...]  
16 [...<sup>9</sup>...] ἄς ἈΕΓΟΝΑ πέντε καὶ [...<sup>10</sup>...]  
[...<sup>10</sup>...] ον τὸς προτοχο[ρο]ῖς...<sup>7</sup>...]

Stoich. 35



- 20 [.....<sup>9</sup>.....]πειδὸν ἐνιαυτὸν h[.....<sup>10</sup>.....]  
 [.....<sup>10</sup>.....]ἀποπέμπεν ἐδμ MEΔ[.....<sup>10</sup>.....]  
 [.....<sup>12</sup>.....]ν ἔαποτίνεν πέν[τε.....<sup>8</sup>.....]  
 [.....<sup>11</sup>.....]τραγοιδῶς ὦ το χο[ρεγὸ.....<sup>6</sup>.....]  
 [.....<sup>13</sup>.....]πέντε καὶ δ[έ]κ' ἀνδράσι ἡκίασ[.....<sup>7</sup>.....]  
 [.....<sup>13</sup>.....]καθ' ἑκάστον το[.....<sup>10</sup>.....]  
 24 [.....<sup>9</sup>.....]Διο)νύσο· πρᾶττεν δὲ [.....<sup>10</sup>.....]  
 [.....<sup>13</sup>.....]λατεν τὸ χορεγὸ[.....<sup>10</sup>.....]  
 [.....<sup>11</sup>.....]ονος ἔαποτίνεν [.....<sup>10</sup>.....]  
 [.....<sup>13</sup>.....]σι τὴν ἑορτὴν θ[.....<sup>10</sup>.....]  
 28 [.....<sup>13</sup>.....]νος τεῖ ἡβδόμ[ει.....<sup>8</sup>.....]  
 [.....<sup>10</sup>.....]πέμ]πτεν ἑμέραν α[.....<sup>10</sup>.....]  
 [.....<sup>14</sup>.....]ρο ἐν τοῖ Πυθ[ίοι.....<sup>8</sup>.....]  
 [.....<sup>14</sup>.....]λρον ἔαποτίν[εν.....<sup>9</sup>.....]  
 32 [.....<sup>13</sup>.....]τον χορεγον ὦ [.....<sup>11</sup>.....]  
 [.....<sup>15</sup>.....]IKONAIΔEN[.....<sup>11</sup>.....]  
 [.....<sup>14</sup>.....]ον τραγοιδ[ον.....<sup>9</sup>.....]  
 [.....<sup>16</sup>.....]ἔς τὸν χορὸ[ν.....<sup>9</sup>.....]  
 36 [.....<sup>15</sup>.....]ἀποτίνέτο [.....<sup>10</sup>.....]  
 [.....<sup>15</sup>.....]αττέτο ho δ[.....<sup>9</sup>.....]  
 [.....<sup>18</sup>.....]γες μεδὲ λ[.....<sup>9</sup>.....]  
 [.....<sup>18</sup>.....]μενος χρε[ματ.....<sup>6</sup>.....]  
 40 [.....<sup>17</sup>.....]δ]ραχμὰς κα[.....<sup>9</sup>.....]  
 [.....<sup>17</sup>.....]καὶ πρᾶττέ[το.....<sup>9</sup>.....]  
 [.....<sup>19</sup>.....]ο ὦ τοι χο[.....<sup>9</sup>.....]  
 [.....<sup>19</sup>.....]ν ἔλαχε h[.....<sup>9</sup>.....]  
 44 [.....<sup>19</sup>.....]ομ μὲ διδ[.....<sup>9</sup>.....]  
 [.....<sup>20</sup>.....]λες ὦ τοδ[.....<sup>9</sup>.....]  
 [.....<sup>20</sup>.....]ι τας το[.....<sup>8</sup>.....]  
 [.....<sup>20</sup>.....]ντελεο[.....<sup>8</sup>.....]  
 48 [.....<sup>21</sup>.....]σαι εσ[.....<sup>9</sup>.....]  
 [.....<sup>21</sup>.....]εντ[.....<sup>11</sup>.....]

LL. 1/2 in larger, more widely spaced letters. || L. 7 to judge from the ph., there is no need to dot the final mu. || L. 13. We read from the ph.; δημάρχο, Makres per lapsus; Stroud.

In LL. 3/4, Makres restores [heλέσθα]ι and interprets this clause to mean that [two] choregoi are to be chosen from amongst those who have not performed this liturgy before; for the number two she cites, *IG II<sup>2</sup> 1178*, in the 4th cent. B.C. LL. 5-7: the earliest reference to the antidosis procedure in Attica; restored again by Makres in L.11. She discusses the mechanics and history of this procedure, speculating that perhaps the antidosis law was first formulated at

deme level in Ikarion, and rejecting the attribution to Solon. L. 12: again, this restoration is due to Makres who suggests that the prohibition was a form of penalty for those who did not fulfil certain obligations. L. 30: for the reference to the Pythion, Makres compares the 6th cent. B.C. dedication from Ikarion mentioning both Dionysos and Pythian Apollo, *IG I<sup>3</sup> 1015*.

S.C.Humphreys, *Strangeness* 147-151 (without access to Makres' new text), examines these two inscriptions for the light they shed on the organization, origin, and functions of the financial resources of Ikarion and the responsibilities of the demarch. She discusses the origin and purpose of the ἀργύριον ὄσιον in 253, LL. 13, 17, and 22, suggesting that it may have been used for payments to outside bodies as festival contributions or taxes levied on public lands. She speculates that the regulations governing choregoi in 254, including fines, might have been an attempt to put the financing of dramatic performances on a more secure basis after a period of crisis.

For discussion of theatrical performances in Attica, see our lemma no. 1817.

59. Loumparda (Lamptrai?). Lex sacra tariffing the water resources of the Nymphaion Halykos, 430-420 B.C. *IG I<sup>3</sup> 256*. *SEG XLIII 1235*. G.Meyer, *REG* 117 (2004) 321-325, reprints and translates in French this brief set of sacred regulations. The last clause has long been considered difficult, but in Meyer's view none of the solutions so far offered can be deemed unproblematic. Assuming a small discrepancy in the stichedon pattern, he proposes to read LL. 10-13 as follows, restoring [καὶ] in place of [μή]:

ἑάν τις φέρη-  
 [ι] ἢ ἄγῃ τὸ ὕδατος [καὶ] καταθές ὁ-  
 12 βολόν, τὸ ἀμφορέω[ς] ἐκάστο ὀφε-  
 [ι]λέτω ᾞ ἱεράς τα[ς] Νύμφαις.<sup>iv</sup>

Meyer's [καὶ] concessive means that payment of the tariff of one obol would still not enable the payer to carry water away from the sanctuary. The author's contention is that sale of water, though not a rarity (*IG II<sup>2</sup> 1361*, LL. 8-10 cited to that effect), was not frequent either; certainly there was no water market in the ancient world.

S.C.Humphreys, *Strangeness* 135/136, suggests that local authorities apparently sent their own embassy to consult the oracle (LL. 2-4: [...καὶ] θ[ύ]εν τ[ῆ]σι | Νύμφησι κατὰ τὴν μαντεία[ν] τὴν ἐ]μ Πυθῶθεν). She considers the main threat to the water supply of Halykos to have come from sailors of passing ships wishing to stock their vessels with water.

60. Thorikos? (now in Malibu). Sacrificial calendar of the deme Thorikos, ca. 430-420 B.C. *IG I<sup>3</sup> 256 bis*. *SEG LII 49*.\* S.C.Humphreys, *Strangeness*, 155-165, presents a detailed analysis of the dates, festivals, sacrifices, perquisites, prices, and deities in this calendar. She reports an [unpublished?] suggestion by M.H.Jameson that the text is inscribed on an anta block that once formed part of the 'Doric Building' at Thorikos. In LL. 2/3 and 4/5 she suggests



τοῦ[v] and ἐκατέρω[ωι] respectively. In L. 27 she prefers ἔκτι ἐφ' ἄλλῃ. In L. 49 she proposes Θρασ[ύμοι] eponymous of the mining district. In LL. 62/63 perhaps [τὸν τομίω]v [none of the last three restorations meets the requirement for a 30-letter stoichedon pattern, Papazarkadas]. Humphreys also claims that the restorations [Δελφίνι]ov in L. 11 and [Δελ<φί>v]ov in LL. 63/64, 'which would show that there was one [Delphinion] in the deme, are unwarranted.'

61. Attica (now in Paris). Financial accounts of the deme Plotheia, ca. 420 B.C.? IG I<sup>3</sup> 258 (IG II<sup>2</sup> 1172). SEG XLII 22;\* XLVII 27. S.C. Humphreys, *Strangeness* 151-154, speculates on the possible historical circumstances (plague, migration to and from the deme site during the war, etc.) that might have occasioned this periodic registration of accounts on stone, paralleled at Ikarion (see our lemma no. 57). She examines the structure of deme income from rents of land owned by deities, its administration by individual ἄρχοντες ('fund managers'), and deme expenditures primarily for sacrifices and festivals in the deme and in the city.

The decree is briefly cited as a very early example of cultic endowment by C. Tuplin, in T.J. Figueira (ed.), *Spartan Society* (Swansea 2004) 258, in an article devoted to Xenophon's consecration of an estate at Skillous to Apollo and Artemis Ephesia (Xenophon, *Anabasis* 5.3.4.13). Tuplin suggestively observes that Plotheia was 'a deme in the same inland tritrys of Aegeis as Xenophon's home-deme of Erchia.'

62. Athens. Tribute-quota lists. For a helpful tabulation of the quota paid by Karpathos, see our lemma no. 86.

63. Athens. Tribute-quota lists, 421/0-415/4 B.C. IG I<sup>3</sup> 285-290. SEG L 56;\* LIII 59/60. In seeking historical and economic explanations for the Athenian decision to replace the regular annual imposition of tribute on its subject allies with a 5% (εἰκοστή) maritime tax ca. 413 B.C. (Thucydides 7.28.4), L. Kallet, *Hesperia* 73 (2004) 465-496 (ph.), examines the evidence of the assessment decrees of 425/4 B.C. (IG I<sup>3</sup> 71, see our lemma no. 43) and 422/1 B.C. (IG I<sup>3</sup> 77, see our lemma no. 44) and the above tribute-quota lists in the light of the testimony of Andokides 3.8-9 and Plutarch, *Aristeides* 24 that during the Peace of Nikias the Athenians collected annually 1,200 and 1,300 talents respectively and that [Andokides] 4.11 attributes to Alkibiades a two-fold increase in tribute in 418/7 B.C. Her arguments are based on autopsy of all surviving fragments assigned to 421/0-415/4 B.C. She provides many new photographs.

Her basic contention is that the historical and epigraphic arguments for the placement of these fragments in this period as presented by the editors of *ATL* is seriously flawed. Physical features of the surviving fragments do not accord first with the descriptions given in *ATL*; secondly some alleged 'joins' of fragments are suspect; and thirdly the grounds for associating separate, non-joining fragments with one another are seldom conclusive. 'We do not know with certainty anything about tribute assessment or collection during this important period. With one exception (Fr. 1 of IG I<sup>3</sup> 285) none of the fragments of quota lists placed in these years

necessarily belongs there' (480). For her examination of individual tribute-quota lists see our lemmata nos. 64-69.

In a concluding section (490-495), Kallet discusses Athens' waning resources after the Sicilian expedition, her difficulties in collecting adequate amounts of tribute, the possible relevance of the Kleinias decree (IG I<sup>3</sup> 34) and the Kleonymos decree (IG I<sup>3</sup> 68), the impact of the loss of Amphipolis, the consequences of the greatly increased level of assessment of 425/4 B.C., the anomaly in the reconstruction of *ATL* that almost no tribute-quota lists are assigned to 425-421 B.C., and the possible re-imposition of tribute after 410 B.C.

Finally she notes 'a curious fact about the current arrangement of lists' that 'raises a larger methodological issue that applies to the reconstruction of the lists as a whole. Fragments have been positioned and associated with excessive confidence for the period 454-425, when explicit assessments of cities are unknown from any decree. By contrast, no fragments are assigned to any year following the fullest assessment record that we possess, that of 425.' She finds that such anomalies and the flawed principles that have previously governed the assignment of fragments to a particular list, 'strongly support the necessity of a thorough reexamination of the whole series of quota lists.'

64. Athens. Tribute-quota list, 421/0 B.C. IG I<sup>3</sup> 285. SEG XXV 43;\* XLV 713. *ATL* 'List 34.' L. Kallet, *Hesperia* 73 (2004) 470-474 (ph), after autopsy of the 3 non-joining fragments assigned to this list, concludes that there are no conclusive grounds for associating Fr. 2 (EM 6758) and 3 (EM 6652) with Fr. 1 (EM 6764), which is firmly dated in the archonship of Ἀριστίων, 421/0 B.C. Unlike Fr. 2 and 3, whose reverses are undressed, Fr. 1 has a dressed reverse surface and is opisthographic. Kallet considers various possibilities for the relationship of the two inscriptions on either side of Fr. 1 and in the end finds firm evidence for attributing only this fragment to this list.

65. Athens. Tribute-quota list, 420/19 B.C.? IG I<sup>3</sup> 286. *ATL* 'List 35.' L. Kallet, *Hesperia* 73 (2004) 474-475, finds helpful lessons on epigraphic method by tracing the history of the scholarship of the reconstruction of the list for this year. In *ATL* I, p. 104, three tiny non-joining fragments were assigned to this year, Fr. 1 (EM 12789), Fr. 2 (EM 6650), and Fr. 3 (now lost). In *ATL* II, p. 39, the last two fragments were moved to 416/5 B.C., IG I<sup>3</sup> 289, leaving Fr. 1 by itself and characterized in *ATL* II as a piece that 'cannot be precisely dated.' Nevertheless, it appears now in IG I<sup>3</sup> 286 as the sole surviving fragment of 'List 35' 420/19 B.C., although it contains only one restored word, [I]ov[ιός], and three incomplete totals. Kallet rejects the arguments of the editors of *ATL* that the list could not be placed before 425/4 B.C. She concludes that there are no firm grounds for assigning this tiny piece to 'any year during the Peace of Nikias in preference to any other period,' and that we cannot insist that we have any part of the list for 420/19 B.C. Like 419/8 B.C., it should be regarded as a year in which no fragments are securely placed.







72. Athens. Dedication of Hermolykos. 410-400 B.C.? IG I<sup>3</sup> 883. DAA no. 132. SEG XXXVIII 21.\* In a drastic challenge to the traditionally accepted floruit of the famous Kydonian sculptor Kresilas, C.Keesling, *ZPE* 147 (2004) 79-91, revisits the dedication by  $\eta\epsilon\rho\mu\acute{o}\lambda\upsilon\kappa\omicron\varsigma$  Διειτρέφος, IG I<sup>3</sup> 883 (text; dr.). She deals extensively with the lettering, adducing evidence from other 5th cent. B.C. documents, both decrees and dedications (IG I<sup>3</sup> 11; 34; 40; 960; 969). The layout of the inscription, with Kresilas' centered signature in smaller letters and separated by a *vacat* from the dedication proper, was fashionable in the 4th cent. B.C., but almost totally unknown in the 5th. cent. Such considerations and the identification of the dedication with Pliny's *volneratus deficiens* and Pausanias' (1.23.3-4) 'wounded Athenian dedication with Pliny's *volneratus deficiens* (arguably the dedicator's father) suggest to Keesling that the statue base might belong to the last decade of the 5th cent. B.C. Extensive discussion of the stemma of Hermolykos' family. The implications for Kresilas' career and, consequently, for the history of Classical art could be dramatic; Professor A.F. Stewart kindly informs us (personal communication) that he provisionally accepts Keesling's lower datings for Kresilas' career. See our lemmata 73, 74, 437.

73. Athens. Dedication of a statue of Perikles? 440 or 429 B.C. or later? IG I<sup>3</sup> 884. SEG XIII 29. DAA no. 131 Fr. b. In a discussion of bases bearing the signature of the sculptor Kresilas, C.Keesling, *op.cit.* (our lemma no. 72) briefly examines this dedication thought to have originally borne a statue of Perikles. We note that in L. 2 she entertains two alternative readings [Κρεσ]ίλας ἐποίη or ἐποίη[σε]. Keesling rejects a very early date for this dedication and, following a late suggestion by Raubitschek, she could even tolerate a date as late as 406/5 B.C. (death of Perikles' homonymous son, a possible dedicant).

74. Athens. Dedication of Pyres, ca. 440 B.C.? IG I<sup>3</sup> 885. DAA no. 133. In view of her attempted downdating of Kresilas' career, Keesling, *op.cit.* (our lemma no. 72) finds it unlikely that this metrical inscription could date as early as 450 B.C.

75. Athens. Dedication to Apollo, 6th/5th cent. B.C. IG I<sup>3</sup> 950. SEG XVI 14; L 1712. P.E. Nulton, *Apollo Hypoakraios* 25/26 (dr.), describes the features of this block that reflect its frequent reuse in antiquity, concluding that its reference to Apollo has nothing to do with the cave sanctuary of Apollo Hypoakraios on the north slope of the Acropolis, which only begins in Augustan times (see our lemma no. 24). The stone also bears no physical resemblance to the distinctive dedications of archons' names within a relief myrtle crown on marble plaques characteristic of this sanctuary. He cites a communication from C.Keesling to the effect that she would suggest a date no 'earlier than the third decade of the 5<sup>th</sup> cent. B.C. for the inscription.' Also, 'the retrograde inscription provides evidence for the context of the base in

relation to the movement of the reader for whom it was intended ... rather than primitive layout by an archaic letter-cutter.'

76. Vari (Anagyrous), cave of Pan. Altar of Apollo and (?) Hersos, 5th cent. B.C. IG I<sup>3</sup> 981. SEG XXXVIII 27; XLII 1806. Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 47-49, reprint the text of the corpus and provide copious bibliography including numerous drawings made by those travellers who had seen the inscription before its destruction between 1878-1887. After detailed discussion, the authors are keen to identify the second name Ἐρσο as the genitive of an otherwise unattested hero.

77. Vari (Anagyrous), cave of Pan (now in the Epigraphical Museum). Stele of Archedamos, ca. 400 B.C. Inv. no. EM 13493 + IG II<sup>2</sup> 4655. Fragmentary pedimental stele of white-grayish marble, found in the cave of Pan in the mid 1950s by an unidentified German woman. Ed. pr. C.Kritzas, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 18/19 (ph.), who assumes a stoichedon pattern of 9-10 letters. Significantly, Kritzas is able to link the new inscription with IG II<sup>2</sup> 4655 (EM 341). The latter would have come from the bottom left of the stele. The two fragments do not join, but the association—reported approvingly by Schörner and Goette, *Pan-Grotte*, 123-125—confirms that IG II<sup>2</sup> 4655 belongs to the late 5th cent. B.C., as already assumed by W. Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) [1950] 55. LL. 3-10 of EM 13493 and EM 341 may belong to a metrical text. Kritzas offers a majuscule transcription of the large fragment, but in the app.cr. he suggests various restorations. Below we incorporate those supplements that appear to be fairly secure, and also print the text of IG II<sup>2</sup> 4655.

	[Ἀρχ]ἑδοα[ος]	EM 13493
	[ho θε]ραῖ[ος]	
	[ - - - ἄ]λοπ[ - - - ]	
4	[ - - - κ]εκόμ[ι]στ-	
	[αι - μ]εδέποτ-	
	[ε - ἀλ]όπεξ : χα-	
	[ - - - ]δολομε-	
8	[ - - - ]ΣΟΣ[ - - - ]	
	[ - - - ]ΑΤΟ[ - - - ]	
	[ - - - ][ - - - ]	
	-----	
1	[..]ΟΒ[ - - - ]	EM 341
	δολοσ[ύεν]	
	ἔφυγο[ - - - ]	



EM 13493. L. 7: a participial form of the verb δολῶ. || EM 341, L. 2: δολοσ[ύνην]. Peek, accepted by Kritzas, and Schömer and Goette, *Pan-Grotte*, but we have restored the word in Attic script, Papazarkadas.

Kritzas also reports a further inscription on the smooth floral acroterion of the pediment. It seems to postdate the main inscription, but makes no sense, as it stands:

P.  
ΛΕΦ  
4    ΑΕΑ  
     ΣΑ

78. Athens. The Sanctuary of Kephisos at Phaleron. IG I<sup>3</sup> 986A, 987; IG II<sup>2</sup> 4547. SEG LIII 68.\* In *EBGR* (2004) [2007] 247 no. 21, J.Mylonopoulos points out that, *pace* L.Beschi, ASAA 80 (2002) [2003] 18-42 (SEG LIII 68), IG I<sup>3</sup> 986A indicates that Kephisodotos founded only the altar, not the sanctuary, whereas, *pace* R.Parker, *Polytheism and Society at Athens* (Oxford 2005) 430 note 49, the evidence that Xenokrateia founded the sanctuary (Κηφισὸ ἱερόν) is unequivocal (IG I<sup>3</sup> 987).

79. Sounion. Dedication, 5th cent. B.C. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 167 no. 103. Two joining fragments from the mouth of a marble dedicatory phiale from Sounion (no ph.); now in the Laureion Museum, inv.no. 722: H[ι]σ[-----]

80. Metamorphosi (Sypalettos?). Boundary stone, 5th cent. B.C. SEG L 88. Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 91, returns to this gray marble boundary stone, which she describes as unpublished. After noting that the irregular lettering dates to the mid 5th cent. B.C., Platonos-Yiota claims that one can easily read ΟΡΟΣ in L. 1, EMI (εἰμί) in L. 2, and -ΑΣ in L. 3. On 334 she provides a large colored photo that supports most, but not all, of her readings. On 292, after reporting that the boundary stone is now kept in the storerooms of the Museum of Acharnai, she tentatively suggests that it might have designated the Acharnian ὄχετός [An interesting suggestion: based on the ph., could we perhaps restore the text as ὁπό[ς] | ἐμὶ ἐ[ν] [ναί]ας? See also our lemma no. 237, Papazarkadas].

81. Charavgi A' (Acharnai). Boundary stone, 5th cent. B.C.? Fragment (?) of a boundary stone of white marble, found in a pile of stones that came from (inside?) the pipeline reported in our lemma no. 404. Briefly mentioned by Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 427. No date, no measurements. From the excellent colored ph. (on 454, pl. 16a), it appears that the boundary stone is almost intact, but for the lower right corner. We read without difficulty: ὁπός [We note

the co-existence of rho without tail and three-bar sigma. The latter probably suggests a date in the 5th cent. B.C., Papazarkadas].

82. Hymettos (Argyroupolis). Rock-cut inscription, ca 500 B.C. M.K.Langdon, *ZPE* 148 (2004) 201-205 (ph.; dr.), adds another pebble to his ongoing collection of rupestal Hymettiana by publishing the following amusing erotic inscription:

planta pedis  
Αἰθονίδες  
καλός  
καταπύγον  
4    ἡκόν

Detailed discussion of individual letters and of the possible context. Αἰθονίδες is a hapax in Greek onomastics, though Αἶθων is attested (twice in Attica). The new rupestal inscription was discovered around the chapel of Ayia Sophia, above the modern suburb of Argyroupolis, in a relatively isolated area ideal for those seeking discreet sexual excitement.

83. Sounion. Funerary epigram, 6th cent. B.C. Fragment of a marble plaque, broken above and below; letters inscribed within incised horizontal guidelines; found in the cemetery on the shore west of the promontory near Ayios Petros; now in the Laureion Museum, inv. no. 86. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 164 no. 63.

-----  
- - - -] Πολυχσενίδο [- - - -]  
ἀδελφός: ὁν ε[- - -]εσα[ν  
4    [-] αι [- - - -] οι [- - - - -]η.

We print the text exactly as given in ed.pr., which does not make clear if the restored nu is the last presumed letter in L. 3, nor how many letters could be accommodated approximately in the spaces indicated by dashes. Since the editor prints a period after the eta in the last line, we assume that this is the last letter; no ph. [Polyxenides is an extremely rare name at Athens, attested only by a tamias from Acharnai in 413/2 B.C., IG I<sup>3</sup> 309, L. 4; 310, L.18; 355, L. 4; 356, L. 28, Stroud].

84. Athens. Epitaph of Damainetos, ca. 500 B.C.? IG I<sup>3</sup> 1358. SEG LI 662. In *CR* 54 (2004) 216, P.J.Thonemann, while noting with regret the omission of this inscription from *IG IX.1<sup>2</sup>.4* (2001) and that it is not strictly stoichedon, urges adoption of the above date. With *IG IX.1<sup>2</sup>.4.1576-1577*, it was found in the same place on Panepistemiou Street, near Schliemann's



85. Salamis. Epitaph of Thokleidas from Megara, late 5th cent. B.C. SEG XLIV 195.  
M.Pologori, AE 143 (2004) [2007] 33-39, now publishes an excellent ph. and a full physical description of this marble, flat-top stele for which she suggests the above date. She provides a survey of the finding places of gravestones on the island and does not rule out the possibility that this monument was brought to Maroudi from elsewhere. She reads the text as Θοκλέ<δ>ας | Μηγαρ<ι>κός and distinguishes sharply between the ethnic Μεγαρεύς and the possessive Μηγαρικός. The deceased was not a Megarian but someone who had lived in Megara, as e.g. a metic or a slave, before he moved to Salamis.

86. Karpathos (now lost). Athenian decree in honor of the koinon of the Eteokarpathioi. 445-430 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 1454. *SEG* XLIX 54.\* C.A. Anderson and T.K. Dixon, *SyllClass* 15 (2004) 1-31, revisit this important honorific decree (see *SEG* XLVII 69 for their previous treatment). After reprinting the text of *IG* and providing an English translation, they discuss its content in extenso, using it as a case-study on the relations of imperialistic Athens with small states. Detailed discussion of the koinon of the Eteokarpathioi, its location, history and political status; of Athens' interest in the koinon, as evidenced in the granting of autonomy; of the title Ἀθηναία Ἀθηνῶν μεδέουσα, whom the authors identify with Athena Polias, and her temple for which the koinon is said to have provided cypress. Anderson and Dixon identify the temple as the Erechtheion, arguing that, contrary to the opinio communis, its construction might have started as late as the mid 430s B.C. The entries from the *Athenian Tribute Lists* for Karpathos and the adjacent islands are provided in a useful tabular form.

86 bis. Delphi. Athenian dedication on the Athenian Treasury, after 490 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 1463. See our lemma no. 526.

371. *SEG XXXVIII 51a*. On the basis of the published drawing, N. Papazarkadas, *ZPE* 149 (2004) 70, proposes to read Μνερίδες, instead of the ed. pr.'s Μνεσα<ρχί>δες.

87. Ostraka. SEG LIII 75-77.\* For a thorough analysis of these aspects of the question, see G.E.M.De Ste. Croix, *Athenian Democratic Origins* (Oxford 2004) 180-215, 229-230 'The Law of Ostracism; its Date and Purposes.'

88. Ostrakon against famine, ca. 470 B.C. *SEG* XLVI 93. S.Colvin in I.H.W.Penney (ed.), *Indo-European Perspectives: Studies in Honour of Anna Morpurgo Davies* (Oxford 2004) 95-108 (ph.), in an inquiry into 'social dialect' in Classical Athens, adduces *SEG* XLVI 93 (τὸν Ἀπόλλιν ἰοστρακίδω), noting that the verb is a 'mere phonological variant of the familiar ἰοστρακίζω (i.e. ἰοστρακίδε-ο)'. He sees this as an example of a 'social dialect,' a feature shared with Boiotia and spoken in certain parts of Attica. As parallels he cites two Attic graffiti, *Agora* XXI B13 and C33 and passages of Aristophanes and Plato.

**89-91. Ostracism of Hyperbolos.** 415 B.C.? SEG LIII 75-77.\* In a lengthy, fully annotated, bipartite treatment, D.Rosenbloom, *TAPA* 134 (2004) 55-105, 323-358, scrutinizes the ostracism of Hyperbolos (see *SEG* LII 69). The ostracism was triggered by Alkibiades' flaunting of his Olympic victory of 416 B.C., and inaugurated a long period of power struggle between *chrestoi* and *poneroi* (mutilation of the Herms, profanation of the Mysteries, oligarchical regimes of 411 and 404 B.C.), which was only concluded with the democratic restoration of 403 B.C. We single out the following observations of epigraphic interest:

89: Ostrakon for Kallias, 471 B.C. On 76 note 86, Rosenbloom observes that this ostrakon from Kerameikos, reading Καλίας Φαλνέιο (cf. *SEG* XLI 16i), is clearly a pun on phallus akin to the Aristophanic joke (Hesychios, s.v. ἐπὶ Φαλγνίου) on the imaginary archonship of Phalénios as the year of Alkibiades' birth.

90: Ostrakon for Kleippides, ca. 440 B.C. Kerameikos O 74. On 81 note 109, Rosenbloom discusses the epithet Βυζάντιος attributed to the general Kleippides on this ostrakon from Kerameikos (Κλειπιδῆς | Δεινίω | Βυζάντιο[ς]). *Contra* S.Brenne *apud* P.Siewert (ed.), *Ostrakismos-Testimonien* I, 93 (see *SEG* LII 68), who takes the ethnic to refer to the revolt of Byzantion in 441 B.C., Rosenbloom thinks of 'a nexus of ideas linking Byzantion to the culture of the market'.

91: Ostrakon for Krates, 415 B.C.? *Agora* XXVI 660. *SEG* XL 23; XLI 16i. On 62 note 25, Rosenbloom briefly discusses this ostrakon for which he favors the reading  $\Phi\rho\upsilon\nu\acute{o}\nu\delta\epsilon\omicron\upsilon$  >  $\text{Κράτες}$  |  $\text{Ἀθμονεύς}$ , associating it with the ostracism of Hyperbolos.

92. Athens. Inscriptions on amphoras from Sicily, Archaic. For inscribed Attic amphoras from Himera, Kamarina, Naxos, and Caere, see our lemmata nos. 871, 884.

93. Larisa. Kalos inscription on an Attic red figure vase, ca. 520-510 B.C. *SEG* XXXIV 54. For the discovery of this vase, see our lemma no. 565.



94. Athens. Kalos inscription, 525-500 B.C. Small sherd of an Attic red figure plate with a depiction of a silenos on the interior; now in the study collection of the Museum of the Archaeological Department of the University of Athens, inv. no. 4214. Ed.pr. E.Sermpeti, *AD* 56 A (2001) [2006] 153-162 (ph.), who attributes it to Epiktetos and reads to the right and left of the silenos' head:  $\text{ho } \pi\alpha\iota\varsigma \kappa\alpha\lambda\acute{o}\varsigma$ .

95. Iolkos. Inscribed Panathenaic amphora. For the discovery of this vase, see our lemma no. 557.

96. Amphani (Thessaly). Inscribed Panathenaic amphora. For the discovery of this vase, see our lemma no. 547.

97-106. Vari (Anagyrous), cave of Pan. Graffiti on vases. Based on the ed.pr. by L.S.King, *AJA* 7 (1903) 326-327, Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 90-100, republish 18 graffiti in their subchapter 'Keramik' (German translations). Below we present those graffiti that have not been included in any recent major corpus, or for which Schörner and Goette have something new to say. They all arguably date to the 5th and 4th cent. B.C., although no specific chronological designation is offered in most cases.

97: The 'really fair' dedication, mid 5th cent. B.C. *IG* I<sup>2</sup> 790. Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 95/96, reprint the text of this dedicatory inscription:

$\text{Πο}[\text{---}]\rho[\text{---}]\nu \text{ ἔν γε δῖκει με ἀνέ-}$   
 $\text{θεκ}[\text{ev}]$

After accepting the ed.pr.'s description of the text as a hexameter, the authors observe (on 96 note 510) that, even though the names Πολυφράσμων and Πολυπρέων are possibilities for the beginning of L. 1, the shorter Πολύφρων [i.e. Πολύφρων] is preferable on considerations of space [none of the restorations seems to produce a hexameter, Papazarkadas]

98: Dedication of Mika, 5th cent. – 350 B.C. *IG* I<sup>2</sup> 797. Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 97, reprint this dedication, claiming that even though the inscription was first dated to the fifth century B.C., one cannot reject a date in the first half of the 4th cent. B.C.

99: Dedication of [---]nomides, Classical. *IG* I<sup>2</sup> 800. Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 98, reprint this text, with the traditional restorations [Ἐπι]νομιδης or [Εὐ]νομιδης [but [Ἀμφι]νομιδης (*LGPN* II s.v.) is also possible, Papazarkadas]

100: Dedication of Et[---], Classical. *IG* I<sup>2</sup> 799. Graffito around the neck of a kantharos, reprinted by Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 98, who note that the dedicant's name consisted of 5 or 6 letters. On these grounds we provide the following slightly altered transcription:  $\text{Ἐτ}[\text{---}]\text{. ἀνέθ}[\eta]\text{κεν.}$

101: Fragment of a dedicatory graffito, Classical. Ed.pr. L.S.King, *AJA* 7 (1903) 327 no. 12: [---ἀνέθ]κεν, misprinted by Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 98 as [---ἀνέθ]κεν.

102: Dedication to the Nymphs, Classical. Graffito on a sherd of a small vase. Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 99, reproduce the ed.pr. of L.S.King, *AJA* 7 (1903) 327 no.14: Νύμφ[αις ἱερός]. They argue, however, that the restorations Νύμφ[η], or Νυμφ[ῶν] are equally plausible.

103: Dedication to the Nymphs, Classical. Graffito on a plate. Ed.pr. L.S.King, *AJA* 7 (1903) 327 no. 15, who printed [Νύμ]φαι, noting that there is no space for restoring a dative plural. Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 99, print [Νύμ]φαι [- - -], arguing that the partly restored *nomen sacrum* can be construed either as a Doric dative singular or as a nominative plural, even though the latter is preferable in an Attic context [We do not understand the bracketed dashes printed by Schörner and Goette. If, *pace* ed.pr., they assume that something is missing after the extant letters, then [Νύμ]φαις or [Νύμ]φαι[σιν] would be the obvious restorations, Papazarkadas].

104: Inscribed sherd, Classical. Graffito on the rim of a krater. Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 99, reproduce the ed.pr. by L.S.King, *AJA* 7 (1903) 327 no. 16 (dr.): Ἀριστο[---].

105: Inscribed sherd, Classical. Graffito on a plate. Ed.pr. L.S.King, *AJA* 7 (1903) 327 no. 17 (dr.), who printed the following alternatives: υσίο or ξίο. Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 99, provide a slightly more accurate transcription in capital letters: ΥΣΙΟ or ΧΣΙΟ. On the basis of the drawing offered in the ed.pr. they consider the first reading as more likely, and register an opinion expressed by K.Hallof that a demotic in the genitive, e.g. [Ῥαμνο]υσίο, might be envisaged. On the alternative reading a name such as [Δε]χςίο [a spelling that would suggest a date in the 5th cent. B.C.] is possible [We note that even the reading favored by the authors would allow for the restoration of a name, e.g. [Διον]υσίο, Papazarkadas].

106: Inscribed sherd, Classical. Graffito on the rim of a krater. Ed.pr. L.S.King, *AJA* 7 (1903) 327 no. 18 (dr.); reprinted by Schörner and Goette, *Pan-Grotte* 99-100: [- - -]Σ[- - -].

107. Athens. Nikophon's law on silver coinage, 375/4 B.C. *SEG* XXVI 72; LIII 87.\* Rhodes-Osborne, *GHI* 25. E.Kosmetatou, *RBN* 147 (2001) 34/35 (see our lemma no. 26), notes



that from the provisions of this law 'it does not necessarily follow that good Attic imitations of good silver and bearing the owl were not accepted by the Athenians. As a matter of fact, the evidence points to the contrary. Good Attic imitations are present in some hoards, and it is often very difficult for modern numismatists to distinguish some of them from specimens that were struck by the Athenian mint. One cannot see how the Dokimastes could be more successful in determining the validity of coins beyond checking their weight, silver content, and obvious mint-marks. Moreover, all counterfeit coins that have been discovered in various sanctuaries so far were made of impure silver.'

In the context of her study, 'Les imitations égyptiennes des tétradrachmes athéniens d'époque classique,' *AE* 142 (2003) [2005] 139-154, H. Nicolet-Pierre briefly discusses this inscription, following the view that the law was occasioned by numerous silver 'owls' in the Athenian market that were of good silver and carried 'the same χαρακτήρ as Attic coinage' but were struck primarily in Egypt (144/145, 151/152). When the δοκιμαστής could distinguish such a coin from an authentic 'owl' struck in Athens, he returned it to the one who proffered it and the coin retained its metallic value. As 'ἐνικὸν ἀργύριον' it could be exchanged for an Attic coin, possibly at a discount of ca. 5%; cf. O. Morkholm, *Historia* 21 (1982) 295/296 (*SEG* XXXII 5). Nicolet-Pierre, however, stresses how difficult it could be for the dokimastes to do this.

108. Athens. Agyrrhios' law on the grain-tax in the islands, 374/3 B.C. *SEG* XXXVI 146. *SEG* LIII 88.\* In a study of measures taken by Greek cities for their grain supply, R. Descat, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1831) 595/596, summarizes the content of this law. As regards the πενήκοστη σίτου, he remarks: 'il paraît peu vraisemblable qu'il s'agisse de toute la pentekostê sur le blé importé à Athènes. On sait en effet que le cinquantième est perçu parfois dans un cadre régional pour des raisons historiques et géographiques: ainsi au IV<sup>e</sup> siècle aussi sur la Néa, la région d'Oropos qui gardait une structure particulière. C'est donc très probablement la pentekostê insulaire. Il faut bien que le blé sorte des îles et qu'il y ait une taxe spécifique, qui est affirmée en même temps.'

109. Athens. Decree in honor of Dionysios of Syracuse, 369/8 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 103. *SEG* LIII 83.\* Osborne, *Naturalization* D10. In 'Ἀττικά Ἐπιγραφαὶ Wilhelm 335, 338 no. 17, on the principle of the rarity of correspondence between Attic demotics and personal names, S.D. Lambert urges against the restoration of Πα[ωνίδης] as a personal name, the patronymic of Ἐξήκε[στος] in L. 15. He prefers to follow Kirchner in *IG* II<sup>2</sup> in leaving this name unrestored or in considering as alternative identifications, Ἐξή[κεστος] Παυ[σανί]ο, *IG* II<sup>2</sup> 1569 LL. 36/37, and Ἐξη[κίας] Ε[παυ]ρίδ[ι]ο, *IG* II<sup>2</sup> 5312.

110. Athens. Decree concerning the supplication of Dioskourides of Abdera, 364/3 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 218. *SEG* XXXI 74.\* L. 1690. F.S. Naider in E.M. Harris, L. Rubinstein (edd.), *The Law and the Courts in Ancient Greece* (London 2004) 80-83, sets the procedure of placing a

suppliant's bough on an altar, acceptance by the boule, referral to the ekklesia, acceptance by the ekklesia, and inscription on stone verifying the legitimacy (ἐννομα) of the application, within the comparative context of what is known from literary sources and inscriptions about supplication in Classical Athens.

111. Athens. Alliance of Athens, Arkadia, Achaia, Elis, and Phlious, 362/1 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 112. *SEG* L 139; \* LI 17; LII 487; LIII 2180. Rhodes-Osborne, *GHI* 41. P. Gauthier, *BÉ* (2004) 4, notes that in *ZPE* 63 (1986) 111, A.J. Heisserer and R. Hodot, citing the parallel in *SEG* XXXVI 750, LL. 10/11, suggested τελομένων [ἀγαθῶ]ν in LL. 11/12. [For discussion and bibliography on the divine figures in the relief at the top of this stele, see C. Ruggeri, *op. cit.* (our lemma no. 489) 198 note 649, Stroud].

112. Athens. Decree concerning a treaty with the Thessalians, 361 B.C. In *AR* 50 (2003/4) 4/5 (ph.), the discovery of an inscription in the Agora Excavations is briefly reported by John Camp, from the lining of a well in the Eleusinion. 'Parts of ten lines of text are preserved, with no more than eight letters surviving on any one line . . . it is possible to restore a line length of 21 letters per line. Preserved is the upper part of a stele containing the preamble of a decree of the year when Νικόφημος was eponymous archon, that is, 361/0 B.C. The formulae are identical to *IG* II<sup>2</sup> 116, passed in the same year, and the decree may have to do with a treaty between Athens and the Thessalians.' In *Hesperia* 76 (2007) 656/657 (ph.), Camp publishes a similar brief note on this discovery (inv. no. I7624), stating that publication has been entrusted to Stephen Tracy [Tracy's ed.pr. is going to appear in *Attica Epigraphica. A Symposium in Honor of Christian Habicht*, Papazarkadas].

113. Athens. Athenian decree concerning the poleis of Keos, 357-355 B.C.? *IG* II<sup>2</sup> 404. *SEG* XXXIX 73\*. P. Brun, *ZPE* 147 (2004) 72-78, reprints this inscription, as it appears in *IG* (concise bibliography, short ap.cr., French translation), with the aim of challenging earlier chronological and historical interpretations. He questions Kirchner's late 'post 338/7 B.C.' chronology, which was based on the prescript's month and day designation (L. 1: [-<sup>11</sup>]-ἡμέρας ἔ[ν]α[τ]η - ). He also rejects suggestions that the decree belongs either to 375 B.C., when the Keian poleis first joined the Second Athenian League (Cargill; cf. *SEG* XXXI 73), or to 363 B.C., following the island's revolt (Dreher; cf. *SEG* XXXIX 73; XLVI 119). Noteworthy is the similarity of the final clause [δ]πως [δ]ν σῶ ἡ Κέως τῶι δήμῳ τῶι Ἀθηναίων (L. 6) to the respective expression in the Athenian decree for Amorgos from 357/6 B.C. (*IG* II<sup>2</sup> 123 = Rhodes-Osborne, *GHI* 52, LL. 7/8). Discussion of LL. 9, 13/14, 18/19, which mention a series of oaths, treaties and decrees passed by Athens in relation to Keos; of the συνέδριον (L. 8), the σύνταξις (L. 10), and the overdue πενήκοστη (L. 16); and of Chabrias' earlier intervention (LL. 12/13). By concluding that the appropriate historical context is that of the Social War



(357-355 B.C.), Brun resurrects a theory first advocated by E. Schweigert, *Hesperia* 8 (1939) 14 note 1.

In *BE* (2005) 202, P. Gauthier adds 'deux notules' to the effect that (1) ἐπισκευάζειν τὰ τοῖμα (2005) 202, P. Gauthier adds 'repair/restore the walls', not 'les cites...soient teîχῃ in L. 15 should be translated as 'supplique légale', in L. 4, Simalos and his fortifiées'; (2) since the decree followed a 'supplique légale', in L. 4, Simalos and his companions probably should not be defined as 'ambassadeurs'.

**114. Athens. Law regarding Hephaistos, Athena Hephaistia and silver coinage, 354/3 B.C.** Agora I 7495. Unpublished. C. Habicht in *Ἀττικά Ἐπιγραφαὶ* Wilhelm 8, points out that A. Wilhelm, *Klio* 14 (1915) 394 note 5, and W. S. Ferguson had worked out, on the basis of IG II<sup>2</sup> 136 and 224, that in 354/3 B.C. the name of the deme of the unknown secretary of Aiantis was Ἀφιδναῖος. 'Es sollte weitere 60 Jahre dauern, bis ein Fund von der Agora (Inv. 17495) was Ἀφιδναῖος. 'Es sollte weitere 60 Jahre dauern, bis ein Fund von der Agora (Inv. 17495) die (Kaum noch nötige) Bestätigung brachte, und man fragt sich nur, wie lange dieses 1975 gefundene Fragment eines Gesetzes von 354/3 noch auf seine Veröffentlichung warten müssen.'

In *Strangeness* 114/115 note 13, S. C. Humphreys observes that 'it seems doubtful that we will learn anything about the date of Hephaistos' [torch] race from Agora I 7495, an unpublished decree [sic] instituting a tax to be used in funding a festival for Hephaistos and Athena Hephaistia (note also *BE* 1995, 448).'

**115. Eleusis. Decree concerning the Sacred Orgas, 352/1 B.C.** IG II<sup>2</sup> 204 + Add. p. 659. SEG L 140; \* LIII 2180. Rhodes-Osborne, *GHI* no. 58 (text, translation, commentary). I. Eleusis 144. After autopsy of the stone and study of a squeeze, A. Scafuro, *Symposion 1999* (Cologne 2003) 123-143, offers a fresh glimpse into this text, especially as concerns the technicalities involved. Scafuro provides: division of the decree into sections and useful summary; reprint of LL. 15-23, with omission of the 'optimistic' restorations in LL. 8/9, 12; discussion of the adjuncts μήτε χάριτος ἔνεκα μήτ' ἔλ[χθρας], and [ὡς δι]καιότατα καὶ εὐσεβέστατα (LL. 9/10), in the light of literary and epigraphical parallels (e.g. IG I<sup>3</sup> 84, LL. 8/9); historical contextualization. Citing copious comparanda from Attica and elsewhere, she rejects the traditional restoration of the verb διαδικασθῆναι in L. 12, and argues that 'the fifteen chosen men of IG II<sup>2</sup> 204 are not involved in an adversarial process . . . [they] are to make a unilateral decision about the boundaries of the Sacred Orgas' (140). On 134 note 29, Scafuro tentatively restores L. 8 as [εἰ περὶ τῶν ὄρων τῶν ἐκπεπωκότων ἐκ] τῆς ἱερᾶς ὀργᾶδος, on the evidence of LL. 74/75 ἀντὶ τῶν ἐκπεπωκότων νέους ὄρους θεῖναι.

S. D. Lambert, *ZPE* 154 (2005) 132-135, after autopsy presents detailed observations on the readings and restorations of this text too numerous for us to cover here. We single out L. 9, where Matthaiou (*per ep.*) suggests [τοὺς δὲ αἰρεθέντας καθίζειν ἐν τῷ Ἑλευσινίῳ]; L. 17, where Lambert favors [τεμεν]ῶν; L. 26 [ἐννευγασμ]ῆνα; LL. 56/57 pros and cons of στήλαιν λιθίναιν and στήλαιν λιθίναις; LL. 59/60 payment formula; L. 63 travel expenses to Delphi; LL. 66-71 preparation, form, position, and erection of the horoi; of LL. 74-

86 Lambert presents a new text, which differs from that in IG II<sup>2</sup> in the following respects: L. 75, Ἀρκεφῶν : Ἀλκαιοῦς; L. 79, [μέων : ...nomen.9.demotic...]ιος : [...].ε[.]υ[.] : ἐκ [Κ]ηδῶν : L. 84, [τ]άδε L. 85, [ἐάν δέ του προσδέη]. Lambert also discusses LL. 79-86, position and text of Fr. b (EM 5136) SEG XXXII 70; Ἐμμενίδης : Ἐ[καλῆθεν] is equally possible in LL. 79/80, cf. *Agora* XV 42, L. 263. Below the text the stone is uninscribed for a height of 0.245 m., not 0.12 m. as in IG II<sup>2</sup>.

**116. Athens. Proxeny decree for citizens of Sestos? 352/1 B.C.** IG II<sup>2</sup> 272 + 274. SEG XLV 59; LI 70.\* *Agora* XVI 45, Fr. d. S. D. Lambert, *ZPE* 158 (2006) 135 no. 52 (ph. [fig. 29 mislabeled]), despite differences in the vertical interlinear spacing, endorses Tracy's (*SEG* XLV 59) association of these two fragments and warns that the traces of letters in L. 5 before the new lambda that he reads should be discounted: [βο]λῆς.

**117. Athens. Proxeny decree for Demokrates of Lampsakos, 351/0 B.C.** IG II<sup>2</sup> 205. SEG XIV 51; XXXIV 261. After autopsy of the stone, Culasso Gastaldi, *Prosenie* (our lemma no. 5) 137-145 no. 7 (ph), reedits this decree, reading [.]ς Ἀριστύλλου Κεῖρι(άδης) εἴπεν] in L. 9, and providing an excursus on the political and economic importance of Lampsakos to Athens in the 5th and first half of the 4th cent. B.C. S. D. Lambert, *ZPE* 158 (2006) 127 no. 14, notes that although the tribe of the secretary in LL. 4/5 fits the restoration of the archon Θεέλλος in L. 2, the demotic could be restored as [Εἰρεσί]δης. In L. 1 he reads Εὐβόλου from the stone.

**118. Athens. Citizenship decree, ca. 350 B.C.** IG II<sup>2</sup> 251. SEG XXXI 271. S. D. Lambert, *ZPE* 158 (2006) 120, 123 no. 1, endorsing the association of these three fragments, suggests that the invitation formula in LL. 10-12 might be restored, after the model of IG II<sup>2</sup> 206 LL. 34-36, as

[ἐπαινέσαι δὲ Πυθέα]-  
v E[...]. καὶ καλέσαι αὐτ]-  
12 δ[v- - -

E in L. 11 would be the initial letter of the father's name or the ethnic.

**119. Athens. Regulations concerning Pythaistai, ca. 350 B.C.** IG II<sup>2</sup> 260. S. D. Lambert, *ZPE* 154 (2005) 149-151 no. 13 (ph.), prints the following new text after autopsy of the stone, suggesting that '[t]here is too little text to enable this inscription to be securely classified.' But he favors an account-type document, 'most likely a sacrificial calendar' rather than a decree.



----- non-stoich.  
 [------ πυθ]αῖσταῖς PΔ[-?]  
 [------] ἐφόδια<sup>9</sup> ΤΤΤ<sup>9</sup>  
 vacat 0.068m.

120. Athens. Decree concerning leasing of sacred land, ca. 350 B.C. *IG II<sup>2</sup> 295*. S.D.Lambert, *ZPE* 154 (2005) 135, 137 no. 5 (ph.), after autopsy notes that in L. 1 (which reads HP, not NI) there is space for ca. 7 letters before the preserved right edge of the stone. Imperatives accompany the basileus, who was normally responsible for leasing sacred land; L. 9, [ἀπομισθωσά]τω or [όρισά]τω and L. 11 (with Lambert's improved reading) [εὐθονέ]σθω ὁ βασι[λειεύς] (suggestions of A. Matthaiou *per ep.*). The small stone, found in Ampelokipi, may have wandered from the city or perhaps was placed near or in the sacred land whose lease it defined.

121. Athens. Proxeny decree, ca. 350 B.C.? *IG II<sup>2</sup> 267*. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 128 no. 17, interprets the vertical stroke after προξενία in L. 1 as προξενία κ[αὶ] εὐεργεσία ... or προξενία [name καὶ - ] 'There is a wisp of relief sculpture preserved in the tympanum of the crowning pediment (not noted by Lawton).'

122. Athens. Proxeny decree, ca. 350 B.C.? *IG II<sup>2</sup> 288*. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 128 no. 16, observes '[ιστέλειαν 'Αθήνησι] (l. 7) is Köhler's plausible but unparalleled restoration. [ἀτέλειαν 'Αθήνησιν] can be paralleled for *proxenoi* ... as can [ἔγκτησιν 'Αθήνησιν] ... but there is no other stoichedon irregularity in this text'.

123. Athens. Decree honoring officials and dedication to Dionysos, ca. 350 B.C. *IG II<sup>2</sup> 2827*. S.D.Lambert, *ZPE* 150 (2004) 109-110 no. 23 (ph.), reports the following new readings made by J. Curbera in the text of the decree on Face B of this orthogonal base:

L. 11 [- ἀρε]τῆ[ς] ἔνεκ[α καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον]  
 L. 13 [ἀναγράψαι δὲ καὶ τότε τὸ ψήφισμα ἐπὶ τῷ] [ἀ]νάθη[μ]α τοὺς αἰρ[εθέντας]  
 ποήσασθαι τὸ ἀνάθημα]

L. 16 printed as vacat in *IG*, in fact reads ΣΑΙΣ vac.  
 In L. 14 Lambert prints [ca. 4/5]HITADOSEANTAI[- - -], 'but can think of no obvious supplement.'

He speculates about the anomalous πρῶτον at the end of the first line of the dedication on Face A, suggesting that the answer to the puzzle may lie in the abraded letters in the following line. There might be a parallel here with *IG II<sup>2</sup> 223* + Add. p. 659, *Agora* XV 34 (see our lemma no. 129), which honors members of the Council for their work in connection with the

City Dionysia; possibly Agatharchos was priest of Dionysos on the south slope of the Acropolis.

In *ZPE* 154 (2005) 128, Lambert returns to this monument pointing out its physical resemblance to *IG II<sup>2</sup> 223* + Add. p. 659 (our lemma no. 129) and *I.Oropos* 299 (our lemma no. 505) and noting that if the honorands were councillors, [πρυτάν]εις ἀνέθεσαν might be restored in L. 2.

124. Athens. Proxeny decree, ca. 350 B.C. *IG II<sup>2</sup> 406*. *SEG XXXIX* 324; XL 66; XLV 231. E. Culasso-Gastaldi in D.Ambaglio (ed.), *Συγγραφή* (Como 2002) 108/109 no. 2 (ph.) [non vidimus]. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 128 no. 18, considers plural honorands as unlikely on grounds of spacing. He reads LL. 3/4 as follows:

[προξενία καὶ εὐ]εργε[σία]  
 4 [--- ca. 20---] Κροτω[νιάτη]

'The relief of Athena and a bearded figure leaning on a staff (Asklepios?), with a snake curled between them, perhaps alludes to the medical reputation of Kroton (Hdt. III 131), or the honorand may have been a doctor.'

125. Samos. Honorific decree of the Athenian cleruchy for Zeno[dot]os, ca. 350 B.C. *IG XII.6.1* 252. *SEG XLV* 1164; *SEG L* 810. See our lemma no. 807 bis.

126. Athens. Citizenship decree for Orontes of Mysia, 349/8 B.C.? *IG II<sup>2</sup> 207*. *SEG XLI* 43;\* *XLII* 229, 1842; *XLV* 1629. Osborne, *Naturalization* D12. Tracy, *ADT* 69 note 2; Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* A86. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 120 (bibliography), 123-127 no. 2 (ph. Frr. B+D, C), presents a new text of the lost Fr. A based upon a collation of the two printed texts in K.S.Pittakis, *L'ancienne Athènes* (Athens 1835) 500/501, and A.R.Rangabé, *Antiquités Helléniques* 2 (Athens 1855) no. 397, who did not see the stone, and an unpublished transcription made by Pittakis on November 4, 1830, now in the archives of Inscriptiones Graecae in Berlin (ph.). On 124/125 he provides a very detailed ap.cr. of variant readings. The most difficult crux in this text is the name of the archon given in Fr. A L. 11 variously as ἐπὶ Νικομάχου ἄρχοντος (341/0 B.C., Pittakis 1835), ENIKAMMAXOY Rangabé who interpreted this as Κα<λλι>μάχου (349/8 B.C.), and ΕΠΙΚΑΜΜΑΡΧΟΥ (Pittakis 1830). After discussing other indications of the date, such as the prosopography of the generals in LL. 11-14, 21 of Fr. B, the form of the prescript, the σύμβολα agreement in Fr. B, L. 6, the identity of Orontes, and the orthography, Lambert concludes that Frr. A, B+D, and C all come from the same stele and that the date of 349/8 B.C. is the most likely. 'No line can be restored with sufficient confidence to yield a firm line length' (126 note 29).



- ἔδοξε τῷ δήμῳ· Πανδιονίς <ἐ>πρυτάνευ[ε----- ἐγραμμάτευε-----]  
 Φλυεύς ἐπεστάται· Πολυκράτης Πολυκράτους [- - - εἶπεν· περί ὧν ----- οἱ]  
 πρέσβεις οἱ τε Ἀθηναῖοι <ω>ν καὶ οἱ παρὰ <Ὁ>ρόν[του ἦκοντες-----]  
 4 [-] τῇ Ἀθηναίῳ <ω>ν ΠΟΙΕΙΝ ΤΟΝ ΔΗΜΟΝ ΑΛΕΓΕΤΑΙ [- - - - -] κα-  
 [-] ἀνὴρ ἀγαθὸς περὶ τὸν δῆμον [- - - - -] κα-  
 [-] ν <Ὁ>ν καὶ ἐν τῷ ἔμπροσθεν χρόνῳ, εἶναι Ὁρόντην Ἀθηναῖον --- δοῦναι τὴν  
 ψῆφον περὶ αὐτοῦ τοὺς πρυτάνεις ἐν τῇ [πρώτῃ ἐκκλησίᾳ --- στεφανώσαι αὐ]-  
 8 τὸν χρυσῶν στεφάνῳ ἀπὸ χιλίων δραχμῶν ΟΡ[- - -] ΜΑ[- - - - -]  
 τοῦ στεφάνου· βουλευσάσθαι ΠΝΑ[- - -] ὁπόθεν [- - - - -]  
 πάντα ΜΙΝΗΙΦ[- - - - -] Ὁρόντου πρὸς το[- - -] ΟΠΟ[- - -] χων οἱ φ[- - - - -] το-  
 [-]ς θεῶσμοθέτας τοὺς ἐπὶ [- - - - -] ἄρχοντος [- - -] βουλευον[- - -] ΛΧΟΛΙΟ[- - -]  
 12 Ἀθηναίων ἡ τῶν συμμάχων μὴ ΛΙΠΟΜΕΝ[- - -] ΩΝΤΟΥ ΑΡΧΙ[- - - - -]  
 δήμου τοὺς μὲν Ἀθηναίους δι[κα]ς <δ>ιδό<ναι ἐν τοῖς συμβόλοις -----  
 ΤΙΘΕΙΣΙΝ ἐκ τῆς Ὁρόντου ἀρχῆς ΕΤ[- - - - -] συμμ<α>χ[- - - - -]  
 ἐξεῖναι τῷ ἐγκ<λ>ήματι ΩΛΑΟΕΠ[- - - - -] -]ΑΝ[- - - - -]  
 16 [-]υσιν· τὴν δὲ βουλὴν τὴν [- - - - -]  
 [-] καὶ τῷ δήμῳ [- - - - -]

127. Athens. Proxeny decree, 348 B.C.? IG II<sup>2</sup> 149. SEG XLVIII 24.\* Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* A114. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 129 no. 24, supports the above date, rejecting ca. 375 B.C. on the basis of the lettering, noting that 'inter alia the latest occurrence of δέκα ἡμερῶν in an inscribing clause . . . is [IG II<sup>2</sup> 206 L. 31] of 349/8 B.C.'

128. Athens. Decree in honor of an office holder in 347/6 B.C., 346/5 B.C. IG II<sup>2</sup> 215. SEG XLVIII 4. S.D.Lambert, *ZPE* 150 (2004) 108, 110 no. 18, rejects the view that the honorand held the office of ἐπιμελητῆς τῶν κρηνῶν, since 347/6 B.C. was not a Great Panathenaic year (see our lemma no. 150). He finds it more likely that he held some other, annual, office. Lambert also doubts Kirchner's restorations of his name as [Κηφισο]δῶρο Καλλι[ο] Ἀγνούσιου in LL. 9-10, since both are very common name components, for which Lambert offers two other restorations of known individuals.

129. Athens. Dedication and honorary decrees for members of the boule. 343/2 B.C. IG II<sup>2</sup> 223 + Addenda p. 659. *Agora* XV 34. SEG LII 90.\* In *ZPE* 150 (2004) 88-90 no. 1 (ph.), S.D.Lambert notes that since Wilhelm's restoration of Ἐλευθερέως in IG II<sup>2</sup> 410 LL. 39/40 must be rejected as a parallel, Lambert's own proposed restoration gains new force (see our lemma 153) and makes possible here in B. LL. 6/7 περὶ τὴν ἐορτὴν τοῦ Διονύσου τοῦ ἐν ἄστει. In B. L. 10, he reads Π. In B. L. 11 for the proposer, he suggests [Καλλιφῶν] Ἀντικράτους Παμβωτάδης, who was an ancestor of LGPN II Καλλιφῶν no. 18, son of

Σωκράτης of Pambotadai in the 2nd cent. B.C. For a possible parallel with IG II<sup>2</sup> 2827, see our lemma no. 123.

In *ZPE* 154 (2005) 127/128, Lambert returns to this monument observing that like IG II<sup>2</sup> 2827 and *I.Oropos* 299 (see our lemma no. 505), the inscribing of state decrees directly on dedications is a feature specific to those honoring Athenian citizens in this period. He sees no connection between the reference to Hephaistos in the dedicatory formula and his role in the decrees and is skeptical of the suggestion of Humphreys, *Strangeness*, 102 note 61, that there was a reference to the festival of the Chalkeia. 'One wonders whether the dedication was set up in the Hephaisteion . . . the major temple closest to the Council chamber.'

130. Athens. Decree in honor of Arybbas, king of the Molossians, 342 B.C.? IG II<sup>2</sup> 226 + Add. p. 650. SEG XLII 90;\* XLV 231; LI 17; LIII 37, 2180. Rhodes-Osborne, *GHI* 70. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 120/121, notes that it is likely that the king's patronymic and ethnic were given in L. 2 in accordance with normal practice.

131. Athens. Proxeny decree for Theoklos of Corinth, 341/0 B.C. IG II<sup>2</sup> 229 + Add. p. 659. SEG XXXIV 261. Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* A116. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 136 no. 54 (ph.), now reads Θεόκ[λον] in L. 11, and regards Veligianni's suggestion of a proxeny award as 'attractive, but not certain.'

132. Athens. Proxeny decree for Kleomis of Methymna, ca. 350-340 B.C. IG II<sup>2</sup> 284 + Add. p. 659. SEG XLIV 1736. Tod, *GHI* II.170. Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* A112 (ph.). S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 128, 136/137 no. 19 (ph.), after autopsy of Fr. A, now in New York, Metropolitan Museum, inv. no. 26.60.4, suggests that the bottom of this stone has been damaged since the 19th cent., removing all trace of an A read by Rangabé and Köhler (IG II 141), which could belong to a second decree or a rider to the existing decree 'Incorporating a minor new reading from autopsy,' he now prints:

καὶ εἶναι  
 [αὐτὸν πρό]ξενον [κ]αὶ εὐεργέτην αὐτ-  
 [τὸν καὶ ἐκγό]νους [τοῦ δή]μου τοῦ Ἀθην-  
 16 [αίων] vacat  
 vacat 1 line  
 [.....<sup>12</sup> .....]Α[-εἶπεν· τὰ μὲν ἄλλα καθάπερ τῇ βουλῇ?]

133. Decree, 350-340 B.C. IG II<sup>2</sup> 298. Tracy, *ADT* 70. S.D.Lambert, *ZPE* 150 (2004) 90, 105 (ph.), reprints the preserved text of this decree, consisting of only the final three lines, and speculates that since the stele is to be set up 'in front of the bouleuterion,' and 'in our period this place of erection was associated with decrees honouring councilors or Council officials,'



the honorand here may also have served on the Council. 'The extensive vacat below the text would be suitable for a painted crown.' He places the decree in the last decade of the career of Tracy's Cutter of IG II<sup>2</sup> 105, 368-339 B.C.

134. Athens. Proxeny Decree for Praxias of Delphi, ca. 340 B.C.? IG II<sup>2</sup> 416 Fr. A. SEG XLV 76.\* S.D.Lambert, ZPE 158 (2006) 130 no. 31 (ph.), prints a new photograph.

135. Athens. Proxeny decree for Apelles of Byzantion, 340/39 B.C.? IG II<sup>2</sup> 235. SEG XXXIV 261; XLVIII 25. Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* A120. S.D.Lambert, ZPE 158 (2006) 130 no. 29 (ph.), briefly speculates about the possible connection of this decree with the Ἀπελλῆς of Byzantion, who was a mercenary commander in Alexandria and the father of the grammarian Aristophanes of Byzantion, and the possibility that this man was awarded Athenian citizenship and lived in Athens.

136. Athens (now lost). Decree honoring prytaneis, 339/8 B.C.? IG II 221. Not in IG II<sup>2</sup>. SEG XLV 227. Ed.pr. F.Lenormant, *RhMus* 21 (1866) 363, no. 102. I.Kirchner subsequently found a squeeze in Berlin and published it as genuine, *MDAI(A)* 51 (1926) 157/158. On the basis of SEG XVI 52, E. Schweigert restored the demotic of the secretary in 339/8 B.C., L. 6 as Χολλείδης, *AJP* 61 (1940) 358. In ZPE 150 (2004) 90, 103-105, no. 8, S.D.Lambert prints a photograph of the Berlin squeeze and registers his unease and that of A.P.Matthaiou as to the inscription's authenticity. He quotes a detailed observation by S.V.Tracy who finds the lettering compatible with contemporary practice. Lambert notes, however, the absence of a proposer of the decree as currently restored and the addition of the chairman's father's name but no demotic. The inclusion of the definite article after οἱ πρυτάνεις in L. 6 is anomalous. On 103 he prints Kirchner's restorations for the year 339/8 B.C. and on 104 his own following reconstruction of 331/0 B.C.

[ἐπ' Ἀριστοφάνους] ἄρχοντος ἐπὶ τῆς Ἀκαμα-  
[ντίδος δευτέρας] πρυτανείας ἢ Φαίδρος  
[.....] ἐγραμμάτευν· Βοηδρομιῶνος  
4 [τρίτη ἐπὶ δέκα· τ]ῶν προέδρων ἐπενήφιζε  
[.....] Ἀρ[ιστίππου· ἔδοξεν τῇ βο-  
[υλῇ καὶ τῷ δήμῳ]· ἐπειδὴ οἱ πρυτάνεις ο-  
[.....]

Stoich. 33.

137. Athens. Peace treaty with Philip II of Macedon, 338/7 B.C. IG II<sup>2</sup> 236. SEG XLVII 125\*, 2313; LIII 104, 582. Rhodes-Osborne, *GHI* 76. See our lemma no. 155.

138. Athens. Decree in honor of Alkimachos, 337/6 B.C. IG II<sup>2</sup> 239. SEG XXXII 78; XXXV 239; XXXIX 324; XLV 231; LIII 37. S.D. Lambert, ZPE 158 (2006) 136 no. 55, considers the following three possibilities for the identity of the honorand; (1) Ἀλκίμαχος, Harpokration, s.v., (2) Ἀλκίμαχος Ἀγαθοκλέους Πελλαῖος, general and envoy of Philip and Alexander, Arrian, *Anabasis* 1.18.1; 6.28.4, (3) identical with or the father of Ἀλκίμαχος Ἀλκιμάχου Ἀπολλωνιάτης, IG II<sup>2</sup> 391, 333/2 B.C.

139. Athens. Proxeny decree, 337/6 B.C. IG II<sup>2</sup> 240. SEG XXXI 77; XXXV 239; LI 77. Tod, *GHI* II.181. Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* A124; Tracy, *ADT* 77. S.D.Lambert, ZPE 158 (2006) 131 no. 33 (ph.): 'prolonged examination of the stone on several occasions has yielded [in LL. 9/10] ἐπ[ειδὴ εὖνου]ς [ἐ]στ[ιν] Δίος Ἀγδρομένου[...]'. . . though Δίος is highly uncertain.' The ethnic probably had 4 letters and the there was either an extra letter in the line or the father's name was shortened to -μένου to avoid breaking the honorand's name at line-end.

140. Athens. Honorary decree, 337/6 B.C.? SEG XXXV 64. Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* B7 (SEG XLVIII 7). S.D.Lambert, ZPE 150 (2004) 88, 91/92, finds the very considerably restored text of this decree (by Schweigert, Schwenk, and Veligianni-Terzi) unsatisfactory. There is no physical indication of the length of line, for the left side is missing. The name Ἀμενίας in L. 11 is represented by 45 citizen examples in *LGPN* II; too many to secure identification as the father of the hypothetical secretary Chairestratos. In the prescript the restoration only works if it is assumed that ἦι is omitted before the name of the secretary and patronymic; this anomaly has been plausibly restored in IG II<sup>2</sup> 242 and 276, both of this year, but is not attested on stone. Lambert further objects that the restoration τε καὶ in LL. 9/10 'does not occur in any inscribed state decree of 352/1-322/1 and is very rare in such decrees in adjacent periods.' In L. 8, ἐν παντὶ καιρῷ 'is typically used in connection with services rendered on repeated, discrete, past occasions by foreign honorands... [not] in relation to an Athenian honorand at this period and it is unsuitable with a present indicative verb such as ἄρχει, describing a single continuous period of office.' 'Performed his office is idiomatic English, but ἄρχει τὴν ἀρχὴν αὐτοῦ (or αὐτοῦ) is not in the idiom of Athenian decrees.' On Veligianni-Terzi's proposed restoration in L. 10 he notes that it is open to the τε καὶ objection and we do not know how the verb in LL. 9/10 ended, hence the number of spaces available for restoration is similarly unknown. He objects to her restoration of LL. 12/13 on the grounds that 'apart from the questionable insertion of τε, the inversion of the normal order, στεφανῶσαι... χρυσοὶ στεφάνοι is unexampled in state decrees at this period, and crowns were of 500 dr. or 1000 dr, but not more.' In L. 20 he is unable to confirm Schweigert's dotted epsilon, which is crucial for the restoration here.



141. Athens. Decree in honor of a foreign merchant, after 337 B.C. *IG II<sup>2</sup> 283*. *SEG LI* 91.\* S.C.Humphreys, *Strangeness* 127, is not sure that the restoration [ἐστ]ήγησεν in L. 3 is justifiable since the context seems to be military rather than economic, 'and Egypt produced (e.g.) ropes as well as grain.'

142. Athens. Proxeny decree, ca. 350-335 B.C. *SEG LI* 71. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 128 no. 20, in discussing the suggestions of the ed.pr. as to the connection of this decree with Kekropis, tribe or hero, notes a proposal of A.P.Matthaiou (*per ep.*) that [ἐ]πὶ τῆς Κεκροπίδος Κεκροπὶς, scil. πρυτανείας would mean that the stele was to be set up before the end of the prytany of Kekropis.

143. Athens. Laws concerning cult objects, ca. 335 B.C. *IG II<sup>2</sup> 333*. *SEG XXXI* 78,\* *XXXV* 239; *XLII* 88, 229; *L* 141; *LII* 1921. Tracy, *ADT* 84. After a general summary of the order and contents of the two laws on these preserved fragments of a large stele, S.D.Lambert, *ZPE* 154 (2005) 135, 137-143, no. 6 (ph.), concentrates first on the date. Since neither left nor right side is preserved on Frs. A+B and the distribution of letters to either side of the preserved text is uncertain, the exact line length cannot be established firmly enough to ensure the restoration of the name of the archon [Εὐαίνετου] 335/4 B.C. at the beginning of line 13. Hence, law 2, moved by Lykourgos, was enacted on Skirophorion 6 of an unknown year. Lambert proposes to restore, [-- ἐπὶ τῆς - ἰδος δεκάτης· Σκιροφορίωνος ἔκ]την ἱσταμένου· νόμος περὶ τῆς ἐξετάσεως τῶν --]. He suggests that both laws probably postdate Lykourgos' first quadrennium as ἐπὶ τῇ διοικήσει τῶν χρημάτων, 336/5 B.C. He explores possible, but ultimately inconclusive, connections between the two laws and the accounts: A) *IG II<sup>2</sup> 1496+Hesperia* 9 (1940) 328-330, no. 37+*IG II<sup>2</sup> 413* and B) *IG II<sup>2</sup> 1493+1494+1495+1497+Hesperia* 6 (1937) 456/457, no. 6. The mention of Amphiaraios in L. 21 of Frs. C+E and F, might indicate a date after Athens received Oropos, 335/4 B.C.? Since law 1 in Fr. A+B provides for the inscription both of itself and of law 2, it cannot pre-date law 2; 'either the two laws have the same date or, more likely since law 2 is explicitly dated, law 1 postdates law 2.' Lambert considers late 336/5, 335/4, 334/3 B.C. or slightly later as possible dates for law 2.

He prints the following new text of Frs. C+E and F, with full commentary and ap. cr.

fr. C  
[.....<sup>23</sup>.....]ΙΙ[.....]  
[.....<sup>22</sup>.....]ΙΙ[.....]  
[.....<sup>32</sup>.....]ΑΙ[.....<sup>5</sup>.....]ΟΚΟΣ[.....]  
4 [.....<sup>22</sup>.....]ΑΚ[.....]ΑΓΕΙΤΟΥ[.....] stoich. 82  
[.....<sup>21</sup>.....]ἐπειδὴ δ' ἐκ τοῦ [.....<sup>32</sup>.....]ΑΙ[.....<sup>15</sup>.....] fr. F  
[.....<sup>14</sup>.....]τὰ περί[.....]ντα τούτων τῶν χρη[.....<sup>24</sup>.....]μα[.....<sup>13</sup>.....]των  
[.....<sup>16</sup>.....]πρ[.....]οδεδανεισμένα εξα[.....<sup>26</sup>.....]πο[.....]μπέα[.....<sup>12</sup>.....]Α[.....]  
8 [.....<sup>20</sup>.....]για τὰ μεγάλα μερίζεσθαι [.....<sup>20</sup>.....]πο[.....]μπείων ΕΝΔΕ[.....<sup>10</sup>.....]

[.....<sup>15</sup>.....ἀπαλ?]λακτικὸν εἰς τὰ προδε[ανεισμένα.....<sup>16</sup>.....] ἐκ τῆς διοική[σεως ..<sup>4</sup>..]  
[.....<sup>13</sup>..... κόσμος?]ν τὸν κανηφορικὸν ὅπως ἔ[ν.....<sup>23</sup>.....]ος καὶ ταμειν[.....<sup>7</sup>.....]  
[.....<sup>17</sup>.....]αι πενήκοντα αἰγί[δ]ας κα[.....<sup>22</sup>.....]τῶι Δι[.....] τῶι Σωτήρι κα[.....] τῇ 'Α[.....]  
12 [θ]ηναί τῇ Σατείραι π[έν]τε τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐκάστο[ν.....<sup>27</sup>.....] καὶ τοῦ ταμίου [.....<sup>4</sup>..]  
[τῶν ἱερῶν χρημάτων?]ων τοῦ Διὸς τοῦ Σωτήρος· ποι[ή]σασθαι δὲ καὶ τοῖν θεοῖν ::  
κόσμον] τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐκάστο[το]-  
[ν ἐν τῇ τετραετί]αι τοὺς αὐτοὺς μετὰ τῶν ἐπι[στατῶν.....<sup>14</sup>.....] τῶν ἱερῶν  
χρημάτων τῶν θεοῖν· [π]-  
[ο]ήσασθαι δὲ κα[.....] τῶι Δι[.....] τῶι 'Ολυμπίω :: κόσμ[ους] τοῦ ἐνιαυτοῦ ἐκάστου τοῦς  
αὐ[τοὺς] μετὰ τῶν τοῦ ..μ[.....]  
16 [.....<sup>9</sup>.....]κα[.....] τοῦ ταμίου τοῦ δήμου ἐκ τῶν ἱερῶν χρημάτων ..<sup>4</sup>.. ποι[ή]σασθαι δὲ καὶ τῶ[ι]  
Διονύσωι κόσμον  
[ἐκάστου τοῦ] ἐνιαυτοῦ ἐν τῇ τετραετίαι ἐκ [τῶν ἱερῶν χρημάτων· ποι[ή]σασθαι δὲ]  
καὶ τῇ 'Αθηνά τῇ 'Ιτωνί-  
[αι :: κόσμ]ους ἐκ τῆς ἀπαρχῆς τῆς ἀπὸ τῶν τε[μενῶν.....<sup>22</sup>.....] σθαι δὲ  
fr. C+E τούτῳ τὸ τέλος ἐ.  
[.....<sup>6</sup>.....] ποι[ή]σασθαι δὲ καὶ τῇ 'Αγαθῇ Τύχῃ κ[ό]σμον τοῦς [ταμίας τῶν ἱερῶν χρημά]των  
τῆς 'Αγαθῆς Τύχης με-  
20 [τὰ τῶν ἐπι]στατῶν τοῦ ἱεροῦ τῆς 'Αγαθῆς Τύχης· ποι[ή]σασθαι[.....] δὲ ..<sup>5</sup>.. τῇ 'Αρτέμιδι  
τῇ Μουνυχίαι καὶ τοῖς  
[δόδεκα θε]οῖς καὶ τῶι 'Αμφιαράω καὶ τῶ[ι] 'Ασκληπιῶ[ι] κε[.....<sup>25</sup>.....]οι·  
ἐπιγρά[ψαι]  
[δὲ ἐπὶ τὸν κ]όσμον ἕκαστον ὅτου ἂν ᾖ τῶν θεῶν ἱερὸς καὶ τὸ σ[ταθμὸν.....<sup>9</sup>.....] ΟΥΤΟΥ  
ποιου[.....<sup>3</sup>.....]  
[.....<sup>4</sup>.....] τοῖς τῶν θεῶν τὸ ἀργύριον [τ]ὸ ἐκ τοῦ δερματικῷ γιγνόμενον.....<sup>12</sup>.....] [.....] τοῖς  
περὶ δὲ [.....]  
24 [.....<sup>6</sup>.....] τῶν ἱερῶν τῆς 'Αρτέμιδος τῆς Βραυρωνίας καὶ τῶν [.....<sup>20</sup>.....] Ε[.....] οὖς καὶ  
ἐπε[ρέσθ]-  
[αι τὸν θεὸν, εἰ λῶν καὶ ἄμεινον [τ]ῶι δήμωι τῶι 'Αθηναίων ποι[η]σασμένωι τοὺς  
κόσμους [εἰ]ε[ρ]οὺς τῇ 'Αρτέ[μιδι]  
[μειζ]ους καὶ καλλίους ἢ ἐὼντι ὥσπερ νῦν ἔχει· ἐπερέσθαι [δὲ καὶ.....<sup>20</sup>.....] οὖς δὲ  
κε[.....]  
[τὰ κα]τὰ μικρὰ [ι]στάμενα καὶ ὅσα μὴ ἐμ παραδόσει ἐστί[ν.....<sup>3</sup>.....] εἰ λῶν καὶ ἄμεινον  
ποι[η]σασμένωι τῶι δήμωι τ-  
28 [οὖς κ]όσμους ἱεροὺς τῇ Δήμητρ[ι] καὶ τῇ Κόρῃ μείζ[ους] καὶ καλλίους .. ἢ ἐὼντι  
ὥσπερ νῦν ἔχει· ἐπερέ[σθ]-  
[αι δὲ καὶ π]ερὶ τῶν ἐν τοῖς ἄλλοις ἱεροῖς τῶν κατὰ μικρὰ ἱσταμένων.....<sup>22</sup>.....  
ἀ[ργύρι]οι[.....]  
[.....<sup>8</sup>.....] τοῖς [τοῖς] οὖν [.....<sup>3</sup>.....] [.....<sup>4</sup>.....] τα κατὰ ταῦτα τὸν Α[.....<sup>27</sup>.....] κόσμ-  
[.....<sup>12</sup>.....] οὖς [.....<sup>11</sup>.....] μ[ε]ιζ[ους] καὶ καλλίους ἢ ἐὼντι ὥσπερ νῦν ἔχει.....<sup>15</sup>..... τῶν ἱερ-  
32 [ὸν χρημάτων?].....<sup>22</sup>..... ΣΙΩΙ[.....<sup>46</sup>.....]  
[.....<sup>33</sup>.....] οἷ[.....]





144. Athens. Decrees in honor of Phyleus, 336/5 and 335/4 B.C. *IG II<sup>2</sup> 330 + 445. SEG XXXIX 81,\* 307; XLVIII 25; LII 135. S.D.Lambert, ZPE 150 (2004) 89, 92-96 no. 3 (ph.),* adopting a suggestion of A.P.Matthaïou, proposes the following new restorations:

- L. 6 Φυλεὺς χειροτ[ονηθεῖς γραμματεὺς τῇ τε βουλῇ κα]-  
[ι] τῷ δήμῳι
- L. 13 ἐ[παινεῖσαι τὸν γραμματέα τῆς βουλῆς καὶ τοῦ]  
[δῆ]μου τὸν ἐπὶ Π[υθοδῆλου ἀρχοντος]
- L. 21 καὶ οἱ ἄλλοι οἱ καθιστάμε[νοι γραμματεῖς φιλοτιμῶντα]ι
- L. 33 [χειροτονηθεῖς γραμματεὺ]-  
[ς τῇ] βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ[ι]
- L. 51 περὶ ὧν Φυλε[ὺς λέγει ὁ γραμματεὺς τῆς βουλῆς]  
κα[ι] τοῦ δ[ῆ]μου

He rejects the view that the honorands are συλλογεῖς τοῦ δήμου or ἱεροποιοί and suggests that Phyleus' colleagues in LL. 52, 59/60 might be συνγραμματεῖς, citing contemporary parallels. Since in L. 61 [ἐκαστον αὐτῶν] would then be two letters too long, Lambert urges caution. He regards Wilhelm's restoration of [Πανσ]ανίας in LL. 52, 59 as quite possible, but not compelling. After discussion of the calendric elements in this text, Lambert likewise concludes that 'caution is appropriate.' Nor does he believe that there is adequate evidence to restore the tribes in prytany or the names of the proposers in LL. 5 and 32. In LL. 64/65 new readings yield the following text:

[...<sup>5</sup>.. τὸν] δ[ε] ταμίαν δ[οῦναι]-----  
[...<sup>5</sup>.. ἀργύρ]ιον ἀπο[λαβ]-----

In L. 37 his new reading το[ις] λαγχάν[ουσι] rules out Veligianni-Terzi's τῶ[ν] λαγχαν[όντων]. See *SEG XLVIII 7*.

145. Athens. Decree in honor of Peisitheides of Delos, ca. 334 B.C. *IG II<sup>2</sup> 222. SEG XXVIII 50; XXXI 271; XXXIX 309; XLII 229; L 178; LI 2312. S. D. Lambert, ZPE 158 (2006) 122 no. 8,* notes that there are three crowns below the text of the decree, which belong either to multiple crowns awarded to the honorand or to him and to two others (family or associates) who were crowned along with him. In L. 5, καὶ τοὺς συν[- -] might refer to them.

146. Athens. Decree in honor of Amyntor, son of Demetrios, 334/3 B.C. *IG II<sup>2</sup> 405 + SEG XXI 274. SEG XLI 45.\* Tracy, ADT 8, 122, 126-127. Veligianni-Terzi, Wertbegriffe A143. P.Brun, Démodé 92, 177, no. 6,* finds the arguments in favor of identifying the honorand as a powerful Macedonian and classifying the decree as indicative of Demades' 'pro-Macedonian' policy very tentative and biased. S.D.Lambert, *ZPE 156 (2006) 121 no. 6 (ph.),* after autopsy, makes the following slight corrections to the readings in LL. 21-24 and observes that the names Demetrios and Amyntor may not here indicate the father of Hephaisteion friend of Alexander the Great.

τὸν δὲ γραμ-  
[ματέα τὸν κατὰ πρυ]τ[ανέ]-  
[ι]αν [ἀναγράψαι τόδε τὸ ψ]-  
24 [ή]φισ[μα]

147. Athens. Fragment of a decree proposed by Lykourgos, 334/3 B.C.? *IG II<sup>2</sup> 414 Fr. A. SEG XXI 276; XXXIX 91; XL 75. Tracy, ADT 123, 126/127, no. 2. In Hesperia 9 (1940) 339/340 (ph.), E.Schweigert isolated this fragment, with its 9 incomplete lines of surviving text, from three other non-joining pieces combined previously by Wilhelm. Schweigert published an almost fully restored text of 15 lines of the above year which he identified as the decree in honor of Diotimos proposed by Lykourgos and mentioned by [Plutarch], *Mor.* 844a (*Lives of the ten orators*, 5-6) (*SEG XXI 276*). In *ZPE 150 (2004) 108*, S.D.Lambert notes that the date depends on the dubious restoration of [Δ]ημοκ[.....<sup>14</sup>.....] as [Δ]ημοκ[ράτης Παιανιεύς] (LL. 7/8), and that the attractive association with Diotimos depends upon the fact that his name is completely restored in L.11.*

148. Athens. Athenian treaty with Alexander. 333 B.C.? *IG II<sup>2</sup> 329. SEG XXXV 66;\* XLVIII 705.* Scrutiny of both ancient sources and modern bibliography leads I.Worthington, *ZPE 147 (2004) 59-71,* to reject the traditional interpretation of *IG II<sup>2</sup> 329* as the Athenian copy of Alexander's renewal of Philip II's Common Peace. The highly specialized body of the ὑπασπισταί (L. 9) has no place in the historical conditions of 336 B.C. Moreover, a reference to Pydna (L.13), which was otherwise of no importance to the League of Corinth, is only understandable in the light of Pydna's potential as a defensive harbor. For Worthington *IG II<sup>2</sup> 329* is a treaty signed in ca. 333 B.C. between the Athenians and Alexander, who was struggling to check the massive Persian fleet operating in the Aegean at the time. Athens would have been lured into offering its military support to Alexander by the latter's promise to free the Athenians captured at the battle of Granikos. Regarding Worthington's radical re-interpretation, P.Gauthier, *BE (2005) no. 209,* pronounces: 'C'est ingénieux, sinon convaincant'.







155. Athens. Decree concerning a festival (?), ca. 335-330 B.C. *SEG* XVI 65; XXIX 88; XLII 229. J.D.Sosin, *MH* 61 (2004) 2-8, reprints the text with app. cr. and full bibliography. He sees the new festival as part of Lykourgos' program and associated directly with the celebration of Peace in 354/3 B.C., following the destruction of Thebes and Athens' successful negotiations with Alexander of Macedon. Like some Lykourgan festival renewals and enhancements, Sosin proposes that this one was funded by an endowment: 'the five talents did not represent the outlay of a single year, but the principal from which running expenses were to be generated.' S.C.Humphreys, *Strangeness*, 112-114, proposes that this text formed part of Phanodemus' law on the new Great Amphiaraiia, 'the full text of which was presumably set up in Oropos.' Its provisions are not to be associated with the Peace of 375 B.C., for Tracy, *ADT* 76-78, dates the lettering to ca. 345-317 B.C. and Lambert (*per ep.*) compares *IG* II<sup>2</sup> 236, the peace with Philip, and 329, the peace with Alexander. Humphreys suggests that the unconventional heading on the stone, which mentions only the secretary, may be explained by the fact that it is an excerpt. The  $\pi\tilde{\upsilon}\lambda\alpha\iota$  in L. 9, which have puzzled previous editors, might be the gates of Oropos. The expectation of the third year in L. 4 'would imply that about two months had passed between the honours awarded to Phanodemus in the ninth prytany of 332/1 on Thargelion 9 [*IG* VII.4253; *I.Oropos* 297] and publication of the regulations early in 331/0.'

S.D.Lambert, *ZPE* 154 (2005) 145, 147/148, no. 8, finds the contents of this inscription typical of the enactments enhancing the festival program in Athens made under Lykourgos. He follows Schweigert (*SEG* XVI 65) in associating it with the peace of Corinth (338/7 B.C.) seeing in LL. 3-4 a reference to the stele on which this peace was recorded, *IG* II<sup>2</sup> 236; Rhodes-Osborne, *GHI* no. 76, which in thickness, letter heights, stoichedon checker-pattern, treatment of the back surface, is identical to *SEG* XVI 55. 'It seems fairly clear that our text was intended to complement *IG* II<sup>2</sup> 236 physically as well as in content; perhaps the two stones were set up next to one another.' After consideration of the views of Sosin and Humphreys, he suggests that the festival may have been an international one established by the Makedonians, since the peace of Corinth was a multi-lateral agreement perhaps connected with *IG* II<sup>2</sup> 329, a copy of which was set up in Pydna as well as in Athens (but see our lemma no. 148). Because of the prescript, Lambert is attracted to the theory of M.H.Hansen, *GRBS* 20 (1979) 33, no. 5 (*SEG* XXIX 88) that this document is a law. The text is non-formulaic and restorations are not compelling. In L. 11 'one might consider  $\tau\acute{\alpha}\varsigma \epsilon\nu \text{ Κορίνθω} \iota \pi\tilde{\upsilon}\lambda\alpha\varsigma$ . Since the first preserved letter in L. 12 is certainly iota, not nu, he rejects Robert's restoration (*SEG* XXIX 88), and proposes that in a 'Corinthian league document not drafted in Attic,' we might have  $[\epsilon\lambda\acute{\epsilon}\sigma\theta\alpha] \iota \delta\acute{\epsilon}\kappa\alpha \mu\acute{\epsilon}\nu \iota(\theta)\nu[\delta\acute{\iota}\kappa\upsilon\varsigma]$ .

156. Athens. Decree, ca. 330 B.C. *SEG* XXXVI 149. After autopsy of the stone in the University Museum, Oxford MI (inv. no. UM. G. 11.3.665), S.D.Lambert, *ZPE* 148 (2004) 184-186, presents the following new text based on a stoichedon line of 31 letters (OI occupy one stoichos). Lambert finds persuasive the view of the ed.pr. that this decree concerns the Lykourgan rebuilding of the Theater of Dionysos and is closely related to *IG* II<sup>2</sup> 351 (Rhodes-Osborne, *GHI* 94) in honor of Eudemos of Plataia, 330/29 B.C., 'raising the possibility that proposer and/or secretary (i.e. year) were the same' (186). Lambert corrects the stoichedon

checker units (incorrectly reported in ed.pr.) as 'horiz. 0.0106, vert. 0.011' m. In *ADT* 87, S.V.Tracy assigned this inscription to his Cutter of *IG* II<sup>2</sup> 334, ca. 345-ca. 320 B.C.

	[-----]	Stoich. 31
	[..... <sup>13</sup> .....]ΟΣ[..... <sup>16</sup> .....]	
	[..... <sup>12</sup> .....]ΙΣΙΟΣ[..... <sup>15</sup> .....]	
	[..... <sup>10</sup> ..... τή]ν σκην[ή]ν ..... <sup>12</sup> .....]	
4	[..... <sup>8</sup> ..... δωρ]εάς· διδ[όναι δὲ ..... <sup>8</sup> .....]	
	[..... <sup>10</sup> ..... ἐ]παγωγῇ[..... <sup>14</sup> .....]	
	[..... <sup>11</sup> .....]ι χρῆσθ[αι ..... <sup>12</sup> .....]	
	[..... <sup>8</sup> ..... το]ῦ μετοικ[ί]ου ..... <sup>11</sup> .....]	
8	[ἐπιμελείσθ]ω δὲ ἡ βου[λή τῶν ..... <sup>9</sup> .....]	
	[..... <sup>8</sup> .....ω]ν οἷς ὁ δῆμ[ος ..... <sup>12</sup> .....]	
	[..... <sup>4</sup> ..... τήν δω]ρεάν, ὅπως ᾗ[ν ..... <sup>12</sup> .....]	
	[..... <sup>7</sup> ..... μὴ] ἀδικῶντα[ι· ἀναγράφαι δὲ τό]-	
12	[δε τὸ ψήφισ]μα τὸν γρ[αμματέα τῆς βουλῇ]-	
	[ς καὶ στήσαι ἐν ἀ]κ[ροπόλει· ..... <sup>10</sup> .....]	
	[-----]	

L. 3. The 4th letter in σκην[ή]ν as a clear nu, Lambert || LL. 4/5. Lambert *per ep.* suggests perhaps also [δωρ]εάς διδ[όντες· εἶναι δὲ ---] or διδ[ούσι]. The correct reading in L. 5, *pace* P.Gauthier, *BÉ* (1988) 370, is [ἐ]παγωγῇ[---], a hapax in Attic decrees. || LL. 8-10. [ἐπιμελείσθ]ω δὲ ἡ βου[λή ὅπως ---] NOIS ὁ δῆμ[ος ---] δω]ρεάν, ὅπως δ' [ᾗν ---], ed.pr.; Lambert translates his own supplement as 'let the Council take care of the X to whom the People ... made/make the grant, so that ... they come to no harm'.

157. Athens. Proxeny decree for Apses and Hieron of Tyre, after ca. 330 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 342 + *SEG* XXXV 70.\* *SEG* LII 1929. Cf. *SEG* XXXIX 109. Culasso Gastaldi, *Prossenie* 193-203 no. 12 (ph.), prints a slightly different text with app.cr. and full commentary after autopsy of the stone, stressing that the original left side of the stone is not preserved. She regards it as an honorary decree for Phoenician grain merchants bringing produce from the west and places it in the 'twenties of the 4th cent. B.C., without, however, having any necessary connection with the capture of Tyre by Alexander in 332 B.C. or with *IG* II<sup>2</sup> 418. Athenian proxenoi did not have to reside permanently in their native land. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 133 no. 44, agrees in essentials with Culasso Gastaldi's text, but judges the first letter in L. 1 to be a certain alpha, as reported by the ed.pr., 'ruling out the restoration  $\Gamma\alpha\iota\lambda\acute{\iota}\alpha\iota$ . After the alpha I read: central vertical (top not preserved, T possible;  $\Lambda$  [A. Stroud] or perhaps  $\Kappa$ ; uncertain trace of the bottom of a central vertical.'

158. Athens. Law and decree on the Lesser Panathenaia, 335/4-330/29 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 334 + *SEG* XVIII 13. *SEG* LII 92; LIII 13. *Agora* XIX L 7; XVI 75. Rhodes-Osborne, *GHI* 81.







the texts of this decree and IG II<sup>2</sup> 452 in the next lemma much depends on the demotic of Pamphilos. In his transcription, reproduced by Lambert, Fourmont in fact draws the break at the right side of the stone in L. 7 and the vertical stroke that he records as the last preserved letter in this line appears to fall to the left of the break, not in it. Also, the vertical stroke appears to lie much closer to the preceding Φ than other upsilons do to their preceding letters. But how accurate was Fourmont's sketch of the broken right surface? Stroud].

163. Athens. Decree, 328/7 B.C. IG II<sup>2</sup> 452. SEG XXXIX 89,\* 95; XL 80; XLV 220. Following Habicht's suggestion that this decree and IG II<sup>2</sup> 399 + Add. p. 660 (our lemma no. 162) were passed on the same day in 328/7 B.C. (SEG XXXIX 95), S.D.Lambert, ZPE 158 (2006) 140-143 no. 56 and 159 (2007) 121, 125 no. 146 (ph.), prints the following expanded restoration of LL. 1-11 after autopsy of the stone.

	[ἐπὶ Εὐθυκρί]του ἄρχοντος	non-stoich.
	[ἐπὶ τῆς Ἑρεχθεΐδ]ος ἔκτης πρυτανε[ίας ἦι Πυ]-	stoich. 36
	[Θόδηλος Πυθοδῆλ]ου Ἀγνούσιος [ἐ]γγ[ραμμάτευε].	
4	[Γαμηλιῶνος ὀγδό]ει ἐπὶ δέκα, μι[ᾶ]ι κ[αὶ] τριακο]-	
	[στεῖ τῆς πρυτανε]ίας· ἐκκλη[σία κυρία· τῶν προ]-	
	[έδρων ἐπενήφιζε]ν Πάμφιλ[ος Φυλ]άσιος· συμπρ]-	
	[όεδροι . . . 9. . . .] Ἀλαιοῦς, Θ[ . . . . . 12. . . . .]	
8	[ . . . . . 12. . . . . Χολλ]εΐδης, Α[ . . . . . 14. . . . .]	
	[ . . . . . 14. . . . . Μ]ελιτεύς, Γ[ . . . . . 13. . . . .]	
	[ . . . . . 12. . . . . Οἰν]αῖος, Βοῦλ[ις Θορα]ιεύς,	
	[Λυκούργος Λυκόφρο]νος Βουτά[δης εἵπεν· . . . .]	

Lambert notes that in L. 4, [ἐνάτ]ει is also possible, 'entailing merely a slightly different assumption about the sequence of full and hollow months at the beginning of the year (4 hollow + 3 full rather than 3 hollow and 4 full).'

164. Athens. Decree in honor of epimeletai? 327/6 B.C. SEG XXI 288. SEG XXV 69; XXXIV 261; XXXV 239. Agora XVI 85. S.D.Lambert, ZPE 150 (2004) 109, note 80, in endorsing the skepticism of A.G.Woodhead, Agora XVI 85, about the perils of restoring calendar equations in this text, notes that 'any restoration [of LL. 3/4] is accordingly speculative.'

165. Athens. Proxeny decree for (Phthiotic?) Achaians, ca. 350-325 B.C. IG II<sup>2</sup> 286 + 625. SEG XL 72.\* Knoepfler, Eretria XI 56-58. S.D.Lambert, ZPE 158 (2006) 136 no. 53 (ph.), explains ἀτέλειαν π[ά]ντων as meaning freedom from export and import duties for the honorands, who were perhaps non-resident traders, cf. Rhodes-Osborne, GHI 40, LL. 8-11. Noting that a specific grant of ἀσυλία is very unusual in Attic decrees, Lambert construes καὶ

α[ὐτοῖς καὶ χ]ρήμασιν with the asyilia grant only, not with the ateleia grant. He points out that because of the 'un-Athenian character' of this decree it might have been a proxeny awarded to an Athenian by a foreign state (cf. Knoepfler).

166. Athens. Decree relating to Artemis, ca. 340-325 B.C. IG II<sup>2</sup> 326. S.D.Lambert, ZPE 156 (2005) 149/150 no. 12 (ph.), prints a new text and speculates on the possible associations with Artemis Brauronia or Epipyrgidia on the Acropolis, favoring the latter because of the priest, rather than a priestess, in L. 4. 'There seems to be no clear parallel among state decrees for subscription of a priest immediately below the decree text... So this may or may not be an inscription of the polis.'

	[. . . 6. . . .] Δ[----- ἐν στήλ]ε]-	stoich.
	[ι λι]θίνει καὶ στή[σαι-----τῇ]-	
	[ς Ἀρ]τέμιδος vac.	
	vac. ἐπὶ ἱερέως Μ[----]	
	vac. 0.20 m.	

167. Athens. Decree honoring the tamias of the Boule with prytany list of Leontis, ca. 340-325 B.C. SEG XXVIII 52. SEG XLIX 98.\* Veligianni-Terzi, Wertbegriffe B 10. For the cutter, see Tracy, ADT 78. After autopsy of the stone, S.D.Lambert, ZPE 150 (2004) 89, 96-99, no. 4, notes that the text of J.S.Traill in the ed.pr. contains several anomalous restorations. Lambert proposes the following for the decree in Col. I:

	[----- ἐπαινοῦσι τὸν τα?]μίαν Π-	Stoich. 27
	[ . . . . . 15. . . . . Πασινοί?]δην ἀπο-	
	or Χολλ[εΐ?]	
4	[φαίνοντες αὐτὸν ἄνδρα ἀγ]αθὸν εἰ-	
	[ναί . . . . . 16. . . . . π]άντων ὧν	
	[ . . . . . 20. . . . . ]εταί καλ-	
	[ῶς . . . . . 17. . . . . ἄλ]λα βουλ-	
	[ . . . . . 12. . . . . λέ]γων καὶ π[ρ]άττων	
8	[ . . . . . 19. . . . . τῶ]ι δῆμοι	
	[ . . . . . 12. . . . . ἐν]ήφισθαι? τῇ βου-	
	[λῆι τοὺς προέδρους οἱ] ἄν λ[ά]χωσιν	
	[προεδρεῦειν ἐν τῷ δῆ]μῳ εἰς τὴν	
12	[πρώτην ἐκκλησίαν χρ]ηματίσ[α]ι πε-	
	[ρὶ τούτων, γνώμην δὲ ξυν]βάλλ[ε]σθαι	
	[ι τῆς βουλῆς εἰς τὸν δῆμον ὅ]τ[ι] δὲ	



- 16 [εἰ τῇ βουλῇ ἐπαινέσαι Π. . .] NA  
[ . . . . . Παιονίδην ? ἀρετῆς ἔ]νε-  
or Χολλείδην ?
- 20 [κα καὶ δικαιοσύνης τῆς εἰς] τὴν βο-  
[υλὴν . . . . .] χρυσεα  
[ . . . . .] καὶ στεφανώ]σαι αὐτ-  
[όν χρυσῶι στεφάνωι ἀπό . . .] δραχμ-  
[ῶν, ἐπειδὴν τὰς εὐθύνας δ]ῶι, δόξας  
[δικαίως ἄρξαι· ἀναγράψαι] δὲ τόδε  
[τὸ ψήφισμα τὸν γραμματέ]α τῶν πρυ-  
24 [τάνεων . . . . .] λιθίνῃ καὶ  
[στήσαι ἔμπροσθεν τοῦ] βουλευτηρ-  
[ίου· εἰς δὲ τὴν ἀναγραφ]ὴν τῆς στήλ-  
[ης δοῦναι τὸν ταμίαν τοῦ] δήμου; ΔΔΔ  
28 [δραχμὰς ἐκ τῶν κατὰ ψηφίσματα] ἀναλισκομένων  
[τῶι δήμωι, ὅπως ἂν φιλοτιμῶνται] καὶ οἱ ἄλλοι λέγειν  
[καὶ πράττειν τὰ ἄριστα εἰδότε]ς ὅτι χάριτας ἀξίας ἀπολήψονται  
παρὰ [τῆς] β[ο]υ[λ]ῆς καὶ τοῦ [δήμου]

LL. 28-30 are non-stoichedon. Lambert urges caution in the restoration of the unusual [χ]ρυσεα in L. 18. On 98/99 supporting parallels for the restoration in LL. 21/22, which was suggested by R. Parker, and problems with the awkward restorations in LL. 23/24. In Ἀττικάι Ἐπιγραφαί Wilhelm 331/332, 338 note 4, Lambert reads in Col. II, L. 32, Δαιτω[ν]ίδος(?), thereby eliminating from the Athenian onomasticon Αἰτω[λ]ίδης, the only personal name derived from Aitolia.

For C.W. Hedrick, Jr.'s work on this text, see SEG XLIX 38.

168. Athens. Decree in honor of a priest, 326/5 B.C. SEG XXXV 74. S.D. Lambert, ZPE 150 (2004) 106, no. 12, briefly registers the view that this priest might have been associated with Dionysos, since the fragment was apparently found built into a modern house to the east of the Theater of Dionysos.

169. Athens. Proxeny decree for Lyko- of Pydna, ca. 337-324 B.C. IG II<sup>2</sup> 339 Fr. B. SEG XXVI 75; XXXIX 324; LI 8. S.D. Lambert, ZPE 158 (2006) 131/132 no. 36 (ph.), after autopsy of the stone suggests reading the name of the honorand in LL. 2/3 as Λυκό[φρων] Ἡρα[κ]λείδου Πυτναῖος or Λυκοῦργος Εἰὸ[κ]λείδου. A short name is no longer required since the separation of Frs. A and B.

170. Athens. Decree of Lykourgos in honor of Sopatros of Akragas, 337-324 B.C. Three joining fragments of a stele of 'Hymettian' marble, broken at top and bottom; both sides and rough picked back preserved. Found in 1970 in late Roman fill on the north side of the Areiopagos in the Agora Excavations; I 7178. Ed. pr. J. McK. Camp II, *Hesperia* 43 (1974) 322-324 (ph.) [This inscription, published in the gap between SEG XXV and XXVI, appears here for the first time in SEG. It has apparently also eluded the editors of LGPN II and FRA, but not PAA 611335, Stroud]. Camp links the timing of the decree to several attested grain shortages in Athens in the years 331-324 B.C. He notes that the truncated award of enktesis in L. 17 is unique in Attic decrees. E. Culasso-Gastaldi in D. Ambaglio (ed.) *Συγγραφή* (Como 2002) 109-117 no. 3 (ph.) [non vidimus]. S.D. Lambert, ZPE 158 (2006) 132 no. 37, cautions against overly specific dating of this and some other honorary decrees for grain merchants in this period, as IG II<sup>2</sup> 360 shows that honors for this type of service could be delayed for several years after the service was rendered. He also observes that this decree is 'the earliest extant award of a seat for a single festival (Henry, *Honours* 292/293), appropriately proposed by a politician with strong theatrical interests.'

- 4 ἔδοξ[εν τῶι δήμωι· Λυκοῦργο]-  
ς Λυκό[φρωνος] Βουτάδης εἰπ[ε]-  
εν· περ[ὶ ὧν ἡ βουλὴ προεβούλ]-  
ευσεν ἐν[ψ]ίσθαι τ[ῶι δήμωι]·  
ἐπειδὴ Σώπατρος Φιλιστ[ίω]-  
νος Ἀκραγαντίνος ἐνδείκνυ-  
νται τὴν εὐνοίαν ἣν ἔχει π[ρ]-  
8 [ὸς] Ἀθηναίους ἐπιμελούμε[ν]-  
[ος], καὶ π[ρ]άττων ὅπως ἂν ὡς ἄ[φ]-  
[θο]νῶτα[ς] ἰσθῆναι ἀθῆναζε κομίζη-  
ται σῖτ[ος] ἐπαινέσαι αὐτὸν  
12 εὐνοίας ἕνεκα τῆς εἰς τὸν δ-  
[ῆ]μον τ[ὸν] Ἀθηναίων εἶναι δ[ε]-  
[π]ρόξενον καὶ εὐεργέτην αὐ[τῶν]-  
[τῶν] καὶ ἐκγόνους τοῦ δήμου  
16 [τῶν] Ἀ-θηναίων καὶ εἶναι αὐ[τῶν]-  
[ω]ι ἐνκτησιν· ἀναγράψαι δὲ [τῶν]-  
[ὁ]δε τὸ ψήφισμα ἐν στήλῃ λιθ-  
[ι]νῇ τὸν γραμματέα τὸν κ[α]-  
20 τὰ πρυτανείαν καὶ στήσαι [ἐ]-  
ν ἀκροπόλει· εἰς δὲ τὴν ἀναγ[ρ]-  
[α]φήν τῆς στήλης δοῦναι τὸν  
24 ταμίαν τοῦ δήμου· ΔΔΔ· δρ-  
αχμὰς ἐκ τῶν εἰς τὰ κατὰ ψηφ-  
ίσματα ἀναλισκομένων τῶι  
δήμωι· καλέσαι δὲ καὶ ἐπὶ ξέ-  
[ν]ια Σώπατρον εἰς τὸ πρυταν[ε]-  
28 [ε]ῖον εἰς αὔριον καὶ καταν[ε]-



[ῖ]μαι θεάν αὐτῶι τὸν ἀρχιτέ-  
κτονα εἰς τὰ Διονύσια. ννν

171. Athens. Decree honoring hieropoioi, 325/4 B.C. *IG II<sup>2</sup> 2838. SEG XLIX 187. W. Peek, Kerameikos III (1941) 13, no. 10. S.D. Lambert, ZPE 150 (2004) 106/107, no. 13, who hopes to publish a ph. of this inscription elsewhere, notes, without autopsy, that the συνάρχοντες listed on the right side of the inscribed surface are surely to be identified as fellow-ieropoioi of the honored Τιμοκράτης Φιλίνου Ἐλευσίνιος, and not other officials of the Council and the Demos. And we may infer that they had passed their own decree honoring him. Lambert also questions Peek's suggestion that τὸν βασιλέα in L. 20 is Alexander the Great, rather than the Athenian religious magistrate [for the latter in this context, see, e.g., also *SEG XLIX 187, Stroud*].*

In *ZPE 154 (2005) 125-128 (ph.)*, Lambert returns to this inscription after autopsy and publishes a large, but almost completely illegible ph. He refers to conditions at the Kerameikos Excavations storeroom as less than ideal regarding space and lighting, rendering the new text he prints as 'provisional,' (inv. no. I 5, two joining fragments). He hopes to improve on some of his readings when the stone can be examined under optimum lighting conditions. On 127/128 he comments in detail on the unique physical form of the 'stele,' which was probably much wider than it was high; its back is 'flattened, so that it could be placed flush against another surface behind it, perhaps a wall;' and there are two cuttings on the top for T-clamps to attach it to a structure behind. Lambert thinks of it more as a 'plaque' fastened (at eye-level?) to a wall. We retain Lambert's line numbers.

non-stoich.

[ἱεροποιοί] οἱ κατ' ἐνιαυτὸν οἱ ἐπ' Ἀντικλέους ἄρχοντος ἀνέθεσαν vacat  
[στεφανωθ]έντες ὑπὸ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου ἀρετῆς ἔνεκα καὶ δικαιοσύνης  
[Πολύ]ευκτος [-ca. 5-] δίο Θημακέυς 13 οἱ συνάρχοντες ἐστεφάνωσαν

4 [-ca. 6-λ]υκος ΚΛ[-ca. 3]εῖ[-ca. 3]ον Ἰκ[α]ριεύς  
[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

[-ca. 7-]ιος Κ[ρ]ατί[ο]υ Κ[υ]δαθηναίεύς

ca. 20 lines severely worn

[Τ]ιμοκράτην

Φιλίνου

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

Ἐλευσίνιον

painted crown(s)?

vacat

41 [-----ca. 65-----]σ]αν ἐν τῶι  
[-----ca. 63-----]σαν δ' ἑαυτοῖ-  
[-----ca. 63-----] ἐπαινέσαι  
44 [-----ca. 48-----] ἐν]ε[κ]α τ[ῆ]ς [πρὸς] τὸν βασιλέα καὶ  
[-----ca. 51-----] προσέτ]αξεν αὐτοῖς ὁ δῆμος  
[-----ca. 26-----] καὶ στεφανῶσαι αὐτοὺς χρυσῶι στε]φάνῳι, ἐπειδὴν τὰς εὐθύ-  
[νας δῶσιν· ἀναγράψαι δὲ -----ca. 34-----] καὶ] στήσαι ἐν τῶι ἱερῶι τ-  
48 [-----ca. 42-----] δοῦ]ναι τὸν τριμῖαν τοῦ δήμου τοῖς ἱερο-  
[ποιοῖς-----ca. 42-----]. ΤΩΙ[.....18.....]  
stone breaks away

172. Athens. Decree honoring Athenian officials, 326/5-324/3 B.C. *IG II<sup>2</sup> 547. SEG XLV 79.\* S.D. Lambert, ZPE 150 (2004) 90, 101-103, no. 7 (ph.)*, focuses on the several restorations of the calendar equation in LL. 1-6, producing three different versions that could fit the above time frame.

173. Athens. Proxeny decree for the son of Admetos of Priene, ca. 329-322 B.C. *IG II<sup>2</sup> 564+SEG XVIII 18. Agora XVI 111. SEG LIII 96.\* Culasso Gastaldi, Prosenie 204-222 no. 13 (ph.)*, after autopsy of the stones, reprints her text of *SEG LIII 96*, and provides an extended commentary on the formulas and procedures for the awarding of proxenia. She also examines the relations between Athens and Samos (9-12) and the implication that the decree must antedate 322/1 B.C. when Samos was returned to the Samians. Ties between the 'mother city' of Athens and the 'colony' of Priene are illuminated by *I.Priene 5 LL. 17-22; 6; 45*. In the crown in L. 20, S.D. Lambert, *ZPE 158 (2006) 134 no. 46*, suggests that Φ[-ca. 3-]ην[.] in the accusative could be a relative of Admetos, ναποιοῖς in *I.Priene 3 = Syll.<sup>3</sup> 282.24*.

174. Athens. Decrees in honor of the doctor Euenor of Akarnanian Argos, 337/6 and 322/1 B.C. *IG II<sup>2</sup> 242 + 373. SEG XLI 44;\* XLV 231; XLVIII 2139; LI 77. Veligianni-Terzi, Wertbegriffe A 165; Tracy, ADT 98. S.D. Lambert, ZPE 158 (2006) 131 no. 34 (ph.)*, noting the possible services to Athens of the honorand after the battle of Chaironeia and in the Lamian War, finds that the calendar equation in decree 2 'is consistent with an intercalary year in which there was an irregularity of about 4 days. This should perhaps be accepted as an instance of intercalation/subtraction of days in the festival calendar . . . rather than amended away.' He also doubts that meetings of the assembly were normally avoided on the 2nd of the month as a festival day.

175. Athens. Proxeny decree for Apollonides of Sidon, 323/2 B.C.? *IG II<sup>2</sup> 343 + Add. p. 659. SEG LII 98.\* Culasso Gastaldi, Prosenie 183-192 no. 11 (ph.)*, reedit the text after



176. Athens. Proxeny decree, 322/1 B.C. *IG II<sup>2</sup> 308 + 371. SEG XXIV 91; XXV 239, XXXIX 91. S.D. Lambert, ZPE 158 (2006) 135 no. 51*, defends Wilhelm's association of these two non-joining fragments against Pecirka's proposal to separate them on the grounds that the differences noted by the latter in letter height and stoichedon grid are 'within the normal range of variability on a single inscription.' He warns that determining grid measurements on small fragments can be misleading and records his, which differ from Pecirka's.

176. Athens. Proxeny decree, 322/1 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 308 + 371. *SEG* XXIV 91; XXV239; XXXIX 91. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 135 no. 51, defends Wilhelm's association of these two non-joining fragments against Pecirka's proposal to separate them on the grounds that the differences noted by the latter in letter height and stoichedon grid are 'within the normal range of variability on a single inscription.' He warns that determining grid measurements on small fragments can be misleading and records his, which differ from Pecirka's.

177. Athens. Proxeny decree for an Eretrian, ca. 345-320 B.C. *IG II<sup>2</sup> 357*. *SEG XXI 287*; XXXV 239. M.H.Hansen *GRBS* 23 (1982) 344 no. 46; D.Knoepfler, *Eretria XI* 316. J.Dillery, *CQ* 52 (2002) 466 (cf. *SEG LII 97*), points out that in L. 6 the phrase ἐν τῷ θεάτρῳ is completely restored. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 130 no. 27, doubts the ascription of this decree to 327/6 B.C. on the basis of the identification of the fragmentary name of the secretary in L. 5 as Αὐτοκλῆς Αὐτίου Ἀχαρνέως, which 'causes severe problems with the restoration of the rest of the prescript and is far from certain.' He considers a 'politico-military context no less possible' than the commercial one suggested by Knoepfler.

178. Athens. Proxeny decree, 345-320 B.C. *SEG* XXI 348. *Agora* XVI 145. Tracy, *ADT* 78. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 129 no. 25, reads from the stone:

4

εἶν[αι δὲ]

stoich. 24

[πρόξενον καὶ εὐ]εργέτην [τοῦ δ]-

[ήμου τοῦ Ἀθηναίου]ν αὐ[τ]ὸ[ν καὶ ἐ]-

[κγόνους]

179. Athens. Proxeny decree for a man from Phaselis, ca. 345-320 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 285 + 414 Fr. d. *SEG* XL 75.\* Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* A108; Tracy, *ADT* 77, 123. After autopsy of the stones, Culasso Gastaldi, *Prosenie*, 157-164, 279-282 no. 9 (ph.), urges that these two non-joining fragments should be dissociated on the grounds of differences in the lettering and stoicheion grid. She reedit both separately, printing a text of *IG* II<sup>2</sup> 285 that differs from that of *IG* in LL. 1-6 as follows:

[-----ἐπειδὴ-----]

APA[.....<sup>11</sup>..... ρονος Φα]-

4 σηλί[της διατελεῖ εὐνους]  
καὶ τὰ [ἄλλα ἀνὴρ ἀγαθὸς ὢν]  
περὶ τὸν δῆμον τὸν Ἀθηναί-  
ων δεδό[χθαι τῷ δήμῳ ἐπα-  
ινέσαι [ΑΡΑ. . . . .<sup>11</sup> . . . . .]  
ρονος Φ[ασηλίτην - - - - -]

She suggests Χάραξ, Φάραξ, and Χάραξος as possible names of the honorand and speculates that he was a (grain?) merchant.

S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 129 no. 26, considers that it is impossible to be certain about the association of the fragments but regards it as not excluded on physical grounds. He concludes that 'the fine differences in the lettering identified by Culasso are within the range of what might be expected of a single cutter' and variations in the stoichedon grid are not significant.

180. Athens. Decree in honor of officials, ca. 340-320 B.C. *SEG* XIX 55. *Agora* XVI 65. Tracy, *ADT* 101. In *ZPE* 150 (2004) 109, S.D. Lambert points out that in L. 3, [τάς] ἐνθύναις is probably from the formulaic clause conferring benefits on Athenian officials subject to the rendering of their accounts.

181. Athens. Regulations of a temenos? ca. 340-320 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 310. Tracy, *ADT* 11 no. 28, 98. S.D.Lambert, *ZPE* 154 (2005) 149 no. 11 (ph.), points out that the provenance of this stone is unknown, nor is there positive evidence that it was set up by the state, rather than a deme, genos, phratry, etc. Without printing a text, he observes that '[t]he left side is preserved, with probably two letters to the left of the delta in 4, rather than the three shown by *IG* II<sup>2</sup>. There are 11 lines of traces above the first printed line in *IG* II<sup>2</sup>, but they yield no complete word. Tracy suggests a connection with the Lykourgan policy of refurbishment of sanctuaries.'

182. Athens. Regulations concerning a festival, ca. 340/39-320 B.C. *SEG* XXXII 86; XXXV 73. Tracy, *ADT* 11, no. 25; 92 no. 21. S.D.Lambert, *ZPE* 154 (2005) 145, 148/149 no. 9, viewing this as a regulation for an unknown festival of the Lykourgan period, assesses the several suggestions presented by Walbank (Great Amphiaraea), Hansen (Bendideia), and Humphreys, *Stangeness* 90,117, (Epitaphia). Possible new readings at L. 33 ΑΠΗΛΙΟΣ ἐν τῷ Α, 'one might think of κ[α]πηλιός.' In L. 34 he could be fairly confident of only Ν[...].N. L. 40, λχον τὸ βῆμα ποιείσθαι τῷ [----]; Matthaiou (*per ep.*) suggests τῷ [τρίτου] cf. *IG* II<sup>2</sup> 1665, LL. 3-4. In L. 45, Lambert reads [--- τρί?] ποδα ἀποπένπειν (Matthaiou, [--- τρί] ποδα· ἀποπένπειν [δὲ ---]). In *MH* 61 (2004) 3 note 8, J.D.Sosin observes, 'Stroud's proposal, τὴν Νέαν?', at line 34 (cf. *Agora* XVI 75) would be attractive but is unwarranted.'



368 and 344.  
S.D. Lambert, *ZPE* 158 (2006) 122/123 no. 13; 133, 138/139 no. 415, agrees in essentials with the text of Culasso and finds that there is not enough text preserved on the stone to restore the calendar equation in LL. 21-23. After reviewing the arguments of M. Walbank (*SEG* XXXII 92) that the honorand of 344 and 368 are not the same man, Lambert returns to the view of Dittmar that both decrees honor Theopantos. He proposes that 344, which contains only one decree, had a heading above the main body of the decree that recorded the name of the honorand and had a heading above the main body of the decree that recorded the name of the honorand and the award of proxenia. This original decree is repeated verbatim in *IG* II<sup>2</sup> 368 LL. 1-18, a proxy decree for Theopantos of 332/1 B.C. Below this on *IG* II<sup>2</sup> 368 LL. 19-24 is another decree for Theopantos of 323/2 B.C. inscribed in the same hand, apparently a reinscription. Lambert speculates that 344 (proxeny) and the stele carrying the later decree of 323/2 B.C. on 368 LL. 19-24 (citizenship?) were both destroyed in the aftermath of the Lamian War and that both were reinscribed ca. 318/7 B.C., a situation that Schwenk compared to the honors for Euphron of Sikyon, *IG* II<sup>2</sup> 448. Lambert raises the possibility that Theopantos also came from the Peloponnesos, perhaps even from Sikyon, the only city of the Peloponnesos in which the name Theopantos is attested, *LGPN* IIIA p. 206; the ethnic Σικωνῶν would fit the space available in *IG* II<sup>2</sup> 368 L. 1.

184. Athens. Proxeny decree for Hermo[- -] of Herakleia, 318/7 B.C. *Agora* XVI 104. In her discussion of Athens' political allegiances against the background of Alexander's brawling diadochs, E.Poddighe, *AHB* 18 (2004) 1-24, prints *Agora* XVI 104 (with Italian translation), a proxeny decree for Hermo[- -] of Herakleia from the archonship of Archippos (318/7 B.C.). She argues that the naval battle referred to in LL. 14-20 is not that fought off Abydos in the Lamian War, as usually assumed, but the naval battle fought in 318 B.C. between Nikanor and Kleitos (Diodoros 18.72.2-4). The honorand, citizen of a pro-Macedonian city, would have rescued shipwrecked Athenians who had served under Nikanor. Likewise, the peace treaty mentioned (partly) in L. 22 would have been the one negotiated between Kassandros and the Athenians. See also our lemma no. 185.

185. Athens. Decree for the epilektoi of Kekropis, 318/7 B.C. *Agora XVI 105*.  
E.Poddighe, *op.cit.* (our lemma no. 184), prints *Agora XVI 105* (with Italian translation), the

decreed for the ἐπίλεκτοι of Kekropis that was probably passed on the same day as *Agora XVI* 104. Rather than honoring elite tribal troops fighting against Macedon, the decree — possibly moved by the Athenian oligarch Archedikos — might well have been instigated by Demetrios of Phaleron or even Kassandros himself (either would then be the subject of ἀνθρώπους ἐπὶνέουσεν in L. 6). The epilektoi of Kekropis would have distinguished themselves in fighting against Polyperchon's troops and/or the democratic faction of the astu.

186. Athens. Decree honoring six officials and their allotted secretary, ca. 334/3-314/3 B.C. *Agora* XVI 127. Tracy, *ADT* 124. S.D.Lambert, *ZPE* 150 (2004) 109, on the basis of the date (ten tribes) and the fact that it is uncertain that an allotted secretary was assigned to them, questions the attribution of this decree to the σιτοφύλακες.

187. Athens. Decree honoring officials and their secretary, ca. 325-304 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 433 + *SEG* XVI 57. A.M. Woodward, *ABSA* 51 (1956) 6, no. VII. Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* B20. S.D.Lambert, *ZPE* 150 (2004) 109, no. 26, narrows down the date for this decree on the grounds that the price of the crowns places it before 304 B.C.; the prytany secretary inscribes the decree, therefore it cannot be placed in the oligarchy of 321-318 B.C.; and no decree was certainly erected at the initiative of the state during the rule of Demetrius of Phaleron, 317-307 B.C. He is also skeptical that the decree honored *νομοθέται* and not *θεσμοθέται*.

188. Athens. Decree (?), ca. 350-300 B.C. *SEG* XIX 53; XXXIV 64. *Agora* XVI 61. Adopting the above date as suggested by S.V.Tracy (*per ep.*), S.D.Lambert, *ZPE* 150 (2004) 106, notes 72 and 73, observes that as restored by the ed.pr. B.D.Meritt, the prescript would be unusually truncated for an honorific state decree. He suggests that it might be a non-state decree or even a dedication. 'Meritt prints the first preserved words as ἀρχον[ος] ἐπὶ [τῆς - -] πρυτανείας, but Christian Habicht kindly confirms from the Princeton squeeze my suspicion that only the upper horizontal of the first letter can be read securely. χορη[γός] ἐπὶ[-, cf. *IG* II<sup>2</sup> 1157, 2, or names, -ος Ἐπὶ-, might be considered.'

189. Athens. Proxeny decree for Sostratos [of Herakleia], ca. 325-300 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 419. *SEG* XXXIX 324; XLIII 1294; XLV 231. Culasso Gastaldi, *Proxenie* 255-262 no. 16 (ph.), explores the considerable commercial ties between Athens and grain merchants from Herakleia Pontika. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 134/135 no. 49: 'In this case we (unusually) have evidence for *proxenoi* on both sides of the diplomatic relationship. Kallippos, *proxenos* of the (Pontic) Herakleots at Athens, was prosecutor of the case in which [Dem.] ILL is the defence.'



190. Athens. Proxeny decree, ca. 300 B.C. *IG II<sup>2</sup> 581*. S.D.Lambert, *ZPE* 158 (2006) 129 no. 21, reads in L.2, THNTO as possible support for a restoration of a 32-letter line, [πρόξενον καὶ εὐεργέτην τοῦ δήμου τοῦ Ἀθηναίων καὶ αὐτὸν κ]αὶ ἐκγ[όνους]

191. Athens. Decree in honor of Artemidoros of Perinthos, 286/5 B.C. *IG II<sup>2</sup> 662 + 760*, *Agora* XVI 172. *SEG* XXXVII 71 and LIII 113.\* After autopsy of the stone, S.Byrne in *Attikai 'Eπιγραφαι Wilhelm* 320/321, offers the following new text of LL. 4-6, with prosopographic comments on Μέδων of Aphidna.

ἔδοξεν τ[ῇ]-  
[ι]βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ· [...<sup>7</sup>... Μέδων?]τος Ἀφιδναῖος<sup>ν</sup>  
[εἶπεν].

192. Athens. Honorary decree for the taxiarchoi of the archonship of Philokrates, 276/5 B.C. *IG II<sup>2</sup> 685*. *SEG* LIII 110. In response to the article reported in our lemma no. 34, C.Habicht, *RhM* 147 (2004) 105/106, after prosopographical notes on the persons mentioned in this decree and their relevance to its date, points out that since the secretary cycle was unbroken at this time and the secretary of Philokrates' archonship came from tribe II, unbroken at this time and the secretary of Philokrates' archonship came from tribe II, Demetrias, only two years in this period are in contention, 288/7 and 276/5 B.C. The fact that Philokrates' year was intercalary is decisive for 276/5 B.C. because only it corresponds to the requirements of the Metonic cycle, 288/7 B.C. being an ordinary year. He mentions that there is a small unpublished fragment from the Agora Excavations (I 7485) that is dated in L. 20 in the archonship of Φιλοκράτης, as is *IG II<sup>2</sup> 1941*. On the contrary, *IG II<sup>2</sup> 1279* has long been shown to belong to the archonship of Philinos (257/6 B.C.).

193. Athens. Three Decrees, 277/6? and 271/0 B.C.? *IG II<sup>2</sup> 669*. *Agora* XVI 182/183. *SEG* XXV 90; LIII 117. After autopsy of the stones, S.Byrne in *Attikai 'Eπιγραφαι Wilhelm* 318/319, reads the name of the proposer of these three decrees as Εὐβουλος Χαριδῆμου Μελιτεὺς, Εὐβουλος [Χαρ]ιδῆμου Μελιτεὺς, and [Εὐβουλος Χ]α[ρ]ιδῆμου Με[λι]τεὺς respectively. He rejects W.B.Dinsmoor's proposal of Λυσιδῆμου for the restoration of the patronymic in *Agora* XVI 182/183.

194. Athens. Decree in honor of prytaneis, 271/0 B.C. *SEG* XXI 369. *Agora* XV 80. S.Byrne in *Attikai 'Eπιγραφαι Wilhelm* 319/320, after autopsy of the stone and discussion of the restorations of B.D.Meritt in *The Athenian Year* (Berkeley 1961) 192-194 no. 2 and *Agora* XV 80, prints a new text of LL. 6-8 of this decree. Noting that Meritt was evidently reading from an inferior squeeze, Byrne reads εἰσὶν in L. 13, θυσιὰς τὰς in L. 14, and TEN in L. 16.

τῶν προέδρων ἐ]πενήφιζεν Κηφισοκ-  
[λ- - - - -] <sup>19-21</sup> - - - - -] καὶ συμπρόεδροι· Φίλ[ι]-  
[ππος Ἀστυγένοῦς Θυμαϊτάδ]ης εἶπεν· περὶ ὧν ἀπαγγ-  
8 [έλλουσιν οἱ πρυτάνεις τῆς] Οἰνείδος

195. Athens. Honors for Philetairos, 175/4 B.C. *IG II<sup>2</sup> 905*. *SEG* L 1716. For the identification of the proposer of this decree, Ἀρχίας Ἀνδροκλείδου Φηγαίου, with the homonymous individual attested in a Lemnian epitaph see our lemma no. 811 bis.

196. Athens. Ephebic decree, 119/8 B.C. *IG II<sup>2</sup> 1008 + SEG* XXI 477. *SEG* XLII 108;\* XLVI 2371; XLVII 1325; XLVIII 2, 52, 69; XLIX 621; LI 263; LII 114; LIII 19, 142. S.D.Lambert in *Attikai 'Eπιγραφαι Wilhelm* 330, 339 no. 30, argues that although the name Πλούταρχος is attested in the deme of Themakos (*IG II<sup>2</sup> 6207, 6208*), and it neatly fits the traces in L. 124, we should not attempt to restore [- - -]χος here, for there are more than 200 names ending in -χος in *LGNP* II.

197. Athens. Decrees and catalogue honoring women who prepared Athena's peplos, 108/7 B.C. or before (decree I), 108/7 B.C. (decree II). *IG II<sup>2</sup> 1060 + 1036*. *SEG* LIII 143\*. In the course of his scrutiny of the Praxiergidai, N.Robertson, *op.cit.* (our lemma no. 38) 139-147, examines Hellenistic epigraphical evidence pertaining to this genos, amongst which stand out these two late 2nd cent. B.C. decrees. Robertson pays particular attention to the two clauses recorded in LL. 1-3 of fr. B of decree I, which he construes as temporal, thus restoring [- - -] ὅταν - - - Πραξιεργί]δα παραλάβωσιν τὸν ἐφέτειον πέπλ[ο]ν [- - -] ὅταν - - - τὸ ἱμάτιον ἐξάγωσιν, and making the challenging claim that 'the two injunctions . . . pertain to different occasions of the festival Callynteria.' Contra Aleshire and Lambert (*SEG* LIII 143), Robertson understands the 'annual peplos' to be different from the peplos offered every four years on the occasion of the Great Panathenaia. He, moreover, identifies the ἱμάτιον with the mantle (ῥάκος) of the state sacrificial calendar (see our lemma no. 53). The Praxiergidai remove (ἐξάγωσιν) the mantle 'not in the sense of undressing the statue, which they did at the Plynteria. They remove it from the temple or the precinct because it is finished with.' The festival implied in these lines is 'surely the biennial Callynteria.' Robertson forcefully argues that the weaving of the annual peplos was in the hands of mature women, who are textually distinguished from the parthenoi in LL. 4/5: συνεπιμελο<υ>μένου τῆς διαιρέσεως [- - -] ἡ βουλή καὶ ὁ δῆμος φαίνονται δια[ρ]ούμενοι?]. It is these mature women, not the 120 upper-class girls, who are praised in decree I, fr. A, LL. 4/5: καλῶς ποησαμέναις τὸν πέπλον - - -] τοῦ δήμου θαλλοῦ στεφά[ν]ων[- - -].



198. Athens. Ephebic decree, 37/6 B.C.? IG II<sup>2</sup> 1043. SEG XLIX 7, 130\*; LI 303; LIII 27. After collecting plentiful testimonia of honors bestowed upon philosophers in Athenian ephebic decrees, M.Haake, *op.cit.* (our lemma no. 10) 475/476 note 29, suggests the following restoration for LL. 19/20 of IG II<sup>2</sup> 1043: καὶ παρακαθίζον[τα ταῖς τῶν ῥητόρων καὶ γρα]μματικῶν σχολαῖς καὶ ταῖς γινου[μέναις ἀκρόασεσι παρακαθίζον[τα ταῖς τῶν φιλοσόφων, IG].

199. Athens. Decree for the restoration of the sanctuaries, ca. 20 B.C.? IG II<sup>2</sup> 1035. SEG XXVI 121; XLVIII 116,\* 2196; XLIX 177; LI 2280. A.Stewart's *Attalos, Athens, and the Akropolis* (Cambridge 2004) is the latest discussion of the so-called Small Attalid Dedication from the Athenian Acropolis. The author makes considerable use of written sources, and laudably offers an index of inscriptions, the vast majority of which are discussed in translation. On 287 no. AT2, Stewart reprints LL. 25-27 of this important, albeit fragmentary, decree for the restoration of the Attic sanctuaries, which record the [ἀναθῆ]ματα and the [ἀγ]ά[λ]ματα dedicated by king Attalos I for the security (ἀσφάλεια) of the city. On 226/227 he observes that these dedications occur amid what appears to be 'guardian shrines', and he goes on to discuss their potential apotropaic character; succinct analysis of the term ἀσφάλεια in comparison to the more common σωτηρία. Stewart speculates that its use in the decree of the Augustan period might have reflected language used on a (now lost) dedicatory inscription from the Attalid group.

200. Athens or Aigina? Decree in honor of a gymnasiarchos, Augustan period or early Julio-Claudian. IG IV.4. See our lemma no. 412.

201. Athens. Decree of the ephebes and protreptic speech to them, 184/5 A.D. IG II<sup>2</sup> 1125+2291A. SEG L 155,\* LII 1991; LIII 27. D.Peppas-Delmousou in *Ἀττικά Ἐπιγραφαὶ Wilhelm 78-80*, republishes ph. of the assembled fragments of this inscription both before and after they were restored in plaster in the EM.

202. Sounion. Decree? 2nd/3rd cent. A.D. Fragment from the right side of a marble stele, found in the sanctuary of Poseidon; now in the Laueion Museum inv. no. 677. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 167 no. 106.

[-----]ανος ἄρχο<ν>τος  
[-----]ηχιωνος  
[-----]δ[ου]

[We cannot understand the ed.pr.'s rationale for the restoration in L. 3, Stroud].

On 171 no. 144, Salliora-Oikonomakou describes a fragment of an inscribed stele with incised crown and olive leaf, found built into the wall of a Roman complex at Limani Pasa in the northeast part of the agora; now in the Brauron Museum, no inv. no.

[-----]ονος ἄρχοντος  
[-----]χιωνος  
[-----]δου

[There seems to be some confusion about the place of finding of this stone, and we doubt the editor's classification of it as a decree, Stroud].

203. Athens. Tribal decree and catalogue of the lampadephoroi of Aiantis, before 335 B.C. IG II<sup>2</sup> 1250. SEG XL 124. In *Strangeness* 115 note 14, S.C.Humphreys rejects the view of N.V.Sekunda (SEG XL 124) that participation in torch races before 334/3 B.C. was formally restricted to youths of ephebic age and that only the race at the Hephaistia was a relay race. The restoration [ἐφηβοι] in IG I<sup>2</sup> 82, L. 29 was rejected by the editors.

204. Athens. Tribal decree concerning Oropos, ca. 330 B.C. SEG XXXVII 100; LI 102.\* *Agora* XIX L8. *Agora* XVI 84. J.D.Sosin, *MH* 61 (2004) 5, suggests that 'perhaps Phanodemus proposed to endow the *Amphiaraiia* with Oropian land, the partitioning of which led to one or both of the disputes.' Discussion of the rhetorical power of πόρους πορίζειν in *I.Oropos* 298, LL. 15-16, and Hypereides, *Euxenippos* 37.

205. Hagnous? Decree concerning deme-euthynai, ca. 350-325 B.C. IG II<sup>2</sup> 1183. SEG XLII 113; L 20. L.Magnoli, *MEP* 9/10 (2004/2005) 199-209, prints LL. 1-27 of this important deme document (which is now recognized as a decree of the deme Hagnous, rather than Myrrhinous, *contra* references cited in SEG XLII 113 and SEG L 20), providing copious secondary bibliography, but no reference to Rhodes-Osborne, *GHI* 63. After identifying the deme εὐθυνος as the subject of the defective oath recorded in LL. 8-13 (similarly Rhodes-Osborne: 'the oath...is surely of the scrutineer himself'), Magnoli compares his duties to those of the better-attested homonymous officials of the central administration. In many respects, the deme of IG II<sup>2</sup> 1183 implemented a system of rendering accounts and scrutiny similar to that of the polis of Athens, although several details differed. The author also examines the duties of the λογιστής, the δήμαρχος (detailed discussion of his obligation to ψήφον διδόναι), and the 'ten elected men' (LL. 17/18) whom she identifies with the συνήγοροι (LL. 14/15; *contra* Rhodes-Osborne, who think that the two boards were separate).

After printing LL. 8-20 of the decree, A.Scafuro, *op.cit.* (our lemma no. 115) 136/137, also raises similar questions, arguing that the euthynos might have sworn the oath in LL. 8-13, but



'the ten chosen men . . . are also contenders'. Interestingly, Scafuro submits that the (suppressed) subject of ψ[φ]ιεῖσθαι (L. 15) is not the συνήγοροι, but the 'ten elected men'.

**206. Aixone. Deme decree concerning the administration of deme property, 326/5 B.C.? IG II<sup>2</sup> 1196. SEG XXX 91; XXXII 142; XL 287; XLIII 1221.** After autopsy of the stone and study of squeezes, A.C.Scafuro, *ZRG* 121 (2004) 94-106, offers some new readings and restorations, as well as an improved interpretation of this important document. In the beginning of L. 5, she reads [δ]ημόταις instead of the ed.pr.'s [ἱερ]οποιοῖς. She rejects earlier interpretations of the ἐννόμιον (L. 7) as 'pasture tax', 'rights of pasture', opting instead for the simple 'pasture' as attested in *IG II<sup>2</sup> 2498*, and she offers a thorough legal analysis of the arbitration (ἐπιτροπή) in LL. 8-12, as well as the accompanying oaths. Questioning the punctuation of earlier editions, Scafuro finally prints the following text of LL. 6-12 of face A (German translation):

..... δικάζεσθαι δὲ τὸν δῆμαρχον τοῖς μισθώσεσι ἀγρῶν]  
[καὶ τεμενῶν οὐκ] ἀποδεδωκόσιν καὶ τῷ τοῦ ἐννο[μ]ίου τὴν τιμ[η]ν οὐκ ἀποδ-  
8 [εδωκότι· ἐὰν δὲ τινας τῶν ὀφειλόντων βούλωντα[ι], ἐπιτρέπειν τοῖς δημό-  
[ταις περὶ ὧν ὀφεί]λουσιν ὁμόσασιν πρὶν εἰσάγεσθαι εἰς τὸ δικαστήριον  
[γενήσεσθαι τὴν] ἐπιτροπὴν καθότι ἂν μέλλει ἔσ[ε]σθαι ὡς δικαιολόγηται· τὰς  
[δὲ δίκας ἀναβεβλ]ῆσθαι αὐτοῖς ἕως ἂν δικάζωσιν οἱ δημόται· ὁμόσαι δὲ καὶ  
12 [τοὺς ἐπιτρέψαντας] ἐμμενεῖν οἷς ἂν ψηφίσωνται οἱ δημόται etc.

8/9. Alternatively τοῖς δημό[ι]ταις ἅσασιν ὁμ[ι]λοῖσιν Scafuro 105, note 23. || 10 in. [κοιήσεσθαι τὴν] ἐπιτροπὴν  
IG. || 10/11. τὰς ἰ[σ]πράξεις IG. || 12 in. [ὅταν ἐπιτρέψωσιν] IG.

Having dismissed the presence of a publicanus in face A, Scafuro also removes any reference to him from face B: the most likely subject of this oath is the demarch.

**207. Halai Aixonides. Deme decree, 290/89 B.C.? SEG XLIX 141; LIII 9, 146,\* 154.** S.C.Humphreys, *Strangeness* 130 note 3, is sceptical of Steinhauer's 3rd cent. B.C. date for this inscription, suggesting that the archon Ἀμβρόσιος may be a deme official and that [Διό]δωρος Ἀγνοθέου, father of the proposer, appears in a list of demesmen ca. 360 B.C. (*IG II<sup>2</sup> 2820 L. 16*). She favors a date ca. 330-320 B.C. for *SEG XLIX 141*.

**208. Eleusis. Two deme decrees, 332/1 B.C. SEG XXVIII 103; XXXIX 147;\* XLI 71; XLII 229; XLVIII 2171; LII 16, 122, 132.** After reprinting and translating LL. 41-43 (ὁ εὐθυνοὺς καὶ ὁ συνήγορος ἐπάναγκες αὐτῶν καταγινώσκόντων etc.), A.Scafuro, *op.cit.* (our lemma no. 115) 138/139, briefly assesses the provision as tantalizing, suspecting extreme phraseological compression: '[T]he advocate does not himself condemn the offender, but

merely presents the charge for condemnation with the statutory penalty.'

**209. Rhamnous. Deme decree?, 4th cent. B.C. Petrakos, Δήμος τοῦ Ραμνοῦντος II no. 63. SEG XLIX 137.** On the strength of a 231 stoichedon pattern, N.Papazarkadas, *op.cit.* (our lemma no. 86 ter) 69/70, rejects the ed.pr.'s supplement [τοὺς ἐλομέν]ους in L. 14, and instead suggests reading LL. 13-15 as κ[αὶ] στήσαι τοὺς ἱεροποιοῖ[σ]ους ἐ[ἴ]ν τῷ ἱερῷ τῆς Νεμέσεως vvv, arguing that the presence of the hieropoioi allows precise classification of this fragmentary inscription as a deme decree.

**210. Dekeleia. Phratry decrees concerning the Dekeleieis and the Demotionidai. 396/5-ca. 350 B.C. IG II<sup>2</sup> 1237. Syll.<sup>3</sup> 921.** Rhodes-Osborne, *GHI* 5. *SEG XLVII* 33, 148;\* *XLIX* 14. In his discussion of the way phratries controlled access to citizenship, Eich, *op.cit.* (our lemma no. 1874) 85-87 draws much of his material from Nikomachos' rider (LL. 68-113). His analysis of the phratric ἀνάκρισις, succinct and useful though it is, does not entail any textual changes. See also our lemma no. 531.

**211. Athens. Two documents of the genos of the Salaminioi, 363/2 B.C. and 250/49 or 247/6 B.C. SEG XXI 527. Agora XIX L 4 a and b. SEG LIII 153.\*** In M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 51-63, there is a detailed topographic and archaeological description of the remains of the agora at Limani Pasa at Sounion, which the author identifies as the agora of this genos, cf. especially L 4a, L. 18, τὴν ἀγορὰν τὴν ἐν Κοίλῃ. She also links the 5th cent. B.C. dedication, *IG I<sup>3</sup> 1027* and an uninscribed votive relief of Asklepios and Hygieia found here, to the hero shrine in L 4a, LL. 37/38, τῷ ἥρωι τῷ ἐπὶ τῇ ἁλῇ. Nearby was found also the epitaph of members of the Salaminioi, *IG II<sup>2</sup> 7425*. On 63-70 she follows J.Young, *Hesperia* 25 (1956) 163, in identifying the considerable remains at Pountazeza with Πορθμός, τῷ Ἡρακλέους ἐπὶ Πορθμῷ, L 4a, LL. 10/11, et al., and the boundary stones mentioned in L 4a, L. 18; the Κουροτρόφο κῶπαι ἄτρον of L 4a, L. 46, etc.

**212. Peiraeus. Regulations of the orgeones of Bendis, ca. 330-324 B.C. IG II<sup>2</sup> 1361. SEG XXV 167; XLII 1803; XLVII 26; L 22; LIII 2247.** I.N.Amaoutoglou, *Associations* (our lemma no. 21) 96-101, takes up this decree and other inscriptions in his discussion of the membership qualifications for private religious associations in Athens.

**213. Athens. Settlement of a dispute among the orgeones, 3rd cent. B.C. IG II<sup>2</sup> 1289. SEG LII 132\*.** Using as a parallel the Coryraean inscription *IG IX I<sup>2</sup> 4.794* (esp. LL. 1, 19/20), G.Thür, *op.cit.* (our lemma no. 4 bis) 40, shows that the δικασταὶ (LL. 3/4) of this



orgeonic document are arbitrators, rather than men 'chosen from the board of the Heliasts' (thus W.S.Ferguson, *Hesperia* 7 (1938) 48).

214. Aixonē (Glyphada). Sacred law, 400-375 B.C. *IG II<sup>2</sup> 1356, SEG XLVI 142, 173,\* 247; L 1742.* G.Steinbauer, in *Αττικά: Επιγραφαι Wilhelm*, 155-173 (ph.) publishes the ed.pr. of a large fragment of a stele of 'Hymettian' marble preserving its original width and the bottom. It was found in 1984 in the course of road repairs at 24 Oinoe Street in the deme of Glyphada and was badly damaged on the inscribed face by the digging machine; now in the Peiraeus Museum, ΜΠ 5218. It forms the bottom portion of the sacred law *IG II<sup>2</sup> 1356*, found also long ago in Glyphada, to which A.P.Matthaiou, *Horos* 10-12 (1992-1998) 135-139 (*SEG XLVI 173*), added a new fragment and published a new text.

Steinhauer tabulates on 162 and 164 the data for sacrifices on this stone under the headings: (1) the recipient deity (2) price (3) ιερώσυνα (4) ἀπομετρα (ὕλικά of the θυσίαι) and (5) τράπεζα προσφορῶν, with extended commentary. On 165-167 he discusses the cults of Aixonē, speculates that the absence on this stone of major deities like Zeus, Poseidon et al. may be explained by the fact that they were dealt with on a separate stele [the top of this stele has not been preserved, Stroud]. On 167-173 detailed discussion of the term πετηκοστύς (LL 36/37) and its possible connection with the naukrariai, the early Athenian navy, taxes, and the Athenian constitution.

## Stoichedon 40

- [.....<sup>35</sup>.....] ο[.....]  
 [.....<sup>16</sup>.....] πυρῶν ἡμ[ι]έ[κ]τεω : III.; μέ[λι]τος [κοτ]-  
 4 [ύλης : III.; ἐλαίω τριῶν κοτυλῶν : IC; φρυγάνων : II.; ἐπὶ δὲ τῇ[v]  
 [τράπεζα]ν, κω[λ]ῆν, πλευρῶν[ι] ισχίω, ἡμίκραιραν χορδῆ-  
 8 [ς. \* Ἡρώ]ινης ἱερεῖαι ἱερώσυνα : Γ.; τὰ δέρματα ἐκ τῶν  
 [ἡρ]ωινίων ἀπάντων, εὐστ[ι]ο τέλει : Γ. Γ., δ. εἰσίας κρεῶν,  
 πυρῶν ἡμικέτω : [II]I.; μέλιτος κοτύλης : III.; ἐλαίω τριῶν κ-  
 8 οτυλῶν (:) IC (:); φρυγάνων : II.; ἐπὶ δὲ τὴν τράπεζαν κ[ω]λῆν, πλε-  
 υρὸν ισχίω, ἡμίκρα[ι]ραν χ[ορδῆ]ς. \* Διονύσο Ἀν[θ]ίω ἱε-  
 12 ρεῖαι ἱερώσυνα : Γ.; τὸ δέρμα τὸ τράγ[ο]· ἐπ[ὶ] δὲ τὴν τρά-  
 πεζαν κωλῆν, πλευρῶν[ι] ισχίω, ἡμίκραιραν[ι] χορδῆς. \* Ἡ-  
 16 ρας ἱερεῖαι ἱερώσυνα : Γ.; [τὸ δέρμα τῆς οἰ]ός, εὐστὸ τ-  
 ελέο : Γ. Γ., δεισίας κρεῶν, π[υρῶν] ἡμικέτω : III.; μέλιτος  
 κοτύλης : III.; ἐλαίω τριῶν κοτυλῶν : IC; φρυγάνων : [II]I.; ἐπὶ δὲ  
 τὴν τράπεζαν κωλῆν, πλευρῶν[ι] ισχίω, ἡμίκραιραν χ[ορ-  
 16 ρδῆς. \* Δήμητρος Χλόης ἱερ[ί]αι ἱερώσυνα : Π.; δεισί]-  
 ας κρεῶν, πυρῶν ἡμικέτω : III.; μέλιτος κοτύλης : III.; ἐλαί]-  
 20 ω τριῶν κοτυλῶν : IC; φρυγάνων : II.; ἐπὶ δὲ τὴν τράπεζαν κ[ω]-  
 λῆν, πλευρῶν[ι] ισχίω, ἡμίκραιραν[ι] χορδῆς[ι]. \* Ἐλευσινί]-  
 ας ἱερεῖαι ἱερώσυνα : Π.; τὸ δέρμα[ι] τῆς οἰός, [δεισίας]  
 κρεῶν, πυρῶν ἡμικέτω : III.; [μέλιτος] κοτύλης : [II]I.; ἐλαίω τ-

- ριῶν κοτυλῶν : IC; φρυγάνων : II.; ἐπὶ δὲ τὴν τράπ[εζαν] κωλ-  
 ῆν, πλευρῶν[ι] ισχίω, ἡμίκραιραν χορδῆς. \* Ἀγ[γ]ῆς Θεῶ [ι]-  
 24 ερεῖαι ἱερώσυνα : Γ.; κριθῶν[ι] τριτέως : Γ.; πυρῶν ἐκτέως  
 : Γ.; μέλιτος δυοῖν [κοτύ]λαιν : Γ.; ἐλαίω τριῶν[ι] κοτυλῶν : IC;  
 οἶνο χοῶς : ΠC; φρυγάνων : II.; ξύλων : Γ. Γ. Γ.; \* Ἀγνῆς Θεῶ ἱε-  
 ρεῖαι τὰ ὑπὲρ τῇ[ι] ἱερεῖαι καὶ τῶν θυομένων τὰ δέρμα-  
 ΔΔ καὶ : Δ  
 28 [ατα] ἀμφοῖν. καὶ : Π[α]ρ[α]λλό ἱερεῖ ἱερώσυνα : Γ.; τὸ δέρμα τὸ  
 [ο]ἰός, πυρῶν ἐκτέ[ω]ς : Γ.; μέλιτος δυοῖν κοτύλαιν : Γ.; ἐλα-  
 ίω τριῶν κοτυλῶν : IC; κριθῶν τεταρτέως : IIIIC; οἶνο δυο-  
 32 ῖν χοοῖν (:) IIII[ι]; φρυγάνων : II.; \* Ἀρχηγέτο ἱερεῖ καὶ τῶν ἄλ-  
 λων ἡρώων [ιερ]εῶσυνα : Π.; τὰ δέρματα ὧν ἂν κατάρξητα-  
 ι· ἐπὶ δὲ τῇ[ι] ἐσχάραν πυρῶν ἡμικέτω : IIII.; ἐλαίω τριῶν  
 κοτυλῶν : IC; μέλιτος κοτύλης : IIII.; ὅταν δὲ τὴν τράπεζαν,  
 πυρῶν [δυ]οῖν χοῖνικοῖν : IC; ἐλαίω δυοῖν κοτύλαιν : I.; μ-  
 36 ἐλιτο[ς] ἡμικοτυλίω : IC; φρυγάνων : II.; \* Ὅταν δὲ τις τῶν πε-  
 ντη[κ]οσ[σ]τύω[ι] θύῃ ἐν τοῖς ἡρώσι πο, ἐπὶ τὴν τράπ-  
 εζα[ν] παρέχειν πυρῶν δύο χοῖνικε, ἐλαίω δύο κότυλα,  
 μέ[λι]τος ἡμικοτύλιον. vacat  
 vacat

In *EBGR* (2004) [2007] 256, J.Mylonopoulos, provides an English translation of LL 23-39 of this inscription, misleadingly rendering πυρῶν throughout by the generic 'grain', rather than 'wheat'.

215. Erchia. Sacrificial calendar of the deme Erchia, ca. 375-360 B.C. *SEG XXXIV 111, SEG LII 138.\** S.C.Humphreys, *Strangeness* 177-188, presents a detailed analysis of the sacrifices, festivals, deities, sacred personnel, neighboring sanctuaries, deme meetings, processions, and many other aspects of this document. She explains 'the greater demarchy' as meaning 'the demarchy in the wider sense of the term' and the five-part division of the calendar indicates that there were five men, each responsible for 1 column of sacrifices and each called a 'demarch.' In this way the costs, duties, and logistical problems of the calendar were more widely distributed. The calendar is by no means complete; many cultic lacunae are listed on 179/180, which suggests to Humphreys relations with sanctuaries in neighboring demes, cf. *IG II<sup>2</sup> 1213, 2609; SEG XXXIX 148.* For the locations of sacrifices at Erchia and the local topography (Pagos and polis) see 181/182. On 183-188 Humphreys provides a month-by-month sacrifice-by-sacrifice commentary on the calendar.

216. Marathon. Sacrificial calendar of the Marathonian Tetrapolis, ca. 370 B.C. *IG II<sup>2</sup> 1358, SEG LII 137.\** S.C.Humphreys, *Strangeness* 165-177, provides a very detailed analysis



of the dates, festivals, sacrifices, deities, etc. in this inscription, as well as discussions of the topography and interaction of the four demes concerned. Of the many topics addressed in what amounts to a mini-monograph on this inscription we single out only the following selection. Humphreys cautions against drawing topographic inferences as to the extent of the territory of the Tetrapolis from the finding-place of the stone at Kouinari, preferring to believe that it was taken there later for use in the monastery of Agia Paraskevi. She rejects the view of the S.D.Lambert (*SEG* L 168) that the inscription shows that responsibility for some of the sacrifices was being devolved from the city to the Tetrapolis. On 166 she suggests first that the arrangement of Col. II on Face A, with its lines extending to the left into the spaces left by the short lines of Col. I, may indicate that the cutter 'was trying to fit onto the stone a second list that had turned out longer than expected,' and secondly that the inscriptions *IG* II<sup>2</sup> 7296 and *SEG* L 213, mentioning Probalinthos, are not decisive for the location of the deme, which she reassigns to Nea Makri [on which see now *SEG* LIII 254 bis, Stroud]. On 167/168 note 92 discussion of the identity and associations of Δαῖρα.

On 168/169 Humphreys proposes the following new restoration of LL. 13-15:

[πεντητηρικὰ] τάδε τοῦ τῶν ἐν-  
[αγισμάτων ἐ]νιαυτοῦ ἑκάστον  
[θύεται κατὰ] ἑξῆς ὡς γέγραπται

'followed by a reference to the location of the source, perhaps εἰς + accusative, in 1.16.' Possibly, [εἰς τὸν πύ]ργον τὸν ἐν ταῖς ἰ [πύλαις]; for the πῦλαι as the narrow strip of land between Mt. Agiliki and the sea, cf. *IG* I<sup>3</sup> 1015bis and 503/504. 'I would then suggest that ll. 17-19 record three small offerings made by the hieropoioi at the beginning of their term of office, "by the Eleusinion", at some site on Kynosoura, and "by the Herakleion".' Hence:

18 [πύλαις, σφάγια (οἱ χοαί)? παρὰ τὸ 'Ελευσίνιον  
[Τρικορύνθ]οι οἱ πρὸς τῷ βαμ[?]ῶν ἐν Κυνουσούραι  
[καὶ τρίτον παρὰ] τὸ 'Ηράκλειον

On 171 note 105 Humphreys proposes in Col. II, LL. 2/3, ἐ[πειδὴν ca. 5-15 φά?)]νηται δέκα ἡμερῶν ἥρω[ι---], 'when ... appears, the demarch is to sacrifice within ten days to the hero...' Perhaps a star or a season sign? On 172-177 speculation on the religious personnel associated with the several cults, their meetings, and the timing of sacrifices.

**217. Athens (now in Oxford, Mississippi). Inventory, 4th cent. B.C. *SEG* XXXV 1731; XXXIX 169. In *ZPE* 148 (2004) 186 no. 5, S.D.Lambert, after autopsy of the stone in the University Museum, Oxford MI, inv. no. UM.G.77.3.681, notes that the marble is 'Hymettian' and that at the end of L. 1 the reading is not K but Γ, i.e. 'a noun in the genitive plural followed by a weight, ἰριων Δ Γ [---]'.<sup>1</sup>**

**218. Athens (now in Oxford, Mississippi). Inventory of the treasurers of the Other Gods, Opisthodomos (?), 4th cent. B.C. Ed. pr. D.M.Robinson, *AJP* 58 (1937) 38-44 (ph.). D.Harris, *The Treasures of the Parthenon and the Erechtheion* (Oxford 1995) 42 no. 24. In *ZPE* 148 (2004) 183 no. 3, S.D.Lambert, after autopsy of the stone in the University Museum, Oxford MI, inv. no. UM.G.77.3.579, observes that above L. 1 of the ed.pr. there are the following traces: (371/0 B.C.) [ἐπὶ Φρασικλείδου] φ[ί]λ[α] non-stoich. In Col. II, LL. 2-10, Lambert reads:**

[σταθμὸν Χ?]  
δ[ευτέρα vacat]  
4 στα[θμὸν Χ?]  
τρίτη ν[vacat]  
σταθμὸν [ΧΠΠ?]  
τετάρτη στ[αθμὸν Χ?]  
8 κε<φά>λαιο[v]  
σταθμοῦ ν [vacat]  
ὕδριων <Χ>XXXΠΠ[?]

**219. Athens. Accounts of the Treasurers of Athena and the Other Gods, 334/3-331/0 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 1496 + 413. *SEG* XLII 127; \* XLVI 206; XLVII 26; XLIX 51; L 174. S.D.Lambert, *ZPE* 154 (2005) 143/144 (ph.), after autopsy of the stone confirms the suggestion of D.M.Lewis in D.Knoepfler (ed.), *Comptes* 297, that *IG* II<sup>2</sup> 413, a non-joining fragment from the top of an opisthographic stele, is not a decree but goes with *IG* II<sup>2</sup> 1496. He prints ph. of both faces of 413 and adds the following textual observations; Face A, stoichedon; vacant space above L. 1, 0.034 m.; *pace IG*, the letters in L. 1 are not larger than those in the remaining lines; in L. 1 read [- - -]ΥΤΩΝ; L. 6, [στεφανω]θέντες ὑπὸ [- - -]; L. 7, [ἐ]κ Κολων[οῦ]; L. 8, ΤΗΣΓ. The letters in L. 1 of Face B are patently much larger, part of a heading; they are non-stoichedon; no margin is preserved and Lambert reads:**

[- - -]Λυκοῦ[ργ- - -]  
[- - -]ΟΡ[.]Ε[- - - -]  
[- - -]Αθ[ηναί]ων- - -  
4 [- - -]ΡΓ[.]Τ[- - - -]

4. εὐε[ργ[ε]τ[ι-?]] Hiller in *IG* II<sup>2</sup>; e.g. [Γα]ργ[ή]τ[ι- - -], from the name of an official? Lambert.

J.Curbera points out *per ep.* that the fragment of an Attic inscription found on Capri and published as a dedication in *SEG* XLIX 187 is in fact part of *IG* II<sup>2</sup> 1496. Col. II. LL. 37-46.



220. Athens. Inventory (not a decree), 334/3-331/0 B.C. IG II<sup>2</sup> 413. For the reclassification of this fragment as part of the Accounts of the Treasurers of Athena and the Other Gods, IG II<sup>2</sup> 1496, see our lemma no. 219.

221. Athens (now on Capri). Inventory (not a fragment of a dedication), ca. 337-324 B.C. SEG XLIX 187. For J. Curbera's reclassification of this inscription, see our lemma no. 219.

222. Athens. Inventory of the Treasurers of Athena and the Other Gods. 312 B.C.? IG II<sup>2</sup> 1479A. SEG L 70. After study of a squeeze kept at Princeton, E. Kosmetatou, ZPE 146 (2004) 75-80, offers the following restorations for LL. 1-4 of this inventory:

[. . . . .<sup>c.9</sup> . . . ] IIN -O//I[- . . . . . χρ]-  
[υσούν λι]θοκόλλητο[ν ἀνέθηκεν . . . . .]  
[βασίλε.ς] ἄλεξανδρ[ο . . . . .]  
4 [ . . . . . στέ]φανος χρυσο[ῦς, ᾧ ἐστέφάνωσεν ὁ δῆμος]

[1. Kosmetatou has inserted the whole line in square brackets; we follow Kirchner's IG text. We also note that K.'s line numbering, as appears in the epigraphical text itself and in the app.cr., is incorrect, Papazarkadas]

With caution, Kosmetatou uses this section in support of her theory that gem-studded (λιθοκόλλητα) objects of Persian origin feature prominently amongst votives offered by Alexander's entourage, although she admits that the entry in question cannot be the same as any of Rhoxane's known dedications (cf. SEG LIII 172, in which we presented Kosmetatou's ZPE article, but failed to mention the present inscription).

223. Athens. Diadokasia-document, 383/2 B.C. IG II<sup>2</sup> 1930. N. Papazarkadas, *op.cit.* (our lemma no. 86 ter) 69, restores the rare name [Φ]υρκίο in L. 7 of this peculiar document, on the basis of IG I<sup>3</sup> 1321. In L. 9, he proposes to read [Λε]ύκο Κυκυν, on the evidence of the funerary inscription reported in our lemma no. 339.

224. Athens. Bouleutic list, 304/3 B.C. Agora XV 61. S.D. Lambert in 'Αττικάί 'Επιγραφαί Wilhelm 335, 338 no. 11, commenting on the rarity of the correspondence between Attic demotics and personal names (with the exception of 'Ελευσίνιος), urges that in L. 165 we should not restore the name of the councillor as 'Αφιδνα[ῖος] but consider another name from the same root, such as 'Αφιδνα[ιεύς]. For another example of this same principle, see our lemma no. 109.

225. Athens. Catalogue of Athenian generals, ca. 200 B.C. G.K. Papadopoulos, *Αττικάί 'Επιγραφαί Wilhelm*, 225-251 (ph., dr.), publishes the ed.pr. of this fragment of white 'Pentelic' marble whose discovery at the Library of Hadrian on June 29, 1993 was briefly noted in SEG XLVI 312 B. Now in the apotheke of the First Ephorate of the Greek Archaeological Service, 3 Areos Street, Monastiraki, inv. no. BA 912. Broken at left, right, and perhaps at the back; original top and bottom partly preserved. Parts of a 3-line heading across the top of the inscribed face and parts of 2 columns of names and headings are preserved. Ed.pr. speculates that the monument was completed by a third column on the right recording the remaining names of the ταξίαρχοι (cf. L. 31) and possibly other military officers such as ἵππαρχοι and φύλαρχοι. On 228-231 ed.pr. defends his disposition of the text, i.e. names of officers following a line giving their titles, citing as parallels *F. Delphes* III.2.24 of 128/127 B.C. and IG II<sup>2</sup> 1225. Detailed prosopographic analysis on 231/232 supporting a date 200-175 B.C. Analysis of the military titles including methods of election and duties 233-241; three strategoi for Peiraieus cf. IG II<sup>2</sup> 2873; disposition of strategoi for Rhamnous and Sounion. It is impossible on present evidence confidently to restore the military titles in LL. 26, 28, the second of which was filled with 2 incumbents. Ed.pr. maintains that the generals on this inscription are listed in the order of their military importance to the polis of Athens. This is the most complete surviving record of the strategoi and taxiarchoi from a single year at Athens. Papadopoulos suggests that it should be classed as an honorary dedication that once stood in the Agora. After a review of contemporary military history of Athens (244-250), he places this extraordinary monument at the time of initial resistance to the attacks of Philip V in 200 B.C.

	[----- <sup>c.16</sup> -----] Α[.] 'Ηγε[-----]	
	[----- <sup>c.11</sup> -----] Φι[λοκράτης 'Ρα[μνούσιος -----]	
	[----- <sup>c.13</sup> -----] Λαμπ[τρεύς <sup>vacat?</sup> -----]	
4	[στρατηγούντων]· ἐπὶ Σαλα[μῖνος] [-----]	
	[ἐπὶ τοὺς ὁπλίτας] 20 Εὐφάνου Εὐφ[ανύεως] [-----]	
	[----- <sup>c.16</sup> -----]· ἔως ἐπὶ τοὺς ξέ[ινους] [-----]	
	[ἐπὶ τὸ ναυτικόν] Θεοκλέους Φυ[λασίου] [-----]	
8	[----- <sup>c.12</sup> -----] ἔως ἐπὶ τὴν παρ[ασκευὴν] [-----]	
	[ἐπὶ τὸν Πειραι]ᾶ 24 τὴν ἐν ἄσ[τει] [-----]	
	[-- <sup>c.11</sup> --ο]ν Ναυσικλέο[υς -----] [-----]	
	[-- <sup>c.10</sup> --] Θορ[α]ιέως ἐπὶ τὴν [-----] [-----]	
12	[-- <sup>c.9</sup> --] δου Πορίου Πυρ[ικλέο]υς [-----]	
	[ἐπ' 'Ελευ]σίνιος 28 εἰς τὸ σ[-----] [-----]	
	[-- <sup>c.7</sup> --] ράτου Ἀφιδναίου Ζωίλου [-----] [-----?-----]	
	[ἐπὶ 'Ρ]αμνοῦντος Τιμων[-----]	
16	[-- <sup>c.4</sup> --] μάχου Φιλ[α]ιδου ταξί[αρχούντων]·	
	[ἐπὶ] Σουνίου 32 Πολ[-----]	
	Βακ[χ]ίου Σουνιέως Νι[-----]	

11. A lapis II 16. ΦΙΛΛΙΔΟΥ lapis.



226. Athens. Catalogue of naval personnel, ca. 400 B.C. Fragment of a white 'Pentelic' marble stele, now stored in the apotheke of the First Ephorate of the Greek Archaeological Service at 3 Areos Street in Monastiraki, inv. no. PA 1181; finding place unknown. Left side preserved but reworked later; broken on all other sides and back except for the right side, which has been cut vertically. Ed.pr. V.N.Bardani, *Ἀττικαὶ Ἐπιγραφαὶ Wilhelm* 141-154 (ph., dr.), who suggests the above date on the basis of the letterforms. She notes that the poor preservation of the names, the absence of patronymics and the non-stoichedon order all hamper prosopographic identification. She reconstructs it as the list of the crew of a single Athenian trireme perhaps part of a larger catalogue similar to, but not the same as, *IG II<sup>2</sup> 1951 = IG I<sup>3</sup> 1032*, its closest formal parallel. Interpreted as a tribal heading for the crew listed below, the first word in L. 1 provides our first evidence that the tribes played a role in the organization of the Athenian fleet. Bardani notes that Ἐρεχθίδης could also be the name of the trireme itself.

vacat 0,05  
 [Ερ]εχθίδος· τριήραρχο[ς]  
 [...]ισθέ[ν]ης Κλεισθέ[ν]ο[ς]  
 [Ἀγρ]υλῆ[θεν] vacat  
 4 [ἐπιβ]άται vacat  
 [...<sup>56</sup>...]ς Κηφισιεύς  
 [...<sup>56</sup>...]ν Κηφισιεύς  
 [...<sup>55</sup>...]λοχος Κηφισιεύς  
 8 [...<sup>56</sup>...] Κηφισιεύς  
 [...<sup>55</sup>...]χάρης Περγασήθεν  
 [...<sup>56</sup>...]μένης Περγασήθεν  
 [...<sup>53</sup>...]πτολόμος Ἀγρ[υλῆ]θεν  
 12 [...<sup>55</sup>...]ατος Κηφισιεύς  
 [...<sup>55</sup>...]γέννης [...<sup>56</sup>...]εύς  
 [...<sup>56</sup>...]πος Κηφισιεύς  
 [...<sup>56</sup>...]Ἀριστόμαχος vacat  
 16 [-----]εύς vacat  
 [κυβερν]ήτης vacat  
 [...<sup>56</sup>...]άτης Ἀβδ[η]ρίτης  
 [κελευσ]τής vacat  
 20 [...<sup>57</sup>...]Φα[σ]ιλίτης  
 [πεντηκόνταρ]χος vacat  
 [...<sup>56</sup>...]ην[---]  
 [-----]

2. Ed.pr. provides 5 possible restorations of the name; possibly related was Κλεισθένης Αὐτοκράτους of Erechtheis, *IG I<sup>3</sup> 965*. II 15. in. Label of an officer or member of the ὑπηρεσία; [αὐλητής] Stroud, rejected by

ed.pr. II 18. lapis ABΔNPITHE II 19. Or [πρωτο]τής, ed.pr. II 22. HN belong to an Attic demotic or an ethnic, ed.pr.

227. Athens and Rhamnous. Two ephebic catalogues of Leontis, 333/2 and 332/1 B.C. (1) *SEG XXI 513*; XLI 108; XLII 232; XLVI 237, and (2) Unpublished; cf. *SEG XLVI 237*; XLVII 182. B.C. Petrakos, *PrAkAth* 79 (2004) 167-176, compares these two ephebic texts which fall in the first year of the ephebes of the archonship of Nikostratos, 333/2 B.C. (1) and in the second year of the same group, archonship of Niketes, 332/1 B.C. (2). Combined, the two lists show that Athenian ephebes were identified by the archon-year in which they were enrolled; here Nikostratos of 333/2 B.C. In these two lists only the ephebes from Sounion occupy the same first position. Petrakos notes that they occupy the first position in two other poorly preserved ephebic catalogues found at Rhamnous (inv. nos. 208 and 452) that remain unpublished. Between (1) and (2) he notes discrepancies in the spelling in that (1) employs both O and OY for the diphthong whereas in (2) this practice is followed either when the grammar requires it or when at the end of a name there is not enough space to inscribe OY. Other major discrepancies exist in the διδάσκαλοι, which number two in (1) (these 2 belong to the tribe), repeated in (2); but in the latter seven more names of didaskaloi are inscribed on the sides of the dedicatory base, 4 xenoi on the right and 3 Athenians on the left, as if they occupied a subordinate position. These 7 do not appear on (1). Petrakos suggests that these were instructors, stationed at Rhamnous who taught special military skills to the ephebes of all tribes at the fortress. In support he cites Θεοφάνης Ἱεροφάντος Ῥαμνούσιος, who was awarded crowns by three successive classes of ephebes (*IG II<sup>2</sup> 4594 a*; Petrakos, *Δῆμος τοῦ Ραμνουῦντος* II no. 100) On all the ephebic inscriptions at Rhamnous (some unpublished) that belong to the second year of service, the names that can be identified as didaskaloi are always written on the sides of the bases. (1) and (2) also differ in the honors of gold and ivy crowns bestowed on the officers of the first and second years. Petrakos infers from the manner of listing the κοσμηταὶ and the σωφρονισταὶ on the two lists that these officials had each a two-year term and that if one was unable to finish his assignment, a substitute was chosen from the same deme. There appears to have been no fixed order in which the demes of the ephebes were listed; stone-cutters were apparently given considerable freedom in the disposition of the inscription on the stone.

228. Athens (now in Oxford, Ashmolean Museum). Ephebic catalogue, 41-54 A.D. *IG II<sup>2</sup> 1973A*. *SEG LIII 27*. After autopsy of the stone, R.Hitchman and F.Marchand, *ZPE* 148 (2004) 165-176 (ph.), discuss the history of this monument, and offer a new detailed edition of what they describe as a private ephebic inscription; various onomastic, prosopographic and grammatical notes. Several observations (layout, different thickness and craftsmanship of the two stones) suggest to the authors that *IG II<sup>2</sup> 1973A* ought to be dissociated from *IG II<sup>2</sup> 1973B*. We note the following readings or restorations that differ from those in *IG*: L. 1: Καίσα[ρος]; L. 5 ὅλ[ο]μαχου Νικίου; L. 13: Ἡράκων[α]; L. 26: Στέφανον[ν]; L. 34: Ἀθηνι- - - [Note that the new line numbering is significantly different from that in the corpus, following the editorial separation of *IG II<sup>2</sup>*



1973A from 1973B]. LL. 52/53 of *IG II<sup>2</sup> 1973* are omitted as an erroneous editorial gemination [delete Στέφανος no. 90 from *LGN II*]. Despite some speculations, Hitchman and Marchand are unable to fix the precise date of the eponymous archon Μητρόδωρος (L. 2) within the reign of Claudius.

**229. Athens (now in Oxford, Ashmolean Museum). Ephebic catalogue, ca. 150-200 A.D.** *IG II<sup>2</sup> 1973B. SEG XLIV 127; LIII 27.* Hitchman and Marchand, *op.cit.* (our lemma no. 228) offer a new edition of this ephebic catalogue, which they dissociate from *IG II<sup>2</sup> 1973A*. Detailed description of the stone and the layout of the inscription, accompanied by good ph. We record the following new readings: L. 20: Ἄγνος [delete the hapax Μένος from *LGN II*]; L. 51: Δημοσθ<έ>νης; L. 58: Ἀρτεμ- - -; L. 59: Ἀσκλη[π- - -]; L. 60: Ἀφροδ[- - -]; L. 65: Ἀσκλη[π- - -]; L. 67: Ἀθη- - -; L. 68: Ζω- - -; L. 69: Ἥφ- - - [as in the case of *IG II<sup>2</sup> 1973A* (our lemma no. 228) the line numbering is new]. Hitchman and Marchand adduce some subtle grammatical, prosopographical and onomastical arguments in favor of a much later date for the now separate *IG II<sup>2</sup> 1973B*, in the second half of the 2nd cent. A.D.; see also our lemma no. 230.

**230. Athens. List of names, 1st cent. A.D.** *SEG XLIV 127.* Hitchman and Marchand, *op.cit.* (our lemma no. 228) categorically reject any connection of this small fragment to *IG II<sup>2</sup> 1973B* (our lemma no. 229), as very tentatively suggested by Walbank in the ed.pr., although they reaffirm his dating of the list in the 1st cent. A.D.

**231. Athens. List of mercenaries, ca. 301-295 B.C.** *IG II<sup>2</sup> 1956. SEG LI 148\*; 571.* A.J.Bayliss, *op.cit.* (our lemma no. 232) briefly examines this inscription on which he relies heavily in order to date another mercenary catalogue, i.e. *IG II<sup>2</sup> 1957*.

**232. Athens. List of mercenaries, late 4th (post 309/8)/early 3rd cent. B.C.** *IG II<sup>2</sup> 1957.* After autopsy of the stone, A.J.Bayliss, *ZPE* 146 (2004) 85-90, offers the following improved edition of *IG II<sup>2</sup> 1957*.

	-----ΙΟΣ	non-stoich.
	-----ΝΟΥΝ	
4	.....Βοιώτιος	
	.....ων Ἀχαιός	
	[Στί]λπας Λοκρός	
	.....ων Λοκρός	
8	Δίων * Λοκρός	
	[Ν]ίκανδρος Λυσιμ(αχεύς)	
	[Α]ριστίων * Τήνιος	

	[Δ]άμων Ὀπούντιος[ς]
12	[Π]ύρρος Λοκρός
	[Κ]αλλίμαχος Βοιώτι[ος]
	[Αν]δροκράτης Κορίν[θιος]
	[.]ακοτέλης Φωκεύ[ς]
16	Πασιχάρης Ἡρακ[λ]εώ[της]
	[.]ατρίνος Λοκρός
	ένων Πισίδης
	[Φ]ορμ[ί]ων Βυζάντ[ιος]
20	Ἀρι<στ>οκράτης Λυ[σιμ](αχεύς)
	[.]μων Ἀρκάς
	[Γέ]λων Πελλανεύς
	Δίφιλος Αἰνίος
24	[.]μοκράτης Ἀχα[ίος]
	.. ΠΙ - - Ο - - - - -

Although Bayliss briefly ponders the possibility of the foreigners recorded on this stone being proxenoi or religious associates, he constructs his whole argument on the traditional interpretation of *IG II<sup>2</sup> 1957* as a list of mercenaries. Interestingly, he identifies two Lokrians, Δίων (L. 7) and [Π]ύρρος (L. 11), as the homonymous Lokrian individuals in another mercenary list, namely *IG II<sup>2</sup> 1956* (see our lemma no. 231). On the strength of the abbreviated ethnic Λυσιμ(αχεύς) (L. 8; also partly restored in L. 19), Bayliss considers 309/8 B.C., year of the foundation of Lysimacheia, as the unmistakable terminus post quem of *IG II<sup>2</sup> 1957*. The aforementioned prosopographical identification and some subtle, albeit far from certain, historical considerations lead him to associate both lists with the mercenaries of Lachares and his authoritarian administration of 301 to 296/5 B.C.

**233. Athens. Catalogue of prizes for the Great Panathenaia, early 4th cent. B.C.** *IG II<sup>2</sup> 2311; SEG LIII 192.\** In a brief discussion of Aristotle's treatment of mimetic poetry (Aristotle, *Poetics* 1447a 13-16), A.Rotstein, *ZPE* 149 (2004) 39-42, reprints LL. 1-24 of the list of prizes *SEG LIII 192* (ph.), stressing the overlap between the musical contests held in the Great Panathenaia and Aristotle's list of poetic genres. Likewise, the other Aristotelian poetic categories — tragedy, comedy, dithyramb — are well attested in inscriptions relating to the City Dionysia (*IG II<sup>2</sup> 2318-2323*). The epigraphic evidence suggests to Rotstein that Aristotle's conceptualization of poetry was very much influenced by contemporary musical contests, especially those of an international appeal.

**234. Athens. Didaskalia, 3rd/2nd cent. B.C.** *IG II<sup>2</sup> 2325. SEG LII 145,\* 216, 796; LIII 2.* In Ἀττικάι Ἐπιγραφαί Wilhelm 80-83 (ph.), D.Peppas-Delmousou very briefly comments on



the several reconstructions of the physical form of this monument and republishes a ph. of EM 13247.

235. *Acharnai or Cholargos? Catalogue of eranistai, ca. 50 B.C.* Pedimental stele of 'Pentelic' marble, missing only the left acroterion; small shield in relief in the tympanon. Discovered at Ano Limni Zophra, which lies between Ano Liosia, Kamatero, and Menidi, and first reported by the estimable M. Paraskevaides in *Kathimerini* July 16, 1959; now in the Peiraeus Museum inv. no. 3508. With the stele were found fragments of marble sculpture representing Herakles and the dedication to Herakles in our lemma no. 323. Brief mentions of this find were published by E. Vanderpool, *AJA* 64 (1960) 269 and G. Daux, *BCH* 84 (1960) 655. Ed. pr. A. A. Themis, *Αττικά Ἐπιγραφαὶ Wilhelm*, 253-269 (ph.), who notes that the find-spot does not indicate a preference for the deme of Acharnai or Cholargos for the location of this sanctuary of Herakles (map); on 268 he assembles the other epigraphic and literary evidence for the shrines of Herakles in both demes. Three different cutters inscribed the text on this stone at three different times: (1) heading, Cols. I and II, and the first 18 names in Col. III LL. 1-104, (2) the remaining 14 names in Col. III LL. 105-117, 1st cent. A.D., (3) the last 5 names in Col. III and all the names in Col. IV LL. 118-135, late 1st cent. A.D. Detailed commentary on readings and prosopography. Themis places the archon Leukios of 59/8 B.C., and notes that S. Follet has drawn his attention to 2 other epigraphic attestations of this official: 1) unpublished inscription from the Agora Excavations (I 7545); 2) an unpublished manuscript of M. Fourmont. Follet favors a date of 44/3 B.C. Themis prefers to leave the question open. LL. 5-6, *Θάλεια*, a relatively rare name in Attica, is the first woman on record to hold the archonesteria in Athens. Themis suggests that *Ἀντιοχίς* in LL. 97/98 is an ethnic and speculates that the ligatures in LL. 119-121, L. 124, 127, 132 may represent ΠΑΡ πάρεδρος, ΑΠ ἀπελεύθερος, ΥΠ ὑπέρτης. From the 3 different hands, Themis infers that the stele stood for a considerable period of time, ca. 100 years. For other related documents, cf. *IG II<sup>2</sup>* 2358; and Arnaoutoglou, *Associations* (our lemma no. 21) 76-87.

[Ἀγα]θή· Τύχη· Ἐπὶ Λευκίου Ῥαμνουσίου νεω[έρου] ἄρχοντος  
Ὁ(ι) ἱεροποιήσας καὶ κοσμητεύσας Ἀπολλώνιος Ἀντιόχου τού-  
δε ἀνέγραψεν ἐρανιστὰς ταμιεύοντας τὸ δεύτερον Καλ-

4 λιστράτου, γραμματεύοντος δὲ Δημητρίου τὸ δεύτερον

ἀρχερανίστρια	Νικάνωρ	Ζωσίμη	Στράτων
Θάλεια	48 Δημητρία	88 Ζηνίων	124 Εἰσιδότη πα
ἱερεὺς Ἡρακλέους	>Κρίτος	>Μηνᾶς	Λυδὴ
8 Θεόδωρος Μητρο-	[---]ις	Ἀλέξανδρος	Αἰσχίνης
δάρου Παιανεύς	Ἰσιάς	Ζωπυρίων	Ἀπολλώνιος νη
ἐρανισταὶ	52 Εὐπορος	92 Φιλόκαλον	128 Δεκμίων
Θεόδωρος	>Ἐπαφρόδιτος	Λαυδίκη	Ἐπαφρόδιτος
12 Λ[υσι]μαχος	Νικηφόρος	Πάμφιλος	Βοδ[.]α
Θ[αλ]ή[ς]	Ὀνήσιμος	Ἐράτιον	Ἐπ(ι)αφρόδιτος

Σ[.]ιχος	56 Δημήτρι[ος] Ἀχαρ(νεὺς)	96 Ἐπ[ι]γόννη	132 Ἀφροδισία νη
Διονύσιος Φυλάσι(ος)	Λήναιος Δημητ(ρίου)	Πάλλα Σερ[ο]βυλία	Εὐβουλος
16 Καλλίστρατος	Σατύρα	Ἀντιοχίς	Ἀπελλᾶ[ς]
[.]έρων	Μικίων	Εἰρήνη	ΕΙΣ[ <sup>1-2</sup> ]ΕΡ[-]
Ἰσιγένης	60 Σέλευκος	100 Ἐπαφρόδιτος	Ἀρτεμάς
Ἐπιτυχνάνων	Ἀγάθανδρος	Ἀρτεμάς	Ἐπίκτησις
20 [Τρ]ύφων	Ζωσίμη	Ἀρτεμάς	Ἀρτεμάς
Δίφιλος	Διονύσιος	Ἀρτεμάς	Ἀρτεμάς
Εὐφαντος	64 Παπίας	Ἀρτεμάς	Ἀρτεμάς
Ἀφροδίσιος	Πάμφιλος	Ἀρτεμάς	Ἀρτεμάς
24 Παρίδοτος	Διο[νύ]σιος Θεο	104 >[-----]ς πα	Δεΐφιλος
Ὀλυμπος	Ἀγαθόδωρος	Δεΐφιλος	Ζώσιμος
[--- <sup>4-5</sup> ]μος	68 Ἀσώπιος	Μύστα Θεο	Μύστα Θεο
Διονυσ[όδ]ωρ[ο]ς	Ἀχιλλεύς	108 Μελιτίνη	Ἰεροκλῆς
28 Παράμονος	Διόδοτος	Ἰεροκλῆς	Ἀπολλωνία
Λήναιος	Ζωσάριον	Ἰεροκλῆς	Εὐπορος
Θεόπομος	72 Κροῖσος Νε	112 Καλλισθένης	Ἐλένη
Αλ[ <sup>3-4</sup> ---]ς	Καίλια	Ἐλένη	Σύμφορον
32 Δα[---]	Ἀγαθοκλῆς	Σύμφορον	Ἡραΐς
Α[----]ς	Στρατονίκη	Ἡραΐς	Ἀντιόχης
Θεόδοτος	76 >Γραφίς	Ἀντιόχης	Φιλέ[ρω]ς
Διονυσόδωρος	Διονύσιος	Φιλέ[ρω]ς	Ἡρακλειδης
36 Ἰσιγένεια	Σώστρατος	Ἡρακλειδης	Ἀριστόκληα παρ
[--- <sup>c-3</sup> ]νιον	Βαρναῖος	Ἀριστόκληα παρ	Διονύσιος παρ
Ἀντιοχίς	80 Λεύκιος	Διονύσιος παρ	Θεοφίλη παρ
Ἰσιδώρα	>Ἀπελλᾶς	Θεοφίλη παρ	Διονυσόδωρος
40 Ἀρτεμισία	>Ἰσιδότης	Διονυσόδωρος	
Χρωτάριον	>Ἀπολλ[ώ]νιος		
Ἀγαθημερίς	84 Ἀπολλώνιος		
Ἐπίκτησις	Ἀρτεμισία		
44 Ἰσία	Γ[ <sup>1-2</sup> ]-ας		
Πόπλιος Γρά(νιος)			
Γρανία			

236. *Laureion. List of names, date?* Fragment from the left side of a marble stele; chance find from the Laureotike, now in the Peiraeus Museum, inv. no. 4463. Ed. pr. M. Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 167 no. 101.

-----  
Κιρ[- - -]  
Ἀρτιμα[- - -]  
Τίβειος



- 4   Ξαξανους  
     Κακίνος  
     [- -]μας  
     [- -]ς  
8   [- -]ος  
     -----

[Slaves? Stroud].

237. Monomati Acharnon (Pergase?). Inscription concerning the Acharnian ὀχετός, 4th cent. B.C. Fragmentary inscription of white marble found built into the walls of the large Roman house excavated at Ortansias and Paschalias Streets, during works for the extension of Kymis Avenue to Kato Kifisia. Mentioned by M. Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 440, who dates it to the 4th cent. B.C., rightly associating it with the other four inscriptions (*IG II<sup>2</sup> 2491*, *SEG XIX 181*, *SEG XIX 182*, *SEG XXI 643*) attesting to the ἐνναία and the Acharnian ὀχετός. No text, but we read from the excellent photo on 442:

- [- - -]το] ὀχετ[οῦ -----]  
[- - -]εῖναι αὐτοῖς[- - -]  
[- - -]χετὸν βάρ[ος - - -]  
4   [- - -]οῦλ[ωντα] i vacat  
     vacat

[The minimal restorations we offer are warranted by the fact that the preserved lines from the closing section of this inscription appear to be almost identical to those of *IG II<sup>2</sup> 2491* and *SEG XIX 181*, Papazarkadas].

On the evidence of these five inscriptions and other literary sources, Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 56-62, attempts a discussion of the Acharnian ὀχετός, with specific reference to, and criticism of, E. Vanderpool, in *Charisterion A.K. Orlandos I* (Athens 1965) 166-175; *SEG XXIII 94*. She interprets this important technical work as a drainage system serving Acharnai and the adjacent demes, and not the Athenian astu, but she has misconstrued both the epigraphic evidence and Vanderpool's thesis. However, the archaeological information she provides is invaluable and scholars interested in the Acharnian ὀχετός should take heed of her discussion.

238. Aixone. Deme lease, 345/4 B.C. *IG II<sup>2</sup> 2492*. *Syll.*<sup>3</sup> 966. *SEG XLVIII 162bis*\*. A.C. Scafuro, *op.cit.* (our lemma no. 206) offers a German translation of Eteokles' rider (LL 31-47) and speculates on its possible legal background, focusing on the technical term συγχωροῦσιν (L. 32) which seems to imply arbitration. She argues that the overall formulation of the document presupposes debate in the deme assembly about the expedient exploitation of

the leased property (the Φελλεῖς, L. 1) and its resources. Prior to the rider, all the timber would have been granted to the lessees.

239. Rhamnous. Lease of a temenos, 339/8 B.C. *IG II<sup>2</sup> 2493/2494*. Petrakos, *Δῆμος τοῦ Ραμνοῦντος II* no. 180. *SEG XXXVII 61*.\* N. Papazarkadas, *op.cit.* (our lemma no. 86 ter) 70, suggests the restoration σ[ύλλογ]ον (i.e. the congregation of the Rhamnousians) in L. 14, citing the decree of the Paraloi *IG II<sup>2</sup> 1254* as a parallel.

240. Athens. Boundary stone, 4th cent. B.C. *IG II<sup>2</sup> 2623*. *SEG XLIX 175*.\* After autopsy of the stone, S.D. Lambert, *ZPE* 146 (2004) 91/92 (ph.), revisits the boundary marker EM 10163, refutes earlier restorations, and presents a new text. He also adduces *IG II<sup>2</sup> 2622* and *SEG XLVI 229* as parallels, and discusses the location and possible uses of this house by the Piraeans: 'Ὅρος Π[ειρα]σίων I [οἰκί]ας'.

3. or [οἰκί]ας I', Lambert.

241. Panormos (Laureotike). Boundary stone of a road, 4th cent. B.C. *SEG LI 157*. M. Salliora-Oikonomakou, *Sounion 71/72* (ph.), takes up this boundary stone again in her discussion of the topography of Gaidouromandra and its probable identification as ancient Panormos; see our lemma no. 15.

242. Athens. Boundary stone of the sacred road taken by the Pythistai to Delphi, 4th cent. B.C. *SEG XXII 147*; LII 32; *Agora XIX H34*. P.E. Nulton, *Apollo Hypoakraios* 20, rejects the view that this boundary stone was brought down from the north slope of the Acropolis or from the sanctuary of Apollo Pythios in southeast Athens, preferring to believe that on their way to Delphi the Pythistai stopped at the 'related' sanctuary of Apollo Patroos in the Agora and that the stone originally stood nearby.

243. Athens. Boundary stone of the temenos of Zeus Olympios, 4th cent. B.C. *SEG XVI 148*. *Agora XIX H13*. P.E. Nulton, *Apollo Hypoakraios* 21, rejects the view that this stone is to be associated with an otherwise unattested shrine of Ζεὺς Ὀλύμπιος on the north slope of the Acropolis. Its most likely origin is the only firmly attested sanctuary of Olympian Zeus in southeast Athens.

244. Laureion. Boundary stone of a mine, ca. 400 B.C. Fragment of a local marble plaque, copied at Laureion by edd.pr. I. Kirchner, S.Dow *MDAI(A)* 62 (1937) 11 no. 11, 'Name eines



nicht überlieferten Bergwerks.' At the Collection of the Thracian Mineral Products; now in the Laureion Museum, inv.no. 772. Republished by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion*, 168 no. 110: Εὐτέλεστον

**245. Sounion. Boundary stone of a mine, ca. 400 B.C.** Marble plaque found at Agrileza. In a previous use it appears to have been a table for crushing ore. Edd.pr. I.Kirchner, S.Dow, *MDAI(A)* 62 (1937) 11 no. 10 (ph.), who point out that the lettering was done not with a stone-mason's tools but with a sharp pointed instrument, 'von einem Handwerker,' showing the same technique as on a metal plate; cf. similar technique on *IG II<sup>2</sup>* 1300. W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 34 no. 36. Republished by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 168 no. 115. Collection of the Thracian Mineral Products; now in the Laureion Museum, inv. no. 773: ἡόρος | τῷ ἐργαστηρίῳ

**246. Laureion. Boundary stone of a mine, ca. 400 B.C. or 375-350 B.C.?** Fragment of hard, gray limestone with the area containing the writing smoothed, the rest rough; copied by ed.pr. W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 34 no. 35, in the garden of the French Mining Company in Laureion; now in the Brauron Museum, inv. no. 805. Peek cites the parallels of *IG II<sup>2</sup>* 2634, 2635, 2638 etc. and comments on the form of the name and its probable derivation from the personal name Κάλλαιστος; X represents the 'Pachtsumme.' Republished by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 168 no. 111: Καλλαιστέιον X

The inscription is dealt with in minute detail by E.C.Kakavoyiannis, *Μέταλλα εργάσιμα καὶ συγκεχωρημένα* (Athens 2005) 59-62 no. 23 (ph.). After noting that mine rents are never recorded in boundary stones of this type, Kakavoyiannis interprets X as a later corrective addition by the mason and prints the following text:

Καλλ-  
αῖσχος<ρ>ειο-  
v

Kakavoyiannis considers the mine as the property of the Siphnian trierarch and entrepreneur Κάλλαισχος, who is well-attested in the poletai-records (*Agora* XIX P9, P18, P29), and accordingly suggests a date in ca. 375-350 B.C. for the boundary stone [we report here Kakavoyiannis' discussion as a quasi-introduction to his important monograph, which we will fully cover in *SEG* LV].

**247. Thorikos. Boundary stone of a mining workshop, 4th cent. B.C.** *SEG* XLVIII 166. We note that the inscription had been briefly mentioned by M.Salliora-Oikonomakou, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 65, even before her own ed.pr.

**248. Laureion. Boundary stone of a mine, 4th cent. B.C.** Limestone plaque found in 1976 at Megala Peuka, now in the Brauron Museum, inv. no. 1487. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 169 no. 121, who notes that of the first inscribed text there were at least two later corrections and supplements.

	Θεοί· καινο- τομίαν κατέλα- βε [-----] [-----]		Ἀρίσ- των Δημητρι- ακόν
4		8	

**249. Sounion. Boundary stone of a mine, 4th cent. B.C.** Fragment of inscribed stone found by chance at the installations of the ΟΛΥΜΠΙΚ ΓΙΩΤ, at Panormos (Gaidouromandra); now in the Laureion Museum, inv. no. 23. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 168 no. 109: Ἀρτεμι[σιακόν]

**250. Laureion. Boundary stone of a mine, 4th cent. B.C.** Stone fragment found by chance ca. 50 m. from the mining works at Megala Peuka; now in the Brauron Museum, inv. no. 1470. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 168 no. 118.

[-----]  
[κατέ]λαβε  
[Νυμ]φαϊκόν

**251. Laureion. Boundary stone of a mine, 4th/3rd cent. B.C.** Fragment of a marble plaque, broken at the bottom; very sloppy writing in a technique similar to our lemma no. 245, 'Hand eines Handwerkers'. Edd.pr. I.Kirchner, S.Dow, *MDAI(A)* 62 (1937) 12 no. 13 (ph). Republished by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 168/9 no. 119, who notes that it is now in the Brauron Museum, inv. no. 1479.

Θεοί· Πυθόδο- τος και-	4	νοτομί- αν κατ- [έλαβε]
------------------------------	---	-------------------------------

[On the ph. there appear to be traces of a three-dot punctuation in L. 3 after the personal name, Stroud].



259. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 29/30 A.D. *SEG* XXV 224; L 190.\* Writing without reference to *SEG* XXV 224, P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 74/75 no. 45 (ph.), rejects the ed.pr.'s reading in L. 1, and restores [Ἀπό]λλωνι [Ἰ] Ὑπό Μαρ[κραίος] (sic).



[Although he seems to be correct about the epithet of Apollo, the ph. shows that there are no traces of letters after [---]ΑΛΩΝ[---] in L. 1, Stroud]. M.Hoff, *JRA* 17 (2004) 715, also adds 'Nulton's reading of ὑπὸ μακράϊς on the stone (Agora I 2908) does not correlate at all with the photograph. The stone breaks off at 'Ἀπό]λλων[ι. Restoration of ὑπὸ μακράϊς must be considered hypothetical.'

260. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, late 1st cent. A.D.? IG II<sup>2</sup> 2892. SEG L 190. Republished by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 26, 42/43 no. 2 (ph.), who assigns this stone a date ca. 14-41 A.D. M.Hoff, *JRA* 17 (2004) 715, points out that this inscription, considered by Nulton as his earliest, mentions Areios, son of the well-known Athenian C. Julius Nikanor, whose floruit fell later in the first cent. A.D. 'Thus the inscription listing the younger Nikanor as archon, which Nulton uses to establish an Augustan association, should be considered to fall late in the 1st cent. A.D. Other votive inscriptions from the cave place the earliest cult activity closer to Claudius.'

261. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2896. SEG L 190.\* Republished by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 61 no. 24 (ph.) [Neither in IG nor in Nulton is there any mention of the clear inscribed traces at the end of L. 4, after Οὐεντί, which appear on the ph. to belong to a letter and not to the incised crown, Stroud].

262. Athens. Dedication of the thesmothetes Timotheos to Apollo Hypoakraios, 101/2 or 106/7 A.D. Three joining fragments of a plaque of white marble, small portion of the top preserved; broken on all other sides. Found in the Agora Excavations in 1973, Agora I 7465. Inscription within a relief crown of myrtle; part of an 'ear' of a tabula ansata preserved at right. Ed. pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 45/46 no. 6 (ph.), who cites Follet, *Athènes* 181 for the date of the archonship of Flavius Alkibiades.

Ἐπὶ Ἀλκιβι-  
[ά]δου τοῦ Λε-  
[οσ]θένους υἱο[ῦ]  
4 [ἄρχ]οντος Τιμό-  
[θε]ος Δάφνου  
--- τευς θεσ-  
[μοθετ]ήσας Ἀ-  
8 [πόλλων]ι ὑπ' Ἀ-  
[κραί]ς

[L. 3 We read from the ph. υἱοῦ, Stroud].

263. Athens. Dedication of a thesmothetes to Apollo Hypoakraios, ca. 150 A.D. Fragment from the right side of a white marble plaque; broken on all other sides; inscription within a relief myrtle crown. Found in 1939 in the Agora Excavations west of the Panathenaic Way and southwest of the City Eleusinion; Agora I 5835. Ed.pr. J.H.Oliver, *Hesperia* 10 (1941) 252 no. 55; republished by P.E. Nulton, *Apollo Hypoakraios* 59 no. 23 (ph), who cites Traill, *PAA* 247080, for the above date, noting that the epitaph IG II<sup>2</sup> 7748 may be relevant; cf. *LGN* II s.v. Ἀφροδίστιος nos. 239-240.

[---<sup>5</sup>---]ς Ἀφροδει- 4 [Ἀπόλλων]ι ὑπὸ  
[---<sup>6</sup>---]ασίος [Μακράϊς]  
[θεσμοθε]τήσας

264. Athens. Dedication of a basileus to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2897. SEG L 190.\* In republishing this inscription in *Apollo Hypoakraios* 54/55 no. 17 (ph.), P.E.Nulton inexplicably prints the first letter in L. 2 as a dotted lambda, whereas in IG and on his photo it is clear that the correct reading is Λ.

265. Athens. Dedication of a thesmothetes to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2901. SEG L 190.\* P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 56 no. 19 (ph), prints L. 2 as -\*υλος and notes that '[t]he squeeze at the IAS gives an extra stroke, as if from a Y, at the end of the lacuna in line 2.' [I have not been able to confirm or interpret this from the ph., Stroud].

266. Athens. Dedication of a secretary to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2903. SEG L 190.\* P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 63/64 no. 28 (ph.), after autopsy of the stone publishes the following new text (see also our lemma no. 267):

[ὁ γραμμ]ατεῦς-  
[ας ---]λιος  
[---]ανος

267. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Fragment from the center of a votive plaque, broken on all sides; traces of two crowns in relief; inscription within the crown at right. Found in the Agora Excavations in 1937 under Acropolis Street, west of the Late Roman Fortification Wall; Agora I 4543. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 64 no. 29 (ph.), who associates it with IG II<sup>2</sup> 2903 (our lemma no. 266).

σ  
λο



\*A sample restoration for the association:  
(In Corona)

[ὁ γραμμ]ατεὺς (sic)  
[α]ς---λιος  
λο-----ανος<sup>1</sup>

[We find this 'association' most improbable, Stroud].

268. Athens. Dedication of Eukles(?) to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2906. SEG L 190.\* P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 28, 64/65 no. 30 (ph.), presents the following new restored text, speculating that Eukles could be 'a relative, either son or grandfather (sic), of this illustrious figure [Polycharmos, son of Eukles of Marathon, IG II<sup>2</sup> 3530], who may have been an ancestor of Herodes Atticus. W.Ameling, *Herodes Atticus* II, 1983, p. 53.'

	[Εὐκλῆ]ς Πολυ-	[χοντος---]ε
	[χάρμου] Μαρα-	[-----]ε
	[θώνιος ἐ]πὶ	[-----]υ
4	[-----ο]υ ἄρ-	

[We supply omitted accents and brackets on the basis of the ph., Stroud].

269. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2907 + 2908. SEG XXVI 269; L 190\*. Reprinted by P.E. Nulton, *Apollo Hypoakraios* 65/66 no. 31 (ph.).

270. Daphni. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2909. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 66 no. 32, reports that he was unable to examine this stone and that it is presumed lost.

271. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2910. SEG L 190.\* P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 66/67 no. 33 (ph.), suggests that since this inscription lies outside the crown, it might have been a heading common to more than one dedicant, 'each of whom would have his own wreath listing name, demotic, patronymic, and office inside.' He reconstructs two crowns with the preserved inscription between them. [If we follow this plausible reconstruction, we should not restore '[Ἀπόλλωνι] in the line above 'Υπὸ Μα[κράϊς], for there is no space for it between the latter and the preserved top of the stone. It is more likely to have been inscribed to the left at the same level, Stroud].

272. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Two joining fragments from the left side of a grayish-white marble plaque with crown in relief; found in 1937 in the Agora Excavations in the original fill of the Late Roman Fortification Wall on the north slope of the Acropolis, Agora I 4540. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 75 no. 46 (ph.).

Δ[-----]  
Ἀπόλ[λωνι]

273. Athens. Dedication of the thesmothetes Agath- to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Fragment from the left portion of a pinkish-white marble plaque with traces of crown in relief; broken on all sides. Found in 1939 in the Agora Excavations in a modern wall west of the Panathenaic Way and south of the Eleusinion, Agora I 5652. Ed. pr. W.K.Pritchett, *Hesperia* 15 (1946) 138 no. 1. Republished by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 76 no. 48 (ph.). Traill, PAA no. 102030.

Θεσμ[ο]-  
θετή[σας]  
Ἀγαθ[ - - ]  
4 Μελλ[τεός]

274. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Fragment from the lower left corner of a white marble plaque; inscription within a crown in relief. Found in the Agora Excavations in 1939, east of the Late Roman Fortification Wall, Agora I 5756. Ed.pr. J.H.Oliver, *Hesperia* 10 (1941) 253 no. 56. Republished by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 78-79 no. 52 (ph.).

ΙΟΥ[---]  
Ἀπόλ[λωνι ὕ] -  
πὸ Μ[ακράϊς]

275. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Fragment of a grayish-white marble plaque, broken on all sides; inscription within a crown in relief; found in 1947 in the Agora Excavations in a late fill on the north slope of the Acropolis, Agora I 5973. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 80 no. 54 (ph.): Ἀγαθῇ Τ[ύχη]

276. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Fragment from the lower right corner of a plaque of white marble, found in 1947 in the Agora Excavations in a Late Roman context in the industrial area, east of the Great Drain, Agora I 5978. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 80-81 no. 55 (ph.): [Ἀπόλλ]ωνιο



[We reproduce Nulton's text and interpret it as ['Ἀπόλλ]ωνι ΟΥ or ['Ἀπολλ]ωνίῳ. Enough of the second omicron is preserved on the ph. to establish the reading, Stroud].

277. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios? 1st/2nd cent. A.D. Fragment from the upper left ['right', Nulton] of a white marble pedimental stele of naiskos form with an unfluted Corinthian column at left; possibly a snake or vegetal motif in relief in the tympanon; found in the Agora Excavations in 1947 in a late context on Asteroskopeion Street, southeast of the market square, Agora I 5985. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 81 no. 56 (ph.), who compares IG II<sup>2</sup> 2914 (Nulton no. 7) for the structure of the decoration.

Ἀγαθῇ [τύχη]  
ἄρχοντος [...6....]  
νίου Υ[.....8....]

[We print Nulton's text but he has clearly misrepresented the left margin, where the first letters in LL. 2/3 are vertically aligned, making his estimated numbers of missing letters in LL. 2/3 doubtful, Stroud].

278. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Small fragment of yellowish-white marble broken on all sides; inscription within a crown in relief, found in 1949 during cleaning of the east channel of the Great Drain beneath the civic offices, Agora I 6210. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 81/82 no. 57 (ph.), who suggests and then withdraws a possible association with IG II<sup>2</sup> 2906 (Nulton no. 30; our lemma no. 268): Πόπ[λιος]

279. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Very badly weathered and worn fragment of grayish-white marble; rough picked top and bottom preserved, broken on all other sides; inscription within a crown in relief. Found in 1950 in the Agora Excavations reused as curbing of a well of the Turkish period north of the Odeion, Agora I 6316. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 82/83 no. 58 (ph.).

ἄσυνεῖτο  
ἱταποτε  
---δ---φε

[Even in the poor ph. of this desperate stone, the tau in L. 1 and the pi in L. 2 are both clear, Stroud].

280. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. SEG XXIV 210. Reprinted by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 83/84 no. 60 (ph.), without changes.

281. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Small fragment of white marble, broken on all sides; inscription within a crown in relief; found in the Agora Excavations in a Late Roman context, northeast of the Middle Stoa; Agora I 6280. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 84 no. 61 (ph.).

[- - - -]ευσ  
['Ἀπόλλ]λω-  
[νι]

282. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Fragment of a white marble plaque, broken on all sides; inscription within a crown in relief; found in 1970 in the Agora Excavations built into a Byzantine wall; Agora I 7220. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 84/85 no. 62 (ph.), who restores it and suggests that this might be the Markos from Pallene found in an ephebic catalogue of the last decade of the 2nd cent. A.D., IG II<sup>2</sup> 2128.

M. K[λαύδιος]  
Παλ[ληνεύς]

In *An.Ép.* (2003) 1636, S.Follet urges caution since there are many other names beginning with kappa in L. 1 and we might expect a cognomen, e.g. Παλαμήδης, before the demotic. In *JRA* 17 (2004) M.Hoff observes, 'Nulton's reading of this inscription (Agora I 7220) also does not correspond with the text shown in the photograph. The photograph clearly shows additional letters. My reading of the text shows M Kλ[αύδιος] | Παλλ[ληνεύς]. Even more troubling is Nulton's identification of this M. Claudius with one listed in the ephebic catalogue IG II<sup>2</sup> 2128. There is no individual named Claudius in that inscription.'

283. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Fragment from the right side of a white marble plaque, inscription within a crown in relief; at the right, traces of an "ear" of a tabula ansata; found in 1971 in the Agora Excavations built into a modern wall; Agora I 7262. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 85/86 no. 63 (ph.).

[- - -<sup>5</sup> - ]ν  
[- - -<sup>6</sup> - ]ος  
[- - -<sup>6</sup> - ]πος  
4 ['Ἀπόλλ]ωνι

284. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. SEG XXI 678. Reprinted by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 86 no. 64 (ph.) who prints ----ευσ in L. 3 and



ὁπ[ὸ] in LL. 4/5; SEG: - - - νεύς and ὑπό [both of which we confirm from the ph., Stroud]. Nulton suggests an association with his no. 65, our lemma no. 285.

285. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Large fragment from the upper right corner of a plaque of white marble, with raised border; inscription within a crown in relief; broken at left and bottom; found in the Agora Excavations in 1967 built into a late wall; Agora I 7040. Ed.pr. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 86/87 no. 65 (ph.), who suggests an association with SEG XXI 678 (Nulton no. 64, our lemma no. 284), no further details; the fragments do not join.

[Ἄρχον]τος  
---8--- ου

[To my eye, the sigmas on these two stones do not seem at all to have the same shape, Stroud].

286-290. Athens. Dedications to Apollo Hypoakraios, 1st/2nd cent. A.D. Included in the catalogue of P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* are the following frustula on which only a few letters survive, found in the Agora Excavations, probably from plaques dedicated by magistrates to this deity on the north slope of the Acropolis.

286: Agora I 5726. Nulton 76/77 no. 49 (ph). ΟΣ

287: Agora I 5727. Nulton 77 no. 50 (ph). ΟΚΑΙΑΝ

288: Agora I 5807. Nulton 79/80 no. 53 (ph). ΣΙΑΙΜΙ

289: Agora I 6758. Nulton 83 no. 59 (ph). ΕΥΣΙΟ

290: Agora I 7257. Nulton 87 no. 66 (ph). ΑΙΕΤΚΙΜ. In *An.Ép.* (2003) 1637, it is observed that the two letters in L. 3 are surmounted by a bar of abbreviation; hence Τ(ιβέριος) Κ(λαύδιος).

291. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 187 A.D.? IG II<sup>2</sup> 2919. SEG XXXIII 254. Republished by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 49/50 no. 11 (ph). M.Hoff, *JRA* 17 (2004) 715, suggests that this inscription could equally be restored as emanating from T. Claudius Attalos, archon during the reign of Hadrian.



292. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 2nd cent. A.D. Fragment from the lower portion of a white marble plaque; bottom preserved, broken on all other sides; found in 1937 in the Agora Excavations in surface fill on the line of the Late Roman Fortification Wall, Agora I 4723. Ed.pr. J.H.Oliver, *Hesperia* 10 (1941) 253 no. 57. Reprinted by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 75/76 no. 47 (ph.).

[Ἀπ]όλλω[νι]  
ὁπ' Ἄκρ[αις]

293. Athens. Dedication to Apollo Hypoakraios, 2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2920 + 2926. SEG L 190.\* P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 69/70 no. 37 (ph.), associates these two non-joining fragments to yield a new text, placing 2926 above 2920. We print Nulton's version at the left and our attempt to decipher this with the aid of the IG texts and ph. on the right.

-----  
ος -----  
Ἄρχ[ων] -  
4 ουιο[ς]-  
ος Μελιτε[ύς]

-----  
ΟΣ-----  
ΑΡΧ-----  
4 ΟΥΙΟ[Σ]- --  
ος Μελιτε[ύς]

[Since L. 2 could be read as e.g. [πολεμ]αρχ[ήσας] or as part of a name, we regard restoration here as arbitrary, Stroud].

294. Athens. Dedication of Faust[---] to Apollo Hypoakraios, 2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2928. SEG LI 23. W.K.Pritchett, *Hesperia* 15 (1946) 139 no. 2, joins to this fragment (EM 3886) at the lower left another piece found in the Agora Excavations, Agora I 5462 (now EM 13470), and prints the following new text. Republished without change by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 72/73 no. 43 (ph.). Traill PAA 119025.

Φαυστ[- - -]  
Ἀλεξάνδ[ρου]  
Μα[ραθώνιος]

295. Athens. Dedication of the thesmothetes Kallias to Apollo Hypoakraios, 2nd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2925 + IG II<sup>2</sup> 2927; SEG LI 23. C.Kritzas, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 21, reports an old association of inscribed fragments kept at the Epigraphical Museum made by the erstwhile Assistant Director C.Karapa-Molisani [in SEG LI 23 we mentioned Touchais' secondary note on Kritzas' report, but we missed the edition itself]. Two of the fragments were already known in modern scholarship (EM 2501α+β = IG II<sup>2</sup> 2925; EM 2771γ = IG II<sup>2</sup> 2927), the third was apparently unpublished (EM 6153). This association renders obsolete P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* no.



41, which includes only IG II<sup>2</sup> 2925. As a result of the association, Kritzas prints the following improved text (ph.):

[Αγ]αθη̣ι̣ τ[ύχη]ι̣  
[Κα]λλ[ί]α[ς]  
[Λυστ?]μάχου  
4 [Κυδα]θη̣να̣ι̣ε̣υ̣ς

[Απόλλ.]ωνι̣ ὑπὸ  
[Ἀκρα]ι̣ς θε̣σμο-  
[θετή]σας

2. [Κα]λλίμ[αχος], IG II<sup>2</sup> 2925. II 3. Alternatively [Καλλ.]μάχου, Kritzas.

296. Athens. Dedication of the thesmothetes Rufus to Apollo Hypoakraios, late 2nd cent. A.D. SEG XVI 51; L 190.\* P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 50, no. 12 (ph.), republishes this inscription without indicating that it appeared in SEG XVI 51, but noting that Rufus was eponymous archon in 188/9 A.D.

297. Athens. Dedication of Demetrios to Apollo Hypoakraios, ca. 200 A.D. Two joining fragments from the middle of a white marble plaque, broken on all sides, found in the Agora Excavations in 1939 in a late context on the north slope of the Acropolis Agora I 5710. Ed.pr. J.H.Oliver, *Hesperia* 10 (1941) 252 no. 54; republished by P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 58 no. 22 (ph.), who gives the above date after Traill, PAA 310315 (LGPN II s.v. Δημήτριος no. 179).

[Δ]ημήτριος  
[Γ]λαύκου  
[Α]ναφ<λ>ύστ[ι]ος

4

[Ἀπ] <όλ>λωνι  
[ὑπ' Ἀ]κρα[ι]ς

'The stonecutter seems to have had some difficulty. He has twice cut Α for λ, and once carved υ for ο.' Nulton. [From the ph. I would transcribe L. 4 as [---]ΩΛΛΩΝΙ; the first preserved letter seems to me to be a clear omega, Stroud].

298. Dedication of Kallimachos to Apollo Hypoakraios, 2nd/3rd cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 2930. SEG L 190.\* In republishing this inscription, P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 73/74 no. 44 (ph.), without comment reads L. 4 as [χος Γ]όνφσ-; IG [χος Γ]όνφ Σ- [To judge from the ph., the omicron is indubitable, Stroud].

299. Athens. Dedication of the archon Herennius Dexippos, reign of Probus 276-282 A.D. IG II<sup>2</sup> 2931. SEG L 190.\* LII 1991. P.E.Nulton, *Apollo Hypoakraios* 29/30 [incorrect reference given on p. 51], 51/52 no. 14 (dr.), republishes this inscription which he regards as one of the last, if not the last, dedication in the cave of Apollo Hypoakraios. 'It is the only rock-cut

inscription within the Sanctuary of Apollo Hypoakraios, and fills a niche that once held a votive plaque, as is evident from the cuttings above and below.' Nulton speculates that the votive plaques that were originally mounted on the walls of the cave were removed in order to be built into the post-Herulian wall of Athens, where in fact many of them were found. 'Barring evidence to the contrary, it seems reasonable to assume that Dexippos served his second term in the college of archons in the reign of Probus, after the plaques had been removed and built into the wall.' (29/30).

300. Athens (now in Mississippi). Catalogue and dedication, ca. 350 B.C. SEG XXXIX 204; XL 171. S.D.Lambert, *ZPE* 148 (2004) 186, briefly notes that in his edition of this inscription for IG II<sup>3</sup>, J.Curbera will make some adjustments to the reading of the text of this inscription now in the University Museum, Oxford, MI (inv. no. U.M.G. 77.3.663).

301. Menidi (Acharnai). Dedication for the Great Panathenaia, early 4th cent. B.C. Dedicatory base consisting of two orthogonal marble blocks. Broken at the back and at the right front of the lower block. A circular orifice is preserved on the top, presumably for the attachment of a statue or a Panathenaic amphora. The monument was collected from the courtyard of the church of Ayios Yiannis, at Liosion Street, and used to be on display in the old Museum of Acharnai (before the 1999 earthquake). Ed.pr. M.Platonos-Yiota, *Acharnaí* 274 no. 7, who provides the above date (ph., no measurements; text in majuscules).

[ - - - ]ιππος Στρατοκλέος ἀνέθηκεν [ - - - - - ]  
[ - γυμν]ασιαρχῶν, Παναθήναια τὰ Μεγ[άλα - ]

1/2. -]ΙΠΠΟΣ ΣΤΡΑΤΟΚΛΕΟΣ ΑΝΕΘΗΚΕΝ ΙΙ[-Ι-]ΑΣΙΑΡΧΩΝ ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ ΤΑΜΕΓ[-, ed.pr.

In *Acharnaí* 260, Platonos-Yiota reports an unpublished dedicatory base of a statue or a choregic tripod, for a winner of the Great Panathenaia, printing the following text: --ιππος Στρατοκλέος Ἀχαρνέως...γυμνασιαρχοῦντος, . . . . [sic]. According to Platonos-Yiota, the winner would have made the dedication at the sanctuary of Athena Hippiia or at the deme theater in honor of his parents. The inscription was found in the courtyard of the Church of Ayios Yiannis. We suspect that this may be the same inscription as the one presented above. [The monument is clearly very important, and we are glad to report that A.Makres is preparing a new edition (personal communication)].

302. Menidi (Acharnai). Choregic dedication, 4th cent. B.C. D.Summa, *ZPE* 150 (2004) 147/148, brings to light a long forgotten text recorded by Kirchner in his notebook, but never published. The inscription (of 'Pentelic' marble) was seen near Ayios Vlassios (Menidi) on



May 12 1907. Dimensions: h: 0.19m; w: 0.39m; th: 0.17m. Provisionally identified as a choregic inscription by Kirchner, who transcribed the following text:

τες Α----κωι χο[ρῶι  
ν Κλεομέδοντ  
ος Δωροθέου  
οπος Φειδύλλου

An accompanying drawing, now lost, was consulted in the 1940s by W. Peek who offered the following edition (unpublished too):

-----  
[νικήσαι]ντες κω[μι]κῶι χο[ρῶι]  
[Κλεοφ]ῶν Κλεομέδοντ[ος]  
[Θεόδο]τος Δωροθέου  
4 [Θεόπρ]οπος Φειδύλλου.

Accepting the identification of this latent text as a choregic inscription, Summa points out its significance as a proof of synchoregia in the Attic demes. She rejects two alternative restorations for L. 1 (ἀνδρικῶι or κυκλικῶι) in favor of Peek's suggestion. Parallels from other extra-urban choregic inscriptions suggest a date in the second half of the 4th cent. B.C. Brief prosopographical analysis of LL. 2-4, preceded by a warning that Peek's restorations were given strictly *exempli gratia*.

303. Athens. Catalogue of victors in the Theseia, ca. 130 B.C. IG II<sup>2</sup> 964. S.D. Lambert in 'Αττικαὶ Ἐπιγραφαὶ Wilhelm 329, 341 no. 69, shows that the name read as [Τ?]ι[μ?]όμαχος in L.4 should be restored as [Φ]ιλόμαχος on the basis of Fourmont's transcription as reproduced in CIG 1.322.

304. Athens. Dedication of a victory torch, 100-50 B.C. SEG L 196. C.B. Kritzas in 'Αττικαὶ Ἐπιγραφαὶ Wilhelm 271-289 (ph., dr.), returns to this inscription, after his ed.pr. in SEG L 196, reprinting the text and restoring now in L. 3 [τῶν ἐφήβων] ἐκ τῶν παρε[ν]τάκτων, after a thorough discussion of torch races in Athens. On 282/283 he reviews the evidence for identifying the gymnasiarchos Ἀπόληξιος Ἀπελλικῶντος II with the man in SEG XXX 93, LL. 20/21 of 20/19 B.C. (cf. SEG L 196). On 283-287 he discusses the physical form of the base to support the dedicatory bronze torch and its possible provenance near the Lykeion.

305. Rhamnous. Dedication to Livia. 27-9 B.C.? IG II<sup>2</sup> 3242. Petrakos, Δῆμος τοῦ Ραμνοῦντος II no. 156. SEG L 197.\* Challenging the significance for the Roman provinces of the traditional *terminus post quem* of Livia's deification (41 A.D. Lozano; 42 A.D. *altri*), F. Lozano, ZPE 148 (2004) 177-180, attempts to redate the Rhamnousian dedication to Livia (text reprinted). Lozano examines other Attic epigraphic evidence for Livia (IG II<sup>2</sup> 5097; SEG XXIV 212) in order to show that the form θεᾶι Λειβίς is an indication of an early chronology. Moreover, Δημόστρατος Διονυσίου Παλληνεύς, Hoplite General and Priest of Rome and Augustus Caesar (LL. 2-5) is not a descendant, but the same man as the homonymous sacred official in the Eleusinian text SEG XXX 93 (ca. 20/19 B.C.). The eponymous archon in LL. 5/6 has to remain for the time being unknown, but the Rhamnousian dedication, and by implication the consecration of the temple of Nemesis to Livia, has to be redated to the early reign of Augustus, certainly before 9 B.C.

306. Athens. Inscribed statue base of the priest Aristokrates, 2nd cent. B.C. IG II<sup>2</sup> 3454. SEG L 18. After autopsy of the stone, J.Ma, S.V. Tracy, *op.cit.* (our lemma no. 311) reprint the text of the corpus (ph.), only to show persuasively that the baffling and ultimately misleading reading ὁ δέμος (L.1) is erroneous; the unproblematic ὁ δῆμος is what can be unmistakably read. The lettering of this statue-base for the priest Ἀριστοκράτης Φυσκίωνος Φαληρεὺς [who, pace F. Ferrandini Troisi, *La donna nella società ellenistica. Testimonianze epigrafiche* (Bari 2000) 100 (reported in SEG L 18), is neither a priestess nor a woman, Papazarkadas] suggests a date in the 2nd cent. B.C., which is more on a par with the other two attestations of the name Φυσκίων at Phaleron (IG II<sup>2</sup> 1011 and 1034).

307. Athens. Statue base honoring members of the Kerykes and the Eumolpidae, ca. 225-230 A.D.? K. Clinton, *Hesperia* 73 (2004) 39-58 (ph.), publishes the ed.pr. of 4 non-joining fragments of white 'Pentelic' marble, found in the Agora Excavations and belonging to an imposing statue base that stood on a moulded base on the south side of the Street that led from the Panathenaic Way to the Roman Agora, in front of the stoa on the north side of the Library of Pantainos (Agora I 7483). Fragments A and B have been briefly mentioned by J. McK. Camp II, *The Athenian Agora. Excavations in the Heart of Classical Athens* (New York 1986) 196 and E. Kapetanopoulos, *Balkan Studies* 31 (1990) [1992] 259-269 (cf. SEG XL 188). Fragments C (Agora I 365) and D (Agora I 782) unpublished, were identified as belonging to this monument by Clinton in 2002.

The surviving base (Block B) supported two female statues, one smaller (daughter) identified in Col. II, the other larger (mother) identified in Col. III. A missing part of the base [Block A] to the left of Block B would have supported a statue of the father of the family identified in Col. I. After an intricate analysis of the prosopography and genealogy of the three honorands, including quotation, translation, and discussion of Philostratos, *Lives of the Sophists* 2.20, IG II<sup>2</sup> 3679, 3707, 3713 + 4089, 3811, 4088, and many other Attic inscriptions (including a stemma reaching back 4 generations for Flavia Menandra), Clinton identifies them as Φλάβιος



... father; Φλαβία Μενάνδρα θυγάτηρ Φλαβίου --- καὶ Κασιανῆς --- daughter; and Κασιανῆ ---[---]α, γόνυ Φλαβίου --- mother, and offers restorations and identifications of Kasiane's distinguished ancestors. Of these the most notable could include the sophist Casianus Apollonios, ephebe 161/2 A.D., hoplite general 188/9 A.D., archon ca. 204/5 B.C., hierophant ca. 210-216 A.D. Clinton speculates that Flavius, the father, could have been the homonymous son of Flavius Philostratos the famous sophist and biographer, who himself had a distinguished political career at Athens. For the claim that Kasiane was a descendant of Perikles in the 21st generation (Col. III, LL. 14-16), Clinton compares references to famous ancestors in IG II<sup>2</sup> 3546 (Perikles), 3679 (Perikles, Konon, and Alexander), 3688 (Konon and Kallimachos), and Pausanias 1.37.1 (Themistokles) and speculates that the recent *Constitutio Antoniniana* of 212 A.D. might have prompted these old families to emphasize that their citizenship rested on venerable noble ancestry [Similar references to glorious ancestors and long genealogical inscriptions are common already long before the *Constitutio Antoniniana* and present a typical form of elite self-representation; for examples see A.Chaniotis, *Historie und Historiker in den griechischen Inschriften* (Stuttgart 1988) 223-226 (with note 503), Chaniotis]. One of the most striking features of this inscription is the demonstration of intermarriage between two of Athens' ancient families and Eleusinian clans, the Casiani of Steiria of the genos of the Eumolpidai and M. Claudii of Melite of the genos of the Kerykes.

## Block A

vacat 0,095m

## Block B

b

c  
[ἡ ἐξ Ἀρείου Π]άγου βου[λῆ καὶ ἡ βουλὴ τῶν πεντα]κοσίω[v]  
[καὶ ὁ δῆμος ὁ Ἀθ]ηναίω[v] vacat ] vacat

I

II

III

4 [-----] vacat  
[-----] vacat  
[-----] vacat  
8 [-----] <sup>mm</sup>Φ[λαβίαν Μενά]νδραν  
[-----] <sup>mm</sup>[θυγατέρα Φλαβίου]  
[-----] <sup>mm</sup>[-----<sup>9-10</sup> κ]αὶ Κασι-  
[-----] [ανῆς ---<sup>5-6</sup> ---]ίας ἐξ  
[-----<sup>7-8</sup> κα]ὶ ἱερο-  
12 [φάντου καὶ δ]αδούχου  
vacat

Κασιανὴν [---<sup>5-6</sup> ---]ίαν]  
γυναῖκα Φλαβίου [....]  
[---<sup>9-10</sup> ---, ἔργονον]  
Κασιαν[οῦ] Ἀπολλωνίου]  
τοῦ ἱεροφ[αντήσαντος]  
καὶ Κλαυδίου [Φιλίππου]  
τοῦ δαδουχ[ίσαντος]  
θυγατέρα Κασ[ιανου]  
Ἀπολλωνίου κα[ὶ] Κλαυ-  
δίας Μενάνδρας, [ἀδελ-]  
φὴν Κασιανου Φιλίπ[ου]  
που, εἰκοστὴν καὶ "  
πρώτην ἀπ'ὸ Περικλέ-  
ους ἀρετῆς ἔνεκα. "

vacat

d

[-----]  
[...αν[-----]

[...]την[-----]  
4 [ἔ]γγονον [Φλαβίου -----]  
[... Φλαβίου-----]  
[....]^ [-----]  
[-----]

308. Athens. Two inscriptions mentioning (Claudius) Illyrius, ca. 270-280 A.D. IG II<sup>2</sup> 3689/3690. SEG XLVI 272;\* LI 218;\* LIII 1991. E.Sironen, *The Late Roman and Early Byzantine Inscriptions of Athens and Attica* (see SEG XLVII 38) nos. 5/6. M.Di Branco in *Roman Rule and Civic Life* 373-379, points out that Μάρκος Ἰούνιος Μινουκιάνας, ἐπιμελητής for the erection of two statues for Claudius Illyrius, proconsul of Achaia during the Herulian attack, has close links with the Neoplatonic milieu of Eleusis. The comparison between the lyre-playing Theban Amphon and Illyrius concerns the wall-building activities of Amphon in Thebes and Illyrius in Athens, and enables the Eleusinians to emphasize the 'musical', i.e., the philosophical qualities of the proconsul. Minucianus descends from a Boiotian family; this may have induced him to compare the honorand with the Boiotian Amphon.

309. Athens. Honorary epigram for Titus Domitius Prometheus, not before 244/245 A.D. IG II<sup>2</sup> 3769. SEG XXXIII 191,\* 254; XLV 2218; LIII 27. Moretti, *IAG* 89; J.Ebert, *Griechische Epigramme auf Sieger an gymnischen und hippischen Agonen* (Berlin 1972) 81. H.W.Pleket, *Nikephoros* 17 (2004) [2006] 79-82, notes that Prometheus prided himself on having participated and won in sacred-stephanitic games, where no money prizes were presented, and in numerous sacred games where only a money prize was conferred on the winner. Implicitly, the poet of the epigram makes Prometheus criticize the fact that on the one hand there were sacred-stephanitic games, in which in addition to the crown some money was awarded to the winner and on the other there were thematic games (also called ἱεροὶ but in a non-technical sense) in which a crown was added to the money prize. For the first category he finds evidence in a Rhodian inscription where θεματεύται στεφανεύται ἀγῶνες are on record (see our lemma no. 724); for the second there are parallels in local prize-games (θεμίδες), in which in addition to the θέμα a crown was given to the winner, and in sacred-stephanitic games which degenerated into thematic games but may well have kept a crown as reward. [For similar ideas about the traditional opposition between sacred-stephanitic and prize-games and about the ambiguity of the term ἱερός, see B.Le Guen, *ZPE* 160 (2007) 97-104; see also W.Slater, *art.cit.*, 156, Pleket].

310. Athens. Statue of Samippos dedicated by the Areopagos, 1st cent. B.C.-1st cent. A.D. IG II<sup>2</sup> 3827. J.Ma, S.V.Tracy, *op.cit.* (our lemma no. 311) present a new edition of this dedication after autopsy of the stone (Tracy). Good ph., no change in the text, detailed discussion of the modern bibliography on the relevant chronological problems. The authors



interpret the seemingly fourth-century lettering as archaizing quasi-stoichedon script of the Roman period. With specific reference to Zoumbaki's work on Roman Elis (see *SEG* LI 521), they identify the honorand Σάμικπος Μολοσσού as a member of a notable Eleian family of the early Imperial period. Also contemporary appears to be Στράβαξ of the sculptor's signature.

**311. Athens (now lost). Inscribed base of the statue of Phanokritos, date?** *IG* II<sup>2</sup> 3822. In a succinct article on Attic statue bases, J.Ma, S.V.Tracy, *ZPE* 150 (2004) 121-126, take issue with some early editions of Attic inscriptions that have all too uncritically found their way into *IG*. The authors present as their first case-study the honorific statue base for Φανόκριτος, first seen and copied by Pittakis and subsequently edited by Rangabé. They note the unfeasibility of the transmitted text, of its dating to the early 4th cent. B.C. and of the identification of the honorand with Phanokritos of Parion, and they suggest the following conservative edition:

ὁ δῆμος  
Φανόκριτον Φανοκλέους  
Π[ - - ]ΘΗΝ [ἀρετῆς] ἔνεκεν.

Since the inscription is now lost, Ma and Tracy refrain from speculating on the chronology.

**312. Athens? (now lost). Dedication or decree?** 337/6 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 4594. *SEG* XXXVII 78; XLIX 4. In *ZPE* 154 (2005) 150 note 83, S.D.Lambert defends the classification of this inscription as a dedication, not a decree (*SEG* XXXVII 78), 'if so, one would have expected LL. 2/3 to be occupied with the prescript.'

**313. Laureion. Dedication to Artemis, 4th cent. B.C.** Rectangular base of gray limestone, found in 1976 in the Kyritsi property in the northwest sector of Kamariza; now in the Brauron Museum, inv. no. 1405. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 165 no. 83.

Ἀττις Ἀρ-  
τέμιδι εὐξάμε-  
ος ἀνέ-  
4 θηκεν

**314. Sounion. Agrileza. Dedication to Artemis, ca. 350 B.C.** Columnar marble base with a rectangular socket on the top; inscription on a wide raised band around the top of the shaft; now in the Laureion Museum, inv.no. 778. Ed.pr. *MDAI(A)* 19 (1894) 532 (NOYMHNEOΣ); I.Kirchner and S.Dow, *MDAI(A)* 62 (1937) no. 6, who draw attention to a second dedication to Artemis from Kamareza, *IG* II<sup>2</sup> 4633, and identify the dedicator as a slave. Republished by

M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion*, 165 no. 82. J.Mylonopoulos, *EBGR* (2004) no. 240 (*Kernos* 20 [2007] p. 311), points out that it is this monument that is illustrated on p. 119 (fig. 115), not a dedication to Aphrodite as incorrectly indicated in the caption.

Νουμήνιος  
Ἀρτέμιδι  
ἀνέθηκε

3. ἀνέθηκεν, Salliora-Oikonomakou.

**315. Eleusis. Dedication to Demeter and Kore? 4th cent. B.C. (ca. 330-320 B.C.).** *SEG* XXIV 224. *I.Eleusis* 89. M.Berti, *Epigraphica* 53 (2001) 252-256 (ph.), revisits this fragmentary inscription first published by Κουμανούδης [not Κουμανούδη as erroneously stated by Berti], and briefly treated by herself on a previous occasion (see *SEG* XLIX 221). This time, however, she proposes to read Κνήμωνος in L. 4, rather than [Φι]λήμωνος or Δήμωνος of the ed.pr. or even her earlier Μνήμωνος. Κνήμων is hitherto unattested in Attica (only fictional in Menander; see *LGPN* II s.v.). K.Clinton now prints μνήμωνος in *I.Eleusis* 89, which he dates to ca. 330-320 B.C. and which he describes as a 'dedication by ephebes (?) of Hippothontis'.

**316. Kato Kifisia. Dedication (?) from a sanctuary of Dionysos, 4th cent. B.C.** Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 434/435, offers a preliminary report of a rural sanctuary of Dionysos excavated at Thebaidos Street, in Kato Kifisia, during works for the extension of Kymis Avenue to the Olympic village. The main room of the sanctuary contained a built pedestal in front of which three dedicatory inscriptions were discovered. One of the inscriptions, dated by the author to the 4th cent. B.C., mentions 'that a certain sacred official, named Διονύσιος, honored an unidentified citizen with a decree and a crown for having planted trees in the sanctuary of Dionysos'. No text or other details, but Platonos-Yiota directs the reader to the legible photo on *Αχαρναί* 432, fig. 9, where one can actually see two fragments of the same monument, which bears 5 lines of inscribed text.

**317. Laureion. Kamariza. Dedication to the Nymphs, 4th cent. B.C.** Several joining fragments of a marble relief depicting three Nymphs and Pan at the right; from the area of Kamariza; once in the offices of the French Mining Company. Ed.pr. W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 54 no. 86; republished by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 165 no. 79, who gives the above date.

[-----] Εἰρεσίδης Ν[ύ]νφα[ς] εὐχή[ν]



318. Vari (Anagymous). Dedication to the Nymphs, 4th cent. B.C. IG II<sup>2</sup> 4650. SEG XLVII 30. Schömer and Goette, *Pan-Grotte* 64-67, provide a detailed analysis of this inscribed relief, and print a new edition of the surviving text, based on notes communicated to them by K. Hallof (*per ep.*) who studied a newly made squeeze:

Νύφαις	Ἑρμαῖος	12	[--]ας
οἷδ' ἀνέθεσαν			[Πα]ρμέν[ων]
Ἔπορος	8 Ἑρμῶν		[Σω]τηρίς
4 Σωσίας	Πρύξ		[..]μης
Ξενοκράτης	Ἡρακλείδ[η]ς		
Λυδός	[--]ον		

1. Νύφαις, previous editors. || 9. HPYT-, Dunham, *AJA* 7 (1903) 290/291, followed by Kirchner in *IG*; Φρύξ, Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 53; Πρύξ, Hallof, assuming loss of aspiration. || 10. Ἡρακλείδης, previous editors. || 11. ...ΕΦΑΝΟΣ, Dunham; [Στ]έφανος, Kirchner; new reading by Hallof who prefers to see here the ending of a woman's name. Delete Στέφανος no. 95 from *LGN* II s.v. || 12. Perhaps [Γέ]τας, Hallof, who notes that this line was overlooked by previous editors. || 14. Schömer and Goette alternatively suggest the masculine name [Σω]τήρις, as already Dunham. || 15. [...].ης, Kirchner in *IG*, rejected by Hallof who hesitantly suggests [Ερ]μῆς.

319. Vari (Anagymous). Dedication of Eukles, 320-310 B.C. IG II<sup>2</sup> 4653. SEG XLVII 30; LI 17. Schömer and Goette, *Pan-Grotte* 71-74, revisit this inscribed relief from the cave of Pan. Text, excellent photos, exhaustive bibliography, detailed prosographic analysis, stemma of this family from Halai (Aixonides?). The authors place Ε[ὐκλ]ῆς (II) Λακλέου Ἀλαιεύς and his dedication in ca. 320-310 B.C.

320. Vari (Anagymous), cave of Pan. Verse inscription, (now) late 5th cent. B.C. IG II<sup>2</sup> 4655. For the association of this inscription with a new fragment and its resulting redating see our lemma no. 77.

321. Vari (Anagymous). Inscribed relief, ca. 300 B.C. 'Pentelic' marble relief with depiction of Hermes, Pan and Nymphs; inscription at the top. Ed.pr. M.E. Dunham, *AJA* 7 (1903) 289 (dr.): ηρε κλιδ. W. Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 54, suggested reading two personal names: Ἡρέ[α]ς Λυδ[ῶ] (or Λυδ[ός]); alternatively Δία[ί]το or Δία[ί]τος. Based on a new squeeze, K. Hallof *apud* Schömer and Goette, *Pan-Grotte* 60-62 (dr., ph.), dismisses Peek's suggestions for the second name as inconsonant with the traces on the stone. Instead, he prefers to see the K of Dunham's drawing as an error by the mason; the latter tried to correct it by inscribing atop what appear to be an H. The correction would have been completed with the

use of paint. Hallof accepts the reading of the first three letters as HPE, even though he does not make it clear whether he endorses Peek's restoration Ἡρέ[α]ς (to judge from the drawing on 61, the fourth letter is a possible dotted alpha, Papazarkadas); he considers, however, the names Ἡλιάδης and Ἡλιάναξ as compatible with the last remaining traces on the stone [if we were to summarize the inconclusive discussion above we would hesitantly suggest Ἡρέα[ς] ([Ἡ]λιά[δης] ([Ἡ]λιά[δου]) vel ([Ἡ]λιά[ναξ]) ([Ἡ]λιά[νακτος]), Papazarkadas].

322. Menidi (Acharnai). Dedication, Roman Imperial. Platonos-Yiota, *Acharnai* 265, no. 44, briefly mentions a fragmentary dedication found in 1987 in the courtyard of the church of Ayios Yannis at Liosion street (on 171 the author reports that the inscription was found in the foundation of the northern wall of the church). The marble inscription is supposed to mention Ἀθηνᾶ Ἰππία and Διόνυσος. According to Platonos-Yiota the dedication was made by a certain Πομπήιος probably for the optimal preparation of the 'κατ' ἀγροῦς Διονύσια'. No text, no ph., no other information.

323. Acharnai or Cholargos? Dedication to Herakles Ephekos, Roman? Discovered in 1959 by E. Mastrokostas along with our lemma no. 235 at Ano Limni Zophra. Briefly mentioned by E. Vanderpool, *AJA* 64 (1960), 269 and G. Daux, *BCH* 84 (1960) 658; also mentioned by M. Platonos-Yiota, *Acharnai* 37. No ph., no date, no further details [The diphthong EI in the dedicant's name, the absence of adscript iotas, and the possibility that this inscription is related to the list reported in our lemma no. 235 might suggest a Roman chronological context, Papazarkadas].

Θεῶ Ἡρακλεῖ Ἐπικόφ κατὰ κέλυσιν· Νεικητίων ἀνέθηκα

ἀνέθηκεν, Platonos-Yiota.

324. Eleusis. Dedication to Dionysos, 3rd cent. A.D.? IG II<sup>2</sup> 4787. M. Tiverios, *MDAI(A)* 119 (2004) 159 note 52, cites the inscription on this base for a bronze thymiaterion excavated in 1895 by the Archaeological Society at Athens in his discussion of the close association of Dionysos with the Eleusinian goddesses, and with Artemis.

325/326. Sounion. Two dedications to Apollo, date? SEG L 208. M. Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 166 nos. 90/91, addresses the problematic confusion between these two inscriptions found in the fortress as outlined in SEG L 208. She clearly treats them as two separate monuments, which we provisionally follow here.

325: Unfluted marble column. SEG L 208. M. Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 166 no. 90: Ἀπόλλωνι



326. Marble base. *SEG* L 208. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 166 no. 91; Απόλλ[ωνος]

327. Sounion. Dedication to Poseidon, date? Rupestral inscription in front of a cave at the south end of the promontory. Ed.pr. F.Lenormant, *RhMus* 21 (1866) 380 no. 172. Republished by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 170 no. 133.

Πούσειδῶν (sic?)  
Σπεύσιππος  
εὐξάμενος  
ἀνέθηκεν

328. Laureion. Dedication, date? Fragment from the left side of a dedicatory relief depicting a standing man at left (head missing) and a helmeted Athena with gorgoneion at the right stretching out her hand to the man; inscription below; ed.pr. A.Milchhöfer, *MDAI(A)* 12 (1887) 295 no. 257; W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 344 no. 120, in the offices of the 'Ελληνική 'Εταιρεία Μεταλλουργείων. Peek notes that the letters have apices and adduces Παφλαγωνίδης, a slave from Chios, Bechtel, *Hist. gr. Eigennamen* 547. Republished in M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 165 no. 77. [---π]οιοι Παφλα[γών, ---]

329. Sounion. Dedication of Phaidros, date? Dedicatory relief with pilasters and horizontal geison framing a scene of a young girl approaching an altar carrying a pig; behind her come a man (head missing), a woman, a small girl, and a young woman carrying on her head with both hands a basket of offerings; inscription on the epistyle. Copied in 1935 at the apotheke in Sounion by K.Romaos. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 166 no. 97:

Φαῖδρος Ἀχαρ[νεύς]

We note that the name Φαῖδρος is attested for Acharnai in *IG* II<sup>2</sup> 1527, L. 107, and *IG* II<sup>2</sup> 5839 (our lemma no. 336), both dating to the 4th cent. B.C., Papazarkadas]

330. Brauron. Inscribed altar, ca. 400 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 1407bis. *SEG* LIII 211\*. G.Despinis, *JDAI* 119 (2004) 41-65, revisits the sculptural composition of this intriguing altar by associating three new fragments. After a scrupulous description of all the extant fragments and accompanying inscriptions, Despinis reviews the chronological and interpretative theories hitherto formulated. In his view, the scene depicted the arrival of Dionysos as a guest-god to the sanctuary at Brauron (represented by the triad Artemis, Apollo, Leto). Hermes is thought to

be the leader of the procession, with the Horai, Charites, and Nymphs acting as Dionysos' attendees. A date ca. 400 B.C. is advocated on stylistic grounds. The lettering, examined via parallels and with the help of good photos, does not contradict this chronology. Despinis' attribution of a new small fragment of a head to a Silenus urges him to reject Peppa-Delmouzou's recent restoration [Σεμέ]λη and to suggest [Σι]λη[νός] instead. He accepts however [H]χώ (Peppa-Delmouzou: [H]ώ) as the label of one of the Nymphs. Without dismissing Peppa-Delmouzou's Χά[ριτες], Despinis considers the singular Χά[ρις] equally possible. However, he identifies Ειρήνη as one of the Horai, and he consequently considers it more likely that each one of the Charites would have been labelled with her own name. Thus, he is tempted to read the fragmentary label --]IA as either [Α]γλα[ία] or [Θά]λε[ια].

On 62/63 Despinis cautiously cites the Brauronian inventories *IG* II<sup>2</sup> 1514 (LL. 30-32), 1515 (LL. 22-24), and 1516 (LL. 10/11), which record a καινὸν ἐπίβλημα with a depiction (σημεῖον) of a libating Dionysos and a woman holding an oinochoe, as possible, albeit improbable, indication of Dionysiac cult in the Brauronion.

331. Attica. Anthemion grave stelai with loutrophoroi, Classical. In *AE* 142 (2003) [2005] 99-114 (ph.), I.E.Petrocheilos examines this decorative theme on Attic grave stelai with special reference to five unpublished examples in the Peiraieus Museum, two of which are inscribed and appear in our lemmata nos. 332 and 341. On 100/101 (ph.) he briefly discusses *IG* II<sup>2</sup> 5352.

332. Halai Aixonides (Vari). Epitaph of Kallaischros, 350-325 B.C. *SEG* XXXV 166. I.E.Petrocheilos, *AE* 142 (2003) [2005] 112-114 no. 5, republishes this stele with excellent ph. and full description of the relief sculpture (see our lemma no. 331), citing *SEG* XXXV 195 for the same family; no change in the text.

333. Attica. Epitaph, Roman Imperial. *IG* II<sup>2</sup> 5480. Large fragment of a marble grave stele with sculptured relief of three standing frontal figures, interpreted as three women by M.Kazanaki-Lappa, *AD* 54 B.2 (1999) [2006] 1035/1036, within a naiskos frame; faces and bodies very badly mutilated; broken at bottom and top left; inscription preserved only on right side of the epistyle as a label above the figure on the right. In the private collection of Alexandra Mylona; present location not stated; no information on place of finding. Kazanaki-Lappa prints ΣΓΗΡΙΟΣΙ ΣΤΕΦΑΝΟΥΙ Μ ΕΥΣ.

Papazarkadas has identified this stele as a mutilated survival of *IG* II<sup>2</sup> 5480, once seen and drawn by Stuart and Revett at the church of Panagia Kristalliotissa at Hadrian Street 24/26. The two figures on the right are clearly male. [It is deeply regrettable that this known gravestone, published by Stuart and Revett and many others, has lain, unrecognized and badly broken, in a private collection for many years, Stroud and Papazarkadas].



334. Aigaleos. Epitaph of Pytheas, ca. 350 B.C. *SEG* XXXVII 159. *SEG* XLI 189.\* Noting C.Habicht's identification of this man as the honorand of *IG* II<sup>2</sup> 338; *I.Oropos* 295 (see *SEG* XLI 189, and our lemma no. 150), S.D.Lambert, *ZPE* 150 (2004) 107/108 no. 15, suggests that Πυθέας and Νικόστρατος, sons of Archonides of Alopeke, *IG* II<sup>2</sup> 5573, were of the same family, and that our honorand is the councillor of ca. 330 B.C. in *Agora* XV 46 L. 53. For his possible daughter see also our lemma no. 338.

335. Menidi (Acharnai). Epitaph of Aktine, 4th cent. B.C. and 2nd cent. B.C.? *IG* II<sup>2</sup> 7213? Funerary pedimental stele with rosettes in relief. It was delivered in 1989 to the Greek Archaeological Service by the priest of the church of Ayios Georgios, where the stone was previously built. Mentioned twice by M.Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 216 (ph.), 276, who claims that the stele is unpublished, provides no measurements or date, and prints the following text:

φίλων μοι δῶρον  
Ἀκτίνη Ἀθηναγένους  
Ἀχαρνέως θυγάτηρ

[Despite Platonos-Yiota's claim, this stele is probably *IG* II<sup>2</sup> 7213, Papazarkadas].

336. Metochi. Epitaph of Sostrate, 4th cent. B.C. *IG* II<sup>2</sup> 5839. M.Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 244, 274, and 352, reports that in 1996 the stele was donated to the Museum of Acharnai by Μονή Πετράκη. It was previously built into the floor of the church of Ayios Nikolaos at Metochi, on the foothills of Mt. Parnes.

337. Sounion. Agrileza. Epitaph of Pamphile, 4th cent. B.C. *SEG* XLIV 185; XLVI 282. In *Sounion* 163 no. 48, M.Salliora-Oikonomakou providing the above date, now reads and restores this stone as Παμφίλῃ | Θοραίῃ(ως θυγάτηρ) | Τιμησί(ου) --- γυνή]

[Since the first word in L. 2 is clearly the demotic, should we not restore L. 1 as Παμφίλῃ --- father's name in the genitive]? Stroud.]

338. Attica? (provenance not stated). Epitaph of Archedike and Nausikrates, ca. 330-320 B.C.? In *ZPE* 150 (2004) 108, S.D.Lambert publishes the ed.pr. of a funerary monument recorded in the manuscript of Fourmont, *Parasinus Supplément grec*. 854, no. 258.

Ἀρχεδίκη Πυθέ[ου]  
Ἀλωπεκῆθε[ν]  
θυγάτηρ

4 Ναυσικράτης  
[Ν]αυσικράτου[ς]  
[Θ]ορίκιος

Lambert suggests that the father of Archedike may have been the honorand of *IG* II<sup>2</sup> 338; *I.Oropos* 295 (see our lemmata nos. 150 and 334), or the Pytheas, son of Archonides, of *IG* II<sup>2</sup> 5573. Nausikrates may have been a relation (husband?) of Archedike. He may also be the son of the Nausikrates on *IG* II<sup>2</sup> 6234.

339. Athens. Epitaph of [Kal]listo?, 400-350 B.C. Fragment of a pediment of a funerary naiskos, found in excavations of the Greek Archaeological Service at Theophilopoulou Street 6-8 (A' Cemetery area). Ed.pr. O.Alexandri, *AD* 25 (1970) B.1 [1972] 66 (ph.), who after dating the monument to the late Classical period gives a majuscule-letter transcription:

[Καλ]λιστώ : Λεύκο : θυγάτηρ : Κικυννέως

[ΛΙΣΤΩ ed.pr.; ΚΙΚΥΝΝΕΩΣ ed.pr., but there is only one K on the stone, as can be seen in the ph., Papazarkadas].

Briefly mentioned by J.-P.Michaud, *BCH* 96 (1972) 606 (ph.); M.J.Osborne, *AncSoc* 18 (1988) 38. See also Clairmont, *CAT* Suppl. 43, no. PE 68 (ph.). In *SEMA* 318, the name of the deceased is printed as [-<sup>2+3</sup>...]λιστώ and alternate restorations of [Με]λιστώ or [Φι]λιστώ are suggested by G.Papadopoulos. *SEMA* proposes a date of 400-350 B.C. and notes that Λεύκος appears here for the first time as the name of an Athenian citizen; see also our lemma no. 223.

340. Athens. Epitaph of Phanostrate, midwife and doctor, ca. 400-350 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 6873; *SEG* XXXIII 214; XLV 2270; LI 2511; LII 15; LIII 2267; GVI 342; E.Samama, *Les médecins* (cf. *SEG* LIII 2191) no. 2. E.Gradwohl, in G.Németh - I.Piso (edd.), *Epigraphica II. Mensa rotunda epigraphiae Dacicae Pannonicaeque* (Debrecen 2004) 19-31, reprints the text (translation) and observes that it disproves the claim of Hyginus (*Fabulae* 274.10) that no woman had studied medicine earlier than Herophilos. Phanostrate is still called ιατρός, but the increasing number of female doctors explains the creation of a new term (ιατρείνη; cf. *I.Byzantion* 128). The use of two different terms, μαῖα and ιατρείνη, distinguishes between the two activities; G. suspects that unlike doctors, who could perform abortion only when the life of the pregnant woman was endangered, abortion was completely in the hand of midwives. On 21-25, lists of female doctors [see now the bibliography quoted in *SEG* LIII 2191 and 2267].

341. Salamis. Epitaph of Nikippos and Epimenos, ca. 350 B.C. Large fragment of a white marble grave stele with relief anthemion at the top and a large loutrophoros in relief on the main body of the stele, below a horizontal moulding; broken at bottom. Inscription on the body of the loutrophoros. Now in the Peiraieus Museum, inv. 4232; 'brought from Salamis 4/10/1978;' no other details. Ed.pr. I.E.Petrocheilos, *AE* 142 (2003) [2005] 108-111 no. 4 (ph),



who offers the above date on the basis of the sculpted decoration (see our lemma no. 331) and concludes that these two men were brothers.

Νίκυπος Ξυπεταίων 'Επιμένης Ξυπ[εταίων]

[For this family see IG II<sup>2</sup> 6929, 6934; Kirchner, *PA* 4814; Traill, *PAA* 391805, 713210, 713215, Stroud].

**342. Athens. Epitaph of Apollodoros, 1st cent. B.C.–1st cent. A.D.** Funerary kioniskos found by the Greek Archaeological Service in excavations at Demophontos Str 121. Inv. no. M4719. Ed.pr. A.Kokkoliou, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 50, who provides a majuscule text, measurements, the date above, but no ph. See now *ΣΕΜΑ* no. 567a.

Ἀπολλόδωρος  
Νικάνδρου  
Περιθο<ί>δης

1. Ed.pr. cites *LGPN* II s.v. II 3. ΠΕΡΙΘΟΔΗΣ, ed.pr.

**343. Menidi (Acharnai). Epitaph of Kallias and Kalippos. 4th cent. B.C.** IG II<sup>2</sup> 7264. While citing the ed.pr. of A.Milchhöfer, *MDAI(A)* 13 (1888) 342, no. 542, M.Platonos-Yiota, *Αχαρναι* 219, reprints the text of IG (omitting all previous restorations) and considers it unpublished. She adds, however, the important information that the funerary stele was seen in 1967 built in the wall of a house [the same as that of the ed.pr.?] located in in the Central Square of Menidi, owned at the time by Papasotiriou, later by the General Bank, and in 2004 by Y.Karydakīs. It is now kept in the storerooms of the Museum of Acharnai.

**344. Sounion. Epitaph of Athenagoras, date?** Marble kioniskos found in the area of Sounion in 1859. IG III 3608. Koumanoudes, *AEE* no. 1132; A.Milchhöfer, *MDAI(A)* 12 (1887) 303; reprinted in M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 159 no. 5: 'Αθηναγόρας 'Αθηναίου Σουνιεύς

**345. Sounion. Epitaph of [- -]jis, late 4th cent. B.C.** Small limestone grave stele broken at the top; text casually inscribed; found in a stonebuilt drain on the south side of the agora at Limani Pasa; now in the Laureion Museum, inv. no. 63. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 53, 164 no. 64 (ph.).

[-----]ισις  
[Κα]λυκλείο  
[Σ]ουνιε[ί]ως : θυγ[άτηρ]

[1. Letter traces on the ph. seem to be incompatible with ed.pr.'s readings. II 2. [Πο]λυκλείο, or rather [Πο]λυκλείο, seems preferable, Papazarkadas.]

**346. Athens? (now in Barcelona). Epitaph of Diphilos, 4th cent. B.C.** SEG L 1659. See our lemma no. 1788.

**347. Sounion. Epitaph of Antigonos, Hellenistic?** Small fragment of a marble grave stele, found reused in a late Hellenistic context in excavations at Limani Pasa in 1977; now stored in the Brauron Museum; no inv.no. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 159/160 no. 9.

[Α]ντίγον[ος]  
[Α]ντιόχου  
[--]ενδαρε[--]

Repeated on 171 no. 145. [We do not recognize the ethnic in L. 3, but hope that others will. Papazarkadas suggests Asia Minor; cf. Ταρκονδαρεύς].

**348. Athens. Funerary epigram, late Hellenistic-early Roman Imperial Period.** SEG XXXVII 198. SEG LII 1964. In *ZPE* 148 (2004) 186, note 6, S.D.Lambert, after autopsy of the stone in the University Museum, Oxford, MI (inv. no. UMG 77.3.670), reads the first letter in L. 1 as a certain H, thus confirming [σ]ῆμ' of the ed.pr. and ruling out [σ]ῶμ'.

**349. Sounion. Epitaph of Apollonios of Azotos, date?** Two fragments of a limestone grave stele found in the mining district of Kamariza; now stored in the Brauron Museum, no inv. no. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 160 no. 10.

Ἀπολλώνιος  
Ἀπολλωνίου  
Ἀζώτιος.

[Apparently this is the first person from Azotos attested in Athens, Stroud].

**350. Athens. Epitaph of Lollios Apollonios, Roman?** Funerary kioniskos found in excavations of the Greek Archaeological Service at Theophilopoulou Street 6-8. Ed.pr. O.Alexandri, *op.cit.* (our lemma no. 339) 66 (ph.); see *ΣΕΜΑ* no. 2106.



Λόλλιος  
 Ἀπολ<λ>ώνιος

Undated by ed.pr.; the Roman name (L. 1) suggests a date in the Republican/Imperial period. || 2.  
 ΑΠΟΛΛΩΝΙΟΣ, ed.pr. [one lambda seen on the ph., Papazarkadas].

**351. Laureion. Epitaph of Chryse of Beroia, date?** Marble pedimental stele with three akroteria preserved; inscription below the kymation; found built into a house in the village of Nychtochori in Laureiotike, now in the Laureion Museum, inv. no. 158. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 163/164 no. 61: Χρύση Ἀλεξάνδρου Βεροιάτι, χαῖρε [In Beroia, Oikonomakou, *Sounion* 163/164 no. 61: Χρύση Ἀλεξάνδρου Βεροιάτι, χαῖρε [In Beroia, Alexandros is very common, Chryse unattested (but cf. Χρυσάριον and Χρυσεῖς; *LGPV* IV, s.vv.). The ethnic Βεροιάτις (instead of Βεροία) is unattested, Chaniotis].

**352. Acharnai. Epitaph of Sosibios of Karystos, Roman.** Pedimental stele of gray marble, delivered to the Greek Archaeological Service by the Folklore Society (Λαογραφική Εταιρεία). The pediment is decorated with a frontal male figure, who wears a short chiton, stretches out his left hand onto a tree, and holds a semi-circular object (perhaps a phiale) with his right hand. Ed.pr. Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 219, 272. Ph., no measurements.

Σωσίβιος Ἰσιδώρου Ἰκαρύστιος

[Note that a Ζήνων Σωσίβιου Καρύστιος, very likely a relative, is attested in two Athenian catalogues of the mid 1st cent. B.C. (*IG II<sup>2</sup>* 1961; *SEG* XXXIV 153), Papazarkadas].

**353. Sounion. Kamariza. Epitaph of Hegesarchos of Crete, date?** Stele. Ed.pr. W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 108 no. 209; cf. Osborne/Byrne, *Foreign Residents* no. 3027 [where the name is incorrectly recorded as Ἡγήσανδρος; correct in *LGPV* I s.v.]; *SEMA* no. 1178. Republished by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 161 no. 25: Ἡγήσαρχος Κρής

[Certainly a mercenary (probably in the army of Antigonus Gonatas), as the ethnic Κρής (with no reference to the city) suggests, Chaniotis.]

**354. Laureotike, epitaph, ca. 350 B.C.** *IG II<sup>2</sup>* 9273. *SEG* XLVII 252. Writing without reference to *IG* or *SEG*, M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 162 no. 39, republishes this gravestone now in the Brauron Museum (no inv.no.) with the following text: [---]ΠΥ[---] Μακεδών Ἀβρω[ν]

**355. Athens. Epitaph of Nike of Apameia, Hellenistic.** Funerary kioniskos found in excavations of the Greek Archaeological Service at Theophilopoulou Street 6-8. Ed.pr. O.Alexandri, *op.cit.* (our lemma no. 339) 66 (ph.), who gives no date (date here given as per Traill, *PAA* no. 710445). Briefly mentioned by J.-P.Michaud, *BCH* 96 (1972) 606 (ph.); *BE* (1973) 114; M.J.Osborne, *AncSoc* 18 (1988) 111; *SEMA* 1028, where it is noted that this is Γ' Ephorate M 1014.

Νίκη Δημητρίου  
 Ἀπάμισσα  
 Ἑρμίου  
 Σελγέως  
 γυνή

4

**356. Laureion. Epitaph of Ada and Mikon of Sigeion, ca. 350 B.C.** Upper part of an anthemion grave stele of 'Pentelic' marble copied in the Demarcheion by ed.pr. W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 117 no. 240, who noted that LL. 1-3 are to be associated with the marble lekythos *IG II<sup>2</sup>* 10575a, probably part of the same grave complex. L. 4 may be a later addition. See also Clairmont, *CAT* 2.349 note 2; Osborne/Byrne, *Foreign Residents* no. 6642; *SEMA* no. 1432; M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 48, 159 no. 3 (ph.).

Ἀδα  
 [Μ]ίκων  
 [ἐξ Σ]ιγείου  
 two rosettes  
 4 ---- Μαν[ία]ς

**357. Laureion. Epitaph of Azaratos, date?** Fragment of a marble grave stele, found by chance in the area of Megala Peuka, now in the Laureion Museum, inv. no. 669. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 159 no. 4: Ἀζάρατος χρηστός

[For this rare name (only one entry in *LGPV* II) see *IG II<sup>2</sup>* 4598 (= Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 164 no. 74), ca. 350 B.C.; and for Laufer's suggestion that he was a slave, *SEG* XXIX 187, Stroud].

**358. Sounion. Epitaph of Alkinoe, date?** Marble kioniskos found in the region of Sounion, now stored in the Sounion Apotheke of the Brauron Museum, inv. no. 1469. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 159. no. 6 [Alkinoe does not appear in *LGPV* II, Stroud].

Ἀλκινόη Ἰεὺφήμου Ἰθυγάτηρ.



359. **Sounion. Epitaph of Aristokrat--**, date? Fragment from the crowning member of a marble anthemion grave stele, found in the cemetery on the shore west of the promontory; now in the Museum of Laureion; inv. no. 307. Ed.pr. M.Salliora-Oikononakou, *Sounion* 160 no. 11. [-----] Ἀριστοκρά[τ-----]

360. **Sounion. Epitaph of Archest---**, date? Fragment of a marble grave stele found in 1841 on the road from Sounion to Laureion (at Limani Pasa?). Ed.pr. E.Curtius, *Bull. dell' Inst. Corr. Arch.* (1841) 89; cf. A.Milchhöfer, *MDAI(A)* 12 (1887) 303. M.Salliora-Oikononakou 160 no. 14, prints the text as 'Ἀρχέστ[ρατος]. In *ΣΕΜΑ* no. 1603, V.Bardani suggests that this inscription (now lost?) is to be identified as *IG II*<sup>2</sup> 10866 (EM 11027), 'Ἀρχεστράτη. M.Salliora-Oikononakou 160 no. 15, considers them as two separate monuments and conjectures that 10866 comes from the cemetery on the shore west of the promontory.

361. **Laureion. Epitaph erected by Aphrodeisia**, date? Marble pedimental stele with a rosette in relief in the tympanon; inscription on the geison; below, a relief depicting a reclining figure with a table in front, two small figures with upraised hands at the sides [cf. *SEG XLIX* 2425, Chaniotis]. Copied at the offices of the 'Ελληνική 'Εταιρεία Μεταλλουργείων by A.Milchhöfer, *MDAI(A)* 12 (1887) 249 no. 270. Republished by M.Salliora-Oikononakou, *Sounion* 165 no. 78.

Ἀφροδεΐσια Εὐ[---]  
βην τὸν ἄν[---]  
α ἀφηρώϊσεν

[Salliora-Oikononakou describes the stele as a dedication, but parallels, most of them from Thera (*IG XII.3* 893. 932), may suggest that this is an epitaph. Robert Parker (*per ep.*) wonders whether we have here either a wandering family or a wandering stone. LL. 1-3. Εὐ[σέ]βην τὸν ἄν[δρ]α? e.g., Stroud. The spelling ΕΙ in L. 1 may point to the Roman period, Papazarkadas].

362/363. **Athens. Epitaphs, ca. 400-350 B.C.** Two marble lekythoi offered for sale in Gorny & Mosch. *Giesseber Münzhändler. Auktion 132. Kunst der Antike, Mittwoch, 16. Juni 2004* (Giessen 2004) 109 nos. 344/345 (ph.).

362: no. 344. **Epitaph of [---]omene**. Marble lekythos; a dexionis scene between a seated and a standing woman in relief; above the scene an inscription: [---]ομένη

363: no. 345. **Epitaph**. Marble lekythos (neck missing); a dexionis between a seated (right) and a standing woman (left) in relief; behind the seated woman a female servant; above the scene remains of an inscription: [Δ]αμοστράτη [---]οστράτη

[Text in majuscules; Δαμοστράτη is not attested in *LGPV II*, Δαμοστράτη and Δαμόστρατος are; there are many possible restorations for the second name (Ἰοστράτη, Κλεοστράτη, Νεοστράτη, Πειθοστράτη, Φειδοστράτη, etc.), Chaniotis.]

364. **Sounion. Epitaph of Eirene**, date? Two fragments from the upper part of a pedimental grave stele found in Limani Pasa; now in the Laureion Museum; inv. no. 8. Ed.pr. M.Salliora-Oikononakou, *Sounion* 161 no. 22: Εἰρήνη Νικάν[δρου]

365. **Laureion. Epitaph of Theokrates, Christian**. *SEG XLI* 222. *ΣΕΜΑ* no. 2775. Reprinted by M.Salliora-Oikononakou, *Sounion* 161 no. 26, who reads ὅστις in LL. 2/3.

366. **Laureion. Epitaph of Theoxenos**, 4th cent. B.C. Small pedimental stele with a relief of a child holding a bird. Ed.pr. A.Milchhöfer, *MDAI(A)* 12 (1887) 301 no. 287. Cf. W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 125 no. 268; Clairmont, *CAT* 1.317; *ΣΕΜΑ* no. 1942; M.Salliora-Oikononakou, *Sounion* 161 no. 28: Θεόξην[ος]

367. **Laureion. Epitaph of Thymochares**, 4th cent. B.C. Fragment of a 'Pentelic' marble lekythos with slight traces of a relief decoration of a man's head; inscription to the left of the head. Above the line a theta is preserved from a first attempt at inscribing the name. Copied by W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 125/126 no. 271, in the garden of the Director of the French Mining Company in Laureion. Peek suggests that there was another figure in relief to the right. Cf. Kakavoyiannis, *AAA* 11 (1978) 99; Clairmont, *CAT* 0.232; *ΣΕΜΑ* no. 1964; M.Salliora-Oikononakou, *Sounion* 161 no. 30: Θυμοχάρης

368. **Laureion. Epitaph of Kallias**, 400-350 B.C. Marble anthemion grave stele with rosettes below the inscription. Koumanoudes, *AEE* no. 3014στ. Republished by M.Salliora-Oikononakou, *Sounion* 75, 161 no. 33, who suggests a possible identification with the Kallias of the poletai record, *IG II*<sup>2</sup> 1582, L. 220: Καλλίας

369. **Sounion. Epitaph of Ktesikles**, 4th cent. B.C. Fragments from the upper part of a marble pedimental stele with kymation below the pediment bearing painted decoration; inscription below; found in the area of the cemetery on the shore west of the promontory; now in the Laureion Museum inv. nos. 602 α-β, 606. Ed.pr. M.Salliora-Oikononakou, *Sounion* 162 no. 36: Κτησι[κ]λέης



370. **Laureion. Epitaph of Kratea and others, 4th cent. B.C.** *IG II<sup>2</sup> 11903. SEG XXVIII 333.* Reprinted by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 163 no. 55; now in the Brauron Museum, inv.no. 1251.

371. **Sounion. Kamariza. Epitaph of [Me]mnon, date?** Fragment of the upper left corner of a marble pedimental stele with relief decoration in the pediment (one head); inscription below the pediment. Cf. W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 128 no. 282, who read [Μέ]μνων Φρυγ[...]. Reprinted by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 162 no. 41.

372. **Attica (now in Avignon, musée Calvet). Epitaph of Nym[...], Roman Imperial.** Marble pedimental stele with a relief of a dexiosis between a seated bearded man on the left and a smaller standing female figure (identified as the deceased) on the right. Ed.pr. by O.Cavalier and S.Lambert, *Revue du Louvre* 54.2 (2004) 33-41 (ph.). Artistically the stele dates to the second half of the 4th cent. B.C., but the sculpture was re-worked in the Roman period. On the same occasion, the original inscription was erased and replaced by a new one:

Νυμ[...<sup>c3.6</sup>...]  
[...<sup>c1.2</sup>...η]

After dismissing the restorations τίθη, χρηστή, γυνή, or ζῆ in L. 2, Lambert—who has responsibility for the epigraphical section—argues that the surviving letter probably belongs to the ending of a feminine name. In L. 1, names deriving from the root Νύμφ- do not seem to match the extant letter traces. Lambert is attracted to the hypothesis that Νυμ- is the beginning of the Roman nomen of a woman, whose Greek cognomen occupied L. 2.

373. **Laureion? Epitaph of Philoumene, date?** Fragment of a grave stele, probably from Laureion, 1886. Ed.pr. S.Koumanoudes *AEE* no. 3438β, 1308. *ΣΕΜΑ* no. 2526, with A.P.Matthaiou's cautionary note about possible confusion with *IG II<sup>2</sup> 12985* from Eleusis; cf. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 163 no. 57: Φίλουμένη Θουχάρμου

374. **Laureion. Epitaph of Charion, date?** Three fragments of a 'Pentelic' marble anthemion stele with painted decoration on the kymation. Ed.pr. W.Peek, *MDAI(A)* 67 (1942) 120 no. 252, who copied part of it in the garden of the Director of the French Mining Company in Laureion, 'Αρι[ω]ν. Reedited by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 163 no. 59, who reads Χαρί[ων] and notes that the fragments are now in the Brauron Museum nos. 803 and 804.

375. **Monomati Acharnon (Pergase?). Epitaph of a child, late Roman.** Marble inscription found in a tomb of a late Roman-early Christian cemetery, at Ortansias and Paschalas Streets, during works for the extension of Kymis Avenue to Kato Kifisia. Ed.pr. M.Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 429, who briefly mentions this inscription 'with the phrase παιδί ἡρώ' (sic), which 'proves the [practice of] heroization of the dead in that late period'. No dimensions, no inv. no. On the basis of the published ph. (where the monument is labelled 'αναθηματική επιγραφή') we transcribe: παιδί | ἡρώ

376. **Athens. Epitaph with three epigrams, 4th/5th cent. A.D.** C.B.Kritzas, *Θωράκιον* 205-218 (ph.); *AD* 54 B.1 (1999) [2005] 32-34 (ph.), publishes two joining fragments from the bottom right corner of a stele of white marble brought into the Epigraphical Museum (EM 13503) from the church of the Agioi Pantes at Ampelokipi; partly preserved along the bottom and the right side with a moulded border. Surviving are the ends of the lines of three epigrams, each containing six lines, three elegiac distichs, with uninscribed space left between them. The first epigram (A) was cut in a different hand from the other two (B and C) and Kritzas judges that A probably belongs to the mid-4th cent. A.D. and B, C to the late 4th cent. or early 5th cent. A.D. He prints the text with metrical sigla.

## A.

[-----]ν  
[-----].  
[-----].κεύθω  
4 [-----].ης  
[-----]ν ὄμιλοι  
[-----]κέλευθα

## B.

[-----]ἐνθάδε κεύθει  
[-----]εος  
[-----]ὁσίοισιν  
4 [-----]ἀμφ[?]ιπόλος  
[-----]ην ἀκοίτην  
[-----]χάρη

## C.

[-----]. α σεμνά μαθοῦσα  
[-----]φίλην  
[-----].. λιπαρὸν ποτὶ γῆρας  
4 [-----]ἀπέκ μελέων  
[-----]πολον ἤγαγον αὐτὶς  
[-----]τύμβ[?]ος ἔδ' ἐντὸς ἔχει



Ed.pr. detects a Neoplatonic tone to some of these sentiments and nothing Christian. D.Feissel, *BE* (2004) 509. A.Chaniotis, *EBGR* (2004) [2007] 290 no. 156, cites parallels from Peek, *GV* for some of the formulas for the dualism of body and soul. On 32/33 note 8 Kritzas provides a very detailed and useful account of the several excavations at the church of the Ayioi Pantes at Ampelokipi and earlier attempts to find an identifiable ancient sanctuary beneath it; helpful bibliography. See also our lemmata nos. 257, 386.

377. **Kamariza. Epitaph, date?** Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 164 no. 68. Fragment of a marble stele with traces of a painted tainia; found at Kamariza in the mining works of the 'Ελληνική 'Εταιρεία Μεταλλουργείων; now in the Brauron Museum, inv. no. 48. [-----] | χαῖρε

378. **Sounion. Epitaph of a woman, date?** Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 164 no. 70. Fragment of a marble pedimental grave stele; chance find from Limani Pasa; now in the Laureion museum, inv. no. 352. [---] ρηστή [---]

379. **Sounion. Epitaph, date?** Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 164 no. 66. Fragment from the upper left of a marble grave stele with rosettes in relief; copied by K.Rhomaos in 1935 in the Apotheke at Sounion; now in the Laureion Museum, inv. no. 667. [---]NA[---]

380. **Laureion. Epitaph, date?** Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 164 no. 67. Two fragments of a marble anthemion grave stele; once at the public apotheke in Laureion; now in the Brauron Museum, inv. no. 1489. [---]Π[---]ΠΙΟΑ | rosettes.

381. **Sounion. Epitaph of a man, date?** M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 164 no. 72. Two fragments of a marble pedimental grave stele with a funerary banquet between two pilasters in relief depicting the foot of a couch, two feet of a horse, and a naked young man holding a cup; inscription above on the epistyle; copied by A. Milchhöfer, *MDAI(A)* 12 (1887) 295 no. 253, in the collection of the 'Ελληνική 'Εταιρεία Μεταλλουργείων: [---]τος

382. **Sounion. Epitaph, date?** M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 164 no. 73. Marble funerary lekythos, broken at top and bottom, bearing a scene in relief of a seated woman at left and a standing bearded man at right, traces of an inscription above the head of the woman; found at Sounion before 1896, now in Leiden. Conze I. 52 no. 219. [---]Δ[---]

383. **Monomati Acharnon (Pergase?). Inscribed herm, 1st/2nd cent. A.D.** Headless marble herm found in a central room of the Roman estate excavated by the Greek Archaeological Service in Monomati Acharnon, at Ortansias and Paschalas Streets, during works for the extension of Kymis Avenue to Kato Kifisia. Broken at top; inscription above and below phallus in relief. Reported by M.Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 439/440, according to whom 'the inscription mentions the ancient deme of the Pergasidai and a certain demesman from Pergase in relation to the construction of some technical hydraulic work (περιόκτου)'. The excavator argues that the findspot of the stone allows identification of Monomati Acharnon with the deme of Περγασή ὑπένερθεν. Ph., no text, no other details [The topographical value of this inscription is indubitable. From the good ph. we are able to read the closing four lines of the text with fair confidence, and we think that their decipherment does not exactly match the excavator's description of their content. A.Makres kindly informs us that she will soon publish this monument. Papazarkadas]

384. **Sounion. Musical notation or mathematical symbols, SEG XXXVIII 258; LI 314;\*** LIJ 1942. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 55 (ph.), discusses the finding-place of this stele in the agora at Limani Pasa and its original position as fixed to the wall of a building.

385. **Oropos. Sundial, ca. 350-320 B.C. I.Oropos 359.** For the possible connection of Theophilus of Athens with this device, see our lemma no. 508.

386. **Athens. Christian inscription, 5th cent. A.D. SEG LI 313.** C.B.Kritzas, *Θωράκιον* 208, note 5 (ph.), republishes this inscription without reference to I.N.Kalliontzes, *Horos* 14-16 (2000-03) 165 no. 3 (*SEG* LI 313). In *AD* 54 (1999) B.1 [2005] 34 note 9, Kritzas republishes the text and refers to Kalliontzes' study as forthcoming. Also, on 32-34 note 8 Kritzas gives a very detailed and useful account of the several excavations at the church of the Ayioi Pantes at Ampelokipi and earlier attempts to find an identifiable ancient sanctuary beneath it; helpful bibliography. Cf. also our lemmata nos. 257 and 376 (*SEG* LI 263, 286).

ΚΔ[-----]	ΠΡΟΣ[-----]
ΠΠΡΟ[-----]	4 ΠΡΗΖ[-----]

2. Or ΠΠΡΩ, Kritzas

387. **Sounion (Agrileza). Name, date?** Inscribed on the south jamb of the door of the Golden Pig Tower constructed in the later 4th cent. B.C. Ed.pr. J.E.Jones, *AR* 31 (1984/1985) 108; republished by M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 170/171 no. 141, who restores Διόδ[ωρος] and suggests identification with Diodoros of Paiania, father of Simos, who owned the establishment Asklepiakon in Souriza, *SEG* XXII 233.



388. *Sounion. Incertum, list of names (Devotees of Men?). 4th cent. B.C.* Fragment from the right side of a marble stele, found near the Moutousi property in the area of the cemetery west of the promontory, now in the Brauron Museum, inv.no. 1508. Ed.pr. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 166/167 no. 87; no ph.

		8	[[-----ΣΚΑΑ]]
			----ικον [[N---]]
			[[---]φάνης Μνη
4		12	[[---]στού 'Επακρ
			[ύπ]έρ του Μηνός
			[-----]
			[[IE-XAPIA]]

We print the text as given by Salliora-Oikonomakou, but do not understand the sequence in LL. 11/12.

389/390. *Sounion. Incerta, date?*. M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion*, briefly presents the following two frustula:

389. 164 no. 65. Fragment of a marble pedimental stele; now in the Brauron Museum, inv. no. 1484. [---]ΔΑΣ[---]

390. 164 no. 71. Fragment of a marble pedimental stele bearing a kymation with painted decoration; inscription below; found at Limani Pasa, now in the Laureion Museum, inv. no. 330. [---]N:[---]

391. *Athens, Library of Hadrian. Assorted inscriptions on stone.* A.Spetsieri-Choremi, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 32, briefly mentions the following inscribed stone objects found in the Library of Hadrian by the Greek Archaeological Service:

- i) Inv.no. BA 1088: 'Fragment of an inscription'.
  - ii) Inv.no. BA 1104: 'Fragment of an inscribed base(?)'.
  - iii) Inv.no. BA 1109: 'Fragment of an inscribed honorific base'.
- Measurements, no text, no ph. See also our lemmata nos. 392-394.

392-394. *Athens, Library of Hadrian. Assorted inscriptions on stone.* Without suggesting any dates, A.Spetsieri-Choremi, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 32, reports the following fragmentary inscriptions:

392: Inv.no. BA 1103. Small inscribed fragment with one single letter: O

393: Inv.no. BA 1107. Small inscribed fragment with one single letter: X

394: Inv.no. BA 1112. Small inscribed fragment with the following letters: ΙΣ

395-399. *Kerameikos. Lead curse tablets.* In a lengthy and meticulously illustrated treatment, F.Costabile, *MEP* 7/8 (2004/2005) 136-192, publishes three new *defixiones* and re-edits two old ones, all found in Kerameikos. We present them below in chronological order.

395: *Opisthographic curse tablet, late 5th cent. B.C.* *SEG* XLIX 314; *SEG* L 278; *SEG* LI 327; *SEG* LII 254. Based on an old photograph of a now lost fragment, Costabile 182-192, no. V, offers a new text (Italian translation) of this well known *defixio* (inv. no. IB7) that supersedes the previous editions by himself and by D.Jordan. Plenty of enhanced photos and drawings accompany the new edition. IB7 was found in an archaeological context that suggests ca. 425 B.C. as the terminus post quem; in Costabile's view, palaeography supports a date near ca. 400 B.C. (We seriously doubt if letterforms of lead tablets can warrant such chronological precision, Stroud and Papazarkadas). Below we reproduce Costabile's new text, retaining his reconstruction of the format and his line numbering (both differ considerably from those provided by Jordan):

#### Face A

##### I. Scriptura prior transversa.

Με[νεκλέο(υ)ς?]  
ἐπήλυ[θον?]  
[τήν?] γυναικα

##### II. Scriptura altera.

Τελέστης  
Μενεκλῆς  
Πυθ[ό]δωρ[ος]

##### III. Scriptura tertia

Πυθόδωρος  
Μενεκλῆς  
Τελέστης

1.2: ἐπήλυ[θον?], 2nd aorist of ἐπέρχομαι as *verbum defixionis*, Costabile.

#### Face B

##### I. Scriptura prior

[ - - ]O  
[Τιμοκρ?]άτης  
ἀν[θέμενος]  
Εὐ[θυμ...?]

4

[Costabile prints this text using a strange combination of majuscule transcription and minuscule restorations. We have transcribed LL. 2-4 in minuscule letters. 1. This is the first time anyone has reported a letter trace on this line; consequently, the new text consists of 4, rather than 3 lines].

##### II. Scriptura altera

Εὐθυμ[λεῖ]δ[ης]



4 ἀνθέμε[νος]  
 Τιμοκράτη[ς-]Σ  
 Ἐπιειθής  
 Εὐθυμ[...]  
 Λεπτ[ίνης?]

3. The dotted Σ probably belongs to a second name, Costabile, II 5. Εὐθυμ[...], Costabile, but the accent is not certain.

Costabile raises various prosopographical issues, none of them conclusive for the contextualization of the defixio. *Contra* Jordan, the editor reiterates his conviction that ἀνθέμε[νος] in B II, L. 2 (also restored in B I, L. 3) is a participial form of the verb ἀνατίθημι in the sense of 'I consecrate (to the chthonic gods)', i.e. 'I accurse' [Neither this nor Jordan's putative reconstruction of a personal name (Ἀνθέμε[-]) can find indisputable support and the issue has to remain open, although we think that the layout of the text makes the restoration of a name more plausible. We also note the feminine name Ἀνθέμε, attested in 5th cent. B.C. Athens, though there are no discernible pre-Euclidean spellings elsewhere in the text. In general, Costabile's latest edition marks a considerable improvement in relation to his own *editio princeps*, no doubt as a result of the justified criticism levelled on it by Jordan (criticism hardly, if ever, explicitly acknowledged). We may not have heard the last word on this text yet, Papazarkadas].

**396: Defixio against crewmen of two ships, early 4th cent. B.C. (ca. 399-392 B.C.).** Costabile 136-169, no. I offers the ed.pr. of an opisthographic *defixio* found in 1966 in Kerameikos (Inv. no. IB 44). Plenty of illuminating drawings and high-quality photos, detailed discussion of the archaeological context and the tablet's state of preservation, Italian translation. The lead tablet, in the shape of the hull of a merchantship, is incised on both sides, but in reverse order. After a detailed treatment of the script and readings of individual letters and words, and after advancing various hypothetical reconstructions, Costabile opts for the following composite text:

Face A	Ἐνης τὸ ἐργ- αστήριον τὸ Ἑρμῆν
Face B	[κ]α[ι]? Εὐπορία- ς ὡμῶν νοῦς τρύχω. [Α]νδοκ<ι>δης ἑρμοκο[πίδης].

The editor construes the ἐργαστήριον as a specific segment of the crew of a ship called Hene. The ἐργαστήριον in question was collectively nicknamed Hermes. The *defigens* aimed at destroying the crew of Hene and the minds of the cruel sailors of another vessel, called Euporia. Both ships would have belonged to the famous orator Andokides, who is attributed the derogatory designation *hermokopides*. This characterisation allows the chronological

placement of the inscription after Andokides' second trial (399 B.C.) and before his final exile from Athens (392 B.C.)

**397: Defixio, ca. 400-375 B.C.** Costabile 172-175, no. III (ph.). Opisthographic lead tablet found in 1963 in the Ἱερὰ ὁδός (Inv. no. IB 45). All personal names in the *pars interior* have been incised retrograde. Costabile discusses various prosopographical and onomastical issues.

Pars exterior:  
 τὰς γλώτ<τ>ας τοῦ-  
 των καταδῶ

Pars interior:  
 4 ←Νατυρίνος  
 ←Κηφισοφῶν  
 ←Θεόπομπος  
 καὶ ὅσοι μὲ ←Νατυρίνος  
 εἰσι κατα<α>δῶ  
 8 ←Καλλία  
 ←Ἰέρων  
 ←Δωρόθεος ←Πέρσις  
 ←Σώστρατος Κικυννεύς

1. γλώττας, ed.pr. II 5. 'M *supra* O scriptum', ed. pr. II 6. 'sic pro μὲ Νατυρίνου', ed.pr., who interprets it as μετὰ Νατυρίνου, finding parallels in papyri and in modern Greek for this syncopated form of the preposition. II 10. In his text the ed.pr. prints Περσίς, but in his commentary he expresses his preference for the masculine Πέρσις, and we have corrected accordingly.

**398: Defixio against Macedonians and their supporters, ca. 317-307 B.C.** SEG XXX 325, no. 2. SEG XLIX 109. Costabile 176-182, no. IV (numerous photos and drawings) re-edits the important anti-Macedonian defixio from Kerameikos (Inv. no. IB 2), providing new readings. He notes a paragraphos to the far right of L. 1, but most importantly he proposes to read Εὐνομο[v] Πειρ<α>ιέα (otherwise unknown, but probably a pro-Macedonian oligarch) in L. 6, and argues that the whole line is a later addition, probably by a different hand. Costabile recognizes the cogency of Jordan's arguments regarding the dating of this defixio (312-307 B.C.), but does not categorically reject an earlier date *post* 317 B.C.

Inscription I  
 Πλεῖ[σ]τορ<α>

Inscription II  
 Πλεῖσταρχον *paragraphos*  
 Εὐπόλεμον  
 Κάσσα[vδ]ρον  
 4 Δημήτ[ρι]ο[v]



Φ[αλ]η[ρέα]  
Εὔνομο[ν] Πειρ<α>ιέα

Inscr. I, L. 1: Πλε[ι]σ[το]ρ<α> or Πλε[ι]σ[το]ρ. Costabile, who prints both alternatives in majuscule letters; ΠΑΒ[Ι]ΣΤΕΑ[.]. Jordan. || Inscr. II, L. 6: Εὔνομον, Costabile; [·<sup>1,2</sup>]ΚΝΗ[·<sup>1,3</sup>], Jordan.

**399: Defixio, 2nd/1st cent. B.C.** Costabile 169-172 no. II (ph.). Lead tablet found in 2002 in Kerameikos (inv. no. IB 66), in a Roman context, but dated to the late Hellenistic period on palaeographical grounds. The left part of the text is not preserved.

4  
[- -]Ρ στόλιον  
[- - κ]αταδηνύω  
[- -] πρὸς πάντα  
[- -] ἀνθρώπους  
[- -] ἀτιμίαν

1. στόλιον: a type of garment, ed.pr. || 2. κ]αταδηνύω: cf. SEG II 51. || 4 in. [θεοὺς -] vel [χθονίους -], ed.pr. || 5. [- πρὸς τήν?] ἀτιμίαν, ed.pr.

**400. Athens. Private letter on a lead tablet, early 4th cent. B.C.** SEG L 276. After reprinting the text and providing a slightly altered version of the ed.pr.'s translation, E.M.Harris, *HSCP* 102 (2004) 157-170, examines the exact meaning of the word δεσπότης in L. 2. Lexical analysis of Attic speeches, and Aristophanes and Menander—presented in two appendices on 164-170—leads Harris to the conclusion that the term was used almost exclusively for masters of slaves. Accordingly there can be no doubt that Λῆσις, the sender of the letter, was a slave and not an apprentice (thus D.R.Jordan in the ed.pr.); contemporary evidence does show that several slaves were not illiterate. After rejecting the identification of the foundry's owner with Lesis' masters, Harris concludes that 'the letter serves to remind us once again about the brutal reality of slavery in the world's first so-called "democracy"' (164).

**401. Athens. Lead weight, Hellenistic.** Lead weight (hexemoron). Offered for sale in Gorny & Mosch. *Giessener Münzhandlung. Auktion 132. Kunst der Antike, Mittwoch, 16. Juni 2004* (Giessen 2004) 160 no. 646: δη(μόσιον) [in the middle, retrograde] ἐξημ(όριον) [on the side].

**402. Elliniko. Bronze dikastic pinakion, 4th cent. B.C.** As the frontispiece of M.Salliora-Oikonomakou, *Sounion* 13, in color, is printed a ph. of this object, broken at right, labelled 'από το Ελληνικό Αττικής.' On 153, it is identified as an unpublished find from the excavations of K.Kaza in 2003 in the classical cemetery at the old Elliniko airport. The text is

given as 'Λυσίας Σουνιεύς'. From the ph. we read a circle in top left corner and Λυσίας | Σουνι vacat  
[Not in J.H.Kroll, *Athenian Bronze Allotment Plates* (Cambridge MA 1972). There is no Lysias from Sounion listed in *LGPV* II, Stroud].

**403. Menidi (Acharnai). Dikastic pinakion, date?** SEG XLI 106. Without reference to her own ed.pr., M.Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 172 and 287, returns to this orthogonal bronze dikastic pinakion. This time she adds the further information that it bears a stamp in a square frame, namely a crescent facing right, with the letters ΜΛ, and below them the letter X. It was discovered in the cemetery of Themistokleous Street 6, in Ayios Petros Γ' of Acharnai. Once more no ph. and no measurements. After reaffirming her earlier dating to the 3rd cent. A.D., Platonos-Yiota prints the following text in majuscules: Κηφισόδορος | Ἀχαρνεύς

[For lack of parallels we do not accept the editor's suggested dating. Traill, *PAA* no. 568445, dates this Kephisodoros to the 4th cent. B.C. In her description of the late Roman sarcophagus (Σ3) containing the pinakion, Platonos-Yiota reports that the skeleton of an earlier burial had been pushed to the south of the tomb. We wonder whether the pinakion might be associated with that earlier burial, Papazarkadas].

**404. Charavgi A' (Acharnai). Inscribed water pipe, 4th cent B.C.?** A 110 m. long stretch of clay waterpipe, discovered during the construction of a bridge over the Attiki Odos. M.Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 427, briefly reports that the pipe consisted of semi-circular tiles. In their joints some of the tiles had carved characters such as 'Η, ΟΠΗ ή γράμματα' [sic].

**405. Parnes, Pan cave. Inscribed oinochoe, ca. 400 B.C.** Three fragments of the rim of a clay oinochoe bearing a dedicatory inscription. Ed.pr. K.Rhomaiois, *AE* (1906) 107/108 (dr.), who, after arguing that the dedicant had unsuccessfully tried to compose a verse, printed the following text:

Ἐργασί[ων Πανὶ ἀνέ]θηκεν ἱερὸν [κ]αὶ Νύμφαις.

Building upon this suggestion W.Peek, *AM* 67 (1942) [1951] 68, provided a slightly altered text, i.e. a rather clumsy, on his own admission, hexameter:

Ἐργασί[ων Πανὶ μ' ἀνέ]θηκ' ἱερὸν [κ]αὶ Νύμφαις

The inscription is also reprinted [with a misspelling] by M.Platonos-Yiota, *Αχαρναί* 399.



406. Parnes, Pan cave. Dedicatory inscription on a krater, ca. 400-350 B.C. Foot of a clay krater consisting of two fragments bearing a dedicatory inscription. Ed.pr. K.Romaio, *AE* (1906) 101-103 (dr.); also reported by W.Peek, *AM* 67 (1942) [1951] 67/68, and now reprinted by M.Platonos-Yiota, *Αρχαῖαι* 399: [Καλ]ίστ[ρα]το[ς ἄ]ν[ε]θηκεν.

407. Vacat.

408. Athens. Signatures of Athenian lampmakers, Hellenistic. See our lemma 1853.

409/410. Athens, Library of Hadrian. Dipinti on vases. A.Spetsieri-Choremi, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 31, briefly mentions the discovery of the following two fragments of inscribed vases, without providing inv. nos., measurements or ph.:

409: Neck of an amphora, date? It bears 'a dipinto of a number': ΦΑΜ

410: Potsherd, 2nd cent. A.D. It bears 'a dipinto of a number': Ω

## PELOPONNESOS

411. Peloponnesos. Roman personal names in the Peloponnesos. *SEG* LI 330. A.D.Rizakis, S.Zoubaki, and C.Lepeniotti have now published the second volume of their *Roman Peloponnesos: II. Roman Personal Names in their Social Context (Laconia and Messenia) Meletemata* 36 (Athens 2004). For the principles of selection, etc., see *SEG* LI 330. In this volume they have drawn upon unpublished studies by G.Steinbauer (Lakonia) and A.Makres (Messenia).

## AIGINA

412. Aigina or Athens? Decree in honor of a gymnasiarchos, Augustan or early Julio-Claudian? *IG* IV.4. In *Ἀττικά καὶ Ἐπιγραφαὶ Wilhelm* 213-224 (ph.), S.Follet presents the following new edition of this inscription after autopsy in the Epigraphical Museum (EM 8942), with full discussion of previous editions and the several provenances to which it has been attributed: Aigina (*CIG* II.2140; *IG* IV.4); Athens, near the gymnasium of Ptolemy (K.S.Pittakis, *EA* 1839); Athens, 'conservé (sic) au temple de Thésée' (A.R.Rangabé, *Ant. Hell.*

II.721 no. 1004); Siphnos (*CIG* II.2423b). She suggests the above date on the basis of the lettering, diction, and spelling. It resembles, but is not by the same hand as the unpublished EM 13497 (*SEG* XLVII 144; L 154) to be published by A.P.Matthaiou.

[-----]ΕΠΙ[---]  
[-----] ἐκ τοῦ γυμνα-  
[σίου-----] σ]πουδὴν ἔνεκεν  
4 [-----] καὶ τοῖς ἀλειφομένοι(ς)  
[-----] τὴν ἀ]παρχὴν ἐθυσίασεν τῷ τε Ἐρ-  
[μῇ καὶ τῷ Ἡρακλεῖ καὶ ἐσ]πλάνχυσεν· πόησας δὲ  
[-----] ἐ]θόινησε τοὺς ἀλειφομένους καὶ  
8 [παρέσχε τὰ ἀναγκαῖα] πάντα τοῖς ἀλειφομένοις παρ' ὅλ-  
[ον τὸν ἐνιαυτὸν καὶ π]ροεισφέρων τὰ προσενλείποντα  
[τὴν ἑαυτοῦ φιλοτεμία]ν φανεράν ποιεῖ· βουλόμενος δ'  
[ἐπιδείκνυσθαι τὴν ἑαυτοῦ] εὐνοίαν τε καὶ ἐκτένει-  
12 [αν διὰ πλειόνων εὐερ]γῶν καὶ μὴ εὐρίσκομέ-  
[νου μηδενὸς μέλλοντος γ]υμνασιαρχήσιν τὸν ἐπι-  
[όντα ἐνιαυτὸν ἐπιμελήσεσθ]αι τῆς τε τοῦ γυμνα-  
[σίου κατασκευῆς καὶ τῆς θ]εραπείας τῶν ἀλει-  
16 [φομένων ἐν αὐτῷ ὑπέσ]τη, ν παρασχὼν τό τε  
[ἀναγκαῖον εἰς τὴν θυσίαν καὶ] τὰ τῆς ἑορτῆς τῷ  
[πανηγυριάρχῃ ? ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ ἢ] ἐγενήθη ἡ 'Α-  
[θηνα? δ]ραχμῶν μυριάδας ἀνήλω]κώς δεκαέ[ξ]. ?

L. 1. ---]ΙΟΙΕΙ] *IG*; on the ph. there are clear letter traces before the epsilon, Papazarkadas and Stroud.

Follet notes that this kind of decree could have emanated from the state or from an association connected with the gymnasium. As a parallel she cites *IG* II<sup>2</sup> 1227, decree of the people of Salamis, 131/0 B.C. On 217-221 she speculates on possible restorations, followed by discussion of the Diogeneion and the Ptolemaion (222-224). She concludes that neither the internal evidence of the text nor the publication history of the stone permit confident attribution to either Aigina or Athens.

413. Aigina. Inscription on an amphora from Caere, Archaic. For an incised inscription in the Aiginetan epichoric alphabet on a Corinthian amphora from Caere, see our lemma no. 871.



## CORINTHIA

414. **Corinth. Fragmentary decrees, Classical/Hellenistic.** Bookidis and Stroud (see our lemma no. 416) 410, briefly allude to the discovery in H.S. Robinson's excavations in the northeast corner of Temple Hill in 1976 of 'fragments of at least 11 decrees of the Greek city... the largest concentration of official documents from any one place in the pre-Roman city. These fragments, which still remain unpublished, are potential sources of information on the poorly documented constitution of the Greek city.'

415. **Corinth. Sacrificial calendar on a lead tablet, Archaic.** SEG XXXII 359. Bookidis and Stroud (see our lemma no. 416) 409/410, after examining this object in the Corinth Museum, inv. no. MF-75-86, observe: 'On this tiny piece, nail holes are preserved for the mounting it on a wood or stone backer. All that survives, in letters ca. 0.01 m. in height, is the probable mention of an offering of an ox, possibly to Athena Polias... This inscription... is a public one' and may have been kept inside as part of a temple archive. It helps to establish the sanctuary on Temple Hill as possibly the main repository for state religious documents.' Briefly noted by E. Lupu, *Greek Sacred Law* (Leiden 2005) 66 note 331. Still unpublished.

416. **Corinth. Inscribed pinax; dedication to Apollo, Archaic.** N. Bookidis, R.S. Stroud, *Hesperia* 73 (2004) 404-426 (ph., dr.), in the context of collecting the literary, archaeological, and epigraphic evidence in support of the identification of the Archaic Temple on Temple Hill at Corinth as dedicated to Apollo, present the ed.pr. of a fragmentary terracotta pinax with a painted inscription. It was found in 1902 in the excavations of the American School in the Lechaion Road West Shops in fill that the authors conjecture came down from the Archaic sanctuary on Temple Hill. The pinax was taken to the National Museum in Athens in 1902, catalogued as NM 13758, but its present location is apparently unknown. Edd.pr. suggest a tentative date ca. 560-480 B.C. on the basis of the letterforms.

Inscribed along one edge (top?) longitudinally, orthograde, [---]'Απέλ[λωνι---]

Inscribed along the other edge (bottom?) in the same manner, [---]ον μ' ἀν[έθεκε---]

On 409-411, Bookidis and Stroud briefly comment on the following Corinthian inscriptions: sacrificial calendars: IG IV 1597; *Corinth* 8.1.1; and SEG XXXII 359 (see our lemma no. 415); unpublished decrees (see our lemma no. 414); dedication: *Corinth* 8.1.27; inscribed architrave (Latin): *CIL* III.534; *Corinth* 8.2.120.

417. **Corinth. Honorary Inscription for the pantomime Tib. Iulius Apolaustos, 180-192 A.D.** *Corinth* 8.3.370 + 693. SEG XLV 237; \* 2291. J.-Y. Strasser, *Tyche* 19 (2004) 182-184, rejects Slater's restoration of LL. 12-14 (SEG XLV 237) as a later addition (see *I.Eph.* 2070/2071, our lemma no. 1184), and suggests printing these lines as follows:

12 [-----] JHN δὲ καὶ τει-  
[μ-----] ἐν Χαλκίδι τει-  
[μηθέντα-----] ἐν Σικυών[ι]

L. 14. [-----]οισι Σικυών, Slater.

In L. 2 Strasser does not exclude [--Κάδνα]νδέων. For the sequence of *I.Eph.* 2070/2071 and the honorary text for Apolaustos (*F.Delphes* III.1.551) see our lemma no. 1184. In the Corinthian text and in *I.Eph.* 2070 the Ἀκτιακὸς στέφανος ἀργύρεος, which he received in Nikopolis in the Aktia, is mentioned but in the Delphian text it is lacking. In Nikopolis Apolaustos was not allowed to participate in the official agon; he performed during an ἐπιδειξις or ἀκρόασις. The crown he received was an object of value (to be compared to money-prizes in ἀγῶνες θεματικοί), not the official stephanos of the winners in the ἱερὸς ἀγών. Once he had won in the ἱερὸς ἀγών of the Olympia in Pergamon (see the Delphian inscription in our lemma no. 1184, LL. 5-8), there was no need to mention the second-rate crown from Nikopolis anymore. For pantomimes see VPan01.

418. **Corinth. Inscriptions on amphoras from Sicily, Archaic.** For incised inscriptions in the Corinthian epichoric alphabet on Corinthian amphoras from Kamarina, see our lemma SGen05.

419. **Corinth. Mosaic inscription in the sanctuary of Demeter and Kore, ca. 200 A.D.** SEG XL 303; XLVI 335. J. Okland, *Women in their Place: Paul and the Corinthian Discourse of Gender and Sanctuary Space* (London 2004) 82/83, endorses the view that Νεοτέρᾳ in this inscription denotes Proserpina in the Roman period, not Nephtys or Isis.

420. **Isthmia. Dedication of Publius Licinnius Priscus, date?** IG IV 202; XIV 2543. See our lemma no. 1008.

421. **Isthmia. Lead curse tablet, 4th cent. A.D.** SEG XLIV 308. In *MedArch* 7 (2004) 609 (dr.), D.R. Jordan illustrates the complex diagram on this tablet against 4 athletes at the Isthmian Games, drawing attention to the very similar device found on a tablet from Hadrumantum in Tunisia (A. Héron de Villefosse, *Bulletin de la Société Nationale d'Antiquaires*



de France (1905) 291-294 (dr.), echoed also in *PGM* VII.217, all of which he suggests could have been copied from magical books of instruction. See also J.Tremel, *Magica Agonistica* (our lemma no. 1883) no. 8.

**422. Lechaion. Inscribed offering table, Christian.** In *EAH* 2004 [2005] 59, it is briefly noted that in his systematic study of the architectural members of the great early Christian basilica excavated here by D.Pallas, P.Velissarios has recorded a fragment of a marble offering table bearing the inscription † Πολυνίκου (no ph.; no date; no further details).

## KLEONAIA

**423. Nemea. Assorted Inscriptions.** In *Nemea: A Guide to the Site and Museum* (Athens 2004), Stephen G. Miller *et al.* briefly refer to the following inscriptions from the Nemea Excavations, sometimes providing a text, translation, ph., and notes on the circumstances of discovery.

Reference	Nemea p. no.
IG IV 484. SEG XXXVI 329. Ἐφοδία I 8	84
SEG XI 290. Aristis Dedication	44/45
SEG XXIII 180; XXIX 342. Arbitration of L. Mummius	65
SEG XXVI 419. Dedication of Kleandros A 353	185
SEG XXVI 420. Ῥοδίων I 105	83-86
SEG XXVI 420. Ἐπιδαυρίων I 31	83, 115
SEG XXVIII 391. Bronze hydria BR 379	48/49
SEG XXIX 147. Decree I 73	62/63
SEG XXIX 349; L 363-397. Stadium graffiti	75-79, 197/198
SEG XXIX 350. Lead plate IL 279	53
SEG XXIX 352. Lead plate IL 242	55
SEG XXX 351. Altar of Zeus I 9	84
SEG XXX 353. Lead curse tablet IL 327	36/37
SEG XXXIV 282. Treaty of Argos with Aspendos	63/64
SEG XXXIV 285. Boundary stone I 107	42, 188
SEG XXXIV 286. Dedication to Zeus BR 1098	46
SEG XXXVI 331. Catalogue of Thearodokoi	62/63
SEG XXXVI 352. Bronze weight BR 1194	65/66
SEG XLV 249/250. Stamped tiles Σωκλῆς	77/78, 190, 195
SEG XLV 251. Stamped tiles TC 66 and 174	56
SEG XLIX 364. Halter I 118	46
SEG LI 360. Epigram I 15	78-80

For an unpublished archaic inscription from Kleonai, now in the Nemea Museum, see our lemma no. 425.

**424. Argive annexation of Kleonai.** C.B.Kritzas, *CRAI* (2006) 427-429, cites the evidence of the extension of Argive citizenship to the people of Kleonai and their frequent appearance in positions of authority in the new archive of Argive bronze tablets (see our lemma no. 427) to show that the annexation took place much earlier than many had previously thought. It was complete at least by the date of the archive, early 4th cent. B.C. The mention of sums of money resulting from confiscations at Kleonai and their consecration to Hera indicate that the annexation 'ne se soit pas faite sans trouble.' Κατέθεν τοὶ ἱερομνάμονες ἀργύριο[ν] τὸ κλεονάθεν τὸν δαμευσθέντων ἐνς τὸν πέτρον, 4 payments of 1,000 drachmas each.

**425. Kleonai. Archaic inscription.** In the southwest corner of the courtyard of the Nemea Museum (uncatalogued?) is an unpublished octagonal poros column bearing a two-line boustrophedon inscription of the 6th cent. B.C. It was excavated by A.Moutzali of the Greek Archaeological Service in a Late Roman complex northeast of Kleonai; briefly mentioned by Stephen G. Miller, *Nemea. A Guide to the Site and Museum* (Athens 2004) 88. See our lemma no. 423 [This important text in an epichoric alphabet, found several years ago, deserves proper publication, Stroud].

## ARGEIA

**426. Argos and Epidauros.** The mythical and historical links between the two adjacent poleis are examined by M.Piérart in P.A.Bernardini (ed.), *La città di Argo. Mitto, storia, tradizioni poetiche* (Roma 2004) 19-34. The author draws heavily on epigraphical sources, citing extracts from the following inscriptions: *IG* IV 558, *IG* IV<sup>2</sup>.1.96, *IG* IV<sup>2</sup>.1.121, *F.Delphes* III 2.70, *SEG* XXVI 445, *SEG* XXX 359. The relations between the two cities are assessed as confrontational, usually mediated by wider alliances. Beyond border disputes, a conflictual constant was the administration of the sanctuaries of Asklepios and Zeus Nemeios. Epidaurian influences on Argive administration were ultimately more permanent. See also our lemma no. 439.

**427. Argos. Archive of bronze tablets (τελαμῶνες), early 4th cent B.C.** *SEG* LI 410. For a thorough account of the archaeological context at Odos Korinthou 48 in which the tablets were excavated by the Greek Archaeological Service in 2000, see A.Papademetriou, *Αργειακή Γη* 2 (2004) 37-51.



138

C.B. Kritzas has presented much information about the inscriptions on these tablets in a number of preliminary publications which we cover here, attempting to avoid too much repetition. First, he presents a short report on these discoveries, with a ph. of one of the bronze tablets (2003/2004) 19/20 (ph.).

repetition. AR 50 (2003/2006) 19/20 (ph.), he gives a preliminary descriptive account of the tablets; AR 50 (2003/2006) 13-26 (ph.), he gives a preliminary descriptive account of the archive, which consists of ca. 150 bronze tablets, 100 of which had been cleaned at the time of publication. They are inscribed in repoussé technique (to avoid falsification) with individual letters punched into the reverse side of the tablet from right to left in order to produce a text on the obverse in relief, reading from left to right. Kritzas has distinguished several different hands. The tablets are in the Doric dialect of the early 4th cent. B.C. using the epichoric Argive alphabet (e.g. Ϝ = Λ, ϝ = aspirate, F = digamma, and three-dot punctuation). There are many hapax legomena. The acrophonic system is used for numerals and sums of money (chart on p. 17). Almost all the tablets record financial transactions of political or religious organizations concerning sacred funds of Athena and Hera. Some reflect contemporary events such as the Corinthian War, 394-386 B.C. (στρατεία τῶν ἐν Κορίνθῳ). Many sums are large, 217,373 silver drachmas, unworked gold of a weight of 7 mnai and 7 Euboic staters. Included is also Περσικός χρυσός, possibly even gold dust. Among the organizations attested are the ὀδοθήκοντα, 8 members of the συνεπιγνώμονες, ἡαφελλοθέται, κριθοχῦται, ἀρῦνα τὰς συνδεκαδέες and αὐτὰ δέκαδωρον, 4 ιερομανόμενες, ἡαφελλοθέται, κριθοχῦται, ἀρῦνα τὰς ἰσοφαείας, ἀρῦνα τῶν ποτηρίων, which on one occasion received 13,626 drachmas from the treasury, ἀρῦνα τοῦ ἀγεμιστικοῦ, ἀρῦνα ἐν τῇ ἀγορᾷ, οἱ ποὶ τὰς δαπάνας, δοτοήρες, ἀρῦνα τοῦ ἀθηναίων πωλητῶν (δόδα = πάλω), ἀνελατήρες, στραταγοί, πολέμαρχοι, possibly like the Athenian πωλητῶν (δόδα = πάλω), ἀνελατήρες, στραταγοί, πολέμαρχοι, Γεζακάτιοι (ἐξακόσιοι), πεντάκατιοι, σπονδοδάκιοι, ἄκοι (μάρτυρες). Other bodies concerned with the Heraion (θεματοποιοί ἐνς Ἡραν, οἱ θυρόματοι, οἱ ἐδοδοῖσι ἐνς Ἡραν, ἀρῦνα τὸ εὐχοίδειο) indicate that work was still underway in the early 4th cent. B.C. under the supervision of Polykleitos the Younger. Hundreds of new personal names of Argive citizens appear on the tablets. New names of phratries: Δαρμεῖς, Ἐρβασίδαι, Μαλωνίδαι, Νουμιτίδαι, Παλιντροφοί, Ἑλαεῖς, Φαριάδαι, Σωφυλίδαι. About 30 new names of Argive women; new information about the Argive calendar, intercalation, new month names, etc.

For a shorter general account covering many of the same topics, see C.B.Kritzias, *Kodai, Journal of Ancient History* 13/14 (2003/2004) 53-60. Here Kritzias adds the following information. Some of the tablets are palimpsests and many bear small perforations that were used to tie them together in bunches with bronze wire for storage. The usual expressions for deposits or withdrawals in or from the treasury of the goddesses are, *κάθεν ἐνς τὸν πέτρων παρ Παλλάδι* and *ἔχοντο ἐκ τοῦ πέτρων παρ Παλλάδος*. Most of the magistrates served a term of only six months. On 59, list of known Argive months in alphabetic sequence: Ἀργιάνιος, Ἀγρίνιος, Ἀμυκλαῖος, Ἀπελλαῖος, Ἀρνεῖος, Ἀρταμίτιος, Γάμος, Ἐριθαῖος, Ἐρμῆαιος, Καρνεῖος, Πάναμος, Τέλεος. Also an example of Argive intercalation in which two months, *Hermaios* and *Gamos*, are combined: *ἡαμίαι ἄγομεν τῷ μένε*.

In C.B. Kritzas, *CRAI* (2006) 397-434 (ph.), plans, drawings, and ph. of the place of finding, 7 tablets held together by a bronze pin, and the sample tablet published in our lemma no. 429. He now estimates the total number of tablets as ca. 134. Some texts have clearly been erased. Two tablets are lead. The tablets refer to themselves as τελαμώνες (ἐνς χαλκῆους τελαμώνας) and

in one case the cost of inscribing one telamon is 2 obols. Kritzas compares *IG IV 517* and *SEG XXXIV 282, LL. 16/17*. The terracotta vase in which some were stored is called τὸ λέκος, the stone receptacles are called πύργοι and these are numbered. On 408, table of the numerical system. Kritzas regards Athena's treasury as the state treasury of Argos probably from an early period and refers to the unpublished inscription in our lemma no. 432 for this sanctuary, which he thinks was probably located near the finding-place of the tablets. As sources of the funds recorded in the tablets (410/411), Kritzas specifies rents and leases of the ἱερὰ καὶ δημοσία χώρα of the Argive plain, a δεκάτη consecrated to Hera, proceeds from sales of confiscated property, interest on money loaned, spoils of war, fines and penalties of many sorts, proceeds from the sale of hides of public sacrificial victims, bribes from the Persians (cf. Xenophon, *Hellenika* 3.5.1, 396/5 B.C.). Expenditures (411/412) fall into two different categories: (1) for the sanctuary: for festivals and games of Hera, manufacture of cult objects, construction on the temple and the hippodrome, general expenses of the cult, salaries for workmen, costs of inscribing the telamones, (2) for the polis; for war and general expenses. On 412-424, list of magistrates with detailed commentary on their composition, functions, prerogatives, hierarchy, terms of office, and parallels at other sites. Magistrates concerned with the construction of the new temple and chryselephantine statue at the Heraion (418-421). On 416, he revises his earlier views on ἡδοτέρεις, preferring now the etymology from the verb ὀδοῦν, possibly military concerned with the construction or maintenance of roads. On 425-430, names of phraties (48 each tribe with 12); add to the names listed above, Εὐρυσθίδαι, Σεντέται (see our lemma no. 734 bis), Σαλαμίδαι, Ἀρκεσίδαι. About 40 names of κῶμαι now known, some new ones; for Λαγαρία/Λαγάρσα see our lemma no. 436. Κλεωναί is a surprise, for she is integrated into the Argive state, with many citizens occupying important offices in the tablets, much earlier than previously thought and clearly through the efforts of Argive democrats, see our lemma no. 424. Similar case with the cities of Thyrea such as Εὖσα and Νῆρις; see our lemma no. 430. New evidence on the Argive calendar 430-433, see above; some new names of days, Φυκάς (20th), ἡβδέμαι τελευταίαι (27th), τριακάς. Twelve month names now known but the exact sequence is still obscure. For a sample tablet see our lemma no. 429.

C.B.Kritzias, 'Ετυμολογικές παρατηρήσεις σε νέα επιγραφικά κείμενα του Άργους', in M.B.Hatzopoulos and V.Psilkakou (edd.), *Φωνής Χαρακτήρ Ἑθνικός: Actes du V<sup>e</sup> Congrès internationale de Dialectologie grecque (Athènes 28-30 septembre 2006)* (Athens 2007) 135-160, comments in detail upon the etymology and meaning of the following terms found in the tablets, many of them hapax legomena; magistrates and officials (137-147) δοματοποιοὶ ἐνς Ἡέραν, ἡεδοποιοὶ ἐνς Ἡέραν, εὐδοϊδεῖον, ἀνελατῆρες, ἡοδοτῆρες, σπονδοδύκαι, κρηθοῦται; nouns (148-151) ἐπεχφορά, ἡαιρεῖα, ζαμιαῖον, ἡαῖθλιμον; personal names (155-159) Ἀνίκις, Ἐφόρτιχος, Εὐρύγνος, Φιταλεῦς, Λάστος, Μοιτύλος, Σαῦθος; place-names (155-159) Λαγάρια/Λαπάρα (see our lemma no. 436), Λεοῖα, Φλεῖον [not related to Φλε(ι)οῦς], Σευτέρας (see our lemma no. 734 bis).

Kritzas announces another paper, 'Sur quelques noms argiens rares ou nouveaux,' in the acta of a colloquium *Nommer les hommes* (Athens, December 2002), ed. J. Ouhlen, forthcoming.

[Kritzas is warmly to be congratulated and (we hope) emulated for sharing so much information about this large and important body of material prior to final publication, Stroud and Papazarkadas].



15 18

ἀπὸ τῶν  
τῶν δὲ  
ρομάτων

In C.B.Kritzas, *CRAI* (2006) 397-434 (ph.), plans, drawings, and ph. of the place of finding.<sup>7</sup> Tablets held together by a bronze pin, and the sample tablet published in our lemma no. 429. He now estimates the total number of tablets as ca. 134. Some texts have clearly been erased. Two tablets are lead. The tablets refer to themselves as τελαμῶνες (ἐνς χαλκῆους τελαμώνας) and

In C.B. Kritzas, *CRAI* (2006) 397-434 (ph.), plans, drawings, and ph. of the place of finding.<sup>7</sup> Tablets held together by a bronze pin, and the sample tablet published in our lemma no. 429. He now estimates the total number of tablets as ca. 134. Some texts have clearly been erased. Two tablets are lead. The tablets refer to themselves as τελαμῶνες (ἐνς χαλκῆους τελαμώνας) and

in one case the cost of inscribing one telamon is 2 obols. Kritzas compares *IG IV 517* and *SEG XXXIV 282, LL. 16/17*. The terracotta vase in which some were stored is called τὸ λέκος, the stone receptacles are called πέτραι and these are numbered. On 408, table of the numerical system. Kritzas regards Athena's treasury as the state treasury of Argos probably from an early period and refers to the unpublished inscription in our lemma no. 432 for this sanctuary, which he thinks was probably located near the finding-place of the tablets. As sources of the funds recorded in the tablets (410/411), Kritzas specifies rents and leases of the ἐπὶ καὶ δαμοσία χώρα of the Argive plain, a δεκάτη consecrated to Hera, proceeds from sales of confiscated property, interest on money loaned, spoils of war, fines and penalties of many sorts, proceeds from the sale of hides of public sacrificial victims, bribes from the Persians (cf. Xenophon, *Hellenika* 3.5.1, 396/5 B.C.). Expenditures (411/412) fall into two different categories: (1) for the sanctuary: for festivals and games of Hera, manufacture of cult objects, construction on the temple and the hippodrome, general expenses of the cult, salaries for workmen, costs of inscribing the telamones, (2) for the polis; for war and general expenses. On 412-424, list of magistrates with detailed commentary on their composition, functions, prerogatives, hierarchy, terms of office, and parallels at other sites. Magistrates concerned with the construction of the new temple and chryselephantine statue at the Heraion (418-421). On 416, he revises his earlier views on ἡδοτέρως, preferring now the etymology from the verb ὀδοῶ, possibly military concerned with the construction or maintenance of roads. On 425-430, names of phratries (48: each tribe with 12); add to the names listed above, Εὐρυσθίδαι, Σεντέραι (see our lemma no. 734 bis), Σαλαμίδαι, Ἀρκεσίδαι. About 40 names of κῶμαι now known, some new ones; for Λαγαρία/Λαγόρσα see our lemma no. 436. Κλεωναί is a surprise, for she is integrated into the Argive state, with many citizens occupying important offices in the tablets, much earlier than previously thought and clearly through the efforts of Argive democrats, see our lemma no. 424. Similar case with the cities of Thyrea such as Εὔα and Νῆρις; see our lemma no. 430. New evidence on the Argive calendar 430-433, see above; some new names of days, Φικάς (20th), ἡεβδέμαι τελευταῖαι (27th), τριακάς. Twelve month names now known but the exact sequence is still obscure. For a sample tablet see our lemma no. 429.

C.B.Kritzas, 'Ετυμολογικές παρατηρήσεις σε νέα επιγραφικά κείμενα του Άργους', in M.B.Hatzopoulos and V.Psilakou (edd.), *Φωνής Χαρακτήρ Ἑθνικός: Actes du V<sup>e</sup> Congrès internationale de Dialectologie grecque (Athènes 28-30 septembre 2006)* (Athens 2007) 135-160, comments in detail upon the etymology and meaning of the following terms found in the tablets, many of them hapax legomena; magistrates and officials (137-147) δοματοποιοὶ ἐνς Ἡέραν, ἡεδοποιοὶ ἐνς Ἡέραν, εὐξοῖδετον, ἀνελατῆρες, ἡοδοτῆρες, σπονδοδίκαι, κριθοχῦται; nouns (148-151) ἐπεχφορά, ἡαιρησία, ζαμιαῖον, ἡαφέλλιμον; personal names (155-159) Ἄνικις, Ἐφόρτιχος, Εὐρύγνος, Φιταλεύς, Λάσυτος, Μοιτύλος, Σαῦθος; place-names (155-159) Λαγάρια/Λαπάρασα (see our lemma no. 436), Λεσφα, Φλειφον [not related to Φλ(ε)ιούς, Σεντέρας (see our lemma no. 734 bis).

[Kritzas is warmly to be congratulated and (we hope) emulated for sharing so much information about this large and important body of material prior to final publication. Stroud and Papazarkadas].



428. Argos. Musical competitions. G.Vandensteendam, *Gaia* 4 (2000) 105-114, collects the evidence for musical competitions in Argos (7th cent. B.C.-3rd cent. A.D.) during the festivals of the Ἑκατόμβαια, Ἡραϊα, Ἀσπίς, and Νέμεια; she also compiles a list of musicians from Argos, known from literary sources and inscriptions (108), a list of the agones, in which Argive musicians are known to have participated (111), a list of musicians, who participated in Argive contests (112), and a list of disciplines attested in the Argive agones (114). See also our lemma no. 535.

429. Argos. Financial document on a bronze tablet (τελαμών) concerning the doors of the temple of Argive Hera, early 4th cent. B.C. Merely to give an example of the new texts from the archive of bronze tablets, and not a definitive publication, C.B.Kritzas, *CRAI* (2006) 434 (ph.), prints the following:

Θυρομάτων : ἀρτύναι : χαίρεθε : ἐκ τοῦ πέτρο : Ἀπελλαίο : XX  
 Α : ἱεροναμόνον : Ἡγὲν : Ἡγνάθιος : ἀρτύνας : Φιλόδαμος : Ἡυλλεύς  
 Λύρκειο (sic) : Εὐαγέτας : Ἡγνάθιος : Μυκᾶναι : Μικάνας : Δυμάς : Πολεμεία  
 4 Ἐπαγίς : Παμφύλας : Ἡνὰς : Ὀδοέκοντα : Χαίρες : Κλεωναὶ : πολεμάρχον  
 Αὐτέας : Κυνιάς : δαμιοργὼν : Μάλεκος : Πολεμεία

430. Argos. Document defining boundaries, ca. 369/8 or 338 B.C.? *SEG* XXXVI 336. *SEG* LI 414. \* C.B.Kritzas, *CRAI* (2006) 429/430, without reference to all the discussions cited in *SEG* XXXVI 336, adduces this inscription in his analysis of the appearance of towns like Eua and Neris in the archive of bronze tablets from Argos, early 4th cent. B.C. (see our lemma no. 427), showing that at the time of the deposit of the archive these towns had already been annexed by Argos, i.e. much earlier than the traditionally assumed date of 338 B.C. To solve the problem he risks a conjecture that perhaps after the battle of Leuktra, 371 B.C., there may have been a temporary annexation. He briefly mentions a study of this inscription by Y.Pikoulas forthcoming in the proceedings of a conference at the French School in September of 2003, 'Sur les pas de W. Vollgraff.'

431. Kimolos? Argive decree of arbitration between Kimolos and Melos, ca. 336 B.C.? *IG* XII.3.1259. See our lemma no. 734 bis.

432. Argos. Decrees. Opisthographic. Unpublished, ca. 350-325 B.C. Argos Museum inv. no. E 67. *SEG* XXXIII 286; XLIX 349, 350. C.B. Kritzas, *CRAI* (2006) 409 note 30, adduces this still unpublished inscription, found in 1966 in square SU 80, in the property of A.Paparaskevas on Anapafseos street, 110 m. northwest of the Π-shaped stoa in the agora of Argos, as providing information about the treasury of Pallas Athena, which produced the

Inscription "Gadara"  
 E 031

bronze tablets in our lemma no. 427. The two texts concern a legal proceeding that Kallidamos, priest of Pallas, brought before the Eighty against an entrepreneur Nikostratos and a lex sacra relative to the sanctuary and holdings of Pallas. To the bibliography in *SEG* XLIX 349, 350, Kritzas adds M.Piérart in P.Flensted-Jensen, T.H.Nielsen, L.Rubinstein (edd.), *Polis and Politics. Studies in Ancient Greek History presented to M.H.Hansen* (Copenhagen 2000) 297-314, esp. 304/305.

433. Argos. List of deserters, ca. 315-305 B.C. *SEG* XXXVIII 280; XLI 99. M.Piérart-G.Touchais, *Argos. Une ville grecque de 6000 ans* (Paris 1996) 64, provide some additional information on this ineditum, which contains lists of ἀντόμολοι (from the Macedonian garrison?). The names of the deserters are accompanied by ethnics. Among them there is a slave and a man from Argos (Θιόδαμος Κολουρίς), which shows that these men were not refugees. P.-T. attribute the mention of πολέμαρχοι and not στρατηγοί to the establishment of an oligarchic regime by Kassandros [C.Kritzas informs us that πολέμαρχοι are already attested in the early 4th cent. B.C., in the newly found tablets from Argos, along with στρατηγοί; see e.g. C.Kritzas, *Kodai* 13/14 (2003/2004) 58, and *CRAI* (2006) 416: our lemma no. 427, Chaniotis].

434. Argos. Oracle of Apollo Pythaeus for the Messenians, 92/1 or 91/0 B.C.? *Syll.*<sup>3</sup> 735. *SEG* XXVIII 393; XXXVIII 189; XL 332; XLIX 352. On the basis of her new restoration in *SEG* XLIII 163, N.Deshours, *op.cit.* (our lemma no. 466) 125 note 78, urges that Καρνείους in LL 24/25 (Μεγάλοις Θελοῖς Καρνείους) be understood as a cultic epithet and not as the name of a festival, as traditionally assumed.

435. Nauplion. Epigram, Roman Imperial. Fragment of a base of white marble with a long orthogonal cutting on the top. The left part is missing. Ed.pr. C.Piteros, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 93 (ph.), who interprets the text as a funerary epigram [but see app.cr.].

[---]ς πάρελθε πλησόμενος  
 [---]ε καταργεῖ τοὺς φθονοῦντας  
 [- ἄν]θρωπε, ὁ μὲν φθόνος αἶ  
 4 [- ἔ]χει δέ τι καλὸν ἐν αὐτῷ ἄξιον  
 [---]ι τῇκε ὄμματα καὶ τὴν καρδίαν

We present a different text (LL 2-6), based on parallels and the ph.; we also close the brackets on the left. The lettering may suggest a date in ca. 3rd cent. A.D., Papazarkadas. || 1. The meaning may be: 'go by (this monument), filling your heart with ---'. Chaniotis. || 2. The reading καταργεῖ is suspect; τοὺς [π]ο<ο>νοῦντας, ed.pr. || 3-5. [- ἔ]θρωπε ὁ μὲν [π]ό<ο>νος αἶ | [- -]χει δέ τι καλὸν αὐτῷ ἄξιον | [- -]ι τε καὶ ὄμματα καὶ τὴν καρδίαν, ed.pr. [for the general sense and the expressions cf. e.g. *IG* XIV 2533: ὁ φθόνος ὡς κακὸν ἐστὶ | ἔχει



δέ τι καλὸν ἐν αὐτῷ· τήκει γὰρ φθονερῶν ὀνείματα καὶ κραδίην. Papazarkadas; on this theme (envy causes the eyes of the envious to waste away), see SEG XLIV 919 and LIII 1689, Chaniotis]. II 3/4. e.g., ὁ μὲν φθόνος ἀεὶ [ὡς κακὸν ἐστὶ] etc.; ἐν (L. 4) is discernible on the ph., albeit with some difficulty. II 5. initio [ἐπεὶ φθονερῶν]?, Chaniotis; τήκει. Papazarkadas. The text, identified as a funerary epigram in the ed.pr., may in fact be a building inscription, a donation vel sim., with the donor trying to preempt any possible manifestation of envy on behalf of the general public. Re-examination is needed, Chaniotis.

## KYNOURIA

436. Xeropigadi. Dedication to the Anakes (Dioskouroi), ca. 475-425 B.C. SEG LI 424. C.B.Kritzas, *CRAI* (2006) 427, in commenting on the Argive κόμη named Λαγάρια/Λαπάρα in the newly discovered tablets (see our lemma no. 427), endorses P.Charneux' view that the latter is the correct form and that it is related to the Lakonian epithet of the Dioskouroi (Λακέρσαι). The κόμη might reasonably then have been in the borderland of Kynouria where in fact there are two known sanctuaries of the Dioskouroi, one about 8 stades south of the Erasinou River (Pausanias 2.36.6) and the one at Xeropigadi where Piérart found this inscription, which would locate Λαπάρα about 8 km to the north of Astros. Kritzas favors a date ca. 400 B.C. for the lettering and especially the use of eta. In his paper *Ετυμολογικές Παρατήρησεις* 155 (see our lemma no. 427), Kritzas repeats this argument.

## HERMIONIA

437. Hermione. Dedication to Demeter Chthonia by Alexias, ca. 440-430 B.C.? IG IV 683. SEG XLVIII 422; \* 2190; L 1712. LSAG<sup>2</sup> 182 no. 8. C.Keesling, *op.cit.* (our lemma no. 72) 85-88, reprints the text of this statue base signed by the sculptor Kresilas (dr. on 91), and studiously examines all the chronological theories hitherto advanced. In view of her radical downdatings of the Akropolis statue bases signed by Kresilas, Keesling is keen to lower the traditional date (ca. 460-450 B.C.) of this dedication as well.

## TROIZENIA

437 bis. Troizen. Relations with Halikarnassos. M.H.Jameson, in *The Salmakis Inscription* (cf. our lemma no. 1070) 93-107, collects the literary and epigraphic evidence for the relations between Troizen and Halikarnassos, presenting in an appendix the relevant texts (103-107). He adduces inscriptions in the discussion of the following subjects: the alleged foundation of Halikarnassos by Troizen (cf. the honorary epigram for a descendant of the Ἀνθε-

ἀδοα: SEG XVI 666; SGO I 01/12/13; cf. the list of the priests of Poseidon Isthmios in Halikarnassos: Syll.<sup>3</sup> 1020; 'Υπέρης Τελαμώνος in A. L. 3 may be related to 'Υπέρετα, one of the settlements which later formed Troizen); the alleged foundation of a temple of Aphrodite by the Halikarnassians in Troizen and the dedication of a statue of Isis (Paus. 2.32.6; cf. dedications to the Egyptian gods, Arsinoe II, and Aphrodite Akraia Arsinoe: *GIBM* 907/ 908; SEG VIII 361); the relations of Troizen with Halikarnassos (cf. honorary decree of Troizen for two Troizeniens and a man from the Halikarnassos area: IG IV 750; honorary decree of Troizen and Halikarnassos for Zenodotos: Wilhelm, *Neue Beiträge* 19-26 no. 4; honorary epigram of Troizen for Diomedes, a Troizenian or Halikarnassian descendant of Ἀνθεος: *I.Oropos* 389); the relations of Theangela with Troizen (honorary decrees of Troizen for a man from Theangela and for the city of Theangela: A. Wilhelm, *JÖAI* 11 [1908] 70-75 nos. 7/8).

438. Troizen. The Themistokles decree, date? SEG XVIII 153; LII 333\*. After grammatical analysis of Thucydides 1.18.2, M.Johansson, *MH* 60 (2003) 1-5, claims that the Athenian historian did not actually place Athens' evacuation of 480 B.C. earlier than Herodotus, as usually assumed, nor did he have access to the decree of Themistokles (an ancient forgery according to Johansson; see SEG LII 333 and below). In *RhM* 147 (2004) 343-354, the same author attempts a comparison between the decree and the tradition of the evacuation of Attica found in the writings of Plutarch and Aelius Aristides. He concludes that all three probably hark back to an original literary text to be dated not earlier than ca. 300 B.C. Johansson accepts a date ca. 275 B.C. for the Troizenian inscription, and reiterates some of his earlier arguments against its authenticity [we note that one of the arguments of those dismissing the authenticity of the decree, namely that Athena's epithet Μεδέουσα appears only in literature and not in inscriptions, is patently wrong: see IG P<sup>3</sup> 37, 1454 (our lemma no. 86), 1491, 1492, 1493, 1493 bis, 1494, 1495. Papazarkadas]. In *CQ* 54 (2004) 283-285, M.Johansson returns yet again to the decree, this time to examine the perfect participle μεθεστηκότας (L. 45), that designated the ostracized. Contra Lewis (SEG XIX 319) and pro Kennelly (SEG XL 341), Johansson notes the absence of the verb μεθίστημι in pre-Euclidean Attic inscriptions; only 4th cent. B.C. editor of a genuine early 5th cent. B.C. document would have had no reason to substitute μεθεστηκότας for μεθεστώτας, the earlier form that did not go out of fashion before the Roman period.

## EPIDAURIA

439. Epidauros, Asklepieion. Proxeny for Menekles of Phleious, 4th cent. B.C. IG IV<sup>2</sup>.1.69 + SEG XI 400. SEG XL 335. M.Piérart, *op.cit.* (our lemma no. 426) 32-34, has offered a new edition of this honorary decree, which consists of two joining fragments (one now lost). Full bibliography, commentary and discussion of previous restorations and historical interpretations, no ph. On 32 Piérart prints a conservative text containing only 'restitutions absolument assurées' [Despite Piérart's stated intention, the text of the lost fragment has not been underlined;



nor have any dashes indicating missing letters been printed. We suspect a serious editorial error, Papazarkadas]. After refutation of earlier supplements, he proposes to restore LL. 5-8 as follows:

8 Φλειάσιον πρό[ξ]ενον [καὶ εὐεργέ]-  
ταν εἶμεν τοῦ [δάμου Ἀργεῖων ἐν 'Ε]-  
πιδάυροι κα[τοικούντων· ἔλξε]-  
Πειθίλα[ς -----]

Piérart postulates that an Argive colony or cleruchy was established in Epidauros at some point in the 4th cent. B.C. On 30, he considers the period during which Argos enjoyed the support of Macedon as the most likely historical background for such a development, without totally dismissing an earlier date within the 4th cent. B.C. Having reaffirmed the Argive origin of the political community bestowing this proxeny, Piérart (33) argues that any of the names of Δαμάρετος, Δαμόφαντος, Δαμόχαρτος, Δέρκετος, Διόδοτος—all attested in Argos—could be restored as that of the 'président' (LL. 2-3: ἀρή(τενε) : Δ[---]τος Κερκάδας). For similar reasons, Λυσικράτης could be restored as the name of the 'secrétaire' (L. 3: γρο(φεὺς) : Λυσικ[---]).

440. Epidauros, Asklepieion. Constitution of the Hellenic League, 302/1 B.C. IG IV<sup>2</sup>.1.68. SEG LIII 362\*. In a discussion of the Hellenic League founded by Antigonos Monophthalmos and Demetrios Poliorketes, K.Harter-Uibopuu, *Symposion* 1999 (Cologne 2003) 315-337, relies heavily on this document: citation of extensive passages, German translation, succinct analysis, comparison with the Prospectus of the Second Athenian League (IG II<sup>2</sup> 43), and the Corinthian League founded by Philip II (IG II<sup>2</sup> 236A).

441. Epidauros. Dedication by five men, 3rd cent. B.C. Orthogonal inscribed altar found by the Greek Archaeological Service on the hill Nisi, 100 m. east of the track leading to the ancient theater. Ed.pr. C.Piteros, AD 51 B.1 (1996) [2001] 95-96 (ph.), who also provides measurements and the date above.

4 Ἀρίσταρχος  
Ὀνόμαντος  
Παμφυλίδας  
Τίμων  
Φιλοσθένης  
ἀνέθηκαν

After noting the absence of the name of the deity to whom the altar had been dedicated, the ed.pr. observes that the name Ἀρίσταρχος is borne by a priest and by a hieromnemon in other Epidaurian inscriptions. The names Ὀνόμαντος and Παμφυλίδας are attested for the first time, Τίμων and Φιλοσθένης were already known.

442. Epidauros. Honorary epigrams for Gorgos, date? IG IV<sup>2</sup>.1.616. See our lemma no. 1818.

## LAKONIA

443. Sparta. Epitaphs of women who died in birth or of *ἱεραὶ*? SEG LII 351.\* This topic is revisited by P.Brulé and L.Piolot in T.J.Figueira (ed.), *Spartan Society* (Swansea 2004) 151-178, in what is in fact an English version of their French article, in REG 115 (2002) 485-515 [already summarized in SEG LII 351].

444. Parori. Inscribed slab, 1st/2nd cent. A.D. E.Bakourou, D.Charalambous and E.Pantou, AD 51 B.1 (1996) [2001] 153, briefly report that an inscribed slab is built in the ornate Ottoman spring of the central square of Parori village. They provide the date above, without giving any other information.

## MESSENIA

445. Messenia. Aristomenes. Contending that the legendary Messenian hero is 'virtually unknown even among professional classicists', D.Ogden, *Aristomenes of Messene. Legends of Sparta's Nemesis* (Swansea 2004) scrutinizes the relevant—predominantly literary—traditions. Endemic in this topic is the scarcity of epigraphical sources. In fact it is only in the early Imperial period that we find inscriptions directly pertaining to Aristomenes, two from Messene (SEG XXIII 207 and SEG XLVIII 504), and a fragmentary text from Rhodes (IG XII.1.8). These texts 'are the oldest extant artefacts relating to Aristomenes' (191). In his discussion of the 'speaking names' of Aristomenes' family (54-57), Ogden cites the dedication of the priestess Ἀρισταγόρα Νικαγόρῳ (IG V.1.1444) and the epitaph of Νικήρατος and of Εἰσοκράτεια Ἀριστομένους (SEG XLVII 411) in order to highlight a striking similarity between these names and onomastics running through the Messenian hero's family: influences might have worked either way. Citing, in addition, SEG XLVII 399 [see also the similar SEG LII 404, Papazarkadas] and IG V.1.1469, Ogden argues that 'other inscriptions testify to the popularity of Aristomenes as a personal name amongst the better Messenian families . . . Aristomenes had been raised to the status of a Roman-style cognomen', something that 'demonstrates the powerful currency of the hero's name' (192).



446. Messenia. History and coinage from 370/69 B.C. to the 1st cent A.D. *SEG* LII 376. C.Grandjean now publishes the full version of her researches on these topics in *Les Messéniens de 370/369 au 1er siècle de notre ère. Monnayages et histoire*. *BCH* Suppl. 44 (Paris 2003). In addition to a numismatic catalogue, discussion of denominations, tabular analysis of weights, 38 plates, circulation of coins at Messene (based only upon the finds from excavations of 38 plates, circulation of coins at Messene, chronology and hoards, types and legends, silver A.K.Orlandos), monetary history of Messene, Thouria, she also, on 49-105, 225-266, includes a coinage of Korone, bronze coinage of Thouria, she also, on 49-105, 225-266, includes a historical essay on the development of the polis and its territory, in which inscriptions play a significant role. On 93-99 analysis of the ethnics on coins and in inscriptions: Μεσσηνίη, Μεσσηνία, ἡ πόλις τῶν Μεσσηνίων/Μεσσανίων, Ἰθώμη, Ἰθωμάτιος (?). Did Messene establish a federal state? (99-105) Demeter, Zeus, Artemis, the goddess Messene, Asklepios and other deities as types on Messenian coins. Population (254). Messene as a coining member of the Achaian League (225-247). Messene under the Roman republic and empire (248-262). Copious indices (including 'sources épigraphiques').

For Grandjean's discussion of specific documents see our lemmata nos. 447, 448, 455, 456. Also briefly mentioned are *IG* V.2.419 (75), *SEG* XII 371 (75), XLI 320 (95/96), XLI 322 (72/73), XLI 326 (229), XLI 330/331 (229), XLIII 135 (71/72, 95/96), *F.Delphes* III.4.5-8 (95/96, 100). Throughout, Grandjean frequently cites the works of N.Deshours, especially on religious matters. We cover some of these studies in our lemmata nos. 447, 449, 456, 466, 468, and will include her *Les mystères d'Andania* (Pessac 2006) in a later volume of *SEG*.

447. Andania. Regulations concerning the mysteries of the Great Gods, 92/1 B.C. or 91/0 B.C. or 24 A.D. *IG* V.1.1390. *Syll.*<sup>3</sup> 735/6. *SEG* L 419; LII 377, \* 810. In an article on the cults of Demeter, Artemis Orthia, and the Imperial cult in 1st cent. B.C.–1st cent. A.D. Messene, N.Deshours, *ZPE* 146 (2004) 115-127, discusses various aspects of this inscription, especially the role and the identity of Mnasistratos as a hierophant, and stresses the significance of the Mysteries of Andania for Messenian ethnic identity. In *ZPE* 150 (2004) 134-146 (see our lemma no. 449), Deshours focuses on the diagramma of the Andanian regulations, with specific reference to the triptych synedroi-archontes-damos. We note that unfortunate timing means that Deshours is unaware of Themelis' radical redating of the Andania regulations (see *SEG* LII 377).

C.Grandjean, *Messéniens* 59-65, brings this and other inscriptions from Messene and environs into her discussion of why the Messenians chose Demeter as the obverse type for the first coins struck after the foundation of the polis in 370/69 B.C. Brief notes on 252-254 regarding economic inferences that can be drawn from the amounts of the fines. She also writes without reference to *SEG* LII 377 and Themelis' redating of this inscription (see also our lemma no. 456).

For brief speculation on the contents of the βιβλία in L. 11 and their possible connection to the Eleusinian Mysteries, see D.R.Jordan in S.des Bouvrie (ed.) *Myth and Symbol II. Symbolic Phenomena in Ancient Greek Culture. Papers from the Norwegian Institute at Athens 7* (Bergen 2004) 258-261.

The inscription of the Mysteries of Andania is also treated by D.Ogden, *op.cit.* (our lemma no. 445) 97-99. Brief discussion of the κάμπτρα (the container mentioned in L. 11), and in particular of the various gods recorded throughout the text.

448. Messene. Inscriptions concerning Zeus Ithomatas. *IG* V.1.1467-1469. *SEG* XL 366; \* XLI 340; XLV 326; XLVI 425; L 420 and *IG* V.2.419. *SEG* XI 1142; XLVII 427. C.Grandjean, *Messéniens* 61-65, adduces these inscriptions as evidence of the importance of Ζεύς Ἰθωμάτας to the newly-founded polis and why he was chosen as the reverse type in the first coins struck there after 370/69 B.C.

449. Messene. Civic institutions in the late Hellenistic period. Making extensive use of literary and epigraphic material (*IG* V.1.1379; V.1.1425; V.1.1433; V.2.266. *SEG* XI 972; XLIII 145; our lemma no. 447), N.Deshours, *ZPE* 150 (2004) 134-146, offers an overview of civic officialdom in Messenia and, occasionally, the Peloponnese after the Roman conquest (146 B.C.). Institutions reviewed include: the σύνεδροι, the (separate) ἄρχοντες, the δῆμος and its φυλαί, the γερουσία, the δαμοιογροί, the ἔφοροι. The author assesses the Messenian constitution as essentially oligarchical. Influences came very likely from the Achaian koinon. See also our lemma no. 447.

450. Messene. The stoas in the agora. In *PAAH* (2004) [2007] 47, P.G.Themelis notes that thanks to the inscription listing repairs at Messene after the earthquake at the end of the reign of Augustus, *SEG* XXIII 205, 207, XXXV 343, the names of the following three stoas in the agora are known: (1) ἡ παντόπολις στοά, (2) ἡ στοά τοῦ Νικαίου, (3) ἡ στοά ἢ παρὰ τὸ κρεωπώλιον.

451. Messene. Document concerning the distribution of land, 4th cent. B.C. Among the at least 7 limestone stelai excavated by the Archaeological Society at Athens on the north side of the Doric temple in the agora, i.e. the temple of Messene (cf. *SEG* LIII 389/390), P.G.Themelis, *PAAH* (2004) [2007] 41, briefly comments on the bottom part of one stele containing 41 lines, dated on the basis of the letterforms, and belonging to a type of document not previously represented among the epigraphic finds from Messene. It is concerned with the distribution of parcels of land among citizens of Messene who are listed with patronymics under their tribal names. Themelis notes that the tribal names are followed by arithmetical labels, i.e. Ὑλλίς πρᾶτα, Κλεολαίας δευτέρως, Δαιφοντίς τετάρτα, Ἀριστομαχίδος ἕκτα, Δαιφοντίς ἑβδέμα, Ὑλλίς ἑνδεκάτα, etc.







another dispute with Megalopolis, Messene lost Andania (*IvO* 46; *IG* V.2 p. xxxvii; Polybios 23.17.1-50) and only recovered it after 146 B.C.

At the end of the inscription on the statue base in Messene, instructions are given to inscribe the text *εἰς τὸ ἱερὸν τῆς Μεσσάνας εἰς τὸ βάθρον τὸ παρὰ τὸ Βουλευεῖον ᾗ οἱ ἱππεῖς ἐντί*, which Themelis interprets as identifying the adjacent temple of Messene and referring to the two bronze statues of the Dioskouroi on the base.

454. Messene. Lease of land, 1st cent. A.D. *SEG* LIII 392. In *PAAH* (2004) [2007] 38-40 (ph.). P.G.Themelīs returns to this inscription (inv. 13192), noting again its possible connection with the *ὀκτώβολος* *εἰσφορά* inscriptions (*IG* V.1.1432, 1433, 1433a, and 1434; see our lemma no. 455), and with several fragments found in the east wing of the Asklepieion (inv. nos. 125, 145, 3541 + 6635) where the archive of the Secretary of the Syndrion was probably located. He catalogues the 32 placenames of demes and topographic sites in this inscription sometimes with parallels from Stephanos Byzantios and comparisons with modern placenames of the region surrounding ancient Messene.

- [.] Λυσ[---ca. 5---]αρπο[-----]  
 [Α]γιππῆς Ν[ικ]ιοδόμο[υ-----]  
 4 ἀπὸ Ἀσκληατιάδα[-----]  
 [.] Ἀσκληατιάδα[-----]  
 ἀπὸ Δημοσίας καὶ ἀπὸ Συλικῶν καὶ  
 ἀπὸ Συλικῶν καὶ Εὐ[-----]  
 Αὐτομείαν Μέσαν vacat  
 8 Τίραντα vacat  
 ΜΕΙΣΘΑ[-----]  
 Ἀντιγόνα Ὀνησίμου  
 Σέλλαντα σὺν ἐρήμῳ ἀπὸ Τρίτωνος  
 12 Σέλλαντα Ἀμνοδότου·  
 Ἀπολλώνιος ἀπὸ Λύκου Ἀμαζώνιον σὺν χωρίοις  
 ἀπὸ Ἰσχυρίωνος καὶ Ἀτίας·  
 Βαροῖτας Δαΐφωβου  
 16 ἄγρὸν ἐντὸς τήχους Λιμναῖτι σὺν χωρίοις·  
 Διονυσόδωρος ) Ἀρτεμιταῖον, Σέλλαντα, Ἀρτε-  
 μιταῖον, Πυθαεῖον, Ὑακίνθιον, Πυθαεῖον σὺν τῷ  
 ἀπὸ ΚΩΝΙΔΙΩΝΟΣ καὶ Ἀδέαι Φ καὶ Ἀρτεμιταῖ  
 20 καὶ Θερμύδρα[ι].

In L. 5 Chaniotis suggests ἀπὸ δημοσίας (γῆς or χώρας). We have added punctuation at the ends of LL. 12, 14, 16, and (tentatively) 20 to mark the end of what appear to be separate units whose first line projects into the left margin. Each consists of a personal name in the nominative (the lessee), followed by a patronymic, the name of the property in the accusative, with appendages, and finally a personal name following ἀπὸ (the lessor). In L. 13,



which seems otherwise to lack a patronymic, Ἀπολόκου might appear tempting, but the name is unattested, Chaniotis. II L. 14. Ἰσχυρίως, ed.pr; Ἰσχυρίωνος on the ph. In LL. 1-9 and 17-20 the structure appears to be more complex. Stroud].

455. Messene. Dossier on the *ὀκτώβολος* *εἰσφορά*, ca. 70-30 B.C. *IG* V.1.1432/1433. *SEG* XLIX 415, 424; \* L 1685, 1692; LII 376; LIII 392. C.Grandjean, *Messéniens* 207, 252, 254, briefly comments on the denominations of the coins in this inscription, supporting the view that the Messenian obol consisted of 12 chalkoi, and re-affirming the above date as established by L.Migeotte (*SEG* XLVII 383).

456. Messene. List of contributions, ca. 100 B.C. *IG* V.1.1532 + *SEG* XI 979. *SEG* XLIX 352, 417; \* LII 1910. Arguing against the association of this list with the well-known inscription of the *ὀκτώβολος* *εἰσφορά* (*IG* V.1.1432/1433; our lemma no. 455), N.Deshours, *op.cit.* (our lemma no. 466) 117, tentatively identifies Μνασίστρατος (L. 11), with the homonymous hierophant of the Andania regulations (*IG* V.1.1390; our lemma no. 447).

Similarly, in *Messéniens* 208-212, C.Grandjean is attracted to the date of ca. 90 B.C. for this inscription based on its connection with the Mysteries of Andania, through the hierophant Mnasistratos; cf. *Syll.*<sup>3</sup> 735 (Argos; our lemma no. 434) and *SEG* XXIII 208 (our lemma no. 466), but she writes (as does N.Deshours) apparently without knowledge of P.G.Themelīs' radical redating of *IG* V.1.1390 to 24 A.D. (*SEG* LII 377). Grandjean closely examines the denominations of the coins in this list, accepting the interpretation that T stands for the τριόβολος and that the ὀβολός was divided into 12 χαλκοί. She rejects the view that K stands for κόλλυβος; it is probably a division of a χαλκός, possibly κέρμα/κερμάτιον.

457. Messene. Dedication to Hermes, 3rd cent. B.C. Built into a later wall in the stadium is a headless hermaic stele of limestone, lacking the false arms and the phallus, found in excavations of the Archaeological Society at Athens. Ed.pr. P.G.Themelīs, *PAAH* (2004) [2007] 50 (ph.), who joins to this stele at the top the head of a bearded Hermes; inscription above and below the socket for the phallus; inv. no. 12778. This stele fits exactly into the smaller, right socket of the three on the top surface of the base dedicated by Philliadas (inv. no. 4209) *PAAH* (1992) 65/66, *SEG* XLI 362; XLII 152; LII 399, in the west stoa of the gymnasium (ed.pr.). Ἄνυτος Ἰ' Ἑρμῇ.

458. Messene. Dedication to the Great Mother, 3rd/2nd cent. B.C. Rectangular, limestone statue base, broken at the top, found about 15 m. from the northwest exterior staircase of the theater; inv. no. 14342. Ed.pr. P.G.Themelīs, *PAAH* (2004) [2007] 28/29 (ph.), who notes that this is the first epigraphic attestation to the worship of the Mother of the Gods at Messene, known from Pausanias 4.31.6-7.



Κλέων, Ἀριστοί, Εὐρυδ[---]  
Μεγάλοι Ματρί *vacat*

459. Messene. Dedication to Zeus, 3rd/2nd cent. B.C. Fragment of a rectangular limestone pedestal with representation of an open right hand in relief; inscription on a tainia above the relief; found in excavations of the Archaeological Society at Athens in the north stoa of the agora; inv. no. 13782. Ed.pr. P.G.Themelis, *PAAH* (2004) [2007] 35, who mentions the similar inscription in our lemma no. 460: Ζώϊλος Διτ

460. Messene. Dedication to Artemis, 3rd/2nd cent. B.C. Rectangular limestone pedestal with representation of an open right hand in relief; found in excavations of the Archaeological Society at Athens; inv. no. 13698. Briefly noted by P.G.Themelis, *PAAH* (2004) [2007] 35; see our lemma no. 459: Ζώϊλος Ἀρτέμιδι

461. Messene. Signature of Kallikrates and Zeuxippos, 3rd/2nd cent. B.C. Limestone orthostate of a statue base found built into a later wall about the middle of the north stoa of the agora; inv.no. 13919. Ed.pr. P.G.Themelis, *PAAH* (2004) [2007] 34, who cites other works by these sculptors in Argos, Megalopolis, Hermione, and Epidauros.

Καλλικράτης, Ζεύξιππος  
ἐποίησαν

462. Messene. Sculptor's signature, 2nd/1st cent. B.C. Very large (5.08 m. long) monolithic limestone statue base with cuttings on top for three bronze statues, a colossal figure in the center and two lifesize figures flanking it; found in excavations of the Archaeological Society at Athens in the agora between the Doric temple of Messene and the north stoa; inv. no. 13993. Ed.pr. P.G.Themelis, *PAAH* (2004) [2007] 35/36 (ph.; dr.), who identifies the sculptor as the son of the Messenian artist Ἀγίας, known as the sculptor of athletes at Olympia (*IvO* 397-399.5, 400.4), Messene (*SEG* LI 478), and from Pausanias (6.3.13; 6.15.1; 6.16.5). Ed.pr. reports a second difficult to read inscription to the right of the signature on the same base. Ἀριστομένης ἐποίησε

463. Messene. Honors for Sulla, Murena, and Cn. Manlius Agrippa, 83-81 B.C. *IG* V.1.1454; *SEG* XLVIII 494-496. M.Dohnicht and M.Heil, *ZPE* 147 (2004) 235-242, revisit this important monument that consisted of three inscribed bases for three bronze statues (first published in toto by Themelis: *SEG* XLVIII 494-496). Text reprinted; concise discussion of the careers of Sulla and Murena, with specific reference to their actions in Greece. Since both men

are designated as ἡγεμόνες, but Sulla is called neither Φήλιξ (Felix) nor Ἐπαφρόδιτος (an epithet he officially assumed in 81 B.C.), the monument can only belong to the years 83-81 B.C., certainly not after 81 B.C. (*pace* Themelis). The authors are particularly interested in establishing the identity of the πρεσβευτής (legatus) Γναῖος Μάνλιος Ἀγρίππος, whose identification as a Messenian, first suggested by Themelis, they reject. After detailed discussion of onomastics and Roman prosopography, they hesitantly suggest that the honorand may be the praetor Cn. Manlius who was defeated by Spartacus in 72 B.C. As for the historical circumstances behind the honors to the three men, Dohnicht and Heil speculate that they may be ultimately connected with the importance of Messenia for the control of the sea routes leading to Italy.

In *PAAH* (2004) [2007] 48, P.G.Themelis briefly reports the discovery of a second early Christian basilica in the agora, probably earlier than the basilica at the theater, rebuilt into which are several fragments of the earlier monument for Sulla, Murena, and Cn. Manlius Agrippa, including some that are inscribed; no further details.

464. Messene. Statue base of an Olympic victor, 2nd/1st cent. B.C. P.G.Themelis, *PAAH* (2004) [2007] 48, publishes the ed.pr. of the upper part of a fragmentary limestone base, broken at left and right, found in excavations of the Archaeological Society at Athens in the theater basilica, inv.no. 14071.

[-----] πείθη Δα[-----]  
[--- ἀνέθ]ηκεν νικά[σαντα]  
[-----] ν' Ὀλύ[μπια]

465. Messene. Statue base of an athlete, 1st cent. B.C. Limestone statue base broken at left and back, cuttings from reuse on left side of inscribed face; found in excavations of the Archaeological Society at Athens north of the fountain of Arsinoe; inv. no. 13753. Ed.pr. P.G.Themelis, *PAAH* (2004) [2007] 35, who suggests that perhaps a victory at Olympia may have been recorded in the third line.

[-----ca. 13-----] εὐς ἃ πόλις ἀνέθηκε  
[--- νικάσαντα ἄνδρα]ς παγκράτιον  
[----ca. 8----] Ἐλευ[σί]νια, Λύκαια, Ἀλεῖα

466. Messene. Honors for Mnasiistratos, son of Philoxenidas. 42 A.D. *SEG* XXIII 208; XXIV 285; XXXVIII 337; LII 377.\* N.Deshours, *ZPE* 146 (2004), 119-121 reprints the ed.pr. of the honorific decree of the γερονσία of Oupesia, with the following changes: L. 9: [πολε]ιτικάς; L. 12. [εὐ]ν[οίας]; L. 29: ψάφων ΟΣ'. [Deshours attributes the readings of LL. 9 and 12 to Matthaiou and Themelis, that of L. 29 to Daux, *BCH* 91 (1967) 477/478 (erroneously citing pp. 577/578); to unbeknownst to Deshours, Daux's reading has already been reported in *SEG* XXIV 285, Papazarkadas]. French



translation, discussion of the identity of Μνασίστρατος, who features both as honorand and as secretary of the synderion (L. 2), classification of the gerousia of Oupesia—οἱ (γέροντες) τῆς Οὐπησίας—as a 'Kultverein civique'.

467. Messene. Altar of the Great Gods, 1st cent. A.D. SEG XLIII 163; XLIV 376; XLIX 431. N.Deshours, *op.cit.* (our lemma no. 466) 124/125, proposes to read LL. 1/2 as [Θεῶ]ν Μεγάλων ἢ [Καρ]νείων Ἐπιφανῶν, arguing that the epithet Κάρνειοι derives from the Καρνειάσειον, the cultic center of the Mysteries of Andania. Brief discussion of the epithet Πατρίδος (L. 3), which Deshours considers synonymous with Πάτριος (i.e. 'ancestral, traditionnel'), and of the association of the deified emperor with the Great Gods of Andania.

468. Messene (Stenyklaros). Honors for Asklepiades, 1st/2nd cent. A.D. SEG XI 982. Discarding previous suggestions by Valmin, N.Deshours, *op.cit.* (our lemma no. 466) 119/120, identifies Μνασίστρατος, the father of the honorand of this statue base, as the Mnasiistratos honored by the γερουσία of Οὐπησία in the decree SEG XXIII 208 (our lemma no. 466). Likewise, the ἱερὰ β(ουλὴ) in L.6 of the dedication is arguably the gerousia of the honorific decree.

469. Messene. Statue base of the philosopher T. Flavius [---]krates, 2nd cent. A.D. SEG LII 406; LIII 404. In *An.Ép.* (2004) [2007] 1349, M.Sève and B.Puech reject Themelis' interpretation of this man as a Neoplatonic philosopher on the grounds that the lettering (2nd cent. A.D.) is too early; νέος Πλάτων is simply a complimentary epithet; cf. IG II<sup>2</sup> 3816.

470. Messene. Statue base of the Roman Emperor Claudius Gothicus, 268-270 A.D. Rectangular limestone statue base found in excavations of the Archaeological Society at Athens on the south side of the temple of Messene; inv.no. 13926. Ed.pr. P.G.Themelis, *PAAH* (2004) [2007] 41, who gives the above date and compares SEG XI 769.

Αὐτοκρά[τορα]  
Καίσαρα Μ[άρκων]  
Αὐρήλιο[v]  
4 Κλαύδιο[v]  
Εὐσεβῆ, Εὐτ[υχῆ],  
Σεβαστό[v],  
ἢ πόλι[ς]  
8 ἢ Μεσσην[ίων]

471. Messene. Dedicatory epigram, date? Limestone base with a two-line inscription on its front face, found in excavations of the Archaeological Society at Athens; inv. no. 14078; ed.pr. P.G.Themelis, *PAAH* (2004) [2007] 52 (ph.).

Δάμαρχος παῖς εἰμι Φιλῆ[μονος ---  
ΕΡΓΩΝ ΜΕΣΣΑΝΑ ΜΩΔΑΝ[---]

[On Themelis' excellent ph. there appears to be the bottom of a vertical stroke after the last letter he records in L. 2 ΜΩΔΑΝ[---]? Stroud; ἔργων Μεσσάνα μ' ὧδ' ἀνέ[θηκεν], Chaniotis].

## ARKADIA

472. Arkadia. Arkadians abroad. Observing the importance of attestations of Arkadians abroad for a study of the evolution of Arkadian identity, H.Taeuber, in *Ad Fontes – Gerhard Dobesch* 157-161, exploits the relevant evidence (190 attestations); on 158 a table with the origins of these 190 Arkadians attested abroad and the chronological distribution of this evidence; on 160 a list of the places, where Arkadians are attested. In the 4th cent. B.C., Arkadians mostly identified themselves with the ethnic of their polis (36 cases) without the addition of Ἀρκάς (11 cases); sometimes they were simply designated as Ἀρκάς (8 cases). Interestingly, Arkadians in one and the same text can be designated in different ways (IG XI.2.113, CID II.1, *F.Delphes* III.1.477). The simple designation Ἀρκάς seems to be connected with mercenary service and does not depend on the existence of the Arkadian Koinon. For the epitaph of an Arkadian buried in Egypt see our lemma no. 1767.

473. Mantinea. Record of a judicial decision, ca. 450 B.C. IG V.2.262. *IPark* 8. SEG LIII 412.\* A.Chaniotis, *EBGR* (2004) no. 275 (*Kernos* 20 [2007] 319), responds to the position taken by G.Thür (*SEG* LIII 412), arguing that had Mantinea wanted to exclude the convicts from 'Sakralgemeinschaft' it would have denied them access to every sanctuary in Mantinea. 'This is why I suspect that the verdict, confirmed through an oracle, aimed at terminating the asylia of the murderers.' [See now A.Chaniotis, 'Die Entwicklung der griechischen Asylie: Ritualdynamik und die Grenzen des Rechtsvergleichs', in L.Burckhardt et al. (edd.), *Gesetzgebung in antiken Gesellschaften. Israel, Griechenland, Rom* (Berlin 2007) 233-246].

474. Mantinea. Sympoliteia with Helisson, early 4th cent. B.C. SEG XXXVII 340; LI 506.\* *IPark* 9. Rhodes–Osborne, *GHI* 14. In a brief discussion of 'Zusammenschlüsse' of poleis, A.Eich, *op.cit.* (our lemma no. 1874) 99, cites and discusses LL. 6-8, and 21/22 of this agreement, emphasizing the cultic autonomy of Helisson qua *kome* and speculating about the mechanisms regulating the denunciation of potentially non-genuine Helissaioi.



475. Megalopolis. Honorific base for Tiberius Claudius Polyxenos, 2nd/3rd cent. A.D. *IG* V.2.464. A.B.Karapanayiotou, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 147, reports that the inscription, broken in two fragments, has now been re-discovered built into the façade of a private house at the junction of Papaioannou and Papantoni Streets in the modern town of Megalopoli.

476. Megalopolis. Inscribed slab (list of names?), date? Large slab of limestone with two fragmentary inscriptions, found near the small church of Ai-Yiannis, which marks the northernmost limit of the archaeological site of Megalopolis. Ed.pr. A.-V.Karapanayiotou, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 147, who reports that both texts are inscribed *kionedon*. The first, on the top left, consists of 3 lines: ΚΑΕΛΑ [ - - - ] | ΚΛΗΝΩ[ - - - ] | [---]ΤΕ. Measurements, no ph., no date, but the letters are said to have serifs [Hellenistic?]. A second text has been inscribed on the top right of the slab: ΓΡΗ | ΙΑΕΑΓΩ | ΘΗΟΔΩΡΙ | ΑΓΡΕΑ | ΚΑΛΛΕΑ | ΣΩ ΤΙΑΤΕ. Measurements, no ph., no date [It is difficult to make sense of the texts, as printed by the author. One is tempted to read some personal names. 1st inscription: L. 1. Κλεα[---]. || L. 2. Κληνώ or Κλήνω[ν]. || 2nd inscription: L. 3. Some form of the name Θεοδωρίδας ? || L. 4. Perhaps Ἀγρέα[ς]; cf. *IG* V.2.32. || L. 5. Perhaps Καλλέα[ς] ? || L. 6. Σωρία, followed by another name? Papazarkadas].

477/478. Megalopolis. Stamped tiles, Hellenistic and Imperial. Two fragments of red clay tiles found during cleanings in a drain. Ed.pr. A.B.Karapanayiotou, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 91 (no. ph.).

477: Inv.no. ΑΣΜ 545. Tile, late 4th/early 3rd cent. B.C. Ed.pr. wonders whether the inscription is the same as *IG* V.2.469.29 or a second sample of a similar type [cf. *SEG* LII 450]: [ - - - ]δ[α]ς δ[α]μόσιου]

478: Inv.no. ΑΣΜ 548. Tile, Imperial period: δ[α]μ[ό]σιου]

479. Nestane. Manumission record, ca. 130 A.D. *IG* V.2.277. A.-B.Karapanayiotou, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 149, briefly mentions the rediscovery of this inscription. It is built into a step of the sanctum of the church of Gorgoepeikoo, in the homonymous monastery.

480-483. Peribolia (near Bassai and Phigaleia). Stamped tiles, late Classical/early Hellenistic. Four fragments of stamped roof tiles, found in the remains of the unidentified late Classical/early Hellenistic temple near Peribolia on the road between Phigaleia and the temple of Apollo Epikourios. Ed.pr. X.Arapoyianni, *AE* 143 (2004) [2007] 48/49 (ph.) [text in majuscules and suggestions for the restoration, which we present according to the epigraphic conventions; for stamped tiles from the temple of Athena and Zeus Soter in Phigaleia, see, e.g., *SEG* XLVII 443-445; LII 457, 459, Stroud].

480: Π11129α. [δαμό]σιο[ν]

481: Π11129β. [Φιγ]αλέ[ων]

482: Π1129δ. δα[μό]σιον]

483: Π11129ε. [Φιγ]αλέ[ων] δα[μ]όσιον]

[We read from the ph.; ....ΝΑΑ.....Ε... (ΦΙΓΑΛΕΩΝ ΔΑΜΟΣΕΙΟ?), ed.pr. Stroud].

484. Peribolia (near Bassai and Phigaleia). Bronze plate, Classical? Small fragment of a bronze plate found in the same place as our lemmata nos. 480-483. Ed.pr X.Arapoyianni *op. cit.* (ph.; dr.), who reports the text as ΔΑΜΑΡΕΤ[

[Both ph. and dr. show clearly Δαμαρετο[-], which we interpret as the name Δαμάρετος, represented by 15 examples from the Peloponnesos in *LGN* IIIA, of which 2 are from Phigaleia, Stroud].

485. Delphi. Diagramma of Alexander the Great concerning Tegean exiles, 324 B.C. *Syll.*<sup>3</sup> 306. Tod, *GHI* II.202. Rhodes-Osborne, *GHI* 101. *IG* V.2 pp. xxxvi/xxxvii. *SEG* LIII 417.\* See our lemma 1818.

## TRIPHYLIA

486. Lepreon. Incertum (dedication?), date? Fragment of an inscribed stone, found by a local resident at Skoupa and subsequently delivered to the Greek Archaeological Service. Ed.pr. O.Vikatou, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 193. Measurements, no ph. The ed.pr. prints the following text: ΔΑΜΑΤΡ [If this is a dedication, then Δάματρ[ι] or Δάματρ[ος] are the obvious supplements, but one cannot exclude a personal name, Papazarkadas. For the temple of Demeter at Lepreon, mentioned by Pausanias 5.5.5-6, see Ruggeri (our lemma no. 489) 114/115 note 321, with bibliography, Stroud].

487. Pyrgos? Prasadaki. Bronze dedication to Athena, ca. 600 B.C. *SEG* XLIX 489; LII 485. We note that X.Arapoyianni, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 185, had briefly reported the discovery of this inscribed vessel, without providing a text.



488. Kato Samiko. Epitaph of Petale or Petalos, Classical? Two joining fragments of a sandstone stele. Found in a stone pile in the farmland of F.Zogoyiannis, at the site called Drivala or Marmaritsa. Ed.pr. X.Arapoyianni, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 184 (ph.); no measurements, no date: ΠΕΤΑΛΕΣ | ΧΑΙΡΕ

[To judge from the legible ph., what seems like a slightly smaller four-bar sigma with slanting strokes, may be in fact an angular retrograde beta: perhaps the remnant of some earlier inscription? If so, we would hesitantly transcribe: Πέταλε|Β—|χαῖρε. The name Πέταλος is well-attested throughout the Greek world; the alternative vocative Πέταλες would have belonged to an otherwise unattested Πετάλης. The script seems to be of the Classical period, Papazarkadas and Stroud. It may be worth considering Πετάλεις· | χαῖρε (epitaph of a woman), Chaniotis].

## ELIS

489. Elis and the Eleian poleis. Building on her earlier studies of this region, summarized in *SEG* LI 518, LII 465, LIII 420 bis, C.Ruggeri has published a monograph on the history, institutions, cults, topography, and archaeology of Elis, from the Spartan defeat of Elis (400 B.C.) that marked the entrance of the latter into the Peloponnesian alliance and the liberation from Eleian hegemony of her perioikic communities (thereafter politically independent states allied to Sparta) to the peace between Elis and the Arkadians (363/2 B.C.): *Gli stati intorno a Olimpia. Storia e costituzione dell' Elide e degli stati formati dai perieci elei* (400-362 a.C.) (Stuttgart 2004). In three sections she discusses: (1) history and constitution of Elis during this same period (21-63); (2) history and constitution of the former perioikic states in Triphylia, Akroreia, Lasion, Letrinioi, Anphidoloi, Marganeis, and of the Pisatai (64-207); (3) Conclusioni (208-220). Inscriptions play a role in both parts; index of inscriptions on 238.

Within a general narrative framework she examines questions of Eleian magistrates (δαμουργοί, προστάται, Ἐλλανοδίκαι), especially the Eleian territorial tribes, which fluctuated in numbers according to the rise and fall of Eleian political power and prestige, reflected in the number of Hellanodikai, and the struggle between the democratic and oligarchic factions in Elis in 365/4 B.C., with special reference to the accounts of Xenophon (*Hellenika* 7.4.12-14) and Diodoros 15.77.1-4.

In part two the arrangement is more geographical with particular discussion of the Triphylian dialect, the sanctuary of Poseidon at Samiko, poleis and borders of Triphylia, Xenophon at Skillous, Triphylian magistrates and the final adhesion of Triphylia to the Arkadians. She deals with each of the perioikic states in a separate section devoted to sources and history. The longest section is that on Pisa (178-207), especially its several alliances with the Arkadians, Akroreia, Messene, and Sikyon; and the Pisatan constitution.

Ruggeri generously prints the full text of many inscriptions with helpful bibliography. Among the documents treated in extenso we note the following, grouping them under the geographical units discussed by Ruggeri. Self-evidently, some inscriptions appear in more than one category.

To trace individual inscriptions we refer the reader to Ruggeri's index of inscriptions (238) or to our Concordance.

## Elis.

A. Olympia. Eleian proxeny decree, ca. 400 B.C. *SEG* XV 241; XXXI 363. Discussion of προστάται and δαμουργοί, with many epigraphic parallels (29-34).

B. Olympia. Unpublished, on bronze (?) Eleian proxeny decree for Alkisthenes, without any indication of his polis, ca. 550-500 B.C. Olympia inv. no. B 10406; information from P.Siewert (30 note 38). On 31 note 41 Ruggeri states that in L. 3 the guarantor of the proxeny is referred to as ἄνθρωπος Ξεννίας.

C. Olympia. Verdict of the Eleians in a dispute, ca. 500-450 B.C. *SEG* XXVI 475. Identity and functions of the two magistrates Μένανδρος and Ἀριστόλοχος (51 note 98). Olympia. Eleian citizenship decree, ca. 450 B.C. *SEG* L 460; LIII 425. Athens. Athenian alliance with Elis, Arkadia, Phlious, and Achaia, 362/1 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 112 (see our lemma no. 111). Olympia. Eleian dedication regarding ὁμόνοια, date? *IvO* 260. Olympia. Decree of an unidentified polis awarding proxenia to five foreigners, date? *IvO* 31 (178-207).

## Triphylia.

D. Skillountia. Mazi. Temple of Athena. Decree of the Triphylioi bestowing citizenship in Makistos, 400-369 B.C. *SEG* XXX 422; XXXV 389. Krestena (now in Paris). Citizenship decree of the Triphylioi on a bronze disc, 400-369 B.C. *SEG* XL 392. Other unpublished fragments of inscribed bronze tablets in the Olympia Museum from the excavations at the temple of Athena briefly noted in *SEG* XXXV 389 and personally reported to Ruggeri by P.Siewert (73/74 note 163). Athens. Epitaph of Μαρσύας Ἀνδροκλέους Τριφύλιος, after 350 B.C.? *IG* II<sup>2</sup> 10461. Olympia. Eleian decree concerning Skillous, ca. 450-425 B.C. *IvO* 16. Olympia. Dedication by a citizen of Lepreon, ca. 475-450 B.C.? *SEG* XV 253. Sanctuary of Artemis Limnatis, Kombothekra. Dedications to Artemis, ca. 500 B.C. and 400 B.C. *SEG* XXXI 356. Prasadaki. Dedication to Athena, ca. 500 B.C. *SEG* XLIX 489. Olympia. Dedication to Zeus, ca. 550-500 B.C. *SEG* XXV 462, 1164. Olympia. Citizenship decree of the Chaladrioi, ca. 500-475 B.C. *IvO* 11. Detailed discussion of the name of Triphylia, the ethnic, and the dialect and alphabet (73/74, 77-80, 87-94). Cf. *SEG* LI 518. The constitution of the Triphylioi (133-140), cf. Ruggeri in *SEG* LII 465.

E. Delphi. *F.Delphes* III.1.3. Victory dedication of the Arkadians over the Spartans, 370/69 B.C. Discussion of Triphylos, the eponymous hero of the Triphylians, and the incorporation of Triphylia into Arkadia (94-96).

## Makistos.

F. Skillountia. Mazi. Temple of Athena. Decree of the Triphylians bestowing citizenship in Makistos, 400-369 B.C. *SEG* XXX 422; XXXV 389; LII 465.\* Krestena (now in Paris). Citizenship decree of the Triphylioi on a bronze disc, 400-369 B.C. *SEG* XL 392; LII 466.\* Messene. Casualty list of those who fell at Makistos, 3rd cent. B.C. *SEG* XLVII 406. The polis of Makistos; history, location (Skillountia), and control of the amphiktyony of Poseidon at Samikon (96-109).



Akroreia.

G. Olympia. Alliance of the Akroreians with Pisa and Arkadia, 365/4 B.C. *SEG* XXII 339; XLIX 466A. Kalydon, Territorial dispute, ca. 400-390 B.C. *IG* IX<sup>2</sup>. 1.138 + Add. p. 84 (see our lemma no. 540). Delphi. Catalogue of thearodokoi, *SEG* XXVI 624. The Akroreia, topography, history, institutions, foreign relations, inscriptions: cf. Ruggeri in *SEG* LIII 420 bis (144-161).

Lasion.

H. Lasion. Delphi. Catalogue of thearodokoi, *SEG* XXVI 624. Lasion. Epitaphs, 4th cent B.C. *SEG* I 95; XI 1172/3; XXXII 410 [incorrectly dated to the 6th cent. B.C.]. Topography, history, institutions, foreign relations of Lasion (162-167).

Letrinoi.

I. Letrinoi, Amphidoloi, and Marganeis. Olympia. Dedications. *IvO* 257 and *SEG* XXV 462; 1164. Topography, history, cults. (168-177).

Pisa.

J. The 8 settlements (χωρίται) of the Pisatai (Xenophon, *Hellenika* 3.2.31; Strabo 8.3.31-32). Olympia. Alliance of the Pisatai with the Arkadians and Akroreia, 365/4 B.C. *SEG* XXII 339; XLIX 466A. Olympia. Alliance of the Pisatai with the Arkadians, Messene, and Sikyon. *SEG* XXII 339; XLIX 466B. Olympia. Proxeny decree of the Pisatai for two Sikyonians, 365-363 B.C. *IvO* 36. Olympia. Contract concerning land ἐν Σαλαμῶναι, ca. 425 B.C. *IvO* 18. Olympia. Eleian citizenship decree, ca. 450 B.C. *SEG* L 460; LIII 425. Athens. Athenian alliance with Elis, Arkadia, Phlious, and Achaia, 362/1 B.C. *IG* II<sup>2</sup> 112 (see our lemma no. 111). Olympia. Eleian dedication regarding ὁμόνοια, date? *IvO* 260. Olympia. Decree of an unidentified polis awarding proxenia to five foreigners, date? *IvO* 31 (178-207).

**490. Olympia. Proxeni 'santuariali'.** *IvO* 10, 11, 13, inv. no. B 6901. Based on information primarily derived from these inscriptions, J. Taita, *MEP* 7/8 (2004/2005) 86-114, argues that these πρόξενοι at Olympia should not be confused with the better-known proxeni of the civic type. They were officials originating from the local communities which constituted an Olympian amphiktyony that was dissolved in approximately 450 B.C. (on this amphiktyony see Taita's earlier work, as reported in *SEG* L 458). They were primarily sacred officials ('santuariali'), offering assistance to xenoī (see our lemma XXX) who wished to participate in cultic activity, but they also had punitive authority. Thus, in *IvO* 10, LL. 4-7 (Greek text), the proxeni along with the diviners (μάντιες) are instructed to remove from the altar of Zeus whoever broke the treaty between the Ἀναίτιοι and the Μετάπιοι (identified by Taita as local autonomous communities; cf. *SEG* XXXVIII 364). Similarly, in *IvO* 13, LL. 6/7 (Greek text, Italian translation) the proxeni are instructed, along with the ἱερόμαχος, to remove from the altar the sacrilegious Timokrates, son of Malex. Taita also mentions the unpublished bronze tablet inv. no. B 6901, where proxeni are mentioned (L. 2), along with other sacred officials, namely the διατατέρ (L. 1) and the θεοκόλος (LL. 3/4; cf. *SEG* LI 529). She observes that this is the earliest ('secondo terzo del VI secolo' on the basis of the lettering) attestation of

proxeni at Olympia (no text is given, but the inscription is described as fragmentary and difficult to understand because it lacks verbs). In *IvO* 11, a 5th cent. B.C. decree of the Chaladrioi in honor of Deukalion (for which see *SEG* LIII 424\*), the honorand is bestowed with the titles of *ἱεροπρόξενος* (a hapax) and of *ἱεροδαμιοργός*. But the latter clearly corresponds to the well-known Peloponnesian magistracy of *δαμιοργία*, and the same must be true about the title of *ἱεροπρόξενος*. Taita also notes the absence of any literary references to proxeni at Olympia, and cites as a parallel to her interpretation of the proxeni at Olympia the functions of the homonymous officials at Delphi.

We note that similar conclusions are independently reached by Zelnick-Abramovitz, *op.cit.* (our lemma no. 1877) 103, in a paper of much wider geographical scope.

**491. Olympia. Lex sacra, ca. 500 B.C.** *IvO* 5. *SEG* XLIII 1235. In her discussion of the ritual obligations of ξένοι at Olympia, J. Taita, *art.cit.* (our lemma no. 490) 99-102, offers a detailed line-by-line analysis of this very fragmentary lex sacra (citations of Greek text, Italian translation). Dissociating LL. 1/2 from each other, Taita rejects the traditional interpretation according to which the xenos was obliged to offer a sacrifice in order to stay in the sanctuary of Zeus. However, once the xenos had resolved to perform ritual activity he had to comply with certain norms (LL. 2/3), or else he was subject to a sacred fine (LL. 3/4). On the basis of the similarly phrased *IvO* 7, L. 1, Taita tentatively interprets the difficult L. 5 of *IvO* 5 as stipulating the obligatory sacrifice of an ox by xenoī who had committed sacrilege.

**492. Olympia. Dedication of a Boiotian shield, late 6th cent B.C.?** *SEG* XI 1211; XLVIII 546; XLIX 473. *LSAG*<sup>2</sup> p. 286 no. 2. H. Philipp, *Olympische Forschungen* 30 (Berlin 2004) 394-397 no. 101, provides a detailed description and analysis of this votive object and its inscription (inv. no. B999), with an excellent ph. and drawing; discussion of the historical circumstances under which it was dedicated to Zeus at Olympia, with earlier bibliography. Unrestored text.

**492 bis. Olympia. Dedication of a helmet by Miltiades, 500-490 B.C.** *SEG* XIV 351. *IG* I<sup>3</sup> 1472. For speculation about the occasion of this dedication, see our lemma no. 526.

**493. Olympia. Statue base, late 6th/early 5th cent. B.C.** In *AR* 50 (2003/2004) 31/32 (ph.), W. Niemeier reports the discovery in excavations of the German Archaeological Institute south of the Temple of Zeus of a stone base that holds the bronze plinth of a two-third's lifesize bronze statue, of which only the right foot and the heel of the left foot are preserved. 'The bronze base carries a two line inscription specifying that the statue was a votive from the loot of the Byzantines and that it was made by the formerly unknown artist Πελανίδας from Aigina.



According to the character of the letters, this is a LAr votive to be dated to the end of the 6th or the beginning of the 5th cent. B.C. As the statue must have been buried at the latest in the 4th cent. during the construction of the altis wall, it cannot have been mentioned by Pausanias. Probably this was one of the statues that had to be moved when the temple of Zeus was built.<sup>3</sup>

**494. Olympia. Dedicatory epigram of Hippotion, late 5th cent. B.C.–ca. 350 B.C. CEG II 833. L.Todisco, *Ostraca* 13 (2004) 95-99, reprints this epigram traditionally associated with a dedication made by Hippotion of Taras, as reported by Pausanias 5.25.7. Detailed measurements, photos, copious bibliography, discussion of the life span of the sculptor Νικόδομος (L. 3), no change in the text. Todisco is primarily preoccupied with the bronze composition that would have originally stood on the base.**

**495. Olympia. Honorary inscription for Glaukon of Athens, ca. 270 B.C. (or ca. 245 B.C.). *IvO* 296; *Syll.*<sup>3</sup> 462; *SEG* XXXII 415. L.Crisuolo, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1852) 321/322 (dr.), presents a new edition, identifying the Ptolemaic king, who set up the statue of Γλαύκων Ἑτεοκλέους as Ptolemy II (Ptolemy III, K.Buraselis; see *SEG* XXXII 415) and dating the dedication to the years immediately before or during the Chremonidean War. Glaukon won an Olympic victory in 272 B.C. (*IvO* 178).**

[Βασιλεὺς Πτολεμ]αῖος βασι[λέως]  
[Πτολεμαίου καὶ βα]σιλίσσης  
[Βερενίκης Γλαύκω]να Ἑτεοκλέους  
4 [Ἀθηναῖον, ἀρετῇ]ς ἔνεκα  
[καὶ εὐνοίας τῆς] πρὸς τὸν πατέρα  
[καὶ Ἀρσινόην τὴν] ἀδελφὴν  
[καὶ τῶν Ηλείων or Ἀθηναίων] τὸν δῆμον

3. [Ἀρσινόης], B. || 6. [Βερενίκην], B. || 7. [τῶν Ἀθηναίων], B.

**495 bis. Olympia. Sculptor's signature, 49-54 A.D. *IvO* 646. *SEG* XLII 391. In *JOAI* 73 (2004) 88-90 (ph.), M.Donderer reprints the text and briefly discusses the location and legibility of the artist's signature on the right side of the plinth of this statue of Agrippina the Younger (?), with parallels. See also our lemma no. 1906.**

**496. Ano Mazaraki. Dedication to Artemis Aontia, ca. 500-475 B.C. *SEG* XLVIII 560; LI 566; LII 489; LIII 442\*. We note that a preliminary report of this inscription, including a majuscule text and a ph., had already been given by M.Petropoulos, *AD* 51 B.1 (1996) [2001] 238.**

**497. Keryneia. Funerary epigram, 3rd cent. A.D.** Poros stele found in 1977 in roadwork near Mamousia. Soon after its discovery the stone disappeared and was rediscovered in 1988 at its original finding-place. The area in question is that briefly described by I.Dekoulakou, *AD* 30 B' (1975) 120. Ed.pr. M.Petropoulos, *AD* 56 (2001) [2006] A' 329-340 (ph.), who suggests the above date on the basis of the letterforms. The cutter made many mistakes in inscribing this text but was assiduous in attempting to correct them, either by erasing incorrect letters or adding omitted letters above the line. Ed.pr. provides a very detailed commentary on all this and valiantly attempts to represent it in the sigla of the following printed text. Metrical analysis 337-338; modern Greek translation 337.

Πρέσ<β>υς(ς) Χαρικλῆς τῷ|α|δε  
{υ}ὑπέστη σάματι,  
Πατὴρ Πυρραλέους  
4 ξ<ε>ίνε, [π]οιητὸς γεγώς·  
[ω]N. Χαῖρε λ[έ]ξας, χαῖρε  
καὶ σὺ καὶ εὐτ<ύ>χει·  
σά|ι|ζου δ' ἔφην σοι· νοῦς  
8 ικάνεται χθό|ν|να.

The epigram consists of 4 elegiac couplets, ed.pr. || 1. ΠΕΡΥΣ, lapis; the scribe added the E above the line; in fine, the A was written below the line. || 2. the first letter was inscribed at the beginning of the line, but then the scribe decided to indent, ed.pr. || 3. initio, the scribe originally wrote ΑΑΤΡΟΣ but corrected it later; in fine, the genitive of the unattested Πυρραλῆς (cf. Πυρραλεύς) || 4. ΞΕΙΝΕ, lapis; the Ionic form was used for metrical reasons; the scribe first wrote ΜΟΙΗΤΟΣ and corrected it later; Charikles was the adopted son (ποιητὸς) of Pyrrhales, ed.pr. || 5. initio, for the two letters, the ed.pr. considers the following possibilities, without accepting any of them: ποιητὸς γ' ἐγὼ (ἐ)ών; ποιητὸς γ' ἐγὼ σών; ποιητὸς γ' ἐγὼ (ζ)ών; ποιητὸς γεγώς, N (i.e. ἐτῶν ν'); ποιητὸς γεγώς, (ζ)ῶν or ποιητὸς γεγώς· (οῶν)/ν(ῶν) (suggested by Y.Tzifopoulos); ποιητὸς γεγώς· (ἐν) χαῖρε (suggested by C.Kritzas) || 6. ΕΥΤΤΧΕΙ, lapis || 7. initio, ΩI written above the line || 7-8. νοῦς ικάνεται χθό(ν)να: 'for your soul too will reach the underworld', ed.pr.; A.P.Matthaiou (apud ed.pr.) suggests that this phrase refers to the fact that the thought of the passer-by reached the deceased person.



499. Patrai. Mosaic inscription, early Christian (5th/6th cent. A.D.?). *SEG* XXIX 425; XXXIX 1846. In his article on the relation of the Apostle Andreas to early Christian Patras, T.Gritsopoulos, *Peloponnesiaka* 27 (2003/2004) 54-57 (ph.), reprints the text of this intact dedicatory inscription, focusing in particular on the female dedicant, the deacon (διάκονος) Ἀγρυππιανή, and the possible significance of her description as θεοφιλεστάτη. Gritsopoulos makes extensive use of relevant work by E.Mastrokostas, in *Πρακτικά Α' Διεθνούς Συμποσίου Πελοποννησιακῶν Σπουδῶν* (Athens 1976-1978) 370/371, and P.Velissarios, in *Πρακτικά Β' Τοπικοῦ Συνεδρίου Ἀχαϊκῶν Σπουδῶν* (Athens 1986) 123-126, none of which has been previously reported in *SEG*. Velissarios, in particular, dates the inscription to the first decades of the 6th cent. A.D. on the evidence of the adjective θεοφιλεστάτη.

## MEGARIS

500. Megara (now in Berlin). Lead curse tablet, 1st/2nd cent. A.D. *IG* III.3 Appendix p. xiii; Audollent, *DT* 41.A, LL. 16-21. *SEG* LI 570.\* G.A.Smith, *GRBS* 44 (2004) 213, prints the text with translation and argues that the context, the lacuna in L. 18, and the presence of a verb in L. 19 all raise difficulties for the view that the word ψυχὴ here lies in the middle of a catalogue of body parts and hence can mean the genitals. See also our lemma no. 423.

## BOIOTIA

501. Boiotia. Epigraphic research. The archaeological and epigraphic research of P.Decharme in Boiotia, especially in the area of Thespiiai (in 1865/1866), is discussed by M.Breuilot in H.Duchêne (ed.), *Voyageurs en Antiquité classique* (Dijon 2003) 167-178.

H.von Steuben has edited A.Michaelis, *Archäologische Reisen in Griechenland 1860 und 1886* (Bielefeld 2004); non vidimus. The volume contains a letter sent by Michaelis to E.Conze (8 June 1860), in which the German scholar mentions three inscriptions (62-64). D.Knoepfler, *BE* (2006) no. 193, identifies these texts as *IG* VII 1883, 3225, and 3422.

502. Boiotia. Jews. *IJO* I 177-181 nos. Ach45/46 (translation) collects the evidence for Jews in Boiotia: a manumission record dedicated by Moschos, a Jew, in the sanctuary of Amphiaraios (*I.Oropos* 329 = *CIJ* I<sup>2</sup> 711b; Ach45) and an epitaph from Plataiai (*CIJ* I<sup>2</sup> 711a; Ach46).

503. Akraphia. List of prices for fish, early 2nd cent. B.C. *SEG* XXXII 450; XXXVIII 377. J.D.Sosin, *ZPE* 148 (2004) 193-195, argues that the numeral Π stands for πέτταρες (= τέσσαρες χαλκοί). In A.i L. 9 he suggests reading ΗΧΧ (not ΠΧΧ), in B L. 8 ΗΠΙΧ (not ΗΠΙΧΧ).

504. Akraiphia. Epitaph of Panphilos, 1st cent. A.D. *SEG* LI 577. D.Knoepfler, *BE* (2006) no. 196, suggests reading, in fine, ἥρωε[ι] (ἥρω[ι], *SEG*). This text is also mentioned in *BCH* 127 (2003) [2006] 874 (ph.).

504 bis. Oropos. History. For Athenian inscriptions relevant to the history of Oropos see our lemmata nos. 108, 154, 155, 158, and 204.

505. Oropos. Decree of the Athenian Boule and list of donors, 328/7 B.C. *I.Oropos* 299; *Agora* XV 49; *SEG* XXVIII 462; XXXV 239; XLII 229; XLVII 487. D.M.Lewis, *ABSA* 50 (1955) 34-36; Tracy, *ADT* 92/93; Veligianni-Terzi, *Wertbegriffe* B 17. S.D.Lambert, *ZPE* 150 (2004) 89 and 99-101, briefly discusses the unusual physical form of this monument and examines the prosopography, emphasizing the prominence of the first three non-bouleutic donors, Φανόδημος Θυματτάδης, Δημάδης Παιανιεύς, and Πολύευκτος Σφήττιος, and observing that a high proportion of the bouleutai are not only members of the liturgical class but also from northeastern demes such as Aphidna, Acharnai, and Rhamnous. He notes but does not wholeheartedly endorse the reading Χαρ(μύλ)ου as the patronymic of the proposer of



the decree in L. 41. In LL. 33-35 he suggests that both men listed below were secretaries, hence γραμματεῖς in L. 33.

506. Oropos. Proxeny decree for Antias of Athens, late 3rd cent. B.C. *I.Oropos* 207; *SEG* XV 278. N.Papazarkadas, *art.cit.* (cf. our lemma no. 86 bis) 70, suggests restoring the patronymic of Antias as Ἡ(γ)τιστράτου (L. 4).

507. Oropos. Dedication of a statue of Hygieia, shortly after 336 B.C. *I.Oropos* 347; *SEG* XV 291. The text is included among the testimonia for the representations of Hygieia in Classical art, by I.Leventi, *op.cit.* (cf. our lemma no. 23) 37 T 10 (translation).

508. Oropos. Sundial, ca. 350-320 B.C. *I.Oropos* 359. After a close study of six joining fragments of a marble plate with a sundial and an inscription, K.Schaldach, *Journal for the History of Astronomy* 35 (2004) 435-445 (ph.; English translation), reconstructs the mode of the sundial's operation. The marble plate belongs 'to an equatorial dial, inclined to the horizon at an angle equal to the complement of the latitude but with gnomons parallel to the horizon.' Its constructor applied the mathematical methods of spherics; this is not only the earliest surviving Greek sundial, but also is the earliest evidence for the application of gnomonics. The view that the spherical dial marks the beginning of the development of Greek sundials has to be revised. Based on this reconstruction, S. presents a restoration of the text. For some criticism see D.Rousset, *BE* (2005) no. 230.

[ὅταν μὲν ἐπὶ τοῦ κύκλου τοῦ ἐγγύς τοῦ γνώμονος ἡ σκιά πορεύεται, ἐν τούτῳ τῷ  
μέρει τοῦ ὁρολογίου τὰς τροπὰς τὰς τοῦ ἡλίου]  
[σημαίνει χειμεριν]ᾶς· ὅταν δὲ τοὺς μεγίστους κύκλους αἱ σκι[αὶ] πορεύονται, τὰς  
ἱσημερίας σημαίνουν· τοῦτο τὸ μέρος]  
[vacat σημαίνει τῇ]ν σκίαν τοῦ γνώμονος· ὅταν μὲν φθινοπωρί[νῃ] παρῇ ἱσημερία,  
ὅταν δὲ ἐαρινή, ἡ σκιά ἀφανίζεται].

Θεόφιλος Θ[-----]

[-----]

Ἀθηναῖος Γ[-----]

<sup>4</sup> When the shadow runs on the circle near the gnomon, then he shows on this side of the sundial the solstice of the winter. When along the largest circles the shadows run, then they show the equinoxes. On this side the shadow of the gnomon appears when the autumnal equinox happens; when the vernal equinox happens, it leaves'. S. II 4. the sundial may have been commissioned by Theophilus, Athenian archon in 348/7 B.C., S. II 6. if Athenaios is not the ethnic but the personal name Ἀθήναιος, it may be the name of the mathematician Athenaios of Kyzikos, a contemporary of Plato, S. [rather Θεόφιλος Θ[-----] Ἀθηναῖος γεωμέτρης], Chaniotis].

509. Tanagra. Inscriptions. The catalogue of an exhibition in the Louvre and the Musée des Beaux Arts in Montreal, *Tanagra: Mythe et archéologie* (Paris 2003), contains several inscriptions. These texts are identified and briefly discussed by D.Knoepfler, *BE* (2006) no. 201: *IG* VII 530/531 (26 fig. 7; ph.); Migeotte, *Souscriptions* no. 28 A = *LSCG* 72 (cf. *SEG* XXVII 68; XLVII 512\*; 231 no. 176 A); *SEG* XLIII 212 (*SEG* XLVII 511\*; 231 no. 176 B); small fragment with the letter O (M.Hamiaux, *Catalogue des sculptures* -- [cf. our lemma no. 1844] 240 no. 253; 230/231 no. 174); and our lemma no. 512. The catalogue (189 no. 128) also contains a statue of the poetess Korinna (a Roman copy of the original work by Silanion) with the legend Κορίννα (now in the Museum of Compiègne; C.Picard, *Manuel d'archéologie grecque. La sculpture* III.1 [Paris 1948] 807-814).

510. Tanagra. List of victors at the Sarapieia, ca. 90 B.C. *IG* VII 540; *SEG* XIX 335; XXII 373; XXIII 270; XXV 501 [now *RICIS* 105/0201]. J.-Y.Strasser, *Klio* 86 (2004) 152/153, notes that Ἀσκληπιάδης Ἰκεσίου is registered as Θηβαῖος (L. 12) and Ἀθηναῖος (L. 18), and argues that Asklepiades has deliberately chosen to be proclaimed as a Theban citizen in order to honor the neighboring city of Tanagra (cf. our lemma no. 522). Previous scholars suggested that Asklepiades may have enjoyed double citizenship or that the mason had made an error. In L. 30, Μητρόδωρος Διονυσίου, who won second prize in the contest of the κithαρισταί, is registered as Συμρναῖος, whereas in *IG* VII 419 (*I.Oropos* 526) L. 22 he is Νικομηδεύς. Originally, Metrodorus was citizen of Smyrna; in the case of a second-place victory an artist is not likely to have himself proclaimed as a citizen of another city.

511. Tanagra. Boundary stone of the land of a cult association of worshippers of the Muses, late 3rd cent. B.C. *IG* VII 1785. In a study of the heroization of Hesiod, M.C.Beaulieu, *Kernos* 17 (2004) 112/113, adduces this text, pointing out that it refers to sacrifices offered to the Muses (τῶν συνθυτῶν τῶν Μωσῶν τῶν Εἰσιοδεῶν) [the Muses mentioned by Hesiod, i.e., the Muses who appeared to Hesiod, Chaniotis]. It is evidence neither for a cult of Hesiod nor for an association of rhapsodes.

512-514. Tanagra. Epitaphs, ca. 225-125 B.C. Three limestone pedimental stelai of the Boiotian type found in Tanagra and bought in Thebes for the Louvre. Mentioned by A.Héron de Villefosse - E.Michon, *Bulletin de la Société Nationale des Antiquaires de France* (1900) 354 nos. 11-13. Ed.pr. M.Hamiaux, *Catalogue des sculptures* -- (cf. our lemma no. 1844) 120-122 nos. 126-128 (ph.).

512: 120 no. 126. Epitaph of Bathyklea. Upper part of a stela. Under the pediment a Doric frieze; the metopes are decorated with hydrias, phialai, and flowers; under the frieze an inscription on a tainia; beneath, another tainia with floral motifs. Cf. *Tanagra* -- (cf. our lemma no. 509) 230/231 no. 175 (ph.): Βαθυκλέα



[The name is not attested in Boiotia (not in *LGP* III.B), Chaniotis].

- 513: 121/122 no. 127. Epitaph of [---]aridas. Upper right part of a stele. Under the pediment, decorated with a Triton, a Doric frieze; the metopes are decorated with rosettes; under the frieze an inscription on a tainia; beneath, another tainia with floral motifs: [---]αρίδας
- 514: 122 no. 128. Epitaph of [---]ona. Upper right part of a stele. Under the relief pediment a tainia decorated with a maeander in relief, a tainia with an inscription, and a tainia with floral motifs: [---]ῶνα

515. Thebes. Financial documents, Archaic period. Four bronze plaques inscribed on both sides; found at Pyri (cf. our lemmata nos. 518/519). Mentioned by V. Aravantinos, *art.cit.* (cf. our lemma no. 518) 46 (ph.). A preliminary study shows that the texts 'relate to financial matters (land disposition, agreements between poleis over arguments for land possession, etc.).

516. Thebes. List of victors at the Romaia, ca. 120 (shortly after 118?) B.C. Upper part of a limestone pedimental stele found near the west side of the Kadmeia in 2003. Ed.pr. D. Knoepfler, *CRAI* (2004) 1241-1279 (ph.). This is the first attestation of the contest 'Ρωμαία in Thebes (cf. our lemma no. 517), which must have been established after 146 B.C. and abolished during the Mithridatic Wars (1265-1272, 1278; discussion of the political situation in Boiotia ca. 170-140 B.C.). Its foundation may have been favored by the establishment of the Peloponnesian branch of the association of Dionysiac artists in Thebes in ca. 130-120 B.C. (cf. *IG* VII 2484/2485 and *SEG* XXXII 438 = Le Guen, *Technites* nos. 27-29; Aneziri, *Techniten* nos. B12-14). The Romaia may have included athletic competitions, mentioned in the lost part of the stele (1273-1275). K. also discusses the other agonistic festivals of Thebes (Ἡράκλεια, Ἀγρίωντα; 1247-1252; on 1251 ph. of *IG* VII 2447), the letterforms (1253; on 1255 ph. of *IG* VII 2413/2414 and 2426), and the use of the koine (1253-1256).

The almost exclusive presence of Thebans among the victors may be the result of the conflict between the Peloponnesian and the Athenian associations of the Dionysiac artists (ca. 128-112 B.C.) and in particular of the conflict within the Isthmian branch in Thebes in 118 B.C. (*F.Delphes* III.2.70a = *RDGE* 15 = Le Guen, *Technites* no. 12 = Aneziri, *Techniten* no. C2A 1275-1278 LL. 50/51: οἱ ἐν Θήβαις τεχνίται καὶ τινες τῶν ἐκ Βοιωτίας ἀποστά[ται] γεγεννημένοι).

[K]λεοκρίτου ἄρχοντος  
ἀγανοθεοῦντος τὰ Ῥωμαία  
Ἰσμηνίου τοῦ Ἰσμηνοκλέους,  
4 οἶδε ἐνίκων·  
σαλπικτής·

Πολέμων Πολεμάρχου Δελφός·  
κῆρυξ·  
8 Νικίας Αγαθοκλέους Θηβαῖος·  
ποιητὴς ἐπῶν·  
Κλεώνδας Πυθέου Θηβαῖος·

ῥαψωιδός·  
12 Ἀβρων Φιλοξένου Θηβαῖος[ς]·  
αὐλητής·  
Ἀριστοκλῆς Ἀμφικλέους Θηβαῖος[ς]·  
κιθαριστής·  
16 Μελίτων Ἀριστοβούλου Θηβαῖος[ς]·  
κιθαρωιδός·  
Ἀθηναγόρας Δημητρίου Θηβαῖος[ς]·  
ποιητὴς σατύρων·  
20 [...|κλῆς [A]θ[η]νο[ς] δῶρου Θηβαῖος·  
[-----]

1. Written on the tainia of the pediment || 1, hitherto unattested, ed.pr. || 3. Ismenokles' homonymous grandson is the father of the theoros or synthytes Ἰερσκλης in *IG* VII 4149 L. 3 (ca. 60 B.C.); Hierokles may be the same person as the archon in *IG* VII 2423; this family may be related to Ἰσμηνίας in Polybios 27.2.1 (cf. Livy 42.43.8-9), ed.pr. || 6. Πολέμων Πολεμάρχου is mentioned in manumission records in Delphi (143/2-ca. 120 B.C.; information provided by D. Mulliez; cf. *LGP* III.B, s.v. no. 15); he was one of the envoys sent by Delphi to the association of Dionysiac artists of Isthmos and Nemea (*Syll.*<sup>3</sup> 690 = Nachtergaele, *Galates* no. 80; cf. Le Guen, *Technites* no. 26; Aneziri, *Techniten* no. B7; ca. 130-120 B.C.); his epitaph is *SEG* XVIII 255 (ph.), ed.pr. || 10. perhaps a descendant of the οἰιδὸς Κλέων Πυθέου (4th cent. B.C.; Athenaios I.34, 19b/c) and son of Πυθέας Κλεομνάστου (Polybios 38.14.1-3, 10), ed.pr. || 12. the name of Ἀβρων Φιλοξένου was restored by P. Roesch (*EB* 394) in a list of victors of the Mouseia at Thespiai (P. Jamot, *BCH* 19 [1895] 337-339 no. 12 L. 22) [*I.Thespiai* 171, Chaniotis]; the text should now be dated to ca. 110 B.C. (ca. 110-90, Roesch), K.

517. Thebes. List of victors at the Romaia (?), ca. 118-110 B.C. *IG* VII 2448. Observing a series of analogies between this list (previously attributed to the Agrionia) and the new list of victors at the Romaia (our lemma no. 516), D. Knoepfler, *art.cit.* (cf. our lemma no. 516) 1262-1264 (ph. on 1277), argues that it concern the same contest: the sequence of the disciplines is the same (if one restores in L. 11 κιθαριστής and not αὐλωιδός); all the artists are Thebans, except for the σαλπικτής Ἀσκληπιάδης Θεοφράστου, the father of Θεοφράστος Ἀσκληπιάδου, winner in the same discipline at the Amphiarraia of Oropos (*IG* VII 419 = *I.Oropos* 526) and the Charitesia of Orchomenos (*IG* VII 3196; ca. 80 B.C.). Φίλιππος (L. 12), probably a Theban, may have been the same person as Φίλιππος Ἡρόδου, an envoy of the Dionysian technitai of Isthmos/Nemea to Rome in 112 B.C. (*F.Delphes* III.2.70a = *RDGE* 15 = Le Guen, *Technites* no. 12 = Aneziri, *Techniten* no. C2A).

In L. 8, K. confirms the reading Ἀ[μεινί]ου (1264 note 74; cf. E. Reisch, *De musicis Graecorum certaminibus* [Vienna 1885] 127 no. XI; contra *IG*: Φ[.....]ου), and identifies the epic poet Δημοκλῆς Ἀμεινίου with the homonymous victor in Orchomenos (*IG* VII 3197 L. 10) and Oropos (*IG* VII 416 = *I.Oropos* 523 L. 10; I.E. Stefanis, *Διονυσιακοὶ Τεχνῖται* [Herakleion 1988] nos. 645/646; *LGP* III.B, s.v. nos. 8/9).

518. Thebes. Dedicatory epigram referring to the war between the Boiotians and the Athenians, ca. 506 B.C. Lower part of a small column that supported a dedication (a tripod?); found in a deposit of the late Archaic period, together with four bronze tablets; found during excavations (2000/01) at Pyri, a suburb of Thebes (cf. our lemmata nos. 515 and 519). Mentioned by J. Whitley, *AR* (2002/2003) 44. A preliminary text is presented by V. Aravanti-



nos, *AR* (2004/2005) 46 (ph.). D.Knoepfler, *BE* (2006) no. 203(2), presents the text according to a provisional transcription by V.Aravantinos exhibited in the Museum of Thebes. This seems to be the Theban equivalent of the dedicatory monument erected by the Athenians on the Acropolis after their victory over the Boiotians and the Chalkidians in 506 B.C. (Hdt. 5.77; Pausanias 1.28; *IG* I<sup>1</sup> 501; see our lemma no. 70).

[-----]ος Οινόας καὶ Φυλάς  
[-----] ἡελόντες καὶ Ἐλευσίνα

[-----]αι Χαλκίδα λυσάμενοι  
4 [-----]μοῖ ἀνέθειαν

1. Ϝινόας, A.; Οινόας, K. || 2. [-]ελόντες καὶ(αἱ) Ἐλευσίνα, A.; ἡελόντες καὶ Ἐλευσίνα, K. || 3-4. λυσάμενοι does not refer to Χαλκίδα but to the verb ἀνέθειαν, A.; 'en élevant ce monument ... les Thébains se sont acquittés du voeu fait à la divinité', K. || 4. initio, perhaps [Κάδ]μοι, A.; or [Διονύσοι Κάδ]μοι (cf. Pausanias 9.12.4), K.; in fine, ἀνέθειαν, A. [and ph.]; ἀνέθειαν, K. [printing error?].

**519. Thebes. Inscribed pithos, Archaic period.** Fragment of the rim of a pithos [not stated whether inscribed before or after firing] found at Pyri (cf. our lemma no. 518). Mentioned by V.Aravantinos, *art.cit.* (cf. our lemma no. 518) 46, who interprets the text as a dedication (to Kadmos?): [---]μοι ἀνέθ[---]

**520. Thespiiai. Economy: Leases of land.** I.Pernin, in C.Chandezon (ed.), *Les hommes et la terre dans la Méditerranée gréco-romaine* (*Pallas* 4; Toulouse 2004) 221-232, returns to the group of leases of land (ca. 240-210 B.C.; P.Roesch, *Thésbies et la Confédération béotienne* (Paris 1965) 187-193; R.Osborne in *SEG* XXXVIII 1951; cf. *SEG* XLV 451; XLVI 536; L 493 ter) [now *I.Thespiiai* 44, 48, 53-57 and 62] and discusses the following aspects: the character of the land (ιερά γῆ, ιερὸς τόπος, γῆ δαμοσία, γύας, ἄμπελος); the officials responsible for the leasing (a commission designated as ἀρχά, ιεράρχαι, and κατόπται); the taxes (an unclear tax designated as ἐννέχυρον; ἐπόνιον, a tax on transactions; δεκάτη, a tithe on the production; τέλος, an exceptional tax); and the social position of the tenants and the guarantors. P. rightly observes that παρὰ + name does not indicate the neighbor (contra R.Osborne), but the former tenant [cf. J.D.Sosin's study summarized see *SEG* L 493 ter, Chaniotis]. These documents do not provide any evidence for an agrarian crisis in Thespiiai. Only three of the tenants and guarantors are known from other sources. P. presents French translations of *I.Thespiiai* 53 and 56.

**521. Thespiiai. Honorary inscription of a cult association for P. Cornelius Ouetranos, 1st/2nd cent. A.D.** *SEG* LIII 475. O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1367, prefers to see in Ουετρανός not a personal name (Πόπλιον Κορνήλιον Ουετρανόν), but a designation (ουετρανόν). D.Knoepfler, *BE* (2006) no. 205, regards it a name (cf. *SEG*).

**522. Thespiiai. List of victors at the Mouseia, ca. 150-160 A.D.** *IG* VII 1773; P.Jamot, *BCH* 19 (1895) 341 no. 15 [now *I.Thespiiai* 178]. J.-Y.Strasser, *Klio* 86 (2004) 153, observes that Πονπήιος Ζώσιμος (L. 8) is proclaimed as victor in the contest of the heralds as Θεσπιεύς (cf. our lemma no. 510). In another list of victors (P.Jamot, *BCH* 19 [1895] 343 no. 16 [now *I.Thespiiai* 177]) he is styled Κορίνθιος ὁ καὶ Θεσπιεύς [the name is given as Γνωστός Πονπήιος Ζώσιμος (LL. 13/14)]. S. argues that Zosimos had himself proclaimed as Θεσπιεύς after his first success at the Mouseia (*I.Thespiiai* 178) and that, after and possibly as a result of this decision, he was enfranchised by the Thespians. After a later victory (*I.Thespiiai* 177), the compiler of the list pointed out that the Corinthian victor was also citizen of the city that organized the contest. There is no need to assume that he had settled down in Thespiiai and renounced his Corinthian citizenship. [We remark that *IG* and *I.Thespiiai* 178 give Πονπήιος Ζώσιμον (Ζώσιμο[ς], Jamot); if this reading is correct, we are dealing with two different heralds, Chaniotis.]

**523. Thespiiai. Epiphastic epigram of Herennia Procula for Praxiteles' statue of Eros, Imperial period (ca. 70-90 A.D.).** A.Plassart, *BCH* 50 (1926) 403 no. 20; A.Corso, *Prasiteles: Fonti epigrafiche e letterarie I* (Rome 1988) 27/28; E.Lausberg, *Das Einzeldistichon. Studien zum antiken Epigramm* (Munich 1982) 244. K.Gutzwiller, *TAPhA* 134 (2004) 383-418 (English translation), discusses in detail this epigram, which refers to the famous statue of Eros made by Praxiteles. The original was taken to Rome under Nero, where it was destroyed by fire around 80 A.D. A copy made by Menodoros was seen in Thespiiai by Pausanias (9.27.4). G. argues that Procula's epigram was written on a slab attached to a semicircular base supporting Menodoros' copy, which was presumably erected upon the removal of the original. The base may have also supported statues of Aphrodite (cf. L. 1) and Phryne (387/388). However, D.Knoepfler, *BE* (2006) no. 205, argues that a copy of the statue could have been erected only some time after the destruction of the original (during the reign of Titus); the text of the epigram (οὔτος Ἔρως ... Πραξιτέλης) suggests that it was written on the base of an exact copy of the original, probably a miniature copy, and not on the base of Menodoros' work. He also argues that the Ἐρωτιάδα were established after 86 B.C. (see *SEG* XLVII 518).

G. identifies the poetess Ἐρεννία Πρόκλα with the homonymous daughter of Π. Ἐρέντιος Πρόκλος, member of a prominent family of Thessalonike (*IG* X.2.1.70; 66/67 A.D.; 388-395). In her comments on the epigrammatic tradition in Macedonia, G. adduces an epigram of Δαμαῖος (*IG* X.2.1.108), who was a victor at the Mouseia in Thespiiai (P.Jamot, *BCH* 19 [1895] 333 no. 2 = Roesch, *EB* 190 no. 35 [now *I.Thespiiai* 167]). Damaios' date is corrected by D.Knoepfler, *ibid.*, to ca. 145-95 B.C. (not 195-45 B.C.). The closest parallels for Procula's epigram are the epigrams of Ὀνέστος in the Valley of the Muses in the early 1st cent. A.D. (W.Peek in *Γέρας Ἀντανίου Κεραμοπούλου* [Thessalonike 1953] 624-627; 392-395). G. offers a detailed literary analysis of the epigram (395-413), attempting to reconstruct how women may have responded to the statue of Eros. She plausibly recognizes allusions to epigrams on Praxiteles' Eros (*AP* 16.204 and 206) and to epigrams referring to Aphrodite's reaction ('where did Praxiteles see me naked?'), when she gazed at Praxiteles' Knidian Aphrodite (*AP* 16.160, 162, 168; cf. 16.163/164). Such epigrams were known either through



anthologies or because they accompanied miniature statues. G. also detects a relationship between the poem's theme and the roughly contemporary *Amatorius* by Plutarch (404. 410).

The text is now included in *I.Thespiai* 271. We present the epigram, which has never been included in *SEG*.

οὗτος Ἔρωος ἐδίδαξε πόθους· αὐτὴ φάτο Κύπρις·  
ποῦ σ' ἄρα δὴ σὺν ἐμοὶ δέρεξαιτο Πραξιτέλη[ς:]  
Ἑρεννίας Πρόκλας

523 bis. Thisbe. Edict of the proconsul M. Ulpius concerning the distribution of public and sacred land, late 2nd/early 3rd cent. A.D. *IG VII* 2226/2227 + add. (p. 747); *Syll.*<sup>3</sup> 884; *RDGE* 2; *SEG* LII 512\*. In a survey of measures taken to support the cultivation of wasteland, A.D. Rizakis, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1830) 68-74, discusses this document in detail, favoring a date under Severus Alexander or his successor. R. rejects the view that the edict urged the citizens of Thisbe to replace the cultivation of cereals with that of trees (*Syll.*<sup>3</sup>), and argues instead that the proconsul offered the city uncultivated land. In *LL*. 2/3 he restores: ὁ βουλόμενος Θισβαίων χωρίον δη[μῶσιον τῆς πόλεως λαβεῖν καὶ φυτεῦσαι | ἐκτὸς ὁ χωρὶς] τῶν ἐπ' ἐμοῦ γεωργουμένων [παραδόντω τοῖς στρατηγοῖς τῆς πόλεως]. R. discusses the conditions of leasing, the reclaiming of land by the city, and the limitations imposed on the lease: foreigners were not allowed to receive land through sale, mortgage, or bequest. Despite the hereditary character of the lease, the city remained the land's owner.

524. Unknown provenance. Curse tablet, undated. Audolent, *DefixTab* 86A; R. Wunsch, *RhM* 55 (1900) 71; E. Ziebarth, *Neue Verfluchungstafeln aus Attika, Boiotia und Euboia* (Berlin 1934) 21 no. 22A. L. Prauscello, *CQ* 54 (2004) 333-339, reprints this text (following Ziebarth's edition). Because the words κῑθάρισμα and πάροδος appear in a clearly erotic context (συνουσίη, ἡδονή; on 335, examples of ἡδονή in magical texts), P. suspects that these words are used with sexual connotations: 'the act itself of playing the kithara, by means of tightening and loosening alternately the strings (ἐπίτασις and ἄνεσις), is substantially perceived as the same as the alternating muscular contraction and relaxation displayed by organs involved in sexual activity' (for the assimilation of erotic performance and the playing of the kithara, cf. *AP* 5.99); πάροδος may be used as a metaphor for sexual penetration.

4 παρατίθεται Ζο-  
ῖδα τὴν Ἑρετρικὴν,  
τὴν Καβεῖρα γυναῖκα,  
[τῇ] Γῇ καὶ τῷ Ἑρμῇ, τὰ βρώ-  
ματα αὐτῆς, τὸν ποτᾶ, τὸν ὕ-  
πνον αὐτῆς, τὸν γέλωτα,

τὴν συνουσίην, τὸ κῑθ[ΦΕ]ᾶρισ[μα]  
8 αὐτῆς κῆ τὴν πάροδον αὐ-  
[τῆς], τὴν ἡδον(ήν), τὸ πυγίον,  
[τὸ] (φρό)νήμα, [Ν] ὀφθα[λμοῦς]  
--ΑΑΠΗΡΗ τῇ Γῇ

Dated to the 4th cent. B.C. by C.A. Faraone in id. - D. Obbink (edd.), *Magika Hiera* (New York-Oxford 1991) 14; cf. E.G. Kagarow, *Griechische Fluchtafeln* (Leopoli 1929), left undated by Audolent II [3. ὁ Καβεῖρα, Chaniotis] II 4. [τῇ] Γῇ καὶ τῷ Ἑρμῇ, Z. II 7. κῑθ[ΦΕ]ᾶρισ[μα], F. Hiller (apud Z.) II 8. τὴν πάροδον, Wunsch II 11. τῇ Γῇ, Z.

## DELPHI

525. Delphi. Amphiktyony. H. Bowden, *SCI* 22 (2003) 67-83, gives an overview of the functions of the Delphic amphiktyony until 346 B.C. (membership, officials, sacred land). He refers to the following texts: *IG* I<sup>3</sup> 9; *IG* II<sup>2</sup> 204; *CID* I 10 = *CID* IV 1; *CID* II 31. He concludes that before 346 B.C. the amphiktyony did not have any major political role. [This view is now rejected by S. Hornblower, *MHR* 22 (2007) 39-56, who argues that despite the primarily religious function of the amphiktyony there is evidence for its use for political purposes, especially 373-356 B.C. He discusses in detail the condemnation of the Spartans by the amphiktyones (Diodoros 16.23.2-3), for which he favors a date in either 366 or 361 B.C., the condemnation of Astykrateas (*IG* II<sup>2</sup> 109; 363 B.C.), for which H. suspects political motives, and the outbreak of the Third Sacred War, Chaniotis.]

525 bis. Delphi. Honorary statues. A. Jacquemin, in Y. Perrin - T. Petit (edd.), *op.cit.* (cf. our lemma no. 11) 97-108, discusses the dedication of honorary statues of statesmen, members of Hellenistic royal houses, Roman generals, and emperors, focusing on the iconography (standing figures, equestrian images, chariots) and the dedicants (the city of Delphi, the Amphiktyony, the Aitolian Koinon, private dedications). She adduces several inscriptions, especially those referring to statues of Philomelos and Onymarchos (*CID* II 34 II *LL*. 56-62), Philip II (*IG* IX<sup>2</sup>.1.775; our lemma no. 532), Idrieus and Ada (*F.Delphes* III.4.176), Agesipolis (*F.Delphes* III.1.509), Alexandros, son of Polyperchon, and Kratesipolis (*F.Delphes* III.4.464), Ptolemy III (*F.Delphes* III.3.234) and his family (*F.Delphes* III.4.233; *IG* IX<sup>2</sup>.1.202; cf. *SEG* LII 524), Nereis (*F.Delphes* III.4.235), Antiochos III (*CID* IV 99 and 107; *F.Delphes* III.4.162), Eumenes II (*F.Delphes* III.3.260), Attalos II (*F.Delphes* III.3.121 and 261), Nikomedes III (*F.Delphes* III.4.77), Prusias II (*F.Delphes* III.4.76), Isagoras of Larisa (*F.Delphes* III.4.49), and Kallistos and Theopompos of Chios (*CID* IV 130/131).

526. Delphi. Dedication of the Athenians for the battle of Marathon (the Athenian treasury), after 490 B.C. *IG* I<sup>3</sup> 1463; *Syll.*<sup>3</sup> 23a; Meiggs-Lewis, *GH*<sup>2</sup> 19. In a detailed study of the architecture, material, and iconographical program of the Athenian treasury, R. Neer, *CIAnt* 23 (2004) 63-93 (on 66 the text of the dedicatory inscription), attempts to show that 'the treasure-house of the Athenians epitomizes the efforts of a new democratic government to extend control over the religious activities of its elite citizens'. N. assumes that the construction started after 488 B.C. and was completed in the period of the fall of the Alkmeonids (74); on



85/86, brief discussion of *IG* I<sup>3</sup> 1469 (translation), as an example of the spirit of aristocratic dedications (omission of an ethnic, self-representation in a larger interstate community). [It is not possible to offer here a detailed summary of an article with limited epigraphic relevance. There is no doubt that this dedication reveals a different spirit than that of dedications by individual aristocrats; also the ideological purpose of the building program is evident. But some of the associations made by N. are quite bold, e.g., that the use of Parian marble reminded the viewers of Miltiades' failure in Paros (80: 'the use of Parian stone neatly disengages the victory at Marathon from the glory of Miltiades and his clan') and that the indirect connection between the Athenian treasury and the Alkmeonid temple of Apollo aimed at making the temple 'if not quite an Athenian dedication, then at least a *dedication by Athenians*' (86). I single out a purely epigraphic matter, N. compares the dedicatory inscription of the treasury, which names the Athenians, and the monument of Kallimachos (*IG* I<sup>3</sup> 784), in which Kallimachos subordinates himself to the polis, with the helmet dedicated by Miltiades in Olympia (*SEG* XIV 351; *IG* I<sup>3</sup> 1472), claiming that 'its inscription – "To Zeus, from Miltiades" – personalized the victory at Marathon by omitting all mention of the Athenian hoplites who did the fighting.' N. fails to observe that this inscription does not only omit the Athenians but also the battle; how can it personalize a victory that it does not even mention?, Chaniotis.]

527. **Delphi. Economy.** J.-M. Luce, in C. Chandezon – C. Hamdoume (edd.), *Les hommes et la terre dans la Méditerranée gréco-romaine* (Pallas 64; Toulouse 2004) 129–143, summarizes the results of recent research on the economic exploitation of the territory of Delphi stressing the antagonism between pastoral activities and agricultural cultivation. He briefly refers to *Syll.*<sup>3</sup> 636.

528. **Delphi. Jews.** Three manumission records mentioning Jews are republished in *IJO* I 167–176 nos. Ach42–44 (translation): *F.Delphes* III.2.247 = *CIJ* I<sup>2</sup> 711 (Ach44); *SGDI* 1722 = *CIJ* I<sup>2</sup> 709 (Ach43); *SGDI* 2029 = *CIJ* I<sup>2</sup> 710 (Ach42).

529. **Delphi. Roman Delphi and the Pythia.** R. Weir, *Roman Delphi and its Pythian Games* (Oxford 2004), studies the history of the sanctuary of Delphi and its panhellenic games from the early 1st to the mid-3rd cent. A.D. W. discusses the following subjects: the Πύθια in the Archaic period and the provenance of the victors (10–48); the administration of the sanctuary (δαμουργοί, ἐπιμεληταί, ἀγωνοθέται) and the composition of the Amphiktyonic council (49–76); the visitor's experience of Delphi (accommodation of visitors, architectural setting, Imperial statues; 77–107); audiences and athletes, remuneration of performers, cultural events, training (108–129); the social background of athletes, their careers and itineraries (130–139); Imperial interventions and benefactions, with emphasis on Domitian, Hadrian, and Antoninus Pius (140–175); the epigraphic and numismatic evidence for Πύθια established in the Roman Empire in the late 2nd and 3rd cent. A.D. (176–211).

W. presents the text of numerous inscriptions, of which we mention only those that are discussed in some detail: *SEG* XXXVI 524 = *LI* 616 (103, 120) [W. regards this text as unpublished (no reference to *SEG*) and assumes that the expression Λαδικέως πυθικού σταδιδρόμου is a reference to a

victory of the athlete at the Pythia of his native Laodikeia; when this text is studied not in isolation, but together with the rest of the group to which it belongs (*SEG* LI 613–631), it becomes clear that it is the commemoration of a victory in Delphi; W. also misunderstands the word δῖς after the athlete's name (indication of homonymy with his father, not of a second Pythian victory). Chaniotis]; *F.Delphes* III.1.534 (138/139) [on this text see *SEG* LI 604]; III.1.544 (63); III.3.128 (108/109); III.3.249 (43); III.4.286 (87/88). We also single out his reconstruction of the development of the Amphiktyonic council (60/61) [cf. *SEG* LIII 482]; a list of the 14 known agonothetai of the Πύθια (66–70); a list of philosophers and sophists in Delphi (115/116) [cf. now *SEG* LII 1991]; a list of athletes (124–129); a list of inscriptions attesting Πύθια in Rome, Carthage, and in 28 cities in Greece, Asia Minor, and the Near East (179/180).

Cf. the critical remarks of D. Rousset, *BE* (2005) no. 239, and J. Mylonopoulos, *EBGR* 2004 [2007] 325/326 no. 301. [We remark without any further comment that, although the bibliography contains publications of 2002, W. has used neither F. Lefèvre, *L'amphictionie pyléo-delphique. Histoire et institutions* (Paris 1998) nor *CID* IV (published in 2002), Chaniotis.]

P. Stadter, in L. de Blois et al. (edd.), *The Statesman in Plutarch's Works. Proceedings of the 6th International Conference of the International Plutarch Society, Nijmegen/Castle Hernen, May 1–5, 2002* (Leiden 2004) I 19–31, argues that the close relation of Delphi with the Flavian emperors was the result of Plutarch's diplomatic activity. S.'s argument rests primarily on Plutarch's references to his acquaintance with Roman emperors and members of the Imperial administration.

S. comments on the following inscriptions: *F.Delphes* III.4.34/35 (Titus' archonship in Delphi); *Syll.*<sup>3</sup> 821 (Domitian's contribution to rebuilding the temple of Apollo); *F.Delphes* III.2.65 and *CID* IV 142 (reestablishment of the Dodekaiis); *CID* IV 141 and 146–148 (construction works under Domitian); *F.Delphes* III.4.287 (grant of freedom under Trajan); *F.Delphes* III.4.288 (Trajan's letter); *F.Delphes* III.4.280, 290–299 = D. Rousset, *Territoire* (cf. *SEG* LII 519) nos. 6–15 (resolution of territorial disputes).

530. **Delphi. Theoriai to Delphi.** After summarizing the content of the accounts of the ναοποιοί, I. Rutherford, *ZPE* 147 (2004) 107–114, observes that in addition to the ὀβολοί and ἐπαρχαί brought by delegates, the accounts also record the ἐπαρχαί of 'incidental contributors'. Their purpose cannot be easily determined, but in some cases the data suggest that large number of θεωρίαι visited Delphi, e.g., from Messene (*CID* II.4), Megalopolis (*CID* II.5/6), Kyrene and Euesperides (*CID* II.26). Keos presents the largest number of such delegations (*CID* II.6, 12/13, 15, 17/18; ca. 358–340 B.C.); from this R. infers that Keos sent theoriai to Delphi on a more or less regular basis. This assumption is supported by the large numbers of grants of privileges to Keans in Delphi. The groups of people from a single polis recorded in the accounts probably represent state delegations, some of them from states that had a long tradition of pilgrimage to panhellenic sanctuaries (Keos), and some from recently founded poleis that wanted to assert their presence on the panhellenic stage (Messene, Megalopolis).



In a more general discussion of song-dance performed during theoriai, id., in P. Murray - P. Wilson (edd.), *Music and the Muses: The Culture of Mousike in the Classical Athenian City* (Oxford 2004) 76-81, discusses the evidence for the Πυθαίαις and Πυθαίσται and the participation of τεχνῖται (cf. *SEG* XIX 379; *CID* II.4; *CID* III.1/2; *F.Delphes* II.18-21; III.1.351; III.2.47-49, 78, 137/138; *LSCG* 17 C L. 11; 18 B LL. 50/51, Γ L. 36, E LL. 36/37).

531. Delphi. Regulations of the Labyadai, ca. 350 B.C. *CID* I.9; *SEG* LIII 485. A. Eich, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1874) 93/94, points to the similarities between the regulations of the Labyadai and the decrees of the Demotionidai in Athens (*IG* II<sup>2</sup> 1237; our lemma no. 210) and argues that this group corresponds to an Athenian φρατρία. See also our lemma no. 1886.

532. Delphi. Honorary inscription for King Philip II, ca. 346 B.C. or ca. 339 B.C. *IG* IX<sup>2</sup>.1.775. E. Arena, *MEP* 7/8 (2004/05) 211-226 (ph.; dr.), republishes this text accepting its traditional restoration ([Ἀμ]φισσεῖς Φ[ίλιππον Ἀμύντα] | βασι[λῆα]) and G. Daux's (*BCH* 73 [1949] 258-260) assumption that the second line was inscribed somewhat later. After a detailed review of earlier scholarship he argues that the base with this inscription supported a column with a statue of Philip and that this statue is the one mentioned by Alketas (*FGrHist* 405 F 1 = *Athen.* XIII 59, 591 b-c) [this is possible, but there is no evidence in support of this assumption, Chaniotis]. A. also examines the possible context of the dedication, either shortly after the Third Sacred War (346 B.C.) or preferably after Philip's victory over Amphissa and the return to Amphissa of a group of exiles (339 B.C.). The designation βασιλεύς was probably added after Philip's victory at Chaironeia; since this designation is used by a Greek community and not by Philip or the Macedonian court, this text cannot be used as evidence for the official use of this title by the Macedonian king (cf. the designation of Ἀμύντας as Μακεδόνων βασιλεύς in *IG* VII 3055 L. 8) [cf. *SEG* LIII 582].

532 bis. Delphi. List of theodorokoi, ca. 230-210 B.C. *SEG* XXVI 624; L. 505; LI 600; LII 520. See our lemmata nos. 489 G/H and 566.

533. Delphi. Decree concerning an endowment of Attalos II, 159/158 B.C. *Syll.*<sup>3</sup> 672; *LSCG* 80; Laum, *Stiftungen* no. 28; Ameling et al., *Schenkungen* -- (cf. *SEG* XLVIII 2299). J.D. Sosin, *CP* 99 (2004) 191-196 and 203/204, reprints LL. 21-26 (translation) and discusses the clauses concerning eligibility to borrow from the king's endowment. The provisions that borrowers had to borrow at least 5 minas and had to secure the debt with real estate (cf. *Syll.*<sup>3</sup> 993 LL. 14-18; *IG* XII.7.515 LL. 11-14) show that the decree aimed at allowing a few and wealthy landowners to borrow money at very low rate of interest (1/15 per year; the lowest rate of interest attested for any known Hellenistic endowment). Although the default at Delphi in this period was the συμμαχικὸν ἀργύριον, the endowment consisted of drachmas of Alexander type (δραχμαὶς Ἀλεξανδρείας), i.e., struck on the Attic standard. This offered rich landowners

who had a need of foreign capital the opportunity to borrow 'Alexander's' without agio. Similar rules may have also applied to the contemporary endowment of Eumenes II (*F.Delphes* III.3.238; *Syll.*<sup>3</sup> 671 A). S. suspects that the initiative for these endowments and the modalities for the administration of the funds came from the Delphic elite. For more evidence for rational monetary policy in this period see our lemma no. 533 bis.

533 bis. Delphi. Amphiktyonic decree concerning the acceptance of the Athenian tetradrachm, late 2nd cent. B.C. *F.Delphes* III.2.139; *CID* IV.127. J.D. Sosin, *art.cit.* (cf. our lemma no. 533) 196-208, discusses the historical context and possible aims of this document, which enforced the use of the 'New Style tetradrachms' (stephanophoroi) at a value of 4 drachmas. He argues that the success of the new, slightly underweight coinage, which circulated locally and in Delos from ca. 165/4 B.C. onward, encouraged the Athenians to enforce a policy of overvaluation in local markets (through the Amphiktyonic decree). The roughly contemporary Athenian decree on weights and measures (*IG* II<sup>2</sup> 1013) was not a monetary but a commercial reform aiming at bringing the Athenian standard in line with the Roman and thus at facilitating trade; Rome may have approved of this reform, but had no responsibility for initiating it (201-204). Cf. our lemma no. 533.

534. Delphi. Manumission record, ca. 45-51 A.D. *SEG* LI 606; K.J. Rigsby, *ZPE* 146 (2004) 99/100, points out that the word θεός in the phrase μάρτυς· ὁ θεὸς κα[ὶ] ὁ Σεβαστὸς Τιβέριος Κλαύδιος Καῖσαρ Γερμανικός (LL. 5/6) does not refer to Claudius but to Apollo (contra D. Mulliez; see *SEG* LI 606) [cf. the remarks in the app.cr.]. This phrase should not be interpreted as evidence for the presence of the emperor Claudius in Delphi (contra D. Mulliez); it simply means that the manumission took place in front of and was 'witnessed' by the statues of Apollo and Claudius. The emperor's statue probably did not stand in Apollo's temple but in another location in the sanctuary.

534 bis. Delphi. List of the victories of the pantomime Tib. Iulius Apolaustos, late 2nd cent. A.D. *F.Delphes* III.1.551; *SEG* XLV 490 (W. Slater). J.-Y. Strasser, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1864), 177-188, reprints this list of Apolaustos' victories (text on 180/181), and discusses the pantomime's career (see our lemmata nos. 417 and 1184). S. argues that the list at Delphi postdates that at Ephesos (our lemma no. 1184) and suggests the following restorations and interpretations: LL. 2/3: [ὀλυμπιονί]κην? ([ἀσιονί]κην?, Slater); LL. 4-10: In Pergamon Apolaustos won victories both in pantomime (L. 8: τὸ ἴδιον ἄθλημα) and the 'épreuve toutes spécialités' (L. 9: τὸν κατὰ πάντων); this latter competition is designated as εἰσελαστικός; L. 7: κοινὰ (Σ) [Ἀσίας] or κοινὰ (Ἀ)[σίας].

535. Delphi. List of the victories of the poet M. Aurelius Ptolemaios, late 2nd cent. A.D. *F.Delphes* III.1.89. In a study of Argive musicians and contests, G. Vandenstendam, *Gaia* 4



(2000) 109/110, briefly discusses the career of the Argive poet M. Αὐρήλιος Πτολεμαῖος (French translation of the list of his victories) [cf. I.E.Stefanis, *Διονυσιακοὶ Τεχνίται* [Herakleion 1988] no. 2164]. Cf our lemma no. 428.

536. Delphi. List of the victories of the herald L. Septimius Aurelius Marcianus, ca. 215-220 A.D. L. Robert, *CRAI* (1970) 6-27 (= *OMS* V 647-668; id. in D. Rousset et al. [edd.], *Choix d'écrits* [Paris 2007] 246-266); cf. W. van Rengen, *ZPE* 8 (1971) 145/146. Republished after re-examination of the stone by J.-Y. Strasser, *Nikephoros* 17 (2004) 181-219.

- Λ. Σεπτίμιος Αὐρ. [Μ]αρκιανὸς Νει-  
κομηδεὺς κ(αὶ) Αθηναῖος, νεικῆσας ἀγῶ-  
νας τοὺς ὑπογεγραμμένους· vacat  
4 [Ολ]ύμπια τὰ ἐν Πείσῃ, Πύθια β',  
[Ἰσ]θμια β', Νέμεια β', Καπιτώλια ἐν Ῥώμῃ,  
[Α]ντωνείνια Πύθια ἐν Ῥώμῃ, Εὐσέβεια  
ἐν Ποτιόλοις β', Σεβαστὰ ἐν Νέᾳ Πόλει,  
8 Πανελλήνια ἐν Αθήναις β', Ολύμπεια  
ἐν Αθήναις, Παναθήναια, Ἀδριάνεια  
ἐν Αθήναις, Διονύσεια Ἡράκλεια  
Ἀντωνείνια ἐν Θήβαις, Ολύμπια  
12 ἐν Σμύρῃ β', Βαλβύλλα ἐν Ἐφέσῳ,  
Ολύμπια ἐν Ἐφέσῳ, Αἰγούσεια ἐν  
Περγὰμ β', Τραϊάνεια ἐν Περγὰμ,  
16 κοινὰ Βεithυνίας ἐν Νεικομηδείᾳ β'  
κ(αὶ) τὸν διὰ πάντων, Σεουήρεια ἐν Νει-  
κομηδείᾳ β' καὶ τὸν διὰ πάντων,  
Ἀντωνείνια ἐν Νεικέᾳ β' κ(αὶ) τὸν  
διὰ πάντων, Ἄκτια ἐν Περὶνθῳ β'  
20 κ(αὶ) τὸν διὰ πάντων, Ἀντωνείνια ἐν  
Βυζαντίῳ, Ἀντωνείνια ἐν Καισαρείᾳ  
τῇ πρὸς τῷ Ἀργαίῳ

1. [Λ.?] Σεπτίμιος Αὐρήλιανός, R.; Λ. Σεπτίμιος Αὐρ. Μαρκιανός, van R.; the honorand probably was a herald (κῆρυξ) and it is in that capacity rather than in that of a trumpeter that he won in Olympia (L. 4); he may have been enfranchised by Septimius Severus and Caracalla as a reward for his victory in the Kapitolia (see below ad L. 5), S. II 4. Πύθια β': after his second victory in Delphi Marcianus probably gave his list of victories to the mason and had his statue erected, i.e., after 215 or 219 A.D., S. II 5. the victory in the Kapitolia in Rome probably took place in 206 or 210 A.D., S. II 6. Ἀντωνείνια Πύθια: founded by Heliogabalus, R.; by Caracalla, S., who points out that with Heliogabalus one would expect Ἐλαγαβάλεια and that the θέαι and πανηγύρεις organized by Heliogabalus according to Herodian (5.5.8; 5.6.6) as well as the ἀγῶνες (ἀγῶνας ἐποίη = *ludos faciebat*) and θέαι mentioned by Dio Cassius (79.10.2) are not Greek ἀγῶνες but Roman *ludi* and *spectacula*; it is in the context of such Roman spectacles that exhibition matches of famous Greek athletes, especially in the heavy contact sports,

were organized (*athletarum spectacula*). S. writes about the 'starification' of famous Greek athletes in the western, Latin-speaking part of the Empire; the athletes Helix and Alexandros, represented on a mosaic in Ostia (*SEG* XLVIII 2112), were Greek celebrities, who performed in such exhibitions; they are also on record in a mosaic at Puteoli, together with a certain Magira; the latter is identical with the pankratiast Aurelius Zotikos, surnamed Μάγιρος (cf. *SHA Heliogabalus* 10.2-5), who performed in the Greek contest of the Eusebeia in Puteoli [for the mosaic at Puteoli see now M.L. Caldelli, *Epigraphica* 67 (2005) 80/81, Pleket]. Marcianus' victory in the Ἄντ. Πύθια may have taken place in 214 A.D.; the contest disappeared after Caracalla's death II 16-19. R. puts the commas before κ(αὶ) τὸν διὰ πάντων, S. after it, thereby connecting this expression with the preceding contests [for διὰ πάντων-contests ('toutes spécialités') see now J.-Y. Strasser, *Historia* 55 (2006) 298-327, Pleket]. S. assumes that our herald had won twice in his discipline in Nikomedeia etc., and once or twice in the διὰ πάντων II 18. the Ἀντωνείνια in Nikaia were probably founded in 197/8 A.D. in honor of Caracalla, who rehabilitated Nikaia after its defection from Septimius Severus and the subsequent punishment by the emperor, R. and S. II 20-21. the Antoneineia Sebasta were founded in the first years of the co-regency of Caracalla and Septimius Severus, shortly after 197/8 A.D., S. II 22-23. the Antoneineia in Cappadocian Caesarea are probably identical with the Ἀντώνη Σεβήρεια on record in *SEG* XLIII 732, S.

537. Delphi. Dedication of Gelon and Hieron, ca. 480-468 B.C. *Syll.*<sup>3</sup> 34/35; *LSAG*<sup>2</sup> 275 nos. 6 and 8; Meiggs-Lewis, *GHI* 28; *IGDS* 93; Arena V 66 and 69. S. Privitera, *ASAA* 81 (2003) 391-423, discusses in detail the possible historical context of the dedications of tripods by the Deinomenidai Gelon (*Syll.*<sup>3</sup> 34) and Hieron (*Syll.*<sup>3</sup> 35) in Delphi, critically reviewing earlier interpretations (P. Amandry, *BCH* 111 [1987] 81-92; R. Krumeich, *Jdl* 106 [1991] 37-62). It is unlikely that both tripods were dedicated at the same time. Gelon probably dedicated his tripod in ca. 480-478 B.C.; when Hieron made his dedication (469/8 B.C.) a joint base was constructed for both votives. Thus Hieron presented himself as the only legitimate heir of Gelon, in opposition to Polyxalos of Gela. P. argues that the expression χρυσῶν τρίποδα ποιήσας ἀπὸ ταλάντων ἑκατάδεκα in Diodoros 11.26.7 refers to the value and not the weight of the tripod dedicated by Gelon (cf. *IG* I<sup>2</sup> 102 LL. 10/11); the tripod probably weighed one Attic talent and four mnaï, that of Hieron was heavier (one talent and seven mnaï). For the dedication of Hieron, he suggests the following restoration: [ἡ]αρον ὁ Δεινομένηνεος ἀνέθεκε [ἡ]αρον δὲ τάλαντον] ἑπτὰ μναῖ (rather than [ἡ]αρον ἡ χρυσὸν τάλαντον] ἑπτὰ μναῖ). For the use of πελάνος as designation of a votive offering, P. adduces dedications from Delphi (*CID* I.1) and Neapolis (M.H. Jameson, *AJPh* 77 [1956] 55-60: ἄπ' Αὐλ[ῶνος] ἰ συντόται ἰ εὐξάμ[ε]νοι ἰ πελάν[οῦ] or πελάν[ον] μνημεῖον ἰ ἔθηκαν; early 4th cent. B.C.). The dedication of a golden tripod by the Deinomenidai is also attested by *AP* 6.214 (attributed to Simonides); this tripod was dedicated in a sanctuary in Syracuse (Apollo's sanctuary?). It was a tithe (δεκάτας δεκάταν) from their private revenues, and may have been the origin of the proverbial expression Συρακουσίων δεκάτη (Demon, *FGrHist* 327 F 14; Steph. Byz., s.v. Συρακοῦσαι).



## WESTERN LOKRIS

538. Chaleion. Treaty between Chaleion and Oiantheia, ca. 450 B.C. *IG IX*<sup>2</sup>.1.717; *Staatsverträge* 146; *Nomima* 53. R.Zelnick-Abramovitz, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1877) 94-96, argues that the term πρόξευος does not merely mean 'witness' but designates a mediator between the polis and foreigners. [On this treaty see also M.L.Zunino, *ZPE* 153 (2005) 113-126, to be presented in *SEG LV*, Chaniotis.]

538 bis. Oiantheia. For the first known decree of Oiantheia, found at Messene, see our lemma no. 452.

## AITOLIA

539. Aitolia. Epigraphic research. C.Antonetti - D.Baldassara, *Epigraphica* 66 (2004) 9-19 (archaeology) and 21-31 (epigraphy), summarize the results of archaeological and epigraphic research in Aitolia after World War II. They briefly mention the most significant epigraphic finds in Chalkis, Kallipolis, Kalydon, and Thermon, and sketch the current state of epigraphic research.

C.Antonetti - E.Cavalli, *art.cit.* (cf. our lemma no. 542) 95, give an overview of the Archaic inscriptions of Aitolia (on 95 note 6): *IG IX*<sup>2</sup>.1.84, 86, 91, 93, 197; *LSAG*<sup>2</sup> p. 451;

540. Kalydon. Verdict of judges from Thraistos in a legal dispute, late 4th/early 3rd cent. B.C. *IG IX*<sup>2</sup>.1.138; *SEG XXX* 513. In a discussion of the meaning of πρόξευος in Western Greece, R.Zelnick-Abramovitz, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1877) 96-101, reprints this text and critically discusses its earlier interpretations. She observes that there is no evidence that this was a verdict given by foreign judges in an internal private dispute in Kalydon; the invitation of foreign judges to Kalydon to resolve a private dispute would have been strange in a period in which the city was a member of the Aitolian Koinon. The term σύλον (L. 6) is almost exclusively used in connection with self-help against foreigners and not against fellow citizens. For these reasons Z.-A. suggests that the parties to the dispute (συγγένεια, γενεαί) belonged to two different communities. [The fact that no ethnics are used makes this interpretation difficult; but perhaps one of the parties to the dispute (the losing party?) were ξένοι inasmuch as they had lost their citizen rights (exiles?), Chaniotis.] She suggests translating the phrase εἰ δέ τις ἐπιθυγάνοι, ἢ Μουδῶν ἢ γενεᾶ ... ἢ ἄλλος ἐκ τούτων εἴτε χειρὶ εἴτε λόγῳ λέγων, εἴτε προξενεῖ ἐπὶ κακῶι (LL. 6-9) as follows: 'if anyone violates (the verdict), whether Moudyon ..., whether by act or by speech, or if (anyone) gives false evidence as a proxenos' (contra E.Poulsen, *BCH* 54 [1930] 45: 'in case of transgression committed by Moudyon or his genea ..., or by any other among them,

whether by act, or by speech, or by giving false evidence'). See also our lemma no. 489G.

541. Ophieis (area of). Graffito on pottery, Archaic period. Fragment of a vase found at Kato Platanos. C.Antonetti, in *Γεωγραφία. Atti del Secondo Convegno Mercatense di Geografia e Cartografia Antica (Macerata, 16-17 aprile 1985)* (Rome 1988) 22 (ph.); non vidimus. Mentioned by C.Antonetti - E.Cavalli, *art.cit.* (cf. our lemma no. 542) 95 note 6, among the few surviving Archaic inscriptions of Aitolia: ΑΤΙΘΕ[---]

Perhaps a form of τίθημι, A.

542. Vlachomandra. Archaic grave epigrams for Promathos and Dolichos. C.Antonetti - E.Cavalli, in *L'Illyrie IV* 92-113, republish and study two Archaic epitaphs (Italian translation) as evidence for cultural trends in Aitolia in the Archaic period, for the circulation of ideas and the convergence of different cultural traditions: 1) Grave epigram for Promathos (98-100 (ph.; dr.; late 7th/early 6th cent. B.C.; *GV* 55; *CEG* 140; *LSAG*<sup>2</sup> pp. 225 no. 1: Προμάθο τὸδε σᾶμα φιλοξένο ἀνδρός). 2) Grave epigram for Dolichos (100-105 (ph.; dr.; late 7th cent. B.C.; E.Mastrokostas, *AD* 22 B [1967] 318 no. 5; J. and L.Robert, *BE* [1970] no. 324; *LSAG*<sup>2</sup> p. 451). A.-C. present a revised text, after examination of the stone.

Δολίχα λίθος ἐ(μ)ὶ φίλο υἱῶ ν h[---]

Δολίχα λίθος ἐμ Φιλοδῆλο, M., Robert, *LSAG*; the letter *het* does not represent eta but aspiration: see *SEG XII* 401; XVII 431; *LSAG*<sup>2</sup> pp. 89, 94 no. 2, 190 no. 4 (= *F.Delphes* V.3.271); for the name Δολίχα cf. Δόλιχος; 'sono la pietra (funeraria) di Dolichas, caro figlio h[---]'. A.-C.: 'je suis la pierre du cher fils de Dolichas,' Dubois.

The name Πρόμαθος, probably inspired by heroic myths (cf. Pausanias 7.3.3), is common in Ionic areas and the regions colonized by Miletos (cf. Πρόμηθος and Προμαθίων; see *CIRB* 221, 499, 912, 1137). The expression φίλος νίος reveals epic influence. The letterforms follow traditions of both Aiolian/Euboian and Aitolian alphabets. Both texts refer to the aristocratic ideal of hospitality (cf. *CEG* 123). Both texts seem to be metrical, using the Aiolic pentameter (Promathos) and a succession of anapaestic and iambic meters (Dolichos). The word σᾶμα alludes to the participation of the community and the family in the burial (cf. *IG IX*<sup>2</sup>.1.882). The form of the monuments (cippi) may be related to the tradition of the ἀργοὶ λίθοι. Cippi were used both for grave monuments (cf. *IG IV* 47, 800/801; *IX*<sup>2</sup>.1.367, 458/459, 664, 741, 761, 879, 1501; *I.Apollonia* 3; *LSAG*<sup>2</sup> 224 no. 3) and for dedications (*IG IX*<sup>2</sup>.1.149 and 862). C.Antonetti, in A.Mele et al. (edd.), *Eoli ed Eolide tra madrepatria e colonie* (Napoli 2005) 67, briefly addresses these texts in a discussion of Aiolian traditions in Aitolia. Cf. the critical remarks of L.Dubois, *BE* (2005) no. 252.



## AKARNANIA

543. Akarnania. Epigraphic research. C. Antonetti - D. Baldassara, *Epigraphica* 66 (2004) 19-23 (archaeology) and 23-35 (epigraphy), summarize the results of archaeological and epigraphic research in Aitolia after World War II. They briefly mention the epigraphic finds from Medeon, Oiniadai, Palairos, Stratos, and Thyreion.

## THESSALY

544. Thessaly. Dialect. J.L. Garcia Ramon, in G. Rocca (ed.), *Dialetti, dialettismi, generi letterari e funzioni sociali. Atti del V Colloquio Internazionale di Linguistica greca (Milano, 12-13 settembre 2002)* (Alessandria 2004) 235-264 (on 260-264 a list of glossai), points out that epigraphic finds have confirmed glossai attributed by ancient lexicographers to the Thessalian dialect. He comments on ἀγορά, ἄκαινα (cf. SEG XXXVII 491), δάρματος, δαύχνα (δάφνη), ἴμνας (cf. Ποσειδῶν Ἴμνιος), κέλετρα, κοπίς, λιμήν (cf. Ἀπόλλων Πανλίμνιος in SEG XXIX 515), ὄχος (SEG XLIII 311), and πρόχος. Some glossai can be recognized as the origin of month names (Ἀγαγύλιος), divine epithets (Θαύλιος), and personal names (Ἀριθεύς, Βασαῖδαι, Βεῖρακος, Βερβίνας, Βίρου, Δάοχος, Ῥύβας, Φόλος, Χαῖουν, Ψαῖδαρος, Ψαῖθος, Ψύλλακος).

B. Helly, *ibid.* 265-301, discusses the same subject focusing on the word ἄλσους (gen. of \*ἄλσους?; SEG XLIII 311 B LL. 14/15), which he interprets as the equivalent of ἄλωή (threshing-ground; cf. *F. Delphes* III.3.238; *I. Cret.* IV 43 A; *IGDS* 196: ἄλως; *SGDI* 2101) and associates with the toponyms Ἄλος and Ἀλώιον (266-280). With the toponym Ὀλιζών as his starting point (cf. the Macedonian ἄλιζα), H. also discusses the alternation of -a and -o as a feature of the Thessalian dialect (281-301). See also our lemma no. 1858.

545. Thessaly. Jewish inscriptions. IJO I 107-143 nos. Ach1-25 (ph.) presents the Jewish inscriptions from Thessaly; all the texts are epitaphs. 14 texts are from Larisa, 9 from Phthiotic Thebes, the rest from Almyros and Pherai. We note the term ἀρχηγίσσα (Ach18). For three texts that have never been included in corpora or in SEG see our lemmata nos. 563/564 and 567. For the other texts we provide a comparatio numerorum with corpora.

IG IX.2	IJO	IG IX.2	IJO	IG IX.2	IJO
643	Ach9	985	Ach8	989	Ach12
652	Ach2	986	Ach3	990	Ach13
834	Ach6	987	Ach10	SEG	
839	Ach7	988	Ach1	XXXV 633	Ach14

SEG	IJO	CIJ	IJO	CIJ	IJO
XXIX 537	Ach5	695	Ach24	706	Ach10
XXIX 556	Ach15	696	Ach16	707	Ach12
XXVIII 524	Ach2	696a	Ach17	708	Ach13
XLII 541	Ach20	696b	Ach18	708a	Ach9
		696c	Ach19	708b	Ach2
Syll. <sup>3</sup>		697	Ach6	708c	Ach23
1247(1/2)	Ach1	698	Ach7	708d	Ach25
1247(3)	Ach10	701	Ach1		
1247(4)	Ach13	702	Ach8	GV	
1247(5)	Ach3	703-705	Ach3	1217	Ach1

546. Thessaly. Sport and athletic competitions. V. Adrymi-Sismani, A. Batziou-Efstathiou, K. Vouzaxakis et al., *Ἀγῶνες καὶ ἀθλήματα στὴν ἀρχαία Θεσσαλία* (Athens 2004), present an overview of sport and athletic competitions in Thessaly. They discuss inter alia the representation of games in myths (17-44); the Thessalian contests, the participation of Thessalian athletes in Panhellenic contests (45-66); the contests in the Imperial period (cf. IG IX.2.525, 528, 531, 533/534, 614, 645) and gladiatorial combats (cf. IG IX.2.644, 982; SEG XXXII 605; 67-78); the prizes given to athletes (79-86); and the eating habits of athletes (87-99). A catalogue of objects exhibited in the Archaeological Museum of Volos in a show dedicated to this subject (101-141) includes the following inscriptions: SEG XXIII 408 = *I. ThessEnipeus* VE 75 (111/112 no. 12; ph.; dr.); SEG XXXII 605 (125/126 no. 27; ph.; dr.); SEG XXXII 609 = *I. ThessEnipeus* VE 52 (112/113 no. 14; ph.); SEG LIII 550 (123/124 no. 25; dr.; ph.); *Gonnoi* 109 (108/109 no. 9; ph.; dr.); L. Robert, *Hellenica* VIII (1950) 39/40 no. 327 (126 no. 28; ph.; dr.). See also our lemmata nos. 547/548, 553, 557, 559/560, 565/566. On sport and contests in Thessaly, see also G. Mavridis et al., *Sport History Review* 35 (2004) 135-150; non vidimus; see J.-C. Decourt, B. Helly, *BE* (2005) no. 258.

547. Amphani. Panathenaic amphora, 336/5 B.C. Many joining fragments of a Panathenaic amphora; on the obverse, Athena Promachos flanked by two columns supporting statues of Triptolemos and Nike, respectively; two inscriptions along the two columns; on the reverse, an inscription and four runners in a stadion race; found in the sanctuary of Apollo. V. Molicić, *AAA* 7 (1974) 70-75 (ph.); N. Eschbach, *Statuen auf panathenäischen Preisamphoren des 4. Jhs. v. Chr.* (Mainz 1986) 112-114 no. 67 (ph.); M. Bentz, *Panathenäische Preisamphoren* -- (cf. SEG XLVIII 76) 177 no. 4.090. Briefly presented by A. Batziou-Efstathiou, *Δημητριάς* (Athens 2001) 10 (ph.) and ead., in *Ἀγῶνες -- στὴν ἀρχαία Θεσσαλία* (cf. our lemma no. 546) 140/141 no. 49 (ph.): 1) τὸν [A]θένηθεν ἄθ(λ)ον; 2) Πυ[θόδηλο]ς [eponymous archon]



548. **Argitheia Karditsas. Inscribed bronze gaiters, 3rd cent. B.C.** A pair of bronze gaiters found in the east cemetery of Ellinika at Argitheia Karditsas. Ed.pr. L.P.Chatziangelakis in *Ἀγῶνες -- στήν ἀρχαία Θεσσαλία* (cf. our lemma no. 546) 133 no. 37 (ph.): 1) Λεύκρου; 2) Λεύκρου]

[The name is unattested (it cannot be checked on the ph.), Chaniotis.]

549. **Atrax. Proxeny decree, undated.** SEG XLVII 671; LI 672. See now J.-C.Decourt, B.Helly, *BE* (2005) no. 277: 'le texte des deux fragments est présenté "en désordre", le début du texte (l. 1-3) se trouvant placé à la suite des l. 4 et suivantes (liste des privilèges et liste des tages). À partir des lettres ΝΑΙΟΙΕΔΩ et d'après le formulaire, il est possible de reconnaître un décret de proxénie d'une ville thessalienne pour un citoyen d'Atrax.' [Probably [---]ναῖοι ἐδο[σαν]; A.Tziaphalias (SEG LI 672) considered 'Phalanna', Chaniotis.]

550. **Atrax. Dedication to Athena Agoraia, 5th cent. B.C.** SEG XXVII 184. L.Darmezin - A.Tziaphalias, *art.cit.* (cf. our lemma no. 566) 65 note 32, defend the reading Πείθος in L. 4 (SEG) and reject the restoration Πει[σ]ί[α]ς (G.Daux, SEG app.cr., LGPN III.B s.v. Πεισίας 5).

551. **Atrax. Grave epigram for the doctor Dikaiois and his wife Philista, ca. 250-200 B.C.** SEG XXXIV 497. A.Avagianou, *Epigraphica* 54 (2002) 229-232 (translation), presents a new critical edition and commentary. Her text differs in the following points from the text presented in SEG: LL. 1/2: ἀρίγνωτον (ἀρι[---]τον, SEG). LL. 5/6: ξυνὸν ἐπ' ἀμφοτέροις κτέαρ εἴσατο, (γ)ᾶν ἰ ἀσάλευτον ('Eukratides has consecrated a land of peace to pay honour to both his parents'; ξυνὸν ἐπ' ἀμφοτέροις κτέαρ εἴσατο ἰ ἀσάλευτον, SEG). L. 14: ὥς θέμις ('as is the custom'; ὥς θέμις, SEG). A. also comments on the use of the expressions κυδάλμιος and εὐσεβέων εἰς νῆσον in epigrammatic poetry as well as on the epithet of Ἑρμῆς Ἐριούνιος, which characterizes Hermes as a chthonian deity who leads the dead to the Underworld (cf. SEG XLVII 757 on *I.ThessEnipeus* 69).

552. **Azoros. Dedication to Ennodia Ilias, ca. 330-300 B.C.** Limestone base with molding Ed.pr. P.Chrysostomou in *Ἑπέρεια. Πρακτικά Γ' Διεθνούς Συνεδρίου Φεραί-Βελεστίνο-Ρήγας* (Athens 2002) 209-213 (ph.). Cf. J.-C.Decourt, B.Helly, *BE* (2006) no. 237. The goddess derives her epithet from Ilion, probably a city by this name in Thessaly (Stephanos Byz., s.v.). This epithet is also attested for Athena in manumission records in Physkos in West Lokris (SEG XVI 354-361; 2nd cent. B.C.) and in Echinos in Thessaly (see our lemma no. 554 bis).

Βερενίκα, ἰ Λαδάμας ἰ Ἐννοδία ἰ Ἰλιάδι

553. **Damasi. Dedication, 3rd cent. B.C.** Right part of a marble stele with a relief representing a contest of ἀποβάτης; part of a quadriga, the charioteer, and the apobates are preserved; found at Damasi (between Chyretiai and Phalanna). H.Biesantz, *Die thessalischen Grabreliefs. Studien zur nord-griechischen Kunst* (Mainz 1965) 32 no. L56, 126/127 (ph.). Republished by Z.Dimou-Malakasioti in *Ἀγῶνες -- στήν ἀρχαία Θεσσαλία* (cf. our lemma no. 546) 120/121 no. 22 (dr.; ph.): [---]νι ὀνέθεικα ἐν ἰ [---]

ONEΘHKAIEI, B.; NIONEΘHKAEN, D.-M.; [read on the ph. and dr.; initio, e.g. [Ἀπόλλω]νι, Chaniotis].

554. **Demetrias. Epitaph, ca. 250 B.C.** Fragment of a marble stele; painting representing a woman clad in himation and seated on a chair; at left a child stretching his right arm toward her and probably held by a male; inscription incised above; the letters are painted in black and red alternatingly; from Volos; in the Louvre since 1912. Mentioned by A.Rouveret, *Histoire et imaginaire de la peinture ancienne (V<sup>e</sup> siècle av. J.-C. - I<sup>er</sup> siècle ap. J.-C.* (Rome 1989) 203 (ph.). Ed.pr. ead., *Peintures grecques antiques - la collection hellénistique du musée du Louvre* (Paris 2004) 27/28 no. 2 (color ph.): [---] ἰ Μουσάϊον

554 bis. **Echinos. Building inscription of the temple of Athena Ilias, undated (Hellenistic?).** Marble plaque seen by P.Lazaridis in a private house at Achinos. Ed.pr. P.Lazaridis, *AD* 16 B (1960) [1962] 162 (text in majuscules); J. and L.Robert, *BE* (1964) no. 220. Mentioned by P.Chrysostomou, *art.cit.* (cf. our lemma no. 552) 212. We present the text [the names have not been included in LGPN III.B, Chaniotis]; for Athena Ilias see our lemma no. 552.

Ἑχιναίων ἄ	μιεύοντος
πόλις τὸν	λαγέτα
ναὸν Ἀθά-	τοῦ Λύ-
4 ναὶ Ἰλιάδι, τα-	8 σωνος

555. **Euhydriion. Funerary epigram for Zoe, 2nd/3rd cent. A.D.** SEG XLV 641. A.Chaniotis, in A.Hornug - C.Jäkel - W.Schubert (edd.), *Studia Humanitatis ac Litterarum Trifolium Heidelbergensi dedicata. Festschrift für Eckard Christmann, Wilfried Edelmeier und Rudolf Kettemann* (Frankfurt 2004) 39-43, presents a critical edition with detailed commentary (German translation) [same text as in SEG XLV, where the attribution to Pharsalos needs to be corrected; Κρήνη Φαρσάλων is Euhydriion (see LGPN III.A, p. 176). In L. 18 φῶτι λιπούσης must be a scribal error for φῶ(ς) λιπούσης, Chaniotis]. C. comments on the strategies applied by the poet in order to express the pain for the untimely death of Zoe, who died while she was giving birth to a stillborn child: exploitation of the names of the deceased woman (κάθθανε γὰρ Ζῶν; 'Zoe/life has died') and her mourning father (Πηγεῖος δὲ πατήρ χεῶν δάκρυ>); Peneios, the father and the homonymous river, pours tears; parechesis of πῖ (LL. 5-8: λείψαλασ γονεῦσι δάκρυα ἰ καὶ πάπποις τὰ ὅμοια, οὐμπερ γαίης λίπε πένθη; L. 13: Πηγεῖος δὲ πατήρ); rhythmical



repetitions that reproduce the oral lament (e.g., LL. 5/6: *λείψασα* δάκρυα; L. 8: *λίπε* πένθη; L. 12: *λίπεν* φάος; L. 18: φῶ(ς) *λιπούσης*; cf. L. 19: *λύπη*). The lack of any consolation is remarkable: the parents do not live their life but just tolerate it (LL. 19/20: *καρτέρεον* βίον), since with the death of their only child they have also lost every hope for a continuation of the family [on this theme cf. IG XII.6.873: πᾶς γὰρ ἐμοῦ φθιμένης χήρος δόμος· οὔτε γὰρ αὐτὴ λείπομαι, οὔτ' ἔλπιον βλαστὸν ἀποικομένη, Chaniotis]. Interestingly, the only persons named in the poem are those whose names could be used for puns (Zoe and Peneios); C. collects further examples for this practice in funerary epigrams (e.g., I.Stratonikeia 1202: θρέψας μοι Κάροπος ... πάντα ὀλέσας καρπὸν τῶν ἐπ' ἐμοῖ] καμάτων; I.Erythrai 309: Ἀλύ[π]ητος ψευδ[ό]ν[υμον]).

**556. Hypata. Honorary inscription for Lykos, early 2nd cent. A.D.** Marble base seen by A.Kontogiannis and M.-E.Zachou-Kontogianni in a private house in modern Ὑπάτη in 1988. Mentioned by C.Theodoridis, *Photii Patriarcae Lexicon* II (Berlin-New York 1998) s.v. Καραϊός. Ed.pr. M.-E.Zachou-Kontogianni, *Archaiognosia* 12 (2003/2004) 265-275 (ph.). Cf. M.Sève, *An.Ép.* (2004) [2007] 1316 (French translation).

Ἀμφικτυόναν δόγμα[τι]  
 Σεβαστῶν Θεσσαλ[ῶν]  
 οἱ σύνεδροι καὶ πατρις Ὑπά[τα]  
 4 Λύκον Ἑρμολάου Σεβαστῶν  
 ἱερέα ἑπταετηρικὸν δις τῶν  
 Σεβαστῶν καὶ Διὸς Καραϊο[ῦ]  
 γενόμενον καὶ ἱερέα τῶν  
 8 Σεβαστῶν καὶ Διὸς Σωτή-  
 ρος καὶ Ἀθηνᾶς δις, vacat

στρατηγήσαντα καὶ πολει-  
 τευσάμενον ἄριστα [τὸ δι]-  
 12 ηνεκές, συνηγορήσα[ν]τα  
 καὶ πρεσβεύσαντα, τῆς πε-  
 ρὶ πάντα ἀρετῆς [καὶ] χριστό-  
 τητος ἔνεκεν Διὶ [Καραϊῶ]  
 16 [χορ]ηγῆσαντος τὰ δα[πανήματα]  
 [ἐκ] τῶν ἰδίων Ἀπολλο[ῦ]δάρου]  
 [τοῦ] υἱοῦ αὐτοῦ vacat

No indent in LL. 4 and 10 || 2. the attribute Σεβαστῆος was awarded by Augustus to Thessalian cities to compensate them for the loss of votes in the council of the Delphic amphiktyony (cf. IG IX.2.41, 80, 573, 1296; SEG III 466). ed.pr. || 4. Lykos, son of Hermolaos, is otherwise unknown, but the name is tested in Thessaly for another two federal generals (IG IX.2.1295 III and 546); Hermolaos may be a man from Hypata mentioned in IG IX.2.11 (Flavian period); this would place the federal generalship of Lykos in the early 2nd cent. A.D., ed.pr. || [5-7. the ed.pr. regards the office of the heptaeteric priest of the Sebastoi and the priesthood of Zeus Karaïos as two different offices (p. 272); however, the formulation ἱερέα ἑπταετηρικὸν δις ... γενόμενον suggests a single priesthood and an association of the Imperial cult with that of Zeus. The priesthood of the imperial cult may have experienced changes in the course of the 2nd cent. A.D., as the different designations of the office suggest (IG IX.2.34: ἱερεὺς τῶν Σεβαστῶν; 44: ἀρχιερεὺς καὶ ἀγωνοθέτης τῶν Σεβαστῶν θεῶν ἐπὶ τοῖς δύο στεφάνοις; 92: ἱερεὺς καὶ ἀγωνοθέτης τῶν Σεβαστῶν, Chaniotis) || 5. ἑπταετηρικὸς refers to the heptaeteric contest in honor of the emperors, ed.pr. || 6. this is the first epigraphic attestation of Ζεὺς Καραϊός in Thessaly (cf. Hesychios s.v. Καραϊός; Photios, *Lexicon* s.v. Καραϊός); the epithet is attested in Athens (IG II<sup>2</sup> 2360), Boiotia (EB pp. 104-106), and Akarnania (IG IX<sup>2</sup>.1.434; SEG I 213), ed.pr. || 17. for Apollodoros see IG IX.2.43 = SEG III 469, ed.pr.

**557. Iolkos. Panathenaic amphora, early 5th cent. B.C.** Many joining fragments of a Panathenaic amphora; Athena Promachos and an inscription on the obverse, a charioteer on the reverse; found in the cemetery. Ed.pr. Z.Malakasioti - A.Efstathiou in *Μνημεῖα τῆς Μαγνησίας* (Volos 2002) 145 (ph.); non vidimus. Briefly presented by A.Batzliou-Efstathiou in *Ἀγῶνες -- στὴν ἀρχαία Θεσσαλία* (cf. our lemma no. 546) 139 no. 48 (ph.): τῶν Ἀθηνεθε[ν] ἄθλων]

**558. Itonos. Honorary inscription for M.Ulpus Leuros Eubiotos, early 3rd cent. (or late 2nd cent.) A.D.** SEG XXXVII 492. Republished by M.-E.Zachou-Kontogianni, *art.cit.* (cf. our lemma no. 556) 270/271, who identifies Eubiotos as the Athenian eponymous archon in the early 3rd cent. A.D. (IG II<sup>2</sup> 3695-3703). S.Follet, *An.Ép.* (2004) [2007] 1317, points out that the inscription antedates the *Constitutio Antoniniana* and prefers to identify Eubiotos as the homonymous archon of the Panhellenes in the mid-2nd cent. A.D.: Τὸ Κοινὸν τῶν Θεσσαλῶν, ὃ ἡγησιασμένων τῶν συνέδρων, ἰ.Μ. vac. Οὐλίπιον vac. Μ. Οὐλίπιου Λεύρου υἱὸν Ἰ.Λεύρον ὃ Εὐβίοτον ὃ ἀρετῆς ἔνεκεν, ἢ ὃ ἐπιμεληθέντος Θεοδώρου τοῦ Λεοντολύκ[ου]

The ivy leaves and the vacats in L. 3 were not recorded in SEG II 4. initio, Λεύρον is added by Z.-K. || 5. in fine, Λεοντ(ι)σκου κ[---], SEG; Theodoros, son of Leontolykos, is a man from Larisa mentioned in IG IX.2.624 (ph.), Z.-K.

**559. Larisa. List of victors at the Eleutheria, 2nd cent. B.C.** Fragment of a marble stele; unpublished. Presented by A.Tziafalias, in *Ἀγῶνες -- στὴν ἀρχαία Θεσσαλία* (cf. our lemma no. 546) 124/125 no. 26 (dr.; ph.; no text), who identifies the contest as the Ἐλευθέρια and briefly comments on the disciplines. [We read the text from the ph. and T.'s dr., Chaniotis.]

[-----]	ἀφιππολα[μπάδι·]
Δημητρ[ι]ο[-----]	Φρύνιχος ν Δ[-----]
κήρυ[κας· vacat]	8 προσδρο[μῆ] [-----]
Παρμενείδης Σ[-----]	Λυκῖνος νν Π[-----]
4 ταυροθρία[τ· vacat]	προσδρο[μῆ] [-----]
Δημόφιλος ν Θεο[-----]	[....]ΔΟΡΟΣ ν [-----]

[8 and 10. There are three categories of προσδρομή: ἵππεων, πεζῶν, συνωρίδι; cf. IG IX.2.531 LL. 13-17, Chaniotis.]

**560. Larisa. List of victors at the Eleutheria, ca. 80-70 B.C.** Left part of a marble stele, broken on top and bottom; found in the area of Larisa; unpublished. Presented by A.Tziafalias, in *Ἀγῶνες -- στὴν ἀρχαία Θεσσαλία* (cf. our lemma no. 546) 122/123 no. 24 (dr.; ph.; no text), who identifies the contest as the Ἐλευθέρια and summarizes the content of the text.



- [-----]έους [...]E[-----]  
 [-----]άνδρας παγκ[ράτιον]  
 4 [N]ικοκλῆς Νικοκλέους Κλειτ[όριος]  
 ὀπλίτην  
 Νικοκλῆς Νικάτα Λακεδαιμόν[ιος]  
 συνωρίδι πωλι[κῆ]  
 8 [Φ]ιλοκράτης Ἀντιγόνου Θεσσαλὸς ἀπὸ [Λαρίσης]  
 κέλητι πωλικῶι  
 [Τι]μασίθεος Ἑρμίου τοῦ Ὀμήρου Θεσσαλὸς ἀπὸ Λαρίσης[ς]  
 συνωρίδι τελείαι  
 [-----]χης Πανσανίου Θεσσαλὸς ἀπὸ Λαρίσης  
 12 κέλητι τελείαι  
 [Κλέ]αρχος Ἀρνία Θεσσαλὸς ἀπὸ Λαρίσης τῆς Πει[λασιδος]  
 ἄρματι πωλικῶι  
 [Ἀλκί]τας Λαττάμου Θεσσαλὸς ἀπὸ Κιερίου  
 16 ἄρματι τελείαι  
 [Ἡπι]όνη Πολυξένου Θεσσαλὴ ἀπὸ Λαρίσης τῆς [-----]  
 vacat

[We present and restore the text on the basis of T.'s dr. and ph., Chaniotis] || T. observes that the winners are also attested in other agonistic inscriptions of Larisa (IG IX.2.529 and 534; *RPh* 27 [1911] 125 [hence, all these persons are in *LGPN* || 3. *LGPN* III.A s.v. Νικοκλῆς 6 || 5. *LGPN* III.A s.v. Νικοκλῆς 22 || 9. *LGPN* III.B s.v. Τιμασίθεος 26 || 11. *LGPN* III.B s.v. Πανσανίας 53 || 13. cf. *LGPN* III.B s.v. Κλέαρχος 19-21 || 15. *LGPN* III.B s.v. Ἀλκίτας || 17. *LGPN* III.B s.v. Ἡπίονη, Chaniotis]; T. identified Epione as the winner and remarked that she was the owner of the horses that won the race of ἄρμα πωλικόν [correct: ἄρμα τέλειον], Chaniotis].

**561. Larisa. Dedication to Ennodia Strogika Patroa, ca. 425-400 B.C. SEG XLIX 622.** Republished by P.Chrysostomou, *art.cit.* (cf. our lemma no. 552) 203-209 (ph.), with an improved text [the text is not from Pherai, as stated in *BE* (2006) no. 236].

Ἐννοδία : Στρογικῶ | Πατρώα : ὀνέθεκε | Κρατέφας : Μαλάναιος

1. The epithet Κόριλλος (cf. *SEG* XXXVIII, 450, *SEG* XLVIII 656) resembles in meaning the epithet Στρογικά, C. || 2. ὀνέθεκε, *SEG* || 3. Κρατίδας, *SEG*; (Κ)ρατέφας, C.; [Κρατέφας, on the ph., Sverkos].

**562. Larisa. Grave epigram for Theotimos, 457 B.C. (or shortly after). SEG XXXIV 560; CEG 637.** Republished by B.Helly, *ZPE* 148 (2004) 15-28 (ph.; French translation), with detailed commentary on the language (a mixture of Thessalian and Ionian-Attic forms), the poetic parallels, and the historical context (the battle at Tanagra in 457 B.C. and the efforts of the Thessalians to erase the memory of their betrayal toward their Athenian allies during this

battle). We present H.'s text, which is based on the assumption that the lines of the text (arranged vertically on the stone) should be read from right to left, with a hexameter followed by a pentameter, whereas earlier editions (except for *CEG*) presented the lines in an inverse sequence, i.e., as they appear when one places the stele horizontally on the ground.

Οὐ τι καταισχύν'νας πόλεος κλέος ἐνθάδε κείται  
 Ἄτραγος εὐρυχόρο' Θεσσαλία' στέφανον  
 4 τεύχον, ὃ Θεότιμε, Μενύλλου παῖ, σὺν ἀρίστο(ι)ς  
 ἀνδρ(ά)σιν Ἑλλένον ἐν Τανάγρας πεδίοι

We do not list all the small differences between H.'s text and earlier editions; 'en rien tu n'as pu faire honte à la gloire de ta cité pour reposer ici, (la gloire) d'Atrax aux vastes étendus, en te faisant pour la Thessalie artisan d'une couronne (de gloire), ὁ Θεότιμος, fils de Ményllos, aux côtés des plus valeureux des Grecs dans la plaine de Tanagra', H. || 1-2. the sign ' is not an iota, as assumed by earlier editors, but 'une notation destinée à renseigner sur le métrique', indicating a long vowel; the verse is inspired by *Od.* 24.507/508 and 512; cf. *Il.* 6.208/209 and *IG* IX.2.466 L. 3 (*GV* 425), H. || 2. Θεσσαλίαστέφανον = Θεσσαλίας στέφανον, *CEG*; the absence of the iota adscriptum is attested in Thessaly (e.g., *IG* IX.2.257 L. 6: ταγᾶ, H. || 3. τευχών, earlier editions; ΑΡΙΣΤΟΣ, lapis || 4. ΑΝΔΡΕΙΝ, lapis).

**563/564. Larisa. Jewish epitaphs, Roman Imperial period.** Jewish epitaphs found in Larisa. N.Giannopoulos, *Ἐπετηρίς Ἑταιρείας Βυζαντινῶν Σπουδῶν* 7 (1930) 256. Republished in *IJO* I.

**563:** Giannopoulos 256 no. 7; *IJO* I 114/115 no. Ach4. **Epitaphs of Maximos, Eukrata, Maximos, and Gynaika.** Marble column broken at the top and at the right side up to the middle; allegedly from Larisa. Three epitaphs (LL. 1-3, 4/5, and 5-8), perhaps of members of the same family, were inscribed on the same column (*IJO*).

Μάξιμος	ράτος· Μάξι-
Μαξίμου λαῶ	μος, γυνὴ αὐτοῦ
χαίριν·	Γυναῖκα τῷ λα-
4 Εὐκράτα Εὐκ-	8 ᾧ νιν χαίριν

[We correct the mistakes in accents (LL. 4/5: Εὐκρατος; LL. 5/6: Μαξίμος), Chaniotis] || The formula (τῷ) λαῶ χαίρειν (LL. 2/3 and 7/8) is found in other Jewish epitaphs from Larisa (*IJO* I nos. Ach2-4, 8, 14, and our lemma no. 564), *IJO* || 2. <τῷ> λαῶ, G. || 7. the name Γυναῖκα is unattested, *IJO*.

**564:** Giannopoulos 256 no. 5; *IJO* I 123/124 no. Ach11. **Epitaph of Menandros.** Pedimental stele: Μενάνδρος | λαῶ χαίριν



565. Larisa. Inscribed Attic cup with kalos inscription, ca. 520-510 B.C. SEG XXXIV 53. See now A. Doulgeri-Intzilosoglou, in *Ἀγῶνες -- στήν ἀρχαία Θεσσαλία* (cf. our lemma no. 546) 134 no. 39 (ph.).

565 bis. Mopseion. Decree concerning the asyilia of Kos, 242 B.C. For a decree possibly from Mopseion see our lemma no. 782.

566. Pelinna. List of athletic victories, ca. 190-170 B.C. Upper part of a marble stele, damaged on top; found near at Palaioiradiki, 3 km northeast of the citadel in Petroporo Trikalon; unpublished. Briefly presented by A. Tziifalias, in *Ἀγῶνες -- στήν ἀρχαία Θεσσαλία* (cf. our lemma no. 546) 121/122 no. 23 (dr.; ph.). Edd.pr. L. Darmezis - A. Tziifalias, *AntW* 36.1 (2005) 54-67 (ph.; French translation). The inscription lists gymnasiarchoi and the winners in τριστάδιος. There were two gymnasiarchoi per year, probably one per semester. Τριστάδιος, i.e., δρόμος, a hitherto unattested discipline, was a race of three stadia (ca. 540 m). The winner of the race often served as gymnasiarchos in the following year or later (Chaironides: LL. 3 and 6-8; Ainippos: LL. 12-14; Krateros: LL. 24/25 and 31; Petraios: LL. 9 and 20; Philolaos: LL. 15 and 25/26); the two gymnasiarchoi who won the race in the year in which they were in office (LL. 16-19 and 25-28), must have won their victory in the semester before they assumed office. In two years (LL. 19-22 and 33-35) the contest did not take place (edd.pr.).

Using J. Ouhlen's new readings and date of the Delphic list of theorodokoi (A. Plassart, *BCH* 45 [1921] 1-85; SEG XXVI 624; LI 600\*) in his unpublished dissertation, the edd.pr. observe the following prosopographical connections: 1) The theorodokos of Φάκιον, Ἀφαρέως Μεγαλοκλέους (Col. III L. 25; ca. 220-210 B.C., according to Ouhlen), must be the father of Μεγαλοκλῆς Ἀφαρέως (LL. 28/29). Either Megalokles or his son migrated from Phakion to Pelinna, or Pelinna absorbed Phakion through synoikismos (cf. the incorporation of Θαμίαι and Ὀνθύριον in Metropolis: SEG XXXVII 494 [= XLIII 290] and SEG LI 724). The location of Phakion is not known, but this correlation suggests that it was in the vicinity of Pelinna. 2) The theorodokos of Pelinna (ἐν Πελινναίῳ, Ouhlen; [ἐν ...]ενναίῳ, Plassart) Γενναῖος Ἰπποκλέους (Col. V L. 18; Ἰπποκ[ράτους], Plassart; ca. 160-140 B.C., according to Ouhlen;) is the son of Ἰπποκλέας Γενναίου (LL. 20/21) [the genitive Ἰπποκλέους (not Ἰπποκλέα) suggests a nominative Ἰπποκλῆς, Chaniotis]. 3) The name of the second theorodokos can now be restored as [Ρα]χίας Χαιρωνίδου (Col. V L. 19; [Ἀρ]χίας, Ouhlen); he is the son of Χαιρωνίδης Ῥαχίου (LL. 3 and 6-8). The edd.pr. discuss in detail the personal names, which include an unattested name (L. 33: Ὀρφίνας, Ὀρφίνης, or Ὀρφινος?; perhaps related to Orpheus), an unattested variant of Δάτιος (Δατίου), several rare names (Αἰνυπος, Αντίκυρος/Αντικύρας, Ἀφαρέως, Κολοσσίας, Ὀρείας, Ῥαχίας, Χαιρωνίδης), two names uncommon in Thessaly (Πεισίδης, Πεισίδης), and two typical Thessalian names (Πετραῖος, Ὑβρίστας; cf. Ὑβρίστας/ Rhachias, sons of Peisias (LL. 10, 17, 19, and 37); Chaironides and Petraios, sons of Rhachias

(LL. 3, 6-9, and 20); Ainippos and Kleinippos, sons of Onasos (LL. 13 and 23/24), and Sopatros and Thersias, sons of Lykos (LL. 23 and 34).

- [-----]  
[ca. 6-7] τοῦ Λύκου [----- ca. 17 -----]  
[τοῦ Μν]ασικράτους τὸν τριστάδιον ἐν[  
[ίκα] Χαιρωνίδης Ῥαχίου· νννν γυμ[νασιαρ]-  
4 [χο]ύντων Ἀμύντου τοῦ Ἐπινίκου, Στ[ρά]-  
[τ]ανος τοῦ Δατίου, τὸν τριστάδιον ἐνίκα  
[Χ]αιρωνίδης Ῥαχίου· vacat  
[γ]υμνασιαρχούντων Χαιρωνίδου τοῦ  
8 [Ῥ]αχίου, Θεοδώρου τοῦ Καλλικλέους, τὸν  
τρিসτάδιον ἐνίκα Πετραῖος Ῥαχίου· vacat  
γυμνασιαρχούντων Ἰππίου τοῦ Πεισίου,  
Ἀρχιδήμου τοῦ Πεισιδήμου, τὸν τριστ[ά]-  
12 διον ἐνίκα Αἰνυπος Ὀνάσου· vacat  
γυμνασιαρχούντων Αἰνίππου τοῦ  
Ὀνάσου, Ἀφρονήτου τοῦ Ἀντικύρου, τὸν τ-  
ριστάδιον ἐνίκα Φιλόλαος Στρατίου·  
16 γυμνασιαρχούντων Ὑβρίστας-  
δου τοῦ Ἀντιμάχου, Κολοσσίου το-  
ῦ Πεισίου, τὸν τριστάδιον ἐνίκα  
Κολοσσίας Πεισίου· γυμνασιαρ-  
20 χούντων Πετραῖου τοῦ Ῥαχίου, Ἰπποκλέ-  
ους τοῦ Γενναίου vacat  
vacat γυμνασιαρ-  
χούντων Σωπάτρου τοῦ Λύκου, Κλεινίππου  
24 τοῦ Ὀνάσου, τὸν τριστάδιον ἐνίκα Κράτει-  
ρος Ὀρείου· γυμνασιαρχούντων Φιλόλαου τοῦ  
Στρατίου, Καλλικλέους τοῦ Σωκράτους,  
τὸν τριστάδιον ἐνίκα Καλλικλῆς Σωκρά-  
28 του· γυμνασιαρχούντων Μεγαλοκλέους τοῦ Ἀ-  
φαρέως, Φιλόλαου τοῦ Εὐπολέμου, vacat  
[τ]ὸν τριστάδιον ἐνίκα Ἀρχεκράτης Ἀρχεστρά-  
του· γυμνασιαρχούντων Κρατέρου τοῦ Ὀρείου,  
32 Θήρωνος τοῦ Μελανίππου, τὸν τριστάδιον  
ἐνίκα Ἄττας Ὀρφίνου· γυμνασιαρχούντων  
Θερσίου τοῦ Λύκου, Ἀρχαγάθου τοῦ Ἀναγό[ρου],  
τὸν τριστάδιον ἐνίκα vacat  
36 γυμνασιαρχούντων Νίκα[ca. 5-7] τοῦ ca. 3-άν]-  
δρου, Ῥαχίου τοῦ Πει[σ]ί[ου]· -----]  
[-----]



The list was inscribed gradually by different masons, a new entry being inscribed every year; LL. 1-6, 7-9, and 19-25 were certainly written by a different mason each, edd.pr. II 23-24. for Κλείνιππος Ὀνάσου cf. Κλείνιππος Ὀνάσειος in the epitaph SEG XLIII 299 (late 3rd/early 2nd cent. B.C.; the same person or more probably the gymnasiarch's grandfather), edd.pr.

**567. Phthiotic Thebes. Jewish epitaph of Paregorios and Eutychia, 3rd cent. A.D. (or later).** Gray stone stele. A.Dina in *Διεθνὲς Συνέδριο γιὰ τὴν ἀρχαία Θεσσαλία στὴ μνήμη Δ.Ρ.Θεοχάρη* (Athens 1992) 453. Republished in *IJO* I 136/137 no. Ach21.

menorah | κυμητήριον Παργιορίω | [...]μου καὶ Εὐτυχία[ς ---||---]

1-2. κυμητήριον Παργιορίω = κοιμητήριον Παργιορίου [for the use of this name in Late Antiquity, see A.Chaniotis, *SCI* 21 (2002) 234/235] II 3-4. per errorem, Εὐτυχία [---], *IJO*.

**568. Thetideion. Dedication, undated.** M.-E.Zachou-Kontogianni, *art.cit.* (cf. our lemma no. 556) 271 note 30, mentions an unpublished dedication (now in the Museum of Larisa), giving the name of the dedicant: Σωσίχα Ἐρμολάου

**568 bis. Unknown provenance. Dedication to Ennodia, ca. 350 B.C.** SEG LI 739. Concerning the name ΚΟΡΟΥΤΑΡΡΑ, regarded as an epithet of Enodia, J.-C.Decourt, B.Helly, *BE* (2006) no. 235, suspect that it derives from a nomen agentis with the ending -ταρρα (-τεῖρα (-τεῖρια); cf. the epithet of Athena λαγείταρρα.

## KEPHALLENIA

**569. Kephallenia. Inscriptions.** K.Randsborg et al., *Kephallénia, Archaeology and History. The Ancient Greek Cities* (Acta Archaeologica Suppl. IV; Copenhagen 2002), present the results of surveys carried out in Kephallenia. There is a brief reference to the epigraphic material from this island (II 48/49, 312-314). Several inscriptions are mentioned in the catalogue of sites: *IG IX*<sup>2</sup>.4.1497 (I 8; ph.) and 1509/1510 (I 21, II 313/314; ph.) [cf. *SEG* LI 664 on 202]. On I 18 (ph.) and II 314, an epitaph from Pronnoi is mentioned [unpublished?; remains of two lines, hard to read, Chaniotis].

**570. Pronnoi. Lamp signature, 2nd/3rd cent. A.D.** Clay mouldmade lamp found at Pronnoi (Skala); a representation on top [a man under a tree; a hunter?, Chaniotis], a signature on the

base. Edd.pr. K.Randsborg et al., *Kephallénia* -- (cf. our lemma no. 569) I 6 site 8 no. 14 (dr. on 122; no text): Πωσφόριον

**571. Same. Loomweight, 2nd/3rd cent. A.D.** Pyramidal loomweight found at Same; a graffito on the side. Edd.pr. K.Randsborg et al., *Kephallénia* -- (cf. our lemma no. 569) I 51 site 283:26 no. 21 (dr. on 124; no text): T

## KORKYRA

**572. Korkyra. Contract of a loan between two women, ca. 200-150 B.C.** SEG LIII 503. R.Parker makes (per ep.) the following suggestion. The inscribed text of LL. 6-9 (ἐπεὶ δὲ καὶ λύεσθαι χρή Μυρτίς μηνὸς Ἰ Ἀπελλαίου ἀποδόμεν ἰ τῶργύριον) 'comporte manifestement des erreurs de gravure', as L.Dubois, *BE* (2006) no. 230, has noted. But his tentative proposal ἐπειδὴ καὶ (λῆ) λύεσθαι ἡ Μυρτίς, χρή μηνὸς Ἀπελλαίου ἀποδόμεν τῶργύριον involves the addition of (λῆ) and the transposition of χρή, and still leaves an unidiomatic article with Μυρτίς. An easier answer is ἐπεὶ δὲ καὶ λύεσθαι χρή(ς)η Μυρτίς, μηνὸς Ἀπελλαίου ἀποδόμεν τῶργύριον.

**573. Korkyra. Grave epigram for Basileides of Bithynia, 2nd cent. A.D.** *IG IX*<sup>2</sup>.4.1011 (*IG IX*.1.884; Kaibel, *EG* 186; *GV* 1334). In a study of inscriptions that had attracted the interest of early antiquarians (cf. our lemma no. 718), S.Struffolino, *Acme* 57 (2004) 259-264 (ph.), reprints this epigram, gives an account of how it was acquired by Scipione Maffei for his collection in Verona, and discusses its content.

## EPEIROS

**574. Epeiros. History.** P.Cabanes, in *Alessandro il Molosso e i "Condotieri" in Magna Grecia. Atti del Quarantatreesimo Convegno di Studi sulla Magna Grecia. Taranto-Cosenza 26-30 settembre 2003* (Taranto 2004) 11-52, attempts a reconstruction of state formation in Epeiros in the 4th cent. B.C., discussing the development of the institutions of the Molossoi (king, προστάτας, γραμματεὺς, γραμματιστάς, δαμιουργοί, συνάρχοντες, ἱερομνάμονες), the relations of the Molossoi with the Chaones and the Thesproti, and the development of the Epeirotan state. C. argues that the terms δαμιουργοί, συνάρχοντες, and ἱερομνάμονες designate, in different phases of the development of the Molossian state, the representatives of its various ἔθνη in the council, which perhaps consisted of the prostatai of the members (cf. *SEG* XV 384; XXIII 471; *SGDI* 1346, 1351, 1367). The different number of these



representatives (9, 10, and 15) reflects changes in the Molossian territory and its expansion at the expense of the Thesproti (25-29). For the development of political geography in Epeiros, C. discusses in some detail the lists of theorodokoi from Epidauros (*IG* IV<sup>2</sup>.1.95 LL. 23-32; 29/30) and Argos (*SEG* XXIII 189; 32). According to C.'s reconstruction, in a first phase the term Μολοσσοὶ καὶ σύμμαχοι (*IG* IX<sup>2</sup>.4.1750) designated a political union of the Molossians, the Thesproti, the Eleioi, Kassope, Poionos, and perhaps Artichia (cf. *IG* IV<sup>2</sup>.1.95 LL. 23-32; *SGDI* 1351). In a second phase, under King Neoptolemos (ca. 317-297 B.C.) the union of the kingdom of the Aiakidai and the Chaones was designated as σύμμαχοι τῶν Ἀπειρωτῶν (*SGDI* 1336; cf. *SEG* XXIII 189; Ἀπειρος). This alliance was soon transformed into the Epeirotan Koinon. In addition to the aforementioned inscriptions, C. also adduces the following texts: *SEG* XV 397; XXVI 717; *SGDI* 1334/1335, 1344, and 1346. In an appendix, he reprints the following inscriptions (French translation): *IG* IV<sup>2</sup>.1.95 LL. 23-32 (no. 4); *IG* IX<sup>2</sup>.1.1750 (no. 6); *SEG* XV 384 (no. 1); XXIII 189 (no. 5), 471 (no. 2); *SGDI* 1336 (no. 8), 1351 (no. 7). For three relevant inscriptions that have never been presented in *SEG*, see our lemmata nos. 575-577.

574 bis. Dodona. History. See our lemma no. 605.

575. Dodona. Manumission record, 4th cent. B.C. Bronze tablet with letters of incised dots. D.Evangelidis, *Ἡπειρωτικά Χρονικά* 10 (1935) 247/248 no. 2 (ph.); J. and L.Robert, *BE* (1939) no. 153(2); P.Cabanes, *L'Épire* -- 586 no. 70. The text has never been included in *SEG*: Θεοί· τύχαν ἀγαθάν· Βοίσκος Λευκίαν ἀφῆκε ἐλευθερον αὐτὸν καὶ γενεάν καὶ γένους ἐκ γενεᾶς· μάρτυρες· Ἰστράτων Ὀρραίτας, Ἰ' Ἐρχέλαος Δωδωναῖος, Ἰ Γύρας Ἀργεῖος

576. Dodona. Grant of proxeny of the Molossoi to Lagetas of Pherai, late 4th cent. B.C. (before 330 B.C.). Bronze tablet with letters of incised dots. D.Evangelidis, *Ἡπειρωτικά Χρονικά* 10 (1935) 245-247 no. 1; J. and L.Robert, *BE* (1939) no. 153(1); N.G.L.Hammond, *Epirus* (Oxford 1967) 564; P.Cabanes, *L'Épire* -- 539/540 no. 3. P.Cabanes, *art.cit.* (cf. our lemma no. 574) 23 and 49 no. 3 (French translation), reprints this text and discusses it as evidence for the development of the Molossian state. The text has never been included in *SEG*.

4 Θεός· Λαγέται Λαγέτα Θεσσαλῶι Φε-  
ραῖαι Μολοσσοὶ ἔδωκαν εὐεργέται ἐόν-  
τι καὶ αὐτῶι καὶ ἐκγόνοις προξενίαν, πολι-  
τείαν, ἔνκτασιν, ἀτέλειαν καὶ ἐντέλει-  
αν καὶ ἀσυλίαν καὶ ἀσφάλειαν καὶ αὐ-  
τοῖς καὶ χρήμασι[v] πολέμου καὶ εἰράνα-  
ς, προστατέον[ος] Λυσανία Ὀμφαλος, γρα-  
μματιστῆ[Δο]κίμου Ὀμφαλος, ἱερομνα-  
μονευ[ό]ντων [.....]ρι[. Ὀμφα]λος, Φιλίππου

Γενοα[ί]ον, [- - - -] Ὀνοπέρνου, Σί-  
μου Λ[- - - - -] Ἀρκτάνος, Ἀνα-  
12 ξάν[δ]ρου - - - -], Λύκκα Ὀραί-  
τα, Λε[- - - - - Μ]ενεδάμου  
Πεία[λ]ος - - - -] του Ἀλεξά-  
νδρου

12-13. Λυκαάρτα ἰ Ταλε[άνος], *L'Épire*; corrected by P.Cabanes - J.Andréou, *BCH* 109 (1985) 522.

577. Dodona. Account (list of soldiers, recipients of grain?), late 3rd/early 2nd cent. B.C. Lead tablet inscribed on both sides (A/B); found in Dodona (unknown date and context). A.I.Antoniou, *Δωδώνη. Συμβολή Ἡπειρωτῶν στὴν ἀνοικοδόμησις κτισμάτων τοῦ ἱεροῦ τῆς Δωδώνης μετὰ τὸ 219 π.Χ.* (Athens 1991); cf. P.Cabanes, *BE* (1990) no. 427 and (1991) no. 366 [*SEG* never presented Antonioui's transcription because of the obviously implausible readings, Chaniotis]. After inspection of the tablet under a microscope, É.Lhôte, in *L'Illyrie* IV 113-131, presents a revised text (dr.) with thorough commentary. The letterforms (119-121) suggest a date in the late 3rd/early 2nd cent. B.C. (sometime earlier than ca. 170 B.C.).

As L. infers from the verb μετρίομαι (Col. III L. 2; cf. *IG* XII.6.172 A 54, 60-63 and 69-71), this document is an account concerning the distribution of grain to soldiers. Παλτοφόρας (plural παλτοφόροι; from παλτόν, javelin) was hitherto unattested, but πελτοφόρος is attested in Boiotia (*IG* VII 210). According to L.'s tentative interpretation of the numerical signs (see below), a total of 12,000 measures of grain were distributed to 137 soldiers serving in the Epeirotan federal army. Ca. 88 measures of grain per soldier would have covered a soldier's need for approximately three months. L. assumes that each soldier received 10 choinikes of grain (Col. II L. 2: δέκα sc. μέτρα) every two days. Officers must have received larger amounts of grain; next to their names one finds the signs Ψ and Τ (Col. I).

L. plausibly assumes that the text uses an acrophonic numerical system: Δ = δ(έκα); Π = π(έντε); Η = η(εκατόν); Π with an oblique line = π(εντήκοντα); Ψ (the epichoric form of Χ) = χ(ίλιοι). Every fifth Δ in a sequence of deltas is marked with a Π hanging above it (we represent it with a  $\overline{\Delta}$ ), thus indicating that the number 50 has been reached, and then the counting starts again with a Δ. Similarly, each tenth Δ in a sequence of deltas is marked with a Η hanging above it (we represent it as  $\overline{\overline{\Delta}}$ ), to indicate that the number 100 has been reached. In the same manner, the 'crosses' (Χ) in Cols. I (L. 41), II, and VII indicate that the number 1,000 has been reached. Based on a calculation of the sums indicated in the text, L. assumes that the sign Τ stands for 100, although no plausible explanation for this usage can be offered; perhaps this sign is a form of a reverse Γ, which in Karystos (*IG* XII.9.7) indicated a sum of 100 drachmas. In this text, the form of Γ resembles that of Τ. The sign Ν (Col. III LL. 41/42) cannot be explained.

L. discusses in detail the rich onomastic material (102 names), which includes many new names: Αλχεῖας, Ἀδύμμας (cf. Ἀδυμος), Ἀμβρυς (cf. Ἀμβρύων), Ἀργίας, Ἀργίφος, Ἀρίκας, Γαλιόψας, Γαλίστας, Γάλιφρος, Δαφίστας, Ἐχμων, Κάμμος, Λαόμμος, Μέδιος, Μοδίκας, Μρεγας, Πελεῶν, Πελευχίνας, Πετόψας, Συδιμος, Φαλανέας, Φολύνδας, Φρυσκανος,



Φιλικάϊος. Several names are exclusively or mainly attested in Dodona and Epeiros (e.g., Ἀγέλλυς, Ἀγιλάϊος, Ἀνδρόκκας, Ἀνερείας, Ποίμαχος, Σαβύρτιος, Φεῖδους). Diminutives in -υς and their derivatives in -υτας are very common. L. also points to the names composed with Γαλι- and Πελ-, to three possibly Illyrian names (Μέδιος, Μοδίκκας, Μρεγας), and to the presence of a single theophoric name ("Ερμων).

The text and the numerals are arranged in the following manner on the two sides of the tablet: a list of names is inscribed in two columns on each side (A: Cols. I and III, B: Cols. V and VI). Some of the names in Col. I are followed by the signs Ψ and T, two of the names in Col. III are followed by the sign N. Numerals (sums) are written vertically between Cols. I and III (Col. II) and to the right of Col. III (Col. IV) on side A, as well as under the first lines of Col. VI on side B (Col. VII). For practical reasons, we print Cols. II, IV, and VII at the bottom.

Side A		Side B	
Col. I	Col. III	Col. V	Col. VI
	ὁ 'πὶ τὰ δύο [name?]		Φιλόνικος
Παλτοφόραι	δέκα μετριῶ[μενοι]		Ἀδύμματος
Φίλιππος	Κέφαλος		κεφάλωμα τῶμ
4 Νικάνωρ	Λαόμματος	Λευκίας	πάντων ΗΔΔ
Ἀνάξανδρος	Ἀρίκκας	ΔΠΙΙ	
Ἀνδρόκκας -	Φαλῖνος		
Κλέανδρος -	Μενέδαμος		
8 Λευκίας - T	Μενέλαος		
Πελεῦων - T	Κλέας		
Σαβύρτιος - T	Κλεύμαχος		
Φολύνδας - T	Ἀγέλλυς		
12 Μενέφυλος	Νικόμαχος		
Γοργίας Ψ	Φεῖδους		
Κραῖνυς - T	Δαφίστας		
Ἀλεξάνωρ - T	Γαλιόψας		
16 Ἀλέξυς - T	Εὐρύνοος		
Νικόμαχος - Ψ	Εὐάνωρ		
Ἀνδρόνικος - Ψ	Μρεγας		
Φρυσκανός - Ψ	Φορμίσκος		
20 Νίκανδρος	Ἀνδρύτας		
Πυρρίας	Ἀλέξυς		
Νικόμαχος	Πολίτας		
Νικάνωρ	Φαλανέας		
24 Νίκανδρος Ψ	Ἀντίβολος		
Ἀγάνωρ - T	Λεύκαρος		
Ἀμύνανδρος - T	Δαφίστας		
Φόξος	Λυσανίας		
28 Μοδίκκας	Δεμάστας		
Πολύξενος	Παυσανίας		

	Μελάντας	Ὑβρίμματος	Αὐτόνοους
	Συδιμος	Ἀντίοχος	Μέδιος
32	Λυσανίας	Νικάνωρ	Ἀμύντας
	Ἀρίκκας	Ἀγάνωρ	Μάκρων
	Μενέδαμος	Σίμος	Κραῖνυς
	Γλαῦκος	Ξένυς	Ἀγιλάϊος
36	Γάλιφρος	Κάμμυς	Νίκανδρος
	Μελάνθιος	Φιλλείας	Ἄνδρων
	Ἀλκίμαχος	Μενέλαος	Κλέανδρος
	Γοργίας	Ἄμβρυς	Γλαῦκος
40	Γρύπων	Ἀντίοχος	Ἀνδρόνικος
	ΔΔΔΔΠΔΔΔΔ X	Σίμων - N	Πελῖνος
	ΔΔΔΔΔΔΔΔH	Ἀργίας -N	Ἐχμων
	ΔΔΔΔΠΔΔΔΔH	Πελεῦων	Βοίσκος
44	ΔΔΔΔΠΔΔΔΔH	Νίκανδρος	[---]νύτας
	ΔΔΔΔΠΔΔΔΔH	Ἀγέλλυς	[-----]ς
	ΔΔΔΔΠΔΔΔΔH	Ἀργίφος	
	ΔΔΔΔΠΔΔΔΔH	Φεῖδους	
48	ΔΔΔΔΠΔΔΔΔH	Γέλων	
		Ἀνερείας	
		Φεῖδους	
		Μελάνθιος	
52		Παντελέων	
		Σόλων	
		Φανίτας	
		Ἀγχεῖας	
56		Ἀμυν[---]	
		Φορ[---]	

## Col. II

(between Col. I LL. 35-40)

ΔΔΔΔΔΔΔΔΔH

ΔΔΔΔΔΔΔΔΔH

ΔΔΔΔΔΔΔΔΔH

4 ΔΔΔΔΔΔΔΔΔH

(between Col. I LL. 27/28)

XX

(between Col. I LL. 21-25)

XXHHHH

HH

ΠΔ

## Col. IV

(between Col. III LL. 8-37)

ΔΔΔΔΠΔΔΔΔΠΔΔΔΔΠΔΔΔΔΠΔΔ

ΔΔΠΔΔΔΔHΔΔΔΔΠΔΔΔΔHΔΔΔΔΠΔΔΔΔHΔΔΔΔ

ΔΠΔΔΔΔHΔΔΔΔΠΔΔΔΔH







**582. Apollonia. Calendar.** In a study of manumission records in Apollonia, P.Cabanes, *art.cit.* (cf. our lemma no. 583) 84-86, reviews the evidence concerning the calendar of Apollonia [cf. *SEG* LIII 2162] and discusses the position of the months Ἀπellaῖος, Ψυδρεὺς, and Δεωδεκατεὺς. He argues that the year started with Ἀρτεμίσιος (February/March), Psydreus following upon Artemisios and Apellaios being the ninth month (October/November). After review of the evidence on the months Εὐκλείος and Δεωδεκατεὺς/Δεωδεκατεὺς in Korkyra (*IG* IX<sup>2</sup>.1.798 and 873) and Tauromenion (*IG* XIV 425, 427, and 430), C. concludes that Δεωδεκατεὺς ('the twelfth month') was an intercalary month inserted between the 11th month and the regular last month, Εὐκλείος.

**583. Apollonia. Manumission records.** P.Cabanes, in *L'Illyrie* IV 83-88, collects and reviews the evidence for the manumission of slaves in Apollonia, which consists of 9 manumission records (*SEG* XLIX 650; LI 765/766; *I.Apollonia* 21, 385-387, and 390/391) reprinted in an appendix, and two references to manumitted slaves (*I.Apollonia* 29 and 195). C. discusses the dating formula (cf. our lemma no. 582), the names Κλέμηδης and Φάλακρος, and the manumission formula, which declares the unconditional liberation of the slave. As regards the form προτανεύοντος (in *SEG* XLIX 650 and LI 766) instead of πρυτανεύοντος, C. rejects the view of J.Mendez Dosuna, *Los dialectos dorios del Noroeste* (Salamanca 1985) 62/63, who attributed this to Boiotian influence, and wonders whether this may be the result of a confusion with πρό- (as in προστάτης).

**584. Apollonia. Religion: Artemis.** F.Quantin, in *L'Illyrie* IV 595-608, summarizes the different aspects of the cult of Artemis in Apollonia (cf. *I.Apollonia* 2, 11-17, 176) and discusses her epithets and iconography: Ἀρτεμις Ἀγρότα (i.e., Agrotera; *I.Apollonia* 12-15), a huntress, closely related to Artemis Soteira and Phosphoros; Λιμνᾶτις (*I.Apollonia* 16; ph.), a patron of rites of passage; Ἀδράστηα (*I.Apollonia* 10; ph.), whose iconography resembles that of Kybele; Σώτειρα (*I.Apollonia* 177/178, 381); Παιδοτρόφος (see our lemma no. 585); Προσκόπα (*I.Apollonia* 176); and Ἐλεῦθια (*I.Apollonia* 173) [for this text see *SEG* XLVII 847 and our lemma no. 1837, Chaniotis].

**585. Apollonia. Dedication to Artemis, Hellenistic period.** *I.Apollonia* 18. F.Quantin, *art.cit.* (cf. our lemma no. 584) 602, tentatively restores Ἀρτέμι[τι] ἢ Παι[δο]τρόφω[ι] or [Δα]δο[φόρῳ] [Δο[τείρῃ], S.Follet apud *I.Apollonia*).

**586. Apollonia. Dedication to Artemis Limnatis by a κλακοφορήσασα, 3rd/2nd cent. B.C.** *I.Apollonia* 16. F.Quantin, *art.cit.* (cf. our lemma no. 584) 597-600 (ph.), discusses the function of the κλακοφόρος in the cult of Artemis Limnatis, providing parallels for similar functions. In Lagina (*I.Stratonikeia* 690) the κλειδοφόρος was a sacred official of the procession in honor of Hekate; in Messene the κλακοφόρος assisted the priest (*IG* V.1.1447);

in Epidauros and Troizen κλειδοφόρος is an attribute of a hero (*IG* IV<sup>2</sup>.1.297; *IG* IV 768); in Delos the κλειδοῦχος was a ὑφίερετα (cf. *IG* XI.2.161 A 91). Q. favors the interpretation of κλακοφόρος as the title of the girl who carried the key of the priestess, without excluding the possibility of a symbolic significance of the key in a rite of passage.

**587. Apollonia. Building inscription of the 'monument of the agonothetai', 2nd cent. A.D.** *I.Apollonia* 187. P.Cabanes, in M.Cébeillac-Gervasoni et al. (edd.), *Autocélébration* -- (cf. our lemma no. 739) 121-127, reprints this text (French translation) and discusses it as evidence for the self-representation of local elites in public space. The building constructed with funds provided by Q.Villius Furius Proclus to honor his brother Villius Valentinus Furius Proclus may have been the bouleuterion. The inscription combines traditional Greek elements (the offices of prytanis and agonothetes) with Roman elements (Roman citizenship, service in the Roman army, organization of gladiatorial combats). Although Dyrhachion followed a different historical development, as a Roman colony, similar activities (military service, building activities, munera) can be observed in the Latin honorary inscription for L.Flavius Tellus Gaeticulus (*CIL* III.1.607).

**588. Dyrhachion. Signatures on lamps.** F.Tatari, *La nécropole du I<sup>er</sup>-IV<sup>e</sup> s. de notre ère à Durrachium* (Dürres 2004) 48-54 (dr.), publishes the following signatures on clay lamps: Φλαβίου, Πωσφόρου, Κάρπου, Καλλίστου; non vidimus; see M.Seve, *An.Ép.* (2004) [2007] 465 no. 1325.

**589. Vrap. Silver jug with Psalm quotation and monograms, late 6th cent. A.D.** Silver jug with an inscription along the rim (A) and five monograms on the bottom (B); part of a hoard of the 7th cent. A.D. found at Vrap; now in the Metropolitan Museum in New York. J.Strzygowski, *Altai-Iran und Völkerwanderung* (Leipzig 1917) 19-22 (ph.); J.Werner, *Der Schatzfund von Vrap in Albanien* (Vienna 1986) 14 no. 12; O.Minaeva, *Problemi na izkustvoto* 34 (2001.1) 22 [non vidimus]. Republished by W.Seibt in *Ad Fontes* -- *Dobesch* 855-858 (ph.), with discussion of the monograms.

A) † Φωνὴ Κυρείου ἐπὶ τῶν ὑδάτων

B) Κύρ(ι)ε | βοήθη | τοῦ δούλου σου | Τζοβονίου? | ἀμήν

A. Φωνὴ Κυρίου ἐπὶ τῶν ὑδάτων (*Psalm* 28.3); the letterforms suggest a date in the late 6th cent. A.D., Seibt; ca. 450-600 A.D., Minaeva || B. The monograms were engraved later than the text on the rim (ca. 670-690 A.D.), Seibt || 4. Ζηνοβίου, Strzygowski; Τζοβονίου (Čobon), rather than Τζοβίνου or Βουζίνου, Seibt, who leaves open the question of whether this man, probably an official of the kingdom of the Avars, was the previous owner of the jug or of the entire hoard.





## DALMATIA

**590. Dalmatia. Jewish inscriptions.** *IJO* I 20-29 nos. Dal1-5 (ph.) presents the Jewish inscriptions from Dalmatia (Peratovci, Senia, and Salona). There are two Greek texts: *CIL* III Suppl. 10055 = *CIL* I<sup>2</sup> 60 (Dal2; Senia; Latin epitaph written with Greek letters); *ILJug* 2531 (Dal4; Salona; epitaph of a [Σομα]ρείτισσα).

**591. Pharos. Epigraphy.** In a detailed presentation of archaeological research in Pharos and its vicinity, B.Kirigin, *Vjesnik za arheologiju i historiju Dalmatinisku* 96 (2004) 9-301 (in Croatian; English summary), adduces the epigraphic material (esp. 121-123 and 131). He refers to the following inscriptions: *SEG* XXIII 489 (207-209; ph.); *XL* 516 (185; dr.); *XLV* 703 (98; ph.); *CIG* 1837c = J.Brunšmid, *Inscriben und Münzen der griechischen Städte Dalmatiens* (Vienna 1898) 16 no. 3 (88; ph.). K. mentions several texts that are either inedita or have been presented in publications that are not widely accessible.

## Epitaphs

1) [--]Σ Θεογένης and remains of letters on two further lines (fr. of an epitaph; 89; ph.).

2) [--]ΣΘΕΥΤΕ (fr. of an epitaph found in 1989; 88);

## Inscriptions on vases

3) Ἀντιφίλο[υ] (skyphos [with owner's inscription?]; 2nd/1st cent. B.C.; B.Migotti, *Vjesnik Arheološkog muzeja u Zagrebu* 22 [1989] 27 no. 27; 165; ph.); 4) ΟΑΠΛΕ (cup; remains of letters; 165; dr.); 5) Α (jug; 165; dr.).

## Loomweight

6) Τυμο. (169; dr.).

**592. Punta Planka (promonturium Diomedis). Graffiti on pottery, Hellenistic period.** Graffiti on pottery found in the area of a shrine of Diomedes at Ploča (Punta Planka) between Šibenik and Split (cf. *SEG* XLVIII 694). Ed.pr. S.Bilić-Dujmušić in L.Braccisi - M.Luni (edd.), *I Greci in Adriatico*, 2 (*Hesperia* 18) (Rome 2004) 134/135 (ph.; dr.): 1) Διομήδι δῶρον (fr. of a bowl; dr.); 2) [--] καὶ οἱ [--] (sherd of a vase; ph.); 3) Τρίτος Διομή[δ]ει (rim of an open vase of late Gnathia ware; late 4th/early 3rd cent. B.C.; dr.).

In a report on fragments of Gnathia pottery found in this shrine, ed.pr. B.Kirigin, *ibid.* 145, provides the date for no. 3 and presents three further graffiti on Gnathia ware: 4) [--]ΑΣΥΝ[---]; 5) Διομήδεις; 6) [--]Π[---]. On 146, K. presents a photo of graffiti on black gloss sherds (*SEG* XLVIII 694(2-4, 7/8, 12), Chaniotis).

## MACEDONIA

**593. Macedonia. Dialect.** A.Panayotou-Triantafyllopoulou, in *Πρακτικά ΙΑ' Διεθνούς Συνεδρίου Κλασσικών Σπουδών. Καβάλα 24-30 Αυγούστου 1999* (Athens 2002) II 688-697, summarizes the contribution of the defixiones from Pella (*SEG* XLIII 434) and Arethousa (*SEG* XLVII 885) to recent research on the Macedonian dialect. She endorses the view that the Macedonian dialect belongs to the northwestern Greek dialects and rejects the possibility of two separate dialects, one with a strong affinity to the Thessalian, the other belonging to the northwestern dialects. The affinity of the Macedonian and the Thessalian dialects, result of cohabitation, is supported by B.Helly, *art.cit.* (cf. our lemma no. 544) 295-301.

**593 bis. Macedonia. Epigraphic research.** The following inscriptions, which are mentioned in *AD* 54 B2 (1999) [2006], have already been presented in earlier volumes of *SEG*: *SEG* XXXII 641; L 608 = *Philippi* II 569 (70; ph.); *SEG* LI 779 (653; ph.); LI 807 (649).

On the epigraphic research of P.Pappageorgiou, see our lemma no. 1846.

**594. Macedonia. Jewish inscriptions.** *IJO* I 56-106 nos. Mac1-18 (ph.; translation), assembles the Jewish inscriptions from Macedonia (Stobi, Beroia, Philippi, Thessalonike). In an appendix, *IJO* presents two texts whose attribution to Jews is uncertain: *SEG* XLV 793 = *Philippi* II 381a (333 no. App9) and *IG* X.2.1.72 (334 no. App10). We mention two inscriptions that had not been included in corpora: a dedication (Mac5: Ποσοδιονία Θεῷ Ἁγίῳ εὐχὴν; Stobi); and a seal (Mac2: Εὐσταθίου; Stobi). For the other texts we provide a comparatio numerorum with corpora. In his review, P.W.van der Horst, *JSJ* 36 (2005) 71, rightly points out that προφερέστατος ὕμνοις in Mac9 is a cantor [cf. *SEG* XLIX 686: 'psalm singer', Chaniotis] and not a man praised in hymns. Accepting the restoration τρι[έ]του in Mac9 (*SEG* XLIX 685) means that a μελλοπρεσβύτερος was only three years old; H. adduces as parallels a μελλάρχων of two years (*JWWE* II 100) and an 8-year-old ἄρχων (*JWWE* II 288) in Rome [however, the restoration is uncertain (the correct form would be τριετούς) and (unlike archon) presbyteros can hardly be reconciled with a boy, Chaniotis].

<i>IG</i> X.2.1	<i>IJO</i> I	<i>SEG</i>	<i>IJO</i> I	Feissel, <i>Recueil</i>	<i>IJO</i> I
72	App10	XLV 793	App9	113	Mac18
431	Mac18	XLVIII 837	Mac12	173	Mac16
633	Mac16	XLIX 685-688	Mac8-11	291	Mac17
789	Mac17	<i>I.Beroia</i>		292/293	Mac13/14
<i>SEG</i>		454/455	Mac6/7	<i>CIL</i> IV <sup>2</sup>	
XXVI 779	Mac17	<i>Philippi</i> II		693	Mac16
XXXIV 679	Mac3/4	381a	App9	693d	App10
XLIV 556	Mac15	387a	Mac12	694	Mac1



595. Macedonia. Roman provincial administration. V.Allamani-Souri, in D.V.Grammenos, *Roman Thessaloniki* (Thessaloniki 2003) 67-79, summarizes the history of Roman provincial administration in Macedonia, with particular emphasis on Imperial journeys and letters. She adduces the following inscriptions [we provide the references to *IG* and *SEG*, Sverkos]: *IG* X.2.1.6 (76), 89 (73; ph.), 137 (73), 177 (75; ph.); *SEG* XLVII 974 (70; ph.); Dimitsas, *H Μακεδονία* 366 (74; ph.). See also our lemma no. 618 ter.

596. Macedonia. Topography. With the topographical information in Herodotos 8.137/138 as his starting point and exploiting the information contained in *I.Leukopetra* (cf. our lemma no. 608), M.B.Hatzopoulos, in P.Derow - R.Parker (edd.), *Herodotus and His World. Essays from a Conference in Memory of George Forrest* (Oxford 2003) 203-218, discusses the place names and ethnics Λεβαία (cf. Ἀλεβία in *I.Leukopetra* 106; Ἀλαίβαοι in *I.Leukopetra* 12), Αἰγιναί (cf. *I.Leukopetra* 103; cf. 73: Ἐγγών), Ἐορδαῖοι (*I.Leukopetra* 94 and 134), Δουραῖοι (*I.Leukopetra* 65), Βιστόρριοι (*I.Leukopetra* 100), and Μιξαῖοι τόποι (*I.Leukopetra* 71). Λεβαία, in the foothills of the Pierian Mountains, cannot be located at Polymylos (now identified as Εὐία; cf. *I.Beroia* 41 and 87); Bravas is a more likely candidate. All the places in Herodotos' saga of the foundation of the Macedonian kingdom are to be located in the vicinity of Beroia. H. argues that the movement of transhumant shepherds was important for the formation of the Macedonian ethnos; linguistic phenomena, place names, and month names show close contacts between the populations of southeastern Macedonia and northeastern Thessaly.

597. Macedonia. Urban development in the late 4th cent. B.C. E.Voutiras, in *Alessandro il Molosso* -- (cf. our lemma no. 574) 217-242, gives an overview of the urban and cultural development in Macedonia ca. 350-300 B.C., discussing building projects (especially in Aigeai, Dion, and Pella), funerary monuments, festivals (Ὀλύμπια in Dion), and dedications. He adduces the following inscriptions: *SEG* XXXIII 556; XXXII 642 (ph.); XLIII 471 app.c.; XLVI 829, 830 (dr.); *CEG* 720.

598. Amphipolis. Donation made by Polemon, his son Polemon, and Rhoimetalkes, ca. 37/38 A.D. *SEG* III 498. P.Thonemann, *EA* 37 (2004) 146/147, reprints the text and discusses the identity of the dedicants, Πολέμων ---[ς] εὐσεβῆς πατὴρ καὶ Πολέμων I [- εὐ- or φιλο]πάτωρ καὶ Ῥοιμητάλκης φιλόκαισαρ (LL. 2/3). Πολέμων εὐσεβῆς must be Μάρκος Ἀντώνιος Πολέμων, son of King Polemon I of Pontus (cf. Strabo 12.3.29 C 556), who adopted his father's epithet (εὐσεβῆς) and is called φιλόκαισαρ on coins of Laodikeia. His sons were Λούκιος Ἀντώνιος Ζήνων of Laodikeia (see our lemmata nos. 1254, 1346) and Polemon II (mentioned in the text from Amphipolis), who later ruled Olba (known from coins) and part of Armenia (Tacitus, *Ann.* 14.26; cf. Dio Cassius 59.12.2).

599. Vacat.

600. Amphipolis. Epitaph of Megakles and Kanthys, ca. 300-250 B.C. Marble pedimental stele; in a relief panel a seated woman, a young man, and a boy; found in Amphipolis, now in the Louvre. W.Froehner, *Département des antiques et de la sculpture moderne. Les inscriptions grecques* (Paris 1865) 287 no. 221 (with erroneous attribution to Asia Minor). M.Hamiaux, *Catalogue des sculptures* -- (cf. our lemma no. 1844) 128/129 no. 135 (ph.), gives the correct provenance and full bibliography [the names are not in *LGN IV*, Chaniotis].

Μεγακλῆς  
Μίκου

Κάνθυς  
Ἀριστοφώντος

601. Apollonia. Honorary inscription for a procurator Augusti, early 2nd cent. A.D. (reign of Hadrian). Ed.pr. H.Devijver, *Prosopographia militarium equestrium quae fuerunt ab Augusto ad Gallienum. Pars Va, Suppl. II* (Louvain 1993) 2058 no. 118 bis, on the basis of information provided by G.Souris. Cf. M.B.Hatzopoulos in I.Worthington (ed.), *Ventures into Greek History* (Oxford 1994) 181 note 59; id., *BE* (2006) no. 254, points out that *I.Beroia* 41 also concerns the involvement of the Imperial administration in water management in a Macedonian city.

[Τ]ι. Κλαύδιον Τι. υἱὸν Σεργίαν Ἀντωνεῖνον, ἐπιτροπον Σεβαστοῦ ἐπαρχιῶν Βρετανίας, Μακεδονίας, εικοστῆς κληρονομίων Γαλλῶν, Γερμανῶν,

ἐπαρχον εἰλης Ταυριανῆς, 8 χειλίαρχον σπειρῆς Α' Σπανῶν μειλιαρίας, ἐπαρχον χόρτης Β' Γαλατῶν, ἐπιμεληθέντα 12 τῆς εἰσαγωγῆς τοῦ ὕδατος

1/2. This procurator is also mentioned in an unpublished Latin inscription dating to Hadrian's reign, Souris.

602. Beroia. Gymnasiarchic law, ca. 180-150 B.C. *I.Beroia* 1; *SEG* XXVII 261; XLIII 381. The criteria for admission to the gymnasium (B LL. 26-30) are discussed by J.Köbes, in *Das hellenistische Gymnasium* (cf. our lemma no. 1849) 238-240, and I.Weiler, *ibid.* 39/40. P.Fröhlich, *op.cit.* (cf. our lemma no. 1871) 148-151, discusses the function of the ἐξετασταί (A LL. 5-11). D.Kah, *ibid.* 82, infers from the fact that the Macedonian king is not mentioned in this text that it postdates the battle of Pydna. This is rejected by M.B.Hatzopoulos, *ibid.* 95-96, on the basis of the prosopography [cf. below].

A.Giovannini, in *Poleis e politeiai* 473-490, summarizes the content of this document and discusses the interpretation of two passages and the date. 1) The phrase ἐπεγυῖσθαι δὲ μηθενὶ ἐξέστω τῶν ὑπὸ τὰ τριάκοντα ἔτη τοῦ σημείου κειμένου, ἐὰν μὴ ὁ ἀπογοούμενος



συνχωρήσει (B.L. 1-2) was interpreted by P.Gauthier and M.Hatzopoulos (cf. *SEG* XLIII 381) as referring to the opening hours of the gymnasium; according to G.-H., only persons younger than thirty years were allowed to exercise in the gymnasium; when the sign was lowered, they needed a special permission. According to G., also men older than thirty years had access to the gymnasium; this passage regulates alternating opening hours for those younger and older than thirty years (476/477). 2) The phrase ἀκοντίζειν δὲ καὶ τοξεύειν μελετάωσαν οἱ τε ἔφηβοι καὶ οἱ ὑπὸ τὰ δύο καὶ εἴκοσιν ἔτη καθ' ἑκάστην ἡμέραν, ὅταν οἱ παῖδες ἀλείφονται (B.L. 10-13) does not mean that the ephebes and the young men exercised in javelin and bow after the boys had finished their exercise (G.-H.); it stipulates that they had to exercise in these weapons, while the boys exercised in wrestling and in pankration (ὅταν οἱ παῖδες ἀλείφονται) in a different room – in the palaistra (477-479). [But ὅταν δὲ τὸ σημεῖον ἀρῇ in the same text (B.L. 3) clearly means 'after the sign has been raised', and not 'while the sign is being raised'; the use of ὅταν + aorist in the text makes G.'s interpretation unlikely, Chaniotis]. 3) G. argues that there is no conclusive evidence, which supports a date of this document in the period of the Antigonids. There is no secured attestation of the πολιτάρχαι in Antigonid Macedonia. There is no evidence for a στρατηγός (or ἐπιστράτηγος; see below) as an elected magistrate of administrative units under the Antigonids. The decree of Morrylos, which mentions the eponymous στρατηγία (*SEG* XXXIX 606) should be dated to the period of the four Macedonian Republics, since it is contemporary with the honorary decree for Alketas (see our lemma no. 610), which G. dates to 131/30 B.C. If Κάλιππος Ἱπποστράτου, one of the men who compiled the gymnasiarchal law, is the son of the officer Ἱπποστράτος Καλίππου in *SEG* XLVI 729 = *I.Beroia* 4 (223 B.C.), and served as an officer under Perseus in 168 B.C. (Livy 44.28.1) he must have been born between 240-210 B.C. It cannot be excluded that he returned to Beroia after the end of the monarchy and was politically active there. The gymnasiarchal law refers to γυμνασιαρχικοὶ νόμοι in other Macedonian cities. This should not be interpreted as a reference to a royal διάγραμμα. The style of government under the Antigonids (cf. *Syll.*<sup>3</sup> 459 = Hatzopoulos, *Macedonian Institutions* II no. 8; *IG* X.2.1.3 = our lemma no. 618 bis) makes it improbable that Beroia adopted a gymnasiarchal law without any reference to the royal διάγραμμα or the king. Consequently, although the gymnasiarchal law of Beroia may follow regulations which date to the Antigonid period, it is not directly related to the law of Amphipolis (*SEG* XLIII 369; 183 B.C.). It was issued after the establishment of the Macedonian Republics as an expression of the freedom of the Macedonian cities. The military training of the citizens had become necessary because of the attacks of barbarian tribes (479-489). 4) In A.L. I, G. suggests reading ἐπιστρατηγούντος (ἐπὶ στρατηγούντος, G.-H.). The combination of ἐπὶ with a participle to designate an eponymous magistracy is unattested; ἐπὶ Ἀνοχίδα καὶ Κεφάλω δαμοργέοντος in *IG* IX<sup>2</sup>.1.138 is not an exact parallel (481 note 9).

603. Beroia. Letter of king Antigonos Doson (?) to Beroia and list of men, August 223 B.C.? *I.Beroia* 4; *SEG* XLVI 729. In light of our lemma no. 612, M.B.Hatzopoulos, *BE* (2006) no. 251, restores in L. 22 Αἰκκύρου (instead of Αἰκκύρου or Αἰκκώρου).

604. Beroia. Edict of the proconsul L.Memmius Rufus concerning the funding of the gymnasium, ca. 100-150 A.D. *I.Beroia* 7. C.Kokkinia, in *Roman Rule and Civic Life* 39-45, analyses the proconsul's message to the city; comment on the connotation of ἀναχωρηκότων (A/B L. 3): 'remote', 'mean', 'ungreek'. The governor presents himself as a true 'champion of Greek paideia.' On 45 note 23 K. suggests, on stylistic grounds, that frs. C+D belong 'to a second document that, together with A+B, was part of a dossier concerning the gymnasium' and were engraved on a separate stele. Cf. our lemma no. 1872. [See now P.M.Nigdelis - G.A.Souris, *Ανθύπατος λέγει. Ένα διάταγμα αυτοκρατορικών χρόνων για τὸ γυμνάσιο τῆς Βέροιας* (Thessaloniki 2005), which will be presented in *SEG* LV.]

605. Dion. History. M.B. Hatzopoulos - M. Mari, in *L'Illyrie* IV 505-513, compare the development of the sanctuaries of Zeus at Dion and Dodona, pointing to their position on routes of transhumant shepherds and their role as 'national' sanctuaries of the Macedonians and the Epirotes, respectively, and as meeting places; on 509 reference to inscriptions (royal letters and honorary inscriptions) that show Dion's significance for Macedonian identity and self-representation (*SEG* XLVIII 780, 782/783, 785; XLIX 697). While the festival of the Νάϊα at Dodona acquired a Panhellenic status in the Hellenistic period, the Ὀλύμπια of Dion remained a local Macedonian festival.

606. Kalindoia. Invocation for the protection of a temple, 87 A.D. Marble plaque with frame, found in a cult building (outside room Γ) interpreted as a Sebasteion. Ed.pr. K.Sismanidis, *AEMΘ* 18 (2004) [2006] 217/218 (ph.). Cf. M.B.Hatzopoulos, *BE* (2006) no. 253; M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1329; J.Mylonopoulos, *EBGR* (2004) [2007] no. 251 (translation). The text reports that Mysta and her children, Isidoros and the younger Mysta, financed the erection (of part) of the Sebasteion in which statues of members of their family were dedicated. During the public inauguration of the temple the citizens of Kalindoia were implored to take care of the building (ed.pr.); the inscription seems to record this ritual (M.).

ἔτους ηἱρ'· ἐνευχόμεθα τὴν τῶν Σεβαστῶν  
 τύχην τοῖς πολέταις ἡμῶν Φλά-  
 οῖοι Μύστα καὶ Εἰσιδωρος καὶ Μύστα νε-  
 ωτέρα τὰ τέκνα πρόνοιαν ποιεῖσθαι τοῦ  
 ναοῦ ἐν ᾧ τὸ γένος ἡμῶν ἀνάκειται ὃν κα-  
 τεσκευάσαμεν ἐκ θεμελίων ἐκ τῶν ἰδί-  
 ῶν ὥπως μὲν ἀκατάφθορος

1. The 118th year of the Actian era (87 A.D.), ed.pr. 2. τύχη = Genium, P. II 2-3. for Flavia Mysta see M.B. Hatzopoulos - L.D.Loukopoulou, *Recherches sur les marches orientales des Temenides* (Athens 1992) 84 no. K6, H. II 5-6. the building works concern the reconstruction of the building, destroyed in ca. 50 A.D.; the inscription refers most probably to rooms Γ and Δ of the cult building, since they can be dated to the Flavian period, ed.pr.



607. **Keletron (area of: Psalida). Inscribed tiles, undated.** C.Tsountaris, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 645, reports the discovery of tiles, on which worshippers had inscribed their names, in a sanctuary at Psalida (west of Kastoria, ancient Keletron). He mentions one name on a tile: Μενέλαος

608. **Leukopetra. Corpus: society, religion, culture.** After summarizing the content of *I. Leukopetra* (cf. *SEG* L 597), M.Hatzopoulos, in *L'hellénisme* 45-53, observes that only two among the 430 persons attested in these inscriptions are also known from the inscriptions of Beroia; they were probably priests. The priests and curators of the sanctuary probably belonged to a small circle of important families. Most of the worshippers were inhabitants of Beroia and villages in its territory, but pilgrims from Elimaia, Eordaia, Aigeai, Mieza, and Kyrrhos are also attested. H. discusses the very diverse social origin of the worshippers: sacred slaves, manumitted slaves, soldiers, an οἰκονόμος of Beroia, the daughter of a bouleutes, a slave. Most worshippers dedicated a single slave. The date of the festival (late October/early November) suggests that the worshippers included transhumant shepherds. The use of Latin is limited to a few terms (πρατωριανός, ἡβοκάτος, αὐκτωρ, τούτωρ, κουρατορεύω, κουράτωρ, ρεγιών, νῶνα). The use of Roman names is very limited. Most slaves were of Macedonian origin. As regards the impact of the Constitutio Antoniniana, it varied according to social position. The holders of priestly and administrative offices already possessed Roman citizenship. Before 212 A.D., the ratio between Roman citizens and peregrini among the dedicators of slaves, who mostly came from the rural territory of Beroia, was 23 to 29 – as opposed to the ratio between Roman citizens and peregrini in Beroia in the same period (109 to 58). The decree of the governor M.Ulpianus Tertullianus Aquila, which is often mentioned in the acts of dedication, may have aimed to decrease the contradictions between the traditional norms of manumission and the new status of persons after the Constitutio Antoniniana. H. suspects that in Macedonia the manumission of slaves through dedication originates in the service of boys and girls in the sanctuary of a goddess, who was regarded as kourotropos [on the nature of these consecrations of slaves (manumission or dedication?) cf. *SEG* L 597 and LI 777 and 833, Chaniotis]. Cf. also our lemma no. 596.

609. **Mesokomi Serron. Epitaph of Artilis (?), Hellenistic period.** Upper part of a stele handed in by an inhabitant of Paralimni, found in Mesokomi. M.Valla, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 700: ΑΡΤΙΛΙ

610. **Morrylos. Honorary decree for Alketas, 205/4 B.C. (or 131/0 B.C.).** *SEG* XXXIX 605. A.Giovannini, *art.cit.* (cf. our lemma no. 602) 482/483, identifies the ἡγούμενοι (L. 4), for whose reception Alketas had spent large sums, with Roman magistrates (cf. *Syll.*<sup>3</sup> 748). Consequently the 17th year cannot be the 17th year of the reign of Philip V (205/4 B.C.), but refers to the end of monarchy (131/0 B.C.).

611. **Paralimni Serron. Epitaph, Imperial period.** Stele handed in by an inhabitant of Protokomi, found in Mesokomi. M.Valla, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 700, reports that it has a text of 5 lines.

612. **Pentavrysos (Orestis). Epitaph of Machatas, ca. 350 B.C.** Stele with moulding found in a cemetery at Pentavrysos (near Kastoria). Ed.pr. C.Tsountaris, *AEMΘ* 16 (2004) [2006] 689 (ph.): Μαχάτας | Λυκκύρου

613. **Philippi (area of: Palaiochori). Epitaph (?) of the musician Neikaia, 2nd/3rd cent. A.D.** Dimitas, *Ἡ Μακεδονία* 979; *Philippi* II no. 647 I.E.Stefanis, *Διονυσιακοὶ Τεχνῖται* (Herakleion 1988) no. 1806. In a study of the musical instrument νάβλα represented on a new grave monument from Dion with a Latin inscription (D.Pandermalis, *AEMΘ* 8 [1994] 134/135), C.Vendries, *BCH* 128/129 (2004/2005) [2006] 469-502, briefly discusses this text (499/500; dr.) and the distinction between the terms κιθαρίστρια and ναβλίστρια. On 486 brief reference to the representation of a κιθαρίστρια in *IG* II<sup>2</sup> 9324 (dr.).

614. **Pontokomi Kozanis. Inscribed kylix, early 5th cent. B.C.** Fragment of an Attic kylix found in a building at Βρύση near Pontokomi Kozanis; graffito inscribed after firing. Ed.pr. G.Karamitrou-Mentesidi, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 636 (ph.), who points out that this may be the earliest epigraphic attestation of a Macedonian name in Macedonia: Μαχάτα

615. **Pydna. Dedication to Eileithyia, ca. 350-325 B.C.** Upper part of a limestone base with moulding; found reused in a grave. Ed.pr. P.Chrysostomou, *Eulimene* 4 (2003) 146-148 (ph.). The cult of Ἄρτεμις Εἰλειθυία is attested in Macedonia, but this is the first attestation of a separate cult of Εἰλειθυία. Her sanctuary was probably located in the northeast part of Pydna (ed.pr.). For another find from this sanctuary, see our lemma no. 616.

#### Μεγαρέτα Εἰλειθυία

616. **Pydna. Dedication, Hellenistic period.** *SEG* XXXIV 672. Republished by P.Chrysostomou, *Eulimene* 4 (2003) 147/148, who provides a description (fragment of a marble table; stele, *SEG*), information about the finding place (in the remains of a Hellenistic building in the northeast part of Pydna), and a restoration: [ἰ]ερτ[εύσσα]

617. **Serrai. Honorary inscription for Rebilus, 1st cent. A.D.** Three fragments of a marble stele broken on top and bottom; of unknown provenance. The two joining frs. A+B were copied by C.Edson in 1937 in the Gymnasium in Serrai; fr. C was copied by him in 1938 in the



archive of the Metropolis of Serrai. Edson observed that fr. C belongs to the same stela, but this was unknown to the editors of the fragments, who published them separately, interpreting fr. C as an epitaph. **A+B**: V.Besevliev - G.Mihailov, *Belomorski Pregled* 1 (1942) 326 no. 18 [non vidimus]; J. and L.Robert, *BE* (1948) no. 106; Dunant-Pouilloux, *Recherches -- Thasos* II 80-82; G.B.Kaftantzis, *Ἱστορία τῆς πόλεως Σερραίων καὶ τῆς περιφέρειας τῆς* (Athens 1967) 91 no. 17; G.Daux in *Thasiaca* (*BCH Suppl.* 5; Paris 1979) 356-360; G.Mihailov, *Philologia* 6 (1980) 6/7 no. 10; *SEG XXIX* 775; D.C.Samsaris, *Dodone* 18 (1989) 233-235 no. 36; id. (1980) 6/7 no. 10; *SEG XXIX* 775; D.C.Samsaris, *Dodone* 18 (1989) 233-235 no. 36; id. *Ἱστορία τῶν Σερραίων* (Thessaloniki 1999) 291 no. 184. **C**: Kaftantzis, *op.cit.* 97 no. 22; Mihailov, *art.cit.* 9 no. 13; *SEG XXX* 614; Samsaris, *art.cit.* 256 no. 75. **A+B+C**: C.Habicht, *ZPE* 148 (2004) 283-288, on the basis of Edson's notebooks and squeezes (kept at the Institute for Advanced Study in Princeton). F.Camia, *art.cit.* (cf. our lemma no. 816) 266/267, briefly discusses this text [naturally, without knowledge of its new edition], observing that there is no reason to assume that this decree was issued by Philippi; he suggests attributing it to Serrai. For his prosopographical observations see our lemma no. 816. See also M.Sève, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1333.

<b>A+B</b> :	[-----]	[vac. τ]ῆς πόλεως vacat
	[..]λεῖσθαί τε καὶ τοὺς ἀπὸ	12 [-----]
	[τῆς] οἰκίας αὐτοῦ ἀπελευθε-	
4	ρους, στηλο[γρ]αφηθῆναι τε	<b>C</b> : [-----]
	τὸ ψήφισμα τοῦτο γενόμε-	ἀγαλμα αὐτο[ῖ] -- ca. 8 -- δα]-
	[v]ον [----]YONTΩN τε βουλευ-	πανᾶσθαι ἐν τῇ[ι] -- ca. 9 --]
	[τῶν] κατ[.]δ[---] ca. 8 --]θῆνα[ι]	ἡμέρα εἰς τ[ῇ]ν δ[---] ca. 9 --]
8	[τῇν] στήλην ἀπέναντι τοῦ --]	4 εἰ δὲ τις εἰση[γήσεται]
	[---]ίου ἔχουσιν ἐπιγραφὴν	[-----]
	[---]νίων Περβίλων εὐεργέτη	

We do not reproduce all the readings and restorations of the previous editors, since they are now superseded by those of H. || **A/B**. 1. remains of letters; perhaps Οὐαρίνιον Περβίλων, H. || 2. [[κα]λεῖσθαι; the freedmen of Rebilus' household were to be invited to a celebration, perhaps the one mentioned in fr. C (see below), Chaniotis] || 8-9. [βουλευτηρίου (restored by B.-M. and M., rejected by K.) is too long, H. [perhaps [Σεβαστε]ίου; Rebilus' foundation in Thasos (see below ad L. 10) was connected with the Imperial cult, Chaniotis] || 10. [Αντωνίου, B.-M.; [Αν]νίου, K.; [Οὐαρε]νίου, R.-R.; [Καν]νίου, D.-P.; [Κανει]νίου, S.; [Οὐαρ]νίου, [Κανει]νίου, or [Γ. Καν]νίου, H.; R.-R. identified Rebilus as a benefactor of Thasos (Dunant-Pouilloux, *Recherches -- Thasos* II no. 185) [see our lemma no. 816]; D.-P. identified the person honored in Thasos and Serrai with the senator C.Caninius Rebilus (*PIR*<sup>2</sup> C 393); H. observes that the senator's family had contacts with Macedonia from the 2nd cent. B.C.; however, the traces of letter in L. 1 make the restoration [Οὐαρ]νίου more probable; F.Papazoglou (see *SEG XXXII* 842) identified the honored person as M.Varinius Rebilus; M.Hatzopoulos and L.Loukopoulou independently reached the same conclusion (communication to H.); || 12. the beginning of a separate document, written in larger letters, D., M. || **C**. this fr. should probably be placed above fr. A+B, H. || 1-3. perhaps [καὶ προσδα]πανᾶσθαι ἐν τῇ[ι] γενεθλ[ί]ᾳ] ἡμέρα εἰς τ[ῇ]ν δ[ι]αμονήν \* .]; the invitation to the freedmen (see above) may refer to the celebration of Rebilus' birthday, Chaniotis] || 4. for the

prohibition against any change to the decree cf. the Thasian decree concerning Rebilus' foundation (D.-P., *op.cit.* LL. 11-14), H.

**618. Thessalonike. Roman Thessalonike.** V.Allamani-Souri, in D.V.Grammenos, *Roman Thessaloniki* (Thessaloniki 2003) 80-119, gives an overview of the history of Roman Thessalonike (1st-4th cent. A.D.) and discusses the social structure of the Roman city (social elite, Italians and Romans, Jews); Romanization; Imperial cult and gladiatorial events; the cults of Alexander the Great, Antinoos, and Fulvus. She adduces the following inscriptions [we provide the references to *IG* and *SEG*, Sverkos]: *IG X.2.1.31* (104), 108 (translation by D.Hardy; ph.; 83), 109 (81), 153 (109; ph.), 181 (96; ph.), 183 (95; ph.), 188 (100; ph.), 202 (94; ph.), 275-277 (107; ph.), 300 (102; ph.), 306 (101; ph.), 739 (102; ph.); *SEG XXXI* 641 (90); *XL* 556 (103; ph.); *XLVI* 812 (92; ph.); *XLIX* 815 (104; dr.; ph.).

K.Tzanavari, *ibid.* 177-262, gives a panorama of the cults with reference to: *IG X.2.1.3* (241), 48 (218; ph.), 61 (191; ph.), 62 (233), 89 (250), 103 (248), 454 (224; ph.), 468 (202; ph.); *SEG XXXVIII* 688 (232; ph.).

P.Adam Veleni, *ibid.* 263-281, discusses entertainment and arts, presenting photos of the following inscriptions: *IG X.2.1.38* (264/265), 810 (275); *SEG XXXVI* 646 (266); *XLVII* 976 (273). Cf. ead., *ibid.* 121-176, for an overview of town planning.

**618 bis. Thessalonike. Diagramma of Philip V concerning the Sarapieion, 187 B.C.** *IG X.2.1.3*; Hatzopoulos, *Macedonian Institutions* II no. 15 [now *RICIS* 113/0503]. A.Giovannini, *art.cit.* (cf. our lemma no. 602) 486/487 with notes 21/22, argues that the phrase μηδὲ γραφέτω περὶ τούτων ψήφισμα μηθεὶς (LL. 15/16) makes clear that this διάγραμμα was addressed to the city of Thessalonike. Consequently, it is also the city that receives from the ἐπιστάτης the order to publish the diagramma. The fact that the ἐπιστάτης issues such an order excludes the possibility that he was an elected city magistrate [on this question cf. *SEG XLVIII* 785, Chaniotis].

**618 ter. Thessalonike. Honorary inscription for Antoninus Pius, 138-161 A.D.** Marble plaque. P.Petsas, *AD* 23 B (1968) 326; id., *Makedonika* 9 (1969) 143/144; cf. J. and L.Robert, *BE* (1970) 367; V.Misailidou-Despotidou, *Επιγραφές Αρχαίας Μακεδονίας --* (cf. *SEG XLVII* 863) 59 no. 48 (ph.). This text, which has never been presented in *SEG*, is among the inscriptions adduced by V.Allamani-Souri in *op.cit.* (cf. our lemma no. 595) 73 (ph.).

4 Αὐτοκράτορα · Καίσα-  
ρα · Θεοῦ Ἀδριανοῦ · υἱὸν  
θεοῦ · Τραϊανοῦ · υἱανὸν  
θεοῦ · Νέρουα ἑγ·γονον · Τ(ίτον)· Αἰλι-  
ον · Ἀδριανὸν · Ἀντωνίνον [Σε]-  
βαστὸν Εὐσεβῆ · κατὰ τὸ ψή[φισμα]  
τὸ δόξαν τοῖς Πανέλλησιν [δι]-



- 8 πεμφθὲν ὑπ' αὐτῶν εἰς ἀπ[ά]-  
σας τὰς μετεχούσας πόλεις κ[αὶ]  
ἔθνη τοῦ Πανελληνίου κυρ[ω]-  
θὲν ὑπὸ τοῦ αὐτοκράτορος νν
- 12 vacat πολειταρχούντων vacat  
Γν(αίου) · Δομιτίου Θράσωνος τὸ β' vacat  
Τ(ίτου) · Νουμισίου Μακρέινου τοῦ κα[ί]
- 16 vacat Πρεμιγόνους vacat  
Ἀλεξάνδρου Ἀπολλειναρίου vacat

619. Thessalonike. Dedication of columns to Theos Hysistos, 66/67 A.D. *IG X.2.1.70*. K. Gutzwiller, *art.cit.* (cf. our lemma no. 523) 388-390, reprints this text (English translation), identifying the dedicant Ἐρεννία Πρόκλα with the composer of an epigram at Thespiæ (our lemma no. 523). As the inscribed column was found near the sanctuary of Sarapis, G. suspects a cultic association between the cult of Θεὸς Ὑψιστος, worshipped by συνκλιῖται (cf. *IG X.2.1.68/69*), and that of Sarapis, also worshipped by συνκλιῖται (*IG X.2.1.58*). Ritual banquets were common in both cults.

620. Thessalonike (area of: Pylaia). Epitaph, undated. Marble stele found reused in a Hellenistic farmhouse at Pylaia, originally from the cemetery (early 4th-early 3rd cent. B.C.). Mentioned by M.Tsimbidou-Avoniti, *AD 54 B2* (1999) [2006] 531; no text.

## THRACE

621. Thrace. History in the 1st cent. B.C. C.Preschlenov, *Godishnik na Departament Arheologija - NBU 4/5* (2000) 225-234 (in Bulgarian; German summary), discusses the relations of the Greek cities of the Bulgarian coast of the Black Sea (Apollonia Pontica, Mesambria, Odessos) to Mithridates VI, the Romans, and rulers of the Odrysians and the Sapians. P. adduces many inscriptions: *IGBulg* I<sup>2</sup> 12, 13 (ph.), 43, 43 bis, 46, 47 bis, 57, 58 (ph.), 160, 314a (ph.), 315, 322-326, 344 (ph.), 378, 392 (ph.), 395 quater (ph.), 399, 402; *IGBulg* II 743; *IGBulg* V 5011.

621 bis. Thrace. History and religion. See our lemma no. 657.

622. Thrace. Jewish inscriptions. *IJO* I 37-55 nos. Thr1-5 (ph.) presents the Jewish inscriptions from Thrace (Philippopolis, Bizye, Perinthos, Assenovgrad): *SEG* XXXIX 663 (Thr1/2); *IGBulg* III 1432 = V 5530 (Thr5); *I.Perinthos* 228 (Thr4); *CIJ* I<sup>2</sup> 692 (Thr3).

623. Thrace. Language. M.Slavova, *Phonology of the Greek Inscriptions in Bulgaria* (Stuttgart 2004), presents a thorough study of linguistic phenomena observed in the inscriptions contained in *IGBulg*. She discusses Ionic forms (15/16), the representation of vowels (18-58), diphthongs (59-75), and semivowels (76-81), phenomena related to vowels (syncope, hyphaeresis, apocope, anaptyxis, prothesis, assimilation, contraction; 82-90), the representation of consonants (91-114), other phenomena related to consonants (assimilation and dissimilation, haplology, metathesis; 115-118), and the phonology of the sentence (consonants in sandhi, vowel-junction); cf. ead., *Thracia* 15 (2003) 269-278. We single out her remarks on individual inscriptions (all references are to *IGBulg*). I<sup>2</sup> 403: S. reads ἱητρα, the Ionic form of ἵατρα (36; ἱητρ(ῶ), *IGBulg*). I<sup>2</sup> 422: S. explains the name Ἀλπάλης as a derivative of ἄλπυστος and ἄλπαλέον (116). IV 2036: The form ἰστροατι(ώτης) (L. 2) is not certain; the first two letters may be the end of a personal name starting in L. 1 (86) [this is unlikely; the name in L. 1 (Αὐ. Μεστρ.) cannot end in L. 2, unless we assume a scribal error (Μέστρῆς for Μέστρῖς = Μέστριος), and it is impossible to restore a second cognomen; for the prothetic iota see, e.g., *SEG* LIII 1514, 1533, 1543, Chaniotis]. For a review see A.Martin, *AC* 75 (2006) 485/486. Cf. L.Dubois, *BE* (2005) no. 369.

624. Thrace. The Odrysian kingdom and the Greek cities. C.Veligianni-Terzi, *Οἱ ἐλληνίδες πόλεις καὶ τὸ βασίλειο τῶν Οδρυσῶν ἀπὸ Ἀβδήρων πόλεως μέχρι Ἰστρου ποταμοῦ* (Thessaloniki 2004), presents a thorough study of the history of the relations of the Greek cities of Thrace (especially Abdera, Ainos, Apollonia, Bisanthe, Byzantion, Dionysopolis, Histria, Kallatis, Maroneia, Mesembria, Odessos, Perinthos, Selymbria, Tomis) with the Odrysian kingdom ca. 478-341 B.C. (English summary). She discusses inter alia the foundation of Greek colonies in this area (33-58); the relationship of Greek cities with the Athenian Empire (59-115); the history of the Odrysian kingdom under Teres I, Sitalkes I, and Seuthes I (116-141); the history of this area during the Lacedaemonian hegemony (143-173); the history of the Odrysian kingdom under Amadokos I, Seuthes II, and Hebrzyzelmis (174-200); the relations of the Greek cities of this area with Athens during the Second Athenian League (201-260; on 201-214 discussion of *IG* II<sup>2</sup> 41 = *Staatsverträge* 256; *IG* II<sup>2</sup> 43 = *Staatsverträge* 253; *IG* II<sup>2</sup> 77 + add. and 218); the relations of King Philip II with the Odrysian kingdom (261-299; on 267 reference to *IG* II<sup>2</sup> 127 = *Staatsverträge* 309); and the extension of the rule of Kotys I and his successors (300-324). Although this study is primarily based on literary sources, V. makes ample use of the epigraphic and numismatic material. Among her discussion of inscriptions, we single out the discussion of the following inscriptions and groups of inscriptions: the Athenian tribute-quota lists concerning the Θράκιος φόρος and the Ἑλλησπόντιος φόρος (79-115); the Athenian honorary decree for Hebrzyzelmis (*IG* II<sup>2</sup> 31; 196-199); the Athenian honorary decree for Philiskos of Sestos as evidence for Athenian presence in Chersonesos ca. 355/4 B.C. (*IG* II<sup>2</sup> 133; 244); epigraphic evidence for Athenian cleruchs in



Chersonesos ca. 352/1 B.C. (IG II<sup>2</sup> 228 and 274; 245); the treaty between Athens and Berisades, Amadokos II, and Kersobleptes, which V. dates to 358 B.C. (not 357 B.C.) and associates with Athenodoros (cf. Demosthenes 23.175-177) and not Chares (IG II<sup>2</sup> 126 = *Staatsverträge* 303; 248-260) [we will provide a more detailed summary of V.'s reconstruction in SEG LV, Chaniotis]. See also our lemma no. 648 bis.

**625. Thrace. Roman Thrace.** Using primarily the evidence provided by coins of Anchialos, Hadrianopolis, Marcianopolis, Pautalia, and Philippopolis, M.Horster, *ZPE* 147 (2004) 247-258, identifies the following provincial governors of Thrace during the reign of Commodus: Claudius Bellicus (ca. 176/7-183/4 A.D.); Suellius Marcianus (ca. 180-182/3 A.D.); Claudius Attalus (ca. 181-183/4 A.D.); Iulius Castus (attested in 184 A.D.); Caecilius Maternus (ca. 186-189 A.D.); Aemilius Iustus (ca. 188-192 A.D.); Caecilius Servianus (ca. 190-192 A.D.). M.Tačeva, *Macht und Gesellschaft in den römischen Provinzen Moesia und Thracia I-II* (Sofia 2000-2004; in Bulgarian; German summaries in the second volume), assembles a selection of her studies on Roman Thrace (cf. the summaries in previous volumes of SEG); see A.Avram, *BE* (2006) no. 259.

**626. Abdera. Institutions.** L.Loukopoulou, M.-G.Parissaki, in A.Moustaka et al. (edd.), *Klazomenai, Teos and Abdera: Metropolis and Colony* (Thessaloniki 2004) 305-310, give a brief overview of the epigraphic evidence for the relations between Teos and Abdera, focusing on the similarity of the institutions of the two cities. Cf. our lemma no. 1208.

**627. Ainos. Amphoras.** C.Karadima, in *Transport Amphorae and Trade*, 155-161 (ph.), summarizes the results of excavations at Ainos, which have yielded ca. 100 stamped amphoras of local production (5th-3rd cent. B.C.), and gives a catalogue of stamped amphora handles. The symbols that appear on the stamps are similar to those on the local coins. In addition to the 22 stamps listed below, K. mentions two further names that appear on stamps: Διότιμος and Πολτύδωρος. Πολτύδωρος is connected with the mythical king Poltys (cf. Πολτυοβρία, the earlier name of Ainos). The amphoras of Ainos had a limited distribution in the northeastern Aegean (Amphipolis, Abdera, Doriskos, Maroneia, Mesembria, Plotinopolis, Thasos, Ilios), in the Black Sea (Odessos, Bizone, Tyras, Myrmekion, Pantikapaion), and appeared sporadically in Athens, Corinth, and Delos. The stamps of the following catalogue were found in Doriskos (4/5, 7/8, 13, 15, 18), Makri (6, 9, 11/12, 14, 17, 19, 21/22), Maroneia (1-3), Mesembria (20), Plotinopolis (16), and Thasos (10). See also Y.Garlan, *REG* 120 (2007) 187 no. 110.

1/2) Αἰνίλιον caduceus; 3) Κληυ[μ]έλινος caduceus; 4) Διόννος goat; 5) Δινλυσόδωρος caduceus; 6) [---] Hermes xoanon on a throne; 7) Ἀλκαῖος Hermes xoanon on a throne; 8) Ἀθαινήs grapes; 9) Ἀθαινήs cluster, ivy wreath; 10) Δάφνιος cluster, ivy wreath; 11) Παρμέ[νων] ivy wreath; 12) Ἀλκαῖος cluster, caduceus; 13) Ἀθαινήs caduceus, amphora; 15) Ἀθαινήs amphora; 16) Διόννιος thyrsos, cornucopia; 17) Ματρίδωρος thyrsos, cornucopia; 18) Ἡρακλείδα dolphin; 19) Ἀλκαῖος caduceus, monogram Γ; 20) Ἡρακλείτω caduceus; 21) Α; 22) Ἀντί[---]

[5. A typo for Διονυσόδωρος?, Chaniotis.]

**628. Alexandrovo. Epitaph of Kozimases, 4th/3rd cent. B.C.?** Inscription engraved near a pictorial graffito (head of a young man), incised on wall-paintings in the interior of a grave at Alexandrovo (near Haskovo). Ed.pr. G.Kitov, *Arheologija (Sofia)* 45 (2004.1/2) 45/46 and 51 (in Bulgarian; English summary), based on a reading provided by V.Gerassimova. K. dates the inscription to the period of the construction of the grave (4th cent. B.C.) and interprets the graffito as the auto-portrait and signature of the painter. According to Gerassimova χρηστός is used in the meaning 'master'. M.Sève, *BE* (2005) no. 83, associates the graffito with a secondary inhumation and suggests lowering the date (1st cent. A.D.). N.Sharankov, *Archaeologia Bulgarica* 9 (2005.1) 29-35 (dr.; ph.), confirms the date of the graffito (late 4th/early 3rd cent. B.C.), corrects its reading, and plausibly rejects Gerassimova's speculations on its meaning. The adjective χρηστός has its usual laudatory meaning in epitaphs. The graffito was inscribed years or decades after the completion of the tomb by an anonymous man (a Thracian?) who commemorated (with portrait and laudatory epithet) a deceased friend.

#### Κοζίμασης | χρηστός

Κοζίμασες, ed.pr.; Κοζίμασης, Sharankov, who provides many examples of Thracian names with the elements Κοζι- /Κοσι- and -μασης/-μαζος [cf. Κοζίμασης (SEG XXIV 614) and its variant Κοσσυμασης (SEG XLII 582 C L. 32), D.Dana (per ep.)].

**629. Apollonia Pontica. History, topography, religion.** D.Nedev - K.Panayotova - M.Giuzelev, in *Ancient Greek Colonies I* 95-155, give an overview of the history of settlement, the political history, and the cults of Apollonia Pontica (7th-1st cent. B.C.), adducing numerous inscriptions, inter alia SEG LII 658, 662-689; *IGBulg* I<sup>2</sup> 154, 184, 203 bis, 307, 312, 322 ter, 334 nov., 353, 355, 363, 388 bis, 389, 391/392, 395 bis-quater, 398, 399, 401, 403, 469; V 5133, 5155. They support the location of the temple of Apollo on the island of St. Kirik.

**630. Apollonia Pontica. Dedication to Aphrodite, ca. 450-425 B.C.** Base of a skyphos with graffito; found in a sanctuary in the southeastern part of the Skamni peninsula. Mentioned by D.Nedev, *art.cit.* (cf. our lemma no. 629) 102 (text). Cf. M.Oppermann, *op.cit.* (cf. our lemma no. 657) 311 note 833: Ξαμὶ ἀνέθηκεν Ἀφροδίτῃ Συρίῃ

[Initio, probably a female name (Ξαμῶτι), Chaniotis.]

**631. Apollonia Pontica. Dedication to Hekate, 3rd/2nd cent. B.C.** Statue base found in a sanctuary of Hekate on the Skamni peninsula. Mentioned by D.Nedev, *art.cit.* (cf. our lemma



no. 629) 121 (text). Cf. M.Oppermann, *op.cit.* (cf. our lemma no. 657) 323 note 2655: Ἀρτεμίδωρος Ἐκάτη

632. Apollonia Pontica (area of: Shiloto). Dedication to Apollo Eptaikentos, Roman Imperial period. Statue of Apollo Mousagetes found in a sanctuary of the Thracian Rider on the hill Shiloto in the bay of Burgas. I.Karayotov in *Burgas – vechnoto pristanishte* (Burgas 2000) 58-60; non vidimus; cf. *SEG* LIII 643(2). M.Giuzelev, *art.cit.* (cf. our lemma no. 629) 116, [erroneously] reports that the statue was dedicated to Ἀπόλλων Επταικεντος [it is a dedication by Ἀπολλώνιος Επταικενθου, (*SEG* LIII 643(2), Avram)].

633. Apollonia Pontica. Ostrakon (?), 2nd cent. B.C. Ostrakon with a graffito found in the Hellenistic settlement at Sozopol. Mentioned by D.Nedev, *art.cit.* (cf. our lemma no. 629) 122: Ἀρσστείδης (sic)

634. Apollonia Pontica. Inscribed tile, undated. Tile found during an underwater survey at the mouth of Ropotamo River. Mentioned by M.Giuzelev, *art.cit.* (cf. our lemma no. 629) 111: Ἀπολλ.

[Ἀπολλ[ωνιατῶν], Chaniotis.]

635. Bisanthe. Epitaph of Dionysophanes and Poseidippos, late 4th cent. B.C. Gray-white marble stele with relief representing a boar hunt with two overlapping horsemen moving to the right; one of them has a petasos on his head; the rider in the foreground is about to thrust a spear (missing); beneath the forelegs of the horses a prostrate, crouching boar; the stele was originally decorated with a pair of rosettes above the relief; above the rosettes an inscription. Found at Barbaros, 10 km southwest of Tekirdağ; now in the Archaeological Museum of Tekirdağ. Ed.pr. I.Delemen, *EA* 37 (2004) 189-195 (ph.), with discussion of scenes of boar hunt in Attica, Thrace, and Asia Minor; ed.pr. considers the stele as a strongly Atticizing work and dates it to the late 4th cent. B.C. on the basis of letterforms and style.

Διονυσιοφάνης, Ἰ Ποσειδίππος Ἰ Πολυδύγγου

Ed.pr. discerns a stoichedon style [not confirmed by the ph.] || 3. Πολυδύγγου, ed.pr. (no further comments) [thus included in *LGN* IV, s.v.; perhaps Πολυδύππου on the ph., Pleket].

636. Constantinople. Stamped tiles, 4th-6th cent. A.D. *SEG* LIII 652. We presented J.Bardill, *Brickstamps of Constantinople* (Oxford 2004), in *SEG* LIII with the wrong

publication date (2003, instead of 2004). For reviews see R.Ousterhout, *Byz* 98 (2005) 575-577 and J.-P.Sodini, *REByz* 63 (2005) 225-232.

637. Doriskos. Amphoras. For stamped amphoras from Ainos found at Doriskos see our lemma no. 627.

638. Kabyle. Building inscription, January 309-spring 310 A.D. *SEG* XLII 646 b. In a study dedicated to the title *filii Augustorum* given to Maximinus Daia and Constantinus in November 308 A.D., A.Stefan, *AntTard* 12 (2004) 285-288 no. 9 (French translation), republishes this text. We record the main differences from *SEG*. LL. 4-7: [Γαλ(ερίου) Οὐαλ(ερίου) Ἰ Μαξιμ[ίνου] Καίσαρος [καὶ Φλαυρίου Οὐαλερίου Ἰ Κωνσταντίνου νιῶν] βασιλ[έων καὶ τῆς δεσποίνης] ἡμῶν Γαλερίας Οὐα[λερίας Σεβαστῆς] (Ἰ Κωνσταντίνου νιῶν βασιλ[έως καὶ βασιλίσσης] ἡμῶν Γαλερίας Οὐα[λερίας ---], *SEG*; L. 12: δεκαπ[ρώτου] (δὲ καὶ Π[---], Velkov apud *SEG*; ΔΕΚΑΠ, *SEG*); L. 14: [---]Ξ [εὐτυ]χῶς ([---] X [εὐτυ]χῶς, *SEG*). This is the first attestation of δεκάπρωτοι in Thrace. S. comments on the title νιοὶ βασιλέων (cf. *filii Augustorum* (cf. *An.Ép.* [1986] no. 656 b; our lemmata nos. 650, 811 ter, and 1214). Only Maximinus Daia has the title Καίσαρ in order to express his opposition against the title *filii Augustorum*. Cf. M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1301.

639. Kresna (near Blagoevgrad). Dedication to Hera Sonketene, ca. 50-70 A.D. Ed.pr. M.Ivanov, *Arheologija* (Sofia) 45 (2004.1/2) 83-86.

Ἡρᾶ Σον[κη]τηνῇ Διουζιῆς Δημοσθένους στρατηγὸς Δονθηλητικῆς πεδιασίας

For the epithet of Hera cf. *IGBulg* IV 2142 [Δονθη- for Δενθη- seems to be new, Avram].

640. Maroneia. Honorary inscription for the emperor Hadrian, 132 A.D. *SEG* XLIX 886. Republished by S.Doukatas, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 731 no. 1, with minor changes (LL. 3/4: μέγιστος, not [μέ]γιστος; L. 5: πατρί(δος), not πατρίδος). Not in *I.Thrac.Aeg.*

641. Maroneia. Honorary epigram for a magistrate, 3rd cent. A.D. Lower part of a marble plaque found in the early Christian basilica at Paliochora Maroneias. Ed.pr. S.Doukatas, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 732 no. 4 (text in majuscules). Republished in *I.Thrac.Aeg.* 397/398 no. E217 (ph.), with commentary; dated in the 2nd/3rd cent. A.D. [the ligatures and the letterforms suggest a date in the 3rd or early 4th cent. A.D.], Chaniotis].

[-----]  
[-----]λήθου ἐν Μαρων[ί]-

[τ]αῖσιν ἄριστον [ἐ]νεκεν  
[ἐ]νεκεν εὐδικίας, ἀγαθὸν



- 4 ΜΕΜΗΤΗΜΕΝΟΙ ΑΙΕΝ vacat  
ἀνδρός, τοῦ κλέος εὐρὺ πά-  
σιν τεύανυσται ἐπ' αἶαν·

ὁ δῆμος ν Μαρωνιτῶν  
8 εὐνοίας νν τῆς εἰς αὐτόν

1. Perhaps the end of a name in -λητος/-κλητος, *I.Thrac.Aeg.* II 3, comma after ἀγαθοῦ, *I.Thrac.Aeg.* [ἀγαθοῦ modifies ἀνδρός in L. 5; 'excellent among the men of Maroneia because of his justice'; (the Maronitai) always remember the virtuous man, whose glory extends widely over the entire earth', Chaniotis] II 3. εὐδικία is mentioned in honorary inscriptions of governors and other public figures, *I.Thrac.Aeg.* II 5-6. cf. *Od.* 9.344; ἀνδρός τοῦ κλέος εὐρὺ καθ' Ἑλλάδα, *I.Thrac.Aeg.*

**642. Maroneia. Epitaph, Hellenistic period.** Fragment of a marble base found at Paliochora Maroneias. Ed.pr. S.Doukatas, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 731 no. 2. Republished in *I.Thrac.Aeg.* 429 no. E282 (ph.; date): Ὁ δῆμος

Initio, the article is omitted in the ed.pr. [for similar epitaphs (or rather posthumous honorary inscriptions) cf. *I.Thrac.Aeg.* E279-281 and E283-285, Chaniotis].

**643. Maroneia. Epitaph, 2nd cent. A.D.** Right part of a marble fragment (part of the body of a sarcophagus?), an inscription within a tabula ansata. Ed.pr. S.Doukatas, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 731/732 no. 3 (text in majuscules), who identifies the text as an epitaph with mention of a fine for violation of the grave. Republished in *I.Thrac.Aeg.* 450 no. E324 (ph.).

[-----]A Ψ  
[-----]I  
[-----]ΦΕΡΕ

4 [---]NATE  
[---]EINAI  
[-- \*] βφ'

We give the text and description of *I.Thrac.Aeg.*, which is more accurate, without recording the small differences from the ed.pr. II 2. [-]I, ed.pr.; no text, *I.Thrac.Aeg.* [we read from the ph.; remains of two oblique lines (K?) and I, Chaniotis] II 4-6. e.g., [εἰς ἣν βούλομαι μηδέ]γα τε[θῆναι· ἂν δέ τις τολμήσει ἕτερον θ[εῖναι, [ἀποτίσει]δῶσει προστίμου τῇ πόλει δηνάριαι] βφ', *I.Thrac.Aeg.*

**644. Maroneia. Epitaph of Aelius Elpidophoros, an Imperial freedman, 2nd cent. A.D.** *SEG* XLIX 889. S.Doukatas, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 732, corrects her reading of the nomen to Αἴλιος (not Αἰλίος). *I.Thrac.Aeg.* 444 no. E313 (ph.) gives an improved edition.

D(is) M(anibus)  
Αἴλιος Ἐλπιδοφόρος, ἀπελεύθερος  
τῶν κυρίων αὐτοκρατόρων, κατεσκευ-  
4 [ασεν -----]

1. Omitted by Doukatas II 3. τὸν κύριον αὐτὸ κράτερον, Doukatas; Κράτερον, *An.Ép.* (1999) no. 1366, *SEG*.

**645. Maroneia. Christian mosaic inscription, early Byzantine period.** *SEG* XLIX 887. Republished by S.Doukatas, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 730/731 (ph.); cf. M.Sève, *An.Ép.* (2004) [2007] 1298. Not in *I.Thrac.Aeg.*

**646. Maroneia. Amphoras.** For stamped amphoras from Ainos found at Maroneia see our lemma no. 627.

**647. Mesambria. History and institutions.** H.Preshlenov, in *Ancient Greek Colonies* I 157-208, presents an overview of the history of Mesambria, adducing the relevant epigraphic sources. We single out his collection of inscriptions attesting citizens of Mesambria abroad (165/166) and the discussion of proxeny decrees, civic institutions (assembly, council, magistrates), finances and economic activities, benefactors, honors and values in honorary decrees, and the relations with Rome. P. presents photos of *IGBulg* I<sup>2</sup> 307 (205), 308 ter (204), 317 (207), and *IGBulg* V 5105 (203).

For stamped amphoras from Ainos found at Mesembria and Makri see our lemma no. 627.

**648. Pautalia. Building inscription, ca. 120-155 A.D.** Lower part of a marble plaque re-used in a Late Antique building near the Baths; text written between guidelines; triangles as stops; traces of red paint. Ed.pr. N.Sharankov - V.Katsarova, *Arheologija* (Sofia) 45 (2004.3/4) 7-16 (ph.; in Bulgarian; English summary). Cf. N.Sharankov, *An.Ép.* (2004) [2007] 459/460 no. 1313 and A.Avrām, *BE* (2006) no. 269.

ΙΟΥΛΠΙΟ[-----]  
τῶν συ(ν)αρχό[ντων -----]  
καὶ Αἰ(λίου) Ἀγτιόχο[υ, ἐπιμελητεύοντος -----]  
4 τῶν μεταλλικῶν, [E..] [-----] πηγῇ τοῦ  
[Ρο]ιμητάλκου καὶ ἄλλαι γ' ἐξη[γμένοι] καὶ ὄλκοι πρὸς (or εἰς)  
[τὸ] βαλανεῖον β' καὶ γέφοιραι β' ἐκ τῶν τῆς πόλεως

1-2. The emperor's name either in the dative or, preceded by ὑπὲρ ὑγείας or τύχης, in the genitive, then followed by ἡγεμονεύοντος τῆς Θρακῶν ἐπαρχίας I Μ(άρκου?) Οὐλπίου -----, πρεσβευτοῦ Σεβαστοῦ ἀντιστρατήγου, ἐπὶ τῶν συ(ν)αρχόντων; M.Ulpius [-] is unattested so far as governor; the names of two συναρχόντες are to be restored (cf. *IGBulg* IV 2057 and 2074), ed.pr.; 'Ιούλ. Πίος --- μετὰ τῶν συναρχόντων or [ὑπὲρ] 'Ιουλ(ίου) Πίου --- καὶ τῶν συναρχόντων, Avram II 3. for Aelius Antiochos see *IGBulg* IV 2059 or (Pautalia), ed.pr. II 4. μεταλλικός: 'ingénieur minier', *An.Ép.*; there were numerous mines in Pautalia's territory, ed.pr. II 5. [καὶ ὄλκοι] ('conduites d'eau'), *An.Ép.* II 6. γέφοιραι = γέφυραι: 'aqueducts', ed.pr.



*Αν.Ἐρ.*; in fine, one expects ἐκ [τῶν τῆς πόλεως προσόδων (or χρημάτων or πόρων)]. S.Follet in *Αν.Ἐρ.*; ἐκ [θεμελίων] or ἐκ [τῶν ιδίων], Avram.

**648 bis. Pistiros. Regulations concerning Pistiros issued by a successor of Kotys I, after 359 B.C.** *IGBulg V 5557* ter; *SEG XLIII 486*; LII 710 ter\*. C.Veligiani-Terzi, *op.cit.* (cf. our lemma no. 624) 313-324, summarizes the content of this text (on 324 the text of LL. 3-38) and discusses it as evidence for the relations between Greek cities and Odrysian kings. We summarize her main observations. An identification of the successor of Kotys I with either Amadokos I or Kersobleptes is not certain (317). Apollonia (L. 32) must be Apollonia Pontica (318). Pistiros was not a polis but an emporion, not on the Aegean coast but in the inland of Thrace (318/319). The term ἐμπορίτης probably refers to Greek merchants, citizens of Maroneia, Apollonia, and Thasos, present in Pistiros (319-321). The text shows the strong trade activity of Greek merchants, especially from Maroneia, in Thrace.

**649. Perinthos. Epitaph of Victorius Sabinus, 2nd/3rd cent. A.D.** *I.Perinthos 80*; *IGR III 80*; *ILS 9476*. F.Bérard, *CCG 15* (2004) 362-369, reprints this text and argues that Βικτωρίος Σαβείνος was active in Thrace as φρουμεντάρ(ο)ς Αὔγουστος (viz. Αὐγούστου) χώρας Λουβουνοῦ (not Λου(γ)δούνου, *I.Perinthos*). The word χώρα does not designate his place of origin (LL. 10/11: πόλεως Οὐλοκασσίνου, i.e. Rouen), but the area where he was serving: not Lugdunum, but a site in Thrace. The representation of the lance of an *officialis* in his epitaph suggests that he served in the *officium* of a provincial governor of Thrace.

**650. Perinthos (area of: Çizmetarla). Milestone, 308-310 A.D.?** *SEG XLVIII 913*; *I.Perinthos 290*. Republished by A.Stefan, *art.cit.* (cf. our lemma no. 638) 282/23 no. 6, who dates this inscription between January 309 and May 310 A.D.

**651-653. Philippopolis. Various inscriptions.** Inscriptions found in the Hellenistic-Roman Agora. Ed.pr. E.Kessyakova, *Annuaire du musée archéologique, Plovdiv 9* (2004.2) 11-27.

**651:** 11/12 (ph.). **Mason's mark (?), 3rd/4th cent. A.D.** Abbreviated name written on several marble blocks from the Agora (a mason or an entrepreneur?): Κλο(δίου)

**652:** 19/20. **Names, 2nd cent. A.D.** Names written on the plinths of five column bases in portico N of the agora [topos inscriptions?, Chaniotis; possibly the praenomen and nomen of the same person (Gnaeus Munatius), Avram]: 1) Γναΐου; 2) Μουννγ(ίου)

**653:** 27 (ph.). **Graffiti on lamps, undated.** Graffiti on two terracotta lamps from the agora [owner's inscriptions rather than signatures?, Chaniotis]: Μάλρκου

**654. Philippopolis. Signatures on lamps.** In a study of lamp production in Roman Philippopolis, ed.pr. M.Bospachieva, *Godishnik na Departament Arheologija -NBU 4/5* (2000) 248-263 (in Bulgarian; English summary), presents a catalogue of lamps (mainly imported) found in Philippopolis and its vicinity (251-255 nos. 1-40; ph.). Three lamps are signed: 1) Έλπιδηφόλρου (7 and 9); 2) Εὐτυχι. (13); 2) Πιρεΐθου (19).

**654 bis. Plotinopolis. Amphoras.** For stamped amphoras from Ainos found at Plotinopolis see our lemma no. 627.

**655. Stryme. Epitaphs.** *SEG LIII 695/696*. The discovery of these epitaphs is mentioned by D.Terzopoulou, *AD 54 B2* (1999) [2006] 715 (ph.).

## MOESIA

**656. Moesia. Grave monuments.** S.Conrad, *Die Grabstelen aus Moesia inferior. Untersuchungen zu Chronologie, Typologie und Ikonographie* (Leipzig 2004), is a systematic study of the grave stelai of Moesia Inferior (primarily Odessos, Dionysopolis, Kallatis, Tomis, Histria, Halmyris, and Nikopolis). After a general introduction to the history and geography of this province (1-15), C. gives an overview of the funerary practices and the types of funerary monuments (16-24) and discusses the dating criteria (24-33; service of Roman military units, onomastics, letterforms) and the typology of the Greek and Roman grave stelai (35-57). The main part of the book is dedicated to the iconography of the stelai (57-98; funerary banquets, riders and horses, standing and seated individuals and groups, portraits, soldiers, gladiators, professionals, funerary symbols), technical aspects (99-100), and the social status of the occupants of the grave monuments (citizens, soldiers, colonists, slaves, freedmen; 101-109). A catalogue (127-266) presents 526 stelae, many of them inscribed (ph.). Almost all the Greek inscriptions have been included in corpora. For a few inedita and texts that have not been included in corpora or in *SEG* see our lemmata nos. 660, 661 bis, 670/670 bis. We do not present separate lemmata for two fragments with insignificant remains of letters: 279 (Abrit; territory of Tropaeum Traiaini) and 522 (Sinja bardo). We provide a comparatio numerorum with corpora and *SEG* for the Greek texts [providing a few missing references: 100 = *IGBulg V 5067*; 310 = *SEG XLVI 901*; 313 = *SEG XLVI 902*; 335 = *SEG XLIV 640*, Chaniotis].

<i>SEG XXIV</i>	Conrad	<i>SEG XLVI</i>	Conrad	<i>IGBulg I<sup>2</sup></i>	Conrad
961	314	901	310	27 bis	110
1046	240			28	109
<i>SEG XLIV</i>		<i>IGBulg I<sup>2</sup></i>		28 bis	108
640	335	12 ter	114	34	113



<i>IGBulg</i> I <sup>2</sup>	Conrad	<i>IGBulg</i> I <sup>2</sup>	Conrad	<i>IGBulg</i> I <sup>2</sup>	Conrad
106 bis	84	175	62	292	106
107 bis	92	175 bis	35	<i>IGBulg</i> II	
108	94	176	54	502	518
109	81	176 ter	40	506	519
110	83	177	18	690	326
110 bis	86	177 bis	15	693	325
111	82	177 ter	37	694	338
115	96	178	19	716	340
116	85	178 bis	39	741	400
127	98	180	52	744	361
128	88	181	9	814	315
133	89	183	61	<i>IGBulg</i> V	
134	91	184	58	5061	28
141	97	185 bis	46	5062	32
142	95	186	27	5067	100
143	93	186 bis	10	5180	516
145	178	186 ter	17	5262	398
146	77	187	60	5265	357
147	75	187 bis	59	5330	323
147 bis	72	188	30	5352	314
149	73	189	16		
150	79	192	4	<i>I.Histriae</i>	
159	65	193	55	283	192
160	66	194	57	286	205
161	70	196	8	290	191
161 bis	67	206 bis	6	303	201
162	71	206 ter	2	310	206
163	69	206 quater	5		
163 bis	51	207	14	<i>I.Kallatis</i>	
164	42	209	80	177	119
165	50	220	68	180	116
166	41	221	22	181	120
167	43	222	90	183	117
168	21	227	87	187	121
169	20	228 bis	99	188	118
170	38	254	36	194	122
171	11	255	63		
171 bis	31	256	48	<i>I.Tomis</i>	
172	34	271	102	165	125
173	24	272	101	173	160
174	26	273	103	186	147
174 bis	29	274	104	187	135

<i>I.Tomis</i>	Conrad	<i>I.Tomis</i>	Conrad	<i>I.Tomis</i>	Conrad
189	187	288	153	377	140
195	127	292	190	384	165
207	148	294	136	459	131
243	170	307	186	461	162
252	173	313	171	466	295
254	179	327	167	<i>ISM</i> V	
256	138	340	161	78	256
257	166	343	152	128	240
274	141	344	151	288	218
276	182	347	172	<i>GV</i>	
278	159	362	117	1304	176
282	158	372	144	2057	218

657. **Moesia. History and religion.** M.Oppermann, *Die westpontischen Poleis* (Langenweißbach 2004), summarizes the results of the archaeological research on the history of the Greek colonies on the west shore of the Black Sea from the Archaic to the end of the Hellenistic period (Apollonia Pontica, Bizone, Dionysopolis, Histria, Kallatis, Mesambria, Odessos, Tirizis, Tomis). We single out the discussions of the topography, dedicatory and grave reliefs (37/38, 97/98, 186-190, 263-274), and cults (40/41, 102/103, 197-201, 278-282). We cannot list here all the inscriptions adduced by O.; brief discussion inter alia of the following texts (ph.): *IGBulg* I<sup>2</sup> 105 (189), 330 bis (188), 335 quater (188), 337 (189); V 5102-5104 (266/267), 5108 (188), 5110 (189), 5111 (266/267); *I.Histriae* 113 (154), 114 (186/187), 116 (187); *I.Kallatis* 167 (189); *IGDOP* 4 (104).

On the office of the pontarches see our lemma no. 666. On rural settlements in Moesia and on the terms τόπος (locus), κόμη, vicus, canabae, and villa see A.Băltăc, *Ephemeris Dacoromana* 12 (2004.1) 37-49.

658. **Moesia. Jewish inscriptions.** *IJO* I 30-36 nos. Moes1-2 (ph.) presents two Jewish inscriptions from Oescus, one of them in Greek: *IGBulg* II 597 ter (Moes2). An epitaph from Tomis (*I.Tomis* 463 = *CIJ* I<sup>2</sup> 681b) is not considered as Jewish (331-333 no. App8).

659. **Moesia. Religion.** D.Boteva, *Ephemeris Dacoromana* 12 (2004.1) 206-225, analyzes the iconography of the Thracian Rider God and the use of Greek by dedicants carrying Latin names; non vidimus; see C.Petolescu, *An.Ép.* (2004) [2007] 451 no. 1291.

660. **Abritus. Epitaph of Louki(o)s, ca. 250 A.D.** Joining fragments of a stele broken on all sides except at right; moulding decorated with vine tendrils; built into the Later Roman fortifications; above the inscription busts of a couple; now in the museum in Rozgrad.



T.Ivanov, *Abrinus* (Sofia 1965) 49 (ph.). Ed.pr. S.Conrad, *op.cit.* (cf. our lemma no. 656) 222 no. 355 (ph.). Cf. R.Frei-Stolba, *An.Ép.* (2004) [2007] 440/441 no. 1260.

Λούκις Διτσκενθοῦ ἀνέθηκε ἡ τὴν στήλῃν ζῶν? καὶ ἡ φρονῶν? ---[...]

5. ZMN, lapis; = ζῶν?, Conrad II [6. or φρ[ενῶν] (cf. *I.Kallatis* 182; *I.Tomis* 294), Avram].

661. Beroe (Piatra Frecăței). Christian invocation, 5th/6th cent. A.D. Clay base with three registers decorated with vine tendrils (top, bottom) and an inscription (middle). R.Florescu - I.Miclea, *Strămoșii românilor. Vestigii milenare de cultură și artă Daco-romanii* II (Bucharest 1980) no. 643. Republished by I.C.Opriș, *Ephemeris Dacoromana* 12 (2004.1) 263/264 (ph.); non vidimus; see M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] 447 no. 1280: Κύριε βοήθη

'Un support de bénitier'?, P.

661 bis. Dionysopolis (area of). Epitaph of the Aurelii Glaukos, Phaneros, and Theodoros, ca. 250-300 A.D. Limestone stele with three busts (two men and a child) in relief; found at Rogačeno. Ed.pr. S.Conrad, *op.cit.* (cf. our lemma no. 656) 155 no. 115 (ph.): Αὐρήλιος Γλαῦκος Φανέρου ἡ Αὐρήλιος Φάνερος Β[-----] ἡ Αὐρήλιος Θεόδωρος Πολλυξένου

3. ΠΟΜΥΞΕΝΟΥ lapis; Πολλυξένου?, ed.pr. [the ph. is not clear, Chaniotis].

662. Histria. History, institutions, and cults. A.Avram, in *Ancient Greek Colonies I* 279-340, summarizes the history, institutions, and cults of Histria, making ample use of the inscriptions in *I.Histriae*. We single out the discussion of the structure and organization of the territory (290-294), the civic organization (tribes, assembly, council, magistrates; 297-299), the cults (299-305), the political history (305-319), and the public architecture (319-324). On 339 a photo of *SEG* LI 940. Cf. our lemma no. 43.

663. Histria. Dedication to Apollo Pholeuterios, 3rd cent. B.C. *I.Histriae* 105. The epithet of Ἀπόλλων Φωλευτήριος has been interpreted in various ways: the killer of lizards which that in holes (cf. φωλεύω), the patron of a group of physicians (cf. φάλαρχος in Elea), or a protecting deity (cf. φωλεύω = 'to hide'). After a study of the words φωλεός, φωλεύω and their derivatives, which are often used in connection with caves and cavities, Y.Ustinova, *PP* 59 (2004) 25-44, suggests a more plausible interpretation: this epithet alludes to subterranean oracular caves. Ἀπόλλων Φωλευτήριος ('Apollo of the den') was an oracular god worshipped in a subterranean cavity. Descending into a cave in search of the truth is a common motif in religious narratives. Although there is no direct link between this Histrian cult and the medical

association headed by a φάλαρχος in Elea (*SEG* XXXVIII 1020), the interpretation of Apollo's epithet may contribute to a better understanding of the term φάλαρχος. This association had its seat in a building that included a subterranean cryptoporticus. U. suggests that the φάλαρχος in Elea adopted the Pythagorean tradition of philosophers' descent into a 'cave' (φωλεός) and that the underground chamber was the φωλεός, where the fraternity of the Οὔλιάδαι held its meetings.

664. Histria. List of priests and contestants in games, ca. 140 A.D. *I.Histriae* 207. L.Ruscu in L.Ruscu et al. (edd.), *Orbis antiquus. Studia in honorem Ioannis Pisonis* (Cluj-Napoca 2004) 907-910, suggests that [T.] Κομίνιος Εὐξενίδης (L. 7) was a relative of T. Κομίνιος Κλαυδιανὸς Ἐρμάφιλος in *I.Tomis* 69. Cf. A.Avram, *BE* (2006) no. 288(1).

665. Histria. Dedication to Poseidon Helikonios, 3rd cent. A.D. *I.Histriae* 143. L.Ruscu, *art.cit.* (cf. our lemma no. 664) 910/911, restores T. Αἴλιος Μιν[ίκιος] (Μιν[ουκτιανός], *I.Histriae*) [independently, the same restoration in our lemma no. 665]. This man was related to the Minicii of Kallatis (*I.Kallatis* 70, 74?, 99/100). The same restoration is suggested, independently, by A.Avram - M.Bărbulescu - M.Ionescu, *art.cit.* (our lemma no. 666) 359.

666. Kallatis. Building inscription of the towers and part of the city wall, 172 A.D. *I.Kallatis* 99; *SEG* XLIX 1016. A.Avram - M.Bărbulescu - M.Ionescu, *Ancient West and East* 3 (2004.2) 354-364, reprint the text of this inscription [same text as in *I.Kallatis* 99] and offer a detailed commentary (French translation; ph.) [an expanded version of the comments in *I.Kallatis* 90]. *I.Kallatis* 100 (*JGR* I 651) has exactly the same text [probably because it was set up in a different location of the city wall (cf. *I.Kallatis*); but it may also concern a different building funded by the same persons, Chaniotis]. The work was carried out under the governor Οὐαλέριος Βραδούας, who is also known from *I.Kallatis* 97/98; Bradua is the father of Marcus Valerius Braduanus Mauricus, consul in 191 A.D. (*An.Ép.* [1975] no. 404). The ποντάρχαι Τ(ίτος) Αἴλιος Μινίκιος Ἀθαναίων and his son Τ(ίτος) Αἴλιος Μινίκιος Μοσχίων, who provided the funds for the construction of seven towers and the wall between them, belong to a family that received Roman citizenship during the governorship of L. Minicius Natalis Quadronius Verus (140-144 A.D.). Athanaion is probably also mentioned in *I.Kallatis* 70 (Τ(ίτον) Αἴ(λιον) [Μ]ινί(κτιον ---)]. One of his descendants, Τίτος Αἴλιος Μινίκιος, is known as pontarches from *I.Histriae* 143 [our lemma no. 665]. The reconstruction of the city wall under Valerius Bradua is also mentioned in *I.Kallatis* 97/98, which refer to the levying of taxes for this purpose. Similar measures are attested in Philippopolis (*IGBulg* III 878 = *CIL* III 7409) and *Tomis* (*I.Tomis* 21) after the devastating attacks of the Kostobokoi in 170 A.D. Athanaion is designated as πρῶτος ποντάρχης. Since there is another man designated as πρῶτος ποντάρχης in Histria (*I.Histriae* 207; ca. 140 A.D.), Athenaios cannot have been the first ποντάρχης ever, but the first ποντάρχης from his city. Similarly, C.Curtius Proclus of Megara is designated as πρῶτος Πανέλλην (*IG* VII 106), i.e., the first citizen of Megara to have become a member of the



Panhellenion. The late attestations of πρώτοι ποντάρχει in Histria (ca. 140 A.D.) and Kallatis (ca. 170 A.D.) suggests that the Pontic Koinon was a relatively recent institution, probably established during Hadrian's reign.

**667. Odessos. History, institutions, and cults.** A.Minchev, in *Ancient Greek Colonies I* 209-278, presents an overview of the history of Odessos (6th cent. B.C.-1st cent. A.D.), making ample use of the relevant epigraphic sources [cf. *SEG* LIII 728]. We single out the discussion of the civic organization (230-235), foreign residents and economic activities (235-240, 248-254), fortifications (240-242), and cults (243-245, 254-260). On 229 translation of *IGBulg* I<sup>2</sup> 43.

**668. Odessos (area of: Galata). Inscription of a baptistery, 5th/6th cent. A.D.** Terracotta baptistery found in a basilica at Galata; an openwork inscription around the neck of the vessel; part of the inscription (B) had been destroyed and was reconstructed on the basis of a preliminary reading. J.Lafontaine-Dosogne, *CArch* 17 (1967) 46 (ph.); R.Pillinger, *RAC* 61 (1985, 3/4) 306/307 (ph.). Discussed by I.Achim, *CArch* 51 (2003/2004) [2006] 7, in a study of early Christian baptisteria in Thrace, Moesia, and Scythia Minor. [A. speaks to two inscriptions, Lafontaine-Dosogne and Pillinger of two parts of one inscription (a preserved and a restored one), Chaniotis.] The texts have never been presented in *SEG*.

A: [τοῦ ἁγίου μάρτυρος ---] καὶ τῆς συνοδῆ[ς αὐτοῦ] B: .... ἐνδύνει ἐν θ[ερμῷ]

B. The damaged inscription was reconstructed as ΕΓΕΗΕΗΧVHEIEΘ, L.-D. [we add the Θ, visible on P's photo]; P. recognized here a reference to the Apostolic *Didache* (7.2: εἰ δ' οὐ δύνασαι ἐν ψυχρῷ, ἐν θερμῷ); S.Olteanu (apud A.) reads in fine ἐνδύνει ἐν θ[ερμῷ], recognizing a reference to the baptizing of children in hot water.

**669. Orgame. Thasian amphora stamps, ca. 360-345 B.C.** 32 stamped handles of Thasian amphoras and two amphora sherds with dipinti; found in a pottery deposit (of a sanctuary?) in Orgame. Ed.pr. V.Lungu, in *Transport Amphorae and Trade* 217-227 (ph.; dr.). The stamps are inscribed with the ethnic Θάσιον and the names of Thasian eponyms and potters. The following combinations of eponyms and potters are attested (on 226/227, a catalogue): Φιλοκράτης (eponym) with Αἰσχυρίων (1), Γλαύκων (2-5), Θεόδοτος (6), Καλλιφῶν (7-15), and Λυσικλῆς (16/17); Μεσοκλῆς (eponym) with Γλαύκων (18) and Πυλάδης (19-31); Δαμάστος (eponym) with Κλεοφάνης (32). Cf. Y.Garlan, *REG* 120 (2007) 222 no. 218. The dipinti on two amphora sherds of unknown origin (220; dr.) consist of traces of letters: 1) ---; 2) A

**670. Tomis. Epitaph of Kestios and Moschion, early 3rd cent. A.D.** *SEG* XXXIII 586. S.Conrad, *op.cit.* (cf. our lemma no. 656) 162 no. 137 (ph.), publishes this text regarding it as

an ineditum. Republished by M.Dana, *Dacia N.S.* 51 (2007) 207-209, with detailed commentary. D. points out that the woman who is represented in the relief (in a scene of a funerary banquet) holds a papyrus roll in her hand. D. mentions several other examples of educated women (*SEG* IV 634; *I.Byzantion* 128, 368; *I.Tomis* 375 and 461).

Ἑρμογένης τῷ πατρὶ Κεστι-  
α[ν]ῷ ζήσαντι κοσμίως ἔτ-  
4 η ξ' καὶ τῇ μητρὶ Μοσχίῳ  
μνήμης χάριν

1-2. Κεστιῳ, *SEG*, C.; ΚΕΣΤΙΑ[Ω] lapis, hence Κεστιῳ[αν]ῷ, D. II 3. ζ', C.; ξ', *SEG*, D.

**670 bis. Tomis (area of: Piatra). Epitaph of Apollonios and Zoune, late 2nd cent. A.D.** Two fragments of the upper part of a limestone stele with pediment; in the pediment representation of a rider, a seated woman, and a female slave. M.Munteanu, *Pontica* 8 (1975) 391 no. 2 (ph.). Republished by S.Conrad, *op.cit.* (cf. our lemma no. 656) 174 no. 184 (ph.).

Ἀπολ[λ]ώνιος  
Δάδα[ς] ἀνέστη-  
σε τὴν [σ]τή[λη]ν  
4 ἑαυτ[ῷ] καὶ  
8 [τ]ῇ ἰδ[ί]α σ[υ]μβίῳ  
Ζου[ν]ῃ? Ἀτ[τ]ικοῦ  
ΘΙΑΤ[---] θ[υ]γ[ατρὶ]  
[-----]

[2. or Δάδα[ν], Chaniotis] II 7. Θιατ[ου?] θ[υ]γ[ατρὶ], M., C.

**670 ter. Tomis (?). Silver plate, ca. 491-518 A.D.** See our lemma no. 710.

**671. Unknown provenance (Histria?). Lead weight, ca. 430-400 B.C.** Lead market weight (plinth) allegedly from Histria; on the obverse an owl (imitating the owl on Athenian coins), a tunny (as the one on coins of Kyzikos), and an inscription between them; the reverse is blank; acquired by the Ashmolean Museum [for weights from this collection see H.-C.Meyer, *II Mar Nero* 5 (2001/02) 41-76]; since it was part of a group of weights of various provenances (Histria, Tomis, Kallatis, Dionysopolis?), the Histrian provenance is not certain. Edd.pr. H.-C.Meyer, A.Moreno, *Oxford Journal of Archaeology* 23 (2004) 209-216 (ph.). The weight is unique in its combination of the official symbols of Athenian and Kyzikene coinage. Its weight corresponds to an Athenian quarter-mina (120.7 g). This object suggests the existence of a market weight system used in Athens and Kyzikos, which may have developed in the course of the commercial integration of the Aegean and the Black Sea and is not necessarily a result of the Athenian Standards Decree (edd.pr.). M.Sève, *BE* (2005) no. 104, points out that the uncertainty concerning the provenance casts doubts on the authenticity of the object: Πιο.

Πό(λεως) or Πο(ντικῆ) (the Athenian administrative label for the cities of the Black Sea), edd.pr.



## DACIA

**672. Dacia. Religion: Gods from Asia Minor.** A.Schäfer, in W.S.Hanson - I.P.Haynes (edd.), *Roman Dacia. The Making of a Provincial Society* (JRA Supp. 56; Portsmouth, RI 2004) 179-190, surveys the diffusion of cults from Asia Minor in Roman Dacia, primarily attested in Latin inscriptions. Greek texts mention Ζεὺς Σαρπενδηνός (SEG XXV 830 = CIGD 5) and Ζεὺς Σιττακωμικός (SEG XXV 831 = CIGD 7) [cf. our lemma no. 673]. He also considers portable images of gods made from marble from eastern quarries (Prokonnesos, Naxos, Paros, Thasos, etc.; e.g., SEG XLVII 1162; LII 728 = I.Apulum 370).

**673. Alburnus Maior. Illyrians.** In a study of the presence of Illyrians at Alburnus Maior, I.Piso, in *Dall'Adriatico al Danubio* 271-318, briefly adduces dedications to deities of Asia Minor (273, 280/281, 290, and 299; Ζεὺς Ναρηνός; SEG XXV 828/829 = CIGD 3/4; Ζεὺς Σιττακωμικός; SEG XXV 831 = CIGD 7; Ζεὺς Σαρπενδηνός; SEG XXV 830 = CIGD 5) [cf. our lemma no. 672]. [The name Parthenius in CIL III 1260 is not to be associated with the Illyrian tribe of the Παρθίνιοι (277 note 41); it is the very common Greek name Παρθένιος, Chaniotis.]

## NORTH SHORE OF THE BLACK SEA

**674. North Shore of the Black Sea. Jews.** IJO I 254-324 nos. BS1-28, collects the Jewish inscriptions and inscriptions concerning Jews from the cities of the Black Sea (critical edition, commentary, translation): Olbia (BS1), Chersonesos Taurica (BS2/3), Pantikapaion (BS4-16; ph.), Phanagoreia (BS17/18; ph.), Hermonassa (BS19), Gorgippia (BS20-27; ph.), and Tanais (B28). The texts include manumission records (BS5-9, 17/18, 20-25); a list of names (BS26); dedications to Θεός Ὑψιστος (BS4 and 27; cf. BS20); a building inscription (BS1); epitaphs (BS10-12, 14-16, 19); a bilingual Greek/Hebrew epitaph (BS13); a dipinto (owner's inscription) on an amphora (BS28: Ἰουδα; ca. 300-250 B.C.); a graffito (BS3); and a Hebrew graffito (BS2). See the remarks of P.W.van der Horst, JSJ 36 (2005) 72/73. [For CIRB 71 = BS7, see now G.W.Bowersock in *Une koiné pontique* (cf. our lemma no. 695) 251-254, Avram]. We provide a comparatio numerorum with SEG and corpora.

SEG	IJO I	CIRB	IJO I	CIRB	IJO I
XIX 504	BS22	64	BS4	724	BS15
XXIII 790	BS27	69	BS8	735	BS10
XLIII 510	BS18	70	BS5	736	BS13
XLVIII 1171	BS3	71	BS7	743	BS14
		72	BS9	746	BS11
		73	BS6	777	BS12



<i>CIRB</i>	<i>IJO I</i>	<i>IOSPE II</i>	<i>IJO I</i>	<i>CIJ I<sup>1</sup></i>	
985	BS17	364	BS17	78	BS21
1076	BS19	402	BS26	682	BS1
1124	BS23	<i>IOSPE IV</i>		683	BS5
1125	BS21	204	BS8	683a	BS7
1126	BS22	400	BS20	683b	BS9
1127	BS24	401	BS21	684	BS6
1128	BS25	404	BS13	685	BS10
1179	BS26	405	BS15	686	BS12
1225	BS16	426	BS16	687	BS11
		<i>IGR I</i>		689	BS15
<i>IOSPE I<sup>2</sup></i>		873	BS4	689a	BS14
176	BS1	880	BS8	690a	BS20
<i>IOSPE II</i>		881	BS5	690b	BS22
52/53	BS5/6	906	BS17	691	BS23
304	BS11	911	BS21	691a	BS17
305	BS12			691b	BS16
306	BS10				BS19

675. North Shore of the Black Sea. Prosopography and onomastics. V. Cojocaru, *Populația zonei nordice și nord-vestice a Pontului Euxin în secolele VI-I a. Chr. pe baza izvoarelor epigrafice* [The population of the North and Northwest Regions of the Euxine Pontos in the 6th-1st cent. B.C. on the Basis of the Epigraphic Evidence] (Iasi 2004), has compiled a prosopography of the North Shore of the Black Sea and Scythia Minor (from Gorgippeia to Kallatis) with a detailed onomastic analysis. The names are classified according to their origin: Greek (1378), Iranian (83), Thracian (34), Anatolian (19), Lallnamen (16), Semitic (3), Egyptian (2), and Roman (3). C. also provides lists of place names and ethnics used as names and of names without etymology, a list of Greeks from other areas, and a prosopography of 210 Greeks from the Pontic region known from inscriptions found in other regions. Non vidimus; see L. Dubois, *BE* (2004) no. 16.

676. Bosporan kingdom. Corpus. A. Gavrilov - N. Pavlichenko - D. Keyer - A. Karlin, *Corpus Inscriptionum Regni Bosporani. Album Imaginum* (St. Petersburg 2004), present a volume with photographs of the inscriptions contained in *CIRB* (except for *CIRB* 25, 103, 106/107, 118, 120, 146, 148, 161, 167, 171, 212, 234, 256, 350, 387, 420, 463, 473, 507, 531, 566, 600, 730, 734/735, 748, 757-759, 764/765, 77, 770, 776, 778, 780, 783-786, 790, 792, 794, 796, 799-802, 804/805, 807/808, 810-813, 815, 850, 854, 864, 866-868, 895, 904, 938, 944, 952, 954, 956, 968, 977, 1011, 1017, 1059, 1092-1094, 1110, 1126, 1146, 1181, 1188-1191, 1206, 1213, 1217, 1219, 1233, 1237, 1239/1240, 1253, 1273, 1299). On 343-393, the

edd. present descriptions of the stones and information concerning the finding place and the current location of the inscriptions (in Latin).

A. Ivantchik, *BMCR* 2005.11.20 (<http://ccat.sas.upenn.edu/bmcr/2005/2005-11-20.html>), criticizes mistakes in the Latin text, the lack of autopsy, and mistakes in the lemmata, which are abridged versions of the lemmata of *CIRB* not incorporating the results of later research. In criticism, I. Levinskaya - S. Tokhtas'ev, who are preparing a new edition of *CIRB*, address both ethical issues and mistakes; see *VDI* (2005.4) 179-198 (with a list of errata concerning the origin, description, date, and present location of many monuments) and *BMCR* 2000.10.16 (<http://ccat.sas.upenn.edu/bmcr/2006/2006-10-16.html>). For a response, see A. Gavrilov - N. Pavlichenko - D. Keyer, *BMCR* 2006.02.15 (<http://ccat.sas.upenn.edu/bmcr/2006/2006-02-15.html>) and *BMCR* 2007.04.30 (<http://ccat.sas.upenn.edu/bmcr/2007/2007-04-30.html>). See also the review by E. Dickie, *BMCR* 2005.10.41 (<http://ccat.sas.upenn.edu/bmcr/2005/2005-10-41.html>).

677. Bosporan Kingdom. Graffiti on amphoras. I. A. Emets, *Arheologija* (Sofia) (2004.1) 43-59 (in Bulgarian; English summary), collects graffiti and dipinti with abbreviated words or names on amphoras found in the Kimmerian Bosphoros. The texts were usually written on the neck of amphoras. He argues that they represent abbreviated words indicating the content of the amphoras [most of these abbreviations can be explained as abbreviated personal names, and some of the explanations (e.g., AB = ἀβαφός (οἶνος) and ΠΩ = ῥωμαλέος (οἶνος)), are not plausible. We give some of the more plausible examples, Chaniotis]: e.g., ΑΓΛ = ἀγλευκός (οἶνος), ΑΛΦ = ἄλφιτα, ΑΛΜ = ἄλμα, ΑΛΟ = ἄλοιφή, ΓΑ = γάρρος, ΓΑΥ = γλυκός (οἶνος), ΕΛ = ἔλαιον, ΚΕ = κέγχρος, ΚΡΙΘ = κριθίνος (οἶνος), ΝΑΦΑ = νάφθα, ΠΥΡ = πυρός, ΤΑΡ = τάριχος, etc.

678. Chersonesos in Tauris. History, institutions, and territory. M. I. Zolotarev, in *Ancient Greek Colonies* I 603-644, gives an overview of the history, the institutions, and the territory of Chersonesos. We single out the brief discussion of the ostraka (*SEG* XL 612; XLIX 1031; ph.), the oath of Chersonesos (*IOSPE* I<sup>2</sup> 401; ph.), the honorary decree for Agasikles (*IOSPE* I<sup>2</sup> 418; ph.), and decrees concerning exiles (*SEG* XXXIV 750; ph.) and the selling of land (*IOSPE* I<sup>2</sup> 403; ph.).

For a similar overview see L. V. Marchenko, in *Ancient Greek Cities in the Crimea* 149-190, with color photos of *SEG* LIII 767(3-6) (162/163, 165) and *IOSPE* I<sup>2</sup> 482 (164).

As regards the honorary decree for Agasikles (*IOSPE* I<sup>2</sup> 418), V. M. Zubar, *VDI* (2004.3) 89-99, argues that the πε[δ]ίον mentioned in it should be located in the peninsula of Herakleia.

On the oath of Chersonesos (*IOSPE* I<sup>2</sup> 401) see S. D. Kryzhitsky, in *Ancient Greek Cities in the Crimea* 18 (ph.).

For a possibly early decree of Chersonesos see our lemma no. 690.

679. Chersonesos in Tauris. Funerary epigram for a woman, 1st cent. A.D. *CIG* 2101; *IOSPE* I<sup>2</sup> 527. Republished by W. Appel, *Nikephoros* 17 (2004) [2006] 100-102 (ph.; dr.; translation). The stone is in the Museum of Odessa. A. presents the following text:



Τὴν πάσαισι γυναιξὶ πο[θή]σιμον, ἀ[μ]φ[ι] δὲ πα[ι]σίν  
[ῥ]ή[σ]υ[χ]ο[ν] ..]η || χαί[- - -]ας [- - - - -]

Above the relief, which represents a standing woman and a girl, the patronymic of the deceased woman: Met[ά]χο[ν] (IOSPE); no longer legible today, A.

**680. Gorgippeia. History, institutions, and cults.** Y.M.Alekseeva, in *Ancient Greek Colonies II* 957-1005, presents an overview of the history, urban development, civic institutions, and cults of Gorgippeia adducing the relevant epigraphic material in *CIRB*. We note the discussion of the agonistic inscription *CIRB* 1137 (972/973) and of the cult of Θεός "Υγιστος (*SEG* XXXII 790; *CIRB* 1116, 1123, 1125/1126, 1231; 985/986).

**681. Hermonassa. History, institutions, and cults.** S.I.Finogenova, in *Ancient Greek Colonies II* 1007-1045, presents an overview of the history of Hermonassa. F. exploits the epigraphic material for the cults of the city (1020-1022; *SEG* LIII 773; *CIRB* 1037/1038, 1040-1043). On 1019 (ph.) she mentions a rolled lead tablet found in 2001; only the word γυνή could be read. [This reading is wrong. For the text (a letter) see now M.Dana, *REA* 109 (2007.1) 86/87 no. 11, to be presented in *SEG* LVII, Avram.]

**682. Kerkinitis. Letter of Apatourios, ca. 400 B.C.** *SEG* XXXVII 665. This text is adduced by V.A.Kutaisov in *Ancient Greek Colonies I* 566 (text in majuscules; dr.) and id. in *Ancient Greek Cities in the Crimea* 226 (color ph.), in overviews of archaeological research in Kerkinitis. [For a new edition see M.Dana, *REA* 109 (2007.1) 83-85 no. 8, to be presented in *SEG* LVII, Avram.]

**683. Kerkinitis. Dedications to Artemis Ephesie, 5th cent. B.C.** Two fragments of Attic vases with graffiti on their bottom. Mentioned by V.A.Kutaisov in *Ancient Greek Colonies I* 566 (text in majuscules; dr.); cf. *SEG* LIII 795 bis: 1) Ἀρτεμὶ Ἐφεσῆν sic Ἡδέα (kylix; ca. 480-460 B.C.); 2) Ἀρτεμὶ Ἐφεσῆ[-] (skyphos; 5th cent. B.C.)

[1. To be read as Ἐφεσῆν = Ἐφεσείη? (for these forms cf. *SEG* XL 721 and LIII 795 bis); Ἡδέα seems to be the name of the dedicant || 2. Ἐφεσῆ[ν] = Ἐφεσείη, Chaniotis; on Artemis Ephesie see now S.R.Tokhtas'ev, *ACSS* 11 (2005.1-2) 7-12 no. 2 (to be presented in *SEG* LV), Avram.]

**684. Koshary. Amphora stamps and dipinti, 4th-3rd cent. B.C.** E.Papuci-Wladyka, T.N.Kokorzhitskaia, in *Transport Amphorae and Trade* 313-324, summarize the results of Polish-Ukrainian excavations in the necropolis of Koshary (40 km east of Odessa west of Berezan, Odessa District), which have yielded many amphoras. The stamped amphoras (66)

come from Herakleia Pontica (20 stamps), Sinope (20), Chersonesos (11), Thasos (12), Chios (1), Akanthos (1), and Rhodes (1). The authors provide information on some of the inscriptions. **Herakleia** (stamps on the neck): 1) Διονύσιος (ca. 400-380 B.C.; 317); 2) M or ΣΙΝΑΪΤΑΥ (ca. 370-350 B.C.; 318); 3) Εὐρύδαμος, Λυσ. (ca. 370-350 B.C.; 318); 4) Ἀρί[στων] ἐπὶ [Κ]αρακ[ύ]δε[ος] grape (ca. 360-350 B.C.; 318/319) 5) Ἀπολλο. caduceus Σπίνθαρος (ca. 350-325 B.C.; 319); 6) [---] ἐπὶ [---] (ca. 350 B.C.; 319); 7) Φιλίσκος (ca. 340-310 B.C.; 319). **Sinope** (stamps on handles): 8) Ἰστιάιο ἰ ἀστυν(νόμου), ἰ Ὀρθου eagle on dolphin (ca. 370-340 B.C.; dr.; 321); 9) Βόρυος ἰ ἀστυν(νόμου), ἰ Πυθέω satyr (ca. 300-260 B.C.; dr.; 321). **Chersonesos** (stamps on handles): 10) Ἀπολλ. ἰ Χορ[ΟΡ]εῖου ἰ ἀστυν(νόμου) (sic) (on one handle), HP (on the other handle) (ca. 380-370 B.C.; dr.; 321); 11) Βα[θύ]λλου ἰ ἀσ[τύν]ου (ca. 325-315 B.C.; 322); 12) Π[α]σίωνος ἰ ἀσ[τύν]ου (ca. 300-285 B.C.; 322). **Thasos**: 13) A (dipinto on the neck; ca. 375-350 B.C.; dr.; 322); 14) ΘΣ (dipinto on the neck; ca. 400-350 B.C.; 323); 15) Δεινώπ[ας] ἰ hand ἰ Θάσιον (stamped handle; ca. 316-295 B.C.; ph.; 323). Cf. Y.Garlan, *REG* 120 (2007) 223 no. 226.

[14. Perhaps Θ(ά)σιον, Chaniotis.]

**685-686. Kyta (Kitej). Epigraphic finds.** In a survey of archaeological research at Kitej (ancient Kyta; 40 km south of Kerch), Y.A.Molev, in *Ancient Greek Colonies II* 841-893, mentions a few epigraphic finds. Three graffiti have already been presented in *SEG* XL 629 (ph.); the following texts seem to be inedita.

**685:** 860. Inscribed roof tile, 3rd cent. B.C. Clay tile found in a house: βασιλική

**686:** 864 (ph.). Stamped measuring vessel, 3rd cent. B.C. Found in a house: Σατυρίονος Πολυξενίδου

The stamp of a magistrate, M. [The engraver of the stamp engraved the rho in Σατυρίονος and the lambda in Πολυξενίδου upside-down, Chaniotis.]

**687. Malaja Perepščina. Inscribed silver ladle, ca. 582-602 A.D.** Silver ladle from Malaja Perepščina, now in the Hermitage; inscribed and stamped during the reign of Maurikios (ca. 582-602 A.D.). B.Pharmakowsky, *AA* (1913) 230/231; R.Zahn, *art.cit.* (cf. our lemma no. 709) 286/287; L.Matzulewitsch, *op.cit.* (cf. our lemma no. 710) 7 no. 12; E.C.Dodd, *Byzantine Silver Stamps* (Washington 1961) 119 (ph.); A.Banck, *Byzantine Art in the Collections of the USSR* (Leningrad-Moscow 1977) no. 70 (ph.); A.Effenberg et al., *op.cit.* (cf. our lemma no. 710) 107-110. H.Cuvigny, *ZPE* 147 (2004) 198 (ph.), republishes the Greek inscription.

ECT.Π. τὸ χερνιβόξε(στον) σὺν τοῦ ὡτ(ός) ἰ λι(τρών) η', ὀγκ(ίας) α', γρα(μάτων) κ'



'Le service à laver les mains a été pesé (?) au complet (?) avec l'anse: 8 livres, 1 once, 20 scrupules', C. II 1, initio, ἔστι, P.; ἔστι(ἀθη) π(άν)?, C.; in fine, σὺν τούτῳ, P.; σὺν τοῦ ὀτ(ός), C.; χερνιβόξεστον = 'un basin pour se laver les mains (χερνιβεῖον) assorti d'une auguère (ξέστης)', C.

**688. Migulinskaia Stanitsa. Inscribed gold cup with signature, 2nd/3rd cent. A.D.** Gold cup found at Migulinskaia Stanitsa; now lost. I.I.Smirnov, *op.cit.* (cf. our lemma no. 709) pl. X no. 27 (dr.); E.H.Minns, *Scythians and Greeks* (Cambridge 1913) 235/236; R.Zahn, *art.cit.* (cf. our lemma no. 709) 291 note 7; M.Rostovtsev, *Iranians and Greeks in South Russia* (Oxford 1922) 135; G.Mihailov, *Epigraphica* 50 (1988) 25. H.Cuvigny, *ZPE* 147 (2004), 191/192 (dr.), republishes the text and discusses the standard of weight: Ξηβανόκου· Ταρούλας ἐποίη· χρ(υσῶν) μῆ'

'Property of Xebanokos; Taroulas made it; 48 chrysoi' (413.76 g according to the Attic standard), C., correcting M, who regarded 48 chrysoi as the price of the object; she points out that Xebanokos is unattested but has the suffix -okos common in Thracian names. A pair of identical objects weighed 66 chrysoi and 2 oboloi (570.35 g), C. [Xebanokos seems to be an Iranian name, Avram.]

**689. Myrmekion. Inscriptions.** In a general survey of archaeological research in Myrmekion and Porthmaion, J.A.Vinogradov - A.M.Butyagin - M.Y.Vakhtina, in *Ancient Greek Colonies* II 707-758, briefly adduce *SEG* XLV 993 (ph.) and XLVIII 1005/1006 (ph.).

**690. Nikonion. Fragment, early 4th cent. B.C.** Three marble fragments. Ed.pr. V.Alekseyev, *VDI* 250 (2004.3) 68-70 (ph.; in Russian); the letterforms support a date in the 5th cent. B.C. [rather early 4th cent. B.C., Avram]. Cf. id., *Issledovaniya po antičnoj arkhologii Severnogo Pričernomor'ja* [Researches on the Archaeology of the North Shore of the Black Sea] (Odessa 2007) 86 no. IX.

a            b  
[-----]  
Παρθένω· ἡ[μεν δὲ αὐτῶι καὶ]  
εἰσπ[λο]υν κ[αὶ ἔκπλουν]

c    [---]ΔΟ[---]ΔΑΥ[---]ΥΑΙ[---]

a. ΠΑΡΘ[---]ΓΙΣΠ[---]; b. ΕΝΩΗ[---]ΥΝΚ[---], ed.pr. [frs. a+b almost join; the text can be restored as fragment of a proxeny decree, probably a pierre errante from Chersonesos (because of the mention of Parthenos) || a+b. l. initio a reference to the sanctuary of Parthenos or to her priest as proposer of the decree (cf. e.g. *IOSPE* 1 410), Avram; possibly reference to the publication of the decree in the sanctuary of Parthenos, followed by an addendum with additional privileges, Chaniotis II 1-2. this formulation was hitherto unattested in Chersonesos.

but this may be the earliest known decree of this city, Avram || c. 1. if ΔΟ belongs to the words εἰσπλους or ἔκπλους (a+b L. 2), then fr. c also joins these fragments, Chaniotis].

**691. Nikonion. Graffiti, 5th-2nd cent. B.C.** The recent finds at Nikonion include several graffiti. Ed.pr. V.Alekseyev, *VDI* 250 (2004.3) 70-73 (in Russian). Nos. 1-7 are on black-glazed vases of the Classical period, no. 8 is on a bone handle: 1) Ἀφροδίτης (foot); 2) ΕΡΤΥΧΗΣ sic (rim); 3) Ἰππα[---] (foot); 4) ἡρακλείδας : τ[---] | ΠΕΡΙΧΟΡΟΠΟΤ[---] | ΑΙΠΕΡΙΠΙΝΚΑΔ[---] (wall; late 5th/early 4th cent. B.C.); 5) Ἡρο. (rim); 6) ΕΙΡΗΝΑΦΡ.[---] (foot); 7) [---]ΘΟΥ[---] (wall); 8) Ι ΔΙΟΝΥΙ (3rd/2nd cent. B.C.)

1. The cult of Aphrodite is attested in Nikonion, ed.pr. [2. scribal error for Εὐτόχης?, Chaniotis] || 4. L. 1 τ[άχος], τ[έρπω], τ[ωτοί], τ[ρίς]; L. 2, an abbreviated form of περιχορεύω or περιχέω [or περί χορῶ, Chaniotis], then a form of πότος, ποτόν or ποτήριον; L. 3 perhaps a form of πέρκερος and νικάω, ed.pr., who plausibly suspects a contest during a symposium || 6. 'freedom of Aphrodite', ed.pr. [it is not certain whether the last letter is an omikron; perhaps a female name (Εἰρήνη) or an abbreviated name (Εἰρήνη) followed by the name of Aphrodite || 8. perhaps an abbreviated theophoric name (e.g., Ι Διον. ΨΙ), Chaniotis.]

**692. Nymphaion. Dedication of a propylon to Dionysos, ca. 389-349 B.C.** *SEG* LI 961; LII 741. S.R.Tokhtas'ev, *VDI* 250 (2004.3) 157-180 (in Russian; English summary), republishes this text and discusses its historical context and the relations between Leukon, the ruler of Bosporos, and the barbarian tribes (cf. *CIRB* 6, 6a, 8, 1037/1038). Although Leukon is called ἄρχων Σινδικῆς πάσης, he probably controlled only the part of Sindike that belonged to Hekataios (*SEG* XLIII 515 = LII 740). On this text see also O.Y.Sokolova, in *Ancient Greek Cities in the Crimea* 96 and 103 (color ph.) and ead. in *Ancient Greek Colonies* II 771.

**693. Olbia. History, institutions, religion, and territory.** S.D.Kryzhytskyy - V.V.Krapivina - N.A.Lejpunskaja - V.V.Nazarov, in *Ancient Greek Colonies* I 389-561, present an overview of the history, institutions, and cults of Olbia, Berezan, and the Olbian chora, making ample use of the abundant epigraphic material (esp. 397-416).

On 535 S.D.Kryzhytskyy and V.V.Krapivina mention an ostrakon found at Siversov Majak (cf. V.V.Ruban, *VDI* 172 [1985.1] 42), which is interpreted as evidence for a unique numerical system (E = 100, ρ = 50, Δ = 10, C = 5, I = 1).

**694. Olbia. Letter of Apatorios, late 6th cent. B.C.** Rectangular lead tablet originally folded three times; found in the agora of Olbia. Mentioned in *SEG* XLVIII 1012 (no text; translation by J.-P.Wilson); cf. *LSAG* 2 479 no. 480. An edition, based on J.Vinogradov's transcriptions (given to W.Burkert and A.Johnston) is presented by M.Dana, *ZPE* 148 (2004) 1-14 (dr.). Her detailed commentary concerns onomastics and the language of the document. According to D.'s interpretation, Apatorios, probably an agent of Leanax, had a private legal



conflict with Herakleides, who proceeded in the seizure of Apatorios' goods (for a similar case of συλάν, see *IGDOP* 23); however, these goods, with a value of 27 staters (B LL. 8), seem to have been merchandise belonging to Leanax (B LL. 1-3). Menon, probably another agent of Leanax, intervened in this dispute, confirming that the goods belonged to Leanax, whose instructions he was following (B LL. 3-5). With this letter Apatorios asks Leanax to send to Herakleides and Thathaie (his wife?) [but see app.cr.] a register of the goods (B L. 6: διφθέρια), thus confirming his claim (B LL. 5-8). Then, Apatorios drew a line (B LL. 8/9) and added a further message concerning another matter, apparently two slaves (B LL. 9/10). Since the letter was found in Olbia, it must have been sent by Apatorios from an emporion. D. comments briefly on this letter as evidence for advanced literacy among traders.

R.-A. Santiago Álvarez, M. Gardeñes Santiago, *ZPE* 157 (2006) 57-69 (Spanish translation), suggest several different readings and restorations, discuss linguistic phenomena, and comment on the seizure of goods, the involvement of women in business, slavery (L. 9), and the high level of trade activities.

- A: Ἀπατόριος  
Λεάνακτι
- B: Λήνακτι Ἀπατόριος: τὰ χρήματα σισύλημαι ὑπ' Ἡρακ-  
λείδω τῷ Ε[ὐ]θήριος: κατὰ δύναμιν τὴν σὴν: μὴ ἀπολέ-  
σω τὰ χρήματα: τὰ γὰρ χρήματα σὺ ἐφάρμην ἔναι: καὶ Μένω-  
ν: ἔφατο: σε ἐπ[ι]θῆναι ἐωυτῶι: καὶ τ[ῆ] (λ)λα ὅσα σὺ αὐτῶι ἐπέ-  
θηκας καὶ π[ρὸ]ς ἔφατο (σ'): ἐμοὶ σὰ τὰ χρήματα ἐνὴν: ἰάν ἐπιθε-  
ῖς διφθέρια π[ρὸ]ς Ἡρακλείδην καὶ Θαθαίην: τὰ χρήματα σ-  
έο ὙΣ ὅπο[σ]ο, ἀποδό[σ]ε· κένοι γάρ φασιν: ὅ τι σὸν ἔχουσιν ἀποδώ-  
[σεν] τὸ: συλη[θῆν] ὅλ[ον] ἐπ[ὶ] τὰ καὶ εἴκουσιν στατήρες· vacat  
[τῷ] θε[ῷ] λήσας; περὶ τῶν οἰκητέων Θυμώλωω  
[-- ca. 10-11 -- ὁ]θυμῶι: αὐτῶι μοι οὐκ οἶδα ἦν {E} γένηται εἶ  
vacat

We do not reproduce the app.cr., which contains all the different readings proposed by Ju. Vinogradov on various occasions. The letter's structure resembles that of *IGDOP* 23. D. proposes the following translation: 'Apatorios à Léanax. A Léanax, de la part d'Apatorios. Je me suis fait saisir les biens par Hérakleïdès, fils d'Euthérès. Il est en ton pouvoir que je ne perde pas les biens. Car j'ai dit que les biens sont à toi et Ménôn a dit ce que tu lui as confié et les autres choses que tu lui as confiées; et en outre il a dit que les biens qui sont dans ma possession sont les tiens. Si tu présentais les registres à Hérakleïdès et à Thathaïe, tes biens [seraient recouvrés?] ... Car ces gens-là affirment qu'ils rendront ce qu'ils détiennent de toi, les biens saisis, en tout vingt-sept statères. Qu'est-ce que tu voudras (faire)? En ce qui concerne les esclaves domestiques de Thymôleôs [--- à Eu?]thymios; pour moi-même, je ne sais pas si cela se passera bien.' We also present the translation proposed by S.A.-G.S.: 'A Léanax, Apaturio. He sido despojado de la mercancía por Heraclides, hijo de Eutheres. En la medida de tus posibilidades, (te pido) que yo no pierda la mercancía. Pues yo he dicho que la mercancía era tuya. También Menón ha dicho que tú se la habías confiado precisamente a él, así como todo lo demás que tú le habías confiado, y ha añadido que era precisamente quien tenía tu mercancía. Si tú presentases registros a Heraclides y a Oatea referentes a la mercancía de tu propiedad, de a cuánto asciende su valor estimado, hará la devolución. Pues ellos dicen que, lo

que tengan tuyo, lo delovarán, lo apresado. El montante total (es) de 27 estateres. Cúal será tu decisión? Respeto a los esclavos domésticos de Thimoleo, ... [entregrados a? Euthimio], a mí entender, no sé si resultará bien' || A. inscribed on the exterior of the tablet (cf. *IGDOP* 23; *Syll.*<sup>3</sup> 1259), D. || B. 1. The name is presented with a contracted form (Λεα- = Λη-); σισύλημαι = σεσύλημαι; (cf. B L. 5: ἰάν); the form ὑπ' Ἡρακλείδω shows that the text uses psilosis, D. || 2. Ε[ὐ]θήριος = Εὐθήριος; Εὐθήριος was hitherto unattested (cf. Εὐθῆρος), D.; or Ε[ὐ]θήριος, S.A.-G.S. [but εὐδ = εὐ in L. 10 makes Dana's restoration more probable, Avram] || 4. ἐωυτῶι is a typical Ionic form, D.; τῆλα, S.A.-G.S.; τ[ῆ] (λ)λα, D. || 5.: γ' ἐμοὶ τὰ σὰ χρήματα ('cambiaríamos asimismo el orden inusual de posesivo + artículo ... por el esperado de artículo + posesivo'), S.A.-G.S. || 6. διφθέρια is the pl. of the neuter διφθέριον, which denotes a document written on leather ('registre'), D. (with references to similar words); Θαθαίην (acc. of Θαθαίης or rather Θαθαίη) belongs to the category of the Lallnamen (\*Thatha; cf. Ταταίη in Cumae), D.; Θαθαίην, an Iranian female name, S.A.-G.S. (cf. O. Masson, *OGS* III 361: Οαρτζας) [the reading and the parallel adduced by S.A.-G.S. are not convincing; an examination of the tablet is necessary, Avram; a male associate, since Θαθαίην can be the acc. of a male name, more probably a male associate of the opponent rather than his wife, Chaniotis] || 7. ὅπο[σ]α ca. 4]ος· ἐκένοι, D.; ὅς ὅπο[σ]ο, ἀποδό[σ]ε· κένοι, S.A.-G.S. (cf. *SEG* XXXVIII 838 L. 12: ὁκόσο; a genitive of value) [a verb in the future, 3rd person singular, followed by the Ionic κείνοι is probable, but ὅς ὅπο[σ]ο is problematic; the reading of an omega on Vinogradov's drawing is not certain, and one would expect ἀφ' ὧν ὁπόσο, Avram] || 8-9. a line is engraved under the underlined letters || 9. Θυμώλωος = Θυμώλωος was hitherto unattested, D. || 10. or [Εὐ]θυμῶι, S.A.-G.S. [but see L. 2, Avram].

695. Olbia. Dedication to Ma (?), ca. 100 B.C. *I.Olbia* 74. A.I. Ivantchik, *ACSS* 10 (2004.1/2) 1-14 (ph.; translation), identifies the dedicant as Στέφανος Ἀλεξάνδρου Συμυρναῖος, honored with *I.Olbiae* 27 = *SEG* XXXI 712 + a new fragment [see A. Ivantchik in A. Bresson - A. Ivantchik (edd.), *Une koinè pontique. Cités grecques, sociétés indigènes et empires mondiaux sur le littoral nord de la mer noire* (Ville s. a. C.-IIIe s (Bordeaux 2007) 99-110 (to be presented in *SEG* LVII), Chaniotis], and dates this dedication to ca. 100 B.C. (similar letterforms as *IOSPE* I<sup>2</sup> 35). After a critical review of earlier implausible restorations, including restorations of J. Vinogradov found among the unpublished materials in his archive, I. presents a new edition based on autopsy.

[Στ]έφανος Ἀλεξάνδρου Συμυρναῖος  
[εἰς] πλεύσας τὸ ε[-----]  
[θεῶ] Μᾷ ἐπικήω καὶ τ[-----]

1. Also suggested by V. || 2. εἰσπλέω is used in this period either without an indication of destination or with the preposition εἰς; consequently, τὸ ε[---] cannot be an indication of the destination, but a designation of the dedicated object (e.g., τὸ ἐπὶ χερσὺν ἀγαλμα), I. || 2-3. τὸ εἰσιτητήριον ἀνάθεμα, V.; rightly rejected by I., who points out that the adjective εἰσιτητήριος designates inaugural sacrifices of magistrates (e.g., *IG* II<sup>2</sup> 17 L. 23; *SEG* XVI 42 L. 23; *XXI* 526 L. 4) || 3. initio, I. restores the name of the goddess Ma, whose cult was popular in Asia Minor and was diffused in the North Pontic region under the influence of Mithridates VI (cf. the use of Mā as a personal name); the attribute ἐπικήωος is attested for Ma in Edessa (*SEG* XXXVI 616 and 619) [on the cult of Ma in Macedonia see also *SEG* XLV 745, Chaniotis]; in fine, καὶ τ[ῶ]ς θεοῦ πάνων? rather than τ[ῶ]ς συννάων θεοῖς, which is too long, I.; ἐπικήω καὶ τ[ροπαιόφορ] διὸ (or θεῶ or Ἡρῶ), V.



696. Olbia. Grave epigram for Leoxos, ca. 500-475 B.C. *IOSPE* I<sup>2</sup> 270 (IV 36); *SEG* III 594; XLI 619\*. After detailed study of the iconography of the stele, which represents a Greek warrior (front) and a Skythian archer (back), J.Fornasier - K.Fornasier, in J.Gebauer et. al. (edd.), *Bildergeschichte. Festschrift für Klaus Stähler* (Möhnesee 2004) 151-167 (dr.; German translation), reject Ju.Vinogradov's interpretation of the stele as a public monument demonstrating the antagonism between Greeks and barbarians (see *SEG* XLI 619), interpreting it instead as evidence for acculturation and Skythian influence.

697-701. Olbia. Metrical inscriptions, 4th cent. B.C.-1st cent. A.D. W.Appel, *Nikephoros* 17 (2004) [2006] 93-100, republishes the following texts (ph.; dr.; translation); they are all in the Museum of Odessa.

697: 93/94. Honorary epigram for the archer Anaxagoras, 4th cent. B.C. *IOSPE* I<sup>2</sup> 195; *IAG* 32; *IGDOP* 47. No new readings. A. points out that Anaxagoras may well have managed to shoot his arrow 280 ὀργυῖας = ca. 502 m. The text consists of elegiac couplets ('nicht perfekt').

698: 94-96. Honorary epigram for the runner Dionysios, 3rd cent. B.C. *IOSPE* I<sup>2</sup> 186; *SEG* III 591. In L. 4, A. prefers Novossadsky's restoration ξυνῶν ἔχειν τεμένει (*SEG* III 591). *IOSPE* has ξυνῶν --- φέρει; in L. 7, A. suggests restoring κελεύθω, which goes with κραν[αῶν] ('auf der harten oder steinigen Bahn?').

699: 96-98. Epitaph of Athenokles, 2nd cent. A.D. *IOSPE* I<sup>2</sup> 687; *GV* 510; *SEG* LI 977. A. repeats his article summarized in *SEG* LI.

700: 98/99. Fragment, 1st cent. A.D. *IOSPE* I<sup>2</sup> 274b. A. presents the following text:

4 [-----].εν Σκυ[-----]  
[-----] πυρίπνευστον πέδον [-----]  
[-----] πυλῶν στόχ[υν?] [-----]  
[-----] στα καὶ οὐ κακ[ά]? [-----]  
[-----] ε[-----]

1. Initio, perhaps [---] μὲν Σκυ[θῆν]. A. II 2. πυρίπνευστον: only attested in Nonnos ('breathed on by fire', *LSJ*); A. wonders whether it could be associated with πυρός: 'mit Feuer atmetend' or 'Weizen hervorbringend'; cf. L. 3: 'reich in Getreide' II 4. perhaps [πολεμ]στα καὶ οὐ κακ[ά]?, A.

701: 100. Fragment, undated. *IOSPE* I<sup>2</sup> 275. Broken on all sides, except at right.

[-----]  
[---]Α[.]ΟΑ[-----]  
[---]ΑΤΑΙ vacat  
[---]υ κλυτὸν ἄστν τ  
4 [---]ατος νν εἰκὼν [..]  
[---]ήνων νν στοργῆς

[-----]

The first two lines are probably in prose, A. II 1-2. [οἱ] Ἀ[π]ολ[λων]ί[ε]ται?, A.

702. Olbia. Orphic graffiti. *IGDOP* 94a-c. Republished by A.Bernabé, *op.cit.* (cf. our lemma no. 1896) 388-392 nos. 463-467, with critical apparatus and commentary.

See also F.Graf in G.Cerri (ed.), *La letteratura pseudoepigrafica nella cultura greca e romana. Atti di un Incontro di studi, Napoli, 15-17 gennaio 1998* (*AION* 22; Napoli 2000) 61/62. In *IGDOP* 94a, G. suggests reading Διον(ύσω) Ὀρφικοῦ (rather than Διον(ύσω) Ὀρφικῶ or Διόν(υσος) Ὀρφικοί). He interprets the text βίος θανάτος βίος ἰ ἀλήθεια on the same tablet as an emphatic confirmation: 'from life to death to life: this is the Truth.'

703. Olbia. Graffiti (dedications to Apollo Delphinios, the Dioskouroi, Hermes, and Meter), 5th cent. B.C. 15 graffiti on black-glazed vases; nos. 1-3 date to ca. 500-475 B.C., nos. 4-15 to the 5th cent. B.C. Ed.pr. V.Alekseyev, *VDI* 250 (2004.3) 76/77 (in Russian; English summary; ph.): 1) [Διοσ]κόρων; 2) Διοσκόρων; 3) [Διο]σκόρ[ων]; 4) [---]EME; 5) Ἀντι[---]; 7) Ἀπολλ[---]; 8) Δελ[φιν- ---]; 9) Ἀπολλ[ων]ι Δελφιν[ίωι]; 10) ΑΙΥΙΥΙΤΟΓ; 11) Μητρός; 12) ΙΟΜΙΡΓΙΚ; 13) [---]ΙΑΕΜΙ ΣΑ; 14) Τάπολλωνι; 15) Ἐρμῇ

1-3. The cult of the Dioskouroi is attested in Olbia through graffiti from the 6th cent. B.C. on, ed.pr. II 4-5. personal names?, ed.pr. II 7-9. dedications to Apollo II [9. restored by K.Boshnakov (per ep.), Chaniotis] II 11. dedication to Meter, ed.pr. II 14. ΤΟΠΟΛΛΟΝC, ed.pr. [Τάπολλωνι or Τάπολλων<ος>, Chaniotis].

704. Olbia (area of: Siversov Majak). Amphora stamps and stamped tiles. 41 stamped amphora handles and 26 stamped clay tiles found during excavations at Siversov Majak, 30 km north of Olbia. Edd.pr. SN.Jefremow - I.Snytkó, *MBAH* 22 (2004.2) 1-47 (dr.). We present only the personal names. [We do not distinguish between the stamps on tiles and on amphoras, because this information is sometimes missing (e.g. nos. 21/22, 26-31, 36-41); on p. 12 edd.pr. refer to 17 amphoras and 25 tiles from Sinope, but they only list 41 pieces, Chaniotis]. Sinope (41 amphoras and tiles; ca. 360-220 B.C.): Magistrates (ἀστυνόμου, ἀστυνομεῦντος): Αἰσχίνης, Ἀπολλόδωρος, Ἀρίστων, Γύριτος, Διονύσιος, Διόφαντος, Ἐπιέλπης, Ἡρακλείδης, Θεόγειτος, Ἰσόκριτος, Ἰστιαῖος, Μνησικλῆς, Μνήσις, Νικομήδης, Πασιχάρης, Πρωταγόρας τοῦ Κυνίσκου, Φίλων. Potters: Ἀρχεγόλεμος, Ἀσπάσιος, Βᾶς, Γόλας, Δαῖσκος, Διονύσιος, Ἐκαταῖος, Ἡφραίσιος, Θεόδωρος, Μάνης, Μαντίθεος, Μενέκριτος, Νευμήνιος, Νικόστρατος, Ποσειδώνιος, Σινωπίων, Φιλοκράτης. Herakleia Pontike (10 amphoras, 1 tile; 4th-early 3rd cent. B.C.): Magistrates: Ἀπολλώνιος, Ἀρίστων, Μαλάκων, Σάτυρος. Potters: Ἀρίστιππος, Δαμόστρατος, Εὐρυφών, Εὐτυχος, Εὐφραῖος, Ἡρακλέδας, Σκύθας. Chersonesos in Tauris (3 amphoras; 4th/3rd cent. B.C.): Magistrates (ἀστυνομοῦντος): Ἀπολλώνιος, Γνάθων, Ξάνθος. Potters: Ἀγάθων. Thasos (5 amphoras; 4th cent. B.C.): Βίων, Ἰσχύτης, Λαγέτας, Πυλάδης, Τηλεφάνης. Knidos (2 amphoras; late 4th cent./early 3rd B.C.): Φίλινος, Φίλιτατος. Rhodes (1



amphora; late 4th/early 3rd cent. B.C.): Τίμορχος. There are also four stamps consisting of a few letters, on amphoras of Kos (1), Amphipolis (1), and unknown provenance (2).

**705. Pantikapaion. History and inscriptions.** In a general survey of archaeological research in Pantikapaion, V.P.Tolstikov, in *Ancient Greek Colonies II* 707-758, briefly adduces *SEG* XXXVII 674 (736; dr.) and *SEG* XLVII 1192(2) (717; ph.). See also id. in *Ancient Greek Cities in the Crimea* 35-86, with color photos of *SEG* XVIII 310 (72); *CIRB* 289 (84), 481 (81).

**706. Tanais. History and economy.** T.M.Arsenyeva, in *Ancient Greek Colonies II* 1047-1102, summarizes the history and urban development of Tanais. We note a brief discussion of a proxy decree (*SEG* XLV 1020).

Reviewing the evidence provided by stamped amphora handles from Rhodes, Sinope, Kos, Knidos, Chersonesos Taurica, Thasos, Herakleia, Chios, and undetermined provenance, G.Jöhrens, in *Transport Amphorae and Trade* 149-153, concludes that in the first decades of its existence (ca. 261-240 B.C.) the emporion at Tanais had stronger trade contacts with Sinope than with Rhodes. The import of Rhodian wine amphoras increased after Tanais had acquired the status of a polis.

**707. Tyras. Epigram and honorary decree for Autokles, ca. 300-275 B.C. SEG XLIX 1051.** L.Ruscu, in G.Németh - I.Piso (edd.), *Epigraphica II. Mensa rotunda epigraphiae Daciae Pannonicaeque* (Debrecen 2004) 33-41, discusses the historical context of this inscription. As regards the foundation of Νικώνεον, it is not possible to determine whether it was founded by Miletos or Histria. Nikoneon was destroyed after ca. 350 B.C. either by barbarians or during a war between Pontic cities or during the campaign of Zopyrion (ca. 340-330 B.C.). The expression κατοικοῦντες τὸ Νικώνεον is usually taken as an indication that Nikoneon lacked the status of a polis. According to R. this expression is connected with the temporary destruction of the settlement and not with lack of city status (cf. *SEG* XXXIX 1426); Nikoneon already possessed the status of a polis, and it is the temporary removal of its inhabitants that is being equated with loss of citizenship. [This is not convincing; the destruction of the settlement does not mean that its population lost citizenship (a good example: Polybios 4.54). If the Nikoneans had possessed citizenship before the destruction of their polis, they would have used their ethnic later as well. The formulation κατοικοῦντες τὸ Νικώνεον suggests that Tyras did not regard Nikoneon as a polis – whether or not it was a polis is, of course, another matter, Chaniotis.]

**707 bis. Tyras. Honorary inscription for the emperor Severus Alexander, ca. 222-235 A.D. SEG LII 748.** Republished by A.Ivanchik - N.Son, *VDI* (2004.3) 80-88 (a Russian version of the article summarized in *SEG* LII 748).

**708. Tyras. Inscribed bone amulet(?), 1st cent. A.D.** Disc of white bone; Medusa head on the obverse, the letter Σ on the reverse. Ed.pr. V.Alekseyev, *VDI* 3 (2004) 66/67 (in Russian), who interprets this disc as an amulet and suspects that the letter Σ stands for σ(ωτήριος)/σ(ωτηρία) or rather the epithet σ(ωτήρ) (Zeus or Asklepios) or σ(ώτειρα) (Athena, whose cult is prominent in Tyras); alternatively, A. suggests that this may be the first letter of the name of a disease, from which the amulet was expected to protect its owner [or a game piece (cf. *SEG* XXXVII 1264), Chaniotis].

**708 bis. Ulyap. Panathenaic amphoras, ca. 440-400 B.C. SEG L 716.** I.V.Ksenofontova, *VDI* 235 (2000) 181-185 (ph.), gives a more detailed publication of these two Panathenaic amphoras: 1) τ[ὸν] Ἀθένεθεν ἄθλον (inv.no. 7Kp-IV); 2) τ[ὸν] Ἀθένεθεν [ἄθ]λον (inv. no. 6Kp-IV). [The restoration presented in *SEG* (in both cases, initio ēx) should be corrected, Papazarkadas.]

**709. Unknown provenance (western Siberia?). Inscribed gold plate, Imperial period.** Gold plate of unknown provenance (western Siberia?), now in the Ermitage. I.I.Smirnov, *Argenterie antique et vaisselle d'or d'origine orientale. Atlas* (St. Petersburg 1909) pl. VIII no. 22 (dr.). R.Zahn, *Amtliche Berichte aus den königlichen Kunstsammlungen* 38 (1917) 291 note 7; P.Bernard - H.Inagaki, *CRAI* (2000) 1472 note 146. H.Cuvigny, *ZPE* 147 (2004), 190/191 (dr.), republishes the text and discusses the standard of weight used for its measurement: ζεύ(ος) χρυσ(ῶν) ξς =

A pair of identical objects weighed 66 chrysoi and 2 oboloi (570.35 g), C.

**710. Unknown provenance. Inscribed silver plate, ca. 491-518 A.D.** Silver plate of unknown provenance in the Hermitage (Tomis?; see below); B.Pharmakowsky, *AA* (1913) 230; L.Matzulewitsch, *Byzantinische Antike. Studien auf Grund der Silbergefäße der Ermitage* (Berlin-Leipzig 1929) 5 no. 6; A.Effenberg et al., *Spätantike und frühbyzantinische Silbergefäße aus der Staatlichen Ermitage Leningrad* (Berlin 1978) 138-141 no. 6 (ph). H.Cuvigny, *ZPE* 147 (2004) 198 (dr.), republishes the Greek inscription. The object, made in Constantinople, is dated on the basis of a stamp to the reign of Anastasius (491-518 A.D.). According to a Latin inscription, the object was restored for the bishop Paternus, who may be a homonymous bishop in Tomis (519/520 A.D.; C.): ἔχει καθαρ(οῦ) vac. λί(τρας) κ', ὄγ(κίας) ἦ', γρ(άμματα) ις' vac. καὶ χρυσ(οῦ) ὄγ(κίας) β', γρ(άμματα) κ' vac. καὶ μι(κτοῦ?) χρυσ(οῦ) νο(μίσματα) β' (ἥμισυ)

The sign for ἥμισυ (L') has not been recorded in earlier editions; 'il contient, d'argent fin: 20 livres, 9 onces, 16 grammes; d'or: 2 onces, 20 grammes; d'or palqué (?): 2 solidi et demi', C.



## DELOS

711. Delos. Inventories: ζώιδιον. E.Kosmetatou, *Mnemosyne* 57 (2004) 481-483, argues

that the term ζώιδιον in the Delian inventories does not designate a 'figurine in the likeness of an animal' (C.Prêtre, cf. *SEG* XLVII 1198), but primarily statuettes of human figures. Two silver statuettes of Apollo and Artemis, dedicated by Kleino, are designated as ζώιδια until the late 3rd cent. B.C. (*IG* XI.2.161 B LL. 11/12; 162 B LL. 8/9; 199 B L. 42; *I.Delos* 338 Ba L. 5) and as ἀνδριάντια from 195 B.C. onward (*I.Delos* 396 B L. 81; 399 B LL. 129/130; 442 B LL. 192/193; 443 B L. 117; 444 B LL. 35/36; 461 Bb L. 25; 1444 Aa L. 13; 1449 c L. 15); cf. the use of the terms ζώidia and ζωιδάρια for small-size figurines dedicated by Apollodoros (*IG* XI.2.205 Abc L. 14; *I.Delos* 298 A LL. 31/32) and of ζώια for the frieze of the Erechtheion (*IG* I<sup>3</sup> 474 Col. I LL. 41/42). A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 248 no. 26, adduces as parallels the expression καταλύφους ζώους Βακχικοῖς in our lemma no. 1104 and the term ζωιολάστης = 'sculptor' in Poseidippus, *epigr.* 62 (ed. Austin-Bastianini).

R.von den Hoff, in *Das hellenistische Gymnasium* 375-382, discusses the sculptural decoration of the gymnasium at Delos on the basis of the information provided by the following inventories: *I.Delos* 1412 a I LL. 13-24; 1417 A I LL. 118-154; 1423 Ba II LL. 1-8; 1426 B I LL. 43-51. On the Delian inventories, see also our lemmata nos. 1887 and 1917 bis.

712. Delos. Jews. *IJO* I 210-242 nos. Ach60-71, collects the evidence for Jews and Samaritans on Delos (texts, commentary, translation) and discusses the archaeological evidence concerning the synagogue. The following texts are presented: dedications to Θεός Ὑψιστος (Ach60-63; cf. Ach64/65) [P.W.van der Horst, *JSJ* 36 (2005) 71, rightly points out that these texts are probably not related to Judaism]; honorary inscriptions set up by the Samaritans (Ach66/67); an honorary inscription for Herodes Antipas (Ach69); a list of dedicants (Ach68); and epitaphs with curses (Ach70/71; dr.; ph.). We provide concordances with *SEG* and corpora.

<i>SEG</i> XXXII	<i>IJO</i> I	<i>I.Delos</i>	<i>IJO</i> I	<i>OGIS</i>	
809	Ach67	2333	Ach64	417	Ach69
810	Ach66	2532	Ach70/71		
		2616	Ach68	<i>CIJ</i> IV <sup>2</sup>	
<i>I.Delos</i>				725	Ach70/71
1586	Ach69	<i>EAD</i> XXX		726	Ach65
2328	Ach63	485	Ach70/71	727	Ach60
2329	Ach65			728	Ach62
2330	Ach62	<i>Syll.</i> <sup>3</sup>		729	Ach63
2331	Ach60	1181	Ach70/71	730	Ach61
2332	Ach61			731	Ach64

M.Trümper, *Hesperia* 73 (2004) 513-598, discusses in detail the history and architecture of the building *GD* 80. She argues that this building was erected in the 2nd cent. B.C. and

functioned as a synagogue from the very beginning, used either by Jews or by Samaritans (cf. *SEG* XXXII 809/810). T. associates the dedications to Theos Hypsistos (*I.Delos* 2328, 2330-2333) with the Diaspora Jews [but see above].

713. Delos. Account, 377-373 B.C. *I.Delos* 98; Tod, *GHI* 125. I.Rutherford, *art.cit.* (cf. our lemma no. 530) 86-89, reprints A LL. 32-39 (translation) and discusses the nature of the choral agon (A L. 33: νικητήρια τοῖς χοροῖς) that took place during the Athenian theoria to Delos. It is more likely that it was a competition among choruses from different poleis of the Delian Amphiktyony, rather than among Athenian choruses. But even if only one Athenian chorus participated in the contest, the Athenians may have sent several choruses for ritual performances. The very ambitious program of this theoria (with several ἀρχιθεωροί) may be related to the fact that it took place after the foundation of the Second Athenian League in 378 B.C.

714. Delos. Account of the hieropoioi, 274 B.C. *IG* XI.2.199. J.-C.Moretti, *Mediterranean Archaeology* 17 (2004) 173-181, presents a critical edition of the passages concerning the purchase of material for constructions in the theater (A LL. 57-59, 62-64, 89-99; French translation). We list the most important differences from the text in *IG*: L. 57: e.g. παρὰ Μένωνος [ἄ]λ[α] ξύ[λ]α μετὰ τῶν ἐπιμελητῶν Ἀρισημβρότου, Φίλτου, Ἀ[νδ]ρομένους (cf. A L. 90); L. 58: τὴν παλαιστράν (τήν, *IG*); L. 59: σφηκίσκοι (σφηνίσκοι, *IG*); L. 89: τὸν πῆχυ[ν] κ[α]ὶ τὸν πόδα χαλκῶν ὀκτὼ ἀπε[με]τρη[σά]μεθα (τὸν πῆχυ[ν] ----]δα χαλκῶν [ὀκτὼ] ἀπε[με]τρη[σά]μεθα, *IG*); L. 96/97: Ἀσ[σ]κληπι[ά]δην (Ἀσκληπι[ά]δην, *IG*) [Ἀσκληπι[ά]δην with gemination of the sigma, Chaniotis]. After detailed study of the technical aspects, M. suggests that the material (timber) was purchased for the renovation of movable theatrical equipment; it consisted of wooden panels arranged in two levels (σκηναὶ in the center, παρασκήνια on the sides, which included painted πίνακες); he comments on the term σκηνοθήκη and Hellenistic σκηνογραφία.

715. Delos. Honorary inscription for C.Ofellius Ferus and sculptors' signatures, ca. 130-110 B.C. *I.Delos* 1688. The statue of C.Ofellius Ferus, found in the 'Agora of the Italians', is traditionally interpreted as the statue of a merchant. R.Étienne, in *L'hellénisme* 215-223, observes that the man is represented with attributes of military authority (sword and spear) and argues that he was a Roman magistrate [that the office of a Roman magistrate would not be mentioned is a problem; nevertheless, Ofellius was honored δικαιοσύνης ἔνεκα, and this offers some indirect support to E.'s interpretation, Chaniotis]. One of the sculptors, Διονύσιος Τιμαρχίδου, also worked in the sculptural decoration of the porticus Metelli in Rome, with which the 'Agora of the Italians' shares a common feature: both building complexes used halls for the presentation of statues. For the 'Agora of the Italians' E. suggests the term porticus Italicorum.



716. Delos. Dedication to Apollo, ca. 600 B.C. (and late 4th cent. B.C.). 1) *I.Délos* 4; *LSAG*<sup>2</sup> p. 304 no. 10. 2) *I.Délos* 49. R.Di Cesare, *Eidola* 1 (2004) 23-60, discusses the style of the colossal statue of Apollo (23-38) and its inscriptions. An inscription of the late 4th cent. B.C. (2; dr.) characterizes the statue as a dedication of the Naxians. D. argues that with this late re-dedication of the statue the Naxians appropriated an Archaic monument after the liberation of their island from Athenian domination. He does not exclude the possibility that, originally, the statue was the private dedication of an important Naxian (38-41). After summarizing the various interpretations of the Archaic inscription (1), D. suspects that the metrical text [τ?]ῷ αὐτῷ λίθῳ ἐμὶ ἀνδριάς καὶ τὸ σφέλας is the second line of a boustrophedon inscription (cf. *I.Délos* 1-3); the first line is lost. A comparison with contemporary monuments (cf. *I.Délos* 1; *SEG* XVI 477) leads him to the conclusion that the inscription underlines the identity of material (statue and base are both of marble), thus giving the base an equal significance as that of the statue (41-60).

717. Delos. Dedication to Hestia and the Demos, 2nd cent. B.C. *GIBM* 1154. Several pieces of sculpture in the British Museum have been identified by D. Williams, *RA* (2004) 51-68, as belonging to a group brought by Lord Elgin on board HMS Narcissus (under the command of Ross Donnelly) in 1802, during a journey in the Aegean islands, and finally donated by Earl Spencer to the British Museum. They include this altar (62-68), which was taken from Delos on July 11, 1802. W. associates this altar with the πρυτανεῖον (mentioned in *I.Délos* 199 B L. 90; 1416 A I L. 83; 1417 B I L. 89), which housed a cult of Hestia (cf. *IG* XI.2.117). He argues that it commemorated either a repair to the oikos of 'Εστία and the δῆμος or, more likely, the re-dedication of the building (οἶκος) after the addition of the cult of Demos. The altar may have stood in Room D, which has a hearth in its middle. The Doric form (τῷ δῆμῳ) suggests that the dedicant, Ζώπυρος Ζωπύρου, was a metic, possibly the son of the choregos μέτοικος Ζώπυρος (*IG* XI.2.133 LL. 10 and 13; ca. 170 B.C.) W. identifies Zopyros I with Ζώπυρος Ἐρξίνου, one of the dedicators of the Sarapeion A (*IG* XI.4.1216 III L. 4), proxenos (*IG* XI.4.788), and brother of Μητρόδωρος Ἐρξίνου Λαμψακηνός (*IG* XI.4.708). [A connection with the men from Lampsakos can be ruled out; Lampsakos is not a Doric city and δῆμος is found in none of its inscriptions, Chaniotis.]

718. Rhenaia. Epitaphs. In a study of inscriptions in the collection of Scipione Maffei (Verona; cf. our lemma no. 573), S.Struffolino, *Acme* 57 (2004) 264-270, discusses the iconography of the funerary relief in the epitaph of Ἀρχάγαθος (*EAD* XXX 341; cf. *IG* IX<sup>2</sup>.4.1216; *EAD* XXX 337, 342/343) and gives a brief account of antiquarian research in Rhenaia (16th-19th cent.).

## RHODES

719. Rhodes. Amphora production, trade, and chronology. G.Finkielstzstein, in *Transport Amphorae and Trade* 117-121, sketches the perspectives for further work on determining the chronology of Rhodian amphoras.

720. Kamiros. Topography. The ἱεροθυτεῖον and an adjacent στοά are known from *Tit.Cam.* 112 = *LSCG Suppl.* 105. L.M.Caliò, *PP* 59 (2004) 436-459, identifies the στοά as the porticus excavated in the sanctuary of Athena (cf. *Tit.Cam.* 158). The ἱεροθυτεῖον served as the place where sacrifices and banquets (σίτησις ἐν ἱεροθυτείῳ) took place, fulfilling the function that the πρυτανεῖον had in other cities (cf. the function of buildings designated as ἀνδρῶν and ἐστιατόρειον). The banquets (cf. *Tit.Cam.* 159) probably took place in the στοά (cf. *Tit.Cam.* 109, which mentions a gathering of the μαστροί in the sanctuary of Athena; for similar rituals in the territory of Kamiros, see *LSCG Suppl.* 111 = *I.Rhod.Per.* 201 from Tymnos). C. collects evidence for σίτησις ἐν ἱεροθυτείῳ in Kamiros, Lindos, Ialysos, and Antiphellos (e.g. *Tit.Cam.* 86; cf. *IG* XII.1.847-849, 1033; *I.Lindos* 281, 297, etc.; *Syll.*<sup>3</sup> 570 L. 20) and comments on κτοῖναί, ἱεροποιοί, and the civic subdivisions in Rhodes.

721. Lindos. Honorary inscription for T.Flavius Aglochartos, ca. 80-90 A.D. *I.Lindos* 384 b; *SEG* XL 668. A.Bresson, in *L'hellénisme* 225-228, republishes this text (French translation), with several new restorations and commentary. In L. 1 he adds a new fragment (*I.Lindos* 384 f), which confirms the restoration proposed by C.Habicht (*SEG* XL 668): Ἱερῇ Ἀθάνας Λινδίας καὶ Διὸς Πολιέως. In L. 8/9 B. restores Χερσ[ον]ασ[ί]ων (Χερσ[ον]ασ[ί]ων, Habicht). In L. 17 he restores ν[αυκλ]αρεῦντες (cf. P.M.Fraser - G.E.Bean, *The Rhodian Peraea and Islands* [Oxford 1954] 2 no. 1; v//αρεῦντες, Habicht). B. also comments on the following phrases: ἐπίτροποι τῶν Σεβαστῶν designate Imperial procurators (LL. 11/12); the expression κάλλιστα ἀποκρίματα designates the responses of Roman authorities to Rhodian requests (L. 13; cf. *IG* XII.1.58 L. 10: κάλλιστα γράμματα; G.Jacopi, *Nuove epigrafi dalle Sporadi meridionali* [Rhodes 1932] 34: μεγαλοπρεπεῖς ἀποκρίσεις; cf. *Syll.*<sup>3</sup> 804 L. 5; *OGIS* 494 L. 18); the ἀγόμενος ἀγὼν ἐν Νεαπόλει (L. 14) is the agon in Naples, not a contest in a deme of Ialysos (*I.Lindos*). For another honorary inscription for Aglochartos see our lemma no. 723.

722. Lindos. The Lindian anagraphe. *I.Lindos* 2; *Syll.*<sup>3</sup> 725; *SEG* LIII 821\*. On the orator Hegesias, whose ἐγκόμιον Ῥόδου is mentioned as one of the sources of the anagraphe see G.Staab, *art.cit.* (cf. our lemma no. 726) 130. See also our lemma no. 1917 bis.



723. Rhodes. Honorary inscription for T.Flavius Aglochartos (?), ca. 80-90 A.D. Fragment of a marble base broken on all sides. F.Pugliese Carratelli, *ASAA* NS 1/2 (1942) 154/155 no. 14 (ph.). Republished by A.Bresson, *art.cit.* (cf. our lemma no. 721) 228-232 (French translation), who plausibly argues that the honored person was T.Flavius Aglochartos, known from an inscription of Lindos (our lemma no. 721). The two texts have many similarities and a few differences, of which we mention the most significant: in Lindos, the priesthood of Athena Lindia is mentioned in the beginning (L. 1); the priesthood of Artemis Kekoia (LL. 8/9) and the office of the *τραπεζεῖτης* (L. 13) are only mentioned in Rhodes, probably because Aglochartos served in these offices a few years after the Lindian text had been erected; the sequence of the communities, which honored him, is not the same (in Lindos: Lindians, Ialysians, Ialysians Eretheimiazontes, Kamireis, Chersonasioi); the acquisition of Roman citizenship is mentioned only in Rhodes (LL. 11/12); the reference to his service as an envoy (LL. 9-11) is more detailed in Lindos; instead of a reference to the *theoria* in Neapolis (Lindos), the Rhodian text, being later, mentions the more prestigious *theoria* to Olympia (L. 12); the honors by other Greek cities (LL. 14-17) are not mentioned in Lindos. The Lindian text was dedicated by the Lindians, the monument in Rhodes probably by the entire Rhodian demos.

- [-----]  
[-----]. [-----]  
[-----]. ΣΑ [-----]  
[τειμαθέντ]α δὲ κ[α]ὶ ὑπὸ Λινδίων καὶ Χερσονασίων καὶ  
4 [Ἰαλυ]σίων καὶ Καμειρέ[ων καὶ Ἰαλυσίων τῶν]  
[Ἐρε]θειβιαζόντων καὶ γυμ[νασιαρχήσαντα τῶν]  
[νεω]τέρων καὶ ποιησάμενον [τὰν θέσιν τοῦ ἐλαίου]  
[ἐ]κ [τ]ῶ[ν] ἰ[δ]ι[ῶ]ν ἐπὶ μῆνας δέκα δύο κ[α]ὶ ἱερατεύσαντα]  
8 [ἀθά]νας Λινδίας καὶ Διὸς Πολιέως κ[α]ὶ Ἀρτάμιτος]  
[Κεκ]οίας καὶ πρεσβεύσαντα πλεονάκ[ι]ς ἰς Ῥώμαν]  
[πο]τ[ί] [τ]ε τοὺς Σεβαστοὺς καὶ ποτὶ ἀνθ[ύ]πατους καὶ]  
[ποτὶ ἐπι]τρόπους καὶ τυχόντα τὰ[ς] Ῥωμαίων πολι-  
12 [τεί]ας καὶ ἰ[δ]ι[ῶ]ν γένόμενον ἀρχιθέωρον ἰς Ὀ[λυμ]πίαν]  
[καὶ τ]ραπεζεῖτευσαντα καὶ πο[ι]σάμενον ἐπανγγελί-  
[ας καὶ] προεισφοράς μειζόνων κεφαλῶ[ν] καὶ τειμα[θ]έν-  
[τα] ὑπὸ πολιῶν Ἐλ[λ]ανιδῶν καὶ στεφανω[θέντα] ὑπὸ  
16 [τῶν] βουλῶν χρυσεῖς στεφάνους καὶ ἀνδριάντων καὶ]  
[πρ]οσώπων ἄργυρέων ἀναθέσει [- - - - -]  
[....]το[- - ca. 8 - -]σ[- - - - -]

1. [-]ΤΟ[-], PC; the second letter may be an omega, B. II 2. [-]ΣΑ[-], PC; probably [π]άσας [ταῖς] τειμασίς].  
B. II [τειμαθέντ]α δὲ κ[α]ὶ ὑπὸ Ῥοδίων καὶ Λινδίων καὶ Ἰαλυσίων καὶ Καμειρέ[ων καὶ Ἰαλυσίων τῶν], PC II  
6. τῶ[ν] θέσιν], PC II 13-14. [ἐπιδόσεις], PC; the Lindian text (our lemma no. 721) has ἐπανγγελίας, B.

724. Rhodes. Honorary inscription for an anonymous athlete (runner), beginning of the 3rd cent. A.D. *Suppl.Epigr.Rh.* 67 (Pugliese Carratelli; see also L.Robert, *Hellenica* XI/XII [Paris 1960] 443-446; E.Erxleben, *Klio* 52 [1970] 87-98). Republished with detailed commentary by J.-Y.Strasser, *Klio* 86 (2004) 141-164 (dt.; French translation). See also J.Mylonopoulos, *EBGR* 2004 [2007] 316 no. 261. Cf. *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1465.

- [-----]  
[-----] νεικήσαντα [Ἀδρ]ιάνα Ὀλύμπ[ι]α  
[ἐν Ἀναζάρβω] παίδων στάδιον \* καὶ ἐν Ἀντιοχείᾳ  
[τῆς Συρίας τὸν] Εὐκράτους ἰσάκτιον παίδων στάδιον  
4 [.....] ἀγνεύ[ων] δὲ κρίσιν νεικήσαντα ἐν Λαοδικέ-  
[α τῆς Συρίας] Σωτήρια Καπετώλια ἰσοκαπετώλια ν  
[.....] στάδιον, μεταβάτ[α] δὲ καὶ εἰς τὴν τῶν ἀνδρῶν ν  
[κρίσιν, νει]κήσαντα ἐν Ταρσῷ κατὰ τὸ ἐξῆς Ἀδριάν[α] Ὀλύμπια,  
8 [Κομόδ[ει]ον] \* καὶ τοὺς ἱεροὺς καὶ εἰσλαστικούς οἰκουμ[ε-  
[νικούς ν ν] νεικήσαντα δὲ καὶ θεματείτας στεφανείτας ἀγῶ-  
[νας] (.or 1-2) ὧν ἐν Ἐφέσῳ παίδων στάδιον \* ἐπὶ καὶ τῇ αὐτῇ Ἐφεσίῳ  
[πόλει στε]φθέντα τὸν παρ' αὐτοῖς ἐπιτελούμενον ἀγῶνα Κοινὰ  
12 [Ἀσίας] στάδιον \* καὶ ἐν τῇ λαμπροτάτῃ Ῥοδίων πόλει νεικάσαν-  
[τα Δεῖα] Ὀλύμπια παίδων στάδιον \* καὶ τὸν Περικλείον ἀγῶνα  
[ἀγνεύ[ων] σ]τάδιον \* νεικάσαντα δὲ καὶ ἐν τῇ πατρίδι αὐτοῦ Πά-  
[νεια] παίδων ἀνδρῶν στάδιον τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ καὶ ὀπλείτην  
16 [πρῶτον εἰς το]ῦς αἰῶνας \* διὰ πάσης οὖν κρίσεως καὶ Σε- ν ν  
[βαστῆς] κρίσεως διελθόντα καὶ στεφανωσάμενον τὰ ἔρ- ν ν  
[ματα καὶ ἀνακ]ηρ[ύ]ξαντα τὸν τε δῆμον καὶ τὴν βουλὴν ν ν  
[-----] ὩΣΙΝ, καὶ διὰ ταῦτα πολιτείας ἀξιοθέν-  
20 [τα Λαοδικέων καὶ Ταρ]σέων καὶ Ἀντιοχέων ὅποτε ἡγωνί-  
[σατο καὶ ἀνδριάντ]ος ἀνασάσει τεμνηθέντα ὑπὸ τῆς Καί-  
[σαρέων πόλεως, κ]αὶ μετὰ τὴν ἀθλῆσιν, σεμνὸν καὶ ἀξιοπρε-  
[πῆ] βίον διενέκ[ν]α]ντα, τῇ παρ' ἡμῶν τῆς ἱεροκαρυκείας τειμα[θ]·  
24 [κοσμήσαντος αὐτο]ῦ τὰν αὐτοῦ πατρίδα καὶ ἐπιδόντος ἐκάστω  
[πολεῖτα] ἀνὰ (δηνάρια) π[έ]ντε καὶ τοῖς σεμνοτάτοις βουλευταῖς ἅ[ν]α  
[(δηνάρια) δέκα? καὶ εἰς ἐκ]δανιστείαν τῇ κρατίστῃ βουλῇ δόντος ἄ[ν]τοκα?  
(δηνάρια)]  
[. . καὶ ἐπὶ τῇ ἀνασ]τάσει τοῦ ἀνδριάντος ἐκάστω βουλευτῇ (δηνάρια) . .]  
28 [καὶ ἐκάστω] πο[ι]λείτῃ (δηνάρια) Α Α C Δ \* φιλήσαντος δὲ καὶ τειμήσαντος]  
[-----] ο]ν \* Τιβερίου Κλαυ[δίου] Ἀλεξάνδρου β' Κλασίου \* τὰν  
π[ροθυ]- ν ν  
[μίαν ἂν ἐπεδ]εῖξ[ατο] περιὼν περὶ τὰν πατρίδα αὐτοῦ [- - - -]  
[-----] τῇ κ[ρα]τίστῃ βουλῇ καὶ αὐτοῦ εἰς ἐκδανιστείαν]  
32 [- - ca. 9 - -]ας· τὸν παράδοξον καὶ ἱεροκάρυκα ΤΑ[- - ca. 6 - -]  
[- - ca. 8 - -]ωνος ἐκ τῶν ἰδίων φιλότιμον καὶ Α[- - -]

vacat

Θεοῖς

vacat







anacoluthie que nous ne pouvons admettre' II 32-33. ἱεροκάρκω τ[ᾶς πόλιος] καὶ δι' αἰῶ]νος. E.; S. wonders whether TA and [-]ωνος belong to the name (and perhaps the patronymic) of the honorand; ἀ[ξιολογώτατον], E.; 'qui est possible', S.

725. Rhodes. Altar of Zeus Meilichios, 3rd cent. B.C. Poros cover tile of a pyre found outside the south wall. Edd.pr. M.Filimonos-Tsopotou, *Ἡ ἐλληνιστικὴ ἀχύρωση τῆς Ρόδου* (Athens 2004) 159-163 (dr.; ph.). The tile did not cover a funerary pyre, but a place where burned offerings to Zeus M(e)ilichios were made. He was worshipped as a chthonic deity (ed.pr.): Διὸς Μιλίχιου

726. Rhodes. List of books, late 2nd cent. B.C. Maiuri, *NS* 11; M.Segre, *RFIC* 13 (1935) 214-222. In a discussion of the work of the historian and orator Hegesias of Magnesia, G. Staab, *ZPE* 148 (2004) 127-150, adduces the list of books of a Rhodian library (of the gymnasium?), which mentions his works Οἱ Φιλαθῆναι, Ἀσπασία, and Ἀλκιβιάδης (LL. 8-10). *Aspasia* and *Alkibiades* must have been philosophical dialogues. It cannot be excluded that they were composed by Hegesias of Kyrene and erroneously attributed to Hegesias of Magnesia. The work Οἱ Φιλαθῆναι can certainly be attributed to the orator of Magnesia. Its title derives from the attribute φιλαθῆναιος, which was used with negative connotations in Athenian comedy and oratory, often in connection with the relations between Athens and Macedonia. The word designates a person who demonstrates exaggerated or inappropriate friendship toward Athens (129-138).

727. Rhodes. Epitaphs, ca. 300-250 B.C. E.Karantzali, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 933, reports the discovery of five urns in the western cemetery. Four of them are inscribed with the names of the deceased persons. K. gives two names: Ἀριστοβούλου and Πρωτάρχου.

## LESBOS

727 bis. Lesbos. Epigraphic research (P.Pappageorgiou). See our lemma no. 1846.

727 ter. Lesbos. History: Eresos and Mytilene during the reign of Alexander the Great. See our lemma no. 1818.



728. Mytilene. Theophanes of Mytilene. G.Grimm, *AW* 35.1 (2004) 63-70, presents an overview of the career of Theophanes of Mytilene (on 65, ph. of the statue base for Pompeius, Theophanes, and Potamon: *IG* XII.2.163).

729. Mytilene. Boundary stone, Hellenistic period. Irregular stone found reused in the foundation of an ancient road in the area of the north cemetery. Ed.pr. L.Acheilara, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 759 (ph.): 'Όρος

730. Mytilene. Epitaph, Imperial period. Stele found reused in the foundation of an ancient road in the area of the north cemetery. Ed.pr. L.Acheilara, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 759: CAMATPOY, χαίρε

731. Mytilene (area of). Weight (?), undated. Lead weight found in the area of an ancient fort at Παναγιούδα Σκάλας Λουτρών. Mentioned by L.Acheilara, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 772: Μυτ(ιληναίων)

MYT, A. [Μυτ(ιληναίων); lead weight or sling bullet, Chaniotis].

## NISYROS

732. Nisyros. Honorary decree for King Demetrios Poliorketes, ca. 301-286 B.C. Right part of a marble stele found in 1995 in the church of Agioi Anargyroi in Mandraki. Ed.pr. I.C.Papachristodoulou, in *Χάρης Χαίρε* 435-449 (ph.; English summary), who identifies the honored king as Demetrios Poliorketes (cf. *Syll.*<sup>3</sup> 953 = *I.Knidos* 221, for his activities in this area), without excluding an identification with Demetrios II (239-229 B.C.; cf. *IG* XII.3.91, a letter of his son, Philip V, to Nisyros). On 444 a list of the known decrees of Nisyros (*IG* XII.3.88-91; *SEG* XLVIII 1101; M.Chaviaras, *AE* [1913] 7/8 nos. 1/2; *I.Dor.Ins.* no. 63); on 445 a list of the known eponymous δαμουργοί and of the Nisyrian months (Ἀρταμίτιος, Δάλιος, Καρνεῖος, Σμίνθιος). P.Gauthier, *BE* (2005) no. 378, confirms the identification of the honorand with Demetrios Poliorketes, since there is no information concerning activities of Demetrios II in the eastern Aegean; a probable date is the period ca. 290-286 B.C.

[-----]  
[2-3]ροτέλεος, τετράδι Ἀρταμιτ[ι]-  
[ου· ἔ]δοξε τῷ δάμω[ι, β]ουλᾶς γνώ-  
[μα]· ἐπειδὴ βασιλεὺς Δημήτρι[ος]  
4 [ε]ύνους ὧν διατελεῖ ἐς τὰμ πόλιν

καὶ τὸν δάμον τὸν Νισυρίων, δεδό-  
[χ]θαι τῷ δάμω στεφανῶσαι βασι-  
[λ]ῃ Δημήτριον χρυσῷ στεφάνω·  
8 [ἀ]ναγορεῦσαι δὲ τὸν στέφανον το[---]  
[-----]



1. [Γε]ροτέλεος, [Ανδ]ροτέλεος, or [Ακ]ροτέλεος; the end of the name of the eponymous damiourgos or of the patronymic of the president of the *προσάται* ([καὶ προσάται των συν --- τῷ ---]ροτέλεος; cf. *IG XII.3.89/90*); *τ*Αrtamitos is attested for the first time in Nisyros, whose calendar is close to those of Rhodes and Kos/Kalymna, ed.pr. II 8. In fine, mention of the magistrates (το[ύς] or το[ύ]ν) responsible for the proclamation of the crown, G.

### ASTYPALAIA

733. *Astypalaia. Honorary inscription (?)*, late Hellenistic period. Fragment of a round base. Mentioned by A.Drelisios-Irakleïdou, *AD 54 B2* (1999) [2006] 962, who reports that a text (decree?) of ten lines is preserved (no text).

734. *Astypalaia. Kalos-inscription, undated*. Marble base of a stele found in Astypalaia; inscribed with a text in two lines [a graffito? Chaniotis]. Mentioned by A.Drelisios-Irakleïdou, *AD 54 B2* (1999) [2006] 962 (no division of lines): Παῖς ὁ καλός

### KIMOLOS

734 bis. *Kimolos? (found at Izmir, now lost?)*. Argive decree of arbitration between Kimolos and Melos, ca. 336 B.C.? *IG XII.3.1259*; *SEG XII 367*; *XLVI 2340*; Rhodes-Osborne, *GHI 82*. On the basis of the new information provided by the archive of bronze tablets from Argos (see our lemma no. 427), C.B.Kritzas, *CRAI* (2006) 421/2 note 86, is able to resolve the long-standing problem of interpreting ἀρήτευε Λέων βολῶς ΣΕΥΤΕΡΑΣ Ποσίδαν (LL. 14/15). The word in capitals is not a dialectical variant of δευτέρας (second, sc. βολά) or an error, but the name of Leon's phratry Σεντέραι of the tribe Hyllleis, attested several times in these texts. He came from the κόμη Ποσίδαν. It is true, Kritzas points out, that Argos had two six-months' βολαί each year but not on the evidence of the nomenclature of Leon in this text. Kritzas presents the same argument in his paper "Ετυμολογικὲς Παρατηρήσεις" (see our lemma no. 427) 157-159.

### KOS

735. *Kos. Asyilia of the sanctuary of Asklepios*. K.Buraselis, in *The Hellenistic Polis of Kos 15-20*, studies the campaign of the Koans to achieve the recognition of the asyilia of the

Asklepieion (242 B.C.) against its political background. He argues that the primary motives of this campaign were not religious (contra K.J.Rigsby) but political. Because of the Third Syrian War (246-241 B.C.) the political situation in the Eastern Mediterranean was unstable (cf. *SEG XLII 994*; *Labraunda 3*). Following the example of the Aitolians (reorganization of the Soteria) and Smyrna (asyilia of the sanctuary of Aphrodite Stratonikis), the Koans, no longer exclusively relying on the Ptolemies for protection, exploited the asyilia of the Asklepieion in order to achieve protection for the entire island. The international character of the campaign corresponds to contemporary Hellenistic trends.

B. comments on two recognition decrees. The decree of Aigeira (*SEG XII 371 LL. 41-51* = Rigsby, *Asyilia* no. 18) reveals the intention to propagate the particular Achaian policy toward asyilia ([κα]θὼς καὶ [δὸγ]μα ἐστὶ τῇ τε πόλει καὶ τοῖς [Α]χαιοῖς ἅ[σ]υ]λα εἶμεν τὰ ἱερά). The decree of Pella (*SEG XII 374* = Rigsby, *Asyilia* no. 23) differs from the other Macedonian decrees as it uses the phrase πρὸς τὸν βασιλέα Ἀντίγονον καὶ πρὸς Πελλαίους καὶ τὴν λοιπὴν χώραν τὴν Μακεδόνων and lacks a reference to the wish of King Antigonos. This can be explained by the special status of Pella as a royal residence.

736. *Kos. Chronology*. C.Crowther, in *The Hellenistic Polis of Kos 21-60*, provides a palaeographical framework for the dating of Koan inscriptions, gives an overview of the development of Koan lettering styles (4th-2nd cent. B.C.), and tentatively identifies 16 stonecutters: 1) Cutter of R.Herzog, *Heilige Gesetze von Kos* (Berlin 1928) no. 3 (cf. *ibid.* nos. 1/2 and 4); mid-4th cent. B.C.; 2) Cutter of Herzog, *ibid.* no. 12 (cf. *Iscr.Cos* ED 92 and 108); late 4th/early 3rd cent. B.C.; 3) Cutter of *OGIS 43* = *SEG XLIX 1106* (cf. *SEG LI 1054*; *Iscr.Cos* ED 36, 39, 48, 63, 70, 190, 226); ca. 280 B.C.; 4) Cutter of *RC 28* (cf. *SEG XXVIII 700*; *Iscr.Cos* ED 35, 145; *Syll.*<sup>3</sup> 398; *RC 26/27*); ca. 278-242 B.C.; 5) Cutter of Rigsby, *Asyilia* no. 25 (cf. *SEG XLVIII 1093*; Rigsby, *Asyilia* nos. 14-22, 26/27; ca. 242 B.C.); 6) Cutter of Rigsby, *Asyilia* no. 28 (cf. *SEG XLIX 1108?*; *Iscr.Cos* ED 38 and 134?; *RC 25*; Rigsby, *Asyilia* nos. 12 and 49); ca. 242 B.C.; 7) Cutter of *I.Cret. I.viii.7* (cf. *SEG XLVIII 1097*; *Tit.Cal. Test. XIII*; *I.Cret. IV 168*); ca. 220 B.C.; 8) Cutter of *Iscr.Cos* ED 49 (cf. *PH 7*; *Iscr.Cos* ED 17, 26, 110, 130, 194; Rigsby, *Asyilia* no. 13); late 3rd cent. B.C.; 9) Cutter of *PH 10* (cf. *Iscr.Cos* ED 42?, 206, 227); late 3rd cent. B.C.; 10) Cutter of *SEG XLVIII 1094* (cf. *SEG LI 1050*); ca. 250-200 B.C.; 11) Cutter of *SEG XLIX 1113* = *I.Erythrai 112* (cf. *SEG XXVII 518*); late 3rd/early 2nd cent. B.C.; 12) Cutter of *PH 367* (cf. *Iscr.Cos* ED 37, 60 + 112, 166, 182); ca. 180-175 B.C.; 13) Cutter of *Tit.Cal. 78* (cf. *SEG XLVIII 1095?* and 1114?; *Iscr.Cos* ED 212; *Tit.Cal. Test. XXIV*); early 2nd cent. B.C.; 14) Cutter of *SEG XLIX 1115* (cf. four unpublished fragments); ca. 150 B.C.; 15) Cutter of *SEG XLIX 1116* (cf. *SEG XLVIII 1089 bis*; *LI 1063*; *Iscr.Cos* ED 131 and 201); ca. 150 B.C.; 16) Cutter of *Syll.*<sup>3</sup> 1000 (cf. *SEG L 766*; *PH 34?*; *Iscr.Cos* ED 144, 189, 195); late 2nd cent. B.C.

This study results in the identification of the following fragments as parts of the same inscription: a) *Iscr.Cos* ED 36 should be inserted between ED 48 B3 and B2. b) *Iscr.Cos* ED 226 may have been the heading of ED 39. c) The following fragments may be part of the same stele: *PH 7*; *Iscr.Cos* ED 17, 26, 49, 110, 130, 194; an unpublished fragment ('Kos Sylloge 0885').







Restored by edd.pr. on the basis of Herzog's copy (text in majuscules, no restorations) || 1-2. cf. *PH* 10 d LL. 48/49: Α[ρι]στοβούλος Ἀρίστο[υ] τοῦ Νόσσο[ος], edd.pr. || 3. for [γ]ενόμενος ἐπι[μ]ήνιος cf. a decree of a cult association from Antimachia (*PH* 382 = *Syll.*<sup>3</sup> 1107), edd.pr. || 4. perhaps [ἀ]ρχι[τέκτων] τοῦ ἔργου], edd.pr.

**742. Halasarna. Inscriptions.** G.Kokkorou-Alewra, *Ἀλάσαρνα I: Οἱ Ἐπιγραφές* (Athens 2004), presents 21 new inscriptions found in the sanctuary of Apollo (27-82; ph.). She also offers a history of epigraphic research in Halasarna (14-18), a report of the excavation in the sanctuary (19-25), and a general discussion of the content of all the inscriptions found at Halasarna (83-102: decrees, cult regulations, dedications, honorary inscriptions, epitaphs, boundary stones; English summary on 139-159). For the new texts see our lemmata nos. 743-750, 757, 760, 762-765, 769, 771-774; we do not reproduce two small fragments (82 nos. 20/21).

In Appendix II, *ibid.* 125-138, edd.pr. L.Hallof - K.Hallof present a catalogue of 27 inscriptions found by R.Herzog during his excavation at Halasarna in 1902. These texts are only known from Herzog's copies in his notebook and from his squeezes, preserved in the *IG* archive in Berlin; six of the inscriptions have been published; for the inedita see our lemmata nos. 751-756, 758/759, 761, 766-768, 770, and 775-781.

A complete catalogue of all the inscriptions of Halasarna is presented by G.Kokkorou-Alewra, S.Aneziri in Appendix I, *ibid.* 109-122 nos. 1-69a; it consists of the 21 new texts (NE), the 27 texts found by Herzog, and texts that have been published earlier [for nos. 12/13, then inedita, see *SEG* LI 1050 A/B]. The same authors, *ibid.* 123/124, provide a list of 8 inscriptions that concern Halasarna or Halasarnitai: *SEG* XXVII 519 (no. 5); XLIV 691 (no. 7), 695 (no. 6); XLVIII 1096 (no. 1); *PH* 7 (no. 3), 10 (no. 2); *Iscr.Cos* ED 154 (no. 7), EV 200 (no. 8), 212 (no. 4), 226 (no. 6); Maiuri, *NS* 460 (no. 6).

We give a comparatio numerorum for the published texts mentioned in the catalogue (AK) and in Appendix II (W).

<i>SEG</i> XXX	<i>Halasarna</i>	<i>SEG</i> XLVIII	<i>Halasarna</i>	<i>PH</i>	<i>Halasarna</i>
1051	AK10	1094	AK1,	370	AK23
			W54	371	AK50
<i>SEG</i> XLI				373	AK49
680	AK6	1104	AK3,	374	AK62
			W51	375	AK53
<i>SEG</i> XLVI				376	AK57
1089	AK47	<i>SEG</i> LI		377	AK58
1118	AK57	1050	AK13	378	AK56
		1051	AK20	379	AK51
<i>SEG</i> XLVIII				380	AK63
1089	W43	<i>PH</i>		381	AK60
1089 bis	AK7,	367/368	AK16	388	AK24
	W43	369	AK19		

<i>Iscr.Cos</i>	<i>Halasarna</i>	<i>IGR</i> IV	<i>Halasarna</i>	<i>Syll.</i> <sup>3</sup>	<i>Halasarna</i>
ED 42	AK15	1094	AK44	569	AK4,
ED 114	p. 121	1095	AK42		W60
		1096	AK45	621	AK19
<i>Maiuri, NS</i>		1097	AK49	793	AK17
674	AK10	1098	AK48	1023	AK16
677	AK66	1099	AK46		
678	AK65	1100	AK37	<i>LSCG</i>	
679	AK64			172	AK19
				174	AK17

**743. Halasarna. Decree concerning the pledging of sacred vessels, ca. 250 B.C.** Marble stele found in the sanctuary of Apollo. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra in *The Hellenistic Polis of Kos* 119-121 (ph.; translation); republished by ead., *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 41-44 no. 5 (ph.). The decree regulates the pledging of sacred vessels; it forbids the priest and the timachoi to borrow money with the sacred vessels of the sanctuary of Apollo as surety. It also forbids anyone to receive these items as surety for a loan. An exception was made under certain circumstances (cf. L. 17: κατὰ ψάφισμα) for those members of the demos of Halasarna who had the right to participate in the sanctuary (for a list of these demotai see our lemma no. 748).

Ἔδοξε τῷ δάμῳ· Σύμμαχος καὶ  
 Ἀριστοφάνης ναποῖα εἶπαν· μὴ  
 ἐξέστω τῷ ἱερεῖ μὴδὲ τοῖς  
 4 τιμάχοις δανείσασθαι ἐπὶ τοῖς  
 ποτηρίοις μὴδὲ τοῖς ἄλλοις σκεύεσι  
 τοῖς ὑπάρχουσι ἐν τῷ ἱερῷ τοῦ  
 Ἀπόλλωνος· μὴδὲ δανεῖζειν μηθέν  
 8 ἐπὶ τούτοις παρενῑρσει μηδεμίαν·  
 εἰ δέ τις καὶ δανείσῃται ἢ δανείσῃ  
 παρὰ τὰ γεγραμμένα, ἀποτεισάτω  
 ἕκαστος τῶν αἰτίων δραχμὰς πεντα-  
 12 κισχιλίας ἱερὰς τοῦ Ἀπόλλωνος καὶ  
 ἃ ὑποθήκα ἄκυρος ἔστω καὶ ἐνθόμιον  
 ἔστω τῷ δανείσαντι καὶ τῷ δανείσα-  
 μένῳ ὥς ἀδικεῦντι τὸν θεόν, εἴ καὶ μὴ  
 16 δανείζωνται τοῖς δαμόται οἷς μέτεστι  
 τοῦ ἱεροῦ κατὰ ψάφισμα·  
 vacat  
 τὸ δὲ ψάφισμα τὸδε ἀναγραφάντω εἰς  
 στάλαν λιθίναν καὶ ἀναθέντω  
 20 ἐς τὸ ἱερόν



1-2. The two *nepoi* probably belonged to the two tribes (Dymanes and Hylleis?) that had access to the sanctuary, ed.pr. || 3. *ιερεῖ* is written in a *rasura* || 13. *ἐνθόμιον* = remorse for a sacrilege; cf. *Iscr.Cos* ED 112 L. 5; *LSCG* 154 L. 14, ed.pr.

744. Halasarna. Sacrificial calendar, ca. 225-200 B.C. Upper part of a marble pedimental stele found in 1991 in the sanctuary of Apollo. Mentioned in *SEG* XLV 1120. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra in *The Hellenistic Polis of Kos* 121-126 (ph.; translation), with thorough commentary; republished by ead., *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 44-53 no. 6 (ph.). This document is a sacrificial calendar listing the annual sacrifices to be performed by the priest of Apollo (LL. 5-7) in the months of Hyakinthios, Karneios, and Theudaisios; he also performed sacrifices for *Ἀφροδίτη* (PH 369 LL. 2/3 and 9) and presumably offered sacrifices to Apollo, Asklepios, and Herakles. Cf. the comments of A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 285/286 no. 140.

- Τάδε ἀνέγραψαν τοὶ ἄνδρες  
τοὶ αἰρεθέντες, Νικόμαχος  
Τιμαινέτος, Ἀρίσταρχος  
4 Ἀρισταρχίδα, Χαϊρέδαμος  
Δαμοφώντος, ἃ θύει ὁ ἱερεὺς  
τοῦ Ἀπόλλωνος καθ' ἕκαστον  
ἐνιαυτὸν· μηνὸς Ὑακινθίου  
8 δυωδεκάται, Ἰστία Φαμίαι οἶν  
ἔρσενα, τούτου ἀποφορά  
ἐς τιμαχεῖον· γυναιξὶν οὐχ ὕ(υ)-  
σια· Ἀπόλλωνι ἱερεῖον τέλεων,  
12 Ἰστία Τιμαχεῖαι ἱερεῖον· ἐνάται  
πρὸ ἰκάδος, Ἀπόλλωνι τέλεων  
καὶ τέλεον· ταῦτα διαίρεται  
τοῖς δαμόταις πάντιν· Διοσκόροις  
16 οἶν ἔρσενα· Διὶ Σωτῆρι οἶν ἔρσενα·  
Καρνεῖον ἐνάται ἱσταμένον,  
Ἀφροδίται αἶγα· διχομηνία, Ἀρτά-  
μιτι Ἀγροτέραι ἱερεῖον· Ἐκάται  
20 Στρατία αἶγα τελεῖαν· ἑκκαδε-  
κάται Διὶ Πολιεῖ ἐν Ἀγροπόλει οἶν  
τέλεων· Ἀθάναι Πολιάδι οἶν  
τελεῖαν, παρ' ἐνιαυτὸν ἑκατέρωι  
24 τῶν θεῶν· τούτων οὐκ ἀποφορά·  
ἰκάδι, Ἐκάται Μελιτεῖναι ἱερεῖον·  
Θευδαισίωι ἑκκαδεκάται, Ἀπόλλω-  
νι τέλεων καὶ τελεῖαν· Λατοῖ ἱερε-

- 28 [ἴον, Ἀρτά?]μι Πυθηίδι οἶν τελεῖαν· Δι-  
[ἴ Σωτῆρι, Ἀθά]ναι Σωτεῖραι 1  
[-----]ΦΕ[-----]

4-5. Chairedamos, son of Damophon, may be the father of Δαμοφῶν and Θεόδωρος Χαϊρέδαμου in G.Pugliese Carratelli, *ASAA* 25/26 (1963/64) 165-175 no. IX a LL. 54 and 93 (ca. 200-175 B.C.), ed.pr. || 8. for Ἰστία Φαμία, a goddess of divination, cf. *SEG* XLIX 1102/1103, ed.pr. || 10. τιμαχεῖον is the seat of the τιμαχοί (cf. *SEG* IX 18, 33, 1944; cf. τιμοχίων in *I Priene* 12 L. 4), ed.pr. || 10-11. women were not allowed to go to the seat of the timachoi, ed.pr.; women were not allowed to attend the sacrifice, C.; in fine, probably a mistake of the scribe, not a dialectic form (οὐσία), ed.pr. || 12. the sacrifice to Hestia Timacheia was not brought to the timacheion, possibly because she was a chthonic deity; her cult is attested only here, but cf. the cult of Hestia as Πρυτανεία, Πρυτανίτις, and Βουλαία and that of Ἀφροδίτη Τιμοῦχος in Delos (*IG* XI.4.1146) and Paros (*IG* XII.5.222), ed.pr.; C. rejects the interpretation of Hestia Timacheia as a chthonic deity [on the cult of Hestia Boulaia in Kos see P.Hamon, *Chiron* 36 (2006) 151-168, Chaniotis] || 15. for the cult of the Dioskouroi cf. *Iscr.Cos* EV 18 a L. 4, ed.pr. || 18-19. this is the first attestation of Artemis Agrotera in Kos, ed.pr. || 19. IEPEON, lapis || 19-20. the cult of Hekate Stratia may have been introduced to Kos from Karia; the popularity of her cult in the late 3rd cent. B.C. may be connected with the Cretan War, ed.pr. || 21-22. on the cults of Zeus Polieus and Athena Polias in Kos cf. *PH* 37; *Iscr.Cos* ED 55 A and EV 226; the ἀκρόπολις of Halasarna is the hill Tholos; cf. *PH* 369 L. 13, ed.pr. || 24. no punctuation between θεῶν and τούτων ('these sacrificial victims for each of the gods are not to be carried away from the sanctuary every other year'), ed.pr.; παρ' ἐνιαυτὸν refers to the sacrifice, not to the apophora prohibition, and it is connected with ἑκατέρωι τῶν θεῶν; one should punctuate before τούτων ('on the 16th a sacrifice of a full-grown sheep to Zeus Polieus in the Akropolis, a full-grown ewe to Athena Polias, alternately every other year to each of these gods; the meat of these sacrificial animals cannot be carried away/is to be consumed at the site'); a sacrifice was offered every year to both Zeus and Athena; the alternating sacrifice (one year to Zeus, the other to Athena) refers only to the obligation of Apollo's priest, C. || 25. this is the first attestation of the epithet Μελιτεῖνα for Hekate (cf. other euphemistic epithets such as Μελινόη, Καλλιόχη, and Εὐκόληνη), ed.pr. || 27. on the cult of Lato cf. *Iscr.Cos* ED 55 B L. 4, ed.pr. || 28. the cult of Ἄρτεμις Πυθίης is attested for the first time (cf. Ἄρτεμις Πυθία in Miletos: *Miller* 1.7.302), ed.pr. [rather ἐν τῇ Πυθηίδι (during the Pythais), Hallof] || 28-29. for the cults of Zeus Soter and Athena Soteira in Kos cf. *Iscr.Cos* ED 45 B L. 11; *ED* 82 LL. 4/5, 17-19; *EV* 248 A LL. 2/3 and B LL. 2/3, ed.pr.

745. Halasarna. Honorary decree for Diokles, late 3rd cent. B.C. Two joining fragments of a marble stele with moulding; found in 1985 reused in a Late Antique house. Mentioned in *SEG* XL 683 and XLV 1120. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 27-32 no. 1 (ph.), with commentary on the prosopography, the honors, and the offices (ἀρχεῶν, προστάται ναποῖται).

- Ἔδοξε τῇ δάμῳ τῷ Ἀλασαρ-  
νῶν· ν ἐπειδὴ Διοκλῆς Ἀλεξάνδρου  
αἰρεθεὶς ἀρχεῶν παρ' Ἡρακλῆ τὰ τε  
4 ἱερὰ ἐξέθυσεν τῷ θεῷ καλῶς  
καὶ ἐνδόξως, καταξίως καὶ αὐτο[ῦ]



- καὶ τῶν προγόνων, οὐδεμίαν ὑπο-  
 στελλόμενος δαπάναν ἀλλὰ δι-  
 8 (λ)όμενος ἀπόδειξιν ποιῆσθαι τὰς  
 αὐτοῦ προθυμίας, ὅπως οὖν καὶ ὁ  
 δᾶμος [φ]αίνεται τοὺς ἀγαθοὺς ἄ[v]-  
 12 δ[ρας τι]μῶν καὶ καταξίας χάριτας  
 ἀποδιδούς τῶν εὐεργετημάτων,  
 ἐπαινέσαι τε Διοκλῆ ἐπὶ ταῖς αἰρέ-  
 σει ἂν ἔχων διατελεῖ καὶ στεφα-  
 νῶσαι αὐτὸν χρυσέῳ στεφάνῳ  
 16 ἀπὸ χρυσῶν τριάκοντα ἀρετᾶς ἔ-  
 νεκεν καὶ εὐνοίας τὰς εἰς αὐτόν·  
 ὅπως δὲ καὶ ἡ ἀναγγελία γένηται  
 20 καλῶς καὶ ἐνδόξως τοῦ στεφά-  
 νου, ἄνδρας ἐλέσθαι τρεῖς ἐκ πά[v]-  
 των τῶν δαμοτῶν ἤδη, οὔτινε[ς]  
 ἐπελθόντες ἐπὶ τὸς προστάτας  
 καὶ τὰ μ. βουλὰν καὶ τὰν ἐκκλησίαν  
 24 τό τε ψάφισμα ἀποδωσέων[ι] καὶ  
 παρακαλεύντω τὸς πολίτας, ὅπως  
 ἡ ἀναγγελία δοθῇ ἐν τῷ ἀγῶνι τῶν  
 Διονυσίων καθ' ἃ αἰτεῖται ὁ δ[ᾶ]μος·  
 28 τοὶ δὲ ναποῖαι τοὶ ἐν ἀρχαῖς εὐντες  
 ἀναγράψαντες τὸδε τὸ ψάφισμα  
 ἐς στάλαν λιθίναν ἀναθέντω ἐς  
 τὸ ἱερὸν τοῦ Ἀπόλλωνος παρὰ τὰ[v]  
 32 παραστάδα τοῦ ναοῦ ἐν δεξιᾷ[ι]  
 ἐσπορευομένων· ἢ τὸ δὲ ἀνάλω-  
 μα τὸ γενόμενον ἐς τε τὸν στέ-  
 φανον καὶ τὰν ἀναγραφὰν τὰς νν  
 36 στάλας τελεσάντω τοὶ ναποῖται  
 τοὶ ἐν ἀρχαῖς ὄντες ἀπὸ τῶν τοῦ  
 θεοῦ νν χρημάτων· vacat  
 ἄνδρες αἰρεθ[έ]ντες· Τιμόλυκος  
 40 Διοκλεῦς, Φιλόφρων Εὐφιλήτου,  
 Λαμπίας Θαρσύνοντος

vacat

2. K. Hallof and C. Habicht identified Diokles, son of Alexandros, with the Diokles honored in SEG XLVIII 1094 (Kos; ca. 250 B.C.); but this date is too early; he should be identified with Diokles, son of Alexandros, who served as priest of Dionysos (SEG XLV 1126; ca. 190-180 B.C.), ed.pr. II 3. for ἀρχεῖω, i.e. 'to supervise rituals', cf. PH 44 L. 1, 384 LL. 3 and 10; Iscr.Cos ED 81 L. 1, 138 L. 2, ed.pr.; Ἡρακλῆ, ed.pr. [Ἡρακλῆ, Hallof] II 7-8. ΔΗΛΟΜΕΝΟΣ, lapis; δῆλομαι = βούλομαι; cf. SEG XLVIII 1094 L. 9, ed.pr. II 40. Philophron, son of

Euphiletos, is known from an epidosis list (Iscr.Cos ED 42 L. 15; ca. 200 B.C.), ed.pr. II 41. Lampias, son of Tharsynon, is mentioned in the epidosis list PH 10 c L. 71 (ca. 201 B.C.), ed.pr.

746. Halasarna. Honorary inscription for Diokles, ca. 200 B.C. Marble columnar base of a bronze statue; an earlier inscription was erased; found reused in an early Byzantine building. Mentioned in SEG XL 683 and XLV 1120. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 66/67 no. 12 (ph.). Diokles is known as one of the most prominent citizens of Kos during the First Cretan War in the late 3rd cent. B.C.; see SEG XLVIII 1104 (honorary decree); PH 10 (initiator of the subscription list) and 45 L. 3 (priest of Dionysos; 206 B.C.); Iscr.Cos EV 231 (honorary inscription of the Aitolian Koinon); T.Klee, *Zur Geschichte der gymnischen Agone an griechischen Festen* (Leipzig 1918) 7 ID LL. 7/8 (winner at the Asklepieia in 217 B.C.).

[Ο δ]ᾶ[μος ὁ Α]λασαρνιτῶν ἐτίμασε  
 Διοκλῆ Λεωδάμαντος ἀρετᾶς ἔνεκα  
 [κ]αὶ εὐνοίας τὰς εἰς αὐτόν

747. Halasarna. List of persons who were to receive an honorary crown, early 2nd cent. B.C. Marble stele with moulding found reused in a wall south of the sanctuary of Apollo. Mentioned by C.Kantzia, *AD* 39 A (1994) [1990] 157 (ph.); cf. SEG XL 683. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 36-41 no. 4 (ph.), with comments on the prosopography. The inscription contains a list of nine men, whose crowning by the board of former priests (ιερατευκότες) was to be announced at the Pythaia on the 17th (LL. 2-11) and 18th of a month (LL. 12-36); from another inscription (our lemma no. 748 A L. 55), ed.pr. infers that this month was Dalios. A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 287 no. 141, points out that this text shows that the former priests constituted a board (as in Lindos), i.e., retained a certain corporate identity (see SEG LIII 817); taking into consideration the fact that the announcement of honors could be postponed for years (e.g., SEG XXXVIII 143) [see now A.Chaniotis in P. Wilson (ed.), *The Greek Theatre and Festivals. Documentary Studies* (Oxford 2007) 55/56] and that an early announcement or an announcement during one of the major public events was reserved to selected benefactors, C. argues that this list aimed at securing for important benefactors an announcement during the most important festival.

Οὓς δεῖ ἀναγορεύεσθαι ἐν τοῖς  
 Πυθαίοις· ταῖς ἸΖ τοῖς ἱερατευ-  
 κότες στεφανοῦντι vacat

- 4 Πολύμναστον Ζωπύρου  
 στεφάνῳ χρυσῷ ἀρετᾶς ἔ-  
 νεκα καὶ εὐνοίας τὰς ἐς αὐ-  
 τόν· ἢ τοῖς ἱερατευκότες  
 8 στεφανοῦντι Τειμόθε-



- ον Ἀλεξιμάχου στεφάνῳ  
 χρυσέῳ ἀρετᾷ ἔνεκα  
 καὶ εὐνοίας τᾷς ἐς αὐτόν·  
 12 ἸΗ τοὶ ἱερατευκότες στεφα-  
 νοῦντι Ἀγησίαν Δαμοφῶν-  
 τος στεφάνῳ χρυσέῳ ἀρετᾷ  
 ἔνεκα καὶ εὐνοίας τᾷς ἐς αὐ-  
 16 τόν· τοὶ ἱερατευκότες στεφα-  
 νοῦντι Πλάτωνα Λύκιονος στε-  
 φάνῳ χρυσέῳ ἀρετᾷ ἔνεκα  
 καὶ εὐνοίας τᾷς ἐς αὐτόν· τοὶ  
 20 ἱερατευκότες στεφανοῦντι Ἑκα-  
 ταῖον Σιμία στεφάνῳ χρυσέῳ ἀρε-  
 τᾷ ἔνεκα καὶ εὐνοίας τᾷς ἐς αὐτόν·  
 τοὶ ἱερατευκότες στεφανοῦντι Χάρ-  
 24 μιππον Χαρίμππου τοῦ Δαμοκράτους  
 στεφάνῳ χρυσέῳ ἀρετᾷ ἔνεκα καὶ  
 εὐνοίας τᾷς ἐς αὐτόν· τοὶ ἱερα-  
 τευκότες στεφανοῦντι Λεύκιον  
 28 Λευκίου στεφάνῳ χρυσέῳ ἀρετᾷ  
 ἔνεκα καὶ εὐνοίας τᾷς ἐς αὐτόν·  
 τοὶ ἱερατευκότες στεφανοῦντι  
 Καλλίστρατον Ἑκατοδόρου στε-  
 32 φάνῳ χρυσέῳ ἀρετᾷ ἔνεκα καὶ  
 εὐνοίας τᾷς ἐς αὐτόν· τοὶ ἱερα-  
 τευκότες στεφανοῦντι Δαμ[ο]-  
 [κλ]ῆν Νικάρχου στεφάνῳ χρυσέῳ[ι] ἀρετᾷ[ς]  
 36 [ἔνε]κα καὶ εὐνοίας τᾷς ἐς αὐτόν

13-14. Hagesias, son of Damophon, is mentioned in the subscription list *PH* 10 b L. 25 (ca. 201 B.C.), ed.pr. II 20-21. Hekataios, son of Simias, contributed to an epidosis for a library (L.Robert, *BCH* 59 [1935] 421-425 L. 6; early 2nd cent. B.C.); he may be the son of Simias, son of Hekataios, contributor in an epidosis (*PH* 387 L. 20; ca. 225-200 B.C.) and priest of Apollo (see our lemma no. 764; ca. 200-175 B.C.), ed.pr. II 23-24. an earlier Charmippos, son of Charmippos, is mentioned in a subscription list (*SEG* XLVIII 1098 A L. 111; ca. 240 B.C.); a contemporary Charmippos, son of Charmippos (the same individual?) is mentioned in *SEG* XLVIII 1111 A L. 6 (ca. 180-175 B.C.), ed.pr. II 34-35. Damokles, son of Nikarchos, may be identified with Damokles, father of Nikarchos, in *PH* 387 (ca. 225-200 B.C.); cf. a Δαμοκλέους Δαμοκλέους in *SEG* XLVIII 1103 B L. 6 (ca. 200 B.C.) and in Maiuri, *NS* 676 (early 2nd cent. B.C.), ed.pr.

748. Halasarna. Decree of the φυλαί concerning participation in the sanctuaries of Apollon and Herakles and list of demotai, early 2nd cent. B.C. *PH* 367/368; *Syll.*<sup>3</sup> 1023; G.Pugliese-Carratelli, *ASAA* 41/42 (1963/64) 183-201 no. XXVI. C.Habicht, *art.cit.* (cf. our

lemma no. 736) 63/64, dates this text, during the term of Πραξιμένης as monarchos (A L. 1) to ca. 175 B.C. (one generation after *PH* 10). K.Höghammar, *art.cit.* (cf. our lemma no. 738) 72-74, observes that names that appear in this list also appear in *PH* 10 (202/201 B.C.), 44 (late 3rd cent. B.C.), and 387 (ca. 200 B.C.), *Tir.Cal.* 85 (202/201 B.C.), *Iscr.Cos* ED 179 (ca. 200-190 B.C.), and *SEG* XLVIII 1111 = our lemma no. 784 (early 2nd cent. B.C.) and prefers a date shortly after the date of *Iscr.Cos* ED 234 (ca. 185-180 B.C.). On this text see also our lemmata nos. 762-764 and 771.

748 bis. Halasarna. Honorary inscription, early 2nd cent. B.C. *SEG* XLIII 563 (on the basis of a preliminary report). Marble block, part of a base of a statue; the inscription began on another block. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 68/69 no. 13 (ph.): [-----] στεφάνῳ I [-----] καὶ εἰκόνι χαλκῇ I [ἀρετᾷς ἔ]νεκα καὶ εὐνοίας I [τᾷς εἰς] αὐτόν

749. Halasarna. Honorary decree for the doctor Antipatros, ca. 200-150 B.C. Two joining fragments of a marble stele; one of them was found during the excavation in the sanctuary of Apollo, the other was reused in an early Byzantine wall. Mentioned by C.Kantzia, *AD* 39 A (1984) [1990] 147/148. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 33-36 no. 2 (ph.), who provides a list of honorary decrees for doctors in Kos (34 note 57) [cf. *SEG* LIII 2191] and discusses the prosopography: Antipatros is mentioned as the teacher of the doctor Ὀνάσανδρος Ὀνησίμου in *SEG* XLI 680. His son (not his father; *SEG* XLI 680 app.cr.), Διοσκουρίδας Αντιπάτρου, a κιθαρωδός, won the Asklepieia in 174/3 B.C. (T.Klee, *Zur Geschichte der gymnischen Agone an griechischen Festen* [Leipzig 1918] 14 II C LL. 13-14). Antipatros was also honored in Kalymna (R.Herzog, *RFIC* 70 [1942] 9 no. 4a/b; *Tir.Cal.* 78).

- [-----]TOEN  
 [-----]ΣΩΝ πᾶσι  
 [-----] ὅπως οὖν ὁ δᾶμος] ὁ Ἀλασαρ-  
 4 [τᾶν φ]αίνεται κατὰ [ἡ]ς χάριτας] ἀποδιδοὺς Αντι-  
 πάτρῳ τᾷς τε κατὰ τὴν [τέχ]ην ἐμ(ε)ίριας καὶ  
 αὐτᾷ κατὰ τὸν βίον ἀναπαρ[ο]φᾶς, πολλοὶ τε καὶ  
 ἄλλοι προτρέπονται ποτὶ τὰ [κ]άλλιστα θεωρεῖν(-  
 8 τες μνάμας ἐνδόξου καὶ χάριτας τυγχάνοντας  
 τὸς ἀξίους τῶν ἱατρῶν· νν ἀγαθὰ τύχαι· δεδόχθαι Ἀ-  
 λασαρνίταις ἐπαινεῖσαι Αντιπα[τ]ρον Διοσκουρίδα  
 ἀρετᾷς ἔνεκα τᾷς κατὰ τὴν τέχ[ν]αν καὶ εὐνοίας  
 12 τᾷς εἰς αὐτόν· στεφανῶσαι τε αὐ[τ]ὸν χρυσέοι  
 στεφάνῳ ἀπὸ χρυσῶν πενήτη[κ]ον[τα]· νν ἵνα δὲ καὶ ἀνα-  
 γορευθῇ ὁ στέφανος Διονυσί[ων] τε τῷ πρ[ό]τῳ  
 [ἀγῶνι καὶ τοῖς μεγάλῳις Ἀσκληπείῳις ἐν τῷ γυμνακίῳ]  
 16 [ἀγῶνι -----]



5. ΕΜΠΙΡΙΑΣ, lapis II 6. the phrase τὰς κατὰ τὸ νέον ἀναστρ[ο]φῆς refers to Antipatros' teaching activities; cf. SEG XLI 680 LL. 4-5 (μαθὼν παρὰ Ἀντιπάτρου τῷ Διοσκουρίδῃ τὰν τέχνην), ed.pr. [τὸν βίον, corrected by K.Rigsby, Hallof] II 7-8. ΘΕΩΡΕΥΙΤΕΣ, lapis II 13-15. cf. SEG XLVIII 1097 LL. 25-27, ed.pr.

**750. Halasarna. Honorary inscription, ca. 150 B.C.** Small fragment of a marble stele. Edd.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 36 no. 3 (ph.).

[----]Σ[-----]	4	[----]ου παν[-----]
[----]Τ[-----]		[----]τος ὑπο[-----]
[----]ΤΟ[-----]		[----]στ[ε]φανος [---]

6. A reference to crowning or a personal name, ed.pr.

**751. Halasarna. Honorary inscription for Theogenes, 1st cent. B.C.** Marble statue base reused in a Byzantine church. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 126 W44, on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog.

[ὁ] δᾶμος ὁ Ἀλασα[ρνιτᾶν]	4	[νω]ι χρυ[σέ]ωι [κ]αὶ εἰκόνι
[ἐ]τίμασεν Θεογένην		[-----]
[Α]ριστοκλέους στεφά-		

**752. Halasarna. Honorary inscription for Augustus, ca. 25-23 B.C.** Round marble base of a bust found in situ in a round building in 1902 (cf. our lemma no. 756). R.Herzog, *HZ* 125 (1922) 217 note 1. Cf. K.Höghammar, *Sculpture and Society* -- (cf. SEG XLIII 550) 190 no. 80. Included in the catalogue of L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 129 W48 (ph.). We give the text, which has never been presented in SEG (H. does not indicate the line division): ὁ δᾶμος ὁ Ἀλασαρνιτᾶν ἀνέθηκεν Αὐτοκράτορα Καίσαρα θεοῦ υἱὸν θεὸν Ἰσθμόν Σ[ωτήρα], ἰ τὸν αὐτοῦ κτίσαν καὶ ἐυεργεταν

**753. Halasarna. Honorary inscription for Iulia, 12-2 B.C.** Two joining fragments of a marble statue base, reused in a Byzantine church. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 126/127 W45, on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog.

ὁ δᾶμος ὁ Ἀλασαρνιτᾶν ἰ καθιέρωσεν Ἰουλίαν Σεβαστ[αν] ἰ Λαοτῖν καλλίτεκνον

The inscription postdates the death of Agrippa (12 B.C.), who is mentioned in another honorary inscription for Iulia from Halasarna (R.Herzog, *Koische Forschungen und Funde* [Berlin 1899] 229/230 no. 223); Iulia is also honored at Isthmos on Kos (G.Pugliese Carratelli, *PP* 24 [1969] 129 no. 4), ed.pr. II 3. for the honorary attribute

καλλίτεκνος, attributed to Iulia after the birth of Caius and Lucius Caesar, see SEG XLIII 711, ed.pr. [see also our lemma no. 1837, Chaniotis].

**754. Halasarna. Subscription list for a statue of an emperor, 1st cent. A.D.** Marble block found reused in a vineyard. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 129/130 W49 (ph.), on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog.

[ἐ]π[ι] μ[ο]ν(άρχου) Φιλοτίμου τοῦ Ἑκα[---]  
τοῖδε ἐπανγείλαντο ἐς τὰ [ν] ἄργυ]-  
ρέαν εἰκόνα τοῦ Σεβαστοῦ vacat

vacat

1. This monarchos is otherwise unattested, ed.pr. II 2-3. 'Die Aufforderung, für ein Kaiserstandbild aus Silber zu spenden, scheint keine große Resonanz gefunden zu haben: jedenfalls steht kein einziger Name auf dem Stein', ed.pr. [for the names of the sponsors were painted, Chaniotis] II 3. probably a statue of Augustus, ed.pr.

**755. Halasarna. Honorary inscription for the emperor Vespasian, 1st cent. A.D. and ca. 69-79 A.D.** Marble base found near the Byzantine church in 1902 and then reused in another church. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 137/138 W69, on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog.

I	ὁ δᾶμος ὁ Ἀλασαρ-	vacat
	vacat	[-----]
II	νειτᾶν καθιέρωσεν	I 8
	Αὐτοκράτορα Καίσαρα Οὐεσ-	καὶ Κοιλίῳ Μάρκου υἱῷ
4	πασιανὸν Σεβαστὸν	Ῥούφωι
	διὰ ναποᾶν τῶν σὺν	καὶ Ζωπύρου Πλου-
	Ἀλεξάνδρῳ Θέωνος	12
		ὁς Μάρ(κου) Κοιλίου νε(ωτέρου)

The inscription for Vespasian was written on the rasura of an earlier inscription (for Nero?); LL. 1 and 7-12 belong to the earlier text, LL. 2-6 to the later, ed.pr. II 6. Ἀλεξάνδρος Θέωνος was priest of Apollo in 62 A.D. (R.Herzog, *Sitzungsberichte Akademie Berlin* [Berlin 1901] 485 no. 4 no. 92), ed.pr. II 8-10. Μάρκος Κοιλίος Ῥούφος was priest of Apollo in 23 A.D. (*ibid.* 483 no. 4 no. 53), ed.pr. II 11-12. Πλούς Νυκτιφόρου was priest of Apollo in 30 B.C. (*ibid.* 483 no. 4 no. 60), ed.pr.

**756. Halasarna. Honorary inscription for the emperor Titus, ca. 79-81 A.D.** Marble base of a bust found in a round building near a Byzantine church. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 128/129 W47, on the basis of a copy by R.Herzog. The round building where this base was found is also the finding place of honorary inscriptions for Vespasian (our lemma no. 755) and Augustus (our lemma no. 752); it must have had a function



in the Imperial cult (edd.pr.). Edd.pr. provide a list of inscriptions for emperors in Halasarna: SEG XLVI 1089 (Claudius); IGR IV 1094 (Caesar), 1095 (Julia), 1096 (Tiberius), 1097 (Nero), 1098 (Drusilla), 1099 (Claudius); our lemma no. 753.

Αὐτοκράτορα Τίτον  
Καίσαρα Σεβαστὸν  
Οὐεσπασιανὸν  
4 ὁ δᾶμος ὁ Ἀλασαρ-  
νιτᾶν καθιέρωσεν  
διὰ ναποῶν Ἑλένο

τοῦ β' τοῦ Διονυσίου-  
8 ου καὶ Λευκίου Ἀν-  
τωνίου Λευκίου υἱ-  
οῦ Βάσσου καὶ Γαίου  
Οὐεττίου Γαίου υἱοῦ  
12 Ρούφου νε(ωτέρου)

6-8. Helenos' father, Ἑλένος Διονυσίου, was priest of Apollo in Halasarna in 38 A.D. (R.Herzog, *Sitzungsberichte Akademie Berlin* [Berlin 1901] 484 no. 4 no. 68), ed.pr. || 8-10. Bassos served as priest of Apollo in 73 A.D. (Herzog, *ibid.* 485 no. 4 no. 103), ed.pr.

757. Halasarna. Cult regulation, 1st cent. A.D. Fragment of a marble stele. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 53/54 no. 7 (ph.), who identifies the text as a cult regulation (sacrificial calendar?; cf. L. 6).

[-----]ETAN δια[-----]  
[-----]ου Πανάμου[-----]  
[-----]ΩΞΩΝ ΤΑΣ[-----]  
4 [-----]σύνπαντος[-----]

5. A form of ἱερεὺς or ἱερέϊον, ed.pr.

758. Halasarna. Honorary inscription for a man, 1st cent. A.D. Six fragments of a marble base found near the Byzantine church in 1902. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 136/137 W68 (ph.), on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog.

MΩ e a KA[- - - - - κ]αὶ [εὐν]-  
NIM c οία[ς τᾶς εἰς] αὐ[τ- -]  
KAI vacat  
b+d Φίλιππος [Μ]οσχ[ί]ωνος τὸν  
4 AI f 8 συνγεν[ῆ] ἐπεσκεύασε

The exact position of fr. e is not known || 2. [εἰκό]νι [μ]αρμαρίνῃ?, ed.pr. || 5-6. restored by ed.pr. || 7-8. written with smaller letters; restored by Herzog || 7. Φίλιππος Μοσχίωνος, who restored the statue of a relative, was priest of Apollo in 84 A.D. (R. Herzog, *Sitzungsberichte Akad. Berlin* [1901, 21] 485 no. 4 no. 114), ed.pr.

759. Halasarna. Honorary inscription for the kitharodos Helenos, 1st cent. A.D. Marble block found in a church in 1902. Mentioned by L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 133/134 W61; an edition is in preparation. The text mentions the victorious κithαρδὸς Ἑλένος Ἰάσωνος.

760. Halasarna. Honorary inscription for γενηφόροι, 3rd cent. A.D. Fragment of a travertine block of the left pilaster of building Γ; a mason's mark (Δ) on the top shows that this was the fourth block; two rows of two laurel wreaths in relief; a tainia between the two rows. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 71-76 no. 15 (ph.), who observes that the persons are otherwise unattested, although the family of the Σεμπρώνιοι is attested in Kos (*Iscr.Cos* ED 126, EF 437; *PH* 102 LL. 10/11; cf. *SEG* XXXIX 851 and XLV 1133). A γερεαφόρος βασιλέων is mentioned in *PH* 37 L. 21 (cf. R.Herzog, *Heilige Gesetze von Kos* [Berlin 1928] 45/46); cf. also *Tit.Cal.* 250 L. 3). The nature of this office (sacrificial official?, one of the monarchoi?) or honorary title is not known; it is also not clear whether the four persons, three of which were members of the same family, were γενηφόροι at the same time or in different years, but it seems more probable that in the Imperial period γενηφόρος was an honorary title. Epaphrodeitos (I) and Rufina (II) probably were the parents of Iulianus (III) and Faustus (IV). This family may have contributed to the reconstruction of building Γ (Apollo's temple?) after the earthquake of 139 A.D. (ed.pr). Cf. ead., in E.Papuci-Władyka, J.Śliwa (edd.), *Studia Archaeologica. Liber amicorum Ianussio A. Ostrowski ab amicis et discipulis oblati* (Kraków 2001) 177-188.

I:	M.	II:	Αὐρ.
	Σεμπρ(ω)-		Ρουφί-
	νίου Ἑπα-		νης τῆς
4	φροδεί-		Ρούφου
	του		
	Γενηφόρων		
III:	M.	IV:	M.
8	Σεμπρω-		Σεμπρω-
	νίου		νίου
	Ἰουλια-		Φαύστου
	νοῦ		

The four names are inscribed within the wreaths, the word γενηφόρων on the tainia || II. cf. an Αὐρηλία Ρουφίνα in *Iscr.Cos* EF 778; the names Rufina and Rufus are often attested in Kos, ed.pr. || III. for Ἰουλιανός cf. *Iscr.Cos* EV 114, ed.pr. || IV. for Φαύστος cf. *Iscr.Cos* EV 261 B L. 5, ed.pr.

761. Halasarna. Dedication to Hermes, late 3rd/early 2nd cent. B.C. Marble block reused in a house in 1902. Mentioned in *SEG* XL 683. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.*



(cf. our lemma no. 742) 135/136 W66 (ph.), on the basis of a copy and a squeeze by R. Herzog:  
Γενοκλῆς Ἀγησικλεῦ | Ἑρμῆι

1. in fine, Ἀγοσικλεῦ (sic), H.; a Γενοκλῆς Ἀγοσικλεῦς is known as agoranomos in *Iscr. Cos* EV 212 (2nd cent. B.C.); for a relative see our lemma no. 777, edd.pr.

762-765. Halasarna. Dedications to Hekate Stratia by priests of Apollo and hieropoioi, late 3rd cent. B.C.-1st cent. A.D. Bases and pillars originally from the sanctuary of Apollo. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 54-66 nos. 8-11 (ph.). Dedications to Hekate Stratia by the priest of Apollo and the six hieropoioi at the end of their term are very common in Halasarna (*PH* 370 and 388, and our lemma no. 766) [there are three more inedita in R.Herzog's papers, Hallof]. The dedicated object was usually a hekataion. The number of iepopoioi varies in the Koan inscriptions: four or five (*Iscr.Cos* EV 2 = *PH* 56; cult of Demeter), five (our lemma no. 766), six (our lemmata nos. 762-765), and eight (*Iscr.Cos* EV 2; cult of Aphrodite and Homonoia; *PH* 406; cult of Asklepios and Hygieia), possibly depending on the cult. It is not clear whether all the hieropoioi belonged to the same tribe (*PH* 370) or each tribe was represented by two men (*PH* 388?; ed.pr.). For another dedication to Hekate Stratia see our lemma no. 766.

762: 54-57 no. 8. Dedication to Hekate Stratia, ca. 200 B.C. Marble base (of a stele?) found in a modern house in 1982.

Χαιρέδαμος Δαμέα ἱερα-  
τεύσας Ἀπόλλωνι καὶ τοῖ ἱεροπο-  
οῖ Ἀγέας Δαμοκλεῦς, Ἄρισ-  
τόβουλος Εὐδωρίδα, Εὐκλει-  
τίδας Δράκοντος, Νικόστρα-  
τος Αἰσχυλίδα, Τιμοκλῆς (Φ)αι-  
νίανος, Λύκαϊθος (Λε)υκίπο[υ]  
Ἐκάστη Στρατιά

2-3. ἱεροτό(τι)λοι, ed.pr. [a correction is not necessary, Hallof] ll 6-7, the name Phainion is attested only for a single Koan, in ca. 201 B.C. (*PH* 10 d L. 47), ed.pr. ll 7. Lykaiithos, son of Leukippos, is known from the epistolis of ca. 201 B.C. (*PH* 10 b L. 2 = *Iscr.Cos* ED 227 L. 15); he served as ἐκρηγιστής (*PH* 382 L. 8); his sons Λεύκιππος and Μοσχιός are mentioned in a list of demotai (G.Pugliese Carratelli, *ASAA* 25/26 (1963/64) 183-201 no. XXVI B viii LL. 17/18 and 25/26 = our lemma no. 748; ca. 180-175 B.C.) and possibly in an epistolis (*PH* 387 LL. 16 and 23); a Leukippos served as monarchos in ca. 210-180 B.C. (*Tit.Cat.* 88 L. 49), ed.pr.

763: 58-61 no. 9. **Dedication to Hekate Stratia, ca. 200 B.C.** Marble pillar with moulding, found reused in an early Byzantine building in 1994.

	Ἰερεὺς		Κρατίνου,
	Χαρμύλος		Νόσσω
4	Μύρμακος	12	Ἐκατοδῶρου,
	καὶ ἱεροποιοὶ		Ἀρισταγόρας
	Θευγένης		Ἐκατοδῶρου,
	Ἀγήτορος,		Ἀριστομένης
8	Χαρμύλος	16	Ἀριστανύμου,
	Θεντιμίδα,		Ἐκάται Στρατία.
	Φιλίνος		

3. The name Μύρμαξ is rare; Χαρυλός Μύρμακος is perhaps the brother of Μενιδί Μύρμακος in G.Pugliese Carratelli, *ASAA* 25/26 (1963/64) 183-201 no. XXVI B v LL. 11/12 = our lemma no. 748 (ca. 180-175 B.C.); her children were Ἀπολλοδώρος Ἀπολλοδώρου (*ibid.* B v L. 9) and perhaps Μύρμαξ Ἀπολλοδώρου (our lemma no. 764) ll 5-6. Θευγένης Ἀγῆτορος is mentioned in Pugliese Carratelli, *ibid.* B ii L. 47 and *Iscr.Cos* ED 42 L. 20 (ca. 200 B.C.), ed.pr. ll 7-8. a Χαρυλός Θευτιμίδα τοῦ Δαμοκρίτου is mentioned in *PH* 10 h L. 31 (ca. 201 B.C.), ed.pr. ll 11-12. mentioned as hieropoios in *Iscr.Cos* ED 42 L. 14 (ca. 200 B.C.); possibly the brother of Aristagoras (LL. 13/14), ed.pr. ll 13-14. Ἀρισταγόρας Ἐκατοδώρου served as hieropoios a second time (see our lemma no. 764); his son may be Ἐκατοδῶρος Ἀρισταγόρα in G.Pugliese Carratelli, *art.cit.* no. IX a L. 65 (ca. 200-175 B.C.), ed.pr. ll 15-16. Ἀριστομένης Ἀριστωνόμου is mentioned in *PH* 10 h L. 31 (ca. 201 B.C.), ed.pr.

764: 61-64 no. 10. **Dedication to Hekate Stratia, ca. 200-175 B.C.** Marble pillar with moulding, found reused in an early Byzantine buiding in 1992.

	Ἰερεὺς	Ἀριστάρχου,
	Ἀπόλλωνος	Τιμαχίδας
4	Σιμίας	12 Πανουσανία,
	Ἑκαταίου	Ἀρίσταιχμος
	καὶ ἱεροποιοὶ	Ἀρισταίχμου,
	Νικίας Ἀγέα,	Μύρμαξ
	Ἀρισταγόρας	16 Ἀπολλοδώρου
8	Ἑκατοδώρου,	vacat
	Εὐκλε(ε)τίδας	Ἑκάται Στραταίου

3-4. For Σμίας/Ἐκαταίου and Ἐκαταῖος Σμιά see our lemma no. 747 ad LL. 20/21 i 7-8; see our lemma no. 763 ad LL. 13/14 i 8-9. cf. Εὐκλειδίας [...]χου in SEG XLVIII 1111 A LL. 9/10; he may be the son of Κλεναῖος Ἀριστάρχου and Ζωηρίας Εὐκλειδίας in G.Pugliese Carratelli, ASAA 25/26 (1963/64) 183-201 no. XXVI B vi LL. 46-49 = our lemma no. 748 (ca. 180-175 B.C.), ed.pr. ll. 9, ΕΥΚΑΙΤΙΑΔΑΣ, lapis ll. 11-14, these two hieropoioi are also mentioned in Pugliese Carratelli, *ibid.* B vii L. 9 and i LL. 31/32; for Timachidas see also SEG XLV 1119; for Aristaichos see also our lemma no. 766, ed.pr. ll. 15/16, see our lemma no. 763.



64-66 no. 11. **Dedication, 10 A.D.** Fragment of a base (?) of travertine stone.

765:

[Ιερεὺς] Ἀ[πόλλωνος]  
[Αγ]αθήμερος Ἐπιγ[όνου]  
καὶ ἱεροποιοὶ  
4 [Ἀρτ]εμίδωρος Σωστ[ρ]άτο[υ],  
[Ν]ικαγόρας Θ τοῦ Νικαγόρα,  
[Π]άνδαρος Ἐπαφροδείτο[υ],  
[Α]ντίοχος Ἀπολλωνί[δου],  
8 [Δ]αμόφιλος Δαμοφί[λου],  
Χαρεῖνος Ἐπαφροδείτου]  
καλλιερήσ[αντες]

The inscription is crudely carved; the letters of LL. 1 and 10 are larger || 2. Ἀγαθήμερος Ἐπιγόνου served as priest in 10 A.D. [correct 10 A.D., Hallof] (R.Herzog, *Sitzungsberichte Akademie Berlin* [1901] 483-492 no. 4 no. 40), ed.pr. || 5. the sign +Θ+ indicates homonymity of father and son; cf. Νικαγόρας Νικαγόρα in *IG XII.8.260 L. 15* (ca. 82 B.C.), ed.pr. || 6. Pandaros was the brother of Chareinos (L. 9), ed.pr. || 8. a certain Δαμόφιλος β' is known as priest for the year 46 A.D. (see Herzog, *ibid.* 486 no. 4 no. 76), ed.pr.

766. **Halasarna. Dedication (to Hekate Stratia?), ca. 200-150 B.C.** Marble base of a dedication, broken on top right found, in a Byzantine church. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 127/128 W46, on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog. For the formulation cf. our lemma no. 762. The name of Hekate may have stood on a plaque that supported the dedication (edd.pr.). For similar dedications to Hekate Stratia see our lemmata nos. 762-765. The date is based on the prosopography (see app.cr.).

Ἀρίσταιχος [Γόρ]-  
γο<υ> ἱερατεύ[ας Ἀ]-  
πόλλωνι καὶ ἱερο-  
4 πο<ι>οὶ Ἀναξίστρατος  
Σίμου, Ἄριστος Ἀρισ-  
τοβούλου, Ἀρίσταιχος  
Εὐκράτους, Ἀρίσται-  
8 χμος Ἀρισταίχμου,  
Εὐκράτης Εὐκράτους  
vacat

1. Restored by Herzog; Ἀρίσταιχος Γόργου is attested as ἱεροποιός in *PH* 388 L. 8, ed.pr. || 2. ΓΟΓ, lapis || 4. ΠΟΛΙ lapis || 5-6. for Aristos' father, Ἀριστόβουλος Ἀρίστου, see *PH* 387 L. 30, ed.pr. || 6-7. the ἱεροποιός [Εὐκράτης] Ἀρισταίχμου (R.Herzog, *Koische Forschungen und Funde* [Berlin 1899] 220 LL. 9/10) seems to be Aristiachmos' father, ed.pr. || 7-8. Ἀρίσταιχος Ἀρισταίχμου may be the same ἱεροποιός as the one mentioned in our lemma no. 764 LL. 13/14, ed.pr. || 8. in fine, the scribe first wrote ΜΟΣ and corrected it later.

767. **Halasarna. Dedication of a priest of Apollo, 2nd cent. B.C.** Left part of a marble block found in a Byzantine church. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 134/135 W64 (ph.), on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog.

Δάρδα[νος - - - - ἱερατεύ]-  
σας Ἀπόλ[λωνι - - - - -]  
καὶ τῶι [- - - - - - - - -]  
vacat

3. Ἀ[σκληπιῶν]? or τῶι δ[ιάμῳνι], Herzog.

768. **Halasarna. Dedication of a priest to Apollo, 2nd cent. B.C.** Marble plaque found in a Byzantine church in 1902. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 136 W67, on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog: Εὐτηρίδας Ἀριστοκλείδα | ἱερατεύσας νν Ἀπόλωνι

1. The name Εὐτηρίδας is attested in Kos || 1-2. for the formulation cf. *Iscr.Cos* EV 4: Πυθιάς Τεισιάνος | ἱερατεύσασα | Δάματρι; Euteridas seems to have been Apollo's priest, but one cannot exclude the possibility that this is a dedication to Hekate Stratia (cf. our lemmata nos. 762-766) and that the names of the hieropoioi stood on the base of the dedication, edd.pr.

769. **Halasarna. Dedication to Apollo on behalf of Theudamos, 1st cent. A.D.** Marble base. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 69/70 no. 14 (ph.): Ὁ δῶμος  
ὁ Ἀλασαρνιτῶν | εἰλαστήριον Ἀπόλλωνι | ὑπὲρ Θευδάμου τοῦ Ἀττάλου

2. ΝΑΠΟΛΛΩ written in a rasura; dedications are designated as ἱλαστήριον in Kos in the Imperial period: *PH* 81 and 347; *An.Ép.* (1934) no. 89, ed.pr. || 3. ΕΥΔΑΜΟΥΤΟ written in a rasura || 3-4. Theudamos, son of Attalos, is otherwise unknown, but the names Theudamos and Attalos are attested in Kos, ed.pr.

770. **Halasarna. Dedication of the ληνεῖται for the well-being of the emperors, 3rd cent. A.D.** Marble block found in a church. Mentioned by R.Herzog, *Heilige Gesetze von Kos* (Berlin 1926) 45. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 130/131 W52 (ph.), on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog.

ὑπὲρ τῆς τῶν αὐτοκρατόρων τύχης οἱ ληνεῖται ἐπόησαν  
crown

2. The ληνεῖται were either a demos or the professional association of those who treaded in the wine-vat, H.; a new word, probably a synonym of ληνοβάτης, edd.pr.



770 bis. **Halasarna. Christian dedication, undated.** Dedication in the bema of the Christian basilica at Kardamaina. M.Brouscari, *Mosaico* 7 (1999) 56/57; non vidimus. Mentioned by L.M.De Matteis, *op.cit.* (cf. our lemma no. 791) 217. Cf. M.Sève, *BE* (2006), no. 50. The text refers to a dedication made by the ψηφοῦται Δωρόθεος and Εὐτύχιος.

771-774. **Halasarna. Epitaphs, late 3rd cent. B.C.-2nd cent. A.D.** Four epitaphs found in Kardamaina. Ed.pr. G.Kokkorou-Alewra, *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 76-81 nos. 16-19 (ph.).

771: 76/77 no. 16. Cf. K.Hallof - L.Hallof, *ibid.* 132 W55. **Epitaph of Phano, ca. 200 B.C.** Marble block: Φανὼ Χαρμίππου | Εὐκράτεως γυνά

1. A Χάρμιππος Χαρμίππου in *SEG* XLVIII 1098 L. 111 (ca. 240 B.C.); Φανὼ Χαρμίππου is mentioned together with her son Δαμοκράτης Δαμοκράτεως in G.Pugliese Carratelli, *ASAA* 25/26 (1963/64) 183-201 no. XXVI B i L. 81 = our lemma no. 748 (ca. 180-175 B.C.), ed.pr. [but her husband was Eukrates, not Damokrates; different persons or a case of remarriage, Chaniotis] || 2. the name Eukrates is attested in Kos, but an identification is not possible, ed.pr.

772: 77/78 no. 17. **Epitaph of Damokles, ca. 200-150 B.C.** Marble round funerary altar decorated with garlands and boukrania: Δαμοκλεῦς | τοῦ | Νικάρχου

1-3. This man is honored in our lemma no. 747 LL. 34-36; a Δαμοκλῆς, probably the same person, was the father of Νικάρχος, Δαμόκριτος, and Ἀρίστος mentioned in *PH* 387 LL. 3-7 (late 3rd or early 2nd cent. B.C.?), ed.pr.; K.Höghammar, *art.cit.* (cf. our lemma no. 738) 71/72, points out that Damokles is more probably the son of Nikarchos in *PH* 387; this suggests a date in ca. 150 B.C.

773: 78/79 no. 18. **Epitaph of Ainipp[---], ca. 2nd cent. B.C.** Upper left part of a marble block: Αἰνίππ[---] | Ἀγεπ[όλιος]

1. The names Αἰνίππος/Αἰνίππα are not attested in Kos, ed.pr. || 2. the name Agepolis is common in Kos; Ἀγεμονίς Ἀγεπόλιος (*PH* 378) may be a sister of Ainipp[---], ed.pr.

774: 79-81 no. 19. **Epitaph of [---]ne and M.Coelius Leukios, ca. 2nd cent. A.D.** Marble funerary altar; two earlier inscriptions on the front and one on the right side were erased (we do not reproduce the few remains of letters): [---]νης | [Χρ]εμωνίδα, | Μάρκου Κουλίχου Λευκίου · || ζῶσιν

1. The genitive of a female name, the wife of Leukios, ed.pr. || 2. the name Chremonidas was hitherto unattested in Kos, ed.pr. || 3-4. for the family of Coelii in Kos, see *PH* 381 and our lemma no. 755, ed.pr.

775-780. **Halasarna. Epitaphs, 3rd cent. B.C.-3rd cent. A.D.** Six epitaphs found during the excavations of R.Herzog in 1902. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 131-134 W53, W57-59, W62/63 (ph.), on the basis of copies and squeezes by R.Herzog.

775: 134 W63 (ph.). **Epitaph of Ariston, 3rd/2nd cent. B.C.** Marble block found in the Byzantine church: Ἀρίστων | Πυθίωνος

776: 133 W59 (ph.). **Epitaph of Epiheris, 2nd cent. B.C.** Marble block found in the Byzantine church: Ἐπίγηρις | Καλλικράτεως

1. Ἐπίγηρις is attested in Isthmos and Halasarna (*PH* 10 d LL. 40/41; 387 L. 14), ed.pr.

777: 132 W57. **Epitaph of Hagesidamos, 2nd/1st cent. B.C.** Marble block found near the church of Ἁγ. Ασώματοι: Ἀγησιδάμος | Γενοκλεῦς

Probably a relative of the man in our lemma no. 761, ed.pr.

778: 134 W62 (ph.). **Epitaph of Glykera, 2nd/1st cent. B.C.** Marble block found in the Byzantine church:

Γλυκέρα | Μένωνος, | Φιλοκλεῦς δὲ | γυνά

779: 131 W53 (ph.). **Epitaph of Aristarchos and Polymnastos, 1st cent. B.C.** Marble plaque reused in the Byzantine church.

Ἀρ[ι]στάρ[χου]	[Πολ]υμνάστου
τοῦ	[τ]οῦ
Πολυ[μ]ν[ά]στ[ου]	[Α]ρ[ι]στάρχου

780: 132/133 W58 (ph.). **Epitaph of Epameinon, 2nd/3rd cent. A.D.** Fragment of a marble stele found in the Byzantine church: [Επαμ]εῖνων[ν Ἀρ]ιστάρχου ἐτῶν [.] | vacat

1. initio, restored by ed.pr. || 1-2. restored by Herzog.

781. **Halasarna. Boundary stone, 1st cent. B.C.** Marble block found at Βασιλικαίς, north of Kardamaina, in 1902 and then held in a private house. Edd.pr. L.Hallof - K.Hallof, in *op.cit.* (cf. our lemma no. 742) 135 W65 (ph.), on the basis of a copy and a squeeze by R.Herzog: "Ὅρος | γᾶς | νέων

Edd.pr. consider but reject the reading ὅρος γᾶς [but the gen. poss. makes it the most probable interpretation: 'boundary stone of the land belonging to the association of the neoi,' Chaniotis]; they prefer the reading ὅρος |







- 4 ἀρχαίας, νεικάσασαν τὰ [- - Σε]-  
 βαστὰ Ὀλύμπια καὶ τὸν ἐν [Περγά]-  
 μαι κοινὸν Ἀσίας καὶ ἄλλους [ἐ]-  
 ροὺς ἀγῶνας, ἀρετὰς ἔνεκα κ[αί]  
 8 εὐνοίας τὰς εἰς αὐτάν·  
 ἃ εἰκὼν Δελφίδος τὰς Πραξαγόρα Κώιας ἐλεγειογρά-  
 φου

2. Perhaps a relative of Ἀπολλώνιος Δωρίωνος Ἀλεξανδρεὺς in the epidosis list *SEG* XLVIII 1098 B L. 5 (ca. 240 B.C.) and Ἀπολλώνιος Δωρίωνος (no ethnic) in a list of Osirians (*PH* 54; *Iscr.Cos* EV 375; 2nd/1st cent. B.C.); an Ἀπολλώνιος Ἀπολλανίου Ἀλεξανδρεὺς is also attested in Rhodes (Maiuri, *NS* 8 II LL. 7-9; 2nd/1st cent. B.C.), ed.pr. II 3. the anonymous poetess had been awarded citizenship in Kos; for citizenship awards to female artists cf. *IG* IX.2.62, *F.Delphes* III.3.145 (= *IG* IX<sup>2</sup>.1.740), and *F.Delphes* III.4.79, ed.pr. II 3-4. the restoration ποιήτρια καὶ μῦθοις ἀρχαίας is unparalleled and problematic; since ἀρχαία κομῳδία designates 'Old Comedy' (or perhaps 'a comedy already performed' in *CIG* 2759 = Roueché, *Performers* no. 53), it is not clear what kind of poetry this ποιήτρια composed and in what kind of competitions she participated; perhaps her poetry consisted in adaptations of plays of 'Old Comedy'; adaptations of tragedies are attested (e.g., *SEG* XI 52 C LL. 215/216; *F.Delphes* III.3.128); there is no other evidence for female authors of dramas, but cf. *AP* 5.138 (κόρη τραγῳδός); I. Parenti, *Dioniso* 35 (1961) 5-29 no. 229a (ὑποτραγῳδός); an alternative reading would be ποιήτριαν, καὶ μῦθον ἰ ἀρχαίας, ed.pr. II 4-5. perhaps τὰ [νέα] or [ἐπῶ]; the agon Σεβαστὰ Ὀλύμπια cannot be identified with any of the many local Olympic games; cf., e.g., Ὀλύμπια Σεβάσματα in Damaskos (*IAG* 209), ed.pr. II 8. εἰς αὐτάν, sc. πόλιν, ed.pr. II 9-10. Δελφίς may be the poetess honored with the epigram in our lemma no. 783 (late 3rd cent. B.C.); she was a member of the family of the famous Koan doctor Praxagoras; it is not clear why the statue of a much earlier poetess is mentioned in the honorary inscription for another poetess; perhaps it was an expression of local pride, ed.pr. [It is possible that the anonymous poetess requested to be honored with the already existing statue of a famous Koan poetess; the rededication of old statues is a very common phenomenon precisely in this period; see our lemma no. 11 and L. Shear in Z. Newby, R. Leader-Newby (edd.), *Art and Inscriptions in the Ancient World* (Cambridge 2006) 221-246; V. Platt, *ibid.* 247-271, Chaniotis.]

788. **Kos. Funerary epigram for Stibos, 2nd/1st cent. B.C.** Marble stele found in the ancient cemetery at Marmaroto. Ed.pr. D. Bosnakis in *Χάρης Χαίρε* 151-154 (ph.; English summary).

- Πρὶν μὲν ἐνὶ ζωοῖσιν ἔτ' ὦν, Στίβε, πολλὰ κατ' ἄγκη  
 τέρπεο γαυριῶν κυδαλίμοισιν ἄγκραι, vacat  
 νῦν δέ σε τεθνεῖατα μέλαν νέφος ἀμφικαλύπτει·  
 4 ὀκτωκαίδεχέτη μοῖραν ἐπερχόμενον vacat  
 vacat v Ἀΐδας· ἄλλ' ὦ Κυλλάνιε δαίμον,  
 παῖδα τὸν ἀκρήβην πέμψον ἐπ' εὐσεβείας

Three elegiac couplets II 1. Cf. *AP* 7.670; *GV* 714 and 735; the name Stibos is unattested in Kos, but cf. Στίβων; in fine, for ἄγκας cf. Kaibel, *EG* 781 and 932, ed.pr. II 2. for τέρπεο cf. *IEphesos* 456 and 2043; Merkelbach-

Stauber, *SGO* III 13/05/04; for γαυριῶν cf. Theocr., *Id.* 25.133, ed.pr. II 3. cf. *Il.* 15.350; *Od.* 4.180; *GV* 1122; *IG* XIV 638, ed.pr. II 5. initio, ca. 7 letters are missing, probably painted (—); e.g., (ἐλ)· ἄμ(ι)ν (cf. *IG* XII.3 Suppl. 276; *AP* 7.51), ed.pr.; med., ΑΛΛΟ, lapis; in fine, for Hermes Kyllanios cf. *Iscr.Cos* EV 335 bis, ed.pr. II 6. for ἀκρήβης (at the beginning of epebic age) cf. *AP* 6.71 and 12.124; for the place of the pious in the underworld cf. *SEG* XV 510; *GV* 258, ed.pr. [see *SEG* I 1750 and LI 2291, Chaniotis].

789. **Kos. Epitaph (?) of Demous, 1st cent. B.C./A.D.** D. Bosnakis, *art.cit.* (our lemma no. 788) 156, presents the text of an unpublished honorary inscription [or epitaph, Chaniotis]; for other nurses in Koan inscriptions see our lemma no. 790 app.cr. [now also in *Iscr.Cos*, EF 11, Hallof].

Νικηφόρος Δημοῦιδι τῇ θρεψάσῃ ἰ τὸ ἐπίθεμα

790. **Kos. Funerary epigram for Nikaia, 2nd cent. A.D.** Marble pedimental stele found in the Roman necropolis. Ed.pr. D. Bosnakis in *Χάρης Χαίρε* 154-156 (ph.; English summary).

- Τετραέτης Νικαία, ἰ ὁδοῖ πορε, τῶιδ' ὑπὸ ἰ τύμβωι  
 4 κέκλιμαι, ἰ ἄρτι σαφεῖ φθογγολλήνῃ στόματι·  
 οὐδὲ ἰ με θρεψάσῃ Κλεοῖ, ἰ ὥς θέμις, οὐ Μακρήνῃ, ἰ  
 8 ματρὶ φίλῃ, χάριτας ἰ δοῦναι ἐὰς ἔτυχα

We present the text in verses (two elegiac distichs) and not as it is inscribed (nine lines) II 1. first attestation of Nikaia in Kos, ed.pr. II 3. for κέκλιμαι cf. *IG* II<sup>2</sup> 10385; Bernand, *Inscr. métriques* 66, ed.pr. II 4-5. cf. *AP* 7.12; *IG* IV 682; *ISmyrna* 512; *GV* 1745; it is remarkable that the poet depicts a four-year-old girl with the facility of clear, articulate speech, ed.pr. [on this phenomenon see our lemma no. 1840, Chaniotis] II 6. other nurses in Kos: *PH* 130; *Iscr.Cos* EV 206; our lemma no. 789; for Kleo cf. Κλεῖω in *GV* 1729, ed.pr. II 7. cf. Μακαρεῖος in Maiuri, *NS* 525, ed.pr. II 9. εἰς = ἐμᾶς, ed.pr.

791. **Kos. Mosaic inscriptions.** L.M. De Matteis, *Mosaici di Cos dagli Scavi delle Missioni italiane e tedesche (1900-1945)* (Athens 2004), presents a detailed study of mosaics in Kos. On 176-178 she summarizes the content of inscriptions and comments on the names of the gladiators and the beasts (cf. Robert, *Gladiateurs* 191/192 no. 191); detailed description of the decoration and bibliographical references. No inedita. We present all the texts.  
 1) 33-53 no. 1 (ph.). **Mosaic inscriptions, late 2nd/early 3rd cent. A.D.** Mosaic from the area of the west baths with representation of the judgment of Paris in the central panel (A), of Apollo and the Muses in smaller panels (B), and of venationes on the borders (west: C; south: D; east: E; north: F; central border, west: G; central border, east: H). The legends refer to gods, mythological figures, venatores, and animals. Robert, *Gladiateurs* 191 no. 191 C (with an incomplete list of names of gladiators and animals given to him by M. Segre). Cf. M. Sève, *BE* (2006) no. 50.



- A: Πάρις, Ἐρμ[ῆς], [Ἀφροδίτη], Πόθος, Ἥρα, Ἀθηνᾶ  
 B: Κλειῶ, Εὐτέρπη, Θάλια, Μελπομένη, [Οὐρα]νία, Καλλιόπη  
 C: Αἰ[.]ΙΟΣ, Αἰθέρις, Σταδιάρχης (a bull), Δωνάτος, Νο[---] (a bear), Εὐπλοῖα (a she-bear), Φίλων  
 D: Ταχινή (a she-bear), Μεϊδίας, Ἀρκοδάμας (a bull), Ἀδιάμακτος, Δρακόντις, Ἔρως (a deer),  
 Ξανθία (a she-bear), Ἀλέξανδρος, [...]Ε[...], Διόνυσος (a bear)  
 E: Σόλων, Ἀνέμιν  
 F: Εὐείδας, Εὐτύχη, Πάρδος (an animal), Δρακόντις, Ἀέρις (a bull), Ἀέρις (a second bull),  
 Κοχλάς, Ρουφεῖνος, Γοργόνις, Ἀσβόλις, Νωρικῆ (a she-bear), Πικρίδις  
 G: Ρουφεῖνος, Πολυνείκης (a bull), Ρουφεῖνος, [...]Γ[...], Ἀνδρομάχη (a she-bear), [Ἄνδρ]ομάχη  
 (a second she-bear), Πικρίδις  
 H: Διονύσις, Διονύσις, Μᾶγνος, Πολυνείκης (a bull)  
 2) 103-105 no. 34 (ph.): Mosaic inscription, ca. 200-250 A.D. Mosaic found in the 'Sacello di  
 Eracle' in the harbor of Kos; representations of Orpheus, a banquet with Herakles, and a  
 hunting scene; an inscription refers to the hunter. G.Karo, AA 51 (1936) 179 (ph.); L.Laurenzi,  
*BdA* 3 (1936/37) 137 (ph.); L.Morriconi, *BdA* 35 (1950) 63/64: Πρωτέας  
 3) 97 no. 27 (ph.): Mosaic inscriptions, ca. 200-250 A.D. Mosaic found in the 'Casa di Sileno';  
 representations of Silenus, hunting scenes, and gladiatorial combats. Mentioned by Robert,  
*Gladiateurs* 191 no. 191 B (texts provided by M.Segre); the inscriptions refer to gladiators:  
 Αἰγιαλός, [...]Ζέφυρος, Ὑλας  
 4) 145-147 no. 70, Mosaic inscriptions, ca. 250-300 A.D. Mosaic found west of the stadium,  
 now in the Archaeological Museum in Istanbul; representations of Orpheus and gladiatorial  
 combats. R.Herzog, AA 16 (1901) 131-134; G.Mendel, *Catalogue des sculptures grecques,  
 romaines et byzantines* (Constantinople 1914) 507-509 no. 1304; Robert, *Gladiateurs* 191 no.  
 191 A; the inscriptions refer to gladiators: Τυδεύς, Λεύκασις, νει[κῆ], Πακτωλός,  
 Νυμφέρως, Ἐρως, Περσεύς, [...]εύς

1. Text in majuscules, D. [we correct some of the readings using Robert's list and the photos, Chaniotis] || C.  
 ΑΙΘΗΡΗΣ, ΔΩΝΑΤΟΣ, D.; Αἰθέρις, Δωνάτος, R. [Α[ᾶ]λος or perhaps Α[ῦ]λος; Νο[ρικῆ]? (cf. F), Chaniotis] ||  
 F. ΕΥΕΥΔΑΣ, D.; Εὐείδας, R. || G. ΑΝΑΡΟΜΑΧΗ, ΡΟΥΠΗΙΝ(Ω)Σ, D. || H. ΔΙΟΝΥΣΙΟ, D. [probably  
 ΔΙΟΝΥΣΙΟ, Chaniotis] || 4. Νει[κῆ], R.; Νει[κῆ], D.; in fine, [Ἀχιλλ]εύς, Herzog (who omits Ἐρως), Mendel  
 [this name is not mentioned by D., Chaniotis].

## NAXOS

792. Naxos. Boundary stone of the sanctuary of Zeus Melosios, 4th cent. B.C. Rock-cut  
 inscription discovered in 1999 near the chapel of Agia Marina on Mt. Zas. Ed.pr. M.B.Savo, in  
 E.Lanzillotta (ed.), *Ricerche di antichità e tradizione classica* (Tivoli 2004) 149-171 (ph.),  
 with detailed commentary on the cult of Zeus Melosios and related cults of fertility.

ἕρος Διὸς | Μηλωσίω

The cult of Zeus Melosios on Mt. Zas was already known through a boundary stone (IG XII.5.48; ph.); his cult is  
 attested in Korkyra (IG IX 702) [not in IG IX<sup>2</sup>.1.4, because it is considered a forgery, Chaniotis]; this epithet ('the  
 one dressed in sheepskin', μηλωτή) characterizes the god as patron of shepherds, ed.pr. Ed.pr. gives an overview  
 of the cults of Zeus, listing (151 note 7) his Naxian cult epithets: Εὐβουλεύς (IG XII Suppl. 196; SEG XVI 478),  
 Μαμάκτης (IG XII.5.47), Ὀλύμπιος (IG XII.5.49), Στράτιος (IG XII.5.50), and Σωτήρ (IG XII.5.51).

## PAROS

793. Paros. Boundary stone of the sanctuary of Athena Pontia, 4th cent. B.C. SEG  
 XXVII 707. M.B.Savo, in E.Lanzillotta (ed.), *op.cit.* (cf. our lemma no. 792) 173-203 (ph.;  
 dr.), attempts to interpret the function of Ἀθηνᾶ Ποντία. After a discussion of the cults of  
 Athena on Paros (Ἀθηναία Πολιοῦχος; IG XII.5.134 L. 17; Ἀθάνη Ὑπερδεξία; SEG XV 517;  
 Ἀθηναίη Κυνθή; IG XII.5.210), the cults of other goddesses designated as Ποντία (Ἐκάτη,  
 Ἀφροδίτη, Θέτις, Νηρηίδες, Ἀμφιτρίτη, Ἰνώ/Λευκοθέα), and various aspects of Athena's cult  
 on Paros and elsewhere (on 193-197 discussion of the Athenian Πλυντήρια with reference to  
 IG I<sup>3</sup> 7), she argues that the epithet Ποντία characterizes goddesses connected with the sea, the  
 protection of children, light, purification, and initiation. In the case of this Parian cult she does  
 not exclude the possibility of an influence of the Athenian thalassocracy.

794. Paros. Boundary stone and deed of sale, late 3rd cent. B.C. Marble stele found at  
 Paroikia. Edd.pr. Y. Kourayos - S.Detoratu, AD 54 B2 (1999) [2006] 790/791 (ph.), on the  
 basis of information provided by A.Matthaiou (date, content). [Ἀρνόθεος (L. 3), Ἀλεξῆς (L. 13),  
 Ἀμφιναῖος (L. 14), Εὐέτης (L. 13), Ἰοκλῆς (L. 3), Κλεῦμνηστος (L. 16; a Doric form), Κριναγόρης (L. 2),  
 Νεωκλείδης (L. 5), Νικάας (LL. 14/15), and Πάταικος (L. 14) were hitherto unattested on Paros, but Ἀλεξῆς,  
 Ἡγύλλος, and Κριναγόρης are attested in the Parian colony of Thasos; the other names (Ἀριστέας, Διόδωρος,  
 Δόρκος, Τσηγορίδης, and Καλλίγυνωτος) were already attested on Paros, Chaniotis.]

[Ὁ ρ]ος χωρί[ου]

-- ca. 7 --] Κριναγόρου καὶ κοινὸν Σωτηριαστῶν

[οὓς συν]ήγαγεν Ἀρνόθεος : ἐπὶ Ἰσηγορίδου Ἰοκλ[έους?]

4 [- ca. 5 -] χωρίον ἐπρίαντο ἐν Ἑλντι τῷ κάτω οἷς γείτων  
 [ca. 4-7] τῆς Νεωκλείδου : ἀπὸ τοῦ ὅρου τοῦ ἐπὶ τεῖ ὁδοῦ π-

[ρὸς τῷ] Λευκῷ, οὐ ἐν γέγραπται ἡ ἀνή, ἕως τῆς ὁδοῦ

[ἐκ πό]λεως φερούσης ἐπὶ τὴν οἰκίαν καὶ τῶν τάφων τ-

8 [ᾶν] ὑπαρχόντων : μήκος δὲ ἀπὸ τοῦ ὅρου εὐθε[-----]

[ἕως] τῆς ἐλαίας τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ τῆς δευτέρας : ἀ-

[πὸ τοῦ] ὅρου τοῦ παρὰ τὴν ἐλαίαν : παρὰ Ἀριστέου

[-----] σικλέου : περιήγητα δραχμῶν ΗΗΗ : τῇ



- 12 [-----]ει ὁ ἀποδόμενος πᾶσαν· μνήμονες παρήσαν  
[Δι?]όδορος Δόρκου, Ἀλεξῆς Εὐέτου· μάρτυρες  
[Ἀμ]φιάνας Νικέου, Πάταικος Ἡγίλλου,  
[Καλ]λίνωτος Νικέου· συνπωλητῆς  
16 [---]τιος Κλευνμήστου vacat

1. Written in larger letters [for boundary stones in Paros cf. SEG XLIII 1138-1140, Chaniotis] || 2. the estate was purchased by Krinagores and the cult association of Soteriastai, edd.pr. [[Ἀγνόθεος?] Κριναγόρου; the purchaser may be the founder of the association (L. 3); this would explain the lack of patronymic, Chaniotis] || 3. initio, ἤγαγεν, edd.pr. [[συν]ἤγαγεν, Chaniotis] || 4. the place name "Ἐλης possibly survives in the modern name ἤλας, edd.pr. || 5. initio, [---] τῆς Νεωκλείδου, edd.pr. [[---]τῆς Νεωκλείδου (the end of a male name), "Ἐλας, edd.pr. || 6. the place name τὸ Λευκόν possibly survives in Chaniotis; in fine, ἐπὶ τεῖ ὁδῷ, edd.pr. [a typo? Chaniotis] || 7. the place name τὸ Λευκόν possibly survives in Chaniotis; in fine, ἐπὶ τεῖ ὁδῷ, edd.pr. [a typo? Chaniotis] || 8. the place name τὸ Λευκόν alludes to a white rock or another similar topographical feature, e.g. poplar trees (Λεύκα) || 9. punctuation after ὑπαρχόντων || 10. punctuation after πᾶσαν, Chaniotis] || 11. punctuation after πᾶσαν, Chaniotis] || 12. punctuation after πᾶσαν, Chaniotis] || 13. [Δι?]όδορος, edd.pr.

795. Paros. Dedication by a victorious athlete, 4th/3rd cent. B.C. Marble pillar [stela, edd.pr.] supported by a low marble base; found at Paroikia. Edd.pr. Y.Kourayos - S.Detoratu, AD 54 B2 (1999) [2006] 791 (ph.; dr.).

[ca. 5 νικ]ήσας στάδιον [Μνη]σίθεος μὲ ἀνέθηκεν ὁ  
[ca. 4-5]ιδε ἐν ἀγωνί 4 [Αὐ]τοκράτους

No restoration, edd.pr. [we tentatively restore the text, which may be metrical; Mnesitheos (L. 3) is attested on Paros, Autokrates in its colony, Thasos; no date in the edd.pr.; the letterforms (dr.) suggest a date in the late Classical or early Hellenistic period, Chaniotis] || 3. in fine, ἀνέθηκεν υἱο, edd.pr. [ἀνέθηκεν ὁ on the ph., Chaniotis].

796. Paros. Epitaphs, Hellenistic period? Two marble urns found at Paroikia. Edd.pr. Y. Kourayos - S.Detoratu, AD 54 B2 (1999) [2006] 791 (ph.; no date): 1) Τιμησίλειω; 2) Ἀμβροσίαις

1. Τιμησίλειω, edd.pr., who observe that he may have been a prominent citizen, since his name appears on amphora stamps [read: Τιμησίλειω || 2. hitherto unattested in Thasos, Chaniotis].

797. Paros. Amphora stamps, Hellenistic period. Y. Kourayos - S.Detoratu, AD 54 B2 (1999) [2006] 797, mention the discovery of an undetermined number of stamped amphora handles (inter alia with Πειθόκρατος and Πανουσιανός) during an excavation at Paroikia.

## PREPESINTHOS

798-802. Prepesinthos (Despotiko). Inscriptions, Imperial period. In a report concerning the excavation of a sanctuary of Apollo on the island of Despotiko (near Antiparos; ancient Prepesinthos), Y.Kourayos, *Eulimene* 5 (2004) 27-89, mentions several inscriptions that will be published by A.Matthaiou. The identity of the god worshipped in this sanctuary is revealed by many graffiti on vases with the abbreviated name of Apollo (44: Ἀπολ., Ἀπ.). We give the texts as given by K. (and read by M.). Cf. Y.Kourayos - B.Burns, *BCH* 128/129 (2004/05) [2006] 140, 172 (ph.); Y.Kourayos, *AAA* 34-38 (2002-2005) 37-87 (Greek inscriptions on 64, 70, 72, 73, and 78) id. in M.Yeroulanou - M.Stamatopoulou (edd.), *Architecture and Archaeology in the Cyclades. Papers in Honour of J.J.Coulson* (Oxford 2005) 109 and 130 (dr.).

798: 30 (ph.). Dedication, Archaic period. Fragment of a marble perirrhanterion inscribed on the rim: Μάρδης ἀνέθηκεν

The name Mardis is of Eastern (Persian?) origin; cf. Μαρδόνιος (IG II<sup>2</sup> 10252; IG XII.8.309 L. 6) and Μάρδουλις (IG IX<sup>2</sup>.1.332 L. 6), A.Matthaiou apud K.-B. (p. 140).

799: 31. Dedication, undated. Fragment of a marble perirrhanterion: [--- ἀνέθη]κεν

800: 45. Altar of Hestia Isthmia, 4th cent. B.C. Altar built of four plaques; on the top of one of them an inscription: Ἑστίας Ἴσθμίας

Hestia was worshipped as a patron of sailors; the epithet was hitherto unattested for this goddess; it derives from the name of the cape (Isthmos), where the sanctuary is located; in antiquity this isthmus connected Antiparos and Despotiko, K.

801: 44 (dr.). Graffiti on vases, Archaic period. Five fragments of vases inscribed after firing [we read the texts from the dr., Chaniotis]: 1) Ἀπ. 2) Ἀπολ. 3) Ἀπολ[---] 4) [---]πο[---] 5) ΑΡΤΗΜΕ[---]

A form of the name Ἀρτεμις, K. [the third letter (which resembles a + rather than a T) may be a X, Chaniotis].

802: 49 (ph.). Dipinto on a dinos, 7th cent. B.C. Five sherds of a dinos of a Parian workshop with the painted representation of warriors; two of them are identified through labels: Μ[ε]νέλ[αος], Σφέλ[λας]



## SYROS

803. Syros. Jewish inscriptions, 4th cent. A.D. (or later). *IJO* 1 242-247 nos. Ach72-74 (translation) presents three inscriptions related to Jews: a prayer (*IG* XII.5.720 no. 80 = Ach72; ph.); a dedication (*IG* XII.5.712 no. 99 = Ach73); a building inscription of Herod the Great (*IG* XII.5.713 = Ach74).

## ANDROS

804. Andros. Inscription, Imperial period. C. Televantou, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 817, mentions an inscribed plaque of the Imperial period found in the area of the ancient agora. The text refers to the sanctuary of Ζεύς.

## CHIOS

805. Phanai. Graffiti on amphoras, 5th-7th cent. A.D. Two sherds of amphoras inscribed after firing; found in the area of the sanctuary of Apollo Phanaios. Ed. pr. H. Beames, *ABSA* 99 (2004) 234 and 251 nos. 263/264 (dr.). 1) ΚΑΓ (no. 263); 2) Κυρι[---]ΑΕ € ΘΛ[---]WN (no. 264)

2. KYPI AEEΘΛΩN; the text 'might perhaps be translated as "Lord of the Contests". However, given that it occurs on a broken piece of pot and that what may be "ΑΕΘΛΩN" is split over two lines, plus the presence of a strange character between the epsilon and theta, caution is required,' B. [indeed; the letterforms suggest a date in Late Antiquity or the early Byzantine period and the Archaic/poetic form ἀέθλων would be odd, Chaniotis].

## SAMOS

806. Samos. History. On the basis of the public documents published in *IG* XII.6.1 (cf. *SEG* L 810), T. Gnoli, in E. Cavallini (ed.), *Samo. Storia, letteratura, scienza. Atti delle giornate di studio, Ravenna, 14-16 novembre 2002* (Rome 2004) 249-274, discusses several aspects of Samian history in the Hellenistic and Roman Imperial periods. After proposing a typology of public inscriptions (ca. 322 B.C.-3rd cent. A.D.; 250/251), he focuses on the formulae of honorary decrees of the early Hellenistic period (321-281 B.C.; *IG* XII.6.17-41, 65) and on documents of the late Republican and Augustan period (*IG* XII.6.351-353, 355-356, 390/391, 393-396, 399-401, 480; cf. *Aphrodisias and Rome* no. 13; Italian translation), placing them in

the historical context of this period (creation of the province of Asia, Mithridatic Wars, relations with Marc Antony and Octavian/Augustus). He argues that *IG* XII.6.65 (honorary decree for Νικομένης Μενεσθέως Ῥόδιος) belongs to the group of texts that honor foreigners for their services during the Samian exile (cf. *IG* XII.6.17-41). See also our lemma no. 1021. For the cult of Antigonos Monophthalmos and Demetrios Poliorketes in Samos, see our lemma no. 1899.

807. Samos. Honorary decree of the Athenian cleruchy for Zeno[dot]os, ca. 350 B.C. *IG* XII.6.252; *SEG* XLV 1164; L 810. After reprinting the text, K. Hallof, in *Symposium* 1999, 229-234, offers a useful textual and interpretative analysis justifying his reconstruction of the decree in *IG*. In L. 8 he ponders the supplement τὸν στρατηγὸν ἐ[ἰς Σάμον] as a viable alternative to τὸν στρατηγὸν Ε[ὐθύδημον]. In LL. 12-14, the surprising reward of one talent to the denouncer Ζηνό[...]ος (most likely Ζηνό[δοτος]) finds its parallel in *TrGF* IV, test. 1. Because of the poor preservation of LL. 17-20, the technicalities behind the bestowal of Athenian citizenship on Zeno[dot]os remain tantalizing, although the recent discovery of a new fragment of *IG* II<sup>2</sup> 735 [see now *SEG* LIII 133, Papazarkadas] shows the Athenian cleruchy at Hephaisteia seeking the approval of the Athenian assembly on a similar issue. The new decree appears to challenge the opinio communis that the Athenian cleruchies had very limited judicial authority. It also contradicts the assertion of Aristotle, fr. 611.35, that the Athenians expelled the whole Samian population after setting up their cleruchy in 365 B.C., for Zeno[dot]os must have been a Samian; cultic personnel were apparently allowed to stay on.

808. Samos. Dedicatory epigrams for Hera, 4th cent. A.D. *SEG* VI 405; *IG* XII.6.584. A.-V. Pont, *REG* 117 (2004) 553 with notes 21/22, supports a date under Julian for the epigram of Αἰδέσιος (*IG* XII.6.584 I; ca. 307-311 A.D., *IG* + *SEG* LI 1087 bis).

In a study of pilgrimage in Crete in Late Antiquity, M. Di Branco, in *Creta romana e protobizantina* I 12 note 46, adduces the epigram of Πλούταρχος (*IG* XII.6.584 II), governor of the provincia Insularum and λαμπρότατος (vir clarissimus). He expresses his doubts on the identification of the emperor (L. 8) with be Julian, because during his reign the provincia Insularum was governed by viri perfectissimi (W. Kuhof, *Studien zur zivilen senatorischen Laufbahn im 4. Jh. n. Chr.* (Frankfurt 1983) 241-331). He prefers to date the text to the reign of Constantine and to identify Plutarchos as the son of Plutarchos, an Athenian high priest (*IG* IV<sup>2</sup>.1.436/437; 308 A.D.), and not the son of a homonymous proconsul of Achaia. [D. does not address any of the arguments in favour of a later date (summarized in *IG*): Julian addresses one of his letters to a certain Plutarch (ep. 153 ed. Bizet); the dedicant in Samos was a λαμπρότατος (vir clarissimus), whereas his alleged father, the Athenian high priest, was not. The early date rests on the claim of W. Kuhof that in the later part of the 4th cent. A.D. the provincia Insularum was administered by viri perfectissimi; but as the number of known governors of this province is very limited, this is a generalisation based on little evidence, Chaniotis].



809. Samos. Masons' inscriptions in the aqueduct of Eupalinos, ca. 550 B.C. (or ca. 530 B.C.). *IG* XII.6.1002; *SEG* XLV 1171. H.J.Kienast, *MDAI(A)* 119 (2004) 67-90, proposes a new interpretation of the inscription παράδειγμα, painted in the tunnel of Eupalinos. Rejecting the interpretation of this word as a reference to a 'standard section', K. argues that the text designates an additional section of the tunnel, which had to be constructed in order to overcome technical problems. The word refers to the solution given by Eupalinos to a difficult problem of measurement; it must have been written in his presence to commemorate this achievement.

810. Samos. Building inscription, 2nd cent. A.D. *IG* XII.6.491; *SEG* XLIX 1156. V.Giannouli, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 804, refers to this text without knowledge of its publication in *IG* and erroneously identifying the dedicant (Antipatros) with the general of Alexander the Great.

### LEMNOS

811. Hephaisteia (Kabeirion). Building instructions, late 3rd cent. B.C. *SEG* L 827. In a study of the architectural remains of a building, which may be the Telesterion of the sanctuary of the Kabeiroi, L.Beschi, *ASAA* 82 (2004) [2006] 246, reprints this text and tentatively associates it with the construction of the Telesterion in the late 3rd cent. B.C. A letter of Philip V (*SEG* XII 399; cf. L 825) possibly refers to the king's interest in constructions in this sanctuary.

811 bis. Hephaisteia. Honors for Philetairos, 175/4 B.C. G.Susini, *ASAA* 14-16 (1952-54) 321/322. N.Dimitrova, *ZPE* 148 (2004) 212, rejects Susini's date (not much later than ca. 250 B.C.), arguing that the letterforms better suit a date in the 2nd cent. B.C. Since the name Androkleides is rare, Ἀρχίας Ἀνδροκλείδου Φηγαίου may be the homonymous proposer of an Athenian decree of 175/4 B.C. (*IG* II<sup>2</sup> 905; see our lemma no. 195)

811 ter. Kournos. Dedication for the tetrarchs, 309/310 A.D. Upper part of a plaque brought to the Museum of Lemnos from the village of Kournos in 1963. S.Charitonidis, *AD* 17 B (1961/62) 266 (ph.); J. and L.Robert, *BE* (1964) no. 353. Republished by A.Stefan, *art.cit.* (cf. our lemma no. 638) 283/284 no. 7 (dr.).

Τῶν δεσποτῶν ἡμῶν  
Μαξιμιανού  
κ(αί) Λικιννίου Σεβ(αστῶν)

4 καὶ Μαξιμίνου  
καὶ Κωνσταντε[ίνου]  
νιῶν Σεβαστῶν

καὶ τῇ[ς δεσποίνης]  
8 ἡμῶν [Γαλερίας]

[Οὐαλερίας Σεβαστῆς]  
[μητρὸς κάστρων?]

1. Τῶν δεσποτῶν probably depends on an introductory formula (e.g. ὑπὲρ σωτηρίας). S. II 3. ICM lapis II 7-10. for the restoration cf. *IG* VII 2503; *IGR* IV 1562; *CIL* III 13661; our lemmata nos. 638 and 1214, S.

812. Myrina. Honorary decree of the Athenian cleruchs, ca. 350-300 B.C. *IG* XII.8.8 + 9. N.Dimitrova, *ZPE* 148 (2004) 211/212 (ph.), observes that the two inscriptions are part of the same monument. Other decrees of Athenian cleruchs in Lemnos include *IG* II<sup>2</sup> 1222, 1224; XII.8, 3, 5-7, 15; S.Accame, *ASAA* 3/4 (1941-43) 82/83 no. 5. D. presents a new edition.

[- ----- ca. 19-25 -----] ἀνθελ  
[- ---- ca. 12-18 ---- τοῦ δ?] ἡμῶν πρῶτ- a  
[ος? πεποιῖται τὴν αὐτοῦ ἐ]πιμέλειαν  
4 [- -- ca. 8-14 -- ἀκολουθῶ?]ς τοῖς ἐν-  
[φισμένοις ὑπὸ τοῦ δήμου?]· τύχει ἀ-  
[γαθεῖ· δεδόχθαι τῷ δήμῳ?]· ἐπαινέσ-  
[αι ----- ca. 15-21 -----]· [ca. 3]..  
8 [- ----- ca. 24-30 -----] b  
[- ----- ca. 19-25 -----]· . . .  
[- ---- ca. 13-19 ---- τὸν δ] ἡμῶν τ[ὸν]  
[Ἀθηναίων τῶν ἐν Μυρίνῃ], ἀναγρά-  
12 [ψαι δὲ τὸδε τὸ ψήφισμα τὸν γραμμ-  
[ατέα ----- ca. 15-21 -----] ὑτάτω  
[- -----]·

*IG* XII.8.8 = fr. a; *IG* XII.8.9 = fr. b. II 1-3. Κριθέα[ς] [---] [ἡμῶν πρωτ[ό]κοσμος or πρωτ[ό]ς ἄρχων], *IG* (add.) II 23. [αἰρεθεῖς ὑπὸ τοῦ δ] ἡμῶν προ[σ]τάτης πεποιῖται τὴν αὐτοῦ ἐ]πιμέλειαν, *IG*; [ἐ]πιμέλειαν, *IG* (add.) II 13-14. [καὶ στήσαι ἐν ἐπιφανεί]· τ[ά]τ[ω] τῆς πόλεως τόπω], *IG*.

### SAMOTHRAKE

813. Samothrake. List of mystai, Imperial period. *IG* XII.8.223; *I.Alexandria Troas* 224 T 117(2) (M.Ricl). U.Laffi, in *Colonia Romana* 156-158, argues that in L. 7 'Ιουλ[ι]ε[ι]ς (*IG*) improbable. In the lists of mystai, the ethnic (plural) is followed by the names of the mystai in the nominative; therefore, he suggests restoring after Τρωαδεῖς· 'Ιούλ(ιος) [·]Ε[·]Σ[---] (Iulius + cognomen). Consequently, Alexandria Troas was never called Colonia Iulia.



## THASOS

814. **Thasos. Amphoras.** Y.Garlan, *BCH* 128/129 (2004/05) [2006] 269-329, offers a very useful overview of research on Thasian amphora stamps, the emblems, and the workshops that produced amphoras, primarily in light of new discoveries in Thasos, and reviews their chronology (ca. 333-210 B.C.). Id. - F.Blondé, in *Transport Amphorae and Trade* 123-136, discuss the representation of vases as emblems on Thasian amphoras. E.Teleaga, *MBAH* 23 (2004.2) 71-83, discusses the development of the form of Thasian amphoras.

For stamped amphoras from Ainos found in Thasos see our lemma no. 637.

815. **Thasos. Decree, 412/1 B.C.** IG XII.8.264. J.E.Fischer, in *Gestures: Essays Boegehold* 244, discusses the three copies of this decree provided for in LL. 14-19, especially the two copies on σανίδες to be placed in the harbor and in the agora. Such multiple copies on σανίδες are unusual and it is further specified that literal copies of the main text are to be exhibited on σανίδες that are as smooth as possible, [ὡς] λειοτάτας.

816. **Thasos. Decree concerning the testament of M.Varinius Rebilus and the letter of L.Vinuleius Pataecius, 1st cent. A.D. (or late 1st cent. B.C./early 1st cent. A.D. and ca. 75 A.D.** Dunant-Pouilloux, *Recherches -- Thasos* II 185/186. D.-P. concluded that the decree concerning the testament of Rebilus, the letter of L.Vinuleius Pataecius, and an honorary inscription for Rebilus found in Serrai (our lemma no. 617) form a group of documents concerning the same affair: a donation of land by Rebilus to Thasos and Philippi, which resulted in a territorial dispute between Philippi and Thasos, finally resolved by Pataecius. F.Camia, *ZPE* 146 (2004) 265-271, points out that this reconstruction is not supported by conclusive evidence and that it is not certain that the decree from Serrai is a decree of Philippi (and not of Serrai); consequently, there is no reason to assume that the dispute between Thasos and Philippi was related to Rebilus' donations; its origin may have been the obligations of the two cities concerning vehiculatio. C. rejects D.-P.'s identification of L.Antonius (A LL. 6/7) as L.Antonius Naso (*PIR* I<sup>2</sup> 854), since Naso was a member of the ordo equester, while the L.Antonius mentioned in Pataecius' letter was a senator (A LL. 6/7: ἀνὴρ ἐπισιμότητος); Antonius may have been a governor of Macedonia (L.Antonius Saturninus, governor of Macedonia: *PIR* I<sup>2</sup> 874) or a legatus. Camia also rejects the identification of Rebilus in the decree from Serrai with C.Caninius Rebilus, who died in 56 A.D. (*PIR* II<sup>2</sup> 393; D.-P.). If Rebilus is not C.Caninius Rebilus, then there is no reason to identify Σολπίκιος Γάλβας (B LL. 37/38) with the homonymous consul and date the text to his second consulship (69 A.D.). If Sulpicius Galba is an earlier consul (5 B.C. or 22 A.D.), the date of Rebilus' donation moves to the late 1st cent. B.C./early 1st cent. A.D. Camia proposes the following reconstruction of the events: Sometime in the late 1st cent. B.C. or early 1st cent. A.D. (for the date see our lemma no. 617) M.Varinius Rebilus donated through his testament land to Thasos and Serrai (not Philippi). At some later time a conflict arose concerning cursus publicus, which L.Antonius,

perhaps proconsul of Macedonia (ca. 75 A.D.), decided in favor of Philippi. Still later, Thasos successfully appealed to the procurator of Thrace L.Vinuleius Pataecius. M.Sève, *An.Ép.* (2004) no. 1293, draws attention to the remarks of B.Holtzmann, *BCH* 95 (1971) 263/264, on this text.

816 bis. **Thasos. Dedication to Aphrodite by the gynaikonomoi, late 4th/early 3rd cent. A.D.** Marble base found reused as the cover of a sewer near the agora. Ed.pr. F.Salviat - F.Croissant, *BCH* 90 (1966) 461/462 no. 2 (ph.), with comments on the office of the γυναικονόμοι and the perception of Aphrodite as a patron of magistrates. Republished by J.Wallensten, *op.cit.* (cf. our lemma no. 1858) 178/179 no. 31.

Τιμαρχίδα[ς Π]υθίωνος .[.]ΙΑΓΟΝ.Σ.ΙΣΤΟΙ.  
γυναικονόμοι Ἀφροδίτη ἀνέθηκαν  
στεφανωθέντες ὑπὸ δήμου

1. For Timarchidas, son of Pythion, see IG XII.8.364 and *Recherches -- Thasos* I no. 73, S.-C. [this inscription should be added to *LGNP* I, s.v. Timarchidas 9, Chaniotis].

817. **Thasos. Dedication to Hermes (?), ca. 2nd cent. A.D.** Upper part of a base with moulding, found near the city wall at Limenas. Ed.pr. M.Sgourou, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 685 (ph.; text in majuscules).

Ἄτταλος  
ὑ Ἡροδότου

4 vv Ἑρμεῖ ΘΕ[.]  
vv Μ[-----]

[We suggest the date on the basis of the letterforms] || 3. ΕΡΜΕΙΘΕ-- , ed.pr. [possibly Ἑρμεῖ θε[ῶ] | μ[ε]γάλῳ] or μ[ε]γάλῳ, Chaniotis].

818. **Thasos. Fragment, Imperial period.** Fragment of an inscription (no description) found near the ancient harbor. Ed.pr. M.Sgourou, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 699 (ph.; text in majuscules).

Αὐρ(ήλιος) Ζ.[-----]  
Αὐρ(ήλιος) Ποσ[-----]

Λάβιος Οὐαλ(έριος) Πεγ[-----]

[The abbreviation sign (·; cf. IG XII.8.387) and the two Aurelii suggest a late date (3rd or early 4th cent. A.D.) || 3. a man with two gentilicia, Labius or Lavius and Valerius, and a theophoric name deriving from Poseidon (e.g., Ποσειδῖος, Ποσειδῖππος, Ποσειδώνιος, Ποσῆς, all attested on Thasos; *LGNP* I, s.vv.) || 3. perhaps Πεγ[---], since there is no name beginning with Πεγ-, Chaniotis.]



## EUBOIA

819. Chalkis. Agonistic inscription. IG XII.9.952. Presented in N.Kaltsas (ed.), *Agón* (Athens 2004) 333/334 no. 23 (ph.). D.Knoepfler, *BE* (2006) no. 217, points out that the correct reading of L. 1 is not ἐλάξευε μόνος Τιμαρχίδης Λυσιστράτου but ἐπὶ ἡγεμόνος Τιμαρχίδου τοῦ Λυσιστράτου (A. Wilhelm, *Kleine Schriften* III.2 p. 119/120).

820. Chalkis. Jewish epitaph of Euphranor, 5th/7th cent. A.D. SEG XXXIX 933. Republished in *IJO* 1201/202 no. Ach57 (translation).

821. Eretria. Contract between Eretria and Chairephanes concerning the draining of a marsh at Ptechai, late 4th cent. B.C. IG XII.9.191; SEG LI 1109. In a brief discussion of the economic significance of marshes in the Greek world, T.Châtelain, in C.Chandezon (ed.), *Les hommes et la terre* -- (cf. our lemma no. 520) 216/217, adduces this text [cf. his study summarized in SEG LI 1109] and underlines its exceptional character. He observes that, in general, the marshes were regarded as an integral part of the territory and were the object of transactions (cf. IG II<sup>2</sup> 426 L. 95; SEG XXXIV 664 = *Philippi* II no. 160a).

822. Eretria. Dedication of honorary statues to Artemis, Apollo, and Leto, late 2nd/early 1st cent. B.C. Marble statue base which supported two statues; found re-used in the Sebasteion, but originally from a sanctuary of Artemis in the city of Eretria. Edd.pr. C.Brélaz - S.Schmid, *RA* (2004) 227-258 (ph.; French translation). The two texts record the members of a family: Euainetos (I/II), his wife Agathokleia (I), and their two sons, Python (I) and Zopyros (I/II). All the names are attested in Eretria, but an identification with persons known from other inscriptions is not possible. The dedication of honorific statues to the Apollinic triad is attested in Amarnthos, in Eretrian territory (on 257/258 a list of these texts: IG XII.9.97-99, 140-142, 276-278; no. 278 was found re-used in Chalkis). But in this case, the statues must have been set up in an Artemision in Eretria, probably the one mentioned in proxy decrees (cf. SEG LI 1112 app.cr.). The cult of Artemis is attested in the city of Eretria (IG XII.9.260/261, 1262 = SEG XL 1608; IG XII Suppl. 561; SEG XL 762).

I	Εὐαίνετος Πυθίωνος καὶ Ἀγαθόκλεια Ζωπύρου	II	Ζώπυρος Εὐαίνετου τὸν πατέρα
4	τὸν υἱὸν καὶ Ζώπυρος Εὐαίνετου τὸν ἁ- δελφὸν Πυθίωνα Εὐαίνετου Ἀρτέμιδι, Ἀπόλλωνι, Λητοῖ		Εὐαίνετον Πυθίωνος Ἀρτέμιδι, Ἀπόλλωνι, Λητοῖ

823. Eretria. Thasian amphora stamps. Two stamped handles of Thasian amphoras found in a well in Eretria. Ed.pr. S.Schmid, in *E' Ἐπιστημονικὴ Συνάντηση* -- (cf. our lemma no. 858) 370 (ph.), who points out that the context allows a more precise date for Euagoras (277-261 BC): [Θ]ασιῶν palm branch Εὐαγόρας

## CRETE

824. Crete. Agriculture. [With no reference whatsoever to the very abundant bibliography on the subject], M.Bile, *Cretan Studies* 8 (2003), 23-40, collects the terms related to agriculture and livestock bereading in Cretan inscriptions. She comments on the following words, which designate types of land and agricultural products: ἄνπελος, ἄλωος (*I.Cret.* IV 43), ἀπαμία = ἀφαμία, γᾶ, ἐλαία, ἔλαιον, ἐπικαρπά, κᾶπος, καρποδαῖσται, καρπός, κλεῦκος = γλεῦκος, κριθαί, λάχανα, μέλι, φοῖνος, ὄσπρια, πυταλιά = φυταλιά, συκία (cf. gen. pl. διεροσύκων in *I.Cret.* IV 77), φρύγανα; terms related to livestock: αἰξ, ἄμνᾶ, φαννα, φάρην, βόσκα, ἐπινομά, ἔριον, ἔριφος, ἡμίονος, θήνιον, καρταίποδα, κριός, οἷς, ὄνος, πάματα, πρόβατα, σύνκρισις, σῦς, ταῦρος, τετράπος, τυρός, ὕός, χοῖρος.

825. Crete. Amphora. For a Cretan wine amphora in Alexandria, see our lemma no. 1728.

826. Crete. Christian inscriptions. D.Mazzoleni, in *Creta romana e protobizantina* I 131-138, surveys the Christian inscriptions of Crete, commenting on the following subjects: dating criteria; onomastics (Christian names: Ἀναστάσιος, Θεόδουλος, Θεόδωρος, Σωτήρις; persistence of pagan and mythological names: Δημητρία, Ἥλιος, Ἡράκλειος; the signum Ἀβάστακτος); formulaic expressions in epitaphs; professions and ecclesiastical offices; foreigners; Christian symbols (ΧΜΓ, ΙΧΘΥΣ, ΑΩ). See also our lemma no. 856.

827. Crete. Decrees. F.Ghinatti, *op.cit.* (cf. our lemma no. 1828) 95-277, presents a study of the Cretan decrees in the Hellenistic and Roman Imperial periods, their headings, invocations, preambles, dating and ratification formulae (cf. our lemma no. 1828). The discussion of the formulae is arranged according to cities. [A very serious problem is that G. discusses inscriptions found in sanctuaries (Amnisos, Diktaion, Diktynnaios, Lebena; pp. 111-114, 134, 194/195) apart from their connection with the poleis that had issued them; e.g. the inscriptions of Amnisos (records of cultic activities and not decrees) are in fact Knossian texts (for a detailed discussion see SEG XLIII 604); those of Lebena are documents of Gortyn (there is no such thing as 'decreti di Lebena'); the inscription of Oleros (p. 205) is a Hierapyntian dedication (not a decree), etc., Chaniotis]. For some criticism see P.Gauthier, *BE* (2005) no. 131. For a summary of this study see id. in *Poleis e politeiai* 491-520. Here, G. plausibly argues that the ratification formulae does not support the interpretation of the constitution of







freedmen (τὸν ἀπελεύθερον)); this, of course, does not a priori exclude other groups. But I cannot see any evidence for the assumption that the *xenios kosmos* had jurisdiction over bastards, citizens, or *apetairoi*. In the 'Law Code' (*I.Cret.* IV 72) he has jurisdiction over non-citizens, i.e., individuals who are about to be adopted or whose adoption had been renounced; if the *ἐλεύθεροι* in *I.Cret.* IV 79 were freedmen (M.Guarducci) or *ἀπέταυροι* (Perlman), it is surprising that the lawgiver did not use the appropriate term, *Chaniotis*].

Discussing the term *ἀλλοπολιῆτας* (*I.Cret.* II.xii.3; *SEG* XXXV 991 A; cf. *I.Cret.* IV 72 Col. VI LL. 46-55: ἐκς ἀλλοπολιῆας) P. plausibly argues that whereas *κσένος* appears to have functioned as a general term for anyone who was not a citizen, the term *ἀλλοπολιῆται* perhaps referred to a particular category of non-citizens, namely citizens of another polis (124-127).

**833. Crete. Roman Crete.** Many contributions in *Creta romana e protobizantina* adduce epigraphic material in discussions of various aspects of economy, administration, religion, society, and culture in Crete from the Roman conquest (67 B.C.) to the early Byzantine period (ca. 7th cent. A.D.).

**West Crete:** A.Martínez, *ibid.* I 89-93, surveys the epigraphic evidence for west Crete in the Roman Imperial period, with emphasis on honorary inscriptions for Roman emperors, building inscriptions, and dedications.

**Economy:** D.Viviers, *ibid.* I 17-24, discusses the integration of the Cretan cities into the networks of trade and communication. M.W.Baldwin Bowsky, *ibid.* I 33-47, collects the evidence for the involvement of individuals with Roman names in land transactions and in land ownership (*I.Cret.* I.xxix.1; II.xxv.22 A; IV 246, 306 A, 337-340, 425; *An.Ép.* [1967] no. 522); she comments on the diffusion of the nomina *Ιούλιος*, *Καϊκίλιος*, *Κλαύδιος*, *Μάρκιος*, *Πατούλκιος*, *Πετρώνιος*, *Τιβούρτιος*, and *Φούλβιος* in Crete and the Roman East.

Cf. our lemmata nos. 808, 826, 830, 834, 846, 851, 853-855, 857, 859-861, 865, and 870.

**834. Arkades (?). Building inscription of a bath and regulations concerning its operation, Roman Imperial period.** Limestone plaque found in Ini Monofatsiou, in the ruins of a bath complex. P.Ducrey - H.van Effenterre, *Kretika Chronika* 25 (1973) 281-290 (ph.; French translation). In a study of Roman influence on Cretan society, culture, and identity, H.Sonnabend, in *Creta romana e protobizantina* I 25-28, mentions this inscription (28) as an indication of Roman influence. We present the text, which has never been included in *SEG*.

Οἱ σὺν Πρατομνήφ κόσμοι καὶ οἱ οἰκονόμοι

ἐπεμ[ελη]θην τῷ βαλανε[ίῳ ἐκ] τῶν [τάς] πόλεως δαπαναμ[ά]των καὶ  
Τ[-]-----]ΤΟ[-]-----]ΜΕ.ΟΝ· [ἐ]κ[ό]σμε]ον οἶδε·

4 Κάραν[ος] Σωμένω, Διν[οκλή]ς Ἀγεσίππω, Ἰερώνυμος Ἀπολλωνίω·  
γραμματεὺς Πρατομνήνιος Ἐξακέστα· οἰκονόμοι Σωκλῆς Πρατο-  
μήδους, Φιλίνος Δινοκλέος· vacat λούειν δὲ τὰς γυναῖκας

|| ἀπὸ ὥρας vacat μέχρι ὥρας vacat · τοὺς δὲ ἄνδρας[ς]

8 || ΠΑΝΤΑ || ἀπὸ ὥρας vacat

The plaque had been previously inscribed; remains of the earlier inscription are preserved between LL. 3/4 and at the beginning of LL. 7/8, where the latest text follows after a *rasura*, D.-v.E. II [7-8. the opening hours of the bath, separate for men and women, are missing because they must have been written in paint, *Chaniotis*.]

**835. Arkades (area of: Kassanoi). Jewish epitaph of Berenike, 3rd/4th cent. A.D.** *SEG* XLI 733. Republished in *IJO* I 250/251 no. Cre2 (translation). Because of the name *Εἰώσηφος* the text is considered Jewish (rather than Christian).

**836. Datalla. Decree concerning a contract with the scribe Spensitheos, ca. 500 B.C.** *SEG* XXVII 631; LII 850\*; *Nomima* I no. 22. R.Viredaz, *Cretan Studies* 8 (2003) 217-223, argues that one should not read *γενεάν* but *ζενιάν*, a local form of *γενιά*. He finds parallels of the palatalization of *γ* before *ε* in the form *φοιζήα* (*φοικία*) and in Mycenaean Linear B texts.

**837. Eleutherna. Economy.** P.Perlman, *ClAnt* 23 (2004) 95-137, detects signs of a market economy in Archaic Eleutherna, such as references to staters and triobols (*I.Cret.* II.xii.4, 9, 13; minted coins or silver bullion?), specialist craftsmen (*I.Cret.* II.xii.9; *SEG* XLI 740: leather-working; *I.Cret.* II.xii.16: *κχιθαριστάς*). She collects the evidence for agricultural production and pastoralism (102/103; *I.Cret.* II.xii.15: *συκίανς*, *κᾶπον*, *κέρσον* = *χέρσον*, *ἀπαμία* = *ἀφαμία*; 9: *κριθαί*, *σισυροποῖός*; 10: *βόν*; 13: *κριθαί*; *SEG* XLI 739: wine consumption). She concludes (131): 'The archaic inscriptions then evidence not only the traditional economy based on land, agricultural production, and animal husbandry, but also a market economy with its specialist craftsmen, wage earners, surplus production, state intervention, and monetization,' admitting the uncertainty involved in the interpretation of these early texts and the speculative nature of many of the implications. She argues that the leather-workers (*I.Cret.* II.xii.9: *σισυροποῖός*; *SEG* XLI 740: *σκυτεύς*) were not foreigners and did not work for the community (cf. our lemma no. 832). [This thorough study of the sources demonstrates, indeed, the existence of complex economic activities in a community, which was anything but isolated. On the other hand, the inference that this evidence demonstrates the existence of a market economy is debatable. From the fact that the leather-workers received payment, Perlman concludes: 'the presence of specialist craftsmen in the community indicates that by the end of the Archaic period the Eleuthernaioi were not operating strictly at the subsistence level of agricultural production' (104); however, nothing in these texts indicates that the craftsmen were *Eleuthernaioi* and, more importantly, a predominantly subsistence economy does not exclude specialized production for the local market. P. tentatively interprets the reference to payment made to a *σισυροποῖός* in silver (money or bullion) and in kind (*κριθαί*) either as a penalty or as a piece-rate, in the latter case suspecting 'a surprisingly early example of the state's interference in setting prices for the market.' Again, nothing in the relevant text (*I.Cret.* II.xii.9) supports the assumption that these payments represent the prices of products, that the *σισυροποῖός* produced for the 'free market', or that this text is evidence 'for the sale of goods for silver.' I still regard the traditional interpretation more plausible: this is a public document (decree or contract) regulating the services offered by a foreign craftsman, engaged by the community and receiving payment in kind (three times the



daily caloric needs of an active adult male, as Perlman estimates), precisely because he did not own land and did not attend the common meals; cf. B.Erickson, *AJA* 109 (2005) 634 (also with reference to P.'s study): 'without concrete evidence that these suspected surpluses were directed outside the community to overseas channels, and epigraphic testimony cannot entirely overcome the impression of economic self-sufficiency in the Archaic and Classical periods. Scattered references to Cretan merchandise abroad also do not compel a major revision of current thinking.' Chaniotis.]

**838. Eleutherna. Inscriptions.** In a report on the results of the excavation of the east sector of Eleutherna, P.Themelis, in N.C.Stampolidis (ed.), *Ἐλευθέρνα. Πόλη - Ἀκρόπολη - Νεκρόπολη* (Athens 2004) 46-81, refers to the following inscriptions: *SEG* XLIV 721 = *XLV* 1265 = *L* 888 bis (72; ph.); *XLV* 1264 (72; ph.); *XLV* 1267 (76; ph.); *XLV* 1270 (77); *XLVIII* 1205 (59; ph.); *LII* 852 (50; ph.; dr.); *LII* 854 (56).

The catalogue of an exhibition (*ibid.*) includes 24 inscriptions (154-160 nos. 1-20, 172 no. 59, 214 no. 178, 225 no. 224, and 302 no. 429), presented by T.Kalpaxis (1-3, 13/14, 19, 224), A.Matthaiou - P.Themelis (12), P.Themelis (15/16, 17/18, 20, and 429), C.Tsionaki (178 and 60), and Y.Tzifopoulos (11); *SEG* XXXIX 956 (158 no. 15; ph.); *XLI* 739 (154 no. 9; ph.); *XLI* 740 (154 no. 10; ph.); *XLI* 741 = *XLV* 1259 = Chaniotis, *Verträge* no. 10 (156/157 no. 13); *XLI* 744 (157/158 no. 14; ph.); *XLI* 745 (160 no. 19); *XLIII* 605 bis = *XLV* 1263 (158 no. 16; ph.); *XLIV* 722 (214 no. 178); *XLV* 1264 (159 no. 18); *XLV* 1269 (160 no. 20); *XLV* 1270 (302 no. 419); *LII* 855 (172 no. 59). For the inedita see our lemmata nos. 839, 841-844.

In a presentation of the results of his excavation at the site of an early Christian basilica, P.Themelis, *Πρωτοβυζαντινή Ἐλευθέρνα. Τομέας Ι. Πρώτος τόμος* (Athens 2004) 58-63, refers to the following inscriptions (ph.): *SEG* SEG *LII* 853 (60), 855 (63; ph.); *XLV* 1267 (58), 1269 (53), 1270 (59), 1273 (63).

**839. Eleutherna. Law, ca. 500 B.C.** Lower part of a limestone block found in the west akropolis of Eleutherna. Ed.pr. Y.Tzifopoulos in *Ἐλευθέρνα* -- (cf. our lemma no. 838) 155 no. 11 (ph.).

	vacat?	
	[---]ἀν[πιμολίοι] ΕΝΑ.[---]	→
	[-----]ον τὸν μὴ ἐλθόντα [---]	←
	[---]ἀν[πιμολίοι] ὅτι ΟΤΙΜΑΔΑ.[---]	→
	vacat	
4	[-----]ΜΟΤΟΝΜΗΝ[-----]	→
	[-----]Ν...	←

The text, written within guidelines, probably started on another block (left) and may have continued to the right on another block, ed.pr. II 1. the verb ἀνπιμολέω, hitherto known only from Gortyn (*I.Cret.* IV 72 Cols. I L. 2, VI L. 27, IX LL. 18-20; cf. Col. X LL. 27/28: ἀνπιμολος; *I.Cret.* IV 57 L. 9: ἀνπιμολος), means to start a

lawsuit, ed.pr. II 3. initio, or [τε]λίωντι; in fine, ὅτιμ(ι) δ' ἀπ.---; cf. *I.Cret.* II.v.3 L. 2; *I.Cret.* IV 154 L. 2, ed.pr. II 4. [ἀπό]μοτον, [ἐπό]μοτον, or [ὀρκό]μοτον, ed.pr.

**840. Eleutherna. Law, 525-500 B.C.** *I.Cret.* II.xii.3; *Nomima* I 10; Koerner, *Gesetzestexte* no. 109. In a study of the term ἀλλοπολιάτας, P.Perlman, *art.cit.* (cf. our lemma no. 832) 124/125 and 127, briefly discusses this text, arguing that the oath it mentions (L. 3) was a testamentary oath. The text may have regulated disputes between foreign and local citizens.

**841. Eleutherna. Treaty of alliance between Eleutherna and Rhaukos, late 3rd cent. B.C.** *SEG* *LII* 852 (no text). Upper part of a limestone pedimental stele, broken on left, cut along the right side; found east of the east acropolis. Briefly presented by P.Themelis - A.Matthaiou in *Ἐλευθέρνα* -- (cf. our lemma no. 838) 156 no. 12 (ph.), with minimal restorations; cf. P.Themelis, *ibid.* 50 (ph.; dr.) [the dr. (p. 50) has more restorations than the text on p. 156; we do not present them, as they are made obsolete by the forthcoming publication]. An edition with commentary is being prepared by A.Matthaiou and P.Themelis. Matthaiou has sent us the text of the forthcoming publication (with restorations by C.Kritzas and A.Chaniotis). The historical context may be that of the War of Lyttos (ca. 220/219 B.C.) or its aftermath (T.-M.).

	[-----]
	[-----]ι Ἐλευ[θερνα]-
	[-----]τ[ἰ]δε ὁμοσαν [ο]ι Ἐ[λευθερνα]ίοι
	[τοῖς] Ῥαυκίοις χοῖ Ῥ[α]ύκιοι τοῖς Ἐλευθερναί[οις]...
4	[-----]καὶ Ζῆνα ριδάταν καὶ Ζῆνα Θεν[ά]-
	[ταν-----]τὰν Ῥ[α]ραν καὶ τὸμ Ποτειδᾶ καὶ τὰ[ν]
	[-----]καὶ Ἀρια καὶ Ἀφροδίταν καὶ Ἀθαν[α]-
	[αν-----]αν καὶ Ἀπέλλωνα τὸν Δελ[φίν]-
8	[ον-----]καὶ Ἀρτεμιν καὶ τὸν φελχα[νον]
	[-----]καὶ Λύμφας καὶ θιὸν πάντ(α)[ν]
	[-----]σύμμαχοι τέλεσθαι τοῖς Ῥα[υκί]-
	[οις-----]τὸμ πάντα χρόνον χοῖ Ῥαύκιοι
12	[τοῖς] Ἐλευθερναίοις ἐπίπανσι ἀπλόως καὶ ἀδόλ[ως]
	[-----]Η[...ΙΝ] τῷ αὐτῷ χίρηνειν κοῦ[...]
	[-----]ω τ[ὸ]ς Ῥαυκίος οὐτ' ἰμ πολέμωι οὐτ' ἰν
	[ἰρήναι οὐ]τ' αὐ[τὸ]ς ἐγὼ οὐτ' ἄλλωι ἐπιτραπ[ί]ω οὐ-
16	[δενὶ] κατὰ τὸ δυν[ατὸν] καὶ εἰ μὴ ἐμμένειεν οἱ Κνώ[σιοι]
	[-----]γ τὰς χώρας καὶ τὰν ἐπιγαμ[ί]ω[ν]
	[-----]ὡμολόγησαν τοῖς Ῥαυκίοις πεδᾶ τ[...]
	[-----]αν τὸς Ῥα[υκί]ος

If not otherwise indicated, restored by T. The original width of the stele can be estimated from the form of the stele and the position of the pediment (complete restorations in LL. 12 and 15/16), ed.pr. II 1. [ο]ι







evidence provided by this text for the existence of a γυνάστιον in Gortyn: 'un insieme di spazi aperti, piste e viali alberati' (290); on 288/289 reflections on the term δρόμος (*I.Cret.* I.XIX.3 A; III.IV.4).

850. Gortyn. 'Law code', mid-5th cent. B.C. *I.Cret.* IV 72; *SEG* LIII 941\*. K.R.Kristensen, *Dike* 7 (2004) 135-168, discusses the organization of the 'law code', observing that while its first part (Col. I L. 1-Col. XI L. 23) demonstrates a clear order in the arrangement of laws, the laws in the last section (Col. XI L. 24-Col. XII L. 19) lack such an order. She proposes a classification of laws according to the complexity of their content ('simple single enactments', 'single elaborated enactments', and 'codified elaborated enactments'). Although it is clear that the text represents a continual adaptation of existing legislation, it not possible to determine the number of layers of legislation.

S.Link, *ibid.* 169-178, proposes a new interpretation of Col. II LL. 16-20, according to which the law considers the rape of a free woman by the relative who exercises guardianship over her ('wenn einer versucht, eine freie Frau zu nötigen, während er als *kadestás* den Schutz [über sie] ausübt, soll er 10 Statere entrichten, wenn ein Zeuge es bestätigt').

A.Maffi, in *Poleis e politeiai* 312/313, points to the problems connected with the interpretation of Col. XI LL. 26-31, discussing the term ἀπόμοστον (purgatory oath?) and the unclear relationship between the verbs δικάζειν and κρίνειν.

K.R.Kristensen, *ZPE* 149 (2004) 74, discusses the position of the κατακείμενος. She interprets Col. X LL. 25-32 as concerning persons of servile status, while Col. I L. 56-II L. 2 concerns both free and slave κατακείμενοι. She also argues that the use of different terms (κατακείμενος and νενικαμένος) does not prove the existence of two different categories of debt bondage.

In a more general discussion of the legal status and the rights of the ἐπικληρος in the Greek world, E.Karabelias, *Recherches sur la condition juridique et sociale de la fille unique dans le monde grec excepté Athènes* (Athens 2004) 5-62, presents a detailed study of the Gortynian law of inheritance, discussing the terms ἐπιβάλλοντες and κλῆρος, the age classes (ἀπόδρομος, δρομεύς), the status of the πατροιδός, and marriage regulations.

M.Gagarin, in E.M.Harris - L.Rubinstein (edd.), *op.cit.* (cf. our lemma no. 1855) 173-183, briefly discusses legal procedure in Gortyn, observing that the Gortynian laws directed the litigants to confine themselves strictly to the facts. *Id.*, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1857) 71, argues that the 'law code' of Gortyn was intended to regulate actual legal disputes in the city; this is clearly shown by provisions that state explicitly that a law is or is not retroactive. All legal inscriptions in Gortyn were seen as part of a single legal system.

851. Gortyn. Building inscription, 2nd cent. A.D. Five fragments of marble revetment plaques. One fragment was already known (*I.Cret.* IV 286); the others were found northeast of the 'Praetorium', near a building interpreted as a Sebasteion. Fr. A joins fr. B. Ed.pr. A.Magnelli, in *Creta romana e protobizantina* I 109-113 (ph.).

Fr. A+ *I.Cret.* IV 286: [-- καὶ τοῦ θε[ι]οῦ οἴκου α[ύ]τ- ---]

Fr. B+C+D: [---]Α Ψ .ΜΑΡΔΙΑ[---]ΜΩ Ψ ΚΑΤΑ.[---] Ψ ΚΑ[Ι] ΤΙ Ψ [---]

E.g., [τῷ ---? ὑπὲρ ὑγιείας καὶ σωτηρίας καὶ νίκης καὶ αἰωνίου διαμονῆς τοῦ/τῶν --- καὶ ὑπὲρ τοῦ θε[ι]οῦ οἴκου α[ύ]του/αὐτῶν --- καὶ ---]α ΜΑΡΔΙΑ[---] σὺν παντὶ κόσμῳ κατασκεύασε τῷ ---] κο[ι]τ[ί] Τί(τῷ) [---] ὑπάτοις] ο[ἱ] ἔτους .. Σεβαστοῦ Κα[ί] (σαρος) Τί(του) [Αἰλίου Ἀντωνίνου], ed.pr. [we correct the misprint [Αἰλίου Ἀντωνίνου]]; the name Ἄμαρδης is attested, ed.pr.; É.Perrin-Saminadary, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1650, expresses doubts on the restoration of the emperor's name.

852. Gortyn. Honorary inscription for Apollonios, 2nd/3rd cent. A.D. *I.Cret.* IV 444. M.Di Branco, *art.cit.* (cf. our lemma no. 808) 14/15 (dr.), identifies the person honored by the erection of his statue with the holy man Apollonios of Tyana and suggests a new restoration:

Ἀπολλώνιος οὗτος	4	τε[-----]Α.Ω
ὃν ἀθάν[ατον φα]σιν		vacat
ισό[θεδόν τε ...]ει		

2-3. No restoration in *I.Cret.* On the immortality and divine nature of Apollonios of Tyana see Lactantius, *Div. inst.* 5.3; Eunapius, *vitae philos.* 454, Di Branco.

853. Gortyn. Honorary inscription for Clodius Felix Saturninus, 4th cent. A.D. L.Gasperini, *art.cit.* (cf. our lemma no. 846) 158 (dr.), mentions an unpublished honorary inscription for a consularis [we read the text from the dr., Chaniotis].

Κλώδιον Φήλικα	4	πρὸς Γορτυνίων βουλῇ
Σατορνίνον τὸν λαμ-		ἀνέστησεν, τὸν ἐαυ-
πρότατον) ὑπατικὸν ἢ λαμ-		τῆς σωτήρα καὶ εὐεργέτην

854. Gortyn. Dedication to Theos Hypsistos, late 1st cent. A.D. *SEG* L 903. M.A.Rizzo, in *Creta romana e protobizantina* II 603-615 (ph.), republishes the inscription on a small limestone altar dedicated to Θεὸς Ὑψιστος. The name of the dedicant (Κατάπλους) is already attested in Crete (*I.Cret.* II.x.34; III.iii.39). The small altar was found on the lower steps of a monumental altar, probably fallen from the top steps during an earthquake. Consequently, the monumental altar must have served the same cult. Kataplos possibly dedicated both altars. The finds in this area include clay lamps, a common feature in the cult of Theos Hypsistos. Graffiti on the monumental altar represent agricultural implements and a woman giving birth to a child; these graffiti characterize this divinity as a patron of fertility. The cult of Theos Hypsistos, which R. associates with the θεοσεβείς, was quite popular on Crete (*SEG* XXXIX 958; XLI 759; *I.Cret.* I.vii.77; I.xvi.24; II.xvi.3; IV 241/242).



855. Gortyn. Christian mosaic inscription, ca. 539-553 A.D. Mosaic decorated with ivy leaves in the west end of the nave of an early Christian basilica in Μητρόπολη Γόρτυνος. Mentioned in *SEG* L 904. Ed.pr. M.Borboudakis in *Creta romana e protobizantina* II 626/627 (ph.). B. identifies the archbishop who made the original mosaic decoration (later restored by Vetranus; see *SEG* L 904) [see now also R.Farioli Campanati - M.Borboudakis in H. Morlier (ed.), *La mosaïque gréco-romaine* IX (Rome 2005) 170 (dr.)] with Theodoros, known from *I.Cret.* IV 460 (539 A.D.) as well as from his participation in synods in 536 and 553 A.D.

Ἐπὶ Θ[εοδώρου? ---]  
ΤΟΥ[-----]

ΤΟC[-----]  
4 Θ.[-----]

3. ΤΟΓ, ed.pr. [read on the ph. II 4. the upper left corner of a letter (Ε?), not recorded by ed.pr., but visible on the ph., Chaniotis].

856. Gortyn. Monogram, 6th cent. A.D. Architectural fragment with a monogram in relief (letters around a cross); in the basilica of St. Titus. Mentioned by D.Mazzoleni, *art.cit.* (cf. our lemma no. 826) 135 (ph.), who identifies Vetranus with an archbishop mentioned in *SEG* L 904: Βερτριών

857. Kisamos. Mosaic inscription, 2nd/3rd cent. A.D. S.Markoulaki et al., in *Creta romana e protobizantina* II 355-372, mention the discovery of mosaics in an urban villa. The representations include scenes from comedies of Menander, identified through inscriptions (Σικυώνιος, Θεοφορουμένη), and a portrait of Homer (Ὅμηρος; 371; ph.). The authors also mention a signature and a benediction for the owner (no text).

858. Kisamos. Graffiti on vases, 4th/3rd cent. B.C. Fragments of vases with graffiti inscribed after firing; found in Kasteli Kisamou. Ed.pr. M.Skordou in *Ε' Επιστημονική Συνάντηση για την ελληνιστική κεραμική. Χρονολογικά προβλήματα, κλειστά σύνολα, εργαστήρια* (Athens 2000) 27/28: 1) [---]τα (27 no. NK 12e; base of skyphos; late 4th/early 3rd cent. B.C.); 2) Κοριν[---] (28 no. NK 2a; base of kalix krater; 4th cent. B.C.)

[1. Probably a male personal name in the genitive (owner's inscription) II 2. e.g., Κοριν[θείου], Κορίν[θου], or Κορίν[νας], Chaniotis.]

859. Knossos. Signature on a lamp, 1st cent. B.C. Clay mouldmade lamp with a graffito (inscribed before firing) on the base; found in a field south of the Villa Ariadni. Ed.pr. E.Banou, in *Creta romana e protobizantina* III.1 903/904 (dr.). The handwriting resembles that on another lamp from Knossos (H.Catling in L.H.Sackett et al., *Knossos* -- [cf. *SEG* XLII 807] 264 L 62: AP): Εὐλύ.



ΕΥ...ΡΥ..., ed.pr. [there is little space for more letters; an abbreviated name, Chaniotis].

860. Knossos. Byzantine seal, ca. 780-830 A.D. Lead seal found during British excavations in 'Zone H'. Ed.pr. A.Dunn, in *Creta romana e protobizantina* I 139-146, with comments on the office of the vestitor and protonotarios of the Imperial treasury and the Byzantine administration of Crete (translation; ph.; dr.): Θεοτόκε βοήθει τῷ σῷ δούλῳ (obverse) Ἰωάννῃ βεστ(ίτορι) (καὶ) ἰ (πρωτο)νοτ(αρίφ) ἰ (τῷ) β(ασιλικῷ) ἰ σακελ(λίῳ) (reverse).

861. Lebena. Cult of Asklepios. M.Girone, in *Creta romana e protobizantina* I 119-130, discusses the healing miracles of Lebena, the practice of incubation (*I.Cret.* I.xvii.8-20; cf. the terms ἐφεύδω and ἄβρατον) and the difference between the therapeutical methods in Lebena and those mentioned in the healing miracles of Epidauros (*IG* IV<sup>2</sup>.1.121-124). M.Melfi, *ibid.* II 517-529, studies the revival of the cult of Asklepios in the Imperial period.

862. Lebena. Fragment, 1st cent. A.D. *I.Cret.* I.xvii.34. M.Di Branco, *art.cit.* (cf. our lemma no. 808) 12/13, doubts the identification of Ἀπολλώνιος with Apollonios of Tyana.

863. Lebena. Building inscription, early 2nd cent. A.D. Fragment of a marble architrave block with two fascias; broken on all sides; found reused in the church of Agios Ioannis. Edd.pr. F.Camia - M.Melfi, *Creta Antica* 5 (2004) 295-302 (ph.), who date the inscription to the reign of Trajan on the basis of the letterforms and associate it with the period of reconstruction in the sanctuary of Asklepios following the earthquake of 66 A.D. Cf. É.Perrin-Saminadayar, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1648.

[--- Σεβ]αστοῦ σωτ[ηρ- ---]

[Αὐτοκράτορος Τραϊανῷ ? Καίσαρος Σεβ]αστοῦ σωτ[ηρ]ος or [ὑπὲρ τῆς --- Σεβ]αστοῦ σωτ[ηρ]ίας, ed.pr.

864. Phaistos. History. In the presentation of the results of a survey of the western Mesara plain, L.V.Watrous, D.Hadzi-Vallianou, in L.V.Watrous, D.Hadzi-Vallianou, H.Blitzer, *The Plain of Phaistos. Cycles of Social Complexity in the Mesara Region of Crete* (Los Angeles 2004) 307-358, give an overview of the history of Phaistos and its territory (from ca. 145 B.C. onward part of the territory of Gortyn) from the Geometric period to Late Antiquity, exploiting the relevant epigraphic material, e.g., concerning the κλᾶρος (321/322) and the sympolitia between Gortyn and Phaistos (324/325). [The treatment of the inscriptions is deplorable. The community of the Κρανσόπειοι (324/325; cf. *I.Cret.* IV 165) never existed (see *SEG* XIII 466 and Chaniotis, *Verträge* no. 71). The restoration Ἀνυ[κλαῖον] in *SEG* XXVIII 745 app.cr. (310) is obsolete; see E.Csapo et al. in J.W.Shaw -



M.C. Shaw (edd.), *Kommos* IV.1 (Princeton 2000) 129 no. 85; the hypothesis that Kommos is the Ἀμυκλαῖον (310, 317, 324) is not certain (see *SEG* XLVI 1213). The Asklepieion at Agiopharango, allegedly established by Phaistos as 'a rival shrine' to the Gortynian Asklepieion of Lebena (325/326), was in fact a sanctuary in Gortynian territory (see *SEG* L 932). The dative forms of male names in Phaistian epitaphs are misunderstood as names of women (332: 'Antiphanī, Eukleidi, Fastoni, Kalliboi, Nymphoni'; *I.Cret.* Lxxii.7, 10, 11, 12, 13; e.g., Fastoni is women (332: 'Antiphanī, Eukleidi, Fastoni, Kalliboi, Nymphoni') and this mistake leads to speculations concerning the position of women. The tombstone of Peithagoras and his sons (*I.Cret.* Lxxii.18) is misinterpreted as that of 'Pythagoras and his three freemen laborers' (332; the authors misunderstood M.Guarducci's Latin: 'stela sepulchralis Pithagorae cuiusdam atque trium liberorum'). The χρεοφυλάκιον was erroneously described as 'a form of state bank that kept track of debts, issued credits, and arranged business contracts for purchases, sales, lending, and borrowing money' (335). The claim that 'Gortyn was also an international exporter of medicinal herbs' (336) is based on an erroneously restored inscription (*SEG* I 414; the improved edition is *I.Cret.* IV 285). The 'young men' (νεώτεροι), an age-class, are tentatively explained as 'a class of economic newcomers, as in the term *nouveau riche*' (338), Chaniotis.]

**865. Phaistos. Instrumenta domestica, Imperial period.** In a summary of the results of the Italian excavations in Roman and early Byzantine Phaistos, V. La Rosa, in *Creta romana e protobizantina* II 479-484, collects the evidence for lamp signatures (*I.Cret.* Lxxiii.31) and inscribed loomweights (*I.Cret.* Lxxiii.26-28; *SEG* XXXIX 981).

**866. Pyrgos/Myrtos. Dedication to Aphrodite and Hermes, late 2nd/early 1st cent. B.C.** Roughly carved stone with a crude inscription; found in a circular building (a shrine?). Mentioned by G. Cadogan, *AR* (1978) 82 (ph.) and J. Eiring, *art.cit.* (cf. our lemma no. 867) 59.

δίταρ	Ἐρμῆ
καὶ Ἀφρο-	Ε νν Σ
vacat	

ΙΤΑΟ...Ι ΚΑΙ ΑΦΡΟ... Ι ΕΡΜΑΙ ... Ι Ε Σ, C. II [1-3, to be read from bottom to top: Ἐρμῆ καὶ Ἀφροδίτης; G. Cadogan and I will publish a full edition of this text, Chaniotis].

**867. Pyrgos/Myrtos. Graffiti on pottery, ca. 100-50 B.C.** Four cups with everted rim and graffiti engraved after firing; found in a circular building (a shrine?) at Pyrgos near Myrtos (cf. our lemma no. 866). Mentioned by G. Cadogan, *AR* (1978) 82 (ph.). Ed. pr. J. Eiring in *Ε' Επιστημονική Συνάντηση* -- (cf. our lemma no. 858) 54 (dr.): 1) [-YΘΑΛΙ/...ΦΑΛ[-]; 2) [-JAAAKI; 3) ΦΙ; 4) M

[We improve the reading of nos. 1/2 based on autopsy (November 2007); of nos. 3/4 E. presents only dr., Chaniotis] II 1. YΦΑΛΤΑ.ΦΑΛ, E. [in fine, perhaps a form of Φαλ[ασάρνιος] or a name (e.g., Φάλακρος), Chaniotis] II 2. AAK, E.

**868. Rhytion. Territorial arbitration concerning the land of Zeus Skylios, 120 A.D.** *I.Cret.* Lxxix.1. M.W. Baldwin Bowsky, *art.cit.* (our lemma no. 833) 43, suspects that Φλ. Ἀστεῖος (L. 9), the priest of Zeus Skylios, was the son of a familiaris of Flavius Ursus, landowner in Crete (Statius, *Silvae* 2.6.66/67) or an imperial freedman.

**869. Trypitos. Amphora stamp, 2nd cent. B.C.** *SEG* XLVII 1410; L 976; LI 1169 bis. In a study of Hellenistic wine production in east Crete, N. Vogeikoff-Brogan, S. Apostolokou, in *Transport Amphorae and Trade* 417-423, prefer to date this Hierapytnian stamped amphora at Trypitos to the late 3rd/early 2nd cent B.C. (425) [contra V. Stefanaki: late 2nd cent. B.C. (see *SEG* LI 1169 bis). Trypitos was occupied until ca. 150 B.C. (possibly later), since one of the Rhodian amphoras found there (*SEG* L 952) dates to ca. 162-155 B.C., according to the chronology of G. Finkielsztein (which is now confirmed by C. Habicht; see *SEG* LIII 815). Consequently, the low date, supported by a comparison of the stamps with Hierapytnian coins, is more plausible, Chaniotis].

**870. Viran Episkopi. Milestone, ca. 128-138 A.D.?** *SEG* XXIII 581. Republished by Y. Tzifopoulos in *Creta romana e protobizantina* I 96 (ph.); cf. M. Andreadaki-Vlazaki in *Ἐλευθερνα* -- (cf. our lemma no. 838) 39 (ph.). LL. 3-5 correspond to a Hadrianic milestone from Rodopou (*I.Cret.* II.xi.6 LL. 7/8: pecunia sacra deae I Dictunnae fieri iussit]). Since Trajan started using the title proconsul only shortly before his death, the emperor must be Hadrian (T.). Both milestones probably refer to the construction of the road which connected the Diktyнна in west Crete with Gortyn (98); the milestones, originally placed at crossroads, were not found in situ. The road construction was funded with money of the Diktyнна possibly because of the importance of these roads for trade or because of their connection with the Imperial cult [or perhaps because the sanctuary of Diktyнна was somehow related to the provincial Koinon, Chaniotis]. T. comments on roads in Roman Crete (98-103; cf. *I.Cret.* III.iii.25-29) [cf. M.W. Baldwin Bowsky, *ASAA* 84 (2006) [2008] 551-579], mentioning in a postscript the discovery of a Trajanic milestone in the area of Aptera (105) [see M.W. Baldwin Bowsky, V. Niniou-Kindel, *Hesperia* 75 (2006) 405-433]. We present T.'s improved text.

[------ δημαρ]-	4	των ἱερῶν θεᾶς Δικτύνης
[χικῆς ἐξ]ου[σ]ίας τὸ [... ὕπα]-		γενέσθαι ἐκέλευσεν·
[τος] τὸ γ', πατὴρ πατριδ[ος],		I v I v [?] vacat
ἀνθύπατος, ὁδοὺς ἐκ χρημ[ά]-		

1. [αὐτο]ς[ρ] [ἐ]ξ[ω] τὸ ..., *SEG* II [2-3. Hadrian's third consulate was in 119 A.D.; he officially used the title pater patriae from 128 A.D. onward, Chaniotis] II 3-4. for other constructions funded from the money of the Diktyнна see *I.Cret.* IV 333/334 (a compitum and a street in Gortyn), T. II. 6. III, *SEG*; Greek or Latin numerals?, T.; Latin numerals, possibly IIII, É. Perrin-Saminadary, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1657.



## SICILY

**871. Sicily. Amphoras. Inscriptions on amphoras, Archaic period.** *MEFRA* 116 (2004) 733-809, presents the dossier *Anfore e testo in età greca arcaica. Atti del seminario dell'Università degli studi di Milano, 26 marzo 2001*; it consists of the introductory survey article by A.W. Johnston summarized in our lemma no. 1820, the publication of new inscriptions on Archaic amphoras from Himera (our lemma no. 884), and, on 781-809, a series of brief 'interventi' mainly concerning Sicilian sites by various authors; we mention the contributions containing substantial comments on individual inscriptions. F. Cordano (783-786; many dr.): discussion of the following names incised in Attic alphabet on Attic amphoras from Kamarina: Ἀρι(→), Βότος, Εὐκλῆς, Θρα(→), Κάλ(λ)αισχος, Σμύρδων; see also 786-796 for C.'s observations on Corinthian amphoras from Kamarina, inter alia on the name Μύλαξ written in Corinthian alphabet; M.C. Lentini (796-801): inscribed amphoras from Naxos; discussion of the name Λεύκων written in Attic alphabet on an Attic amphora; M.L. Lazzarini (804/805): re-examination of five inscriptions on amphoras from Caere discussed by M. Guarducci in an unpublished 'intervento' delivered during a congress in Villa Giulia in 1983: ἡελυφῶν written in Euboic alphabet on an Euboic amphora; Ταλίο ἐμῖ in (probably) Aeginetan alphabet on a Corinthian amphora (nominative Τάλιος); Αἰσχρῶν in Attic alphabet on an Attic amphora; Θόρακός εἰμῖ in Attic alphabet on an Attic amphora; Περ(→) on an Attic amphora; the same abbreviated name on an Attic amphora is known from Tanais in Egypt (name of a Greek rather than an Egyptian); Σῶκεδός in Attic alphabet on an Attic amphora; previously unattested name: contraction of Σωσικήδης).

**872. Sicily. Civic subdivisions.** As a parallel to his similar survey for Magna Graecia (cf. *SEG* LI 1411) F. Ghinatti, *Kokalos* 46 (2000) [2004] 31-73, now lists and discusses the evidence for the civic subdivisions in the cities of Sicily: tribes, demes, and phratry in literary and epigraphical sources (in the latter frequently abbreviated: sigla; tabular survey on 66-72). We mention the Greek inscriptions, ranging from the 5th cent. B.C. to the 3rd cent. A.D., but for the greater part from the Hellenistic period: 1) **Akragas**: *IG* XIV 952 (*IGDS* 185; one of the three traditional Doric φυλαί); 2) **Akraí**: *IG* XIV 212, 217; *SEG* XLVII 1462/1463, said to come from Syracuse by ed. pr. G. Manganaro, but in fact from Akrai (or area): see 33 note 14 [accompanied by a disconcerting statement concerning the impossibility, according to M. and G., 'per ovv. motivi, agli scavatori o ai collezionisti, di rivelare il luogo esatto di provenienza' of certain objects from Sicily; read: for 'excavators' and collectors operating in the dark, Tybout] (sigla and some complete names of at least 20 demes; three Doric φυλαί; at least 10 φρατρίαί; phyle and phratry are indicated by numbers; the system resembles the Attic model); cf. also *IG* XIV 209 and 211/212 for a division of the citizens in τριακάδες, three for each phyle, probably for military purposes; 3) **Aluntium**: *IG* XIV 359 (siglum of deme); 4) **Assoros**: *IG* XIV 2407 (14) (number of phyle; siglum for phratry); 5) **Balate di Marianopoli**: G. Fiorentini, *Kokalos* 30/31 (1984/1985) 472 (Λουκύνιοι and Χιλαίοι, probably groups in a religious context); 6) **Bronte**: *IG* XIV 2407 (13) (number of phyle; siglum for phratry); 7) **Kamarina**: Arena I<sup>2</sup> 133 (siglum for demes); *IGDS* 119 (phyle);

*SEG* XLV 1391 (number of phratry); allotment plates (?): *SEG* XLI 778-795; XLII 846; LII 920\* (three phylai; numbers of phratry: probably 14 rather than 15 or 18 as previously suggested; τριακάδες; ἰκάδες [see also our lemma no. 892]; contracts: *SEG* XXVII 650/651; XXXI 828; XXXIV 940 (*IGDS* 124), 941; XXXIX 1001/1002; *IGDS* 125/126 (all contracts: three phylai and numbers of 14 phratry); 8) **Katane**: *IG* XIV 2407 (10/11, and 15) (number of phyle; siglum for phratry); 9) **Centuripae**: *IG* XIV 576 (siglum for deme?); 10) **Enna**: *SEG* XXVI 1062 (see *ibid.*: probably no evidence for a phratry at all); 11) **Entella**: *IGDS* 208 (*SEG* XXX 1121; Ampolo (cf. *SEG* LI 1185) A 1; deme); 12) **Phintias**: *IG* XIV 256 (L. 47; *IGDS* 161; siglum for deme or phyle); 13) **Gela**: *IGDS* 155; Arena I<sup>2</sup> 46 (a); σκανά: private organisation); 14) **Halaesa**: G. Scibona, *Kokalos* 17 (1971) 11-13 no. 2 (siglum for deme or toponym); 15) **Himera**: *SEG* XLVII 1427 (phyle); 16) **Lilybaion**: *CIL* X 7206, 7233, 7237 (*ILS* 6770; 12 phylai; cf. also *CIL* X 7240 = *IG* XIV 277 and *IG* XIV 273 for a siglum of uncertain nature); 17) **Lipara**: *I.Lipari* 377 (*SEG* XXXII 925; XLII 87; deme?); 18) **unknown city**: M. Guarducci, *MAL* 8 (1938) 105 and 128 (number of phyle; siglum for phratry); 19) **Messana**: *IG* XIV 2407 (11 a, Add. p. VII); cf. Guarducci, *Lc.* (cf. sub 18) 105 (number of phyle; siglum for phratry); 20) **Iaitas**: *SEG* XLIV 754 (twelve subdivisions of unknown nature, indicated by a number 'che sottintende un sostantivo maschile per il gruppo civico di riferimento' (55) [add the text in our lemma no. 888]; 21) **Morgantina**: *SEG* XXXVIII 949 (XLII 871; εἰκάς and τριακάς); 22) **Nakona**: *SEG* XXX 1119 (*IGDS* 206; Ampolo (cf. *SEG* LI 1185) Nakona A; ὠδελ-φοῖ αἰρετοί, on the occasion of a restructuring of the citizen body [see most recently *SEG* LIII 992]); 23) **Naxos**: *SEG* XXXVIII 953 (gentilician groups probably existing in addition to phylai and phratry); 24) **Scornavacche**: *IGDS* 102 (*SEG* XXXII 931; XXXVIII 956; private association rather than civic group); 25) **Segesta**: *IG* XIV 282, 287 (*IGDS* 213), 288 (*IGDS* 214 a), 290 (*IGDS* 215); *SEG* XLV 1392/1393; P. Marconi, *NSA* (1931) 397-400 (demes); 26) **Selinus**: *IGDS* 36 (Arena I<sup>2</sup> 69; *LSAG* 277 no. 38 C; *SEG* XVI 571; XXXVI 856; 'un gruppo non civico o terzo nome indicazione generica, ad esempio familiare'; 60); M. Manni Piraino, *Iscrizioni greche lapidarie del Museo di Palermo* (Palermo 1973) 98 no. 68 (*IGDS* 47; πατριά: gentilician group named after its chief); the sacred law *SEG* XLIII 630 (LIII 1032\*; ἡμοσέ-πυτοι: group responsible for the execution of prescribed rituals); 27) **Syracuse**: *SEG* XLV 1424 ('località ignota' (61), G., who points out that if, following L. Dubois, Πολυζέων is understood as a genitive, the inscription should be dated to the 3rd/2nd cent. B.C.); *IGDS* 97 (*I.Magnesia* 72; τρίτα (L. 5) refers to a phyle, ἔκτα (L. 3) and πέμπτα (L. 5) to phratry; contra *IGDS*: hekta and pempta = phylai, trita = phratry; since in this text the phratry are indicated by numbers, *IG* XIV 2407 (10-16, 18/19), where they bear names (sigla) should, contra *IG* XIV, not be assigned to Syracuse); 28) **Tauromenion**: *IG* XIV 421-423, 425-430 (*SEG* IV 48-58; XXXIII 755; XXXVIII 973-975; LIII 1034 in fine, with further references; sigla for demes (?), though other interpretations have been put forward; cf. also *IG* XIV 434 for a 'terzo nome'); 29) **Terravecchia di Grammichele**: *SEG* XLII 884 (bronze tessera identifying a citizen of a community dependent on Gela: Akragas, Morgantina or Kamarina [no indication of a civic subdivision]); 30) **Troina**: *IG* XIV 2407 (12) (number of phyle; siglum for phratry).



873. Sicily. Exhibition catalogue. The exhibition catalogue F.Spatafora - S.Vassallo (edd.), *Das Eigene und das Andere. Griechen, Sikaner und Elymer. Neue archäologische Forschungen im antiken Sizilien* (Ausstellung Zürich 20. Oktober 2004 - 28. Februar 2005; Archäologische Sammlung der Universität Zürich; Palermo 2004), includes several inscriptions and inscribed objects: see our lemmata nos. 880, 886/887, 927, and 945.

873 bis. Sicily. Foreigners, Roman Imperial period. D.Malfitana, in *Transport Amphorae and Trade*, 239-250, studies transport amphorae from the East in Sicily (ca. 1st cent. B.C.-5th cent. A.D.). In an appendix (248-250), she presents a list of 37 persons of eastern origin (Corinth, Constantinople, Rhodes, Samos, Crete, Asia Minor, Palestine, Syria, Leptis Magna, Cyprus) attested in inscriptions in Syracuse, Lipara, Messina, Acireale, and Katane. Their occupation is known only in a few cases (ἐμπορος; λιμενάρχης; κωμωδός; ναύκληρος; πανδοκία).

874. Sicily (and Magna Graecia). Greek institutional and cultural relics in the Roman Imperial period. M.L.Lazzarini, in *L'hellénisme* 173-182, offers a synthesis of the literary and mainly epigraphical evidence from central/eastern Sicily and Bruttium testifying to the persistence of Greek institutional and cultural elements in the early Roman Imperial period: traditional eponyms, civic subdivisions and officials (notably the γυμνασίαρχος; special attention to Rhegion) are retained in an otherwise Romanized socio-political context. Greek cultural tradition is evidenced by the associations of Dionysiac τεχνῖται in Rhegion and Syracuse; some epitaphs record theatrical occupations, e.g. the epigram from Petelia recently published by L.: see our lemma no. 961 (here discussed on 179); on 179-181 a detailed discussion of the onomastics in the vast corpus of epitaphs from Lipara (*SEG* LIII 1010), characterized inter alia by progressive Romanization. The strong presence of Greek in Sicily up to the 5th/6th cent. A.D. contrasts with the situation in Bruttium, where, with the notable exception of Rhegion, Latin prevails already in the late Republican period.

875. Sicily. Linguistics. C.Consani, 'Changements et mélanges de code dans le grec des premiers siècles de l'ère vulgaire: le cas de la Sicile', in R.Hodot (ed.), *La koiné grecque antique V. Alternances codiques et changements de code* (Nancy 2004) 45-63, studies the language of Greek inscriptions from the 4th-6th/7th cent. A.D., notably the phylacteries *SEG* XLIV 775 and 781 (= L 1014 and 1017, respectively) [for publications of the same author on related subjects cf. *SEG* XLIX 1260 in fine; 'Riflessioni sul rapporto fra oralità e scrittura in riferimento ad alcune formule defissorie greche dell'Italia meridionale', *Quaderni della Sezione di Glottologia e Linguistica*, Università di Chieti, Dipartimento di Studi Medievali e Moderni, 10/11 (1999) 121-134; 'In margine a due testi greci della Sicilia protobizantina', in *Gedenkschrift G. Alessio*, forthcoming].

876. Akragas (?). Judicial defixio on a lead tablet, late 6th/early 5th cent. B.C. *IGDS* 180; Arena II<sup>2</sup> 89; Jordan, *SGD* 93; M.Lopez Jimeno (1991; *op.cit.* in *SEG* XLI 773) no. 6;

J.Curbera, (1999; *art.cit.* in *SEG* XLIX 1264) no. 15. Lead tablet inscribed sinistrorsum on both sides (A/B). Republished on the basis of the only photograph available by P.Pocetti, *Medierraneo antico* 7, 2 (2004) 640-663 (ph.; dr.; Italian translation; for another text republished in the same article (615-640) see our lemma no. 883; on 663-667 some general reflections on the historical context of these two documents). P.'s text supersedes previous editions which offer only partial transcriptions and/or interpretations.

A: Ὅσοι ἄ(ν) Ἰπ(π)οκράτῃς  
διχοῖτο Δάμοι σὺν  
σὺ(ν)δίκοις, (σ)υ(ν)αγορία(ν) (?)  
καὶ ἔρκα το[.1-2.]υτο ἐ[γ]-  
[ρά]φῃ κα(ι) ἐνπαλι(ν) γρ-  
[άφο .2-3.]α[ο σ γ.]ι[φ σ ο]αδῆς

B: [--]εῖς Ἀρχέδαμος  
[--]κεῖς Φίλιπ(π)ος  
[--]ποκεῖς Ἰπ(π)ίας  
[--]σαν[.]α[.]ι[ος] Σάσαμος  
[--]οσσα[.]α[.]τ[.]α[.]ρῆτα  
[--]καπ[.]ι[.]τοχερι[.]α

A. 1. ὅσοι = ὅσων; ἄ(ν) (surprising in a Doric text) or ἄ (yielding a relative pronoun uneasily going with the preceding dative); whatever the explanation, ἡόσων probably means something like 'per ogni qualsivolgia motivo, per tutti quei motivi che', P. II 2-3. δικόιτο: middle form of \*δικάω, contracted form of δικάζω ('to proceed against', 'to go to law') or of δικέω (on record in *IG* II<sup>2</sup> 1092 B L. 17; 'to mulet', unduly considered an error in *LSJ*, δικάω/δικέω may have existed side by side in the sense of 'to proceed'); alternatively δικόι το(ῖ) δάμοι may be read, which, however, is unlikely: see below; σύνδικοι: the defendants or witnesses in favor of the plaintiff, the object of the malediction (i.e., Hippokrates). The terms indicate that our document is a judicial defixio. Δάμοι (male name Δάμος or female name Δάμω) rather than δάμοι, since a 'process against the demos' is impossible, P. [who, however, prints δάμοι in his text] II 3-4. συναγορία(?)α, tablet; very probably [σ]υ(ν)αγορία(ν) (cf. συνήγορος: defendant in a process), P. [rather (σ)υ(ν)αγορία(ν); however, in his text P. gives οὐ αγορ[?]α, Tybout]; ἔρκα = ἔργα (frequently occurring in combination with ἐπ in judicial defixiones: both should be neutralized by the curse); here '(le parole della) difesa e le azioni', object of ἐγγράφω (LL. 4/5); το[σ]υτο, το[σ]υτο or το[ο]υτο, P. II 5. ἐνπαλιν ('in senso contrario'); the reverse direction of the script corresponds to the attempt at reversing the course of events (magic by analogy), P. II 6. in fine possibly a name in -όης (beginning of the list of names on side B), P. II B. written top-down as compared to A; list of names, probably of the σύνδικοι mentioned in A L. 3, P. II 1-3. [--]εῖς, [--]κεῖς, [--]ποκεῖς: possibly the same (non-Greek) name, P., with further speculations II 5. in fine possibly the name Ἀρέτη or Ἀρέτης, P.

877. Akrai (or area). Two documents recording civic subdivisions, 4th-2nd cent. B.C. *SEG* XLVII 1462/1463. For these two texts ed.pr. G.Manganaro deliberately indicated an erroneous provenance (Syracuse or area): see our lemma no. 872 sub (2).

878. Akrai. List of persons assigned a θῆμ(--) (market stall?), Hellenistic period (probably before 211 B.C.). *IG* XIV 217; *IGDS* 109. G.Manganaro, *ZPE* 147 (2004) 115-122 (Italian translation), reprints the text of G.Pugliese Carratelli (followed in *IGDS* 109), with the exception of π<ο>τι Κελά(δ)ω instead of the enigmatic ΠΕΤΙΚΕΛΑ in LL. 37 and 39 (brook called Κελάδος or Κελάδων); following P.C., M. now reads in LL. 45 and 49/50 πύλων Σελλ-



voyn(τίαν) instead of his previous suggestion πύλαν Σελινούιν (for which cf. 116 note 10). He interprets θεμ(--), the subject of allocations to 24 individuals throughout this text, as 'market stalls' (rather than plots for building or cultivation) rented to merchants/craftsmen (some of them citizens, as appears from the demotics) during a festival (cf. the similar procedure attested for Andania in *IG V.1.1390* (*SEG* LII 377\*; see our lemma no. 447) *LL* 99/100; for the commercial aspects of panegyris see C.Chandezon's study summarized in *SEG* L 1696). Accordingly, he supplies his translation with the following reconstruction of the inscription's missing initial section [we add the Greek terms mentioned in this text by M.]: '(Sotto [ἐπὶ] l'epónimo tale figlio di tale nel mese di --, gli agoranomoi (?) -- affittarono [ἀπεμισθώσαν] "posteggi" [θεμέλια] per le panegyris a quelli scelti e sorteggiati --, ciascuno dovrà versare [καταβάλλειν] per l'affitto ogni anno dracme --)'. Reflections on the demotics (*LL* 3, 9, 19, 23, 40, and 42; Αββ(--), Κρα(--), Νητ(--), Πε(--)) are paralleled in *SEG* XLVII 1463; see also *ibid.* app.cr.), on possible relationships among the tenants, and on the buildings and toponyms which specify the places allocated (nine refer to the Κορεῖον [cf. also *SEG* XLI 774]; if permanent houses, they would have blocked access to and view of the sanctuary; the 24 θεμέλια represent a circuit through the city, from the Ἀφροδίσιον in the north to the πύλα Σελινουιν(τία) in the west). The festival may have been connected with the sanctuaries mentioned in the text: Ἀφροδίσιον, Ἀρτεμιτιον, and especially the Κορεῖον. Discussion of cults and festivals of Kore/Demeter in Sicily (Akrai; Morgantina; Syracuse; coins and literary sources).

**879. Akrai (area of). Christian epitaph of Valeria and Eukarpeia, Christian period.** G.Manganaro, *Seia* 8/9 (2003/2004) (= F.P.Rizzo [ed.], *Di abitato in abitato. In itinere fra le più antiche testimonianze cristiane degli Iblei. Atti del convegno internazionale di studi (Ragusa-Catania, 3-5 aprile 2003)* [Pisa-Rome 2005] 42 note 34 (ph.)), draws our attention to an inscription published by S.Di Stefano, *L'ipogeo di Valeria. L'archeoclub d'Italia, Palazzolo Acreide-Ispica* (1991) 32/33; on the basis of a photo M. suggests reading: Κοιμητήριον [= κοιμητήριον = κοιμητήριον] Βαλερείου | κ(αὶ) | Εὐκαρπεία[ς] --]. D.Feissel, *BE* (2006) no. 566, discerns an alpha after Βαλερεῖ and proposes Βαλερεῖα[ς].

**880. Entella. Decrees by the people of Entella and Nakona, 254-241 B.C.? *SEG* XXX 1117-1123; XXXV 999; LIII 992\* (*IGDS* 204-212).** *Das Eigene und das Andere* (cf. our lemma no. 873) contains an Appendix (169-213) under the title 'Aus einer antiken Stadt Siziliens. Die Dekrete von Entella und Nakone', published under the auspices of the Scuola Normale Superiore di Pisa and offering a convenient introduction in German to all problems concerning these documents; as such it is a concise version of the exhibition catalogue *Da un'antica città di Sicilia* (2001; cf. *SEG* LI 1185). The texts (for their numbers see the comparatio in *SEG* LI 1185 on p. 373) are presented in the same fashion as in the Italian catalogue by C.Ampolo (16/17 no. 1 = A 2 = Nenci 8; 17/18 no. 2 = C 1 = Nenci 6; color ph.; German translations; on 18 a color ph. of the forgery no. VII\* = Nenci 7) and L.Porciani - L.Magnetto (173 = A 1 = Nenci 5; 174 = A 3 = Nenci 9; color ph.; 175 = B 1 = Nenci 4; 176 = C 2 = Nenci 1; 177 = C 3

= Nenci 2; 178/179 = Nakona A = Nenci 3; ph. and German translations of all). For the authors of the other contributions see *SEG* LI 1185: they all summarize their studies summarized *ibid.*

**881. Gela? Record of a financial transaction?, early 5th cent. B.C.** Arena I<sup>2</sup> 77; I<sup>2</sup> 79 (A only [in the app.cr. we give Arena's most recent text: I<sup>2</sup> 79]); *IGDS* 134 (A and B); *SEG* XLV 1359 (A; based on *Nomima* II 63); XLIX 1292 [s.v. Kamarina, without reference to *SEG* XLV 1359, based on W.C.West's edition (A and B); texts not recorded; for his (= D.R.Jordan's) readings see the app.cr. below]. G.Manganaro, *ZPE* 149 (2004) 65/66 (dr.), adduces the document on side A as evidence for Leontinians operating as merchants abroad (cf. *LL* 3/4). We present his new text and translation.

[M]ύσκων : Δάμιος : τοῦ Κορέτου.  
[Ἀνθ]εμόκριτος : ἐφίετο Ἀπείλ(ι)ν ἐγγράσασθαι,  
[σῶ]μα δὲ ἔφα εἶμειν, κατελάξ(ε)το τὸν Λεοντίνον Ξέ-  
4 [ιν ?] Μύσκωνα : ἐν τῇ πλατε(ί)ᾳ θοκείοντας.  
[οὐκ] ἀργύριον ἔχων ἤκε, βοῶν τιμᾶν οὐκ ἐπρίατο.  
αἱ ποτ' Ἐνπεδοκλέ τὸν Μνασιμάχου ποτένθεϊ,  
γενέσθ(ο) ἐγγράσασθαι

1. [-- M]ύσκων, *Nomima*, *IGDS*, Arena; [M]ύσκωνα, West; Κορέτου (or Κορέτου), all previous editions; Κορέτου or perhaps Κορεῖου, M. II 2. [-- Ἀνθ]εμόκριτος, *Nomima*, *IGDS*, Arena; or [-- Δ]εμόκριτος, *IGDS*; Ἀπείλ(ι)ν, *Nomima*; Ἀπε<λ>λιν, Arena; Ἀπείλ(λ)ι [ε] <ι> <ν>, *IGDS*; Ἀπείλιν, West II 3. [--]Α.ΙΟΑ εἶμειν κτλ. τὸν Λεοντίνον [...], *Nomima*, *IGDS*; [--]ΜΑΔΕ ἔφα εἶμειν, West; [--]μα δὲ ἔφα εἶμειν, Arena; τὸν Λεοντίνον Ξε, West, Arena II 4. [--] Μύσκωνα, all previous editions; πλατεῖα, *Nomima*, *IGDS*; πλατεία, West, Arena II 5. [--] ἀργύριον κτλ. τιμᾶν, all previous editions II 6. [--] ποτ' Ἐνπεδοκλέ τὸν Μνασι[ι]μ[ά]χου ποτένθε το, *Nomima*, *IGDS*; [--] αἱ ποτ' Ἐνπεδοκλέ τὸν Μνάσι[ι]μ[ά]χου ποτένθετο, Arena; [--] ποτ' Ἐνπεδοκλέ τὸν Μνασιμάχου ποτένθετο, West II 7. [--] γενέσθ(ο), *Nomima*, West, *IGDS*, Arena II 'Myskon figlio di Damis, figlio di Koretos. I Anthemoerito (?) ha indotto Apellis a prestare garanzia, I ma (Apellis) uno schiavo disse di essere, egli (Anthemoerito?) convinse il leontineo Xenis (?) (come garante) I per Myskon, nella via maestra sedendo (ambedue). I (Non) avendo denaro (Myskon?) è venuto, per il prezzo (alto) dei buoi non ha comprato. I Ma se (Myskon?) si recasse presso Empedocle figlio di Mnasimachos, I sia possibile dare garanzia', M., who underlines that his own interpretation of this legal document (as appears from his translation) as well as that given in *Nomima* remains highly tentative. M. comments on the lack of liquidity (here appearing from the necessity to contract a loan for those wishing to conduct business on the market) typical of the mixed economy of the Greek cities in the 5th cent. B.C., both in Sicily and elsewhere.

**882. Gela. Objects marked 'κοινός' and Doric institutions, ca. 500-450 B.C.** C.Raceua, *Kokalos* 46 (2000) [2004] 319-325, discusses the lamp *IGDS* 144 d (*SEG* XXIX 861; Arena I<sup>2</sup> 33; dr.) inscribed ΚΟΙΝΟΣ ΤΟ[...], for which she prefers the interpretation (ὁ λύχνος) κοινός τὸ[...]. (*SEG*) τὸ Κοινός τὸ [δεῖνα] (*IGDS*; Arena); R. suggests restoring τὸ[ν] φίλ(ον) αὐδῶν as a parallel *IGDS* 147 (*SEG* XVI 556; *IG* 911\*; *LSA*<sup>2</sup> 278 no. 50; Arena I<sup>2</sup> 10; dr.; Παντάρεος εἶμι καὶ τὸν φίλ(ον) αὐδῶν εἶμι; 'common to ...' is also the correct interpretation of ΚΟΙΝΑ on



IGDS 142 d (SEG XVI 563 and Arena II<sup>2</sup> 49: κοινά; dr.; contra IGDS: name Κοίνα), while K (SEG XXIX 893 and 907; dr.) and KO (SEG XXIX 916; dr.) on three pottery fragments are likely to be abbreviations of κοινός. R. reflects on the social context in which these objects may have served a collective: not only at symposia, but first and foremost during the *syssitia* characteristic of Doric institutions. Though *syssitia* are not recorded for Sicily explicitly, Plutarch *Mor.* 612 c/d - recording the term *μνάμων* used by the Dorians in Sicily as an equivalent for symposiarch - implies a specific Sicilian variant of this Doric social custom.

883. Gela. Defixio (?) on a lead tablet, ca. 450 cent. B.C. Arena II<sup>2</sup> 72; Jordan, *SGD* 90; M.Lopez Jimeno (1991; *op.cit.* in *SEG* XLI 773) no. 16; J.Curbera, (1999; *art.cit.* in *SEG* XLIX 1264) no. 12. P.Pocetti, *Mediterraneo antico* 7, 2 (2004) 617-640 (ph.; dr.), reports that independent re-examination of the tablet in the Museum of Syracuse by himself and L.Del Monaco substantially confirmed the copy published by P.Orsi in 1906, on which all transcriptions are based; we reproduce P.'s text below without noting the (minor) differences with previous transcriptions (Arena; Lopez Jimeno; A.P.Miller in an unpublished dissertation; all reprinted by P.). Acknowledging the view of earlier scholars that virtually nothing can be made of these fragments, P. nevertheless amply discusses the following subjects or questions: letter forms (in line with other documents from Gela); direction of the script (very probably dextrorsum); disposition of the text (probably in columns); contents (defixio?; presumably a list of names - see app.cr. - rather than 'ephesia grammata'); language (Greek or indigenous - in the latter case: Sicilian or Italian?; P. repeatedly underlines that there are no unequivocal criteria, but in the end prefers to consider the text non-Greek mainly on account of the impossibility of identifying a single Greek word, the use of double vowels and the possible sequence -ις κικι[-] in B. L. 8, which recalls indigenous names like Κυκυιες, Κυκυος probably of Campanian/Samnitic origin); social context (archaeological evidence suggests that the grave in which our tablet was found was occupied by Italian mercenaries - see J.de la Genière, *REG* 114 [2001] 24-36, especially 31 and 34 - which fits in with the Italian name possibly identifiable in B. L. 8). Cf. also our lemma no. 876.

A

[-]λαπ[-]  
[-]σλαγ[-]  
[-]α[-]

4

B

[-]μα[-]  
[-]ομ (or λλ) ε[-]  
[-]ε (or ρ) σγδία[-]  
[-]λγσειο[-]  
[-]σσαιισο[-]  
[-]λισσυ[-]  
[-]η (or ε) ναρ[-]

8

[-]ισκικ[-]  
[-]η (or υ) σα[-]

C

[-]σγα[-]  
[-]φ (or ε) μεδοα[-]  
[-]εατι[-]  
[-]ατι[-]

D

[-]εσσο[-]

[-]φε[-]

Perhaps names in -ις (B L L. 6 and 8; possibly also in L L. 5 and 9), -υς (possibly in B L. 9), -ες (C L. 7 = D L. 1; possibly also in B L. 3), -πς (possibly in B L. 3) and -ς (A L. 2; C L. 1) can be identified, P., who also considers the following word divisions: [-]σσα οισο[-] (B L. 5), [-]ενα ιρ[-] (B L. 7), [-]εα τι[-] (C L. 3) and [-]α τι[-] (C L. 4).

884. Himera. Inscriptions on amphoras, late 7th-5th cent. B.C. Edd.pr. A.Brugnone - S.Vassallo, *MEFRA* 116 (2004) 761-780 (tabular survey including dr. of all texts on 775-780), report on the find of 438 amphoras found in the eastern nekropolis (Pestavecchia; re-used as enchytrismoi); 50% of this material underwent restoration, revealing graffiti or dipinti on 43 jars: 5 Corinthian, one imitation-Corinthian, 8 Attic, 12 eastern Greek (Thasos, Samos, Lesbos) and 17 of unknown provenance; we present those which consist of at least two identifiable letters: eleven graffiti incised after firing: 1) YΔPA (764 no. 7; abbreviation of ὕδραγωγός?, ed.pr.; Attic; 600-550 B.C.); 2) Χάρωνος (764 no. 8; sinistrorsum; name in the genitive; Attic; ca. 550 B.C.); 3) ΠΠ(?) (764 no. 9; Attic; 6th cent. B.C.; ph.); 4) ηΕ (764 no. 10; sinistrorsum; aspiration sign; B; Attic; 6th cent. B.C.; ph.); 5) ΔΕ (764 no. 11; Attic; 600-550 B.C.); 6) ΑΡ (764/765 no. 12; Attic; 6th cent. B.C.); 7) ΙΣΟ (765 no. 14; Attic; 6th cent. B.C.; ph.); 8) ΝΕ (766/767 no. 18; ph.); 9) ηπ[-] (769/770 no. 32; aspiration sign; φ; unknown provenance; late 6th/early 5th cent. B.C.; ph.); 10) Πυρίας or Πυρ(ρ)ίας (770 no. 34 [however, ph. and dr. show ΠΥΡΙΟ; genitive of Πύριος?, Tybout]; 'genitive', ed.pr.; unknown provenance; late 6th/early 5th cent. B.C.; ph.); 11) ΠΑΣΙ (770/771 no. 35; abbreviation of a name, e.g. Παστέλης, Πασίφιος, Πασίφωρος, Πασίων, ed.pr.; unknown provenance; 5th cent. B.C.; ph.). See also our lemma no. 871.

885. Himera. Graffito on a vase: Teisikles extolls Krimno's beauty, late 6th/early 5th cent. B.C. *SEG* L 1000. M.L.Lazzarini, *ZPE* 148 (2004) 85/86 (ph.; dr.), reads Τεισυκλέει (uncontracted dative of Τεισυκλῆς) instead of Τεισυκλῆ[-]ι, interpreting the penultimate letter as the lower part of an E rather than as a Λ of 'Chalkidian' type. For uncontracted names in -κλῆς L. refers to parallels in contemporary inscriptions from Himera's ethnic cradle Euboia (names in the nominative only) and from Attica, which has many linguistic peculiarities in common with Euboia (also names in the dative; e.g. Ἐρακλέει, Θεμισθοκλέει, Μεγακλέει). The new reading renders the metrical sequence supposed by ed.pr. A.Brugnone more regular, though no specific verse-type can be detected.

886. Hippiana (Montagna dei Cavalli). Stamped tiles, Hellenistic period. *SEG* XLIV 776 bis. For one of these tiles see R.M.Cucco, in *Das Eigene und das Andere* (cf. our lemma no. 873) 152 no. 262 (color ph.). Date: 300-250 B.C. (Hellenistic period, *SEG*).

887. Iaitas (Monte Iato). Inscriptions on vases, ca. 500-475 B.C. *SEG* XLVI 1258 bis (cf. L 1003). For these two graffiti (Χαίριος καλός on an Attic red-figured kylix, ca. 500 B.C., and



Mévtōp on a local cup, ca. 500-475 B.C.) see now M.Bürge, in *Das Eigene und das Andere* (cf. our lemma no. 873) 88-90 no. 165 (color ph.) and 92 no. 173 (color ph.), respectively; on 90 no. 166 (ph.) the lid of a red-figured Attic pyxis, ca. 500 B.C., with satyr kneeling in front of a rhyton and dipinto ὁ παῖς ἰ καλὸς (found like the other two vase fragments in the 'Archaisches Hofhaus'; see now H.-P.Isler, *AK* 48 [2005] 107; ph.).

**888. Iaitas (Monte Iato). Inscription on a sling bullet, Hellenistic period.** Clay sling bullet found in a late Roman Imperial house. Ed.pr. H.P.Isler, *Sicilia archeologica* 37 (2004) 18/19 (ph.): ἔκ[του] ἰ Συρ[?] ἰ Χίρ[?]

1. The 6th phratry of Iaitas is previously unattested; for the sling bullets previously found in Monte Iato see *SEG* XLIV 754 (cf. also XLIX 1290); see also our lemma no. 872 sub (20) || 2-3. the restoration of the name and patronymic is problematical; in L. 2 e.g. Συρ[ακόστος]; in L. 3, Χίρ[ωνος] is excluded in view of the vertical hasta in fine; the name Χίριος is only on record for Athens, ed.pr.

**889. Iaitas (Monte Iato). Stamps and graffiti on terra sigillata, late Republican/early Roman Imperial period.** Ed.pr. B.Hedinger, *Studia Ietina* VIII. *Die frühe Terra sigillata von Monte Iato, Sizilien, und frühkaiserzeitliche Fundkomplexe aus dem Peristylhaus 1 (Ausgrabungen 1971-1988)* (Lausanne 1999), publishes, among many Latin stamps on terra sigillata were found in Monte Iato, two Greek items (rectangular; dr.): 1) Πυλά(δης) branch (129 and 156 nos. S 152/S 153; ΠΥΛΑΔΕΣ, ed.pr.); 2) Του(-) (133 and 160 no. S 201). On 188-198 (dr.), B. presents a catalogue of 42 graffiti. We omit those consisting of a single letter (often possibly Latin), anepigraphic signs (crosses etc.) or letters of uncertain interpretation, as well as two Latin graffiti. For the remaining items we refrain from detailed descriptions (many ligatures): 1) [--]AEII[--] (191 no. G 2); 2) AM (191 no. G 4); 3) AMA(?) (191 no. G 5); 4) AN or AY (191 no. G 6); 5) ΔΕ (191 no. G 8); 6) [--]JENIA[--] (193 no. G 9); 7) ΘΘ (193 no. G 13); 8-10) ΚΑ (194 nos G 15-17); 11) ΚΣ (194 no. G 18); 12) ΜΑ (194 no. G 20); 13) ΜΑΡΚΙΩ (194 no. G 21 [either dative or Doric genitive, Lazzarini]); 14) ΠΑΣ (?) (196 no. G 24); 15) ΠΑΦ (196 no. G 25); 16) ΠΠ (196 no. G 26); 17) ΣΕΚΟ[--] (196 no. G 27); 18) VV, VX or VY (196 no. G 28); 19) [--]XA (196 no. G 29).

**890. Iaitas (Monte Iato). Graffito on terra sigillata, early Roman Imperial period (not before 30 A.D.).** Fragment of a plate of sigillata italica; Latin stamp in the interior, Greek graffito on the exterior. Ed.pr. H.P.Isler, *Sicilia archeologica* 37 (2004) 14 (ph.).

A: L. Ti[tu] B: [--?]ΔΙΑΚ[--]

A. For stamps of L. Titius on this category of pottery ed.pr. refers to the monograph mentioned in our lemma no. 889, 131-133 and 159/160 (not prior to 30 A.D.) || B. ΔΙΑΚΟ[-], ed.pr., who suggests reading δῖακό[?] [a Christian inscription seems highly improbable unless one is prepared to assume that the graffito was written

some three or four centuries later than the plate was manufactured (which seems unlikely also in view of the letter forms); the ph. shows some scratches which might be mistaken for an omega, but does not clearly support the reading of that letter, Tybout]; for other graffiti on early sigillata see our lemma no. 889.

**891. Kamarina. Inscriptions on amphoras.** See our lemma no. 871.

**892. Kamarina. Lead tesserae, ca. 450 B.C.** *SEG* XLI 778-795; XLII 846; LII 920\*. After a summary of previous scholarship L.Del Monaco, *Mediterraneo antico* 7, 2 (2004) 597-613, argues that Kamarina had 15 rather than 18 phraties. He connects this number with the 15 στρατηγοί active prior to 415 B.C. (in that year they were reduced to three) in Kamarina's mother-city Syracuse according to Thuc. 6.72.4. This remarkable coincidence may imply that the civic subdivisions of Kamarina had a predominantly military character: an interpretation supported by A.C.Cassio's reading of no. 6 (see *SEG* XLIV 758), from which it was deduced that the other tesserae were a military register (*ibid.* app.cr. in fine: argument of D.Musti; see also *SEG* LII 920 for a similar suggestion by E.W.Robinson). The same may apply to the apparently smaller subdivisions called εἰκάδες and τριακάδες, also attested for Akrai (both p. 245) and XLVII 1431; for Kamarina itself see no. 872 sub (7), Tybout].

Del M. presents a new reading of the verso of tessera no. 45 (ph.; dr.), previously adduced to support the view that Kamarina had 18 phraties on the assumption that the 14th phratry is the same as the '4th before the last' (see *SEG* XLII 846 on p. 244; for 15 phraties see *SEG* XLI 778-795 in fine). He argues that there are three rather than two stages of writing ('una serie di sovrapposizioni'): A) τετάρ[τα] ἰ δεκ[ά]τ[τα]; B) τετρά[τα] ἰ ἀπὸ νεάτας; C) τετάρτα ἰ δεκάτ[τα]. The reason why Θεόν son of Νῆκτις (had) inscribed his phratry three times, once (B) in different letter forms, language (τετράτα) and terminology, remains obscure to us and nothing can be deduced from it as to the number of phraties.

**893. Kamarina. Lead weight, 152-192 A.D.** *SEG* L 1008. H.Solin, *Arctos* 38 (2004) 190, points out that the name Ἐγετιανός in B in fine must be corrupt; on the assumption that the editor missed some letters initio, one may think of Οὐγετιανός, i.e., the cognomen Vegetianus (derived from Veget(i)us).

**894. Katane. Bilingualism.** K.Korhonen, 'La cultura epigrafica della colonia di Catina nell'Alto Impero', in *Coloniae romane* 233-253 (cf. also *I.Catania* pp. 115-120), explores the Greco-Latin bilingualism in the inscriptions of that city. Inscriptions in Greek are rare in the public domain; 61% of the pagan epitaphs are in Latin, 38% in Greek and 1% bilingual; of the Christian epitaphs 79% are in Greek, 20% in Latin. K. studies the formulas used in epitaphs, their correspondence in Greek and Latin and the reciprocal influence of the two languages in



the formulas. For two Greek inedita from Katane see our lemmata nos. 896/897. For the relation between the two languages in general in Sicily cf. G.Salmeri, *ibid.* 255-307.

**895. Katane (Catina / Catania).** Museum Collection. K.Korhonen, *Le iscrizioni del Museo Civico di Catania. Storia delle collezioni - Cultura epigrafica - Edizione* (Helsinki 2004) [henceforth: *I.Catania*], (re)publishes the texts of the inscriptions on stone in this museum: 364 ancient inscriptions and 193 copies from the 18th century; 116 of the 364 authentic texts are in Greek, two are bilingual (nos. 74 and 109), and one is either in Greek or in Latin (no. 230); among the copies there are only three Greek inscriptions: see our lemma no. 967. In introductory chapters K. studies the history of the collection (for some details see the summary of an earlier publication by K. in *SEG LI* 1199), the shape of the stones, the formulas used in epigraphs, which form the bulk of the collection, script, linguistic aspects (for bilingualism and formulas see also our lemma no. 894), and provenance; most come probably from Katane (234 texts: nos. 1-234; nos. 235-241 are from other Sicilian cities) and Rome (115 texts: nos. 250-364; only two in Greek: nos. 358 and 364). Eight texts (nos. 242-249) have an unknown provenance (Katane, Rome or another city in eastern Sicily). K. assigns four Greek inscriptions previously considered to come from Rome to Katane and nine Greek inscriptions classified as Katanian to Rome (for the details see *SEG LI* 1199). K.'s lemmata feature an app.cr., a bibliography, and a more or less extended comment, in some cases with Italian translations; K. occasionally suggests new readings and restorations: see especially nos. 1-3, 11, 48, 72, 158, 181, 187, 191, 197, 199, 202, 204, 210, 238, and 242. For photographs of all inscriptions, not included in this monograph, see [www.helsinki.fi/hum/kl/catania](http://www.helsinki.fi/hum/kl/catania). There are 54 inedita probably from Sicily and six from Rome; for the 28 Greek inedita see our lemmata nos. 896-923; we do not present the unrewarding fragments nos. 230 (either Greek or Latin), 233/234, and 255. We give a comparison numerorum for the authentic Greek inscriptions.

IG XIV	I.Catania	IG XIV	I.Catania	IG XIV	I.Catania
48	240	474	48	496	116
58	238	475	83	501	127
349	236	476	148	502	24
439	241	477	137	504	129
451	8	479	99	505	133
455	11	480	100	507	130
456	2	481	98	508	199
458	53	483	67	509	94
459	3	485	73	511	155
464	118	487	72	515	158
466	242	488	103	523	172
467	90	490	108	524	173
468	92	491	109	525	174
472	74	492	111	526	188
473	239	494	147	527	52

IG XIV	I.Catania	SEG	I.Catania	Wessel, IGCVO	I.Catania
529	176	XXXVIII		1053	181
532	182	919	11	1281	358
533	184	XLIII		1342	364
536	187	623	11	1357	184
540	178	XLIV		1360	182
541	177	765	212	1374	202
542	183	L		1379	172
543	364	1009	1		
544	202	LI		IGR I	
550	197	1200	192	239	243
551	200	1431	243	491	24
556	181				
559	210	IGUR		CIJ <sup>2</sup>	
565	215	670	68	650 a	364
1508	358	787	110	650 b	192
1529	243	865	140	650 d	229
1745	68	923	124		
1852	110	1187	243	JIWE I	
1919	140			146	364
1981	124	ICUR I		147	192
		4024	358	149	229
SEG					
XVII		Wessel, IGCVO		Kaibel, EG	
440	229	140	171	717	243
XVIII		241	188	718	242
414	235 (dr.)	590	177	801	8
XXXI		592	178	887	24
830	174	799	187		
831	173	852	183	CIL X	
XXXVI		853	200	1063*	52
840	167	911	52	7064	74
842 bis	168	1022	196	7078	109
		1042	174		

**896. Katane. Decree of the decuriones?, 1st/2nd cent. A.D.** Fragmentary marble plaque. Ed.pr. K.Korhonen, *I.Catania* (cf. our lemma no. 895) 183 no. 43; see also id., *art.cit.* (cf. our lemma no. 894) 240: ---- | [---].IA•I•PH[---] ηφ[ι]σ[μα]τι [βου]λης? --- | ----

1. Before IA: A, Δ, Λ or M; after PH a vacat or perhaps T (or Θ, Ο, Υ, Φ, Ψ); perhaps the first iota represents the numeral 10, ed.pr. who alternatively suggests reading a female name: [---].ια 'Ιρη[---] (e.g. 'Ιρη[---]) || 2. TI (in ligature) or, less preferably, Π, ed.pr. who argues that the restoration presented in the text above, equivalent of



decreto decurionum, is most likely, though the Greek formula is previously unattested in Katane || perhaps a statue erected on the Forum by concession of the decuriones, ed.pr.

**897. Katane. Fragment of a dedication by the Syrian city of Laodikeia, late 1st cent. B.C./1st cent. A.D. (after 70 or 81 A.D.?)** Upper right fragment of a marble plaque with frame. Ed.pr. K.Korhonen, *I.Catania* (cf. our lemma no. 895) 172/173 no. 27 (restorations by M.Kajava); see also id., *art.cit.* (cf. our lemma no. 894) 240.

M.Kajava, *RPAA* 78 (2005/2006) [2006] 527-541, discusses the development of the name of the city of Laodikeia (48/47 B.C. is terminus post quem for our inscription on the assumption that the restoration is correct) and interprets our text as a dedication (probably on a statue base) by Laodikeia to a Roman benefactor on the basis of the following similar documents (texts; ample discussion): *I.Knidos* 58 (for which see also M.Kajava, 'Teopompo di Cnido e Laodicea al mare', *Arctos* 39, 2005, 79-92); *I.Eph.* 614; *IG* II<sup>2</sup> 3299 (= *OGIS* 603); *SEG* XXXVII 1463 app.cr. (in fine on the turn of pp. 458/459; dedication of a statue of Tyre; K. suggests assigning also another dedication from Tyre to Laodikeia: see our lemma no. 1639 app.cr. ad L. 1). The honorand may either be Cn. Domitius Corbula, governor of Syria from 60 to 63 A.D., or, preferably, his daughter Domitia Longina, wife of Domitian, who is known to have owned landed property in the area of Catania (cf. notably the Latin inscription *An.Ép.* (1985) no. 483; epitaph of Abdalas Domitiae Domitiani, magister magnus ovium; Abdalas (Semitic name) may have been acquired in Syria by Domitius Corbulo during his governorship and inherited by his daughter); if Domitia Longina was actually the honorand, the dedication is probably later than her marriage to Domitian (70 A.D.) or the latter's ascendance to the throne (81 A.D.).

[Ἡ πόλις? Ἰουλιέων τῶν καὶ Λαοδικεῖων τῶν πρὸς θαλάσση τῆς ἱερᾶς | καὶ  
ἀσύλου καὶ αὐτονόμου] μὴ ---

The restorations are mainly based on *I.Knidos* 58 and *I.Eph.* 614 || 2, or ἐπὶ τῇ θαλάσση, ed.pr. || 4. The city name may have included the term ναυορχίς on record in *IG* II<sup>2</sup> 3299, Kajava (2005/2006).

**898-920. Katane. Epitaphs, 3rd cent. B.C.-5th cent. A.D.** Ed.pr. K.Korhonen, *I.Catania* (cf. our lemma no. 895), publishes the following epitaphs certainly or probably from Katane; marble blocks or plaques unless stated otherwise; see also our lemmata nos. 921-923 for three fragmentary funerary epigrams.

**898:** 149 no. 6. **Epitaph, 3rd-1st cent. B.C.** Limestone block: Ο[.]ΟΔΑΣΑ[---]ΛΑ, χαῖρε

1. Initio: or Ω, ed.pr.

**899:** 148 no. 4. **Epitaph of Philokles, 2nd/1st cent. B.C.** Limestone plaque.

Φιλοκλῆ | χρηστέ, | χαῖρε

**900:** 149 no. 5. **Epitaph of Philoxenos (?), 2nd/1st cent. B.C.** Limestone plaque.

Φιλόξε[νε], | χαῖρε

The deceased may also be a woman (Φιλοξένη/-να; Φιλοξενίς); a rarer male name is equally possible (Φιλοξενίδης/-δας; Φιλοξέννης), ed.pr.

**901:** 204 no. 80. **Epitaph of Epaphrodeitos, probably 1st cent. A.D.**

Ἐπαφρό(δ)εῖτος | ἔζησεν | ἔτη • ξ' •

1. ΦΠΟΕΙ, lapis.

**902:** 240 no. 151. **Epitaph, 1st/mid 2nd cent. A.D.** Later inscription on the back: see our lemma no. 919: ---- | [--]ης • ἀδελφ(ός)? •

1. The first letter may also be I: either a male name in -(ο)ς or a female name in -ις; in the latter case read ἀδελφ(ή), ed.pr.

**903:** 212 no. 96. **Epitaph, 1st/2nd cent. A.D.**: ---- | [--]Α | [--]Υλι(?) | [--]ἔζησεν (?)

[1. The ph. shows a small oblique stroke after Α: punctuation mark?] || 3. or perhaps [--]εποίησεν, ed.pr. [the ph. shows a very small section of the upper right part of the letter before ΕΝ: either a lunar sigma or a kappa, Tybout].

**904:** 242 no. 157. **Epitaph, 1st/2nd cent. A.D.**

---- | [--]Η[---]ΟΙΠΙΑ[---] • ἐπ[οί]ησεν (?) --]

**905:** 216 no. 105. **Epitaph of Sabeina, ca. 50-200 A.D.**

Αόλλις • Εὐτύχης • | Σαβείνα • ἰδίᾳ • | συνβίω • ζῶν ἐποίησε • || μνήμης χάριν • | ἔζησεν ἔτη λε'

**906:** 238 no. 146. **Epitaph of M. Vipsanius Phoibos, probably 2nd cent. A.D.**

leaf Θ(εοῖς) leaf Κ(αταχθονίους) • leaf Μ(άρκος) leaf Βειωνάνιος | Φοῖβος ἔζησεν(εν)  
leaf ἔτη | κς' • leaf πατήρ καὶ μητέρα leaf υἱῶν leaf εὐσεβεῖ

2-3. Probably a descendant of a freedman of Marcus Agrippa, ed.pr. (ad no. 145) || 3. ἔζησεν(εν)  
ἔτη, ed.pr. [the photograph (cf. the remark in our lemma no. 895) shows ΕΖΗC leaf ΕΗ, with the



ligatures as indicated. Tybout] || 4. horizontal stroke above the numeral || the formulas are much the same as those in an epitaph for a Βειψάνιος Ζωτικός (IG XIV 495), ed.pr.

- 907: 210/211 no. 93. Epitaph, 2nd/3rd cent. A.D.

Ἰλα[ρ---]ΙΗΣ[---]Θυ[ι]γατ[---]ΖΩΣ[---]ΕΚΛ[---]

Name of deceased or dedicant: Ἰλάρα, Ἰλαρίων, or Ἰλαρος, ed.pr. || 4. perhaps the name Ζώσιμος, ed.pr.

- 908: 243 no. 159. Epitaph, late 2nd/late 3rd cent. A.D.

--- | [---]Σ[---]Ι, οὐ[δ]εῖς | ἀθ[ο]άνατος

3-4. οὐ[δ]εῖς | ἀθ[ο]άνατος, ed.pr. [however, the ph. shows a vacat left of ΟΥ, Tybout].

- 909: 204 no. 79. Epitaph of Elpidia, 3rd/early 4th cent. A.D.

Κυρία | Ἐ(λ)πιδία, | εὐψύχει

2. ΕΝΠΙΔΙΑ, lapis.

- 910: 263 no. 194. Christian epitaph of Rufina, 4th/5th cent. A.D.

[---]μητ[ρ]έρα μου (P)ουφίνα[ν ---] Ἡσύχιος ζήσα[ς ---] ἡγορ[η]σάτο αὐτο[ν ---] πάντα τ[---]ΥΤΑ οὐν Σ[---]ΓΙΑ

1. ΜΟΥΙΟΥΦΙΝ, lapis || 2. rather ζήσα[σαν, Pleket].

- 911: 264 no. 195. Christian epitaph of Sa[---], 4th/5th cent. A.D.

Ἐν[θ]άδε κίτε | Σα[---] | ζή[σ]ας / -σα --- | ---

- 912: 268 no. 203. Christian epitaph, 4th/5th cent. A.D.

--- | [---]Β[εν]έρ[ι]ος? --- | τελευτήσα[ς] (?) τῇ πρὸ γ' [---]...[---] | ---

1. Or another Latin name like Venerianus or Generosus, ed.pr.

- 913: 271 no. 211. Christian epitaph, 4th/5th cent. A.D.

--- | CΛC[---] | ζησι[---] | ἡμ[ε]ράς --- | ...[---] | ---

1. Or ΕΛΕ, ed.pr. || 2. ἐζήσεν or a form of the participle, ed.pr.

- 914: 273 no. 214. Christian epitaph, 4th/5th cent. A.D.

--- | ---ζησ- | ἔτη • ιθ', [---]τελευτ- | τῇ πρὸ • γ' •

- 915: 274 no. 217. Christian epitaph, 4th/5th cent. A.D.: --- | C[---] φιλα[---]...[---] | ---

Either an adjective like φίλανδρος or φιλάδελεφος or a name, ed.pr.

- 916: 274 no. 219. Christian epitaph, 4th/5th cent. A.D.

--- | [---]A[---]A[---] πρὸ Κ(αλανδῶν) (?) Ν[οεμβρίων?] --- | E[---] | ---

2. The date seems to be incomplete; perhaps the numeral before Κ(αλανδῶν) is missing; perhaps the day before the Kalendae is meant, ed.pr.

- 917: 275 no. 221. Christian epitaph, 4th/5th cent. A.D.

--- | [---]NH | [---]τελε[ν]τῆ (?) | ---

1. NH may be the end of the name of the deceased, ed.pr.

- 918: 275 no. 222. Christian epitaph, 4th/5th cent. A.D.

--- | [---]ΦΡΟ[---]ΩΝ τῇ [πρὸ | --- Κ]αλανδ[ῶν] | Ὁκ[τωβρίων]

[3. The initial A is not visible on the ph., Tybout].

- 919: 276/277 no. 225. Christian epitaph, 4th/5th cent. A.D. On the back of the plaque also bearing the inscription in our lemma no. 902.

--- | ΕΙΠ[---]ΜΟΡΜΟ[---]ΙΓΜΝΕΝ[---]ΝΙ[---]

3. Perhaps the curiously abbreviated name Γ(έ)μ(ι)ν(ο)ς?, ed.pr.

- 920: 248/249 no. 170. Christian epitaph, 5th cent. A.D.?

--- | [---]ΛΖ. [---]μ[ε]τὰ τ[ὴν] ὑπατείαν? | ---

1. Initio: or A or X, ed.pr. || 2. the last letter may also be Z or Ξ, ed.pr.; if actually a postconsular date, the fragment probably dates to the 5th cent. A.D., ed.pr.



921-923. **Katane. Three fragmentary funerary epigrams, 1st-4th cent. A.D.** Fragmentary marble plaques. Ed.pr. K.Korhonen, *I.Catania* (cf. our lemma no. 895).

921: 186 no. 49. **Epigram, 1st/2nd cent. A.D.**

[---]ΣΒΑΘ[---]ους ὁ γέ[---]ΟΣ βίος Ο[---]ΜΟΦΘ[---]

2. Or ὁ γέ[---], ed.pr. || 4. after ΜΟΦΘ α Θ, Ο or Φ, ed.pr.

922: 185 no. 47. **Epigram, 2nd/3rd cent. A.D.**

--- | [-]δ' ἀπέδω[κ-]τρον Διοδω[ρ-] πολλὰ καμῶ[ν -] |.ΚΥΠΑΛΛ[-] |.I.[-]

2. Διόδω[ρ]ος or Διοδό[ρ]ος, ed.pr. || 4. in fine Α or Α, ed.pr. || 5. before Ι: Ε or Σ; after Ι: Α, Α or Μ, ed.pr.

923: 186/187 no. 50. **Epigram?, 3rd/4th cent. A.D.**

--- | [-]ἐπορίσαιο | [-]ΕΝΤΟΣ | [-]Σ ἐντέραμοι[-]

The inscription seems at least partly metrical in view of the adjective ἐντέραμος, which in several epigrams is followed by σοφίης (IG XIV 888; IGUR 1310); ἐπορίσαιο, on the other hand, does not fit in with an epigram, ed.pr.

924. **Leontinoi. History and various inscriptions.** After a survey of historical developments during various waves of Greek colonization in Sicily in general and in Leontinoi in particular (special attention to that city's monetary emissions of the 5th cent. B.C.), G.Manganaro, *ZPE* 149 (2004) 55-68, (re)publishes the following inscriptions: 1) a new list of names: see our lemma no. 925; 2) the dedication to the Διοσκόροι *SEG* LIII 1008 (3) (62/63; ph.); comment on their cult in Sicily; our inscription does not provide compelling evidence to assign the sanctuary in Alaimo to the Dioskouroi; L.Dubois, *BE* (2005) no. 636, suggests that the inscription is later than the vase (ca. 435-430 B.C.) and should be dated ca. 400 B.C.; 3) the dedication *SEG* LIII 1008, which M. reads and restores as [Λ]εύκιος μ' [ἀνέθεκεν | τοῦ Ἀπόλλωνι (?) ὁ ἔχσελ[εῖ]θερος τοῦ δεινα] ([Λ]εύκιος μ' [ἀνέθεκεν | --] ὁ ἔξελ[εῖ]θερος[ς], *SEG*). M. suggests that Leukios may have been a Samian (for the name cf. *IG* XII.6.586: Λεύκιος ἀνέθηκεν | τοῦ Ἀπόλλωνι; ca. 575-560 B.C.) captured while staying in Sicily as a mercenary (63/64; dr.); for ἔξελεύθερος in an inscription from Chios see already *SEG* LIII; ΧΣ (Σ with three hastae) for Ξ is typical of Athens and the Cyclads; cf. also Dubois, *l.c.*, who prefers Athenian influence in view of the combination of ΧΣ with the 'Chalkidian' lambda; 4) the vase signature *SEG* LIII 1009, where M. suggests [Ε]πίτιμος for the potter's name, though on the assumption that three letters are missing 'resta l'imbarazzo della scelta' (64; dr.); he

adduces *SEG* XLV 1421 as a parallel for the signature of a coroplast on a foot with sandal in relief; the date may be ca. 450 B.C. on the basis of the letter forms (early 6th cent. B.C., *SEG*). M. briefly discusses three other inscriptions belonging to the 'cultura epigrafica dei Leontinoi' (64): 5) *SEG* XLV 1377 (ph.); 6) *SEG* XLV 1378; 7) *SEG* XLV 1379 (ph.; dr.): either Νικομέ[δ]ης (or Νικομέ[ν]ης) --]μένιος (patronymic) or e.g. Νικομέ[ν]ης καὶ Εὐ[μ]ένιος (Νικομέ[δ]ης Νικο[μ]ένιος, *SEG*, following ed.pr. Manganaro). M. republishes a document probably from Gela (see our lemma no. 881) and finally presents a list of 36 Leontinians whom inscriptions, coinage and literature record to have been active in the 5th cent. B.C. (66/67; for one of them cf. our lemma no. 926).

On 58-60 M. discusses the relations between Sicily and Athens during the 5th cent. B.C.

925. **Leontinoi. List of dedicants?, ca. 450 or ca. 400 B.C.?** Rectangular bronze tablet found in the area of Scala Portazza along the way to Francofonte. Ed.pr. G.Manganaro, *ZPE* 149 (2004) 61/62 (ph.); cf. also L.Dubois, *BE* (2005) no. 636.

Κλεόδημος Δαμάχῳ, | Δεινομένης Πτελᾷ, | Ἀναξαρέτας Μεγᾷ, | Ἀρέσκων Ο[---] || Ἀρχεβόλας Σ[---] | Ππίας Σ[---]

Date: ca. 450 B.C., ed.pr.; the spelling suggests ca. 400 B.C., D. || four-barred sigma || 2. only ΠΤ seems certain, D.; also ed.pr. underlines that the reading of the patronymic (Πτελᾷς: unattested; cf. Πτελλᾷς) is dubious || 3. only ΜΕ seems certain, D. || ed.pr. argues that the tablet was attached to an ex-voto as a label listing the dedicants; he refers to the bronze tablet *SEG* XLII 884 (ph.), which he interpreted in the same sense (*SEG* XLV 1420; cf. also LIII 1035) || 5. or Αρχεβόλας [-], Chaniotis).

926. **Leontinoi (area). Inscriptions on a bronze weight, 5th cent. B.C.** Rectangular bronze weight (17.336 g) probably found in the territory of Leontinoi; inscriptions incised on both sides; present whereabouts unknown. Ed.pr. G.Manganaro, *ZPE* 149 (2004) 66 note 77 (ph.): Α) Δη(μόστιον); Β) ΑΓΗ

B. Probably Ἀγῆ(σας), ed.pr. [ἀγ[ο]ρανόμος]?, Stroud.

927. **Makella (Montagnola di Marineo). Graffiti on tiles, 4th/3rd cent. B.C.** *SEG* LI 1377 (fragment of one tile). Fragments of two tiles inscribed Μάκελλα are presented by R.De Simone, in *Das Eigene und das Andere* (cf. our lemma no. 873) 108 nos. 208/209 (color ph.). Date: 4th/3rd cent. B.C. (Hellenistic period, *SEG*).

928. **Modica (area of: Cava Ispica). Christian epitaphs, later Roman Imperial period.** *IG* XIV 243-253. G.Paci, *Seia* 8/9 (2003/2004; cf. our lemma no. 879) 19-34, re-examines the following Christian inscriptions (comment on onomastics, formulas, bearers, script and



chronology): *IG XIV* 244 (Wessel, *IGCVO* 1327; P. no. 3); 245 + 243 + 247 (Wessel, *IGCVO* 709 and 1459; *SEG XXXIX* 993; P. no. 4); 246 (Wessel, *IGCVO* 1164; *SEG XXXIX* 992; P. no. 1); 248 (Wessel, *IGCVO* 1573; P. no. 9); 249 (Wessel, *IGCVO* 1048; P. no. 5); 250 (Wessel, *IGCVO* 316; *SEG XXXIX* 994; P. no. 2); 251 (Wessel, *IGCVO* 1046; P. no. 6); 252 (P. no. 8); 253 (Wessel, *IGCVO* 497; P. no. 7); three inscriptions published by V.G.Rizzone - A.M.Sammito, *ibid.* 45-50: see our lemmata nos. 930-932.

**929. Modica (area of: Cava Ispica. Contrada Finocchiarra). Fragments of epitaphs, Hellenistic period.** Rock-cut inscriptions on the walls of an hypogaeum. Edd.pr. V.G.Rizzone, A.M.Sammito, *Seia* 8/9 (2003/2004; cf. our lemma no. 879) 51/52 (ph.): 1) [-]Φ (crack in the rock) NE[-]M[-]N; under NE traces of a X; 2) ΠΥΜΝΑ ΑΜΦΟ (crack in the rock) ΠΙΡΕ; under the latter group a X followed by IIP.

**930-936. Modica (area of: Cava Ispica). Christian epitaphs.** V.G.Rizzone - A.M.Sammito, *Seia* 8/9 (2003/2004; cf. our lemma no. 879) 45-62, (re)publish the following epitaphs. The texts in our lemmata nos. 930/931 and 936 are also reproduced by M.-Y.Perrin in *An.Ép.* (2004) [2007] under nos. 659, 658, and 660, respectively.

**930:** 49/50 (ph.). **Contrada Finocchiarra. Epitaph of Antonia Eupraxia, 468 A.D.** Red dipinto on the wall of an hypogaeum; below the dipinto a running quadruped (probably a dog). See also G.Paci, *art.cit.* (cf. our lemma no. 928) 26 no. 11.

Ἀντωνία Εὐπραξίας ἐνθάδε | κίτε· ἀπέθανε μηνὶ Ἰαυνοῦ(ύ)στῳ, ἰ Καλανδ(ῶν) ε' | σ(εβαστῶ?), ἰ Ἀνθεμίου τ(ῶ) β'

4-7. Antonia died on July 28, 468 A.D.: year of the second consulship of Anthemios, edd.pr. || 5. ΑΓΟCTΩ, dipinto || 6. [or rather σ(εβαστῶ)?; G.Paci, *art.cit.* (cf. our lemma no. 928) 26 no. 11, gives only Καλανδ(ῶν) ε'; the unclear photograph does not allow to check the reading, Tybout].

**931:** 45-47 (ph.) **Contrada Finocchiarra. Epitaph of Euskios, later Roman Imperial period.** Graffito near the locus of a child in an hypogaeum. See also G.Paci, *art.cit.* (cf. our lemma no. 928) 26 no. 10.

Ἐτελε[ύ]τη[σ]εν [ὁ κ]αλῆ[ς] μν[ή]μ[η]ς | Εὐσκιο[ς] μ[η]λνὶ Νοβενβρίῳ [π]ρ(ὸ) δ' | Καλ[ανδ(ῶν)] Δεκεμβρίῳ]

1. Initio perhaps a christogram, edd.pr. || 4. Εὐσκιο[ς]: the same name in *IG XIV* 246 (*SEG XXXIX* 992), for which see our lemma no. 928 || 4-7. Euskios died on November 28, S.Follet at *An.Ép.* (2004) [2007] no. 658.

**932:** 49 (ph.). **Contrada Finocchiarra. Fragment of an epitaph, later Roman Imperial period.** Red dipinto on the wall of the hypogaeum mentioned in our lemma no. 930. Inscription of ten lines, most of them illegible; below a quadruped (probably a dog). See also G.Paci, *art.cit.* (cf. our lemma no. 928) 26 no. 12.

---- ἰ ἀπὸ Καλ[ανδῶν --] ἰ ----

**933:** 53/54 (ph.). **Contrada Rocciola-Scrofani (Cozzo Rotondo). Fragment of an epitaph, later Roman Imperial period.** Fragment of a limestone plaque found in an hypogaeum and now in the museum of Modica.

---- ἰ [ἀπέθαν]εν τῇ ε' ἀπὸ ἰ Καλ[ανδῶν [- 'Α]πριλίῳ(ν) (or -λίῳ(ν)) ἐπ[ὶ] ἔ[τε] σ[η]', μ[ῆ]νας ἔ[ξ]ησεν [--]

**934:** 54/55 (ph.) = *SEG LIII* 1025 bis.

**935:** 56/57 (ph.). **Contrada San Filippo. Fragment of an epitaph, later Roman Imperial period.** Inscription in an hypogaeum: [--- Καλ[ανδῶν] ἰ 'Α]πριλ[ίῳν ---]

**936:** 57-59. **Contrada San Filippo. Epitaph of Narkissos, undated.** Graffito in an hypogaeum: Νάρκισσος ἰ χρῆσ(--)

2. χρῆσ(τιανός), edd.pr.; perhaps χρῆσ(τός), S.Follet at *An.Ép.* (2004) [2007] no. 660; in fine a christogram with an alpha at left.

**937. Naxos. Inscriptions on amphoras.** See our lemma no. 871.

**938. Paternò (area of: Mongichene). Owner's inscription on a platter, Hellenistic period.** *SEG LII* 932. G.Manganaro, *ZPE* 149 (2004) 67 note 79, reads 'Εμ(μ)ενίδα<ς> <Σ>φόδρου instead of ἐμὲν ἰαρά Σφόδρου ('piatto ellenistico', M.; undated, *SEG*).

**939-941. Selinous? Inscriptions on three lead tablets, ca. 450 B.C.** Edd.pr. R.Kotansky - J.Curbera, *Mediterraneo antico* 7, 2 (2004) 681-691 nos. 1-3 (dr.; ph.; translation), publish three inscribed lead tablets, part of a gift of five tablets to the J.Paul Getty Museum. One of the five is the 5th cent. B.C. lex sacra from Selinous (*SEG XLIII* 630; *LIII* 1032\*). Since the tablet in our lemma no. 941 belongs to a type of text for which we have numerous parallels from Sicily and especially from Selinous, edd.pr. assume that the whole collection originated in that city.



- 939: 681-683 no. 1. **Fragment.** Broken at left; a blank at the top; lower edge possibly intact.

vacat  
[- - -] ὕλοτοσριατυ  
[- - - -] ρῥολοτος  
[- - - -] σιδεσ-ξοθε

1. In fine πια or πυλ., edd.pr. || 2. λoτος or αoτος, edd.pr.; χολoτός (with Ὑ = chi) or a nickname ὕλοτοός (unattested), edd.pr. || 3. initio ΣΙ or a reversed rho; the ksi possibly belongs to the 'blue' alphabet; in fine ξξοθε or ξξοθε(ν)?, edd.pr., who point out that we cannot say whether or not this is a curse.

- 940: 683/684 no. 2. **Fragment.** Upper right part of a lead tablet; left (and bottom?) edge broken away.

[- - - - -] Ἐμμενίδας  
[- - - - -] Σιοσι[ι]ας  
[- - - - -]ς vacat [-]αντίας  
4 [- - - - -]θία[ις?]  
-----

List of names in the nominative, edd.pr., who refer to SEG XXXIX 1021 || 3. [Π]αντίας or [Φ]αντίας, edd.pr. || 4. possibly Ἀγαθία[ς?], vel sim., edd.pr.

- 941: 684-690 no. 3. **Curse.** Opisthographic tablet broken into three contiguous fragments; upper and lower edges intact as are the left- and right hand edges of (A) and (B), respectively; horizontal lines traced in (A) under LL. 5/6 and in (B) right under L. 2; the script has parallels in SEG XLIII 630 and IGDS 38; kappa formed with two separate strokes: ) /; beta-looking rho, which may indicate that the writer used a Megarian beta; retrograde arrangement of the letters, except for sigma. The structure of the text is simple: a curse formula repeated 28 times. On 691 a list of the names occurring in these texts.

- A: [καταγράφο - - -]αν κ[αί] αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· κατ-  
[αγράφο - - -] καὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· κα-  
[ταγράφο - - -] καὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν (sic)· κατ-  
4 [αγράφο - - -] καὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· κα-  
[ταγράφο - - -] Περὶ θυμ[ον] καὶ τὰν ἀτέλειαν· κα-  
[αγράφο - - -] υσιόνα κα[ί] αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· καταγράφο-  
[ο - - -] καὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· καταγράφο Πολυ[- - -]  
8 [καὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· καταγράφο Αροθιν  
[καὶ τὰν ἀτέλειαν· καταγράφο Σέλιον κα-  
[ί] τὰν ἀτέλειαν· καταγράφο Πάτρονα καὶ αὐτὸν  
[καὶ τὰν ἀτέλειαν· κ[α]ταγράφο ἡέρμονα καὶ αὐτὸν]

- 12 [καὶ τὰν ἀτέλειαν· κατ[α]γράφο ἡαγέσανδρον καὶ αὐτὸν  
[καὶ τὰν] ἀτέλειαν· καταγράφο Πύθιν καὶ αὐτὸν  
[καὶ τὰν ἀτέλειαν·

1. αὐτὸν = αὐτόν; ἀτέλεια: 'unsuccessfulness', edd.pr., who refer to IGDS 32, 37 and 134 B 4; the writer 'writes down' (καταγράφω) the name of the cursed person and the desired outcome, edd.pr., who also consider the possibility that ἀτέλεια means something like 'freedom or exemption from judicial process' || 8. Αροθίς: unattested so far, edd.pr., who refer to Egyptian Αρῶθις but add that this 'may be a pure coincidence' || 9. Σέλινης: common name in Selinous, edd.pr.

- B: καταγράφο Στράτονα κ[αί] αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· κατ-  
αγράφο Ἀμεινιν καὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν·  
[καταγράφο - - -]

- καὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· καταγράφο [- - -] κ[-]  
4 αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· κατ[α]γράφο [- - -] καὶ τὰν ἀ-  
τέλειαν· [καταγρα] καταγράφο Σο[ν]αντία· [κ]  
καταγρά[φο] Λεπτίν[αν]· καταγρά-  
φο Ψοκλῆ καὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· κατ[α]γράφο [- - -]  
8 α καὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· [κα]ταγράφο Σα[- - -]  
[κ]αὶ αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· [κ]αταγράφο [- - -]  
αὐν καὶ ν ν τὰν ἀτέλειαν· κ[α]ταγράφο Ἀρ[- - -] κ[-]  
αὐτὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· κ[α]ταγράφο Κα[- - -] καὶ αὐ-  
12 τὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν· καταγράφο Καλλιό[παν] καὶ αὐ-  
τὸν καὶ τὰν ἀτέλειαν·  
καὶ τὸς φυλυρικός (?) - τὸν Πόλλυ[ο]ς καὶ Εὐκλ[- - -]

7. Ψοκλῆ: from Ψοκλῆς, possibly a form of Ὑψοκλῆς, with aphairesis, edd.pr. || or Γα[- -], edd.pr.  
|| 14. τὸς φυλυρικός: possibly related to the Κυλλῆριοι mentioned by Herodotus 7.155 as a class of serfs in Syracuse; here perhaps designation of slaves?, edd.pr.

942. **Syracuse. Christian epitaph of Euskia, early 5th cent. A.D.** P.Orsi, *RQA* 9 (1895) 299-308; S.L.Agnello, *Silloge di iscrizioni paleocristiane della Sicilia* (Rome 1953) no. 20. Republished by M.Sgarlata, *S.Giovanni a Siracusa* (Vatican City 2004) 113-116 (ph.; Italian translation), with concise comments (no new readings); earliest testimony of the cult of St. Lucy (LL. 4/5: the deceased died τῇ ἑορτῇ (i.e., the dies natalis) τῆς κυρίας μου Λουκίας; κυρία: synonym of ἀγία or 'semplice titolo onorifico' (115)?) [rather 'my Lady Lucia', Pleket].

943. **Tauromenion. Christian epitaph of Severina, Christian period.** Gray marble plaque found in a tomb near the church of S. Pietro. Mentioned by G.H.Bacci - C.Rizzo, *Kokalos* 43/44 (1997/1998) [2002] 2, 368/369 (ph.). G.Manganaro, *Seia* 8/9 (2003/2004; cf. our lemma no. 879) 37 note 4, suggests reading this text as follows.



[† 'Ενθ]άδε κίτε ἡ πολ[ι]λῆς μ[ε]νῆμης Σεβηρίνα, ἰ[ἔ]ξῆσ[ε] α' ἔτη πλέω(ν) ἤ(λα)τ[ι]τον].  
 ἔτελευτα τῆ || [?]πρὸ Π[ι]XX Καλανδῶν | [῾Οκ]το(β)ρίων

2. Σεβηρίνα, M. [the ph. published by B.-R. clearly shows CEBHPINA, Tybout] || 3-4. πλέω(ν) ἤ(λα)τ[ι]τον = πλέων ἢ ἔλαστον, M. || 4-6. 'La data mensile alla maniera romana, per indicare il 16 settembre (se accetibile la lettura del mese)', M. || [6. the ph. shows [--]T (or Π?) PONIΩ(?)N; the two last letters may be read ΩΣ; however, the penultimate letter has the shape of an inverted Π; its square form does not fit in with the round omegas in LL. 3 and 5, Tybout].

**944. Unknown provenance. Christian epitaph of Gregorios, 6th cent. A.D.** Marble (?) plaque broken at right and left. Published on the basis of a photograph by ed.pr. G.Manganaro, *Seia* 8/9 (2003/2004; cf. our lemma no. 879) 35-44 (ph.). The text also apud M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 665; cf. D.Feissel, *BE* (2006) no. 566.

[῾] Ἐνθ[ά]δε κῆτε ὡ ἐν μακαρίᾳ ἰ [μ]νήμη Γρηγόριος υἱὸς Πολ[---]του πρ(εσ)β(ύτερος)  
 ζῆσας ἔτη κβ' · | [τελ]ευτῶ δὲ ἐν Κ(υρί)ῳ μνηθ' Ἰου(--) || ἰνδ(ικτιώνος) ἡ(μέρα) ἡ'

2. [τῆ] μνήμη, F. || 2-3. Πολ[τῆ]του or Πόλ[υ]του, ed.pr.; F. suggests Πολ[θῆ]του || 3. the abbreviation πβρ is rare in Greek and may well reflect Latin influence (prb, presbyter); πρ(εσ)β(ύτερου), ed.pr.; πρ(εσ)β(ύτερος), F. || 4. ἐν κό(μη) Μνηθίου, ed.pr. || 4-5. Ἰουλ[νί]ῳ or Ἰουλ[λί]ῳ, F. || date: 6th cent. A.D. because of the indiction, P.

**945. Unknown provenance (Caltavuturo?). Inscription (magistracy and indication of weight) on a gold phiale, ca. 300 B.C.** *SEG* XXXIX 1034; XLVII 1467\*. Republished by F.Spatafora - S.Vassallo, in *Das Eigene und das Andere* (cf. our lemma no. 873) 136-143 (excellent color ph.). On 141/142 they report on the vicissitudes of the object prior to and after the editio princeps by G.Manganaro in 1989 (see *SEG* XXXIX): found in 1980, possibly in the area of Caltavuturo (in connection with the Hellenistic habitation area in Monte Riparato?); in private collections in Catania and Enna; illegal export to Switzerland in 1991 (private collection); illegally exported to the U.S.A. (again a private collection); claimed by the public prosecutor of Termini Imerese in 1995 and subsequently confiscated by American legal authorities; restored to Italy in 1999 on the basis of a judicial sentence in New York; now kept 'in richterlicher Verwahrung' at the Soprintendenza ai Beni Culturali ed Ambientali di Palermo. The phiale's authenticity was confirmed on the basis of autopsy by N.Bonacasa, G.Nenci and A.Brugnone and of laboratory tests at the Sapienza University in Rome. See also L.Ferruzza in the local periodical *Kalós*: Jan./Febr. (1998) 4-9; Jan./March (2001) 4-6; H.P.Isler, *Kalós* Nov./Dec. (1999); non vidimus.

**946. Italy. An epigraphical manuscript in Bologna.** M.P.Marchese, *L'archiginnasio. Bollettino della Biblioteca comunale di Bologna* 98 (2003) 277-294, describes the manuscript A.1212 of the library of the Archiginnasio in Bologna, containing inter alia a copy of P.Apianus - B.Amantius, *Inscriptiones sacrosanctae vetustatis non illae quidem romanae sed totius orbis summo studio ac maximis impensis terra marique conquistatae* (Ingolstadt 1534). G.Capecchi, *ibid.* 295-321, studies this manuscript's numerous drawings and aquarels of ancient monuments in Italy, inter alia of *IGUR* 401 (the other inscriptions are in Latin). Cf. M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 38. For inscriptions from Rome in an 18th cent. scholarly correspondence see our lemma no. 1841.

**947. Ancona. Epitaphs, 2nd/1st cent. B.C.** *SEG* XXVI 1125-1132; LIII 1052-1054. K.Lomas in *Roman Rule and Civic Life* 186-188, briefly discusses the interaction between Greek and Roman cultural components in a series of Greek epitaphs from the city (cf. also our lemmata nos. 958 and 982). See also M.Luni, in L.Braccisi - M.Luni (edd.), *I greci in Adriatico* (Hesperia 18; Rome 2004) 40-43 (ph. of *SEG* XXVI 1125 and *EAD* XXX 107 [from Rheneia; the caption of the ph. on 44 erroneously indicates a provenance from Ancona, Tybout]), for some observations on the same subject.

**948. Anxanum. Fragment (forgery).** *IG* XIV 73\*; *CIL* IX p. 15\*; *CIG* 5878. M.Buonocore, in M.G.Angeli Bertinelli - A.Donati (edd.), *Epigrafia di confine, confine dell'epigrafia. Atti del Colloquio AIEGL - Borghesi 2003* (Faenza 2003) 317-320 (ph.), reports that this stone, considered a forgery by Mommsen (*CIL*) who was followed by Kaibel (*IG*), is among the pieces in a former private collection at Lanciano now acquired by the Soprintendenza Archeologica dell'Abruzzo.

**949. Caere. Inscriptions on amphora.** See our lemma no. 871.

**950. Comum. Christian epitaph of Annylei (?), 401 A.D.** *IG* XIV 2300 (cf. *CIL* V, p. 1060, note). In an article on the Christian inscriptions from Como M.Sannazaro, in *Prime pietre. Gli esordi del cristianesimo a Como: uomini, fonti e luoghi* (Como 2001) 67-87, re-examines this inscription. Non vidimus; cf. M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 626. S. confirms the reading 'Ἀννυλεῖ in L. 2; in L. 3 κόμης 'Ἀκεμενείους instead of 'Ἀρμενείους (?) should be read; LL. 7/8 are now illegible. The stone is built into the steps leading to the crypt of the Basilica of S.Carpoforo.



951. Cures Sabini. Honorary inscription for Sabina, 119/128-136 A.D. IG XIV 2239. Y. Strasser, *EA* 37 (2004) 136/137, suggests the following restoration of the text, with reference to IG XII Suppl. 322 (cf. R. Étienne, *Ténos* II [Paris 1990] 157 no. 3), and IG IV 702.

## Strasser

## IG

- Σαβεῖναν Σεβασ[τήν],  
αὐτοκράτορος Τρα[ι]-  
[ανου Ἀδριανου Καί]-  
4 [σαρος Σεβαστου γυ]-  
[ναῖκα κτλ.]
- Σαβεῖναν Σεβασ[τήν], αὐτοκράτορος Καίσαρος, θεοῦ]  
Αὐτοκράτορος Τρα[ιανου Παρθικου νιου, θεου Νέρουα]  
[ιανου, Τραιανου Ἀδριανου Σεβαστου γυναικα κτλ.]

951 bis. Herakleia. Tabulae Heracleenses, late 4th cent. B.C. IG XIV 645 (SEG LIII 1076\*). M.P. Pavese, *Fundus cum vadis et alluvionibus. Gli incrementi fluviali fra documenti della prassi e riflessione giurisprudenziale romana* (Rome 2004) 17-24, adduces new (non-epigraphical) parallels showing that νᾶσος in Table I LL. 38/39 (τὰν δὲ νᾶσον τὰν ποτιγενημένην ἐς τὰν ἄρρηκτον γᾶν συνεμετρήσαμεν) means alluvial land connected with the river-shore rather than an island in the river (Akiris). This interpretation clarifies the meaning of ὁσσοσ κ' εἰ on record in I LL. 158-160 (Ὁ δὲ τὸν δεῦτερον μισθωσάμενος ἰ καρπευσῆται ἀπὸ τῶς τριακονταπέδου τᾶς διὰ τῶν τετρώρων ἀγώσας ἐπὶ τὸν ἄντομον τὸν πρῶτον, ὁσσοσ κ' εἰ) but absent in the descriptions of other plots: 'per quanto (effettivamente) si estenda' refers to potential alluvium on the river-side of the plot. Another allusion to alluvial land is τὰν ἐς ποταμὸν τὸν Ἄκιριν ἰ γᾶν ποτιγενομένην in II L. 23/24, referred to as νᾶσος in II L. 101. These plots are not yet cultivated. Χάραδος in I LL. 60/61 and 72/73 is likely to indicate a sediment of sand and pebbles rather than a 'gorra' ('gorge, narrow canyon'). [Cf. also no. 1902].

951 ter. Lokroi Epizephyrioi. The archive of the Olympieion, early 4th-late 3rd cent. B.C. SEG XXVI 1141; LI 1410\*. M.P. Pavese, *Fundus cum vadis et alluvionibus* (cf. our lemma no. 951 bis) 26-29, argues that in Tablet 16 LL. 11/12 (καὶ τῶν περιμέτρων τῶν ποιβόλοι μίστωμα κριθᾶν μέδιμ(ν)οι, where ΠΟΙΒΟΛΟΙ should not be emended into ποιβόλω(ν) as suggested by F. Costabile in his edition [cf. SEG XLII 905]) ποιβόλοι is an equivalent of προβόλη, referring to alluvial sediment (caused by the river Halex); περίμετρος alludes to its liminary character with respect to the 'unità fondiaria principale'. P. follows in main lines Costabile's interpretation and translation: 'e (come) canone (di affitto) delle (terre) aggiunte ai confini per accensione'.

952. Lokroi Epizephyrioi. Stamps on tiles, before 350 B.C. C. Sabbione, *CRAI* (2004) 383-397 (texts in majuscules), reports on new excavations in a sanctuary in contrada Parapezza; on 388, he mentions two stamped tiles covering a mid 4th cent. B.C. deposit of numerous kotylai in a trench outside the building: 1) part of the name Ξενικός [for this name cf. SEG XXVII

1272) (manufacturer); 2) Θεσμοφόρου (epithet of Demeter; this confirms the tentative identification of the building as a Demeter sanctuary on the basis of a similar tile reading [-]ΕΣΜΟΦ[-], found ca. 10 years ago in a disturbed context).

953. Lokroi Epizephyrioi. Inscription on a lamp, 4th cent. A.D. E. Lattanzi, in *Alessandro il Molosso e i "condottieri" in Magna Grecia. Atti del quarantatreesimo convegno di studi sulla Magna Grecia, Taranto-Cosenza 26-30 settembre 2003* (Taranto 2004) 1015, reports that a terracotta lamp inscribed [-]ανδρου was found during excavations in contrada Petrara.

954. Magna Graecia. Greek institutional and cultural relics in the Roman period. See our lemma no. 874.

955. Magna Graecia. Vase inscriptions as evidence of cultural relations between Greeks and the indigenous population, late 6th/5th cent. B.C. A. Small, in K. Lomas (ed.), *Greek Identity in the Western Mediterranean. Papers in Honour of Brian Shefton* (Leiden-Boston 2004) 267-285, examines the Greek inscriptions on two late 6th/early 5th cent. B.C. native vases from Apulia for the light they shed on Greek and native cultural identity: 1) γνῶθι, on a stamnos-krater from a tomb in Santo Mola (3 km south west of Gioia del Colle in central Apulia); ineditum (ph.); for the vase, now in the museum of Taranto, see B.M. Scarfi, *Monumenti Antichi* 45 (1961) 325 (ph.); A. Donvito, in M. Girardi (ed.), *Gioia. Una città nella storia e civiltà di Puglia* III (Fasano 1992) 74 and 88/89, Tomb 3/52 no. 1. The inscription, unique on pottery, is painted sinistrorsum above a young stag in flight; on the other side a juvenile deer (fawn) equally running. According to S. γνῶθι exhorts the reader to understand a moral dictum implied in the images. The deer is a well-known symbol of cowardice in Greek literature since Homer; stag and fawn represent erastes and eromenos, respectively; the erastes should recognize the cowardly enemies of his oligarchic hetaireia and avoid cowardice himself in order to prevent stasis and to protect his beloved from corruption. The object may have been made for a non-Greek member of a Pythagorean hetaireia; 2) [-]ε καταπνυ[.] on a pithos from Pistecchi, near Metaponto (SEG XXXV 1032), testifying to homosexual eros presumably in the sphere of the aristocratic elite; contra M. Lombardo (see SEG XXXV for details) S. argues that the graffito belongs to an indigenous culture; the area was probably inhabited by Oenotrians in the late Archaic period. Both inscriptions show that native aristocrats shared the sympotic practices of the Greek elite. 'In adapting traditional vase forms for use in the symposium, and inscribing them with Greek words, the native élite retained symbols of their Italic origins while at the same time they emphasized their understanding of Greek culture and their social superiority' (282).

J. de Hoz, *ibid.* 418 (in the article summarized in our lemma no. 984), discusses two Greek inscriptions on local pottery which escaped our attention in previous SEG-volumes [no line division indicated]: 3) Μόρκος ἐποίη· Πύλλος ἐδίδασκε· Μόρκος, Πύλλος, ἀβήδεηκλιν· Μόρκος ἔθηκε γναῖται; dipinto on a late 5th cent. B.C. pyxis found in a burial at Gravina, in Messapian







- 4 λύπας ἀνάνους πατρί χαριζάμενος  
 Ποῦ σε θεοῖς θύειν, Κέλαδε, ποῦ δ' ἄρτια βωμοῖς  
 στέμματα σὺν λιβάνῳ θ' ἀγνά φέρειν πελανά;  
 Τὸν μογερόν σκηνῆς ἐξεῖρπασε βάρβαρος "Α(ι)δης,  
 8 πολλὰ γονεῦσι φέρων δάκρυα σὺν πάθειν

1. Ionic (name rather than ethnic): leader of a troupe of pantomimes and probably the father of Celadio (Latin rendering of the Greek name Κελαδίων, slightly deviating from the name Κέλαδος used in the epigram), ed.pr. || 2. pantomimi is centered; the age was added later in smaller letters, probably by the mason who engraved the epigram, ed.pr. || 3. ἄσπον omitted by D. per errorem; the last two letters are engraved above the line || 3-8. in the three elegiac disticha, the pentameters are indented on the stone || 4. χαριζάμενος: Homeric form for χαρισάμενος, here probably used metri causa, ed.pr. || 6. πελανά: probably a previously unattested neuter plural variant of πελανός, ed.pr., who, however, does not exclude a connection with πέλανα: cf. Hesych. s.v. (= πόπανα, 'focacce') || 7. ΑΔΗC, lapis; "Αιδες, D. per errorem || the epigram is thematically and linguistically conventional, ed.pr., who comments on the terms and formulas; βάρβαρος as a qualification for Hades is previously unattested in other epigrams; σκηνῆς ἐξεῖρπασε shows that the five-year-old boy was already active on the stage (or was predestined to do so): he can be added to the numerous examples of child-actors already known. Discussion of the strong influence of Greek culture on the Oscan-Brettian substrate in Petelia (a municipium since 89 B.C.), of which our inscription is an additional strong testimony; cf. also the dedications in Delos by Ἀγάθων Νυμφίου Πετηλίνος (IG XI.4.1244-1246); the latter name reveals 'una scelta orientata verso la grecità nel volgare di una generazione' (370).

**962. Petelia (area of: Cassana, north of Strongoli). Defixio, late 4th/early 3rd cent. B.C.**

Lead leaf found in Cassana near an ancient necropolis, with tombs from the Hellenistic period; now in the National Archaeological Museum in Crotone; inscription in four columns, separated from each other by a vertical stroke. Ed.pr. M.L. Lazzarini, *Mediterraneo antico* 7, 2 (2004) 673-680 (dr.; ph.).

Col. I: Καρνото Στατιο  
 Πακνω Καιαιδω  
 Πακολ Στατιες  
 4 Μαρα<ς> Στατιες

Col. II: Γναυ<ς> Στατιες  
 Φιβ<ς> Στατιες  
 4 Εματω Στατιω  
 Μιναδο Καϊδικω  
 τρεδωαυδαδο  
 Μινας Καϊδικις

Col. III: Αφες Αυδαις  
 Νοριο Αλαφιω  
 Μινακος Καφιριω  
 4 Βαντινω Κωσσανω

Col. IV: Π. Αφελιος νομο....νσεί  
 ησουσασαραξ Μ[ι]νας Μινας  
 4 καρισταπισπιτιμ σολλομ ησου  
 δέκεο, ηερμᾱ χθῶνιε,  
 ταῦτα καὶ κάθεκε αὐτεῖ

Col. I: 1. Καρνото: name unattested so far; Στατιο: cf. the Oscan gentilicium Staties, often mentioned in this text, ed.pr. || 2. Πακνω: genitive of the Oscan praenomen Πακνις (cf. Latin Paquius/Pacuius), with Greek declension, ed.pr. || 3-4. two Oscan praenomina; cf. Paakul and Maras on record in Oscan inscriptions; for the nomen Στατιες see above ad L. 1, ed.pr. || Col. II: 1-2. two praenomina with the same gentilicium: Γναυ<ς> (haplography): cf. Cnaius/Gnaius and Γναί in Oscan inscriptions; Φιβ<ς>: attested in Samnium and Campania, ed.pr. || 3. Εματω Στατιω: two gentilicium: Εματωτος (and Εματώτα): Greek anthroponyms; Στατιω: Στατιες with Greek declension, ed.pr. || 4. Μιναδο Καϊδικω: two gentilicium; Μιναδο: cf. the praenomen Μινας (see L. 6) and Latin/Greek Minatus/Minatōs; Καϊδικω: cf. the gentilicium Καϊδικις in L. 6; cf. also Latin Caedicius and Oscan Caedicius/Caedicius, ed.pr., who points to the Petelian elite-family of the Caedicii in the 1st/2nd cent. A.D. || Col. III: 1. Αφες: praenomen unattested so far; Αυδαις: gentilicium; cf. Avdiis and Αφδαιες and Latin Audius/Audeius, ed.pr. || 2. praenomen + nomen in the genitive; Νοριο: cf. Novius on record on various stamps from Petelia; Αλαφιω: cf. Αλαφιομ and Latin Alfius, ed.pr. || 3. Μινακος: genitive of \*Μίναξ (see Μινας in Col. II L. 4); Καφιριω: unattested so far, ed.pr. || 4. two gentilicium with Greek declension; Βαντινω: cf. the toponym Bantia and the praenomen Bantis (Latin: Bantius); Κωσσανω: cf. the toponym Κόσσα apud Steph. Byz. ('πόλις Οινάτρων ἐν τῷ μεσογείῳ'), ed.pr. || Col. IV: 1. Π.: abbreviated praenomen followed by the gentilicium Αφελιος (cf. Latin Avelius), ed.pr. || 2. the first part is incomprehensible to ed.pr. || 3. Oscan text in Greek letters; σολλομ = Latin omnium; ησου: perhaps equivalent of αὐτεῖ (Doric form of αὐτοῦ) in L. 5; πισπι: see pispid in the so-called Cippus Abellanus; L. 3 may well contain the Oscan version of LL. 4/5, ed.pr. || 4-5. various Doric forms; 'accogli, o Hermes sotterraneo, tutto ciò e tienilo [κάθεκε = κάτεχε] qui sotto', ed.pr., who adds that this formula is common in defixiones.

**962 bis. Pompeii. Dipinto on amphora, ca. 79 A.D.** Wine amphora of Aegean origin with a dipinto on the neck; found in a house in Insula 9. Mentioned by J. Timby, in *Transport Amphorae and Trade*, 388 (dr.) [we read the text from the dr., Chaniotis]: ἐπὶ Θάλου | ΓΖ

[Or Ἐπιθάλου, Chaniotis].

**963. Pyrgi. Graffiti on vases, late 6th/5th cent. B.C.** Four graffiti incised after firing on five vase fragments. Ed.pr. D.F. Maras, *SE* 69 (2003) 308-312 nos. 19-22 (ph.; dr.): 1) [-?] κορ[-] (308/309 no. 19; small Attic (?) black-figured lekythos; late 6th cent. B.C.; inscription under two figures; name of the Greek deity Kore, assimilated to the local deity Cavaθα: Κόρ[α], Κόρ[η] or Κόρ[φα]); 2) [-]ρα[-] (the second letter may also be Δ; 309/310 no. 20; late 6th cent. B.C.; inscription on the exterior; Attic black-glazed cup very similar to that recorded in SEG XLVIII 1282 bis: dedication by a [-]στρατος; inscription in the same position; possibly a twin dedication, in which case the present inscription can be restored as [-]στ[ρα]τος); 3) δύο \*ε[-] (310/311 no. 21; Attic red-figured kylix; 600-550 B.C.; inscription in the interior; 'two' may refer to a couple of deities invoked or, less probably, to two objects dedicated); 4) [-]ιδαμα[-] [-]αβεθ[-] (311/312 no. 22; two fragments of an Attic black-glazed olpe (?); 5th cent. B.C. (probably first half); the fragment bearing [-]αβεθ[-] was already published by G. Colonna, *SE* 56 (1989/1990) [1991] 321 no. 35 (probably non-Greek: [-]ane[-]); possibly ἀνεθ[ηκε]. 'Ma in assenza di conferme sull'uso del greco nelle dediche dei santuari di Pyrgi è



preferibile per ora accantonare la pur suggestiva ipotesi', C.); either e.g. [Πραξι]ιδάμα[ς μ'] ἀνέθ[εκε] (or [Ἀμφ]ιδάμα[ς or [Ε]ιδάμα[ς] or [--] ἀνέθ[εκε τῶ] Δάμα[τρι]).

**964. Rhegion. Diego Vitrioli and the inscriptions from Reggio.** M. Buonocore, *Rivista storica calabrese* 24 (2003) 9-44, focuses on the studies of the erudite Diego Vitrioli (1818-1898) of inscriptions from Reggio di Calabria, with special attention to two of his letters to Victor Le Clerc (1789-1865; professor of Latin literature at the Sorbonne). B. traces the history of Regium Iulium, discussing the following inscriptions: *IG XIV* 617/618 (*IGR* 1 469/470); 621; 2400 (14 b) (*SEG* XXXIII 781 b); *CIL* X 3 (+ p. 1003); 7 (*An.Ép.*, 1985, no. 305); 8339 b. Non vidimus; cf. M.-Y. Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 445.

[For the Greek inscriptions from Reggio see now the corpus by L.D'Amore, *Iscrizioni greche d'Italia. Reggio Calabria* (Rome 2007); for nos. 21 and 36 see our lemmata 965 and 964 bis, respectively].

**964 bis. Rhegion (or area). Funerary epigram for a four-year-old boy, 2nd/3rd cent. A.D.** Two joining fragments making up the right part of a gray-veined marble plaque; now in the Museo Nazionale in Reggio Calabria. Ed.pr. L.D'Amore, *ZPE* 148 (2004) 81-84 (ph.; Italian translation); cf. M.-Y. Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 448 [See now L.D'Amore, *Iscrizioni greche d'Italia. Reggio Calabria* (Rome 2007) 65/66 no. 36 (ph.)]. We give the text in its layout on the stone and ed.pr.'s hypothetical reconstruction of the epigram proper (LL. 3-12).

**Layout on the stone:** [vacat Θ(εοῖς)] Κ(αταχθονίους) vacat

[vacat? -- ca. 4/5 --] .νε χῆρε· vacat

[--- ca. 10/11 ---] ι ποιήσε πατὴρ ἐμός

4 [--- ca. 7/8 ---] γνωμοσύνην

[--- ca. 8/9 ---] νος ἐσχ' ἐπὶ τύνβω·

[--- ca. 8/9 ---] ρωνος τετραέτης

[--- ca. 8/9 ---] .ΩΜΗΝ ἰδίῳ λυ-

8 [--- ca. 7 ---] ρομοίρους πάππον

[--- ca. 7 ---] καὶ μητέρα σεμνήν

[--- ca. 7 ---] ὄντες ἐμοῦ χάριν αἰ

[--- ca. 5/6 ---] λυθῆσα θεῶ δυνάμι

12 [--- ca. 5/6 ---] Μοῖρα κρατεῖ

**Reconstruction:** [--- --] ι ποιήσε πατὴρ ἐμός | [---]  
[---] γνωμοσύνην || [--- --] νος ἐσχ' ἐπὶ τύνβω· |  
[--- --] ρωνος τετραέτης | [--- --]  
[---] ὄμην ἰδίῳ λυ[(--- ?) --- --] ρομοίρους  
πάππον | [(--- ?) --- --] καὶ μητέρα σεμνήν ||  
[--- --] ὄντες ἐμοῦ χάριν αἰ [--- --]  
[---] λυθῆσα θεῶ δυνάμι, | [---] Μοῖρα κρατεῖ

1-2. Extra metrum, in larger letters; punctuation marks (<) before and after K and between NE and XEPE || 3-12. many ligatures || the epigram is composed of hexameters with the single exception of verse 3 (pentameter); it features the topoi of epigrams for ἀσποῖ: construction of the tomb by a relative (here the father); untimely death of a child, wise for its years, leaving the grandfather, father and mother behind in their grief caused by divine powers, ed.pr. (with parallels) || 2. male name in the vocative, ed.pr. || 4. γνωμοσύνη, synonym of σωφροσύνη, is only attested in a gnomic sentence of Solon (West F 16); εὐγνωμοσύνη is somewhat more frequent (cf. *AP* 1.36 = *I.Eph.* 1354), ed.pr. || 5. perhaps [φθίμε]νος or the name of the deceased; the Homeric formula refers to the dedication of the stele or of another object placed on the grave by the parents, ed.pr. || 6. perhaps an adverb praising the deceased boy's qualities (σωφρόνως, προφρόνως, φιλοφρόνως, vel sim.) or παραφρόνως, referring to the behavior of the gods of the underworld, ed.pr. || 7. first letter: Y, X or Ψ; subsequently perhaps a verbal form: either -ώμην (= σύμην) or -ώμην (= φώμην); alternatively [---] αἰ μὴν κτλ. may be read, ed.pr. || 7-8. perhaps λυ[γρῶν] (rather than the metrically incorrect λυ[πῶν]), ed.pr. || 10-11. perhaps something like [ἐχ]οντες ἐμοῦ χάριν αἰ[ανὸν ἄχθος] ('i miei parenti avendo a causa mia un'eterna pena') or, less preferably, χάρις may be a noun expressing the child's gratitude towards his parents, ed.pr. || 11-12. though the general sense of the last verse seems clear, its grammatical connection with the preceding verse causes problems, ed.pr., who instead of λυθῆσα (=λυθεῖσα) also considers [κω]λυθῆσα || 12. θεῶ δυνάμι = θεοῦ δυνάμει; κρατεῖ = κραταῖ; for the association of θεός with Μοῖρα and for μοῖρα κραταῖ cf. *Hom.*, *Il.* 19.410 (ἀλλὰ θεός τε μέγας καὶ μοῖρα κραταῖ), ed.pr.

**965. Rhegion (or area). Christian exorcistic prayer on a lead tablet, 7th/8th cent. A.D.** J. Cozza Luzzi, *RQA* 1 (1887) 197-208; Wessel, *IGCV* 605. Lead tablet (amulet) inscribed on both sides (A/B); broken into four fragments. Republished after re-examination in the Museo Nazionale Archeologico di Reggio Calabria by L.D'Amore, *Mediterraneo antico* 7, 2 (2004) 751-770 (ph.; dr.; Italian translation); the text and the app.cr. contain readings and suggestions by D. Jordan communicated to D.'A. per ep.; D.'A. provides parallels for most of the terms and formulas; her new text supersedes earlier editions; we do not note all previous readings in the app.cr. [See now L.D'Amore, *Iscrizioni greche d'Italia. Reggio Calabria* (Rome 2007) 48-52 no. 21 (ph.)].

A: † Ἐν ὀνόματι τ(οῦ)  
πατρὸς καὶ τ(οῦ)  
(υἱ)οῦ καὶ τοῦ ἀγί-  
4 ου πν(εύμα)τος· two pentagrams  
πνεῦμα ἁγί[ον καὶ]  
[---] φόρο(ν) (υἱ)ὸν  
μονογενῆ π-  
8 ριβέβλιμε καὶ π-  
[ἀν πο]νιρὸν π-  
[νεῦμα] καθαράσσ[?]  
φεύγε ἀπὸ τ-  
12 ἱς δούλις τ[οῦ]

Θ(εο)ῦ, σίττισμα[α]  
πάνκακον καὶ π-  
άνβαρος καὶ π[ἀν]-  
16 κρανον καὶ πανσ-  
φαλὲς καὶ παν[α]-  
κάθαρτ[ον]  
πνεῦμα[α, διὰ τὸ]  
20 [σῶ]μα καὶ τὸ ἐμ[α]  
[τοῦ] κ(υρ)οῦ ἰμ[δ]ν  
[Ἰ]σοῦ  
Χ(ριστο)ῦ

B: Φίσε ἀπὸ τίς  
[δ]ούλις τοῦ  
4 Θ(εο)ῦ σίττισμα, καὶ  
ἀναστίτο ὁ Θ(εὸς)







former), a reconstruction of the historian's career on the basis of what is known from his own work (nothing in common with the few data which can be deduced from the epigram) and the role of Τύχη in his historical thinking (no allusion to a connection of Tyche with the cult of Venus Felix and Roma Aeterna, in which the Appianus of the epigram served as a priest: see SEG XLVIII 1291 for P.Goukowsky's interpretation of Τύχη 'Ρώμης in this sense, accepted by S., who, however, rejects G.'s view that he could have been a member of the college of twelve priests serving Venus and Roma).

971. Rome. Christian and pagan epitaphs from San Sebastiano, ca. 150-250 A.D. *ICUR* 12889-12906; 13130; 13257; 13582. H.Solin, in *Epigrafia di confine* -- (cf. our lemma no. 948) 197-221, examines these inscriptions from (or assigned to) the 'Arenaria' or 'Piazz(u)ola' under the Memoria Apostolorum at San Sebastiano (Via Appia) with special reference to their being Christian or pagan; as to their inclusion in *ICUR*: 'La scelta fatta del Ferrua deve senz'altro dirsi arbitraria' (216). The funerary complex served both pagans and Christians, presumably because it was used by families including some Christian members living with their non-Christian relatives in peaceful co-existence. S. signalizes some difficulties in defining a specifically Christian epigraphy and reflects on the criteria for distinguishing between pagan and Christian epitaphs: typically Christian names and terms, both absent in the series studied here; fish and anchor are strong, yet not compelling indicators of Christianity. He discusses the following inscriptions pertaining to Greek epigraphy: *ICUR* 12889 (ITXΘYC [sic]; Christian in view of this term; S. 199 and 202); 12896 (Latin in Greek letters erected by a Syrian family: name Αδουδας; probably not Christian in view of μανης τουε παρ νος = manes tui par(cant) nos; S. 204/205); 12900 (*SEG* II 521; certainly Christian on account of the deceased's epithets φιλοχώρα and φιλόθεος, also known from an epitaph in Neoklaudiopolis: *Studia Pontica* 3 [1910] 94 no. 72, and corroborated by φίλανδρος and φιλότεκνος; comment on the structural care for widows in early Christian communities; Γ. Ἀνκώτιος Ἐπαφρόδιτος and Ἀνκώτια Ἰρήνη are also on record in the Latin text 12891, which implies that the latter is also Christian; S. 206-208); 12901 (*IGUR* 1180; *SEG* XXVI 1151; epigram, probably not Christian in view of the expressions τῷ θανάτῳ μηκέτι ὀφ(ε)λομένη and ταῖς Μούσαις ἀρέσασσα καλή; S. 208/209); 12902 (*IGUR* 1232; no reason whatsoever to consider this text Christian; the name Θεωνή is not indicative of Christianity: frequent in Roman onomastics, rare in the Greek east; S. 209/210); 12903 (probably Christian in view of the term παρθένος; S. 210); 12904 (possibly Christian, if the dedicant is identical to that of 12905 as assumed by A.Ferrua in *ICUR*; the late and careless lettering may also point to Christianity; S. 210/211); 12905 (fish: probably Christian; S. 211); 13257 (uncertain; assigned to the Arenaria by Ferrua on the basis of the shape of the slab and the letter forms; S. 212). On 213/214 observations on the (almost exclusively Christian) names Ἀθανασία/Ἀθανάσιος (cf. Elia Afanacia = Aelia Athanasia in *ICUR* 13974, from the cemetery of Praetextatus).

972. Rome. Funerary epigram for Publana (Oscia Modesta), 200-250 A.D. *IG* XIV 1960 (*IGUR* 1311; *IGR* I 336; *GV* 733). E.A.Hemelrijk, *Historia* 53 (2004) 209-245, collects

and studies 19 examples of city patronesses in Latin inscriptions, from Italy and Africa, ranging from the mid 2nd to the early 4th cent. A.D. They mostly belong to senatorial (10 to consular) families. 'Patrona' is not merely a honorary title; intervention with the central power on behalf of the city under their protection was expected. The only Greek inscription adduced is the epigram of Publana (= Oscia Modesta Cornelia Publana, a woman of senatorial rank, born in Aviocala in northern Africa and known from several Latin inscriptions), discussed on 232/233 (text and translation). H. assumes that Modesta composed the poem herself, ambitious to underline her erudition; the stress is on Rome and on Roman values (widow not remarried ('univira'); husband's consulate; claim that her family descended from the Scipiones), and she is silent about the patronage of her African native city, though the latter had praised her for her 'conspicuous merits' (*CIL* VIII 23832). 'In Rome she lived the life of a Roman woman adapting herself to the values and standards of the Roman elite; her African face was for Africa alone' (233).

973. Rome. Sarcophagus of a tribunus legionis, 240-260 A.D. Central fragment of the front of a marble sarcophagus with a relief representing the bust of a bearded man, his right hand protruding from the folds of his toga; the bust is supported by a circular moulded pedestal topped by a rectangular field inscribed τριβούνος λεγιώνος; two doves below look up to the bust; two erotes left and right of the head roll open a parapetasma; found in Via Nomentana; now in the Museo Nazionale Romano: M.Sapelli, *Museo Nazionale Romano. Le Sculture* I/10.2 (Rome 1988) 222-224 no. 233. A study of the rank of the deceased (combined with stylistic considerations) leads C.Ricci, in Y.Le Bohec - C.Wolff (edd.), *L'armée romaine de Dioclétien à Valentinien I<sup>er</sup>. Actes du Congrès de Lyon (12-14 septembre 2002)* (Lyon 2004) 437-449 (ph.), to the conclusion that this relief dates between 240 and 260 A.D. (Sapelli distinguished two stages: ca. 225-235 for the original relief, and a re-working of the portrait ca. 285-300 A.D.); it should date before the military reforms of Gallienus, which brought about the disappearance of the tribunus legionis. In an appendix R. collects a number of alleged later attestations, which she discusses in the text. Tribunus legionis is mostly rendered in Greek by χ(ε)ιλί-αρχος λεγιώνος (440 and note 20, with references).

974. Rome. Christian epitaph of Sabina, later Roman Imperial period. Green marble plaque found in the catacomb of Praetextatus. Ed.pr. L.Spera, *Il complesso di Pretestato sulla Via Appia. Storia topografica e monumentale di un insediamento funerario paleocristiano nel suburbio di Roma* (Rome 2004) 134 note 856 sub (1). Cf. M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 297: Σαβίνα βιβας ιν δομινω | κου πακε

Latin inscription transliterated in Greek letters: Sabina bibas (= vivas) in Domino cu(m) pace, ed.pr. (on 135 a ph. of the epitaph *ICUR* 13887 - two Latin epitaphs one of which is transliterated in Greek - briefly discussed on 134).



975. Rome (?). Bilingual phylactery, 5th cent. A.D. Silver leaf originally rolled up and preserved in a bronze case; found on the Esquiline, together with the silver amulet presented in SEG XLIX 1387, in the late 19th cent. and now in the Medagliere Capitolino. On the leaf two inscriptions, one in Greek, the other (much longer) in Aramaic. Edd.pr. M.G.Amadasi - G.Bevillacqua, *Mediterraneo antico* 7, 2 (2004) 711-725 (ph.; dr.). Below we give the Greek text. A. presents some preliminary remarks on the Aramaic text; it will be published separately by M.Moriggi. The Greek text has a close parallel in SEG XLII 1582 (also Greek/Aramaic; from Tell el-Amarna in Egypt; 5th cent. A.D.); another Greek/Aramaic text is available in SEG XLI 1553 (= R.Kotansky, *Greek Magical Amulets* (see SEG XLIV 1737) no. 56; from Hebron). The similarity of our text to SEG XLII 1582 is so striking that edd.pr. do not exclude the possibility that our object has been imported from abroad.

[-----]  
[-----]

vacat (ca. 4 letters) ω vacat (ca. 34 letters) [ . ] βρωνθα vacat (ca. 14 letters) λλανχαν  
ω[ . . ] ρι vacat (ca. 14 letters) ουω σατρα[ . ] vacat (2 letters) η σεεαφ Αβλα[ν]α[θ]α-  
[ναλβ]α Δαμναμενεους Αδωνα[ι] Ε[λ]οε  
[Σα]βαωθ μουλαχδεδα Μαμρωθ Ιαωβρατιαω αβραθι caracteres

4	characteres	characteres	characteres
	αεμιο[υ]ω	characteres	
	εμουω	ηηη εεε αα ωωωω	οοο υυ ιιι
	μουω	ηηη εεε αα ωωω	οοο υυ ιιι
8	ιουω	ηηη εεε αα ωω	οοο υυ ιι
	ουω	ηηη εεε αα ω	οοο υυ ι
	ω	ηη εεε αα	οοο υυ ιαω
12		ηη εεε αα αββα γγβ	οο υυ ιαω
		αββα	ου εω
			υυ ηω
			υ

1-3. Cf. βρωνθαω - - - αλανχανωθι - - - Μαμρωθω σατραπερκμη σεμεφ Αβλαναθαναλαβα Δαμναμενεους [Ιαω] Αδωνα Εηλωε Σαβαωθ μουλαχδεδα Μαμρωθω Ιαωβρατιαω αβραθιαω in SEG XLII 1582; in L. 2 probably [Μαμρωθ]ουωθ; in L. 3 Ιαω (Α)βρατ Ιαω; αβρα for αρβα ('quattro': sacred number), edd.pr. II 5-13. cf. SEG XLII 1582 between L. 6 (a) and L. 29.

976. Tarentum. Mason marks, ca. 450 B.C.? H.Tréziny, in *Alessandro il Molosso* (cf. our lemma no. 953) 614-617 (dr.), reflects on the date of the mason marks on blocks of the walls of the Masseria del Carmine (city wall): ca. 450 B.C. (F.G. Lo Porto, in *Taranto nella civiltà della Magna Grecia. Atti del 10° Convegno di Studi sulla Magna Grecia, Taranto 1970* [Naples 1971] 362-364; *Taras* 12, 1 [1992] 9 and 14) rather than late 6th cent. B.C. as suggested on the basis of the alleged archaizing character of some of the marks and of similar marks on a recently discovered wall of the late 6th cent. B.C. in the old city (E.Lippolis, in *Taranto e il*

*Mediterraneo. Atti del quarantunesimo Convegno di studi sulla Magna Grecia, Taranto 12-16 ottobre 2001* [Naples 2002] 153-155).

977. Venusium. Epitaph of Mercurius, late 4th cent. A.D. Graffito on the stucco covering a loculus slab in the Jewish catacombs. Ed.pr. C.Colafemmina, *Materia giudaica* 9, 1/2 (2004) 38/39. Non vidimus; cf. M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 429.

Τάφος Μερκώριος

'La finale du nom propre reste à vérifier', P.

#### 978. Vacat.

#### GAUL

979. Gaul. Corpus. J.-C.Decourt, *Inscriptions grecques de la France* (IGF; Lyon 2004), presents the Greek inscriptions (bilingual Greek-Latin included) found in the territory of France, i.e., in Tres Galliae, and on Corsica. D. excludes graffiti, (amphora-) stamps, inscriptions on lamps, collyrium stamps [cf. SEG L 1722] and jewelry (ample bibliography; detailed commentary; French translations). In three Appendices the Gallo-Greek inscriptions (nos. 170-178), the 'Inscriptions latines et françaises prises un temps pour grecques' (nos. 179-184) and the Dubia or Falsa (nos. 185-225) have been collected. The arrangement of the Corpus is geographical. It contains 169 texts, 97 of which are funerary. There are ten inedita: nos. 4, 32, 58-61, 69, 83 (but see SEG L 1075), 165 and 167 (all insignificant fragments except for no. 4: see our lemma no. 983). Full indices and an exhaustive Concordance conclude the book. On 50 plates 230 excellent photographs are presented of the stones and of drawings derived from antiquarians who saw stones now lost.

For a brief report on this volume, with corrections proposed for nos. 23 and 85, and a survey of interesting religious texts see A.Chaniotis, *EBGR* (2004) [2007] no. 61; for a review see F.Canali De Rossi, *Bryn Mawr Classical Review* 2005.05.37. C.De R. offers the following observations on readings: in no. 15 L. 2 γεραίτερος νικήσας should be retained; in no. 43 L. 1 the date should be read as σιτ' rather than σιγ': 316 (Seleukid era) = 4/5 A.D.; no. 216: since the inscription belongs to a fountain it should be read as παγά; it could as well be authentic.

Four inscriptions from Vienne are also included in B.Rémy et alii, *Inscriptions latines de Narbonnaise* (I.L.N.) vol. V.1 (Paris 2004): IGF 93, 94, 147, and 201 = ILN V.1.153 (ph.; French translation; dated to the 2nd cent. A.D. on the basis of the abbreviation Δ(ις) Μ(αξι-βους); 3rd cent., IGF), 255, 160 (ph.; French translation), and 91, respectively. [ILN V.1.281 = CIG 6782; vase with two handles, now lost].



On no. 142 see M. Corbier, *An. Ép.* (2004) [2007] no. 5 (παῖς in the sense of child slave). P. L. Gatiér, *BE* (2005) no. 506, briefly comments on texts testifying to the Syrian diaspora in Gaul: nos. 62 (Christian epitaph of a Syrian rather than an Egyptian), 95/96, 98 (Christian epitaph of Ματρῶνα; G. wonders whether in the lost fragment no. 94 Ματρῶνα rather than ἱατρῶν should be read; *ILN* 255 reproduces *IG XIV* 2488's πατρῶν), 141, and 143; G., *ibid.* no. 520, discusses three 'pierres errantes' probably from Antiochia (no. 39; see our lemma no. 1588) and Sidon (nos. 40 and 43; see our lemmata nos. 1633 and 1632, respectively). For nos. 90/91 see also our lemma no. 1892; for no. 135 no. 984 sub (1); for nos. 183 (Latin funerary epigram for the horse of Hadrian) and 207 (dedication of dubious authenticity) see J.-C. Decourt, *BE* (2005) no. 627 and 634, respectively; for nos. 3, 68, 147 see *id.*, *BE* (2007) nos. 573, 574, and 571, respectively; for nos. 47-50 see *id.*, *ibid.* no. 572. For the inscriptions from Masalia see also our lemma no. 982.

We give a comparatio numerorum for the corpora and *SEG* [To the corpus should now be added *SEG L* 1077; *LII* 994 (3) (= *LIII* 1145) and 998; *LIII* 1142/1143 and 1146-1148; for a new epitaph from Aleria see P. Lombardi - C. Vismara, *Gallia* 62 (2005) 285-288; cf. J.-C. Decourt, *BE* (2006) no. 511, Tybout].

<i>IG II<sup>2</sup></i>	<i>IGF</i>	<i>IG XIV</i>	<i>IGF</i>	<i>IG XIV</i>	<i>IGF</i>
8003	163	2433	8	2459	31
		2434	21	2460	12
		2435	33	2461	10
<i>IG XIV</i>		2436	23	2462-2464	35-37
356*	194	2437	9	2465	186
357*/358*	188/189	2438	25	2466	7
359*	190	2439	40	2467/2468	47/48
360*/361*	196/197	2440	26	2469	50
362*/363*	200/201	2441	38	2470	184
364*	203	2442	24	2471	192
365*	206	2443	44	2472	56
366*	210	2444	125	2473	55
367*/368*	213/214	2445	15	2474	63
369*	217	2446	27	2475	57
370*/371*	219/220	2447	14	2476	62
371a*/b*	221/222	2448	29	2477	193
385*	224	2449	41	2478	172
1805	29	2450	30	2479	52
2424	84	2451	39	2480	89
2425	81	2452	16	2481	91
2426	195	2453	34	2482/2483	87/88
2427	85	2454	17	2484	92
2428	82	2455	42	2485/2486	198/199
2429/2430	181/182	2456	161	2487	147
2431	73	2457	28	2488	94
2431 a	78				
2432	1	2458	18	2489	93

<i>IG XIV</i>	<i>IGF</i>	<i>SEG</i>	<i>IGF</i>	<i>SEG XXXVI</i>	<i>IGF</i>
2490	96	XVI		952	95-98
2491	98	624	46	XXXVIII	
2492	95	627	87	1035	68
2493	99	XVIII		1036	135
2494	90	432	198	XXXIX	
2494 a	109	XIX		1081	84
2495	101	636/637	65/66	1082	188
2496	100	639	51	1083	37
2497 a	102	XXVI		1084	124
2497 b	104	1213	156	XL	
2497 c	103	1214	143	913	101
2498-2500	105-107	XXVIII		914	135
2501-2503	110-112	824	79	XLI	
2504	120	825	155	889	168/169
2505	126	826	143	891	135
2506	121	XXIX		XLII	
2507	174	1028	159	964 bis	85
2508	119	XXX		965	157/158
2509	122	1129	166	1821 (1)	84
2510	204	1229	75	XLIII	
2511/2512	113/114	1231	142	681	148-151
2513 a-c	115-117	1232	125	682	135
2514	128	XXXI		1330	148-151
2515	205	889 bis	87	XLIV	
2516/2516 a	131/132	890	98	1694	21
2517	134	XXXII		XLV	
2518	209	1079	143	1489	156-158
2519	136	1080	68	1490	5
2520	207	1081	96	1491	3
2521-2523	137-139	XXXIV		1492	135
2524/2525	154/155	1037	68	2291 (in fine)	63
2526-2529	148-151	XXXV		XLVI	
2530	146	1059	86	1240	164
2531	152	1060/1061	73/74	1360 (1)	47
2532	141	1062	79	1360 (2)	49
2533	145	1063	187	1360 (3)	50
2534	144	1064	45	1361	161
2535	153	1065/1066	188/189	1365	118
2536	162	1067	1	1366	135
2537	163	1068	68	XLVII	
2556	223	XXXVI		1530	123
		949	71	1531	70



SEG XLVIII	IGF	CIG	IGF	IGR I	IGF
1308	135	6779	50	11	21
XLIX		6780	88	12	17
1397 (2)	1-3, 5, 8, 15, 19	6781	201	13	89
		6783	93	14	87
		6784 (+ Add.)	136	15	96
1399	54	6785/6786	100/101	16	50
1402	125	6787	104	17	101
L		6788 a	102	18	100
1076 (p. 356)	6	6788 b/c	105/106	19	102-105
1076 (p. 357)	2, 5, 8, 66	6788 d	112	20	107
1080	207	6789	119	21	106
1081	135	6791	137	22	207
LI		6792/6793	145/146	23/24	148/149
1466	64, 67	6794	152	25	141
LII		6795/6796	149/150		
994 (2)	129	6796 b	148	GV	
995	134	6797	154	377	137
996	8	6798	219	649	9
997	2, 6	6799	224	735	50
998 bis	7	6800	223	1329	10
999	106	6855 b	162	1409	119
LIII		6860 b	10	1796	73
1149	135	6903	52	2014	92
1150	87	6919 [6916, IGF per errorem]	48	CEG	
CIG		6954	47	400	84
2516	44	9886	95		
6139	214	9887	98	LSAG <sup>2</sup>	
6538	120	9888	144	288 no. 3	84
6764	188	9889	153		
6765	190	9890	155	CIF <sup>2</sup>	
6766	189			61*	141
6767	161			62*	146
6768	9	IGUR			
6769	23	1316	50		
6770	16			CIL	
6771	8	IGLS		XII	
6772	26	1072	222	6*	194
6773	18			72*	210
6775	12	IGR I		147*	196/197
6776	195	8	85	174	85
6777	85	9	1	254*	203
6778	1	10	8	306	73

CIL XII	IGF	CIL XII	IGF	CIL XIII	IGF
317*	200	4015	119	1916	150
366*	206	4123	126	1918	147
652	179	5340	134	2004	151
715	191	5370	207	2074	146
758	56	5443	181	2194	152
874	57	XIII		2198	145
1026	139	130-173*	211	2267	144
1038	89	192*	212	2416	153
1122 a/b	183	277*	213	2448	141
1277	87	278*	215	XVII 2	
1686	92	301 a*	217	25	181
1913	93	1047*	219		
3232	101	1326	178	ILS	
3406	120	1854	148	7529	141
3672	121	1898	149	7948	89
				8852	8

980. Gaul. Writing/graffiti on vases. The first part (pp. 1-192) of *Gallia* 61 (2004) contains nine essays on various aspects of writing in Roman Gaul: M. Feugère, P.-Y. Lambert (edd.), *L'écriture dans la société gallo-romaine. Éléments d'une réflexion collective*. Most of them are devoted to Latin graffiti and stamps on instrumentum. We note the article of D. Božić - M. Feugère on the technicalities of writing (21-41; 'Les instruments de l'écriture') and summarize the single study relevant to Greek epigraphy: M. Bats, 'Grec et gallo-grec: les graffiti sur céramique aux sources de l'écriture en Gaule méridionale' (7-20; many ph. and dr.). B. discusses the chronology and diffusion of numerous graffiti in Greek letters on pottery from indigenous sites of southern Gaul ranging from the late 3rd to the 1st cent. B.C. The bulk consists of names (abbreviated or not) generally interpreted as owners' marks; in most cases it is difficult to establish whether the inscriptions represent Greek or Gallo-Greek; occasionally indigenous Gauls (identified as such by their names) write - or ordered a Greek scribe to write? - in Greek: see especially the dossier of dedications from the sanctuary of 'Αριστοταός in L'Acapte (territory of Olbia) IGF (cf. our lemmata no. 979) 68 (1-48) (special attention to the dedications of Αδρετι(λ)λος IGF 68 (27/28); dr.). Two abecedaries from Lattara (SEG LIII 1143) testify to the teaching of the Greek alphabet. Reflections on the social context (contacts between Gauls and Greeks) in which the Greek alphabet was initially (late 3rd/2nd cent. B.C.) used for writing Greek; in a second stage (late 2nd/1st cent. B.C.) Gallo-Greek writing was derived from it resulting in the co-existence of Greek and Gallo-Greek inscriptions. See also M. Bats, 'Les Gaulois et l'écriture aux II<sup>e</sup>-I<sup>er</sup> s. av. J.-C.', in B. Mandy - A. Saulce (edd.), *Les marges de l'Armorique à l'âge du Fer. Archéologie et histoire: culture matérielle et sources écrites. Actes du 23<sup>e</sup> colloque de l'Association française pour l'étude de l'âge du Fer, Nantes 1999* (Nantes 2003) 369-380 (non vidimus).



981. Apt (Vaucluse). Christian inscription on a basin, 6th/7th cent. A.D. L. Tallah, *Carte archéologique de la Gaule*, vol. 84/2: *Le Luberon et le Pays d'Apt* (Paris 2004) 159/160 no. 003 (73) (dr.; bibliography), reproduces the front of a marble sarcophagus found in the chateau des Tourettes (re-cut into a rectangular basin; now in the Musée Calvet in Avignon). Greek inscription (one word on either side of a christogram). Cf. J.-C. Decourt, *BE* (2005) no. 630.

Νηφάμενος προσέχου

982. Massalia. Greek cultural identity in the Roman period. Using both archaeological and written evidence K. Lomas, in *Greek Identity* -- (cf. our lemma no. 955) 475-498, studies the evolution of Greek cultural identity in the Roman period. Whereas literary sources emphasize the strong impact of Hellenism, inscriptions send out mixed signals: by the mid-Imperial period part of the elite has been Romanized, but Greek is still used, also for high-status inscriptions (*IG XIV* 2433 = *IGF* [cf. our lemma no. 979] 8; 2456 = *IGF* 161); there is also continuity in the use of Greek onomastics (marked Ionian flavor) and epigraphic formulas. On 483-486 brief discussions of Latin and Greek inscriptions; besides the two texts mentioned above, the most important Greek documents are *IG XIV* 2434 (*IGF* 21), 2436 (*IGF* 23), 2444 (*IGF* 125), 2445 (*IGF* 15); *IGF* 5. Cf. also our lemmata nos. 947 and 958.

See also A.J. Domínguez, 'Greek identity in the Phocaean colonies', *ibid.* 429-456, with modest use of epigraphic evidence concerning Massalia (on 448/449 reflections on *I. Lampsakos* 4 [*SEG* LII 1182 bis\* [where *SEG* LI 1692 instead of XLVI 1692 should be read]] concerning the συγγενεῖα of Massalia and Lampsakos).

983. Massalia. Letter of a ship-owner to a captain on a lead tablet, 3rd cent. B.C. Lead tablet inscribed on both sides (A/B); found in 1997 during excavations in the harbor of Marseille (Villeneuve-Bargemon). Mentioned by A. Hesnard (et alii), *Parcours de villes. Marseille: 10 ans d'archéologie, 2600 ans d'histoire* (Marseille 1999) 44. Anticipating a full publication by A. Hesnard and J.-C. Decourt, the text is presented in *IGF* (cf. our lemma no. 979) under no. 4 (ph.; French translation).

A: Λεύκωνι

B: Μεγιστῆς Λεύκωνι χαίρειν· εἰ ὑγιαίνει, καλῶς ποιεῖς·  
ὑγιαίνοντες δὲ κ[αὶ] ἡμεῖς· Οὐλῆς μοι ἐνέτυχεν ὑπὲρ τῆς  
ἀνκύρης ἀξιῶν ζητεῖν ἐκ παντὸς τρόπου ὅπως ἂν λυθῇ.

4 ὁ χρόνος· ἐστ(α)ὶ ὁ Ἀπατουριῶν· καὶ αὐτὸς ἔφη προστ[ι]. [ICE]. [1.2.] CA  
A T I Λ(τ) ΕΙΓΕΙΝ ΓΡ (τ) [...] ΑΤΑΑΓ[. ] T[.] T[.] 1.2. [ ] [-]· εὐτύχει

B. 1. Μεγιστῆς; rare Ionian name, *IGF* II 2. Οὐλῆς; for this rare name, already on record in Phokaian areas (Marseille, Velia, Olbia), see the study of J.-P. Morel summarized in *SEG* L 1071 (on p. 355) II 4. ECΩ, tablet; ἐστ(α), G. Rougemont apud *IGF* II 5. ΕΙΓΕΙΝ κτλ.: perhaps λείπειν πρ[ὸς] (F. Salviat apud *IGF*) or γράμματα which would fit in well with the lacuna, *IGF* II Megistes (probably the ship-owner) urges a captain (Leukon) to

move his ship, sc. to a safe area (L. 3: λῦειν τὴν ἄγκυραν, a new yet unsurprising formula), before winter (L. 4: Απατουριον, i.e., October/November, marking the beginning of the 'mare clausum-period'). The three persons, who evidently knew each other, are perhaps Massalians or Ionians from the western Mediterranean; the role of Oulis is unclear: he may have been the owner of the ship (together with Megistes) or of its load. Apparently the letter (found rolled up) was never opened and read, *IGF*.

## SPAIN

984. Spain. Inscriptions as evidence of non-colonial Greek identity. J. de Hoz, in *Greek Identity* -- (cf. our lemma no. 955) 409-427, wonders to what extent and to which purposes the Greeks settled in indigenous communities in Spain and southern France (i.e., among 'Iberians', not in the two colonies Emporion and Rhode). The evidence is poor and consists primarily of inscriptions (6th-3rd cent. B.C.) likely to have been written in Iberia by Greeks [the graffiti and the dipinto are on vases]: 1) the Pech Maho commercial letter on lead (*SEG* XXXVIII 1036; LIII 1149\*; *IGF* 135; only text from southern France in De H.'s article; see also A.J. Domínguez, *art. cit.* [cf. our lemma no. 982] 443); 2) graffito from Cabezo Lucero (*EGH* 11.3; *SEG* XLVII 1533 p. 428 sub no. 4; LI 1468 (9)); 3) dedication on a bronze figurine in the Valencia museum (*EGH* 7.1; *SEG* XLVII 1533 p. 428 sub no. 2); 4) graffito from Puntal dels Llops (*EGH* 8.1; *SEG* XLVII 1533 p. 428 sub no. 3); 5) dipinto from Na Guardis, Majorca (*EGH* 34.1; *SEG* XLVII 1533 p. 429 sub no. 9); 6) graffiti from Huelva (*EGH* 22.1.1/2; 22.1 = *SEG* XXXVI 954; LI 1468 (6); indigenous name Νηθος; 7) graffito from Guadalupe (*EGH* 17.1; *SEG* XLV 1495; LI 1468 (3)). On the basis of these inscriptions, all found along the coast of the Mediterranean, De H. envisages various scenarios, with Greek traders, whether visiting or resident, or occasionally craftsmen (above no. 4) playing the leading part, but concludes that the texts give but little information. Raising the possibility that Greek was used as a link language among the indigenous people, De H. discusses some vase inscriptions from Magna Graecia (see our lemma no. 955 sub 3-5; cf. also 421/422 for a brief discussion of *CEG* 888/889, epigrams written by Greek 'intellectuals' for local dynasts at Xanthos); he considers it unlikely, however, that Greek played this role in Iberia, since the Iberian language and epigraphy already served this peculiar function; moreover, the scale of Greek presence in the peninsula was very modest.

The inscriptions mentioned above sub nos. 1-7 are also discussed in J. de Hoz, 'Ensayo sobre la epigrafía griega de la Península Ibérica', *Veleia* 12 (1995) 151-179, which also contains comments inter alia on *EGH* 2.5 (*SEG* XXVIII 827); 2.7; 2.14 (*SEG* XXXVII 838; LIII 1153\*); 2.15 (*SEG* XXXIX 1088); 2.16 (*SEG* XXXV 1071; XLII 973; *LSAG* 288 no. 5); 2.17/2.18 (*SEG* XLVII 1538/1539; 2.17 = *LSAG* 246 no. C); 2.19 (*SEG* XLII 975); 2.21; 2.37 (*SEG* XXXIII 842); 2.49 (*SEG* XIII 485); 10.1 (*SEG* XVII 488); 23.3 (*SEG* XXVI 1215; XLVI 1368 bis\*).

For brief reflections on inscriptions as evidence of the Greek character of Emporion see Domínguez (cf. above sub 1) 445/446.



985. Alicante (area of: Tossal de Manises). Epitaph of Volusius Syntrophos, 3rd cent. A.D. *SEG* XXXIII 835 (cf. XXXIX 1086). Republished by J. Corell, *Inscriptions romanes d'Ilici, Lucentum, Allon, Dianium i els seus territoris* (Valencia 1999) 149-151 no. 81 (ph.). Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 9 (1999) [2003] no. 12, with brief comment by J. Curbera. Corell points out that in L. 2 HP are in ligature; in L. 4 he reads CNΩ καὶ Ko[---]. Curbera wonders whether [--]εῖον καὶ Ko[---] could be read: the deities to which the text was dedicated; in the last line he surmises [--]χ[α]ρ[ι]στῆριον, vel sim.

986. Alicante (Elda). Inscription on a bronze weight, 6th/early 7th cent. A.D. E. Llobregat Gonesa, *Contestania Iberica* (Alicante 1972) 125. Republished by J. Corell, *op. cit.* (cf. our lemma no. 985) 119 no. 59. Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 9 (1999) [2003] no. 43.

Α(ι)ρα · α'

987. Alicante (Elda). Inscription on a bronze ring, late Roman Imperial period. In *Hispania Epigraphica* 10 (2000) [2004] no. 1, there is a report on a bronze ring found in a late Roman nekropolis and mentioned by G. Segura Herrero - F. Tordera Guarino, in *V Reunión de Arqueología cristiana hispánica* (Cartagena, 16-19 de abril de 1998; Barcelona 2000) 266/267.

Σ

988. Almeña (El Ejido). Inscription on a bronze ring, undated. L. Cara Barrionuevo, *Farua* 3 (2000) 28/29 (ph.; non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 10 (2000) [2004] no. 4; † Leuni Crjisto]s Z[eo]s † ('León dice Cristo Dios'; Zeos apparently interpreted as Θεός; a mixture of Greek and Latin letters). J. Curbera, *ibid.*, proposes Λεῦνι (= Λεῶνι) Χρ[ιστὸς] Θ[εός] and refers to formulas like pax tibi o ὁ Θεός σοι.

989. Barcino (area of: Arenys de Mar). Graffiti on a ceramic fragment, undated. Graffiti on the base of an Attic vase. Ed. pr. M. Almagro-Gorbea, *Epigrafía prerromana* (Madrid 2003) 179 no. 69 A. Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 13 (2003/2004) [2007] no. 177 (E. Lujan): ΠΒ? or Π? ΔΔ 11

1. Commercial function? 2. L. opts for ki; anyhow Iberian letter(s): 'una marca'.

990. Barcino (area of: Can Modolell (Cabrera del Mar)). Marks (numerals?) on a marble tripod, undated. Letters on the moulded upper part of the leg of a tripod (Pentelic marble; from an eastern workshop). G. Fabre - M. Mayer - I. Rodà, *Inscriptions Romaines de Catalogne I. Barcelone (sauf Barcino)* (Paris 1984) 138 no. 92 (ph.): A (Latin or Greek?); eid.

IRC V. *Suppléments aux volumes I-IV et instrumentum inscriptum* (Paris 2002) 22, ad IRC 192, refer to E. Koppel - I. Rodà, in *Actes II Reunió sobre escultura romana a Hispania* (Tarragona 1995) (Tarragona 1996) 161 note 138 (ph. or dr.; non vidimus); the correct reading is A (certainly alpha) followed by a circular sign which may be Θ (= 9) or Ο (= 70). See also R. Comes - I. Rodà (edd.), *Scripta manent. La memòria escrita dels romans* (Barcelona 2002) 36 (ph.).

991. Barcino (area of: Sant Cugat del Vallès). Inscriptions on a bronze encolpium, 6th-8th cent. A.D. Bronze encolpium in the local monastery; reliefs on the exterior (A; Christ on the cross; flanked by Mary and St. John) and the reverse (B; Virgin Mary; four medallions with the Evangelists); inscriptions identifying the figures. R. M. Almeida, *La Ilustración Española y Americana* 46 (1874) 730 and 735 (this object and the similar encolpium in our lemma no. 997; many later non-epigraphical publications). Inscriptions published by S. Vidal Álvarez, in *V Reunión* -- (cf. our lemma no. 987) 552-558. Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 10 (2000) [2004] no. 76. The date, suggested on stylistic and iconographic grounds, may apply to a supposed 'prototipo original' rather than to the object itself.

A: Ἰ(ησοῦς) Χ(ριστός)

B: 1. Μ(ατθαῖος) 2. Ἡ(ό) (ἀννης) (= Ἰωάννης) 3. Μ(ἄρκος) 4. Λ(ουκάς) 5. μ(ήτηρ) Ἰ(ησοῦ)

992. Calagurris (Calahorra). Inscription (numeral) on a sling bullet, 1st cent. B.C. Sling bullet; part of a group of 30 inscribed stone sling bullets dating from the war against Sertorius; all the others have Latin texts. Ed. pr. J. Velaza Frías - J. L. Cinca Martínez - J. L. Ramírez Sádaba, 'Nuevo testimonio de las guerras sertorianas en Calahorra: un depósito de proyectiles de catapulta', *Kalakofikós* 8 (2003) 13/14 no. 30 (dr.). Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 13 (2003/2004) [2007] no. 539: ψ'

993. Emerita Augusta. Christian inscriptions, 5th-7th cent. A.D. *SEG* LII 1003-1017. J. Curbera, *Hispania Epigraphica* 9 (1999) [2003] no. 199-211, contributes the following observations on *SEG* LII: in 1004 C. reads in L. 6 IH or IΘ; 1006 is complete and can be read as follows: ἐνθα ἰ [κα]τάκτητ[η] Μ[α]ρ[τ]ινός; in 1010 the restoration of the name [Μυρ]τός is arbitrary; any name in -τός will do (confusion of omega and omikron).

994. Emporion. Bilingual dedication to Isis and Sarapis, ca. 50 B.C. *SEG* XLII 974; G. Fabre - M. Mayer - I. Rodà, *Inscriptions Romaines de Catalogne III. Gérone* 46-48 no. 15; *CIL* II 6185 (fragment A only). G. Fabre - M. Mayer - I. Rodà, *IRC* V (cf. our lemma no. 990) 83/84, ad *IRC* III 15, report an oral suggestion of A. Beschouch to read in L. 1 [Isi et Sera]pi (rather than [Isidi Sera]pi) and a proposal of E. Badian communicated per ep. to read [pietatis op]lus faciundum in LL. 5/6 and [ἐργον εὐσε]β[ε]ς ἐπ[ο]ίη[σε] in L. 12 instead of [εὐσεβι- or dev]otus



faciunt/dum and [εὐσεβὲς ἐπόει (εὐσεβὲς for εὐσεβής). B. observes that L. 12 was engraved by a different hand, implying that the Latin phrase was first left untranslated; according to F.-M.-R. (IRC V) the Greek text preceded the Latin version. IRC presents an updated bibliography, from which we mention A. Castellano, in *Los griegos en España* (Madrid 2000) 293 no. 66 (ph.); J.M. Abascao - H. Gimeno, *Epigrafía hispánica* (Madrid 2000) 121 no. 167; *Scripta manent* (cf. our lemma no. 990) 117 (ph.).

995. Emporion. Amphora stamps, Hellenistic period. In *Hispania Epigraphica* 9 (1999) [2003] nos. 318-349, J. Curbera points out that the same stamps published by M. García Sánchez, *Pyrenae* 30 (1999) 223-242, and by I. Canós I Villena, *L'epigrafia grega* -- (see *SEG* LI 1000) sometimes have different readings. We refer the reader to *Hispania Epigraphica* for details.

996. Emporion (area of: La Escala). Graffiti on an Attic vase, undated. Two graffiti under the foot of an Attic ceramic vessel. Ed. pr. M. Almagro-Gorbea, *op.cit.* (cf. our lemma no. 990) 91/92 no. 7 (ph.). Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 13 (2003/2004) [2007] no. 334: ΔΠΙΠ ΠΟΙ

The figure 18 and ποι(κίλα) = '(vasos) pentados', ed. pr.

997. Gerona (area of: Pau). Inscriptions on a bronze encolpium, 6th-8th cent. A.D. Bronze encolpium formerly in the monastery of San Pedro de Rodas; now in the Museum of Art in Gerona; reliefs on the exterior (A; Christ on the cross; flanked by Mary and St. John) and in the interior (B; Virgin Mary; four medallions with the Evangelists); inscriptions identifying the figures. Mentioned in numerous publications since 1874 (together with the encolpium in lemma no. 991; see *ibid.*) Republished by S. Vidal Álvarez, in *V Reunión* -- (cf. our lemma no. 987) 552-558, 565-567 and note 20 (ph.). Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 10 (2000) [2004] no. 317, with comment of J. Curbera. The date, suggested on stylistic and iconographic grounds, may apply to a supposed 'prototipo original' rather than to the object itself.

A: 1. Ἰδε ὁ υἱ(ός) σου 2. Ἰδε(ε) ἡ μήτηρ σου

B: 1. Λ(ουκάς) 2. Μ(ατθαῖος) 3. Μ(ἄρκος) 4. Ἰ(ωάννης)

A. We present the readings as corrected by C., partly on the basis of previous editions II (1) ΔΕ Ο VCI I COV, V.A. II (2) ΙΔΥ Η ΜΗΤΗΡ Ι COV, V.A.; ἰδού, C. [per errorem for ἰδοῦ?; rather ἰδε(ε), in line with the source: ἰδε ὁ υἱός σου and ἰδε ἡ μήτηρ σου are quotations from John 19.26/27; cf. A.E.Felle, *Biblia Epigraphica. La sacra scrittura nella documentazione epigrafica dell'orbe christianus antiquus (III-VIII secolo)* (Bari 2006) nos. 415 and 799 (with ἰδε omitted in both cases), Tybout].



998. Illici (Elche; La Alcúdia). Christian mosaic inscriptions, 1st third of the 4th cent. A.D. *CIP* 662-664; *SEG* LI 1470. J. Curbera, *Hispania Epigraphica* 9 (1999) [2003] no. 39, points out that several elements in these texts point to their Jewish rather than Christian character (προσευχή; λαός; πρεσβύτεροι). In (A) he rejects the restoration [τοῦ θεο]ῦ; he has serious doubts about [εὐ]χῆ(ν) and ὀχόντων, and suggests writing πρεβυτ(έ)ρων in (B); a re-examination of the text is necessary.

999. Italica. Christian (?) marks on columns, undated. Marks inscribed on columns of the theatre. Ed. pr. O. Rodríguez Gutiérrez, *El teatro romano de Itálica: estudio arqueoarquitectónico* (Madrid 2004) 569-571 (ph.). Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 13 (2003/2004) [2007] nos. 617-619: 1) ΘΕ; 2) ΘΕ; 3) ΑΩ

Possibly mason marks, ed. pr. [(3) is most likely the Christian alpha-omega symbol; accordingly (1/2) may be read ΘΕ(δς), Tybout].

1000. Mas Castellar-Pontós. Amphora stamp, 3rd cent. B.C. *SEG* XLIX 1404 (3). J. Curbera, *Hispania Epigraphica* 9 (1999) [2003] no. 357, points out that the text is to be restored as [Ζ or Σ]ωίππου. This means that the suggestion to read [Φι]λίππου (*SEG* XLIX 1404 ad (6)) is to be discarded.

1001. Medellín. Graffito on a vase, 6th cent. B.C. Black figure Attic kylix with representation of a bearded male (Zeus) and a galloping horse. Ed. pr. J. Jiménez Ávila - J. Ortega Blanco, *La cerámica griega en Extremadura* (Mérida 2004) 22/23 and 76-80 (ph.). Cf. *Hispania Epigraphica* 13 (2003/2004) [2007] no. 93, with comment of J. Curbera.

[Καλό]ν : εἰμι ποτέρ(ι)ο[ν]

Either [--]ν or [--]ο[ν]; in the latter case owner's name in the genitive, C. [the final N is clearly visible; for the formula see M.L. Lazzarini, *ArchClass* 25/26 (1973/1974) 343 nos. 3, 4 b, Lazzarini].

1002. Saguntum. Funerary epigram, 1st-3rd cent. A.D. J. de Hoz, *AEA* 38 (1965) 78/79; F. Beltrán Lloris, *Epigrafía latina de Saguntum y su territorio* (Valencia 1980) B 3; *EGH* 9.1. Republished by J. Redondo, *Studia Philologica Valentina* 5 (2001) (= *Epigrafies. Homenatge a Josep Corell*) 161-167. Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 11 (2001) [2005] no. 584. We print the text as presented by M.P. de Hoz, *EGH* and note R.'s suggestions and restorations in the app. cr.

----- Ι[---]ας πρόφασ[ιν --]--]ς ρεύσας πι[---] μάρτυν ση[---]τας ἄγνοτ[---] μοῖραι  
κλω[---]τατον ἐξ[---]μαι ικνουμ[---]ΕΞΕΝ[---]ΥΣ[---]-----



1. πρόφασις[iv], previous editions; or another case of πρόφασις or a form of προφασίζω, R. II 2, probably [...], more frequent than φεύσας, R. II 4-5, probably ἀντί[στα]ί μίτον (or πόρον) ὄν Μ[ο]ῖρα κλώ[σαν], R. II 6-8. [ύ]σ[τα]τον ἐξ[ανύσας] | λίσσομαι, εὐχομαι, ἱκνούμαι | π[ρ]όσθεος Μ[ο]ῖσα [-] (or ἐξ[ανύσας] | λίσσομαι or εὐχομαι), R. II funerary epigram (elegiac distichon?) in which the deceased addresses the Muse, R., who dates the text to the period indicated on the basis of the linguistic data and the letter forms.

1003. Saguntum (?). Inscriptions on lead sling bullets, undated. *CIL* II 6248 (10a and 10b); *EGH* 9.2; J. Corell, *Inscriptions romanes de Saguntum i el seu territori* (Valencia 2002) 398/399 (non vidimus). Republished by C. Aranegui Gascó, 'Proyectiles de honda con epígrafes griegos atribuidos a Sagunto', *Romula* 2 (2003) 43-52 (ph.), who dates these bullets to the period prior to the Romanization of Spain; reflections on the use of sling bullets in general. Cf. *Hispania Epigraphica* 13 (2003/2004) [2007] nos. 710-713, with comment of J. Curbera: 1) Εὐη[θ]ίδα (*CIL* 10a); 2) Εὐηθί[δ]α (*CIL* 10a) (genitive of Εὐηθίδας, *EGH*); 3) Ἀρνία (*CIL* 10b); 4) Ἀρνία (*CIL* 10b) (genitive of Ἀρνίας, C., who rightly rejects A.G.'s interpretation: 'corderillos').

See now B. Díaz Ariño, *ZPE* 153 (2005) 223, who underlines that provenance and date of these bullets are uncertain; on 224 he points out that the only bullets with a reasonably certain historical context are those from Numantia inscribed Αἰτωλῶν, to be related to the siege of that city in 134/133 B.C. (see *SEG* XLVI 1371). [Note that in *CIL* II, no. 6243 (10) (on p. 1002 of the volume *CIL* II Suppl., following nos. 6248 (1-9)), is a printing error for 6248 (10); the real no. 6243 is on p. 999; this error is reproduced in *EGH*, by Aranegui Gascó on p. 44 note 3, and by Díaz Ariño on 223 note 28, Tybout].

1004. Tarraco. Latin funerary epigram for the charioteer Fuscus, 1st/early 2nd (?) cent. A.D. *IG* XIV 2539; *CIL* II 4315; I. Canós I Villena, *L'epigrafia grega* -- (cf. *SEG* LI 1000) no. 144. A new edition of this Latin epigram with one concluding line in Greek (τοὺς σοὺς ἀγῶνας αἰὼν λαλήσει) appeared in J. Gómez Pallarès, *Poesia epigráfica llatina als Països Catalans. Edició y comentari* (Barcelona 2002) 69-77 no. T 5 (ph.). Cf. *Hispania Epigraphica* 12 (2002) [2006] no. 396.

1005. Tarraco. Bilingual (Latin/Greek) epitaph of the archisynagogos Rabla from Kyzikos, late 5th cent.-7th cent. A.D. *JWE* 1 186; *SEG* LIII 1154 (with full references). Republished in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 309-311 no. 148. [See now *SEG* LIII for the superior new edition by J. Curbera and a correction by D. Feissel; cf. also H. Niquet, 'Jews in the Iberian Peninsula in Roman times', *SCI* 23 (2004) 159-182 (based almost exclusively on Latin inscriptions), with a brief discussion of our text on 169 (ph.; Curbera's text in note 80), Tybout].

1006. Tarraco. Inscription (dipinto) on a sarcophagus, second third of the 3rd cent. A.D. (or later?). Strigil sarcophagus with central relief representing a paedagogus; Museo y

Necrópolis Paleocristianas in Tarragona. A. García y Bellido, *Esculturas romanas de España y Portugal* (Madrid 1949) 235-238 no. 258 (classified among the pagan epitaphs and dated to the second third of the 3rd cent. A.D.; references to previous publications; no mention of an inscription). M. Clavería Nadal, *Los sarcófagos de Cataluña* (Corpus Signorum Imperii Romani, vol. I, fasc. 1; Murcia 2001) 22/23 no. 33 (a) (cf. *Hispania Epigraphica* 11 (2001) [2005] no. 538), reports that the left side of this sarcophagus shows traces of letters painted in red, which according to M. Mayer (apud C.N.) may be read as Εὐτέρπη.

1007. Tarraco. Rhodian amphora stamps, 2nd cent. B.C. Ed. pr. M. Almagro-Gorbea, *op.cit.* (cf. our lemma no. 989) 94-96 (dr.), publishes three amphora stamps. Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 13 (2003/2004) [2007] nos. 674-676, with comment of J. Curbera: 1) 'Ε[πί] Ἀλεξ[ι]μ[έ]χου, Ἀ[ρ]ταμ[ι]νίου (or Ἀ[γ]ριανίου); 175-150 B.C.); 2) 'Ε[πί] Ἀθ[ι]μ[ι]ο[---]ου, Βαδρομίου (C. points out that there is no known Rhodian eponym, whose name begins with Ἀθ[ι]μ[ι]ο; possibly an erroneous reading; ca. 200-150 B.C.); 3) 'Ε[πί] Τιμ[ο]υρρόδου, Ὑακιν[θίου] (2nd cent. B.C.).

1008. Unknown provenance (Isthmia?). Dedication to the Isthmian god, reign of Hadrian or Marcus Aurelius. *IG* XIV 2543; *IG* IV 202; cf. *SEG* LIII 283. Republished after re-examination of this inscription, engraved on the head of a dolphin at the side of a statue of Poseidon, by J. Curbera, in S.F. Schröder, *Katalog der antiken Skulpturen des Museo del Prado in Madrid 2. Idealplastik* (Mainz 2004) 426/427 (ph.; German translation). Cf. M. Sève, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1354.

Π. Λικίνιος | Πρεῖσκος | ἱερεὺς [ιδιὰ?] βίου | Ἰσθμ[ι]ῳ θεῷ

Π[ό]λιος Λικίνιος | Πρεῖσκος | ἱερεὺς [...], *IG* IV; Π[ό]λιος Λικίνιος | Πρεῖσκος | ἱερεὺς [...] [ἀνέθηκε]?, *IG* XIV II the dedicatory is P. Licinius Priscus Iuventianus [see *SEG* LIII 283]. The absence of the title of high priest of the imperial cult may be due to the fact that the dedication preceded that appointment. If he has been high priest under Marcus Aurelius, he may be identical with Ἰουβεντιανὸς ἱερεὺς (*Corinth* 8.3.201 = *SEG* XVII 131), C., who rejects the views of F. Camia (see *SEG* LIII 283).

1009. Unknown provenance. Inscriptions on gems, undated. Ed. pr. M. del R. Hernando Sobrino, *Saldvie* 2 (2001/2002) 237-246, publishes a number of inscribed gems from an anonymous manuscript written in 1787 and now in the Biblioteca Nacional; the gems belonged to D. Joaquín Ibáñez, cantor of the cathedral in Teruel; there are two Greek texts. Non vidimus; cf. *Hispania Epigraphica* 11 (2001) [2005] nos. 633-641: 1) Αβρααμ[ε] (238 and 242 no. 5; *HE* no. 636; heliotrope; inscription under an aguipe); 2) μνημόνευε μ[ε] [rather μ[ο]υ, Lazzarini] (239 and 243 no. 14; *HE* no. 640; white agate; inscription around two figures clasping their right hands).



## LUSITANIA

1010. Mértola. Epitaph of Eutyches, 544 A.D. *SEG* XLI 894 (a); L 1085. J. Curbera, *Hispania Epigraphica* 10 (2000) [2004] no. 714, rejects M.M. Alves Dias' conjectures concerning the ethnic Λιβισιντεύς (see *SEG* L 1085) and points out that it should correspond to a toponym in Λιβισιντ-.

## BRITANNIA

1011. Billingford. Bilingual (Greek/Latin) amulet for health and victory on a gold leaf, 75-125 A.D. Rectangular gold leaf, originally folded; found casually in a garden at Billingford (near Dereham, Norfolk); held by the British Museum in 2004. Ed.pr. R.S.O. Tomlin, *ZPE* 149 (2004) 259-266 (ph.; dr.; translation; comment on the characteres and voces magicae); cf. also P. Le Roux, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 853 (French translation).

6 characteres | 8 characteres | 2 characteres τ α ω 2 characteres | 1 character αβρααχ ||  
 πανη αβλαν|v|αθανα|ba vacat | δαθε σαλυθεμ | ετ νικ|t|θωριαμ |  
 Tib(erium) Clau(di)um Similem quem pelli perit Heren(n)ia Marcellina

Mix of Greek, Latin and Latin transliterated in Greek, and of Greek and Roman cursive (partly resulting from slips: x in L. 4 in fine, lba in L. 6 in fine, twice t in L. 8), ed.pr. || 5. πανη seems an epithet of Abrasax compounded with παν-, but it is unparalleled, ed.pr. || 7-8. = date salutem | et victoriam. The transliteration, occasionally found in curse tablets but unusual in an amulet (but cf. *CIL* XIII 5338 = R. Kotansky, *Greek Magical Amulets* (cf. *SEG* XLIV 1737) no. 7), was probably intended as a magical encipherment. The rendering of t by theta is a confusion also found in papyri. The writer was a 'bilingual' with Latin as the more familiar language, ed.pr. || 9. a dative would be required (cf. Latin date in L. 7); Clauum per errorem. The cognomen Similis is typical of Lower Germany and Britain (table of the British examples; the bearers are of non-British origin with a single exception), and especially frequent in Cologne and its vicinity. The bearer of our amulet probably also came from Lower Germany, ed.pr., who points to a striking similarity of one of the characteres in our amulet with that in a charm from Cologne (Kotansky, *op.cit.*, no. 6). 'The Billingford amulet and its owner, therefore, are likely to have entered Britain together, before they parted company in circumstances unknown' (266), ed.pr.; praenomen and gentilicium of Imperial origin, suggest descent from an auxiliary soldier rather than a freedman: the more probable since only one of the persons called Similis recorded for Britain is not a soldier, L.R.

## GERMANIA

1012. Augusta Rauricorum (area of: Castrum Rauracense). Signature and indication of weight on a silver plate, ca. 330-345 A.D. *SEG* XXXVII 841; cf. LIII 1157-1161. H. Cuvigny, *ZPE* 147 (2004) 194/195 (dr.), reads XXXVII 841 (1/2) as Πανσυλίου Θεσσαλονίκης λι(τρών) ιε' (λι(τρας) ιε', *SEG*) and discusses the 'bizarre séquence' (194) of a name and a toponym both in the genitive; for the latter the Latin inscription Euticius Naisi PV on another plate from the same treasure offers the only parallel. Following the communis opinio that Pausilypos is the craftsman rather than the owner, and suggesting that Θεσσαλονίκης may be an interpretation of the Latin locative (identical to the genitive, e.g. Naisi), she translates '[Oeuvre?] de Pausilypos, à Thessalonique, (Poids:) 15 livres'. [See now *SEG* LIII 1157-1160 for the parallelism Θεσσαλονίκης / Tes(salonicae) on objects from the same treasure - though the interpretation of the Latin form as a genitive by the editors is apparently induced by the Greek; influence from the Greek on the Latin rather than the reverse may be inferred from the parallels Πανσυλίου // <P>ausilipu (1159) and Εὐθίου / Εὐ[υ]ethio (1158), Tybout].

1013. Augusta Treverorum. Christian dipinto, after ca. 350 A.D. Letters painted in white on the bottom of a sigillata plate; found during local excavations. Ed.pr. S. Faust, *Funde und Ausgrabungen im Bezirk Trier* 36 (2004) 68-70 (ph.; dr.). Cf. M.-Y. Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 950: [A] ϣ Ω

Possibly used during a religious ceremony, ed.pr. ['hypothèse gratuite', P.].

## PANNONIA

1014. Pannonia. Various inscriptions. P. Kovács, in *Epigraphica* II (cf. our lemma no. 970) 51-56, presents a supplement to his *CIPG*<sup>2</sup> (see *SEG* LI 1478) containing the following inscriptions, new or re-interpreted since the publication of that corpus: 1) *SEG* LII 1020 (1) = K. 51 no. 186 (K. prints Καλλιόπη(ς) ποίημα and dates the bronze ring to the 3rd cent. A.D.; Καλλιόπη ποίημα, Roman Imperial period, *SEG*); 2) *SEG* LIII 1162 p. 270 no. 2 = K. 52 no. 187; 3) *SEG* L 1091 = K. 52 no. 188 (on the basis of R. Košćević - R. Makjanić, *Siscia - Pannonia Superior* [BAR Intern. Ser. 621; Oxford 1995] 23 and 86 no. 589: Μαξι[τ]ίμου, 2nd-4th cent. A.D.; Μάλμου, undated, *SEG*, following *An.Ép.* (2000) [2003] no. 1188, itself based on a publication of R. Košćević in a local periodical); 4) μνημόνευε (K. 52 no. 189; gold ring with onyx gem representing a hand clasping an ear lobe [for inscription and motif see our lemma no. 1848]; from Brigetio, now in the Klapka György Museum in Komárom; 3rd cent. A.D.; edd.pr. L. Borhy - E. Számadó, *Acta Archaeologica Brigetionensia* 4 [2003] 25 no. 3); 5) KEA | OHOH | ANA (K. 53 no. 190; bronze ring with inscription (mirror-script) on the bezel; 3rd cent. A.D.; from south Hungary (County Baranya or Somogy); ed.pr. P. Kovács, in *Acta XII Congressus*



*Internationalis Epigraphiae Graecae et Latinae, Barcelona 3-8 Septembris 2002* [Barcelona 2007], to which we had no access; 'abbreviations', K.); 6) τοῖς ὄμμασιν ὑποτάτταται (K. 53 no. 191; ineditum published on the basis of papers in the archive of the Hungarian National Museum; silver bell offered for sale in 1880 to the museum, which did not buy the object; 3rd cent. A.D.; a golden bell with the same text was found in Rome on the Esquiline: *IG XIV 2409* (5) = *CIL XV 7070* [cf. *SEG LII 980*; intended to ward off the Evil Eye]; the Pannonian bell shows that *IG XIV 2409* (5) is not a forgery, K.); 7) Χνουβις | σορομερ | φεναρβαρ | μαφριονιλλιγξ γγαυτ | φταβαρ | φτα[---] (K. 54 no. 192; ineditum published on the basis of papers in the archive of the Hungarian National Museum; magical gem offered for sale in 1883 to the museum, which did not buy the object; probably found in county Torontál and of eastern origin; 3rd cent. A.D.; obverse: lion-headed anguipede; reverse: inscription; LL, 2ff.: formula used for the opening of the womb also attested in some magical papyri and defixiones but not on gems so far, K. [but for LL. 2-5 see S. Michel, *Die magischen Gemmen* (cf. our lemma no. 1847) 487 s.v. 'Soroor-Logos', and Index on 521 s.v.; for LL. 5-7 see *ibid.* Index on 521 s.v. Γγαντορεκτα Βαροφια; cf. also *SEG LIII 2101* (38), with references, Tybout]).

**1015. Pannonia. Jewish inscriptions.** *IJO I* (cf. our lemma no. 1888) 1-19 nos. Pan1-Pan5 (ph.), presents the Jewish inscriptions from Pannonia (Solva, Aquincum, Intercisa, Siklós, and Mursa). Two texts, both Latin epitaphs written in Greek letters, are relevant to Greek epigraphy: 1) 1-3 no. Pan1 (*CIL III 10599*; *CIJ*<sup>2</sup> 676; *IGR I 533*; *CIGP*<sup>2</sup> 86; *SEG LIII 1162* (3); Solva; 3rd cent. A.D.); 2) 4-7 no. Pan2 (*CIL III 10611*; *CIJ*<sup>2</sup> 675; *IGR I 536*; *CIGP*<sup>2</sup> 101; Aquincum; 4th cent. A.D.; see also P.W.van der Horst, *JSJ* 36 [2005] 70, who points out that the pre-existing human image on the tombstone was not felt as a problem when the Jewish epitaph was added).

**1016. Carnuntum (area of: Bad Deutsch Altenburg). Christian symbols on a silver pendant, Christian period.** Silver necklace with silver pendant in the shape of a heart inscribed with a christogram (XP) and A Ω; found in a child's sarcophagus; now in the Archäologische Staatssammlung München, Museum für Vor- und Frühgeschichte. Ed.pr. M.Kandler in M.Šašel Kos - P.Scherrer (edd.), *Die autonomen Städte in Noricum und Pannonien* (Ljubljana 2004) 61/62 (ph.); non vidimus; cf. K.Böhm - E.Weber, *Tyche* 20 (2005) 236 no. 103.

## AFRICA PROCONSULARIS

**1017. Thapsos. Dedication of a statue to Zeus and Poseidon, later Roman Imperial period.** Rectangular white marble statue base found near the maritime buildings of Békaltá at Ras Dimās. Ed.pr. A.Beschaouch, *CRAI* (2004) 55-62 (ph.).

Διὶ μεγάλῳ κ[αὶ --] | Ποσειδῶνι καρποδότη[η], | τὸν μέγαν μουσῶν προφῆταν | Μ(ἄρκος) •  
Κυρ(ίνα) • Φενούλειος • Φικτωρίν[ος] || εὐχὴν τελέσας ἀνέθηκεν

Undated by ed.pr., who gives a vague terminus post quem with his statement that 'les leçons du grammaticus de Thapsus, vers la fin du IIe siècle ap. J.-C., avaient porté leur fruits' (61, referring to metrical elements: see app.cr. in fine) || 2. first attestation of the epithet καρποδότης for Poseidon, probably the equivalent of Latin frugifer which is frequent in the Roman provinces of Africa; cf. a mosaic in the Bardo museum representing Neptuneus surrounded by the Four Seasons and the products of the earth; the dedication reflects Roman rather than Greek religiosity, ed.pr. || 3. the identification of the 'grand interprète des Muses' is uncertain, ed.pr., who suggests probably, Apollo || 4. KYIP: transliteration of Quir, a current abbreviation of the tribus Quirina, rather than a second gentilicium Κυρ(ίνα); Thapsus was a Roman colonia (colonia Aelia); in Roman Africa citizens of Roman coloniae were registered in the tribus Quirina; the use of F to indicate the semi-vowel W, written V in Latin, is a conscious archaism, ed.pr. || M. Venuleius Victorinus, 'le dernier usager du "digamme", sous l'Empire' (55), was evidently a man of letters: cf. the unusual combination of Jupiter (Maximus) and Neptuneus, the latter's rare epithet, and the object of the dedication; also, LL. 3 and 5 contain metrical elements: trochaic dipody (or trochaic dimeter) and dactylic dimeter with an enoplios, respectively, ed.pr.



**1018. Aphrodisias. Corpus, late antiquity.** C.Roueché has published a second edition of *ALA* on the internet: <http://www.insaph.kcl.ac.uk/ala2004> (to be cited as 'ala2004'). The numbers are the same as in *ALA*, but there are some new readings and new fragments added (nos. 58, 67, and 148). Several texts have not been included: *ALA* 230/231 (edicts of Diocletian, of which a new edition is currently being prepared); 137/138, 179-183, and 218, since they have been republished in Roueché, *Performers* (nos. 232-253), ten of which are new (our lemmata nos. 1036, 1043-1046, 1052/1053, 1067/1068 [no. 246 is from the 10th cent. and therefore not included here]); for the republished texts we give a comparatio numerorum [Roueché, *Game Boards* = C.Roueché in I.Finkel (ed.), *Ancient Board Games in Perspective* (Papers from the 1990 British Museum Colloquium, with additional papers; London 2007) 100-105]:

SEG	ala2004	Roueché,	ala2004	Merkelbach-	ala2004
XXXI	931	249		Staubert, SGO 1	
XL	939	252	237	245 no. 02/09/22	250
		251			
XLVI	1394	253		REG 19 (1906)	
	1398	235	238	298 no. 220	232
IGC				KST	
278	233/234			16.2 (1995) 192	236

**1019. Aphrodisias. New inscriptions.** R.R.R.Smith-C.Ratté, *KST* 25.1 (2004) 390/391, mention a selection of epigraphic finds in 2002 which are to be published by A.Chaniotis:

- (1) Inscription on an architrave from the south stoa of the North Agora with the name Διογένης.
- (2) Building inscription, late Roman, with the record of work done by a περιβλεπτος tribune.
- (3) Dedication of an altar to Ζεύς Θυνναρέτης by Ζήνων and Ἀρτεμίδωρος on the command of the god; found ca. 5 km west of Aphrodisias [cf. A.Chaniotis, in U.Fellmeth et al. (edd.), *Historische Geographie der alten Welt. Grundlagen, Erträge, Perspektiven. Festgabe für Eckart Olshausen aus Anlass seiner Emeritierung* (Hildesheim 2007) 83-85].
- (4) Large panel from a tomb with an honorary inscription for Φανίας son of Μύων, early to middle Imperial period.
- (5) Epigram on a statue base for Παλλίων, probably a governor, 3rd cent. A.D.(?).
- (6) Honorary inscription for the philosopher Alexander: see our lemma no. 1031.

**1020. Aphrodisias. Posthumous honorary decree for Hermogenes, 1st cent. B.C.** Marble block, part of a larger structure; found in Balkar Mevkii at Çayın Karsisi, south of Aphrodisias. Ed.pr. A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 378-386 no. 1 (ph.; dr.; translation).

[Ἔ]δοξεν τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ [- ca. 9-10 -] TH[.....] I Μα-  
[ρ]σίου τοῦ Ἀπολλωνίου τοῦ Μαρσίου γραμματέως δήμου καὶ  
[.]ΑΥ ἐπὶ τῆς χώρας στρατηγῷ· ἐπεὶ Ἐρμογένης Ἡφαιστίδαντος  
4 Θεόδοτος, τῶν πρώτων καὶ ἐνδοξοτάτων πολιτῶν, προγόνοιο  
ὑπάρχων τῶν μεγίστων καὶ συνεκτικῶν τὸν δῆμον καὶ ἐν ἁ-  
ρετῇ καὶ φιλοδοξίαις καὶ ἐπαγγελίαις πλείστα καὶ τοῖς καλ-  
8 λίστοις ἔργοις πρὸς τὴν πατρίδα βε<β>ωκότων, καὶ αὐτὸς γεγο-  
νὼς ἀνὴρ καλὸς καὶ ἀγαθὸς καὶ φιλόπατρις καὶ κτίστης καὶ εὐερ-  
γέτης τῆς πόλεως καὶ σωτὴρ καὶ εὐνόμος καὶ σωφρόνως ἀνεσ-  
τραμμένος πρὸς τε τὸν σύνπαντα δῆμον καὶ τοὺς καθένα τῶν πολ-  
12 ιτῶν καὶ πρὸς θεοὺς εὐσεβέστατα διακείμενος καὶ πρὸς τὴν  
[π]ατρίδα, φιλοδοξοτάτα κοσμήσας αὐτὴν ἐπαγγελίαις καλλίσ-  
[τ]αις καὶ ἀναθήμασιν, εἰς πολλὰς δὲ πρεσβίας καὶ ἀνανακιότητας  
[π]ροχρησθεὶς καὶ εἰς ἀγῶνας κατὰ τὸ κάλλιστον ἐτέλεσεν  
16 [π]άντα, τὰς τε ἀρχὰς πάσας ἐπιδεξάμενος καὶ χιροτονηθεὶς  
πλεονάκις ἐπίσημος ἀνεστράφη δίκαιως καὶ καθαρῶς, παρὰ τε  
ταῖς ἐξουσίαις καὶ τοῖς ἡγουμένοις πλείστον γνῶσιν καὶ σύστ-  
[α]σιν σῶν εὐεργέτησεν καὶ διὰ τούτων μέγιστα τὴν πόλιν· αἰρε-  
20 θεὶς δὲ καὶ στεφανηφόρος ἐτέλεσεν καὶ αὐτὴν τὴν λειτουργίαν  
[ι]εροπρεπῶς καὶ κοσμίως· ἐφ' οἷς πᾶσιν ἀποδεξάμενος αὐτὸν ὁ  
δῆμος ἀπέδωκεν αὐτῷ τὰς καταξίας χάριτας· τὰ δὲ νῦν με-  
τήλλαρχεν τὸν βίον, καθήκει δὲ ἐπίσημον καὶ τὴν ἐκκομιδὴν γενέσ-  
24 θαι αὐτοῦ· δεδόχθαι τῇ βουλῇ καὶ τῷ δήμῳ ἐπηνῆσθαι αὐτὸν καὶ μετῆλ-  
λαχότα καὶ στεφανωθῆναι ὑπὸ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου  
vacat στεφάνῳ ἀριστῇ ἀπὸ χρυσῶν ἑκατόν· vacat  
vacat Ἐρμογένῃ Ἡφαιστίδαντος Θεόδοτε, χαῖρε vacat

1. A decree of the demos of the Aphrodisiis and the Paraseis, ed.pr.; possibly [γνώμη στρα]τηγῶν, ed.pr. ||
2. Μαρσίας: common name in Aphrodisias; see also our lemma no. 1060, ed.pr. || 3. initio perhaps scribal error for [τ]οῦ, ed.pr., who refers to MAMA VIII 407 (decree moved by the strategoi and the secretary of the demos) and assumes that in our case the secretary happened to hold the office of strategos *epi tas choras*; ed.pr. refers to an ineditum from Aphrodisias honoring Ἡφαιστίδαντος Ἐρμῆ[...], possibly the father or son of our honoree || 4. ed.pr. refers to expressions such as πρώτη τάξις, πρωτεύον ἀξίωμα, πρωτεύον (or πῶτον) γένος || 5. the ancestors 'built together the community', ed.pr., with reference to many parallels from Aphrodisias for συνεκτικῶν τὸν δῆμον/τὴν πατρίδα/τὴν πόλιν; since the present text dates from ca. 50 B.C. (or earlier), the *progonoi* were active in the 2nd cent. B.C. and their 'building together the demos' may well refer to the unification of Parasa/Aphrodisias, a *synpolitia* rather than a *synoikismos*, ed.pr.; cf. also G.Reger in S.Colvin, *op.cit.* (our lemma no. 1170) 145-180 || 6. ἐπαγγελίας: ed.pr. suggests restoring in SEG XLV 1502 A L. 11: καὶ ἔργων ἀναθέσειν καὶ ἐπαγγελίας || 7. ΒΕΝΩΚΟΤΩΝ, lapis [ed.pr. translates: 'the fairest deeds'; but ἔργων could possibly refer to



buildings, Pleket] || 10. τοὺς καθένα: one expects καὶ πρὸς καθένα (and in L. 11 πρὸς τοὺς θεοὺς): possibly a scribal error, ed.pr. || 14. προχειρισθείς: 'appointed', 'elected', ed.pr.; H. acted as ambassador to the Roman authorities (cf. L. 17), ed.pr.; ἀγῶνας: 'contests', probably in a judicial context, ed.pr. || 17. ἐξουσίαι: 'the authorities'; ἡγούμενοι: 'the commanders': provincial governor or military authorities, ed.pr. || 17-18. 'who has established relationships and has received appreciation (recommendation) by the authorities etc.', ed.pr., with parallels for σύσταισις, γνῶσις (cf. σεβαστόγνωστος) || 19. for the στεφανηφορία as a λειτουργία (and not an ἀρχή) ed.pr. refers to *MAMA* VIII 471; in Aphrodisias *leitourgiai* included the γυμνασιαρχία, ἀγωνοθεσία and εἰρηναρχία, ed.pr. || 25. στέφανος ἀριστῆος: ed.pr. refers to ὁ τοῦ θεοῦ στέφανος, ὁ τῆς ἀριστοπολετείας στέφανος, ὁ τῆς ἀρετῆς στέφανος, and to similar distinctions among honorific statues (ὁ τῆς ἀρετῆς ἀνδριὰς; ὁ τῆς παιδείας ἀνδριὰς); the *aristeios stephanos* is often awarded for military achievements, ed.pr.

**1021. Aphrodisias. Subscriptio of Augustus to Samos, ca. 38 B.C. or ca. 30-19 B.C.** *Aphrodisias and Rome* 13. In a survey of Samian history in the late 1st cent. B.C., T.Gnoli, *art.cit.* (our lemma no. 806) 262-267, reprints the text, with which Augustus rejects the Samian request to be granted ἐλευθερία (Italian translation) and attempts to determine its historical context. He argues that the πόλεμος (L. 3) should not be identified with the War of Labienus (contra J.Reynolds). Since Aphrodisias was not the only city in Asia Minor that suffered from Labienus' attacks (Mylasa: *RDGE* 60; Alabanda: Dio Cass. 48.26.3; Panamara: *RDGE* 27; Stratonikeia: Dio Cass. 48.26.4), it is not clear why it should be the only city to profit from its sufferings. The name Αὐγουστος (L. 1) suggests a later date, and the expression τὰ ἐμὰ φοβήσας (L. 3) makes better sense in the context of the Actian war. The document (a subscriptio to Samos) could not possibly have been brought to Aphrodisias by the Aphrodisian envoy, Solon, among documents that only concerned Aphrodisias (38 B.C.). The text makes clear that Augustus had received requests to grant ἐλευθερία to many cities, not only Samos (L. 2: οὐδενὶ δέδωκα δῆμῳ πλὴν τῷ τῶν Ἀφροδισιέων). The best context for such diplomatic contacts is the period after the battle of Actium. The document should be dated between this battle and the ultimate grant of ἐλευθερία to Samos in ca. 20/19 B.C. [A late date would also explain why Augustus refers to Aphrodisias and not to the δῆμος τῶν Πλαρυσίων καὶ Ἀφροδισιέων, as in earlier documents, Chaniotis.]

**1022. Aphrodisias. Statue of Demos?, 1st/2nd cent. A.D.** Block with four holes with pour channels on the top; inscribed on the front. Ed.pr. A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 392 no. 9.

Front: ΔΗ[.]Ο

Bottom: Α

Δῆ[μ]ος? or Δῆ[μ]ος, ed.pr.

**1023. Aphrodisias. Building inscription erected by C. Iulius Zoilos, late 1st cent. B.C.** Two non-joining architrave blocks with moulding and three fasciae. Fr. A is broken below and at right; fr. B is complete; inscription on the upper fascia; A was found in 1998 in the north

portico of the northern Agora; fr. B was lying in the same place when it was published in J.Reynolds, *Aphrodisias and Rome* 39. (Re)published by A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 393-395 no. 12 (ph.).

A: [στεφανηφ]ορήσας τὸ [- - -]

B: [- - ὁ ἱερεὺς τῆς Ἀφροδείτης καὶ τῆς Ἐλευθερίας διὰ [βίου]

B. [- - ὁ ἱερεὺς - - τῆς] Ἐλευθερίας διὰ [βίου]. R., who recognized a reference to Γάιος Ιούλιος Ζώϊλος, Imperial freedman known from several inscriptions; he held the stephanephoria at least ten times; for the restoration C. refers to *Aphrodisias and Rome* 33. For Zoilos cf. L.Robert, *AC* 35 (1966) 401-432 [now also available in D.Rousset (ed.), *Choix d'écrits* (Paris 2007) 623-645, Pleket].

**1024-1028. Aphrodisias. Fragments of building inscriptions, Imperial period.** A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 396-398 nos. 16-20, publishes the following fragments.

**1024:** 396 no. 16. **1st/2nd cent. A.D.** Fragment of a marble architrave block with moulding; broken on all sides: [- -] | ἐπιμ[ε]ληθέντος (or -έντων)

**1025:** 396/397 no. 17 (ph.). **1st/2nd cent. A.D.** Fragment of a marble architrave block broken on all sides and damaged on the upper part of the inscribed fascia.

[- - Μεν]εσθ[έ]ω[ς] [- -]

The name is common in Aphrodisias, ed.pr.

**1026:** 397 no. 18. **Imperial period.** Fragment of a marble architrave block with moulding and two fasciae; broken on all sides except above; inscription on the bottom fascia.

[- - ]ΕΠΑΝ[- -]

Before the *pi* the serif of a horizontal line; the last letter either M or N.

**1027:** 397 no. 19 (ph.). **Ca. 2nd cent. A.D.** Marble architrave block with moulding and three fasciae; inscription on the second fascia: [- - ] Μάρκος Κοκκήτιος Οὐλίπια-ϒ[ό]ς

M.Cocceius Antipatros Ulpianus is on record in an ineditum.

**1028:** 397/398 no. 20 (ph.; translation). **Ca. 2nd cent. A.D.** Two non-joining marble architrave frieze blocks (A; B) with acanthus frieze.

A: [- - - Ἀρτεμι]δώρου τοῦ Ζήνωνος [- - -]

B: [- - - - ἐκ] θεμελίων [- -]



A large number of dedications of buildings by descendants of Artemidoros, son of Zenon, are known in Aphrodisias, ed.pr.

**1029. Aphrodisias. Honorary inscription for the senator M. Flavius Carminius Athenagoras, 2nd cent. A.D. CIG 2783.** Marble base reused as a trough; found at Karacasu and now in the museum in Aphrodisias. Copied by W. Sherard in the early 18th cent. in Aphrodisias. Republished by A. Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 387/388 no. 3 (ph.; translation). No new readings. For the Carminii cf. *SEG* XXIX 1068; XLIV 866 app.cr. ad L. 4; as to the Φλαβιανός, ὁ φίλος αὐτοῦ, who took care of the erection of the statue, C. refers to Marcus Antonius Popillius Agelaos Flavianus, an ἀνεψιὸς συνκλητικῶν καὶ ὑπατικῶν (Reinach, *REG* 19 [1906] no. 71); he may be the φίλος.

**1030. Aphrodisias. Posthumous honorary inscription for Theodotos, 2nd cent. A.D. MAMA VIII 490 A, B.** Two joining fragments of a marble block; fr. A preserves the upper and right edge; on the top a Lewis hole and two dowel holes; fr. B preserves part of the right edge and the moulded bottom; rediscovered near the Northeast Gate. Republished by A. Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 389/390 no. 6 (ph.).

- |    |   |    |  |
|----|---|----|--|
| A: | [H] βουλὴ καὶ ὁ δῆμος καὶ [h]<br>[γ]ερουσία ἐτείμησαν τα[ίς]<br>[κα]λλίσταις καὶ μεγίσταις  | B: | [γ]ῶν καὶ ζήσαντα κοσμίως<br>[κα]ὶ αἰδημόνας καὶ πρὸς ὑπό-<br>vacat δειγμα [ἀ]ρε[τ]ῆς, vac.  |
| 4  | τιμαῖς Θεόδοτον Ἀνδρ[ο]-<br>[νε]ίκου τοῦ Παρδαλᾶ τοῦ [Π]απίου,<br>ἥρωα ἀνδρεῖον [-ca.3-]<br>[-ca. 2-] ὄν γενόμενον, ἀπὸ π[ατ]-<br>8 ρὸς καὶ προγόνων λειτουρ- | 12 | [τ]ῆν [ἀν]άστασιν τ[ο]ῦ ἀνδρι-<br>[ἀν]τος ποήσαμέν[ο]ν ἄνδ-<br>[ρο]νεΐκου τοῦ [Παρδ]αλᾶ<br>[το]ῦ Παπίου τοῦ [πα]τρὸς<br>16 vacat αὐτοῦ vacat |

6-7. ἀ[γαθ]όν, *MAMA*; possibly [καὶ ἰ]σχυρόν, C. II 10. ὑπό, *MAMA* II 11. in fine the lower part of E and Σ on fr. B (not in *MAMA*), C. II 12. part of the first two letters omitted in *MAMA* II for Androneikos and Pardalos see our lemma no. 1033.

**1031. Aphrodisias. Honorary inscription for the philosopher T. Aurelius Alexandros, ca. 200 A.D.** Rectangular marble statue base; found in 2001 in Karacasu but originating in Aphrodisias. Ed.pr. A. Chaniotis, *BICS* 47 (2004) 79-81 (translation) and *AJA* 108 (2004) 388/389 no. 4 (ph.; translation). Cf. B. Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1446 (French translation).

- |  |   |   |
|--|---|---|
| Ψηφισαμένης<br>τῆς βουλῆς καὶ<br>vac. τοῦ δήμου vac. | 4 | Τίτος Αὐρήλιος<br>Ἀλέξανδρος φι-<br>λόσοφος, τῶν Ἀθη- |
|--|---|---|

νησιν διαδόχων,  
8 Τ. Αὐρήλιον Ἀλέ-

ξανδρον, φιλόσο-  
φον, τὸν πατέρα

4-7. T. Aur. Alex. --- one of the heads of the philosophical schools in Athens' (ca. 198-209 A.D.), ed.pr., who refers to *IG* II<sup>2</sup> 1099 L. 6 for the concept of διάδοχος and adds that he is the famous Alexander of Aphrodisias, the greatest Peripatetic philosopher of the Imperial period; the family was enfranchised by Antoninus Pius, probably during the latter's governorship of Asia in 135/136 A.D. P. remarks that the existence of the 'diadoch Alexander of Aphrodisias, the Damascene', mentioned in an arabic source, is to be doubted in view of this text II 8-10, it was previously unknown that Alexander's father was also a philosopher, ed.pr., who refers to various other inscriptions recording Aphrodisian scholars (inter alia *MAMA* VIII 499 (b); see also B. Puech, *Orateurs* (cf. *SEG* LII 1991 nos. 59, 61-63, 76/77, 167/168, and 260).

**1032. Aphrodisias. Fragment of an honorary inscription, 2nd/3rd cent. A.D.** Fragment of a marble block preserving the top edge but otherwise broken on all sides; found in the east bouleuterion building. Ed.pr. A. Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 386/387 no. 2 (ph.).

[---ο]υ βουλευτ[---]	4	[---] ι υ ν Α Φ Ν [---]
[---] τῆς γυν[αικὸς ---]		-----
[---τ]αῖς ἀρχαῖ[ς] [---]		

1. [το]ῦ βουλευτ[οῦ], or [ο]υ, βουλευτ[ήν], ed.pr. II 2. [-- μετὰ] τῆς, ed.pr. II 3. [ἐν πάσαις ταῖς, [ἐν ταῖς λοιπαῖς, [ἐν ταῖς πρώταις] or [ἐν ταῖς μεγίσταις ἀρχαῖς], ed.pr.

**1033. Aphrodisias. Fragment of an honorary inscription, 2nd/3rd cent. A.D.** Fragment of a marble plaque with moulding; broken on all sides except above; upper surface is decorated with interlacing circles. Ed.pr. A. Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 389 no. 5 (ph.).

[---] Παρδα[λ] - [ ] [Ἀνδρ]ο[νε]ίκο[υ] - [ ]

An Androneikos, son of Pardalos, son of Papias, is on record in Aphrodisias: see our lemma no. 1030.

**1034. Aphrodisias. Statue base, 2nd/3rd cent. A.D. CIG 2809 C; Roueché, *Performers* no. 45.X.6.** Marble console with moulding; inscription on the side; copied by C. Fellows in 1840 on 'a seat in the stadium'; rediscovered in 1998 in the arena of the stadium. Republished by A. Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 392 no. 10. The text is on a console, probably supporting a statue, rather than on a seat. 'The Fatherland' is the dedicator: Ἡ Πατρίς



**1035. Aphrodisias. Fragment of an honorary inscription, 3rd cent. A.D.** Fragment of a marble block preserving the right and left edge and broken on all other sides. Ed.pr. A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 390/391 no. 7 (ph.).

KONE [- -]  
ὑπατικοῦ

[τ]ὸν ἀγων[ο]-  
4 [θ]έτην[- -]

1. Probably [συγκλητ]ικόν, [ἐγγονον?], ed.pr. || the fragment is likely to be part of *CIG* 2801 = Roueché, *Performers* no. 56, which begins with [- συγκλητ]ικόν [υἱὸν] ὑπατικοῦ, ἰ τὸν ἀγωνοθέτην διὰ βίου etc., ed.pr.

**1036. Aphrodisias. Fragment of a building inscription (?), 5th/6th cent. A.D.** Fragment of a white marble panel with a sunken face surrounded by a broad flat border, on the lower part of which is the inscription; found in the area of the Tetracylon. Ed.pr. *ala2004* no. 245 (ph.; translation). [- - - -] ἐπὶ Εὐθαλί(ου) | [- - -] οἴκου vacat

Perhaps to be associated with *ALA* 72, ed.pr.

**1037. Aphrodisias. Dedication to Zeus Nineudios, ca. 1st cent. B.C.** Fragment of a rectangular marble base broken at right and supporting a small statue of an eagle; only the two claws and the lower part of his body are preserved; another attribute of Zeus may have stood on the lost right side of the base. Ed.pr. A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 392/393 no. 11 (ph.; translation).

Μελέαγρος vacat ? | χαλκεὺς Δι[ι] Νινευ]ιδίῳ εὐχὴν [vacat ?]

There is hardly enough space for a patronymic; M. may have been a slave or freedman, ed.pr. || for Zeus Nineudios see *SEG* XLIV 864; *MAMA* VIII 410, ed.pr.

**1038. Aphrodisias. Dedication to an emperor (?), 1st cent. A.D.** Marble architrave block with moulding and three fasciae, broken at right; inscription on the upper fascia. Ed.pr. A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 395 no. 14 (ph.): ν ν Ἀνεικτ[υ]-[- -]

Ἀνεικτος (*Invictus*); probably part of the nomenclature of an emperor; used in inscriptions for Trajan and later emperors; given, however, the date of our text, Domitian is a plausible candidate [for *anicetus* cf. our lemma no. 1837]; the building to which the architrave belonged (the civic basilica) may have been dedicated to this emperor, ed.pr.

**1039. Aphrodisias. Dedication of a statue of Thea Eleutheria, 1st/2nd cent. A.D.** Fragment of a marble base broken at right and below. Ed.pr. A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 391 no. 8 (ph.): ν Θεᾶ vacat Ἑλευθ[ερία]

Nominative rather than dative, ed.pr.; the cult of Thea Eleutheria is on record in two inscriptions from Aphrodisias (see our lemma no. 1023).

**1040. Aphrodisias. Dedication to Aphrodite (?), 1st/2nd cent. A.D.** Two joining fragments of a marble cornice broken on both ends. Ed.pr. A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 395 no. 13 (ph.): Θε[ῆ] Ἀφροδίτη? [- -]

Or, e.g., [ιερεὺς] Θε[ῆ] Ἀφροδίτης, ed.pr., who adds that the text probably records the dedication of a building.

**1041. Aphrodisias. Dedication (of a building?) to Hephaistos, ca. 2nd cent. A.D.** Fragment of a marble architrave block with moulding and three fasciae; broken at right and buried in the ground on its left side; inscription on three fasciae, erased in antiquity. Ed.pr. A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 395/396 no. 15 (translation).

[[[- -] Ἡφαίστω [- - - - - - - - - -]]  
[[[- -] Ἰος ἱερεὺς Θεοῦ Ἡφαίστου π[- - - - -]]  
[[[- - -] ΟΥΚΑΙΜΥ[.]Τ[.]ΣΓ[.]ΟΗ[.]ΟΥΗ[- -]]

First attestation of Hephaistos in Aphrodisias, ed.pr., who mentions an ineditum recording a priest of Hephaistos.

**1042. Aphrodisias. Donation by Jews and θεοσεβεῖς, 4th/5th cent. A.D.** *SEG* XXXVI 970; *LII* 1033. Republication in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 14 (ph.; German translation) with extensive commentary. *IJO* supports a date in the 4th or 5th cent. A.D. (970 B: not before mid-4th cent.; A: later), argues against the interpretation of πάτελλα (A 1) as 'communal soup kitchen' (contra ed.pr.), and comments especially on the personal names in the list of donors and their pagan or Jewish background; the θεοσεβεῖς are pagans (shown, e.g., by their names) who had a connection to the Jewish community. Cf. P.W.van der Horst, *JSJ* 36 (2005) 77/78. – For other Jewish inscriptions from Aphrodisias see our lemma no. 1047.

F.Millar, *JIS* 55 (2004) 9/10, argues that it cannot be decided whether the θεοσεβεῖς and προσήλυτοι in *SEG* XXXVI 970 were of Christian or pagan origin.

G.Gilbert, *JSJ* 35 (2004) 169–184, rejects the date of *SEG* XXXVI 970 A suggested in *SEG* *LII* 1033 (5th/6th cent.) and opts for the 4th cent. since (1) Θεόδοτος in *L* 11 served as a *παλατῖνος* in the Imperial administration, which was closed to Jews from the 5th cent. onward, and since (2) conversion to Judaism was forbidden and it is therefore hardly conceivable that three men publicly called themselves προσήλυτοι in the 5th cent. (*LL* 13, 17, and 22).



Invocation by a donor or a prayer?, ed.pr.



1053. *Aphrodisias. A monogram, 6th cent. A.D. or later.* Octagonal white marble column base, inscribed on one panel; found in the village south of the Sebasteion. Ed.pr. *ala2004* no. 244 (ph.). ΦΕΙΩ

Perhaps part of the name of a donor, ed.pr.

1054. *Aphrodisias. The garland sarcophagi.* J.Reynolds in *Festschrift Işık* 627-629, offers some brief reflections on the inscriptions on these sarcophagi (to be published by F.Işık in his forthcoming *Die Sarkophage in Aphrodisias I. Die Girlanden-Sarkophage*). The sarcophagi were not made to order but were acquired from the stock of the manufacturer. A substantial proportion of the owners can be designated as middle-class. The texts date predominantly to the period ca. 200-260/270 A.D., before inflation hit the city.

1055. *Aphrodisias. Inscribed sarcophagus, ca. 250-300 A.D.* D.Bielefeld in *Festschrift Işık* 135-143 (ph.), presents the front of a sarcophagus with relief; in the middle, representation of a couple (man with tunica and pallium and with book-roll in his left hand; wife with long robe and palla, holding a book-roll before her breast), flanked by scenes from Herakles' youth; above the heads of the couple an inscription. B. publishes the text in majuscules and refers to a forthcoming publication by J. Reynolds. CTPATONIKOC | EΠICTHMH | ΓPAΦIKH

[Stratonikos and the personification of ἐπιστήμη γραφική = the art of painting, Chaniotis].

1056-1065. *Aphrodisias. Epitaphs, 2nd/3rd cent. A.D.* A.Chaniotis, *AJA* 108 (2004) 400-414 nos. 23-32 (ph. of nos. 23-29; translation), publishes the following texts. [Text and French translations of nos. 23-28 and 31 in *An.Ép.* (2004) [2007] nos. 1455-1461.] C.Ratté-R.R.R. Smith, *AJA* 108 (2004) 179-181, point to the chronological clustering of the sarcophagi in the late 2nd/3rd cent. A.D.; various sarcophagi belong to new citizens (Marci Aurelii). R.-S. suggest that these may well be a link between 'the arrival into Roman citizenship of large numbers of middle-level propertied families and the remarkable density of surviving sarcophagi of this period'.

1056: 400-403 no. 23. *Epitaph of M.Aurelius Apellas and family members, 3rd cent. A.D.* Garland sarcophagus with unfinished portrait busts; pedimental lid with two bosses and decorated with akroteria; the sarcophagus has a *tabula ansata* with inscription and double scallop handles raised by Erotes at either side; in the corners, standing Nikai raising a garland above their heads; grape clusters hang from the garland; in the front roundels, two unfinished portrait busts: at left a woman wearing chiton and mantle; at right a man with himation; inscription on the lid (LL. 1-4), on the top of the body (L. 5) and in the *tabula* (LL. 6-17). Found in the nekro-

polis south of the South City Gate. Brief description and photo of the sarcophagus apud C.Ratté-R.R.R.Smith, *AJA* 108 (2004) 176 no. 2 and 179.

Ἡ σορός ἐστὶν Μάρ(κου) Αὐρ(ηλίου) Ἀπελλά τοῦ Περείτου τοῦ Καλλι-  
κλέους τοῦ Ἐπι[ε] ν ν ράτους  
τοῦ Ἀρτεμιδώρου· εἰς ἣν σορὸν ταφῆσονται αὐτός τε ὁ Ἀπελλᾶς καὶ Τα-  
τιάς Διονυσίου ἡ γ[υ] ν ν ἡ αὐτοῦ  
καὶ Διονύσιος καὶ Ἀπελλᾶς, οἱ υἱοὶ αὐτῶν· ἕτερος δὲ οὐδεὶς ἔξει ἐξουσίαν  
4 ψαι τίνα ἢ ἐκθάψαι τῶν προγεγραμμένων, μὴτε διὰ ἄκτου βουλῆς μὴτε  
ἐνθά-  
νικῆς ἐντεύξεως, ἐπεὶ ἔστω ἀσεβής τε καὶ ἐπάρατος καὶ τυμβωρύχος καὶ  
προσαποτείσάτω τῷ

8 ιερωτάτῳ ταμείῳ ἁρ-  
γυρίου (δηνάρια) .γ. ὧν  
τὸ τρίτον ἔστω  
τοῦ ἐγδικήσαν-  
τος· τῆς ἐπιγραφῆς  
ἀπετέθη ἀντίγρα-  
12 φον εἰς τὸ χρεοφυ-  
λάκιον ἐπὶ στεφα-  
νηφόρῳ τὸ β' Ατ-  
τάλου, υἱοῦ Με-  
16 νάνδρου, μηγὸς  
Γορπιαίου

3. ΑΙΑΠΕΛΛΑΑ: written on the left, ΕΞΟΥΣΙΑ on the right boss || 4. ΨΑΙΤΩΝΠ written on the left, ΗΕΜΗΤΕΔΙΑ on the right boss; for ἄκτου βουλῆς and ἐντεύξεως ἡγεμονικῆς (i.e. by the provincial governor) ed.pr. adduces several parallels from Aphrodisias (see also our lemma no. 1059); these formulas are influenced by clauses in testaments or foundation documents, ed.pr., who refers to and translates *MAMA* VIII 413 (B) and points out that the clause presupposes the possibility of the local authorities occasionally trying to divert funds, sometimes in collaboration with the provincial governor, to purposes not originally established by the donors || 7. δηνάρια abbreviated as \* || 13-16. this stephanephoros is known from *MAMA* VIII 577 and 579 (ca. 250-300 A.D.), ed.pr. [see *SEG* LIII 1193, Chaniotis].

1057: 403-405 no. 24. *Epitaph of M. Aurelius Apollonios Damas, probably after 212 A.D.* Pedimental sarcophagus lid with akroteria; the corner akroteria are carved: a sleeping Eros at right, a reclining female at left; the front of the roof has six sets of pan- and cover tiles that terminate in the corner akroteria and in four lions' heads along the front edge; on the front of the lid two bosses.







front side of the lid two reclining mourners (female; Eros); on the narrow sides of the chest a gorgon's head; inscription on the lid (LL. 1-3), the upper part of the body (LL. 4/5) and in the *tabula* (LL. 6-18).

Ἡ σορός ἐστιν · Φλαβ(ίου) · Παπίου · πρᾶγ(ματευτοῦ) · τῆς λαμπροτά-  
της · ὑπατικῆς Φουλβίας Κερβιδίας

- Βηστεῖνῃς, εἰς ἣν σορὸν ἐνταφίσεται αὐτός τε ὁ Παπίας  
καὶ Ἀύρηλία · Φαυστεῖνα Ἀχιλλέως τοῦ τροφίμου, ἡ γυνὴ αὐτοῦ,  
4 καὶ Ἀύρηλιος Εὐθήσιος Παπαρίωνος καὶ Ἀύρηλία Ἀμμιᾶς Στράτα-  
νος · ἕτερος δὲ οὐδεὶς ἔξει  
ἐξουσίαν ἐνθάψαι τινα ἐν  
τῇ σορῷ, ἐπεὶ ἀποτεῖσει τῷ  
8 ἱερωτάτῳ ταμείῳ ἀργυρί-  
ου δηνάρια δισχιλίων  
καὶ τὸ ἥμισυ ἔσται  
τοῦ ἐκδικήσαντος · τοῦ-  
12 του ἀπλοῦν · ἀντίγρα-  
φον ἀπετέθη εἰς τὰ  
ἀρχεῖα · ἐπὶ στεφανη-  
φόρου τὸ · ζ' · Ὑψικλέους  
16 τοῦ Ἀδράστου τοῦ  
Νεικοτίμου · Ἰέρακος,  
scroll μὴνὸς Ξανδικοῦ

1-2. Fulvia Cervidia Vestina; probably daughter of Attia Cervidia Vestina (*PIR* II<sup>2</sup> C 681a) and L. Fulvius Gavius Numisius Petronius Aemilianus (*PIR* II<sup>2</sup> F 541); her grandfather Q. Cervidius Scaevola (*PIR* II<sup>2</sup> C 681) was a prominent jurist in the late 2nd cent. A.D., ed.pr. || 3. 'the daughter of his foster-child Achilles', ed.pr.; Τροφίμου, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1460 [but the grandfather's name is not given in this text; in our lemma no. 1286, an alumna (τεθραμμένη) married a relative of the man who had raised her, Chaniotis] || 4. for the name Εὐθήσιος see D.Campanile, *Studi Ellenistici* 19 (2006) 538/539, Pleket || 4-5. the relation between Euethius and Ammias on the one side and Papias on the other is unknown, ed.pr. || 14-17. 'the seventh stephanephorate of Hypsikles Hierax'; H. is also mentioned as stephanephoros in two inedita; he is on record in *MAMA* VIII 483/484 and 528 as member of a γένος πρῶτον; his grandfather, Neikotimos Hierax, son of Zenon, is mentioned in *MAMA* VIII 483 and 528, his father (Adrastos Hierax) in *MAMA* VIII 484/485, his mother (Ammia) in *MAMA* VIII 528, his brother Attalos Adrastos in, inter alia, *MAMA* VIII 413, and his daughter Tatia Attalis in *SEG* XLV 1502; a Hypsikles, son of Adrastos (*MAMA* VIII 440; 1st cent. B.C./A.D.) is probably one of his ancestors, ed.pr., who gives a stemma of the family || Hypsikles Hierax lived during the reign of Hadrian or Antoninus Pius; his seventh stephanephorate is to be dated much later, to the early 3rd cent. A.D., and is, therefore, an example of an αἰώνιος στεφανηφορία, ed.pr.

- 1062: 412 no. 29. Epitaph of Poseidonios and family members, 2nd cent. A.D. Marble block broken below and at right; found in Karacasu.

Τὸ μνημεῖον καὶ αἱ ἐ[ν α]ὐτῷ ἰσῶσται καὶ [ὁ παρα?]-  
[κ]εῖμενος ὀπίσω τοῦ μνημεῖον πλάτα[ς] εἰσιν  
[Π]οσειδωνίου τοῦ Ποσειδωννίου ΤΕ[- - - ca. 4-6 - -]  
4 καὶ Ἀφίας τῆς Ἑρακλέοντος τῆς γυναι[κὸς αὐ]-  
τοῦ καὶ τέκνων καὶ ἐγ-γόνων - - αὐτῶν κα[ὶ] γυναι-  
κῶν · εἰς δὲ τὴν ἐπιτεθησομένην ὑπὸ [Ποσειδω]-  
νίου σορὸν οὐδεὶς ἕτερος ἔξει ἐξουσίαν [ἐνθά]-  
8 ψαί τινα ἕτερον ἢ μόνους Ποσειδών[ιον καὶ Ἀπ]-  
φίαν, τοὺς προγεγραμμένους · ἐπεὶ ὁ [π]αρά ταῦτα  
τι ποιήσας ἔστω ἀσεβῆς καὶ ἐπάρατος καὶ τυμ-  
12 [βωρύχος καὶ προσ]αποτεισάτω τῷ [ἱερωτάτῳ]  
[ταμείῳ - - -]

1. ἰσῶσται: 'niches', ed.pr. || 2. πλάτα: 'platform', ed.pr. || 3 and 5. unscripted space because the stone was damaged, ed.pr. || 3. ΤΕ[- - -]: a second name?, ed.pr. || 5. ΕΦΩΝΩΝ, lapis || 6. 'the sarcophagus which P. will place (on the platform)', ed.pr.

- 1063: 412/413 no. 30. Fragment of an epitaph, late 2nd cent. A.D. (or later). Lower part of the body of a marble sarcophagus reused as an architrave in the Temple Church.

[- - - - - καθὼς διὰ τῆς γενομένης διαθήκης? ἐπὶ στεφανηφό-  
ρου]  
Ἀττάλου τοῦ Ἀδράστου τὸ ζ' (μηνὸς) ἰ' δηλοῦται · τῆς ἐπιγραφῆς ἀπετέθη εἰς  
τὸ χ[ρεοφυλάκιον ἀντίγραφον - - -]

2. For Attalos, son of Adrastos, ed.pr. refers to *LBW* 1639 (stephanephoros for the second time and ἥρωος; obviously an αἰωνία στεφανηφορία) and *ABSA* 59 (1964) 29 no. 46 (third stephanephoros).

- 1064: 413 no. 31. Fragment of an epitaph, ca. 250-300 A.D. Fragment of the lower part of the body of a marble sarcophagus, broken on all sides; in the lower part a leaf ornament. Cf. B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1461 (French translation).

[- - - - - τῆς ἐπιγραφῆς ἀποτεθεῖσθαι ἀντίγραφον εἰς τὸ  
χρεοφυλάκιον, ἐπὶ στεφανηφόρου Δομετε[ί]νου Διογένους τὸ ζ' μηνὸς [- - -]

2. Dometinos Diogenes can be identified with Lucius Antonius Claudius Diogenes Dometinos, who flourished about 175 A.D.: *SEG* XXXII 1100/1101 and XLIV 866 (LL. 2 and 18/19: seventh



stephanephorate, i.e., an αἰώνιος στεφανηφορία, which explains the interval between ca. 175 A.D. and the date of our text), ed.pr.

- 1065: 413/414 no. 32. **Epitaph of a mother, 3rd cent. A.D. (or later).** Marble stele tapering toward the top and extending to a triangular section, topped with a circular element; in the center of the front a standing woman clad in chiton and himation; inscription below the figure.

Διόκριτος | καὶ Φιλῆμων | τῇ ἰδίᾳ τεκοῦσῃ μνεῖας | χάρις

1066. **Aphrodisias. Epitaph of an anonymous emporiarches, Severan period.** SEG XLV 1505. The inscription has been erased in part, perhaps to correct a misspelling or to replace a Greek with a Roman name after the *Constitutio Antoniniana*; in both cases, the new text would have been painted (SEG). S.Lefebvre, *CCG* 15 (2004) 195/196, argues that the erasure may be due solely to preparing the stone for reuse.

1067. **Aphrodisias. Fragment of an epigram (?), late Imperial period (?).** Fragment of a white marble panel, found at the Sebasteion. Ed.pr. *ala2004* no. 242 (ph.; translation).

[ - - - - ] | ΝΟΗ[ - - - ] | λυσσ[μ - - - ] | ΔΕΚΑ[ - - - - ]

Perhaps funerary, ed.pr.

1068. **Aphrodisias. Epitaph of Zoetos, 4th cent. A.D. or later.** White marble block with a moulded panel on the front face, supporting a roughly cut hemisphere (for reuse as a Moslem tombstone?); inscription in the panel; stray find. Ed.pr. *ala2004* no. 243 (ph.; translation); cf. *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1462 (French translation).

Ζωητός

Θεοπέμπ-

4

του ὄλβιον

βιον ζηλώ-

σας ἐνθάδε

κατάκιτε

1. Zoetos is almost certainly the brother of Theodoros in *ALA* 169, ed.pr. II 3-5, although expressions such as this are not rare in the Imperial period, this man may have been a monk, cf. *I.Crer.* I.vi.6 L. 5, ed.pr.

1069. **Chalketor. Epitaph for M. Aur. Alexandros and his homonymous son, after 212 A.D.** *I.Mylasa* 918. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 56/57 no. 13 (ph.), republishes the inscription with different line breaks and restoration in LL. 5-7: [ἐκ τῶν ἰδεξιῶν] ἐκ (I.Mylasa: [ἐκ τῶν ἰδεξιῶν | μερῶν ἐκ] ... [E]ρμῆς κτλ. (I.Mylasa: L. 7 initio [E]ρμῆς). Cf. B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1445 (French translation).

1070. **Halikarnassos (area of: Kaplan Kalesi). Epigram praising the merits of Halikarnassos ('The Pride of Halikarnassos'), ca. 150-100 B.C. (or 1st cent. B.C.?).** SEG XLVIII 1330; cf. LIII 1197 bis. The article summarized in *SEG* XLVIII is reprinted in S.Isager-P.Pedersen (edd.), *The Salmakis Inscription and Hellenistic Halikarnassos. Halicarnassian Studies* IV (Odense 2004) 217-237 (ph.; translation).

P.Flensted-Jensen, *ibid.* 109-111, argues that in LL. 30/31 Ἐνδυμίων ... λεκτοὺς ἐκ γαίης Ἀπιδος ἡγάγετο does not refer to the Lelegians, although λεκτοὺς ἐκ γαίης may have been taken from a fragment of Hesiod (Strabo 7.7.2) where it indeed alludes to this people.

In addition, the volume contains an overview of comments on the ed.pr. (S.Isager, 9-13), 'some notes' by G.B.D'Alessio (43-57), a chapter each on the literary form of the poem in relation to archaic epic by M.S.Jensen (85-88), on the foundation of Halikarnassos (cf. LL. 35/36) by K.Jeppesen (89-91), on relations with Troizen in the Hellenistic period by M.H.Jameson (93-107; cf. our lemma no. 437 bis), and on relations with the Ptolemies by S.Isager (133-144).

1070 bis. **Herakleia under Latmos. The synoikismos of Herakleia and Pidasa, 323-312/312 B.C.** SEG XLVII 1563; cf. LIII 1198. See our lemma no. 1874.

1071. **Herakleia under Latmos. Letters of Antiochos III and of Zeuxis to the city, 196-193 B.C.** SEG XXXVII 859. L.Migeotte in *Le Roi et l'économie* 216-218, suggests translating B.L. 16 as follows: '--- et les taxes, aussi bien foncières que celles sur l'importation et l'exportation'; for C LL. 4/5 he offers the following translation: '--- chargés de demander aussi l'exemption des taxes sur tous les produits de la terre et du droit de pacage et des taxes sur la possession de troupeaux et de ruchers' (most previous scholars connected ἐνομιῶν with τῶν τε κτηνῶν καὶ τῶν σμηνῶν; see, e.g., Schuler, *ibid.* 533/534).

1072. **Hyllarima. Inscription on a theater seat, undated.** In the report on their survey in Hyllarima, E.Varinlioglu-P.Debord, *AST* 21.1 (2004) 71, mention the name Ζυάραγδος on the front of two seats (on the second seat written backwards).

1073. **Hyllarima. Donation of (a part of) a synagogue, after 212 A.D.** A.Laumonier, *BCH* 58 (1934) 379/380 no. 44; B.Lifshitz, *Donateurs et fondateurs dans les synagogues juives* (Paris 1967) 32; B.J.Brooten, *Women Leaders in the Ancient Synagogue* (Chico 1982) 162 no. 29. Republication with German translation and ample commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 20.

1074. **Iasos. Inscriptions concerning Gorgos and Minnion, ca. 334-321 B.C.** SEG XXX 391/392; XL 959; LI 1508; *I.Iasos* 1; 24; 27; 30; *Syll.*<sup>3</sup> 312. C.Franco in M.Fano Santi (ed.), *Studi di archeologia in onore di Gustavo Traversari* (Rome 2004) 385-388, studies the relation



of the two men to Alexander the Great and its effect for their city as well as their role in the return of the exiles of Samos and Epidauros; he reaches, with minor differences, the same conclusions as those summarized in *SEG* LI 1508 (mentioned in an *addendum* on 395). [For *I.Iasos* 24 and 30 cf. now R.Fabiani, *PP* 62 (2007)382/383, who argues that the two texts are parts of the same inscription.] – For the honorary decree from Samos for the two men cf. S. Dmitriev, *Klio* 86 (2004) 366-370.

**1075. Iasos. Treaty between Ptolemy I and Iasos, 309-305 and after 305 B.C.** *I.Iasos* 2/3; cf. *SEG* XXXVII 862. A. Giovannini, *EA* 37 (2004) 69-87 (ph.; French translation), republishes the inscription and comments on several aspects of the text and its historical context.

*I.Iasos* 2 (309-305 B.C.: Ptolemy is not yet king, and Polemaios, son of Polemaios, nephew of Antigonos Monophthalmos, is mentioned) is not a treaty between three parties (Iasos, the garrisons in the citadels, and Ptolemy; *I.Iasos*), but contains two distinct agreements, the first a private agreement between Iasos and the garrisons (LL. 13-29; in L. 25 he follows Y.Garlan, *ZPE* 18 (1975) 193-198: γεγενη[μένων ὑπὲρ τῶν συμβολαίων; *I.Iasos*: γεγενη[μένων πρὸ τῶν συμβολαίων), and the second, to which the inscription only refers, a treaty between Iasos and Ptolemy (LL. 29-32). This is followed by five oaths (LL. 32-55). The garrison consists of Antigonos' soldiers, and Polemaios acts as a mediator. *I.Iasos* 3 (after 305 B.C.: Ptolemy is mentioned as king) contains two letters: a reply of an Aristoboulos (perhaps a Ptolemaic governor) to an embassy from Iasos (shortly after the treaty of Iasos with Ptolemy) and a parallel one of a certain Asklepiodotos (probably Aristoboulos' successor). The subject is in both cases to have the free use of Iasos' revenues guaranteed and to negotiate the financial contribution to the defense of the region under the governors' administration. He concludes that the treaty represents Iasos as an 'État souverain'.

On the basis of this conclusion, G. goes on to examine several inscriptions and a literary text bearing on the relation between kings and cities; he argues that in all of them, the cities act as sovereign states. The inscriptions are a) for the Ptolemies: *Staatsverträge* 545 (Kos and Kalymna); *Milet* I.3.139; b) for the Seleukids: *RC* 10-13 (*I.Ilion* 33); c) for the Attalids: Polybios 5.77.5. The same is true for Alexander the Great and the cities: He gave them back the sovereignty they were entitled to but were deprived of by the Persian kings.

See the critical remarks of P.Gauthier, *BE* (2005) no. 428.

**1076-1077. Iasos. Dedications to Valerian, 253/254 A.D.** Two inscriptions, reused probably in the second half of the 3rd cent. A.D. during the construction of city defenses against hostile incursions. Ed.pr. C.Franco, *Bollettino di Numismatica* 40-43 (2003/2004) 301-304 (text in majuscules; ph.), with remarks on inscriptions from Iasos mentioning Valerian and his family. The inscriptions are to be dated before 257 A.D. (assumption of the title *Germanicus*, here missing), perhaps in connection with work on the road system. Texts in minuscules now in *An.Ép.* (2003) [2006] nos. 1702/1703.

**1076:** 301-303. Block, reused in the southern gate of the agora.

vacat Ἀγαθῇ ν τύχηι· vacat  
vac. [Αὐ]τοκράτο[ρα Καίσα]ρα [- - - -]Α  
[Λικίνν]ιον [Ο]ὐ[α]λεριανόν - - - -]Ν  
4 [Εὐ]σεβῇ Εὐτυχῇ [Σε]βαστὸν vacat  
δεσπότην ἢ πόλιν vacat

Restorations mainly on the basis of the following lemma II [1-2. printed as one continuous line with the first square bracket of L. 2 missing; tentative restoration based on the photograph, Corsten] II *hedera* below the last line.

**1077:** 303/304. Statue base, reused in the Byzantine basilica in the agora.

vac. Ἀγαθῇ ν τύχηι· vacat  
Αὐτοκράτορα Καίσαρα Πόπλιον  
Λικίννιον Οὐαλεριανόν  
4 Εὐσεβῇ Εὐτυχῇ Σεβαστὸν  
τὸν γῆς καὶ θαλάσσης καὶ  
ἐαυτῆς δεσπότην ν ἢ ν  
λαμπροτάτῃ Ἰασέων ν  
8 vacat πόλιν vacat

**1078. Iasos. Inscription mentioning an Ouliadēs, 4th cent. B.C.** Block, reused (?) in the tower at the entrance to the agora. Ed.pr. C.Franco, *Bollettino di Numismatica* 40-43 (2003/2004) 301-304 (text in majuscules; ph.): Οὐ[λι]άδης Ἰαυξέω

Οὐλιάδης is probably of Greek origin but has been blended with the Carian name Yliatos/Oliatos; it is frequent in *I.Iasos*, cf. Index s.v.; Ἰαυξέω is Carian, cf. *EA* 20 (1992) 18. This combination of a Greek and a Carian name demonstrates the mixed culture in Iasos, ed.pr.

**1079. Iasos. Three Jewish inscriptions, Hellenistic period.** Republication of *I.Iasos* 193, 284, and 377, with German translations and ample commentary, in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 21-23 (ph. of 22).

**1080. Kaunos. Evidence for adoption of a woman in the honorary inscription for Iatrokles, 2nd cent. A.D.** A.V. Walser, *EA* 37 (2004) 101-106, publishes the end of the text (LL. 9-13), now published as *I.Kaunos* 140 [not 118]: τὴν δὲ ἰ[ά]νάστασιν τοῦ ἀνδριάντος ἐποιήσατο ἡ Λητοδόρα Πάππου, κατὰ θυγατροθεσίαν δὲ Ἀριστοδήμου, Καννία, ἡ γυνὴ ἰαυξέω. The term θυγατροθεσία, the equivalent to υιοθεσία, is new, but adoption of females is attested in Athens already in the 4th cent. B.C. (Isaios 7.9; 11.8, 41, 45) and in 55 inscriptions



of later periods [see *SEG* XLIII 522, Chaniotis]. The reasons for and the legal framework of the adoption of females remain nevertheless unclear.

**1081. Kaunos. Epitaph (?) of a Jewish family, late Hellenistic/early Imperial period.** *SEG* XII 474; now also *I.Kaunos* 154. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 24.

**1082. Keramos. Honorary inscription for the athlete Polites, after 60 A.D.** *I.Keramos* 15. In a study of the inscription already commented upon in 2002 (*SEG* LII 1054), J.-Y. Strasser, *REA* 106 (2004) 547-568, ponders the question of the date at which the κοινὰ Ἀσία (A.LL. 8/9) were founded and opts for the reign of Nero at the latest. He suggests a new restoration of the entire inscription and provides a thorough commentary.

A -----	[τῆς Ἀσίας] στ[άδιον ..]
[..... ἐν] ὀπλι[σ]ιν, ..]	-----
[... δια]υλον, ἐν Κο[ρίν]-	
[θῶ] ?στ[άδιον] διαυλον,	
4 [ἐν Μιλ]ήτῳ στάδιον,	B [at least 3 lines missing]
[.....] στάδιον δια[υ]-	στ[άδιον] ἐν[ ]
[λον, ἐν Συρ]ακούσῃ στ[ά]-	Μυ[ ]
[διον, ἐν Ἀπο]λλωνία δι-	ἐν [ ]
8 [αυλον, ἐν Ἐ]φρέσῳ κοινόν	4 vacat

A In *I.Keramos* longer lines are suggested on the grounds that the names of the contests were supposedly mentioned in LL. 4-8 || 4. the Διδύμεα or Πύθια, *I.Keramos*; however, the Pythia are attested only in the 3rd cent. A.D. so that solely the (Sebasta) Didymeia can here be meant, S. || 7-8. certainly the Νόμματα of Apollonia in Illyria, *I.Keramos* and S.; this is only the second attestation of these contests, the first being *I.Apollonia* 320/321, S. || B 1. initio also Δ is possible, S. || 2. Mylasa?, J.Crampa, *Gnomon* 60 (1988) 607; rather, Myndos, S.

**1083. Knidos. Honorary decree for Parasitas, 2nd/1st cent. B.C.** *I.Knidos* 606. J.H.M. Strubbe in *Roman Rule and Civic Life* 319/320 note 19, suggests restoring LL. 9-12 as follows: [κ]αὶ ῥέζειν τῶν δαμοργῶν καθ' ἑκάστον ἐν<ι>αὐτὸν το[ῦ] μη[νὸς] -name- | τῶν νομηνίαι ἱερῶν τέλειον [ἐπὶ τοῦ βωμοῦ τοῦ ἁπο]δοιχθέντος (*I.Knidos*: [κ]αὶ ῥέζειν τι etc. and after τέλειον: [ὑπὸ τοῦ δαμοργῶν τοῦ αἰ] | ἁπο]δοιχθέντος). The passage may testify to cultic honors for the honorand (sacrifices to be offered on his altar). See our lemma no. 1879.

**1084. Knidos. Inscription on a terracotta lamp, ca. 70-200 A.D.** Terracotta lamp in the shape of a monkey holding a scroll with inscription. Ed.pr. C.Ilgner, *Boreas* 27 (2004) 255-263 (ph.; German translation): ἐφαλλοπίνναξ

Cf. names of 'parasites' such as Λειχοπίνναξ or Ἐφαλλοκούθρας, ed.pr., who argues that the inscription does not give the monkey's name, but indicates the contents of the scroll.

**1085. Labraunda. The spelling of Μαύσσωλλος.** *I.Labraunda* 14. J.M.Camp in G.W. Bakewell-J.P.Sickinger (edd.), *Gestures. Essays in Ancient History, Literature, and Philosophy presented to Alan L. Boegehold* (Oxford 2003) 185, republishes the inscription (in capital letters) and points out that Μαύσσωλλος must be the correct spelling of the name, despite later variants.

**1086. Labraunda. Honorary inscription for Olympichos, late 3rd cent. B.C.** P.Hellström, *KST* 25.1 (2004) 270 (ph.), reports on the find of an inscription listing honors for the Carian dynast Olympichos (cf. *I.Labraunda* 1-9).

**1087. Mylasa. Inscriptions.** W.Blümel, *EA* 37 (2004) 1-42, (re)publishes 65 inscriptions (ph.) and gives addenda and corrigenda to *I.Mylasa*. For the new inscriptions see our lemmata nos. 1089, 1091-1096, 1098-1102, 1104, 1106-1111, 1114, 1116-1141, 1147, 1149-1154, 1156-1158. B. republishes (in most cases with ph.) *SEG* XLIV 908 (22/23 no. 33); *XLV* 1510 (33 no. 60); *XLVII* 1605 (1/2 no. 1), 1606 (13 no. 14; ἀποτίθημι instead of ἀνατίθημι 'suggests that the acting priest made sure that an already existing statue of Athena was erected (or erected again)', A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 249 no. 26), 1607 (18/19 no. 25; to the right of LL. 1-2 [-]HMAIOY | KAI . . added in a different hand [not in *SEG*]; cf. C.Brixhe, *BE* (2005) no. 431 on Υσσαδωμον for Υσσαλδωμου); *XLIX* 1434 (17/18 no. 23, from the gymnasium, with slightly different punctuation; A.Chaniotis, *EBGR* 2001 [2004] 201 no. 20, suggested reading in LL. 12/13 ἀειμνημονεύτου instead of αἰεὶ μνημονεύτου); *LI* 1525 (8/9 no. 8, with minor differences; see our lemma no. 1095), 1526 (12 no. 12).

Addenda et corrigenda to *I.Mylasa* (35-40; ph., given here for the first time):  
35/36: no. 137. Rediscovered in Milas, now in the local museum; fragment of a gray marble ashlar. The block is broken only on the left so that most of the restorations suggested in *I.Mylasa* belong in part or in full to the left part of the inscription. In addition, there are several new readings and/or restorations (we omit insignificant ones): L. 3 [κ]ατεσκεύασεν (*I.Mylasa*: [ἐ]πεσκεύασεν); L. 6 in fine, vacat (*I.Mylasa*: I[---]); L. 8 [ῥεφῆ]β[ω]ν (*I.Mylasa*: [---]ων); LL. 11/12 [---]TAPXH ψηφίζεσθαι (*I.Mylasa* (after *LBW* 395): [αὐ]τάρκη ψηφίζεσθ[αι]); LL. 12/13 [---]ΕΙΣ τὴν κακοπάθ[ι]αν (*I.Mylasa*: [ὑπο]μείνας με[γ]ίστην κακοπάθ[ι]αν); L. 14 [ῥ-σκευ]άσματα τὰ συντ[---] (*I.Mylasa*: [---]ΑΣΜΑΤΑ τὰ ΣΥΝΤ[---]); L. 19 initio, [---]Α (*I.Mylasa*: [---]ΑΙ); L. 22 e.g. [ἐν τοῖς προειρημέν]οις φιλοδοξεῖν after



*I.Mylasa* 105.13 (no restoration in *I.Mylasa*); L. 27 in fine, χρημ<ά>των (*I.Mylasa*: χρημά-των).

36: nos. 221/222. Cf. *SEG* LI 1523.

37: no. 337. Now in the Archaeological Museum, Istanbul.

37: nos. 429, 440, 449, 451, 549. Rediscovered (no ph. of 449).

37/38: no. 522. Rediscovered in Milas, now in the local museum. LL. 4/5 Εὐιγένους (*I.Mylasa*: Ε[ὐ]ιγένους); LL. 6/7 Ἀσιατι[κ]ός (*I.Mylasa*: Ἀξιότιμος); L. 7 Φοιβίλλος (*I.Mylasa*: Κοι-βιάλος; also in *Zgusta*, *KP* § 652-2, with only this attestation).

38: no. 532. Now in the museum in Milas. The supposed single 'T' in L. 2 is damage on the stone.

38: no. 534. Cf. also J. and F.Rumscheid, *AA* (2001) 118/119 (ph.) [*SEG* LI 1528].

39: no. 613. The remains of the temple with the inscription have been rediscovered, the inscription cleaned and revised. In addition to the corrections presented in *SEG* XLIV 909, B, confirms that in L. 7 ΕΞΙΤΥΠΟΝ is on the stone.

39: nos. 632-635. The stone with the four inscriptions has been rediscovered in the Aga Camii but the text is now so weathered that the reading can no longer be checked.

39/40: no. 657 (also in Rigsby, *Asyria* 203). B. repeats his new reading, reported in *SEG* XLIX 1433.

F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 43-61, (re)publishes 18 inscriptions of unknown provenance (most probably Mylasa and surroundings) in the museum at Bodrum. For the new inscriptions and those with different readings or restorations see our lemmata nos. 1069, 1090, 1097, 1103, 1105, 1112/1113, 1115, 1144-1146, 1148, 1155, 1159/1160, and 1163; the republished texts are *I.Mylasa* 338 (Rumscheid 49 no. 5) and 636 (Rumscheid 49-51 no. 6 (A)).

**1088. Mylasa at the end of the 1st cent. B.C.** On the basis of literary, epigraphic, and numismatic evidence, F.Delrieux, M.-C.Ferrière, *REA* 106 (2004) 49-71 and 499-515, examine the situation in Mylasa during the last phase of the Roman civil war toward the end of the 1st cent. B.C. Of the inscriptions used they provide the full texts of *I.Mylasa* 534-536 and 601/602 (cf. *SEG* L 1117) with French translations.

**1089. Mylasa. Fragment of an honorary decree (?), 4th cent. B.C.** Gray-white marble block, found in Milas, now in the local museum. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 2 no. 2 (ph.). Dated by the letterforms.

-----  
[-----]ΡΩΣΑ[-----]  
[-----]ΤΩΣΕΚΑ[-----]  
-----

4 [-----]ΑΣ τιμήσαι Κ[-----]  
[-----]τε τῆς ΕΜ . [-----]  
-----

**1090. Mylasa (or area of). Fragment of a list of new citizens, undated [Hellenistic period].** *I.Mylasa* 521. Republished with slight differences by F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 51 no. 6

(ph.; second text; on the same stele as no. 636: see our lemma no. 1087). LL. 1-2: line break [εἰς ἡ φυλὴν κτλ.] (*I.Mylasa*: L. 2 [εἰς φυλὴν κτλ.]). L. 14: [-----] . . . . Σ[-----] (not in *I.Mylasa*).

**1091. Mylasa. Fragment of a decree, Hellenistic period.** White marble block, moulded above, found in Milas. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 2 no. 3 (ph.).

[Ἐπὶ στεφανηφόρῳ]ν Λέοντος τοῦ Δ[-----]  
[-----]ς, μηνὸς Ξανδικοῦ[-----]  
[-----] γνώμ]ην ἀποφηνανένω[ν τῶν ταμιῶν[-----]  
4 [-----] Δαμᾶ τοῦ Δημη[τρίου[-----]  
[-----] Ἐκαταίου τοῦ Δη[-----]  
[-----]του· vac. ἐπεὶ Θεο[-----]  
-----

**1092. Mylasa. Honorary (?) inscription for the kitharistes Leodamas, Hellenistic period.** Gray marble block, found in Milas. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 2/3 no. 4 (ph.). Cf. A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 248 no. 26, who suggests that 'Leodamas offered his services during the celebration of a festival' (cf. LL. 2 and 6).

-----  
[-----]τε καὶ μισθωτῆς ὑπὸ τοῦ δή[μου]-----  
[-----] Διο]νύσοι καὶ τῶι δήμῳ τά τε ΚΡ[-----]  
[-----] φίλ]οτιμίαν· ν βουλόμενος τε κα[ὶ]-----  
4 [-----] Λεο]δάμαντα τὸν κιθαριστὴν ΕΣΠΕ[-----]  
[-----] καὶ τὸν Λεοδάμαντα ἵνα συγγ[-----]  
[-----]ε τοὺς χοροὺς διαφόρων μὴ Σ[-----]  
[-----]ι προτεθειμένος ἀπεγραψ[α]-----  
8 [-----] καὶ λαβεῖν τὸν Λεοδάμαντα[-----]  
[-----] τῆς β]ουλῆς καὶ τοῦ δήμου Ε[-----]  
[-----] τὸ κοινὸν τὸ Χρυσ[αορέων]-----  
[-----] ἄγ]αθὸς καὶ φιλόδο[ξος]-----  
12 [-----] Ἀπολλων[-----]  
[-----] . ΗΝΘΕ[-----]  
-----

10. κοινὸν τῶν Χρυσασορέων: a mainly religious federation of Carian cities (cf. *Amyzon* 223-225), from which two decrees are known so far (*SEG* LIH 1229 (L. 68) and *I.Labraunda* 43), ed.pr.



1093. Mylasa (area of: İçme Köyü). Fragment of an honorary inscription for Leont[-], Hellenistic period. Gray marble fragment; built into a wall in the village, but presumably from Damlibogaz (= Hydai?). Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 34/35 no. 65 (ph.).

4 -----  
 [-]ς καὶ πρὸς τοὺς [-]-----  
 [-] εὐεργέτην τὸν δῆμον -----  
 [-] ἵνα φαίνωνται τὰς καταξίας χάριτας -----  
 4 [-] ἀποδόντες τοῖς π[ ]-----  
 [-] εὐεργετῆν αὐτοὺς κα[-]-----  
 [-] ἄνδρῶν δε[-]-----  
 [-] ἐπιγνῆσθαι Ληνοντ[-]-----  
 8 [-] αὐτὸν Χ[-]-----  
 [-] αὐτοῦ καὶ Ε[-]-----

7. Ληνοντ[-] for Λεοντ[-]?, ed.pr. || 4-5. e.g., τοῖς προαιρουμένοις εὐεργετῆν αὐτοὺς καὶ τοὺς --- (an attri-  
 bute) τῶν ἀνδρῶν δε[δοχάται κτλ.], Chaniotis).

1094-1096. Mylasa. Leases, Hellenistic period. Three leases, found in Milas; (re)publi-  
 shed by W.Blümel, *EA* 37 (2004) 6-10 nos. 7-9 (ph.).

1094: 6-8 no. 7. Fragment, 150-100 B.C. Gray marble block. Cf. C.Brixhe, *BE* (2005) no.  
 431.

καὶ τουτο[-]-----]Ο . Δ . [-]Σ τελέ[σαι? -----]ταμί]-  
 αι ὑπὸ τῆς Ὀτωρκονδέων φυλῆς ἐκάστου ἔτου[ ]-----]λιβα]-  
 νωτοῦ ὄγδοον ἄνεικον ἀνυπόλογον τοῖς ἀεὶ καθισταμένοις ταμίαις ---  
 τῆς Ὑαρβε]-  
 4 συντῶν φυλῆς καὶ ὑπάρξει αὐτοῖς πάντα καθό[τι -----]Δι]-  
 ὀδοτος Ἑρμίου .....]ν ἡμισέων τῶν ὄντω[ ]-----]ἀφ' ὧν  
 ἔχει ἐν ὑποθέσει παρὰ Λέοντ[ος] καὶ Θεοκρίτ[ου]-----]  
 8 Ἀβας Μέλανος, Δημῶ [Φ]ανίου [κ]αὶ ἀπὸ τῶν ὑπ[ ]-----]  
 8 ἱερέως τῶι ΘΙΑ[-]-----]ΟΡ[....] οἱ προδανεισ[ταί] ----- Λέοντος τοῦ Ἰα]-  
 τροκλίου τοῦ Ἰερέως [-]ς Μενάνδρου τοῦ Μ[-]----- Λέοντος]  
 τοῦ Ἰατρο[κ]λείου τοῦ ἱερέως [κ]αὶ ἀπὸ τῶν προ[-]----- κατὰ δὲ  
 12 νιοθεσίαν Οὐλιάδου τοῦ Πόλ[λι]ος τοῦ Πρωτέ[ου]-----]  
 τοῦ Λέοντος καὶ ὁ πατάμος Ο[.]ολκος καὶ ἡ κα[λουμένη?] -----]  
 12 Ἀδας κ[αὶ] Ἀρτεμισί[α] θυγατέρε[ς] Παμμένου τοῦ Μέλανος -----]  
 τῆς Ἰδριακῆς τάφρου τοῦ Λέων Ἰατροκλείους ἱερέως [-]----- Ἀδας καὶ  
 Ἀρτεμι]-  
 σία θυγατέρες [Π]αμμένου [τ]οῦ Μέλανος τ[-]-----]

16 ANTIT[.....] Αβας[ς] Μ[ε]λανο[ς] καὶ Δημῶ Φ[ανίου] -----]  
 ΚΟΙΣΚ[-]-----]ος Ὑαρβε[ς]υτ-----]  
 ρὰ Πα[ρ]αμόν[ου] τοῦ Φιλιν[.....] Ἰαν[τιοχο]-----]πα]-  
 σέας Μέντορο[ς] κ[αὶ] ὑπὲρ [τ]ῶ διαμφοισ[θη]τούμενον -----]  
 20 νης Ἀμπέλου, Λι[μ]ναῖος Θεομνήστου [-]-----]  
 Ἰάσοντας vac.? τῇ[ν] δὲ παραχάρησιν ἐπ[ο]ίησατο -----]  
 διὸν λεπτοῦ δραχμῶς ἐ[π]τακισχ[ιλίας] -----] ἀργυρίου Ῥο]-  
 σίου Τετράφυλος· μάρτ[υ]ρες δ[ικασταί]-----]

Ed.pr. points out that the number of women is unusually high, and that no κύριος is mentioned || 2-  
 3. [λιβα]νωτοῦ, ed.pr., although he points out that it usually stands in a different context (cf.  
*I.Mylasa* 216 LL. 9/10; 818 L. 7; 822 LL. 12/13; 828 L. 7; ἀνεικον ἀνυπόλογον: 'ohne Einwen-  
 dung und ohne Abzug', ed.pr. || 3-4 and 17. the phyle of the Hyarbesytai was previously attested  
 only in *I.Mylasa* 301, ed.pr. || 4-5. or [Θε]λόδοτος, ed.pr. || 6. ἐν ὑποθέσει: mortgaged land, cf., e.  
 g., *I.Mylasa* 213 L. 16; 214 L. 7, ed.pr. || 7. Αβας: name of Carian origin, ed.pr.; Αβας and Αδας  
 (L. 13) rather 'noms particulièrement affectionnés des Cariens ...', Lallnamen ... déjà présents dans  
 l'onomastique anatolienne du IIe millénaire', Brixhe || 8. for προδανεισ[ταί] (people advancing  
 money) cf. *I.Mylasa* 802 L. 5; 827 L. 3, and the comm. on 864, ed.pr. || 10 and 14. Τερέως is a pro-  
 per name (here a second name?), given that no god is mentioned; cf. Robert, *Sinuri* 8, ed.pr. || 11.  
 Οὐλιάδης Πόλλιος τοῦ Πρωτέου as eponymous stephanephoros in *I.Mylasa* 818, an honorary de-  
 cree for him in Robert, *Sinuri* 16 (cf. *I.Mylasa* 217 comm. to L. 12); an adoptive son of his in *I.My-*  
*lasa* 217 LL. 11/12; 864 LL. 1/2; and *SEG* XLII 999 L. 19, ed.pr. || 12. a river Ο[.]ολκος (ὁ ὁ πο-  
 τάμος ὁ [.]ολκος; cf. *I.Mylasa* 805 L. 4) is unknown, ed.pr. || 13. Αδας: name of Carian origin, ed.  
 pr.; cf. app.cr. L. 7; Αδας 'nom dynastique', Brixhe || 14. τάφος '(irrigation) ditch', mentioned  
 often as boundaries of plots of land, ed.pr.; Ἰδριακή: adj. to Ἰδριάς, here a toponym (cf. Steph.  
 Byz. s.v.), ed.pr. || 18-19. e.g. [Θρα]σέας, ed.pr. || 19. διαμφοισθητεῖν: 'dispute, disagree', ed.pr. ||  
 19-20. Ἀμπελος is either a personal name (Bechtel, *HPN* 592) or an appellativum (e.g. [μελαιν]ῆς  
 ἀμπέλου), ed.pr. || 20. a Λιμναῖος Θεομνήστου also in *I.Mylasa* 204 L. 13, ed.pr. || 21. παραχώρη-  
 σις 'cession', ed.pr., restored after *I.Mylasa* 806 L. 20, where it means 'contract of sale' || 23. Τε-  
 τράφυλος: member of the phyle known from Olymos (*I.Mylasa* 806 LL. 5 and 7; 808 L. 6; 812 L.  
 4; 814 L. 3; 822 LL. 3 and 6; 871 L. 2) and Hydai (*I.Mylasa* 902), ed.pr.; μάρτυρες δικασταί are  
 often mentioned at the end of documents and had presumably notarial functions like the ἀγορανό-  
 μοι elsewhere, ed.pr.

1095: 8-9 no. 8. Fragment, 150-100 B.C. *SEG* LI 1525. Republished with one more letter  
 visible in L. 11 in fine: ΥΔ[-] (Υ[-], *SEG*). For ἐξευρόντος in L. 2, B. refers to the  
 choregic inscriptions *I.Iasos* 160-166, where εὐρίσκω means 'fetch'. Cf. A.Chaniotis,  
*EBGR* 2004 [2007] 248 no. 26, who tentatively suggests that the inscription  
 concerned 'sacred land belonging to Zeus or a temple bank'.

1096: 9-10 no. 9. Fragment, Hellenistic period. Gray marble ashlar, found in Milas,  
 now in the local museum; originally perhaps from Hydai, which belonged to Myla-  
 sa in the Hellenistic period (*I.Mylasa* 901-910).



-----  
 [-]θυσίας ΩΣΔ[-]  
 [-]οις τοῖς Ὑδαιέων οἱ [-]  
 [-]ταμ]ιαί μισθούτωσαν τὰς [-]  
 4 [-]ους καὶ τὰς δημοσίας [-]  
 [-]σιν χρόνοις εἴ τινας ἀμισ[θωτ-]  
 [-]κ]ήρυκα ἐν τῇ ἐκκλησίαι [-]  
 8 [-]ΛΗΣΑΙ ζῶσιν καὶ λαμβάν[ωσιν -]  
 [-]ἀλλ]λων μισθωσάμενων ἐγε[-]  
 [-]ήσεως ἂν συνγράψωντ[αι -]  
 [-]μου καθότι ἂν βούλονται [-]  
 12 [-]ἀσ]φάλειαν λαβεῖν παρ' αὐτ[ῶν -]  
 [-]ε καὶ ἐν οἷς χρόνοις δε[-]  
 [-]ους διορθοῦσθαι τὸ Α[-]  
 [-]τ]ωσαν δὲ ἄνεκα καὶ ἀν[υπό]λογα -]  
 [-]μισθωσάμενος κ[-]  
 16 -----

5. For ἀμισθῶτον cf. *I.Mylasa* 833 L. 6, ed.pr. || [7. ζῶσιν καὶ λαμβάν[ουσιν] (participles), Chaniotis] || 9. [διεγν]ήσεως, [ἀμφισβ]ήσεως, [παρὰχωρ]ήσεως, ed.pr.

**1097. Mylasa (or area of). Fragment of a lease (?), Hellenistic period.** Fragment of a gray marble ashlar; exact provenance unknown, now in the museum at Bodrum. The two columns of the inscription are separated by a blank strip |I do not think that the script of the right column has 'altertümlicher wirkende Buchstabenformen' (ed.pr.), Corsten). Ed.pr. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 53 no. 9 (ph.).

-----  
 [-]πλήθους τούτου  
 [-]τῶι φυλάρχωι καὶ τοῖς  
 [-]μισθ]ωσάσθωσαν ἐν τῶι  
 [-]εαν Ἰατροκλείους  
 4 [-]δομένην αὐτοῖς  
 [-]προγεγραμμένων  
 [-]διακοσίας καὶ Ἑστιάος  
 Διο . [-]  
 8 [-]τες καὶ Εὐπόλεμος  
 [-]κτημα]τῶναι καταγράψας  
 [-]διασα]φούντες ὅτι ἐπρίαν-  
 [-]λῃ ἀπὸ τε τῶν  
 -----

2. Φυλάρχοι are not attested at Mylasa so far, ed.pr.

**1098. Mylasa. Inscription concerning cleaning and redevelopment, 3rd cent. B.C.** Gray marble fragment; found in Milas. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 5 no. 6 (ph.). Dated on the basis of the letterforms.

-----  
 [-]ΜΗΙΑΠ[-]  
 [-]αιον εἰς τὸν ἀπο.[-]  
 [-]ῇ ἀνακάθαρσις τοῦ φρέα-  
 4 [τος -] τοῦ ὁμόρου τόπου τῆς ἀγορᾶς  
 [-]στ]υλίων εἴκοσι τῆς στοᾶς  
 [-]ἀ]λοιφή τινων τοῦ ἐκτός  
 [-]σ]υντελεσθῇ δὲ τὰ προγε-  
 8 [γραμμένα -] δραχμῶν μυρίων ἐξακισχίλιων  
 -----

3. ἀνακάθαρσις: 'cleaning', also in *OGI* 483 L. 51 (Pergamon), *I.Didyma* 40 L. 16, ed.pr. || 6. ἀλοιφή 'paint(ing)', ed.pr.

**1099-1100. Mylasa. Fragments of boundary regulations, 150-100 B.C.** Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 10/11 nos. 10/11 (ph.). Dated by the letterforms. For other inscriptions of this category cf. *I.Mylasa* 251-261 (with *SEG* XXXIX 1123 and XLII 1010).

**1099:** 10-11 no. 10. Gray-white marble fragment; found in Milas.

-----  
 [-]ἀμφισ]βητεῖν Ἄλφα καὶ Μῦ καὶ Φῖ καὶ Ἰῶτα καὶ Σίγμα κ[αὶ] -----  
 [-]των ἀμφισβητουμένων ὡς ἡ ράχis ἐπὶ τινος ν[ ] -----  
 [-]χαραξ]αμένου καὶ Ἰῶτα καὶ Ἡτα ἀπὸ δὲ τῆς ράχis καὶ τ[ ] -----  
 4 [-]νωνος πρὸς ἀνατολὰς ἐπ' ἄλλον πετρῶνα τὸν . [-]  
 [-]πέτρου οὐ καὶ Ἰῶτα καὶ Ἡτα ἀπὸ τούτου ἐπ' εὐθ[ύ] -----  
 [-]ὀρίζοντα τὸν ἐπτακαδέκατον κλῆρον vacat  
 [-]δέκ]ατος κλῆρος ἐχόμενος τούτου προσεχὴν ἀπὸ μεση[μβρίαν] -----  
 8 [-]ιερον καὶ τῶν ἀπ' ἀνατολῶν πέτρου καὶ ράχis καὶ χα[ ] -----  
 [-]ον κλῆρον ὡς ὁ στροβιλεὼν καὶ τὸν ὀκτωκα[ιδέκατον] -----  
 [-]Ω[-] ----- [-]Σ κατὰ ράχιν [ε]φ' οὗ ἐχαράξ[αμεν] -----  
 -----

1. For the use of letters to indicate boundaries of plots cf. *I.Mylasa* 257 LL. 2-7, 854 L. 16, and the following lemma L. 14, ed.pr. || 2. ράχis 'ridge of a hill or mountain', ed.pr. || 3. cf. *I.Mylasa* 257 LL. 3-7, ed.pr. || 4. πετρῶν 'rocky, stony place', cf. *I.Priene* 37 L. 166, ed.pr. || 5. ἐπ' εὐθύ, cf. *I.Mylasa* 257 L. 10, ed.pr. || 9. στροβιλεὼν 'pinegrove', ed.pr., with references to further toponyms referring to the character of the location || 10. ἐφ' οὗ ἐχαράξ[αμεν], cf. *I.Mylasa* 257 L. 15 and 258 LL. 2/3, ed.pr.



1100: 11 no. 11. Brown-white marble fragment; found in Milas, now in the local museum.

4 [- - - - - φ]έρον[τ]α ἐπὶ τὰ ἀν[τ]ὰ [- - - - -]  
 [- - - ἀπὸ δὲ τούτου] προβάντες ὄρον [- - - - -]  
 [- - - - -] πρὸς τῷ περιβόλῳ [- - - - -]  
 [- - - ἀπὸ τούτου τ]οῦ ὄρου ἐπιστρέφον[τες] [- - - - -]  
 [- - - ἐπὶ τὰ πρὸς] μεσημβρίαν μέρος κα[ι] [- - - - -]  
 [- - - - -] παρὰ τὸν περιβόλον [- - - - -]  
 [- - - - - ἄλλο]ν ὄρον παρὰ τῷ περιβόλῳ [- - - - -]  
 8 [- - - - -] τῇ ὁδοὶ τῇ διτοίχῳ [- - - - -]  
 [- - - - - ?φερ]ούση ἀπὸ τοῦ ἱεροῦ [- - - - -]  
 [- - - - - κ]αταβάντες τῇ ὁδοὶ [- - - - -]  
 [- - - - -] ἄλλον ἐθέμεθα ὄρον [- - - - -]  
 12 [- - - - - κ]αταβάντες τῇ προ[- - - - -]  
 [- - - - -] ἐχαράξαμεν πέτρο[ν] [- - - - -]  
 [- - - - -] τοῦτου καὶ Μῦ καὶ Βῆτα [- - - - -]

3, 6, and 7. The peribolos of a sanctuary?, A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 248 no. 26 ll 5. μέρος with abundant iota adscriptum, ed.pr. ll 7. e.g. [ἀπὸ δὲ τούτου προελθόντες ἐθέμεθα ἄλλο]ν ὄρον, ed.pr. ll 8. διτοίχος 'with two walls' or 'with a wall on both sides', ed.pr.

1101. Mylasa. Honorary inscription for Leontiades, late Hellenistic period. Round marble base, found in Milas, now in the local museum. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 16/17 no. 22 (ph.); cf. P.Gauthier, *BE* (2005) no. 432 (French translation).

4 [πάρ]οικοι καὶ μέ[τοικοι καὶ ξένοι],  
 οἷς οὐ μέτεστιν τοῦ ἐν τῷ γυμνα-  
 σίῳ ἀλίμματος, ἀνέθηκαν τὸν ἄν-  
 4 δριάντα Λεοντιάδου τοῦ Λέοντος  
 καθ' υἱοθεσίαν Φιλίσκου γυμνασι-  
 αρχήσαντος ἐπὶ μῆνας π' καὶ ἑπαν-  
 γειλαμένου καὶ θέντος ἄλιμμα  
 8 ἐκ τῶν ἰδίων ὑπαρχόντων δι' ὅλης

12 ἡμέρας μέχρι νυκτῶν ἐπὶ τὸν  
 τῆς ἀρχῆς αὐτοῦ χρόνον τοῖς  
 τε παροίκους καὶ μετοίκους καὶ ξ[έ]-  
 νοις, οἷς οὐ μέτεστι τοῦ ἐν τῷ γ[υ]-  
 μνασίῳ ἀλίμματος, ἀρετῆς ἔνε[κεν]  
 καὶ εὐνοίας τῆς εἰς αὐτὸν Ἑρμῆ  
 καὶ Ἡρακλεῖ

1-3 and 10-13. Leontiades, by donating oil, enabled paroikoi, metoikoi, and passing foreigners, who normally did not use the gymnasium, to do so; cf. *SEG* XLV 1508 B, where metoikoi are given the means to participate in the sacrifice to Ἄρτεμις Κινδύας, ed.pr., who suggests restoring the text of *I.Mylasa* 413 LL 8/9 after LL 10-13 (contra P.Gauthier, *BE* (1989) no. 14). In Mylasa, as certainly elsewhere, a distinction was made between paroikoi ('autochtones «voisins»') and metoikoi ('étrangers domiciliés'), G. ll 5-10. according to the wording, especially the 80 months in L. 6, the only duty of the gymnasiarch was to provide oil, G.

1102. Mylasa. Statue base of M. Vipsanius Agrippa, 1st cent. B.C. Fragment of a statue base of dark gray marble with white veins, found in Milas, now in the local museum. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 22 no. 31 (ph.). [For dedications to Ἀγρίππας θεὸς σωτήρ see *SEG* LIII 567 ter/quarter and our lemma no. 1435, Pleket.]

[Μᾶρκον Ἀγ]ρίππαν τὸν εὐεργέτην  
 [- - - - -] δῆμος ἀνέθηκε [- - - - -]  
 [- - - - -]

M. Vipsanius Agrippa, the friend of Augustus, travelled to the east in 23-21 and 17-13 B.C.; cf. his honors as a benefactor in, e.g., *I.Ilion* 86 and *Tit.Cal.* 141, ed.pr.

1103. Mylasa (or area of). Fragment of a list of foreign judges (?), Imperial period. Block of gray-white marble, recut for use in an aqueduct, now in the museum at Bodrum. Ed.pr. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 59/60 no. 18 (ph.).

4 [- - - - -] . Λύκιοι Πιναρεῖς vac.  
 [- - - - -] . Ἀπολλ[ι] [- - - - -] . [1]άσωνος  
 [- - - - -] . Ἑρμ[ι] [- - - - -] ἄτρον  
 4 [- - - - -] δ[ικ] Διο [- - - - -] . το[ς]  
 [- - - - -] . ΔΕ [- - - - -] vac.  
 [- - - - -] ΔΟΝ [- - - - -] vac.  
 [- - - - -] Ν Εὐφ [- - - - -] ΧΙΗ  
 8 [- - - - -] ν ΤΟΝΟΞΟ [- - - - -] ΣΟΙΜΗ  
 [- - - - -] ἀδικήσης vacat

A list of foreign judges from Pinara in Lycia, ed.pr., who refers to *I.Mylasa* 361-376 (list of foreign judges in the temple of Zeus Osogo) ll 4. initio: δ[ικ] = δικαστής?, ed.pr. ll [8-9. [vacat] τὸν Οσό[γο] σοι (sc. ἐνορκίζω), μὴ ἀδικήσης; cf. the exhortation τὸν θεόν σοι, μὴ ἀδικήσης (Strubbe, *Arai Epitymbioi* 219), Chaniotis.

1104. Mylasa. Building inscription, early Imperial period. White marble block, exact provenance unknown, in the museum in Milas. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 3-5 no. 5 (ph.). Dated on the basis of the letter forms. Cf. M.Sève, *BE* (2005) no. 36, who suggests that the inscription refers to a temple of Dionysos (mentioned in L. 12); A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 248 no. 26.

4 [- - - - -] ἐ]ξυστρω[μ]εν [- - - - -]  
 [- - - - -] τ]ὰ ἐπ' αὐτῶν ἐπιστύλῃα κλ[- - - - -]  
 [- - - - -] καταγλύφους ζώους Βακχικοῖς [- - - - -]  
 [- - - - -] κοσ]μοφόροις γείσεισι καταγλύφους λευκ[- - - - -]  
 [- - - - -] κ]άμπουσι εἰς τὰ παρε[- - - - -]τρα τοῦ προδό[μου]



8 [-----] τὴν ἐπ' αὐτῶν ἐποικ[οδομίαν] λευκόλιθον κ[- -]  
 [-----] κ[ατάφατον] σὺν ἐ[- -] ρυπ[- -] θράνοι ἐπισκε-  
 [-----] παρ[αστάδων] τασ[- -] φα[- -] ἀνενβαλεῖν δι[- -]  
 [-----] ρας τῶν παρ[- -] τ]οῦ προδόμου πα-  
 [-----] θυφους καὶ στέ[γος ἀποκερ]αμώσιν αὐτὰ  
 [-----] ζται καὶ ἀναθε[- -] ἐκ τῶν ιδίων ὑπαρχόν-  
 12 [-----] Δι]δόνσον κα[- -] σκευ]ασθῆναι ὑπὸ τοῦ  
 [-----] εἰς τὰ ὀφειλο[- -] σκευ]ασθῆναι ὑπὸ τοῦ  
 [-----] εἰς τὰ ὀφειλο[- -] σκευ]ασθῆναι ὑπὸ τοῦ  
 [-----] εἰς τὰ ὀφειλο[- -] σκευ]ασθῆναι ὑπὸ τοῦ  
 16 [-----] ποντα τῶν ἐρ[- -] σικεν[- -]  
 [-----] λε]υκόλιθον δω[- -] γτω[- -]  
 [-----] π]λινθισι χαλκ[- -] γτω[- -]  
 [-----] γαι γραμματοθηκ[- -] ε. ηντ[- -]  
 20 [-----] εν τοῖς ὑπερκα[- -]

1. ξυστρώω: 'flute' (*LSJ*) ed.pr., who also refers to *I.Mylasa* 508 L. 3: [κίονας] Κορινθίους ἐξυστρωμένο[υς] ||  
 2. cf. *I.Mylasa* 507 L. 11: [ἐ]π' αὐτῶν ἐπιστύλια ζύλιν[α], ed.pr. || 3. κατάγλυφος: 'carved'; ζῆα Βακχικά:  
 'images of Βάκχος', ed.pr., who refers to Διόνυσος in L. 12; or 'frise figurée à sujets dionysiaques', S.; 'the refe-  
 rence to epistyles in line 2 suggests a relief frieze representing not Bakchos but the Dionysiac thiasos', C., with  
 reference to *EBGR* 2004 [2007] 288 no. 146 || 4. κοσμοφόρος: 'ornamental frieze' (cf. *I.Didyma* 32 L. 14); γει-  
 σον: 'projecting part of the roof', ed.pr., who adduces *OGI* 483 LL. 127 and 129; for καταγλύφοις λευκ[ολίθοις] ed.  
 pr. refers to *I.Iasos* 8: [σὺν] τοῖς ἐπι[φ]ερονμένοις λευκόλιθοις καταγλύφοις; λευκ[ολίθοις] S. || 6. for ἐποικοδομία cf. *I.Didyma* 40 L. 24, ed.pr. || 7. κατάφατος: hitherto unattested, ed.pr., who compares  
 φατνώω 'roof', and φάτην, φάτνωμα 'coffered work in a ceiling'; θράνος: 'wooden beam', ed.pr. || 10. ἀποκε-  
 ραμώω: 'cover with tiles', ed.pr. || 18. (ἡ) πλινθος: 'brick' or 'plinth of a column', ed.pr.; [π]λινθισι: dat. pl. of  
 πλινθίς?, S. || 19. γραμματοθήκη: hitherto unattested, ed.pr., who sees in it an equivalent to γραμματοφυλάκιον  
 (archive).

1105. Mylasa (or area of). Statue base, after 14 A.D. Fragment of a gray marble base of  
 unknown provenance, now in the museum at Bodrum. Ed.pr. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 52  
 no. 8 (ph.). Cf. M.Corbier, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1443.

Ὁ δῆμος [- -]  
 [- -] τὴν τοῦ Αὐτοκρά[τορος] [- -]  
 [Καίσα]ρος Θεοῦ Σεβαστο[ῦ] [- -]  
 vacat

1-2. E.g. [καθιέρω]σιν, [ἐτείμη]σιν, [ἀνέθηκ]ε, ed.pr. || 2-3. titulature of Tiberius?, C. || 3. in fine, e.g. Εὐσε-  
 βείαν (cf. *I.Mylasa* 33), Ὑγείαν, Σωτηρίαν, ed.pr. with reference to *OMS* V1 42 note 1 [cf. also our lemma no.

1116. Corsten; alternatively, dedication of a statue of a female member of the imperial family (Iname), τὴν τοῦ  
 Αὐτοκρά[τορος] ... [γυναι]κα//θυγατέρα vel sim., cf. our lemma no. 1219, Chaniotis.

1106. Mylasa. Fragment of a cult regulation, 4th cent. B.C.(?). White marble block,  
 found in Milas, now in the local museum. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 12/13 no. 13 (ph.).  
 Dated by letterforms and language. Cf. C.Brixhe, *BE* (2005) no. 431; A.Chaniotis, *EBGR* 2004  
 [2007] 248/249 no. 26.

4 [- - -] ΑΔ[- -] ΑΡΟ[- -] ... [- -]  
 [- -] ρον ἀπὸ δὲ τῶν χρημάτων [- -]  
 [- -] το βωμὸν ιδρύσασθαι Ἡρῆς δαιμο[- -]  
 4 [- - -]. Μυλασεῖς ἱερέα εἶναι Μανσ[σώλλον]? [- -]  
 [- - -] αμωλλίου βοῦς θηλείας [- -]  
 [- - -] ἀ]π' ἐκάστου ἱερίου καὶ [- -]  
 [- -] τῇ]ν θυσίην ἐκάστω [- -]  
 8 [- - -] αἱ μὴ δο[- -]  
 [- - -] κατ' ἐν]ιαυτὸν [- -]  
 [- - -] σ]ὺν Σ[- -]

Ionic forms (L. 7: θυσίην), psilosis (L. 6: [ἀ]π' ἐκάστου, therefore LL. 3 Ἡρῆς and 4 ἱερέα etc.), ed.pr.; there-  
 fore of Hekatomnid date, Brixhe || 3. δαιμο[-]: 'an unattested epithet of Hera?', C. || 5. Or [-]αμωλίου, proba-  
 bly part of a personal name; -ωλλος/-ωλλις is a frequent suffix of Carian names, ed.pr. || 5-6. 'a sacrifice of  
 cows ... and probably the distribution of the meat of the sacrificial animal', C.

1107-1110. Mylasa. Dedications, late Hellenistic and Imperial period. Ed.pr. W.Blümel,  
*EA* 37 (2004) 13/14 nos. 15-18 (ph.).

1107: 13 no. 15. Dedication of Eutycho and the Temenitai, late Hellenistic period.  
 Round marble altar, moulded above; inscription in a recessed field, above relief of  
 a dolphin; found in Milas, now in the local museum.

Εὐτυχος | εὐχὴν | καὶ οἱ τεμενῖται

[3. For τεμενῖται cf. *SEG* XXX 1339-1344 and XLV 1606/1607, Pleket.]

1108: 14 no. 18. Dedication to Helios, late Hellenistic period. Block, reused in a wall in  
 Milas: [- -] . [- -] | Ἥλιος . [- -] | εὐχὴν

1109: 14 no. 16. Dedication to the good and hidden god who listens, Imperial period.  
 Round limestone altar; inscription in a recessed tabula ansata; below the tabula on



both sides, staff of Asklepios; above the tabula, 'Blattornamente'; found in Milas, now in the local museum.

Ἀρχη ἀγαθῶ κρυπτῶ ἐπηϊκόφ εὐχὴν

A name Ἀρχης is not attested; perhaps Ἀρχηγαθός, the uncontracted form of Ἀρχαγαθός, as the name of a heroized young soldier, worshipped as A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 249 no. 26, who for κρυπτός refers to the epithet Ἐπικρυπτός for Dionysos (*EBGR* 1993/1994 [1997] 277 no. 110) and the κρυπτοί, the unit of young patrollers in Athens (D.Knoefler, *BCH* 118 [1993] 327-341).

- 1110: 14 no. 17. **Dedication to Demeter, Imperial period.** Marble plaque in the shape of a tabula ansata with a relief depicting two ears between LL. 1 and 2 of the inscription, on either side a staff; exact provenance unknown, now in the museum in Milas. Mentioned in W.Blümel, *AST* 17.1 (2000) 251.

Ἐπαγαθὼ | relief | Δήμη|τρι | εὐχὴν

1111. **Mylasa (area of: Bahçe Köyü). Dedication to Hekate, late Hellenistic period.** Brown marble ashlar; dated by the letterforms. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 34 no. 63 (ph.). [- - -]δοτος | ΕΙ[- - -]η καὶ Ἐκάτη [- - -]

For dedications to Hekate from this region cf. *SEG* XLIV 910, ed.pr.

1112. **Mylasa (or area of). Dedication to Good Hope, undated [Imperial period].** Round altar of gray-white marble; inscription imperfectly erased. Exact provenance unknown, now in the museum at Bodrum. Ed.pr. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 48 no. 4 (ph.): Ἐλπίδος | Ἀγαθῆς

1113. **Mylasa (or area of). Dedication to Zeus (?), undated.** Fragment of a gray-white marble block of unknown provenance, now in the Museum at Bodrum. Ed.pr. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 57/58 no. 15 (ph.).

[- - -]ν τῷ Διὶ τῷ [- - -] 4 [- - -]οισθεῖς [- - -]  
[- - -]η δὲ ἐν ταυτ.[- - -]  
[- - -]ιοσίως προ. [- - -]

[3. δόσιως?, Chaniotis.]

1114. **Mylasa. Dedication of Bithys for his sons, Imperial period.** Fragment of a column, found near the site of the ancient gymnasium in Milas, now in the local museum. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 16 no. 21 (ph.).

Βίθυς Πύρρου 4 [? - καὶ] Πύρρου τὸν  
[? - ὁ]πέρ τῶν υἱ-  
[ὦν Ἀ]πολλωνίου [- - - - ἀνέθη]κεν

1. For Βίθυς cf. *LGPN* I and II s.vv., ed.pr. [also in *LGPN* III.A and B; many examples in *LGPN* IV since the name is of Thracian origin, Corsten] II 2-5, the lines may have been indented, ed.pr. II 4-5, the object of the dedication, ed.pr.; τὸν | [βοῶν ἀνέθη]κεν (a round altar). A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 249 no. 26.

1115. **Mylasa (or area of). Dedication (?), 1st cent. A.D.** *SEG* XXIX 1079; *IMylasa* 341. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 53/54 no. 10 (ph.), republishes the inscription. In LL. 2-4 he prefers κ[αθ'] ὁ. Ἐπα[φροδε]ί[ι]του (*IMylasa*: κ[αθ'] ὁ. Ἐπα[φροδε]ί[ι]του; *SEG*: κ[αθ'] ὁ. Ἐπα[φροδε]ί[ι]του) and quotes M.Ç.Şahin, *Archivum Anatolicum* 4 (2000) 228/229 and 233/234, according to whom the theta with upsilon above was written at the beginning of L. 3 [doubtful, after consultation of the photo. In addition, the name could well have been Ἀφροδείτος, despite the remark in *IMylasa* that the name 'ist kaum glaublich'; besides the two attestations in *LGPN* I (Kos) quoted by R., there are six in *LGPN* II-IV, and four in Caria: F.Imhoof-Blumer, *Kleinasiatische Münzen* I (Vienna 1901) 105 no. 7 (Alabanda); LBW 322 (Euromos); Maiuri, *Nuova Silloge* 37 L. 3 (a man from Myndos); G.Cousin-G.Deschamps, *BCH* 18 (1894) 20 no. 9 (Kazıklı); the text in *SEG* is thus not to be excluded, Corsten].

B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1444 (French translation), suggests that the stonemason was supposed to write Ἐπαφροδείτου τοῦ καὶ Εἰρηναίου (LL. 3-5) but forgot the article (haplography).

1116. **Mylasa. Altar of the Tyche of Hadrian, 117-138 A.D.** Upper part of a gray marble altar with profile; provenance unknown, now in the museum in Milas. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 22 no. 32 (ph.).

Τύχης Σεβαστῆς τοῦ 4 [Σεβαστοῦ - - - - -]  
Αὐτοκράτορος Καίσαρος  
[Τρι]αιανοῦ Ἀδριανου

3. Vacat between P and A: the missing iota was presumably added with paint, ed.pr.

1117. **Mylasa. Funerary altar for the daimon of Demokrite, early Hellenistic period (330-300 B.C.?).** Round marble altar, found in Milas, now in the local museum. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 15 no. 20 (ph.). Cf. now M.Carbon, *EA* 38 (2005) 1-6 (ph.).



## Ἡ φρατρία τῶν Δαρρωνιστῶν ἰ δαίμονι Δημοκρίτης

Date: early Hellenistic, ed.pr.; perhaps 330-300 B.C., after the letterforms and historical context (e.g. Asandros' rule in Caria, 323-313/312 B.C.). Carbon || honorary inscription, ed.pr., but see A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 249 no. 26 || 1. Δαρρωνιστῶν, ed.pr., who adds that the word (profession or name of a god, place, or person?) is so far unattested in Greek; Δαρρωνιστῶν, C.Brixhe, *BE* (2005) no. 431, who explains it as a derivation of δῆρῶν/δείρῶ (cf. δῶρσις), 'to skin (an animal)', with the Greek ending -ιστάι. Carbon argues that the φρατρία is a religious association (and not a civic subdivision of Mylasa) that worshipped a Macedonian 'daimon', Δάρρῶν, attested in Pella (*SEG* XLIV 546) and in Hesychius s.v. Δάρρῶν [cf. also *SEG* XLVIII 702, Sverkos]; a foreign origin and composition is also suggested by the name Δημοκρίτης which is more frequent in central and northern Greece, whereas the concept of the δαίμων of a person is a Carian phenomenon (cf. *LSAM* 72 L. 35; *SEG* LII 1064 L. 6, with comments by Carbon) [for the use of φράτριά as a designation of a cult association see McLean, *Konya Museum* 34, Chaniotis].

1118-1121. Mylasa. Epitaphs for men from central and northern Greece, early Hellenistic period. Gray marble plinths for stelai of a kind used on Rhodes. Found in Milas, now in the local museum. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 23/24 nos. 34-37 (ph.).

1118: 23 no. 34. Epitaph of Aristaeas. Inscription with remains of red paint on a raised panel: Ἀριστέας ἰ Ἀχαιός

1119: 24 no. 35. Epitaph of Dionysios. Διονύσιος ἰ Ἀχαιός

1120: 24 no. 36. Epitaph of Perdikkas. Inscription on a raised panel: Περδίκκας ἰ Ἐρμολέους ἰ Ἡπειρώτης

1121: 24 no. 37. Epitaph of a man from Ainis. AN . [- - -] . ΟΞ ἰ Αἰνιάιν

1122-1138. Mylasa. Epitaphs, Hellenistic and Imperial period. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 24-31 nos. 38-54 (ph.).

1122: 24 no. 38. Epitaph of Kleopatra, early Hellenistic period. Gray marble base, found in Milas, now in the local museum: Κλεοπάτρα ἰ Κλέωνος

1123: 25 no. 39. Epitaph of Artemisia, late Hellenistic period. White marble stele with recessed field ('einst bemalt?'), found in Milas, now in the local museum. Inscription below, erased text above the field; Ἀρτεμισίας τῆς Ἰάσονος

1124: 28 no. 47. Epitaph, late Hellenistic period. Round altar of gray-white marble.

[Δαιμόνων Ἀγα]θῶν

4 [- - - - -] . Οὐλιάδου  
[- - - - -] το]ῦ Θεοδώρου καὶ  
[- - - - -] Φανίου Θύμβρωνος καὶ  
[- - - - -] τῆς Εὐθυδήμου γυναικὸς καὶ  
- - - - -

1125: 25 no. 40. Epitaph of Athenodote, early Imperial period. Moulded funerary column, found in Milas, now in the local museum. Ἀθηνοδότης ἰ τῆς Θεοφίλου

1126: 26 no. 41. Epitaph of Diogenes, Imperial period. Round altar of gray-white marble.

Δαιμόνων  
Ἀγαθῶν · 4 τοῦ Διογένους  
Διογένους τοῦ Ἀντιγό-  
νου

1-2. Read Δαιμόνων Ἀγαθῶν, a peculiar formula known from Mylasa; cf. *I.Mylasa* 428 comm., ed.pr.

1127: 26 no. 42. Epitaph of Sopatros and his family, Imperial period. Round altar of brown-white marble, found in Milas, now in the local museum.

Δαιμόνων Ἀ- τοῦ Διογένους καὶ  
γαθῶν · τὸ μνη- γένους αὐτοῦ  
μίον Σωπάτρου vacat ζῆ vacat  
4 τοῦ Σωπάτρου

1128: 27 no. 43. Epitaph of Spouda(i)os, Imperial period. Round altar of gray-white marble. Δεμόνων ἰ Ἀγαθῶν ἰ Σπουδαίου ἰ vac. ζῆ vac.

3. Σπουδαίου: 'compromis graphique entre prononciation, qui serait reflétée par \*Σπουδέου, et la norme Σπουδαίου', Brixhe, *BE* (2005) no. 431.

1129: 27 no. 44. Epitaph of M. Aur. Pamphilos and his children, Imperial period. Gray marble block (upper part of a heroon?), found in Milas, now in the local museum; inscription in a tabula ansata. Cf. B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1438 (French translation).

Δαιμόνων Ἀγαθῶν · τὸ ἡ- τοῦ Εὐχαρίστου καὶ τέ- vac.  
ρῶν Μάρ. Αὐ. Παμφίλου 4 κνων αὐτοῦ · vac. ζῶσιν

1130: 27 no. 45. Epitaph of the family of Ulpius Leon and Ulpia Tyche, Imperial period. White marble block, found in Milas, now in the local museum; inscription in



a recessed field (tabula ansata?). Cf. B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1439 (French translation).

Δαιμόνων Ἀγαθῶν·  
τὸ μνημεῖον σύνπαν  
Οὐλπίων Λέοντος καὶ Τύχης  
καὶ τέκνων αὐτῶν καὶ  
4 ἐγγόνων· οὐδενὶ δὲ ἐτέρῳ ἐ-  
ξέσται ταφῆναι ἢ μόνοις τούτοις  
καὶ οἷς ἂν τὰ τέκνα αὐτῶν καὶ ἔργο-  
8 ν[οι---]ΟΥΛ[-----]

8. Traces of letters after [-]ΟΥΛ, ed.pr.; perhaps [β]ούλ[ωνται], S.Follet, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1439.

- 1131: 28 no. 46. **Epitaph of Polites and his sister, Imperial period.** Round altar of gray-white marble with ox heads and garland.

Δαι[μόνων] Ἀγαθῶν· καὶ Ἀρτεμισίας τῆς  
Π[ολίτου?] τοῦ Ἀριστέου Ἀριστέου τοῦ Πολίτου  
[τοῦ Π]ολίτου τοῦ τοῦ Πλειστάρχου  
4 Πλειστάρχου

3. Initio [καί], ed.pr., who interprets the inscription as an epitaph for Polites and his grandchildren; [τοῦ], Brixhe, *BE* (2005) no. 431, who for the repetition of the ancestors refers to our lemma no. 1139.

- 1132: 28 no. 48. **Fragment of an epitaph, Imperial period.** Gray-white marble plaque, found in Milas, now in the local museum.

[Δαιμό]νων Ἀγαθῶν ζῆ  
[- ----]ως τοῦ Πανσεῖ 4 [- ----] . ου τοῦ Πανσεῖ

2 and 4. For Πανσεῖ cf. Πανσίμαχος, Παύσιππος, Παύσων, ed.pr.; normal genitive of the hypocoristic Πανσεῖς, Brixhe, *BE* (2005) no. 431 || 3. ζῆ in the space between LL. 2 and 4.

- 1133: 29 no. 49. **Epitaph of M. Aur. Basileides and Papia, Imperial period.** Fragment of a sarcophagus of gray-white marble, broken into three pieces, found in Milas, now in the local museum. Cf. B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1440 (French translation).

Μνήμης ἀγαθῆς Μαρ. Α[ύ]ρ.  
ἡ σορ[ός] Βασιλείδου  
4

καὶ τῆς γυναικὸς  
αὐτοῦ Παπίας

8 Βασιλείου  
ζ[ῆ]

L. 1 incised during the manufacture of the sarcophagus (4-bar sigma), LL. 2-8 added in less careful lettering by a different hand in an embossed tabula ansata below (round sigma) when the sarcophagus was used, F.Rumscheid apud ed.pr.

- 1134: 29 no. 50. **Epitaph of Lucetius and his children, Imperial period.** Upper part of a door of a marble funerary monument, found in Milas, now in the local museum. Cf. B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1441 (French translation).

Στιβάς μέση Λουκκίτιου Ζωφύτου | καὶ τέκνων αὐτοῦ

1. ΛΟΥΚΚΙΤΙΟΥ, lapis for Λουκκίτιου from Latin Lucetius, ed.pr. [a horizontal bar, which may have been painted, would turn the two iotas into the expected eta, Corsten].

- 1135: 29/30 no. 51. **Epitaph of Fl. Primigenes, Imperial period.** Gray-white marble funerary column; LL. 2-4 in a recessed field with erasure. Mentioned by F.Rumscheid, *AST* 14 (1997) 123 and 129 (ph.).

τὸ μνημεῖον | vac. Φλ<sup>s</sup> vac. | Πριμυγέλιν<sup>v</sup> νου vac.

[The text should be dated to the 4th cent. A.D. (or later) because of the nomen Flavius and the abbreviation sign, Chaniotis] || 3-4. 'Primigenus', ed.pr. [this name is not attested, but Πριμυγένης is, see *LGPN* s.v., Pleket].

- 1136: 31 no. 54. **Heroon of Ptolemaios, Imperial period.** A.Kızıl, *Arkeoloji ve Sanat* 22 (2000) 24-26 (ph.; dr.; Turkish translation). Left part of the pediment of a funerary monument of gray marble, found in Milas, now in the local museum.

Ἡρῶν Πτολεμαί[ου ---]

- 1137: 30 no. 52. **Fragment, Imperial period.** Fragment of a limestone sarcophagus (?), presumably from Milas, now in the local museum.

[- ? -]CIAC vac. | ΧΡΥΠΟΠΙΝΗC

Stonecutter's error for Εἰας Χρυσόγνης?, Brixhe, *BE* (2005) no. 431, Χρυσόγνης being a metronym (?) [or initio [Ἡ]σιάς?, Chaniotis].

- 1138: 30 no. 53. **Fragment of a funerary imprecation, Imperial period.** Fragment of a sarcophagus with garlands.



Δαϊμόν[ων Ἀγαθῶν -----]  
ἐξώλης καὶ [πανώλης γένοιτο --]  
ἀλλὰ ἐκκό-

4 ψει τὰ  
γράμ-  
ματα

2-3. After γένοιτο, ἐάν τις or ὅς τις, followed by a first verb, should be restored, Brixhe, *BE* (2005) no. 431 || 3. initio, ἅμα, A. Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 250 no. 26, who translates 'let him be destroyed as soon as he destroys the letters' || 3-4. for ἐκκόπει (read ἐκκόπη) τὰ γράμματα cf. Strubbe, *Arai Epitymbioi* 18 and 33, ed. pr.

**1139-1141. Mylasa (area of). Epitaphs, Hellenistic and Imperial period.** Ed. pr. W. Blümel, *EA* 37 (2004) 33/34 nos. 61/62 and 64 (ph.).

**1139:** 33 no. 61. **Epitaph of Melas and Diodotos, late Hellenistic period.** Upper part of a gray marble altar, found near the village of Mentes, now in the local museum; dated by the letterforms.

Δαϊμόνων Ἀγαθῶν·  
Μέλανος τοῦ Ἰατροκλείους  
τοῦ Ἰατροκλείους

4 Διοδότου τοῦ Ἰατροκλείους  
τοῦ Ἰατροκλείους

Epitaph of two brothers?, Brixhe, *BE* (2005) no. 431, who compares our lemma no. 1131.

**1140:** 33 no. 62. **Epitaph of Pollias, Imperial period.** Moulded marble funerary column, found in the village of Mentes; dated by the letterforms.

Δαίμονος Ἀγαθοῦ· Ἰ Πολλίου τοῦ Εἰρηναίου

**1141:** 34 no. 64. **Epitaph of Parmis and Sappho, Imperial period.** Moulded funerary altar of white marble; inscription between two snakes; found in Yeniköy, now in the museum of Milas. Πάρμις Ἰ Ἡροφίλου, Ἰ Σαπ[φ]ῶ Ἰ Ἀπελλεΐους

1. The male name Πάρμις is attested e.g. in Teos (*SEG* II 581 L. 15) and on Thasos (*LGPN* I s.v.), ed. pr. [also frequently in the Black Sea region, see *LGPN* IV s.v., Corsten] || 3. the first phi is incised within the pi, ed. pr. [i.e., the stonemason forgot the pi and incised it around the phi which was then not painted in, Corsten].

**1142. Mylasa. Funerary epigram for Achilles, Imperial period.** Gray marble funerary column; in a recessed field representation of a naked, beardless, and long-haired young man, with necklace; in his right hand he holds an aryballos, in his left two strigils; in the lower left corner a small dog; in the lower right corner a pot (Blümel: 'Kochtopf'); Greek: χύτρα/κύτρα; cf. L. 4; inscription above (LL. 1-3) and under the relief (LL. 4-7). Ed. pr. W. Blümel, *EA* 37

(2004) 20-22 no. 30 (ph.; German translation); see also F. Rumscheid in *Festschrift Izik* 636-639 (ph.; German translation) and Merkelbach-Stauber, *SGO* V 19 no. 24/03 (to be inserted under 'Mylasa' with the numbering 01/15/05). Cf. A. Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 249 no. 26.

Στήσων ἵχνος πρὸς Ζηνός, ὁδοιπορε, μή με παρέλθης  
τίς δ' ὦν τίς ἰ γενόμην καὶ μάθε τίς λεγόμεν· ἰ  
οὔνομα μὲν μοι πρόσθεν Ἀχιλλεύς, οὐκ ἄδηλον,  
Κυθροκύοντα δὲ φάσκον ἐπώλινμον· εὐρυθμὶ δὲ  
4 νεικῶν ἐγὼ τότε μόρσιμον ἐξετέλεσσα

4. Κυθροκύον: from κύθρα/χύτρα and κύων ('pregnant'); cf. the big-bellied pot on the relief; ironic contrast between Achilles' nickname and his achievements in εὐρυθμία. R.; εὐρυθμία: 'der elegante Tanz', B., who refers to *SGO* II no. 10/03/02 (*SEG* XXXV 1327; XL 1163; XLIII 1215 and 1305) and suggests that Achilles excelled in ballgames; rather a discipline in the gymnasium, cf. *SEG* XLIII 1215, C.

**1143. Mylasa. Epitaph of Ainias, Imperial period.** Marble stele with triangular pediment, in which a rosette; inscription in a recessed field. Found during the excavations at Milas, now in the local museum. Ed. pr. H. Malay, *EA* 37 (2004) 62 (ph.; translation).

Λαβρενδῖς καὶ Ἐπαφρᾶς Αἰνία ὑψ ἰ μνίας χάριν vacat

1. Λαβρενδῖς: variant of Λαβρανδῖς (*I. Mylasa* 474), connected to the toponym Labraunda; cf. the epithet of Zeus Λαβρανδῖος which is also spelled Λαβρένδος (*I. Mylasa* 314 with comm.), ed. pr. || 1-2. Ἐπαφρᾶς: hypocoristic of Ἐπαφρόδιτος, cf. *SEG* XXXIV 1236; XL 1070, ed. pr.

**1144-1146. Mylasa (or area of). Epitaphs, Imperial period.** Two stelai and a column of unknown provenance, now in the Museum at Bodrum. Ed. pr. F. Rumscheid, *EA* 37 (2004) 43-48 nos. 1-3 (ph.).

**1144:** 43-47 no. 1. **Epitaph of Kinnamos.** Gray-white marble stele with relief of a naked bust of a boy with short hair and a curl characteristic of prematurely deceased youths who were dedicated to Isis; inscription below.

Προφήτης Κιννάμφ τῷ ὑψ μνη[ί]ας χάριν v. [ ]

1-2. The name Προφήτης is rare; ed. pr. quotes an example each in *LGPN* II (Eleusis) and III A (Herculaneum), and H. Solin, *Die stadtrömischen Sklavennamen II. Griechische Namen* (Stuttgart 1996) 496; for Κίνναμος cf. *SEG* XXXIX 456 L. 76; *I. Erythrai* 519 (Klazomenai); further examples from southern Italy in *LGPN* III A (most of them used as *cognomina*), ed. pr. [an example from Beroia now in *LGPN* IV, from Nikaia: *I. Iznik* 1118, Sverkos]. Since both names occur mostly for



freedmen, ed.pr. argues that P. and K. were slaves or freedmen || 3. upper part of a round letter (smaller than omicron in L. 1) before the break, ed.pr.

- 1145: 47 no. 2. **Epitaph of Porphyriion**. Gray-white marble naiskos stele; inscription in the recessed field.

Ἀριστέας Πορφυρίῳ τῇ ἰδίᾳ γυναικὶ μνίας χάριν

1. For Πορφύριον as a neuter diminutive, used as a woman's name, ed.pr. compares Λεόντιον and Φιλημάτιον (*I.Mylasa* 429 and 470) [for names in -ιον cf., e.g., *SEG* XL 1278 and XLIII 358, Sverkos; Πορφύριον seems to be rare; one example in *LGNP* I s.v. (Chios), Corsten].

- 1146: 47/48 no. 3. **Fragment of a funerary column (?)**. Gray-white marble column with two inscriptions next to each other.

a	vv OC vv Κέρδης ἄδελφῶν	b	v Ψ vacat λεγόμενος ΙΟΝΟΚ
---	-------------------------------	---	---------------------------------

a 2. Ed.pr. compares the names Κέρδος and Κέρδων (*LGNP* I-IV s.vv.) [a Κέρδας in *LGNP* III A (Bruttium), Corsten] || b 3. the inscription seems unfinished, ed.pr.

1147. **Mylasa. Christian epitaph, undated**. Marble plaque. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 32 no. 59. † ὑπὲρ ἀναπάσεως Μαρθανη[- -]

Read ἀναπαύσεως, ed.pr.

1148. **Mylasa (or area of). Testament (?), undated**. Fragment of a gray-white marble ashlar of unknown provenance, now in the museum at Bodrum. Ed.pr. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 54/55 no. 11 (ph.).

-----  
 4 [- -]ιτα καὶ ἐμοὶ καλὴ ὄψις Ε[- - - -]  
 [- -]βανη ὅτι ἡξίωσα καὶ ἦτη[σα - -]  
 [- -]ΝΟΣ κάμοι φίλοφρόνας Σ[- - - -]  
 4 [- -]ΣΜΩΝ καὶ πατρώϊων καὶ Μ[- - -]  
 [- -]Σ ποιῶ κυρίου υἱοὶ ΜΟΙ[- - - -]  
 [- -]Ν Ἰδρίως ταῦτα καλω[- - - -]  
 [- - - -] εὐδοκεῖ καὶ ἐμοῖ[- - - -]  
 8 [- - - -]ΠΡΟΣΤΗ[- - - -]  
 -----

[2. perhaps [ὄπως λαμ]βάνη ὅ, τι || 4. perhaps [- -] ἐμῶν καὶ πατρώϊων καὶ μ[ατρώϊων] || 6. in fine καλῶ[ς], Chaniotis.]

- 1149-1151. **Mylasa. Gladiator inscriptions, Imperial period**. Cf. *SEG* LI 1528. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 19/20 nos. 27-29 (ph.), publishes the following reliefs now in the Museum in Milas; the same reliefs also apud A.Zülkadiroğlu-C.İçten in *Gladiatoren in Ephesos* (our lemma no. 1185) and F.Rumscheid in *Festschrift Işık* 631-635 (ph.); on 640/641 R. discusses the iconography of the reliefs [for other gladiatorial reliefs and inscriptions see M.Aydaş, *EA* 39 (2006) 105-110 nos. 1-6, from Stratonikeia in Caria, with G.Staab, *ZPE* 161 (2007) 35-46, Pleket].

- 1149: 19 no. 27 (Z.-I. 80; R. 631-633). **The murmillo Kallimorphos, ca. 135-170 A.D.** Gray marble relief; in a slightly recessed field, representation of a standing gladiator with helmet; on his left leg a leg-guard and fasciae; in his right hand a dagger-like sword; on his left arm a large shield; left and right of his head five wreaths; inscription on the band above the field: Καλλιμορφος  
Kallimorphos is a *murmillio*, i.e., a heavy-armed gladiator fighting against a *thraex* or *hoplomachos*. For another gladiator called Kallimorphos see *I.Laodikeia am Lykos* 75 (Robert, *Gladiateurs* 152 no. 119).

- 1150: 20 no. 28 (Z.-I. 81; R. 633/634). **The provocator Euprepes, after 200 A.D.** Gray marble pedimental stele; in the pediment a rosette; in a recessed field, representation of a standing gladiator wearing a large helmet (with visor) and a cuirass; on his left leg a leg-guard and fasciae; around his right arm fasciae; in his right hand a short sword (dagger), on his left arm a large shield; between his legs four straps that were attached to the gladiator's back (cf. R. on 640/641 for such straps as typical of *provocatores*); left of his head three wreaths; on the right edge of the relief eight wreaths; inscription on the band below the pediment: Εὐπρεπής  
A homonymous gladiator is explicitly called προβοκάτωρ (Robert, *Gladiateurs* 226 no. 291; Pfuhl-Möbius 1232).

- 1151: 20 no. 29 (Z.-I. 79; R. 634/635). **A provocator, not before 200 A.D.** Gray marble stele; in a recessed field, representation of a gladiator, similar in dress and armament to the gladiator in the preceding lemma; in the lower right corner a palm-branch; left and right of the gladiator's head a wreath with ribbons; inscription on the band above the field; above the inscription in a separate field six wreaths; after the third letter of the inscription some letters in a *rasura*: Καπ[.]ιδος

ΚΑΠΤΙΑΛΟΣ, Z.-I.; Κά[μβ]αλος ('Haunieder'), Κά[νδ]αλος ('Feuerbrand'), or Κα[ύκ]αλος ('Hitzig'), R.; B. points out that the third letter is clearly a Π; Κα[π]ιδος, A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 249 no. 26.



**1152. Mylasa. Fragment of a list of names, late Hellenistic period.** Gray marble block; dated by the letterforms. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 32 no. 57 (ph.).

-----		[- - -] τοῦ Θυ[- - -]
[- - -] . ΕΛΛ[- - -]		[- - -] Ἀπολλ[- - -]
[- - -] Διον[υσ- - -]		[- - -] Ἰατροκλ[- - -]
vacat τοῦ [- - -]	8	vacat τοῦ Θ[- - -]
4 [- - -] Διονυ[σ- - -]		vacat

**1153-1154. Mylasa. Victory inscriptions, late Hellenistic and Imperial periods.** Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 18/19 nos. 24 and 26 (ph.). Found in Milas, now in the local museum.

**1153:** 18 no. 24. **Late Hellenistic period.** White marble block.

	Μενεΐτου καὶ	ΝΙ[- - -]
	Θευδᾶ καὶ Λι-	ΕΦ[- - -]
	μναίου καὶ Καρκίνου	Ε[- - -]
4	Ἀριστέου νίκη	

3. καρκίνος 'crab', used as a personal name, cf. Bechtel, *HPN* 582, ed.pr. II 4. Ἀριστέου added in letters of a later date, ed.pr.

**1154:** 19 no. 26. **Imperial period.** Architectural marble fragment with several νίκη inscriptions by different hands [in addition, there are other letters scratched carelessly all over the block, which are not reproduced by ed.pr.; cf. also our lemma no. 1155].

[-]ΠΠΟΥ ν ΝΙΚΗ  
ΕΥ vac. . ΕΡ  
ΝΙΚΗ

**1155. Mylasa (or area of). Victory inscription, undated.** Fragment of a gray-white marble block with several inscriptions of different times, most of which are illegible. Ed.pr. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 58/59 no. 17 (ph.). In a recessed tabula: νίκη | Μενίπτου· εὖ

**1156. Mylasa. Topos-inscription, Imperial period.** Marble block, found in Milas, now in the local museum; dated by the letterforms. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 31 no. 55 (ph.).

	[- - -]ΙΝΕ[- - -]	Πολεῖτον,	βάθραι
	[-]Η[- ?εφῆ]-	Ἀρτεμι-	vac. ζ' vac.
	βων Μ[η]-	δώρου,	
4	νοδότου,	8	Αἰνείου



2-3. If the restoration is correct, the inscription marks seats for ephebes in the gymnasium, ed.pr. II 9. βάθραι for the more frequent βάθρον (cf. e.g. *I.Mylasa* 584; *I.Jasos* 262), ed.pr.

**1157. Mylasa. Fragment mentioning the Halikarnassians, late Hellenistic period.** Marble block, found in Milas, now in the local museum; dated by the letterforms. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 31/32 no. 56 (ph.). In the lower left corner, turned by 90° to the left: ΑΛΙ.

Ἀλικαρνασ[σέων - - -]τιτητῶν ν Ε[- - -] vacat Κ ν Γ [- - -]

2. Initio, genitive plural ending of an ethnic from an unknown place name, the stem of which ends in -τ (of the type Βαργυλιήτης, Κεραμυήτης), ed.pr.

**1158. Mylasa. Fragment, Hellenistic period.** Fragment of a gray marble block; dated by the letterforms. Ed.pr. W.Blümel, *EA* 37 (2004) 32 no. 58 (ph.). [The inscription seems to be arranged in at least two columns with, in L. 3, the ending of the first column touching the beginning of the second column, Corsten.]

	-----	-----
	[- - - - -]	Ι[- - - - -]
	[- - - - -]	ΠΟ[- - - - -]
	[- - - - -]	ΩΝ ΚΑ[- - - - -]
4	[- - - - -]	Ω
	[- - - - -]	ΚΑΙΕ[- - - - -]
	[- - - - -]	ΤΕ
	[- - - - -]	ΑΜΙ
	[- - - - -]	ΤΩ
8	[- - - - -]	ΕΝΤ
	[- - - - -]	ΘΩΣΝΟ
	[- - - - -]	ΑΤΑ
	[- - - - -]	ΝΥΣΙΟ . ΙΑ
	[- - - - -]	.. [- - - - -]

**1159-1160. Mylasa (or area of). Fragments, undated.** Fragments of two gray marble blocks of unknown provenance, now in the museum at Bodrum. Ed.pr. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 57/58 nos. 14 and 16 (ph.).

**1159:** 57 no. 14.

-----	
[- - - - -]	[- - - - -]
[- - - - -]	αίου Τ[- - - - -]
[- - - - -]	τοῦ τε συνστάντο[ς - - -]



- 4 [- - -] καταστήσαι στ[- - -]  
[- - -], μενος τὴν στ[- - -]  
[- - -] τῆς φυλακῆς τῶν τ[- - -]  
[- - -]

[3. [το]ῦ τε συνστάντος πολέμου], cf. *Milet* 1.3.148 L. 51; *Syll.*<sup>3</sup> 569 LL. 12/13; *I. Pergamon* 64, Chaniotis II 6. perhaps [τῆς φυλακῆς τῶν τ[ε]χῶν], cf. *IG* II<sup>2</sup> 500, Sverkos.]

1160: 58 no. 16.

[- - -] ἐλθον[- - -]  
[- - -] ... [- - -]  
[- - -] μασ[- - -]

4 [- - -] . [- - -]

1161. Myndos. Donation for a synagogue, 4th-6th cent. A.D. *CIP*<sup>2</sup> 756; B.Lifshitz, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 29; B.J.Brooten, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 157 no. 4; P.Trebilco, *Jewish Communities in Asia Minor* (Cambridge 1991) 107 no. 1.2; T.Rajak, *The Jewish Dialogue with Greece and Rome* (Leiden 2001) 424 no. 19. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 25.

1162. Nysa. Donation for the Jewish community, late Hellenistic period. B.Lifshitz, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 31. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 26.

1163. Olymos (?). Decree, undated. Fragment of a gray marble block of unknown provenance, presumably from Olymos (cf. L. 2), now in the museum at Bodrum. It has been mentioned several times by L.Robert: *RA* (1935) II 159 [not 155]; *Le sanctuaire de Sinuri près de Mylasa I. Les inscriptions grecques* (Paris 1945) p. 27; *Villes* 55 note 3; cf. also *I. Mylasa* 892/893. Ed.pr. F.Rumscheid, *EA* 37 (2004) 55/56 no. 12 (ph.).

- [Ἐπὶ στεφανφόρου - - - - -] Μηνοφίλου, μην[ὸς - - - - -]  
[ἔδοξεν τῷ δήμῳ τῷ] Ὀλυμμένῳ, γνῶμην ἀποφην[ι]αμένου - - -  
[- - - - -] Κορμοσ[κ]ανέως· ἐπειδὴ Σολωνε[ί]ς - - -  
4 [- - - - -] συγγεν[ε]ίας δὲ τῆς Κανδηβέων [- - - - -]  
[- - - - -] τοῦ αὐτοῦ δήμου καὶ Υ[- - - - -]  
[- - - - -] καθ' ὃν καιρὸν ἐγένετο συμπολιτεία - - - - -  
[- - - - -] τὰς φυλάς Σολων[ε] - - - - -  
8 [- - - - -] ὁ τοῖς ἄλλοις Κ[- - - - -]  
[- - - - -] Ν ὑποστησαμ[εν] - - - - -  
[- - - - -] ἔβ[δο]μον μέρος [- - - - -]  
[- - - - -] ἄλλα ἐχειρισ[α]ο. [- - - - -]

- 12 [- - - - -] ὩΝ τε ἱερεῖ. [- - - - -]  
[- - - - -] Μ[- - - - -]

3, 4, and 7. Σολωνεῖς and Κανδηβεῖς are the names of syngeneiai of Olymos; cf. *I. Mylasa* 817, ed.pr. II 6. or [καθ' ὃν χρόνον], ed.pr. (cf. L.Robert, *Villes*); the phrase refers to the sympoly of Mylasa and Olymos.

1164. Ouranion (area of: Bozalan). Fragment of a decree, late Hellenistic period. White marble block, found in Bozalan. Ed.pr. E.Varinlioglu in S.Isager-P.Pedersen (edd.), *op.cit.* (our lemma no. 1070) 127/128 (ph.). The city of Ouranion is to be located on Kenkertepe (on Mount Dikmendağ) above Türkevleri west of Keramos (cf. E.Varinlioglu, *REA* 96 [1994] 185). [The decree concerns major building activities in a sanctuary; it gives a board of functionaries the authorisation to move a statue (of a goddess?; L. 8) and to tear down buildings, in order to improve the architectural setting (LL. 1-10), provides for funds (LL. 10-19), and allows these functionaries to sell building material, which is no longer needed (LL. 19-25), Chaniotis].

- [- - - - -]  
[vac. κάλ]λιστα ἔσεσθαι vac.  
ἔχοντες τὴν ἐξουσίαν vac.  
καὶ ἀνελεῖν ἃ ἂν προαιρῶν- 16  
ται τῶν οἰκοδομημένων  
πρότερον καὶ ὑπὸ τῶν ἄν-  
δρων τῶν πρὸ ἑαυτῶν καὶ 20  
μετατιθέσθαι καὶ αὐτὸ τὸ  
8 ἄγαλμα καὶ τὸ βῆμα αὐτῆς  
χάριν τοῦ κατασκευασθῆ-  
ναι πάντα ὡς κάλλιστα· εἰς 24  
δὲ τὰς ἐσομένας δαπά- vac.  
12 νας ὑπαρχέωσαν πόροι  
οἵτινες καὶ πρότερον ὑπῆρ-
- χον τῇ κατασκευῇ vac.  
τοῦ ἱεροῦ καθ' ὅ, τι τὰ ψηφί-  
ματα τὰ ἐν τῷ ἱερῷ ὑπάρ-  
χοντα περιέχει καὶ νῦν ἐν  
τῷδε τῷ ψηφίσματι γε-  
γραμμένοι εἰσίν, κατὰ τὰ αὐ-  
τὰ δὲ ἐχέωσαν τὴν ἐ-  
ξουσίαν πωλεῖν ἃ ἔαν  
περισσεύῃ αὐτοῖς ἐξ ὧν  
ἐπιτελοῦσιν ἔργων ξύλων  
ἢ καὶ ἄλλο τι καὶ ὅσα πρότ[ε]-  
ρον ὑπῆρχεν ἐν τῷ ἱερῷ]  
[- - - - -]

The decree concerns the erection of a new temple for a goddess whose name is not preserved (perhaps Ἀρροδίτη Ἀκραία?), ed.pr. II 3. ἀνελεῖν refers to the dismantling of an older building, ed.pr.

1165. Ouranion (area of: Bozalan). Honorary decree, late Imperial period. Fragment of a round marble altar, found near Bozalan. Ed.pr. E.Varinlioglu in S.Isager-P.Pedersen (edd.), *op.cit.* (our lemma no. 1070) 128/129 (ph.).

- Ὁ δῆμος Ο[- - - - -]  
ἐτίμησεν Υ[- - - - -]  
[Ἱ]ε[ρ]οκλέου [- - - - -]  
4 ἸΟΥΕΤΙΔΙΑΝΕ[- - - - -]
- [- - -] μων φίλον Ο[- - -]  
ΑΣΤΡΕΑΙΠ[Α] [- - -]  
ΝΑΟΥΤΑΣΑ[- - -]  
8 ἸΟΥΔΙΟΥΑ[- - - - -]



ΚΧΗΘΒΑΠ[- - - -]

ΙΜΙΔΟΥ[- - - - -]

1-3. Honorary decree of a city, the name of which is not preserved, for a son of Hierokles, ed.pr. II [3. in fine v, ed.pr., which I do not see on the photo, Corsten].

**1166. Ouranion (area of: Çökertme). Fragment mentioning an emperor, late Imperial period.** Fragment of a gray marble block; found in the ruins of a church, which was built with spolia from a Roman temple, in the plain of Çökertme. Ed.pr. E.Varinlioğlu in S.Isager-P.Pedersen (edd.), *op.cit.* (our lemma no. 1070) 129/130 (ph.).

vac. Αὐτοκρά-  
vac. τοροῦ  
Καίσαρο-  
4 ς Σεβασ-  
το[ῦ - - -]  
[- - -]ΣΡΑ

8 [- - -]ΑΙΤΕ  
ΟΥ . . . ΑΡΟΣ  
ΙΚΑΦ[- -]ΓΕΤΑΣ  
ΙΝΟΥ Καίσαρος  
-----

**1167. Pidasa (Çert Osman Kalesi). Epitaph of the Lycian Kartakes, early Hellenistic period (ca. 300 B.C. or slightly later).** Rectangular stele seen and copied by tourists in 1997; now apparently lost or at least not rediscovered by ed.pr. M.Wörrle in *Festschrift Işık* 791-795 (ph.): Καρτακης Λύκιος | εὐδαίμων κακῶν | ἀπεισιχημένος

1. The Lycian Kartakes probably was a mercenary serving in the fortress at Pidasa: from *Miler* I.3.149 it appears that in 188/187 B.C. Pidasa became a φρούριον of Miletos (see *SEG* LIII 1269); our stele, however, is much earlier (ca. 300 B.C.) and probably dates from the period of Antigonos Monophthalmos, Asandros, Pleistarchos, and the Ptolemies (who controlled Miletos in 279/278 B.C.); Kartakes probably was active in the garrison at Pidasa in the service of one of these rulers, although the script seems to exclude the Ptolemaic period, ed.pr., who points out that the name Kartakes is unattested so far and adduces names such as Καρταλις and Καρταδης II 2-3. for εὐδαίμων ed.pr. refers to *SEG* XXVI 1415; the combination of *eudaimon* with κακῶν ἀπεισιχημένος ('having refrained from evil') suggests that *eudaimonia* here has a moral connotation; see *Syll.*<sup>3</sup> 1268 I L. 18 for the Delphic maxim κακίας ἀπέχου; ed.pr. contrasts Kardakes' moralism with the more hedonistic views of his fellow Lycian Apollonios, on record in *SEG* XLVIII 1561 (see also *SEG* L 1349).

**1168. Stratonikeia. Decree concerning the cult of Zeus Panamaros and Hekate, late 2nd cent. A.D.** *I.Stratonikeia* 1101 (*LSAM* 69). A.Chaniotis in *Ritualdynamik* (see our lemma no. 1898) 296-300, examines the arguments used by Sosandros with the aim to convince his fellow citizens to institute the regular singing of hymns by boys to Ζεὺς Πανάμαρος and Ἑκάτη. Sosandros refers to the favors the gods have done the city, in particular the rescue in the Roman civil wars (cf. *I.Stratonikeia* 10) and the granting of ἀσυλία (*Rigsby, Asylia* no. 211), and to the city's piety. C. concludes that Sosandros, a member of the elite, was a man of real

piety who intended to enhance the cult by a splendid performance and to educate the youth. By way of comparison the following inscriptions are adduced: *IG* II<sup>2</sup> 2291; *SEG* XXXV 744 (cf. *XLII* 579; *XLV* 767; Kalindoia; German translation); *SEG* XLI 981 (Merkelbach-Stauber, *SGO* I 296 no. 03/02/01; Ephesos; German translation); *I.Ephesos* 24 (*LSAM* 31; German translation); 27 (cf. G.Rogers, *The Sacred Identity of Ephesos. Foundation Myths of a Roman City* [London-New York 1991]); *LSAM* 28 (Teos); Merkelbach-Stauber, *SGO* I 76 no. 01/19/01 (Didyma; German translation); M.Wörrle, *Stadt und Fest* (cf. *SEG* XXXVIII 1462) 11 and 216-220 (Oinoanda).

**1169. Stratonikeia. Honorary inscription for Demetrios and his mother, undated.** *I.Stratonikeia* 691. J.-Y.Strasser, *Tyche* 19 (2004) 189/190, suggests restoring in L. 5 διὰ θεά[ς] or θεά[μυα]: it is the show put up by the pantomime that motivated those who hired him to reward him (*I.Stratonikeia*: διὰ θεά[τρον]): 'in the theatre, in front of the spectators', Slater [*SEG* XLVI 1469]; see our lemma no. 1050). In the same line, S. prefers ἀρέσαντα π[όλει] to π[ᾶσιν]; for ἀρέσαντα see our lemma no. 1197.

**1170. Stratonikeia. Religious identity, Hellenistic period.** R.v.Bremen in S.Colvin, *The Greco-Roman East (YCIST* 31 [2004]) 207-244, studies the relationship between the city of Stratonikeia and the sanctuary at Panamara in the Hellenistic period. Among numerous inscriptions, the main evidence consists of *SEG* XLV 1556/1557 and *I.Stratonikeia* 7, which are republished with translations in an appendix. The sanctuary was administered by a κοινόν of villages that was, however, not entirely autonomous, and the priest of Ζεὺς Κάριος was appointed by Stratonikeia. It existed as a religious center for the surrounding area already before the foundation of Stratonikeia and was granted ἀσυλία by a Seleukid king. The foundation of Stratonikeia did not have the decisive impact on the sanctuary that is often assumed: the association of Hera with Zeus is not attested before the late 2nd cent. B.C. and the appointment of a priestess for her cult not before the Imperial period. Nevertheless, the κοινόν and its cult must have been integrated into Stratonikeia before the mid-2nd cent. B.C. The fact that no priests from Panamara are mentioned in inscriptions between the mid-2nd cent. B.C. and the mid-3rd cent. A.D. should indicate that the *koinon* of the Panamareis was broken up and its parts incorporated into or its inhabitants distributed over Stratonikeia's *demoi*. B. explains the predominance of priests from Κώρατα and Κολιόργα in the 1st cent. B.C. and A.D. by the assumption that these demes were the nearest to Panamara.

**1171. Tralles. Honorary inscription for L. Aelius Tubero, 61-58 B.C.** Marble block, found reused in Aydin. Ed.pr. M.Aydaş, *EA* 37 (2004) 121/122 no. 2 (ph.; English and Turkish translations).

[- καὶ] οἱ γέροντ[ες οἱ ἐν Τράλλεσι Λ]ε[ύκι]-  
[ον Αἴ]λιον Λευκίου υἱὸν Τυβέρωνα πρεσ-



- 4 [βευτή]ν, πάτρωνα αὐτῶν, ἐτίμησαν vacat  
[στεφάνωι] χρυσῶι καὶ εἰκόνι χαλκῇ, ἐν τοῖς  
[ἀναγκαῖοις] αἰτοῖς καιροῖς ἐνδεειγμένον ἦν π[ο]-  
[εῖται εἰς] γέροντ[ας] εὐνοῖαν καὶ ἦν ποεῖται  
[ἐπιμέλει]αν ὑπ[ε]ρ ἐαυ[το]ῦ

1. Οἱ γέροντες = ἡ γερουσία, ed.pr. [the supplement οἱ ἐν Τράλλεσι seems doubtful as it appears usually in combination with groups from outside the city, e.g. οἱ Ῥωμαῖοι; perhaps, e.g., καὶ οἱ νέοι, cf. *I.Tralleis* 77 LL. 1-3, Corsten] || 1-3. L. Aelius L. f. Tubero was legate in Asia (61-58 B.C.) under the proc. Q. Tullius Cicero, ed.pr.

**1172. Tralles. Altar of Apollo, Hellenistic (or Imperial) period.** Marble altar, found in the village of Kavaklıdere (near ancient Kys). Ed.pr. M.Aydaş, *EA* 37 (2004) 121 no. 3 (ph.; English and Turkish translations): Ἀπόλλωνος χρησίμοδότης

The inscription attests an oracle of Apollo at Kys, ed.pr.; for Κῦς see L.Zgusta, *Kleinasiatische Ortsnamen* (Heidelberg 1984) 315 § 652-1, C.Brixhe, *BE* (2005) no. 427 || 2-3, for the gemination of -σ- cf. Brixhe, *Essai* 31-33, Corsten].

**1173. Tralles. Dedication to the Nymphs, 4th cent. (390-370?) B.C.** Marble block, found reused in Aydın. Edd.pr. M.Aydaş, *EA* 37 (2004) 120 no. 1 (ph.; English and Turkish translations), and R.Dinç-G.Meyer, *Mediterraneo Antico* 7 (2004) 289-300 no. 1 (ph.).

#### Υσσαλδωμος Ι Πασου Νύμφαις

This is the most ancient inscription found in Tralles so far, D.-M. || 1-2. Υσσαλδωμος and Πας are well-attested Carian names, A. (with references); D.-M. give an exhaustive and annotated overview of the attestations of both names; the latter is with only seven occurrences much rarer than the former; remarks on the mythology, name, and hellenization of Tralles.

**1174. Tralles. Dedication to Pan, 2nd/1st cent. B.C.** *I.Tralleis* 15. R.Dinç-G.Meyer, *Mediterraneo Antico* 7 (2004) 300-305 (ph.), republish the inscription and suggest a new restoration.

[ - - - Ο'Η δεινα - - - ]  
relief  
[τάς νύ]μφας ὑγιασθεῖ[ς/φ]α[ς]  
[Παν]ῖ κατ' ὄνιρον

1. Not in the previous editions, restored by D.-M. || 2. initio [?] Νύ[μ]φας, *I.Tralleis*, apparently interpreted as a female name || 2. D.-M. adduce parallels for the Nymphs as healing goddesses [cf. also the dedications to Herakles and the Nymphs in *I.Apameia und Pylai* 138-140, Corsten]; their sanctuary was, as the relief shows, in a grove

with a water source, mentioned by Pliny the Elder, *NH* 5.109 [so D.-M.] and may have been identified by O.Radet in id.-A.Thomas, *Milet et le golfe latmique* 1 (Paris 1877) 44/45; the Nymphs may later have been transformed into Amazons, who are supposed to have founded the city.

**1175. Tralles. Dedications to Zeus, 2nd/3rd cent. A.D.** *I.Tralleis* 6/7. S.L.Budin, *CPH* 98 (2003) 148-159, republishes the inscriptions with translations and argues that the term παλλακή is not evidence for the existence of sacred prostitution or for a form of divination involving a sexual relation with the god. Παλλακή//παλλακίς is the title of a cult functionary. [For a correction of several mistakes in explaining the onomastics in the inscriptions see A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 252/253 no. 33.]

**1176. Tralles. Jewish inscriptions, late Hellenistic and Imperial periods.** (1) *CIG* 2924; B.Lifshitz, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 30; B.J.Brouten, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 157/158 no. 5; *I.Tralleis* 240; P.Trebilco, *op.cit.* (our lemma no. 1161) 157 no. 4.3; and (2) *I.Tralleis* 241; republication with German translations and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 27 (ph.) and 28, respectively. (3) Reference to an unpublished text, mentioning a Jewish πληθός ('community') who thanked 'a lady who constructed a bridge' (29).

**1177. Tralles. Stele with two epitaphs, 1st cent. B.C. and A.D.** White marble stele with two inscriptions by different hands, found reused in a late antique building in the city. Edd.pr. R.Dinç-G.Meyer, *Mediterraneo Antico* 7 (2004) 305-315 (ph.).

(1)	Τὸ μνημῆον Ἀρτεμιδώ- ρου τοῦ Ἀπολλωνίου καὶ Ἀπολλωνίου	(2)	Τὸ μνημῆον Ἰουλίου Μενεκράτους καὶ Κάρπου Ἰουλίας
4	καὶ Ἀρτέμωνος τῶν Μοτολωνος υἱῶν	4	Μονίμης καὶ Ἀπο- λλωνίου Ἰουλί- ας Ῥωσζάνης vacat vacat ζῶσιν vacat

Dated by the letterforms: (1) 1st cent. B.C., (2) 1st cent. A.D., perhaps separated by two generations, ed.pr. || (1) 5. the name Μοτολῶν, previously unattested, is perhaps Phrygian, cf., e.g., Μότελλα, Μοταλῖς, Μοταλῖς, Μοτελλεῖτης, ed.pr., with numerous references; they speculate that the man (and perhaps his entire family) may have come from Phrygia, perhaps from the region of Hierapolis where the names mentioned as well as the cults of Apollo and Artemis (cf. the other personal names in the text) are attested || (2) epitaph of three men who have no connection with the family of (1) and may be freedmen given the absence of fathers' names; they must have bought the stele from the city in whose possession it may have fallen after the extinction of the family in inscription (1), ed.pr. || 6. Persian name, rare in the Greco-Roman world, in a previously unattested spelling, ed.pr.















on the northern gate of the city. He agrees with B.E.Thomasson, *Laterculi praesidium* I (Göteborg 1984) 236, that the identity of the honorand is not certain (for Lollianus cf. also SEG LIII 1327/1328) and attempts to identify the monument to which it belonged. E. argues that the gate cannot have been an 'Ehrenbogen' for Lollianus since such monumental honors were a prerogative of the emperors. As the width of the inscription cannot have exceeded 180 cm, contrary to the calculation in *I.Ephesos* (several meters), the text may have accompanied a pedestrian statue which was erected on a part of the gate.

**1185. Ephesos. Reliefs of gladiators with inscriptions, 2nd/3rd cent. A.D.** A.Zülkadiroğlu-C.İçten in *Gladiatoren in Ephesos. Tod am Nachmittag* (Vienna 2002; catalogue of an exhibition held at the Ephesos Museum in Selçuk), present several gladiatorial reliefs from the Ephesos Museum, some of them with inscriptions (ph.). For a new epitaph see our lemma no. 1191, for the published reliefs, the following comparatio numerorum (Fleischer = R.Fleischer in A. Bammer-id.-D.Knibbe (edd.), *Führer durch das Archäologische Museum in Selçuk-Ephesos* [Vienna 1974]; Pietsch-Trinkl = W.Pietsch-E.Trinkl in D.Knibbe-H.Thür (edd.), *Via Sacra Ephesiaca* II [SEG XLV 1580]):

<i>I.Ephesos</i>	Z.-I.	Fleischer	Z.-I.	Robert, <i>Hellenica</i>	Z.-I.
1174 (4)	p. 78	145	p. 76	VIII 72 no. 341	p. 76
<b>Fleischer</b>		<b>Pietsch-Trinkl</b>		<b>Robert, <i>Gladiateurs</i></b>	
144	p. 75	42-44 ill. 25	pp. 76/77	200 no. 215	pp. 80/81

**1186-1187. Ephesos. Gladiator inscriptions, 2nd/3rd cent. A.D.** Fragments of two reliefs of gladiatorial combats with inscriptions. Ed.pr. M.Büyükkolancı in *Gladiatoren in Ephesos* (our lemma no. 1185) 84 and 88.

**1186: 84. A venator.** Fragments of a white marble slab with representation of a venator stabbing a lion with a spear (a second part of the same relief, showing a venator fighting a bull, is briefly mentioned); inscription on the upper moulding: [- -]M . PA vacat

**1187: 88. Two pairs of gladiators.** Fragments of a white marble slab with representation of two pairs of fighting gladiators (*secutores* and *retarii*); inscription on the upper moulding above the heads of the secutores: vacat KONV TPO vacat KYNH vacat

KONTPO and KYNH: the names of the *secutores*, ed.pr., who adds that the *retarii*, whose names are not mentioned, may have been criminals or prisoners who were condemned to death [rather κοιντοκυνήσιον], which would mean that this term was not only used for *venationes* (thus LSJ s.v. κοιντοκυνήσιον with Suppl.), W.Slater, *per ep.*]

**1188. Ephesos. The cult of Μήτηρ.** C.M.Thomas in *Les cultes locaux* 249-262, comments, *inter alia*, on the epigraphical evidence for the Meter-cult in Ephesos' metroon: *I.Ephesos* 107/108 (SEG IV 526/527), 1214-1227 and 1576 (Μήτηρ; Μήτηρ Ὀρείη; Μήτηρ Φρυγίη; Μήτηρ Ὀρεῖν Παιτρώϊ[η]); further reflections on the iconography of the Ephesian Meter (alone; with two gods (an older, Zeus, and a younger one, Apollo?); or with only the younger one).

**1189. Ephesos (?). Jewish amulet, undated.** J.Keil, *JÖAI* 32 (1940) 79-84; C.E.Arnold, *op.cit.* (our lemma no. 1239) 68. Republished with commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) pp. 549-551 *Magica* 1.

**1190. Ephesos. Jewish inscriptions, (late) Imperial period.** In *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 30-33 and 35 the following inscriptions are republished with German translations and commentary (for 34 cf. our lemma no. 1192) [Rajak = T.Rajak, *op.cit.* (our lemma no. 1161)]:

<i>I.Ephesos</i>	<i>IJO</i> II	<i>I.Ephesos</i>	<i>IJO</i> II	<i>CIJ</i> <sup>2</sup>	<i>IJO</i> II
1251	30	4135	35	746	33
1676	33			747	35
1677	32	<i>CIJ</i> <sup>2</sup>			
4130	31	745	32	<b>Rajak</b>	
				427 no. 32	30

**1191. Ephesos. Epitaph of the gladiator Sidoni(o)s, 2nd/3rd cent. A.D.** Light-gray marble stele with the relief of a thraex, now in the Ephesos Museum; inscription on the lower part of the moulding and to either side of the gladiator's helmet. Ed.pr. A.Zülkadiroğlu-C.İçten in *Gladiatoren in Ephesos* (our lemma no. 1185) 78/79: Σειδόνιος ἰπά(λου) - Ϛ'

[1. Σειδόνιος = Σιδώνι(ο)s; for this name see LGPN I-III.A s.v.; for an ethnic as name of a gladiator cf. our lemma no. 1151 app.cr. II 2. for the meaning of πάλος cf. Robert, *Gladiateurs* 28-31, and Roueché, *Performers* pp. 65/66 with some modifications to Robert's explanation, Corsten].

**1192. Ephesos. Epitaph of M. Aur. Sambathios, ca. 212-250 A.D.** SEG XXXIX 1222. On the basis of a new reconstruction by H.Engelmann, the inscription is republished in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 34 (ph.; German translation) with commentary.

A	[Τοῦτο τὸ μ(ν)η]-	[σί(ου), Ἰουδ]έου
	[μόριόν ἐστι]ν	[- - - - -]PIO
	[- - - -] IOY	[- - - - -] . A
4	[- - - -] 'Εφε-	



B	Τοῦτο τ[ὸ μ(ν)η]- μόριον ἐ[στιν M.] Αὐρ. Σαμ[βαθίου]	Ἰουδέου [καὶ γυ]- νεκὸς [αὐτοῦ - -] A. [- - - - -]
	4 Ἰούδα Ἐφ[εσίου].	

A and B 1-2. [ἡμιόριον], SEG; the term is rare and not attested at Ephesos, *IJO* || A 3. [Αὐρ. Σαμβαθίου], edd. pr. in *ÖJh* 59 (1989) Beibl. 219 no. 54 || 6. [μύριον], SEG || 7. not in SEG || B 2. in fine [M.] not in SEG || 5-7. Ἰουδέου | ἐκο[νωνη- -] (no L. 7), SEG || 7. Αὐ[ρηλία], *IJO* app.cr.

1193. Ephesos. Signatures on lamps, Hellenistic period. A.Giuliani, *art.cit.* (our lemma no. 1853) 144-153, mentions several unpublished mouldmade lamps from Ephesos with signatures: 1) Δ (144; Museum of Ephesos; 1st cent. B.C.); 2) Λ (147; Austrian excavations; 2nd/1st cent. B.C.); 3) [-]ΔΟ[-] (151; Austrian excavations); 4) (monogram) Ἀρχετίμου? (153; museum of Ephesos; 2nd/1st cent. B.C.); 5) (monogram) ΑΤΡ? (153; Museum of Ephesos); 6) (monogram) ΗΑ[-] or ΗΔ[-] (153; Austrian excavations; 2nd/1st cent. B.C.).

1193 bis. Erythrai? Dedication to Aphrodite Strateia, Hellenistic period. Block broken on left and right; found in a house in the Kastro of Chios (now in the museum of Chios), but originally from Erythrai. G.Paspatis, *Χιακὸν Γλωσσάριον* (Athens 1888) 421 no. 57; A.K.Sarou, *Athena* 28 (1915) 161 no. 5; F.Graf, *Nordionische Kulte* (Rome 1985) 262-264, 464 no. 1E suppl. 3. Republished by J.Wallsten, *op.cit.* (cf. our lemma no. 1858) 199/200 no. 56. F.Graf, who attributed the stone to Erythrai, assumed that the dedication was made by a board of magistrates (nine στρατηγοί?). The text has never been presented in SEG.

[- -]άχου Ἀφροδίτη Στ[ρατεία]	[- - - ο]υ Θεομνήστου Δημ[- - -]
[- - - ω]ν Φωκίων Φιλῖν[- -]	[- - -]ς Ἀριστόμαχος Ἀπολλω[- -]
[- - -]ου Σώτου Σίμων[- -]	[- - -] Ἀναξεύς Ἑρμών[- - -]
4 [- - -] Ζηνόδοτος Ἡροφ[- -]	8 [- - - ὁ δὴ]μος ἐστεφ[ά]ν[ω]σεν - - -]

1. The cult of Aphrodite Strateia is attested in Erythrai (*I.Erythrai* 207). G.; F.Sokolowski, *HThR* 57 (1954) 1, restored Σ[υ]ναρχίδι [the restoration is uncertain (cf. SEG XXXII 937), Chaniotis || 2-7 we leave the names unaltered, since it is not certain whether they are in the nominative or in the genitive; Graf restores Φιλιν[ος] (L. 2), Σίμων[ος] (L. 3), Ἑρμών[ακτος] (L. 7), Chaniotis || 7. the rare name Ἀναξῆς [Ἀναξεύς is genitive (see *I.Erythrai* 215)] is attested in Erythrai, G.

1194. Klaros. Honorary decrees for Polemaios, ca. 130-110 B.C., and Menippos, after 120/119 B.C. SEG XXXIX 1243/1244. L.Boffo, *Dike* 6 (2003) 227-249, examines the inscriptions with special reference to the problem of the 'freedom' of Greek cities and of their role as communities and administrative centers under Roman rule during the Republic.

1195. Klaros. Dedications of statues to Apollo and Artemis, 2nd third of the 6th cent. B.C. SEG XLVIII 1406-1408. M.Pécasse, *Monuments Piot* 83 (2004) 21-59 (ph.; French translations), republishes all seven sculptures found during the excavations, including the inscriptions: 25-33 no. 2 (1407), 33-41 no. 3 (1406), 47-55 no. 5 (1408).

1196. Magnesia on the Maeander. Decree of a Thessalian city concerning the asyilia of Magnesia, 208 B.C. *I.Magnesia* 26; Rigsby, *Asyilia* no. 75. B.Helly, *art.cit.* (cf. our lemma no. 782) 105-107, discusses the clause according to which the theoroi (the Magnesians theoroi or those of the anonymous Thessalian city) were given a ship (πλοῖον). He points out that the term πλοῖον designates a sea-going sailing ship; it is doubtful that in antiquity the river Peneios was navigable from Larisa to Gonnoi. H. restores [ἐ]με[ν] | ἐν τὸν λιμένα | παρ' τὸν τοῖ βασιλέως εἰκόνα in LL. 27/28 (λιμὴν = agora in the Thessalian dialect) and argues that the statue mentioned here was that of Philip V. Possible recipients of the king's benefactions, which would justify the erection of his statue, were Pherai, Krannon, Skotoussa, Gyrtion, and more probably Larisa.

1197. Magnesia on the Maeander. Honorary inscription for an unknown pantomime, 176-180 A.D. *I.Magnesia* 192; SEG XLVI 1469. J.-Y.Strasser, *Tyche* 19 (2004) 188-194, reproduces the text of SEG XLVI 1469. In LL. 7/8 he prefers ἀρέσαντα διὰ ἀγῶ[νας] | Ἰωμαίων (cf. διὰ θέα[ς] in our lemma no. 1169) and interprets ἀγῶνας as the equivalent of Latin *ludos*. Since S. believes that this text precedes the introduction of pantomimes in the ἀγών of the Καπετώλια, ἀγῶνας is not likely to refer to Greek agones. In LL. 5-7 the honorand claims to have won in the sacred isopythian Leukophryenia the first competition in the category of pantomime rather than having been successful in the first celebration of the Leukophryenia as a sacred crown game. The Leukophryenia were already a ἱερὸς στεφανίτης ἀγών in the Hellenistic period. The mention of ἀνδριάντων ἀναστάσεις in LL. 15/16 never occurs in honorary texts for famous athletes or artists performing in official agones. It is typical of pantomimes who for a long time were not allowed to participate in agones and were confined to marginal ἐπιδείξεις. Inscriptions so far record six ἀγῶνες which became accessible to pantomimes. The Magnesians text shows that Greek pantomimes, and not only Latin Imperial freedmen, performed in the Latin part of the Empire (Sebasta in Naples; Eusebeia in Puteoli). The anonymous honorand of *I.Magnesia* may have originated in Syria and was a freeborn person.

1197 bis. Magnesia on the Maeander. Oracle regarding the organization of Dionysiac thiasoi, 117-138 A.D. (?), allegedly after a Hellenistic original. *I.Magnesia* 215; Merkelbach-Stauber, *SGO* I 187-191 no. 02/01/02; cf. SEG LIII 1311. I.Tassignon in *Studia anatolica et varia* (see our lemma no. 1914) 315-335, examines the myth of Dionysos at Magnesia (in particular the δεινδοροπορία) as it is represented in this inscription and on coins, and finds several analogies with the myth of the Hittite god Telepinu. In addition, she studies the relation with



the cult of Apollo and subscribes to the view that the *καταβάται* in the inscription derive their name from Dionysos' epithet *Καταβάτης*.

**1198. Metropolis (or Ephesos; area of: Çirpi, between Torbalı and Bayındır). Inscript.** recording the construction of a water system, undated [Imperial period]. Marble plaque with a semicircular recess below, perhaps in order to place it above the water pipe, found at Örentepe near the village of Çirpi. Edd.pr. H.Beden-H.Malay, *EA* 37 (2004) 185/186 (ph.; translation). Cf. B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1409 (French translation).

		Κορνηλιανὸς Φουριανὸς συνκλητικὸς τὸ ὕδρεϊ- ον τῇ κόμῃ ἀποκατέστη- σεν, τοῦ περὶ αὐτὸ ἀναλώ- ματος παντὸς γεγενη- μένου ὑπὸ δούλου αὐτοῦ καὶ πραγματευτοῦ Ἀφρο- δεϊσίου
4	12	Ἀγαθῇ Τύχῃ· κατὰ τὴν δοθεῖ- σαν τοῦ ὕδατος δω- ρεᾶν τῇ Λατορηγῶν κόμῃ ὑπὸ Γ. Τουλίου Πούλχρου Ποταμωνια- νοῦ συνκλητικοῦ, vacat
8	16	Τ. Φλ. Αθηναγόρας

3 and 10-11. The first man provided the water system, the second repaired the reservoir, edd.pr. II 4-5. the Λατορηγῶν κόμη may be identical with Λατορεία near Ephesos, mentioned by Athenaios 1.31, edd.pr. II 5-7 and 8. 10. both men, of senatorial rank, are unknown, edd.pr.

**1199. Miletos. Seleukid euergetism.** M.-C.Marcellesi in *Le Roi et l'Économie* 165-188, lists the following inscriptions testifying to Seleukid gifts to the city: *Milet* I.2.1; 7.194; *I.Didyma* 424, 479/480 and 493; *SEG* XXXVI 1046 Block II/III LL. 1-4 (ἀτέλεια for all the γενήματα imported from Miletos into the Seleukid kingdom; on 181/182 comment on the nature of those *genemata*: agricultural, perhaps also including wool; see in the same sense C.Schuler, *ibidem* 537/538). Brief comment on the nature and economic importance of the gifts; comparison between Seleukid and other royal benefactions. [M.-C.Marcellesi, *Milet des Hécatomnides à la domination romaine. Pratiques monétaires et histoire de la cité du IVe au IIe siècle av. J.-C.* (Mainz 2004) will be discussed in *SEG* LV, Pleket.]

**1200. Miletos. Treaty between Miletos and Magnesia, 196 or after 185/184 B.C.** *Milet* I.3.148; *SEG* XXXIX 1254; cf. LIII 1325. M.Wörle, *Chiron* 34 (2004) 45-57, examines the historical context of the treaty and opts for the 'traditional' date of 196 B.C. (*SEG* XXXIX 1254: 185/184 B.C.). He argues that the treaty between Miletos and Herakleia under Latmos (*Milet* I.3.150) need not be the basis for the war of the two cities against Magnesia; it was instigated by Herakleia with the aim of ending the war with Miletos. Antiochos III was, in the aftermath of Philip V's failure in Caria, not interested in the region around Miletos, probably

also out of consideration for Rhodian interests, so that there are no arguments against the possibility of a war between Miletos and Magnesia for Myous at this time. On the contrary, events after the Peace of Apamea show that Miletos was already in possession of Myous, which means that *Milet* I.3.148, by which Myous was given to Miletos, should be earlier.

**1201. Miletos. Decree concerning the Molpoi, 1st cent. A.D.** *Milet* I.3.134 (cf. VI.1.134). A.Chaniotis in *Ritualdynamik* (see our lemma no. 1898) 292-296, studies the inscription in regard to the institution of rituals and shows first that, though the decree concerning a banquet for the κόσμοι pretends to originate in the assembly, it goes back to the initiative of Τιβ. Κλ. Δαμάς, one of the first citizens of Miletos with a close connection to the cult of Ἀπόλλων Διδυμεύς. In order to strengthen his case, Damas referred to the general importance of piety as well as to the ritual as a traditional element of an important cult and connected his motion with the Imperial cult. In addition, he took great care in securing the banquet for the future against possible motions to the contrary in the assembly lest the rituals be discontinued as had happened in the past (and was nevertheless still to happen). He did this not for the sake of his own popularity but to keep alive or to revive a traditional ritual. C. adduces also the following inscriptions: *SEG* XLIV 1165-1182 (Oinoanda); L 1356 (Sidyma); *I.Didyma* II 237; 268; 272; 289; 297; 303; Malay, *Researches* 127.

**1202. Miletos. Rescript of the emperor Justinian, 538-542 A.D.** *IGC* 220 bis. On the basis of LL. 31-33 of our lemma no. 1178, D.Feissel, *Chiron* 34 (2004) 324, suggests restoring LL. 7-9: τὰ τοῖνον παραστάντα ἡμῖν κ(αὶ) διὰ τοῦδε τοῦ θείου πραγματικοῦ δηλούμενα τύπου ἦ] τε σὴ μεγαλοπρ[έπεια κ(αὶ) ἡ πειθομένη σοι τάξις παραφυλάττειν] εἰς τὸ διηνεκέ[ς] σπενσάτωσαν - -]; in *IGC* only partial restorations were suggested: [ταῦτα πάντα τοῖνον παραφυλάσσειν? (L. 7) and [ἦ] τε σὴ μεγαλοπρ[έπεια - - -].

**1203. Miletos. Topos inscriptions in the theater, (late) Imperial period.** In *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 37-39 the following inscriptions are republished with German translations and commentary:

<i>SEG</i>	<i>IJO</i> II	<i>Milet</i> VI.2	<i>IJO</i> II	<i>CIJ</i> <sup>2</sup>	<i>IJO</i> II
IV 441	37	940 III f-h	37-39	748	37

In 37, *IJO* prefers to leave the text unchanged and argues (cf. *Milet* VI.2.940 III f) that Ἰουδαῖοι οἱ καὶ θεοσεβῖοι are the Jews in the city who called themselves also θεοσεβῖοι (which is unexplained, but in any case different from θεοσεβεῖς).

M.Baker, *JSJ* 36 (2005) 397-416, also opts for an unchanged text of no. 37; he explains θεοσεβῖοι as a 'local adjectival form' of θεοσεβεῖς and compares the Λέοντιοι in Sardis (*IJO* II 69; see our lemma no. 1226). On the basis of S.Mitchell's theory of the identity of θεοσεβεῖς and the followers of Θεὸς Ὑψίστος (see *SEG* XLIX 2495 with LI 2354 and LII 1968 bis) and



by adducing *OGIS* 755/756 (honorary inscriptions for the councillor Ulpius Carpus, priest and prophet of Θεός Ὑψίστος) he suggests that the Jews in Miletos, who were a group of only minor numbers and importance, appealed to their 'co-religionists', the θεοσεβείς, in order to help them secure a place in the theater, where they consequently featured as a sub-group of them.

**1204. Priene. The location of the Imperial cult.** W.Raack in *Festschrift Işık* 623-626, points out that a room in the northern stoa of the agora, where *I.Priene* 105 and 106 were found, is not a *Caesareum*. *I.Priene* 157/158, engraved on the architrave and the altar of the temple of Athena Polias, respectively, show that it is in the latter temple that Augustus was worshipped as σύνναος of Athena.

**1204 bis. Smyrna. Treaty about a sympoliteia between Smyrna and Magnesia on the Sipylus, ca. 245 B.C.** *I.Smyrna* 573 (*OGIS* 229; *I.Magnesia am Sipylus* 1). See our lemma no. 1874.

**1205. Smyrna. Donation of sacred instruments and buildings for Helios Apollon Kaisaloddenos and the city, 1st cent. A.D.(?).** *I.Smyrna* 753. G.Manganaro, *EA* 37 (2004) 66 note 7, doubts the translation of κλείς (L. 24) by 'gefesseltes Götterbild (?)'.

**1206. Smyrna (?). Jewish (?) amulet and medallion, undated.** Republication in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) pp. 551/552 *Magica* 2 (*CIJ*<sup>2</sup> 743) and pp. 552-554 *Magica* 4 (P.Perdrizet, *REG* 16 [1903] 48/49 no. 4).

**1207. Smyrna. Jewish inscriptions, (late) Imperial period.** In *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 40-45 the following inscriptions are republished with German translations and commentary [Lifshitz: see our lemma no. 1073; Brooten: see our lemma no. 1073; Trebilco: see our lemma no. 1161; Rajak: see our lemma no. 1161]:

<i>CIG</i>	<i>IJO</i> II	<i>I.Smyrna</i>	<i>IJO</i> II	<i>CIJ</i> <sup>2</sup>	<i>IJO</i> II
3148 (in part)	40	844 a	41	740	42
9897	41	844 b	42	741	43
9898	42			742 (in part)	40
<i>IGR</i> IV					
<i>I.Smyrna</i>		1431 (in part)	40	Lifshitz	41
295	43	1452	43	14	42
296	44			15	
297	45	<i>CIJ</i> <sup>2</sup>			
697 (in part)	40	739	41		

Brooten	<i>IJO</i> II	Brooten	<i>IJO</i> II	Trebilco	<i>IJO</i> II
5-11	43	225 A. 31	44	104 no. 1.1	43
224/225 A. 29	41			Rajak	<i>IJO</i> II
225 A. 30	42			423 no. 12	43

For the Jewish inscriptions from Smyrna cf. now also E.Leigh Gibson, *JJS* 56 (2005) 66-79 (to be summarized in *SEG* LV).

**1208. Teos. Relations with Abdera.** In an overview of the relations between Teos and Abdera, L.Loukopoulou, M.-G.Parissaki, *art.cit.* (cf. our lemma no. 626) 305-310, briefly discuss the following inscriptions: *SEG* XXXI 985; *SEG* XLVII 1646; *Syll.*<sup>3</sup> 656.

**1208 bis. Teos. Treaty about a sympoliteia between Teos and Kyrbissos, 3rd cent. B.C.** *SEG* XXVI 1306. See our lemma no. 1874.

**1209. Teos. Donation of P. Rutilius Ioses, 3rd cent. A.D.** *CIJ*<sup>2</sup> 744; B.Lifshitz, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 16; B.J.Brooten, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 161 no. 24; T.Rajak, *op.cit.* (our lemma no. 1161) 424 no. 18. Republished with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 46.

## LYDIA

**1210-1212. Northeast Lydia. Epitaphs, Hellenistic and Imperial period.** Ed.pr. P.Ö.Aytaçlar, *EA* 37 (2004) 187/188 nos. 1-3 (ph.).

**1210:** 187 no. 1 (translation). **Epitaph of Stratonikianos.** Lower part of a marble stele with tenon, found in Çayköy, south of the ruins of Saittai. Cf. B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1391 (French translation).

Ἰ᾽Ετους ., μη(νός) Πανήμου λ´	οἱ γονῖς Στρατόνικος
ἐτίμησαν οἱ ἀδελ-	καὶ Ἐλπίς καὶ Γαῖανή
φοὶ Ἐλπιδιανός καὶ	ἡ ἀδελφὴ Στρατονι-
4 Ἀπολλωνίδης καὶ	8 κτανὸν ζή(σαντα) ἔτ(η) λ´

3. ΔΙ'ΑΝΟΣ lapis, ed.pr. II 7. ΗΣ in a rasura, where originally may have stood ΕΠ, ed.pr. II [8. in the abbreviated words, the second letter is smaller and written on top of the first letters].



- 1211: 187/188 no. 2. **Epitaph of five people, 99/100 A.D.** Upper part of a marble stele with triangular pediment, found in Sandal (between Kollyda and Maionia).

4 Ἔτους ρηδ', μη(νός) Γορπιαίου λ'.  
Χαιριγένην καὶ Ἄφριον καὶ  
Νεικάνορα καὶ Τατίαν καὶ Ἀ-  
πολλ(ολ)ώνιν τὸν ἀδελφὸν  
Ἀπολλόνιος ὁ ἀδελφὸς καὶ  
ἡ μήτηρ Ἀφριάς εἰτέμισαν

Date: year 184 (Sullan era) = 99/100 A.D., ed.pr. || 2-3, it is not clear whether the four persons are also the children of Apphias, ed.pr. || 3-4. Ἀπολλώνιος for Ἀπολλώνιος, ed.pr. || 3-5. Apphias must have had two sons with the name Apollonios, ed.pr. || 5. read Ἀπολλώνιος, ed.pr. || 6. Ἀφριάς is written in smaller letters between LL. 5 and 6.

- 1212: 188 no. 3 (translation). **Epitaph of Enas, Hellenistic period.** Marble stele with the representation of a standing woman with a girl (servant?); inscription below the relief; found reused in a fountain in Gökçeören.

Ενας Ἀγελάου, ἰ Θεοδότου δὲ γυνή, ἰ χαῖρε

1. Enas is another form of Eva, ed.pr. [cf. C.Brixhe, *BE* (2005) no. 417 with reference to id., *Essai* 177/78].

1213. **Daldis. Milestone, December 308 A.D.** *IGR* IV 1364; *TAM* V.1.618 b. A.Stefan, *AntTard* 12 (2004) 274-276 no. 1 (French translation), publishes a revised text; cf. id., *AntTard* 13 (2005) 200 no. 2; *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1394 (French translation).

4 [- - - - - Γ. Αὐρ. Οὐαλ. Διοκλητιανῷ πρεσ[βυτέρῳ Σεβαστῷ καὶ]  
[Γαλ. Οὐαλ. Μαξιμιανῷ καὶ Οὐαλ. Λικιννιανῷ Λικιννί[φ Σεββ(αστοῖς)]  
[καὶ Μαξιμείνῳ καὶ Κωνσταντεῖνῳ ἐπιφανεστάτ[οις Καίσα[ρσιν]]  
[- - - - -]ΙΙ.Ι.Κ[- - - - -]  
[- - - - -]ΩΝ[- - - - -]  
[- - - - -]Ν[- - - - -]

1. [Μαξιμια]νῷ πρεσ[βυτέρῳ Σεβαστῷ], the previous edd.; S. excludes the mention of Maximianus at this time, i.e. after the conference at Carnuntum || 2. only [Λ]ικιννί[φ], *IGR* and *TAM* || 3. only [ἐπιφανεστάτ]οις Καίσα[ρσιν], the previous edd. || 4-6. perhaps mention of Galeria Valeria, the city, and the distance, S.

1214. **Hermokapeleia. Milestone, 309/310 A.D.** *SEG* XXIX 1165; *TAM* V.2.1235 (A). A.Stefan, *AntTard* 12 (2004) 284/285 no. 8 (French translation), publishes a revised text; cf. id.,

- AntTard* 13 (2005) 203 no. 15; M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1395 (French translation).

[Τοὺς γῆς καὶ θαλ.]άσση[ς]  
[καὶ παντὸς ἀνθρώπων]  
[ἔθνους Αὐτοκράτορας] Γ. Αὐ[ρ. Οὐαλ.]  
4 [Διοκλητιανὸν π]ρεσβύτερον Σεβ(αστὸν)  
καὶ Γ[αλ.] Μ[αξ]ιμ[ια]νὸν Σεβ(αστὸν)  
καὶ Λικιννιανὸν Λικιννίον Σεβ(αστὸν)  
καὶ Γαλ. [Οὐα]λερίαν θιοτάτην Αὐγούστην  
8 [καὶ Μαξιμείνον], Υἱὸν Βασιλέων,  
καὶ Κ[ων]σταντεῖνον, Υἱὸν Βασιλέων.  
[ἀπὸ Ἑρ]μοκαπηλίων μί[λιον] α'

1-3. Translation of *dominus orbis terrarum et totius generis humani*, S., who points to the substitution of the dative (dedication) by the accusative (honorific), which was common in this period; P. refers to a parallel for the formula in *Milet* VI.3.1112 || 3. ΤΑΥ, *SEG*; [ἔθνους δεσπότης (ἡμῶν)], *TAM* || 4. [- - - π]ρεσβύτερον, *TAM* || 7. θιοτάτη = *sacratissima*, S.

1215. **Hypaipa. Jewish dedication (?), late 2nd-early 3rd cent. A.D.** *CIJ*<sup>2</sup> 755; *I.Ephesos* 3822. Republished with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 47.

1216. **Kollyda. Dedication to Zeus Ariou, 1st cent. B.C.(?).** Marble base, found in Incesu (formerly Gölde) in 1976 and mentioned several times (see references in ed.pr.). Ed.pr. H.Malay, *EA* 37 (2004) 179/180 (ph.; translation).

Ἀρρεῖδατος Διοκλέως τῶν ἐκ  
Κολλύδων Διεὶ Ἀρίου κατ' ἐπι-  
ταγὴν ἐπόησε τὸν Ἑρμῇ

1. Ἀρρεῖδατος is a Macedonian name, ed.pr., with reference to another attestation in Kollyda (*TAM* V.1.403: Ἀριδατος [cf. also *ibid.* p. 110 no. 1, Corsten]); cf. A.B.Tataki, *Macedonians Abroad. A Contribution to the Prosopography of Ancient Macedonia* (Athens 1998) 266/267 and 513, and C.Naour, *ZPE* 44 (1981) 18 note 30 || 1-2. for τῶν ἐκ Κολλύδων cf. *SEG* XLIX 1598; for origin indicated by οἱ ἐκ see, inter alia, *OMS* 1430 note 114, and C.Schuler, *Ländliche Siedlungen und Gemeinden im hellenistischen und römischen Kleinasien* (Munich 1996) 307; given the name of the dedicant, Kollyda may have been a Macedonian colony, ed.pr. || 2. the cult of Ζεὺς Ἀρίου, which is also known from *TAM* V.1.535, was founded by a man called Ἀριος, ed.pr., who refers to *IMa-nisa* p. 47 note 51 (with further references).



1216 bis. Magnesia on the Sipylus. Treaty about a sympolitia between Smyrna and Magnesia on the Sipylus, ca. 245 B.C. *I.Smyrna* 573 (OGIS 229; *I.Magnesia am Sipylus* 1). See our lemma no. 1874.

1217. Magnesia on the Sipylus. Jewish epitaph of Straton, high or late Imperial period. *IGR* IV 1743; *CIP*<sup>2</sup> 753; *I.Magnesia am Sipylus* 27; *TAM* V.2.1384. Republished with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 48.

1218. Maionia. Bilingual epigram for Valeria (A) and end of a document of a village (B), ca. 350-375 A.D. (A) and ca. 300 A.D. (B). Marble plaque inscribed on both sides. Reuse of the stone in the later Roman period (A) has seriously damaged the earlier text (B); now in the museum of Manisa. Edd.pr. T.Drew-Bear, H.Malay, C.Zuckerman in *L'armée romaine* ... (cf. our lemma no. 973) 409-418 (ph.; French translation). Text and French translation also in *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1396.

- A: Τίς ἐστὶν ὁ ζητῶν ἐν τῷ τίτλῳ, τίς ἐνδο[ξάζεται];  
οὕτως εὐτυχὴς τὴν ζῶν μετὰ χαρᾶς [διδάγοι].  
τί σφοδρὰν γυναικὸς ζητεῖς ἐνδὲν ἡ τέθρα[πται];  
4 Βαλερίαν εὐπρεπῆ κατέχει τότε ν[...]

- Dum tenera fuera cognovera conpare[m dulcem]  
singulaque meruit gradatim cuncta dec[ora],  
centurio primus domesticus inde trib[unus];  
8 culminis adeptus his viribus audax ina[ne]  
in bello cecidit, sic fata hoc tribue[re] run[t];  
ut Dassianum comitem rursom coniun[gerem]  
et idem quae sunt humanis rebus adempta s[olacia],  
12 tunc ad carum subolem Hadrianum me pro[duxi]  
ut manibus eius que sunt suprema futu[ra];  
reddere vita peti, merui prece quodque r[ogavi]:  
orbe pererrato requiem mihi parcat de[us];  
16 post bis tricenos transactos mensibus [annis]  
nunc Ludie sedes consedi, ultima terram; m[er]it[um] fatis iam debita reddi; S S S te queso care f[...]  
adde sepulti

1-4. These lines 'présente un aspect métrique, avec prépondérance de pieds iambiques, qui ne constituent pourtant pas de trimètre, ni même de tétramètre'; they enabled the Greek-speaking people of Maionia to find out who- se epitaph they were reading, edd.pr., who add that Dassianus is likely to have originated in one of the Balkan provinces || 1. reference to Dassianus (L. 10), the husband of the deceased Valeria; his career and life are dealt with in the Latin epigram || 3. σφοδρά (phonetic rendering of συμφορά; cf. e.g. νόφη for νύμφη): the catastrophe

is the death of Dassianus; ἐνδὲν = ἐνθῶν = ἐνθάδε, edd.pr.; ἐνδὲν for ἐνθῶν, S.Follet, *An.Ép.* || 4. edd.pr. consider restoring in fine ν[έαν] (411 note 9) but point out that Valeria was young when she married D., not when D. dies after a career of, at least, thirty years || 5-19. Dassianus' son Hadrianus is responsible for the Latin text, edd.pr., who point out that there is evidence for the presence of Roman military people in Maionia: *SEG* XLIX 1599; *TAM* V.1.564; 'chaque ligne --- veut être un hexamètre', edd.pr., who add that at the same time in each hexameter there are metrical mistakes || 5. (cf. 14 and 17) omission of the final -m (tenera; cognovera; vita; ultima) is common in later Imperial inscriptions, edd.pr. || 6-7, the text mentions only D.'s last three positions, edd.pr., who add that D. is likely to have belonged to the rank and file in the beginning of his career; on 419-430 D.-B. and Z. discuss two Latin epitaphs of officers like D., who rose from the rank and file to high positions; *centurio primus*: a *centurio* belonging to the highest echelon of legionary centurions in the late 4th cent. A.D.; the *ordinarii*; after his service in the legions D. was promoted to the rank of *protector domesticus*: 'détaché comme officier de l'état-major'; D. died in his capacity of legionary (or auxiliary) tribune, possibly in the Persian war of Julian the Apostate, edd.pr. || 8. *culminis adeptus*: an exaggeration; after the tribunate a function as *comes* was available, edd.pr., who point out that *comitem* in L. 10 may be ambiguous: the 'compagnon' of Valeria but also a potential *comes* in the Imperial service; *viribus audax*: reminiscence of Virgil, *Aen.* 5.67, edd.pr., who also point to *suprema* in L. 13 ('rites funéraires') and *suprema* in *Aen.* 6.213 || 9. the mason erased a wrong letter but failed to erase the τ || 11. 'Pour rejoindre --- les consolations qui sont au-delà des choses humaines', edd.pr. || 12. Hadrianus: son of Valeria and Dassianus and probably himself also a member of the military, edd.pr. || 13. *que* = *quae*: a verb like *adipiscam* is lacking; *suprema*: cf. above ad L. 8, edd.pr. || 14. *vita* for *vitam* || 15. *orbe pererrato*: V. followed her husband during his long military career, edd.pr. || 16. edd.pr. refer, *inter alia*, to *CLE* 1156 (*CIL* III 9106): *bis ternos denos complevi mensibus annos* || 17. *Ludi(a) sedes consedi, ultima(m) terram; consido* with accusative *sedes Ludiae*, edd.pr. || 17-18. √ indicates end of the verse; S S S indicates the end of a sentence, edd.pr. || 18. *queso* = *quæso*; in fine *care f[ilii]*, edd.pr. || 19. the text is incomplete, edd.pr., who refer to *An.Ép.* (1977) no. 806 (epitaph of the soldier Fl. Aemilianus; from Nakoleia).

#### B: -----

Ἰὼ ὑπογράψαντος ΚΙΟΙΣ ..ΩΙΟΥ ἐπιμελητοῦ  
καὶ τῶν λοιπῶν οἰκοδεσ[πο]τῶν καὶ τῶν κωμάρχων  
[χων]

End of a document || 1. ἐπιμελητής: which office is meant here remains obscure, edd.pr. || 2. the epimeletes belonged to the category of the οἰκοδεσπότες: 'the village élite', edd.pr., referring to *SEG* XLVI 1635 (see our lemma no. 1265).

1219-1220. Mastaura (?). Dedications to members of the Imperial family, Imperial period. Marble blocks (statue bases), found reused in Böğrüdelik Mahallesi, Kestel near Nazilli. Ed.pr. M.Aydaş, *EA* 37 (2004) 122-124 nos. 4/5 (ph.; English and Turkish translations).

1219: 123/124 no. 5. Dedication to Livia, 27 B.C.-29 A.D. Cf. M.Corbier, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1401 (French translation); A.E.Coolley et al., *JRS* 97 (2007) 198.

[Ἡ πόλις ἡ λαμπρ]-

οτάτη ἀνέθη-



4 κεν Δρο[ύ]σιλλαν  
τὴν γυναῖκα  
τοῦ Κυρίου

8 Αὐτοκράτορος  
Καίσαρος Λιουία[ν]  
Σεβαστήν

1. ἡ πόλις: see next lemma, app.cr. on L. 3 ll 3-8, the statue of Livia was erected in Augustus' lifetime and 'Livia Augusta' (LL 7/8) added later, C. ll 5. κύριος: Augustus, in fact, refused to be called 'dominus', JRS.

1220:

122/123 no. 4. **Dedication to an emperor, late Imperial period.** Cf. D. Feissel and B. Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1400.

4 [Καίσαρος]  
[- - - - -]  
Σεβ[α]στοῦ  
ἡ πόλις

ἐπιμελησάμενο-  
ν Τ[- -]ΘΥΟΥ[- -] τοῦ  
ΘΕ[-] ΓΕ[- - - -]Υ

4. Presumably Mastaura, the city closest to the find-spot, ed.pr. ll 6-7. τοῦ | θε[οῦ] γε[νομένου]ν or perhaps τ[ὸ] θε[οῦ] τοῦ θε[οῦ] γε[νομένου]ν, ed.pr., who refers to Steph. Byz. s.v. Μάσταυρα, who speaks of bull sacrifices to Ma, the goddess from whose name the name of the city is derived, and who reared Dionysos (who should be the god mentioned here); θεός is, however, mostly poetic, F.; LL 5-7 could also be understood as a genitive absolute to indicate the man responsible for the erection of the statue, P. [e.g., (name) τοῦ | θε[οῦ] γε[νομένου], Chaniotis].

1221. **Nakrasen. The testament of Epikrates, 1st cent. A.D.** P. Herrmann-K. Z. Polatkan, *Sitzungsberichte Österr. Akad. Wiss., Ph.-Hist. Kl.*, Band 265, 1. Abh. (Vienna 1969) 7-36. L. de Ligti in *Roman Rule and Civic Life* 81-84, offers the 'speculative suggestion' that the ἀπλή οὐνκία for which the landowner has to pay 12 dr. to the φύσκος (LL 21-25) may have comprised 16 2/3 iugera (= one twelfth of a centuria). In Nakrasen productive land was taxed in money, not in kind. SEG XLVII 1806 shows that in the early decades of the 2nd cent. A.D. tax was paid in money, although the expression σεπτικὴ δεκάτη suggests that originally it was collected in kind. As to *I. Kibyra* 41 (IGR IV 914; SEG XXXII 1306) De Ligti defends the reading πρᾶσιν against Magie's and Duncan Jones' πρᾶ<ξ>ιν and concludes that the text does not refer to taxes being collected in kind. For his interpretation of LL 72-74 of the Ephesian customs law (SEG XXXIX 1180) see SEG LI 1574 on p. 469.

1222. **Philadelphia. Jewish inscriptions.** In *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) two inscriptions are republished with German translations and commentary. No. 49: *CIJ* 2 754; B. Lifshitz, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 28; B. J. Broton, *op.cit.* (our lemma no. 1973) 162 no. 28; P. Trebilco, *op.cit.* (our lemma no. 1161) 162 no. 4.6; now *TAM* V.3.1879 (German translation); no. 51: *I. Manisa* 432; *TAM* V.3.1881. – For no. 50 (new) see our lemma no. 1223; under no. 52

reference to a still unpublished text, announced by C. Naour in 1983 as to be published by T. Drew-Bear.

1223. **Philadelphia. Epitaph of Hesychios and Ioudas, high or late Imperial period.** Marble table leg ending below in a lion's paw; inscriptions on front (A) and back (B); above each text a menorah with lulab and ethrog; on the sides of the stone, ivy tendrils. Ed.pr. *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 50 (after photographs by H. Malay and R. Deines) (ph.; German translation); now also *TAM* V.3.1880 (German translation).

A Ἡσυχί[ου]  
καὶ Εἰού-  
δα μημό-  
4 ρια

B Εὐτυ-  
χίας  
ΕΥΔΑ  
4 ΜΕΤ

A 1. Ed.pr. refers to numerous attestations of the names Ἡσυχίος and Ἡσυχίον in Palestine and Syria ll 3-4. μημόρια: the pure Latin form instead of the usual μημόριον, ed.pr.; or the plural of the latter, *TAM* ll B 3, perhaps a mistake for Ε<ι>οῦδα?, *TAM*.

1224. **Saittai. Inscriptions of phylai on the seats of the stadium, ca. 150-300 A.D.** SEG XL 1063 (37). After reviewing the different meanings of νεώτεροι in various contexts, *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) p. 201 (comm. to no. 47) suggests restoring the inscription as follows: [φυλ(ῆς) λινου]ρ[α] γῶν νε[ωτέρων] [For φυλή = professional association see our lemma no. 1058.]

1225. **Saittai (area of: Kalburcu). Confession to Zeus 'from Twin Oaks', 203 A.D.** Marble stele with relief of a right leg, inscription below; said to have been found in Kalburcu, now in a private collection in Istanbul. Edd.pr. H. Malay-M.H. Sayar, *EA* 37 (2004) 183/184 (ph.; translation). Cf. B. Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1393 (French translation).

4 Διεὶ ἐγ Διδύμων Δρυῶν·  
Μηνοφίλα Ἀσκληπιάδου  
κολασθεῖσα ὑπὸ τοῦ θε-  
οῦ εὐξάτο πίνακα· ἐχρο-  
νούλησε καὶ οὐκ ἀπέ-  
δωκε· συνευξαμένης

8 τῆς ἀδελφῆς Ἰουλίας ἐ-  
πεζήτησε ὁ θεὸς στήλ-  
λην ἣν ἀπέδωκε εὐχαρισ-  
τοῦσα τῷ θεῷ· ἔτους σπς', μη(νὸς)  
Δαισίου λ'

Date: year 287 (Sullan era), 30th Daisios = 21 May 203, ed.pr. ll Menophila suffered injury on her right leg (cf. the relief) and she promised, together with her sister Iulia, a pinax; she did not, however, fulfill her promise after her recovery, and Zeus asked her sister to erect a stele instead, ed.pr.; the vow was fulfilled by Menophila's sister Ioulia, perhaps because Menophila had been punished again (by death?). J. Mylonopoulos, *EBGR* 2004



[2007] 296/297 no. 179, who adds that the inscription 'is an interesting example for the interdependence of dedications in fulfilment of vows and confession inscriptions' II 1. for the god, cf. Petzl, *Beichtinschriften* nos. 9. 12, and Herrmann-Malay, *New Documents* 71, edd.pr., who suggest locating the sanctuary south of Saïttai given the find-spots of the four stelai with known provenance (Borduce and Kalburcu) II 4-5. χρονολόγῳ is otherwise known only from Hesychius s.v. μωργυλλεῖ, who gives it as synonymous with χρονοτριβέω 'waste time', edd.pr.

**1226. Sardis. Jewish inscriptions.** The Jewish inscriptions of Sardis are republished with German translations and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 53-145 (56 and 105-109 are written in Hebrew letters). *Comparatio numerorum* [a *comparatio numerorum* of nos. 60-104 and 110-145 with J.H.Kroll, *HTHr* 94.1 (2001) 5-127 is in *SEG* LI 1625 (where *IJO* II 92 should be 'Kroll 31', not '3'); Lifshitz: see our lemma no. 1073; Brooten: see our lemma no. 1073; Trebilco: see our lemma no. 1161; Kearsley = R.A.Kearsley (with T.V.Evans), *Greeks and Romans in Imperial Asia. Mixed Language Inscriptions and Linguistic Evidence for Cultural Interaction until the End of AD III* (IGSK Band 59; Bonn 2001)];

SEG	IJO II	Sardis VII.1	IJO II	Brooten	IJO II
XL 1074, 5	57	187	54	161 no. 25	69
1074, 6/7	58			162 no. 26	90
1074, 8	59	<i>CIG</i> <sup>2</sup>		162 no. 27	86
XLV 1647	83	750	54		
1648	84	751 (part)	53	<b>Trebilco</b>	
1649	100			44 no. 4.2	69
XLVI 1518	132; 138	<b>Lifshitz</b>		45 no. 4.3	90
2368	129	20	90	46 no. 4.4	98
		21	94	48 no. 4.7	64
Kearsley		22	86	50 no. 4.10	63
107	54	23	98	51 no. 4.11	131
		24	92	51 no. 4.13	142
<i>Sardis</i> VII.1		25	87	158 no. 4.4	67/68
17	53	26	94	252 note 60	132
		27	119		

F.Millar, *JJS* 55 (2004) 10-12, stresses the uncertainty concerning the date starting from which the building in Sardis was used as a synagogue, and argues that one cannot be sure whether the local Jews were Jews by descent or had been converted (from paganism or, though forbidden, from Christianity).

P.W.van der Horst in id., *Joden in de Grieks-Romeinse wereld* (Zoetermeer 2003) 40-49, gives, on the basis of literary sources, a brief account of Jewish life in Asia Minor in the Hellenistic and Roman periods and compares it with the information gained from the inscriptions found in the synagogue at Sardeis and in comparison with those from Aphrodisias. He concludes that the epigraphic evidence supports the view that the Jews in Sardis were a wealthy and influential community. As to the φυλή Λεοντίων in *IJO* II 69, he agrees with

Kroll that this term designates 'real' Jews as opposed to the θεοσεβείς (cf., however, *IJO* II p. 246 note 173).

**1227. Sardis. Inscriptions on pottery, Hellenistic period.** Hemispherical mouldmade relief bowls with inscriptions, found during the excavations at Sardis. Ed.pr. S.I.Rotroff in ead.-A.Oliver, *The Hellenistic Pottery from Sardis. The Finds through 1994. Sardis Monograph* 12 (Cambridge, Mass. 2003).

Κέρδων: 94/95 and 203 (ph.), apparently a potter's signature, ca. 100 B.C., local production; cf. C.Rogl, *JÖAI* 74 (2005) 313-316.

Μι[θ]ρ[ι]ή[ο]ς: 138/139 and 141 no. 591 (potter Μίθρης).

A: 125 no. 524; 113 no. 456 and 148 no. 628 (cf. 132); 141 no. 592 (?); 145 no. 608 (cf. 143); 113 no. 456 (cf. 144).

**1228. Thyateira. Epitaph of Fabius Zosimos, 2nd/early 3rd cent. A.D.** *CIG* 3509; *IGR* IV 1281; *CIG*<sup>2</sup> 752; *TAM* V.2.1142. Republication with German translation and ample commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 146. The text is considered Jewish mainly on the grounds of the interpretation of the σάμβαθεῖον in L. 2 which is, however, not necessarily a synagogue.

## AIOLIS

**1229. Kyme. Decree concerning the duties of the strategos, 3rd cent. B.C.** About 30 fragments of a dark marble slab, found in the area of the theater or bouleuterion. Ed.pr. G.Manganaro, *EA* 37 (2004) 63-68 (ph.; Italian translation); cf. P.Gauthier, *BE* (2005) no. 396.

[---]ΑΛΑ Εϋπίπος Λαονίκω εἶπε· ἵνα ἂ πόλ[ις] [---]  
 [---]ῆται τὸν ἐπιμήνιον τῶν στραταγ[ῶν] [---]  
 4 [---] κ[υ]ρίαν ἐκκλησίαν καὶ προθέμεναι [---]  
 [---] βολλᾶς ἵνα ἂ πόλις ἐλευθέρα [κ]αὶ αὐτόνομος [---]  
 [---] ὥσπερ πάτριον ἐστὶ ἄμμι διασώ[ι]ζηται Δ[---]  
 [---] Ὑ τὰν πρὸς τοῖς θεοῖς εὐσέβειαν καὶ Δ[---]  
 [---] Σ ἐλευθερίας βολλουμένων ἀμ[φ]έων [---]  
 8 [---] στὸν ἔμμεναι τοῖς καλῶς γεγροντέ[σσι] [---]  
 [---] Α σ[υ]ναντιλαμβανόμενας τὰς ἀγαθὰς Τύχας μετὰ [---]  
 [---] τῶν θεῶν εὐνοίας, οἵτινες ἐξέδωκαν τοῖς χρησμοῖς [---]  
 [---] τοῖς θεοῖσι εὐ δεκτὰ ἔμμεναι, δεδόχθαι τῷ δάμω· αἱ κέ τι [---]  
 12 [---] ῶν ὦν κε ὁ δῶμος χε[ι]ρο[ν]τονήση ἐπὶ τὰς ἑαυτῶ στρα[---]  
 [---] ἰας μὴ παραδοῖ τὰν πόλιν ἐλευθέραν καὶ δημοκρατημέναν [---]



16 [- - -]ωρήση τοῖς καταλόντεςσι τὸν δᾶμον τὰν ΚΑ[- - - - -]  
 [- - -]στ)ραταγῶν ὑπέειξεν τοῖς ἐπιτιθημένοισι τὰ πόλει Χ[- - - - -]  
 [- - -]ος ἡ ἀποδειλιάση ἡ λίπη τὰν τάξιν ἡ μὴ βαθοῦση [- - - - -]  
 [- - -]Α ἕκαστος αὐτῶν ἀγωνιζόμενος πρὸς τὸ διασώζ[εσθαι] [- - - - -]  
 [- - -]πλὸν ἡ γὰρ ἡ ΤΙΝΑΕΠΙΑΩΣ χρη[εῖ] ἐπιτρέψει τὰν πόλιν [- - - - -]  
 [- - -]ΣΑΝ παραδέχεσθαι ἡ τὰν κλαῖδων παραχωρησα[- - - - -]  
 20 [- - -]Σ καταλύσαι τὰν δαμοκρατίαν καὶ μὴ συνλάβη ΔΥ[- - - - -]  
 [- - -]ΠΑΝΤΑ ἡ μὴ εἰσαγγέλλῃ εἰς τὸν δᾶμον τὸν Ε[- - - - -]  
 [- - -]ΕΝΟΝ ἡ παραβαῖναι τὸν ἐν τῷ ψάφισματι τοῦτ[ω] [- - - - -]  
 [- - -]προδοσίᾳ καὶ τὰ καταλύσει τὸ δᾶμον [- - - - -]  
 24 [- - -]καὶ ἔστω κατ' αὐτῶ εἰσαγγελία ὥσπερ [- - - - -]  
 [- - -]ΡΙ τοῦτων ἔοντα καὶ τὸ ψάφισμα [- - - - -]  
 [- - -]δυνατὸν μηδεὶς λαμβάνη προσ[- - - - -]  
 [- - -]ρεῦση τὰς πόλιν [- - - - -]

The decree must have been issued in a time when Kyme and its democratic government were threatened, ed.pr., who refers to *I.Kyme* 12, especially LL. 7, 12, and 16 || 1. for Euphippos, son of Laonikos, cf. *I.Kyme* 12 LL. 2 and 15/16; G.Manganaro, *Cronache di archeologia* 32 (1993) 46 LL. 6 and 18; a Laonikos on a coin of Kyme could be the father (D.Knoepfler, *BCH* 95 (1971) 540 note 29), and on a fragment of a proxyeny decree of Kyme, [Λαό]-νικος Εὐφίππῳ can perhaps be read (*SEG* XLVII 1658 L. 14), ed.pr. || 1-4. e.g. [Εν τῷ βολλᾷ (not attested so far, but [έδοξε τῷ βολλᾷ is too long, G.) ... ἵνα ἂ πόλ[ις] ἐλευθέρᾳ διασώζ[η]ται, τὸν ἐπιμήνιον τὸν στραταγῶν συνάγην? [- - -] κυρία ἐκκλησία καὶ προθέμενα [τὸ ψάφισμα τᾶς] βολλᾶς κτλ., ed.pr. || 5-7. e.g. [ἰαφυλάττην] [- - -]Υ τὰν πρὸς τοῖς θεοῖς εὐσεβίαν καὶ ΔΙ[- - -] περὶ τᾶς ἐλευθερίας βολλουμένων ἀμμ[έων] [- - -], ed.pr., who refers to *Syll.*<sup>3</sup> 562 L. 25; *Amyzon* 9 L. 7 || 9-11. e.g. μετὰ [τᾶς] πάντων τῶν θεῶν εὐνοίας, οἵτινες ἐξέδωκαν τοῖς χρησμοῖς, [θῶα] [- - -] τοῖς θεοῖσι εὐ δεκτὰ ἔμμεναι, ed.pr., who adds that an identification of the gods is hardly possible (not the Kymaean Sibyl) || 11-13. e.g. αἱ κέ τις τῶν [στραταγῶν] ὧν κε ὁ δᾶμος χειρ[ω]ρήσῃ ἐπὶ τὰς αὐτῶ στρατ[αγ]ίας [- - -]ας μὴ παραδοῖ τὰν πόλιν ἐλευθέραν καὶ δαμοκρατήμε[να], ed.pr. || 14-18. e.g. [ἡ παραχ]ωρήση τοῖς καταλόντεςσι τὸν δᾶμον (cf. L. 20) τὰν κλαῖδων (cf. L. 19) ἡ ἀποστραταγῶν ὑπέειξεν τοῖς ἐπιτιθημένοισι τὰ πόλει [- - -] αἱ κ' αὐτ[ὸς] ἡ ἀποδειλιάση ἡ λίπη τὰν τάξιν ἡ μὴ βαθοῦση [πολίταισι, ἕκ]α ἕκαστος αὐτῶν ἀγωνιζόμενος πρὸς τὸ διασώζ[εσθαι] τὰν πόλιν κτλ., ed.pr. || 21-22. e.g. ἡ μὴ εἰσαγγέλλῃ εἰς τὸν δᾶμον τὸν ἔ[νοχον] -, πολίταιν ἡ ἔ[ξ]ένον, ἡ παραβαῖναι τὸν ἐν τῷ ψάφισματι τοῦτ[ω] [- - -], ed.pr.

**1230. Kyme. Decrees of Kyme and a letter of Philetairos, 280-278 or ca. 270 B.C. SEG L 1195.** G.Manganaro in S.Laguna (ed.), *Studi su Kyme Eolica II* (Catania 2004) 50-52, gives a description and an Italian translation of the text [this is the printed version of a paper given at the conference 'Eoli e Focei in Occidente' at Catania, 11-13 November 1999; M. refers therefore in the text to his 'forthcoming' publication in *Chiron*; but see his note 13 (cf. *SEG* L 1195), Corsten].

K.Buraselis, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1895) 191/192, discusses the cult of Philetairos. Unlike Antiochos I, who was honored together with Dionysos (L. 28: τοῖς πρώτοις Διονυσίοις καὶ Ἀντιοχείοις), Philetairos was honored in a festival which remained distinct from the So-

teria (L. 42: τὰ Σωτήρια καὶ τὰ Φιλεταίρει[α]). The phrase καὶ Φιλεταίρ[ω] καὶ τῶν ἄλλων πολιτῶν (L. 30) suggests that Philetairos had been awarded citizenship in Kyme.

P.Fröhlich, *REG* 117 (2004) 59-81, republishes LL. 29-55 (French translation) and comments on the utilization of the shields donated by Philetairos, for which the φύλαρχοι were responsible (who played apparently a military role in this period), and on the protection of the donation. He explains the term λογιστήριον in LL. 39 and 47 as the submission of accounts by magistrates (comparable to the Athenian εὐθυναί) and suggests restoring LL. 49-51 as follows:

καὶ μηδὲμ πρότερον διοικήτῶσαν· vac. μὴ ἐξουσίαν ἔμμεναι μηδενὶ ---- μήτε  
 50 ἄρχοντι προθέμεναι ὡς δεῖ τὰ ὅπλα [- - - - -] ιδιώτᾳ εἴτην μήτε  
 ἡ προθῇ, ἐξουσίαν ἔμμεναι τῷ θέλ[οντι] ----, αἱ δέ  
 κε ἡ ιδιώτης ἡ ἄρχων ἡ εἴπη[- - - - -]

49. μὴ ἐξέμμεναι ---- μήτε], *SEG* || 50. τὰ ὅπλα [- - -, αἱ δέ κε ----], *SEG*.

**1231. Kyme. Decree concerning a sale (?), Imperial period.** Limestone block, found near the Imperial baths. Ed.pr. G.Manganaro in S.Laguna (ed.), *op.cit.* (our lemma no. 1230) 52/53 (ph.).

[- - -]Α[- - - - -] 8 προσαγγείλαντι τὸν κακουργούν-  
 Λ[- - -]ΡΟ[- - - - -] τα [- - - - -]  
 ΜΑΕΤΗΜΕΝ[- - - - -] [- - -] κυρίου ἡμῶν αὐτοκράτορος· Τ  
 4 αὐτὸν εἰς ΤΕΝΚ· Υ[- - - - -] Α... ὡν πυπράσκοντα ταλα \* μι'  
 ΤΟΝΗΤΙΜΑ ψήφον [- - - - -] 12 νᾶμα Ἀδοτιτῶν ἐπὶ τὴν ἀγορὰν  
 ΤΩΝ εἰσπράσσεσθαι ΚΕΛΕ[- - -] καταφερόμενον [- - - - -]  
 τέταρτον ἐξ αὐτῆς διδοσθαι [τῷ] [----- 8 lines erased -----]

5-9. A popular vote (ψηφον), followed by regulations concerning a fine (perhaps [ζημίαν δὲ πολί]των εἰσπράσσεσθαι κελε[υόντων]?), a fourth part of which went to whoever reported a transgression, ed.pr.; κελε[υώ] το], S. Follet, *An.Ep.* (2004) [2007] no. 1390 || 9-10. the decree may have been issued on the basis of an Imperial order: [δόγματι Ἀντωνίνου Σεουήρου] τοῦ κυρίου ἡμῶν αὐτοκράτορος; the emperor's name was erased after his *damnatio memoriae*, which applies to several emperors of the 2nd and 3rd cent. A.D., in particular Commodus, ed.pr. || 11. initio perhaps ἀ[γρ]ῶν, ed.pr. || 11. or πυπράσκοντα στάλα (a single vendor), followed by the sign for *denarii* and a number (ME also possible), ed.pr., who for ταλα refers to 'l'oscuro fonema eolico' τάλα in *IG* XII.2.74 L. 2, apparently meaning a legal negotiation concerning land; στάλ(λ)α would point to a border demarcation || 12. apparently a water source or a creek (the reading and interpretation of Ἀδοτιτῶν remain obscure) that runs up to the agora, ed.pr. || 13 ff. the inscription may have ended with a list of the names of the vendors, ed.pr.

**1232-1233. Kyme. Two fragments of honorary decrees, undated.** Ed.pr. G.Manganaro in S.Laguna (ed.), *op.cit.* (our lemma no. 1230) 50 nos. 1 and II.



## 1232: No. I.

-----  
 καὶ κοινῇ [καὶ ἰδῖαι -----]  
 [- γ]ινόμενος κα[-----]  
 [- λ]αμβανόμενος [- -----]  
 4 [- τῶν εἰρ]ημένων θεω[ροδόκων?]

## 1233: No. II.

-----  
 MAI [- -----]  
 [- -] δὲ καὶ τον[-----]  
 [- -] καλῶς καὶ φι[λοτίμως? -----]  
 4 [- -] ἀρετὰς ἔννεκα κα[ὶ εὐνοίας -]  
 [- - τὸν] δὲ γραμματέα [- -----]  
 [- -] χρεῖαν ἐπιτετ[ελ-----]

6. ἔννεκα: Aeolic form of ἔνεκα, ed.pr. II 8. [- - ἐπαγγ]ελιω, ed.pr. [without explanation].

[- - Α]θηναία ὑπὸ τον[-----]  
 [- -]ους ἐν τῇ ἱερ[-----]  
 [- -] ἐπηνέθη ὑπ[ὸ -----]  
 8 [- -]τοι πομπ[-----]

[- - αἱ δὲ] καὶ Ἀμμία πολ[ιτ? - -]  
 8 [- - ἐπαγγ]ελιω αὐτῶν [- -----]  
 [- - ἐν ἐπιφανεσ]τάτω τόπ[ω - -]  
 [- -]ων αὐτ[-----]  
 [- τῷ δ]ῆλως α[-----]  
 12 [- -]LΩ εὐχ[αρ? - -]

1234. Kyme. Fragment of an inscription, undated. Ed.pr. G.Manganaro in S.Laguna (ed.), *op.cit.* (our lemma no. 1230) 50 no. III (ph.).

[- -]ΟΣΓ[- -----]  
 [- -]ΑΛΛΗΤΗΧ[- - -]

[- -]ΙΟΝΑΣΚΑΙΣ[- - -]  
 4 [- -]ΝΙ[- -----]

1235. Kyme (or Phokaia?). Honorary inscription for Tation, undated. *IGR* IV 1327; *CIP* 738; B.Lifshitz, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 13; B.J.Brooten, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 157 no. 3; *I.Kyme* 45; P.Trebilco, *op.cit.* (our lemma no. 1161) 110 no. 1.4. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 36. Cf. P.W. van der Horst, *JSJ* 36 (2005) 78, who doubts that Tation herself was Jewish.

## TROAS

1236. Ilion. Fragmentary decree in honor of a citizen from Kyzikos, 3rd cent. B.C. Fragment of a white marble stele broken on all sides. Ed.pr. K.J.Rigsby, *Studia Troica* 14 (2004) 117/118 (ph.).

-----  
 [- - -] δι[ακ]ε[μ]ένῃ ἐμε[ι] [- -----]  
 [- - -] τῶμ πολ[ιτῶν] [- -----]

[- - -]ους καὶ ἀντε[-----]  
 4 [- - ἐπ]έλ[θ]οντες ἐπὶ τῇ[μ] βουλῇ[- -]  
 [- -] Θεογέ[ν]ο[ι]ν Κυζ[ικην]- - - -]  
 [- -] φιλότιμον εἰς ε[ι]-----  
 [- - -] ἡ καὶ ἐν τοῖς [- -----]  
 8 [- - -]α[σιν] τῶ[-----]  
 [- - -] Σ[- -----]

1. The *polis* was perhaps διακειμένη; in fine ἐμέρ[ισε?]. ed.pr.; alternatively, the honorand, and so a woman, may have been the person who benefited Ilion; in that case Κυζ[ικηνήν] in L. 5 II 4. see *I.Illion* 56 for the formula πλείους τῶν πολιτῶν ἐπέλθοντες ἐπὶ τῇ βουλῇ φασι etc., ed.pr., who suggests that these persons were mentioned either in L. 2 ([πλείονες] τῶμ πολιτῶν) or in L. 3 II 6, perhaps εἰς ἑαυτούς], ed.pr. II ed.pr. conjectures that the ἐπέλθοντες may have been envoys sent to Kyzikos, who were aided by a prominent citizen there.

## MYSIA

1237. Balıkesir (area of: Pamukçu = Byzantine Pteleai). Letter of Antiochos III to Zeuxis with two cover letters, 209 B.C. *SEG* XXXVII 1010 (cf. *SEG* L 1199 and 1736). On the basis of a more complete version of the beginning of Antiochos' letter in our lemma no. 1353 and after reexamination of the stele, H.Malay in *Ad Fontes* 408/409 presents the following text of LL. 20-29:

20 φίλ[ων, δ]ιατ[ρίβοντα] πᾶρ ἡμεῖν ἐν τιμῇ ἀπολῦσαι [ἐπὶ] μ[ε]ζονά τι]να ἀξίως  
 [καὶ πίστε]ι τ[ῇ] πρώτῃ διὰ τὸ συντε- τῶν προγεγραμ[μ]ένων ἐπιτευχ[θέν]-  
 [θρα]μμένον ἡμῖν [πεποι]ῆσθαι ἀποδεί- [τ]ων παρ' ἡμῶν φιλανθρώπων· οὐχ ὅ[πο]-  
 [ξ]εις ἔκτενεῖς [τ]ῆς αὐτοῦ πίστε- 28 μένοντος δὲ α[ὐ]τ[ο]ῦ ἐφ' ἕτερα προχ[ει]-  
 24 [ω]ς καὶ εὐνοίας, [ἡ]βουλό]μεθα μὲν ρισθῆναι etc.

1238. Kyzikos. Epitaph of Antonia Philoumena, ca. 50 B.C.-50 A.D. W.Froehner, *Dépoulement des antiques et de la sculpture moderne. Les inscriptions grecques* (Paris 1865) 260/261 no. 158; M.Cremer, *Hellenistisch-römische Grabstelen im nordwestlichen Kleinasien* 1. Mysia (Bonn 1991) 154 no. KSt 29. M.Hamiaux, *Catalogue des sculptures grecques du Musée du Louvre* II. La période hellénistique (IIIe-Ier siècles avant J.-C.) (Paris 1998) 159/160 no. 175 (ph.), points out that this stele was not included in *I.Kyzikos*.



1239. Kyzikos. Jewish (?) amulet, 6th cent. A.D. *CIJ*<sup>2</sup> 1448; C.E. Arnold, *The Colossian Syncretism* (Tübingen 1995) 65 no. 1. Republished with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) pp. 555-557 *Magica* 5.

1240. Pergamon. The 'art collection' of the Pergamene kings. On the basis of archaeological, literary, and epigraphic evidence, H.-J. Schalles in J. Gebauer–E. Grabow–F. Jünger–D. Metzler, *Bildergeschichte. Festschrift Klaus Stähler* (Hamm 2004) 413-428, examines the nature of the 'Kunstsammlung' of the Attalids and the latter's motives to collect pieces of art. He argues that it was foremost the need of decoration and representation that induced the kings to acquire pieces of art which were somehow connected to the royal family or the region with the aim at constructing a local history; (2) ties with Athens through the medium of art; (3) the beginning of a scholarly interest in art.

1241. Pergamon. Decree in honor of Attalos III, shortly after 138 B.C. *OGIS* 332. After an overview of the content of the inscription, P. Hamon, *Chiron* 34 (2004) 169-185, comments on some difficult passages and draws several conclusions concerning the Attalid royal cult. He argues that most of the Pergamene kings enjoyed a cult already during their lifetime. In LL. 26/27 he suggests a correction of the transmitted text (stone and squeeze lost) in reading στεφανηφορήσαι πάντα<ς> κα<ι> τὸν στεφανηφόρον instead of [στε]φανηφορήσαι πάντα ἑκαστον στεφανηφόρον. He subscribes to the view that the Great Altar of Pergamon was dedicated to the Twelve Gods and Eumenes II, whose cult was taken care of by a στεφανηφόρος; the priest of Attalos III is at the same time agonothetes (line 12: ὁ ἱερεὺς τοῦ βασιλείως καὶ ἀγωνοθέτης). H. emphasizes that the Attalid royal cult differed from the royal cults of the Seleukids and Ptolemies solely in that the Pergamene kings are called θεοὶ only after their deaths and that in Pergamon there was no 'state cult' but a royal cult of the city of Pergamon, which explains its survival after 133 B.C.

1242. Pergamon (area of: Allianoi). Allianoi: site. Starting from Aelius Aristides, *Or.* 3 (49) 1-7 (report on his stay ἐν Ἀλλιανοῖς, with its thermal baths, ca. 22 km from Pergamon). H. Müller, *MDAI(I)* 54 (2004) 215-225, draws our attention to the excavations of Ahmet Yavaş (since 1998) of a settlement near the thermal baths in the valley of the Ilya Çayı, ca. 18 km northeast of Pergamon. Two dedications, one of which is to Ἀσκληπιὸς Σωτήρ and Ὑγίεια, have been found in addition to various anepigraphic objects and buildings. This settlement is to be identified with Aelius Aristides' Ἀλλιανοί, probably a κώμη or δῆμος of Pergamon [see now A. Yavaş, 'Allianoi Nympheti' in *Festschrift Işık* 803-815, Pleket].

1242 bis. Pergamon. Honorary inscription for the proconsul P. Iulius Geminus Marcianus, 180-192 A.D.? *I. Pergamon* 433. E. Erkelens, *JRA* 16 (2003) 214 no. 29, thinks it possible that the inscription was inscribed on a monument supporting a horse carriage.

1242 ter. Pergamon. A poem by Aristeides, 2nd cent. A.D. R. Herzog, *SB Berlin* 1934 p. 753-769; *AvP* VIII.3.145; Merkelbach–Stauber, *SGO* 1 594-596 no. 06/02/16. C. P. Jones, *ZPE* 146 (2004) 95-98, republishes the inscription and examines it as to its authorship. He removes most of Herzog's restorations, argues that neither its beginning nor its end is preserved, and concludes that the poem was indeed by Aelius Aristeides, as Herzog suggested, followed recently by Merkelbach–Stauber.

[B. Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1389, rejects Herzog's restoration [ἀνέ]μους in L. 9 initio (kept by J.), since ἀνέμοιο occurs again in L. 12; she doubts Aristeides' authorship on the grounds that the reference to Bithynia in L. 15 makes no sense, and that there were many other men of high social and intellectual standing, with close relation to the emperor and with similar experiences, who could have had such a poem inscribed.]

1243. Pergamon. Dedication to Hestia, 2nd cent. A.D. *SEG XXXVI* 1130. H. Schwarzer, *MDAI(I)* 54 (2004) 181 (ph.), assigns the inscription not to a cult building (*SEG*) but to the prytaneion, since a cult of Ἑστία Πρυτανεία is often attested in such a building.

1243 bis. Pergamon. Dedication to Θεὸς Κόριτος, undated. M. P. Nilsson, *Eranos* 54 (1956) 167-171; B. Lifshitz, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 12; P. Trebilco, *op.cit.* (our lemma no. 1161) 163 no. 4.7; cf. *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) pp. 304/305 note 5. S. Japp, *MDAI(I)* 54 (2004) 260, republishes the inscription (in capital letters) and assigns it to a θεοσεβής. A. Chaniotis, *EBGR* (2004) [2007] 279 no. 122, however, points out that ὁ ὦν εἰς αἰεὶ is to be understood as 'an eternal god' ('der Eine und Einzige', J.), and that L. 5 has φλογούχου (not θλογούχου), and refers to *IJO* where the inscription is attributed to a worshipper of Θεὸς Ὑψιστος.

1244. Soma. Letter of Attalos II concerning tax exemption for the katoikoi of Apollo Tarsenos, 185 B.C. *RC* 47; *SEG XXXIX* 1337; L. 1220. C. Schuler in *Le Roi et l'Économie* 512/513 note 13, suggests restoring in A LL. 9/10 ὅπο | [τοῦ οἰκονόμου], on the analogy of *SEG XLVI* 1519 LL. 13/14.



**1245. Bithynia. Urban elites.** H.-L.Fernoux, *Notables et élites des cités de Bithynie aux époques hellénistique et romaine (III<sup>e</sup> siècle av. J.-C.–III<sup>e</sup> siècle ap. J.-C.)*. Essai d'histoire sociale (Lyon 2004) is heavily indebted to Greek inscriptions from the area. He discusses the following themes: 1) the Hellenization of Bithynia from ca. 300–100 B.C. (ch. 1): royal philhellenism and euergetism; King Zipotes, Nikomedes I–IV, Ziaelas, Prusias I and II; urbanization and monetarization; φυλαί (tabular survey on 65/66) and magistracies in the Hellenistic cities; and Greek and indigenous names (tabular survey on 74–81); hellenization and iconography of funerary stelai; 2) provincialization of Bithynia in the period ca. 100 B.C. to the reign of Augustus (ch. 2): Roman *negotiatores* prior to the *Lex Pompeia*; implications of the *Lex* for the political organization of the cities (census criterion for the βουλή; the τιμητής ('censor'); *cursus honorum* in the cities?); Italians residing in Bithynia (tabular survey on 154); contacts with and enfranchisement by Roman governors; vicissitudes during the Mithridatic and civil wars; 3) enfranchisement by Roman governors; *peregrini* and *cives Romani* in Apamea and other Bithynian cities; enfranchisement of *peregrini*, with tabular survey of imperial *nomina* on 201; double citizenship in the cities; Latin and Greek in the inscriptions (ch. 3); 4) the economic basis of private wealth (ch. 4): land; on 238–242 discussion of inscriptions recording οἰκονόμοι/πράγματευταί of large estates cultivated by slaves, comprising villages and characterized by absentee landlords (for a new οἰκονόμος see M.Adak–N.E.Akyürek Şahin, *Gephyra* 2 (2005) 139/140 no. 5; A.-A. Ş. argue that F.'s interpretation of TAM IV 276 (241) is incorrect: we have an urban *oikonomos* manumitted by the city, Pleket; however, the inscription reads Γάιος Τρύφωνος οἰκονόμος (LL. 1/2), and A.Weiß, *op.cit.* (see our lemma no. 1907) 53 rightly states that Gaius was a manumitted public slave who became οἰκονόμος of a certain Tryphon, Corsten); on 248–252 survey of smaller landowners (but, nevertheless, of bouleutic origin) (on landowners cf. now also T.Corsten in T.Bekker-Nielsen, *Rome and the Black Sea Region (Black Sea Studies 5; Aarhus 2006)* 85–92, and id. in E.Matthews (ed.), *Old and New Worlds of Greek Onomastics* (Oxford 2007) 121–133, Corsten); import and export; 'grand commerce' (on 267–270 survey of Nikomedean and Nikaian ναύκληροι abroad); quantity and function of coinage; diversification of the wealth of the elite: money-lending, investment in manufacturing; 5) political structure of the cities and the Bithynian Κοινόν (ch. 5): βουλή (variant of the Latin *curia*) and ἐκκλησία and their competences; γερούσια [but see SEG XXXVIII 1975, ignored by F., Pleket]; δημόται; φυλαί; associations; magistrates: ἄρχοντες (πρώτος ἄρχων included), ἀγωνοθέται (with the contests organized by them), ἀγορανόμος, γραμματεὺς, πολιτογράφος, βουλευτογράφος, ταμίαι (τῶν ἐλαίωνων καὶ σιτωνικῶν χρημάτων); judicial functions: ἐκδικος, σύνδικος, προήγορος; the magistrates of the Κοινόν: βεβηθυάρχης, ἄρχων τῆς ἐπαρχείας, ἀρχιερεὺς (according to F. not identical with the bithyniarch (353/354)); on 350–352 tabular survey of the provincial magistracies; 6) euergetic activities (ch. 6): building projects (survey on 389/390), embassies (list on 403/404) and παραπομπάι; 7) local members of the elite and the empire (ch. 7): Bithynian equites and senators (lists on 416–478 of 25 equites and 21 senators); representatives of the *artes liberales*: doctors, philosophers/sophists; 8) religious beliefs and funerary practice of the elite (ch. 8).

A large number of Greek inscriptions are quoted, sometimes in passing, sometimes discussed at some length. We single out the following (between brackets we give F.'s pages): SEG XLIV 1010 (94/95); an ineditum in the Museum in Iznik mentioning a L. Pactumeius Tyrannus and his wife Pactumeia Fausta (157); *IGUR* 71 (181–184; dated by F. to the late 30s rather than to 42–35 B.C.; F. suggests dating the birth of the Κοινόν to 20 B.C.); *I.Apameia und Pylai* 18/19 (190–192) and 40 (199/200; with a mixture of Greek and Roman elements in the relief); *I.Kios* 16 (*JGR* III 24; 219/220); *I.Prusa* 48 (220); *I.Prusias* 38 (SEG XXXIV 1268; 221); *I.Iznik* 81 (221/222); *I.Prusias* 1–12 (223–226; whereas the honorands of these inscriptions all have Roman citizenship, the φύλαρχοι ('petits notables') in majority remain *peregrini* until the Severan period); *I.Iznik* 1201 (246/247); TAM IV.1.258 and 304, *I.Prusa* 98, and *I.Prusias* 98 (287–289); *I.Iznik* 60 and *I.Prusias* 25 (both concerning the γερούσια; 303–305); *I.Prusa* 21 (309/310); *I.Iznik* 702, 726, 1071, 1129, 1202, 1242, 1254, and 1260 (342–349; relations between lower members of the elite and villages).

In an Appendix (547–562) a list of Roman citizens arranged alphabetically and according to cities.

**1246. Bithynion-Klaudiupolis. Epitaph of Aur. Alexandros, 3rd/4th cent. A.D.** *I.Klaudiupolis* 180. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 152.

**1247. Kalchedon. Sacred law, 3rd/2nd cent. B.C.** *Syll.*<sup>3</sup> 1011; *LSAM* 3; *I.Kalchedon* 10. In his examination of σάνιδες and σάνιδια, J.E.Fischer in G.W.Bakewell–J.P.Sickinger (edd.), *Gestures* (our lemma no. 1085) 245, reprints LL. 15–18 [after *Syll.*<sup>3</sup>, apparently ignoring *I.Kalchedon*] and comments on the unusual provision in LL. 15–18 that the text recorded on the σάνις is not merely to be painted on the surface of the wood in the normal manner, but to be carved into it as a more permanent copy that could not be erased.

**1248. Kalchedon. Jewish inscriptions, 4th cent. A.D. or later.** Republication with German translations and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 150 (*CIJ*<sup>2</sup> 801; *I.Kalchedon* 76) and 151 (*CIJ*<sup>2</sup> 800; *I.Kalchedon* 75; Brooten, *op.cit.* [our lemma no. 1073] 237 A. 53).

**1249. Modrene (Mudurnu, area of: Timaraktaş). Dedication to Hosios and Dikaïos, 1st/2nd cent. A.D.** Small white marble altar moulded above and below and now built into the wall of a private house in Timaraktaş. L. 1 of the inscription on the moulding. Ed.pr. N.E.Akyürek Şahin, *Gephyra* 1 (2004) 146/147 no. 7 (ph.; German translation); for other Hosios and Dikaïos-dedications see our lemmata nos. 1268–1274.

Ἀγαθὴ Τύχη[η].  
Ὅσις καὶ Δι[κέ]-

φ εὐχὴν  
4 Μ·Ἰούλιος[ς]



Ουάλης [κè]

Ἐρुकία Χαρίτ[η]

2. κè written in ligature || 6. in fine small iota between P and T || [Mudurnu may have belonged to the territory of Nikaia: see Fernoux, *op.cit.* (see our lemma no. 1245) 135, Pleket; cf. already S.Şahin, *EA* 7 (1986) 142/143, and C. Marek, *EA* 28 (1997) 81-84, Corsten].

1250. **Nikaia. The history of the city.** On the basis of archaeological, literary, epigraphic, and numismatic evidence, S.Şahin in I. Akbaygil-H. Inalcik-O. Aslanapa (edd.), *Iznik through-out History* (Istanbul 2003) 3-23, gives an overview of the history of Iznik in the Hellenistic through Byzantine periods. He quotes in full the following inscriptions: *I.Iznik* 11/12; 25; 29; 51/52; 85; 89 (vol. II p. 301; Merkelbach-Stauber, *SGO* II 159 nos. 09/05/04-05; 116; 450; 751 (*I.Kios* 98; Merkelbach-Stauber, *SGO* II 170/171 no. 09/05/16); *GV* 433.

1251. **Nikaia. Quotation from a psalm, 2nd or 4th-6th cent. A.D.?** *I.Iznik* 615; *SEG* XLVIII 1499. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 153.

1252. **Nikomedea. Jewish epitaphs, 3rd cent. A.D.** Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 154 (*TAM* IV.1.376), 155 (*TAM* IV.1.375), 156 (*CIP* 798; *TAM* IV.1.374), 157 (*TAM* IV.1.377), and 158 (*TAM* IV.1.319).

## PONTUS

1253. **Amastris. Dedication to θεὸς ἀνείκτος Ἀσβαμέυς and the κυρία προσευχή, after 212 A.D.** B. Lifshitz, *op.cit.* (our lemma no. 1073) 35; Marek, *Stadt* 165 no. 27. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 149, where it is tentatively regarded as Jewish given the term προσευχή which is, however, not used exclusively by Jews.

1254. **Amisos. Honorary inscription for L. Antonius Zeno, 1st cent. A.D.** *IGR* III 1436; S.J. Saprykin, *VDI* (1993) 25-49. In a study of the family of Λ. Ἀντώνιος Ζήνων of Laodikeia (cf. our lemmata nos. 1346 and 1876), P. Thonemann, *EA* 37 (2004) 146-148, republishes the inscription and suggests a new restoration. See also our lemma no. 598.

[e.g. τὸν ἀπὸ προγόνων βασιλ[έων, τετραρχῶ[v -----]  
[----- στεφ[αν]ηφόρων, ἀγ[νο]θετῶν, -----]

4 [----- ἀρ]χιερέων, Μάρ[κου Ἀντωνίου Πολέμωνος]  
[----- υἱὸν Λού]κιον Ἀντών[ιον Ζήνων]α, χιλιαρχήσαν]-  
[τα λεγιῶνος ιβ' Κεραυνοφ]όρου καὶ [τε]τειμημένον ὑπὸ τοῦ Αὐτο]-  
[κράτορος Καίσαρος Σεβαστ]οῦ [π]ορφυροφ[ο]ρί[α] βασιλικῇ διὰ τῆς]  
[οἰκουμένης -----]

The line division is uncertain, T. || 1. Zeno was a descendant, most probably a grandson, of Polemo I, king of Pontos and, previously, tetrarch of Lykaonia/Cilicia, T. || 3-4. e.g., Μάρ[κου Ἀντωνίου Πολέμωνος] υἱοῦ, Πολέμωνος υἱὸν Λού[κιον Ἀντών]ιον Ζήνων[α] κτλ.] or, preferably, Μάρ[κου Ἀντωνίου Πολέμωνος] υἱὸν, Πολέμωνος υἱόν, Λού[κιον Ἀντών]ιον Ζήνων[α] κτλ.], T.

1255. **Amisos. Mosaic inscription.** *SEG* LIII 1427. D.Şahin in R. Vollkommer (ed.), *Künstlerlexikon der Antike* II (Munich-Leipzig 2004) 166/167, argues that the artist's name Ὀρέντης points to the river Orontes in Syria where the man may have originated, which corresponds to the style and iconography of the mosaic.

1256. **Herakleia. Funerary epigram for the pantomime Krispos, 2nd/3rd cent. A.D.** *SEG* XXXI 1072. J.-Y. Strasser, *Tyche* 19 (2004) 205-207, suggests that L. 15 (τῆς ἐνρῦθμου τραγωδίας στέφος λαβὼν τὸ πρῶτον) means that Krispos had won only one crown, his first one (and also his last one) in the pantomime *in an agon*; prior to that event he had excelled in theaters (see L. 17: τῶν ἰδίων θεάτρων) in ἐπιδείξεις. After his first performance in a regular ἱερὸς ἀγὼν he died at the age of 29. Earlier interpretations were: first pantomime to win in a ἱερὸς καὶ στεφανίτης ἀγὼν or 'il a reçu la plus haute couronne de la tragédie rythmique' (Robert). S. does not connect the genitive τῆς --- τραγωδίας with στέφος but interprets it as meaning 'in the pantomime'.

1257. **Sebastopolis. Jewish epitaphs, 4th cent. A.D. or later.** Republication with German translations and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 159 (*SEG* XLI 1139), 160 (*SEG* XLI 1137), and 161 (*SEG* XLI 1138).

1258. **Sinope. Corpus.** D.H. French publishes the first volume of *The Inscriptions of Sinope* (*IGSK* Band 64; Bonn 2004 [abbreviated *I.Sinope*]), comprising the texts, translations, short commentaries, concordances, indexes, and photographs; volume II will contain elaborate commentaries to the inscriptions. The corpus has 224 inscriptions (no additional numbers, no vacant; 28 Latin, four Greek-Latin bilinguals; 74 inscriptions are new), which are arranged in four chapters in chronological order, followed by fragments. Greco-Persian period: civic documents (1-6), inscriptions pertaining to religion (7/8), epitaphs (9-74); Hellenistic period: dedication (75), epitaphs (76-85); Imperial period: dedications to the emperors and their families (86-93), public documents (94-97), honorary inscriptions (98-107), dedications







[illegible]

1259. Sinope, Honorary inscription for C. Marcius Censorinus. *ISinope* 98. C.Eilers, *Phoenix* 58 (2004) 90-92, suggests that this man was the uncle of his homonym, cos. 8 B.C. (cf. our lemma no. 1875), and served as a legate of Caesar during the war against Pharnakes of Pontos in 47 B.C.

1260. **Sinope. Amphora stamps, ca. 355-185 B.C.** Y. Garlan, *Les timbres céramiques sinopéens sur amphores et sur tuiles trouvés à Sinope. Présentation et catalogue* (Varia Anatolica XVI; Paris 2004), publishes 638 stamps on 1045 amphorae and 35 tiles found in various workshops at Sinope (ph.). In the introduction (11-98) he gives an overview of the state of research and of workshops at Sinope, reconstructs 75 families of Sinopean potters, and establishes a relative chronology by dividing the material into six groups; he finally suggests an 'absolute' chronology. The catalogue (99-256) is arranged according to the groups mentioned above. The Indices (258-305) comprise a bibliography (which serves also as a concordance of the parallels to the stamps published by G.), inventory numbers of the museums where the items are kept, indices of the names of magistrates (in most cases ἀγορανόμοι and αἰσιμανήται) and potters (containing also those that appear on stamps not in the catalogue), emblems, names of places mentioned in the text, and varia.

1261. **Sinope. Rhodian amphora stamps, late 4th–early 1st cent. B.C.** Among the ca. 100 amphora stamps from abroad in the local museum there are 59 from Rhodes (ten of which are too damaged to be identified). Ed.pr. N.Conovici–Y.Garlan, *Anatolia Antiqua* 12 (2004) 105–122 (ph.) [nos. 9 and 18 have been published before].

Period I (late 4th cent.–ca. 250 B.C.): (A) magistrate: (1) ἐπὶ Αἰλησιδάρμου (I); (B) potters: (2) Ποσίδευος; (3) Σωτᾶ (I).

**Period II** (ca. 250-early 2nd cent. B.C.): (A) magistrates: (4) ἐπὶ Ἀγῆσιππου; (5) ἐπὶ Ἀγῆ-  
σίππου Ἀγριαί(νι)ου; (6) ἐπὶ Ἀρσοῖα· Πεδαιγεντινίου; (7) ἐπὶ Δαμοθέμιος· Θεσμοφορίου;  
(8) ἐπὶ Σωλ[δά]μου; (B) potters: (9) Διογένης[ς]· Δαλίου (published by D.M. Robinson, *AJA* 9  
[1905] 297 no. 6); (10) [Δι]ονοῦσι(ο); (11) Μενεκράτης (I); (12) Μικύθου (II)· Ἰ Πάναμος ἰ  
δεύτερος; (13) Μίκυθος (II)· Ἰ Ὑακινθίου; (14) Πανασία (2).

Period III (early 2nd cent.—ca. 165 B.C.): (A) magistrates: (15) ἐπ' ἐ[ρ]έ[ω]ς Πρατοφάνε[υ]ς; (16) ἐπὶ Φίλ[ι]δοδάμου (II); [Σμ]υ[ν]θίου; (17) ἐπὶ Κ[λεω]νύ[μου] (II) · Ἰακ[ιν]θίου; (18) ἐπὶ Ἀγεμάχου · Ἰαλαίου (*sic*) (published by D.M. Robinson, *AJA* 9 [1905] 296/297 no. 5); (19) ἐπὶ Ἰητήρος; (20) ἐπὶ Ἀρα[το]φάν[ευς] (I) · Ἀρτε[μ]ίου; (B) potters: (21) Ἀριστί[ωνος]; (22) Ἀριστινό[ος]; (23) Ἀρισ[τοκλ]εῦς (II); (24) Ἀριστοκράτης; (25) Κόσμου; (26) Νικα[γ]ίδος; (27) Διοδότου.

Period IV (ca. 165-146 B.C.): (A) magistrates: (28) ἐπὶ Ἀριστ[ο]μάχου (I): Α[ρ]ταμίδου; (29) ἐπὶ Ἡραγλόρα· Ὑακινθίου; (30) [ἐπὶ] Παυ[σ]ανία (III): Θε[σ]μοφορίου/δασίου; (31) [ἐπὶ] Παυ[σ]ανία (III): Ἰκαρνε[ίου] (cf. G.Jöhrens in J.-Y. Empereur, Y. Garlan (edd.), *Recherches sur les amphores grecques*. BCH Suppl. 13 [Paris 1986] no. 212; L.Buzioanu, *Pontica* 25 [1992] 99-165 no. 372); (32) ἐπὶ Εὐδάλμου· Ἀντιπανίου; (B) potters: (33) Ἀνδρικ[ο]ύ; (34)



Βρομίου; (35) Ἐπικράτεως (I); (36) Ἰμα; (37) [Μ]ην[οθέμιος]; (38) Ὀνα[σιο]ίκου; (39) Πάπα; (40) Τιμαρχίδα.

**Period V** (ca. 145-108 B.C.): (A) magistrates: (41) ἐπὶ Νικασα[γ]όρα (II) | [- - -]; (42) ἐπὶ Λεοντίδα· Ἀγριανίου; (43) ἐπὶ Αἰσχίν[α]· Ἰ· Ἀγριανίου; (44) ἐπὶ Ἀριστάννακτος (II)· Δαλιδίου; (45) ἐπὶ Ναυλοσίπ[ο]ν· Ἀλγριανίου (cf. Z. Szetetyllo, *Nea Paphos I. Les timbres céramiques* (1965-1973) [Warsaw 1976] no. 201); (B) potters: (46) Εὐφρά[ν]ορος (II).

**Period VI** (ca. 108-80 B.C.): (A) magistrate: (47) ἐπὶ Ἀρισ[τ]ομ[ά]χου· Ἰ Πανάμου; (B) potter: (48) Ἀπολλων[ί]ου.

## PAPHLAGONIA

**1262. Safranboli (Theodoropolis?). Votive epigram of the Empress Eudokia, 439 A.D.** (2). *SEG* XLVI 1624. After a reexamination of the stone, C. Mango, *Νέα Πώμη. Rivista di ricerca bizantinistica* 1 (2004) 13-34 (ph.; [non vidimus; cf. M.-Y. Perrin, M. Sève, *An. Ép.* (2004) [2007] no. 1381, and D. Feissel, *BE* (2006) no. 553]), argues that the inscription has been forged in the 19th cent.

## GALATIA

**1263. Ankyra (area of: Çeltikli). Epitaph of Propetouros, Imperial period. RECAM II** 316. T. Corsten, *EA* 37 (2004) 113/114, republishes the inscription (German translation) and explains the name Προπετούρος (LL. 7/8) as a regional spelling of Προφ(ο)υτοῦρος from the Latin *cognomen* Profuturus.

**1264. Germa. Epitaph (?) of Jacob and Esther, Byzantine period (?). CIP<sup>2</sup> 796; RECAM II** 133. Republished with German translation and commentary in *IJO II* (cf. our lemma no. 1888) 162, where it is suggested that we may have to do with two similar texts, the second of which could be the epitaph of a priest (ΕΙΕΠΙ[-]Σ = εἰερέ[ω]ς); in the first, ΜΑΕΙΑΚ may be a misreading of μνήμα.

**1265. Pessinus. Dedication to the Meter Magna, later Imperial period. SEG** XLVI 1635. T. Drew-Bear et alii, *art. cit.* (see our lemma no. 1218) 416/417, republish this text. They suggest reading in L. 3 τοῦν (*SEG*: [τ]ῶν) and interpret the text as the dedication by the village elite of the Ἀτυνηοί (οἰκοδεσπότ(ε) = οἰκοδεσπόται; see our lemma no. 1218 B) of a statue (tte) of Νίκη (L. 5; possibly the figure represented in the arched niche above the inscription; *SEG*:

Meter Magna) vowed by them (L. 4: εὐχὴν) to Kybele [ὑπὲρ τῶ]ν εἰῶν (= νιῶν), i.e., for their sons, who may have been recruited for one of the many 3rd/4th-cent. A.D. wars.

**1266. Tavium. Jewish epitaphs, 5th/6th cent. A.D.** Republication with German translations and commentary in *IJO II* (cf. our lemma no. 1888) 163 (*RECAM II* 511), 164 (*RECAM II* 510), 165 (*RECAM II* 509), and 166 (*RECAM II* 512).

## PHRYGIA

**1267. Phrygia.** For an inscription possibly from Phrygia see our lemma no. 1785.

**1268-1274. Phrygia. Dedications to Hosios and Dikaos, Imperial period.** N.E. Akyürek Şahin, *Gephyra* 1 (2004) 135-148 nos. 1-7 (ph.; German translation), presents the following texts:

**1268:** 136/137 no. 1. **Yaylababa Köyü. Dedication.** Now in the museum in Kütahya: *SEG* LIII 1451.

**1269:** 137/138 no. 2. **Yaylababa Köyü. Dedication, after 212 A.D.** Upper part of a small marble naiskos-stele with pediment and akroteria; in the pediment an eagle sitting on a dead hare; under the pediment in a recessed field, flanked by two columns, representation of standing Hosios and Dikaos, hand in hand; the left deity carries a scepter, the right one a balance; the iconography much resembles that of the stele in the preceding lemma; L. 1 of the inscription on the band below the pediment; now in the museum in Kütahya.

Αὐρ(ήλιος) Ἀρχέλαος Διον-

relief

[υσίου? Ὅσιω κ(ε) Δικέω]

[εὐχὴν] vacat

**1270:** 138 no. 3. **Yaylababa Köyü. Dedication.** Now in the museum in Kütahya: *SEG* LIII 1452.

**1271:** 138-142 no. 4. **Kütahya (area of: Muratlar Köyü/Domanic). Dedication.** Now in the museum in Kütahya: *SEG* LIII 1489.



1272: 142/143 no. 5. **Gediz (area of). Dedication, 137/138 A.D.** Now in the museum in Kütahya: *SEG* LIII 1493.

1273: 144-146 no. 6. **Dorylaion (Sultandere). Dedication, 2nd/3rd cent. A.D.** Marble pedimental naiskos-stele; recessed field not separated by a band from the tympanon; in the field representation of a quadriga; above possibly a seated Kybele flanked by two lions; inscription below the relief (LL. 1-5) and on the band under the field.

relief      Γάειος Μενε[σ]-  
 Αὐρ(ήλιος)  
 τράτου κἔ Χαρί-  
 ταν γαμβρὸς  
 4      σὺν συνβίῳ  
 Ἀφία κἔ σὺν τοῖ[ς]  
 [ι]δοῖς Ὅσιφ Δικέφ ε[ύχην]

Representation of a quadriga occurs on various other Hosios and Dikaioi reliefs from (the territory of) Dorylaion, ed.pr. II 2 and 5. □ = κέ II 3. the mason originally wrote ΒΠΩ but corrected Ω into ΟΣ (with square sigma), ed.pr.

1274: 146/147 no. 7. See our lemma no. 1249.

1275. **Aizanoi. Letter of the governor Avidius Quietus to the city, 125/126 A.D.** *MAMA* IX p. XXXVI A (*OGIS* 502; *IGR* IV 571). C.Kokkinia in *Roman Rule and Civic Life* 50 note 42, argues that the phrase δύο τὰ μάλιστα --- παρεχόμενα (LL. 5-7) depends on δηλῶν (LL. 4/5) and is a clarification of δηλῶν τὸ πρᾶγμα ὅλον (LL. 4/5). Further reflections on the governor's rhetoric ('one purpose --- was to advertise the governor's connection to the emperor' (53)).

1276. **Aizanoi (?). Dedication to Zeus Ezeanites, 2nd cent. A.D.** Limestone stele; below the pediment two olive twigs and a lightning bolt; the inscription follows beneath. Provenance unknown, now in a private collection in Antalya. Ed.pr. R.Tekoğlu, *Adalya* 7 (2004) 217-221 no. 2 (ph.; English and Turkish translations).

Ἀρίστων Με-      γυναικὸς καὶ Μα-  
 νάνδρου ὑπὲ-      νιάδος τῆς θυ-  
 ρ εαυτοῦ καὶ      γατρὸς Διὶ Ἐζε-  
 4      Νικοβούλας τῆς      8      ἀνίτη εὐχὴν

[4. The Doric form Νικοβούλα is unexpected in Aizanoi; if the inscription comes from this city, the woman may not have been a native II 5-6. Μανιάς is a variant of Μανία, cf. another example in *TAM* V.1.790 L. 3 (Iulia

Gordos), Corsten] II 7-8. for the ethnic Ἐζεανίτης cf. *TAM* V.1.13 L. 15 (Ἐζεανειτῆς); *SNG von Aulack* 3331 and 3341; Ζεὺς Ἐζεανίτης is in other texts called Ζεὺς Αἰζανῶν, cf. M.Wörle, *AA* (1995) 719/720 no. 1, ed.pr.

1277. **Aizanoi. Epitaph of Polychares and Mathias, ca. 175 A.D.** *MAMA* IX 420. Republished with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 167; dated on analogy to *SEG* LII 1296 from the same workshop (*SEG*). The Jewish character of the inscription is assumed on the grounds of the name Μαθίας (which is not necessarily always Jewish) in combination with Πολυχάρης which is related to the mainly Jewish name Πανχάρης.

1278. **Akmoneia. Jewish inscriptions, 2nd-4th cent. A.D.** In *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 168-177 the following inscriptions are republished with German translations and commentary (Lifshitz: see our lemma no. 1073; Brooten: see our lemma no. 1073; Trebilco: see our lemma no. 1161; Rajak: see our lemma no. 1161):

<i>SEG</i>	<i>IJO</i> II	<i>CIJ</i> <sup>2</sup>	<i>IJO</i> II	Trebilco	<i>IJO</i> II
XV 807	173	766	168	62 no. 3.2	174
		768	175	62/63 no. 3.3	172
<i>MAMA</i> VI		769	176	74 no. 5.1	175
264	168	770	172	74/75 no. 5.2	176
316	175	771	169	77 no. 5.5	177
325	177			78 no. 6.1	171
334	170	Lifshitz		81 no. 6.2	169
335	174	33	168	82 no. 6.3	170
335 a	173	34	169	135 no. 4.5	176
<i>IGR</i> IV		Brooten		Rajak	
655	168	158 no. 6	168	424/425 no. 20	168
658	172				
		Trebilco		Strubbe,	
<i>CIJ</i> <sup>2</sup>		59 no. 2	168	<i>Arai Epitymbioi</i>	
760	173	61 no. 3.1	173	228	174
				229	175

On 361 (comm. to no. 171), remarks on the use of the 'Eumeneia formula' (ἔσται αὐτῷ πρὸς τὸν Θεόν, 'he will have to reckon with God') by Jews (cf. *SEG* LII 1034).

1279. **Amorion. Building inscription, reign of Tiberius or Claudius, 14-54 A.D.** Block of an architrave, found in the church. Mentioned by C.Lightfoot-Y.Arbel, *KST* 25.1 (2004) 3 (ph.); we read from the photograph: [- -]ίου Καίσαρος Σεβαστοῦ | (L. 2 impossible to read).



**1280. Amorion. Bilingual milestone, reign of Philippus Arabs, 244-249 A.D.** Column, found in a village near Amorion. Ed.pr. E.Lafli, *KST* 25.1 (2004) 5/6.

	Imp(erator) · Caes[ar ----]	Aug(usta) vacat?
	Felix · Aug(ustus) · [- ----]	vacat
	et Imp(erator) Caes[ar ----]	ἡγ[ούμενος -----]
4	et · Marc·iae (sic) O[taclia ----]	8 Φ[λάβιος? -----]

4. Marc·iae, ed.pr. [either mason's or printing error, Corsten].

**1281. Apameia. Epitaph of Aur. Rufus, after 212 A.D.** *CIJ*<sup>2</sup> 774; P.Trebilco, *op.cit.* (our lemma no. 1161) 100 no. 5.1. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 179.

**1282. Apollonia. Epitaph of Debbora from Antiochia, 1st/2nd cent. A.D.** *SEG* XXX 1507; *CIJ*<sup>2</sup> 772; *MAMA* IV 202; Merkelbach-Stauber, *SGO* III 414 no. 16/62/02. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 180; Debbora comes most probably from Syrian Antiochia, as S.Mitchell, *Anatolia* (Oxford 1993) II 8/9 note 60 suggested.

**1283. Appia (?). Dedication to Zeus Thalos, 3rd cent. A.D.** White marble stele with the representation of a left hand with forearm on the shaft (first depiction of a part of the human body on a stele for this god, presumably to thank Zeus for curing the dedicant's arm); in the akroterion three rosettes, inscription on the lower moulding. Provenance unknown, assigned to Appia by ed.pr. on the grounds of Zeus Thalos; now in the museum at Afyon. Ed.pr. N.E.Akyürek Şahin, *Olba* 9 (2004) 143/144 no. 4 (dr.; German and Turkish translation).

Εὐμένης Σοσσιήνους Δεῖ Θάλλω | εὐχὴν vacat

For numerous dedications to Zeus Thalos see T.Drew-Bear, C.Thomas, M.Yıldıziran, *Phrygian Votive Steles* (cf. *SEG* XLIX 1805) nos. 388-484, 507-515, and 579-606; cf. also *SEG* LI 1808, ed.pr. II 1-2. the ethnic Σοσσιήνους is new, unless it is a mistake for (Σοσ)Σοσηνός (ethnic of Soa near Appia), ed.pr. II 2. Δεῖ = Διῖ, ed.pr.

**1284. Appia. Foundation document (?), Byzantine period.** *MAMA* X 145. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 181; the plaque was perhaps part of the furnishings of the synagogue.

**1285. Attouda (Hisarköy). Epitaph of Papias and heirs, Imperial period.** *MAMA* VI 83. Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Republished by E.Miranda in *Libitina e dintorni. Libitina e i luci sepolcrali. Le leges libitinae campanae. Iura sepulcrorum: vecchie e nuove iscrizioni (Atti dell'XI Rencontre franco-italienne sur l'épigraphie; Rome 2004) 645/646 no. 15 (ph.)*. In L. 5 M. reads κληρονόμοις ἐ[α]υτοῦ· οὐ ἐξέσται (MAMA: κληρονόμοις αὐτοῦ· οὐ ἐ(ξ)έ(σ)ται), in L. 9 ἐξ (MAMA: ἐ(ξ)) and in L. 17 τοῖς (MAMA: τοῖς); the sigma is on the cornice). Brief comment on τὰ περιόρια (L. 8) and on the adverb ἐξιόντως (LL. 11/12; 'col tempo').

**1286. Çal (northeast of Hierapolis but not belonging to its territory). Epitaph of Artemidoros and family members, 2nd cent. A.D.** Marble tabula ansata; inscription begins on the upper edge. Now in the archaeological museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. E.Miranda in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 643/644 no. 13 (ph.). [Text and French translation in *An. Ép.* (2004) [2007] no. 1427.]

	Τοῦτο τὸ ἥρῳον ἐξ ἡμῶν	δόρω γ' τῷ υἱῷ αὐτοῦ καὶ Ἀπολλ-
	μέρους, καθὼς καθαροῦ ὄν-	12 ανῶν γ' τοῦ Ἡρακλέοντος συν-
	τος τοῦ τόπου ἀπεπράθη τὸ ἡ-	γενεὶ αὐτοῦ καὶ Μαρκία τῇ τε-
4	μισον μέρος καθὼς ἡ κτήσις περι-	θραμμένη μου γυναικὶ δὲ τοῦ Ἀ-
	έχει, ἐστὶν Ἀρτεμιδώρου β', ἐν ᾧ	πολλανίου καὶ τοῖς ἐξ αὐτῶν
	κεκήδυνται οἱ τε γονεῖς τοῦ	16 γεννηθεῖσιν, οὓς καὶ παρακα-
	Ἀρτεμιδώρου καὶ Κοί· ντος ὁ ἄδε-	λῶ σὺν καὶ τῷ ὑἱ μου Ἀρτεμιδώρῳ
8	λφός τοῦ Ἀρτεμιδώρου, ἐν ᾧ οὐδε-	μετὰ τὴν ἐμὴν τελευτὴν ποι-
	νὶ ἐτέρῳ ἐξέσται κηδευθῆναι	εῖσθαι τὴν πρόνοιαν τοῦ ἥρῳ-
	ἡ αὐτῷ Ἀρτεμιδώρῳ καὶ Ἀρτεμι-	20 vacat ου vacat

2-3. καθαροῦ - τόπου: equivalent of Latin *locus purus* ('non sottoposto ai vincoli tipici del *locus religiosus*'), ed.pr.

**1287. Diokleia. Epitaph of Aur. Alexander, 257/258 A.D.** *CIJ*<sup>2</sup> 764. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 182.

**1288. Dokimeion. Dedication to Artemis, 3rd cent. A.D.** White marble stele with pediment, in which a rosette; on the shaft a pair of eyes; below the inscription; now in the museum of Afyon. Ed.pr. N.E.Akyürek Şahin, *Olba* 9 (2004) 139/140 no. 1 (ph.; dr.; German translation). Νάνα Μοσχιαίνος Ἀρτέμιδι | vv εὐχὴν vacat

For (rare) dedications to Artemis as a healing goddess cf. I.Diakonoff, *BABesch* 54 (1979) 144 nos. 5/6 and 154 no. 48, ed.pr.



**1289. Dokimeion (area of: Kale Köyü). Dedication to Asklepios, 3rd cent. A.D.** White marble stele with tenon (pediment missing); in the field a curled snake, surrounded by the inscription; now in the museum of Afyon. Ed.pr. N.E.Akyürek Şahin, *Olba* 9 (2004) 141 no. 2 (dr.; German translation). Ἀπολλώνιος Ἀπία Ἀσκληπιῶ | vacat εὐχὴν

**1290. Dokimeion (area of: Çobanlar). Dedication to Meter Olympene, 3rd cent. A.D.** SEG XIV 793. Republished by N.E.Akyürek Şahin, *Olba* 9 (2004) 141-143 no. 3 (dr.; German translation). This inscription was considered an epitaph by ed.pr., corrected by J. and L.Robert, *BE* (1956) no. 288; therefore, at the end of L. 1 Μητ[ρι] (μητρί, ed.pr.).

**1291. Dokimeion. Jewish epitaph of Iousoua and Samoeil, 4th-6th cent. A.D.** SEG XLIV 1033. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 183.

**1292. Dorylaion. Bilingual dedication, ca. 150-200 A.D.?** Gray-white marble pedimental stele broken below and at left; akroteria; on the front, representation of a god standing on a bull; the god wears a Phrygian cap and a tunica and holds in his left hand a 'Blitzbündel'; on a strap over his left shoulder a sword, above and to the right of the deity a Latin inscription (A); in the right field of the altar, representation of a standing figure (Victoria) in a naiskos, holding in her left hand a wreath and in her right hand a palm branch; under her feet a ball ('Kugel'); in the left field lower part of a figure standing on a ball: presumably the same Victoria; underneath this figure a Greek inscription (B). Now in the archaeological museum in Eskişehir. Ed. pr. P.Frei in *Ad Fontes* 435-442 (ph.).

A: [- -ca. 5-6 -]ERICINE[- -]JE  
[- -ca. 5-6 -i]nvictae Doliche-  
ne propiti-  
us sis

B: v ΩΔΕ  
ΕΓΕΡΜΟ[- -]  
ΜΗΝΙ [- -]  
4 [- -]ITP [- -]

A: One expects the name of the dedicator, ed.pr. II 1-2. possibly the name of the deity; for Iupiter the space is lacking; perhaps Dee (voc. of Deus); but in L. 2 initio there may have been an empty space, ed.pr. II 2. invictae: not attested for Dolichenus; common epithet of Sol, often worshipped together with Dolichenus, ed.pr. II 3-4. propitius sis: rare formula, ed.pr., with three parallels || B: 1. ὁδός: 'so, folgendermassen' or 'hier, hierher', ed.pr. II 2. something like ἐγερμός, unattested so far and related to ἐγείρω: 'Aufweckung, Erweckung'?, ed.pr. II relations between Dolichenus (A) and Victoria (A and B) are well attested, ed.pr., who on 439-441 collects a number of Latin dedications and epitaphs from Dorylaion; they show that the presence of Latin-speaking inhabitants in the city is beyond doubt.



**1293. Dorylaion (area of: Bahçecik Köyü). Epitaph of Kleopatra, 3rd cent. A.D.** Gray marble stele with pediment with huge top akroterion and smaller ones on either side; in the pediment a basket between two combs; in the upper part of the field a female and a male bust on block-shaped bases; below the inscription; in the lower part the soles of two feet (so ed.pr.), spindle and distaff, plow, axe, and pruning knife. Ed.pr. N.E.Akyürek Şahin, *Olba* 9 (2004) 146/147 no. 6 (ph.; dr.; German translation).

Ἐρεῖμῃ<σα>ν Κλεοπ-  
άτραν γονεῖς Θρ<έ>πτ-  
ος κὲ Ἀπολλωνία

4 κὲ εαυτοὺς <ζ>ῶντες  
μυάμης χάριν

EIEIMUNN, lapis II 3. read Ἀπολλωνία, ed.pr.

**1294. Dorylaion (area of: Karacaşehir). Epitaph of Aur. Aquilina, Imperial period (3rd cent. A.D.?).** In their report on the excavations in the village of Karacaşehir in the district of Eskişehir, E.Parman-C.Parla, *KST* 25.2 (2004) 366 (ph.), mention the following epitaph on a 'stele' [or an altar?]; we read from the photograph (cf. C.Brixhe, *BE* [2005] no. 456):

Αὐρ(ήλιοι) Ἀμιάντος  
καὶ Μένανδρος  
καὶ Βερονείκη  
4 καὶ Ἀγριππεῖνα

Πατροκλέους  
[Ἀὐ]ρ(ηλία) Ἀκυλεῖνη  
[μητρ]ι γλυκυτάτη  
8 [ῥμνήμ]ης χάριν

**1295. Dorylaion. Jewish epitaph of Ignatios and Dada, 3rd cent. A.D.(?).** CIG 4129. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 185. In LL. 2/3 ΑΙΠΟΝΟΜΙΟΣ instead of Α[ὐρ.] <Εὐ>ονόμιος (CIG), since there are no other Aurelii in the text.

**1296. Eumeneia. Jewish epitaph of a family, after 212 A.D.** CIG 3891. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 186.

**1297. Vacat.**

**1298-1342. Hierapolis. Epitaphs, ca. 100-250 A.D./4th cent. A.D.** After a detailed introduction on various aspects of the *ius sepulcrorum* in Hierapolitan epitaphs (acquisition; ownership, owners, transmission of property rights; admission to the tomb; interdictions and violations; sanctions (legal, religious, pecuniary); funerary foundations; imprecations; rasurae; with parallels from many other areas; 455-568), T.Ritti in *Libitina* --- (our lemma no. 1285) 569-



597 nos. 1-42 (B), (re)publishes the following epitaphs found in the northern necropolis of the city. The stones are now all in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Most of the photos are inferior in quality. Text and French translations in *An.Ép.* (2004) [2007] nos. 1411-1413 (nos. 12-14), 1414/1415 (nos. 18/19), 1416 (no. 28), 1417 (no. 31), 1418-1420 (nos. 33, 35), and 1421/1422 (nos. 37/38).

- 1298: 569/570 no. 1. **Epitaph of Theodoros, 4th cent. A.D.** Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

Ἡ σορὸς καὶ ὁ τόπος πᾶς σὺν τῇ προσκιμένῃ σορῷ καὶ τὸ προσκείμενον ἥρῳον  
καὶ ἐ<ἐ>πικ[ι].  
μῆνης δύο τῷ ἥρῳ καὶ παρακιμένες πρὸ τῆς εἰσόδου τοῦ ἡρωείου σοροῖς δύο  
εἰσερχομένων ἐν εὐνόμοις, μήκους μὲν πηχῶν ιε', πλάτους δὲ πηχῶν ζ',

- 4 Θεοδώρῳ διακόνῳ Ζευξίου β', πολιτευσαμένου, ἐκ προγ(ονικῆς) διαδοχῆς διαφέρει

1-2. ΚΑΙΕΠΙΚΙΜΕΝΗ, lapis; read αἱ <ἐ>πικιμέναι, sc. σοροί; on 471 ed.pr. writes <ταῖς> ἐπικιμῆνης --- καὶ ταῖς παρακιμένες --- σοροῖς δύο [παρακιμένες (= παρακιμέναις) fits in with σοροῖς; in that case after ἥρῳον <σὺν ταῖς> has to be added; in any case, we have one sarcophagus and its *toros* (with an additional *sores*) and a heroon, with two sarcophagi on its flat roof and two others in front of the entrance of the heroon, on the left side, Pleket] || 3. the whole complex measures 15 by 6 cubits; a πῆχυς is ca. 45 cm. ed.pr., with parallels on 471/472; εὐνόμοις; the omicron is on the stone || 4. διακόνῳ: Christian deacon or perhaps an agent/intendant of Ζευξί(ο)ς; πολιτευσαμένου: Zeuxis was *curialis*, ed.pr. [διάκονος for 'intendant' is unusual; πραγματοειτής and οἰκονόμος are the commonly used terms, Pleket].

- 1299: 570 no. 2 (ph.). **Epitaph of the Imperial high priest M. Aur. Dionysios Artemonians, his wife (high priestess) and children, ca. 200 A.D.** *Altertümer von Hierapolis* 118. In L. 1 R. has περὶ αὐτόν (*Altertümer*: περὶ <α>ὐτήν); in L. 3 the stone has ΑΡΧΙΕΡΕΩΝ (ἀρχιερέως<ς>).

- 1300: 570/571 no. 3 (ph.). **Epitaph of the Imperial high priest Zeuxis and his wife (high priestess).** *CIG* 3291; *Altertümer von Hierapolis* 261. The παλαιὰ σορὸς (L. 1) probably is the anepigraphic limestone sarcophagus still visible on top of the βωμός (L. 2). The bomos, with its two sarcophagi, is distinguished from the entire complex (ἥρῳον; for which see ed.pr. on 469/470).

- 1301: 571/572 no. 4. **Epitaph of Tryphon, his wife Tatias, and their children and descendants, undated.** Marble block.

Ὁ περίβολος καὶ τὸ ἥρῳον καὶ ἡ κειμένη ἐπὶ  
τῷ μνημείῳ σορὸς λευκόλιθος καὶ τὰ ἐν τῷ  
περιβόλῳ στεγνά καὶ ἐξέδρα Τρύφωνος

- 4 τοῦ Ἀπολλωνίου τοῦ Διοδώρου καὶ Τατί-  
ας Διονυσίου, τῆς γυναικὸς αὐτοῦ, καὶ τέκνων  
αὐτῶν καὶ ἐγγόνων, καὶ εἴ τιτι ἐτέρῳ δῶσι ὁ Τρύ-  
φων συχώρημα· ἵς μέντοι τὴν σορόν, ἵς ἦν ὁ Τρύφων  
8 καὶ ἡ τοῦτο γυνὴ Τατίας κηδευθήσονται, οὐδενὶ  
ἐτέρῳ ἐξέσται κηδευθῆναι· ἐὰν δὲ τις παρὰ ταῦ-  
τα ποιῇσι βιάσθαι, ἀποτεῖσει τῇ Ἱεραπολιτεῶν βου-  
λῇ (δηνάρια), β καὶ τῇ γερουσίᾳ (δηνάρια), α καὶ τῷ κατὰ καιρὸν ταμία  
12 ἀποτεῖσει (δηνάρια), β καὶ τῷ ἀποδείξαντι καὶ ἐπεξελ-  
θόντι περὶ τῶν προστειμένων δοθήσεται ἐκ τῶν  
ὑπαρχόντων τοῦ Τρύφωνος καὶ τῆς Τατίας (δηνάρια) φ'  
ζῶσι

2. μνημείον: the ἥρῳον in L. 1; λευκόλιθος: white marble (local, from Thionta, or from Dokimeion/Synnada: Δοκιμνή, Συνναδική), ed.pr., who on 469 refers to sarcophagi made from limestone (κόρινθος; πάρος) || 3. στεγνά: 'costruzioni coperte', ed.pr., who refers to L. Robert, *Hel-lenica* XIII 193/194 || 7. συ<v>χώρημα, ed.pr. [συχώρημα; cf. συναφὰ for συμφορά in our lemma no. 1218 A and συχωρήσαι in our lemma no. 1326, Chaniotis] || 9-13. δηνάρια abbreviated as \* || 10. ποιῇσι βιάσθαι = ποιεῖν βιάσθαι, ed.pr. || 11-12. the fine is 5000 den.: 2000 for the boule, 2000 for its treasurer and 1000 for the gerousia || 14. 500 den. for the informer, ed.pr.

- 1302: 572 no. 5 (ph.). **Epitaph of the perfumer Ammianos Diokles and his wife Prophetilla, ca. 150-200 A.D.** *Altertümer von Hierapolis* 262. L. 2: δηλο[ῖ] (*Altertümer*); for καθὼς --- κτήσεως see ed.pr. on 471/472; she refers to *Altertümer* 88 (καθὼς περιέχει ἡ κτήσις) and an ineditum ([καθὼς] ἐν τῇ κτήσει σημειώται (= σημειώται)). [As perfumer (μυροπώλης) the deceased could afford a respectable and monumental grave; Egyptian papyri show that a myropolites paid the third highest craftsmen's taxes and as μυροπώλης εὐσχημῶν could even qualify for an important office: *P.Oxy.* XXII 2340 (192 A.D.); see also Bernard, *Inscr. métriques* 27; see P. van Minnen, *Roman Hermopolis. A Study of the Social and Economic History of an Egyptian Town in the First Four Centuries A.D.* (Diss. Leuven 1997) 571-573, Pleket].

- 1303: 572/573 no. 6. **Epitaph of Metras Diatrophos Thallos and family members, ca. 150-200 A.D.** Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

Ἡ σορὸς καὶ ὁ [περὶ] αὐτὴν τόπος vacat Μητρᾷ Διατροφῶν  
Θάλλου· ἡγόρασα τὴν σορόν ἐμαυτῷ καὶ τῇ γυναικὶ Μελτίνῃ  
καὶ μετὰ τὴν ἡμετέραν τελευτὴν ἐξουσίαν τῆς ἕξει Μητρᾷς,  
4 ἐν ἣ κηδευθήσεται, ἐὰν βουλευθῇ, ἡ θυγάτηρ Τρυφωνίς, εἴτε-  
ρφ δὲ οὐδενὶ ἐξέσται κηδεῦσαι· εἴ τις παρὰ τὴν ἐπιγραφ[ὴν]  
ποιήσῃ, θῆσι τῇ γερουσίᾳ (δηνάρια), α



3. ἐμετέραν, ed.pr. [printing error?]; τῆς; for αὐτῆς; Μητράς; a son of Metras senior., ed.pr. || 6. δηνάρια abbreviated as \*.

- 1304: 573/574 no. 7 (ph.). **Epitaph of Titus Flavius Zeuxis and two sons, ca. 100 A.D.** *CIG* 3920; *Altertümer von Hierapolis* 51; *Syll.*<sup>3</sup> 1229; *SEG* LI 502. Ritti is the first to read L. 1: vacat [T]ίτος vacat; in L. 2 she reads [Φλά]ουι[ι]ος (*CIG*: Φλαούτιος); in L. 3 the stone has Μαλέον (previous editions: Μαλέαν); *Altertümer*: Φλαούτιος; in L. 3 the stone has Μαλέον (previous editions: Μαλέαν); initio: πλεύσας (*CIG*) and πλεύσας (*Altertümer*); L. 4 initio: ταλίαν, *CIG*; ταλίαν (*Altertümer*).  
K. Ruffing, *MBAA* 23.2 (2004) 96 note 45, rejects the dating of the inscription to late antiquity, which was on onomastic grounds suggested by A. Demandt, *Die Spätantike* (Munich 1989) 347 note 42, and argues that it has to be dated to the mid-1st cent. A.D. [rather after 69 A.D., Corsten] since, in addition to the *nomen gentile* Flavius, all the other names are attested in this period; this date is supported by the architecture of the tomb and the find of a coin in it from the 1st cent. A.D.

1305: 574 no. 8 A. **Epitaph of Diokles, undated.** *Altertümer von Hierapolis* 55 B.

1306: 574 no. 8 B. **Epitaph of Diokles, undated.** *Altertümer von Hierapolis* 55 A.

1307: 574/575 no. 9 (ph.). **Funerary epigram for Neratia Maximilla, 100-150 A.D.** Merkelbach-Stauber, *SGO* I 271 no. 02/12/10.

Τὸ Μαξιμίλλης σῶμα τῆς Νερατίας  
Μακρείνος ὁ Φιλάδελφος οὐσης συμβίου  
ἔθαψε τούτῳ τῷ πατρίῳ μνήματι· τὸ  
4 τῶν Φιλადέλφων κήδεαι ταυτοῦ γένος

Four iambic trimeters || 1. the gentilicium Neratius is on record in five other epitaphs from Hierapolis, R. || 2. Φιλάδελφος; the cognomen of Maximilla's husband; the latter's γένος (L. 4) is called οἱ Φιλάδελφοι, ed.pr., who refers to *Altertümer von Hierapolis* 53, which records a Ἰουλίος Μακεδονικός and οἱ Μακεδονικοί (obviously Iulius' γένος), ed.pr. (on 501).

1308: 575/576 no. 10 (ph.). **Epitaph of [-]los Kolosimos and family members, ca. 150-200 A.D.** *Altertümer von Hierapolis* 128. Limestone sarcophagus. Inscription on the band of the lid, left and right of a gorgoneion (L. 1), on the short side below it (LL. 2-6), on a long side (LL. 7 and 9) and on the other short side (L. 8); traces of an erased text of at least three lines on a long side.

Ἡ σορός καὶ gorgoneion ὁ περὶ αὐτὴν <τόπος>  
[-----]  
λου Κολοσίμου, ἐν ᾗ κηδευθήσε-  
4 ται αὐτός καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ Αὐρ(η)λία <Εὐ>-

κλεια Ἀλκέτου καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν  
καὶ ὃν ἂν αὐτοὶ βουλήσονται  
τοῦ γένους κηδεύσαι τινα, ἕτερος δὲ οὐδὲς·  
8 <ὅς> κηδεύει τινα, δώσει τῷ ἱερῷ-  
τάτῳ ταμίῳ (δηνάρια) πεντακισχίλια

3. [.]ο[.]κο[.]... ἐν ᾗ κτλ., *Altertümer* || 4. [ται] and in fine Αὐρ. Υ., *Altertümer* || 5. initio κα[.] Ἀλκέτου and in fine αὐτῶν [...], *Altertümer* || 6. βουλ.<ή>ον[ται] το[...], *Altertümer* || 7-9. [...]νους and in fine οὐδείς, [εἰ δὲ μὴ, ἀποτελ[εῖται] τῷ] ταμίῳ, *Altertümer* || 8. ///ΚΗΑ, lapis (initio space for two letters but the surface seems uninscribed, R.); [.] κηδεύειν ν[.]δ[...]-[ται] [...], *Altertümer* || 9. δηνάρια abbreviated as \*.

1309: 576/577 no. 11. **Epitaph of Menandros and his two wives, ca. 200-250 A.D.** Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

Ἦστινος τὸ ἀντίγραφον εἰς τὸ ἀρχεῖον ἀπόκει[ται].  
ἐν ᾗ ἐκηδεύθη Αὐρ. Χάρμιλλα, ἡ γυνὴ μου, καὶ κηδευθήσεται[ι]  
ἡ Αὐρ. Καρπίμη, <ή> γυνὴ μου, ἐν ᾗ κηδευθήσεται καὶ αὐτὸς ὁ Μέν-  
4 ανδρος, ἕτερος δὲ οὐδείς· εἰ δὲ τις πωλήσει τῶν τέκνων μου  
συνγενέων ἐξωτικὸς ᾧ οὐκ ἐνχρηΐζει, θήσει εἰς τὸ ἱερώτα[α]-  
τον ταμείον (δηνάρια) φ', οὗ λήμνεται τὸ μὴνυτρον, ἡ ὁ κατὰ τόπον  
<τῷ>ρητῆς μηνύσει τῷ ταμείῳ ἡ <ὁ> μην<υ>τῆς, οὗ λήμνεται παρὰ  
8 τοῦ ἱε-  
ρωτάτου ταμείου (δηνάρια) ρ'· ἐὰν δὲ ἐκκόψει τις τ<ὁ> [γ]ράμμα, ἡ  
τόπος ἡ ὅς ἂν ἄλλος, θήσει εἰς τὸ ἱερώτατον ταμείον (δηνάρια) ρ'

1. Part of the closing formula of the text, ed.pr. [G.Petzl (per ep.) suggests that this line is the last one of another text] || 2. the initial phrase, with which L. 2 is connected through ἐν ᾗ, was probably engraved on the lid of the sarcophagus, ed.pr. || 3. ΚΑΡΠΙΜΗ, lapis [the article before Αὐρ. is unusual and seems superfluous: (ἡ); Karpime is apparently Menandros' second wife, Pleket] || [4-5. 'if one of my relatives, being unrelated to my children' or 'if one who is not related to my children or relatives', Chaniotis; G.Petzl (per ep.) suggests that the ἐξωτικός is contrasted with the family members (in Latin texts the *necessarii*; the φ' clause may refer to an outsider who does not have the status of a *necessarius*)] || 6-8. μὴνυτρον: 'reward for information'; the person, who can lay information against the evil-doer, is either a local guard or just any person, ed.pr. || 6, 8, and 9. δηνάρια abbreviated as \* || 7. ΡΗΤΗΣ and ΗΜΗΝΟΤΗΣ, lapis || 8. after τις, Ti v, followed by a crack in the stone.

1310: 577 no. 12 (ph.). **Epitaph of Satrius Achilles and family members, ca. 150-200 A.D.** Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

Ἡ σορός Σατρίου Ἀχιλλέως τοῦ καὶ Λειβανίου, ἐν ᾗ κηδευ-



- 4 θήσεται αὐτὸς καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ Φιλῆτη καὶ τὰ τέκνα αὐτοῦ, ἐ-  
τέρω δὲ οὐδενὶ ἐξέσται κηδευθῆναι· εἰ δέ τις θελήσει κηδεύσαι  
τινα ἐκτὸς τῶν ἐμῶν, δώσει τῇ φαμιλίᾳ τῆς Αντιπάτρας (δηνάρια) σν'

[1. For Satrii in Asia Minor cf. *SEG* XLII 1088; for Λειβάνιος cf. *I.Hadrianoi* 3, where the dedi-  
cator carries the signum Λειβανός. Pleket] || 4. Αντιπάτρα: perhaps a daughter?, ed.pr.; for φαμι-  
λία see our lemma no. 1329 [is Satrius Achilleus perhaps a freedman and Antipatra his former ow-  
ner?, Pleket]; δηνάρια abbreviated as \*.

- 1311: 577/578 no. 13. **Epitaph of M. Aur. O[--- Ta?]tianos and family members, ca. 150-250 A.D.** Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

4 Ἦ σορὸς καὶ ὁ περὶ αὐτὴν τόπος Μ. Αὐρ. Ο[--- Τα?]-  
τιανου, ἐν ᾗ κεκήδευται ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ Ἀδράστιλλ[α, κη]-  
δευθήσεται δὲ καὶ αὐτὸς καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ, ἐτέρω δὲ οὐδ[ε]-  
νι ἐξέσται κηδευθῆναι, ἐκτὸς εἰ μὴ τις τῶν τέκνων αὐτοῦ πρὸ  
τῆς ἐννόμου ἡλικίας τελευτήσῃ

4-5. The children, when grown up, will have a tomb of their own; only minors will be buried in  
the parental tomb, ed.pr.

- 1312: 578 no. 14. **Epitaph of M. Aur. Kysikos (?) Charitonianos and family mem-  
bers, 3rd century A.D.** Limestone sarcophagus on a base (cf. L. 1: βαθρικόν); in-  
scription on a long side.

4 Ἦ σορὸς καὶ ὁ περὶ αὐτῇ[v] τόπος καὶ τὸ βαθρικόν τὸ ὑποκείμενον Μ. Α[ὑρ.]  
Κυσίκου (?) Χαριτω[ν]ιανου, ἐν ᾗ κηδευθήσεται αὐτὸς καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ Μάρ-  
κελλα [κα]ῖ τὰ [ἐκ]να τὰ ἀρσενικά, ἐτέρω δὲ οὐδενὶ ἐξέσται κηδεύσαι τινα,  
εἰ δὲ μὴ, ὁ κηδεύσας δώ[σε]ι τῷ ἱεροτάτῳ ταμείῳ (δηνάρια) ψν'· ταύτης τῆς  
ἐπι-  
γραφῆς ἀντίγραφον ἀπετέθη εἰς τὰ ἀρχεῖα vacat

2. Since there is no photo, the reading Κυσίκου (?) cannot be checked [Κυσίκου for Κυζίκου, S.  
Follet, *Ann. Ép.* (2004) [2007] no. 1413] || 4. δηνάρια abbreviated as \*.

- 1313: 578/579 no. 15 (ph.). **Epitaph of Marcus Aurelius Apollonios and family mem-  
bers, 3rd cent. A.D.** Limestone sarcophagus; inscription on the pediment of the lid  
(LL. 1-7) and on the side of the sarcophagus below the pediment (LL. 8-18); on a  
knob protruding from the pediment the word ζ[ῆ]. Cf. F.A.Pennacchietti, *Atti Acad.  
Sc. Torino* II, Cl. Sc. Morali 101 (1966/1967) 287-328 no. 25.

Αὐτῇ  
ἡ σορὸς καὶ ὁ πε-

- 4 ρὶ αὐτὴν τόπος Μάρκου Α[ὑρ.] Ἀ-  
πολλωνίου τοῦ Μάρκου, ἐν ᾗ κη-  
δευθήσεται αὐτὸς ὁ Ἀπολλωνίος,  
κηδευθήσεται δὲ ἡ γυνὴ  
8 αὐτοῦ Αὐρηλία Παλιανή, κη-  
δευθήσεται δὲ καὶ ἡ θυγάτηρ  
αὐτοῦ Αὐρηλία Μαρκιανὴ τοῦ  
Μαρκιανου, κηδευθήσεται  
καὶ ὁ γαμβρὸς αὐτοῦ Μάρκος Αἰ-  
12 λιο<ς> Μαρκιανός, ἐτέρω δὲ οὐκ ἐξέσται  
κηδεύσῃ τινα ἡ κηδευθῆναι, ἐκτὸς ἡ  
βουληθήσονται οἱ προγεγραμμένοι κηδε<ν>-  
σέ τινα, ὁ δὲ ὑπεναντίον πύθσας ἀποτίσει  
16 τῇ σεμνοτάτῃ ἐργασίᾳ τῶν κηποργῶν δηνάρι-  
α χίλια καὶ τῷ μηνύσαντι δηνάρια τριακόσια· ταύτης  
τῆς ἐπιγραφῆς τὸ ἀντίγραφον αὐτοῦ ἀπόκειται

9-10. Given the patronymic of the daughter, M. Aur. Apollonios apparently had a second cognom-  
en Μαρκιανός, ed.pr., who adds that the son-in-law M. Aelius Markianos (LL. 11/12) may have  
belonged to the same family [but the daughter Aur. Markiane, whose father was a Markianos, may  
have been adopted by Apollonios, Pleket; or Μαρκιανός is the equivalent of τοῦ Μάρκου in Apol-  
lonios' nomenclature, Corsten] || 14. in fine ΚΗΔΕ, lapis || 16. κηπο(υ)ργοί: 'gardeners'.

- 1314: 579 no. 16. **Epitaph of Titus Servenius Tertius and children, ca. 200 A.D.** *Alter-  
tümer von Hierapolis* 78.

4 Ἦ σορὸς ἐστὶν Τι. Σερβηνίου, Τίτου υἱοῦ, Παλατίνῳ, Τερτίου  
καὶ τέκνων αὐτοῦ· συνχωρῶ τεθῆναι Ἀπολλωνίδι Ἀπολλωνίου τοῦ  
Βάρβου· εἴ τις παρὰ τὴν διαταγὴν τὴν ἐμὴν ποιήσει, ἀποτίσει τῇ γερουσίᾳ  
(δηνάρια) φ' καὶ τῷ ταμείῳ (δηνάρια) φ' κ' προνοήσαντι (δηνάρια) φ'· τῆς  
ἐπιγραφῆς τὸ ἀντίγραφον  
κῖται εἰς τὰ ἀρχεῖα

1. || ΤΟΥ = [Τί]του, *Altertümer*; ἡ σορὸς ἐ[στ]ιν [Τίτου] Σεικηνίου, *Altertümer* || 3. Βάρβου for  
Βάλβου, R.; in fine γερουσίαι, *Altertümer* || 4. δηνάρια abbreviated as \*; κ' προνοήσας  
<δηνάρια πεντακόσια>, *Altertümer*; for ὁ προνόησας cf. our lemma no. 1309 (ὁ κατὰ τόπον  
κηρητής).

- 1315: 580 no. 17. **Epitaph of Publius Aelius Hermogenes and his wife, ca. 200 A.D.** *Alter-  
tümer von Hierapolis* 195.

Ἦ σορὸς καὶ ὁ τόπος Π. Αἰλίου Ἑρμ[μ]ογένου, ἐν ᾗ κη-  
δεύσω ζῶν οὓς ἂν βουληθῶ, ἐν ᾗ κεκήδευται Σωτηρίς, ἡ γυνὴ



- αὐτοῦ, κηδευθήσεται δὲ ἐν αὐτῇ ὁ Ἑρμογένης, ἕτερος  
 4 δὲ οὐδεὶς· εἰ δὲ μή, ὁ κηδεύσας ἕτερον ἀποδώσει τῷ  
 φίσκῳ (δηνάρια) βῆ' καὶ τῷ Ἀπόλλωνι (δηνάρια) αῖ' καὶ τῷ  
 ἐκδικήσαντι (δηνάρια) ψ',  
 προνοήσει δὲ τῆς ἐπιμελείας τῆς σοροῦ ἡ τέχνη τῶν βαφείων, ἧ καὶ  
 ἔδωκα στεφανωτικόν, καθὼς τὸ γενόμενον ἐνγραφον τοῦ  
 8 στεφανωτικοῦ περιέχει, δοθησομένου τοῦ στεφανωτικοῦ  
 (περιέχει, δοθησομένου τοῦ στεφανωτικοῦ) καθ' ἕτος μηνὸς α', ἧ'.  
 τούτου ἀντίγραφον ἀπετέθη εἰς τὰ ἀρχεῖα

1. [Π]ο[υ]β[λί]ου] Αἰλίου [Ἑρμογένης Χαρ]οπείνου, *Altertümer* II 2-3. [δευθήσεται ὁ υἱός; αὐ]τοῦ, *Altertümer* II 3, in fine Ἑρμογένης, ἄλλος, *Altertümer* II 4-5. τινὰ ἀποδώσει τῷ [ιερωτάτῳ ταμίῳ], *Altertümer* II 5. δηνάρια abbreviated as \* II 5. in fine \* Ω', *Altertümer* II 6. [ἡ] ἐ[ργασία]; in fine κατέδωκα, *Altertümer* II 9, in fine \* ΑΔΗ = (δηνάρια) (χίλια) δη, *Altertümer* II the deceased established a foundation, from the revenues of which his tomb should be adorned with stephanoi (cf. LL. 7/8: στεφανωτικόν) annually on day eight of the first month, ed.pr.

- 1316: 580/581 no. 18 (ph.). **Epitaph of the brothers (Annii) Rufus, Ptolemaios, Nae-  
 vianus, and Antiphilos and relatives, ca. 200 A.D.** Limestone sarcophagus; in-  
 scription on a long side.

Ἡ σορὸς καὶ ὁ περὶ αὐτὴν τόπος πᾶς Ρούφου καὶ Πτολεμαίου καὶ Ναιβια-  
 νοῦ καὶ Ἀν-  
 τιφίλου, τῶν Ἀννίου Ρούφου, ἐν ᾗ κεκήδευται ὁ πατήρ αὐτῶν Ρούφος  
 καὶ οἱ πρόγο-  
 νοὶ αὐτῶν· κηδευθήσονται δὲ καὶ αὐτοὶ καὶ οἱς ἂν αὐτοὶ συνχωρήσωσιν,  
 4 ἐτέρῳ δὲ οὐδενὶ ἐξέστα[ι] κηδεύσαι ἢ κηδευθῆναι· εἰ δὲ μή, ἀποδώσι ὁ  
 ὑπεν-  
 [ν]αντίον τι ποιήσας τῷ ἱερωτάτῳ φίσκῳ Ἀττικὰς τρισείλιας

2. TONANNIOPOY, lapis II 4-5. PIENINANTION, lapis.

- 1317: 581/582 no. 19. **Epitaph of M. Aur. Hermogenes and family members, 3rd  
 cent. A.D.** Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

Ἡ σορὸς καὶ ὁ τόπος Μάρ. Αὐρ. [Ἑρμο]γένους, [ἐν ᾗ κε]κή-  
 δευται ἡ γυνὴ αὐτοῦ Ἑορτή· κηδευθήσεται δὲ κ[αὶ] αὐτὸς  
 καὶ ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ Τατιάς καὶ ὁ υἱὸς Ἀμε[ρι]μν[...]ος Ἑρμῆς,  
 4 ὁ φερόμενος Ἀπολλωνίδου, καὶ ὃν ἂν αὐτὸς ζῶν βουληθῇ  
 κηδεύσαι· μετὰ τὴν τελευτὴν αὐτοῦ οὐδενὶ ἐξ ὧν ἔσται  
 κηδεύσαι τινα ἕτερον ἢ μετὰ[ρ]αι τὴν σορὸν ἢ πωλῆ[σ]αι· [εἰ] δὲ  
 τις ἐναντίον ποιήσει τῇ ἐπιγραφῇ ταύτῃ, ἀποτείσσει τῷ ἱερῷ

- 8 ταμείῳ (δηνάρια) φ' καὶ τῷ ἐγδικήσαντι (δηνάρια) τ'· τῆς ἐπιγραφῆς  
 ἀντίγραφον ἀπετέθη εἰς τὰ ἀρχεῖα ταύτης

[3. Either Ἀμε[ρι]μνος (instead of [...], perhaps a crack in the stone?) or Ἀμε[ρι]μν[ιαν]ός (unattested so far). Plectet; in the same sense now O. Salomies, *An. Ep.* (2004) [2007] no. 1415] II 4. φερό-  
 μενος; reference to the biological father, ed.pr. [O. Salomies, *loc. cit.*, translates: 'dit (?) fils d'Apol-  
 lonidès'] II 8. δηνάρια abbreviated as \* II ed.pr. mentions an ineditum from Hierapolis with remark-  
 able linguistic parallels but with different fines (1000 and 500 versus 500 and 300 in the present  
 text); she suggests that the same composer was at work.

- 1318: 582 no. 20. **Epitaph of Athenagoras, ca. 200 A.D.** Limestone sarcophagus; in-  
 scription on a long side.

Ἡ σορὸς καὶ ὁ περὶ αὐτὴν τόπος Ἀθηναγόρου τοῦ Ἀ-  
 [θη]ναγόρου σὺν τοῖς προοῦσιν θέμασιν οὖσιν προγονικοῖς[ς]

2. θέμα: 'ambiente ipogeo, o comunque sigillato', ed.pr. (469).

- 1319: 582 no. 21. **Epitaph of Basilios, late Imperial period.** Limestone sarcophagus;  
 two inscriptions (A, B) in different scripts on a long side; A is later than B.

- A: <Αί> σοροὶ σὺν τῷ περὶ αὐτὰς τό-  
 πῳ διαφέρουσιν ἐκ διαδό<σ>εος Βασιλί-  
 δο[υ] Βασιλίου  
 B: Αἱ σοροὶ αἱ τῆς καὶ ὁ περὶ αὐτὰς τόπος  
 διαφέρουσιν Βασιλίῳ Ἀθηνίῳ  
 τὰς περιελθούσας εἰς αὐτόν

A 1. ΣΟΡΟΙ, lapis II 2. ΔΙΑΔΟΕΟΣ, lapis II [B 3. τὰς περιελθούσας; related to the sarcophagi,  
 αὐτάς, in L. 1: 'which went around and (were) returned to him': a reference to what happened  
 before with Basilides' legacy; in the end it all came to belong to our Basilios, Plectet] II ed.pr. sug-  
 gests that the later inscription A was meant to remedy the failure of text B to mention the name of  
 the person [called by ed.pr. Basilios, son of Basilios; but in A LL. 2/3 ed.pr. prints Βασιλίδου  
 Βασιλίου], who bequeathed the topos with the three sarcophagi: Basilios, son of Athenias/Athenios  
 [and not Athenion, as ed.pr. writes], is likely to have belonged to the same family.

- 1320: 582/583 no. 22. **Epitaph of the neokoros Menandros (A) and of Aurelius Aky-  
 las (Aquila) Aristides, ca. 150 (A) and ca. 250 A.D. (B).** *Altertümer von Hierapo-  
 lis* 347 A and B.

A: Ἡ σορὸς Μενάνδρου β' τοῦ Ἀπολλωνίου Μύλλου νεωκόρου



2. Μύλλος; indigenous name, ed.pr., who refers to inedita from Hierapolis containing the names Μύλλος and Μυλλάγρος [but see Robert, *Noms* 155/156: Greek name; nickname, Pleket; cf. also Masson, *OGS* I 279/280 and 336, Sverkos; numerous examples from Crete and Thasos in *LGN* I s.v., Corsten].

B: Ἡ σορὸς καὶ αἱ συμπαρακειμένες σοροὶ ἄλλαι τρεῖς [κ]αὶ ἐπεὶ αὐτὰ τό-

ποις,  
ἐκχωρηθεῖσα νῦν δωρεῶς χάριν ὑπὸ Καμούλου (?), ἔστιν Αὐρ. Ἀκυλᾶ-  
δος Ἀριστίδου Ἱερπολίτου, ἐν ᾗ κηδευθήσεται αὐτό<ς> καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ

4 καὶ τὰ παιδία, ἐτέρῳ δὲ μὴ ἐξεῖναι κηδεῦσαι, πλὴν ὧν αὐτὸς βουλευθῇ· εἰ δὲ  
Ζηωνίς  
μὴ γε, ὁ το-

ῦτο ποιήσας δώσει τῷ ἱερωτάτῳ ταμίῳ  
(δηνάρια), ε

[1. συμπαρακειμένες = συμπαρακείμεναι, Chaniotis] || 1. in fine, ὁ περὶ αὐτὰς τόπος, *Altertümer* [which surely makes more sense than R.'s ἐπεὶ αὐτὰ τόποις, Pleket] || 2. ὑπὸ Κλ(αυδίου) Μούλου, *Altertümer* || 2-3. Ἀκυλᾶς, gen. Ἀκυλᾶδος, instead of Ἀκύλας, gen. Ἀκύλα; masculina in -ᾶς, -ᾶδος and -ῆς, -ῆδος increased in number in the Imperial period, Pleket] || 5-6. for a fine of 5000 denarii see our lemma no. 1340 (dating from an earlier period), ed.pr. || 6. δηνάρια abbreviated as \*.

1321: 583/584 no. 23 (ph.). Epitaph of the veteran Aurelius Magnus (A) and of Marcus Aurelius Hesychios (B), ca. after 220 A.D. (A) and 3rd/4th cent. A.D. (B). *Altertümer von Hierapolis* 267 (A) and 268 (B); engraved on a limestone sarcophagus, B under A. In A L. 2 *Altertümer* has [οὐε]τ<ε>ανοῦ; Ritti has οὐετερانوῦ (λεγιῶνος τεσσαρεσκαίδεκάτης Γεμίνης).

1322: 584 no. 24. Epitaph of Antiphilos, ca. 250-300 A.D. *Altertümer von Hierapolis* 223. The soros belongs to Ἀντιφίλου Ἀνίου Ρούφου: Antiphilos An(n)ius Rufus according to R.; in LL. 1-2 *Altertümer* has τό[π]ος, ὥς.

1323: 584/585 no. 25 (ph.). Epitaph of M. Aurelius Aigillos and family members, ca. 200-250 A.D. Limestone sarcophagus; to the right of the inscription a representation of a sailing-vessel with a couple of sailors and a small rowing-boat; below the vessel another illegible inscription. Ed.pr. F.A.Pennacchietti, *art.cit.* (see our lemma no. 1313) 325 no. 23 (cf. J. and L.Robert, *BE* [1971] no. 647).

Ἡ σορὸς καὶ ὁ ὑπὸ αὐτὴν τόπος Μάρ(κου) Αὐρ(ηλίου) Αἰγίλλου  
καὶ Μάρ(κου) Αὐρ(ηλίου) Αἰλιανοῦ Αἰγίλλου καὶ Μάρ(κου) Αὐρ(ηλίου)  
Ἀκινδύνου

Δρακοντίου, ἐν ᾗ κηδευθ<ή> vacat σοντε οἱ ἀδελφοὶ  
4 Αἰλιανὸς καὶ Ἀκινδύνος· ἐτέρ<φ> δὲ οὐδενὶ ἐξέσται

κηδευθῆναι ὑπὸ τίνος ἢ κηδεῦσαι· εἴ τις δὲ  
ἀποκορακώσει ἢ τε κληρονόμος ἢ τ<ε> > συγγενεῖς,  
8 θήσει τῇ προεδρίᾳ τῶν πορφυραβίων ἢ τοῖς  
κατὰ ἔτος ἐπιμεληταῖς προστείμου (δηνάρια) ὕ',  
ἅτινα κλῆρον κατέλειψα ἵνα ἐκ τῶν τόκων κατὰ ἔτος οἱ κλη-  
ρωθέντες εὐφρανθῶσι ἐπὶ τοῦ ἥρῳ μου τοῦτο·  
γείνηται δὲ ὁ τόκος κατὰ ἔτος (δηνάρια) ρμδ'

1. Αὐ(ρη)λίου, P. || 2. in fine Ἀκινδύνου, P. || 3. ΚΗΔΕΥΘΕΝΟΝΤΕ, lapis || 2-4. Ailianos and Akindynos were either brothers or sons of Aigillos; the latter is probably already dead, R. || 4. ΕΤΕΡΑΕ, lapis || 6. for parallels to κορακώω ('seal') and ἀποκορακώω ('ouvrir en enlevant les crampons' (κόρακες), *BE*) see ed.pr. on 505/506; in fine ΗΤΙΣΣΥΝΓΕΝΕΙΣ, lapis || 6-7. κληρονομώση τι, συνενισθῆσει, P.; R. reads κληρονόμος ἢ τ<ε> > συγγενεῖς (= συγγενής) || 8 and 11. δηνάρια abbreviated as \* || 9-11. ἅτινα κλῆρον κατέλειψα: '(amende de 400 deniers [L. 8 in fine]); somme qui est celle que j'ai laissé par testament (comme) fondation pour attribuer par tirage au sort afin que', *BE*, where it is noted that a capital sum of 400 denarii surprisingly generated an annual interest of 144 den. (L. 11; 36%; perhaps a maritime loan?, R.); it is Aigillos who probably gave the money for the foundation || for brief comment on the possible function of the representation of the boat cf. H.W.Pleket, *EA* 30 (1998) 126/127.

1324: 586 no. 26 (ph.). Epitaph of Flavia Mettia Theophiliane, not before 150 A.D. *Altertümer von Hierapolis* 158. Large funerary monument with a base 'a gradini', inscription on two inscribed blocks belonging to the western wall of the tomb.

Ὁ βωμὸς καὶ ἡ ἐπικιμ<έ>νη σορὸς Δοκιμ<ή>νη Φλ. Μεττίας Θεοφιλιανῆς,  
ὃν βωμ<όν> συν τῆς θέμασιν αὐτῷ καὶ τῇ [π]ροδηλουμέν<η> σορῷ οὐδενὶ ἐξέ-  
σται πωλῆσαι ἢ ἐξαλλ<ο>τριῶσαι καθ' ὀνήτοια τρόπον,  
4 μὴ ἐξὸν εἶναι μήτε ἀέρα τοῦ βωμοῦ τινα συνχωρήσε, εἰ δέ  
τις παρὰ ταῦτα πυήσει ἤτε τὴν ἐπικιμένην σορὸν τὴν Δοκιμη-  
νὴν τοῦ τόπου μεταθήσιν εἰς ἕτερον τόπον τοῦ βωμοῦ, ἰσὺσι ποσ-  
τίμου (sic) τῷ ἱερωτάτῳ φίσκῳ (δηνάρια) ,βφ' καὶ τῇ γερουσίᾳ (δηνάρια)  
,αφ', ἢ μὴ τι ἂν ἐγὼ βου-

8 ληθῶ· ταύτης τῆς ἐπιγραφῆς ἀντίγραφον ἀπόκει-  
ται ἰς τὰ ἀρχεῖα

1. [ἐ]πικιμ[έ]νη σορ[ος] Δοκιμην[ή], *Altertümer*; corrected by Pennacchietti, *art.cit.* (see our lemma no. 1313) || 2. βωμ[όν] συν τοῖς θέμασιν, *Altertümer*; corrected by Pennacchietti; for θέμα see our lemma no. 1318 || 3. ἐξαλλ[ο]τριῶσαι, *Altertümer*; corrected by Pennacchietti [the stone has an epsilon] || 4. ἀέρα τοῦ βωμοῦ: 'una spazio nella piattaforma di copertura dell' edificio', R.; [π?]έρα τοῦ βωμοῦ, *Altertümer* || 6. ἰσὺσι = εἰσώσει || 7. δηνάρια abbreviated as \* || 7-8. 'unless I myself want this'.



- 1325: 586/587 no. 27 (ph.). **Epitaph of Posiene Iulia, ca. 150 A.D.** *Altertümer von Hierapolis* 343. Funeral monument; on top an inscribed sarcophagus; now lost; inscription on two blocks that constitute the wall of the tomb.

Ἡ δὲ ἑτέρα σορὸς ἡ ἐπικειμένη Πωσιήνης  
 Ἰουλίᾳς· vacat οὐδενὶ δὲ ἐτέρῳ ἐξέ-  
 4 σται πωλήσῃσι ἢ ἐξαλλοτριώσῃσι καθ' ὃν δὴ ποτε  
 τρόπον, εἰ δὲ τις παρὰ ταῦτα τι ποιήσῃ ἢ ἐξαλλο-  
 τριώσῃσι τῶν προδηλουμένων, ἀποτίσει τῷ φίσκῳ  
 \* ,α· τούτων ἀντίγραφον ἀπετέθη εἰς τὰ ἀρχεῖα

1. Πωσιήνης, *Altertümer*; 'the other sarcophagus' implies the existence of a second one (see also the plural τῶν προδηλουμένων in L. 5) belonging to the owner of the monument; on that sarcophagus, now lost, the beginning of our text was engraved, R. || 4. ταῦτα ποιήσῃσι, *Altertümer* || 6. τούτων = τούτο<υ>, *Altertümer*.

- 1326: 587 no. 28. **Epitaph of Aurelia Zotike and family members, ca. 200 A.D.** Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

Ἡ σορὸς [κ]α[ι] ὁ περὶ αὐτὴν τόπος] Αὐρη(λίᾳς) Ζωτικῆς, ἐν ᾗ κηδευθήσε-  
 4 ται αὐτὴ  
 καὶ Μάρκος] Αὐρη(λίος) Ἐπίκτητος, ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ τὰ τέκνα αὐ-  
 τῶν· μετὰ τὴν  
 {τὴν} τῶν γονέων ἀποβίωσιν οὐκ ἐξὸν εἶναι τοῖς τέκνο<ι>ς πωλήσῃσι ἢ  
 ἐξάλ-  
 4 λοτριώσῃσι ἢ συχωρήσῃσι, εἰ δὲ μή, ὁ ὑπεναντίον πυήσας ἀποδώσει τῷ τα-  
 μείφ προστείμου (δηνάρια) φ'

3. ΤΕΚΝΟ+Σ (ligature) lapis, ed.pr. || [4. cf. συχώρημα in our lemma no. 1301 L. 7, Chaniotis] || 5. δηνάρια abbreviated as \*.

- 1327: 587/588 no. 29. **Epitaph of the secundarudis Apollonios and relatives, undated.** *CIG* 3916; *Altertümer von Hierapolis* 336; Robert, *Gladiateurs* 156 no. 216; *SEG* XLVI 1669. No new readings. R. points out that under LL. 3/4 traces of an earlier text are visible.

[- - -], ἐτέρ[φ] δὲ [ο]ῦ[δ]ε[ν]ι ἐ[ξ]έ[σ]τ[α]ι  
 κηδεῦσ[α]ί τινα εἰς ταῦ[δ]η[ν] τῇ[ν] σο[ρ]όν]

- 1328: 588 no. 30. **Epitaph of Marcus Aurelius Panphilos and family members, ca. 200 A.D.** *Altertümer von Hierapolis* 97; *SEG* XLIX 1822. In LL. 1/2, R. now reads *Ερ[ώ]θου* (second cognomen of Πάνφιλος; "Ερωθος); Ε[.]τ[.]η[θ]ου, *Altertümer*.

- 1329: 589 no. 31 (ph.). **Epitaph of Aelius [- - -], after ca. 150 A.D.** Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

Ἡ σορὸς Αἰλίου [- - -],  
 ἐν ᾗ κηδευθήσεται ὁ Τ[- - -, ἐτέρῳ δὲ οὐκ ἐξὸν κη-  
 δευθῆναι, εἰ δὲ τις φορα[- - -, ἀποδώσει τῇ φα]-  
 4 μιλίᾳ προστείμου (δηνάρια) τ'· τῆς [σοροῦ ταύτης κήδονται]  
 οἱ πραγματευταὶ τῇ[ς] [- - -],  
 ὅς ἂν ἄλλ<λ>ο τι ποιήσῃ μετὰ τῇ[ν] τελευταίᾳ μου ἡ [- - -]  
 μου τὰ ὀστάρια σκυβαλίσει, ἡ τὴν ἐπ[ι]γραφήν ταύτην?  
 8 εἰδεῖν ψῇ [ἀ]φαν[ήν], θήσει πρὸς τὴν ἄ[- - -] (δηνάρια) .]

[3. φορα[- - -]: probably a form of φοράω: εἰ δὲ τις φ<ω>ρα[θῇ - - -]: 'if somebody is caught/detected (doing some evil)' || 4 (and 8). δηνάρια abbreviated as \* || [3-5. for φαμίλια see our lemma no. 1310; πραγματευταί: probably intendants of an estate vel sim.; since these pr. are in most cases slaves (or freedmen), a link between them and the φαμίλια can be assumed, Pleket] || 6. ΑΛΟ, lapis || 7. for σκυβαλίω cf. ed.pr. on 526-528 and our lemma no. 1332 || [8. εἰδεῖν ψῇ ἀφανῆν: the meaning is clear: 'if somebody will make this inscription invisible'; ψῇ: from ψάω: 'to rub, wipe'; εἰδεῖν = ἰδεῖν: 'if somebody wipes out the text, so that it is invisible to see', which sounds rather redundant, Pleket].

- 1330: 589 no. 32. **Epitaph of Apphia and family members, not after 150 A.D.** *Altertümer von Hierapolis* 275.

Ἡ σορὸς Ἀπφίας Γλύκωνος τοῦ Ἀττάλου Λίβωνος, ἐν ᾗ κεκή-  
 δευται αὐτὴ καὶ τὰ τέκνα αὐτῆς Γλύκων καὶ Ἀπολλωνίους, οἱ Ἀπολ-  
 λωνίου τοῦ Ἀπολλωνίου τοῦ Μυρτίχου, καὶ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς Ἀπολλωνί-  
 4 ος Ἀπολλωνίου τοῦ Μυρτίχου καὶ ὁ ἕκγονος αὐτῆς Ἀπολλωνίος·  
 ἔαν δὲ τις ἕτερον κηδεύσει, δώσει τῷ φίσκῳ (δηνάρια) ,α καὶ ἔσται  
 ἔνοχος τυμβωρυχία

1. σορὸς [...] Ἀνφίας? Γλύκωνος, *Altertümer* || 4. ἕτγονος, *Altertümer* || 5. ἕτερος, *Altertümer*; δηνάρια abbreviated as \*.

- 1331: 590 no. 33. **Epitaph of Aurelius Apellides, Aurelius Apollonios, and their children, ca. 200-250 A.D.** Near the entrance of a tomb, two limestone sarcophagi; one uninscribed, the other with inscription on a long side.

Ἡ σορὸς καὶ τὸ ἡμισυ τοῦ περιβόλου μέρος  
 Αὐρρ. Ἀπελλίδου καὶ Ἀπολλωνίου τῶν Ἀπολλωνί-  
 δου Βειβούλου, ἐν ᾗ κηδευθήσονται ἀμφότεροι καὶ τὰ τέκνα  
 4 αὐτῶν, ἐτέρῳ δὲ οὐ<δ>ενὶ ἐξέσται κηδευθῆναι, εἰ δὲ <μή>, ὁ παρὰ ταῦτα  
 τεὶ πυήσας ἔστω νῦν τυμβωρύχος καὶ ἀποτεισάτω



τῷ ταμείῳ (δηνάρια) φ'

1. The other half of the *peribolos* belonged to the owner of the other sarcophagus, ed.pr. || 5. τει = τι || 6. δηνάρια abbreviated as \*.

- 1332: 590/591 no. 34. Epitaph of Apollonios Sabidios and family members, ca. 150. 200 A.D. Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

Ἡ σορὸς Ἀπολλωνίου τοῦ [β'] τοῦ Ἀπολλωνίου Σαβιδίου, ἐν ἣ κηδεύθεται αὐτὸς καὶ Τυλλία Μελτίνη, ἡ γυνὴ αὐτοῦ, καὶ τὰ τέκνα αὐτῶν Τρύφων καὶ Ἀντίπατρος καὶ  
 4 Σαβίδιος, ἐτέρῳ δὲ οὐδενὶ ἐξέσται ἐν ταύτῃ τῇ σορῷ κηδευθῆναι· ἐὰν δὲ τις παρὰ ταῦτα ποιήσῃ ἢ ἐκχαράξῃ ἢ σκυβαλίῃ, ὑπεύθυνος ἔσται τῇ γερουσίᾳ (δηνάρια) φ'· ταύτης τῆς ἐπιγραφῆς ἀντίγραφον ἀπετέθη εἰς τὰ ἀρχεῖα  
 8 μὴ προσήκοι[ - - ] vacat καὶ νο[... ]αι [τυμβω]ρυχία ὑπεύθυνος· τοῦτου ἀντίγραφον ἀπετέθη εἰς τὰ ἀρχεῖον (ἀπετέθη)

6. σκυβαλίῃ: see our lemma no. 1329; δηνάρια abbreviated as \* || [8-10. the relation between these three lines and the preceding text is unclear: is it an extra penalty (τυμβωρυχία) in addition to the pecuniary fine (L. 6)?, Pleket || 8. [δ] μὴ προσήκοι[v] ?--- ὑπεύθυνος, Pleket].

- 1333: 591 no. 35. Epitaph of [Marcus?] Aurelius Adrastus and Marcus Sellius Iustus, ca. 200 A.D. Limestone sarcophagus; inscription on a long side.

[Ἡ σορὸς Μάρκου? Α]ὐρηλίου Ἀδράστου, ἐν ἣ κηδεύθεται Μάρκος Σέλλιος, Μ(άρκου) υἱ(ός), Παλατεῖνα, Ἰούστος καὶ ὁ Ἀδραστος[ς].  
 4 [έ]τερος δὲ οὐδεὶς κηδεύθεται· εἰ δὲ [τις] παρὰ ταῦτα τολμήσῃ, ἔνοχος ἔστω τῇ[ς] ἱερο[σ]υ[λ]ίας καὶ τυμβωρυχίας ἐν κλήματι [- - -], εἰ μὴ συνχωρήσῃ κηδευθῆναι ὁ  
 8 Ἀδραστος vacat

2. [Σέλλιος; for Σέλλιος (= Latin Sellii), cf. L.Robert, *OMS* II 866 and *SEG* XLII 1022, Pleket]; the relation between Adrastus and M. Sellius Iustus is unknown, ed.pr.

- 1334: 591/592 no. 36. Epitaph of Achilles, ca. 200 A.D. *Altertümer von Hierapolis* 270. Limestone sarcophagus; inscription on the two short sides and on a long side. No. 270 presents the text on the long side.

Ἡ σορὸς καὶ ὁ τόπος ὁ π<ε>ρὶ αὐτὴν Εὐπλό<ο>ς λογισμοῦ Ἀχιλλέως, ἐν ἣ κηδεύθεται ὁ Ἀχιλλεύς· ἐτέρῳ δὲ οὐδενὶ <ε>ξέσται κηδεύσαι τινα, εἰ δὲ μὴ, ἔνοχος ἔσται ἱεροσυλία καὶ π<ο>σαποτίσει τῷ ἱερωτάτῳ  
 4 φίσκῳ δηνάρια χεῖλια· τοῦτου ἀντίγραφον ἀπετέθη εἰς τὰ ἀρχεῖα  
 Ἡ σορὸς Ἀχιλλέως πραγματευτοῦ Ἀφροδείσι·  
 Ἐδόθη ὑπὸ ἐμοῦ τοῦ Εὐπλόος Ζήνων<ος> τοῖς γραμματέσιν  
 8 Νεικομήδει Ἀλκίμου, Μενάνδρου Διογένης καὶ Τι. Κλ. Ζήνωνι, ἅτινα ἔδωκα στεφανωτικὸν ἐφ' ᾧ καθ' ἑκάστον ἔτος, μη(νός) <δ' >?, λ', διανεῖμῃ ἐπὶ τὸ ἥρῳν μου πᾶσιν τοῖς ἐλθοῦσιν ἐξ' ... β', τοῖς [δὲ] γραμ[μ]α[τ]ίσιν ἐφ' ᾧ προνοοῦσιν τὸ κέρματος ἐξε' ... δ'

1. ΠΡΙ and ΕΥΠΛΟΣ, lapis || 2. ΝΙΞΕΣΤΑΙ, lapis; no τινα in *Altertümer* || 3. ΠΡΣΑΠΟ, lapis; [μή], *Altertümer* || 4. δ[η]νάρια, *Altertümer* || 6. in fine Ἀφροδείσι[εως· ἡ κτήσις παρ]-, *Altertümer* || 7-8. γραμματέσιν [τῆς πόλεως] ... [δ]ει Ἀλκίμ[ου] Μενάνδρ[ου] Δ[ιογένης] καὶ Τι(βερίω) Κλ(αυδίου) Τι(βερίου) Νων[ανῶ], *Altertümer* || 9. [ἐτι δὲ?] ἔδωκα [τῷ πα]ιδ[αρισ]τ[ρό]φῳ --- ἔτος [δηνάρια ...], *Altertümer* || 10-11. [πρὸς τὸ δίδοσθαι τοῖς παισὶν πᾶσιν ἐλθοῦσιν (δηνάρια) β'], *Altertümer* || 10. τοῖς [στεφανώσασιν τὴν σορὸν?], *Altertümer* || [Achilleus was the pragmateutes ('agent', 'steward of the estate') of Aphrodisios (L. 6: Ἀφροδείσι(ου)- or [ου], rather than the ethnicon Ἀφροδείσι(εως)]; he was a slave; as a result he could not buy an object legally; nor could he establish a foundation (LL. 7-11). Instead, Euplous, son of Zenon, did all these things. L. 1: 'the sarcophagus and the place around it belongs to Euplous, for the account of Achilles'; L. 6: 'the sarcophagus is for Achilles, intendant of Aphrodisios'; LL. 7-11: money has been given by Euplous, son of Zenon, to the secretaries (of the foundation) Neikomedes, Menandros (gen. instead of dative), and Tib. Claudius Zenon; annually on the 30th day of the (4th?) month Achilles' tomb is to be decorated with wreaths; two denarii will be given to all of those who come to Achilles' heroön, four denarii to the secretaries, on the condition that they take care of the money/cash (κέρματος), Pleket].

- 1335: 592/593 no. 37 (ph.). Epitaph of Tiberius Claudius Diadoumenos, Pedia Tertia, and Tiberius Claudius Gorgon Flavianus, not after 100-125 A.D. Limestone sarcophagus remaining from a tomb with a hypogeum; inscription on a long side.

Πεδία Τερτία φίλανδρος καὶ φιλότεκνος καὶ Τι. Κλ. Γόργων Φλαβιανὸς φιλομήτωρ, ἥρωες χρηστοί, χαίρετε· τὴν σορὸν καὶ τὸ ὑπ' αὐτὴν μνημεῖον κατεσκεύασεν  
 4 Τι. Κλ. Διαδουμένως· μετὰ τὸ δὲ τεθῆναι  
 - ζῆ - τὸν Κλ. Διαδουμένον [- - -]  
 [[ - - - - - ]]  
 [[ - - - - - ]]

[1. Pedia Tertia was Diadoumenos' wife (φίλανδρος) and Gorgon's mother (φιλότεκνος); in his turn Gorgon was φιλομήτωρ, Pleket; for several epithets with φιλο- in the same text cf. *SEG* LII



430, 432, and LIII 406, Sverkos]; for Diadoumenos see also the next lemma || 3, originally the sarcophagus stood on the tomb's roof; later it was dislocated by the person who had LL. 6/7 (containing sanctions against evil-doers) erased, ed.pr., who refers to the *rasurae* in the next lemma.

- 1336: 593 no. 38 (ph.). Epitaph of the parents of Tiberius Claudius Diadoumenos, before 100-125 A.D. Limestone sarcophagus found behind the sarcophagus in the preceding lemma; inscription on a long side.

Ἡ σορὸς γονέων Τι(βερίου) Κλ(αυδίου) Διαδουμένου· ὅς ἂν [τ]αύτην σορ-  
[ὸν ----- εἰς τὴν]  
[Ἱεραπολειτῶν [γερο]σία[v] ----- καὶ εἰς]  
4 [τὸ ταμίον[v] ---, χαίρετε] vacat

[4. Ed.pr. prints τὸ[v] ταμίον[v], a printing error, Pleket].

- 1337: 594 no. 39 (ph.). Epitaph of Claudia Adrastilla and family members, not before 100-150 A.D. *Altertümer von Hierapolis* 119.

Ἡ σορὸς καὶ ὁ τόπος Κλ. Ἀδραστίλλας, ἐν ᾗ κεκήδευται Τι. Κλ.  
Γλύκων, ὁ ἀνὴρ αὐτῆς, καὶ Τι. Κλ. Γλυκωνιανός, ὁ υἱὸς αὐτῆς,  
[ἐ]τέρω δὲ οὐδενὶ ἐξ[ε]στὶ καὶ κηδευθῆναι, εἰ δὲ μὴ μόνῃ τῇ Ἀδρα-  
4 στίλλᾳ, τῇ γυναικὶ αὐτοῦ· εἰς δὲ τις ἕτερον κηδεύσει τινα, θήσει προσ-  
τεῖμον [τῇ] Ἱεραπολειτῶν βουλῇ ἀργυρίου (δηνάρια), ἀ' καὶ τῷ κυριακῷ  
φ[ίσκῳ] ἀρ[ο]γ[υ]ρίου(?) (δηνάρια), ἀφ' καὶ ὁ ἐπεξελεθὼν λήνγεται παρὰ  
τοῦ  
[ταμί?]ου καὶ τὸ ἐπίβαλον μέρος, ὡς ἐ διατάξεις κελεύουσ[ι]· προνο-  
8 ῆ[σ]ει δὲ τῆς <σ>οροῦ [...]λλιος β' τοῦ Ἀρτέμωνος, φύσι δὲ τοῦ Διο-  
φρά[ν]ου τοῦ Μηνοδότου

1. Ἀδραστίλλας, *Altertümer* || 2. (καὶ Τι. Κλ.?) Γλυκωνιανός, *Altertümer* || 4. στίλλᾳ ---  
ια[v]οῦ, *Altertümer* || 5 and 6. δηνάρια abbreviated as \* || 6. [φίσκῳ ἀργυρίου] and ΕΠΕΖΕΛΟΩΝ  
= ἐπεξελεθὼν, *Altertümer* || 7. [...]Ο[.]ΚΑ[.]ΙΟΕΠΙΙΛΛΟ[....]ΟΒΟ[- -], *Altertümer*; ἐ διατάξεις =  
αἱ διατάξεις, R. || 8. HNEI = ἡ(ς)εἰ [δὲ ...], followed by ΠΙ[....]ΟΟΣ[....]ΙΛΛΙΟΕΤΙΙΙ Ἀρτέμωνος,  
*Altertümer* || 9. [νυσίου .....]οδου, *Altertümer*.

- 1338: 594/595 no. 40. Epitaph of the paidagogos Heliodoros, undated. Limestone sarcophagus; inscribed on a long (A) and a short side (B).

A: Ἡ σορὸς καὶ ὁ τόπος Ἡλιοδώρου παιδαγωγῶ,  
ἐν ᾗ κηδευθήσεται αὐτός, ἕτερος δὲ οὐδεὶς  
μετὰ τὴν τελευτὴν αὐτοῦ· ἐὰν δὲ τις τολμήσῃ ὑ-  
4 πεναντίον, δώσει προστίμον τῷ φίσκῳ (δηνάρια) φ'·  
ὅν προνοήσονται οἱ παιδευταὶ καὶ οἱ κηδόν-

μενοὶ τοῦ Ἡλιοδώρου· ταύτης τῆς ἐπιγραφῆς  
ἀντίγραφον ἀπετέθη εἰς τὰ ἀρχεῖα·  
B: 8 [εἴ] τις δὲ παραλείψ[ας] - - ]εραν τῆς  
ἀναπτώσεως προσ[...]οι, θήσει  
τοῖς ἀγοραίοις (δηνάρια) σ' καὶ δηλατόρι (δηνάρια) ν'

4 and 9. δηνάρια abbreviated as \* || [5-6. παιδευταὶ: Heliodoros' professional colleagues; οἱ  
κηδόμενοι τοῦ Ἡλ.: 'those who care about H.' rather than 'i curatori della tomba'; H. is likely to  
have been a slave without relatives; as a result the 'neutral' expression οἱ κηδ. is used, Pleket] || 8-  
9. παραλείψ[ας]: 'if somebody, neglecting ---, προσ[...]οι', ed.pr.; ἀναπτώσεως: 'la caduta?', ed.pr.  
[perhaps 'reclining at a meal' or rather the meal itself; do we have a reference to a person who  
disregards some rules concerning the funerary meal to be held at the tomb and, nevertheless,  
participates (προσ[έ]λθ[οι]; for ἀναπτώσεως as 'meal', see now G.Petzl - E.Schwertheim, *Hadrian  
und die dionysischen Künstler. Drei in Alexandria Troas neugefundene Briefe des Kaisers an die  
Künstler-Vereinigung* (AMS 58; Bonn 2006) 94, Pleket; [τὴν ἡμ]εραν, the day of the commemo-  
rative meal, Chaniotis] || 10. ἀγοραῖοι: either those who sell their goods in the agora or 'avvocati  
forensi', ed.pr., who prefers the latter; δηλατόρι: Latin *delator*.

- 1339: 595/596 no. 41 (ph.). Epitaph of M. Aurelius Potitus Artemon and family members, ca. 150-200 A.D. *Altertümer von Hierapolis* 242.

Ἡ σορὸς καὶ ὁ περὶ αὐτῆ]ν τόπος κα[ί] το βαθρικὸν καθ' οὗ ἐπίκει[ται]  
Μάρκου Αὐρ. Ποτεῖτου Ἀρτέμωνος, ἐν ᾗ κεκήδευται ὁ υἱὸς αὐτοῦ Χαριτίν[ος].  
κηδευθήσεται δὲ καὶ αὐτὸς καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ Αὐρ. Εὐφροσύνη· ἐτέρω δὲ οὐ-  
4 δὲν ἐξέσται κηδευθῆναι, εἰ δὲ μὴ, ἀποτεῖσει ὁ ὑπεναντίον τι  
ποιήσας τῷ ἱερωτάτῳ ταμίῳ (δηνάρια), ἀ' ταύτης τῆς ἐπιγραφῆς ἀντί-  
γραφον ἀπετέθη εἰς τὸ ὑπὸ Τατιανοῦ τρίς Περεῖτου ἱεροῦ  
ἀρχεῖον

1. *Altertümer* has only the first seven words (ἡ σορὸς --- τόπος) || 2-3. Χαριτίν[ος] κηδευθήσε-  
ται, *Altertümer* || 3-4. οὐ[δενὶ] ἐξέσται κηδευθῆναι ---], *Altertümer* || 4. ἐξέσται, R. (a printing  
error for ἐξέσται) || 4-7. after κηδευθῆναι nothing in *Altertümer* || 5. δηνάρια abbreviated as \* || 6-  
7. Tatianos Pereitas: head of the grammatophylakeion, R. [in most cases a public slave is in charge  
of the public archive: see A.Weiss, *op.cit.* (see our lemma no. 1907) 78-84; see also *AD* 52 B 2  
(1997) [2003] 401, where a certain Ἐριμέριος, ὁ ἐπὶ τοῦ γραμματοφυλακίου is on record: obviously  
a public slave; in our case we have a freeborn person (Tatianos III Pereitas), who is styled ἱερός; for  
free ἱεοί cf. L.Robert, *Hellenica* VI 9 and 49/50; the origin of freeborn ἱεοί may lie in the fact  
that their parents once consecrated them as children to the deity; as a result, they may have had to  
fulfill certain obligations in the temple; but for the rest they were and remained free, Pleket].

- 1340: 596/597 no. 42 (ph.). Epitaph of P. Aelius Apollinaris Makedon, ca. 150-200  
A.D. *CIG* 3915; *Altertümer von Hierapolis* 339 (b). Heron with gate; on the archi-  
trave of the gate an inscription (our lemma no. 1342); on the heron a sarcophagus



(our lemma no. 1341); on two blocks of the heroon the inscription of this lemma; rediscovered by Pennacchietti (see our lemma no. 1313) and read by Ritti.

Π. Αἴλιος, Π. Αἰλίου Ἀπολλιναρίου Ἰουλιανοῦ υἱός, Σεργία, Ἀπολλινά-  
ρις Μακεδών  
τὸν περίβολον τοῦ ἡρώου καὶ τὸν βωμὸν κατεσκεύασεν, ἐν ᾧ κηδεύθησον-  
ται οἱς ἂν αὐτὸς συνχωρήσῃ, ἕτερος δὲ οὐδεὶς·  
ὁμοίως ἐπέθηκε τῷ βωμῷ σὸρον Θιουντηνὴν, ἐν ᾧ κηδεύθησεται αὐτὸς καὶ  
εἴ τι ἐτέρῳ αὐτὸς συνχωρήσῃ δι' ἐνγράφου, ἐτέ-  
4 ρη δὲ οὐδενὶ ἐξέσται κηδεύθῃναι, εἰ δὲ μή, ὁ κηδεύσας ἀποτείσει προστεί-  
μο[ν] τῷ φύσκῳ (δηνάρια) δισχειλία πεντακόσια καὶ τῇ Ἱερα-  
πολεϊτῶν βουλῇ ἄλλο τοσούτων καὶ τῷ ἐκδικήσαντι (δηνάρια) δισχειλία  
πεντακόσια, ἐξουσίαν ἔχοντος παντὸς τοῦ βουλομένου  
ἐκδικεῖν· ὁμοίως οὐδενὶ ἐξέσται ἐπιθεῖναι ἐπὶ τὸν βωμὸν ἑτέραν σὸρον, ἐκ-  
τός ἐι μή, ζῶντος (τος τος) τοῦ Ἀπολλιναρίου,  
κατὰ συνχώρησιν τοῦ ἐπιθεῖναι ἐξουσίαν λάβῃ· μετὰ δὲ τὴν τελευταίαν αὐ-  
τοῦ τὸ σύνολον οὐδενὶ ἐξέσται ἐπιθεῖναι ἑτέραν σὸρον ἐπὶ  
8 τὸν βωμὸν· οὐκ ἐξέσται δὲ οὐδενὶ ἔμπροσθεν τοῦ βωμοῦ κατασκευάζειν τι  
ὃ ἐπισκοτῇσιν τῷ βωμῷ ἢ τῇ ἐπικειμένη κατ' αὐτοῦ σὸρῳ,  
[εἰ] δὲ μή, καὶ ὑπὲρ τούτου ἀποτίσει τῇ γερούσιᾳ προστίμου (δηνάρια) πεν-  
τακισχειλία· ὅστις ὑπεναντίον τι ποιήσει τοῖς προγεγραμμένοις, ἔστω μὲν  
ὑπεύθυνος τοῖς προστίμοις, καὶ μήτε τέκνον [μ]ῆτε β[ί]ο[υ] ὄνησις εἴῃ, μήτε  
γῇ βατή, μήτε θάλασσα πλωτή, ἀλλὰ ἄτεκνος καὶ ἄβιος καὶ πηρὸς  
τ[ραύ]ματι παντὶ ἀποθάνοι καὶ μετὰ θάνατον [...] τοὺς ὑποχθονίους θεοὺς  
τιμωροὺς καὶ κεχολωμένους ὅ τε κελεύσας κατασκευ-  
12 ἄ[σαι] ἢ π[ο]ιῇ[σ]αι καὶ ὁ ἐργασάμενος· αἱ δὲ αὐταὶ ἀραὶ ..[αν]...[αι] καὶ  
τοῖς μὴ ἐκδικήσασιν περὶ τούτων· τούτου ἀντίγραφον ἀπετέθη εἰς ἀρχεῖον

2. βωμός: the substructure of the ἡρώον, ed.pr. || 3. the sarcophagus is made of marble from a quarry near the village of Thiounta, situated on Hierapolitan territory, ed.pr.; it is the sarcophagus on record in our lemma no. 1341; at the time of the present inscription, A. may not yet have been married to Neratia Apollonis (see next lemma), R. || 4, 5, and 9. δηνάρια abbreviated as \* || 8. κατασκευάσειν; in fine σ[ο]ρῳ, *Altertümer* || 9. πρόστε[ι]μον and ὅ[ς] δὲ, *Altertümer* || 10. προστεί[μ]οις, β[ί]ο[υ], [μ]ῆτε γῇ βατή, μῆτε[ι] ἢ θάλασσα, *Altertümer* [for the formula τέκνον ὄνησις see now R.Parker, *ZPE* 152 (2005) 152-154, Pleket] || 11. initio, [παθῇ]ματι (accepted by Strabbe, *Arai Epitymbioi* 285); after θάνατον, [ἔχου], *Altertümer* || 11-12. κατασκευά[σαι] ἢ ποιῇ[σαι], *Altertümer* || 12. αὐ[ταὶ] ἀραὶ αὐ[θις], *Altertümer*.

1341: 597 no. 42 A. Epitaph of P. Aelius Apollinaris Makedon and Neratia Apollonis, ca. 150-200 A.D. *Altertümer von Hierapolis* 339 (a). Marble sarcophagus placed on the roof of the heroon mentioned in the preceding lemma; inscription in a *tabula ansata* on the front; the script differs from that of the inscription in the preceding lemma.

Π. Αἴλ(ιου) Ἀπολλιναρίου Μακεδόνας καὶ Νειρατίας Ἀπολλωνίδος

1342: 597 no. 42 B. Epitaph of P. Aelius Apollinaris, ca. 150-200 A.D. F.A. Pennacchietti, *art.cit.* (see our lemma no. 1313) 34. Inscription on the architrave of the gate mentioned in our lemma no. 1340.

Π. Αἴλ(ιου) Ἀπολλιναρίου Μακεδόνας

1343. Hierapolis. Jewish epitaphs, (late) Imperial period. In *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 187-209 the following inscriptions are republished with German translations and ample commentary:

SEG	IJO II	SEG	IJO II	Altertümer	IJO II
XLIX 1814	189	XLIX 1829	205	von Hierapolis	
1815	198	1830	195	104	200
1816	190	1831	192	212	205
1817	207	1832	193	295	188
1818	206	1833	203	342	196
1819	187	1834	199		
1820	204	1835	188	IGR IV	
1821	208	1836	196	834	205
1822	202			835	206
1823	200				
1824	197	Altertümer		CIJ <sup>2</sup>	
1825	194	von Hierapolis		775	205
1826	209	69	206	776	206
1827	191	72	208	777	196
1828	201	97	202	778	208

1344. Hierapolis. Exorcistic amulet, early Christian period. Bronze scroll in a silver tube, found in a tomb in the necropolis north of the city. Ed.pr. M.Aydaş, *EA* 37 (2004) 124 no. 6 (ph.; English and Turkish translations). Cf. J.Mylonopoulos, *EBGR* 2004 [2007] 245 no. 11, who places it in a syncretistic context with Christian, Jewish, and pagan elements, common in this period; he refers to parallels in *EBGR* 1999 [2002] 367/368 no. 82.

Ενορκίζομαι σοι τὸν Θεὸν τὸ- ν κτίσαντα τὴν γ- ῆν καὶ τοὺς οὐ- ρανούς, ἐνορ-	κίζομαι σο- ι τοὺς ἀγγέλο- υς Χερουβεὶν, ἄνω ἄρμον- ίαν, Μιχαήλ,	12	Ραφαήλ, Ἀβ- ραάμ... [.] ἀποτραπήνην ἀπ[ὸ] τραυματίου
--	--	----	---



2-3. Perhaps the Jewish god who is sometimes called κτήτης; cf. *SEG* L 1233 (*EBGR* 2000 [2003] 286 no. 127). M.

1345. **Kotiaion. Two Jewish epitaphs, Imperial period.** Waelkens, *Türsteine* 230 and 258 (LBW 799; *CIG* 3827 (1)) are republished with German translations and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 210 and 211, respectively.

1346. **Laodikeia on the Lykos. Honorary inscription for Antonia, 1st cent. A.D.** *I.Laodikeia am Lykos* 53. In a study of the family of A. Αντώνιος Ζήνων of Laodikeia (cf. our lemma no. 1876), P.Thonemann, *EA* 37 (2004) 145/146, republishes the inscription for Antonia and suggests some modifications. In L. 2, he changes μεγ[ίστου] (*I.Laodikeia*) to μεγ[άλου] (cf. *La Carie* 54). In L. 6, he argues that νε[ωκόρον] is to be replaced by νέα[ν ήρωίδα]. According to L. 8, Antonia seems to have been [ιέ]ρειαν τῆς Πόλεως ([ιέ]ρειαν τῆς --). *I.Laodikeia*). She was the daughter of L. Antonius Zeno, attested during the reign of Claudius (*SEG* XXXVII 855; *La Carie* 54; *RPC* I 2912-2916).

1347. **Laodikeia on the Lykos. Agonistic inscription, 198-211 A.D.** *I.Laodikeia am Lykos* 60; *SEG* XLVIII 1515. Y.Strasser, *EA* 37 (2004) 129-143, republishes the inscription with some modifications and ample commentary. L. 0-1: [e.g. τὸν ἀγῶνα ὑπὲρ or ἐπὶ τιμῇ τῶν] | υἱῶν τοῦ θεοῦ (*I.Laodikeia*: [- -] | IIIΩ[1-2]IO[.] θεοῦ). The games were thus not instituted by Septimius Severus (contra ed.pr.), but celebrated in honor of Caracalla and Geta. After Geta's *damnatio memoriae* the Αντώνη Γέττα became Αντώνη, celebrated solely in honor of Caracalla. The inscription may have been erected by a victor in these games. B.Puech, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1429, points to the scarcity of parallels for ὑπὲρ and suggests ἀπό instead ('le concours nommé d'après les fils, qui porte le nom des fils'). – L. 9 in fine: τῆς (*I.Laodikeia*: <τ>ῆς). – LL. 10/11: διετηρί[δος] (*I.Laodikeia*: διετηρί[δος] | κτλ.).

S. then discusses the epithet θεῖος (L. 1), which is less frequently used for the emperor than the superlative θεῖοτατος. It can designate both the deceased and the deified emperor, but can also be applied to the living emperor in the sense of 'l'empereur divin'. This is the case in the present inscription; it means that the inscription can be dated before the death of Septimius Severus; in favor of this is also the use of the *praenomen*, which is dropped after his death. He concludes further that the κύριοι in L. 9 are Septimius Severus and his sons. – Διετηρίς (L. 10) designates a biannual festival, the second celebration of which is indicated by the preceding [δε]ντέρα, and not the half of a four-year-cycle (*I.Laodikeia*; *SEG*); διετηρίς has, in fact, the same meaning as τριτηρίς.

1348. **Laodikeia on the Lykos. Epitaph of Attalos and Ammia, end of the 2nd cent. A.D.** White marble stele with pediment and akroteria; in a recessed field, flanked by two pillars

decorated with vine tendrils, representation of a standing bearded man, a standing woman holding her left hand on a small standing child. Inscription on the two fasciae below the pediment (LL. 1/2), under the relief and on both sides of and between the heads of the persons represented in the relief (LL. 3-13). Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 635/636 no. 1 (ph.; Italian translation). Text and French translation now also in *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1430.

Ἀτταλος Ἀττάλου υἱὸς ἐγώ, φίλε  
ὁ παροδεῖτα, Λαοδικεὺς κείμεναι π-  
[α]τρίδος ἐν δαπέδῳ.  
4 Ἀμμία ἡ ἀγνωστά-  
τη γαμε- relief  
τῇ τέ-  
κνα πέν-  
8 τε λε- <λ>οι-  
ποῦσ-α·  
ἀβλαβέως ἐνθά[δε] τεσσαρακον-  
τέττα(?) γ-ρ>άμα τό<δ>· Ἀπολλωνίς μνεῖα[ς]  
12 χάριν ὧδ' ἐχάραξα, ἀλλὰ σὺ μ-ῆ> βλάψεις,  
[οὐ]<δ>έν ποτε μὴ κακὸν ἔξεις vacat

2-3. Λαοδικεὺς --- δαπέδῳ: pentameter, ed.pr., who wonders whether we have an epigram, but 'uno schema metrico è non riconoscibile' || 8. DOI, lapis || 8-11. 'peut-être λέλουπ', οὕσα ἀβλάβως ἐνθάδε τεσσαράκοντ' ἔττα, «vivant ici (?) de manière irréprochable quarante ans'''', S.Follet, *An.Ép.* || 10-11. τεσσαρακοντέττα: 'accusativo non contratto', ed.pr. [rather a nominative, going with Ἀμμία: τεσσαρακοντέττα(ια, Pleket) || 11. ΓΑΜΑΤΟΣ, lapis [but in the text ed.pr. does not print τό<δ>·, Pleket]; Ἀπολλωνίς, ed.pr. (female name) [Ἀπολλώνι(ο)ς is preferable; ed.pr. writes about the couple's 'cinque figli', Pleket] || 12/13. MN and AEN, lapis; 'ma tu non danneggerai, e non avrai mai alcun (?) male', ed.pr. [G.Petzl (*per ep.*) corrected ed.pr.'s text as follows: ἀλλὰ σὺ μ-ε> βλάψεις | [μ]-<δ>έν ποτε, μὴ κακὸν ἔξεις: 'Du sollst mich niemals in irgendeiner Hinsicht schädigen, damit Dir kein Übel anhaften wird'].

1349. **Laodikeia on the Lykos. Epitaph of Glykoniane and her mother-in-law, ca. 200 A.D.** Lower part of a white marble stele; on the shaft in a recessed field, flanked by two columns, representation of a standing man and woman; inscription under the relief. Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 636/637 no. 2 (ph.; Italian translation).

Κλυκωνιανὴ [τοῦ δεινα -----]  
καὶ ἡ πενθερὰ αὐ[τῆς -----]  
οὐδενὶ δὲ ἐτέρῳ [ἐξέσται κηδεῦσαι (or κηδευθῆναι)].  
4 ἐπεὶ ὁ ὑπενάντιον ποιήσας ἀποδώσει (or ἀποτεῖσει)  
τῇ Λαοδικεῶν [γερούσι \* . ' vacat]



Restored after *I.Laodikeia am Lykos* 123, ed.pr. II 1. Κλυκωνιανή for Γλυκωνιανή; in fine possibly the name of her husband, ed.pr. II 5. [γεπουσίε]; restored after *I.Laodikeia am Lykos* 110 and 122/123, ed.pr.

**1350. Laodikeia on the Lykos (area of: Gümüşler/Gümüşçay). Epitaph of the Jew L. Non(e)ius Glykon, 2nd/3rd cent. A.D.** *I.Laodikeia am Lykos* 111. Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Republished with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 213, and by F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 642/643 no. 12 (ph.; Italian translation). Same text as in *I.Laodikeia*, except in L. 4 initio where G. reads: εἶναι[ν] αὐτῷ τὰς ἀρὰς κτλ. (*I.Laodikeia*: ΕΙΙΣΧ ΙΙ ΑΥΤΩ; 'vielleicht ἐπεὶ ἔξει ἐαυτῷ'). [Cf. now T.Ilan, *SCI* 25 (2006) 71-86, Plectet.]

**1351. Laodikeia on the Lykos. Epitaph of Aur. Dionysios, not earlier than late 3rd cent. A.D.** *I.Laodikeia am Lykos* 94. The inscription on the chest of a sarcophagus has been re-discovered and can now be read completely, see M.G.Pavoni in G.Bejor-J.Bonetto-S.Gelichi-G.Traversari, *Laodicea di Frigia II. La ricognizione 2000* (Padova 2004) 91/92 and 150/151 no. 112 (ph.): Σορὸς Αὐρ(ηλίου) Διονυσίου Μασταυρείτου οἰκοῦντος ἐν Ἰαοδικείᾳ

Crosses on either side of the inscription II 1-2. citizen of Mastaura in Lydia, P.

**1352. Laodikeia on the Lykos. Fragment of an epitaph, late 3rd/4th cent. A.D.** Fragment of a sarcophagus chest. Ed.pr. M.G.Pavoni in G.Bejor et al., *op.cit.* (our lemma no. 1351) 123/124 and 151/152 no. 178: [- - -]ΣΔΙΑΦΕ

[A form of διαφέρω; cf. our lemmata nos. 1298.3 and 1319 A/B, Chaniotis.]

**1353. Philomelion. Letter of Antiochos III to Zeuxis with four cover letters, 209 B.C.** Marble stele; middle portion preserved; hole in the middle of the stone; after L. 35 the surface is badly worn so that only traces of a few letters are preserved; found in a house in Akşehir. Ed.pr. H.Malay in *Ad Fontes* 407-413 (ph.; translation). This is another copy of the royal prostagma plus cover letters reproduced in *SEG* XXXVII 1010, from Mysian Pamukçu: see our lemma no. 1237. Unlike on the latter stele, there are no blank spaces separating the parts of the dossier in the new copy. Various restorations have been made on the basis of the Pamukçu version; inversely, LL. 26-31 of the new version helps to restore LL. 20-28 of the earlier one: see our lemma no. 1237.

-----]ΤΩ.ΤΩΝΙ[-----]  
-----]ΔΕ[...ΕΝΤΟΑ[.]Τ[-----]

- ]ΩΝΑΤΩΝ ἡμῶν [-----]  
4 -----(ἀνα)στ[ῆσ]αι ἐν τῷ ἐπιφανεστάτῳ τόποι  
vacat  
[Αἰν]έας vacat Δημητρίῳ [χαίρειν· γρ' Ἀρτεμισίου·]  
ἀποσταλείσης ἐπιστολῆς ἐν ἡ καὶ ἡ παρὰ Φίλωμ[ήλου]  
8 τὸ παρ[ὰ] τῷ βασιλέως πρόσταγμα καταγ[ε]γραπ[τ]αι [περί]  
τοῦ τετάχθαι Νικάνορα ἀρχιερέα [ὑποτέτακ]ται σοὶ τὸ [ἀν]-  
[τί]γραφον· περί τε δ<ῆ> τῶν ἄλλων συντέλ[ε]ι καθότι δεδήλ[ω]-  
[ται, καὶ τὰ ἀντίγραφα ἀναγ]ραφῆτω εἰς στήλας λιθίνας καὶ αὐτί-  
12 [κ]α ἀναθεθήτωσαν ἐν τοῖς ἱεροῖς τῷ τε ἐν ΤΙΜΙΣ.ΝΩΙ τῆς Α[φ]-  
[ρο]δίτης καὶ τοῖς ἐν τῷ περὶ Κυλ[λ]ανίῳ τόποι Διὸς καὶ [Μη]νός[ς]  
[Ασ]κ[ι]αῖνου καὶ Μητρὸς θεῶν ΤΥΗΜΕΙΑΣ· ἡ δ[ε] εἰς ταῦτα διαπά[ν]η  
χορηγήθῃ ἀπὸ τῶν ἱερῶν προσ[ό]δων· vacat γρ' Ἀρτεμισίου [-]  
16 Φιλόμηνος vacat Αἰνέ[α]ι ? vacat χαίρειν· τῆς παρὰ Ζεῦσιδος γρα-  
φείσης μοι ἐπιστ[ό]λῃς ὑπὲρ τῶν κατὰ Νικάνορα ὑ[π]ε[ρ]στέτακ[τ]αι  
τὸ ἀντίγραφον· σύ[ν]ταξον ἐπακολουθεῖν τοῖς ἐ[π]ε[σ]ταλ[μ]έν[ο]ις·  
vacat γρ' Ἀρτεμισίου [-]  
20 [Ζε]ῦσις vacat Φι[λ]ομήλῳ vacat χαίρειν· τοῦ γρ[α]φέντος  
[πρὸς ἡμᾶς] π[ρ]οστάγματος παρὰ τοῦ βασιλέως [ἐπὶ]  
τοῦ κοιτῶνος ὑπογέγραπται σοὶ τὸ ἀντίγραφον· καλῶς ἂν οὖν  
[πο]ιήσῃς σ[υ]ντάξας ἐπακολουθήσαντας τοῖς ἐ[π]ε[σ]ταλ[μ]έν[ο]ις  
24 [σ]υντελεῖ[ν] ὥσπερ οἰεταὶ δεῖν· vacat γρ' Ἀρτεμισίου [-]  
[Β]ασιλεὺς Ἀντίο[χος] Ζεῦσιδι χαίρειν· Νικάνορα τὸν ἐπὶ τ[οῦ]  
[κοι]τῶνος ὄντα τῶν [φίλων, διατρίβοντα π]ᾶρ' ἡμῖν ἐν τιμῇ καὶ π[ί]σ-  
τει τῇ πρώτῃ διὰ τὸ συντεθραμμένον ἡμῖν πεποιηθῆαι ἀπο-  
28 δεῖξ[ε]ις ἐκτενεῖς τῆς α[φ'] τοῦ πίστεως κ[αὶ] εὐνοίας, ἡβουλόμ[εθα]  
[μ]ὲν [ἀπολ]ύ[σαι] ἐπ[ὶ] μείζον[α] τιν[α] ἀξίως τῶν π[ρ]ογεγραμμένων [ἐπ]ι-  
[τεν]χ[θ]έντων πᾶρ' ἡμῶν φιλανθρωπῶν· [οὐ]χ ὑπομένοτος δὲ αὐτοῦ  
[ἐφ' ἕτερα] ἀπροχειρισθῆναι, ἀποδεδείχ[α]μεν τῆς ἐπέκεινα [τοῦ]  
32 [Ταύρου] ὥσπερ αὐτὸς ἡξίωσεν ἀρχ[ι]τερέα [τῶν] ἱερῶν πάντων, [πεπεισ]-  
[μένοι] καὶ διὰ τὸ ἦθος ἐξάγειν τὰ [τε] κ[α]τὰ τὰς θυσίας καὶ [τὰ λοιπὰ]  
[ἀξίως] [τῆς] ἡμετέρας [α]ξ[ί]ας σπουδῆς ἣν ἔχομεν π[ε]ρὶ ταῦτα, [προαιρούμε]-  
[νοι] αὐξέ[ειν] ὥσπερ [προσ]ήκόν ἐστιν· ὡϊόμεθα [δὲ] δεῖν εἶναι αὐτὸν  
36 [-----] etc. as in *SEG* XXXVII 1010, LL. 38 ff. -----]

1-5. Letter of Demetrius (see L. 6) to a subordinate person; perhaps a priest or royal appointee responsible for the revenues of a sanctuary, ed.pr. II 2. possibly τὸ ἀν[τι]γράφον, ed.pr. II 6. Demetrius: subordinate of Aineas: probably a τοπάρχης in view of his responsibility for temples in the περὶ Κυλλάντων τόπος [In the Attalid period στρατηγοί are on record as commanders of τόποι; see *SEG* XLVI 1434 app.pr. ad B LL. 3/4, Plectet]; Aineas (cf. L. 16) must have been in charge of a subdivision of the Phrygian satrapy of which Philomelos (LL. 6 and 16) was the leader; Aineas' position corresponds to that of Βίθους in the Pamukçu version (L. 1), ed.pr.; for Demetrius' position and that of the anonymous person in LL. 1-5 there is no parallel in the Pamukçu dossier II 10. ΔΙΙ, lapid II 12. a reading of αὐτὰι is not supported by traces on the stone, ed.pr. ἀναθεθήτωσαν or ἀνατεθήτωσαν?,







- παρο arch χαι-  
δίταις ριν
- B:** In the recessed field below the arch (LL. 4-12).
- 4 Ἡρώες  
Μένανδρος  
Μενάνδρου,  
Ἀθηναγόρας καὶ  
8 Ἀμμίας καὶ Ἀθηνα-  
γόρας ἔκγονος αὐ-  
τῶν ἐνθάδε κείται,  
ἥρωες χρηστοί· τοῖς  
12 παρόδοις χαίρειν

[4-9. Menandros (L. 5) and Athenagoras (L. 7) may have been sons of the Menandros of L. 1; Ammias may have been Athenagoras' (L. 7) wife and the Athenagoras from LL. 8/9 the couple's son; one would expect υἱὸς αὐτῶν but ἔκγονος may have been used to suggest that Athenagoras III was the grandson of Menandros (L. 1), Pleket].

**1360. Unknown provenance. Epitaph of Tatás, 2nd/3rd cent. A.D.** White marble stele with pediment and palmette akroteria; in a recessed field, flanked by two columns decorated with vine tendrils, representation of a standing man and woman, a mirror, comb and cup, spindle and distaff; inscription below the relief and on the tenon under the relief. Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 638 no. 4 (ph.; Italian translation).

Τατάς ἡρώις παροδεί- 4 μνεΐας χάριν· ὅς ἂν κολοβώ-  
ταις χα<ι>ρ<ει>ν· Ἀπολλώνιος σι, γένντο αὐτῷ πρὸ τὸν φωτητήραν  
τῇ ἰδίᾳ γυναικὶ ἐπέθηκεν

2. XAPN, lapis II 4-5. κολοβώσι: ed.pr. refers to Strubbe, *Arai Epitymbioi* nos. 46 and 291 II 5. γένντο = γένντο; 'chi mutilerà (la stele), ne risponderà davanti a colui che illumina', ed.pr.; φωτητήρ: previously unattested, ed.pr., who suggests that it is a synonym of φωτιστής [is this a crypto-Christian text?; ed.pr. gives πρὸ: printing error for πρὸς?; Pleket; φωτητήρ must be ἥλιος, often mentioned in funerary imprecations (see Strubbe, *Arai Epitymbioi* nos. 155 and 392 (with comments), Chaniotis].

**1361. Unknown provenance. Epitaph of Pelagia, ca. 200 A.D.** Lower part of a white marble stele; in a recessed field, flanked by a pillar at right, representation of a standing woman, holding a pigeon in her left hand; behind her a mirror; below in the right corner a basket; in her right hand she holds an unidentified object on an oval base. Inscription on the band under the relief (LL. 3/4 in the relief). Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr.

F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 638/639 no. 5 (ph.; Italian translation).

Τὸ θέμα κέ τὴν στήλῃν  
Λέων Πελαγία συνβίψ μν- 4 [εἰ]ας vacat  
χάριν

1. θέμα: 'ipogeo', ed.pr. [rather a socle, on which the stele was placed: see *Laodikieia am Lykos* 114, Pleket].

**1362. Unknown provenance. Epitaph of Diogenes, ca. 200 A.D.** Marble stele with pediment and akroteria; in the pediment a five-petalled flower; in a recessed field under an arch, representation of a standing bearded man. Inscription on the band under the pediment (L. 1), on the arch (L. 2), and below the relief (L. 3). Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 639 no. 6 (ph.; Italian translation).

Ὁ χῶρος ὁ Πανοσκοπιατῶν Διογέ[ν]ι  
μνίας χάριν·  
ἥρος ἀγαθὸς παροδῖται<ς> χαίρειν

1. χῶρος: 'village', ed.pr., who refers to *Laodikieia am Lykos* 118; Πανοσκοπιατῶν: the village may have been named after 'Πάν who from the top of the mountains watches/protects you', ed.pr. II 3. ΠΑΡΟΔΙΤΑΙΣ, lapis.

**1363. Unknown provenance. Epitaph of Flavia Prima, 3rd cent. A.D.** White marble plaque with two suspension holes; in a smoothed field an inscription. Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 639/640 no. 7 (ph.; Italian translation). [Text and French translation in *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1425.]

Ἡ εἰσώστη 4 Πρίμαν μηδὲνα ἔτερ<ο>ν τεθῆναι  
Φλ(αβίας) Πρίμας· ἡ ὁ παρὰ ταῦτα ποιήσας δώσι  
μετὰ δὲ τὸ τεθῆναι τὴν τῷ ταμίῳ (δηνάρια) φ'

1. εἰσώστη: 'loculus, niche', ed.pr., who points out that the word mainly occurs in texts from Aphrodisias (see our lemma no. 1062); the stone may come from that city or from one of the adjacent cities influenced by Aphrodisias; alternatively, Prima may have originated in Aphrodisias and moved to another place II 4. ETEPN, lapis; ed.pr. prints μηδὲν but the photo shows μηδὲνα.

**1364. Unknown provenance. Epitaph of M. Aurelius Apollonios, ca. 200 A.D.** Marble stele with pediment; in the pediment an eight-petalled flower; in a recessed field under an arch representation of a standing man; an inscription left and right of the man (LL. 1-5) and below the relief (L. 6). Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 640 no. 8 (ph.; Italian translation). [Text and French translation in *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1426.]



Μᾶρ(κος) Αὐ(ρήλιος)  
 Ἀπολλών<ει>ος  
 Ἀπολλωνείου

4 τοῦ Ἐ-  
 νωνος  
 ὠνήσάμην δὲ θέμα

2. ΑΠΟΛΛΩΝ, lapis  
 OC

**1365. Unknown provenance. Epitaph of Zosimos Mammylion, ca. 200 A.D.** White marble stele with palmette-akroteria; in the pediment a gorgoneion between two flowers; below the architrave two similar flowers; in a recessed field, flanked by two pillars decorated with vine-tendrils, below an arch representation of a man lying on a couch, holding in his right hand a cup and in his left a wreath; at left a seated woman; behind the woman a mirror; below the couch a table and a dog. Inscription on the architrave (LL. 1/2) and under the relief (LL. 3/4). Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 640/641 no. 9 (ph.; Italian translation).

[- - - -] ἐποίησαν μνείας χάριν  
 [- - - -] τῷ Ζωσίμῳ Μαμμυλίῳν 4 [- - - -] σὺν)χώρησαντος τῷ  
 [- - - -] τῷ Ζωσίμῳ 4 [- - - -] ᾧ Ζωσίμῳ

4. Μαμμυλίῳν: cf. Μαμάλιος, Μαμάλη, Μάμαλος, and Μαμμάριον, ed.pr. (with references).

**1366. Unknown provenance. Epitaph of [- -]lis, ca. 200 A.D.** Three fragments of a white marble stele; on each fragment a rectangular field [a door stele?, Plaket]; on the back an incised cross. Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 641/642 no. 10 (ph.; Italian translation).

4 [- - -] ΟΥΑ[- - -]  
 [- - κ]αὶ αὐ[τ - -]  
 [- -] ΛΑΚ[- - -]  
 [- -] ΙΗΤΑ[- - -]  
 [- -] αὐτῷ [- - -]  
 vacat  
 [- -] λης Μενάν[δρου· ἐτέρῳ δὲ]  
 8 [οὐδενὶ ἔ]ξον εἶναι κ[ηδεύσαι· εἰ δὲ τις κηδεύ-]  
 [σει ἑτέρῳ] τινα, θήσ[ει τῇ βουλήῃ?]  
 -----

**1367. Unknown provenance. Epitaph of unknown persons, ca. 200 A.D.** Large limestone block, broken at right and below. Now in the Archaeological Museum of Denizli-Pamukkale. Ed.pr. F.Guizzi in *Libitina* --- (see our lemma no. 1285) 642 no. 11 (ph.; Italian translation).

[Ἡ σορ]δὲ καὶ ὁ περὶ αὐτὴν τό[πος - - - - -]  
 [ἐ]ν ᾗ κηδεύθῃται αὐ[τὸς καὶ ἡ γυνὴ αὐτοῦ - - - -] καὶ  
 [τ]ὰ τέκνα αὐτῶν· ἐτέρ[ῳ δὲ οὐδενὶ ἐξέ]σται κηδεύσαι (or κηδεύθῃναι) - - -]  
 -----

2. Alternatively αὐ[τῇ καὶ ὁ ἀνὴρ αὐτῆς - - καὶ], ed.pr.

## PISIDIA

**1368-1370. Antiochia. Inscriptions of and for L. Gellius Maximus, 211-217 A.D.** M. Christol, T.Drew-Bear in S.Colvin, *op.cit.* (our lemma no. 1170) 85-118, republish with numerous new restorations Greek and Latin inscriptions concerning L. Gellius Maximus, Caracalla's physician (who was not a native of Sagalassos, but of Antiochia; cf. our lemma no. 1377). We reproduce the three Greek texts (also included in E.Samama, *Les médecins dans le monde grec* [cf. *SEG* LIII 2191]).

**1368:** 96-101 no. 3 (ph.; dr.). **Honorary inscription for L. Gellius Maximus.** *JRS* 2 (1912) 95/96 no. 25; *An.Ép.* (1914) no. 127; Samama, *op.cit.* 431 no. 332. Now in the museum at Yalvaç, where the reading was checked by C. and D.-B. [we do not report minor differences in placement of brackets].

Α. Γέλλιον Μ[άξιμο]ν  
 τ[ὸν κράτ]ιστον ἄρ-  
 χι[ατ]ρ[ὸ]ν καὶ ἀπὸ  
 4 Μου[σ]είου καὶ δου-  
 κηνάριο[ν] τοῦ κυ-  
 12 ρίου ἡμῶν μεγίστου  
 καὶ ἀνεκλήτου καὶ  
 8 θειοτάτου Αὐτοκρά-  
 τορος Μ. Αὐρηλίου  
 Ἀντωνείνου Σεβ[αστοῦ]  
 vacat  
 Ἰούλ. Αὐρ. Γέλλιος  
 Λούκιος Σαγαλασεὺς  
 τῆς πρώτης τῆς Πισ[ι]-  
 [δίας, φίλης κ[αὶ] σ[υμ]-  
 [μάχου Ῥωμαίων]

1-3. Α(ουκίω) Γ[ελλ]ίω [- - -]ν ἰ Τ. [Πολυ]ίστορι ἀρχι[ατ]ρ[ῳ] [καὶ] κτλ., Polyhistor being a second cognomen of L. Gellius Maximus in our lemma no. 1369, *JRS*; Α(ουκίω) Γ[ελλ]ίω Π[- - -]ν ἰ Τ. [- - -]ίστορι ἀρχι[ατ]ρ[ῳ] [καὶ] κτλ., Samama II 4-5, δουκηνάριω[ι], *JRS* II 11-12, the dedicant has received Roman citizenship before 212 A.D. through L. Gellius Maximus whose *praenomen* and *nomen* he adds to his name in reverse order, C. and D.-B. II 12, Σαγαλασεύς, *JRS* II 13-15, τῆς Πισιδίας καὶ καλ[ισ]τῆς [- - -], *JRS*; on this basis, Samama adds [πόλεως] in L. 15.

**1369:** 101-103 no. 4. **Honorary inscription for L. Gellius Maximus.** *SEG* VI 554; Samama, *op.cit.* 435/436 no. 337 (wrongly attributed to Sofular near Timbria).



Λ(ούκιον) Γέλλιον  
Μάξιμον φίλον  
καὶ ἀρχίατρον  
τοῦ κυρίου  
ἡμ[ων Μ(άρκου) Αὐρή]λίου

14 Αἴλιος Ποντικός  
τὸν ἑαυτοῦ εὐεργέτην

2. in fine L. Gellius Maximus received the epithet φίλος through his close relationship with the emperor, as his doctor. C. and D.-B. || 14. the dedicant may be a descendant of the *Aelii*, Imperial freedmen in Antiochia (*SEG XXXI 1281*). C. and D.-B.

1370: 103-107 no. 5 (dr.). **Dedication by L. Gellius Maximus.** *JRS* 14 (1924) 199 no. 35; *TAPhA* 57 (1926) 224; *SEG VI 563*; Samama, *op.cit.* 430/431 no. 331.

[θεὸν πατρ]ῶν ιατροῖ  
[-----ca. 15-----] Α. Γέλλιος Μά[ξι]-  
[μὸς ἱερεὺς τοῦ Σωτῆρ]ος Ἀσκληπιοῦ δι[α]-  
4 [βίου-----]

1. [-]ῶν ιατρών, *JRS*; [τὸ ἡρ]ῶν ιατροῖ, *TAPhA*; *SEG* || 1-2. there must have been an association of physicians in Antiochia, of which L. Gellius Maximus was a member. C. and D.-B. || 2-3. Γέλλιος Μάξιμος? ἱερεὺς Ἀσκληπιοῦ Δ[---]. *JRS*; Α. Γέλλιος Μά[ξι]μος Ἀσκληπιοῦ δι[α]-λος (?) καὶ -, *TAPhA*; [Α.] Γέλλιος Μά[ξι]μος Ἀσκληπιοῦ δι[α]δόχος (?) καὶ -, *SEG*; Ἀσκληπιοῦ δι[μ]ῶσι, Samama 431 note 6 || 3-4. for δι[α] βίου -- -, C. and D.-B. refer to *CIL III Suppl.* 6820 with their restoration of LL. 9/10: *sac(erdoti) perpet(uo) | dei Aesculapi* || 5. [ἀνέστη-σαν, etc.], *TAPhA*; [ἀνέστησαν], *SEG*.

1371. **Comama (area of: Keçili Köyü). Dedication to Sarapis, Imperial period.** Stele with triangular pediment and relief: Isis standing at left, Sarapis sitting on throne at right; found near the old cemetery. L. 1 on the border of the pediment (the last three letters above the others on the akroterion), LL. 2-3 in the pediment, LL. 4-5 below the relief. Edd.pr. M.Özsait-G.Labarre-N.Özsait, *Anatolia Antiqua* 12 (2004) 76-80 (ph.); Cf. O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1471.

[Θεῷ Σαράπιδι] κατὰ κέλευσιν  
[-----]ΑΚΟΥΣΑ  
[-----]ΟΡ - ΤΙΑ

4 Κρητάρια ἡ σύνβιος  
αὐτοῦ

1. Or [Διὶ Σαράπιδι], edd.pr. || 3. the letters are separated by Sarapis' kalathos, edd.pr.; perhaps end of a *nomen gentile* in -ortius?, S. || 4. Κρητάρια may be derived from Κρήτη, edd.pr.; rather the *nomen gentile* *Cretarius*, S.

1372-1373. **Comama (area of: Keçili Köyü). Two epitaphs, 2nd cent. A.D.** Edd.pr. M.Özsait-G.Labarre-N.Özsait, *Anatolia Antiqua* 12 (2004) 75-77 and 80 (ph.).

1372: 75-78. Altar with reliefs: on the front face, relief of a standing couple en face, below, the inscription; on the right face a palm branch, on the left face a garland. The altar was found in the new village cemetery and is perhaps mentioned by G.E.Bean, *AS* 10 (1960) 50.

[----]Γ[---] Με[νν]έου NE  
[----]ΑΝ[-----] Μεννέου  
[----]τῷ πα[τρὶ] αὐτ[ῶ]ν  
4 [-----]Ν[-----]ΑΡ

[-----] μητρί [μνή]μης  
[ἐνεκεν τ]ῶν βωμ[ῶν] κ[αθ]-  
vacat ἐρω[σ]αν vacat

Dated by the letterforms || 1-2. since the father's name Μεννέας (common name in Pisidia) occurs twice, the epitaph was erected by two brothers for their parents (LL. 3 and 5), edd.pr.

1373: 80. **Epitaph of [--] and Markia, early 2nd cent. A.D.** Profiled block, found near the old village cemetery. [----] | καὶ Μαρκία τοῖς [γο]ινεῖσιν ἀνέστησεν

Dated by the letterforms.

1374. **Pednelissos. Dedication of a temple to the emperors, Severan period.** Block of an architrave from a temple by the street connecting the northern gate with the agora; mentioned by L.Vandeput-V.Köse, *AST* 21.1 (2004) 347 (ph.). We read from the photograph.

Θεοῖς Σεβαστοῖς καὶ τῇ Π[---] | ὁ πατήρ Ι. ΙΣΤΑΙΚΑΜΝ . . [---]

[1. in fine, καὶ τῇ Π[ατρίδι?], Chaniotis.]

1375. **Pogla. Honorary inscription for P. Caelius Lukianos, Imperial period.** *IGR* III 409. A.Porcher in *Studia anatolica et varia* (see our lemma no. 1914) 254/255, suggests translating τοπικὰ δικαστήρια in L. 7 by 'tribunaux locaux, propre à un lieu' (*contra* T.R.S. Broughton, *TAPhA* 65 [1934] 229: tribunals of the topoi ['subdivisions of a village area']) and argues that they were tribunals of second order with authority over only a part of a given territory (of a village or a city) and that τόποι did not have their own tribunals, as Broughton thought.

1376. **Sagalassos. The Imperial cult.** On the basis of archaeological, numismatic and epigraphic evidence, P.Talloon-M.Waelkens, *AncSoc* 34 (2004) 171-216, give an overview of the



various manifestations of Imperial cult in Sagalassos. Cf. *ibid.*, *AncSoc* 35 (2005) 217-249, for the evolution of the Imperial cult in the city.

1377. **Sagalassos. Dedication to L. Gellius Maximus, 212-217 A.D.** *SEG* L 1312. M. Christol, T. Drew-Bear in S. Colvin, *op.cit.* (our lemma no. 1170) 109-116 no. 7, republish the inscription and argue (contra *SEG*) that L. Gellius Maximus was not a citizen of Sagalassos, but of Antiochia (cf. our lemmata nos. 1368-1370); τῆς πατρίδος in LL. 12/13 refers to ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆμος of Sagalassos in L. 1 who erected the dedication [for this problem cf. *SEG* LI 2361, Corsten]. The mention of his post in LL. 5-11 shows that the inscription is to be dated to Caracalla's reign (ca. 218-220 A.D., *SEG*). Reflections on his career, the Mouseion (which ought to be the famous one in Alexandria), and Gellius' functions.

1377 bis. **Selge. Honorary inscription for Publica Plancia Aurelia Magniana Motaxaris, 200-250 A.D.** *I.Selge* 17. Starting from Pausanias 8.48.1, where the location of the temple of Aphrodite ἐν πλινθίῳ on the agora is explained by the 'brick-like' shape of the market place, C. Saliou, *ZPE* 148 (2004) 190-192, studies the terms πλινθεῖον, πλινθίον, and πλαίσιον. She suggests translating the expression καὶ ἄλλο πλινθεῖον in L. 18 of *I.Selge* 17 by 'and the rest of the agora' (*I.Selge*: 'und einen anderen rechteckigen Gebäudekomplex').

1378. **Sibidunda. Dedication to θεὸς ὕψιστος and ἀγεία καταφυγή, 2nd/3rd cent. A.D.** *SEG* XIX 852; P. Trebilco, *op.cit.* (our lemma no. 1161) 136 no. 4.8. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 215.

1379. **Termessos. Territory.** B. Iplikçioğlu in F. Kolb (ed.), *op.cit.* (cf. our lemma no. 1403) 103-125, basically repeats the article summarized in *SEG* XLIX 1864, on the extension and subdivision of the city's territory.

1380-1381. **Termessos (area of). Dedications to the Just Gods, Imperial period.** Two inscriptions on the eastern wall of a cult cave north-northwest of the Tomb of Alketas, discovered by R. Fleischer. Ed. pr. B. Iplikçioğlu, *AST* 21.1 (2004) 76/77. These are the first attestations of the Just Gods in the region of Termessos, but cf. *I.Kibyra* 96 and Ὅσιος καὶ Δίκαιος in Phrygia.

1380: 76/77. **Dedication to the Just Gods who listen, with a list of names, after 212 A.D.**

Θεοῖς Δικαίοις  
ἐπηκόοις Ἀὐρ(ήλιος) Μα-  
κάριος Μολεστios ὁ καὶ ΒΟ-

- 4 . ΛΟÇ.....OKAN ἐνγραφῆ  
[- - -]OT.. εὐξάμενοι·  
[- οἱ ὑπογεγ]ραμμένοι Αὐρήλιοι  
Ἀρχε.[- - ca. 8 - -]ἀρης Ἀρτεμιδώ[ρου].
- 8 Χρυσέρωος Ἀρτέμωνος, Σωτήριχος Μα.[ca. 3?]  
Ἀρτέμων Χρυσέρωτος, Ἐρμῆς Κ.ο.ου,  
Εὐάρατος Γόργου, Κόττος Εὐάρατου,  
Ἐντειμος Ακιννακαρίου Τροίκονδου),
- 12 Ἀγόραστος Ἐντειμου, Θάας Ἰέρωνος,  
Πρωτόγονος Τρ(οκονδου) Ἐρ(μαίου) Μασσαντος,  
...νδος Φιλιστίωνος Μελησά[νδρου],  
Πλάτων Ἐρμᾶ Ἀπολλωνίου Ἀγο(ράστου),
- 16 Παρμενίων Ἐρμειανού, Σ...ιλος [- - -],  
Προσδόκιμος Ἐρμολάου [- ca. 7 -]Ο[ca. 3],  
[- -]άτωρ Ἀγαθαγγέλου [- ca. 7-8 -],  
...Σ... Ζωσίμου, Εὐμερος Ἐρμ[ - ca. 6 -]
- 20 ----- ? -----

11. Ακιννακαρίου: genitive of a new name or two names (Ακινᾶ Καρίου)?, C. Brixhe, *BE* (2005) no. 474 || 13. Αὐρ. Πρωτόγονος Τρ. Ἐρ. Μασσαντος belonged most probably to the family K of Termessos (*TAM* III p. 305) where previously five men with the name Μασσας and four with the name Ἐρμαῖος are attested, ed. pr. || 15. Αὐρ. Πλάτων Ἐρμᾶ Ἀπολλωνίου Ἀγο. may be the son of Αὐρ. Ἐρμᾶς Ἀπολλωνίου, mentioned in *TAM* III 223 as the father of the tomb owner Αὐρ. Ἀγοράστη, ed. pr., who adds that since Ἐρμᾶς here bears the *nomen* Aurelius, this inscription should be dated to about or after 240 A.D. [not necessarily: if Platon lived already in 212, he and his father would have received Roman citizenship together, Corsten].

1381: 77. **Dedicatory epigram to the Just Gods.** Cf. A. Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 278/279 no. 120.

Ἀγαθῇ τύχῃ· ὑπὲρ ΒΟΛΛΑΡΧΗ

Σ..Ν[- -]ΣΕΗΣ.Ξ[- -]Ν

[- -]τάτοις θήκατο τήνδε χάριν

4 ..Τ ἐπιφανεστάτοις Θεοῖσι Δικαίοισι

..Ο..Σ[- -] ἀνδράσιν εὐζομένοις

...Ο.Λ.ΦΑΣΙΟΥΚΙΜΗΡΑΠΙΟΝ θιάσσιο

.ΕΝΟ..ΚΑΜΕΝ ἔπη γράψατο καὶ ΦΙΛ.

8 ...Δ...ΑΡ..Ι.ΣΙΝΕΡΠΙΣΟΣΓΕΝΟ..

[- -] ἐταίρειν ΜΕΣ.Α.ΥΜΙΕ.

[- -] Ἐρμῆς Ο.ΠΙΡΑΤΕ ν ΕΣΣ...

..Ο...ΤΟΙ.ΟΥΑΙΕ μ ν έσοις

12 ..Ε...ΑΤΕΠΙΟΣ άστειν. Η.



4. Perhaps [κα] ἐπιφανεστάτοις, C. II 5. εὐξαμένους?, C. II 7. ἐπιγράψατο?, C.

1382. Termessos. Epitaph of Aur. Artemeis, 3rd cent. A.D. TAM III 448. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 216.

## PAMPHYLIA

1383. Aspendos. Dedication to θεὸς ἀψευδῆς καὶ ἀχειροποίητος, 1st/2nd cent. A.D. (or later). SEG XXXVIII 1335. Republished with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 218. It is not certain whether the inscription is Jewish or whether it was erected by pagans under Jewish influence; there may also have been a connection to an oracle such as the one from Klaros (SEG XXVII 933; cf. LIII 1587 app.cr.).

1384. Attaleia. Dedication to a Rider-god, 2nd/3rd cent. A.D. Limestone stele, broken on top, with a relief of a Rider-god (Kakasbos, according to ed.pr.) and inscription below; found in Antalya, now in the wall of a barn. Ed.pr. R.Tekoğlu, *Adalya* 7 (2004) 217-221 no. 1 (ph.; English and Turkish translations). Τροκονδας I Ου[ρ?]οδοβα

2. Ου[ρ?]οδοβας may be an 'unattested local personal name', ed.pr., who adds that the *rho* is unclear.

1385. Perge. Corpus. S.Şahin, *Die Inschriften von Perge*, Teil II: *Historische Texte aus dem 3. Jhd. n. Chr. – Grabtexte aus den 1.-3. Jahrhunderten der römischen Kaiserzeit – Fragmente* (IGSK Band 61; Bonn 2004), publishes the second volume of his Corpus of Greek inscriptions (for the first volume see SEG XLIX 1886), which continues the numbering of chapters and inscriptions of vol. I. It consists of two chapters: III. Documents of the 3rd cent. A.D.; IV. Epitaphs of the 1st-3rd cent. A.D. and other texts. Nos. 280-293a: inscriptions concerning emperors and governors; nos. 294-298: building inscriptions; nos. 299-311: dedications and inscriptions of ἀγορανόμοι; nos. 312-319: agonistic texts; nos. 320-328: honorary inscriptions; nos. 331-352: inscriptions of the reign of Tacitus; nos. 355-470: epitaphs, arranged according to the type of monument; nos. 475-480: varia; nos. 485-560: fragments. The book concludes with concordances, elaborate indexes, and 40 excellent plates. There are 266 inscriptions (280 plus 2 a-numbers minus 16 vacant numbers), of which 152 are new; six texts are in Latin (nos. 287/288, 388, 409, 466, 497) and three bilingual (nos. 376, 378, 389). Cf. C.Brixhe, *BE* (2005) no. 480.

[Remarks on various inscriptions: 289: O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1480, draws attention to the simple Greek transliteration of Latin terms (cf. *IG* VII 1866 and *I.Ephesos* 710 B) and to the unusual form of indicating the command of *legio X Gemina*: δέκιμα Γέμινα. 291:

O.Salomies, *op.cit.* no. 1482, points to the unusual formula justifying the honors by the gerousia at the end. 293: LL. 7-9: ἐπίτροπος ἐπαρχείας Ναρθωννισίας καὶ θαλασσίαν Λιγυρίας; if καὶ is not a stonemason's error, θαλασσίαν Λιγυρίας may mean either the coastal stretch or a part of it, i.e. the *Alpes maritimae*. O.Salomies and M.Corbelle, *An.Ép.* [2007] no. 1484, who opt for a date during the reign of Caracalla; LL. 10 and 12 διοικήσεως ... ἐπαρχειῶν, D.Feissel, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1484 (διοικήσεως ... ἐπαρχειῶν, §.). 313: the acclamation εἰς ἁγῶν ἀσύλια Πύθια is modelled on εἰς θεός, cf. *IG* VII 2712 L. 55, A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 101 no. 239. 314: L. 13 Ὀλύμπι, cf. SEG LI 615, acclamation for the athlete ([ε]ὐτόχ[ε]ι Δαίδαλ[ε]), A.Chaniotis, *op.cit.*; rather abbreviation for Ὀλυμπι(καῖς) belonging to the preceding τιμαίς, S.Follet, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1492. 317: O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1495, doubts the suggested restoration in LL. 15/16 (κατὰ | σ[τάσιν]?). 'on comprend mal la signification d'une telle lecture'. 326: L. 8 perhaps νῖου τῆς πόλ[εως], S.Follet, *op.cit.* no. 1501. 346: εὐτόχη = εὐτόχει, γένι (dative) (= γένει), ψυχῇ, D.Feissel, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1507. 358: Ἀρ[τε]μιδιόρου υἱὸς Δίμηνης; the last name (probably a nickname derived from δίμηνος, 'qui dure deux mois', perhaps in -ιος with suppression of -o-, thus Διμήνης) must be a *cognomen* and the *praenomen* and *nomen* are lost before the first name, Brixhe. 378 (cf. SEG LIII 1630): O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1515, reads from the photo *Cafatius* (L. 1; *Capatius*, §.), *suo* (L. 2; *u(trae)q(ue)*, §.), perhaps *Eutychi[di]* (L. 2 in fine: *LVTYCIII/-* -J, §.), *Cisso* (L. 3; *Cesso*, §.), and suggests to supplement ('sans doute') *sive* in L. 4 in fine; in L. 7 ἀπελευθεραῖ [the *iota* is, however, not on the stone, Corsten]; ἀπελευθερά, Brixhe after the photo; ἀπελευθερά, H. 401: early, according to the nomenclature, O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1525. 413: IMENOS is the genitive of the Phrygian name Ἰμαν (Zgusta, *KP* § 466-1), Brixhe. 428: LL. 3-4: ὄντι ... καὶ δόντος; exchange between genitive and dative; τοῦ τάγματος τῆς ... γερουσίας should mean 'member of the bouleutic order', Brixhe [but the gerousia is not the boule, Pleket]; L. 6 γυναικί, §. (γυναικί?, Brixhe). 437: SEG LI 1822. §. republishes text A (without mentioning texts B and C, both on the left side of the sarcophagus) with different reading in L. 2: ἀ(πο)τεθῆναι τὸ πτώμα (ed.pr.: ἀτεθναῖναι τὸ πτήμα; cf. app.cr. in SEG). 469: from a photo of the squeeze, sent by B to Brixhe, read Ολοουασις Ουατος (Τλους Ισουατος, §.), the first name being new, Brixhe.]

**Administration vel sim.:** [πολι]ταρχος Ἀλεξανδρεῖας? (297); *cos.* and *proc.* Ναυκέλλιος Ῥηγείνος (285); *praes. prov.* M. Ulpius Urbanus (287/288); ταμίας καὶ ἀντιστράτηγος (*quaestor pr. pr.*) Κλ. Κορηγλιανός) Λάτρων Ἀπελλιανός (290); ἐπίτροπος (*procurator*) Τι. Κλ. Πλατεῖνος (293).

**Agonistics:** εἰς ἁγῶν ἀσύλ(ε)ια Πύθια (313); ἁγῶν Τερτύλλειος (314); ἡ πάτριος μεγάλη θέμις ἐννεατηρίς (315, 317); ἡ ἐπὶ Λαβίφ (θέμις) (315); ἁγῶν Δημητρίου (318); Τακ(ε)ί-τ(ε)ιος μητροπολίτ(ε)ιος (ἰσοκαπετώλιος) (ἁγῶν) (333-336); μητροπολίτειος (ἁγῶν) (337); μαστιγοφόρος (350/351).

**Emperors:** Dedications to the three Gordiani (280-283); ἱς εἰῶνα τὸ κράτος τῶν κυρίων (284).

**Onomastics:** Ἀννίηνος (470; rare *nomen gentile*, O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1525); Ἀρτεμείας (436) should be accented Ἀρτεμεις, Brixhe; Ἀσκληπιαδεῖα (397); Ἀραγλιανός (322); Ἐραγατιανός (315/316); Ἐραγατιανή (316); Ἰμαν (413, see above); Κούρβιος (398); Κυδρόπολις (305; 'propre au terroir', Brixhe); Λῆς (421); Λῆς, §., but see Brixhe);



Λωρεντιανός (457); Μαύρικι (439) should be accented Μαυρίκι, voc. of Μαυρίκι(ος), Brixhe; Μούσφο (370; Latin Muso?); Μωκτανή (449) [= Μουκτανία from Mucianus?, Corsten]; Ναυκέλιος (285; new *nomen gentile*); Νησις (469); Ολουνασις (469, see above); Πορσοπιανός (308, derived from a name known only in its feminine form Πορσόπια in Aspendos, Brixhe, who refers to id., *Le dialecte grec de Pamphylie* [Paris 1976] 223 no. 46); Σιμο[εῖ]στιος (315); Σφαίριον (435); Φλόριος (293). – Brixhe draws attention to names in -ianus/-tanós (since they indicate filiation when between *nomen* and *cognomen*, one should translate ‘Αὐρ. Σειλανός Στάτισι, son of Νέων’ in 294 and ‘Μ. Αὐρ. Νάρκισσος, son of \*Πορσοπάξ’ in 308) and to δῆς with names (which always follows the name; thus, in 407, ‘Hermeias, son of Hermeias, grandson of Trophimos’) married his cousin ‘Klete, daughter of Klete, granddaughter of Trophimos’, and similarly in 408).

similarly in 408).  
ἐξ ἀσυνέτου (456); θεὸς ἄσυλος Μῆν (310); Νέμεσις ἐνοδία (366).

**Religion:** δ(ε)ιακονισσά (450); δοξασμένη (451)  
**Roman military:** ἀπὸ στρατιᾶς (458); σπεῖρη Σπανῶν πρώτη (469); στρατηλάτης (291).

Perhaps T. Fl. Valerianus Alexander, *praefectus coh. IV Gallorum* (511).

**Special terms and vocabulary:** a βιολόγος (449); heros Λάβος/Λάβιος (?) (315); κοιτών-  
ρι(ον) (370); Τοκιμηνὸν μνημεῖον (tomb of Dokimeian marble; 360); ὑπέρθεσις (416); ψαλι-  
δωτός (366).

Varia: lead weights (300-302).

Comparatio numerorum with corpora and major collections:

<i>SEG</i>	<i>I.Perge II</i>	<i>SEG</i>	<i>I.Perge II</i>	<i>SEG</i>	<i>I.Perge II</i>
VI	675 475	XXXVIII	1404 439	XXXVIII	1426 375
	676 421		1405 440		1427 377
	677 424		1406 441		1428 381
	678 426		1407 442		1430 413
	679 358		1408 443		1431 415
	680 428		1409 445		1432 420
	681 422		1410 446	XXXIX	1389 331(II)
	682 430		1411 447	XLI	1333 309
	683 431		1412 449		1334 331(II)
	684 432		1413 450	XLVII	1788 331(I)
	729 399		1414 451		1789 331(II)
XVII	630 444		1415 452	XLIX	1892 299
	631 419		1416 406		1893 300
	633 416		1417 407	L	1339 290
	634 448		1418 408		1342 338
	635 364		1419 464		1343 339
	636 403		1420 410		1344 342
XXXIII	1162 405		1421 412		1345 347
[not 1161]			1422 414		1346 348
XXXIV	1306 331(II)		1423 383		1347 349
XXXVIII	1402 401		1424 417	LI	1822 437
	1403 438		1425 418	LIII	1628 403

<i>SEG</i>	<i>I.Perge II</i>	<i>IGR III</i>	<i>I.Perge II</i>	<i>SGO IV</i>	<i>I.Perge II</i>
<i>LIII</i>	1630	378	794 (h-i)	502	141 no. 18/13/99
			795	490	343
			799	389	
<i>CIG</i>		282			<b>LBW</b>
4342b		356	<i>I.Smyrna</i>		1371
4342b <sup>3</sup>		503	784		1371 (b)
4342b <sup>3</sup> (2)		501	786	301	1371 (c)
4342b <sup>3</sup> (3)		502		302	1371 (h-i)
4342b <sup>3</sup> (8-9)		494	<i>GV</i>		1371 (k)
4342b <sup>3</sup> (10)		492	1083		1372
4342b <sup>4</sup>		493		411	1374
4342b <sup>5</sup>					1375
			<b>Merkelbach-Stauber,</b>		1376
			<b>SGO IV</b>		
<i>IGR III</i>					
791-792	280-282	133-138	no. 18/13/01	331	<b>Pfuhl-Möbius</b>
793	286	139	no. 18/13/02	295	319
794	356	139	no. 18/13/03	296	
794 (b)	503	140	no. 18/13/04	347	
794 (c)	501	141	no. 18/13/06	411	<b>CIL III Suppl.</b>
					6735
					389

1386. Side. Honorary inscription for Pompey, after 67 B.C. (?). *I.Side* 54; cf. C.Eilers, *Roman Patrons of Greek Cities* (Oxford 2002) 261/262 no. C 146. L.Amelá Valverde, *Sylloge Epigraphica Barcinonensis* 5 (2004) 11–24, offers a new interpretation of the inscription. [*Non vidi*, cf. S.Armani, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1533: the city's honors for Pompey may be explained by the leniency showed by the latter towards the Sidetans although they had profited from Cilician piracy.]

1387. Side. Building inscription of Attius Philippus, 350-400 A.D. *SEG* XXVII 903; *I.Side* 167. A photograph of the inscription in *TIB* VIII.3 ill. 342.

1388. Side. Two Jewish inscriptions concerning the synagogue, 3rd/4th cent. A.D. (or later). Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 219 (*CIJ*<sup>2</sup> 781; B.Lifshitz, *op.cit.* [our lemma no. 1073] 36; *I.Side* 191) and 220 (B.Lifshitz, *op.cit.* 37; T.Rajak, *op.cit.* [our lemma no. 1161] 427 no. 30; *I.Side* 190). Cf. also the brief summary by F.Millar, *JJS* 55 (2004) 14/15.



1389. **Lycia. Provincialization.** Cf. SEG LII 1426. J.Thornton, *Mediterraneo Antico* 7 (2004) 247-286, attempts to unveil the Lycians' perception of the provincialization of their homeland behind the Roman literary (Suetonius, *Claudius* 25.9; Cassius Dio 60.17.3-4) and Lycian epigraphic sources (SEG L 1350; LI 1832; LII 1438). Rejecting the notion that 'direct' Lycian epigraphic evidence is always to be preferred over 'indirect' literary evidence, he argues that the epigraphic record of the provincialization, as represented in the three inscriptions, is testimony only of the point of view of the upper classes, albeit the latter pretend to speak for all *Λύκιοι*. The reaction of the lower classes (the ἄκριτον πλῆθος) remains unknown, but it can reasonably be assumed that they were less happy about the events and their effect. The provincialization of Lycia was not only an act of pacification but also, and foremost, a return of power to the upper classes, the ἄριστοι.

1389 bis. **Lycia. Cults.** E.Raimond in *Studia anatolica et varia* (see our lemma no. 1914) 293-314, provides an overview of three cults attested in the northern and eastern border regions of Lycia. (1) The rider-god with club whose cult is attested in the regions of Telmessos, Kibyra, Olbasa, Termessos, and Attaleia. R. rejects the identification with the 'Thracian Rider'; he was rather an indigenous god with the name Κάκασβος, Κακαθίβος, or Τρύκασβος, and was identified with the Greek Herakles whose name he also received (perhaps following the conquest of Lycia by Alexander the Great). R. then speculates whether Kakasbos could be the Graeco-Asiatic name of a Lycian rider-god who was similar to the Luwian Santa. (2) The gods of the Solymeis. Ζεὺς Σολυμεύς, worshipped in particular at Termessos, is 'sans doute' to be identified with the Luwian Tarhunt, and the hero Σόλυμος could be a duplicate. In addition, there are cults for Κρόνος and the Θεοὶ Σκληροὶ in Tlos, whom R. identifies with the Solymian heroes Ἀρσάλος, Δρύος, and Τρωσοβίσις. (3) Ἄρης on a bull was a god of weather and war, and was worshipped in the border region of Lycia, Pamphylia, and Pisidia. — R. concludes that there was no homogenous pantheon in these regions. [Besides being highly speculative, this article is unfortunately riddled with mistakes and inaccuracies; e.g.: R. writes almost consistently 'Kibyra-Kolbasa' instead of 'Kibyra-Olbasa'; the lunate sigma (296) is not a dating criterion since it occurs already in the Hellenistic period; notes 23/24: the texts are now in *I.Kibyra* 85/86, Corsten].

1390. **Lycia. Personal names in the Hellenistic and Roman periods.** Cf. SEG LII 1641. On the basis of Greek, Lycian, and bilingual inscriptions, S.Colvin in id., *op.cit.* (our lemma no. 1170) 44-84, examines the personal names attested in Lycia and the relationship between Lycian and Greek names under the following aspects: changes over time (regional differences; family naming patterns), gender difference and related factors, onomastic components (theophoric names, classical and heroic Greek names, Macedonian influence, phonetic similarity), double names, unflattering names. He concludes that (1) Lycian naming practices are different

from those in Caria in that indigenous names were often used in Lycia still in the Roman period. (2) there was the use of double names (Greek for public, indigenous for private use), (3) the many similarities of Greek and Lycian names enabled the Lycians to 'reconcile two identities: the Hellenistic and the patriotic'. On 71-84 a list of all names attested in inscriptions.

1391. **Lycia. Villages.** F.Hild, *Gephyra* 1 (2004) 119-126, gives a brief survey of the 85 Lycian πόλεις and the villages located in the territories of those cities (κῶμαι or δῆμοι); in their turn the territory of these villages consisted of χωρία ('farmsteads'). Brief enumeration of all the villages in the territory of Oinoanda (SEG XXXVIII 1462 C LL. 72-80), Kadyanda (SEG XLVII 1806 B; a κῶμη with five δημοῖα, each consisting of a large number of χωρία = plots), Telmessos, Lydai, Pinara, Tlos, Arykanda (*I.Arykanda* 1; see SEG XLVI 1704), Myra, Kyaneai, Limyra (SEG XLIX 1913), and Gagai (Melanippion, originally a polis, attested in an unpublished proxeny decree of the 2nd cent. B.C., eventually became a κῶμη in the territory of Gagai; see our lemma no. 1397) [for the proxeny decree see now M.Adak, *Historia* 56 (2007) 251-280, Pickett].

1392-1393. **Lycia (?). Dedications to the Twelve Gods, 2nd-4th cent. A.D.** Two votive stelai of unknown provenance, most probably from Lycia (given the distribution of dedications to these gods; cf. SEG XLIV 1146), now in the Sadberk Hanım Museum, Istanbul. Ed.pr. M.H. Sayar, *Palmet* 5 (2004) 59-62 (Turkish), 65-68 (English; ph.; translations). Ed.pr. draws a parallel to the Twelve Gods in the Hittite sanctuary at Yazılıkaya and, given their garments and spears, interprets the twelve figures as local deities. The central figure in the upper register may be the 'Father God', perhaps the Luwian weather god Tarqqas, and the central figure below could be Artemis (cf. the second inscription where the goddess is named); see SEG XLIV 1146.

1392: 65/66 no. 1. **Dedication of Toalis.** Limestone stele. Above, relief of two groups of six figures each on either side of a central figure in a frame; all men are dressed in a short garment and holding a spear. In the center, two reliefs of six dogs each; below, standing figure with short garment and spear. The first line of the inscription between the first and the second relief, the second line on both sides of the male figure below.

Δώδεκα θεοῖς κατ' ἐπιταγὴν | Τοα [figure] λις

Ed.pr. refers to a similar stele in the auction catalogue Kevorkyan (25 May 1997; not in SEG; *non vidimus*) with a parallel text: Δώδεκα θεοῖς κατ' ἐπιταγὴν | Ονήσιμ [figure] ος || 2. the dedicant was presumably 'a member of the local community', ed.pr., who for the (female) name Τοαλις refers to Zgusta, *KP* 518 § 1575-2 [or written with degemination for the male name Τοαλλίς (Zgusta, *KP* 518 § 1575-4), Corsten].



- 1393: 66/67 no. 2. **Dedication of SI- -J.** Limestone stele with reliefs similar to those in the preceding lemma, except that the central figure in the first register is more clearly separated from the others, and that the central figure below is surrounded by two groups of six dogs each. The first two lines of the inscription below the upper relief, the third line below the lower. Ed.pr. sees unintelligible traces of letters 'in the middle part of the stele'. Acquired as part of a collection of which most pieces originate in Caria, it is suggested that this stele may come from a region of Caria close to Lycia.

Δώδεκα θεοῖς, Ἀρτέμιδι  
Κυνηγέτι καὶ Ἑρμῇ κατ' ἐπιταγήν  
ἀνέστυχσε ΣφΗΔ

[1-2. The line break seems rather to be Κυνηγέτι, and the rest of L. 2 is not verifiable on the photo; moreover, one expects Κυνηγέτιδι, Corsten] || 3. ἀνέστησεν, ed.pr. [our text read from the photo, Corsten]; in fine the name of the dedicant [not verifiable on the photo, Corsten].

1394. **Aperlai. Milestone, 292-305 A.D.** *IGR* III 691; cf. *RRMAM* II 185; *SEG* LIII 1650. A photograph of the inscription in *TIB* VIII.3 ill. 24.

1395. **Araxa. Epitaph of Xenophilos, 1st cent. A.D.** *TAM* II 708. Now in the Collection Yonca Döğeri. Republished by M.Adak-S.Şahin, *Gephyra* 1 (2004) 103/104 no. 21 (ph.; translation). In the recessed field of this stele, representation of a young man holding a puppet (dog?) in his left hand: Xenophilos may have died prematurely: Δημήτριος Ξενοφίλων τὸν ἑαυτοῦ ἰδὼν vacat

1396. **Arykanda. Honorary inscription for Embromos and his wife Aristainete, ca. 130-150 A.D.** *I.Arykanda* 47, 49 and 52/53; *SEG* XLIV 1150 (for nos. 52 and 53). C.Schuler in *Festschrift Işık* 691-699, assigns these texts to one honorary inscription inscribed in two columns on a statue base; they all have the same script. He presents the following reconstruction.

**A (left Column):** Ἀρισταινέτην τῆς Πιγρητος Ἀρυκανδίδα κτλ.]

-----  
----- unknown number of lines lost -----  
-----

no. 47 (LL. 2-5):  
ταῖς δευτέραις τειμαῖς, γυν[νασια]ρχ[ή]-  
σασαν δι' ὅλου τοῦ ἔτους φιλοτείμας  
μετὰ τοῦ ἀξιολογώτα[το]υ ἀνδρός ἀ[ύ]της  
Ἑμβρόμου τοῦ Πανταίνετου vacat

vacat

2-3. ταῖς δὲ [κατ' ἔτος] τειμαῖς, [συναρχιερατεύ]σασαν, *I.Arykanda* 47.

**B (right Column):**

no. 49 (LL. 1-4):

[Ἑ]μβρομον Πανταίνετου τοῦ Ἑρμαιοῦ Ἀρυκανδέα  
[ἄ]νδρα ἀξιόλογον καὶ τὸν πρώτων τῆς πόλεως,  
[υ]ῖόν, ἐγγονὸν καὶ ἀνεψιὸν λυκιστῶν, ἀπόγονον  
[στρατηγ]ῶν, ἱππάρχων· πάσας ἀρχὰς τῇ πατρίδι τετε-  
[λεκότα -----]  
----- unknown number of lines lost -----  
-----

no. 52 (LL. 6-11):

[πρεσβεύ]σ[αν]τα εἰς τὴν βασιλίδαν Ῥώ[μην] ΛΟ.Ο [πρὸς]  
[τὸν Σεβαστὸν] ὑπὲρ τοῦ λυκίων ἔθνους καὶ τῆς  
[ιδίας πατρίδος] προῖκα, ἀρχιφυλακήσαντα καὶ τιμη-  
[θέντα ὑπὸ] τοῦ ἔθνους καὶ ταῖς δευτέραις τειμαῖς,  
[-----]ήσαντα μετὰ πάσης φιλοτείμας Λ.ΑΥ[...]  
[-----] μετὰ καὶ τῆς σεμνοτάτης γυναικὸς αὐτοῦ

no. 53 (LL. 12-14): 12

Ἀρισταιν[έτης] τῆς Πιγρητος ἐν πανηγύρεσι πενταετη-  
ρικαῖς πολ[ε]ι<τ>ικῇ τε καὶ ἐθνικῇ καὶ τετειμημένον ὑπὸ τῶ[ν]  
τῆς θυμ[ε]λικῆς καὶ ἑσπερικῆς συνόδων vacat

vacat

2. In fine read πόλεως || 6-7. ΛΟ.Ο[...]- - - - -ν, *I.Aryk.* || 7-8. τῆς ἰδίας πατρίδος, *I.Aryk.* (somewhat too short, S.) || 10-11. [ἀγαπο]θετήσαντα and in fine ἀ[ρ]χ[ή]τ[η]ς[?] [ερα]σάμενον, *I.Aryk.* (*I.Aryk.* 46, as S. points out, records the high priesthood of Embromos); alternatively in fine [κ]α[ί] [λ]υ[κ]ιστῶν [ἀρχ]ήσαντα is proposed in *I.Aryk.*; S. does not exclude ἀ[γ]ων[ο]θετήσαντα or [κ]α[ί] [λ]υ[κ]ιστῶν [ἀρχ]ήσαντα but points out that certainty is impossible, since agonothetai, gymnasiarchoi, and federal high priests all play their role in League festivals; Aristainete's gymnasiarchy (A LL. 2/3) makes a parallel function for her husband attractive || S. adduces *I.Aryk.* 46, recording a daughter of Embromos, who was married to M. Α[ρ]χ[ή]της (so S.; Μ[α]ρ[κ]ῆς [Π]ιγρητος, *I.Aryk.*); for the latter he points to *I.Aryk.* 111, which mentions a son: Κιλλορτης Πιγρητος του Κιλλορ[ε]του, married to an Aristainete, who was both his wife and his ἐξάδελφος ('also eine Cousine ihres Mannes', S., who adds that marriages between children of brothers are quite common in Lycia). The Killortes from 111 is identical with the homonymous federal high priest (in 134 A.D.; on record in the Opramoas inscription) and with the homonymous Lykiarch from *I.Aryk.* 45; in the latter S. suggests reading Πανταίνετος [Ἑ]μβρόμου] ([Ἑ]ρμαιοῦ, *I.Aryk.*). On 698 a combined stemma of the Embromos and Killortes families, showing their presumed intermarriage [for some additions to this stemma see M.Zimmermann in C.Schuler (ed.), *Griechische Epigraphik in Lykien. Eine Zwischenbilanz* (ETAM 25; Vienna 2007) 117, Pleket].

1396 bis. **Elmah (area of: Tanabeli). Dedications to Kakasbos, undated.** *SEG* LIII 1653-1668. On the basis of Hesychius s.v. κύρρασι (κύρρω/κύρσω associated with κρούω), A. Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 278 no. 119, suggests seeing in the god's epithet Κύρσας a participle form from κύρσω.



**1397. Gagai (area of: Melanippion).** Christian prayer, early Byzantine period. F.Hild, *Gephyra* 1 (2004) 123 (ph.), publishes the following text incised on the gate of the east wall of the settlement: Κύριε, βοήθῃ τῇ κώμῃ. Photograph and text also in *TIB* VIII.3 ill. 245. For the development of the independent polis Melanippion into a village in Gagai's territory see our lemma no. 1391.

**1398. Kibyra. Building inscription, Imperial period.** Fragment of a block of an architrave, found in the eastern necropolis of Kibyra. Ed.pr. T.Corsten, *AST* 21.1 (2004) 231 (German translation): [- -] που καὶ ζωτικὸς Καλ[- -] | vacat ἡργάσαντο vacat

Two architects, ed.pr. [rather stone cutters since usually only one architect was responsible, who signed in a different way, cf. M.Donderer, *Die Architekten der späten römischen Republik und der Kaiserzeit. Epigraphische Zeugnisse* (Erlangen 1996); id., *Epigraphica* 60 (1998) 165-182, M.Donderer, *per ep.*].

**1399. Kibyra (area of: Karamanlı, north of Kibyra).** Dedication to Poseidon epekoos, ca. 150 A.D. Marble or limestone base, reused in a mosque in Karamanlı [not in the territory of Olbasa, as in *An.Ép.*, Corsten]. Ed.pr. Merkelbach-Stauber, *SGO* V 44/45 no. 24/30 (German translation) (after a copy of T.Corsten); now also T.Corsten in S.Mitchell-C.Katsari, *Patterns in the Economy of Roman Asia Minor* (Swansea 2005) 41/42; id., *Adalya* 9 (2006) 53-61 (ph.; German translation); cf. J.Nollé, *Gephyra* 2 (2006) 179-195 (German translation); O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1473 (French translation).

Λούκιος Μάρκιος Κέλερ  
Μάρκος Καλπούρνιος  
Λόνγος Ποσειδῶνι

ἐπηκόω

4

verse 1 = LL 5-6 Ἀγροτέρην Νυμφαῖσιν δειν, Κρονίδη κλυτοίπαλῳ  
verse 2 = L 6 ἔχalon ὑνίκερων ἥν ὀρεσιπέτην, |  
verse 3 = LL 7-8 αἰξίν ὁμῶς ἄλλοισιν ἑλῶν περιμήκεισι τοῖσδε  
verse 4 = LL 8-9 ἥδ' ἐβαθυσκοπέλοις οὖρεσι | Λόνγος ἔνι,  
verse 5 = LL 9-10 δαίμοσι πανγενέταις | μηλοτροφίης καὶ ἀρούρης  
verse 6 = LL 10-11 ἡρατίνων δαλπέδων τῷ θ' ἱέρευσεν ἔνι·  
verse 7 = LL 11-12 τῶν ἐνελ[κ'] αἰὲν ἅπαντα, θ[ε]αί, νόφ' εὐφρονι μῆλα |  
verse 8 = L 13 πείονά τ' εἵρυσθαι τοῖο βοηροσίην

The text has several *hapax legomena*: ὀρεσιπέτης (L. 6), μηλοτροφία and ἡράτινος (L. 10), βοηροσία or βοηροσίη (L. 13) || 1-4, in larger letters || 1-3. Lucius Marcius Celer Marcus Calpurnius Longus, *cos. suff.* either between 135 and 138 or 148 A.D.; he lived in Attaleia, but owned estates in the region of Karamanlı, C.; a new military diploma fixes his consulate to 144 A.D., S., with reference to *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1924; according to C., Longus is to be identified with M. Calpurnius Longus who is mentioned several times in inscriptions of this region (*SEG* XLVIII 1593; 1604-1609); N., however, prefers seeing in the latter an ancestor, perhaps the adoptive

father, of the consular || 3-4. Poseidon is here a god of rural fertility, C.; the base may have come from his sanctuary, where possibly two dedications by farmers were also erected (a: M.Collignon, *BCH* 2 [1878] 173 no. 5; Ramsay, *CB* I.1.306 no. 108; b: A.H.Smith, *JHS* 8 [1887] 248/249 no. 26; I.Delemen, *Anatolian Rider-Gods* [cf. *SEG* XLIX 2489] 193 no. 367), N. || 5. Ἀγροτέρην Νυμφαῖσιν, C., N.; ἀγρότερον νόμω, ed.pr. || 5-6, sacrifices to the Nymphs (οἷς, a female wild sheep) and Poseidon (ἑχάλος, a capricorn); κλυτοίπαλος is used for Hades in *Il.* 5.654, 11.445, 16.625, for Poseidon in Pindar, fr. 243, N. || 8. for βαθυσκοπέλος cf. 'Orpheus', *Argonautika* 638 (ed. Vian p. 120) and Quintus Smyrnaeus 1.316, ed.pr. || 9. for πανγενέτης cf. Orph., *Hymni* 20.5 and 73.3 (ed. Quandt pp. 19 and 50), ed.pr. || 11. τῷ θ', N.; τῷ > θ', ed.pr.; τῷ θ' = τῷ δ', C. || 11-12. τῶν ἐνελ[κ'] for the more usual ἀνθ' ὧν, N. || 13. βοηροσίην, Thonemann apud C., N.; βοη[β]οσίην, ed.pr.

**1400. Kibyra. Dedication to a Rider-god, 2nd/3rd cent. A.D.** *I.Kibyra* 208. M.Özsait-G. Labarre-N.Özsait, *Anatolia Antiqua* 12 (2004) 73, read Πρεῖμου Ἐρμαιοῦ (I.Kibyra: Ἐρμαιοῦ) and argue that this is not an epitaph, but a dedication [which may well be right; already indicated in *I.Kibyra*, Corsten].

**1401. Kibyra. Epitaph of Enas, Imperial period.** In the ruins of a church on a hilltop in Kibyra. Ed.pr. T.Corsten, *AST* 21.1 (2004) 231 (German translation).

[- -] ῥητορικὸς [- -] Πλάτων [- -] Ἐνάδι τῇ [γυναι]κί καὶ ἑαυ[τῷ]

[Or [N.N. ῥήτορι ΚΟ[- -] Πλάτων[ - -] καὶ] Ἐνάδι τῇ [αὐτοῦ γυναι]κί καὶ ἑαυ[τῷ/τῇ - ?]; for orators in inscriptions cf. *SEG* LII 1991, Corsten.]

**1402. Kibyra (area of: Karamanlı, north of Kibyra).** Epitaph of the painter Philetos, Imperial period. Ed.pr. T.Corsten, *AST* 21.1 (2004) 231 (German translation).

Ἐλπίς Κασίου | τῷ ἀνδρὶ Φιλίτῳ | τῷ ζωγράφῳ | μνήμης χάριν

**1403. Kyaneai. Political organization.** C.Schuler in F.Kolb (ed.), *Chora und Polis* (Schriften des historischen Kollegs. Kolloquien 54; Munich 2004) 87-102, examines the political organization of Kyaneai's territory, with special reference to its κῶμαι, δῆμοι and πεripό- λια.

**1404. Kyaneai. Honorary decree for Anticharis.** See our lemma no. 1872.



1405. **Kyaneai. Epitaph of Perpenenis, 4th cent. B.C. (?)**. E. Petersen-F.v. Luschan, *Reisen in Lykien, Milyas und Kibyratis II* (Vienna 1889) 22 no. 27. J. Borchhardt in *Bildergeschichte - -* (our lemma no. 1240) 33-35, republishes the inscription and on comparative grounds dates the tomb to the 4th cent. B.C. [A few printing errors: L. 2 read ἐαυτῶν; L. 3 read λουτοῖς and καὶ τοῖς κατω, Corsten].

1406. **Limyra (area of: Bonda). Dedication of the statue of Ermandyberis to the gods, ca. 100 A.D.** Large moulded statue base preserving cuttings for the insertion of two feet on top. Ed.pr. M. Wörle in F. Kolb (ed.), *op.cit.* (cf. our lemma no. 1403) 291-302 (ph.).

4 Πτευναση Ερμανδεμιος Λιμυρ[ις]  
Ερμανδυβεριν Ερμανδμιος Λιμ[υ]-  
ρέα τὸν ἐαυτῆς ἄνδρα ἱερατε[ύ]-  
σαντα τῶν Σεβαστῶν καὶ σειτ[ο]-  
μετρήσαντα καὶ πρυτανεύσ[αν]-  
τα ἐν ἐθνικῇ πανηγύρει κα<ι> γυν[α]-  
σιαρχήσαντα τῶν νέων καὶ ταμιεύ-  
8 σαντα καὶ δεκαπρωτεύσαντα  
ὑπὲρ ἔτη κε' καὶ τὰς λοιπὰς  
τελέσαντα ἀρχὰς καὶ λιτουρ-  
γίας καὶ διοδεύσαντα ἐν πά-  
12 σαις ἀγνῶς καὶ φιλοτιμίᾳ,  
φιλοστοργίας καὶ μνήμης  
ἐνεκεν θεοῖς

For Bonda see T. Marksteiner, *ibidem* 271-290 ll 1-2. Πτευναση: epichoric Lycian name, previously unattested, ed.pr., who for Ερμανδυβεριν and Ερμανδ(ε)μιος refers to Zgusta, *KP* 92 § 97 and 167 § 355; the names also occur in *inedita* from Antiphellos and Andriake [see also Ερμανδοβεριν in *SEG* LIII 1696 L. 4, Pleket]; a Ερμανδυβεριν Μερειμυθου and a 'Ερμόδημος Ερμανδυβερειος are on record in an unpublished epitaph from Bonda; on the reasonable assumption that Ermandeimis (L. 1) and Ermandimis (L. 2) are identical, we have a marriage between 'Geschwister', with the same father and a different mother, ed.pr., with parallels from Lycia and Egypt ll 3-9, the text mentions various offices held by the honorand in descending order: treasurer (ταμίης; member of the college of urban ταμίαι), gymnasiarch of the νέοι, member of the college of urban prytaneis (in his prytany E. had been responsible for the organization of the federal panegyris (including an ἀγών) of the Lycian Koinon, which convened on the basis of a rotation scheme in the member cities of the League; see *TAM* II 496), *sitometres*, i.e., the official responsible for the distribution of grain among the σιτομετρούμενοι ('Politenelite') and, finally, priest in the civic imperial cult. In addition he had been δεκάπρωτος for over 25 years (L. 9; cf. also *TAM* II 765: *dekaprotos* for at least 68 years, and *SEG* XLI 1360 app.cd. ad LL. 16/17: εἰκοσιπρωτος for 40 years), ed.pr., who adds that under Hadrian, before 124 A.D., *dekaprotos* had been replaced by *eikosiptotai*; this yields a *terminus ante quem* for our inscription; the *dekaprotos* were taken among the members of the βουλή and belonged to the πρώτοι τῆς πόλεως. Our honorand presumably owned estates and lived in Bonda but was active in the city of Limyra, to whose territory the village of Bonda belonged; ed.pr. offers detailed reflections on the duties of the

*dekaprotos* and refers, *inter alia*, to *TAM* II 138 and *SEG* XLVII 1806 ll 11-12. διοδεύσαντα: our honorand 'hatte als professioneller Wanderer viel im Außendienst zu tun'; to the 'other *archai* and *litourgiai*' the function of *παροφύλαξ* may have belonged; our honorand lived in the countryside and travelled around as magistrate, behaving himself generously and incorruptibly (L. 12) and thus being the opposite of *παροφύλακες* who during their ἐπιθμῖαι (διοδεύσαντα!) apparently extorted the villagers (*OGIS* 527), ed.pr., who does not believe in a 'total divorce between police and policed' (K. Hopwood) and refers to *SEG* XLIX 1912 (honorary inscription for the wife of the πρωτεύων Ἱερρατικός, who lived in another village in Limyra's territory and together with his wife held the priesthood of the imperial cult) and XLVI 1704 (a certain Hieron who was δήμαρχος of a village in the territory of Arykanda and was priest of Zeus ἐν τῇ πόλει). Cf. also C. Schuler, *ibidem* 96: 'nichts deutet auf einen kulturellen Gegensatz zwischen Stadt und Land' ll ed.pr. suggests that Ermandyberis derived his wealth from the production and sale of olive oil (oil presses were ubiquitous in the Bonda area) and from animal husbandry (goats).

1407. **Limyra (area of: near Turunçova). Milestone, 293-305 (A) and 402-408 A.D. (B).** Cylindrical milestone found in the bed of the river Başgözcay; on upper and lower sides dowel holes. Ed.pr. B. Takmer, *Gephyra* 1 (2004) 107/108 (ph.; translation).

A:	Γ. Αὐρ. [Οὐαλ.]	B:	Φλ. Ἀρ[κ]άδιον
	Διοκλ[ητιανῶ καὶ Μάρ.]		Φλ. Ὀνώριον
	Αὐρ. Οὐαλ. Μαξιμια[νῶ]		Φλ. Θεοδόσιον νέον,
4	εὐσεβέσιν, εὐτυχέσιν	4	τοὺς ἐωνίους Αὐγ[γ]ούστους
	Σεβαστοῖς καὶ Φλ. Οὐαλ.		
	Κωνσταντίῳ καὶ Γαλ.		
8	[Ο]ὐαλ. Μαξιμιανῶ		
	ἐπιφανεστάτοις		
	Καίσαρσιν		
	Λιμυρέων ἢ λ[α]μπρο-		
12	τάτῃ μητρό[πολιν]		
	τοῦ Λυκίῳ[ν]		
	ἔθνους		

Ed.pr. (see his map on 117 for the details) reconstructs the road system between Myra, Limyra, and Arykanda on the basis of this milestone, the one from Myra (see our lemma no. 1412), the relevant data from the Stadiasmus Patarensis (*SEG* LI 1832 B L. 47; C LL. 21/22), and *SEG* LII 1438.

1408. **vacat.**

1409. **Limyra. Epitaph of Judas, Imperial period (?).** *CIP* 758; *SEG* XLV 1799. Republished with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 221; doubts about the interpretation of the enigmatic EIPON.



1410. **Melanippion.** See our lemma no. 1397.

1411. **Milya (Plateau of Elmah).** Roads and settlements. M. Adak-S. Şahin, *Gephyra* 1 (2004) 67-83, study the road and settlement system in this area on the basis of a combination of SEG LI 1832 B LL. 34-42 and a detailed investigation of the area concerned. Under Claudius five minor towns (Χῶμα, Ποδάλλια, Κόδοπα τῆς Μυλιάδος, Ἀκαρρασός, Σόκλαι) were connected by a circular road built in partly marshy terrain. The area was important as a transit area to the northern provinces.

1412. **Myra. Milestone, 293 (A), 367-375 (B), and 383-393 A.D. (C).** Milestone built into the Church of St. Nikolaos in Myra. Ed. pr. B. Takmer, *Gephyra* 1 (2004) 109/110 (ph.; English translation). For the reconstruction of the Myra-Limyra road see our lemma no. 1407.

A: Τὸν θεϊότατον  
καὶ ἐπιφανέστα-  
τον Καίσαρα

4 Γαλέριον Οὐαλέριον  
Μα[ξιμian]ὸν Μύρεων  
[ἡ] μητρόπολις

[5. Ed. pr. inadvertently restores Μα[ξιμian]ὸν but translates 'Maximian', Pleket].

B: Τοὺς θεοφιλεστάτους  
Σεβαστοὺς Οὐαλεντινιανὸν  
καὶ Οὐάλενταν

4 καὶ Γρατιανὸν Αὐγ(ούστους)  
Σεκού<ν>δω Κάσιος ὁ λαμπρ(ό-  
τατος) ἡγε(μὸν)  
Μυρέων  
ἡ μητρόπολις

4. in fine abbreviated as ΑΥΓΤ || 5. CEKOYΔΩ, lapis; ed. pr. wonders whether it stands for Σεκούδος = Σεκού(ν)δος = Secundus.

C: [Τοὺς θεοφιλεστάτους]  
Αὐγούστους Φλ.  
Γρατιανὸν κὲ Φλ.  
4 Οὐαλεντιανόν  
κὲ Φλ. Θεοδόσιον  
κὲ Φλ. Ἀρκάδιον  
κὲ Φλ. Ὀνώριον  
8 τοὺς αἰώνιους Αὐγ(ούστους)

1-6. Between Jan. 19 (Arcadius proclaimed as Augustus) and Aug. 25, 383 A.D. (death of Gratianus), ed. pr. || 7. Honorius was proclaimed as Augustus in 393 A.D., ed. pr., who points out that the road apparently was repaired twice within a decade || 7-8. added later in a different script, ed. pr.

1413. **Oinoanda. Inscription of Diogenes, 2nd cent. A.D.** M.F. Smith, *Diogenes of Oenoanda. The Epicurean Inscription* (Naples 1993); id., *The Philosophical Inscription of Diogenes of Oinoanda* (Vienna 1996); SEG LIII 1690. M.F. Smith, *AS* 54 (2004) 35-46 (ph.; dr.; translation), publishes a new fragment (NF 136) in two columns on a whitish limestone block, found

in the cavea of the theater in Oinoanda. Since the Diogenes inscription is later than the theater, the block must have been used in a repair of the latter. The stone comprises a part of Diogenes' writing *Old Age* and joins up with fr. 161 (NF 94). The two joined fragments yield the following text (A, B, and C designate columns):

A NF 136 I

lines 1-5 missing  
traces of letters  
8 περίεργον οἰκίαν, τε-  
τορευμένας ἔχουσιν  
ὀρφὰς καὶ χρυσοπάσ-  
[του]ς· ν λειτὸν δ' εἰ εἰ-  
[μά]τιον [ἔ]χε καὶ ἀνεπι-  
12 [-] ἄ]πὸ κράμβης  
lines 13-18 missing

lines 1-5 missing  
traces of letters  
8 TAI[-]NOY  
KAI[-]μενοι  
μετ[αλαμ]βάνουσιν  
ΟΤΙ· [-] | ν τὰ δὲ μέ-  
γισ[τα] - τῇ φύσει  
12 T[-]HΜΑΤΑ  
[-]ΩΜΑΤΑ  
traces of letters  
lines 15-18 missing

B NF 136 II (I.) + fr. 161 I (r.) C fr. 161 II

A 7. initio περίεργον has no parallel in either Diogenes or Epicurus. S. [pretentious behavior (τὸ περίεργον) is criticised by in contemporary thought; e.g. Plut., *mor.* 802 a; Dio Chrys., *or.* 32.62, Chaniotis] || 11-12. perhaps ἀνεπί[φαντον] or ἀνεπί[φθονον], S. [or ἀνεπί[τήδεντον] (artless, without pretension), Chaniotis] || B 9-14. S. tentatively suggests μετ[αλαμ]βάνουσιν | ὅ τι ἂν δέ]η· ν τὰ δὲ μέγισ[τα] γε τῇ φύσει | ζῆν[ες] ἐν κλ[η]ήματι | [φέρουσι, τὸ σ]ῶμα τα[πεινόν]τες κτλ.] || 9-10. [ὡς ὑπολαμ]βάνουσιν | [οἱ Σταῖκοι], Smith (1996) || 11. γι-σ[τα] link up with τὰ δὲ μέ- in fr. 161 I 10 in fine which makes the combination of the two fragments certain, S., who refers to A. Casanova, *I frammenti di Diogene d'Enoanda* (Florence 1984) 419, who already suggested restoring this text || C 5-6. in his previous editions, S. placed the text of L. 5 in L. 6.

Fr. 1 has recently been variously restored. M.F. Smith in *Ad Fontes* 431-434 (ph.; dr.; translation), sees in it the title of Diogenes' *Physics* (SEG XXIX 1447), but prefers another restoration than that suggested in SEG XXIX 1447; J. Hammerstaedt, *EA* 39 (2006) 2-5, rejects the identification and suggests instead interpreting the fragment as the title of the letters to Antipatros and Dionysios which would entail placing fr. 1 before fr. 62:

Smith:  
[Διογένης τοῦ Οἰ]νο-  
[ανδέως καὶ φιλα]θη-  
[ναίου ν περὶ φύσεως]  
4 [νν ἐπιτομή]

Hammerstaedt:  
[Διογένης τοῦ Οἰ]νο-  
[ανδέως πρὸς μα]θη-  
[τὰς ἐπιστολαὶ δύο]

2-3. [περὶ αἰσ]θή[σεως καὶ φύσεως], SEG; however, Diogenes is known to have had close connections to Athens and philosophical friends there, S.; H. gives as alternative for L. 3 [ν τὰς ἐπιστολαὶ].



M.F.Smith in S.Ceraculo (ed.), *Mathesis e Mneme. Studi in memoria di Marcello Gigante* (Naples 2004) 247-257, republishes fr. 72 (translation) with discussion [*non vidimus*; cf. C. Brixhe, *BE* (2005) no. 446].

See now also M.F.Smith, *Cronache ercolanesi* 36 (2006) 233-245 and for the inscription in general and new investigations in Oinoanda M.F.Smith-J.Hammerstaedt, *EA* 40 (2007) 1-11.

**1414. Oinoanda. Jews in the inscription of Diogenes, 2nd cent. A.D.** M.F.Smith, *AS* 48 (1998) 125-170; cf. *SEG* LI 1831; LHI 1690. Republication of NF 127 I-IV with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 222.

**1415. Oinoanda. Epitaph of Licinnius Hermogenes and his family, 2nd/3rd cent. A.D.** Fragment of a limestone sarcophagus, found in a modern cemetery east of Oinoanda; the inscription runs below the rim (L. 1) and in a panel. Ed.pr. N.P.Milner, *AS* 54 (2004) 70 no. 31 (ph.; translation).

[κατεσκεύασ]εν τὴν σωματοθήκην vac.

vacat

Λικίννιος Ἑρμογένης ἑαυτῷ

[κ]αὶ τῇ γυναικὶ αὐτοῦ Ἀρτέμει[ι]

4

[- ca. 8 - ] κ[α]ὶ τοῖς τέκ[ν]οις

The deceased and his family are likely to have belonged somehow to the famous Licinnii from Oinoanda (cf. *SEG* XLVI 1709), but since they are apparently not mentioned there, they were presumably (descendants of) freedmen like the Licinnii Εὐτόχης and Ὑάκινθος in *SEG* XLIV 1202-1204 (1204 on an arcosolium tomb, not on a fountain), ed.pr., who suggests seeing in them evidence for a cult in the cemetery.

**1416. Oinoanda (area of: Ceylan). Epitaph, 2nd/3rd cent. A.D.** Funerary altar with relief of a standing woman in a niche; inscription below. Ed.pr. N.P.Milner, *AS* 54 (2004) 61/62 no. 24 (ph.; translation): κατεσκεύ[ασεν] ἰ τὸν βωμόν

Probably a ready-made altar from a mason's workshop since the name seems never to have been inscribed, ed.pr.

**1417-1419. Oinoanda (area of: Çukurceylan). Epitaphs, Imperial period.** N.P.Milner, *AS* 54 (2004) 47-54 nos. 1, 2, and 4 (ph.; translation), (re)publishes three epitaphs.

**1417:** 47-52 no. 1. **Epitaph attesting the hero cult of a man (Licinnius Mousaios?), 2nd cent. A.D.** *IGR* III 1506; cf. *SEG* VI 747. The stone, perhaps a reused part of a statue base or an altar, was rediscovered by A.Hall in 1983 and by N.P.Milner in 1994, who integrates into his text the copy of E.T.Daniell from 1842 (cf. E. Peter-

sen-F.v.Luschan, *Reisen in Lykien, Milyas und Kibyratis* II [Vienna 1889] 120 note 8; letters seen only by Daniell are underlined).

--- several lines missing ---

[ἀρ]χιερατεύσαντι τῶν [Σε]-  
βαστῶν ἐν τῷ ἔθνει καὶ [γραμ]-  
ματεύσαντι Λυκίων καὶ πά-  
σας ἐθνικάς τε καὶ πολιτι-  
κὰς ἀρχὰς τετελεκότι, τῷ  
κ[τ]ήτορι τῶν ἐγγαίων vac.  
vacat ἦροι vacat

Cf. *TAM* II 713 from Çökek Asarı (Koristan), ca. 15 km south of Oinoanda (perhaps Orloanda, see G.E.Bean, *JHS* 68 [1948] 49/50 note 11) with an almost identical text, M., who republishes the inscription and suggests seeing in the deceased of both texts the honorand of *IGR* III 576 from Pinara, Licinnius Mousaios from Oinoanda II 2-3. [ιελρ]ατεύσαντι, *IGR*; [γραμ]ατεύσαντι, *OMS* II 887 note 3, confirmed by Daniell's copy (which was unknown to L.Robert); for the combination of the offices of high priest and secretary, cf. C.Kokkinia, *Die Opramoas-Inschrift* - - (*SEG* L 1355) 216, M. II 6. [ἡγ]ήτορι, *IGR*; [κτ]ήτορι, *OMS* II 887, confirmed by Daniell's copy; this is the translation of Latin *possessor*, designating a landowner, M. II 7, the deceased man was heroized by his dependents, who erected the monument; cf. C.P.Jones, *JHS* 121 (2001) 146-148, M.

**1418:** 52 no. 2. **Epitaph of Longos, 1st/2nd cent. A.D.** Limestone fragment with mouldings on three sides, possibly the lower part of a funerary stele.

-----  
[Ε]ρμαῖος μνήμης ἔνε-  
[ . . . ] Λόνγον εἰς μνήμην 4 vacat ΚΕΥ vacat  
[Ἀρ]τειμας καὶ Θάσας κα[ὶ]

**1419:** 53/54 no. 4. **Epitaph of Margareite(s) and Hermaios, 2nd/3rd cent. (before 212) A.D.** Limestone sarcophagus; inscription in a *tabula ansata*.

κατεσκεύασεν τὴν σωματο-  
θήκην Μαργαρεῖτης ἑαυτῇ καὶ  
ὑειωνοῦ Ἑρμαῖω vacat

2. Μαργαρεῖτη[ς] (mason's error), M. [however, Μαργαρεῖτης is rather a secondary form of Μαργαρεῖτη, cf., e.g., *L.Kibyra* 286 (Τύχη) and 333 (Συντόχη), Corsten] II 3, for genitive instead of dative cf. Brixhe, *Essai* 97/98, M.

**1420-1422. Oinoanda (area of: Girdev Gölü). Epitaphs, 2nd/3rd cent. A.D.** Ed.pr. N.P.Milner, *AS* 54 (2004) 72-75 nos. 34-36 (ph.; translation). [On 71 fig. 60 ph. of *SEG* XVII 714.]



- 1420: 72/73 no. 34. **Epitaph of Aulanis.** Limestone block (possibly a pillar with an ostothekē), ending above in a funerary bowl, below which the inscription; found on an island settlement in the lake: Ἀύλανις δις ἐαυτὴν ἀνέστησεν

Ἀύλανις is presumably female in the first, male in the (indirect) second instance, ed.pr., who refers to SEG XXVII 931 (Oinoanda) and E.Petersen-F.v.Luschan, *Reisen in Lykien, Milyas und Kibyratis* II (Vienna 1889) 160 no. 190 (Girdev), both female; *contra* Zgusta, *KP* 112 § 127, he regards it as an Anatolian name.

- 1421: 73 no. 35. **Epitaph of Hermaios (?), before 212 A.D.** Limestone block from a building (Heroon?), found on an island settlement in the lake.

4 [----] ΣΙΞ Ἑρμαίου Λολλου Ἑ[ρμαίων]  
[----] τὸν υἱὸν αὐτοῦ μνήμ[η]ς ἔνεκεν  
[---] Μ]αμαστα Ἑρμαίου ἀν[έ]στησεν?  
4 [----] Πολύκλειαν ΕΡΑ[------]  
[---] μν[ή]μης ἔνεκεν vacat

1. Λολλου: genitive of Λολλους, ed.pr., with reference to Zgusta, *KP* 273 § 823-1/2 || 3. for Μαμαστα cf. SEG XLV 1823 (Oinoanda) and Zgusta, *KP* 286 § 852-1, ed.pr. || 4. a Πολύκλεια also in IGR III 1504; this woman may belong to the family of C. Iulius Demosthenes, where also the names Μαμαστα and Λουβασίς occur (see the stemma in N.P.Milner-S.Mitchell, *AS* 45 [1995] 100), so that perhaps [Λουβασίς] is to be restored here in L. 1, ed.pr.

- 1422: 74/75 no. 36. **Epitaph of Ti. Aelius Bassus (?), 2nd cent. A.D. (?)**. Limestone sarcophagus; inscription around the upper right corner of a *tabula ansata*; found on the north side of Lake Girdev.

[-----] Τίτος Αἴλιος ΠΑ.ΣΣ[--- ca. 7 ---]  
[--- τῆ ---] ἑαυτοῦ Ἑλπίδι κα[ὶ] Τρω[ί]λφ - ca. 4 -]  
vacat εὐνοήσας ἦνυσ[ε --- ca. 6 ---]

1. Βάσσος?, ed.pr.

- 1423-1425. Oinoanda (area of: Seki area). Epitaphs, 2nd/3rd cent. A.D. N.P.Milner, *AS* 54 (2004) 65-70 nos. 26 and 29/30 (ph.; translation), (re)publishes three epitaphs.

- 1423: 65 no. 26. **Epitaph of C. Iulius Antoninus, 100-150 A.D.** SEG XLV 1824. M. republishes the text and wonders whether, given the fact that C. Iulius Antoninus was a military tribune, this small altar could have been his funerary monument or rather that of an (older?) brother; alternatively he suggests, with reference to ἥρωι (L. 3),

that it may have been 'one of a number of funerary statue bases or altars adorning a monument for the tribune'.

- 1424: 68/69 no. 29. **Epitaph of Apollonios and his family, 2nd/3rd cent. A.D.** L. Robert, *A travers l'Asie Mineure* (Paris 1980) 306 note 12 (L.L. 8-10); also mentioned in id., *BCH* 107 (1983) 554 note 12.

Ἀπολλώνιος Θόαν-  
τος Ουαρδά[ρο]ν Απ[α]  
[δ]ίς καὶ Αρμ[αστ]ῆ Α-  
4 λεξάνδ[ρο]ν ἑαυ-  
τοῦς [κ]αὶ τὸν υἱ-  
ὸν [α]ὐ[τῶν] Θόα[ν]-  
τα μνήμ[η]ς ἔνε-  
8 κεν· ἃ[ν] δ[έ] τις ἀδική-  
σῃ, ἤτω ἐπά<ρ>ατος θε[ο]ῖς [ς]  
[κ]αὶ θεαῖς

8-10. [ἄν] τις ... θεοῖς καὶ θεαῖς, R.; for the curse cf. Strubbe, *Arai Epitymbioi* nos. 359-366, M.

- 1425: 69/70 no. 30. **Epitaph of Diogenes and his family, 2nd/3rd cent. A.D.** Round funerary altar with the relief of a funerary banquet above the inscription; found beside the Tekke Camii in Seki.

Διογένης Ἑρμαίου  
κἑ[ῖ] ἐαυτῷ καὶ μητρὶ  
καὶ γυναικὶ καὶ τέκνῳ[ις]  
4 Ἡρᾶς καὶ Ἑρμῶν καὶ Ἀρ-  
τεμείας vac. μνήμης χ[ά]ριν

4-5. The nominative of the names (presumably those of the children) is either a 'failure to decline' or used to mark a new sentence; since relief and inscription seem to have been executed at the same time, the monument must have been erected during the lifetime of the persons mentioned, ed.pr.

1426. **Olympos. Location.** M.Adak, *Gephyra* 1 (2004) 27-51, argues that Olympos was founded in Hellenistic times on Mount Musa Dağı, where urban remains have been found; it was a member of the Lycian League until ca. 100 B.C., when the pirate king Zeniketes decided to choose it as his residence. In 78/77 B.C. P. Servilius Vatia Isauricus destroyed the city. The city's population moved to the site of Korykos which in the preceding period had been Olympos' *emporion*. It was presumably under Hadrian that Korykos changed its name to Olympos.

1427. **Olympos (earlier: Korykos). Building inscription, reign of Vespasian.** Limestone block found in the baths on the site of 'new' Olympos (in earlier days the site of the *emporion* Korykos; see our lemma no. 1426). Edd.pr. M.Adak - N.Tüner, *Gephyra* 1 (2004) 59/60 no. 3 (ph.; German translation).

Ἀυτοκράτωρ Καῖσαρ Οὐέσπασσιανὸς Σεβαστ[ὸς]  
[δ]ίκ[αιο]ς [κ]ύριος γῆς καὶ θαλάσσης vacat









der the prefects Ursio and Ulpius Silvinius in the area (see *SEG* XXIX 1514, XLVI 1681 B and, esp., XLIX 1866).

**1432. Olympos (earlier: Korykos). Epitaph of Antimachos, ca. 200 A.D.** Local limestone sarcophagus discovered near the tomb of Hoplon (see our lemma no. 1428); on the front a tabula ansata with inscription; on the sides representations of a pillar on which a kantharos stands decorated with vine tendrils and rosettes; on the lid two Medusa-heads. Edd.pr. M.Adak - N.Tüner, *Gephyra* 1 (2004) 63/64 no. 6 (German translation).

- 4 Ἀντίμαχος [ὁ καὶ Κα]λλικράτης  
Τρεβήμ[ι]τος Ὀλυμπι[ν]ῶς τὸ  
μνημεῖον ἐ[αυτοῦ καὶ γυ]ναι-  
ξιν αὐτοῦ Π[- - - - -]ος  
καὶ Προδεκάτη [- - - -]ΟΥ  
καὶ τέκνοις αὐτοῦ καὶ ἐγγόνοις.  
8 ἑτέρῳ δὲ οὐδενί[ε] ἐξέσται κηδευθῆναι].  
ἢ ὁ βιασάμενος [ἐκτεῖσει τῷ ταμείῳ]  
δηνάρια χεῖλια, ἐ[ξ] ὧν ὁ  
ἐλέν[ξας λήν]νεται τὸ τρίτον]

5. The name of A.'s second wife, Προδεκάτη, seems to be previously unattested, edd.pr.

**1433. Onobara. Honorary inscription, Imperial period.** Block, found in the city center; mentioned by N.Çevik-B.Varkıvanç-S.Bulut-E.Akyürek, *AST* 21.1 (2004) 270 (ph.). The inscription seems to consist of two texts (here A and B) which are written on different levels. We read from the photograph.

- A: [- - - Τρε]βεννα-  
[τῶν? - - -] .ΗΣ B: vv Τρεβεννατῶν ἢ β[ουλή? - - -]  
πρώταις τειμαῖς Μο[- - - - -]

[B 1 in fine: a verb such as ἐτείμησε || 2. in fine the first letter of the honorand's name, Corsten].

**1434. Patara. The Stadiasmus provinciae Lyciae, 45/46 A.D.** *SEG* LI 1832. F.Hild, *Gephyra* 1 (2004) 123 note 16, points out that reexamination of the stone reveals in C L. 25 the reading Μαδάμυσσον (*SEG*: Μαδναύσσων[ν]). Madamyssos is located on one of the mountains of Kızıl Dağı; unpublished epitaphs show that Korydalla and Madamyssos were united in a *sympoliteia*. *Ibidem* 123 note 17, H. writes that the site of Πύγελα (*SEG* LI 1832 C LL. 13 and 15) has been discovered on Kepez Tepesi near Savrun; for an epitaph recording the ethnicon Πυγελ[εύς] see our lemma no. 1439. – See also our lemma no. 1872.

**1435. Patara. Fragment of an honorary inscription (for Agrippa?), 1st cent. B.C.** *SEG* XLIV 1208. H.Engelmann, *ZPE* 146 (2004) 129 (ph.), republishes the inscription and suggests a new restoration (cf. our lemma no. 1102). Cf. O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1529. [For honorary inscriptions for Agrippa see *SEG* LIII 567 ter/quarter, Chaniotis.]

- [Μάρκον Ἀγρί]ππαν  
[τὸν σωτήρα] καὶ 4 [ἑαυτοῦ εὖε]ργέτην  
[Παταρέων ὁ δῆμος]

1-3. No restorations in *SEG* except L. 3 [εὖε]ργέτην; E.'s restorations are regarded as problematic by S., who argues that ἑαυτοῦ should come before σωτήρα || 4. the sigma in fine is missing in *SEG*.

**1436. Patara. Honorary inscription for Tib. Cl. Flavianus Eudemus, ca. 147 A.D.** Altar-shaped base of limestone; on the upper surface, depressions for a statue. Found in the theater. Ed.pr. H.Engelmann in *Festschrift Isık* 293-296 (ph.; German translation). E. places the inscription in the context of the remodelling of the theater in 147 A.D. which was achieved solely through benefactions of two prominent members of the elite, since the city was short of money: *TAM* II 408 reports the part played in it by Vilius Titianus and his daughter Procula, while this inscription states the contribution of Eudemus, who died before the theater was completed. Cf. also G.Petzl, *EA* 38 (2005) 35/36.

- Παταρέων τῆς μητροπόλεως  
τοῦ Λυκίου ἔθνους ἡ βουλὴ καὶ ὁ δῆ-  
μος καὶ ἡ γερουσία Τιβέριον Κλαύδιον  
4 Εὐδήμου υἱὸν Φλαουιανὸν Κυρίνα Εὐ-  
δημον Παταρέα, ἄνδρα μεγαλόφρονα καὶ  
φιλόπατριν, γένους ἐκ τοῦ πρώτου, πάση  
8 ἀρετῇ διαπρέψαντα, πολλὰ καὶ μεγάλα  
παρασχόμενον ἐν τε ἀρχαῖς καὶ εἰκοσα-  
πρωτῇ καὶ λιτουργίαις καὶ ἐπιδόσεσιν  
καὶ εὐεργεσίαις, τετελιμημένον ὑπὸ τῆς  
12 πατρίδος καὶ τοῦ ἔθνους πλε[ο]νάκις, κατα-  
λελοιπότη δὲ τῇ πατρίδι καὶ δηναρίῳ μυ[ρι]-  
άδας εἰκοσιπέντε εἰς τὸ ἐκ τῶν [τόκ]ων γει-  
νεσθαι [κ]ατασκευὰς καὶ ἐπισκευὰς [ἐ]ργων  
16 εἰς ἅπαντα τὸν αἰῶνα, οὗ δι' ἡ κεφαλ[α]λαίου  
ἐκ τῆς προσόδου τῶν τόκων κατεσκευ[ασ]-  
θη καὶ τὰ ἐν[τ] τῷ θεάτρῳ ἔργα, αἱ τε ἀντηρεῖδες  
καὶ ὁ ἐξωθε[ν] τῷ θεάτρῳ κύκλος, καὶ ἡ ἐ-  
πικειμ[ε]ν[η] - - - [εἰς] στοὰ σὺν ταῖς ἀνάδοις  
20 καὶ τῇ ἀνάβαθ[ρ]ῳ καὶ ὁ ναός· καὶ ἡ εἰς τοὺς  
[ἀν]δριάντας ἑαυτοῦ ἑξ, ὡς πεζούς, ἐκ  
[τῶ]ν τόκων, καθὼς ἡ διαθήκη αὐτοῦ πε-  
ριέχει



1-15. The honorand's services to his hometown, ed.pr. || 3-5. Eudemus is already known from honorary inscriptions for his son, Tib. Cl. Andronicus (*TAM* II 429), and for his wife, Claudia Anassa (*SEG* XLIV 1212 with app. cr.; M.Adak, *EA* 27 [1996] 132 no. 6), the latter of which are very similar in the formulaic phrasing; cf. also *TAM* II 422 L. 21, Corsten] || 11-15. Eudemus left the city 250,000 denaria from the interest on which his share in the remodelling of the theater was to be paid; this would, at a rate of 6%, be 15,000 annually, ed.pr., who compares this sum with the 40,000 denaria for the stoa built by Opramoas in Patara (A.Balland, *Fouilles de Xanthos VII. Inscriptions d'époque impériale du Létion* [Paris 1981] 67 LL. 12-14); in addition, he infers from *SEG* XLIV 1212 that part of the money was later used to finance oil for the gymnasium [but this inscription concerns Claudia Anassa and is earlier (reign of Hadrian), Corsten] || 15-17. reconstruction by G.Petzl; - - - αἰῶνα. "Οὐ δὲ κεφαλ. ἀλλ' αἰῶνα - - - κατασκευά[σ]θη κτλ." as direct speech until τόκων in L. 22, quoting the honorand's testament, ed.pr. || 17. ἀντηρίς 'support' is a rare technical term, ed.pr. || 18. the works comprised also the space in front of the theater, ed.pr. || 20. ἀνάβαθρα are seats that are reached by steps, ed.pr., who refers to *TAM* II 408 LL. 14/15; remains of a temple have been excavated right above the theater, a location rare in the east (paralleled only in Stratonikeia, cf. A.A.Tirpan, *Stratonikeia I. Augustus-Imperatorlar Tapınağı*, 1998 [*non vidimus*]), but frequent in the west (W.Eck apud ed.pr.), ed.pr.; καὶ ἡ: scil. δαπάνη, ed.pr. || 20-21. six statues of the honorand are to be erected in the theater, which may point to the division of the city into six phylai, ed.pr. [cf. a similar arrangement in Kibyra: *I.Kibyra* 42-44 with pp. 62-64, Corsten]; P. tentatively suggests instead ἡ εἰς τοὺς ἵ [ἀν]δριάντας ἐαυτοῦ ἕξ ὁδος TE[.]E[.] ἐκ κτλ.

**1437. Patara. Epitaph of and funerary epigram for Tib. Claudius Philoumenos, undated.** *SEG* XLIX 1933. P.Thonemann, *EA* 37 (2004) 145 note 9, argues that the child did not die at the age of three, but that Philoumenos, his τροφεύς, died when the child was three years old. The inscription is set up in the son's name (M. Antonius Zeno) and the name of his father (who composed the epigram) is not stated.

**1438. Philita. Boundary inscription, early Byzantine period.** B.Iplikçioğlu-G.Çelgin-A.V.Çelgin, *Neue Inschriften aus Nord-Lyken I* (Vienna 1992) 15. Revised reading after an unpublished manuscript by B.Iplikçioğlu in the Vienna Academy in *TIB* VIII.2 p. 804 (ph.: VIII.3 ill. 103): ὄρος Φιλιτέων Τερπονναλέων

**1439. Pygela. Epitaph, undated.** In their report on the localisation of the city of Pygela in eastern Lycia (on Kepez Tepesi, ca. 10 km northeast of Rhodiapolis), M.Adak-N.Tüner, *Arkeoloji ve Sanat* 118 (2004) 43-50, mention on 48 an epitaph in which the ethnic Πυγελεύς occurs (ph. of the heavily damaged inscription).

**1440. Rhodiapolis. Letter of the governor Cornelius Proculus in the dossier of Opramoas, 139 A.D.** *TAM* II 905 doc. no. 28 (VII F 13 - H 11). C.Kokkinia in *Roman Rule and Civic Life* 53/54, presents a photo of the copies of E.Petersen (1882) and R.Heberdey (1894) of

VII G L. 3. The restoration [ἀντίε]αττον ('I objected') is unavoidable. In the same line the reading καὶ ὅ[τε] is not secure. Petersen did not discern the omicron clearly. K. considers the restoration καί[περ]. Further reflections on the remarkable fact that the emperor overruled the governor's objection to the honors bestowed by the Lycian League on Opramoas. Translation of Proculus' letter.

**1440 bis. Rhodiapolis. A marginal note in the dossier of Opramoas.** *TAM* II 905 doc. no. 63 (XVIII G). H.Engelmann, *ZPE* 146 (2004) 130, suggests explaining the phrase ἡδὲ X μύρια ὀκτακισχίλια (*scil.* δέδωκεν) as a marginal note in the archive copy referring to Opramoas' promise of 20,000 denaria for the erection of two stoai (doc. no. 59 [XVII E-F]), of which 18,000 were already paid. The stonemason inadvertently incised this remark when copying the text onto the stone.

**1441. Telmessos. Letter of Ptolemy II and decree of Telmessos, August/September 282 B.C.** *SEG* XXVIII 1224. H.Hauben, *AncSoc* 34 (2004) 35-38 (for the date see 35 with note 50), wonders what the reason was for the Telmessians' fear of being given to someone as a δωρεά. He suggests that it may have been secret negotiations of Ptolemy II and Seleukos I after the murder of Agathokles, disorder at the Ptolemaic court at about the time of Ptolemy I's death, or a possible promise by the latter of Telmessos as a gift to a member of his family.

**1442-1461. Tlos. New inscriptions.** M.Adak - S.Şahin, *Gephyra* 1 (2004) 85-105 nos. 1-20 (ph., except for no. 9; German translation), present the following texts, partly found during surveys in Tlos and its vicinity in 1993-1995 (nos. 1-16; no. 5 is a republication of *TAM* II 561, no. 6 of *SEG* XXVII 939) and partly belonging to the private collection of Yonca Döğeri in Fethiye (nos. 17-21; no. 21 is a republication of *TAM* II 708). They rediscovered and made squeezes of *TAM* II 549, 555, 563, 577, 583, 587, and 588. Cf. A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 242/243 no. 1.

**1442:** 86/87 no. 1. **Honorary decree for the Ptolemaic strategos Neoptolemos, just before 252/251 B.C.** Limestone block broken on all sides, except at right; now in the museum of Fethiye.

[Βασιλεύοντος Πτολεμαίου]  
[τοῦ Πτολεμαίου] ἔτους [λ.].  
[ἐ]φ' ἱερέως Θρασέου Θρ[-].  
4 μηνὸς Περιτίου δε[υτέρ]α, ἐκκλησίας]  
κυρίας οὐσίας, ἔδο[ξε] Τλωέων τῇ]  
πόλει καὶ τοῖς ἀρχ[ουσιν· ἐπειδὴ]  
Νεοπτόλεμος Κρ[αίσιος· - - -]  
8 ΑΓ[.]. Αἶσον / / / / [ - - - - - ]  
-----



7. Neoptolemos, son of Κροῖσις, is on record in Ptolemaic papyri as eponymous priest of Ἀλεξάνδρος καὶ Θεοὶ Ἀδελφοὶ in Alexandria in 252/251 B.C.; he is also on record as Νεοπτόλεμος Κρεσσού in the honorary epigram Merkelbach-Stauber, *SGO* IV 59/60 no. 17/11/02, where he is praised for having defended Tlos against hostile Pisidians, Galatians, and the Thracian Paeonians (but see L. Robert, *JS* (1983) 241-258; Κρεσσού is to be corrected into Κροῖσις; see, however, D. Roussel's comment in *BE* (2006) no. 388: 'la restitution du patronyme ne peut pas être considérée comme certaine, non plus que la datation par le souverain lagide', Pleket).

1443: 87/88 no. 2. Honorary inscription for Kleandros, ca. 100 A.D. Cylindrical statue base.

ν καὶ Δημέου τοῦ Τειμάρχο[υ τοῦ - ca. 5-7- -]  
 ου ἄρχοντος γενομένου, λυκιαρχ[ήσαντος]  
 καὶ πρεσβεύσαντος τοῦ Λυκίων κοινου, [ἐφ' οἷς]  
 4 ἐστεφανώθη καὶ ἔπαθλα καὶ ἀριστεία [παρ]-  
 ἔλαβεν πόλεις, κόμας, πάππου [ἐκ μητρός].  
 πάππου δὲ Κρατέρου τοῦ Ἀντιγένο[υ] [ἱερασαμέ]-  
 νου Λυκίων καὶ ἀργυρικῶς [ἐπι]δό[σεις] πο[ι]η[σα]-  
 8 μένου καὶ αὐτοῦ Λυκίοις καὶ Παμφυλίοις δ[η]-  
 μοις, θυγατρὸς τῇ πόλει, καὶ ἐ[ν] ἀπορ[ί]α σ[εί]τον  
 παρεσχημένου σείτον, πατρὸς Ἀντιγένο[υ]  
 12 τοῦ Κρατέρου δεκαπρωτεύσαντος ἐ[τ]η . . .  
 ἐπεικῶς καὶ γυμνασιαρχήσαν[τος νέων]  
 καὶ γερουσίας καὶ πρυτανεύσαντος  
 σείτον καὶ ἔλαιον ἐξ ἀπορίας [ἐλαίου παρεσ]-  
 χημένου, συνελθόντος ἐν σ[τρατ]η-  
 16 γίᾳ τοῦ ἔθνους καὶ ἐκ δευτέρου π[ρυτα]-  
 νεύσαντος καὶ πάντα παρεσχημ[ένου]  
 καὶ ἐπὶ μεγάλοις ἀναλώμασιν καὶ ταύτην  
 τὴν ἀρχὴν διελθόντος, vacat  
 20 Τλωέων ἢ βουλῇ καὶ ὁ δῆμος ἐτεί[μ]ησεν  
 ἐπὶ πάντι τῷ βελτίστῳ Κλέανδρον vacat  
 Τλωέα τετελευτηκότα χρυσῷ [στεφάνῳ καὶ εἰ]-  
 κόνι χαλκῇ, ἄνδρα ἀγαθὸν ἀπὸ προγόνων  
 24 ζήσαντα σωφρόνως καὶ ἐνδόξ[ως] vacat

1. The beginning of the text stood on another stone, edd.pr., who point out that the honorand (L. 21: Κλέανδρος) probably died prematurely and had not yet achieved much himself for the city; as a result the merits of his maternal (LL. 1-5: Demeas) and paternal (LL. 6-10: Krateros) grandfather and his father (LL. 10-19: Antigēnos) take pride of place || 1-2. [τοῦ Δημέ]ου, edd.pr., who translate: 'und weil Demeas --- sein Grossvater [mütterlicherseits] war' (L. 1 and L. 5 in fine) || 4-5. edd.pr. translate 'wofür er wurde bekränzt und als Siegreiche und Belohnungen Städte (und) Dörfer erhielt'; in their commentary they write about military successes of Demeas in the sense that he may

have reconquered communities, that had defected from the Lycian Koinon shortly before 43 A.D., when the League still was a free federation, in a period of *stasis* to which the Stadiasmos of Patara refers (*SEG* LI 1832 A LL. 17-19); in their commentary *ad locum* they suggest that the original text had ἔλαβεν ἐν πόλεσι, κόμας but that the mason failed to engrave the second ἐν and subsequently corrected the datives into accusatives without realizing that in this way the content became meaningless [edd.pr.'s suggestion that the words refer to the reconquest of disloyal cities and villages in a context of *stasis* seems reasonable; this is no longer a period in which a politician could be expected to have received villages and cities as a reward for services rendered by him, as was the case, e.g., with Themistokles, Pleket] || 7-9. the honorand's paternal grandfather Krateros had given money to both Lycian and Pamphylian cities, his daughter to 'the city' (i.e., Tlos); edd.pr. assume that these benefactions are to be dated to the early Flavian period, when Lycia and Pamphylia were combined into one province by Vespasian || 9. ἐ[ν] ἀπορ[ί]α σ[εί]τον. C.; ἐ[ξ] ἀπορ[ί]ας σ[εί]τον. edd.pr. || 11. the honorand's father was active in the pre-Hadrianic period: it was not until Hadrian that the *dekaproteia* was replaced by the *eikosiroteia* || [edd.pr. write that Kleandros may have died at the beginning of the 1st cent. A.D. This cannot be true; they may have meant to write 2nd cent. A.D., Pleket].

1444: 92 no. 3. Honorary inscription for Ktesikles, ca. 200 A.D.? Fragment of a marble statue base; on the surface a dowel hole into which a statue could be fastened.

4 [Τλωέων ὁ δῆμος ἐτείμ]ησεν  
 [Κ]τησικλέα ἀπὸ τῶν ὑπ' αὐτοῦ  
 [κ]αταλιφθέντων δωρεῶν [τὸν]  
 [ἐ]αυτὸν κτίστην καὶ τούτ[ου]  
 vacat τοῦ ἔργου vacat

2. Κτησικλέα: perhaps identical with Sextus Claudius Clementianus Ktesikles, who ca. 200 A.D. was honored by the Lycian League (*TAM* II 497), edd.pr. || 3-4. [τὸν ἢ ἐ]αυτὸν κτίστην: 'seinen Gründer und den dieses Bauwerks', edd.pr. [but one would expect ἐαυτοῦ; after δωρεῶν there is space for 3 to 4 letters; in L. 4 initio one discerns on the photo YTON etc.; should we read [τὸν ἢ ἐ]αυτο<υ> etc.?, Pleket].

1445: 92 no. 4. Fragment of an honorary decree, 2nd cent. A.D. Limestone block broken above and left; now in the museum in Fethiye.

4 [- - - - - ταύτ]η[ν] τὴν δωρ[ε]άν  
 [- - - - - ἀν]ασταθῆνα[ι καὶ]  
 [- - - - - κ]αθ' ἑτος ἐν τ[- - - -]  
 [- - - - -]ων τειμᾶσθαι καὶ  
 [- - - ἀναγραφῆν]αι τὸδε τὸ ψήφ[ισμα]  
 [εἰς στήλην, ποιεῖ]σθαι τὴν ἀνάστα[σιν]  
 [- - - - -] καὶ τὰς ἐν τοῖς [- - -]



8 [- - - - -]ος ν ν τειμάς

[7. τοῦ ἀνδριάντος] (cf. our lemmata nos. 724 LL. 21, 27; 1030 B L. 12; 1080, 1197, Chaniotis.)

1446: 93 no. 5. **Honorary inscription for Knilla and her husband, 2nd/3rd cent. A.D.** TAM II 561. Statue base built into the Byzantine wall in the eastern part of the acropolis.

[Τλωέων ἡ βουλή καὶ ὁ δῆμος]  
[ἐτείμῃσαν τὸν δεῖνα - - - - -]  
νο[υ τ]οῦ καὶ Οραμαου Σω[- -]  
4 καὶ τὴν γυναῖκα αὐτο[ῦ - - - -]  
Κνιλλαν Τλωίδα καὶ [συναρχιερα]-  
σαμένους τῶν Σεβ[αστῶν μεγα]-  
λοφρόνως καὶ φιλοτ[ε]ίμως, καθῶς]  
8 δηλοῦται καὶ διὰ τῶ[ν πρίν]  
γενομένων ψηφισ[μάτων]

TAM: [Αὐτ]οκ[ράτ]ορ[λ]α Φλά[υιον Κωνίστ]αν[τίνον - - - -] ποιησ[α]μέ[ν]ο[υ] τὴν [ἐπιδημίαν  
?- - -] μεγα[λοφρόν]ως κ[αὶ] φι[λ]ο[δοξ]ως? - - - -] καθῶς δη[λοῦ]ται κ[αὶ] διὰ τῶν - - - - -  
γεν[ο]μέ[ν]ων ψ[ηφισ]μάτων - - - - -] || [Knilla's husband was called so-and-so, son of [-  
-]nos, who was also called Oramaos, Σω[- -] (a second name of the honorand; A.-S.: 'Enkel des Sof-  
-'], Pleket) || 3. Οραμαος; previously unattested [the name is not in N.Cau's recent catalogues of  
indigenous Lycian names (*Studi Ellenistici* 15 [2003] and 16 [2005]), Pleket]; A.-S. mention an  
Ορομοος in SEG XLVII 1792.

1447: 93/94 no. 6. **Honorary inscription for Septimius Severus, 193-211 A.D.** SEG XXVII 939. No new readings. In L. 7 SEG has [ἡ γερονσία καὶ ὁ δῆμος], whereas A.-S. restore [ὁ δῆμος].

1448: 94 no. 7. **Honorary statue for the deceased Eros, Imperial period.** Cylindrical marble statue base; on top a quadrangular hole for fastening a statue.

Ἐρμάφιλος καὶ Ἐρ-  
μαῖος καὶ Ἀγαθήμε-  
ρος καὶ Ἀπελλίων  
4 καὶ Ἀπολλώνιος καὶ  
Στράτων καὶ Νεικήφό-  
ρος καὶ Ὀπλων καὶ Ὀνή-  
σιμος ἐπὶ τῷ ἐαυτῶν  
8 θεασεῖτη (sic) Ἐρωτι  
vacat ἥρωι vacat

For the erection of a statue of a deceased fellow member by a cultic association (θίασος) edd.pr. refer to TAM II 640 (Tlos) || 8. [θεασεῖτη for θιασῖτη; cf. C.Brixhe, BE (2006) no. 387, Pleket].

1449: 94/95 no. 8. **Dedication of an altar of Zeus Soter, undated.** Limestone altar moulded above and below; now in the museum in Fethiye: Διὸς ἰ Σωτῆρος

[No apices; in L. 2 small omega and omicron: 1st cent. B.C./1st cent. A.D.?; Pleket] || edd.pr. mention many parallels from southern Asia Minor for altars with the deity's name in the genitive.

1450: 95/96 no. 9. **Dedication to Artemis Kombike, undated.** Limestone block broken above and left; now in the museum in Fethiye.

[- - -]ἱεα Ἀρτέμειδι | Κομβικῇ | εὐχὴν

4. Κομβική; well-attested epithet, derived from the toponym Komba, edd.pr.

1451: 96 no. 10. **Epitaph of Kroissos, ca. 150 A.D.** Marble stele with pediment and akroteria; in the pediment a patera.

Ἡ ἀδελφὴ | τὸν ἀδελφὸν | Κροῖσσον | μνήμης χάριν ☸

1452: 96/97 no. 11. **Epitaph of Moles from Boubon, 1st cent. B.C.** Limestone pedimental stele with tenon; in the pediment a rosette. Μολης Πρενδεου | νν Βουβωνεύς νν

[1. Πρενδεας; unattested so far (C.Brixhe, BE [2006] no. 387), Pleket].

1453: 97/98 no. 12. **Bilingual epitaph of P. Mercusen(i)us.**

[Dis manibus]	ν ν θεοῖ[ς] κατ[α]χθον[ίοις]
[P. Mercuseni]	Π. Μερκο[υ]σ[τ]ηνίου ὑπ[έρ]
[alumni cari]ssim[i]	θρεπτοῦ τιμωτάτο[υ]
P. Mercusenus	8 Π. Μερκουσήνιος vac.
Theodotus patron(us)	Θεόδοτος πατρων
4 v scriba, vacat	vacat σκρίβας vacat

6-7. P.Mercusenus was Theodotos' *threptos*: a founding or foster child rather than a slave, born and bred in Theodotos' house, edd.pr., who quote three Latin inscriptions recording the name Mercusenus (Aquilaia; Tergeste) || 10. σκρίβας; 'scriba', active in the Imperial administration, which explains the bilingualism of the epitaph, edd.pr.

1454: 98/99 no. 13. **Epitaph of Syntrophon and family members, Imperial period.** Limestone fragment of the front (?) of a sarcophagus.

[Τὸ μνημεῖ]ον κατε[σκεύασεν] Συντρόφ[ω]-  
ων, συνχωρήσαντος τοῦ πατρωνό[ς] μ[έ]λου  
'Ηρακλείδου, ἐπὶ τῷ τεθνήναι ἐμὲ καὶ τῇ[ν] γυ-  
4 ναϊκά μου Ἀφφιον καὶ τὸν ὄν μου Συντρόφ-  
ωνα καὶ τὴν θυγατέρα μου Κλ. Ἀφφιον καὶ τὴν πι-



- 8 ἀτραν μου Πτολεμαΐδα καὶ τὸν ἔκγονόν μ[ου]  
 Ἀνδρόβιον, ἐτέρω δὲ οὐδενὶ ἐξέστω ἐνθάψαι·  
 εἰ δ' οὖν, ὀφειλέσει τῷ ταμίῳ \* ,βφ' καὶ τῇ πόλιν [- -]

1. Or [τὸ ἥρῳ]ον, edd.pr. || 1-2. [Συντρόφ]ων: restored after the name of the son in LL. 4/5, edd.pr., who assume that S. was a freedman of Herakleides, his patron || 5-6. πιάτρα: 'sister of the father', 'aunt', edd.pr. [see, however, C.Schuler in F.Kolb (ed.), *Lykische Studien* 7, *Die Chora von Kyaneai* (Bonn 2006) 159-162 no. 7: 'daughter-in-law', which fits our text well; Ptolemais is Syn-trophon jr.'s wife and the mother of Androbios, Pleket].

- 1455: 99 no. 14. Epitaph of Aur. Prytanikos, ca. 200 A.D.? Rectangular limestone block.

- 4 Αὐρ. Πρυτανικός Ἀρπάλου [νιός]  
 ἐπιεονησάμην παρὰ Μεττίου  
 Διογένους κλείνην τὴν ἐν εὐωνύ-  
 μοις τοῦ ὑποσφίου ἐπὶ τῷ ἔχειν  
 τὴν καὶ ἐξουσίαν καὶ κυρείαν ἐμὲ  
 καὶ τοὺς ἐμούς· ἐτέρω δὲ μηδενὶ ἐξ[έστω]  
 θεῖναι τινα ἢ συνχωρῆσαι, εἰ δ' οὐ, ὀφει-  
 8 λήσει τῷ Τλωέον δῆμῳ \* διακό-  
 σια καὶ ὁ ἐλάνξας λήγετε τὸ  
 vacat τρίτον <sup>™</sup> vacat

[1. Πρυτανικός; for names in -ικός cf. SEG XXVII 1272, Pleket] || 2. ἐπιεονησάμην = ἐπεωνη-  
 σάμην, edd.pr. || [8. τῷ Τλωέον (sic), edd.pr.; rather τῷ Τλωέον for τῶν Τλωέων, Corsten].

- 1456: 100 no. 15. Fragment of an epitaph, ca. 200 A.D. Two joining fragments (A) and (B) of the upper part of a door stele; text A within the frame of the two fragments; text B left of the frame of fragment (A).

A: συνεχώρησεν δὲ Αὐρ. Κράτερος  
 γ' ὁ καὶ Σύμ[αχος] ἐνταφῆναι ἐν τῇ  
 vac. μέσῃ [σὺν Α]ὐρ. Νέωνι δίς

B: [- - - - -] ΤΗΣ . Ν  
 [- - - - -] βουλήσ-  
 [- - - - -] Σ συνεχω-  
 4 [- - - - -] Υ Εἰσιδῶ-  
 [ρου? ἀπελ.] εὐθέρου  
 [- - - - -] Υ ΔΥΝΑ  
 [- - - - -] ἐτέρω δὲ] μηδε-  
 8 [νὶ ἐξεῖναι - - ἢ] ὁ παρὰ

[ταῦτα - - -] πράξας Τ  
 [- - - τῇ πόλιν] \* ,βφ'

[A 1. συνχωρήσει, edd.pr.; but the photo clearly shows συνεχώρησεν, Pleket].

- 1457: 100/101 no. 16. Epitaph, Imperial period. Upper lintel of a limestone block.

- 4 [τὸ μνημεῖον κατεσκευάσεν ὁ δεῖνα]  
 [- - - - -] τράτου τοῦ Πτολεμαίου  
 Τλωέος, εἰς ὃ τεθῆσονται ἐν μὲν τῇ μέ-  
 ση θήκη αὐτῶν [- - - - -]  
 καὶ Ὁπλωνα [- - - - -]  
 ἐν δὲ ταῖς [- - - - -]  
 ἐν ποίᾳ θή[κῃ] - - - - - ἀρ[-  
 8 χείων ΕΠ[- - - - -]

[3. Τλωέος for Τλωέως, Corsten].

- 1458: 101/102 no. 17. Epitaph of the husband of Elpis, with imprecation, Imperial period. Limestone funerary altar moulded below and broken above; in an arched niche a standing man clad in a cloak; inscription above, left and right of the niche and below (LL. 1-16) and on the right lateral side (LL. 17-25). Now in the collection Yonca Döğlerli in Fethiye.

- |    |                         |                     |
|----|-------------------------|---------------------|
|    | [τῷ δεῖναι τοῦ - - - ]- | μηνὶ Ὑπερβερετα[ι]- |
|    | ονο                     | ς μ[ν]-             |
|    | ἡμη niche               | ς χά-               |
| 4  | ριν                     | καὶ Ἐ-              |
|    | λπί                     | ς Ἐρ-               |
|    | [μ]ακ                   | ότο-                |
|    | υ τρ niche              | ἰς τ[ο]-            |
| 8  | ῶ Τι                    | λμα-                |
|    | σου                     | τῷ i-               |
|    | [δ]ίφ niche             | ἀνδ-                |
|    | ρὶ, ἐ                   | πὶ τ-               |
| 12 | ῶ θ niche               | ύεσ-                |
|    | θε αὐτῷ καθ' ἔτος       |                     |
|    |                         | 16 [ό]ν· θύσουσι δὲ |
|    |                         | [κ]ατοικοῦ[ντ]-     |
|    |                         | ες τὴν οἰκέ-        |
|    |                         | αν· αἰῶν δὲ         |
|    |                         | 20 [μ]ῇ θύσουσι,    |
|    |                         | [ύ]ποκεῖσιν-        |
|    |                         | ται ἀμαρτω-         |
|    |                         | λοὶ καταχ-          |
|    |                         | 24 θανίους θ-       |
|    |                         | νν εοῖς             |

L. 1. Engraved above the niche and now lost, edd.pr. || 8-9. Τυλμασας (or -ος): previously unattested, edd.pr. || 18-19. οἰκέαν = οἰκίαν, edd.pr. || 17-18, since there is no article before the participle, C. translates 'they shall offer a sacrifice as long as they live in the house', and suggests that this clause applies to people such as freedman, slaves etc., 'who are given the right to live in the deca-



sed man's house under the condition that they take care of the funerary cult', with reference to SEG LI 1837 and LII 1227; cf. our lemma no. 1463 || [19. αἰάν = εἶν, Corsten].

- 1459: 102 no. 18. **Epitaph of M. Aurelius Antiochos, ca. 200 A.D.** Limestone fragment of the front of a sarcophagus; now in the collection Yonca Döğerli in Fethiye.

[τὴν σωματοθή]κην κα-  
[τεσκεύασεν Μ.] Αὐρ. Ἀντίοχος  
[- - - - -] ἐαυτῷ καὶ γυναι-  
4 [κὶ αὐτοῦ - - -] ρίδι καὶ θυγατρὶ  
[αὐτοῦ - - -] δι καὶ ἐκγόνῳ  
[- - - - - κα] ἢ ᾧ ἂν αὐτὸς  
[ἐγγράφως ἐπιτρέ]ψω· [ἐτέρῳ]  
8 [δὲ οὐδενὶ ἐξέσται κηδεύσαι τινα].  
-----

7. Edd.pr. adduce TAM II 620 and 1011 for ἐγγράφως ἐπιτρέπειν.

- 1460: 103 no. 19. **Dedication, undated.** Small limestone altar; on the moulding above, a damaged pediment; under the moulding representation of a person (Artemis?) stretching her hands; inscription (A) below the figure; on the back another text (B).

A: [Ἀρτέ]μι[δι?] εὐχ[?]ήν

B: [- -] ΑΘΑΧ[- -] ΗΣ vac. I [- -] ΥΦΝΕ[- -] ΤΙΚΗ[- -]

- 1461: 103 no. 20. **Christian epitaph of Piste, undated.** White marble lintel of a tomb; in the collection Yonca Döğerli in Fethiye. [- - -] τῆς αὐτοῦ γαμετῆς Πιστῆς †

1462. **Tlos. Epitaphs of Jews, 1st cent. A.D.** TAM II 612; CII<sup>2</sup> 757. Republication with German translation and commentary in IJO II (cf. our lemma no. 1888) 223.

1463. **Trebenna. Epitaph of M. Aur. Torquatus, (late?) 3rd cent. A.D.** SEG LI 1837. A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 279/280 no. 124, argues that 'θεραπευτής does not mean cult-associate, οἰκιστής can hardly be used in connection with funerary monuments', and suggests that 'Torquatus manumitted slaves and/or gave them dwellings, on condition that they should take care of the grave'.

1464. **Xanthos. New inscriptions.** Cf. SEG LII 1456 bis. P.Baker-G.Thériault, *Anatolia Antiqua* 11 (2003) 431-435 (here nos. 1-12) and 12 (2004) 316-319 (here nos. 8, 13-19), give

an overview of the inscriptions found during the campaigns of 2002 and 2003. They quote parts of several texts:

- (1) Part of a monument with an honorary inscription for the Xanthians for their bravery in the Mithridatic Wars, erected by the Lycian *koinon*.
- (2) Honorary inscription for Πτολεμαῖς Εἰρηναῖον ... θυγάτηρ τοῦ α' Λυκίων ἀρχιερῆως for having contributed money for the βαλανεῖον and the σειτομήτριον; Hellenistic period.
- (3) Base for Μάρκος Ἀρρουντίος Μάρκου υἱὸς Κλαυδιανός, *praetor, leg. Aug. pro praetore* of Achaia and Asia, commander of a legion under Trajan; cf. TAM II 282.
- (4) Fragment of an honorary inscription: [- - - Κλαυδία Ἰ Ἀρρουντί]α Μά[ρκε]λλα, γυνὴ Ἀρ[ρουντίου] Ἰ [Κλαυδιανοῦ τοῦ] τὸ βαλα[νείον ἀναθέν]τος Ξαν[θίους τὸν ἀδ]ελφόν (cf. TAM II 361).
- (5) Honorary inscription, erected by the Xanthians, for Ἀντίος Αὐλός [Ιούλιος Κουαδρᾶ]τος, who held several posts during the reign of Trajan.
- (6) Honorary inscription for Σέξτος Μάρκιος Ἀπολλωνίδου υἱὸς Ἀπολλωνίδης of the tribe Κυρεῖνα, Ῥωμαῖος καὶ Ξάνθιος; he is honored for having provided money in the context of exemption from taxes and for oil for the βαλανεῖον (cf. TAM II 291, Corsten).
- (7) Agonistic inscription on a base, erected by a victor in the pankration, mentioning the Ἀντιπάτρεα (cf. TAM II 307).
- (8) Two dedications on statue bases to the city by priests of the river-god Ξάνθος: τῇ πατρίδι; cf. TAM II 293-296.
- (9) Dedication for Μ(ᾱ)ρκος Αὐρ(ή)λιος Εὐέλθων [Εὐ]ξ[έ]λ[θ]οντος Ἀλεξάνδρου δις (cf. TAM II 284-286) by Κλαύδιος Τηλέμαχος ... ὁ κράτιστος ὑπατικός (cf. SEG LII 1456 bis A-C).
- (10) Inscription mentioning the governor C. Licinius Mucianus (cf. A.Balland, *Fouilles de Xanthos VII. Inscriptions d'époque impériale du Létéon* [Paris 1981] 10; 56; 64) and his father; ca. 58-60 A.D.
- (11) A Homeric epigram, 3rd cent. A.D. (?). SEG LIII 1720; cf. our lemma no. 1465.
- (12) Epitaph, 3rd-4th cent. A.D. Two inscriptions on a Lycian tomb to the south of Xanthos, one in Lycian characters, one in Greek in three lines from a reuse of the tomb. [Τὴν σωματοθήκην ἐωνήσ]ατο διὰ <τ>ῶν ἀρ[χ]εῖων ... [ΛΕΙΩΝΑ] [... τοῖς τέκνοις?] ἐα[υ]τῶν. [γυ]ναικὶ αὐτοῦ Αὐρ. Λαλλή Ἰάσωνος καὶ ᾧ αὐτὸς περιὼν ἐπιτ[ρ]έψη. ἕτερος δὲ οὐδ<ε> ἰς ἐξουσίαν ἔξει, ἐπεὶ ἀποτεῖσει τῇ γερουσίᾳ (δηνάρια) φ'.
- (13) Honorary inscription, Imperial period: Τιβερί[ου] Κλαυδίου Καισιανοῦ Ἰ Ἀγρίππα (cf. TAM II 301-306).
- (14) Honorary inscription, erected by the Lycian *koinon* who στεφάνωσεν χρυσοῖς στεφάνους the man (whose name is not preserved), by the Xanthians who honor him μεγίσταις τιμαῖς, and by the cities of Asia who honor him as ἄνδρα ἀριστεῖον ... ἐν πολεμικῇ καὶ ἐν ἀρχαῖς καὶ ἐν πρεσβείαις with a bronze statue.
- (15) Agonistic inscription, Imperial period, for Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντίπατρος υἱὸς Ἀντιπάτρου δις τοῦ Ἀπολλωνίου, Ξάνθιος, victor in the pankration in the pentetetic contest of the Lycian *koinon*.



- (16) Inscription mentioning Ταμια, θυγάτηρ Ἀγαθοκλέους τοῦ Ἀρμένου καὶ Πάπης τῆς Ἐρβλαμίου from Tlos, and her brother Ὑπατος Ἀγαθοκλέους, who is known from TAM II 550 L. 14 (Tlos). Her mother is also mentioned in an inscription from the notebook of P. Demargne (not rediscovered): Πάπης Ἐρβλαμίου.
- (17) Epitaph for Παυα, erected by her son Τληπόλεμος, his daughters Ἀλλά and Σαυασαίμης and his brother Ἀνδρόβιος; they belonged to the tribe Ἰοβατείος, late Hellenistic period; cf. TAM II 309. For the Lallname Ἀλλά, C. Brixhe, *BE* (2005) no. 449 refers to Zgusta, *KP* 265/266 § 790-1 and 790-6.
- (18) Two epitaphs for members of a family: (a) Κλ. Παγος who ζήσαντα κοσμίως for 22 years, erected by his parents Κλ. Ἐρμογένης and Δάφνη, and (b) epitaph for Δάφνη, erected by her husband Κλ. Ἐρμογένης, Imperial period.
- (19) Epitaph on a sarcophagus, late Roman period: τὴν σωματοθήκην σὺν τῷ ὑποσώριῳ (sic) ἐωνήσατο ... Αὐρήλιος Μολης Εὐέλθοντος (cf. C. Brixhe, *BE* [2005] no. 449).

1465. Xanthos. A Homeric epigram, 3rd cent. A.D. (?). *SEG* LIII 1720. F. Chamoux, *REG* 117 (2004) 757/758, points out that the poet has very skillfully changed the Homeric model (*Il.* 12.346/347) in order to create a monostich. – Cf. also C. Le Roy, *CCG* 15 (2004) 9/10, who interprets the verse, which in the *Iliad* is spoken by Menestheus of Athens, as an allusion to the superiority of the Lycians.

1466. Unknown provenance. Dedication to the Twelve Gods, end of the 2nd/beginning of the 3rd cent. A.D. Left part of a limestone stele with representation in two registers. In the upper register representation of five standing male persons (deities) in a frontal position and clad in a tunic; in their right hands they hold a dagger; below this register the first line of an inscription; in the lower register representation of six dogs; below that register L. 2 of the inscription. Now in the private collection of Alp Sari in Ankara. Edd. pr. T. Drew-Bear, G. Labarre in *Les cultes locaux* 81-101 (ph.; French translation).

Δώδεκα Θεοῖς κατ' ἐπιταγὴν] Ἰ Ἐρμ[αίου]

On the basis of other dedications to the Twelve Gods collected by B. Freyer-Schauenburg (see *SEG* XLIV 1146), edd. pr. argue that on the missing right part of the stele a sixth deity was represented in the upper register, followed by a god armed with a dagger and standing between two columns ('Father of the Twelve Gods') and by another set of six deities; in the lower register another series of six dogs. The dogs show that the gods were perceived as hunters rather than warriors || 2. Ἐρμ[αίου]: the same name in the genitive in Freyer-Schauenburg no. B 8, edd. pr., who do not exclude Ἐρμ[αῖος] and reject Ἐρμ[ῆ] || on palaeographical and iconographical grounds edd. pr. argue that the present relief belongs to F.-S.'s series C 3-13; they suggest that Comba was the cult center for the Twelve Gods and that a local atelier was responsible for the production of the stelai (contra F.-S./Petzl, who believed in the existence of more than one atelier); from Comba the reliefs were distributed over Lycia; the reliefs found in Megiste and Rhodes are 'pierres errantes'. – Edd. pr. reject the following theories: 1) the Hittite origin of the Lycian Twelve Gods; 2) the identity of the Twelve Gods on record in *SEG* XLII 1245 LL. 1-4 from the

Xanthian agora with the Twelve Hunter-gods from our relief, the latter being gods of the countryside, not of urban agoras (edd. pr. emphasize the Greek elements in 1245 and favor a parallelism between the Greek cult of the Twelve Gods and the Xanthian one); 3) the identity of the θεοὶ ἀγοραῖοι on record in *SEG* LIII 1677 with the Twelve Gods; 4) the shared context of the Twelve Gods and the θεοὶ Ἀγρίου/Ἀγρότεροι/Ἀγρεῖς (*TAM* II 130 and 148; *I. Anazarbos* 52); 5) the attestation of the Twelve Gods in the Lycian version of *TAM* I 44 (b) LL. 51/52.

## LYKAONIA

1467. Religion. Μήτηρ, epithets. G. Rehrenböck in *Ad Fontes* 443-453, lists inscriptions recording the following epithets: Ἀγγιδισίς, Ἀμλασενζηνή, Ἀνδερηνή, Βοη-θηνή, Ζιζι-μ(μ)ηνή, Ἱμρουαρηνή, Κλιντηνή, Κουσταδεῖα (?), Κουαδατηρηνή, Σιλανδηνή, Τυμενη-νή.

1468. Gdanmaa (?). Jewish epitaphs, 4th cent. A.D. (?). Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 224 (J.C.G. Anderson, *JHS* 19 [1899] 285 no. 178 and 225 (*MAMA* VII 563)).

1469. Iconium. Epitaph of Paulos, 4th cent. A.D. or later. *CIG* 9270; J. Oehler, *Monatschrift für Geschichte und Wissenschaft des Judentums* 53 (1909) 300 no. 79. Republicated with German translation and extensive commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 226.

1470. Laodikeia Combusta. Epitaph of Aur. Sisinnos, after 212 A.D. *SEG* I 452; *MAMA* I 267; Merkelbach-Stauber, *SGO* III 85 no. 14/06/08. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 227.

1471. Sadahattin Hami (22 km northeast of Konya). Epitaph of Aur. Makedoni(o)s, after 212, perhaps 4th cent. A.D. H.S. Cronin, *JHS* 22 (1902) 365 no. 132. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 228.

## CILICIA

1472. Cilicia. For an inscription possibly from Cilicia see our lemma no. 1781.

1473. Cilicia. Deities and cults in Cilicia Pedias. In M. Meyer-R. Ziegler (edd.), *Kulturb-*



gegung in einem Brückenland. Gottheiten und Kulte als Indikatoren von Akkulturationsprozessen im Ebenen Kilikien (AMS 53; Bonn 2004), K. Ehling, D. Pohl and M. H. Sayar explore the representations of deities on coins issued by various cities in Cilicia Pedias in the Hellenistic and Roman Imperial period. In addition, deities and cults on record in inscriptions from the same region are studied. Problems of continuity between representations on pre-Hellenistic and Hellenistic/Roman coins and of the reception of indigenous deities in the pantheon of the Greek cities are in the forefront. On 261-265 an index of the names and epithets of the deities and mythical persons represented on coins and/or mentioned in inscriptions.

On 221-259 M. Sayar presents a catalogue of 83 Greek inscriptions, both edita and inedita, which record deities and cults from various cities in Cilicia Pedias. For the edita we give a comparatio numerorum; the twenty-six inedita plus two virtual inedita (our lemmata nos. 1478/1479, 1481/1482, 1484-1493, 1501-1507, 1510/1511, 1519-1523) are presented in separate lemmata. No. 71 is a Latin epigram (*I. Tyana* 134). For Sayar's no. 1 (= *SEG* XII 511) see now the very detailed study by I. Savalli-Lestradé in B. Virgilio (ed.), *Studi Ellenistici* 19 (2006) 119-247.

<i>SEG</i>	<i>Sayar no.</i>		<i>IGR III</i>	<i>Sayar no.</i>	<i>I. Anazarbos</i>	<i>Sayar no.</i>
XII	503	32	889	2	52	80
	511	1	[see now also <i>Studi Ellenistici</i>			
	513	81	19 (2006) 151/152 and 158]			
	515	18	903	5	<b>Heberdey-Wilhelm.</b>	
XXVIII	1275	32	904	4	<b><i>Reisen in Kilikien</i> (1896)</b>	
	[214 rather than		909	31	4	83
	Sayar's 307 A.D.]		910	28	28	70
XXXII	1312	74	911	26	43	19
XXXVII	1248	65	916	70	44	68
	1258	61 (ph.)	921	82	58	5
	1260	10	923	68	59	3
	1339	84	924	67	74	31
XXXIX	1501	76	926	67	76-78	28/29
	1502	17		19	83/84	26
	1503	77	<i>I. Anazarbos</i>			
XLIV	1227	6	9	18	<b><i>IGLS III</i></b>	
XLV	1834	6	21	63	715	82
XLVI	1731	6	29/30	39/40		
XLIX	1943	8	31	38	<b>Merkelbach-Stauber,</b>	
LI	1990	62	32-34	35-37	<b><i>SGO IV</i></b>	
LII	1461	75	35-40	41-46	227/228 no. 19/18/01	5
			41	55		
<i>CIG</i>			42/43	10/11	<b>Vidman, <i>SIRIS</i></b>	
4443		82	44-47	20-23	351	7
4443 (b)		16	48	25		
			50	53	<b><i>CIL III</i></b>	
					12116 + 13618	5

**1474. Cilicia. Hellenism in Cilicia.** Mainly on the basis of literary sources and a few inscriptions, G. Salmeri in S. Colvin, *op. cit.* (our lemma no. 1170) 181-206, studies the process of hellenization. He concludes that there were no Greek settlements in Cilicia before the Hellenistic period, and the first Greek inscriptions known are two texts from Soloi from ca. 375-350 B.C. (*SEG* XXXVII 1332; *MDAI(I)* 23/24 [1973/1974] 177). Another inscription, from some time after 238 B.C., recalls the foundation of Arsinoe (*SEG* XXXIX 1426; cf. *LIII* 1725). Nevertheless, a 'process of linguistic Hellenization' is to be noticed at the latest around 200 B.C., but it never became thorough enough for any Cilician city to become a member of Hadrian's Panhellenion.

**1475. Cilicia. Romanization and cults in Cilicia.** H. Elton in *Roman Rule and Civic Life* 231-241, studies the impact of Roman rule on Cilician cults by examining two case studies: (1) *IdC* 16 (*IGR* III 860; Hagel-Tomaschitz, *Repertorium* 191 no. KrA 4) and 17 (*SEG* XXVIII 1278; H.-T., *op. cit.* 119 no. inc 13) from the Corycian Cave, a pair of altars for Ζεὺς Κωρύκιος and Ἐρμῆς Κωρύκιος. (2) E. L. Hicks, *JHS* 12 (1891) 230 no. 10 (H.-T., *op. cit.* 132 no. Kan 3), an epitaph with curse and fines payable to Ζεὺς, Σελήνη and Ἥλιος. Zeus and Hermes in (1) are the Greek names of the Luwian gods Tarhunt and Runta, and there may also be a connection to the Hittite myth of Illuyanka and the Greek myth of Typhon. The gods in (2) also betray indigenous practices still in place in the Imperial period. E. points out that evidence for 'Romanization' is altogether rare and concludes that 'the Greek cultural impact was of far greater significance' than 'the impact of Roman political control on traditional religion in upland Cilicia'.

**1476. Cilicia. Senators from Cilicia.** E. Ertekin, *Olba* 9 (2004) 163-179, studies the career of the only four senators known from Cilicia and republishes (parts of) the relevant inscriptions (we refer only to the Greek and the Latin-Greek bilingual texts): Q. Roscius Coelius (*I. Ephesos* 713; *TAM* II 571; 905; *IGR* III 902; *CIL* III 12260); C. Iulius [-]avianus (*IGR* III 889); Hemerius and his son (*IGR* III 883, cf. *SEG* XXVI 1457). She concludes that the reason for the low number of Cilician senators may be found in the facts that the region had been difficult to conquer and that it was economically not very strong.

#### 1477. Vacat.

**1478. Aigeai. Dedication to Demeter Karpotrophos and others, 117-138 (A) and 222-235 A.D. (B).** Cylindrical limestone altar moulded above; the moulding is divided into two parts by a large band. Ed. pr. M. H. Sayar in *Kulturbegegnung* 250 no. 64 (ph. of A; German translation).



A: Δήμητρι Καρποτρόφω,  
τοῖς ἄλλοις Σεβαστοῖς  
καὶ Αὐτοκράτορι

4 Καίσαρι Τραιανῶ  
Ἀδριανῶ καὶ Εἰσίδι

[The relatively careless script of LL. 1-2 differs from that of LL. 3-5; L. 1 stands on the upper part, L. 2 on the lower part of the moulding, LL. 3-5 on the shaft under the moulding; in LL. 1/2 cursive letter forms; in LL. 3-5 more regular, 'monumental' script; since the photo does not show the place of text B on the altar, one wonders whether L. 2 of A possibly belongs to L. 3 of B, Pleket] || 1. for Demeter Karpotrophos see SEG XXXVII 1248 || 5. Εἰσίδι: for the cult of the Egyptian gods in Cilicia see K.Ehling-M.H.Sayar, *ibidem* 161-174.

B: Αὐτοκράτορι Καίσαρι Μ(άρκῳ) Αὐρηλίῳ  
Σε[ουήρῳ Ἀλεξάνδρῳ] Εὐσεβεῖ  
[Εὐτυχεῖ Σεβαστῶ] καὶ [-]

Alexander Severus.

1479. Aigeai. Dedication to Dionysos Kallikarpos and Demeter Karpophoros, Imperial period. Cylindrical limestone altar moulded above and below; inscription under the upper moulding (LL. 1-5) and below the lower moulding (L. 6). Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegabung* 251 no. 66 (ph.; German translation).

Διονύσω  
Καλλικάρῳ  
Διονύσῳ Καλλι-

4 κάρῳ καὶ Δή-  
μ[ητρι Καρποφόρ]ῳ  
καὶ Αὐτ[οκρά]τορι Κ[αί]σαρι

For Dionysos Kallikarpos and Demeter Karpophoros see SEG XXXVII 1248.

1480. Aigeai. Epitaph of Prokla, 2nd-4th cent. A.D. SEG XXVII 944. Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 229; the Jewish character is not beyond doubt.

1481. Anazarbos (area of: Yassıcah). Dedication to Kronos, 110 A.D. Limestone block; on the upper edge, traces of a relief; left and right of LL. 1/2 of the inscription a cow's skull; in the middle of L. 1 representation of a cow. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegabung* 244 no. 51 (ph.; German translation; brief comment on 192).

Ἔτους θκρ', μηνὸς Δύστρου·  
Θεῶ Κρόνῳ καθέδραν ἡ ἑταιρία Ἀθηνο-  
δώρου Οὐανουαρβασί τοῦ Ερεως καὶ Αροερακνας Ε  
4 ε'· Ἰούλιος Ἀρταβανα, Ἀθηνόδωρος Μεγιστανου,

Ουαμβαισασση Ταρκονδιμότος, Μωταδας Ουα-  
ναουαρβασί, Ἰούλιος Λιαβεῖτι, Φανδηδῆς Λιουασση, Ἀντώ-  
νιος Γίνατῃ, Ἀντάνιος Ἀντανίου ὁ καὶ Κουλις,  
8 Ἰούλιος Ταρκονδιμότου vacat

1. Year 129 = 110 A.D. (era of Anazarbos; see our lemma no. 1482) || 2. καθέδρα: 'einen Altar' [rather 'seat' or 'throne']; cf. also our lemma no. 1484, Pleket] || 3. Ουανουαρβασίς: see LL. 5/6 for the same name; [in fine perhaps H instead of E; Αροερακνας: there are other names ending in -ασση in this text: Ath., son of O., son of Eres? and Αροερακνας, Pleket] || 4. initio perhaps Γ with horizontal bar on top instead of E: Γ(άτος)?, Pleket] || 5. ed.pr. assumes that the first two names belong to two persons [however, all other people seem to have patronymics; perhaps Ταρκονδιμότος<υ>?, Pleket] || 6. 'Julius (der Sohn des?) Liabeitis?, Phandedis Liwase', ed.pr. [the reading is debatable; between the alleged phi of Phandedis and the epsilon of Liabeitis there is certainly no room for three letters (ITI); after Ἰούλιος, I discern on the photo ΜΑΒΕΑΝΔΗΔΙΣΜΟΥΑΧ; do we have Ἰούλιος Μαβε[.]ανδηδῆς Μουασση?, Pleket] || 7. Κουλις: cf. perhaps Κούλιος (SEG XLIV 1012), ed.pr.

1482. Anazarbos (area of: Uzunoğlan). Dedication to Zeus Keraunios, 149 A.D. Limestone altar moulded above. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegabung* 228 no. 9 (ph.; German translation). Ἔτους ηξρ' | μη(νὸς) Δύστρου | Β ε', Δι(ὶ) Κ(εραυνίῳ) Β | Δι(ὶ) Κελραυνίῳ

1. Year 168 = 149 A.D. (era of Anazarbos; see *I.Anazarbos* p. 5) || 2. in fine upsilon engraved within the omicron || 3. between the two betas the day of the month (ετ': 15) and ΔΙΚ (abbreviation of Δι(ὶ) Κ(εραυνίῳ) have been engraved; subsequently, in LL. 4/5 the name of the god is given in full, ed.pr. || for other dedications to Zeus Keraunios from Anazarbos see *I.Anazarbos* 42/43 (= nos. 10 and 11 in Sayar's catalogue) and our lemma no. 1493.

1483. Anazarbos. Dedication to Zeus, Hera, and Ares, 153 A.D. *I.Anazarbos* 52. T.Corsten, *EA* 37 (2004) 107-111, republishes the inscription with several comments. In LL. 3-6, Ῥηγείνα Ἀσκληπιάδου | σκηπτροφοροῦσα ἱερὰ ὑπὲρ | τῆς πόλεως [τε] καὶ τῆς | βουλῆς is not to be understood as 'Regina, die Tochter des Asklepiades, die Trägerin des Szepters, Priesterin für Stadt und Rat' (*I.Anazarbos*). The dedication is made 'for the city and the council', and Regina is not a priestess, but a freeborn (as is shown by the mention of her father's name) temple functionary, characterized as σκηπτροφόρος.

1484. Anazarbos (area of: Andıl). Dedication to Asklepios and Hygi(e)a, 161 A.D. Limestone block; inscriptions in two recessed fields. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegabung* 254 no. 72 (ph.; German translation). S. publishes only the text in the left field.

Ἔτους πρ', μη(νὸς) Ὑπερβερεταίου·  
Ἀσκληπιῶ καὶ  
Ὑγίαι αὐτῇ Εὐ-

4 γενία τὰ-  
ς δύο καθέιδρας



1. Year 180 = 161 A.D. (era of Anazarbos: 19 B.C.) || 5-6. καθέδρα; 'Sitze', ed.pr.; see our lemma no. 1481 || cf. R. Ziegler, *Chiron* 34 (2004) 67/68 with note 46.

**1485. Anazarbos (area of: Andil). Dedication to Asklepios and Hyg(i)eia, 201 A.D.** Black stone block, broken below and at right. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 254/255 no. 73 (ph.; German translation).

Ἐτους · κ' · καὶ σ', μη(νός) | Δεῖου · δ' · Ἀσκληπι[ῶ κα]ῖ Ὑγεία[- -]

1. Year 220 = 201 A.D. (era of Anazarbos: 19 B.C.); above kappa and sigma (and delta in L. 2) a horizontal stroke || cf. R. Ziegler, *Chiron* 34 (2004) 67/68 note 46.

**1486. Anazarbos (area of: Yassicali). Dedication to Theos Agathos, Neike, and Theos Ouranos, 252 A.D.** Limestone block; in a recessed field an inscription; in LL. 9/10 the text continues on the right edge. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 245 no. 52 (ph.; German translation).

Ἐτο[υς] αὐτός	Θεόδοτον ιερέα·
Θεῶ Ἀγαθῶ.	8 Κλαυδιανὸς υἱὸς
Νείκη, Θεῶ Οὐρανῶ	αὐτοῦ, Δομεντιανὸς
4 Δομνείνος εὐχα-	Μαρκιανὸς ιεροδούλος,
ριστῶν τὴν εὐ-	Κλαυδιανὸς ιεροδούλος
χὴν ἐποίησα	

1. Year 271 = 252 A.D. (era of Anazarbos: 19 B.C.) || 2. for Θεὸς Ἀγαθός see our lemma no. 1487; for brief comment see ed.pr. on 192: perhaps identical with Kronos || 3. in fine the omega has been engraved at the end of L. 2 after Ἀγαθῶ. ed.pr. || 5-7. 'I have made the ex-voto, i.e., (a statue of) the priest Theodotos', ed.pr., who supposes that in LL. 8-12 names were added of persons who somehow were involved in the erection of the statue.

**1487. Anazarbos (area of: Menteşören). Dedication to Theos Agathos and Agathe Thea, 305 A.D.** Limestone stele. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 246 no. 54 (ph.; German translation); brief comment on 192/193.

Ἀγαθῶ	θῆ Θεᾶ	σαῖς ΓΑΡΝΙ
Θεῶ κα[ῖ]	ἔτους δκτ',	Αἰλιανός
Θεῶ ἐ[πηκό]-	μη(νός) Πανθε[ῖ]-	
4 φ κὲ Ἀγα-	8 ου · δ' · Μου-	

1-2. Ἀγαθὸς Θεός; see our lemma no. 1486 || 6. year 324 = 305 A.D. (era of Anazarbos: 19 B.C.) || 8-9. Μουσαῖς for Μουσαῖος || [9. ΓΑΡΝΙ: perhaps a mistake by the mason for ΑΙΛΙ?, Pleket].

**1488. Anazarbos (area of: Tecirli). Dedication to the river-god Oresibelos, 1st/2nd cent. A.D.** Cylindrical limestone altar moulded above. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 243 no. 48 (ph.; German translation); brief comment on 189-191, where the river is identified with the Savrun, a tributary of the river Pyramos.

Ὁρεσιβήλω ποταμῶ Μοντανὸς | ἀνέστησεν |

1. Cf. our lemma no. 1519 [ed.pr. prints Ὁρεσιβήλω but the photo clearly shows an eta, Pleket].

**1489. Anazarbos (area of: 1 km southeast of Pekmezci). Dedication to Zeus Chalazeos, 1st/2nd cent. A.D.** Limestone altar moulded above and below. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 230 no. 14 (ph.; German translation); see also brief comment on 179.

Δὴ | Χαλαζέω

Ed.pr. refers to a Ζεὺς Χαλάζιος Σώζων in Kyzikos (S.Şahin-E.Schwertheim-J. Wagner (edd.), *Studien zur Religion und Kultur Kleinasiens. Festschrift für Friedrich Karl Dörner* II 777 note 7).

**1490. Anazarbos (area of: Hemite Mountain). Acclamation of Zeus Olybris, 1st/2nd cent. A.D.** Rock-cut inscription. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 233 no. 24 (ph.; German translation); brief comment on 181/182: Ζεὺ Ὀλυβρέ

For dedications to Ζεὺς Ὀλυβρίς in Anazarbos see *I. Anazarbos* 44-47, ed.pr.

**1491. Anazarbos (area of: between Sakarcılı and Hemite). Dedication to the river-god Pyramos, 1st/2nd cent. A.D.** Granite altar moulded above and below; found in the river Pyramos. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 243 no. 47 (ph.; German translation); brief comment on 189-191: Κυναρος εὐχαριστῶ Πυράμω

[ed.pr. gives εὐχαριστῶ: printing error, Pleket].

**1492. Anazarbos (area of: south slope of Mount Andil). Dedication of a statue of Demeter and sculptor's signature, 1st/2nd cent. A.D.** Limestone bust of a deity, with head-gear, necklace, and earrings. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 248 no. 60 (ph.; German translation).

Μαντωνία ἐποίησεν τὴν Δ[ή]μητρα | κὲ Ἄντιος Αἰκινιανὸς | ἡργάσατο vacat

1. Μαντωνία, ed.pr. [or Μ. Ἀντωνία?, Pleket].



**1493. Anazarbos (area of: Köseli). Dedication to Zeus Keraunios, Imperial period.** Cylindrical limestone altar moulded above and below. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 229 no. 12 (ph.; German translation); brief comment on 176-179.

Διὶ Κεραυνίῳ | Δαίος ἐπὶ τῷ | συμφέροντι

2-3. 'für seinen Angehörigen', ed.pr. [rather 'for (his own) benefit, advantage'; for another dedication to Ζεὺς Κεραυνίος see our lemma no. 1482; for three dedications to the god from Lydia, see now H.Malay, *EA* 39 (2006) 103/104, [Plek].

**1494. Diokaisareia. Two Jewish inscriptions, 3rd-5th cent. A.D.** Republication with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 230 (*SEG* XXXVII 1298; Hagel-Tomaschitz, *Repertorium* 346 no. OID 104; 4th/5th cent. A.D.) and 231 (*CIG* 795; Hagel-Tomaschitz, *Repertorium* 327 no. OID 15; 200-250 A.D.?).

**1495. Elaioussa Sebaste. Fragment of a building inscription mentioning a C. Iul. Fabia[...].** *SEG* LIII 1732. Given the mention of filiation and tribus, O.Salomies, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1538, prefers to assign the inscription to a higher date than suggested by ed.pr. (150-200 A.D.).

**1496. Elaioussa Sebaste. Dedication to Zeus Tourmasgadeis, Imperial period.** *SEG* LIII 1736. P.-L.Gatier, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1540, restores L. 1: Δ[ι] Τουρμασγάδει (*SEG*: Δ. ΙΟΥΡΜΑΣΓΑΔΕΙ). This Zeus from northern Syria or Kommagene, associated with or assimilated to Zeus Dolichenos, is attested, among other places, at Dura Europos and at Caesarea in Palestine, and occurs often in a military context. Elaioussa had belonged to Kommagene so that the presence of the god is not surprising. – A.Chaniotis, *EBGR* 2004 [2007] 250 no. 28, tentatively suggests Zeus Oromasdes.

**1497-1499. Elaioussa Sebaste (area of: Paşabeyliği). Dedication to Athena Oreia.** Three limestone altars probably from a rural sanctuary of the deity; the first two are now in the museum of Mersin. Ed.pr. M.H.Sayar in *Ad Fontes* 456. For other dedications to (Athena) Oreia see *SEG* XXXVII 1299 and 1327 (presented again by Sayar on 455 (ph.; translation)) and our lemmata nos. 1510/1511.

**1497:** 456 (ph.). **Dedication to Athena Oreia, undated.** Limestone altar moulded above; in a recessed field flanked by two pillars an erased relief; inscription on the moulding: Ἀθηνᾶ Ὀρείᾳ | Μηνᾶς

Square theta and sigma.

**1498:** 456 (ph.). **Dedication to Athena Or(e)ia, undated.** Altar of reddish white stone moulded above; below the inscription representation of a large shield.

Ἀθηνᾶ Ὀρίᾳ | Μηνᾶς

Theta with dot in the center; square sigma.

**1499:** 456. **Dedication to Athena [Oreia], undated.** Fragment of a moulded limestone altar with representation of a shield: Ἀθην[ᾶ] Ὀρείᾳ

**1500. Emerye (mod.). Building inscription of a tower, 50-150 A.D.** Bean-Mitford, *Journeys -- Rough Cilicia, 1964-1968*, 11. A photograph of the inscription in *TIB* VIII.3 ill. 103.

**1501. Epiphaneia (area of: Güzene). Dedication to Keraunios Helios Serapis, 1st/2nd cent. A.D.** Limestone pedimental stele; in the pediment a round disk; below the pediment an empty recessed field; under the field an inscription. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 229 no. 13 (ph.; German translation); brief comment on 176-179.

Πρωτογένης προφήτης Θεοῦ Κεραυνίου Ἠλίου Σεράπιδος | βαμοῦ Ἀμυκασεως

[According to the letterforms perhaps rather 2nd/3rd cent. A.D., Pleket] || 2-4. 'Prophet des Gottes Keraunios Helios Serapis Bomos des Amykasis', ed.pr. [unsatisfactory; is L. 4 a later addition or part of another inscription that was supposed to pertain to a relief that was planned for the empty field?, Pleket].

**1502. Flavioupolis (area of: Kadirli). Dedication to Zeus Soter and the Olympian Gods, 1st/2nd cent. A.D.** Fragment of a cylindrical altar. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 236/237 no. 30 (German translation).

A: Διὶ Σωτῆρι | [καὶ Θ]εοῖς Ὀλυμπίοις

B: Διὶ Σωτῆρι καὶ Θεοῖς 4 ὁ κρ[άτι]στος δημιουργ-  
Ὀλυμπίοις ☼ γός | καὶ ὁ ἱερεὺς τῶν  
Μέμμιος Ποντιανός αὐτοκρατόρων

**1503. Flavioupolis (area of: Kadirli). Dedication to Zeus, 1st/2nd cent. A.D.** Cylindrical limestone altar; on top a sort of round 'hat'; under the 'hat' two fasciae and a protruding band; inscription below the band. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 247 no. 56 (ph.; German translation): Διὶ Θεῷ | Ταρκονδύλματος χρηματισθεὶς ἀνέ[ι]θηκε



[1. On Ζεύς Θεός cf. our lemmata nos. 1521/1522] || 2-4. 'Tarkondymatos Krematis II', ed.pr., who reads Κρημάτις δῖς [however, the photo shows χρηματισθεῖς, Pleket].

**1504. Flavioupolis (area of: Yeşilyayla). Dedication of a statue to a village and sculptor's signature, 1st/2nd cent. A.D.** Statue base; on top bust of a female holding both hands on her breast; in her right hand an olive branch, in her left a torch. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 248 no. 59 (ph.; German translation); comment on 193/194: probably a fertility deity, possibly to be identified with Περασία, known as torch-bearing goddess in Hierapolis-Kastabala. Ασκληπιιάδης Φιλοπάππου | μετὰ τῶν φίλων τῇ κόμῃ | vacat Ασκληῖς ἐποίει vacat

[3. Ασκληῖς for Ασκληῖς, Corsten.]

**1505. Flavioupolis (area of: Gaffarlı). Dedication to Hekate, 1st/2nd cent. A.D.** Lower part of a limestone block; in a rectangular recessed field an inscription (L. 1 on the upper edge of the field); now in the museum of Adana. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 257 no. 78 (ph.; German translation).

[Θ]ἑᾶ Ἐκάτῃ | Φιλόλογος ν ν | Φιλόλογου · ὁ καὶ | Περασιόδωρος || ν ν | χαριστήριον ν ν

[4. Περασιόδωρος; for this theophoric name see *SEG* XXXIX 1514, Pleket]; for the cult of Περασία see D.Pohl-M.H.Sayar, *ibidem* 107-119.

**1506. Flavioupolis (area of: Kadirli). Dedication to Zeus Helios Hypatos, 2nd/3rd cent. A.D.** Fragment of a cylindrical limestone altar; now lost. Edd.pr. U.B.Akım-H.T.Bossert, 'Karatepe-Kadirli ve Dolayları, ikinci ön rapor', *İstanbul Üniversitesi Yayınları* 340 (1947) 22 (J. and L.Robert, *BE* (1949) no. 190). Republished by M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 230 no. 15 (German translation); brief comment on 179/180.

Διὶ Ἥλ[ιφ]  
'Υπάτω [M. Aύp.]

4 Φῆλι[ξ ἱερεὺς]  
καὶ δη[μιουργός]

Restoration by J. and L.Robert.

**1507. Flavioupolis (area of: Kadirli). Dedication to Zeus Soter and the Olympian gods, 3rd cent. A.D.** Moulded altar; now lost. Edd.pr. Akım-Bossert, *art.cit.* (see our lemma no. 1506) 21 (see J. and L.Robert, *BE* (1949) no. 190). Republished by M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 235 no. 27 (German translation).

A: Ἀγαθῇ τύχῃ·  
Διὶ Σωτῆρι καὶ  
Θεοῖς Ὀλυμπίοις  
4 Μ. Αύp. Φρόντων  
νιὸς Φρόντωνος  
ὁ δημιουργός

B: Ἀγαθῇ τύχῃ·  
Διὶ Σω[τῆρι καὶ]  
Θεο[ῖς Ὀλυμ-]  
4 πίοις [M. Αύp.]  
Φίρμω[ς ὁ δημιουργ]-  
γὸς κα[ῖ - -]

B 6. In fine perhaps κα[ῖ ἱερεὺς], S., who refers to *IGR* III 909 (no. 31 in the catalogue; Flavioupolis: ὁ δη[μιουργός] καὶ ἱερεὺς τῶν αὐτοκρατόρων) [see also *IGR* III 910 = catalogue no. 28: ὁ δημιουργὸς καὶ ἱερεὺς, Pleket].

**1508. Karallia. Honorary inscription for Caracalla, 97-211 A.D.** Bean-Mitford, *Journeys - Rough Cilicia 1964-1968* no. 33 (Hagel-Tomaschitz, *Repertorium* 98 no. GKa 2). Y.Strasser, *EA* 37 (2004) 137-139, republishes the inscription with different restorations:

Strasser

Bean-Mitford

[Αὐτοκράτορα Καίσαρα]  
[Μάρκον Αὐρήλιον Ἄντω]-  
[νεῖν]ον Σε[βαστόν, υἱὸν]  
4 [τοῦ] μεγίστο[ν καὶ θειο]-  
[τά]του Αὐτοκ[ράτορος]  
[Καί]σαρος Α. Σε[πτ. Σεβή]-  
[ρου] Περτίν[ακος κτλ.]

[Αὐτοκράτορα Καίσαρα]  
[M. Αὐρήλιον Σεουήρον]  
[Ἀντωνεῖν]ον Σε[βαστόν],  
4 [ἀρχιερέ]α μέγιστο[ν, τοῖον]  
[υἱὸν τοῦ θε]οῦ Αὐτοκ[ρά]-  
[τορος Καί]σαρος Α. Σε[πτ.]  
[Σεουήρου] Περτίν[ακος]

6. Σεπτ. is an unusual abbreviation, but required here for reasons of space, S.

**1509. Korykos. Jewish epitaphs, 2nd-6th cent. A.D.** In *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 232-243 the following epitaphs are republished with German translations and commentary:

MAMA III	IJO II	MAMA III	IJO II	Hagel-Tomaschitz, <i>Repertorium</i>	
205	232	679	241	204 no. Kry 57	236
222	233	684	242	211 no. Kry 98	234
237	234	751	235 B	214/5 no. Kry 116	242
262	236	758	243	220 no. Kry 151	239
295	235 A			222 no. Kry 163	233
344	237	IGR III		223 no. Kry 169	237
440	238	858	233	231 no. Kry 221	241
448	239			233 no. Kry 232	235 A
607	240				



Repertorium	IJO II	CIG <sup>2</sup>	IJO II	CIG <sup>2</sup>	IJO II
233 no. Kry 233	235 B	785	232	790	237
237 no. Kry 256	232	786	233	791	238
243 no. Kry 292	240	787	234	792	239
249 no. Kry 328	238	788	236	793	240
255/6 no. Kry 373	243	789	235 A	794	241

**1510. Mopsuestia (area of: Kütüklü). Dedication to Athena Oreia, 16/17 A.D.** Large block broken at left; in a recessed field an inscription. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 238 no. 33 (ph.; German translation). See also id. in *Ad Fontes* 457 (ph.). For three other dedications to Athena Oreia see our lemmata nos. 1497-1499.

Ἔτους πδ' καὶ | [- -] Ἀθηνᾶ Ὀρείᾳ | [- -] Σελιαδνεῖς | [- -] ὄρων ἐγίς καὶ τῶ[- -]

1. Ed.pr. gives ἔτους but the photo clearly shows ἔτους; year 85 = 16/17 A.D. (era of Mopsuestia: 68/67 B.C.); delta engraved between the hastae of a large π || 3. for the Seliadneis see our lemma no. 1511 || 4. the free space between this line and L. 3 is larger than the space between the first three lines; ἐγίς is enigmatic, Pleket; in *Ad Fontes* ed.pr. reads ὄρων ΕΓΦΕΙ --ΙΩ and comments: 'Etwa eine Form von ἐγφοῖτάω: "beim Verlassen der Berge?"' [a rather desperate suggestion, Pleket].

**1511. Mopsuestia (area of: west slope of Mount Dede). Dedication to Athena Oreia, 16/17 A.D.** Rock-cut inscription in a smoothed field. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 238 no. 34 (ph.; German translation); brief comment on 183/184. See also id. in *Ad Fontes* 457 (ph. [Abb. 13', not '17']; German translation).

[π]δ' ἔτους | Σελιαδνεῖς Ἀθηνᾶ | Ὀρείᾳ τὸν κύκλον τοῦ συνιΤΟΣΚΟΥ γ ΑΛ . ΠΕΡΙΤΟΥΣ

1. For the date see our lemma no. 1510; in *Ad Fontes* ed.pr. reads [...] Δ [...] ΤΟΥ..ΟΥ..Α[...]ΚΑΝΟΥ [on the photo one indeed discerns traces of letters after ἔτους] || 2. Σελιαδνεῖς: inhabitants of a village or members of an association?; ed.pr. || 3-4. In *Ad Fontes* ed.pr. reads τὸν κύκλον τοῦ συνιτισίου || 4. the reading is problematic, the meaning even more so; in *Ad Fontes* ed.pr. reads ποσίον ΑΑΧ.ΑΑ - Ε[.....].

**1512. Pompeiopolis. Topos-inscriptions, 5th/6th cent. A.D.** E.Borgia-O.Casabonne, *Anatolia Antiqua* 12 (2004) 43-55, collect the nine inscriptions engraved on columns of the large colonnaded street (*plateia*), briefly comment on the various artisans and/or traders, and refer to parallels from Ephesus (*SEG* XXXV 1109/1110), Kyrene (*SEG* IX 187/188 with L.Robert, *OMS* VII 159-169), Miletos (*Milet* 1.7.208-224), and Myra (E.Petersen-F.v.Luschan, *Reisen in Lykien, Milyas und Kibyratis* II [Vienna 1889] 29 note 2). The nine texts from Pompeiopolis are: *CIG* III add. 4436 (κηπουρ(ῶν), ΕCΟΠΙΟC (either ὁ τόπος or ἔσο<δ>ος; no. 1; ph. [but see

D.Feissel, *BE* (2006) no. 559, who points out that the final 'sigma' of ΕCΟΠΙΟC is an abbreviation sign; in the second text (see below) the correct reading is ΕCΟΠΙΟC; F. suggests reading ἔσο πόλεως]; *CIG* 4436 (κηπουρ(ῶν), ΕCΟΠΙΟ (see above); no. 2; ph.); *CIG* 4434 (c) (λαναρ(ῶν); no. 3); Heberdey-Wilhelm, *Reisen in Kilikien* (1896) 44 no. 107 (ὑπορ(αφῶν); no. 4); *CIG* 4434 (b) (πλουμα(ρίων); no. 5); *CIG* 4434 (b) (ἱτρ(ι)ο(πωλῶν); 'sellers of cakes, pastry'; see the ἱτράριοι in *MAMA* III 549 and 598, with L.Robert, *OMS* II 933/934; no. 6); *CIG* 4434 (b) (ἱτρ(ι)ο(πωλῶν); see above; no. 7; ph.); *CIG* 4434 (b) (κωδ(ωπωλῶν) or -(ωποιῶν): 'sellers of clocks, bells' (from κώδων; so G.Laminger-Pascher, *ZPE* 15 (1974) 68; B.-C. suggest connecting it with κώδιον = 'fleece': 'sellers of fleeces'; no. 8; ph.); *CIG* 4434 (c) (λαχ(ανοπωλῶν) or -(ανοπρατῶν) [see H.Şahin, *EA* 38 (2005) 73/74 for a Ζαχαρία λαχανοπούλου; D.Feissel, *BE* (2006) no. 560, adds a few other inscriptions mentioning a λαχανοπώλης or λαχανῶς; no. 9). (D.Feissel, *BE* (2006) no. 559, points out that in 1988 he copied three other inscriptions: two indicating the topos of the παντ(οπωλῶν), the other concerning the βαλα(νέων) or βαλα(νευτών), Pleket].

**1513. Seleukeia on the Kalykadnos. Dedication to Athena, undated.** Rock-cut inscription on the west bank of the Kalykadnos river. Ed.pr. M.H.Sayar in *Ad Fontes* 456 (ph.; translation): Ἀθηνᾶ | ἱερᾶ

**1514. Seleukeia on the Kalykadnos. Epitaph with artist's signature, 2nd/3rd cent. A.D.** In a study of seated statues, S.Durugönül, *AA* (2003.2) 114/115, describes the relief of a seated man from Canbazlı with an artist's signature around his head (ph.) and mentions a part of the inscription: Ἐρμῶφιλος | (relief) | ἐποίησεν (cf. C.Brixhe, *BE* [2005] no. 62; D. reads ἐποίησεν).

**1515. Seleukeia on the Kalykadnos. Jewish epitaphs, 4th cent. A.D. or later.** In *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 244-246 the following epitaphs are republished with German translations and commentary:

<i>CIG</i> III	<i>IJO</i> II	LBW	<i>IJO</i> II	Repertorium	<i>IJO</i> II
4429 b (p. 1170)	245	1390	245	372 no. Sel 134	244
				<i>CIG</i> <sup>2</sup>	<i>IJO</i> II
<i>MAMA</i> III		Hagel-Tomaschitz,		783	245
23	245	Repertorium		784	244
32	244	348 no. Sel. 2	245	882	246

**1516. Selinous. Epitaph of Ioses, 2nd cent. A.D.** *SEG* XX 87; Hagel-Tomaschitz, *Repertorium* 382 no. Sit 19. Republished with German translation and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 247.



1517. **Syedra. Oracle of Klaros.** *SEG* XLI 1411; XLVII 1841. K.Tomaschitz in *Ad Fontes* 419-429 (ph.; Greek text; translation) suggests dating this text somewhere in the period ca. 50 B.C. – second half of the 1st cent. A.D., preferably in the time of Claudius, when according to B.C. – second half of the 1st cent. A.D., preferably in the time of Claudius, when according to the *Stadiasmus provinciae Lyciae* from Patara (*SEG* LI 1832 A LL. 17-19) southern Asia the Minor in general and Lycia in particular were beset by στάσις, ἀνομία, and ληστεῖαι. The ληιστῆρες in L. 12 of *SEG* XLI 1411 may have to be interpreted as local brigands rather than as pirates.

1518. **Tarsos. Donation for a synagogue, 6th cent. A.D.** *SEG* XXXVII 1340. Republished with German translations and commentary in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 248.

1519. **Unknown provenance. Dedication to the river-god Arasibelos, 1st/2nd cent. A.D.** Limestone altar moulded above and below; in a field below LL. 1/2 of the inscription, mutilated representation of the bust of a man rising from the water; L. 3 under the bust; now in the museum in Adana. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 243 no. 49 (ph.; German translation); brief comment on 191: perhaps identical with the Ὁρεσιβῆλος (see our lemma no. 1488) or another tributary of the Pyramos river.

Ἀρασιβήλω Θεῷ | ποταμῷ Δάφνος | ἐποίησε κατ' εὐχὴν

[1. Ed.pr. gives Ἀρασιβελῷ but the photo clearly shows an eta, Pleket; see our lemma no. 1488].

1520. **Unknown provenance. Dedication to the river-god Aneinos (?), 1st/2nd cent. A.D.** Cylindrical altar moulded above; now in the museum in Adana. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 244 no. 50 (ph.; German translation); brief comment on 191.

Ἀνεῖνῳ Θεῷ ποταμῷ

1521. **Unknown provenance. Dedication, 1st/2nd cent. A.D.** Limestone altar moulded above; now in the museum in Adana. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 247 no. 57 (ph.; German translation): Εἰσιδωρος | τῷ Θεῷ

2. Perhaps identical with Ζεὺς Θεός, ed.pr. (on 193).

1522. **Unknown provenance. Dedication, 1st/2nd cent. A.D.** Pedimental limestone stele; in the pediment a rosette; in a recessed field a standing deity holding an object (torch?) in his right, and probably a 'Blitzbündel' in his left hand; inscription below the recessed field; now in

a private collection in Ceyhan, east of Adana. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 247 no. 58 (ph.; German translation); brief comment on 193.

Κατ' ἐπιταγὴν | τοῦ θεοῦ Εἰουλίᾳ ἐπο[ι]ήσεν

2. ὁ θεός is probably Zeus, ed.pr. || [3. The photo shows ΕΠΟHCEN: ἐποίησεν, Pleket].

1523. **Unknown provenance. Dedication to Hekate, 1st/2nd cent. A.D.?** Limestone altar moulded below with two fasciae; above, a large protruding block; on its top a circular hole; inscription below that block (LL. 1/2 partly erased). Now in the museum in Adana. Ed.pr. M.H.Sayar in *Kulturbegegnung* 257 no. 79 (ph.; German translation).

Θεᾷ | Ἑκάτῃ | Ἀννιανός

## CAPPADOCIA

1524. **Nevşehir (area of: Göre). Jewish epitaphs, undated.** Republication of five certainly and one possibly Jewish tombstone from the village of Göre (where there are no ancient remains) in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 252-257 with German translations and brief commentary. They were first published in an extremely rare book (G.Mavridis in: *The Scientific, Literary, and Technical Illustrated Almanach of 1913, especially for Anatolian Greeks, published by the Papa Georgios Association of the inhabitants of Nevşehir* [1913] [non vidimus]) and will be republished in *HThR* by C.M.Thomas.

1525. **Tyana. Epitaph of Kyrilla, undated.** *I.Tyana* 77. Republished in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 258 (German translation). Since Κύριλλα's mother's name is Μαννα and the male form Μάννος is known from the Oshroene, it may well be a Semitic name (cf. *CIJ*<sup>2</sup> 948), so that Kyrilla may not have come from Egypt where Μαννα is attested several times (*I.Tyana*).



## CYPRUS

**1526. Cyprus. Jewish inscriptions.** The section Cyprus in *IJO* III (cf. our lemma no. 1888), on 213-226 (ph.), contains five Greek inscriptions: 1) 214-216 no. Cyp1 (*CIP*<sup>2</sup> 736; Lapethos; vow of a ῥαββί: see infra; 3rd/4th cent. A.D.); 2) 216-218 no. Cyp2 (*SEG* LI 1894; Morfou; seal; 3rd/4th cent. A.D.); 3) 218-220 no. Cyp3 (*CIP*<sup>2</sup> 735; Golgoi; building inscription; 4th cent. A.D. or later); 4) 220-222 no. Cyp4 (T.B.Mitford, *Byzantion* 20 [1950] 110-116 no. 3; Salamis; terms of office of an ἀρχισυνάγωγος and ἀρχων; 3rd/4th cent. A.D.?); 5) 222/223 no. Cyp5 (*I.Kourion* 70; fragment with name; 2nd/1st cent. B.C.?).

Appendix 3 (cf. our lemma no. 1581 in fine) includes four inscriptions from Cyprus considered Jewish by previous scholars but excluded from this new collection: 6) 245 no. App24 (T.B.Mitford, *AJA* 65 [1961] 118/119 no. 18; text; Tremithous); 7) 245/246 no. App25 (Mitford, *art.cit.* [1950] 167/168, App. A Inscr. B; Lapethos); 8) 246 no. App26 (Mitford, *art.cit.* [1950] 141-143 no. 12; text and translation; Lapethos); 9) 246 no. App27 (I.Nicolaou, *RDAC* [1968] 77 no. 8; text; Amathous; in L. 3 in fine, ΕΠΑΝΑΝ may be part of a form of ἐπανανέω or ἐπάνανκεν rather than of a name: ἐπ' Ἀναν[ιου?]).

See also P.W.van der Horst, 'The Jews of ancient Cyprus', in S.Berger - M.Brocke - I.Zwief (edd.), *Zutot 2003* (Perspectives on Jewish Culture 3; Dordrecht 2004) 110-120, who discusses the epigraphical evidence on 115-118, especially the texts mentioned above sub nos. (1) (rabbi; not necessarily an officially ordained Talmudic scholar; for ῥαββί as a popular title in inscriptions see *SEG* XXXII 1676 (cf. also XXXVII 1702); here probably a donor rather than a leader of the synagogue), (3) (comment on Ἑβραϊκή as a very exceptional term for a synagogue building), (4/5) and (8) (which v.d.H. equally classifies as Christian rather than Jewish); in the section on 'Jewish magic and magicians' (118/119), v.d.H. points to possible Jewish influence in defixiones (e.g. *I.Kourion* 127-142) and dedications to Θεός Ὑψιστος [Ameling, *IJO* II, rejects the inclusion of worshippers of Theos Hypsistos; see our lemma no. 1888].

**1527. Cyprus. The career of T. Clodius Eprius Marcellus.** L.Mrozewicz, in A.Bursche - R.Ciolek (edd.), *Antyk i Barbarzyńcy. Księga dedykowana profesorowi Jerzemu Kolendo w siedemdziesiąt rocznicę urodzin* (Warsaw 2003) 311/312, comments on the career of T. Clodius M.f. Fal(erna) Eprius Marcellus, governor of Cyprus from 57-62 A.D., on record inter alia in inscriptions from Cyprus (*SEG* XVIII 587; cf. *An.Ép.*, 1956, no. 186) and Capua (*ILS* 996); see *An.Ép.* (1979) no. 634 for the summary of an earlier study on this subject. Non vidimus; cf. J.Kolendo, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1543.

**1528. Amathous. Dedication to Herakles, 43/42 B.C.** *SEG* XLVII 1866; LIII 1742. F.Muccioli, *ZPE* 146 (2004) 105-114, focuses on Kleopat́ra VII's title Θεά νεωτέρα (LL 1/2), already on record on coins from Kyrene, Antiochia and Chalkis (Libanon), and on a papyrus (36/35 B.C.; with the addition Φιλοπάτωρ Φιλοπάτρις). He first considers and rejects several other possibilities ('Kleopat́ra Θεά the younger', referring to Kleopat́ra Thea,

daughter of Ptolemy VI and Kleopat́ra II [for whom see *SEG* LIII 1756, 1821, and 1922]; Θεά νεωτέρα = Νέα Ἴσις; identification with the goddess Νεωτέρα, daughter of Baal and Hera, or with Νέφθυς, the younger sister of Isis). Arguing that our inscription should actually be dated 43/42 B.C. as proposed by ed.pr. [but for the problematic reading see *SEG* XLVII 1866 app.cr. and LIII 1742, Tybout], M. points out that the title must have been created some years before, i.e., during Kleopat́ra's connection with Caesar (48-43 B.C.). Θεά, then, is likely to refer originally to Venus Genetrix, in whose temple (dedicated by Caesar in Rome in 46 B.C.) a statue of Kleopat́ra was erected near that of the main goddess (App., *BC* 2.102.424; Cassius Dio 51.22.3): a connection (not an identification; hence Θεά νεωτέρα) which served Kleopat́ra's political purpose of legitimizing her own power and ensuring the persistence of the Ptolemaic dynasty (cf. also the emphatic mention of Ptolemy XV Caesarion in LL. 3-5; coins from Cyprus struck between 47 and 44 B.C. show Kleopat́ra suckling her son disguised as Aphrodite and Eros). Some years later Kleopat́ra presented herself in the garments of Aphrodite to Antonius, himself the 'new Dionysos'.

**1529. Amathous. Epitaph of Euaion, 400-300 B.C.** Square limestone base with a rectangular cavity on the upper surface originally holding a stele; inscription along the upper edge of the front; found in the eastern nekropolis; now in the Lemesos museum. Ed.pr. I.Nicolaou, *RDAC* (2004) 267/268 no. 1 (ph.; translation): Εὐαίων ὁ ξείνος, ὁδοιπορε<ι>τε

ΟΔΟΙΠΟΡΕΤΕ, lapis; 'passers-by go (continue) your way', ed.pr., who speculates that the deceased may come from Ionia (ξείνος instead of ξένος; E with shorter middle hasta; E with vertical cross-bar). [The form ξείνος is Ionian and epic; Εὐαίων ὁ ξείνος, ὁδοιπορε, ... would be a fine start for a dactylic hexameter (with the vocative ὁδοιπορε between the trochaic and bucolic caesuras; cf. e.g. Bernand, *Inscr. métriques* 45 L. 1), Martin].

**1530. Amathous. Dipinti on vases, 6th cent. B.C.** Two black dipinti on fragments of local vases found among Hellenistic refuse in a circular building excavated in the northern section of the lower city of Amathous (the vase fragment *SEG* XLVII 1869 is from the same context). Ed.pr. P.Aupert, *BCH* 127 (2003) [2006] 107-121 (ph.): 1) fr. 1: [-?] χυτρίο: ||| || [-?]; fr. 2: [-?] - (?) ΚΙ [-?] (109-115 no. 1; ca. 600-550 B.C.; two non-joining fragments; fr. 1: [χ]υτρίο is either a genitive or a dual of χυτρίον; if a genitive, it may have been preceded by a term indicating its capacity or, more probably, the price (τιμά/τιμή), specified as six by six vertical strokes; if a dual, the sign : may represent the numeral two instead of a punctuation, referring to two chytira of a value of six units (or, less probably, of a value of two units and six fractions); fr. 2: the two horizontal strokes initio represent the numeral 20; after a possible punctuation sign, perhaps the beginning of κύλλιξ, κύλιξ/κυλίκιον, κύαθος/κυάθ(ε)ιον or κρατήρ; possibly an indication of the capacity: '20 κύαθους', i.e., 0.912 liter. Read together the two texts may either mean 'two chytira for six units; their capacity is 20 kyathoi (each?)' or more probably, since such a capacity seems to be rather low, 'two chytira for six units; 20 kylikes (or kyathoi or krateres) for (so-and-so much)', i.e., a price-list. This graffito is the oldest alphabetical inscription from Amathous and possibly from Cyprus; 2) [-?] χυ or ξυ



(115-117 no. 2; sinistrorsum; 6th cent. B.C., somewhat later than the graffito presented above under no. 1; possibly an abbreviation of *χύτρα/χύτρος/χύτρις/χύτριον*; an alternative is [ὀ]ξύ- [βαφον]; a hydria from Vulci has *χυτρι* and *οξύ*, both followed by numerals: *Trademarks* 153 no. 51). In spite of their date ca. 250 years later than the earliest attestation of the Greek alphabet, A. considers the new texts important documents in the discussion on the latter's origin. Cyprus (Amathous?), with its strong Phoenician presence from the mid 9th cent. B.C., may have played a role in the process; if originally invented in Cyprus, the alphabet's success was moderate because of the existing tradition of the syllabic script and further development is likely to have taken place elsewhere. The use of the alphabetical Greek script may imply a higher degree of Hellenisation of the elite of the 6th cent. B.C. than previously assumed.

**1531. Golgoi. Territory, settlers and religion.** A. Hermay, *CCEC* 34 (2004) [2005] 47-68 (map), discusses all sorts of evidence concerning Golgoi and its territory. Formerly probably a part of the kingdom of Idalion and subordinated to Kition or Salamis, the first Ptolemies transformed it into a polis and promoted the local Ἀφροδίτη Γολγία who had her main sanctuary at Arsos (cf. below sub 1). Epigraphical and archaeological testimonia suggest that at least from ca. 250 to 150 B.C. the chora was occupied primarily by Ptolemaic military settlers and their descendants. They were members of θίασοι devoted to various deities: cf. our lemma no. 1532 and below sub 4; other inscriptions from nearby regions recording thiasoi are:

*SEG* XX 127 (*Salamine de Chypre* XIII (cf. *SEG* XXXVII 1394) no. 87; [---]νιτῶν ὁ θίασος; unidentified ethnicon; T.B. Mitford's suggestion (τῶν τεχ[ν]ιτῶν should be rejected); *SEG* XX 293 (θίασος τῶν ἐπιγόνων, i.e., the descendants of military settlers and heirs of the latter's religious traditions);

*SEG* XX 321 (V. Karageorghis, *Ancient Art from Cyprus in the Collection of George and Nefeli Giabra Pierides*, Nicosia 2002, no. 353; [θίασ]ος τῆς Μαρ[---]: probably Μαρτίων; cf. T.B. Mitford, *The Nymphaeum of Kafzin* (cf. *SEG* XXX 1608) no. 236: ἡ Μαρ[τ]ίων, 'la (communauté) des Mariens');

M. Ohnefalsch-Richter, *MDAI(A)* 9 (1884) 137 no. 8 (J.L. Myres, M. Ohnefalsch-Richter, *A Catalogue of the Cyprus Museum*, Oxford 1899, no. 5147; T.B. Mitford, *AJA* 65, 1961, 142; θίασος τῆς ἀποσκευῆς, θ. τῶν Ἡδουλίων, θ. τῶν Κισάων; ἀποσκευή refers to all persons dependant on the soldiers stationed in a place, both families and servants);

*I. Kition* 2019 (*SEG* VI 827; XXXIX 1526; Σοαντίων ὁ θίασος τῆς Ἀρτεμίδος; Soanta = modern Sinda).

In Golgoi the cult of Arsinoe Philadelphos was introduced after her death in 270/269 B.C. as elsewhere in the island (cf. *SEG* XLVIII 1802; LIII 1755) as testified by an unpublished fragment reading Ἀρσινόης Φιλαδέλφου (M. de Vogüé, *RA* (1862) 2, 244; id., cited by L. Bonato, *CCEC* 29, 1999, 152; cf. O. Masson, *BCH* 95, 1971, 308 and note 28; for Ἀρσινόη Φιλαδέλφου cf. also our lemma no. 1555). During the Roman Imperial period the importance of Golgoi diminished in favor of neighbouring Tremithous.

On 59-62 a list of literary and epigraphical sources; the Greek alphabetical inscriptions concern: 1) Golgoi: dedications to Ἀφροδίτη Γολγία (*SEG* VI 830-833; area of: Arsos; H. 60 no. G 8); donation by the Γολγίεις to Argos (*SEG* XXXII 371 L. 15; H. 60 no. G 9; dr.); Ζωίλος

Γόλγος ἐποίει (*SEG* LII 1494; H. 60/61 no. G 10: sculptor or commissioner?); 2) Melousha (Melouchea?); two dedications: see our lemmata nos. 1532/1533; 3) Tremithous (Tremethousha): epitaphs (M. Beaudoin - E. Pottier, *BCH* 3, 1879, 174 nos. 33-41; cf. I. Nicolaou, *RDAC*, 1982, 190; H. 62 no. Tre 4); horoscope (?) (*SEG* XX 128; XL 1376; H. 62 no. Tre 5); 4) Troulli: graffito on a sherd (interpretation uncertain; I. Nicolaou, *RDAC*, 1968, 78 no. 11; O. Masson, *RPh* 51, 1977, 308/309; H. 62 no. Tr 1); dedication of a mask to Dionysos by a member of the θίασος τῶν πρεσβυτέρων (*I. Kition* 2002; *SEG* XLII 1312; XLVII 1870; H. 62 no. Tr 2; cf. also 53/54: the θίασος τῶν πρεσβυτέρων probably consists of the veterans of an (unspecified) military body). For *I. Kition* 2011, not included in this catalogue but discussed in the text, see our lemma no. 1539.

**1532-1533. Golgoi (area of: Melousha). Dedications, early (?) Hellenistic period - early Roman Imperial period?** Republished by A. Hermay, *art. cit.* (cf. our lemma no. 1531) 61/62 nos. M 1/2 (ph.; French translations). Now in the Metropolitan Museum of Art in New York.

**1532:** 61 no. M 1 (cf. also 50; 55 and note 55). **Dedication by the Meloucheatai, early (?) Hellenistic period.** Inscription on a limestone statue base. G. Colonna-Ceccaldi, *RA* (1875) 1, 99 no. 1; id., *Monuments antiques de Chypre, de Syrie et d'Égypte* (Paris 1882) 207 no. 1; L. Palma di Cesnola, *Cyprus: Its Ancient Cities, Tombs, and Temples* (London 1877) 423 no. 22; J.L. Myres, *Handbook of the Cesnola Collection of Antiquities* (New York 1914) no. 1902; T.B. Mitford, *Oath* 6 (1950) 13 note 2 and 22; id., *ANRW* II 7.2 (1980) 1308 note 80.

Μηλουχεατῶν [ὁ θίασος] ἔθηκεν, ἀγ[α]θῇ τύχῃ

ὁ δῆμος [ἔ]θηκεν [ἀγ]αθῇ, Myres, followed by Mitford; ἡ πόλις or ὁ δῆμος, Colonna-Ceccaldi; ἡ πόλις, Cesnola || the name of the village may have been \*Μηλουχέα, H.

**1533:** 61/62 no. M 2. **Dedication to Aphrodite My[---], late Hellenistic/early Roman Imperial period.** Marble (?) statue base. G. Colonna-Ceccaldi, *RA*, 1875, 1. 99 no. 2; id., *Monuments* -- 207 no. 2; L. Palma di Cesnola, *Cyprus* -- 423 no. 23; J.L. Myres, *Handbook* -- no. 1907.

Ὀνησαγόρας ὑπὲρ τῆς γυναικὸς Νικίου | καὶ τῆς θυγατρὸς [---] Ἀφροδίτῃ  
Μυ[---] κώ]μης Ἐλικούσης

2. Lacuna: name, H.; [αὐτοῦ], Myres || 2-3. Μυληρόδι, Cesnola, Myres; illegible, H., who refers to a syllabic inscription from Agios Photios in which an epithet Μυχοία was suggested which would refer to Aphrodite.



**1534. Kafizin. Dedications from the cave of the Nymph on vase fragments, 225-218 B.C.** T.B.Mitford, *The Nymphaeum of Kafizin. The Inscribed Pottery* (cf. *SEG XXX* 1608) nos. 40-42. D.Malfitana, *NAC* 33 (2004) 217-247, examines the literary sources, notably Athen. 11.470e-472e, for the light they shed on the vase name *θηρίκλειος* (sc. *κύλις*; also *θηρίκλειον ποτήριον/ἐκπωμα*): the 'therikleians' seem to be cups or kraters with a deep cavity, short handles and some form of relief decoration; they are used in a sympotic context. The name is said to be derived from the Corinthian potter *Θηρίκλῆς*, contemporary of Aristophanes. Detailed record of previous attempts to connect the name with the archaeological evidence. On 236-241 (ph. and dr. of no. 40; texts; Italian translations), M. draws attention to the three dedications of a *θυρείκλειον* (= *θηρίκλειον*) from Kafizin (nos. 40-42; cf. *SEG XXX* p. 462 sub E 1 [where no. 40 is erroneously described as syllabic]). The form of these three vases shows that *θηρίκλεια* are kantharoi, in this case modest black-glazed local products, with incised vertical lines running from the foot which imitate the relief tongues applied on more luxurious ceramic and metal vases. Discussion of the social and ritual context of the dedications [for which we refer to the ample summary in *SEG XXX* on pp. 460/461 sub C/D]. M. underlines that the epigraphical evidence from Kafizin 'ha aperto ... un nuovo percorso di lettura che registra l'utilizzo del vaso tericleo in un contesto culturale e rituale' (241) [hardly significant, since any object can be dedicated (the Kafizin dedications alone record nine other terms for vases: see *SEG XXX* on p. 462 sub E 1); whereas some of these inform us on their original purpose (e.g. *οἰνοφόρον*, *σιτοφόρον*), this is not the case for the *therikleia* || on 237 note 86, M. mentions Mitford's no. 46 (not discussed in the main text): a one-handled vase ('lagynos') which in spite of a shape considerably different from that of nos. 40-42 is possibly also called a 'therikleian' ([*θηρίκλειον*]?) || for the testimonia concerning the *θηρίκλειος* M. often refers to the volume of *Lexicon Vasorum Graecorum* (cf. our lemma no. 1915) covering the Θ (forthcoming), Tybout].

Cf. also our lemmata nos. 1531 and 1555.

**1535. Kition. Corpus.** M.Yon (ed.), *Kition-Bamboula V. Kition dans les textes. Testimonia littéraires et épigraphiques et Corpus des inscriptions* (Paris 2004) [henceforth *I.Kition*], offers a corpus of all inscriptions from Kition and its territory: Phoenician (nos. 1001-1156), Greek alphabetical (nos. 2001-2231), Greek syllabic (nos. 2501-2512), Latin (nos. 3001/3002), Assyrian (no. 4001), Egyptian (nos. 5001/5002), Cypro-Minoan (nos. 6001-6010), and cuneiform Ugaritic (no. 7001) texts. Responsible for the Greek alphabetical inscriptions is T.Oziol (pp. 231-336; commentary; bibliography; ph. and French translations of most texts; index of names only; no concordances). Among these 231 texts there is only one bilingual (Greek/Phoenician; 2068 = 1066; *SEG XL* 1355; *CIS* 1 45; epitaph of a Xanthian *ἐκπωμαστοποιός*). New readings are few; see especially nos. 2011 (our lemma no. 1539), 2014 (our lemma no. 1537), 2047 (I.Nicolaou, *RDAC* 1968, 213; in L. 2 *ἱερωνεῖται* instead of [*πλε*]ιστονεῖται; in L. 4 *φιλόπατριν* instead of *φίλον*), 2053 (T.B.Mitford, *OAth* 6, 1950, 78; in L. 1 '*ἱπ[π]άρχου*' instead of [*ἱ*]υθ[θ]άρχου), 2086 (our lemma no. 1538), 2113 (*SEG XXXVIII* 1516; 'Ἀριστωνᾶ, vocative of 'Ἀριστωνᾶς, rather than 'Ἀριστωνᾶ[ξ?]) and 2155 (*SEG XXVI* 1476; 'Ἐρμι, vocative of 'Ἐρμιον, rather than 'Ἐρμι[όνη]). There are eleven inedita, all epitaphs of minor importance (see our lemmata nos. 1540-1543, 1545, 1547/1548, and 1550-1553).

The Greek alphabetical corpus does not contain inscriptions prior to the Hellenistic period; it

consists of three main categories each divided into a Hellenistic and Roman Imperial section: deities (i.e., mostly dedications; nos. 2001-2012); sovereigns and public life (nos. 2013-2067; mostly honorary inscriptions or statue bases for kings, Roman emperors and members of the elite; no decrees; no. 2030 provides the only attestation of ἡ πόλις καὶ ὁ δῆμος); epitaphs (nos. 2068-2226; most epitaphs are banal; note 2073 from the Ptolemaic period recording four foreigners (mercenaries?): [*Ἀσ*]πένδιος, [*Θ*]εσσαλός, [*Θρ*]ᾶϊς, [*Κ*]αρύστιος; nos. 2081 and 2083-2088 are epigrams [no. 2089, equally termed an epigram, is in fact a prose epitaph]); no. 2090 provides details on funerary ritual; the honorary inscription no. 2227 (*SEG L* 1372) is added as a recent find; nos. 2228-2231 are inscriptions from Golgoi (cf. also our lemmata nos. 1531-1533) and Paphos which have erroneously been assigned to Kition in the past. Inscriptions on instrumentum are excluded (cf. M.Yon on p. 9 note 3) [but inscriptions on stone vases etc. are included, as are two inscriptions on terracotta vases (nos. 2066/2067) selected for unknown reasons].

The corpus is preceded by 182 Testimonia (with a concordance) collected by M.Yon, providing information on Kition's geography (nos. 1-10), origins (nos. 11-30), history (nos. 31-91) and citizens (famous Kitians, among whom the philosopher Zenon takes pride of place; Kitians attested abroad). Among the documents recording Kitians abroad are the following Greek inscriptions included in *SEG* or the corpora: *IG II*<sup>2</sup> 337 (*Syll*<sup>3</sup> 280; Tod, *GHI II* no. 34; no. 159; ph.); 4636/4637 (nos. 160/161); 9031-9036 (nos. 162-167; ph. of no. 165); *IG XI* 4.512 (no. 170); *XII.9.1128* (no. 169); *SEG XIV* 205 (no. 168); *XXV* 683 b (no. 171); *IGLS* 1265 (*IGR III* 1012; *CIG* 4472; no. 182); see also our lemma no. 1639. [For Kitians abroad and for foreigners in Kition see also *SEG XXXVIII* 1507; for the name of the city, the ethnic (*Κιτιεύς*) and related personal names see *SEG XXXIV* 1716]. In an article on the rise and fall of the Kition kingdom (5th/4th cent. B.C.), M.Yon, *CECC* 34 (2004) [2005] 115-126, on 123/124 discusses no. 179 (dedication from Idalion to 'Ἀπόλλων Ἀμυκλαῖος; 264 B.C.) as evidence of the integration of the Phoenician element into the Ptolemaic kingdom: the dedicant of this Greek inscription is a Phoenician (comment on the names: *Μνασέας* - name frequent in Kition - = Menahem; *Ἀγνής* = Abd-Shed ('servant of the deity Shed'); *Γηρυσμων* = Ger-Eshmoun ('client of Eshmoun'). The cult of these deities is attested in the region of Kition).

In her general introduction to the epigraphical corpus (pp. 153-168), M.Yon comments inter alia on the provenance of the documents, many of which were found and studied already in the 18th/19th cent., the city's territory, the variety of languages, the monuments bearing the texts and the categories of the documents. The precise extension of the territory is unknown (details on 158/159; cf. also the observations of J.-B.Cayla, *BE* [2005] no. 559, and S.Fourrier, *CECC* 34, 2004 [2005] 283, in a review of *I.Kition* (282-284); for another review see L.Dubois, *Topoi* 14 (2006) [2007] 385-387). As to the Greek inscriptions, all texts from the modern district of Larnaka are included [but *SEG XXIII* 621 (XXVIII 1299) and 622, both from Pyla (explicitly included on p. 158), are missing; the stone abacus *SEG XXIII* 620 (XXXVI 1252) from Dhekalia (idem) may have been excluded as instrumentum, but other inscriptions on stone objects are present; the absence of the dedications *SEG VI* 822/823 (823 = XL 1383) from Ormidhia (idem; silver plaques, probably considered instrumentum), the epitaph on a stone stele *SEG VI* 825 (Ormidhia), and the dedication on stone *SEG XXV* 1077 (XXXVIII 1509) are equally unaccounted for and missing in the small collection of inscriptions erroneously attributed to Kition (nos. 2228-2231)]. In her introduction to the Greek inscriptions (pp. 231-236), O. focuses on the activities in Kition (and area) of 18th/19th cent. travellers, antiquarians and scholars (see also



Y. on 154/155; inter alios J. Heyman, D. Sestini, D. Pierides, L. Ross, A. Sakellarios, W. Waddington, L. Palma di Cesnola, P. Perdrizet, T. B. Mitford).

J.-B. Cayla, *BE* (2005) no. 559, offers valuable general observations and comments and/or bibliographical additions on the following texts: nos. 2002 (ὁ θίασος τῶν πρεσβυτέρων: 'vétérans' rather than 'anciens'; in the same sense A. Hermary (see our lemma no. 1531 sub 4), who assigns this inscription to the territory of Golgoi); 2003-2006; 2009; 2010 ([Θεῶν 'Υ]ψίστω Θεῶν - name of the οἰκοδόμος - rather than Θεῶν: 'dieu parmi les dieux', *I.Kition*; in the same sense L. Dubois, *l.c.* [actually Θεῶν is the older reading; T. B. Mitford suggested θεῶν: see *SEG* XL 1354]); 2017; 2019-2021; 2022 (to be dated 180-168 B.C.: the strategos Ptolemaios is the one on record in *I.Kition* 2020, Polyb. 27.13 and 2 *Macc.* 10.3 rather than Ptolemaios son of Agesarchos who died in 180 B.C.; the stone was re-used to bear *I.Kition* 1217, not erased; 2020 and 2022 suggest that the strategos resided in Kition rather than Paphos); 2023 (not necessarily dating to the reign of Ptolemy VI; the restorations are dubious, especially [τὸν στρατη]γόν (L. 2), since the strategos (governor) of the island is always called ἀρχιερεὺς (τῆς νήσου)); 2025; 2026 (the restoration ὑπο[γυμνασιαρχῶν?] in L. 2 should be rejected); 2027 (ca. 50 B.C.-ca. 50 A.D. rather than 2nd cent. B.C.: one of several families featuring gymnasiarchs); 2028; 2030; 2032 (Ζήνων 'Αν[τιπάτρου?] (*I.Kition*) or Ζήνωνας N? [the latter reading was already suggested by L. Ross as noted in the app.cr. of *I.Kition*]); 2037 (perhaps from Salamis, which could explain the occurrence of a βουλή, unattested for Kition in other documents); 2042; 2046 (in L. 4 ἀγνώς, referring to an office fulfilled 'with integrity', rather than the female name 'Αγνώ); 2090. See also our lemmata nos. 1536/1537 for two texts with new restorations by Cayla.

L. Dubois, *l.c.*, points out that in no. 2012 ἄν τις αὐτὴν ἄψη should be translated 'celui qui la touchera' ('pour attenter à sa vertu') rather than 'celui qui l'écartera'.

In *An.Ép.* (2004) [2007] nos. 1547-1551, Cayla reproduces *I.Kition* 2011, 2039, 2047, 2053, and 2086 (French translations).

We give a comparatio numerorum for *SEG* and the corpora. [We supply many references, especially to *SEG*; the most recent *SEG*-volume adduced is XXXVIII, mostly referred to as 'SEG 68, 1988'; also some other references are missing or mistaken, Tybout].

<i>SEG</i>	<i>I.Kition</i>	<i>SEG</i>	<i>I.Kition</i>	<i>SEG</i>	<i>I.Kition</i>
<b>VI</b>		<b>XX</b>		<b>XXV</b>	
824	2029	132	2015	1074	2028
826	2006	133	2030	1075	2027
827	2019	134	2027	1076	2045
828	2015	135	2050	<b>XXVI</b>	
829	2083	136	2052	1470	2060
<b>XII</b>		137	2009	1475	2039
548	2017	138	2004	1476	2155
549	2022	141	2011	1477	2095
<b>XVI</b>		<b>XXIII</b>		<b>XXVII</b>	
784	2017	619	2069	963	2071
787	2022	<b>XXV</b>		964	2163
788	2020	1073	2025	969	2230/2231

<i>SEG</i>	<i>I.Kition</i>	<i>SEG</i>	<i>I.Kition</i>	<i>CIG</i>	<i>I.Kition</i>
<b>XXVIII</b>		<b>XXXIX</b>		2623	2023
1300	2147	1527	2131	2626	2045
1301	2142	1528	2112	2633	2037
<b>XXX</b>		<b>XL</b>		2636	2055
1615	2022	1354	2010	2641	2009
1616	2048	1355	2068	2642	2063
1617	2009	<b>XLII</b>		2645	2043
1618	2043	1311	2005-2007		
1619	2058	1312	2002	<b>LBW</b>	
<b>XXXI</b>		<b>XLIV</b>		2617	2021
1325	2017	1281	2004	2631	2036
1348	2015	1282	2106	2645	2059
<b>XXXIV</b>		<b>XLV</b>		2725	2019
1416	2042	1859	2182	2726	2061
<b>XXXV</b>		1860	2167	2727	2062
1452	2017	<b>XLVII</b>		2728	2035
1466	2130	1870	2002	2729	2025
<b>XXXVI</b>		<b>XLIX</b>		2730	2026
1250	2005-2007	1966	2090	2731	2031
2151	2009	<b>L</b>		2732	2032
<b>XXXVII</b>		1372	2227	2733	2016
1372	2017			2734	2042
1384	2138	<b>OGIS</b>		2735	2044
1385	2149	20	2015	2737	2043
<b>XXXVIII</b>		113	2021	2739	2012
1508	2057	134	2024	2740	2010
1510	2192	584	2061	2741	2068
1511	2157			2742	2077
1512	2161	<b>IGR III</b>		2743	2076
1513	2145	976	2033	2744	2156
1514	2144	977	2035	2745	2181
1515	2143	978	2036	2746	2146
1516	2113	979	2061	2747	2101
1517	2109	980	2042	2748	2178
1518	2123	981	2037	2749	2189
1519	2116	982	2043	2750	2177
1520	2127	983	2094	2751	2135
1521	2221			2752	2132
1522	2203	<b>CIG</b>		2753	2091
1523	2210	2613	2070	2841	2054
<b>XXXIX</b>		2614	2015		
1526	2019	2621	2024		



GIBM	I.Kition	GV	I.Kition	GV	I.Kition
386 d	2024	515	2087	2019	2081
387	2001	538 a	2088		
388	2020	1076	2070	CIL III	
389	2070	1201	2090	6731	2094
398 b	2051	1305	2083		
398 c	2058	1403	2084	CIS I	
398 d	2056	1405	2085	45	2068
		1914	2086		

1536. **Kition. Honorary inscription for Nikanor and his son, 250-200 B.C.** *I.Kition* (cf. our lemma no. 1535) 2029; *SEG* VI 824. J.-B.Cayla, *BE* (2005) no. 559 on pp. 572/573, dates this inscription to the mid or late 3rd cent. B.C. on the basis of the letter forms (especially the sigma with divergent hastae; 180-165 B.C., *I.Kition*), and suggests restoring in LL. 1/2 Νικάνορα [Ἡπειρώτην] ἡ καὶ τὸν υἱὸν αὐτοῦ Ἀντίοχον; cf. *I.Kourion* 60 (Ἀντίοχος Νικάνορος ἡ Ἡπειρώτης Ἀπόλλωνι Ὑλάτη[ι]) and T.B.Mitford, *JHS* 57 (1937) 35 no. 9 (οἱ κατὰ τὴν νῆσον ὑπὸ Νικάνορα ἡ [τα]σσόμενοι Πρα[ύ]λιν Μνασιμάχου ἡ [Ἡ]πειρώτην, τὴν Ἀντίοχου μητέρα; from Nea Paphos).

1537. **Kition. Dedication of a statue of Ptolemy III Euergetes I, 246-221 B.C.** *I.Kition* (cf. our lemma no. 1535) 2014; J.-B.Cayla, *BE* (2005) no. 559 on p. 571, suggests restoring this text (the only attestation of a statue of Ptolemy III in Cyprus) as follows.

Βασιλέα Π[τολεμαῖον]  
Πτολεμαίου καὶ Ἀρσινό[ης θεῶν φιλαδέλφων]  
οἱ ἀπὸ γυμνασίου[υ]

1-2. Βασιλέα Π[τολεμαῖον Εὐεργέτην τὸν ἐκ βασιλείων] ἡ Πτολεμαίου καὶ Ἀρσινό[ης θεῶν φιλαδέλφων τὸν ἐαυτῶν προστάτην], *I.Kition*, with the following shorter variant as an alternative: Βασιλέα Π[τολεμαῖον τὸν] ἡ Πτολεμαίου καὶ Ἀρσινό[ης].

1538. **Kition. Funerary epigram for Otacilla, 3rd cent. A.D.** *GV* 1914. Republished by T.Oziol, in *I.Kition* 2086 (cf. our lemma no. 1535; French translation); cf. J.-B.Cayla, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1551 (translation of *I.Kition*).

4 [Ἰ]λάως, Κούρη, πινυτὴν δέξαι Ὀτάκιλλαν·  
ἡ γὰρ πόλλ' ἐπὶ σοὶ μηρί' ἔθηκε πυρί·  
τὴν ἰδίην δὲ λιποῦσα πάτρην Κολοφῶνα, πα[ρ] "Αἰ||δην  
ἡλλακται ζωῆς οἱ[κ]ον ἔχειν φθιμένη· ἡ  
ἔσπευσας προτέρη στυγερὴν ὀδὸν εἰς Ἀχέροντος ἡ

σὸμ πόσιν [ἡ γ]ε τε[μεῖν ?]· μύρελλτο σὴ [δὲ κόρη]  
τὴμ μητρός ἡ φιλήην, [ἰδί]η (?) δὲ σε μητέρα ἡ μήτηρ·  
8 λευκ[ᾶ] σέθεν [μ]ελέ[ω]ν ὅστέα γῇ κατέχοι

1. δέξαιο Τάκιλλαν, *GV*; δέξαι Ὀτάκιλλαν (Ὀτάκιλλα = Otacilia), O. II 1-2. the deceased may have been a priestess since she made many offerings to Kore, O. II 3. πάτρην for πάτηρην, A.Panayotou apud C.; πατρίν, O. II 5-6. 'Tu t'es hâtée pour être la première sur la route odieuse qui mène à l'Achéron pour rejoindre (?) ton époux; et ta fille a pleuré l'affection de sa mère, ta propre mère t'a pleurée, toi qui étais mère. Puisse la terre garder les blancs ossements de ton corps', O.; or σὸμ πόσιν [δὲ γ]ε τέ[λος ?] μύρετο, σὴ[ν δὲ κόρη]ν κτλ.; '... ton époux qui pleurait ta mort, ta fille qui pleurait l'affection d'une mère - et ta propre mère aussi te pleurait, toi qui étais mère, etc.', S.Follet apud C.

1539. **Kition. Dedication to [----] Barbaros, 194 A.D.** *SEG* XX 141. Republished by T.Oziol, in *I.Kition* 2011 (cf. our lemma no. 1535; French translation); cf. J.-B.Cayla, *BE* (2005) no. 559 on p. 575, and *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1547 (translation of *I.Kition*); A.Hermay, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1531) 52/53. A = upper part; B = lower part.

A: [----?] Βαρβάρφ vacat

[e.g. praenomen nomen Νικοπο]λεῖνός Κορωνάϊς ἱερεὺς vacat

Ἀπό[λλωνος] -- ca. 8-10 -- Ἀπο]λλωνίου vacat Δ

B: ('Ετους) β', μη(νός) 'Ρωμήου κ' ἐπὶ Αὐτοκράτορος Καίσαρος Σευήρου Περτίνα-  
κος

A. 1. [Ἀπόλλωνι?], *SEG*; the deity, probably qualified as βάρβαρος, is not necessarily Apollo, since ΑΠΟ[-] in L. 3 initio can be the beginning of an anthroponym, C. in *BE* II 2. Κορωνάϊς (= Κορωνάϊος) can be connected with the toponym Κορώνη recorded for the territory of Salamis by Steph. Byz.; cf. the modern name Koroni known for a place north of the village of Tremethousa, H., followed by C. in *BE* II 3. [ὑπὲρ τοῦ υἱοῦ (?) Ἀπολλωνίου Ἀπόλλωνος], *SEG*; in fine perhaps δ': Apollonios in four generations, S.Follet apud C. in *An.Ép.*

1540-1553. **Kition. Epitaphs, Roman Imperial period.** Cylindrical limestone cippi mostly with mouldings above and below; inscriptions on the shaft; now in the museum of Larnaka. Published by ed.pr. T.Oziol, in *I.Kition* (cf. our lemma no. 1535; ph. unless stated otherwise; French translations). We also present *I.Kition* 2137, 2164 (now both lost), and 2186 (museum of Larnaka), recorded in I.Nicolaou, *Prosopography of Ptolemaic Cyprus* (cf. *SEG* XXVI 1545) yet never included in *SEG*. No precise dates are given.

1540: *I.Kition* 2099. **Epitaph of Amarantos.** From the nekropolis of Agios Georgios.

Ἀμάραντε ἡ χρηστέ, ἡ χαῖρε

1541: *I.Kition* 2102. **Epitaph of Apollonas.** From the nekropolis of Agios Georgios.



Ἀπολλωνᾶ | [χρ]στέ, | [χ]ῆρε

- 1542: *I.Kition* 2133. **Epitaph of Demetria**. From the Kastro of Larnaka; provenance unknown: Δημητρία | μνη(σ)θοῖ

MNHΘOI, lapis.

- 1543: *I.Kition* 2134. **Epitaph of Demetria Marion**. (A) (above B) is illegible for the greater part; from the Kastro of Larnaka; provenance unknown.

A: A | X      B: Δημητρία Μάρτιον | χρῆστί, χαῖρε

- 1544: *I.Kition* 2137 (no ph.). Nicolaou p. 293. **Epitaph of Demetrios**. From the nekropolis of Phaneromeni: Δημή[τριε] χρῆστέ, [χαῖρε]

[No line division indicated by N.].

- 1545: *I.Kition* 2140. **Epitaph of Didyme?** From Mosphiloti (20 km west of Larnaka).

Διδύμε | Δημητρίου | χρῆστά, χαῖρε

1. Διδύμε for Διδύμη (rather than a nominative Δίδυμος) in view of χρῆστά, ed.pr.

- 1546: *I.Kition* 2164 (no ph.); Nicolaou p. 293. **Epitaph of Zoila**. Seen in the garden of Christos Lazaros in 1958: Ζωίλα χρῆστί, χαῖρε

[No line division indicated by N.].

- 1547: *I.Kition* 2169. **Epitaphs of Kali[--] and of Hesychi(o)s?** (A) and (B) along each other. From Xylophagou (25 km east of Larnaka).

A: Καλί[--] χρῆ[στέ], | χ[αῖρε]      B: ΧΗ ? ΗΧΨΞΙΟ | ΠΑΝΚΡΑΤΙ | ΓΥ[--]

B. 'gravure irrégulière, peu profonde, moderne probablement', ed.pr. || 3. crossed lines reminding of letters incised over each other [the ph. shows in L. 1 HCYXIC (final C hanging above the line); the first letter of L. 3 may be a X; probably 'Ἡσύχις | Πανκρατί[δου] | χ[ρῆστέ, χαῖρε]; ed.pr. gives no reason for her assumption that (B) would be modern, Tybout].

- 1548: *I.Kition* 2180 (no ph.). **Epitaph of Ma[--]as**. From the garden of the Latin church.

Μα[--]ας | [χρῆσ]τέ, χαῖρε

- 1549: *I.Kition* 2186; Nicolaou p. 292. **Epitaph of Olympos**. From the Kastro of Larnaka.

Ὀλυμπε | χρῆστέ, | χαῖρε

- 1550: *I.Kition* 2191. **Epitaphs of Olympikos and [--]**. From the nekropolis of Agios Georgios: Ὀλυμπικὲ | χρῆστέ, | χαῖρε · | [---] χ[ρῆσ]τῇ

- 1551: *I.Kition* 2211 (no ph.). **Epitaph of T(e)imo[--]**. From Achna (northeast of Larnaka): Τειμο[1 letter?] | χρῆσ[τέ], χα[ῖρε]

- 1552: *I.Kition* 2214. **Epitaphs of Philokrates and Neas**. (A) and (B) symmetrically beside each other; the two names run continuously occupying nearly the full circle of the shaft. From Achna (northeast of Larnaka).

A: Φιλοκράτη | χρῆστέ, | χῆρε      B: Νεᾶς | χρῆστί, | χαῖρε

[Probably a couple in view of the symmetrical disposition] || B. Νεᾶς is probably a previously unattested female name of the type -ᾶς, ἄδος, ed.pr.

- 1553: *I.Kition* 2222. **Epitaph of Her(e)is?** In the garden of the Pierides Museum.

ΗΡΕΙΣ χρῆ[στέ, | χ]ῆρε

1. Variant of Ἡρις?, ed.pr. [rather Ἡρις; cf. *SEG* XV 422; XXXIV 788; XLIV 579; XLVIII 1007; LIII 781; theophoric male name related to Hera: see *SEG* XLIV 1533; in XLVII 1203 (and in the Indices on p. 737), read Ἡρις instead of Ἡρις, Tybout].

1554. **Kourion**. Two epigrams (mosaic inscriptions) from the 'Annexe of Eustolios', late 4th/early 5th cent. A.D. *I.Kourion* 202; 204 (*SEG* XXVI 1474). H.Hauben, in B.Janssens - B.Roosen - P.van Deun (edd.), *Philomathestatos. Studies in Greek and Byzantine Texts Presented to Jacques Noret for his Sixty-Fifth Birthday* (Leuven 2004) 269-284, especially 274-281 (texts and translations), rejects T.B.Mitford's interpretation (in *I.Kourion*) of these inscriptions as evidence of the transition from paganism to Christianity; he shows that M.'s view had a great impact both on scholarly and notably popular literature, which often mixed up elements from both inscriptions to result in fanciful statements. No. 202 is unequivocally Christian: it contrasts the πολύλλιστα σήματα Χριστοῦ with stones, iron, bronze and adamant, i.e., spiritualism with materialism; there is no reference to (let alone a rejection of) the past. It is clear from the fragmentary no. 204 that Εὐστόλιος donated λουτρά (L. 4) to the city and that he is put on a par with Apollo (ὥς ποτε Φοῖβος; L. 5); ποτέ implies a comparison between past and present, but the contrast is between Apollo and Eustolios, not between paganism and Christianity; neither is Christ represented as the successor of Apollo; in fact the epigram does not refer to Christianity at all. However, nos. 202 and 204 belong to the same archaeological context and should be interpreted as a unit: consequently Eustolios was a Christian firmly rooted in the new faith; the transition period was over. Remarkably Apollo is recalled without the



slightest trace of hostility, which may reflect a peaceful relationship between Christians and pagans in the area until the conversion process was completed.

**1555. Nicosia (area of: Agios Georgios). Various inscriptions, Hellenistic period.** D. Piliades, *CECC* 34 (2004) [2005] 155-172, reports and reflects on the results of recent emergency excavations undertaken on the hill of Agios Georgios in Nicosia. They brought to light a settlement inhabited by coroplasts/potters, weavers and metal workers from the Archaic to the late Hellenistic period; a major reconstruction took place in the early Hellenistic period. P. mentions some inscribed objects: 10% of the discoid loom-weights from the topmost layers (but evidently re-used many times) bears one or more letters (A; X; EP; CTPA; P. 158/159), stamped amphoras (e.g. 'Ορδαπίου, presumably a potter's name; rectangular stamp; P. 163; ph. [the ph. of another sherd on 172 shows ΓΑ, Tybout]) and the dedication to 'Αρσινόη Φιλάδελφος *SEG* LIII 1755 (P. 160; cf. our lemma no. 1531). On 161-163 P. analyzes the inscribed pottery fragments from the Nymphaeum of Kafizin (T.B. Mitford, *The Nymphaeum of Kafizin*, amply summarized in *SEG* XXX 1608; cf. also our lemma no. 1534), located at only a few kilometers' distance south-east of St. George's Hill. P. argues that the latter site may have been part of the city-kingdom of Ledroi, subjugated together with Idalion by Kition, and after a decline re-established under the name Λεύκοτον as a center of economic activities closely connected with the worship of Arsinoe and the sanctuary of Kafizin (cf. the ethnic Λέδριος borne by the prime dedicator 'Ονησιγόρας's associate Ζήνων). Mitford's conclusion that the profits of the flax harvest were invested in pottery production seems to be supported by the mixed economical activities at Agios Georgios; a sort of net-work may have existed including similar settlements like those at Marion (cf. the contacts with ἡ Μαρ[ί]ων apparent from *The Nymphaeum of Kafizin* no. 236; cf. also our lemma no. 1531), Nea Paphos and Kition.

**1556. Paphos (Old). Imperial high priestesses.** J.-B. Cayla, in *L'Hellénisme* 236-242, analyzes the relations between the families of 'Ροδοκλῆς and of Γάιος Οὐμύδιος Κουαδρῶτος. He suggests that the latter was married first to Κλαυδία 'Ροδόκλεια and later remarried Κλαυδία Ἀμφάρτιον. He presents a stemma of the family, which practically monopolised the imperial cult. The analysis is based on the following texts, which C. presents in an appendix on 242/243: *SEG* XXIII 638; XXX 1629 (XL 1364) and 1631; XL 1319; *IGR* III 951; T.B. Mitford, *ABSA* 42 (1947) no. 13. Further reflections on the relation between the ἀρχιερεῖς (διὰ βίου or otherwise) and the Cypriote Κοινόν. On 239-241 brief discussion of the Κοινὸν τῶν Κυπρίων and of the inscriptions mentioning this Κοινόν: *IG* II<sup>2</sup> 3296; *SEG* XXIII 638; XXXI 1358 (XXXVI 1258); *IGR* III 961, 962 (*OGIS* 585), 980, and 993 (dated by C. to the 9th year of Tiberius' reign); T.B. Mitford, *Oath* 6 (1950) 58.

**1557. Paphos (Old). Dedication to Livia, reign of Tiberius.** T.B. Mitford, *ABSA* 42 (1947) 214-216 no. 5. Republished by J.-B. Cayla, in *L'Hellénisme* 232-236 (ph.).

[Ιουλία] Σεβαστή [ι θεᾶι νέαι Ἀφροδίτηι]  
[---] ἡ ἀρχιερεῖα ----]  
[τῇ μη]τρὶ Τιβερίου [Καίσαρος Σεβαστοῦ]

[---] Σεβαστῇ [---] ἡ ἀρχιερεῖα [---] ΤΙ ΤΙΒΕΡΙΟΥ [---]. M., who dated the text to the early 2nd cent. A.D. and assumed that the stone was an architectural block belonging to the temple of Aphrodite Paphia; C. considers it part of a small altar; for Livia as νέα Ἀφροδίτη C. refers to T.B. Mitford, *ABSA* 42 (1947) 227 no. 11: [---]ς Λισίας θεᾶν νέαν Ἀφροδίτην]; C. (on 237/238) considers the possibility that the high priestess in L. 2 is Ἀμφάρτιον, prior to the enfranchisement of the family under Claudius: see Κλ(αυδία) Ἀμφάρτιον in *SEG* XXX 1620.

**1558. Paphos (New). Painted epitaph, 100-300 A.D.** Tomb found in Kato Paphos at the 'Tombs of the Kings Avenue', destroyed for the larger part by a bulldozer; in its southern part the lower part of a painting covering three plaques which blocked an ossuary was spared; representation of a female figure in long dress standing among garlands; painted inscription below; now in the Paphos museum. Ed.pr. I. Nicolaou, *RDAC* (2004) 268/269 no. 2 (color ph.; translation); the text also apud E. Raptou, *Journal of Mediterranean Archaeology* 17 (2004) 314/315.

ω?σ[----]α?μα? [--- ᾶ]ωρε χρηστ[ή], ἰ χ[αί]ρε

The inscription is re-composed from many fragments; some letters were misplaced during restoration, ed.pr. II first attestation of the formula χρηστῆ/χρηστή, χαίρε, very common on cippi and stelai from south and south-east Cyprus, in Paphos, ed.pr.

**1559. Paphos (Old). Rhodian amphora stamps, 2nd cent. B.C.** Four rectangular stamps on handles of Rhodian amphoras found in the dromos of the 'Royal Tomb'. Ed.pr. M. Palaczyk, in S. Bezzola, *Lucerne fittili dagli scavi di Palaepaphos (Cipro)* (Mainz am Rhein 2004) 238/239 (ph.). No new types: 1) 'Επὶ ἱερέως 'Αρ[χ]τ head of Helios βίου, ἰ 'Υα[κινθ]ίου (late in period V = 150-109 B.C.); 2) Ε[---] (2nd/early 1st cent. B.C.); 3) 'Επὶ 'Αγ[εμ]ά[χ]ου, ἰ 'Υ[ακινθ]ίου (period III = 205-175 B.C.); 4) [---] ΚΙΑ[---] (ca. 180-160 B.C.).

**1560. Paphos (Old and New). Inscriptions on lamps, 4th/early 5th cent. A.D.** A minor part of the 788 terracotta lamps from 18 archaeological sites (re)published by S. Bezzola, *Lucerne fittili* (cf. our lemma no. 1561), have Greek inscriptions (ph.; dr.; texts in majuscules). See already *SEG* XLIV 1287, to which we refer for details. On 156-162, B. offers a survey of the 43 marks of Cypriot lamp-makers inscribed on the bottom: 1) Εὐτυχῆτος (genitive Εὐτυχῆτος or nominative Εὐτύχητος?; 15 lamps, some fragmentary; relief stamp; ca. 350-early 4th cent. A.D.; B. 158/159); 2) Σφουρίδωνος (8 lamps, some fragmentary; incised; B. 157/158; ca. 300-350 A.D.?); 3) the 20 remaining lamps have marks which are mostly illegible or, in four cases, of uncertain interpretation: A: ΨΚ?Η?ΑΩ (B. 159-161; 160 no. 371; relief stamp); B: IPHT (B. 160 no. 466; relief stamp; perhaps the Cypriot lamp-maker Εἰρηῆς?); C: YTX? (B.



161 no. 542; incised); **D:** 161 no. 573: EY; incised; probably the Athenian lamp-maker Εὐτόχης; ca. 300-350 A.D.?). Other inscriptions are incised on the disks (i.e., upper side; partly on the same objects bearing manufacturers' marks): **4) A:** ὑγία (97-100 nos. 402-419; 110 and 116/117 nos. 484-486); **B:** ΨΕC (88 no. 336); **C:** ΨΕN (90 no. 343; perhaps preceded by another letter). There are also lamps decorated with Christian symbols: crosses (101-106 nos. 429-461), cross plus ΑΩ (106/107 no. 462) and crosses in the shape of christograms (108/109 nos. 463/464); one lamp has a menorah (114/115 no. 482).

**1561. Paphos (between Old and New; area of: Geroskipou / Agioi Pente). Christian funerary mosaic inscriptions (psalm-quotations), 5th-7th cent. A.D.** Three mosaic medallions belonging to tombs (A, B, and C from left to right); set into a rectangular mosaic with geometrical patterns (mainly hexagons). Ed.pr. D.Michaelides, *Musiva & Sectilia* 1 (2004) 185-198 (ph.; majuscule texts on 189/190; translations); we give the transcriptions of J.-B. Cayla, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1544 a-c (French translations).

- A:** † Φωνή | ἀγαλιάσει[ως] κὲ σοσι[η]ρίας ἐ(ν) σι[κ]ηνῆς διλλκῆων †  
**B:** † Αὐτή ἡ πύλη τοῦ Κυρίου· δίκλει εἰσελεύσονται ἐν ἡ αὐτῇ †  
**C:** † Πρωσκυνῆσαιτε τῷ Κυρίῳ ἐν ἀνύλῃ ἀγία ἀλλ' τοῦ †

**A.** = Φωνὴ ἀγαλλιάσεως καὶ σωτηρίας ἐν σκηναῖς δικαίων; *Ps.* 117.15; this medallion, differing in quality and color and from B and C (gray-black tesserae on a white ground, against red tesserae on a white ground for B/C) probably underwent a restoration, ed.pr. || **B.** 2-4. δίκλει εἰσελεύσονται = δίκαιοι εἰσελεύσονται; *Ps.* 117.20 || **C.** πρωσκυνῆσατε = προσκυνῆσατε; *Ps.* 28.2

**1562. Paphos (New; area of: Toumballos). Inscription of unknown character, undated [Roman Imperial period].** Inscription on a greenish marble fragment; found in the 'Garrison's Camp', the so-called sanctuary of Apollo. Mentioned by D.Malfitana, *RDAC* (2004) 312 no. 13 (ph.; dr.). We read the text from the photograph.

[--]ΚΗΦΟΙ[--]CΠΛΙΟΝΑΒΑ[--]BΑCΚΑΙ[--]

Heavy apices || 1-2. [--]N]ρηφο[ρ--]?, Tybout || 2. initio C or perhaps E [perhaps Π]όπλιον 'Αβ[ά]σκαντον', Martin || 3. B or P [the dr. shows a small O hanging above the line, which, however, would not be in line with the two other O's, both full-size]; twice A or Λ. [perhaps [--] 'Α]βασκαν[τ--], Martin].

**1563. Salamis. Sculptors' signatures (?), Roman Imperial period.** *Salamine de Chypre* XIII (cf. *SEG* XXXVII 1394) nos. 43, 115, and 130. A.Hermay, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1531) 61 note 82, points out that the interpretation of these 'signatures' is not clear: sculptor or commissioner? In no. 43, a person 'realized' (κατεσκεύασεν) a statue of Dionysos and a panther; in no. 130 'Ερμόλαος ἐποίηον Ψυχαραῦς may mean that Hermolaos and Psycharous

'ont fait faire l'objet' ('moi, Hermolaos, je l'ai fait. Psycharous', *Salamine*; i.e., the sculptor's name followed by a female name [metronymic? 'Hermolaos made this, the son of Psycharou, Chaniotis]).

**1564. Trikomo. Christian exorcistic text on a lead leaf, early 8th cent. A.D.** Lead leaf found in Trikomo on the northern coast of Cyprus during excavations in the 1930s near a Christian basilica and inscribed on both sides (A/B); now in the Archaeological Museum in Nicosia. Ed.pr. S.Giannobile, *Mediterraneo antico* 7, 2 (2004) 727-750 (ph.). G. gives the text as it stands on the lead leaf and adds 'la normalizzazine del testo'. For reasons of space we limit ourselves to the latter, apologising to those who are interested in the way a Greek text is rendered in the early 8th cent. A.D. In some cases G.'s text is incomprehensible, at least to us.

- A:** [Εὐχῇ] τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Ἰωάννου τοῦ ἐλε[ου]-  
 [μένου], Κ(ύριος) ὁ Θεός· κατερχόμενος Μιχαῆλ ὁ ἀρχάγγελος ἀ[πὸ]  
 [τοῦ] οἴρου τοῦ Σινᾶ ἤδρε τὴν Αβίζου ἔχουσαν τὰ[ς] τρίχα[ς]  
 4 αὐτῆς ἕως τῶν πτερνῶν αὐτῆς καὶ τοὺς ὀφθ-  
 [αλμοὺς] αὐτῆς πεπυρομένους σφόδρα· καὶ λέγει αὐτῇ Μιχαῆλ  
 ὁ ἀρχάγγελος· ποῦ πορεύῃ; ἐγὼ ἀπέρχω  
 [εἰσελ]θ[εῖν] εἰς τὸν οἶκον ὡς ὄφεις καὶ ὡς δράκων καὶ ὡς τετράπ[οδον]  
 8 [---]θην· {ε} ἐγὼ ποιῶ τὰς γυναῖκας πληγὰς, ἐγὼ ποιῶ αἰν[ά]τας  
 [καρ]δίαν πονῆσαι καὶ γάλα (---) φριῖξαι δυνάστας τοῦ οἴ[ου]  
 [ὑπ]ά[γ]ω {ε} ἐξαλείψαι· ἐγὼ ποιῶ  
 [τὰ νή]πια ΕΟΗΝΕΗ καὶ πάλιν ποιῶ αὐτὰ κατὰ τοφ[---]  
 12 [---] αὐτῆς· ἀκούει, Πεταξαρεα, ἔτασαι κατασκευ[ήν].  
 [ὅτε γὰρ] ἔτεκεν ἡ ἁγία Μαρία τὸν Λόγον τῆς ἀληθείας[ς],  
 [ἀπ]ῆλθον αὐτὴν πλα[ν]ῆσαι καὶ οὐδὲν πλανωμένη ηδ[---]  
 [Μιχαῆ]λ ὁ ἀρχάγγελος ὑπῆντησεν αὐτῆς καὶ δι[---]  
 16 [ἐκ τῶν] δεξιῶν πλοκάμων καὶ [λ]έγει αὐτ-  
 ῆς (ἡς) Μιχα(ῆ)λ ὁ ἀρχάγγ[ε]λος  
 [μ]ισο ὁμολογήσης εἰς τὸ π[ό]σιον Θεοῦ πιστεύεις καὶ πησα[---]  
 [---]· ε ποὺ τῆ(ν) δύναμι(ν) ἔχ[εις]..] μὴ ἀναχωρήσης) ἀπὸ [---]  
 20 [---] Θεοῦ Ἰωάννου ΟΚ εἶπεν μοι ὁ Θεός τοῦ ἀπολύσαι σε καὶ απ[---]  
 [---] πνεῦμα καὶ λέγει τῷ ἀρχα(γγ)έλῳ· μὰ τὸν ὀφθαλμὸν [ν]  
 [τῶν] κ[η]τῶν καὶ τὸν βραχίονα τὸν ὑψηλόν, ἀλλήθειαν λέγω τ[---]  
 [---] οὐ ψεύδομαι ἐάν τις δύνατε, καταγράψετε τὰ[---]  
 24 καλον[---]  
 [οὐ]κ εἶπεν μοι ὁ Θεός τοῦ < ---> ἀδικῆσαι τοῦ δούλου τοῦ Θεοῦ Ἰωάννου  
 [---]ο· εἰς τὸ [τ] α' πρώτον ὄνομα αὐτῆς, ἀκούει, Γηλος, τὸ β' .[---]  
 [---]ηζος, τὸ δ' Ἀρηανη, τὸ πέμπτον Αλεοτος, τὸ ἕκτον Αρηαν[---], τὸ  
 28 [ἑβ]δομὸν Μμαρμαρην, τὸ ὄγδοον Σαλαμηναν, τὸ ἕνατον ε[---], τὸ  
 [δ]έκατον Γυμν, τὸ ἐνδέκατον Εμαβηζος, τὸ δωδέκατον Ταναβ[---]  
 [---]ος· ἐξορκισμὸς τοῦ ἀρχαγγέλου πρὸς τὰς γηλοδας ἐξορκι[ζ]ω  
 [---] κατὰ τοῦ παντοκράτορος Θεοῦ καὶ εἰς τὸ κατὰ πε[---]ματο[---]



- 32 [---]ηα στηρηο, εξορκίζω ἡσᾶς τὸν στραμοτα κε βεχο[---]  
[ἐξορ]κίζω ἡσᾶς τοὺς γ' ἀγγέλοντα [...] κατὰ Ενοχ καὶ Ηληα καὶ Ησ[αηα?]  
[---]ος κατὰ πάντων ε[....] πατας ἐξο[ρκίζω] ἡ(σ)ᾶς τοὺς αποκτινο[---]  
[---].ο δηαβολ[.] ατενατ ἀπὸ τῆς γῆς ἀπολύμενα κατὰ τ[---]  
36 [---].ο, ἐξορκίζω ἡσᾶς τοὺς δ' στύλους τοὺς ἀδαμαντίνους τοὺς[---]  
[---]..ταξόντας τὸ ὑποπόδιον τοῦ δεσπότου Θε(ο)ῦ ὑμνουδντας καὶ  
λέγοντας· ἅγιος ἅγιος ἅγιος Κ(ύρι)ε Σαβαωθ καὶ ὦν δέσπο-  
τα ρύσαι τὸν δοῦλόν σου Ἰωάννην ἀπὸ τοῦ πονηροῦ καὶ ἀκαθ[ά]-  
40 ρτου πνεύματος καὶ ἀπὸ τῶν γηλωδων καὶ ἀπὸ πάσης δι-  
αβολικῆς φαντασίας ἐν ὀνόματι τοῦ πατρὸς καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ ἁγίου πνεύματος  
ἐγὼ Ἰωάννης ἐπεκαλεσάμην καὶ εἶπον καὶ δεῖξόν  
μοι τοὺς ἀγγέλους τοὺς προηγουμένους ἡτην ἐν-  
44 ὥπιον τοῦ Θε(ο)ῦ κατέκαστον ἅγιοι[ς] λέγοντες καὶ[---]  
[---]πεκα[...].ψε μ.ο.[---].ε.[---] αυτ[---]  
[---] ἄγγελιο [---]με[---]

- B: [---] ἅγιος λέγοντες [---]  
[---]. Ουρ[ι]τὴλ 'Ραφαήλ [---]  
[---]εθμαε[...].[---]μ[...].[---]μετ[...]  
4 [---].[---]ανασα[...].[---]η καθεῖς ἑαυτοὺς ἐν ἡμε[...].[---]  
[---]θλη[...].[---]εος καὶ λυτρώσω τέ σε καὶ δοξάσεις αὐτὸς τη[---]  
[---]ορησοσα. ἐπικαλοῦμαι, ἅγιοι ἄγγελοι τοῦ Θε(ο)ῦ, ἡτη χ(ίλιοι) ἀρχά[γγελοι]  
[---]ξότες παρὰ τοῦ Θε(ο)ῦ συ παρεστάθητε καὶ ἐλυτρώσα[σι]-  
8 θε τὸν δοῦλόν σου Θε(ο)ῦ Ἰωάννην ἀπὸ τοῦ πονηροῦ καὶ ἀκαθάρ[τ]-  
ου πνεύματος καὶ ἀπὸ πάσης διαβολικῆς φαντασία-  
ς καὶ δοξάσω ἡσᾶς ἐτηζοην † † †

A. 1-2. Initio [εὐχῇ] rather than [φωλακτήριον] for reasons of space, ed.pr. || 2-30. dialogue between the archangel Michael and the demon Abyzou (L. 3); ed.pr. adduces the 1st cent. A.D. Jewish *Testamentum Salomonis*, recording a confrontation between Solomon and the demon Ὁβυζούθ || 6-12. the demon answers Michael's question (ποῦ πορεύῃ); ed.pr. translates LL. 8-12 as follows: 'procuo calamità alle donne, faccio in modo che il cuore della padrona patisca dolore, che il latte (si prosciughi e i capelli; [ξηραίνεσθαι, τρίχας]) si incespino, vengo a portare distruzione. Faccio (piangere) i bambini e di nuovo faccio in modo che questi suoi beni (periscano)' || 12. Michael says: 'Ascolta, Petaxarea, svela l'artificio', ed.pr. || 13-14. Abyzou answers: 'Quando, infatti, la santa Maria partorì il Verbo della Verità, io andai ad ingannarla, ma per nulla fu indotta in errore' || 15-20. " 'l'arcangelo Michele le andò incontro e (le afferrò) i riccioli dalla parte destra', chiedendo di confessargli in quale dio riponesse la propria fede e da chi le derivasse il potere che possedeva; le intimò, inoltre, di allontanarsi dal servo di Dio Giovanni come condizione per lasciarla andare" || 21-25. Abyzou answers: 'per l'occhio dei mostri marini e per il braccio potente, ti dico la verità [-] non mento se qualcuno di voi ha la facoltà, scrivete i [-] nomi [-] non disse a me Dio di commettere ingiustizia nei confronti del servo di Dio Giovanni', ed.pr. || 26-30. enumeration of the twelve names of the demon, which, once they are written down, eliminate all dangers of an attack by the demon, ed.pr. || ed.pr. points out that in three medieval codices there are important parallels for the dialogue between the archangel Michael and the demon Abyzou || 26. Γηλος (cf. L. 30: τὸς

γηλωδας, and L. 40: ἀπὸ τῶν γηλωδων): a demon Gylow/Gello is attested in literary sources, ed.pr. || 30-44. the exorcism against the γηλωδες by archangel Michael, who invokes inter alia the παντοκράτωρ Θεός (L. 31), Enoch, Elia and Isaia (L. 33), the ἀδαμαντίνιοι στύλοι which support God's throne (L. 36) and the angels who support the foot-stool of δεσπότης Θεός (L. 37); the latter ask Κύριος Σαβαωθ to protect Ἰωάννης (LL. 1 and 39) against the evil demons; in L. 41 one reads in fine πατ[...], transcribed by ed.pr. as πατρός καὶ τοῦ υἱοῦ καὶ ἁγίου πνεύματος; God sent his angels who started the trisagion, ed.pr. || [34. sc. ἀποκτείνον[τας]. Chaniotis] || B. the angels, amongst whom Ouriel and Raphael appear (L. 2), seem to be mentioned in this part, ed.pr. || tabular survey of the names of the demons and of the various readings on record in our inscription and in literary sources || 5. δοξας ης, ed.pr. [δοξάσεις = δοξάσεις, Chaniotis].

## KOMMAGENE

1565. Kommagene. The self-representation of Antiochos I. P.F.Mittag, *Gephyra* 1 (2004) [2005] 1-26, distinguishes three relative chronological stages in the ways by which Antiochos I represented himself to his subjects, embodied in the four most important inscriptions erected by the king, from Sofraz Köy (SO), Arsameia-on-the-Nymphaios (A), Arsameia-on-the-Euphrates (G), and Nemrud Dağ (N) (for the sigla see SEG LIII 1762 on p. 473; add G = H. Waldmann, *Die kommagenischen Kultformen unter König Mithradates I. Kallinikos und seinem Sohne Antiochos I.* (Leiden 1973) 123-141); M. argues that (G) is contemporary with or somewhat earlier than (A)). On the basis of a detailed study of the deities worshipped, the king's epithets, the relationship of the king with his ancestors and with the gods, his euergetic and building activities and the iconography of several reliefs, M. reconstructs the following development: 1) focus on the king's actions and personal qualities; primarily Greek-Hellenistic elements (SO); 2) focus on the king's relationship with the gods; primarily Persian and oriental elements (A, G); 3) Antiochos presents himself as part of the divine cosmic order and the only executive of the will of the gods; strongly based on the ruler-conception of the Near and Middle Orient (N). M. argues that these shifts in emphasis correspond to growing limitations in the possibilities for the king to manifest himself in foreign policy: from a position in which he could exploit his strategic position between Romans and Parthians to conditions in which he could only hope to preserve independence.

## FAR EAST

1566. Far East. A Corpus ('Repertory') and an Anthology. F.Canali De Rossi, *Iscrizioni dello Estremo Oriente greco. Un Repertorio* (IGSK vol. 65; Bonn 2004) (ph. and/or dr. of almost all texts; Italian translation of most of the longer texts; extensive bibliography; commentary [= *I. Estremo Oriente*]), presents an invaluable collection of the Greek (or bilingual including Greek) inscriptions east of the Euphrates (in a broad sense), divided over the following



regions: 1) Iberia and Armenia (3-17 nos. 1-23); 2) Mesopotamia (18-46 nos. 24-74); 3) Babylonia (47-86 nos. 75-145); 4) Mesene (87-96 nos. 146-171); 5) Susiana, Cissia and Elymais (97-128 nos. 172-225); 6) Persis (129-166 nos. 226-268); 7) Media (167-178 nos. 269-279); 8) Hyrcania and Parthia (179-182 nos. 280-284); 9) Drangiana and Arachosia (183-194 nos. 285-300); 10) Bactria and Sogdiana (195-233 nos. 301-397); 11) Panjab and other Indian regions (234-239 nos. 398-413); 12) Persian Gulf and Arabia (240-256 nos. 414-440); 13) unknown provenance (257-260 nos. 441-450). Two Appendices contain documents not belonging to epigraphy for the greater part: texts found elsewhere but concerning the regions in question (261-273 nos. 451-460; nos. 454/455 and 457-459 are texts on parchment or papyrus) and selected monetary legends (274-321 nos. 461-645).

The reader should know that also in the other sections quite a few entries do not offer the expected Greek inscription on stone, bronze, etc. found in the regions covered; here too there are texts found elsewhere (many in Palmyra) but containing data referring to the regions covered (marked 'R'; nos. 22, 77/78, 83, 88-96, 146-165, 224, 233-240, 252, 283/284, 320/321, 393/394, 412/413, 451-453); also included are texts mentioned or recorded more or less verbatim in literary sources, often of dubious authenticity (marked 'L'; nos. 23/24, 48, 54/55, 75, 173-177, 451, 226/227, 246, 391/392, 398-408, 410/411, 414/415) [unfortunately, the 'R' and 'L'-testimonia are mixed up with the other inscriptions; the inscriptions solely mentioned in literature are occasionally reconstructed to offer quasi-inscriptions (e.g. nos. 407/408); for further criticism on this classification and presentation see G. Rougemont, *BE* (2005) no. 495 on p. 546, Tybout]; there are also texts not containing any Greek, included either because of the use of the Greek alphabet or of 'Graeca' figuring in the contents (marked 'A'; nos. 117-125 (Aramaic in Greek letters); 144 (Greek names in cuneiform documents); 146, 148, 160, 163 (Aramaic); 315-319 (Bactrian in Greek letters); 409 (in Brahmi)); nos. 101 and 110/111 are ostraka; finally, nos. 128, 166-171, 203, 225, 254-256, 299/300, 395-397, 439/440, 449/450, 456, 460, 473/474, 547, 590-600 are 'mancante', and there are some 'virtual vacats' in the form of cross-references: nos. 58 = 3; 77 = 182 = 252; 145 = 100; 147 = 427 (text reproduced under both nos.); 154 = 89; 156 = 90; 158 = 86; 179 = 249 = 270 = 301 = 451; 433 = 153. Texts found elsewhere but imported in the area in question are marked 'I'; they are mainly amphora stamps: nos. 47, 72-74, 80, 104/105, 137, 201/202, 322, 424/425 (most of these entries consist of a series of stamps).

The texts (no inedita) range from well-known extensive documents like the Res Gestae Divi Saporis (no. 261; see also our lemma no. 1579) or the Delphic maxims from Ai Khanoum (nos. 383/384) to mince graffiti on instrumentum, vel sim. Ample indices and a concordance conclude the volume.

D. Feissel, P.-L. Gatier, *BE* (2005) no. 497, draw attention to some texts from Mesopotamia missing in section (2): M. von Oppenheim - H. Lucas, *ByzZ* 14 (1905) 58-63 (Mesopotamia); *SEG* XLI 1510-1517; XL 1380 ter (Osrhoene); in *BE* (2005) no. 500, F. mentions *SEG* XXXVI 1277 as another inscription missing from the Mesopotamia section. Other inscriptions do not belong to this region (and should have been excluded from this Repertory); *BE* (2005) no. 497: the epitaph no. 70 comes from Antiochia rather than from Nineveh; the epitaph no. 35 (from Birtha/Beredjik) belongs to Seleukeia-on-the-Euphrates/Zeugma (= J. Wagner, *Seleukeia am Euphrat/Zeugma* [Wiesbaden 1975] 194 no. 37); in *BE* (2006) no. 440 (correcting *BE*, 2005, no. 500), F. points out that the dedicatory epigram no. 33 (from Derek Kale) equally belongs to

Kommagene; the ed. pr. is T.B. Mitford, *JRS* 64 (1974) 174/175 no. 10 (cf. J. and L. Robert, *BE* 1976, no. 708 [not in Merkelbach-Stauber, *SGOI*]). In *BE* (2005) no. 498, F. argues that no. 28 (apocryphal letter of Jesus to Abgar) should be dated after the Byzantine reconquest of Edessa in the 10th cent. (5th cent. A.D.?; *I.Estre mo Oriente*); in *BE* (2005) no. 500, F. points out that in no. 34 (epigram from Sultantepe commemorating the restoration of a bath-complex) L. 3 [αἰεὶ]ν εὐφροσύνη μεμελημένον means 'toujours cher à Euphrosyne', not 'sempre avendo a cura il benessere'. See also our lemmata nos. 1572-1578.

R. Merkelbach - J. Stauber, *Jenseits des Euphrat. Griechische Inschriften. Ein epigraphisches Lesebuch* (Leipzig 2005), is a parergon to *I.Estre mo Oriente* offering a selection of the most interesting documents (texts; commentary; concise bibliography; German translation; ph. and/or dr. of many texts; maps; indices and concordance). The subdivisions of the material are partly geographical partly thematic: 1) Bactria; 2) King Asoka; 3) the Seleukids in the upper satrapies; 4) Seleukeia-on-the-Eulaios; 5) Mesopotamia; 6) on the Persian Gulf; 7) the commerce with India; 8) Greek inscriptions of the Sassanids Ardeshir and Shapur. The numbers (discontinuous) refer to these sections in their first numeral. As in *I.Estre mo Oriente*, a considerable number of inscriptions come from outside the regions concerned (notably from Palmyra in section 7).

G. Rougemont, *BE* (2006) no. 434, offers some criticism on the 'aperçus historiques simplifiés' and related comments (on p. 721) and on some geographical classifications (on 722), with special reference to nos. 301-303 (the edict of Antiochos III on the cult of queen Laodike); R. offers details on the find circumstances of nos. 102 and 103 A/B.

For a review see A. Martin, *AC* 76 (2007) 461/462, with comment on the terms ἐφημερία (on record in the ostraka nos. 414-416; cf. *LSJ* Suppl.: 'division of guards on duty'; 'Sie hatten einen Tag Dienst', sc. at the court of Susa, *Jenseits*) and ἐφημερεύω (cf. F. Cumont, *CRAI* [1939] 340, publishing a fourth ostrakon not included in *Jenseits des Euphrat* or *I.Estre mo Oriente*: 'monter la garde de jour', 'prendre son tour de garde' ... 'Εφημερία est la durée d'une garde ... puis le mot ... désigna probablement les trois décades du mois, des troupes ou des fonctionnaires ayant coutume de se relayer dans leur service tous les dix jours'); for ἐφημερεύω in a similar sense - here probably applying to a sort of chamberlain - cf. *I.Alex.Ptol.* 58 (*I.Varsovie* 48; *SB* 5021) and *SEG* XLVII 2128 (*I.Varsovie* 49).

For *Jenseits des Euphrat* nos. 101 and 105, published too late to be incorporated in *I.Estre mo Oriente*, see our lemmata nos. 1568/1569. We give an integrated comparatio numerorum for both monographs.

<i>IG</i>		<i>I.Estr. Oriente</i>	<i>Jens. d. E</i>
<b>XII.5</b>	715	99	
<b>XIV</b>	1374	3	505
	1472	22	
<b>CIG</b>	4672	68	
	8820	62	



<i>SEG</i>		<i>I.Estr. Oriente</i>	<i>Jens. d. E</i>
IV	442	394	
	470	393	
VII	1	218/219	407
		220	
		191	
	2	207	412
	3	183	408
	4	184	409
	5	208	413
	6	204	410
	7	185	411
	8	172	421
	9	180	404
	10	186	403
	11	213	406
	12	214	405
	13	221	402
	14	192	417
	15	198	
	16	190	420
	17	189	
	18	194	
	19	199	
	20	196	
	21	197	418
	22	205	
	23	193	
	24	206	419
	25	195	
	26	178	
	27	188	
	28	210	416
	29	211	414
	30	212	415
	31	222	
	32	201 a	
	33	201 b	
	34	259	802
	35	269	
	36	64	501
	37	100	515
	38	107	513
	39		

<i>SEG</i>		<i>I.Estr. Oriente</i>	<i>Jens. d. E</i>
VII	40	106	514
	41	130-135	
	42	79 a-h	
	45	60	
	135	157	706
	141	150	
XII	547	10	
	556	416	606
XIII	592	277/278	301
XIV	819	261	803
XV	836	17	
	837	18	
		838	21
	839	19	
XVI	781	4	
	782	22	
	783 a	6	
	783 b	5	
XVIII	596	140	516
XIX	897	416	606
	898	424	
XX	112	1	
	113	4	
	324	261	803
	324 a	103	509
	325	280	312
	326	290	202
	411	421/422	604
XXVI	1624	103	509
XXVII	972 b	304	
	1005	436	
XXVIII	1326	186	403
	1327	324	
XXIX	1205	235	
	1585	192	417
	1586	230	
	1586 bis	324/325, 330	
	1587	334, 340/341	
XXX	1662	269	
	1663 a	329, 334, 340/341	
	1664	293	106
XXXI	1381	311	104



SEG	I.Estr. Oriente	Jens. d. E
XXXI	1479 app.cr. in fine	435
XXXII	1399	57
	1400	97
	1402	311
	1609	103
XXXIII	1218	100
	1219	261
	1220 a	329
	1220 b	332
	1221	323, 335
	1222	336
	1223 a	324
	1223 b	325
	1224	326
	1225	331
	1226	327
	1227	328
	1228	337
	1229	338
	1230	339
	1231	333
	1232	334, 340/341
	1233	342
	1234	345
	1235	346
	1236	347
	1237	348
	1238	349
	1239	350
	1240	351
	1241	352
	1242	353
	1243	354
	1244	355
	1245	356
	1246	357
XXXIV	1246 bis	291/292
	1433	290
	1434	293
XXXV	1253	235
	1475	53
	1476	421/422

SEG	I.Estr. Oriente	Jens. d. E
XXXV	1477	416
	1478	420
	1479	304
	1480	311
XXXVI	1272	281
	1273	261
	1274	103
	1275	416
	1276	417
	1278	49
XXXVII	1401	183
	1403	86
XXXVIII	1545	74
	1546	421/422
	1547	416
	1548	420
	1549	423
	1550	381
	1551 a	368/369
	1551 b	370
	1551 c	371
XXXIX	1558	59
	1559	416
	420	608
	1560	421/422
	1561	86
	1661	437
XL	1015	252
	1071	235
	1383	416
		418
		420
	1384	418
	1385	304
		311
		381
	1387	310
	1519	429
	1520	430
	1521	434
	1541	426



		<i>I.Estr. Oriente</i>	<i>Jens. d. E</i>
SEG XLI	1420	56	
	1514	50	
	1515	51	
	1518	281	313
	1519	421/422	604
	1520	86	507
	1521	310	
XLII	1322	16	
	1323	416	606
	1324	61	
	1325	215	401
	1486	437	
	1487	438	
	1487	438	
XLIII	1015	2	
	1016	218/219	407
		220	
XLIV	1291	9	
	1292	10	
	1293	11	
	1294	12	
	1295	13	
	1296	14	
	1297	15	
	1301	7/8	
	1302	126 a-c	
	1303	387/388	
	1871	12	
	1878	416	606
XLV	418	605	
	1879	247	310
	273		
	1880	248	311
	1881	307-309	
	1882	290	202
		291/292	201
	1755	12, 15	
	1756 (1/2)	20 a/b	
	1757	79 e/f	
XLVI	1758	390	
	1760	261	803
	1797	92	705
	1798	412	709

		<i>I.Estr. Oriente</i>	<i>Jens. d. E</i>
SEG XLVII	1874	9	
	1875	10	
	1876	15	
	1910	261	803
	1833	10	
XLVIII	1838	64-66, 69/70	501- 503
	1839	63	
	1840	276	
	1841	261	803
	1842	290	202
	1973	280	312
	1974	261	803
XLIX	1975	197	418
		206	419
	1976	187	
L	1385	98	
	1387	277/278	301
	1388	261	803
	1389	310	
	1670	441	
LI	1913 (1)	71	
	1913 (2)	67	
	1914	76	506
	1915	312	
	1508	4	
LII	1512	261	803
	1513	218/219	407
		220	
	1516 (1)	383/384	103 B
	1516 (2)	381	102
	1516 (3)	323-347, 350-357	
	1516 (4 a/b)	348/349	
	1516 (4 c)	372	
	1516 (4 d)	358	
	1516 (4 e)	359	
	1517	446/447	
	1519	304	
	1520	302	
	1520 bis	313	
	1521	290	202
		291/292	201
	1522	293	106



		<i>I.Estr. Oriente</i>	<i>Jens. d. E</i>
<i>SEG</i>		310	
<i>LII</i>	1523	1524	297
		388	
	1525 (1)	387	
	1525 (2)	314	
	1526	311	104
	1527	303	
	1528	298	
	1529	147 = 427	
	1736	431	
	1737	428	
	1738	429	602
	1739	187	
<i>LIII</i>	1780	96	
	1813 (1)	412	
	1813 (2)		
<i>IGUR</i>	415	22	
	1151	3	505
<i>I.Délos</i>	442/443	320	
	1432, 1450	321	
	1581/1582	283/284	
<i>IGR</i>			
<i>I</i>	192	3	505
	222	22	
<i>III</i>	133	1	
	1050	165	
	1051	94	
	1052	91	
	1053	159	
	1538	96	
<i>I.Didyma</i>	7	172	421
<i>I.Magnesia</i>			
	18/19	250/251	304/305
	61 252	306	
	115	233	
<i>I.Mylasa</i>	1-5	236-239	

		<i>I.Estr. Oriente</i>	<i>Jens. d. E</i>
<i>I.Tralleis</i>	3	240	
<i>Inv.Palm.</i>			
<i>III</i>	21	95	
	28	165	
	29	94	
<i>IX</i>	6 a	83	
	11	109	
	14	91	
<i>X</i>	7	149	
	19	152	
	29	164	
	38	153	702
	40	150	
	44		708
	81	155	
	88	96	
	90	161	
	91 + 95	413	710
	96	412	709
	107	162	
	111	160	
	112	90	
	114	224	701
	124	93	
<i>Syll.<sup>3</sup></i>	3 g	172	421
	22	233	
	167	236-238	
	170	239	
	426	292	201
<i>OGIS</i>	54	451	
	213	393	
	224 A/B	452/453	302
	231-233	250-252	304-306
	253	103	509
	254	102	510
	379	1	
	382	22	
	430	283	
	431	275/276	314/315



		<i>I.Estr. Oriente</i>	<i>Jens. d. E</i>
<i>OGIS</i>	432	257	801
	433	258	
	434	259	802
	632	91	
	633	159	
	638	94	
	641	95	
	747	204	410
	<i>GIBM</i> 1048 b	66	503
	1052	106	514
<i>CIJ</i> <sup>2</sup>	1417	26	
	1419	43	
<i>GV</i>	722	3	505
	1567	60	
Merkelbach- Stauber, <i>SGO</i>			
III	12/01/01	382	103 A
	12/02/01	293	106
	12/03/01	221	402
	12/03/02	186	403
	12/03/03	214	405
	12/03/04	213	406
	12/04/01	269	
	12/05/01	10	
	12/05/02	9	
	12/05/03	15	
IV	20/25/01	34	504
	20/26/01	36	
	20/27/01	60	
	22/90/99	98	
	22/91/01	416/417	606/607
		418	605
V	23/13 = 12/02/01	293	106
	12/01/99	304	
	24/17 = 12/03/99	187	
	24/34 (cf. 20/27/02)	3	505
Meiggs-Lewis, <i>GHP</i>			
	12	233	

		<i>I.Estr. Oriente</i>	<i>Jens. d. E</i>
<i>RC</i>	31/32	250/251	304/305
	36	453	302
	37	452	302
	75	218	407
<i>LSAG</i> <sup>2</sup>	343 no. 30	172	
<i>ILS</i>	8795	1	
<i>CIS II</i>	3916	91	
	3917	88	
	3924	83	
	3928	159	
	3933	95	
	3948	165	
	3949	94	
	3960	96	
<i>PAT</i>	0197	89	704
	0262	91	
	0263	88	
	0270	83	
	0274	159	
	0279	95	
	0294	165	
	0295	94	
	0306	96	
	1062	157	706
	1063		707
	1352	109	
	1366	149	
	1373	164	
	1374	153	702
	1397	155	
	1399	161	
	1403	412	709
	1409	162	
	1411	160	
	1412	90	
	1414	224	701
	1419	93	
	1584	148	



PAT	I.Estr. Oriente	Jens. d. E
2754	146	
2763	413	710

## BACTRIA

1567. Ai Khanoum. Inscriptions from the gymnasium and the heroon of Kineas, late 3rd/early 2nd cent. B.C.? J.Lerner, *Archäologische Mitteilungen aus Iran und Turan* 35/36 (2003/2004) 372-410, re-examines the chronology of the subsequent stages of Ai Khanoum's main buildings during the early Hellenistic period. On 390-395 (texts and translations), he discusses I.Estr. Oriente 381 (*Jenseits des Euphrat* 102; *SEG XXXVIII* 1550; *LII* 1516 sub (2); dedication to Hermes and Herakles from the gymnasium) and 382-384 (*Jenseits des Euphrat* 103 A/B; *SEG LII* 1516 sub (2); the Klearchos epigram and the accompanying Delphic maxims; from the heroon of Kineas). He rejects L.Robert's arguments (inter alia in *CRAI* 1968, 416-457 = *OMS* V 510-551) in favor of a date of the maxims and the epigram in the period 300-275 B.C. and R.'s identification of Klearchos with the homonymous philosopher from Soloi (who died in the late 4th or early 3rd cent. B.C.) known from literary sources. The archaeological evidence leads L. to the conclusion that Klearchos 'may well have been a citizen of Ai Khanoum who journeyed to Delphi, copied the maxims of the seven sages for his city, and had them set up at the temenos upon his return in the waning years of the 3rd cent. or in the first quarter of the 2nd cent. B.C.' (400; the corresponding building stage of the heroon is dated ca. 210-170 B.C.). Previous suggestions to postulate a gap between the (allegedly earlier) inscriptions from the heroon and that from the gymnasium (ca. 50 years according to R.; ca. 150 years according to P.Bernard, in *Fouilles d'Ai Khanoum* VI, Paris 1987, 111/112; id., in J.Harmatta - B.Puri - G.Etemadi, edd., *History of Civilizations of Central Asia* (Paris 1994), vol. 2, 107) rest 'almost exclusively on invention and the subjective criteria of compositional style and letter forms' (394, with negative views concerning the potential of letter forms as a dating-criterion).

1568. Alexandria in Arachosia (Kandahar). Funerary epigram of Sophytos, late 2nd cent. B.C. Square limestone plaque probably attached to a brick wall (of the family tomb) originally; reportedly found in Kandahar and now in a private collection. Edd.pr. P.Bernard, G.-J.Pinault, G.Rougmont, *JS* (2004) 227-332 (color ph.; French translation; maps), responsible for the historical aspects (260-332), a study of the names Σώφωτος and Νάρατος (249-259) and the philological and literary comment (229-248), respectively; cf. also P.Bernard - G.Rougmont, *CRAI* (2003) 1159-1161, and *L'Histoire* 280 (October 2003) 27/28. See also *Jenseits des Euphrat* 17-19 no. 105 (German translation); cf. also G.Rougmont, *BE* (2006) no. 434, who rejects some alternative interpretations suggested in *Jenseits des Euphrat*.

Δ      vacat      Σωφώτου στήλη      vacat  
Δηρὸν ἐμῶν κοκυῶν ἐρίθηλέα δόματ' ἐόντα

I	ἰς ἄμαχος Μοιρῶν ἐξόλεσεν τριάδος·
4	A αὐτὰρ ἐγώ, τυννὸς κοιμηθὶ βιότοιό τε πατρῶν
	Σ Σώφωτος εὖνις ἐὼν οἰκτρά Ναριατιάδης,
	Ω ὡς ἀρετὴν 'Εκάτου Μουσέων τ' ἦσ(κ)ηκα σὺν ἐσθλῇ
	Φ φυρτὴν σωφροσύνηι, (τ)ῆμος ἐπεφρασάμην
8	Υ ὑψόσαιμι κε πῶς μέγαρον πατρώϊον αἰθις·
	T τεκνοφόρον δὲ λαβάν ἄλλοθεν ἀργύριον,
	O οἴκοθεν ἐξέμολον μεμαῶς οὐ πρόσθ' ἐπανελεῖν
	Υ ὕψιστον κτᾶσθαι πρὶμ μ' ἀγαθὼν ἄφενος·
12	T τοῦνεκ' ἐπ' ἐμπορίησιν ἰὼν εἰς ἄστυα πολλὰ
	O ὄλβον ἀλωβήτως εὐρὺν ἐληϊσάμην·
	Υ ὕμνητος δὲ πέλων πάτρην ἐτέεσσιν ἐσῆμαι
	N νηρίμοις τερπνός τ' εὐμένεαις ἐφάνην·
16	A ἀμφοτέρους δ' οἰκόν τε σεσηπὸτα πάτριον εἶθαρ
	P ῥέξας ἐκ καινῆς κρέσσονα συντέλεσα
	A αἶαν τ' ἐς τύμβου πεπτακότος ἄλλον ἔτευξα,
	T τὴν καὶ ζῶν στήλην ἐν ὁδοὶ ἐπέθηκα λάλον·
20	O οὕτως οὖν ζῆλωτά τάδ' ἔργματα συντελέσαντος
	Υ υἱέες υἰώνοι τ' οἶκον ἔχοιεν ἐμοῦ

No indentation of the pentameters on the stone || the akrostichon is written out in a neat vertical line (similarly Bernard, *Inscr.métriques* 108 V), separated by a one-letter vacat from the beginning of the verses (ten elegiac distichs); carefully engraved letters (imitating the cursive script of manuscripts; lunar epsilon, sigma and omega; very similar lettering in an unpublished epitaph from Kandahar: see the ph. on 236) || akrostich: διά = 'par les soins de', i.e., Sophytos claims to be either the poet or the commissioner, R., who prefers the first option; as to the names (for which cf. also the heading of the Greek text and L. 5) Σώφωτος (on record only in another testimony from Bactria; see below; more current form Σωπειδης; name of a dynasty of the Pandjab which submitted itself to Alexander) and Νάρατος are Hellenized names of Indian origin; they belong to a Hellenized Indian family, P. || 2-3. δηρὸν: 'pendant longtemps' qualifying ἐρίθηλέα ... ἐόντα, R.; 'vor langer Zeit', referring to ἐξόλεσε, *Jenseits des Euphrat* || 3. κοκυῶν: rare word (Hesych. s.v.: οἰ πάποι καὶ οἱ πρόγονοι), R. || 4. τυννός ('so small, so little'): rare word; cf. *GV* 1237, R.; κοιμηθὶ, R.; κοιμηδης, *Jenseits des Euphrat* (R.Merkelbach on the basis of the ph.); contra R. (2006) || 5. εὖνις ('privé de'): rare, Archaic word, R. || 6-7. ΗΕΧΗΚΑ, ΘΗΜΟΣ, lapis; see C.Brixhe, *BE* (2005) no. 496 for comment on these forms || 7. φυρτός ('mixed') = πεφωρμένος; rare word, R. || 12. ἐμπορίησιν ἰὼν, M.L.West (communicated to edd.pr. by A.Hollis); now followed by B., who rejects his former reading ἐμπορίη Σινίων (instead of Σινῶν); ἄστυα πολλὰ: cf. *Od.* 1.3, R., who adduces other quotations or allusions to this famous verse in epigrams || 18. αἶαν τ' ἐς ('et, comme leur tombeau gisait écroulé à terre, j'en ai fait un autre'), R.; ΑΙΑΝΤΕC (enigmatic; perhaps a word in the sense of 'eagle', 'pediment' (of a house); translation: 'für den vom Grabmal herabgestürzten Aias (eine Aiasfigur? der Giebel?) habe ich einen anderen machen lassen'), *Jenseits des Euphrat* || 19. the pentameter has two extra syllables; F.Chamoux apud edd.pr. suggests replacing ἐν ὁδοὶ by τήνδε: τήνδ' ἐπέθηκα λάλον; A.Hollis apud edd. prefers reading τὴν τ' ἐν ὁδοὶ στήλην ζῶν ἐπέθηκα λάλον; however, both readings do not explain why the inscribed text shows this error, edd.pr. || Sophytos shows himself to be a cultivated versifier, using rare words and perhaps forming new ones (cf. τεκνοφόρος and ἀλωβήτως in LL. 9 and 13, respectively, both previously unattested before late Antiquity). As to



the contents, many single elements have parallels in other funerary epigrams, but Sophytos' detailed and highly personal life story, his pride of Greek culture and of his achievements are unique, R. II B. provides a detailed commentary on the historical context, with special attention to the strong Hellenization of the region throughout the centuries; among the topics are the colonial developments in Arachosia (foundation of Alexandria; the city at the time of Sophytos); the transition from a Macedonian province to a part of the Indian empire under the Mauryas at the end of the 4th cent. B.C.; the reconquest in 190 B.C. by Demetrios I, son of Euthydemus I (for both see our lemma no. 1569) and the re-integration into the Graeco-Bactrian kingdom. Probably Sophytos returned to his native country in the late 2nd cent. B.C. Another Sophytos is known from Indo-Graecian coins struck ca. 290 B.C.: he was probably a satrap under Chandragupta and may have been an ancestor of our Sophytos.

**1569. Kuliab (area)? Dedicatory epigram to Hestia, late 3rd/early 2nd cent. B.C.** Rectangular limestone plaque probably attached to an altar; provenance unknown; now in a private collection; assigned to the region of Kuliab (ca. 100 km north of Ai Khanom, in eastern Bactria, modern Tadjikistan) on the basis of unpublished information considered reliable. Text read from photographs by edd.pr. G.Rougemont - P.Bernard, *JS* (2004) 333-356 (color ph.; maps; French translation), responsible for the philological comment (333-337) and the historical aspects (338-356), respectively. See also *Jenseits des Euphrat* 4 no. 101 (German translation).

- Τόνδε σοι βωμὸν θυᾶδῃ, πρέσβα κυδίστη θεῶν  
 Ἔστιά, Διὸς κ(α)τ' ἄλσος καλλίδενδρον ἔκτισεν  
 καὶ κλυταῖς ἤσκησε λοιβαῖς ἐμπύροις Ἠλιόδοτος,  
 4 ὅφρα τὸμ πάντων μέγιστον Εὐθύδημον βασιλέων  
 τοῦ τε παῖδα καλλίνικον ἐκπερηθμῆτον  
 πρευμενῆς σῴζῃς ἀκηδεῖς(ς) σὺν Τύχαι θεόφρον[ι]

Mixed lunar and ordinary script || trochaic tetrameters || 2. KAT, lapis || 4-5. Euthydemus: king besieged in Bactria by Antiochos III; in 206 B.C. the latter assigned him the royal title and promised one of his daughters to his son Demetrios (Polyb. 11.34); ὁ πάντων μέγιστος βασιλέων: flattering echo of Antiochos III's title βασιλεὺς μέγας; καλλίνικος: either a laudatory epithet or a title, R.; for Euthydemus and Demetrios see also B. on 269-276 (cf. our lemma no. 1568) || 6. ΔΕΙΣΥΝ, lapis; ἀκηδεῖς(ς), R.; ἀκηδεῖ, *Jenseits des Euphrat* (R.Kassel); σὺν Τύχαι θεόφρον[ι], R. ('afin que ... Euthydemus, ainsi que ... Démétrios, dans ta bonté tu les préserve de toute peine, avec l'aide de la Fortune aux divines pensées'); σὺν τύχαι θεόφρον[ας], *Jenseits des Euphrat* (R.Kassel); 'damit du ... Euthydemus ... und ... Demetrios, die ausgezeichneten, die Gottes eingedenk sind, die schönen Sieger, in sicherem Gelingen erretten mögest'; θεόφρον[α], R.Merkelbach (*Jenseits des Euphrat*, app.cr.); G.Rougemont, *BE* (2006) no. 434, rejects these alternative readings || the dedication testifies to a solid degree of Hellenization, though it is less refined and less specific than the funerary epigram in our lemma no. 1569, R. II B. comments in great detail on the probable provenance of the stone, on the cult of Hestia and Tyche, and on the activities of Euthydemus and his son Demetrios, who probably owed the epithet καλλίνικος (reminiscent of Herakles) to his successful resistance during the siege by Antiochos III; Heliodotos may have been an officer belonging to the kings' retenue.

## IBERIA

**1570. Dzalissa. Mosaic inscriptions, ca. 250 A.D.** M.Dzumberovna Odiseli in R.Pillinger - B.Zimmermann (edd.), *Spätantike und frühchristliche Mosaik in Georgien* (Vienna 1995) 12-26 (ph.); M.Mizandari, *Revue des études géorgiennes* 8/9 (1992/1993) 175-192 (ph.; dr.). J.Balty, in *Antioche de Syrie* 265 (ph.), briefly comments on this inscribed Dionysiac mosaic found in Dzalissa in Georgia; she discovers similarities with mosaics from Syrian Antiochia and suggests dating the Georgian mosaic to ca. 250 A.D. (3rd cent. A.D., Mizandari). On the photo we read: Μνησθῆ Πρεῖσκος ἰ ὁ ταῦτα ποιήσας [cf. Mizandari 189: 'un pictor imaginarius ou, plus vraisemblablement, un commanditaire'], and, above the heads of the persons concerned, Ἀριάδ-νη and Διόνυσος [another inscription identified a figure now lost: Ἀ[γλαία] χάρις (see Mizandari 177) - or perhaps two figures: Ἀ[γλαία], Χάρις?, Tybout].

## MESOPOTAMIA

**1571. Mesopotamia.** For an inscription possibly from Mesopotamia see our lemma no. 1781.

**1572. Amida. Acclamations to the magister militum Theodoros, ca. 628 A.D.?** *SEG* XLI 1514-1516; XLI 1514/1515 are now republished in *I.Estrema Oriente* (cf. our lemma no. 1566) under nos. 50/51, on the basis of an older publication (1516 is missing); accordingly, the restorations and the interpretation are obsolete. Cf. D.Feissel, *BE* (2005) no. 502, who also points out that *CIG* 8820 (dated 437/438 A.D. on the basis of the re-edition by H.Lucas, *ByzZ* 14, 1905, 62 no. 99) is missing in *I.Estrema Oriente*.

**1573. Edessa. Christian epitaph of Eudokia, 4th/5th cent. A.D.** *I.Estrema Oriente* (cf. our lemma no. 1566) 29. On the basis of the drawing by C.E.Sachau reproduced in *I.Estrema Oriente*, D.Feissel, *BE* (2005) no. 498, reads this text as follows: Ἀνεπᾶν ἰ Εὐδοκία μὲν ἰ Γιουνίου, ἡ(μ)έρᾳ ἰ κυριακῇ (for ἀνεπᾶν (passive) Εὐδοκία μηνὶ Ἰουνίου, ἡ(μ)ερᾷ κυριακῇ) instead of Ἀνεπᾶν (for ἀνεπαύσατο) ἰ Εὐδοκία Μηνίππου ΗΙΟΥΗΡΑΙΚΥΡΙΑΚΕ.

**1574. Edessa (area of: Mas'udije). Mosaic inscription: label and signature (?), 228/229 A.D.** *I.Estrema Oriente* (cf. our lemma no. 1566) 32 (ph.); M.Donderer, *Die Mosaizisten der Antike* (cf. *SEG* XXXIX 1805) 61 no. A 12. Rectangular mosaic panel representing in the center the personification of Euphrates (nude man holding an oar), flanked by two draped female figures, the left one holding a sceptre, the right one holding a cornucopia and crowning Euphrates; Greek inscription in a tabula ansata between the heads of the left female figure and Euphra-



tes; Aramaic inscription (two lines) below; found in a villa. M.-H. Quet, *BSAF* (2000) 211-215, argues that the female figures represent aspects of the Euphrates ('Souveraineté' and 'Fécondité') rather than being personifications of the provinces of Syria and Mesopotamia. Non vidimus; cf. D. Feissel, P.-L. Gatier, *BE* (2005) no. 499.

J. Balty, in *Studi -- Traversari* (cf. our lemma no. 1074) 11-15 (ph.), identifies them as Ferility (right figure) and Atargatis of Syrian Hierapolis (Dea Syria; left figure). Eutyches is the commissioner rather than the mosaicist; his onomastics (Greek name and Syrian patronymic), the iconography and the use of Greek in a prominent position as compared to the Aramaic reveal his recent Hellenization. We give the text, not included in *SEG* before [K. Parlasca, *MDAI(D)* 1 (1983) 263-267 (ph.; previous bibliography), should have been recorded in *SEG XXXIII*].

Βασιλεὺς ποταμὸς Εὐφράτης · Εὐτόχης Βαρναβίλωνος ἐποίηι θλαφ'

Year 539 (Seleukid era) = 228/229 A.D.

**1575. Nisibis. Construction of a baptistery, 358/359 A.D.** *I. Estremo Oriente* (cf. our lemma no. 1566) 62 (ph.; dr.). D. Feissel, *BE* (2005) no. 503, points out that bishop Volagesos is also known from literary sources. The text is also published as *CIG* 8820 and by J. Jarry, *Annales Islamologiques* 10 (1972) 242/243 no. 72 (erroneous reading). For the prayer in fine, *CIG* should be followed: γένητε αὐτῶν ἡ μνή[μη] ἐνώπιον τοῦ Θ(εο)ῦ, not [ἀ]πτόντο[ς] ...θῦ. F. also draws attention to the epitaph Jarry, *l.c.* 243 no. 75, absent in *I. Estremo Oriente*.

**1576. Tella/Constantina. Christian inscriptions.** D. Feissel, *BE* (2005) no. 501, offers the following observations and readings for inscriptions in *I. Estremo Oriente* (cf. our lemma no. 1566).

37: quotation of *I Kings* 16.4: [εἰρ]ήνη (not [ἐν εἰρ]ήνῃ) ἡ εἰσοδός σου, ὁ βλέπων (cf. *IdC* pp. 55/56 and *SEG XXXVII* 1515 (Phoenicia) [for the text from Tella see now also A.E. Felle, *Biblia epigraphica. La sacra scrittura nella documentazione epigrafica dell'orbis christianus antiquus (III-VIII secolo)* (Bari 2006) 110 no. 157; *ibid.* 46 no. 17 (*SEG XLIX* 2364; from Teucheira) offers another example, Tybout].

39: in L. 2 read [πρ]ο(α)δέξαι, Κύριε, τὸ προσενηχθὲν [--] instead of [--] Joe, δέξαι κτλ.

42: also published by H. Lucas, *ByzZ* 14 (1905) 60 no. 92; the number of the indiction is 6 (not 7; episemon, not a zeta); on the assumption that bishop Abraham is identical to the homonymous bishop in no. 41, the indiction corresponds to 452/453 or 467/468 A.D.

43 (*CIJ* 1419; also published by H. Lucas, *ByzZ* 14 [1905] 61 no. 95): read Καίουμας instead of καὶ Οὔμας (cf. already C. Clermont-Ganneau, *ByzZ* 15 [1906] 282).

46: also published by H. Lucas, *ByzZ* 14 (1905) 61 no. 94 || F. signalizes that H. Lucas, *ByzZ* 14 (1905) 61 no. 96 (epitaph of a baker) is missing in *I. Estremo Oriente*.

**1577. Seleukeia-on-the-Tigris. Sealings, 304/303 (?) - 155/154 B.C.** *SEG XLVI* 1757; *LII* 1779. A. Invernizzi (ed.), *Seleucia al Tigri. Le impronte di sigillo dagli Archivi. Testi di Vito Messina, Paulo Mollo e Ariela Bollati. I. Sigilli ufficiali, ritratti; II. Divinità; III. Figure umane, animali, vegetali, oggetti* (Alessandria 2004). An imposing building known under the name of Tell 'Umar, excavated by Italian archaeologists between 1964 and 1972 [see now V. Messina, *Seleucia al Tigri. L'edificio degli archivi. Lo scavo e le fasi architettoniche* (Florence 2006), Martin], yielded more than 25,000 clay sealings: the remains of an archive destroyed by fire shortly after year 158 (Seleukid era; = 155/154 B.C.); most seals are now in the Iraq Museum in Baghdad, some in Turin. The inscribed examples are collected in a catalogue in vol. I (ph.; very concise comment; no introduction): more than 15,000 'timbri' classified on a typological basis (categories are unequal in size, ranging from one or a few to hundreds of objects). The formulas are uniform (with occasional variations in word order) and consist of three or four elements: 1) category/name of the tax in the genitive; best represented is ἀλικῆς (alk 1-92; years 63-158 = 250/249-155/154 B.C.); ἀνδραποδικῆς (adk 1-17; years 59-95 = 254/253-218/217 B.C.); καταγραφίου (kat 1-28; years 56-100 257/256-213/212 B.C. [καταγραφίον: 'l'ufficio di registrazione degli atti di comprevendita' (catalogue p. 21); however, D. Knibbe (cf. *SEG XXXVII* 884) proposed to interpret the term as a sort of poll-tax, though in another context (list of duties *LEph.* 13), Martin]); σιτικῆς (one sealing only; year 9? = 304/303 B.C.?); τριακοστῆς (tri 1-11; years 60-100 = 253/252-213/212); unknown (Inc 1-13); 2) year according to the Seleukid era; 3) geographical indication in the genitive, mostly Σελευκείας, once Σελευκίων (Inc 5); 4) some seals provide supplementary information on the fiscal category in the genitive: ἐπιτελῶν or ἀτελῶν, occasionally ἀγορᾶς (in the adk series). A sealing of year 102 (= 211/210 B.C.) known from six examples offers an unusual formula (alk 25): ἀλικῆς | Σελευκείας | βρ' (ἔτους) ΔΔ [the photos show two unidentifiable traces; perhaps symbols, Martin] | βασιλῆ(σ)ος οἴκου | ἐπιτελῶν. Some 'sigilli ufficiali' (SU 1-24) are inscribed καταγ[ραφίου] (SU 18) or βυβλιοφυλακτικός (SU 20-22). Also sealings with the portrait of a Seleukid king (Se 1-51) occasionally bear inscriptions: κρεοφυλάκων (Se 1, 3) κρεοφυλακτικός (Se 7) [κρεο- for χρεω-; the photographs do not allow to check the first letter, Martin]. Two inscriptions are of uncertain interpretation: [.]νε[ι]... | αο (ἔτους?) (Inc 3) and 'Απολλ[.] (Se 9; name?).

For an analysis of the administrative practice extant from this important dossier, see V. Messina, *Mesopotamia* 40 (2005) 125-144, who adduces contemporary series of sealings from Uruk (Orchoi; *SEG LIII* 1779 bis), notably concerning the βυβλιοφύλακες (132-135) and the κρεοφύλακες (137-140).

**1578. Uruk. Acclamation for a Roman emperor?, Roman Imperial period?** Inscription on a clay tile. In *I. Estremo Oriente* (cf. our lemma no. 1566) 141 (dr.), F. Canali De Rossi offers a new reading: Κῆσαρ | νίκα (Κῆσαρ for Καῖσαρ); previous interpreters suggested starting with L. 2 to obtain the name Νικάλνωρ.



1579. Naqš-i-Rustam (near Persepolis). *Res Gestae Divi Saporis*, before 272 (probably 260-262) A.D. *SEG* XIV 819; XX 324; LII 1388\*. *L'Estremo Oriente* (cf. our lemma no. 1566) 261; *Jenseits des Euphrat* (cf. *ibid.*) 803. G.Gnoli, *Mediterraneo antico* 7, 1 (2004) 181-193, offers an overview of the research since the discovery of this famous trilingual in 1936, focusing on the contributions of M.Rostovtzeff (*Berytus* 8, 1943, 17-60) and S.Mazzarino (two articles from 1971, reprinted in *Il basso impero. Antico, tardoantico ed era costantiniana* [Bari 1980; reprint 2003] 33-68 and 69-103), who were mainly interested in the Persian occupation of Dura-Europos and the growing 'barbarization' of the Roman army, respectively. Though both faced the restrictions in what was known of the document in their time, particularly in the absence of a reliable edition of the three text versions (available only since 1999 in the monograph by P.Huyse; see *SEG* XLIX 1974), their results are significant for modern research. G. discusses inter alia the following topics in detail: 1) in LL. 6/7 the Greek translation (Γορδιανὸς Καῖσαρ ἰσχυρὸς πάντων τῆς Ῥωμαίων ἀρχῆς Γούθων τε καὶ Γερμανῶν ἔθνων [δύναμιν συνέλεξε]) is more specific than the (Parthian equivalent (the Persian text, now generally considered to be the original text, is not preserved) in its distinction of the Roman Empire on the one hand, and the Goths and Germanic allies on the other (ἔθνων goes with ἰσχυρὸς, not with δύναμιν; observed by Mazzarino, not yet by Rostovtzeff); cf. now in the same sense A.Piras, 'I Germani nell'iscrizione sassanide Res gestae divi Saporis', in A.Zironi (ed.), *Wentilseo. I Germani sulle sponde del Mare Nostrum. Atti del Convegno Internazionale di Studi, Padova, 13-15 ottobre 1999* (Padova 2001) 71-82 (on 73; non vidimus); 2) value of the *Res Gestae* to affirm or correct the Roman historiographical tradition (Mazzarino): Gordian III fallen in battle (though [ἀ]νὴρ or [ἐ]πα[ν]ήρ (for (ἐπ)ανηρέθη) in L. 8 leaves open the possibility that he became a victim of the intrigues of Philippos); Valerian made captive in battle (LL. 24-26); 3) as to the occupation of Dura-Europos (twice according to Rostovtzeff, in 253 and 256 A.D.; cf. L. 17), recent evidence used by Huyse (*op.cit.* 65-70) shows that there was only a single stage: the city was captured early in 255 A.D., and was probably occupied for nine months ending in its destruction.

We draw attention to an interesting older article not recorded in *SEG* so far: M.Mancini, 'Bilingui greco-iraniche in epoca sasanide. Il testo di Šāhpūhr alla Ka'bayi Zardušt', in E.Campagnile, G.R.Cardona (edd.), *Bilinguismo e biculturalismo nel mondo antico. Atti del colloquio interdisciplinare tenuto a Pisa il 28 e 29 settembre 1987* (Pisa 1988) 75-99. M. argues that the purpose of the Greek adaptation of the Persian original was to give the word of the king a solemn and absolute ring which should contrast rather than connect it with the real Greek-speaking world, especially with the Romans claiming universal heritage of the Greek culture; cf. G. 185: 'la versione greca ... non aveva dunque un referente etnolinguistico autonomo' [for these questions see also the recent study of Z.Rubin mentioned in *SEG* LII 1512].

1580. Syria. For an inscription possibly from Syria see our lemma no. 1781.

1581. Syria. **Jewish inscriptions.** With the exception of eight inscriptions from Cyprus (for those in Greek see our lemma no. 1526), the 131 remaining texts in *IJO* III (cf. our lemma no. 1888) belong to Syria (including Phoenicia): a total almost doubling the number of inscriptions offered in *CIF*<sup>2</sup> for these regions. The inscriptions are presented in four geographically arranged sections, the first three with subdivisions (see below). Complete indices; a concordance is provided only for *CIF*<sup>2</sup> and L.Roth-Gerson's Hebrew monograph *The Jews of Syria* -- (Jerusalem 2001; cf. *SEG* LI 1923). We record the Greek texts (or bilingual texts including -Greek); they are either presented under their place of provenance or, where the harvest from single places is poor and the inscriptions do not require special comment, below in this lemma.

**Section 1: Phoenicia.** For Berytos see our lemma no. 1597; for Byblos no. 1598; for Sidon nos. 1627 and 1637; for Tyre no. 1638. The remaining texts are epitaphs recording Syrians found outside Syria: see our lemmata nos. 969 sub (3-5), 1644, and 1667 sub (1/2).

**Section 2: Southern Syria** (Trachonitis and Batanea): 1) 52/53 no. Syr34 (*CIF*<sup>2</sup> 861; Tafas; building inscription of the synagogue; 4th cent. A.D.); 2) 55/56 no. Syr36 (M.Schwabe, *Bulletin of the Jewish Palestine Exploration Society* 14 [1947-1949] 109-111; Naveh; 4th cent. A.D.; ph.; 'Αρβιάδης (Schwabe) or Α(ὐ)ρ(ή)λιος Βιάδης?; cf. D.Feissel, P.-L.Gatier, *BE* [2005] no. 505, who point out that on the basis of the ph. συνβίου instead of ὁ Ἀρβιά should be read [but how to interpret 'Αρβιάδης συνβίου? Female name in the genitive? The new reading would require exclusion of the text from the corpus of Jewish inscriptions, Tybout]); 3) 57 no. Syr37 (*CIF*<sup>2</sup> 863; *SEG* VII 987; Philippopolis; epitaph; 3rd/4th cent. A.D.?); 4) 57-59 no. Syr38 (*CIF*<sup>2</sup> 864; Damatha; mosaic inscription: building inscription/invoication of God; undated; ph.); 5) 61-63 no. Syr40 (C.Clermont-Ganneau, *Recueil d'archéologie orientale* vol. 2 [Paris 1898] 62/63; Qatana; list of magistrates or officers, probably archons of a town; 3rd cent. A.D.?); 6) 63-65 no. Syr41 (*CIF*<sup>2</sup> 848; *CIG* 8945; Admedera; invocation of God/building inscription; 5th/6th cent. A.D.; dr.).

The amulets *CIF*<sup>2</sup> 849-851 from Damascus cannot be considered Jewish objects, though there is Jewish influence (66). For Phaine see our lemma no. 1644 sub (3).

**Section 3: Northern Syria and Osroene.** For Apamea see our lemma no. 1595; 7) 117/118 no. Syr73 (*IGLS* 789; cf. *SEG* L 1392; Antiochia; weight?); see also our lemma no. 1644 sub (4) and here below sub (16-18); 8) 119/120 no. Syr75 (*PAES* III 1203-1205; *IGLS* 393-395; Simkhār; εἰς θεός-exclamations; 272/273 A.D.; cf. D.Feissel, P.-L.Gatier, *BE* [2005] no. 505: 'n'a rien à voir avec le judaïsme'. F.); 9) 126/127 no. Syr77 (M.Schwabe-A.Reifenberg, *Bulletin of the Jewish Palestine Exploration Society* 12 [1945/1946] 68-72; unknown provenance; vow rather than amulet; (early?) Byzantine period; ad no. Syr77 a brief discussion of *IJO* II 2); 10) 130-132 no. Syr80 (*CIF*<sup>2</sup> 1417/1418; Edessa; bilingual (Greek/Aramaic) epitaph; 1st-4th cent. A.D.; dr.).

**Section 4: Dura-Europos.** See our lemma no. 1604.



Appendix 3 (235-246) offers the texts (and in most cases translations) of twelve Greek inscriptions considered Jewish by previous scholars but excluded from this collection for various reasons (for those from Cyprus see our lemma no. 1526 sub nos. 6-9): **11**) 235 no. App12 (*CIJ*<sup>2</sup> 865; Ain Musa, Hauran); **12**) 235 no. App13 (*CIJ*<sup>2</sup> 846; Serā); **13**) 236/237 no. App14 (*IGLS* 1410; *CIJ*<sup>2</sup> 847; Frikiya); **14**) 237 no. App.15 (*CIJ*<sup>2</sup> 852; Niha); **15**) 237 no. App16 (*IGLS* 2205; SEG VII 120; cf. XL 1389 bis; Emesa); **16**) 240/241 no. App18 (B.Lifshitz, *Euphrosyne* 6 SEG VII 120; cf. XL 1389 bis; Emesa); **17**) 241 no. App19 (*IGLS* ful: 'Αντιοχ(--) may denote a personal name rather than a toponym); **18**) 242 no. App20 (G.Tchalenko, *Villages antiques de Syrie du Nord* [Paris 1958] vol. 3, 27 nos. 26/27; Antiochia (area of: Me'ez-Ikhkhenis, halfway between Antiochia and Aleppo); **19**) 242/243 no. App21 (*CIJ*<sup>2</sup> 1419; Antoninopolis).

**1582. Syria. War and society in the 6th/early 7th cent. A.D.** *SEG* XLVII 1915. F.R.Trombley, in *Antioche de Syrie* 341-362, gives an update of his study summarized in *SEG* XLVII. Brief discussion of *SEG* XLV 1920 A-C (translation; 347-349). T. clings to his idea that the Sasanid raid of 540, rather than the bubonic plague, accounts for the paucity of inscriptions in the 540s A.D. On 353/354, he gives a translation of *IGLS* 586 (*SEG* XXXV 1494). On the assumption that the text dates to the 7th-9th cent. A.D. the κάστρον on record in this text may have been built only with the permission of Muslim authorities in Antiochia. On 357/358, a list of 18 inscriptions (Greek and Syriac) from the territorium of Antioch from the 6th to the 10th cent. A.D. Syriac predominates from the late 7th to the mid 10th cent. A.D.

**1583. Antiochene. Demography.** F.R.Trombley, 'Christian demography in the territorium of Antioch (4th-5th cent.): observations on the epigraphy', in J.Sandwell - J.Huskinson (edd.), *Culture and Society in Later Roman Antioch* (Oxford 2004) 59-85, examines the epigraphic material (Antiochene but also texts from Beroia and Chalkis) for the continuity of pagan cults and the persistence of a non-Christian population (A); subsequently he explores the circumstances under which Christianity displaced paganism institutionally and demographically (B).

A: Comments on the cults of Ζεύς Μαδβαχος, Ζεύς Βωμός or Τουρβαραχος; Ζεύς Σαλμα-νης. Translation of *IGLS* 376 (Ζεύς Σεμός; Ζεύς Συμβαίτυλος; Ζεύς Λέων; cf. *SEG* XLVII 1922-1924) and 652 (Ζεύς Κορυφαίος), and of *SEG* XXXII 1426; on 62-64 lists of epigraphically attested pagan temples and of temple conversions (with mention of the site and date). On 64-66 a list of epitaphs and texts on lintels which on onomastic grounds and because of the absence of a cross are held to be pagan (207/208-512 A.D.); on 66-72 some reflections on onomastics as an indicator of paganism in *IGLS* 256, 264, 373/374, 496/497, 518, 555, 566, 568-570, and 689. On 69/70 a chronologically arranged tabular survey of inscriptions from north-eastern Jabal Sim'an.

B: Discussion and chronologically arranged tabular survey of inscriptions mentioning Εἰς Θεός (καὶ ὁ Χριστὸς αὐτοῦ and other related additions; 325- 537 A.D.; T. is aware of L.Di Segni's study mentioned in *SEG* XLIV 1340). On 77 a list of epigraphically attested baptisteries (390-566/567 A.D.; discussion of *SEG* XLIV 1306). On 78 a list of dated Christian funerary

inscriptions (359-449 A.D.; discussion of *IGLS* 671 and 680). In an Appendix on 79/80 T. discusses the following inscriptions from Phoenice Libanensis and Arabia: *SEG* VII 1169 (Arabia); XVIII 612/613 and 615; XXXIX 1565. For some criticism of T.'s methodology see P.-L.Gatier, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1553.

Cf. *SEG* LXIII 1289 for T.'s monograph *Hellenic Religion and Christianization ca. 370-529* (Leiden 1993/1994).

**1584-1586. Antiochene (area of: Gindaros). Various inscriptions on stone, ca. 200 B.C. (?) - 295 A.D.** Now in the lapidarium of the excavation house. (Re)published by N.Kramer, *Gindaros. Geschichte und Archäologie einer Siedlung im nordwestlichen Syrien von hellenistischer bis in frühbyzantinische Zeit* (Rahden 2004) 61-66 nos. 1-3 (majuscule texts). Cf. also P.-L.Gatier, *BE* (2005) no. 511 and, for the inscription presented in our lemma no. 1586, id., *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1555 (French translation).

**1584:** 65/66 no. 1; cf. also 61-63. **Honorary inscription for Neoptolemos (?), ca. 200 B.C.-early Roman Imperial period.** Cylindrical statue base with mouldings above and below; traces of red paint in L. 1

ΚΑΛ[---]ΙΤΟΥ[---]ΙΚΑ[---] || Νεοπτόλεμον | ΚΑΛΛΙΜ[.]Δ[.]Ο[.] | Ἀντιοχ[---] | Νεοπτόλεμον | τὸν νῖον

Date tentatively suggested by K. on the basis of the proportions of the base || 5. Neoptolemos: 'wahrscheinlich im Genitiv', K. || patronymic Καλλιμ[άν]δρ[ο]υ?, K.

**1585:** 66 no. 2 (ph.); cf. also 63 and 321. **Inspection on an architrave block, 106 A.D.** J.Jarry, *Annales islamologiques* 7 (1967) 197 no. 131.

[---] Ἀμουρίφ Πρε[ίσκω] -- -- ἔτους ενρ', μη[νός] --]

2. Year 155 (era of Antiochia: 49 B.C.) = 106 A.D. || the architrave has three fasciae; inscription on the two lower ones; Jarry, who also in LL. 1/2 could read some more letters (Πρε[ίσκω] and μηνός), discerned on the damaged surface above the upper fascia [---]ανος ο[---].

**1586:** 66 no. 3; cf. also 63-65 (ph.). **Boundary stone, 295 A.D.** Circular limestone (?) boundary marker made from a re-shaped altar (boukrania and garlands on two sides); found ca. 10 km east of Jinderes, west of the river Afrin. We give the text as read by G. in *An.Ép.*

Υπὲρ σωτηρίας | κ[αὶ] διαμονῆς τῶν | κυρίων | αὐτοκρατόρ[ω]ν | Διοκλητιανοῦ | καὶ || Μαξιμιανοῦ τῶν | Σεβαστῶν καὶ | Κωνσταντίου καὶ | Μαξιμιανοῦ | τῶν ἐπιφανεστάτων | Καيسάρων ἀνεστάθησαν ὅροι | | κώμης Εὐκαρπ... || ΧΕ, ἔτους [εμτ', | μη]νός Δεσίου κ'



12. Εὐκαρπ[ί]ας (in the sense of 'village of abundance'), K. (with further speculations on 299); Εὐκάρπ[ον]?: anthroponym, in line with the Hellenized toponymy characteristic of the plain of Antiochia, G. II 13. year 345 (era of Antiochia: 49 B.C.) = 295 A.D. II the document belongs to a series of tetrarchic boundary stones from the Near East, especially in the south (borders of Syria/Phoenicia, Arabia, and Palaestina). In northern Syria, almost all come from Gebel Semaane (SEG XX 335-342; *An.Ép.*, 1968, nos. 514-516); the present stone was found more to the west; like the others, it defines the boundaries of a single village (or estate), contrary to the counterparts from the south which mention two toponyms. Unlike the other stones, the present one does not record the name of the official responsible for its erection, K. (see also *ibid.* 336-342: 'Gindaros im nord-syrischen Straßensystem').

**1587. Antiochene (area of: Tourmanine). Dedication of a stylite's column, 6th/7th cent. A.D.** J.Jarry, *Annales islamologiques* 7 (1967) 181/182 no. 101; I.Peña - P.Castellana - R.Fernandez, *Les Stylites syriens* (Milan 1975) 125-131. In an article on 'Les stylites de l'Antiochène', O.Callot, P.-L.Gatier, in *Antioche de Syrie* 573-596, on 578 note 28 read the inscription as ΑΦΙΕΡ rather than (ἐτους) ψτε (Jarry; date: 'year 7(?)15' of the Caesarian era of Antiochia = 666/667 A.D.): a form of ἀφιερώνω, preferably ἀφιέρ[ω]τε [= ἀφιέρωται] (cf. *inter alia* IGLS 172, 447, 491, and 570) rather than ἀφιερ[ω]μα (Castellana, in I.Peña et alii). The (exceptional) dedication of a column supports its identification as a stylite's column. C.-G. report that the column has now disappeared and that they found parts of it re-used as decoration in a garden along the road from Tell'Adé (Teleda) to Tourmanine.

**1588. Antiochene. Epitaph of Ma(r)cellus, 3rd cent. A.D.** IG XIV 2451; IGF (cf. our lemma no. 979) 39. P.-L.Gatier, *BE* (2005) no. 520 and *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1554, corrects Μάκελλε εὐψύχει into Μά(ρ)κελλε εὐψύχει and assigns this inscription, now in Marseille, to the (region of) Antiochia or northern Syria on the basis of this name (cf. e.g. IGLS 701 and 955) and the typology of the stele. Independently M.P.de Hoz, *ZPE* 155 (2006) 147 (ph.), assigns this text to the (region of) Antiochia on account of its typological similarity with SEG XLV 2180 which she also assigns to the Antiochene.

**1589. Antiochene (area of: Gindaros). Amphora stamps, 320-108 B.C.** Ed.pr. N.Kramer, *Gindaros* -- (cf. our lemmata nos. 1584-1586) 88-97 (ph. or dr.), publishes 85 amphora stamps: 75 from Rhodos, three from Kos (97 nos. AS 76-78: Αριμου, [Ιπ?]παίρου and Σαπατ?, respectively; all rectangular), four from Thasos, one from Chios and two of unknown provenance (97 nos. AS 84/85: Κατηρ and Ε[.]ΤΙΙΑΙΝΟΥ I amphora?, respectively; both rectangular). Except for the above-mentioned texts ed.pr. adduces parallels for all stamps. Rhodian eponyms: Ἀγήσιππος, Ἀθανόδοτος, Ἀριστείδας, Ἀριστόδομος, Ἀρχίδαμος, Ἀρχιλαΐδας, Δαίμων (or Δάμων?), Δαμοκλῆς, Εὐδαμος, Εὐφράνωρ, Ἡραγόρας, Θεαΐδης, Ἰέρων, Καλ-λκράτης, Κλεγκράτης, Νικασαγόρας, Πολυκράτης, Σύμμαχος, Σωσικλῆς, Τιμόστρατος;

Rhodian manufacturers: Ἀγαθοκλῆς, Ἀγοράναξ, Ἀθανόδοτος, Ἀμύντας, Ἄνδρος, Ἀντίμαχος, Ἀριστίων, Ἀριστος, Ἀρτιμάς, Διοκλεία, Διονύσιος, Δρακοντίδας, Ἑλλάνικος, Εὐφράνωρ, Ζήνων, Ἡράκλειτος, Θεόγναστος, Ἰέρων, Κότης, Κρέων, Μαρσύας, Μένων (?), Μολέσιος, Νικαγίς, Ὀνασίσιος, Πανυσανίας, Σαραπίων, Σωτηρίδας, Τιμό.

**1590. Antiochia. Stamps on Eastern Sigillata A Ware, ca. 100-50 B.C.** Two sherds of plates. F.O.Waagé, *Antioch-on-the-Orontes* IV 1 (Princeton 1948) 35/36 nos. P 158 and P 1983: Ὀπάωνος ἡ χάρις. Republished by A.Łajtar, in *E' Επιστημονική Συνάντηση* -- (cf. our lemma no. 858) 245/247, who argues that Opaon is a deity and that χάρις is used in the meaning 'the grace of Opaon'. The cult of Opaon Melanthios is attested at Amargetti near Paphos. The potter was a Cypriote.

**1591. Antiochene (area of: Gindaros). Stamps on a pelvis, late 3rd/early 4th cent. A.D.** Four stamps impressed in the shape of a cross on a fragment of the broad rim of a pelvis (mortarium). Ed.pr. N.Kramer, *Gindaros* -- (cf. our lemmata nos. 1584-1586) 233 and 246 no. EK 168 (ph.): Διοφάντου Ι βου(λεντοῦ)

The last sign in L. 1 may represent an ivy leaf, ed.pr. II the stamp is previously attested on Syrian mortaria: see J.W.Hayes, *Hesperia* 36 (1967) 337-347, especially 338, and the study of M.Vallarin (cf. SEG XLV 1914), ed.pr.

**1592. Antiochia (area of: Daphne/Yakto). Mosaic inscriptions, 5th cent. A.D.** J.Lassus, 'La mosaïque de Yakto' in G.W.Elderkin (ed.), *Antioch-on-the-Orontes* I. *Excavations* 1932 (Princeton-London-Den Haag 1934). F.Alpi in *Antioche de Syrie* 519-542, explores homilies of the 6th cent. A.D. patriarch of Antiochia Severus for the light they shed on society and profane life in the city. In the process he draws our attention to and presents photos of parts of the mosaic from Yakto, with the inscription τὸ Ὀλυμπιακὸν (στάδιον), ὁ περίπατος (with two dice-players sitting at a table), τὸ δημόσι(ο)ν (sc. bath). For the inscriptions see IGLS 998 C.

**1593. Antiochene (area of: Gindaros). Signatures on lamps, Roman Imperial period.** Signatures incised on the bottom of three terracotta lamps. Ed.pr. N.Kramer, *Gindaros* -- (cf. our lemmata nos. 1584-1586) 119 nos. La 54-56 (dr.): 1/2) M f A (nos. 54/55); 3) B (no. 56).

**1594. Antiochene (area of: Tannura). Signature of Apollophanes, Roman Imperial period.** J.Jarry, *Annales islamologiques* 7 (1967) 178 no. 91: Ἀπολλοφάνης ἀπὸ Δαλίσων ἐποίησε. P.-L.Gatier, *ZPE* 147 (2004) 141 note 15, reads a patronymic Ἀπολλ[ι] instead of the presumed toponym ἀπὸ Δαλίσων. Cf. our lemma no. 1606.



**1595. Apamea. Donations of mosaics to the synagogue, (ca.) 392 A.D. IJO III** (cf. our lemma no. 1888) 84-113 contains the inscriptions on mosaics donated (many by women) to the synagogue in or ca. 392 A.D.: **1** 86-89 no. Syr53 (*IGLS* 1319; *CIJ*<sup>2</sup> 803; *SEG* XLV 1895); **2** 89-94 no. Syr54 (*IGLS* 1320; *CIJ*<sup>2</sup> 804; ph.; stemma of the family); **3** 94/95 no. Syr55 (*IGLS* 1329; *CIJ*<sup>2</sup> 813); **4** 95/96 no. Syr56 (*IGLS* 1333; *CIJ*<sup>2</sup> 817; ph.); **5** 96/97 no. Syr57 (*IGLS* 1334; *CIJ*<sup>2</sup> 818; ph.); **6** 98-100 no. Syr58 (*IGLS* 1321; *CIJ*<sup>2</sup> 805; recording an ἄτζάνα, 'hazzan', i.e., servant of the synagogue; ph.); **7** 100/101 no. Syr59 (*IGLS* 1328; *CIJ*<sup>2</sup> 812; ph.); **8** 101-103 no. Syr60 (*IGLS* 1330; *CIJ*<sup>2</sup> 814; ph.); **9-14** 103-108 nos. Syr61-Syr66 (*IGLS* 1322-1327; *CIJ*<sup>2</sup> 806-811); **15** 108/109 no. Syr67 (*IGLS* 1337); **16** 109/110 no. Syr68 (*IGLS* 1332; *CIJ*<sup>2</sup> 816); **17** 110/111 no. Syr69 (*IGLS* 1335; ph.); **18** 111/112 no. Syr70 (*IGLS* 1331; *CIJ*<sup>2</sup> 815); **19** 112/113 no. Syr 71 (*IGLS* 1336).

These texts are also discussed by F. Millar, *JIS* 55 (2004) 14, with special attention to nos. 1/2 (both recording an ἀρχισυνάγωγος 'Antiochéon': at Antioch according to M. and others; *IJO* III ad no. Syr53 also mentions the alternative interpretation: 'community of Antiochenes at Apamea'), and (6) (term ἄτζάνα).

For an Apamean in Jerusalem see our lemma no. 1667 sub (2).

**1595 bis. Apamene.** For mosaic inscriptions very probably from this region see our lemma nos. 1806-1819.

**1596. Berytos (the site at Deir El Qalaa included). History.** L. Jones Hall, *Roman Berytus. Beirut in late antiquity* (London-New York 2004), presents an urban history of the city and a reconstruction of the self-identification of the people of the city. The urban history comprises the layout of the city, the geographical setting, the economic base (identity and social status of artisans included), the political structure (colonia from 15/14 B.C., citizenship; the role of the βουλή), the provincial organization, paganism and Christianity and the famous Law School (professors, students). As to self-identification, naming practices, choice of language and religion and identification with occupations are important markers. Inscriptions, not only from Berytos but also from Tyre and Heliopolis/Baalbek, play an important role. In two Appendices, largely based on Dabrowa's work (see *SEG* XLVIII 1843), J.H. lists the governors of the provinces of Syria and Phoenicia from 64 B.C.- 193 A.D.

The following texts are presented in translation and with more or less detailed discussion (references to J.H.'s pages between brackets): *JGR* III 1079 (*SEG* XLIX 1989 sub 5; dedication by a χαλκουργός; 131/132 and 241/242); *SEG* VII 195 (J.H. presents a somewhat garbled Greek version; against Graf and Rey-Coquais she prefers a reading Μαλεκ (deity) in L. 6; a reading αἶψα μάλ' ἐκτελέων is preferable; 145/146 with 158 note 133); *SEG* XLI 1530 (XLIX 1991; phylactery; 183/184); *SEG* VII 196 (LII 1564; a καλλιγράφισσα; 236/237; ph.); *SEG* XXXIV 1445 (mosaic worker; 238); *SEG* XLVI 1776 (239; ph.); *SEG* VII 197 (epitaph of a σφεκλαράριος: 'maker of window panes'; 240/241).

In chapter X, J.H. refers in passing to various inscriptions from Berytos and Tyre (see *SEG* XXVII 995; LII 1537), recording occupations, especially in the textile branch (weavers, dyers, purple-sellers etc.).

On 178 J.H. refers to a painting, seen by H. Maundrell during a visit to a church in Beirut prior to 1697, with the inscription: Κύατος πρώτος ἀρχιεπίσκοπος Βηρύτι(ο)υ (H. Maundrell, *A Journey from Aleppo to Jerusalem, at Easter, A.D. 1697* (Oxford 1703) 54/55).

**1597. Berytos. Jewish inscriptions.** The section on Berytos in *IJO* III (cf. our lemma no. 1888), on 38-43, contains the following Greek inscriptions: **1** 38/39 no. Syr24 (*CIJ*<sup>2</sup> 873; epitaph of a σιρικάρτος; 400-550 A.D.); **2** 42/43 no. Syr27 (*CIJ*<sup>2</sup> 874; recorded in Beirut; provenance unknown; bronze amulet; undated; dr.). Two epitaphs from Besara (Beth She'arim) record Berytians: **3** 39/40 no. Syr25 (*SEG* XVI 832; ethnic: Βορίτιος; 3rd/early 4th cent. A.D.; dr.); **4** 40-42 no. Syr26 (*SEG* XX 443; ethnic: Βηρίται; 3rd cent. A.D.; dr.; the qualification λαμπρότατος, normally referring to a person of senatorial rank, surprises in the case of an ἀρχισυνάγωγος; it may be used in a general, non-technical sense; contra D. Feissel, *BE* [2005] no. 504; cf. also our lemma no. 1638 sub 6).

Presented under a geographical entry of its own: **5** 35-37 no. Syr23 (mosaic inscription from Mutatio Heldua, 18 km south of Berytos; *SEG* XXXII 1451, under Berytos; 605/606 A.D.).

Appendix 2 (233/234 no. App11) is an ossuary from Jerusalem (*SEG* XLI 1558-1561, mentioned in the introductory text) excluded from the corpus: following J. Bingen in *SEG*, Βεροῦτος is considered the genitive of the name Βεροῦς rather than the ethnic Βεροῦσις.

**1598. Byblos. Jewish inscriptions.** Three Greek epitaphs from Byblos are republished in *IJO* III (cf. our lemma no. 1888) on 44-50: **1/2** 44-46 nos. Syr28/Syr29 (*CIJ*<sup>2</sup> 870/871; no. 29 = *SEG* XXXI 1388; 4th cent. A.D. or later; ph.); **3** 47/48 no. Syr31 (*CIJ*<sup>2</sup> 872; 188/189 A.D.). A fourth epitaph found in Besara (Beth She'arim) records a woman from Byblos: **4** 48-50 no. Syr32 (*SEG* XIV 833/834; ethnic: Βιβλία; city name: ἀπὸ Βίβλου; ph.; cf. D. Feissel, P.-L. Gattier, *BE* [2005] no. 505, who argue that Ματρώνης and Ματρῶνα (or Ματρῶνα[ς]?) are second names or metonymics rather than indications of the matrona-status).

**1599. Byblos. Dedication of a seat, 2nd/3rd cent. A.D.** Limestone block shaped as a seat, lion's paws at the front; inscription in between; now in a depot of the General Direction of Antiquities in Jebeil (Byblos). Photograph and deficient translation in E.J. Wein - R. Opificius, *7000 Jahre Byblos* (Nürnberg 1963) 44. Ed. pr. J.-P. Yon, *BAAL* 8 (2004) 315-321 (ph.; French translation).

Ἀφροδείσιος καὶ Ἀρχαὶ οἱ Φιλοκράτους χρηλματισθέντες ἀνέθηκαν



2. "Αρχος: name known from southern Italy and Sicily; previously unattested in the Near East, ed.pr. II 5-6. χρηματίζω: in the passive meaning 'to receive a divine order' (most examples date to the Roman Imperial period; rare in the Near East, ed.pr. [for χρηματίζω see also SEG LII 2001] with further comment on dedications made on or divine order; the deity may be the Lady of Byblos (Aphrodite; cf. the theophoric name of the first dedicant) or Astarte (also assimilated to the Lady during the Roman Imperial period) II ed.pr. comments on the Phoenician tradition of dedicating empty seats; for the typology cf. also the marble seat in the Athenian Dionysos theater awarded to M. Οὐλπιος Εὐβίσιος (IG II<sup>2</sup> 3700); discussion of the dedication of a small limestone throne to Astarte-Aphrodite SEG XXXV 1490 (ph.), with some reflections on the date on 321 note 28 (Phoenician inscription possibly 4th cent. B.C., in any case before the beginning of the 1st cent. A.D.; Greek inscription probably later: 1st cent. B.C.-1st cent. A.D.).

**1600. Dura-Europos. The Persian occupation.** See our lemma no. 1579.

**1601. Dura-Europos. Inscriptions from the Mithraeum.** In a study on several aspects of the mithraeum in Dura-Europos A.Mastrocinque, *Mediterraneo antico* 7, 1 (2004) 161-179, discusses Greek inscriptions in his paragraphs on: 1) chronology (162-164): together with a Palmyrene dedication from 168 A.D., the Greek dedication TEAD III 84 no. 846 (170/171 A.D.) shows that the mithraeum was founded by Palmyrene archers stationed by the Romans in Dura shortly after the expedition of Lucius Verus; the Latin text TEAD III 85 no. 847 records a reconstruction between 209 and 211 A.D.; it was destroyed ca. 256 A.D. M. rejects Le Roy Campbell's suggestion (*Berytus* 11 [1954] 31) to date the sanctuary to the Flavian period, based on two Greek texts on a stele found near the building (M.Rostovtzeff, *CRAI* [1935] 285-304) but evidently not belonging to it; 2) graffiti (168-170): only a minor part is published (TEAD III 116-128 nos. 854-866; cf. also F.Cumont, in J.R.Hinnells [ed.], *Mithraic Studies*, Manchester 1975, 151-214, especially 194-205; for an appreciation of this material see E.D.Francis, *ibid.* 424-445). M. connects στερεωτής in TEAD III 120 no. 858 (Νάμα ἐλπίσι Ἀντωνεῖν [στ]ιρεωτῇ ἀγαθῇ συνδεξίῳ | τῷ εὐσεβεῖ) with στερεός, στερέωμα (= firmamentum), which supports the view that the term refers to the sixth grade of Mithraic initiation: Heliodromus ('sarebbe colui che corre nel cielo e corrisponderebbe a caelestis'; 169); the qualification for an initiate of the fourth grade ἀβρόγς λέων in a graffiti mentioned by Cumont, *art. cit.*, 199/200 (cf. Francis, *art. cit.* 443/444) has probably a sexual connotation - 'lion-in-love' - and may have a 'sfumatura canzonatoria' (169; Cumont: either 'gentle', possibly referring to Mithras' taming of the lion, or 'splendid', 'robust'; Francis: 'companion'); 3) social aspects (170-172): the onomastics in the graffiti suggest that the mithraeum's clientele mainly consisted of Romanized and Hellenized Syrians; the cohorts of the Palmyrenes continued to play an important role in the 3rd cent. A.D. (cf. also Francis, *art.cit.*, 434). [See also R.Gordon, 'Ritual and hierarchy in the Mysteries of Mithras', *Antigüedad. Religiones y Sociedades* 4 (2001) [2005] 245-274 (cf. *EBGR* 2004 [2007] no. 96, Chaniotis).

**1602. Dura-Europos. Palmyrene influence.** A.Luther, in R.Rollinger - C.Ulf (edd.), *Commerce and Monetary Systems in the Ancient World: Means of Transmission and Cultural Interaction* (Stuttgart 2004) 327-351, argues that from ca. 165 A.D. Dura-Europos and part of the Euphrates valley, including the city of Anatha, were controlled by Rome and that initially Palmyrene units were stationed in the area. He adduces SEG II 817 recording an ἐπιστάτης who erects a statue of Lucius Verus. In a papyrus from ca. 180 A.D. (*P.Dura* 17 B) a σωματοφύλαξ is mentioned. L. interprets this as a Parthian court title and as evidence for Dura nominally still part of the Parthian kingdom but in fact being controlled by Rome (directly or indirectly through Palmyra). In SEG II 815 he suggests reading initio ἔτους ζμν', i.e., year 447 (Seleukid era: 311 B.C.) = 135/136 A.D. (SEG: ζπν' = year 487 = 175/176 A.D.). The text records a στρατηγὸς καὶ ἐπιστάτης τῆς πόλεως Λυσίας Λυσανίου, who also belonged to the πρῶτοι φίλοι and σωματοφύλακες. An homonymous strategos died in 159 A.D.

L. suggests that also prior to ca. 165 A.D., and perhaps even as early as 123 A.D., Palmyrenes controled Parthian territory on the Euphrates, including Dura, thereby securing the Palmyrene caravan-trade towards Charakene. Brief discussion of inscriptions testifying to the role of Palmyrenes in that trade: PAT 1374 (*Inv. Palmyre* X 38; cf. SEG XXXVII 1458); SEG XXXVII 1403 (in the comparatio numerorum in SEG L 1386, SEG XXXVII 1520 is to be corrected into 1403); SEG VII 135 (XXXIX 1588; PAT 1062).

**1603. Dura-Europos. Dedication of a silver phiale to Zeus in Adatha and indication of weight, 232/233 A.D.** TEAD V pp. 307-310. On the basis of the drawing in TEAD, H.Cuvigny, *ZPE* 147 (2004) 192 (dr.), republishes this text.

Ἔτους δμφ', μην[ός -- ca. 15 --] ἀνέθηκεν Σήτταβος Ἀδ<α>διάβ[ου --- τῶν] ἀπὸ Ἀδαθα οἰκὼν ἐν Βηθζην [---]ν τοῦτο διὰ θεῶ τῷ ἐν Ἀδαθα: συνάγει στ[ατήρας] νά'

[C. observes that the dr. shows ΑΔΔΙΑΒ, but prints Αδ<α>διάβ[ου in her text] II [τὸ ποτήριον]ν τοῦτο, TEAD; σὺν ἀγαιστ[...].Ja, TEAD (with the suggestion to restore σὺν ἀγαιστία, i.e., either ἀγιστεία or ἀρχιστεία); 'il pèse en tout 51 statères': the total of the weight of the phiale and the medallion (emblemata) which the owner had soldered over the omphalos, C.

**1604. Dura-Europos. Inscriptions from the synagogue, ca. 244/245 A.D.** Section 4 of IJO III (cf. our lemma no. 1888), on 133-212, contains the inscriptions, mostly dipinti, from the (area of the) synagogue. The bulk is in Aramaic, Hebrew or Iranian; Greek or bilingual texts including Greek are relatively few and insignificant. Building inscriptions/donations: 1-3) 148-152 nos. Syr86-Syr88 (TEAD VIII.1.23-25; *CIP*<sup>2</sup> 829, 831, 830; ca. 244/245 A.D.); 4) 154/155 no. Syr90 (TEAD VIII.1.35; fragment; before 254 A.D.; dr.); 5) 157 no. Syr92 (R.du Mesnil du Buisson, *Les peintures de la synagogue de Doura-Europos, 245-256 après J.-C.* [Paris 1939] 163 no. 25; bilingual (Aramaic/Greek) text; donation?; 240/241 A.D.). Labels to paintings: 6) 166/167 no. Syr100 (TEAD VIII.1.30/31; *CIP*<sup>2</sup> 837/838); 7) 168/169 no. Syr102 (TEAD VIII.1.29; *CIP*<sup>2</sup> 839). Other texts: 8) 174 no. Syr107 (TEAD VIII.1.32; fragment; dr.); 9)



176/177 no. Syr110 (TEAD VIII.1.33; numeral: date?; dr.); 10) 209/210 no. Syr127 (TEAD VIII.1.26-28; *CIJ*<sup>2</sup> 832; name on tile); 11) 210/211 no. Syr128 (*CIJ*<sup>2</sup> 833; Ιαω on tile). Inscriptions on jars: 12) 211/212 no. Syr129 (TEAD VIII.1.36-41; dipinti; 247/248 A.D. (no. 36)); 13) 212 no. Syr130 (*CIJ*<sup>2</sup> 844; stamp); 14) 212 no. Syr131 (C.Hopkins - R.du Mesnil du Buisson, *CRAI* [1933] 245; bilingual (Hebrew or Aramaic/Greek) graffito).

1605. Laodikeia-on-the-sea. Dedication by the city. See our lemma no. 897.

1606. Mejdal Andjar (Beqaa Valley). Dedication, 69/68 B.C. *SEG* XXXVII 1446 [erroneously placed under Hammaraj]; *SEG* XL 1410 [without reference to *SEG* XXXVII 1446]. P.-L.Gatier, *ZPE* 147 (2004) 141/142 note 21, suggests reading in LL. 1/2 Απολλοφ[άνης Απολλο]φ[ά-νου<ς> Σειδώνιος (Απολλοφ[άνης --[---]Α[.]ΟΥ Σειδώνιος, with the letter missing after Α a Π, Η or Ν, *SEG* XXXVII). On 141/142 G. discusses the diffusion of theophoric names derived from Apollo, especially Απολλοφάνης, in Syria; for the context of the argument see *SEG* LIII 1824; cf. also our lemmata nos. 1594 and 1634.

1607. Palmyra. Jewish inscriptions. Most of the inscriptions in the Palmyra section (69-83) of *IJO* III (cf. our lemma no. 1888) are in Hebrew (nos. Syr44-Syr47) and Aramaic (no. Syr48). The remaining texts are: 1) 76-79 no. Syr49 (*Inv. Palm.* VII 4; *CIJ*<sup>2</sup> 820; *CIS* II.3 4201; bilingual (Greek/Palmyrene) epitaph; 212 A.D.); 2) 79/80 no. Syr50 (*Inv. Palm.* VIII 68; *SEG* VII 159; Greek; sale of tomb; 3rd cent. A.D.?). Two epitaphs from Besara record Palmyrenes: 3/4) 80-82 nos. Syr51/Syr52 (*CIJ*<sup>2</sup> 1010/1011; ethnics: Πολυμυρηνός and Παλμυρηνός, respectively; 3rd cent. A.D.; ph.; cf. D.Feissel, P.-L.Gatier, *BE* [2005] no. 505, who point out that in no. Syr51 the ph. shows for the last word HMIC: ἡμισ[υ] rather than ἡμεῖς, i.e., 'half (of the tomb)' as in *IGLS* 269).

Appendix 1 (227-232) includes seven Jewish epitaphs in Palmyrene from Besara (Beth She'arim); in the commentaries on five of these texts, Greek epitaphs (texts; occasionally translations and brief comments) are adduced as parallels or to illustrate the composition of families: 227 no. App. 1 (*CIJ*<sup>2</sup> 1023 and 1025); 228/229 no. App3 (*CIJ*<sup>2</sup> 995-1000 and 1033-1038); 229/230 no. App. 3 (*CIJ*<sup>2</sup> 1006); 229/230 no. App. 4 (*CIJ*<sup>2</sup> 1006); 230 no. App5 (*CIJ*<sup>2</sup> 1009); 230/231 no. App7 (*CIJ*<sup>2</sup> 1113).

1608. Palmyra. Religion. T.Kaizer, 'Religious mentality in Palmyrene documents', *Klio* 86 (2004) 165-184, based on Aramaic, Latin and Greek inscriptions, presents a supplement to his recent monograph (cf. *SEG* LII 1580). The main topics are: 1) the use of fixed formulas which helped to construct a religious identity; 2) deities participating in the erection of honorary statues: to be explained as a sort of divine authorization rather than in financial terms - payment by temple funds - alone; essentially a phenomenon of Palmyrene texts; in two bilinguals (*PAT* 0312 and the text in our lemma no. 1609) the Greek does not render the Palmyrene formula,

but states that the dedication was made on divine command; cf. also the Greek/Latin bilingual from Vaison *IG* XIV 2482 (*CIL* XII 1277; *IGR* I 14; *IGF* 87; translation), referring to (authorization by) 'the oracles in Apamea'; 3) divine epithets (limited number, mostly shared by various gods; Greek epithets discussed are (Ζεὺς) ὑψίστος μέγιστος, (Ζεὺς) ὑψίστος καὶ ἐν-κοος and εἰς μόνος ἐλεῆμων θεός; observations on the relationship between Greek and Palmyrenean.

1609-1622. Palmyra. Various inscriptions from the sanctuary of Nabū, 99-258 A.D. A.Bounni, *Le sanctuaire de Nabū à Palmyre* I. *Texte* (Beirut 2004) 54-76 (French translations), (re)publishes 48 inscriptions; cf. A.Bounni - N.Saliby, *Le sanctuaire de Nabū à Palmyre* II. *Planches* (Beirut 1992). Most are in Aramaic, one is a Latin numeral (no. 46). We give the 13 Greek texts, 6 of which belong to bilingual ensembles (Greek/Aramaic (Palmyrene); our lemmata nos. 1609-1612 and 1614/1615); for fragments of a 14th text (bilingual) read by P.-L.Gatier on the basis of drawings in B.-S.-S. see our lemma no. 1622. The inscriptions are engraved on moulded limestone consoles originally bearing honorary statues unless stated otherwise. Members of the prominent family of Elahbēl are frequently attested (texts in our lemmata nos. 1610-1613 and 1615-1617). The chronological range provided by the Aramaic inscriptions is 99-258 A.D. For a review see M.Gawlikowski, *Topoi* 14 (2006) 679-682 (with new readings for the text in our lemma no. 1615: see *ibid.*). Cf. also P.-L.Gatier, *An.Ép.* (2004) [2007] nos. 1556-1569, with several new readings and restorations which in most cases we incorporate in our texts.

1609: 61/62 no. 17 (ph.). Honorary inscription for Ogelos, 99 A.D. Found south of the propylaea; now in the museum of Palmyra. French translation by Gatier, *l.c.* no. 1561.

[Ογηλο]ν τὸν καὶ Ἀλέξανδρον Θαμιαεὺς Αἰράνου [τοῦ] Ἀγγοδ[ο]μοῦ Πα[λμυρ]ηνὸν τὸν κ[αὶ] Ἀντιοχέα ἐξ ἐπ[ι]τ[α]γῆς | Ἡρας καὶ Ἀρτέμιδος καὶ Πασαφου θεῶν, | οἱ τοῦτων ἱερεῖς τεμῆς χάριν, ἔτους || leaf ατν', μηνὸς Δεῖου leaf

The Aramaic text states that the statue was erected for Hertā, Nanai, Rasaf and their priests || 1. for Ογηλος cf. our lemma no. 1621 || 2. ἐπ[ι]τ[α]γῆς[ας]. B.; not in line with B.'s translation 'par l'ordre', Gatier, *l.c.* no. 1561; J.Ma apud T.Kaizer, *art. cit.* (cf. our lemma no. 1608)) 174 note 57, suggests restoring either ἐπ[ι]τ[α]γῆς or ἐπ[ι]τ[α]γῆματος; for a discrepancy between the Aramaic and the Greek text see our lemma no. 1608 || 4-5. year 411 (Seleukid era) = 99 A.D.

1610: 50/51 no. 2 (ph.). Honorary inscription for Sochaeis, 113/114 A.D. Re-used in a late wall in front of the west column of the propylaea.

Σοχαιεὺς Οὐάβα[λλαθου τοῦ] Μανναιου, | ἡ βουλῇ

The Aramaic text (between the two lines in Greek) offers the date (425 of the Seleukid era).



- 1611: 51/52 no. 3 (ph.). **Posthumous honorary inscription for M. Ulpius Mannaïos, 118-128 A.D.** Re-used in a late wall in front of the east column of the propylaia. French translation by Gatier, *l.c.* no. 1557.

Μάρκον Οὔλπιον Μάρκου Ἰ Οὔλπιου Ελαβηλου υἱὸν Σε[ρ]γία Μαννανιον Ελαβηλος ἰ τὸν ἑαυτοῦ υἱὸν μνήμης ἥ ἔνεκεν

The Aramaic text offers the date (between 430 and 439 of the Seleucid era) || 1-2. the father of the honorand is also on record in our lemma no. 1612, B. || 2-3. Σεργία ('of the Sergia tribe'), B.

- 1612: 62/63 no. 18 (ph.). **Posthumous honorary inscription for Adeirathes, early 2nd cent. A.D.** Found in the eastern portico in front of the temple; now in the museum of Palmyra. J.T. Milik, *Dédicaces faites par des dieux (Palmyre, Hatra, Tyr) et des thiasés sémitiques à l'époque romaine* (Paris 1972) 163 (not mentioned by B.; cf. Gatier, *l.c.* no. 1562, with French translation).

Μάρκος Οὔλπιος Οὐαβαλλαθου ἰ τοῦ Μαννανιου υἱὸς Σεργία Ελαβηλος ἰ Αδειραθην τὴν θυγατέρα μνήμης χάριν

Dated on prosopographical grounds (for M. Ulpius Elabelos see our lemma no. 1611), B. || 2. Σεργία, B.; cf. our lemma no. 1611].

- 1613: 71 no. 37 (ph.; dr.). **Honorary inscription, mid 2nd cent. A.D.** Limestone block from the north pediment of the temple; J.T. Milik, *Dédicaces* -- (cf. our preceding lemma) 164: [---]ώνιον[---] Μάρκο[---] υἱὸς Σεργ[ι]α[---]ης

3. Σεργία, B.; cf. our lemma no. 1611.

- 1614: 66/67 no. 31 (ph.; dr.). **Building inscription, ca. 157 A.D.** Four limestone blocks belonging to the architrave of the north portico (one with Aramaic text); re-used in Byzantine constructions. French translation by Gatier, *l.c.* no. 1564.

[Τὴν στοάν σὺν παντὶ τῷ κόσμῳ] ἰ ἐξ ἰδίων ἔκτισεν Ὀναϊνος Ἀδδουδανου τοῦ Μ[ε]ζαββανα ὑπὲρ ἑαυτοῦ ἰ καὶ Ασφη ἀπελευθέρου αὐτοῦ ἥ ἔτους ..., φθίνον-τ]ιος τοῦ μνηνὸς Δεῖου

Dated on prosopographical grounds || 2-3. τοῦ Μ[α]λιχου? -- ὑπὲρ ἑαυτοῦ, B.; the name, equivalent of MZB[N'] in the Aramaic text, can be restored on the basis of attestations in other Greek inscriptions (IGLS 2584; SEG VII 151), Gatier, *l.c.* no. 1564 || 4. Ασφης (cf. also our lemma no. 1621): Persian name, B. || 5-6. or [μεσοῦντ]ιος, B.

- 1615: 53 no. 4 (ph.). **Posthumous honorary inscription for Mannaïos, 159 A.D.?** Re-used in a late wall west of the propylaia.

[Μαννανιον Ἀθηνοδόρου τοῦ Μαννανιου μετὰ] ἰ τὴν τελευταίην [---] ἰ Ἀθηνοδό- ρου τοῦ ἀπὸ τῶν [---] ἰ πατρὸς τειμῆς καὶ μνήμης [χάριν, ἔτους ἥ α]ξυ', μνηνὸς Ἀπελλαίου

1-2. Athenodoros renders the Aramaic name Wahballāt, B.; for the honorand see also our lemma no. 1617; part of Μαννανιου is legible at the end of L. 1, Gawlikowski || 2. in fine: name of the donor honoring Mannaïos son of Athenodoros/Wahballāt, Gatier, *l.c.* no. 1558 || 3. τοῦ Ἀπο[---]τοῦ ἑαυτοῦ, B.; τοῦ ἀπο[γόνου? ---], G.; τοῦ ἀπὸ τῶν [---] (an office), Gawlikowski [the latter reading seems to be supported by the ph., which shows ΑΠΟΤΩΝ rather than ΑΠΟΓΟΝ, perhaps followed by an O, Tybout] || 4-5. [ἔτους ἥ] ξυ' (= year 461-469); the Aramaic text, however, ends in 46 while the numeral indicating the hundreds is absent, B.; contra Gatier, *l.c.* no. 1558, who restores [ἔτους ἥ] ξυ' (year 466 of the Seleucid era = 154 A.D.) on the basis of the Aramaic text (ending in 6; the tens are indicated in groups of 20, and the signs indicating two such groups are extant; a third sign to yield 66 may be restored); however, Gawlikowski corrects B.'s reading of the Aramaic date, which should be [4]71 (= 159 A.D.), restores the date in the Greek text as [ἔτους ἥ] α]ξυ' (461 = 149 A.D.) and suggests that the actual (correct) date is the later one as given in the Aramaic text.

- 1616: 56 no. 9 (ph.). **Honorary inscription for Wahballāt?, undated.** Found in front of the southwest corner of the podium of the temple; now in the museum of Palmyra.

[--- Οὐαβ]αλλαθο[---]

Or, less preferably, [--- Σαλαμ]αλλαθο[---], B.

- 1617: 60 no. 15 (ph.). **Honorary inscription for Mannaïos?, undated.** Re-used in a late wall of the southern portico; now in the museum of Palmyra.

[Μαννανιου]ν Ἀθηνοδόρου [τοῦ καὶ Οὐαβαλλαθου τοῦ Μανν]ιου τοῦ Οὐαβαλλαθου [---]

The honorand can be identified with the homonym in our lemma no. 1615, B.

- 1618: 66 no. 28 (ph.). **Honorary inscription, undated.** Found in front of the propylaia near the fortification wall; now in the museum of Palmyra.

[--- Z]αβδης Μα[λ--]ου Γο[---] ἰ -----

1. Μα[λ--], Gatier, *l.c.* no. 1563 || 'Zabdes, [fils de] Malikū (ou de Malé) [fils de] Go[daimū?]', B.



- 1619: 70 no. 36 (ph.). **Dedication of a statue, undated.** Lower part of a white marble statue base (feet preserved); now in the museum of Palmyra: Ἡβοκάτω

= Evocati: military rank; but why a genitive?, E. Will apud B.; '(Offrande) des evocati', Gatiér.

- 1620: 74 no. 44 (ph.). **Honorary inscription, undated.** Now in the museum of Palmyra.

----- I [---]Α Πρίσκο[v] I --- σιν]γουλαρίων vacat I [---]της Ουάληρι[.] I -----

----- I [---]ΑΠΠΕΚΩ[---]ΟΥΛΑΡΙΩΝ vacat I [---]ΤΗΣΟΥΛΑΡΙΩ[N], B. II 1. perhaps Julius Priscus, brother of the emperor Philippus Arabs, who held several high offices in the east (cf. D. Feissel - J. Gascou, *JS* 1995, 80-83), and is on record in an inscription from Palmyra (*IGR* III 1033; *Inv. Palm.* III 22); other persons are conceivable (cf. *IGR* III 1039), Gatiér, *l.c.* no. 1567 II 2, the singulares can either be related to the presence of the Ala I Ulpia singularium at Palmyra (cf. *An.Ép.* [1933] nos. 211-213; 2002, no. 1519) or with other singulares, Gatiér, *l.c.* no. 1567.

- 1621: 75/76 no. 48. **Building inscription, undated.** Re-used in a Byzantine wall in a room near the triple arch outside the sanctuary. French translation by Gatiér, *l.c.* no. 1568.

[--- Ο]ηλιν[---]ο[---]λου τοῦ Ασφου[ς ---] I τῶν πρὸ τοῦ ἱε[ροῦ ---] I ---]ση δύο στοὰ[ς ---] I κ[ι]όνων

I. [---]ηλιν[---], B.; [---] Ο]ηλιν[---], Gatiér; for Οηλος cf. our lemma no. 1609 II 2, for Ασφης cf. our lemma no. 1614.

- 1622: A.-S.-S. Plate 92 (dr.). **Building inscription, undated.** Seven fragments of limestone architrave blocks (three joining) assigned to a portico outside the sanctuary, built prior to the construction of the colonnaded street to the north; six blocks bear a Greek, one a Palmyrene text. Not presented by B.; Gatiér, *l.c.* no. 1569, reads the following words and formulas: τοὺς δέκα κείονας (block 531); [ὑπὲρ σω]τηρίας αὐτοῦ κα[ι] (block 532); στέγη καὶ παντὶ κόσμῳ (three blocks under no. 533); [---]ου τοῦ Μαλιχου τοῦ Βαλα[---] (block 534; already published as *Inv. Palm.* XII 27).

1623. **Palmyra. Honorary inscription for Tib(erius) Claudius P[---], 150-160 A.D.** *Inv. Palm.* X 128 (*An.Ép.* [1947] no. 171). P. Weiß - M. P. Speidel, *ZPE* 150 (2004) 257, point out that the εἴλη πρώτη [Οὐλίπ]α δρομαδάρων Παλμυρη[---], whose ἑπαρχος the honorand was, is now on record in a new diploma militaris from Arabia: I Ulpia droma(dariorum) Palmyrenorum. As a result Παλμυρη[vōn] is to be restored.

1624. **Qartaba (area of; Lebanon mountains). Epitaph of Abidallathos and others, 120-160 A.D.** *SEG* XXXII 1480; J.-P. Rey-Coquais, *National Museum News* 7 (1998) 37 (non vidimus). Republished by P.-L. Gatiér, *BAAL* 8 (2004) 188-194 (ph.; French translation), and in P. Bieliński - F. M. Stepniowski (edd.), *Aux pays d'Allat. Mélanges M. Gawlikowski* (Warsaw 2005) 77-97 (ph.; French translation). Cf. id., *An.Ép.* (2004) [2007] 1572, and *BE* (2006) no. 460.

A: Αβιδαλλαθον καὶ Μελην B: Κασσιάν καὶ Γερμανόν

A. 'Αβιδαλλαθον καὶ ΜΕΜ?', *SEG* (on the basis of K. Parlasca, who suggested that MEM represented a ligature reading Μελίτην) II B. [Κ]ασσιάν καὶ Γερμανόν?, *SEG*; Ασσιαν, R.-Q. II the use of the accusative to indicate the deceased, rare in epitaphs, seems to be derived from honorary texts. G. amply comments on onomastics and iconography, both a mix of local traditions and Roman influence at the expense of purely Greek elements.

1625. **Rhosos. Letters and edict of Octavian to Seleukos of Rhosos and the Rhosians, 42-30 B.C.** *IGLS* 718 (*RDGE* 58; *SEG* XLV 1918\*; cf. also LI 1427). Republished on the basis of re-examination of the stone in the Hatay museum in Antakya by A. Raggi, *ZPE* 147 (2004) 123-138 (ph.; translation); it is broken into two pieces after entering the museum. For a full commentary on its contents (especially the legal aspects, with discussion of parallels in other legal documents) see now A. Raggi, *Seleuco di Rhosos. Cittadinanza e privilegi nell'Oriente greco in età tardo-republicana* (Studi Ellenistici XVIII; Pisa 2006; ph.; text; translation). R. presents an elaborate app. cr., which, however, records only the first scholar to have proposed a reading, not those who subsequently accepted it; consequently there are no systematic references to the authoritative *IGLS*-edition, which incorporated readings by F. De Visscher, H. Grégoire and E. Schönbauer (the latter made also use of suggestions by A. Wilhelm). In our app. cr. we signalize the differences with *IGLS*, omitting minor differences (mainly in bracketing and dotting of letters), rather than repeating R.'s complete record of the variae lectiones (restorations by several earlier scholars are incorporated, with or without variations, in R.'s text; a substantial number of restorations are new); we also note the new readings contributed by H. Wolff, in W. Eck - H. Wolff (edd.), *Heer und Integrationspolitik. Die römischen Militärdiplome als historische Quelle* (Cologne-Vienna 1986) 44-115, not included in earlier volumes of *SEG*. Letters transcribed by H. Seyrig and published by ed. pr. P. Roussel (*Syria* 15, 1934, 33-74) which are no longer visible either on the stone or on a squeeze are underlined. For a French translation see M. Sartre, *D'Alexandre à Zénobie* (cf. *SEG* LI 1919) 661-663; R. on 134 note 15 lists this and other translations of (sections of) this dossier.

- A: Covering letter of Octavian to the magistrates, council and people of Rhosos, 35 B.C.

Ἔτους ἧ', μηνὸς Ἀπελλαίου [-].

[αὐτοκρά]τωρ Καῖσαρ θεοῦ Ἰουλίου υἱός, αὐτοκράτωρ τὸ τέταρτον, ὑπ[α]τος]

[τὸ δεῦτερον καὶ τὸ τρίτον ἀποδεδειγμένους, ῥωσέων τῆς ἱερᾶς καὶ ἀσύλου καὶ

- 4 [αὐτονόμου] ἄρχουσι, βουλῇ, δήμῳ χαίρειν· <εἰ ἔρρωσθε, καλῶς ἂν ἔχοι> καὶ

αὐτὸς δὲ μετὰ τοῦ στρατεύματος



[ὕγιαινον· τ]ῆς ὑπογεγραμμένης ἐξεληήθη(ι) ἐκ στήλης ἐκ τοῦ ἐν Ῥώμῃ Καπετωλίου,  
[ἀπερ ἀξίῳ] καταχωρίσαι εἰς τὰ παρ' ὑμῖν δημόσια γράμματα· πέμψατε δὲ καὶ  
ἀντίγραφον  
[αὐτῶν εἰς] Ταρσέων τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον, Ἀντιοχέων τὴν βουλὴν καὶ τὸν  
δῆμον,

8 [Σελευκέω?]ν τὴν βουλὴν καὶ τὸν δῆμον, ὅπως καταχωρίσωσιν· vacat ἔρρωσθε

**B: Grant of Roman citizenship and other privileges to Seleukos of Rhosos and his relatives ex lege Munatia Aemilia, after 42 B.C.**

- [Καῖσαρ] αὐτοκράτωρ, τριῶν ἀνδρῶν ἐπὶ τῆς καταστάσεως τῶν δημοσίων πραγμά-  
[των, κατὰ νόμον Μουνάτιον καὶ Αἰμίλιον πολειτεῖαν καὶ ἀνεισφορίαν πάντων τῶν  
[ὑπαρχόν]των ἔδωκεν εἰς τοὺς τοὺς λόγους· vacat  
12 [ἔπει Σέλε]υκος Θεοδότου Ῥωσέως συνεστρατεύσατο ἡμεῖν ἐν τοῖς κατὰ τὴν  
[Ἰταλίαν (or Σικελίαν?)] τόποις, ὄντων αὐτοκρατόρων ἡμῶν, πολλὰ καὶ μεγάλα  
περὶ ἡμῶν ἐκακοπά-  
[θησεν ἐκιν]δυνεύσεν τε, οὐδενὸς φεισάμενος τῶν πρὸς ὑπομονὴν δεινῶν,  
[καὶ πᾶσαν] προαίρεσιν πίστιν τε παρέσχeto τοῖς δημοσίοις πράγμασιν, τοὺς τε  
16 [ἰδίους καιρ]οὺς τῇ ἡμετέραι σωτη[ρίαι] συνέζευξεν πᾶσάν τε βλάβην περὶ τῶν  
[δημοσίων πραγ]μάτων τοῦ δήμου[υ] τοῦ Ῥωμαίων ὑπέμεινε, παροῦσιν καὶ ἀποῦσιν  
[τε ἡμεῖν χρη]στός ἐγένετο· vacat  
[? αὐτῶι καὶ] γονεῦσι, τέκνοις ἐκγόνοις τε αὐτοῦ γυναικί τε τοῦτου ἥτις με-  
20 [τ' αὐτοῦ ἐστὶ ἡ] ἔστ[αι]? . . . . [-- ca. 11 --] πολειτεῖαν καὶ ἀνεισφορίαν τῶν  
ὑπαρχόν-  
[των πάντων? δι]δομεν, οὕτως ὡς οὕτινες τῶι ἄριστῳ νόμῳ ἀρίστωι τε δικαίῳ  
πολεῖται  
[Ῥωμαῖοι ἀνεῖς]φο[ρ]οί εἰσιν, αὐτοῖς τε στρατείας λει[τουρ]γ[ί]ας τε δημοσίας  
ἀπάσης πάρε-  
[σις ἔστω]· vacat  
24 [αὐτὸς ὁ ἐπ]ἄνω γεγραμμέ[νος] καὶ γυνή, γονεῖς, τέκν[υ]α[ι] ἔκγ[ο]νοι [τε] αὐτοῦ  
φυλῆς Κορνηλίας ἔστω(ι)-  
[σαν νηφ]ῶς τε ἐνταῦθα [φέρειν καὶ] τειμαῖσθαι ἐξουσία αὐτοῖς; ἔστω(ι) καὶ ἐάν  
ἀπόντες τει-  
[μαῖσθαι θ]ῆλωσιν [δι]δ[ώ]ται αὐτοῖς· καὶ ἐάν τις πόλεως ἡ ἀποικί[ας] Ἰταλίας  
εἶναι θέλωσιν  
[-----] [Ο]ΣΤΕΙΜΟ[-----] ἐξέστω αὐτοῖς? vacat  
28 [Ο]τιοῦν? ὁ προγεγραμ[μένος] καὶ γυνή καὶ γονεῖς, τέκνα ἔκγονοι[ι] [τε] αὐτοῦ  
πρὸ τοῦ πολειτέ[ως]  
[Ῥωμαῖος ἀνεῖς]φορος εἰ[ν]αι[ι] [--ca. 9 -- ἔσχε?, τοῦτο] καὶ πολει[τέ]ως [Ῥω]μαῖος  
ἀνεῖςφορος γεγονῶς  
[κατὰ τὸ?] δίκαιον ἐάν χ[ρ]ῆ[σθ]αι θέλῃ χρῆσθω· αἵτινες [ιερω]σύν[αι], τά-  
ξε[ι], τίμια, φιλόανθρωπα  
[ἀξιώμα]τά τε ὑ[π]ῆρξαν? αὐτοῖς, ταῦτα, καθάπερ τις τῶι ἀρίστῳ νόμῳ ἀρί-

- 32 [ὅπως αὐτοῖ ἐχ]ωσ[ιν], χρώνται καρπίζονταί τε -----· vacat τῶι τε δικαίῳ ἔχει,  
[ἄκοντος αὐ]τοῦ οὔτε [ἄρχοντά] τινα οὔτε πρεσβευτὴν οὔτε ἐπ[α]ρχ[ο]ν οὔτε  
[ρῶν τῶν δη]μοσίων [πρ]αγμά[των] οὔτε ἐπίτροπον ἐν οἰκίαι[ι] αὐ[τ]οῦ οὔτε [υ]πο-  
χειριστὴν εἰσφ[ο]-  
δοχῆς ἕνεκεν οὔτε  
[εἰς παρα]χειμασία[ιν] ὑπομένειν? ἀρέσκει· vacat  
36 [Εἰς Ἀσίαν?] καὶ Εὐρώπην [--- ca. 23 ---] ἀλλίστα [--- ca. 15 ---] αὐτῶ[ι] ἡ αὐτός,  
[γονεῖς, τέκνα, γυναι]κα[ι] αὐ[τ]οῦ Σ[--- ca. 40 ---] Α μετὰ ταῦ-  
[τα - ca. 5 -] ΗΣΗΤΑΙ ἕως ὃ ΔΕ[--- ca. 40 ---] [Ο] [---] πάσης  
[- ca. 6 -] Ε ἔστω(ι)· vacat  
40 [- ca. 5 -] τῇ [ν] ἐπιγαμίαν [Ο] [--- ca. 11 ---] Σ[---] Α[Ι] [--- ca. 30 ---] [Ο] ΕΩΝΙΟΝ  
[- ca. 7 -] Η χρημα ΣΤ[--- ca. 33 ---] ΩΣΕ[--- ca. 11 ---] ΠΩΝΙΚΩΝ  
[- ca. 7 -] ΩΝΗ εἰς? ΤΕ[--- ca. 41 ---] ΑΙ ἐκπράττεσθαι  
[- ca. 7 -] ΝΑ τε οὔτε [--- ca. 42 ---] νόμῳ Ἀτειλῶι  
44 [καὶ νόμῳ] Ἰουλί[ω] καὶ Τίτιῳ [--- ca. 32 ---] ΣΟΙΣ ἀρέσκει· ταῦτα πάντα  
[- ca. 7 -] ΠΑΕ[--- ca. 43 ---] Α[Ι] [---] [Ο] [---] ἐπὶ ἐπαρχείαι  
[- ca. 3 -] ἀφικ[νύ]ονται? Σ[--- ca. 19 ---] Υ[--- ca. 4 -] τέλος [--- ca. 13 ---] [Ο] ΝΕ.  
ΕΡΟΝΑ[---] ΧΙ οὔτε  
[ἄρχοντ]ας οὔτε [--- ca. 18 ---] Ῥωμαίων λαμβάνειν θέλω[σιν]? .... [ΤΕ  
παρ] [αὐ]-  
48 [τῶν λαμ]βάνεσθαι [--- ca. 14 ---] ΧΟ[---] αὐτῶ[ν] εἰς πόλιν ἢ χώραν Ἀσίας καὶ  
Εὐρώπης ἐπαρχει-  
[ῶν ἐκ δη]μοσίων ΜΕ[--- ca. 14 ---] ἔαν? τε εἰσάγηι ἢ ἐξάγηι τῆς ἰδίας χρ[ε]ίας ἐν[ε]κεν  
[ἐκ πόλ]εως ἢ ἐκ χ[ώ]ρας [--- ca. 13 ---] ἔαν [τέ τι]? ἐξάγηι ἐκ τῶν ἰδίων τῶν θρεμ-  
μάτων τε  
[τῆς ἰδίας] χρ[ε]ίας [ἐ]νεκε[ν] [--- ca. 13 ---] τούτων τῶν πραγμάτων τέλος οὔτε  
πολειτεῖαν οὐ-  
52 [τε δημο]σιῶν παρ' αὐτῶν εἰσπράσσειν ἀρέσκει· vacat  
[ἐάν τις αὐ]τῶν κατηγορεῖν θέλ[η] ἐγκ[λημ]α[τα] εἰς αὐτοῖς ἐπάγειν κριτήριον τε κατ'  
αὐτῶν λαμβά-  
[νειν κρί]σιν τε συνίστασθαι [--- ca. 18 ---] ΣΕΙΝ, ἐπὶ τούτων τῶν πραγμάτων πάντων  
[ἐάν τε ἐν] οἴκῳ τοῖς ἰδίοις [νόμοις, ἐάν τε ἐν] πόλεσιν [ἐλευθε]ραῖς, ἐάν τε πρὸς  
ἄρχοντας ἢ ἀν-  
56 [τάρχοντ]ας ἡμετέρους Δ[--- ca. 19 ---] κρί[ν]εσθαι θέλωσιν, αὐτῶν τὴν ἀρεσιν εἶναι  
[ἀρέσκει] μήτε τις ἄλλως [ἢ ἐν] τούτοις γεγραμμένοι ἐστί] ποιῇ περὶ τε αὐτῶν  
κρίν[ε]σι? προσανενέγ-  
[κας γν]ώμην τε εἴπηι [- ca. 6 -] Ω[---] Α[Τ] [--- ca. 10 ---] ἔαν τι? ὑπ[ε]ναντιῶς τοῖς  
[γί]νεται, τοῦτο κύριον  
[μὴ ἔστω] [---] vacat  
60 [ἐάν δέ] τις τοῦτο [τε]οῦ προγεγραμμένου, χ[ονέ]ω[ν], γυναικός, τέκνων ἐκγόνων  
τε αὐτῶν ὀνόμα δέξασθαι  
[θελήσῃ]? πρόκριμά τε κεφαλῆς ποιήσῃ [--- ca. 17 ---] ΕΙΝ π<ρ>εσβευτάς τε



- πρὸς τὴν σ[ύ]νκλητον  
[τὴν ἡμετέραν πρὸς τε ἄρχοντας ἀντάρχοι]ντάς τε τοὺς ἡμετέ[ρ]ους παραγε-  
νεσθαι πρεσβευτάς τε πέμ-  
[πειν περ]ι τῶν ιδίων πραγμάτω[ν] τοῖς προγεγραμμένοις ἐξ[ε]ν[ε]σίαν εἶναι ἀρέσκει.  
ἥτις ἂν πολε-  
64 [τεία ὅστις] τε ἄρχων ὅσα [I...]ΑΙΩ[- ca. 6 - ὑπεναντίον] τούτοις ποιήσῃ ἢ ἐκ  
προαγωγῆς γνῶι  
[ἢ - ca. 7 -]ΟΙΗΙ ἢ ἐνεχυράσῃ<ι> δόλωι τε πογηρῶι [κωλύσ]ηι ὦ<ι>? ἔλασσον  
οὔτοι οἱ προγεγραμμένοι τοῖς  
[φιλανθρώ]ποις τοῖς δεδογμένοις χρήσθαι [δυ]γήσονται, τῶι δὴ μῶι τῶι Ῥωμαίων  
νόμων ση-  
[στερτί]ων δέκα μυριάδας δοῦναι κατ[α]κ[α]κ[ρ]ιμένοι ἐ[σ]τωσαν τούτου τε τοῦ  
χρήματος τῶι  
68 [θέλοντι] με[τα]πορε[ί]α ἐκπραξίς τε ἔστω(ι) ἐ[λ]άν τ[ε] ἐν τῇ ἐπαρχείᾳ παρὰ  
ἄρχουσιν ἀντάρχου-  
[σίν τε ἡμ]ετέροις ἐάν τε ἐν Ῥώμῃι προσαι[τ]ε[ί]ν[ε]ν ἐ[κ]πράσσειν τε θέληι· περὶ δὲ  
τούτων τῶν  
[χρημάτων] ἐγγύας ἱκανῶ[ς] δι[δο]μένωι [.....]ΣΘΑΙ ἀρέσκει· ταῦτα πάντα τὰ  
προγεγραμμέ-  
[να ἴνα οὗ]τως γένηται, ἄρχοντες, ἀντάρχοντες τε ἡμέτεροι οἵτινες <ἄ>ν ἐκε<ι>  
ἐπὶ τῆς δι-  
72 [καιοδοσί]ας [ε] ὧσιν ἐπικρεῖν[έ]τωσαν φρονιζέτωσαν τε vacat

C: Second letter of Octavian to Rhosos in response to an embassy, 31 B.C.

- [Ἔτους -], μηνὸς Δύστρου ιε'· αὐτοκράτωρ Καῖσαρ θεοῦ υἱός, αὐτοκράτωρ τὸ  
ἐκτον, ὑπάτος  
[τὸ τρί]τον, ἀποδεδειγμένος τὸ τέταρτον, Ῥωσέων τῆς ἱερᾶς καὶ ἀσύλου καὶ  
αὐτονόμου  
[ἀρχουσι], βουλῇ, δῆ[ι] μοι χαίρειν· εἰ ἔρρωσθε, καλῶς ἂν ἔχοι· καὶ αὐτὸς δὲ  
μετὰ τοῦ στρατεύ-  
76 [ματος ὑγ]ίαινον· οἱ πεμφθέντες πρέσβε[ι]ς ὑφ' ὑμῶν, Σέλευκος ναύαρχος ἐμός,  
Ἡρᾶς, ΚΑΛΛΙ-  
[- ca. 7 -]ΕΡΩΣ, ἄνδρες ἀγαθοὶ παρὰ δήμου ἀγαθοῦ, φίλου συμμα-  
χου τε ἡμετέρου,  
[ἀποδημή]σαντες εἰς Ἔφεσον πρὸς με διελέχθησαν περὶ ὧν εἶχον τὰς ἐντολάς·  
ἐγὼ οὖν τοὺς  
[ἀνδρας ἀπ]εδεξάμην εὐρὼν φιλοπάτριδας καὶ ἀγαθοὺς καὶ τὰς τιμὰς καὶ τὸν  
στέφανον δέδεγαί, μαι,  
80 [πειράσ]μ[α]ι τε ἐπὶ τοὺς τόπους ἐλθὼν ἀγαθοῦ τινος ὑμῖν γέινεσθαι παραίτιος  
καὶ συντηρῆσαι  
[τὰ φιλάν]θρωπα τῇ πόλει καὶ ταῦτα ἥδειον διὰ Σέλευκον τὸν ναύαρχόν μου  
ποιήσω(ι) συνεστρατευμέ-

- [νον μοι π]άντα τὸν τοῦ πολέμου χρόνον καὶ διὰ παντὸς ἡρίστευκότα καὶ  
πᾶσαν ἀπόδειξιν εὐνοίας  
[τε καὶ πίσ]τεως παρεσχημένον, ὃς οὐδένα καιρὸν παραλέλοιπεν ἐντυγχάνων  
ὑπὲρ ὑμῶν καὶ πᾶ-  
84 [σαν εἰσφ]ερόμενος σπουδῇ καὶ προθυμίᾳ ὑπὲρ τῶν ὑμῖν συμφερόντων·  
vacat ἔρρωσθε

D: Third letter of Octavian to Rhosos recommending Seleukos, 30 B.C.

- [Ἔτους -, μ]ηνὸς Ἀπελλαίου θ'· αὐτοκράτωρ Καῖσαρ θεοῦ υἱός, αὐτοκράτωρ  
τὸ ἐκτον, ὑπάτος τὸ τέταρ-  
[τον, Ῥωσέ]ων τῆς ἱερᾶς καὶ ἀσύλου καὶ αὐτονόμου ἄρχουσι, βουλῇ, δή μοι  
χαίρειν· εἰ ἔρρωσθε, καλῶς  
[ἂν ἔχοι· καὶ] αὐτὸς δὲ μετὰ τοῦ στρατεύματος ὑγίαινον· Σέλευκος ὁ καὶ ὑμέτε-  
ρος πολε-  
88 [της καὶ ἐμ]ὸς ναύαρχος ἐμ πᾶσι τοῖς πολέμοις συνεστρατευμένος μοι καὶ  
π[ολλ]ᾶς ἀπο-  
[δείξεις κ]αὶ τῆς εὐνοίας καὶ τῆς πίστεως καὶ τῆς ἀνδρείας δεδωκώς, ὡς καθήκο[ν]  
ἦ]ν τοὺς  
[συστρατευ]σαμένους ἡμῖν καὶ κατὰ πόλεμον ἀριστεύσαντας, κεκόσμηται  
φιλανθρώποις  
[καὶ ἀνεισφ]ορίαι καὶ πολεῖται<εἰ>· τοῦτον οὖν ὑμῖν συνίστημι· οἱ γὰρ τοιοῦτοι  
ἄνδρες καὶ τὴν πρὸς τὰς  
92 [πατρίδας] εὐνοίαν προθυμότεραν ποιούσιν· ὡς οὖν ἐμοῦ πάντα δυνατὰ ποιῇ-  
σοντας ὑμῖν ἥδει-  
[ον διὰ Σέ]λευκον, θαρροῦντες περὶ ὧν ἂν βούλησθε πρὸς με ἀποστέλλετε· vacat  
ἔρρωσθε

A. 1. Ἔτους [...], μηνός, *IGLS* II 4. εἰ ἔρρωσθε, καλῶς ἂν ἔχοι, not in *IGLS* II 6. μῖν, *IGLS* II B. mainly following ed.pr. P.Roussel, R. identifies 12 clauses in this document, generally separated from each other by a vacat at the end of an individual provision: 1) heading: indication of the issuing authorities and the legal basis for the grant (LL. 9-11); 2) considerations: military virtues of the main honoree (LL. 12-18); 3) grant of civitas Romana and immunitas omnium rerum (LL. 19-23); 4) assignation to the tribe Cornelia; permission to be enrolled in absentia and, probably, to be enrolled in a municipium or a colony of Italy (LL. 24-27); 5) preservation of rights existing before the granting of civitas and immunitas (LL. 28-32); 6) exemption from billeting Roman officials (LL. 33-35); 7) ? (LL. 36-39); 8) ?; provisions on ius conubii and tutela (LL. 40-45?); 9) exemption from customs on goods or cattle imported or exported for the honorands' own use (LL. 45?-52); 10) choice of forum in case of capital charge, but only if the honorands are summoned (LL. 53-59); 11) ius legationis to the Roman senate and magistrates; 12) sanctio relating to the provisions of clauses 10-12; penalty for infringement of the privileges (LL. 63-72) II 13. [-]οις, *IGLS*; [Ἰταλίαν (or Σικελίαν)?] τόποις: referring to the contest between Octavian and the Republican fleets and/or to the 'bellum Siculum', R. II 18. [ἡμῖν χρη]στός, *IGLS* II 20. [τ' αὐτοῦ] ἔσται - ca. 16 -, *IGLS*; ἔσται ἔσται μόνῃ μέντοι (vel sim.)] πολεῖται, W. II 21. [των διδ]ομεν, *IGLS*



|| 22. [ἀνείσο]φοί [εἰσιν, καὶ στρατείας]. *IGLS* || 24. γεγραμμένους καὶ γονεῖς]. *IGLS*; γεγραμμέ[νους καὶ γονεῖς, *W.* || 24. ψηφός τε seems strange: one would expect an accusative (object of φέρειν) - either γονεῖς ... [φερέσθαι] (*IGLS*; see below ad L.L. 24/25) or ψηφός (or ψηφός(ος)), Tybout || 24-25. ἔσται | [καὶ ψηφός τε ἐν]ε[σ]ῶθα [φερέσθω? καὶ --] ἔσται, *IGLS*; ἔστω(ι)|[σαν ψηφός τε ἐν]ε[σ]ῶθα [φέρειν καὶ ψηφός τε ἐν]ε[σ]ῶθα αὐτοῖς] ἔστω(ι), *W.* || 25-26. τε[μ]ῶσθαι θ[ε]λῶσιν |.α[α]---]ιας, *IGLS*; [δ]ι[δ]ῶται τε[μ]ῶσθαι ἐξουσία αὐτοῖς] ἔστω(ι), *W.* || 27. [...]οσσειμο[---], *IGLS*; [ἀνευ προ]σσειμο[ν] ἐξέστω αὐτοῖς?], *W.* || 28. [καθόσον], *IGLS*; [ότιον], *W.* || 29. εἴ[ν]αι [...] καὶ, *IGLS*; εἴ[ν]αι [ἔσχε, τοῦτο], *W.* αὐτοῖς?], *W.* || 30. [χρῆ]σθ[αι] θ[ε]λ[η]αι ..... τὰς] ἱερωσ[φύνας .....]ις, *IGLS*; [χρῆ]σθ[αι] θ[ε]λ[η]αι χρῆσθω αἰτινες?], *W.* || 31. [...]τά τε ὑπάρχοντα? ἔχειν, καρπίζεσθαι καθάπερ τις τῶι ἀρίστωι νόμωι, [ε]ρ[ω]σ[φύνας] τάζε?], *W.* || 32. [...]τά τε ὑπάρχοντα? ἔχειν, καρπίζεσθαι καθάπερ τις τῶι ἀρίστωι νόμωι, *W.* || 32. [καρπίζεσθαι] vacat, *IGLS*; [καρπίζεσθαι ἔχειν καρπίζεσθαι ὁμολογεῖται], *W.* || 33. [...]του [- ca. 35 --]α[.α] [καρπίζεσθαι] vacat, *IGLS*; [καρπίζεσθαι ἔχειν καρπίζεσθαι ὁμολογεῖται], *W.* || 33-34. or perhaps εἰσφο[ρῶν] δὴν δημοσίω[ν] π[ρ]αγμα[τ]ῶν (τῶν ἡμετέρων) ἔνεκεν or χάριν. R.; εἰσφο[ρῶν] δημοσίω[ν] π[ρ]αγμα[τ]ῶν τε [- ca. 10 --]αν[τ] [...] [ὑπ]οδοχῆς, *IGLS*; εἰσφο[ρῶν] δημοσίω[ν] π[ρ]αγμα[τ]ῶν τε [- ca. 10 --]αν[τ] [...] [ὑπ]οδοχῆς, *W.* || 35. [παρ]α[χ]ε[μ]α[σ]ίας] vacat, *IGLS*; [παρ]α[χ]ε[μ]α[σ]ίας ὑπομένειν οὐτε ἐξ αὐτῆς ἐξάγειν τινά τι? ἀρέσκει], *W.* || 36. [Ασίων?] καὶ Εὐρώπην [...]λις[---], *IGLS* || 37. [...] τέκνα κτλ. Σ[---], *IGLS* || 39. [...] ἔσται, *IGLS* || 40. [...]ν ἐπιγαμίαν ο[---]ορονιον[---], *IGLS* || 41. [...]ιη χρημα[---]πωνικων, *IGLS*; [ἐ]πωνικων?], *W.* || 42. [...]ωνησι[---]αι, *IGLS* || 43. [μ]ηδ[ε]να?, *IGLS* (app.cr.) || 44. [καὶ νόμοι] 'τοῦλ[ι]αι ----οις [ἀ]ρέσκει, *IGLS* || 45. ἐπαρχεῖα λ[---], *IGLS* || 46. [...]νουμενες[---]ελοσ[---] jove[---]εροικ[---]χιοντε, *IGLS* || 47. [...]ας οὐτε [---] 'Ρωμαίων κτλ. τεγραρ[---], *IGLS* || 48. [λαμ]βάνεσθαι [- ca. 20 --] αὐτῶι εἰς, *IGLS* || 48-49. ἐπαρχεῖ[ων] δ. δημοσίω[ν] οὐ μ[---] 22 -- εἰσάγει, *IGLS* || 50. χά[ρ]ας [---] ἐξάγει, *IGLS* || 52. αὐτῶι εἰσπράττειν, *IGLS* || 53. θέλ[η]ι ἐγκλημά τε εἰσ[---]άγειν, *IGLS* || 54. συνίστασ[θαι] - ca. 20 --]ειν, *IGLS* || 56. the letter before the lacuna is A, Δ or Λ, R. who suggests as 'indicative restorations' δ[ικ]αζόντων 'Ρωμαίων κριτῶν κρί[ν]εσθαι or δ[ικ]αστῶν 'Ρωμαίων ὄντων κρί[ν]εσθαι, with the alternative to restore 'Ιταλικῶν instead of 'Ρωμαίων; ἡμετέρους [- ca. 20 -- κρί[ν]εσθαι, *IGLS*; ἡμετέρους [ἐκ] τῆς δικαστῶν 'Ρωμαίων or ἡμετέρων κρί[ν]εσθαι, *W.* || 57. [...] μήτε τις κτλ. ποιήσ[---]η, *IGLS*; KPINH, lapis || 58. εἴπη[---] [ἐάν δὲ κριτήριον τι περὶ αὐτῶν ὑπ[ε]ναντίας, *IGLS* || 59. [μ]η εἶνα[ι], *IGLS* || 61. [π]ράσσει?, *W.*; ποιήσ[θαι] -- ca. 17 --]ειν, *IGLS*; ποιήσ[θαι] ἀναπ[ε]ρί τε κεραλῆς φεγγ[η]ν, *W.*; ΠΕΣΒΕΥΤΑΣ, lapis || 64. ὅσα τ[ε] κατὰ ταῦτα δεῖ, μὴ ποιήσ[η] ἢ ὑπεναντίας] τοῦτοις, *IGLS* || 67. κατ[ὰ]δικοι ἐστ[ο]σαν, *IGLS* || 68. [θ]ελον[---] αἰτήμα ἐκπράξ[η]ς τε ἐστω[ι] ἐάν τε] ἐν, *IGLS* || 70. [δ]ικάζε[σθαι], *IGLS* || 70-71. ταῦτα τὰ προγεγραμμέ[ν]α ὅπως οὕτως, *IGLS* || 71. ENEKEN, lapis || 71-72. δι[κ]ης κατα[σ]σ[---]ωσιν, *IGLS* || C. 76. ΠΕΣΒΕΣ, lapis; προεβενταί, *IGLS* || 81. ΣΥΝΕΣΤΡΑΤΕΥΜΕ: AT inserted above the line, lapis || D. 86. ΕΠΠΕΘΕ, lapis || 90. [συνστρατευ]σμένους, *IGLS* || 91. ΠΟΛΕΙΘΑΙ, lapis.

1626. Seleukeia Pieria. List of annual priests, 187-185 B.C. *SEG XXXV* 1521. T. Corsten, *EA* 37 (2004) 109-111, republishes the inscription and argues that the σκηπτοφόροι (A L. 22, B L. 24) and the κεραναυφόροι (B L. 26) are cult personnel rather than priests (so M.P. de Hoz, *Die lydischen Kulte im Lichte der griechischen Inschriften* [Bonn 1999] 89 note 559).

1627. Sidon. Jewish inscriptions. The section of *IJO* III (cf. our lemma no. 1888) devoted to Sidon (24-32) includes four Greek texts (possibly) from Sidon: 1) 25/26 no. Syr13 (*SEG*

XXXII 1485; fragment on a column; 100 B.C.-150 A.D.); 2) 26/27 no. Syr14 (L. Heuzey, *CRAI* [1902] 198/199; R. Dussaud, *Les monuments palestiniens et judaïques -- Musée du Louvre, Département des antiquités orientales* [Paris 1912] 96 no. 126; bronze stamp: 'Ιωσήφ ῥάπτου: tailor; Christian or Jewish?; undated); 3) 27/28 no. Syr16 (G. Contenau, *Syria* 1 [1920] 288 no. 9; epitaph; undated); 4) 31/32 no. Syr20 (*CIP*<sup>2</sup> 875; bilingual Aramaic (?) / Greek prayer (?) on a gem possibly from Sidon; undated). Also included are three epitaphs from Besara (Beth She'arim) recording Sidonians: 5) 28/29 no. Syr17 (*SEG* XVI 831; ethnic: Σιδώνιος; 3rd cent. A.D.?; ph. of (a)); 6) 29/30 no. Syr18 (*SEG* XX 447 (b); city name: Σιδών; ca. 250-352 A.D.?); 7) 30/31 no. Syr19 (*SEG* XXVIII 1365; Σιδων[---]; late 2nd/early 3rd cent. A.D.).

On p. 24, some more inscriptions are briefly discussed; *CIP*<sup>2</sup> 876/877 are not likely to be Jewish; Sidonians abroad are on record in *IJO* I no. Ach31 (*CIP*<sup>2</sup> 715 d; Athens) and *JIGRE* 7 (*CIP*<sup>2</sup> = 1430; Alexandria; not necessarily Jewish). For a text possibly from the territory of Sidon see our lemma no. 1637.

1628. Sidon. Building inscription erected by an association of barbers (?), 104 A.D. White marble plaque found in 1968 during the excavation of the sanctuary of Echmoun near the city. Edd.pr. R.A. Stucky, H.-P. Mathys - R. Wachter, *Archaeology and History in the Lebanon* 20 (2004) 75-82 (ph.; translation) and AA (2005) 39-46 (ph.; German translation). Cf. P.-L. Gattier, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1581 (French translation) and *BE* (2005) no. 521; cf. also L. Dubois, *BE* (2004) no. 123, and D. Feissel, *ibid.* no. 375.

'Ετους δισ', μηνὸς Ἰ Πανήμου κ', Ἰ Δωρόθεος Δημοστράτου ἰ καὶ 'Αλέξανδρος Νικαίου ἰ καὶ Σεκοῦνδος καὶ 'Ηλιόδωρος καὶ 'Απολλόδωρος καὶ Φηλ(ι)ξ ἰ οἱ ἀπὸ τῆς τέχνης πειωτῶν ἰ ἐαυτοῖς ἐκ τῶν ιδίων ἰ leaf κατεσκευάσαν leaf ἰ σὺν γυναιξὶ ἰ καὶ τέκνοις

L. 1 in larger letters than L. 2, L. 2 in larger letters than the remaining lines; LL. 9-11 are centered || I. Year 214 (era of Sidon) = 104 A.D. || 6. ΦΗΛΞ, lapis; 'The readings Φηλξ (for Felix or Φύλαξ?) and Φηλξ (for ...) are both unsatisfactory', edd.pr.; Φηλ(ι)ξ in view of the partly Romanized onomastics of Sidon, G. || 7. ψ(ε)λωτής (previously unattested): 'stone-cutter', 'sculptor' (on the basis of the Semitic root PSL, edd.pr., who reject the meaning 'barber' (cf. ψιλώω); contra G. (2004 and 2005), who follows D. and F. in their interpretation of the term as 'barbers' [cf. *SEG* LII 1537 in fine].

1629. Sidon (area of: Wasta). Dedication to King Ptolemy (IV) and Aphrodite Epekoos, 3rd cent. B.C. *SEG* XX 389 (cf. LIII 1824); *CIS* I 6 (tab. III). C. Bonnet, *Studi epigrafici e linguistici sul Vicino Oriente* 24 (2004) 125-140 (dr.), sketches the history of the exploration of the cultic grotto with Phoenician and Greek graffiti in Wasta in the 19th century and presents a survey of scholarly attempts to read our inscription prior to the version 'qui s'est imposée comme la "vulgate"' (132; text in *SEG* XX). The dedication testifies to a mixed (Phoenician/Greek) culture: the dedicant Πιμίλκας is clearly a Phoenician; in 'Αφροδίτη 'Επῆκοος one may recognize Astarte, worshipped in Sidon and Tyre and the area in-between (for a similar cross-cultural ambiente cf. *I. Délos* 2132, a dedication from the Serapeion to Ἰσις Σώτειρα 'Αστάρτη



'Αφροδίτη Εὐπλοία 'Επὶκοός). In view of the drawings of pubic triangles in the grotto, Pimil-kas is likely to have asked divine assistance in the field of sexuality. Ptolemy is the joint dedicatee because the king is the prime beneficiary of divine benefactions and the guarantor of transmitting these powers onto his subjects; in this capacity Ptolemy replaces the Phoenician king of former times. The connection fits in with Seleukid and Ptolemaic claims to proximity with the gods; Arsinoë III, wife of Ptolemy IV, was one of the queens identified with Aphrodite.

**1630-1631. Sidon (area of: Haloua (Mount Hermon)). Two dedications, 156 and 172 A.D.** Ed.pr. J.Aliquot, *BAAL* 8 (2004) 301-309 (ph.; map plotting the epigraphical finds in Mount Hermon; French translations).

**1630:** 301-305. **Divine order, 156 A.D.** Limestone block with arched top; now on the terrace of a house in Haloua.

Ἔτους ζξς', διαταγῇ θεοῦ ἀγγελίου Ρεμαλα, ἰ κατὰ κέλευσι[ν] ἢ θεοῦ ἀγγέλ[ου]  
ἰ Μελικέρτ[ου]

1. Horizontal strokes above the numerals; year 266 (era of Sidon) = 156 A.D. || 1-2. διαταγῇ: frequent in the *NT*, this seems the only example to indicate a *pagan* divine order, ed.pr. || 3. Ρεμαλα: either the genitive of a Semitic anthroponym Ρεμαλας ('god of Remalas', i.e., the founder of the cult) or, preferably, a toponym (genitive of Ρεμαλας or undeclined plural neuter), ed.pr. || 4-6. Melikertes is identified with his angel, ed.pr., who discusses dedications on divine order in general, pagan cults of angels in Phoenicia, and deities identified with their angels (Melikertes is not identified with his angel; he is called 'divine messenger' (not divine messenger of himself), Chaniotis); the cult of Λευκοθέα, with whom her son Melikertes is associated in one other document (*SEG* XLIII 1093), is frequently attested in the area between Tyre and Gerasa (cf. *SEG* XLIV 1326; XLVII 1060; LII 1587) [see now J.Aliquot, 'Cultes locaux et traditions hellénisantes du Proche-Orient: à propos de Leucothéa et de Mélécerte', *Topoi* 14 (2006) 245-264; the present inscription is briefly discussed on 246/247, Tybout].

**1631:** 308/309. **Dedication of a relief, 172 A.D.** Lower part of a limestone relief representing two draped figures (inscription A under the figure at right); at right two small busts of draped figures wearing piloi; between their heads a horn-shaped altar surmounted by a half-column (inscription B at right of this group); found in the cella of a temple north-west of Haloua.

A: Ἀλαφος ἰ ἐπ[ο]ρή[σε]ν B: Ἔτους[ς] ἰ βοσ', ἰ μηνός ἰ Ἀρτεμ[ι]||σίο[υ] ἰ βί'

A. (Semitic) name of the dedicant, ed.pr. || 1-2. horizontal strokes above the numerals; year 282 (era of Sidon) = 172 A.D.

**1632-1633. Sidon. Epitaphs, Roman Imperial period.** *IGF* (cf. our lemma no. 979) 40 and 43. On the basis of the ancient drawings through which these epitaphs (now lost) are known, P.-L.Gatier, *BE* (2005) no. 520, assigns them to Sidon and reads the texts as follows. The stones may have belonged to the collection Cardin Le Bret in the early 18th cent.: see J. and L.Robert, *BE* (1952) no. 187, for two Sidonian epitaphs from this collection in a private collection in Aix-en-Provence, and L.Robert, *BCH* 60 (1936) 190-192 (= *OMS* II 897-899), for three other epitaphs probably from Sidon now in the museum of Toulon.

**1632:** *IGF* 43. **Epitaph of Apollophanes, 205/206 A.D.**

Ἔτους ζιτ', μηνός Αὐδοναίου ἰ κθ'· ἰ Ἀπολλόφανες ἢ βοήθου χρηστὲ ἰ καὶ ἄλυπε, χαῖρε· ἰ ζήσας ἔτη 4β', ἰ εὐσεβ[έ]ς, φιλότεκνε

1. Year 316 (era of Sidon: 110 B.C.) = 205/206 A.D., G.; ζιτ' = 6(?)13, *IGF*; however, this reading would yield 6013, G. [the dr. in *IGF* clearly shows ζιτ, Martin] || 7. υβ in *IGF* is a typographical inaccuracy; the dr. shows 4β, i.e., 92 (not υβ = 402!), Martin] 8. εὐσεβί ('reçois nos marques de piété'), *IGF*.

**1633:** *IGF* 40; *IG* XIV 2439. **Sidon. Epitaph of Diognetes, Roman Imperial period.**

[Δι]όγνητε ἰ [χρ]ηστὲ καὶ ἰ [ἄ]ωρε, χαῖρε· ἰ [ζή]σας ἔτη ἢ [.]η', μῆ[ν]ας ε'

2-5. [χρ]ηστὲ καὶ ἰ [ἄλ]υπε χαῖρε ἰ [ζή]σας ἔ[τη] ἰ η' μῆ[ν]ας ε', *IGF*; [χρ]ηστὲ καὶ [ἄλ]υ[π]τε χαῖρε, ἰ [ζή]σας ἔ[τη] ἢ [.]η', μῆ[ν]ας ε', *IG*.

**1634. Sidon. Epitaph of the priest Apollodotos, Roman Imperial period.** *SEG* XXX 1681; cf. also K.Parlasca, *Syrische Grabreliefs* (cf. *SEG* XXXII 1405) 7 and 23/24 note 28. P.-L.Gatier, *ZPE* 147 (2004) 140/141 note 12, assigns this stele, bought in Beirut, said to come from Tyre, and now in the Royal Ontario Museum in Toronto, to Sidon rather than to Tyre both on account of its typology and the formula of the inscription (χρηστὲ καὶ ἄωρε, χαῖρε). Cf. our lemma no. 1606.

**1635. Sidon (area of: Ouaraat, 3 km north-east of Haloua (Mount Hermon)). Epitaph, date illegible.** Relief representing a male figure clad in chiton and himation and, at left, a smaller figure wearing a long robe (his wife or child); inscription on the front of the socle. Ed.pr. J.Aliquot, *BAAL* 8 (2004) 309/310 (ph.; French translation).

Ἔτους Α[- ca. 4 -]OC ἰ [- ca. 4 -]PO[- ca. 3 -]



1636. Sidon. Painted inscriptions (labels) in a tomb, late 2nd cent. A.D. *SEG XLVII* 1967. A. Barbet, *Syria* 81 (2004) [2006] 191-200 (dr.), reports that W.J. Bankes took the heads of two of the servants (Οινόφιλος and Καλόκερος) from the walls of the tomb and sent them to his home, Kingston Lacy (Dorset, GB), where they are displayed at present; these panels (ph.) do not include the labels, which remain known from Bankes' aquarelles only. On the basis of a stylistical analysis mainly drawing on parallels from a tomb in Tyre, Barbet dates the paintings to the late 2nd cent. A.D. (196 note 13; 2nd/3rd cent. A.D., Barbet, in an earlier article summarized in *SEG XLVII*).

1637. Sidon (?) (area of: Ornithopolis?). Inscription denoting ownership on a bronze *tabula ansata*, 3rd/4th cent. *CIJ*<sup>2</sup> 878; front: συναγωγῆς; reverse: Ὀρνιθοκόμης. Republished in *IJO* III (cf. our lemma no. 1888) 20-23 no. Syr12. The assumption of all editors that Ornithokome can be identified with Ὀρνιθων πόλις Σιδωνίων, a town between Tyre and Sidon (cf. Strabo 16.2.24; Skylax 104), is questionable; it should rather be connected with ὀρνιθοκόμος/ὀρνιθοκομῆιον, the whole inscription meaning 'of the bird-rearing of the synagogue': a tag indicating a place (cage to which the plaque was attached?) where birds belonging to or intended for the synagogue were kept; if the plaque dates prior to the destruction of the Temple in 70 A.D., there may be 'some connection with birds supplied to the Temple for sacrifice on behalf of a synagogue' (21). Contra D. Feissel, *BE* (2005) no. 504: the wording of Strabo (πολιχνιον Ὀρνιθων πόλις λεγομένη) shows that the locality was a 'polis' only in name and Skylax' addition Σιδωνίων suggests that it may have been dependent on Sidon; the plaque should be dated to the 3rd/4th cent. A.D. on the basis of the letter forms ('no grounds on which to date the plaque', *IJO*). F. also points out that the bronze *tabula ansata* from Arados now in the Louvre adduced in *IJO* as a formal parallel was not published by V. Chapot in 1902, but by himself in 2001 (see *SEG LI* 1965).

1638. Tyre. Jewish inscriptions. The section Tyre in *IJO* III (cf. our lemma no. 1888) 1-20, includes ten Greek inscriptions (epitaphs unless stated otherwise: 1) 1/2 no. Syr1 (*CIJ*<sup>2</sup> 879; 3rd/4th cent. A.D.?); 2) 2/3 no. Syr2 (*CIJ*<sup>2</sup> 880; date uncertain); 3) 3-5 no. Syr3 (J.-P. Rey-Coquais, *Inscriptions -- Tyr* (cf. *SEG XXVII* 1995) no. 168; 2nd-7th cent. A.D.; ph.; *Inscriptions -- Tyr* nos. 164 and 166/167, claimed as having Jewish connections, should be excluded); 4/5) 17-20 nos. Syr10/Syr11 (*SEG LII* 1611 D and 1609; topos inscriptions in the circus; 5th/6th cent. A.D.?; dr.). The remaining texts record Tyrians in Sepphoris, Besara (Beth She'arim) and Jerusalem. Sepphoris: 6) 6-12 no. Syr5 (*CIJ*<sup>2</sup> 991; *SEG VIII* 16 and XXXVII 1476; building inscription of the synagogue; 4th/5th cent. A.D.; dr.; LL. 3/4, ἀρχισυναγώγων Τύρου λαμπ(ροτάτου): 'archisynagogos of Tyre the most illustrious?', implying that he held office in Tyre, not in Sepphoris, rather than 'archisynagogos [of Sepphoris] from Tyre, clarissimus' (i.e., of senatorial rank); contra D. Feissel, *BE* [2005] no. 504, who urges that the word order speaks against applying the epithet to the city - in which case, moreover, λαμπ(ροτάτης) should have been read; cf. also our lemma no. 1597 sub 4). Epitaphs from Besara recording Tyrians: 7) 12 no. Syr6 (*SEG XX* 424; ethnic: Τυρία; 3rd cent. A.D.?; ph.); 8) 13/14 no. Syr7 (*SEG XXVIII*

1364; ethnic: Τύρεος; ca. 250-352 A.D.?; ph.); 9) 14 no. Syr8 (*SEG XVIII* 623; ethnic: Τυρία; 2nd cent. A.D. or later?; dr.). Ossuary from Jerusalem: 10) 15-17 no. Syr9 (*SEG XVII* 785; XX 480; XXXIII 1279; city name: Τύρος; 1st cent. A.D.?; dr.).

See also P.W. van der Horst, *JSJ* 36 (2005) 74, for some comments on nos. (3) and (5) above, both mentioning Σαμαρίται: it is unclear whether Samaritans, i.e. (non Samaritan) natives from Samaria (68), or Samaritans-by-religion (68, 70, 77) are meant.

1639. Tyre. Dedication of a statue representing the city of Tyre, late 2nd cent. A.D. Text without line division cited from an article of J.-P. Rey-Coquais in *SEG XXXVII* 1463 app. cr. (see *ibid.* for other statues representing Tyre); now included by M. Yon among the Testimonia in *I. Kition* (cf. our lemma no. 1535) as no. 176 [on the basis of R.-C.'s publication, which, however, is not included in the bibliography]. We present this interesting text (not in Rigsby, *Asyria*) which is likely to go unnoticed.

[Κιτι?]έων τῆς Ι [ι]ε]ρᾶς καὶ ἀσύλου καὶ αὐτολόνμου καὶ ἡ ναυαρχίδος Ι Τύρον τὴν Ι καὶ ἑαυτῆς Ι μητροπόλιν

1. Restoration based on the tradition making Kition a foundation of Tyre, R.-C.; 'Mais il ne s'agit que d'une hypothèse', Y.; M. Kajava, *art.cit.* (cf. our lemma no. 897) 536 note 36, suggests restoring [Λαοδικ]έων II [for the asyria of Tyre see Rigsby, *Asyria* 481-485; the city possessed inviolability from 141/140 B.C. to at least 195/196 A.D. (the last date attested by silver coinage). The present inscription is the first from the city itself to attest Tyre's asyria; the other inscriptions are *SEG II* 330 (XLI 559; Delphi); *I. Didyma* 151; *IGR I* 419 and 421 (Puteoli; 421 = *OGIS* 595; Puteoli), Tybout].

1640. Yanouh (Lebanon mountains; 3 km east of Qartaba). Epitaph of Mathbeeel, 252/253 A.D. Rectangular limestone block; found in the 1960s (probably re-used); now in the depot of the General Direction of Antiquities in Jebeil (Byblos). Ed. pr. J.-P. Rey-Coquais, J.-B. Yon, *BAAL* 8 (2004) 202/203 (ph.; French translation); cf. J. Aliquot, *Chronos* 14 (2006) 135 (non vidimus; cf. P.-L. Gatiér, *An. Ép.* (2004) [2007] no. 1571, with corrected French translation, and id., *BE*, 2006, no. 459).

[Θ]άρσι Μαθ[β]εελ ἡ Ι [σ]ώφρων, Ι [σ]ύδης ἀ[θ]άνατος, Ι [ε]τους Ι δξφ'

1-3. Μαθ[β]εελ (Semitic name meaning 'servant of Baal') ἡ Ι [σ]ώφρων, A.; MAΘ[.]JEEHH Ι [σ]ώφρων, edd. pr. II 6-7. Year 564 (Seleukid era) = 252/253 A.D.; the use of the Seleukid era rather than that of Byblos suggests that Yanouh did not belong to Byblos' territory at the time the inscription was erected, edd. pr.



## PALAESTINA

**1641. Palaestina (and Arabia). Mosaic inscriptions, early Byzantine period.** To the studies concerning Greek mythological themes and personifications in early Byzantine mosaics from Palaestina and Arabia recorded in *SEG* LII 1616 and LIII 1838, add R. Talgam, in B. Bitton-Ashkelony, A. Kofsky (edd.), *Christian Gaza in Late Antiquity* (Leiden/Boston 2004) 209-234 (ph.); on 219-233 she compares the inscribed mosaics mentioned in *SEG* LIII 1838 plus three others from Madaba (*JGLS* XXI.2.125-127; for 126 see our lemma no. 1702) with the description by Procopius of Gaza of a mural painting in his native city (*Ekphrasis Eikonos*) [On the same subject see now D. Renault, 'La récitation d'ekphrasis: une réalité vivante à Gaza au VI<sup>e</sup> siècle', in C. Salou (ed.), *Gaza dans l'Antiquité Tardive. Archéologie, rhétorique et histoire. Actes du colloque international de Poiniers (6-7 mai 2004)* (Salerno 2005) 197-220; cf. also L. Di Segni, *JRA* 20 (2007) 654]. On 219/220, T. discusses the date of the Sheikh Zuweid mosaic (*SEG* I 584; LII 1616 and 1801\*; Bernard, *Inscr. métriques* 122; MPI no. 69): probably 5th/early 6th rather than 4th cent. A.D. (D. Levi, A. Ovadiah, L. Török) on stylistic criteria (cf. *SEG* LII 1801: 400-450 A.D. (M.T. Olszewski); LII 1616: 6th cent. A.D. (P. Baumann). In L. Di Segni's view (per ep.) the letter forms point to a date prior to 450 A.D., Tybout].

**1642. Palaestina. Mosaicists' signatures, early Byzantine period.** A. Ovadiah, in *Studi -- Traversari* (cf. our lemma no. 1074) 693-715 (numerous ph.), discusses a great number of mosaics from Israel: problems of style (possible influence from Alexandria, Antioch and Constantinople), artisans, workshops and the use of pattern books. On 693-695 he focuses on eight mosaicists' signatures (English translations); six are in Greek [D. = M. Dunderer, *Die Mosaizisten der Antike* (cf. *SEG* XXXIX 1805)]: 1) *SEG* VIII 93 (D. no. A 25; *CIP*<sup>2</sup> 1166; ph.); 2) *SEG* XXVIII 1450 (D. no. A 24; MPI no. 30; either the same father-and-son-team as in (1) or their descendants); 3) D. no. C 1 (probably the mosaicist; 'Stifterinschrift', D.); 4) D. no. A 30; 5) *SEG* XXX 1693 (XXXVII 1486\*; D. no. A 1; ph.; ἔργον 'Ἀλεξάνδρου above a lion-hunt; the term ἔργον - 'work'; 'craft'; cf. also formulas like ἐποίησεν τὸ ἔργον τοῦτο and the inscription 'Ἀραβίου τεχνίτου ἔργον on a basalt lintel from Gadara *SEG* LII 1642 B - shows unambiguously that Alexander is the mosaicist, not Alexander the Great; contra M. Sève, *BE* (2005) no. 86, who argues that the disposition of the text over the full length of the scene suggests a legend rather than a signature [such a disposition, however, is not exceptional for signatures: cf. inter alia D. nos. A 16, 28, 37, 42, Tybout]); 6) *SEG* L 1489.

**1643. Beersheba. The 'Beersheba tax edict', 6th cent. A.D.** *SEG* XXXVI 1325. L. Miglieri Zingale, *Nuovi testi epigrafici e altri addenda et corrigenda ai Subsidia I-III* (Torino 1994) 201-209 no. E 30; for Fragments 2-4 see also P. Figueras, *Greek Inscriptions from Beersheba and the Negev* (Beersheba 1985) nos. 3, 2, and 1, respectively (non vidimus). Republished by L. Di Segni, *SCI* 23 (2004) 131-158 (translation), who incorporates a new fragment found in 1996 in Beersheba (white marble slab built into the pavement of an Umayyad building at the south entrance of the modern city) into Fragment 1 (for the four fragments published by

A. Alt in 1921, see *SEG* XXXVI); the nine lines on the new fragment (dr.) join with the first nine lines of Alt's Fragment 1 (ph.). Cf. also D. Feissel, *BE* (2005) no. 538, and P.-L. Gatier, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1588 (French translation of Fragment 1 LL. 1-7). In Fragment 1, we underline the letters on the new slab; we also give the texts of Alt's Fragments 2-4, presented by D.S. in an Appendix on 151-155.

## Fragment 1

[? Ταῦτα βουλόμεθα τῷδε τῷ θεῷ πραγματ[ικῶ] σ[υνε]λ[ε]γ[ε]σθαι τύπῳ καὶ διαρρηθῶν  
θεσπίζοντες ὅπως ἐν κηρύγμασιν ἐκ  
[? λοιποῦ ἡ γνώσις δηλωθῇ τῶν διορισ[μέν]ων διὰ τῶ]ν θεῶν ἡμῶν τούτων προστάξε-  
ων ἵνα θαρροῦντες οἱ μέχρι νῦν  
[----- ca. 32 -----? α] ὑπο[τις] ἀ[δικηθ] ἔντες τοῖς ἀπαιτεῖν πειρωμένοις ἄπερ διεγράψαμεν  
τὴν εὐσεβῆ  
4 [? γνώσιν ἐμφανίζοντες μόνα διδῶσιν· ἡ τ[οῖν] σ[ή] μεγα[λο]πρέπ[ε]ι[α] τὰ παραστάνα  
ἡμῖν καὶ διὰ τοῦδε τοῦ θεοῦ πραγμα-  
[τικοῦ καὶ ἰδικοῦ] δηλούμενα νόμου εἰς ἔρ[γον] ἀγ[αθ]ῆ[ναι] καὶ παραφυλαχθῆναι προ-  
ταξάτω.  
[? Συντελεῖν ὀφείλουσιν διαγραφῶν ἕνεκ] ἐν οἱ ἀπὸ ὅλ[ης] ἀρχῆς τῶν κατὰ καιρὸν δου-  
κῶν οἱ τε καθωσιωμένοι λιμιτανέοι καὶ ὑπο-  
[τεταγμένοι αὐτῷ] στρατιῶται· καὶ γε οἱ τῆς χ[ώρας] ἰδιῶται [συντε]λεσται καθ' ἕκασ-  
τον ἔτος οὕτως·

[Col.]	Col. I	Col. II
8	[ἀ(πό) Σ]υκ(ομάζονος) Ν ε'	[ἀ(πό) Μάμ]ψ(εως) Ν ξ' κ(αὶ) τοῖς δούλ(οις) Ν δ'
	-----	ἀ(πό) "Ορ[δω]ν Ν ξ' κ(αὶ) τοῖς δούλ(οις) Ν δ'
	-----	[καὶ τῷ βι]καρ(ίῳ) Ν ν'
	-----	[-----]ΙC
12	-----	Ν μ' κ(αὶ) τοῖς δούλ(οις) Ν γ'
	-----	Ν λ' κ(αὶ) τοῖς δούλ(οις) Ν γ'
	-----	Ν κ' κ(αὶ) τοῖς δούλ(οις) Ν γ'
	-----	[---] ἀ(πό) Ἀσώων Ν η'

## Col. III

8	ἀ(πό) Πριμοσ(--) Ν η'	
	ἀ(πό) στρ(ατιωτῶν) Ζοόρ(ων) Ν ν' κ(αὶ) τοῖς δούλ(οις)	Ν δ'
	(καὶ) ἀ(πό) κοιν(οῦ) Ζοόρ(ων) τῶν συντελ(εστῶν)	Ν ρ'
	(καὶ) τῷ βικαρ(ίῳ) τῷ γινομ(ένῳ) πάλιν	
12	ἀπὸ τῶν συντελ(εστῶν)	Ν [-]
	ἀ(πό) τῆς ἀγρ(αρίας) Ἐλούσ(ης)	Ν [-]
	ἀ(πό) Ἀσουάδων Ν λ' κ(αὶ) τοῖς δούλ(οις)	Ν [-]



## Fragment 2

Fragment 2			
	ἀ(πὸ) Ἀδρόων	Ν ξε' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Αὐδρόων	Ν μγ' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Ζαδακάθων	Ν λβ' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
4	ἀ(πὸ) Ἀμμάθων	Ν κδ' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Ἀριδὴλων τῆς Γρα[----]	Ν -- (καὶ) τοῖς δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Καρκαρίας	Ν ιε' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Σοβαείας ὀρίου Ἀριδ(ήλων)	[Ν -- (καὶ) τοῖς δούλοις Ν -]	
8	ἀ(πὸ) Ῥοβάθας	Ν μγ' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Ἑλλεβάνων	Ν λς' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Ἀφροῦς	Ν κδ' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Σίρθας	Ν κδ' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
12	ἀ(πὸ) Φαινοῦς	Ν ιε' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Μώας	Ν ιε' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Τολοάνων	Ν ιε' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Εἰσειβίων	Ν ιε' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
16	ἀ(πὸ) τοῦ Πραισιδίου	Ν ιβ' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Θομάρων	Ν ε' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	
	ἀ(πὸ) Αἰνανάθας	Ν κ' (καὶ) τ[οῖς] δούλοις Ν -]	

## Fragment 3

Col. I		Col. II	
	ἀ(πὸ) --] Ν κβ' (καὶ) τοῖς δούλ(οις) Ν β'	ἀ(πὸ) Αβαδ[----]	Ν -]
	ἀ(πὸ) --] ὀπόλεος	Ν ν'	(καὶ) (ὑπὲρ) τοῦ β[ικαρίου] Ν -]
	ἀ(πὸ) Β]ητωαροῦς	Ν λ'	(καὶ) (ὑπὲρ) Β]ητο[---] Ν -]
4	ἀ(πὸ) --] ὠνα	Ν ιβ'	(καὶ) τοῖς δο[ύλ(οις)] Ν -]
	ἀ(πὸ) τῆς Σεβαστῆς	Ν λς'	ἀ(πὸ) Β]ητοδ[---] Ν -]
	ἀ(πὸ) ὀρίου Μωβηνῶν	Ν η'	(καὶ) Γισχάλ[---] Ν -]
	ἀ(πὸ) -]αζήας	Ν ιβ'	(καὶ) τοῖς δούλ(οις) [Ν -]
8	ἀ(πὸ) Διοκασαρι(είας)	Ν ξ'	ἀ(πὸ) Αειν[---] Ν -]
	[(καὶ)] (ὑπὲρ) τοῦ βικαρίου	Ν ρν'	(καὶ) τοῖς δούλ(οις) [Ν -]
	-----] αἰλία	Ν ζ'	ἀ(πὸ) τοῦ Νέου Κάστρου Ν[ -]
	--- (καὶ) τοῖς δούλ(οις)	Ν ζ'	(καὶ) τοῖς δούλ(οις) Ν α'
12	-----]	Ν ρν'	ἀ(πὸ) [τοῦ] Ἰ]ορδάνου Ν ζ'
	-----]	---	(καὶ) τοῖς] δούλ(οις) Ν α'
	-----]	---	ἀ(πὸ) κώ]μ(ης) Ἀδάρων [Ν -]
	-----]	---	ἀ(πὸ) τῶν συ]ντελ(εστῶν) Ν [-]

## Fragment 4

	[-----] Σάλτον [-----]
	[---] Ῥου ἀρχιφύλου τοῦ ἱερο[τά]-
	τ]ου κοινοῦ τῶν ἀρχιφύλων
4	τοῦ Κωνσταντινιανοῦ Σάλτου

Παλεστίνης ὁ προβαλλόμενος  
8 (καὶ) ἀπὸ τῆς Τερεβίνθου ἀπὸ τῶν  
[σ]υντελεστῶν  
ὀρίου Ἀρινδῆλων

τῶν συντελ(εστῶν)

(καὶ) ἃ διδουσιν ὁ βικαρίος δευτέρ(ας)

ὀρίου Πέτρων

N (with a miniature omikron in the shape of a small overhanging dot): νο(μίσματα); ligatures throughout all fragments; we indicate only those in the new fragment || Fr. 1. 1-7. the text should be considered a tentative reconstruction. From the new fragment it appears that the inscription had no heading; it contained only the last part of the constitution: announcement of a schedule attached to it (LL. 1-4); responsibility of the addressee to carry out the dispositions (LL. 4/5); heading of the schedule (LL. 6/7) recording the military and civil bodies liable to annual payment (cf. below ad LL. 6 and 7); (part of) the schedule itself in four columns (LL. 8-14; the left column is missing). Our inscription must have been erected beside another inscription containing the text of the edict imposing the tax, or at least a summary with the name of the emperor and the nature of the required payments. What has become known as the 'edict' from Beersheba is in fact an imperial rescript (probably of Justinian) addressed to the dux of Palaestina (cf. below ad L. 4) with the purpose of amending previous abuses. D.S. || 4. ἡ σὺ μεγαλο-πρέπεια: the edict was addressed to a governor or a dux, not to a praetorian prefect (ἡ σὺ ὑπεροχὴ, as restored by Alt); since the list of toponyms includes places in First as well as in Third Palestine, the addressee can only be the dux who was in charge of all three provinces. The provenance of the new fragment supports the view that the offices of the dux of Palaestina were located at Beersheba. D.S. || 6. οἱ ἀπὸ ὅλης ἀρχῆς τῶν κατὰ καιρὸν δοσκῶν ('restored with some hesitation'; 141): 'the people of the entire [domain] of the successive *duces* (of Palestine)'; this ensemble is subdivided into two groups, sc. οἱ καθοσιμώμενοι (= devotissimi; limitanei and other forces subordinated to the dux) and individual taxpayers, D.S.; 'mais la restitution reste problématique et il pourrait s'agir d'une catégorie à part, distincte des suivantes', F.; the individual taxpayers invalidate the suggestion that the toponyms in our document represent a list of fortified sites on the limes Palaestinae || 7. οἱ τῆς χώρας ἰδιῶται συντελεστοί: 'all the landowners without exception' (sc. of the three Palaestina's), D.S.; F. wonders whether συντελεστοί ἰδιῶται was meant as a restriction: the category of private persons excludes not only state officials and military men (who are mentioned before), but probably also great institutional owners (like the Church of Jerusalem, the principal συντελεστής of this city); the notion of συντελεστοί is ambiguous: either the equivalent of συντελεῖς encompassing all tax payers or a collegium consisting of the principal local tax payers (cf. A. Laniado, *JIP* 26 [1996] 23-51) || 8-14. the reconstruction of LL. 1-7 shows that an entire column is missing at left. D.S. || Col I: 8. Sykamazon: small town in the northwestern Negev, episcopal see of Palaestina Prima in the 5th/6th cent. A.D., D.S. || Col II: 8. Mampsis: large walled village in the Negev. D.S. || 9. Orda: town in the northwestern Negev, in the Saltus Gerariticus; episcopal see of Palaestina Prima in the 6th cent. A.D., D.S. || 11. perhaps Menois: near Orda, and like Orda the centre of a Saltus (Constantinus); castrum in the 5th cent., episcopal see in the 5th/6th cent. A.D., D.S. || 14. Asoda: unattested elsewhere; perhaps it can be identified with Khirbet Sawa, northeast of Beersheba. D.S. || Col III: 8. unknown place. D.S. || 9-10. Zoor: fort in the 5th, episcopal see of Palaestina Tertia in the 5th/6th cent. A.D., D.S. || 11. τῷ βικαρ(ίῳ) τῷ γινω(ένῳ): 'for the *vicarius* who is concerned', D.S.; 'pour le vicaire qui entre en fonction', F. || 13. only mention of a garrison in Elousa. D.S. || 14. Asouda: unidentified station of the Ala Prima Miliaria Sebastena in the 5th cent. A.D.; probably in southern Transjordan, D.S. || Fr. 2/3. these fragments may come from the same slab and are likely to belong to the same document as Fragment 1. D.S. || Fr. 3. Col I: 2. Nikopolis or Aegeropolis?, D.S. || 3. Beth Horon?, D.S. || 4. Libona?, D.S. || 5. ἡ Σεβαστή: perhaps sc. πόλις, i.e., Augustopolis, episcopal see in Palaestina Tertia in the 6th cent. A.D., D.S. || 7. perhaps nothing is lost before ἀρχας: possibly Zia, transcribed in Greek with a Semitic article. D.S. || Fr. 4 this fragment differs from fr. 2/3 in palaeographical details and in the thickness of the slab; it contains a list of contributors (not villages or towns, but two imperial estates, an association of phylarches, the territories of two cities, and



'the Terebith': probably the Oak of Mambre, the location of an annual fair), but it is uncertain whether the names were followed by sums to be paid; it was probably not part of the same edict, though it is likely to have pertained to the ducal office in Beersheba, D.S. II D.S. reviews previous interpretations of the edict (tax is annona militaris; special tax in the context of a re-organization of the power structure of Palestine by Justinian in 536 A.D.; see *SEG* XXXVI), concluding that none is admissible on the basis of the internal and accessory evidence. She argues that the assessments represent a special tax. The beneficiaries of the tax are the βικάριος and the δούλοι; the vicarius in this context is probably a senior non-commissioned local officer who commanded a unit of λιμνιτάντοι in the absence of the tribune; perhaps the term did not refer to the same man in every occurrence, but to different officers each in charge of an area comprising a number of villages. The 'servants' may have been low-class military men. Vicarii and douloi may have been paid for maintenance, hospitality (hostels of the cursus publicus) and escort offered to travellers, especially to pilgrims to the Holy Land, in the fortifications of the limes of Palaestina Tertia. Sceptical F.: 'L'hypothèse ... repose cependant sur peu d'indices positifs, et la controverse ne paraît pas close'.

**1644. Besara (Beth She'arim). Epitaphs of foreign Jews.** *IJO* (cf. our lemma no. 1888) includes the following epitaphs from the nekropolis in Beth She'arim recording Jews originating from Pamphylia and Syria. *IJO* II: 1) 457/458 no. 217 (*SEG* XX 442; citizen of and archisynagogs in Caesarea, of Pamphylian provenance: Ἰακὼς Καίσαρεὺς, ἀρχισυνάγωγος, Παμφυλίας; epitaph or dedication?; 3rd/4th cent. A.D.). The epitaphs from Besara in *IJO* III are all of Syrian Jews, notably from Berytos (see our lemma no. 1597 sub 3/4 and in fine), Byblos (no. 1598 sub 4), Sidon (no. 1627 sub 5-7), Palmyra (no. 1607 sub 3/4; cf. also in fine) and Tyre (no. 1638 sub 7-9). See also: 2) 32/33 no. Syr21 (*SEG* XX 421-423; three graffiti denoting a single deceased, from Iamur; ethnic: Ἰαμουρίτης; 3rd cent. A.D.; dr.); 3) 60/61 no. Syr39 (*SEG* XVI 838 a; from Phaine; ethnic: Φαινήςσιος; ca. 250-320 A.D.?; cf. also our lemma no. 969 sub 5); dr.); 4) 118/119 no. Syr74 (*SEG* XIV 835; ethnic: Ἀντιοχεύς; ca. 200-352 A.D.; ph.; see also our lemma no. 1581 sub (7) and 1595).

**1645-1653. Elousa (area of: Nessana). Christian inscriptions from churches, 6th/7th cent. A.D.** Ed.pr. P.Figueras, in D.Urman (ed.), *Nessana. Excavations and Studies I* (Beersheba 2004) 222\*-242\* (translations), publishes ten inscriptions found on different occasions in the ruins of the four or five early Byzantine churches and their chapels in Nessana (central Negev). Cf. also D.Feissel, *BE* (2006) no. 480; for the text in our lemma no. 1648 we give the reading of P.-L.Gatier, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1589. We do not present no. 4 (inscribed wooden wax tablet). No dates are given unless stated otherwise.

**1645:** 223\*/224\* no. 1 (ph.). **Biblical quotation.** Fragment of a marble chancel screen with part of a relief wreath; moulded above; inscription on the upper fascia.

[--] κ(αὶ) φῖσε [--]

Κ; φῖσε for φεῖσαι; fragment of Esdras 2.23.22 (= Nehemiah 13.22 in the Septuagint): Πρὸς τοῦτο μνήσθητί μου ὁ Θεὸς καὶ φεῖσαί μου κατὰ τὸ πλῆθος τοῦ ἐλέους σου, ed.pr.

**1646:** 225\* no. 2 (ph.). **Christian symbols.** Rectangular limestone lintel; letters symmetrically engraved on the corners between the four arms of a central cross flanked by two rosettes: Ἰ(ησοῦ)ς Χ(ριστὸς) Ἄ Ω

Abbreviation sign: horizontal lines above IC and XC.

**1647:** 226\* no. 3 (ph.). **Name, 6th cent. A.D.?** Inscription incised on an uncut roundish limestone pebble: ABBOCALL[--]

Name starting with the word 'Abu' (father of ...), here spelled with a double B under Aramaic influence; the second part of the name begins with Σαλ-, e.g. Σαλαμανός, Σαλμανός. The name may have been written in the genitive, indicating property; the stone may have been placed at the entrance of a room, a house or a plot of land, ed.pr.

**1648:** 228\*-232\* no. 5 (ph.). **Dedication, 574-578 A.D.** Rectangular limestone plaque found on the north slope of the tel among the ruins of a small monastery.

[--] φιλοχρ(ίστου) Α[ὐγούστου] Ἰουστίνου] ἰ (καὶ) Σοφίας (καὶ) Τιβερίου Κωσταντίνου Καίσα[ρος] --[---] ΠΙΠΟΤ[...]  
ΤΟΥ ἀγ(ιωτάτου) (καὶ) μακαρ(ιωτάτου) Θεοδώρου [---] λ]αμπροτ(άτου) βικαρίου ἐν ἔτι υ[...]

1-2. Justin II and Sophia: not identified by ed.pr., who reads [† Ἐτελιώθη ἐπὶ -- τοῦ] φιλοχρ(ίστου) [καὶ ----] ἰ (καὶ) σοφ(ω)τά(ου) Τιβερίου κτλ.; corrected and restored by G.; cf. the titlature of *I.Philae* 216 (577 A.D.), F. II 2-3. Καίσα(ρος) [καὶ τοῦ ἡμῶν ἰ μ]ητροπ(ολίτου) τοῦ ἀγιωτά(του) καὶ μακαρ(ιωτάτου) Θεοδώρου (καὶ), ed.pr.; however, the first letter after the lacuna is a Π, G., who points out that Theodoros' titlature shows that he was a bishop II 4, [-- τοῦ λ]αμπροτ(άτου) βικαρίου ἐν ἔτι(ει) Υ[--- ἰνδικτιῶνος --], ed.pr.; year 4[.] (Arabian era); date: 574-578 on the basis of the titlature; consequently the year to be restored ranges between 4[69] and 4[73], G.

**1649:** 232\*-236\* no. 6 (ph.). **Dedication.** Rectangular white-gray marble block serving as a platform supporting an altar; inscription above (L. 1) and below (L. 2) a recessed field.

[Μνήσθητι, Κύριε, --- τῶν κα]ρποφ[ορούντων --] (καὶ) Γαδίμω  
† Ἐπὶ τοῦ ἀγιωτά(του) Βίκ[τορος] τοῦ ἡμῶν ἐπ[ισκ(όπου)] κ(αὶ) πα[τρὸς]

Abbreviation signs: S, Κ II 1. restorations: vel sim., ed.pr., who gives κα]ρποφορ[ούντων] -- κ]αί [but the ph. does not show the fragment bearing OPO; the next fragment beginst with Κ] II 2. a bishop Victor (of Elousa, to which Nessana belonged) is previously unknown, ed.pr.



- 1650: 235\*-237\* no. 7 (dr.). **Epitaph of Kaioumas, 661 A.D.** Rectangular limestone block.

[†] Ἀνεπά(ισ)α ὁ μ]ακάριος ἱ Καίουμας Θ[ωα]μου ἄ(να)π(α)ό(μενος) || [ἐν μνημ] Γ[ο]ρπ(αίου) ιδ' τ[ο]ῦ ἔ[τ]τους φεν' ἱ †

[We add the line divisions omitted by ed.pr. in his transcription] || 3. [Κ]α(οῦ)μας, ed.pr., who in his majuscule copy gives ...YMACΘ [the dr. shows Y (or the right part of N?) followed by MAC, Tybout] || 3-4. Καίουμας and Θωαμος are names found in inscriptions from the area, ed.pr. || 4. or perhaps ἀπὸ [-]?: majuscule text and dr. show ΜΟΥΑΠΟ, Tybout] || 5-6. abbreviation sign: S; [ἐν μνημ] Γ[ο]ρπ(αίου) S ἱ(ν)δ(ικ)τ(ώνος) S ἔτους ΦΝS, ed.pr.; the correct reading was presented by F.; year 555 (era of Arabia) = 661 A.D.

- 1651: 237\*/238\* no. 8 (ph.). **Fragment mentioning a priest.** White marble fragment.

[π]ρεσβ(ύτερος) μ[---] Εἰο[άννης? --?]

Abbreviation sign: S || 1-2. possibly μοναχός, ed.pr.

- 1652: 238\* no. 9. **Christian acclamation.** Limestone column drum; the two words are interlaced in the shape of a cross, sharing the omega: Φῶς | ζωή

Previously unattested in inscriptions from Palaestina, ed.pr. [cf. ALA 139 i, 144, Chaniotis].

- 1653: 238\*-240\* no. 10. **Epitaph of Stephanos, late 7th cent. A.D.?** Rectangular limestone block: † Στέφ(ανος) | Μαλεχ

Abbreviation sign: S || 2. a gentile or family name of Arabic origin; previously unattested in inscriptions from Palaestina, but it does occur in the Nessana papyrus, ed.pr., who states that the inscription 'might be dated to the period following the Muslim conquest' (240\*).

1654. **Gaza. Pagan festivals in the 4th cent. A.D.** N.Belayche, in B.Bitton-Ashkelony, A.Kofsky (edd.), *Christian Gaza* -- (cf. our lemma no. 1641) 5-22, discusses the (almost exclusively literary) evidence for pagan festivals in 4th cent. Gaza; paganism was very strong in Gaza prior to its Christianisation in the 5th cent. On 14-19 she re-examines the testimonia for the term/anthroponym/toponym Μαῖονυα/μαῖονυαῖς, drawing on K.Mentzu-Meimare's study summarized in *SEG* XLVI 2389 (including the inscriptions mentioned *ibid.*; see also our lemma no. 1894), to conclude like M.-M. that there was no festival of this name celebrated in Gaza (that the city's harbor bore this name is another matter). For Procopius' rhetorical inauguration of the public clock in Gaza's market in the early 6th cent., featuring Pan and Echo among other pagan mythological figures, B. adduces (20 and notes 90-92) some much earlier (mid 2nd cent. A.D.) dedications from Caesarea/Paneas as a parallel: the epigrams W.H.Wad-

dington, *Inscriptions grecques et latines de la Syrie* (Paris 1870) nos. 1891/1892 (Πάνι τε καὶ Νύμφαις; φιλευθήτω Διόπαντι; translation [CIG III 4538 + Add. on p. 1179; Kaibel, *EG* 827; Merkelbach-Stauber, *SGO* IV 20/16/01) and 1894 (τὴν κ[υρία]ν Ἐχώ; translation [CIG 5439]); see our lemma no. 1670.

1655. **Gaza. Lead weight, ca. 130 A.D.?** *IGR* III 1212; *SEG* XXVIII 1408; C.A.M. Glucker, *The City of Gaza* -- (cf. *SEG* XXXVII 1483) no. 42 (1). N.Belayche, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1654) 7, reads ἐπὶ Ἡρώδου Διοφάντου ἱε(ρέως?) instead of ἱε': more probably a Marnas priest than a public pontiff in spite of Κολωνίας Γάζης (Gaza became a Roman colony at the end of the 3rd cent. A.D.; cf. the similar colonial mention on the bronze weight *JGLS* 1904); in note 15 B. records L.Di Segni's reading ἱε(ροφάντου?) (in her unpublished dissertation *Dated Greek Inscriptions from Palestine from the Roman and Byzantine Periods* [Jerusalem 1997] 556/557 no. 191\*) and comments: 'The inscription is unusual because in a Roman colony on a very official document, we would expect to see the citizen's *tria nomina*'.

1656. **Gaza (area of: Horvat Gerar). Dedication of a mosaic, 598/599 A.D.** Mosaic medallion set in the pavement of the northern aisle of a church on the bank of Wadi Ghazze, some hundreds of metres from the ruins of the ancient village at Horvat Gerar. Ed.pr. L.Di Segni, 'The Territory of Gaza: Notes of Historical Geography', in *Christian Gaza* -- (cf. our lemma no. 1641) 41-60, publishes this inscription in an Appendix (56-58; translation); cf. also ead., *JRA* 20 (2007) 645/646.

Ἐπὶ Μισαήλ ἱ τῷ ἁγίω(τάτου) ἡμ(ων) ἐπ(ισκόπου) ἱ (καὶ) Ζαχαρίῳ πρ(εσβυτέρου) (καὶ) χωρ(επισκόπου) ἱ (καὶ) Ἀλφείῳ διακ(όνου) (καὶ) οἰκονόμ(ου) ἐγένετο ἡ ἱ ψήφω(ς) μνη(ν) Πανή(μου) ἔτρ(ς) θνχ', ἱν(δικτιώνος) β'

Abbreviations signs: S; oblique stroke at the bottom of K in L. 4; in L. 6 a crooked mark above M probably indicates the overhanging H of μνη(ν), ed.pr. || 1-2. Misael was already in office as a bishop of Gaza in 576 A.D., as recorded by inscriptions from Kissufim, ed.pr. || 3. probably the chorepiskopos - here as in other documents a simple priest - helped the rural community build the church by providing instructions, technical assistance, and possibly financial support, ed.pr. || 4-5. Alphios (Semitic name like the others) was probably a steward (οἰκονόμος) of the church of Gaza, which had provided the funds for the building || 7. year 659 (era of Gaza) = 598/599 A.D. ed.pr. wonders why a church was built in a village which already had a church of its own: on the assumption that the inhabitants of Horvat Gerar were mainly Monophysite, the orthodox bishop of Gaza may have provided a new cult site for orthodox villagers.

1657. **Gaza (area of: Umm-el-Amr). Mosaic inscriptions from the monastery of St. Hilarion, 6th cent. A.D.** R.Elter - A.Hassoune, *CRAI* (2004) 359-382 (no texts of the inscriptions, which we transcribe from the photographs; French translations by C.Saliou), report on an early Byzantine monasterial complex which E.-H. identify as the foundation of St. Hilarion









Letters shifted to mark abbreviations are smaller || ἔκαρποφόρτισεν for ἔκαρποφόρησεν || since ΗΛΩΠΑ does not yield an attested name or a meaningful new name 'H<λίο>δώρα or, more probably, 'H(λίο)δώρα should be read, ed.pr. [perhaps ἡ Δώρα, Chaniotis || L.Di Segni (per ep.), suggests that the H may stand for 8, a well known symbol of Χρυσός (8 letters); the name, then, would be Χρυστοδώρα] || ψηφ(ίου) or, less probably because of its rareness, ψηφ(οθετήματος), ed.pr. || vo(μισματος) or vo(μισματίου). 'In the 6th century half a solidus was a considerable sum of money, big enough for living of a single person for half a year' (61), ed.pr.

- 1662: 61-63. **Donation of Petros.** East part of the south aisle; inscription in a double rectangular frame: Ἐκαρποφόρησεν Πέτρος ΚΩΚΑΙ vo(μισματος) τὸ (ἥμισυ)

I with trema in ΚΩΚΑΙ; O in vo(μισματος) in the shape of a dot || for ΚΩΚΑΙ ed.pr. offers three interpretations: 1) abbreviated word or name specifying Petros (e.g. his patronymic, ethnic or occupation); 2) abbreviated word ΚΩ followed by καί (indicating an object which Petros donated in addition to half a nomisma); 3) Κ(υρί)ω καί ('Petros offered to the Lord as much as half of the nomisma') [L.Di Segni (per ep.) rejects these explanations and wonders whether the letters may be the abbreviated name of the church: Κω(ρνηλίω) καί(ντορίωνι). The cult of the centurion Cornelius, mentioned in Acts 10, was widely spread: it is attested for Caesarea, Jerusalem, Bethlehem, in the Byzantine Empire and in Egypt].

1663. **Hippos (Sussita). Donation of a mosaic, probably 550-650 A.D.** Mosaic inscription inserted in the diagonal grid of squares of the mosaic in the floor of the southern portico of the atrium of the northwest church. Ed.pr. A.Łajtar, in *Hippos-Sussita. Sixth Season* -- (cf. our lemma no. 1660) 51-53: Προσφορά ὑπὲρ ἀναπαύσεως Ἀλντώνως διαλλκονίσσης

3-4. Ἀντωνῶς [rather Ἀντώνας, Martin; phonetic variant of Ἀντωνίας, ed.pr. || 4-5. διακόνισσα: the chief liturgical duty of deaconesses, attested from the 4th cent. to the Middle Byzantine period, was to assist at women's baptism, ed.pr., with further comment and reference to Y.Meimaris, *Sacred Names* -- (cf. SEG XXXVI 1319) for two examples from Palaestina || donation (of the mosaic) on behalf of the eternal rest of Antonia, made either during life-time or as a post mortem-foundation, ed.pr.

1664. **Jaffa. Epitaphs of foreign Jews.** IJO II (cf. our lemma no. 1888) includes three epitaphs from the nekropolis in Jaffa commemorating Jews from Cilicia and Cappadocia: 1) 531/532 no. 249 (CIJ<sup>2</sup> 931; πρεσβύτερος τῆς Καπαδοκίης, Ταρσοῦ, λινοπώλου; probably to be interpreted as 'Elder of the (synagogue of the) Cappadocians [sc. in Jaffa], from Tarsos [in Cilicia], linen-merchant'; 3rd/4th cent. A.D.); 2) 533/534 no. 250 (CIJ<sup>2</sup> 925; ethnic: Ταρσεύς; 4th cent. A.D. or later); 3) 536/537 no. 251 (CIJ<sup>2</sup> 910; ethnic: Καπάδοξ; 4th cent. A.D. or later).

1665. **Jatt. Epitaphs, Roman Imperial period.** Burial cave with 15 rock-cut loculi, three with inscriptions incised carelessly above (one of these is illegible). Ed.pr. M.Masarwa, *Excavations and Surveys in Israel* 116 (2004) 25\* and 31 (majuscule texts): 1) Σάρας | Βερνίκης | Μαριάμης | Ἰουστίνος || illegible (ph.; dr.; BEPENIKHC, ed.pr. [ph. and dr. show very clearly BEPNIKHC (Βερνίκη for Βερνίκη; cf. e.g. SEG XL 857) and do not fully support the last three letters of ΜΑΡΙΑΜHC; in L. 5 Λω[- 3-4 -JK, Tybout]); 2) Ἀμώς (dr.; 'Hebrew name Amos', ed.pr. [the dr. does not clearly support the final C and shows some unclear signs (letters?) after it, Tybout]).

1666. **Jerusalem. Construction of a synagogue by Theodotos, before 70 (probably early 1st cent.) A.D.** SEG VIII 170; LIII 1853\*; CIJ<sup>2</sup> 1404. In an article on the synagogue of the 1st cent. A.D., L.I. Levine, in: D.R. Edwards (ed.), *Religion and Society in Roman Palestine. Old Questions, New Approaches* (New York-London 2004) 70-102, on 77-79 (ph.; translation) returns to this inscription (earlier discussion in L.'s recent monograph; see SEG L 1744) as unequivocal evidence for the existence of a synagogue as a building, not merely as a congregation in that period. Like other scholars (cf. SEG L 1500; LII 1617 and 1971 sub '55-87'), L. strongly rejects H.Kee's date in the second half of the 3rd cent. A.D. (cf. SEG XLV 2327): 'Kee's suggestion, that there was a synagogue in the city from the mid-second century on and that it conducted a range of communal activities, including hosting pilgrims from abroad, stretches the limits of credulity' (79); besides other flaws, K. does not take into account the 55 A.D. inscription from Berenike which explicitly refers to a synagogue building (SEG XVII 823; cf. XXVIII 1539; XXXIII 1534). On 90/91, L. briefly comments on the 1st/2nd cent. A.D. inscriptions from Pantikapaion recording manumissions associated with the synagogue (inter alia CIRB 70/71, 73, and 985; see SEG LII 744). See also our lemma no. 1890.

1667. **Jerusalem. Epitaphs of foreign Jews.** Republished in IJO III (cf. our lemma no. 1888): 1) 33/34 no. Syr22 (CIJ<sup>2</sup> 1233; ethnic: Χαλκίδηνος, either referring to Chalcis ad Belum (Qinnasrin) in northern Syria or Chalcis in Phoenicia (Χαλκίς ὑπὸ τῷ Λιβάνῳ), the capital of the Ituraeans; 1st cent. A.D. or earlier; dr.); 2) 114-116 no. Syr72 (SEG XLI 1558; ethnic 'Aramean' in Aramaic; 1st cent. B.C./1st cent. A.D.; ad no. Syr72 discussion of SEG XLVI 2012 from the same nekropolis, where Σελ(ε)υκ(-) is the abbreviation of the patronymic or an ethnic, most probably the one in Pieria near Antiochia). For Tyre see our lemma no. 1638 sub (10).

3) IJO II 389-392 no. 184 (CIJ<sup>2</sup> 1414; SEG VIII 204; 3rd/4th cent. A.D.) is an epitaph in the museum of the Greek-Orthodox Patriarchate in Jerusalem, but of unknown provenance (certainly not from Jerusalem); the restoration ἀρχισυνάγωγος Φ]ρύγιος (LL. 2/3) seems certain, but the following ΔΟ[-] may denote an occupation rather than an ethnic Δο[κιμαῖος], Δο[κιμηνός] or Δο[ρυλαεύς].



1668. Jerusalem. Koan amphora stamp, late 2nd/1st cent. B.C. D.T. Ariel, *'Atiqot* 47 (2004) 183/184 (ph.), reports on the find of a Koan amphora with a rectangular stamp reading Αόχο[υ].

1669. Kafr Mghar (Lower Galilee). Building (?) inscription erected on behalf of Constantine and his sons, 324-337 A.D. Long basalt stone; inscription in a relief tabula ansata with three pomegranates in its left and a menorah (or palm branch?) in its right ear; rosettes left and right; stylized grapevine below; built into a house constructed over 150 years ago. Ed. pr. E. Damati, *'Atiqot* 46 (2004) 51\*-53\* (ph.; dr.; translation); cf. also P.-L. Gatier, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1585 (French translation).

Ὑπὲρ σωτηρίας καὶ νίκης καὶ ἐωνίου διαμονῆς τῶν δεσποτῶν | τοῦ κόσμου  
Κωνσταντίνου Αὐγούστου | καὶ τῶν ἀνδριστατῶν Καισάρων palm branch

1-2. ἐωνίου for αἰωνίου || 2. in fine N on the frame || 3. in fine C on the frame, TOY in smaller letters outside the frame || probably part of a lintel in the façade of a public building or monument; the simple and unevenly spaced writing suggests local production; it may have been erected from 317 A.D., when Constantine II was Constantine's second son to become declared emperor; however, it most probably dates after Constantine defeated Licinius in 324 A.D., since the latter held the title Augustus in the eastern part of the empire until that date, ed. pr.

1670. Paneas (Caesarea Philippi). Various inscriptions. J.F. Wilson, *Caesarea Philippi. Baniyas, The Lost City of Pan* (London-New York 2004), offers a survey of the history of Paneas/Caesarea Philippi and the grotto of Pan from the beginnings (Seleucid rule; the earliest architectural evidence dates to the reign of Herod I) up to the 20th century. In the sections concerning the Graeco-Roman period Greek inscriptions are frequently adduced or briefly discussed; they are [mostly but unfortunately not systematically] referred to by their number in the forthcoming complete publication of the Greek and Latin inscriptions (both edita and inedita) found in Baniyas and its vicinity by B. Isaac, in Z. Ma'oz et alii, *Panion I. Excavations in the Sanctuary of Pan at Caesarea-Philippi, Banyas* (Jerusalem) [We are grateful to our colleague B. Isaac for sending us his manuscript, which is now scheduled to appear first in *'Atiqot*]. W. occasionally reports the results of I.'s research and quotes his translations both in the main text and in notes; we will return to this corpus after its publication, restricting ourselves here to a selection of texts: all from the Roman period and briefly discussed by W. in the main text. 1) Dedication of a statue of Hermes to Πάν and the Νύμφαι; dedication of a statue (of Echo?) φιλευήχῳ Διόπανι; in both cases a single priest of Pan is the dedicant (Isaac nos. 1 a and 2; W.H. Waddington, *Inscriptions grecques et latines de la Syrie* [Paris 1870] nos. 1891/1892; *CIG* III 4538 and 4538 b + Add. on p. 1179; Kaibel, *EG* 827; Merkelbach-Stauber, *SGO* IV 20/16/01; W. 43 and 61/62; translations; alternative translation by V. Tzaferis on 201 note 43; color ph. of 1892 [see also *SEG* XL 1388, LII 1384, and our lemma no. 1654]); 2) dedication of a statue of Ἥχῳ (Isaac no. 5; Waddington, *op.cit.* no. 1894; *CIG* 5439 + Add. on p. 1180; W. 47 and 51 [see also *SEG* XL 1388 and our lemma no. 1654]); 3) dedication of a shrine and statue to κυρία Νέμεσις (Isaac no. 4; Wad-

dington, *op.cit.* no. 1893; *CIG* 4537; *IGR* III 1109; W. 44; translation); 4) statues for a gymnasiarch and priest and his son (B. Haussoullier - H. Ingholt, *Syria* 5 [1924] 331-333 no. 7; W. 51 and 197 note 79 (text); ph.; marble block reused as a lintel in a building near the banks of the Baniyas river; we give this text, not included in Isaac's manuscript; both H.-I. and W. consider boule and demos to be those of Caesarea Philippi: Τοὺς ὑπὸ τῆς βουλῆς καὶ τοῦ δήμου ψηφισθέντας | ἀνδριάντας Φιλίππου τοῦ Ἀντιπάτρου καὶ Ἀντιπάτρου | τοῦ Φιλίππου τοῦ πατρὸς αὐτοῦ ἱερασαμένου καὶ ἐπιδόσεις | ποιησαμένου καὶ γυμνασιαρχήσαντος ἐπισήμως τειμῆς || ἔνεκα οὗς αὐτοὶ ἐκ τῶν ἰδίων ἀνέστησαν); 5) funerary epigram (Isaac no. 24; Merkelbach-Stauber, *SGO* IV 20/16/02; *GV* 1878; *SEG* VII 329; W. 55; translation); 6) graffiti left in Egypt by inhabitants of Paneas: by the same man in Thebes (*I.Col.Memnon* 69) and Philai (*I.Philai* 170); by a priest in Abydos: Perdritze - Lefebvre, *Memnonion* 528; W. 56/57); 7) two dedications to Ζεὺς Ἡλιοπολίτης (Isaac nos. 6 and 8; no. 6: dedication of a statue of Ἀσκληπιῶς by an ἱατρός; no. 8: also dedicated to Πάν Νευκίφωρος; inedita; translations; W. 40, 60, and 64/65); 8) inscriptions found in Aphrodisias (*IAG* 72) and Didyma (*I.Didyma* 179) testifying to games in Paneas; cf. also Robert, *Hellenica* XI/XII 441-445 (W. 64). The frequency of Herodian family names (Ἀγρίππας, Ἀντίπατρος, Μάρκος, Φύλιππος) suggests that 'the "friends" of Herod and his descendants remained at the top of the social and political system throughout the Roman period, long after the kingdom was dismantled' (W. 51).

1671-1675. Raphia. Inscriptions on lead weights, 3rd/early 4th cent. A.D. A. Kushnir-Stein, *RdA* 28 (2004) 33-37 (ph.), assigns several weights previously attributed to Gaza for the greater part, to Raphia on account of the time-range, shape and formula (inter alia *SEG* XXVIII 1411-1413; XXXI 1456; XLV 1979; LII 1697; for details concerning the criteria see *SEG* LII 1652-1657). On 35/36 (ph.; majuscule texts; translations) she publishes four new lead weights from Raphia and republishes another (our lemma no. 1674); the weights in our lemmata nos. 1671/1672 and 1675 are from the collection of Arnold Spaer, Jerusalem, and in no. 1674 from that of Shlomo Moussaieff, London/Tel-Aviv; no. 1673 is in the Rockefeller Museum in Jerusalem.

1671: 35 no. 1. **Weight, after 211 A.D.** Anthropoid shape; two circular countermarks on the upper and lower extensions; inscription on the obverse; in the upper part of the reverse a big letter A (meaning unclear).

Αὐρ(ηλίου) | Διον(υσίου) | ἀρχῆς | Ἀπ[ο]λ(λωνίου) || ἡμίλ(ιτρον)

Weight: 203.1 g || 'under the magistracy of Aurelios Dionysios, son of Apollonios'; from the same mould as the weight in our next lemma, K.-S.

1672: 35 no. 2. **Weight, after 211 A.D.** Anthropoid shape; circular countermark on the upper extension; inscription on the obverse.

Αὐρ(ηλίου) | Διον(υσίου) | ἀρχῆς | Ἀπολ(λωνίου) || ἡ[μίλ(ιτρον)]



Weight: 199.1 g; from the same mould as the weight in our preceding lemma, K.-S.

- 1673: 35 no. 3. **Weight, 316/317 A.D.** Square; traces of a handle at the top; inscription on the obverse in a slightly recessed field; horizontal strokes between the lines; on the reverse in the upper field three concentric circles around a central dot, in the lower left field a palm branch, and in the lower right field a horizontal stroke above which there are four small triangles with a kind of petal springing up; below the stroke a big N (meaning unclear).

Ἐτους ζοτ', ἰ ἀρχῆς Εὐφῆμου Ἀπολλωνίου ἀγορανόμου palm branch

Weight: 298 g; the actual weight, including the handle, must have approximated the standard of the Roman libra of ca. 327 g; ca. 320 g would also suit a unit comprising three quarters of a local libra; probably from the same workshop as the weight in our preceding lemma, K.-S. || 1. year 376 (era of Raphia) = 316/317 A.D.; most recent date on weights from Palaestina recording an agoranomos, K.-S.

- 1674: 35/36 no. 4. **Weight, 313/314 A.D.** Square; traces of a handle at the top; inscription on the obverse; under the inscription a palm branch in the center; in the lower left field an unclear design (Λ and Δ or two triangles?) above a horizontal stroke; in the lower right field a design similar to that on the obverse of the weight in our preceding lemma (but without the petal); first published in the auction catalogue *Münzzentrum Köln* (1978) no. 66 (incomplete text; non vidimus); cf. also P.-L. Gatier, *BE* (2006) no. 477.

[Ἐ]τους γοτ', ἀρχῆς Οὐαλ(ερίου) ἰ [--]ναλ[.]λου ἀ[γ]ορανόμου

Weight: 303.6 g; the actual weight, including the handle, must have approximated the standard of the Roman libra of ca. 327 g; ca. 320 g would also suit a unit comprising three quarters of a local libra; probably from the same workshop as the weight in our preceding lemma, K.-S. || 1. year 373 (era of Raphia) = 313/314 A.D. || 2. C written sinistrorsum; Οὐαλ(ερίου), G.; Οὐαλαδ, K.-S.

- 1675: 36 no. 5. **Weight, probably 250-300 A.D.** Rectangular; handle at the upper side, partly broken off; inscription on the obverse; rectangular countermarks on the handle and the bottom; on the reverse two concentric circles around a central dot.

Ἀρχῆς Αὐρ(ηλίου) ἰ Εὐ[.]θου Αὐ(ρηλίου) ἰ Εὐ[.]θου ἀγορανόμου, || ἔτους ζ[...]

Weight: 367.3 g || date: probably 250-300 A.D. on the basis of style and formula, K.-S. || [2-3. probably Εὐ[η]θου; for Εὐ[η]θης cf. *LGP* I (two attestations), III A (one attestation) and IV (one attestation) s.v., Tybout].

1676. **Sepphoris. Mosaic inscriptions (labels) in the 'House of Dionysos', ca. 200 A.D.** SEG XXXVIII 1585 [in no. 7, Ὑμενοῖος instead of Κυμενοῖος should be read, Tybout]. R. Talgam - Z. Weiss, *The Mosaics of the House of Dionysos at Sepphoris* (Jerusalem 2004), now offer the official publication of these mosaics (color ph.; texts of the inscriptions in majuscules). Description and iconographical analysis (47-106); stylistic analysis resulting in a late 2nd/early 3rd cent. A.D. date (107-113); discussion of the social implications of the Dionysiac decoration program (125-134). The authors agree to disagree on the identity of the owner, who anyhow belonged to Sepphoris' elite (127-131): a pagan according to T., a Jew, possibly Rabbi Judah the Patriarch, for W. For criticism of the latter discussion see the review by A. Ovadia, *RdA* 29 (2005) 175-178 (177: 'very confused and redundant'; 178: 'exaggerated and wearisome'). O. also questions T.-W.'s interpretation of Dionysos as a symbol of sublime joy and pleasure, as well as their suggestion that the wine-drinking contest of Dionysos and Herakles reflects symposiastic customs of real life; the victory of Dionysos over Herakles should rather be viewed as the triumph of virtue over vice; virtue (i.e., self-control, moderation and good sense) results in happiness, symbolized as Εὐδαιμονία in the decorative frame, whereas the opposite, represented by Herakles, brings about Δυσδαιμονία, probably originally present as the second personification in the frame (now lost). See also the review by F. Millar, *SCI* (2005) 321-324, who terms the discussion of the commissioner's identity an 'interesting section', adding that 'Talgam is surely right to assert that we must start from the hypothesis of gentile, pagan, ownership' (322).

S. Freyne, in *Religion and Society* -- (cf. our lemma no. 1666) 56-69, puts forward a speculative, 'political' interpretation: Dionysos and Herakles - who in F.'s view are not represented in a drinking-contest - were the patron gods of the Severan emperors; postulating a special relationship between the Severans and Sepphoris, which possibly materialized in an (announced) visit of Caracalla to the city, F. suggests that the commissioner(s) of the mosaics may have 'sought to impress by acknowledging imperial whims' (66).

1677. **Sepphoris. Building inscription of the synagogue, 4th/5th cent. A.D.** See our lemma no. 1638 sub (7).

1678. **Skythopolis. Mosaic inscription in favor of the Blues, 4th/5th cent. A.D.?** Mosaic medallion in the mosaic sidewalk in front of the entrance to a shop along a paved road in the ancient city centre. Mentioned by D. Syon, *Excavations and Surveys in Israel* 116 (2004) 13\* (no text; English translation). We read the text from the photograph on 14.

Branch Νικῆ ἡ τύχη ἰ τῶν Βελνέτων

Undated by S., who points out that the circus factions of Skythopolis were the Greens and the Blues [The date is based on the restoration of the paved road in the 6th cent. A.D.; the mosaics of the sidewalk seem to have been renewed at that time, with the exception of the medallion, which apparently belongs to an earlier stage, Tybout].



**1679. Skythopolis. Donation of Nonnos from Kyzikos to the synagogue, ca. 450 A.D.** N.Zori, *IEJ* 16 (1966) 133 no. 5; L.Roth-Gerson, *The Ancient Synagogues in Israel* (in Hebrew; Wiesbaden 1987) 39 no. 8. Republished in *IJO* II (cf. our lemma no. 1888) 308/309 no. 147.

**1680. Skythopolis? (area of: Tamra). Dedication of the mosaics of a church, 725 A.D.** Mosaic inscription in a rectangular frame; found in the nave of a church (west of the low wall supporting the chancel screen) in Tamra, situated on a hill in the eastern part of Lower Galilee, between the Jezreel Vally to the west and Ramot Issachar to the east. Edd.pr. L.Di Segni - Y.Tepper, *SBF* 54 (2004) [2006] 343-350 (ph.; translation).

[† Ἐπὶ --- πρεσβυτέρου ἐγέ]νετο ὑ ψήφωσης τῆς ἀ(γία)ς ἐκλ-  
[ησίας σπουδῇ] ---- ὁ Κ(ύριος) ἄφεσιν ἁμαρ[τιῶν] δωρύσετε αὐτοῦς· μνίσ-  
[θητι Κ(ύριε) --- καὶ (?) ---] ὑ κ[αί] τ[ῶ]ν ἐν τῷ κό(μῃ) ταύτῃ πάσις ψυχῆς·  
4 [ἐτελειώθη τὸ πᾶν ἔργον (vel sim.)] μ[ε]τ[ὰ] τῶν [Ιου]υ[δα]ίου - , ἰ[σ]νδικοτ(ῶν) ὁγδόῃ, ἔτος  
ἐκατοστοῦ ἑβδόμου

Abbreviation sign: oblique stroke at the bottom of the letter (LL. 3/4) [the ph. does not allow to check whether there is an abbreviation sign for ΑΓΙΑC in L. 1, Tybout] || 1. ἐγένετο ὑ ψήφωσης for ἐγένετο ἡ ψήφωσις; initio either the bishop or, preferably, the priest of the church. Tamra probably belonged to the diocese of Beth Shean/Skythopolis rather than that of Mount Tabor, edd.pr. || 2. δωρύσετε αὐτοῦς for δωρήσεται αὐτοῖς || 3. τῷ κό(μῃ) for τῇ κό(μῃ); πάσις for πάσις; initio: the name(s) of one (name plus patronymic or, less likely, name plus title) or two prominent villager(s) involved in the laying of the mosaic as benefactors || 4. μνός for μνός; 'indiction 8, year 107' cannot represent a local era (that of Skythopolis starts in 64 B.C.) or a creation era (on the assumption that 107 is an abbreviation for 6,107; however, by no creation era this figure can be harmonized with an 8th indiction; moreover, this would date the pavement between 598 and 615 A.D., incompatible with the (later) letter forms. The only fitting combination is year 107 according to the era of the Hegira (cf. *SEG* XXXIV 1465); that year started on May 19, 725 A.D.; the 8th indication fell in 724/725 A.D. The only other Greek inscription from the area dated by the Hegira is *SEG* XXX 1687 (XLVII 2033\*; cf. LI 2283 in fine): an official text modelled on the pattern of building inscriptions in Arabic erected by the Muslim administration. Our inscription is the first example in Greek from a Christian context. Some evidence suggests that in the early centuries after the Islamic conquest Muslims occasionally used churches as their place of prayer; cohabitation of Christian and Muslim worship might explain the use of the Hegira (and the renovation of the main mosaic in the nave, where birds gave way to geometrical motives), edd.pr.

**1681. Tiberias. Amulet offering protection against lumbago, 2nd/3rd cent. A.D.** Hematite oval amulet; on the obverse a stooped man reaping corn-ears; inscription on the reverse. Ed.pr. N.Amitai-Preiss, in Y.Hirschfeld, *Excavations at Tiberias, 1989-1994* (Jerusalem 2004) 188 (ph. and dr. of the upper part of the amulet): σ[χί]ον

= ισχίον ('for the hips'); well known type of magical amulet; cf. C.Bonner, *Studies in Magical Amulets Chiefly Graeco-Egyptian* (Ann Arbor 1950) 272 no. 124, ed.pr. [for two examples from Palaestina see *SEG* L 1466 on p. 494 (comments added in fine), Tybout].

## ARABIA

**1682. Arabia. Roman Arabia and the provincial reorganisations of the 4th century A.D.** Mainly on the basis of literary sources and Latin inscriptions J.Sipilä, *Mediterraneo antico* 7, 1 (2004) 317-348, tracks the changes of provincial boundaries that occurred in the region from the time of Diocletian till the end of the 4th cent. A.D. (Arabia and Palaestina of the Principate became one geographically reduced province of Arabia and three provinces of Palaestina; S. distinguishes seven stages, conveniently summarized in a tabular survey on 348). Greek epigraphy plays a marginal role. On 320 a brief discussion of *SEG* XLV 2026 (from Rawwafah; bilingual (Greek/Nabataean) dedication of a temple to Marcus Aurelius and Lucius Verus by the Thamudic confederation); S. follows D.F.Graf (*BASOR* 229 [1978] 9-12) in his view that the northern Hedjaz including the Thamud were on the fringes of Roman authority rather than belonging to the province of Arabia (so G.W.Bowersock, *Roman Arabia* [London<sup>2</sup> 1996] 96-98).

**1683. Auara/Hawara (al-Ḥumayma). Dedications to Zeus Megistos Kapetolios and Serapis, 2nd/3rd cent. A.D.** *SEG* XLIX 2094 (B) (LII 1707); LII 1709. Texts and translations repeated with brief comments by ed.pr. J.Oleson, in *Studies in the History and Archaeology of Jordan VIII* (Amman 2004), on 356 and 358, respectively.

**1684. Gerasa. Inscriptions from the north theatre.** S.Agusta-Boularot, J.Seigne, 'La vie civique de Gerasa de la Décapole. L'apport des inscriptions du "théâtre" Nord de Jerash (Jordanie)', *MEFRA* 116 (2004) 481-569, (re)publish the Greek and Latin inscriptions from (or found near) the north theatre (one of the two theatres inside the city boundaries). Summaries of this study by the same authors can be found in *Topoi* 12/13 (2005) 339-357, and in X.Lafon - G.Sauron (edd.), *Théorie et pratique de l'architecture romaine: La norme et l'expérimentation. Études offertes à Pierre Gros* (Aix-en-Provence 2005) 297-310. For the Greek inscriptions see our lemmata nos. 1685-1698.

**1685-1687. Gerasa. Honorary inscriptions on statue bases, 164-166 A.D. / 150-250 A.D.** Three circular limestone statue bases found in (or coming from) the area of the northern theatre (see our lemmata nos. 1688-1690). Edd.pr. S.Agusta-Boularot, J.Seigne, *MEFRA* 116 (2004) 506-510 and 555-557 (dr.; French translations); cf. also P.-L.Gatier, *An. Ép.* (2004) [2007] nos. 1612-1614 (French translations), and *BE* (2006) no. 485.



- 1685: 506-508 no. 29. **Honorary inscription for Q. Antistius Adventus, 164-166** (or 166) A.D. Found during the excavation of the north decumanus near the theatre.

Κ(οίντων) 'Αντίστιον | ['Α]δουέντο[v] | -----

1. ON in much smaller letters || for the honorand see our next lemma.

- 1686: 508-510 no. 30. **Honorary inscription for Q. Antistius Adventus, 164-166** (or 166 A.D.? Each line centered. Found in the foundations of a house in the modern city; now on one of the terraces of the museum of Jerash.

Κ(οίντων) • 'Αντίστιο[v] | 'Αδουέντον | ὑπατικὸν | Τ(ίτος) Φλ(άουιος) Κερ(ε)ά-  
λιος || Τείμων

1-4. The honorand was governor of Arabia; see also our preceding lemma, and our nos. 1688/1699, on the basis of these inscriptions and *I.Gerasa* 168 (*IGR* III 1368; text and French translation on 510/511) and *IGLS* 9065, his governorship can be dated to 164-166 A.D.; if ὑπατικός is used in the sense of proconsularis, our text should be dated to 164-166 A.D.; if - as seems more likely - in the sense of vir consularis (ex-consul), it dates to 166 A.D. (after the end of this governorship; another governor is attested for 167 A.D.), edd.pr. || 3. O in much smaller script || 4. ΚΕΡΑΛΙΟC, lapis; O in much smaller script || originally this base was erected next to the one in our lemma no. 1685, with which it forms a pair, edd.pr. || 5. Τέρμων, edd.pr.; the dr. shows Τείμων, G. (*An.Ép.* no. 1613); in *BE*, G. suggests reading τεμῶν (equivalent of τιμῆς ἐνεκεν).

- 1687: 555-557 no. 33. **Honorary inscription for Hieronymos, 150-250 A.D.** Found during excavations in the large space surrounded by porticos north of the theatre.

Ἱερώνυμον | Γλύκωνος ἡ | πόλις ἐκ δια[θ]ήκης 'Απολ[ι]----

1688-1690. *Gerasa. Building inscriptions from the north theatre, 166 and 223-235 A.D.* S. Agusta-Boularot, J. Seigne, *MEFRA* 116 (2004) 484-522 (dr.; French translations), (re)publish the dedicatory inscriptions from the north theatre, using new fragments found during excavations in the 1980s. See also P.-L. Gatiér, *An.Ép.* (2004) [2007] nos. 1591-1593, and id., *BE* (2006) no. 485.

- 1688: 484-488 no. 1. **Dedication of the theatre ('odeion'), 165/166 A.D.** *I.Gerasa* 65. Moulded lintel of the central door on the outside (north) of the stage building, originally consisting of 16 blocks; 11 new blocks are added to the three already known. Traces of red paint.

Υπὲρ [τῆς σωτ]ηρίας τῶν [κ]υρίων Αὐτοκ[ρ]ατορῶν leaf Μ(άρκου) leaf

Αὐρηλίου[υ] 'Αγτωνεῖνου  
καὶ Λο[υκίου] Αὐρ[η]λίου Οὐ[ρ]ου 'Αρμενιακ(ῶν) [μ]εγίσ(των), Παρθι-  
κῶν μεγίσ(των), καὶ τοῦ  
σύνπ[αντος] αὐτῶν οἴκου leaf ἀφιερῶθη τὸ φ[ω]δεῖον leaf ἐπὶ leaf Κ(οίντου)  
leaf 'Αντίστιου 'Α[δ]ουέντου  
4 π[ρ]εσβ(ευτοῦ) Σ[ε]β(αστῶν) leaf ἀν[τι]στρ(ατήγου), leaf ἔτους η[κστ] leaf

2. The adjective μέγιστος/maximus to qualify 'Αρμενιακός/Armeniacus is previously unattested in the titulare of Marcus Aurelius and Lucius Verus, A.-B., S. [If the reading and the placing of the fragment are correct, the first μέγιστος is most probably a mistake for Μηδικῶν, a regular epithet of Marcus Aurelius and Lucius Verus (appearing in their titulare precisely between 'Αρμενιακοί and Παρθικοί μέγιστοι), Martin] || 3. for Q. Antistius Adventus see our lemmata nos. 1685/1686 and 1689 || 4. [Σ]εβ(αστῶν), G.; [Σ]εβ(αστοῦ), A.-B., S.; year 228 (era of Gerasa) = 165/166 A.D.; summer 166 A.D., G. in *BE*.

- 1689: 488-514 no. 2 (ph. of two blocks; dr.). **Dedication of the theatre ('odeion'), 165/166 A.D.?** Entablature of the stage building, originally consisting of 30 blocks of which 18 complete blocks and a fragment have been found. Traces of red paint. We incorporate some corrections and restorations by P.-L. Gatiér.

leaf 'Υπὲρ σωτηρίας τῶν κυρίων Αὐτοκρατορῶν leaf Μάρκου Αὐρηλίου  
'Αγτωνεῖνου καὶ Λουκίου Αὐρηλίου Οὐ[ρ]ου 'Αρμενιακῶν καὶ Παρθικῶν  
μεγίστων καὶ τοῦ σύνπ[αντος] αὐτῶν οἴκου, ἀφιερῶθη τὸ φ[ω]δεῖον ἐπὶ leaf  
Κοίντου leaf 'Αν[τι]στρ(ατήγου) 'Αδουέντου πρεσβ(ευτοῦ) Σεβ(αστῶν) ἀντιστρ(ατήγου)  
ἔτους η[κστ] leaf π[ρ]εσβ(ευτοῦ) αὐτῶν ἡ πόλις τὰ ἐκ διαθήκης 'Απολ[ι]-- καὶ τὰ ἀπὸ τῶ[ν]  
ἀργυρίων ἐκ διαθήκης Αἰλίου Διογ[εν]ίου[ς] καὶ ἀπὸ ἀγῶνων καὶ ἄλλων; |  
δημοσίων χρημάτων

1. The imperial titulare is restored on the basis of the text in our preceding lemma (σύνπαντος (as in the texts in our lemmata nos. 1688 and 1690) rather than σύμπαντος, Tybout); for the plural Σεβ(αστῶν) (G.; Σεβ(αστοῦ), A.-B., S.) see our preceding lemma L. 4; ἔτους η[κστ] leaf π[ρ]εσβ(ευτοῦ) αὐτῶν, A.-B., S.; ἔτους η[κστ] leaf, Πα[ρ]θικῶν, G., on the assumption that block 21 bearing the letters αντος is part of σύνπαντος in the imperial titulare (restored in toto by A.-B. S.); [-- ca. 20 --]κου ἀργυρίων, A.-B., S.; [-- καὶ τὰ ἀπὸ τῶ[ν] ἀργυρίων ('les intérêts des sommes provenant du legs d'Aelius Diogenes'); similarly, the financing ἀπὸ ἀγῶνων should be understood as the revenues from a foundation earmarked for the festivals, G. contra A.-B., S., who reflect on the possibility that the city received revenues from these contests. For the latter A.-B., S. refer to *I.Gerasa* 192, documenting the foundation of an annual festival in honor of Trajan between 105 and 114 A.D., and *I.Gerasa* 193/194, which record athletic contests for the early 3rd cent. A.D. || the inscription shows various letter forms, and partly covers earlier texts, reflecting three subsequent stages of engraving and re-engraving (the second subdivided into two sub-phases), ranging from 161-163 to the early 3rd cent. A.D.; an important modification took place in 165/166, preferably in the summer of 166, when the imperial titulare and the name of the governor were updated; in the early 3rd cent. the



second part of the inscription was added and the word [βουλευτήριον] was replaced by ὄψειον, A.-B., S.; contra G., who argues that in spite of the dissimilarity in the letter forms there is no evidence for this complex chronology [note that the term ὄψειον is already on record in the dedication in our preceding lemma, which is firmly dated 165/166 A.D.: evidently the building was not re-named in the early 3rd cent., Tybout].

- 1690: 514-522 no. 3 (dr.). **Dedication of elements of the entrance portico, 223-235 (before 230?) A.D.** *I.Gerasa* 68; *IGR* III 1359. New additions to this text on the architrave of the entrance portico on the outside (north) of the stage building.

Ἀγαθὴ τύχη ὑπὲρ σωτηρίας τοῦ κυρ[ίου Αὐτοκ]ράτορος [Καίσαρος Μ]άρκου [Ἀύρηλιου] Σεουήρου [Ἀλεξάνδρου] Εὐσεβ[οῦς] Εὐτυχοῦς Σεβ[αστοῦ] leaf [[καὶ Ἰουλίᾳ Μαμαίᾳ Σεβ[αστῆς] μητρὸς αὐτοῦ], καὶ σύν[παντος] α[ὐτῶν οἰ]κου ---] | ἐπὶ Ἐγνατίου Οὐίκτορος Μαρεϊνι[ανου] πρεσβ[ευτοῦ] Σεβ[αστοῦ] ἀντιστρ[ατήγου] ἐγένετο τὰ ἐπιστύλια καὶ ἡ στέγη ἐπὶ Μ[άρκων] leaf Ἀύρηλιων Λουκίου Θρασέου [π]ροέδρου τὸ leaf β' leaf καὶ συναρχόντων Κυρίλλου καὶ Συμμάχου καὶ [----]

1. σύνπαντος, A.-B., S. [the dr. shows σύνπαντος, Tybout]; the date implied by the imperial titulature (223-235 A.D.) narrows the period in which Egnatius Victor Marinius (cf. *IGLS* 9075) was governor of Arabia (perhaps before 230 A.D.), A.-B., S. || 2. Marcus Aurelius Lucius and Marcus Aurelius Thrases, G. [or Marcus Aurelius Lucius Thrases, Marcus Aurelius Kyrrillos, and Marcus Aurelius Symmachos?, Pleket]; in fine name of a third συνάρχων: unlike πρόεδρος (cf. *I.Gerasa* 45/46, 73, and 190), this office is previously unattested for Gerasa; there must have been at least three synarchontes; in Bostra there were four of them (cf. *IGLS* 9084, edd.pr.; contra G., who points out that καὶ may be followed by a magistracy, as in *I.Gerasa* 74).

1691. **Gerasa. Seat inscriptions in the north theatre, 2nd cent. (after 165/166) A.D.** Inscriptions on the steps and seats of the lower part of the cavea of the north theatre; found in the 1980s during excavations. Edd.pr. S.Agusta-Boularot, J.Seigne, *MEFRA* 116 (2004) 523-536 nos. 1-28 (French translations); cf. also P.-L.Gauthier, *An.Ép.* (2004) [2007] nos. 1594-1611, and id., *BE* (2006) no. 485. Independently A.Retzeff - A.M.Mjely, *BASOR* 336 (2004) 37-47 (majuscule texts; translations; plan showing the location of the inscriptions), offer another, less complete, edition of these inscriptions. We give the texts of edd.pr. A.-B., S. and only indicate differences with R.-M. other than in bracketing. Horizontal strokes above the numerals.

#### East cuneus, podium:

1) Τόπο[ς] βουλῆς (A.-B., S. 523/524 no. 4; dr.; R.-M. 42 no. 1.1);

#### Southeast cuneus:

2) α' φυλ[ῆς] Διός (A.-B., S. 524/525 no. 5; dr.; not in R.-M.); 3) α' φυλ[ῆς] Διός (A.-B., S. 525/526 no. 6; dr.; R.-M. 42 nos. 2.1/2.2; ph. of no. 2.2); 4) β' φυλ[ῆς] Ἀπόλλωνος (A.-B., S.

526 no. 7; dr.; R.-M. 42 no. 2.3); 5) β' (A.-B., S. 526 no. 8; R.-M. 42 no. 2.4); 6) γ' φυλ[ῆς] Ἀητοῦς (A.-B., S. 526-528 no. 9; dr.; R.-M. 42 nos. 2.5/2.6, who give ἈΗΤΟΥ [undoubtedly per errorem]); 7) γ' (A.-B., S. 528 no. 10; R.-M. 43 no. 2.7); 8) δ' φυλ[ῆς] Ἀφροδίτης (A.-B., S. 528 no. 11; dr.; R.-M. 43 nos. 2.8/2.9; ph.); 9) δ' Ἀφροδίτης (A.-B., S. 528 no. 12; dr.; R.-M. 43/44 nos. 2.10/2.11);

#### Southwest cuneus:

10) ε' φυλ[ῆς] Ἀρτέμιδος (A.-B., S. 528/529 no. 13; dr.; R.-M. 44 no. 3.1, without the numeral); 11) ζ' φυλ[ῆς] Ἡρακλέου[ς] (A.-B., S. 529 no. 14; dr.; R.-M. 44 no. 3.2, without the numeral); 12) ζ' (A.-B., S. 529 no. 15; not in R.-M.); 13) ζ' φυλ[ῆς] Ἀθην[ᾶς] (A.-B., S. 529 no. 16; dr.; R.-M. 44 nos. 3.3/3.4); 14) ζ' (A.-B., S. 530 no. 17; not in R.-M.); 15) η' φυλ[ῆς] Ἀδριαν[ῆς] [Ἡλ]ίου (A.-B., S. 530/531 no. 18; dr.; R.-M. 44 no. 3.5, without the numeral and [Ἡλ]ίου); 16) η' Ἀδ[ριανῆς] (A.-B., S. 531 no. 19; R.-M. 44 nos. 3.6/3.7);

#### West cuneus:

17) θ' φυλ[ῆς] [Π]οσειδ[ῶνος] (A.-B., S. 531 no. 20; dr.; R.-M. 44 nos. 4.1/4.2; ph. of no. 4.1); 18) θ' φυλ[ῆς] Π[οσειδῶνος] (A.-B., S. 531/532 no. 21; ph.; dr.; not in R.-M.); 19) ι' φυλ[ῆς] Δήμητρος (A.-B., S. 532/533 no. 22; dr.; R.-M. 44/45 nos. 4.4/4.5); 20) ι' (A.-B., S. 533 no. 23; not in R.-M.); 21) ια' φυλ[ῆς] Ἀσκληπιοῦ (A.-B., S. 533 no. 24; ph.; dr.; R.-M. 45 nos. 4.6/4.7; ph. of no. 4.7); 22) ια' (A.-B., S. 534 no. 25; R.-M. 45 no. 4.8); 23) ιβ' φυλ[ῆς] Ἡρας (A.-B., S. 534 no. 26; ph.; dr.; R.-M. 45 nos. 4.9/4.10; ph.);

#### Southwest and west cuneus, podium:

24) Λινουργῶν ὁ τόπος (A.-B., S. 534-536 nos. 27/28; dr.; R.-M. 45 no. 11; ph.; we give the text as interpreted by G. and R.-M.; see below).

The ensemble presents us with the first complete list of the twelve phylai of Gerasa, named after the deities of the local pantheon (Aphrodite, Asklepios, Athena, Demeter, Herakles and Leto were previously unattested for Gerasa). According to edd.pr.'s reading the 8th phyle was called 'Hadrian of Helios' (our no. 15); they suggest that the connection between Hadrian and Ἥλιος is either a word-play (phonetical resemblance with Αἴλιος) or results from some religious connection between the emperor and Helios unknown to us (cf., however, G.: the interpretation remains unclear). Special seats were reserved for members of the council (no. 1); this space, the entire east cuneus, i.e., a quarter of the theatre's capacity amounts to ca. 300 persons, that of the 12 phylai to a total of ca. 900 persons (presumably for selected members of the demos; the southeast, southwest and west cunei). Edd.pr. argue that inscription no. 27 (ὁ τόπος, without object; the latter either disappeared or was never engraved at all) refers to this second civic body in general; as such it is a sort of pendant to inscription no. 1: the theatre was used as a meeting place both for the boule (cf. also our lemma no. 1689 app.crit. ad L. 1 in fine for the alleged erasure of the term βουλευτήριον in favor of ὄψειον) and the demos. Discussion of similar inscriptions in theatres in other cities. The inscription Λινουργῶν (no. 28), exceptional as the only one for a craftsmen's association, should be dated considerably later on account of the letter type (3rd/4th cent. A.D.; it may have been written consciously to go with the existing words ὁ τόπος; cf. *I.Gerasa* 190: dedication from the mid 3rd cent. by ἡ τοῦ αἰῶνος ἱερὰ τέχνη λινύφων); G. and R.-M., however, consider Λινουργῶν ὁ τόπος a single later inscription. Edd.pr. interpret the north theatre as a multifunctional building from the



outstart: it was used both as a theatre/auditorium (cf. the term *ῥοδεῖον* in the texts of our lemma nos. 1688/1689) and as a meeting place for several civic bodies. They reject the notion that the seats might have been reserved for theatrical performances only, and argue (545) that the upper part of the cavea, which does not feature inscriptions, is a later addition. R.-M. present a largely similar argument: 'Clearly the seating arrangement was meant to represent a cross section of the whole citizen body' (42). The 'linen-workers' (no. 24) were added to the area reserved for the phylai; it is unclear how the one interferes with the other. Evidently the guild enjoyed special recognition in a period later than the formation of the city tribes (edd. pr.; R.-M.); R.-M. suggest that this was the result from upward social mobility (the *λινουργοί* may originally have been excluded from the citizen body on account of their poverty; discussion of other associations of linen-workers in the Roman east).

**1692. Gerasa. Mosaic inscriptions from the synagogue, late 4th/early 5th cent. (before 530/531) A.D.** *I. Gerasa* 285-287. F. Millar, *JJS* 55 (2004) 13/14, briefly discusses these inscriptions and wonders whether the synagogue of Gerasa should be classified with other Diaspora ones or with those of Palestine: 'too rigid a distinction should not be presupposed' (13).

**1693-1698. Gerasa. Various inscriptions in the north theatre, late Roman Imperial / Byzantine period.** Dipinti on walls inside the cavea, dating from the (early?) Byzantine period when the building had lost its original functions (for which cf. our lemma no. 1691). Edd. pr. S. Agusta-Boularot, J. Seigne, *MEFRA* 116 (2004) 566-569 nos. 34-39 (dr.; French translations); cf. also P.-L. Gauthier, *BE* (2006) no. 485.

**1693:** 567 no. 34. **Inscription of unknown character:** ΔΙΑΠΙΘΙΗΜΙΟΙΥ | ΟΥΤΟΥ

**1694:** 567 no. 35. **Prayer?:** 'Ἀνάπαυσον αὐτούς, | κριτά

'arrête-les (?), juge', edd. pr.; contra G.: 'une prière, à traduire "donne le repos"' [cf. e.g. the epitaph *SEG XXXI* 1431: Χ(ριστ)ὲ ὁ Θ(εὸς), ἀνάπαυσον αὐτόν (Palaeestina; 582 A.D.), Martin].

**1695:** 567 no. 36. **Acclamation?:** Ζῶν

Edd. pr. wonder whether the three letters were meant as a meaningful message at all.

**1696:** 567 no. 37. **Abecedarial:** ΚΑΑΒΓΔΕΖΗΘΙΚΣ

Between ΚΑ and Σ a partial abecedarial, ed. pr. [the dr. shows a small vacat between ΚΑ and Α, and in fine a letter of sinusoid shape (of uncertain interpretation - anyhow not a C), Martin].

**1697:** 569 no. 38. **Acclamation:** ΑΑΤΑ[.]Υ[.]Ι[----]

Acclamation πολλά τὰ ἔτη, G.

**1698:** 569 no. 39. **Acclamation:** ΗΑΙΔΥΑΙΠΠΟΥΤΩΛΛΑΟΥ

Acclamation πολλά τὰ ἔτη, G.

**1699. Hauran. The papers of William John Banks.** A. Sartre-Fauriat, *Les voyages dans le Hawran (Syrie du Sud) de William John Banks (1816 et 1818)* (Bordeaux-Beirut 2004), publishes the papers of William John Banks (1786-1855) concerning the Hauran, part of a larger dossier compiled during B.'s travels in the East, formerly in the archives of Kingston Lacy, home of the Banks family, and now in the archive of County Dorset (Great Britain). The material essentially consists of drawings, often accompanied by explanatory notes, made by B. during his travels in March/April 1816 and January/February 1818: see the detailed discussion in the introduction (9-22). Most drawings depict buildings (and/or architectural elements or ground-plans) and frequently include Greek or Latin inscriptions. On 23-162 S.-F. reproduces the documents in the order of their archival sigla and presents transcriptions and French translations of B.'s notes; in the second part (163-270), arranged site-by-site in alphabetic order, she offers detailed comments, including identification of and bibliography on the monuments (many ph. of their actual state) and inscriptions (no texts). For all inscriptions S.-F. gives the nos. under which they are or will be (re)published in *IGLS* XIII-XVI (index on 297-299 [except for XIII/1, these *IGLS*-volumes are yet to be published: XIII/2, XIV, XV, and XVI 1/2; for details see *SEG* LI 2049 initio]). An Index of toponyms and a general Index conclude the volume.

**1700. Hauran. Cities and villages.** C. Hugonot - M. Sartre, 'Identité locale et administration Impériale dans les provinces syriennes et en Afrique', in A. Schmidt-Colinet (ed.), *Lokale Identitäten in Randgebieten des römischen Reiches. Akten des internationalen Symposiums in Wiener Neustadt, 24.-26. April 2003* (Vienna 2004) 101-123, offer a synthesis of the Roman administration in Africa Proconsularis and Syria/Arabia, with the focus on adaptations to local traditions in the lower echelons. Inscriptions are used throughout (among other sources; few references to individual inscriptions), especially in the section on 'Πόλεις, districts et κῶμαι de Syrie de Sud' (115-118) mainly devoted to the administrative relationship between cities and villages in the Hauran in the period of Roman rule [For this subject see also *SEG* XLII 1484; XLV 2001; LII 1715]. S. distinguishes two models: villages in urban territories in the south where the villages have no organization of their own (notably Bostra, Adraha) and villages in zones in the north, not controlled by cities, with their own, autonomous institutions. These areas correspond to Roman annexation of the Nabataean kingdom (where Bostra and Adraha were awarded large territories) and the Herodian state of Agrippa II (which probably became one or more imperial estate(s), with Kanatha as the only city possibly possessing a territory of some extent; for S.'s view on the role of μητροκομῆται see *SEG* XLIX 2097), respectively.



**1701. Madaba. Iconoclasm.** G.Fowden, 'Late-antique art in Syria and its Umayyad evolutions', *JRA* 17 (2004) 283-304, discusses various examples of figural and non-figural mosaic decoration in churches in Madaba and its area, partly with inscriptions, inter alia those of the church of St. Stephanos which show that until ca. 720 A.D. figural decoration was entirely welcome in churches (*SEG* XXXVII 1552-1595; LII 1725\*; for the date - 718 A.D. - see *SEG* XLVIII 1916; F. 293-295). The subsequent partial removal of figures is generally considered to result from the edict against images issued by the Umayyad Caliph Yazid in 721 A.D. [cf. *SEG* XLVI 2080; LII 1725]; however, this was clearly of limited effectiveness in view of numerous surviving undisfigured mosaics. Many of the defaced images had depicted secular human figures or animals, inoffensive to Constantinople's iconoclasts. 'The most natural explanation may be that [these acts of disfigurement] were committed by Christians in the hope that a "goodwill" gesture of this sort might avert any more intrusive or destructive manifestation of Muslim distaste for images, such as that foreshadowed in Yazid's edict' (294/295 [for another hypothesis that Christians played an active role in the process yet with a different nuance, see *SEG* XLVI 2080]).

On 295/296, F. comments on the epigram *IGLS* XXI.2.130 (*SEG* XXXII 1545; LII 1726; Merkelbach-Stauber, *SGO* IV 22/56/01; ph.; text and translation), which he dates to 767 rather than 663 A.D. [on the implicit assumption that the inscription is contemporary to *IGLS* XXI.2.131, convincingly dated to 767 by L.Di Segni: see *SEG* XLII 1496 and XLIV 1410 app.cr.; this assumption seems highly plausible since the two mosaic inscriptions belong to the same decorative ensemble, even though M.Piccirillo assigned them to different stages: cf. *SEG* XXXII 1545 (= *IGLS* 130; late 6th cent. A.D.) and *SEG* XXXII 1544 (= *IGLS* 131; 663 A.D.), Tybout]. It points to the presence in front of the spectator (probably in the apse) of a mosaic or fresco or portable icon of Mary holding Christ the King. Consequently the geometric floor has not a deliberately aniconic meaning. 'This is an unambiguously anti-Islamic floor, though in a language that passing Muslims could be relied upon not to understand ... With the Madaba inscription we find ourselves in the polemical world of the iconodule writers John of Damascus and Theodore Abu Qurra' (296).

**1702. Madaba. Mosaic of Achilles and Patroklos, ca. 500 A.D.** *IGLS* XXI.2.126. Mosaic found in a private house, representing Patroklos (label: [Πάτρο]κλος), Achilles (with lyre; cf. Hom., *Il.* 9.186-195; label: Ἀχιλλῆα (= Ἀχιλλ(λ)εύς)) and a standing female (label: EYBPE; above her two Erotes (label: Ἐρωτῦ = Ἐρωτες). G.Agosti, in A.Marccone (ed.), *Società e cultura in età tardoantica. Atti dell'incontro di studi, Udine 29-30 maggio 2003* (Florence 2004) 51-57 (ph.; dr.; cf. our lemma no. 1708), suggests restoring Εὐβρέ[πεια] (= Εὐπρέπεια). He ingeniously adduces [Plut., *mor.* 1145 d 2 (*de musica* 40) in which it is said that it was πρέπον for Achilles to 'wet', 'sharpen' his mind with beautiful songs. Others have suggested to interpret EYBPE as a form of εὐρίσκω, as a variant of εὐρέσις, or as a distorted reference to Βρισιός. D.Feissel, *BE* (2005) no. 543, wonders why this allegory is surmounted by two Erotes; he explains the form Ἐρωτῦ as corresponding to the 'metaplasme' Ἐρωτοι rather than as an abbreviation of the rare Ἐρωτόλυι (as suggested hesitatingly by A. on 55 note 74). See also our lemma no. 1641.

**1703. Madaba. The inscriptions on the mosaic map, after 543 A.D.** *IGLS* XXI.2.153; *SEG* XLIX 2099\*. Z.Weiss, 'Games and spectacles in ancient Gaza: performances for the masses held in buildings now lost', in *Christian Gaza* -- (cf. our lemma no. 1641) 23-39, uses the city-vignette of Γάζα (153 (120)) in his section on the location and construction of the theatre (24-28; ph.); the building in the shape of a semi-circular structure is depicted in its actual location; presumably built in Roman times, it continued to be used in the early Byzantine period.

**1704. Madaba (area of: Nitl). Mosaic inscriptions in the Church of St. Sergios, 550-600 A.D.?** *SEG* LI 2068-2072; LIII 1901. On the basis of an iconographic and stylistic analysis B.Hamarneh, *Musiva & Sectilia* 1 (2004) 199-215 (ph.), dates these mosaics to the second half of the 6th cent. (perhaps ca. 560) A.D.; *SEG*: 500-550 A.D.

**1705. Petra. Dedication of a church, 446 A.D.** *IGLS* XXI.4.50. R.Haensch in *L'armée romaine* -- (cf. our lemma no. 973) 525-531, argues that the deacon (διάκονος) who accomplished the ceremony of the dedication, was the chaplain of the παρόντος νομάρχου τῶν γενναιωτάτων [Τερτιοδαλμα]τ[ῶν]. The church was to be used by this unit. He collects evidence for military chaplains and for churches to be used especially by military units: *SEG* XXXVII 1284/1285; XLVIII 887; XLIX 1946.

**1706. Philippopolis. History and urbanism.** N.Darroux - J.Rohmer, *Syria* 81 (2004) [2006] 5-41 (ph.; maps), combine the results of field researches carried out in 1993/1994 with an archaeological and historical synthesis. The main topics are the general design of the Roman city, the transition from village to city, its development after the foundation of Philippopolis, and Philippus Arabs' origins. Epigraphy plays a considerable role. On 11/12, a dedication from Shaqra (W.H.Waddington, *Inscriptions grecques et latines de la Syrie* [Paris 1870] no. 2506) by a βουλευτῆς ἀγούγ[σταλ]ιος | Φιλιπποπολιεῖτης (LL 3/4) is dated στρατη[γού]ντων | ἐν τῇ πόλει | [...] (LL 7/8); very probably the eponymous magistrates of Philippopolis; στρατηγοί is the translation of duumviri on record in many inscriptions of Roman colonies. Consequently Philippopolis had the institutions of a Roman colony, with an ordo of 100 members; their meeting room was the building called 'imperial sanctuary'/'Philippeion' (cf. *SEG* XXXV 1596); D.-R. 12-15) rather than the large theater. Its façade included a statue of Marinus, the deified father of Philippus Arabs (Waddington, *op.cit.* 2076 b = *IGLS* XV 425, forthcoming), who as its first prohedros was an eminent member of the city's ordo (Waddington, *op.cit.* 2072 = *IGLS* XV 419). The niches in the walls, which sheltered statues of the imperial family (*PAES* III 399 = *IGLS* XV 426), have parallels in many other curiae.

Before its rise to urban status under Philippus, the place was a village, possibly named κόμη Σαβαῶν (cf. μητροκωμία Βορέχαθ Σαβαῶν in an inscription from Breikeh, 5 km west of Philippopolis: *LBW* 2393-2396; cf. *SEG* XXXV 1596; perhaps the two villages correspond to two areas of sedentarization of a nomad tribe rather than that one village took the name from the



other); it is unclear whether it had its own institutions; an inscription dating 176-178 A.D. mentions a στρατηγός (Waddington 2071 = *IGR* III 1195 = *IG* XV 418; found in re-use, but probably from Philippopolis rather than from Phaina, as previously suggested; cf. also our lemma no. 1707).

On 24, comment on the role of μητροκωμία in a large imperial estate in southern Syria (*SEG* XLIX 2097 in fine, and 2105; the σάλτος in the latter inscription can be identified with the saltus of the Batanaia mentioned by George of Cyprus, *Descriptio Urbis Romani*, ed. Gelzer [1980] p. 207; the dedicant of 2105 is ἡ Βαταναία; the μητροκωμία Βορέαθ Σαβαῶν may have belonged to this or a similar estate).

On 36/37, D.-R. briefly discuss the inscriptions recording magistrates. Βουλευταί are also known from Waddington, *op.cit.* 2019 (from 'Orman) and 2072 (*IGLS* XV 419); 2077 (*IGLS* XV 427) records a σύνδικος and ἐπιμελητής; members of the *ordo* mainly belong to the indigenous population; they were apparently also recruited from outside the city. Roman officials, magistrates and officers form another category of the elite, but most left their traces in inscriptions during a temporary stay in the city: *PAES* III 393 = *IGLS* XV 429 (centurio from Helipolis); Waddington, *op.cit.* 2076 a/b = *IG* XV 424/425 (consularis; governor of Syria); less certain is the case of two procuratores ducenarii, Claudius Aurelius Tiberius (*PAES* III 400 = *IGLS* XV 421), and Aurelius Antoninus Pelagis (known from three dedications, which may have been erected at the same time during a visit of the city in 247 A.D.: Waddington, *op.cit.* 2074 a/b (= *IGLS* XV 420), 2075 (= *IGLS* XV 423), and *PAES* III 399 (= *IGLS* XV 426)).

On 29/30 D.-R. argue that *PAES* III 403 (*IGLS* XV 417; ph.), dated 552/553 A.D., is the dedication of the modest south chapel rather than that of the whole church, for which it provides a terminus ante quem; the inscription also shows that Philippopolis was a bishopric. On 33/34 discussion of the city's territory, not very large.

#### 1707. Philippopolis. Construction of a krepis in honor of Theos Aumou, 3rd/4th cent.

A.D. Anticipating its publication in *IGLS* XV, J.Rohmer, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1706) 19 note 54, offers a provisional transcription of an inscription found re-used in a house at Shahba: [...]τε κρηπίς θεῷ Αὐμοῦ πατρώφ ἐγένετο προνοία Τιβερίου Ἀραβιανοῦ καὶ Μακροβίου Ἀλεξάνδρου προνοητῶν [no line-division indicated]. The προνοηταί are perhaps village magistrates; θεῷ Αὐμοῦ is on record in several places near Shahba, from the reign of Alexander Severus and especially under Constantine: the stone may come from another place and perhaps postdates the foundation of Philippopolis. [For θεῷ Αὐμοῦ see also *SEG* LI 2349. P.-L.Gatier, *BE* (2007) no. 527, argues that the qualification 'ancestral' - first attestation for theos Aumou - suggests a local provenance].

1708. Philippopolis. Mosaic inscriptions, ca. 325-350 A.D. J.Balty, *Mosaïques antiques de Syrie* (Brussels 1977) 58-65. G.Agosti, in *Società e cultura* -- (cf. our lemma no. 1702) 38-57, reflects on the mosaic, found in a house, representing the scene of Ἄρης and Ἀφροδίτη (known from Homer's *Odyssey*) and their companions Εὐπρέπεια and Χάρης and Σκοπή. Instead of the moral-symbolic interpretation of Balty (Charis gives a wreath to Aphrodite, thereby transforming her affair with Ares into something εὐπρεπές (euprepeia = 'bienséance') ap-

proved by Skope: 'sous les yeux de tous'), A. suggests connecting the personifications closely with the text of *Od.* 8.285-295. Σκοπή refers to Ares' 'observation' that Hephaistos has left for Lemnos (cf. vs. 285: οὐδ' ἀλαοσκοπὴν εἶχε). The wreath recalls vs. 288 (εὐστεφάνου Κυθρεΐης). Charis is a common companion of Aphrodite rather than the wife of Hephaistos. The only 'moral' message is conveyed by Euprepeia ('Appropriatezza'). The mosaic was commissioned by a member of the urban elite who was proud of his Greek paideia (cf. the various personifications of Greek concepts in *SEG* XLVII 2086; XLIX 2104; L 1538) and wanted to give a positive turn to the Homeric episode, thereby reacting upon the negative interpretation of his Christian fellow-citizens. Εὐπρέπεια occurs in a 5th cent. A.D. mosaic from Xanthos (P.Demargne, *TAD* 6, 1953, 43, and *LMC* 4.1, 1988, 75), representing Meleager and Atalante and probably is meant to throw a positive light on their relation. For another mosaic representing Εὐπρέπεια see our lemma no. 1702.

1709. Zoora. Epitaph of Zebinthā, 474 A.D. Rectangular block of yellowish sandstone; inscription in an incised and red painted frame in the shape of a cross (in the upper corners two birds each with a cross on their head; in the lower corners two amphora-shaped vases topped by crosses; traces of red paint); now in the Museum of Studium Biblicum Franciscanum in Jerusalem. Ed.pr. M.Piccirillo, *SBF* 54 (2004) [2006] 428/429 (ph.; dr.; Italian translation), who assigns the stele to the area of Moab. Cf., however, D.Feissel, *BE* (2006) no. 491, who urges that its typology and formulas point to Zoora, and points out that it has been published independently by Y.E.Meimaris, K.I.Kritikakou-Nikolaropoulou, *Inscriptions from Palaestina Tertia*, vol. I a. *The Greek Inscriptions from Ghor es-Safi (Byzantine Zoora)* (Athens 2005) 316/317 no. 227 (color ph.; dr.; translation [henceforth: *I Zoora*]). We give the latter text, which has a correct line division, and indicate the few other differences with ed.pr. in the app.cr.

† Εἷς Θε-  
ός, ὁ πάντ-  
ων Δεσπ-  
ότης· μνη-  
μῖον Ζεβ-  
ίνθα Μουββάνου, ἀπο-  
θανοῦσα μετὰ καλο-  
ῦ ὀνόματος καὶ καλῆς  
πίστεως ἐτῶν ξ', ἐν ἑ-  
τι τξβ', ἐν μηνὶ Ἀπριλίου  
λέου εἰ', ἐν ἡμέρᾳ Κυριακῇ·  
12 θάρσι, Ζεβ-  
ίνθα, οὐδὲς  
ἀθάνατ· ν  
ν ν ος †



Horizontal bars above the numerals (LL. 9-11); abbreviation (L. 11): small mu above eta || 5-6. Ζεβίνθα for Ζεβίνθα; for this Semitic name cf. *SEG XLVI* 1961 (2), *I.Zoora* || 6. Μουββάνος (or Μουββάνης): previously unattested in Palaestina and Arabia; possibly the Greek transcription of a Semitic name derived from the root *bny* ('to build'), *I.Zoora*; Μουππανου, ed.pr.; 'les photographes ne permettent pas de trancher', F. || 6-7. ἀποθανούσα for ἀποθανούσης, in compliance with the nominative Ζεβίνθα, *I.Zoora* || 9-10. year 369 (era of the province of Arabia) = 474 A.D., *I.Zoora* || 11. Κυριακ(ή), ed.pr. [the color ph. in *I.Zoora* clearly shows KH, Tybout].

## EGYPT

**1710. Egypt. Army: the late Roman army.** S.Daris, in *L'armée romaine* -- (cf. our lemma no. 973) 237-250, collects the evidence (including some inscriptions) concerning the legions, alae and cohortes stationed in Egypt from Diocletian to Valentinian I.

**1710 bis. Egypt. Egyptian-Nubian boundary area.** See our lemma no. 1770.

**1711. Egypt. Epitaphs: age preceded by ὥς.** B.Boyaval, *Criple* 24 (2004) 71/72, reviews various explanations of the age recorded in years preceded by ὥς in epitaphs especially from Leontopolis and Terenouthis. It is mostly understood as 'about', 'ca.'; the suggestion of F.A. Hooper (*CE* 62 [1956] 337) that this inaccuracy results from elderly people losing the capacity to count their years is not supported by statistics (cf. already B., *ZPE* 21 [1976] 225). To counter Horbury-Noy's view (*JIGRE* p. 107) that ὥς refers to some months rather than years more or less, B. adduces *SEG XX* 517 (= *SB* 10162 (517), from Terenouthis) where ὥς precedes a number of years and a number of months [partly restored: ὥς (ἔτους) ἄ', μην(ῶν) ι']. He points to his previous suggestion (*l.c.* 224 note 53) that ὥς (ἔτων) x is a re-inforced form of (ἔτων) x, but concludes: 'Le problème demeure, me semble-t-il'.

**1712. Egypt. The gymnasium in Ptolemaic Egypt.** W.Habermann, in *Das Hellenistische Gymnasium* (cf. our lemma no. VGym01) 335-348, comments on the following inscriptions: *I.Prose* 21 (= *IThSy* 189), 40 (on the foundation of a gymnasium by private people); *I.Fayoum* 200-202 and *I.Louvre* 17 (epheby; duration: one year); *I.Fayoum* 119 (concerning νεανίσκοι); *I.Prose* 27 (concerning cult of the κτίσται of the gymnasium; relation with the βουλή; relation between membership of the gymnasium and citizenship).

**1713. Egypt. Jewry: onomastics.** S.Honigman, *ZPE* 146 (2004) 279-297, analyzes a database of ca. 380 Hebrew or Jewish-Aramaic names in Egypt, the overwhelming majority of which are drawn from papyri. Systematic comparison with the much larger Palestinian

Onomasticon composed by T.Ilan (cf. *SEG LIII* 1839); the stock of Jewish names found in Egypt, especially in the Ptolemaic period, is taken to reflect the stock of names used in Palaestina; occasionally, Ptolemaic evidence - providing earlier examples - is used to complete the Palestinian data. Jewish names in Egypt are linked to a small number of settlements/areas (Apollinopolis/Edfu; Thebes; Fayum; Herakleopolis; Leontopolis). Two or three names are over-represented in the evidence of the Roman as compared to that of the Ptolemaic period: Σαμβαθάσιος/Σαμβαθίων, Ἰώσηπος/Ἰώσηφος, and perhaps Σίμων; this suggests a Jewish population settled in Egypt for many generations and not in touch with their native language anymore.

**1714. Egypt. Nemesis.** B.Lichocka, B., *Némésis en Égypte romaine* (Mainz 2004), offers a comprehensive study of the cult and iconography of Νέμεσις in Egypt (temples; cult) statues; reliefs; coins; literary sources; connection of N. with griffin and sphinx; N. in military, agonistic, magic and funerary context). The cult is essentially a phenomenon of the Roman Imperial period (rare testimonies for the 1st cent. B.C.), with its floruit in the 2nd cent.; the epigraphical evidence (see below sub 1) antedates the earliest images, which range from coins struck under Nero to coins of Claudius II Gothicus (both with the 'γρῶν νέμεσιαque'; all sculpture in-round representing Nemesis dates to the 2nd cent.). The appendix/catalogue 'Documentation' (107-152) includes, on 146-148, the texts and bibliography of nine inscriptions concerning Nemesis briefly discussed passim in the main text:

**Inscriptions on stone:** 1) dedication of a statue of Nemesis by a συν[συν]αγογὸς καὶ προσ(τά)της συνόδου Ἡρακλείου Καλλινίκου καὶ Νεμέσεως to another association, the κοινὸν Μαρ(ε)ώ(ν)του: *SEG XXIV* 1233 (*SB* 10714; G.Wagner, *BIFAO* 73 [1973] 187 no. 3; id., *BIFAO* 74 [1974] 22 no. 4; L. 146 no. II A 1; cf. also 68/69; Mareotis?; 8 B.C. or 36 A.D.); 2) dedication of an altar and other objects to Nemesis κυρία μεγίστη: *I.Fayoum* I 99 (*SEG XXVI* 1760; *SB* 5797; L. 146/147 no. II A 2; Philadelphia; 59 A.D.); 3) dedication to Nemesis θεὰ [μεγάλη]: *I.Alex.Imp.* 73 (*SB* 8547; *CIG* 4683 d (vol. III, Add. on p. 1186); L. 147 no. II A 3 (cf. also 105); 2nd cent. A.D.?); 4) dedication of a Νεμεσίον: *I.Alex.Imp.* 72 (*IGR* I 1047; *SB* 8773; L. 147 no. II A 4 (cf. also 105); 2nd cent. A.D.? [= Νεμεσεῖον, a sanctuary of Nemesis, *I.Alex.Imp.*; the brief inscription was engraved on a statue base: the sanctuary was probably a small chapel/aedicula sheltering a single statue, Tybout]); 5) epitaph invoking Θεὸς Ὑψίστος πάντων ἐπόπτης, Ἥλιος and Νέμεσις: *SB* 1323 (L. 147 no. II A 5; 2nd cent. A.D.: Antonine period?).

**Inscriptions on gems:** 6) invocation of Εἷς Θεός, Νέμεσις and the Χάριτες (A.Delatte - P.Derchain, *Les intailles magiques gréco-égyptiennes. Bibliothèque Nationale, Cabinet des Médailles* [Paris 1964] 335/336 no. 514; L. 147/148 no. II A 6; late Roman Imperial period); 7) Νεμέσι βοήθι (E.Brandt et alii, *Antike Gemmen in deutschen Sammlungen* I 1-3: München, *Staatliche Münzsammlung* [München 1968-1972] I 3, 118 no. 2891; L. 148 no. II A 7; 1st/2nd cent. A.D. [it is unclear why L. 124 no. I J 5, a 2nd/3rd cent. A.D. gem in Venice with the same text, is included only in the section on glyptic (123-131); many other gems with inscriptions, though not pertaining to Nemesis]); 8) Μεγάλη ἡ τύχη τῆς Νεμέσεως (P.de Nolhac, *MEFRA* 4 [1884] 172 no. 403; L. 148 no. II A 8; Roman Imperial period); 9) Κυρία Νέμεσι, ἐλέησον (E.Zwierlein-Diehl, *Die antiken*



*Gemmen des Kunsthistorischen Museums in Wien II* [Vienna 1979] 156 no. 1216; *CIG* 7036 C; 2nd/3rd cent. A.D.).

Other inscriptions are discussed in passing, inter alia *I.Portes* 83 (dedication to Tutu/Tithoes [SB 7808; *SEG* XX 669; cf. LIII 1928]), for which L. (40/41) suggests restoring in L. 2 εὐσεβείας χά[ρι]ν ἐπ' ἀγαθῶ, ἔτους] τη' rather than εὐσεβείας χά[ρι]ν, ἔτους] τη' which seems too short [note that 107 no. 1 A 1 = *SEG* XX 638 (SB 3918; statue; from Sebennytos?; 2nd cent. A.D.) and 113 no. 1 B 8 = *I.Louvre* 53; epitaph from Terenouthis; 3rd cent. A.D.]. On 93-98 a survey of numerous names derived from Νέμεσις, which we do not list since they are almost exclusively drawn from papyri.

**1715. Egypt. Painters.** K.Worp, in H.Harrauer - R.Pintaudi (edd.), *Gedenkschrift Ulrike Horak. P.Horak* (Florence 2004) 43-46, publishes a Leiden papyrus with an architectural drawing; in his introduction he presents four additions to the 25 attestations of ζωγράφοι in papyri collected by B.Palme - H.Tegel, in M.Capasso, G.Messeri Savorelli, R.Pintaudi (edd.), *Miscellanea Papyrologica II* 2 (Florence 1990) 451-459, adds papyri recording the related words ζωγραφικός and ζωγραφικός, and on 44 lists three inscriptions: *I.Portes* 86/87 (*IGR* I 1179/1180; *SB* 8819/8820; ζωγραφέω; for its meaning see *SEG* XXXIV 1586 and XLIV 1482); *IThSy* 13 (*IGR* I 1272; *SB* 8374; *SEG* XXXIX 1675 (13): γλυφή and ζωγραφία of a column).

Also some other articles in this *Gedenkschrift* are devoted to drawing, painting, painters or colors on record in papyri, as a tribute to Horak's achievements in this field (notably *Illuminierte Papyri, Pergamente und Papiere*, Vienna 1992).

**1716. Egypt. Ptolemy, 'the son'.** Cf. *SEG* LII 1753\*. W.Huß, *ZPE* 149 (2004) 232, wonders whether M.Domingo Gyax and J.A.Tunny achieved real progress in their attempts at identifying Ptolemy 'the son' as compared to his own views (for which see *SEG* XLVIII 1954). D.G.'s pivotal source for his identification of this enigmatic Ptolemy as a natural son of Ptolemy II, the Hieroglyphic stele of Mendes (see *SEG* LII), is not trustworthy for various reasons. T.'s argument, making 'the son' a son of Ptolemy II and Arsinoe I (see *SEG* XLVIII in fine), is contradicted by Schol. Theoc. 17.128, which mentions Ptolemy (i.e., the later Ptolemy III Euergetes), Lysimachos and Berenike as the children of that royal couple [For the complex problems concerning Ptolemy 'the son' see now also C.Bennett, *ZPE* 154 (2005) 95 note 31, and W.Clarysse, *CE* 82 (2007) 204/205, Tybout].

**1717. Egypt. Religion.** For the presence of Ptolemaic kings in Greek sanctuaries see our lemma no. 1852. For Egyptian sculptures used as Greek votives outside Egypt see our lemma no. 1884.

**1718. Egypt. Revolts.** A.E.Veisse, *Les 'révoltes égyptiennes'. Recherches sur les troubles intérieurs en Égypte du règne de Ptolémée III à la conquête romaine* (Leuven 2004), offers a clear synthesis on this complex subject; for a concise résumé and positive evaluation we refer to F.Kayser, *BE* (2006) no. 497. The study's three main sections are devoted to the sources (3-82; tabular survey of the revolts in chronological order on 78/79), 'Révoltes et révoltés' (83-154; leaders and partisans; role of Greeks and Egyptians) and reactions to the revolts (king; Egyptian priests; pacification; amnesty; economic measures). Among the sources (literary and documentary; papyri, ostraka and inscriptions; Greek, Hieroglyphic and Demotic) Greek inscriptions play a secondary role (index on 287), with the exception of the trilingual decrees of Egyptian priests, notably that in honor of Ptolemy V Epiphanes from Memphis (*OGIS* 90; *I.Prose* 16; *SEG* LIII 1983\*; 'Rosetta stone'; on 8 a French translation of LL. 21-28 of the Greek section) and, to a lesser degree, that from Kanopos in honor of Ptolemy III Euergetes, his wife Berenike II and his daughter Berenike (*OGIS* 56; *SB* 8858; *SEG* XVIII 628-631; LII 1744; *I.Prose* 8-10; *I.Louvre* 1; see our lemma no. 1720); from the other Greek texts we single out the trilingual dedication of Cornelius Gallus (*I.Philae* 128; *OGIS* 654; *IGR* I 1293; *SEG* LII 1798\*). V.'s most important conclusion is that the revolts cannot be reduced to the ethnic opposition between Greeks and Egyptians. Though some revolts may have been inspired by politico-religious motives, economic and social conflicts prevail. The Theban clergy, occasionally suffering itself from looting, cannot be considered the central hotbed of sedition, whatever its attitude to Ptolemaic rule.

**1719. Egypt. The thebarchy.** B.C.McGing, *APF* 50 (2004) 119-137, collects and discusses the documents (21 Greek and 3 Demotic papyri; 5 Greek inscriptions) (possibly) recording the thebarchy (της Θηβαΐδος). The precise place of this official, active in the financial field in the Thebaid, in the hierarchy of the Ptolemaic administration remains unknown, though it seems to be a position of real distinction and importance; a case-in-point is the fact that its last occupant was the highly prominent Καλλίμαχος, who together with members of his family exerted quasi-royal power in Upper Egypt in the mid 1st cent. B.C. In his epigraphical dossier (see J.Bingen, *CE* 45 [1970] 369-377 = id., *Pages d'épigraphie grecque I* [Brussels 1991] 115-122), the thebarchy appears only twice, both times among other titles: συγγενής καὶ στρατηγός καὶ ἐπιστράτηγος καὶ θηβαρχίας (της Θηβαΐδος) καὶ ἐπὶ τῆς Ἰνδικῆς (καὶ Ἐρυθρᾶς) θαλάσσης (*I.Philae* 53 and 56 = Mc.G. 129 nos. 22/23, dated to May 62 and February 51 B.C., respectively; Kallimachos held the thebarchy from 62 to at least 51 B.C.; that it is missing in *I.Philae* 52, equally dated May 62, may be due to some confusion in May 62, when he was perhaps newly appointed; he must have given it up by 49 B.C. since it is missing in *SB* 2264 which appears to give a full list of his titles). That the mid 2nd cent. B.C. high official Βόνηθος (for whom see *SEG* L 1555) ever held the post (as restored in *I.Philae* 15 = Mc.G. 123/124 no. 8; ca. 135 B.C.) is extremely improbable in view of what is otherwise known of his career, though a restoration καὶ ἐπιστράτηγος [καὶ στρατηγῶ] (*I.Philae* LL. 5/6: καὶ ἐπιστράτηγος [καὶ στρατηγῶ] καὶ θηβαρχίας) seems too short. J.Bingen, *BE* (2005) no. 606, suggests restoring [καὶ αὐτοκράτορος] στρατηγῶ (on the analogy of *IThSy* 318 LL. 8-10: αὐτο[κ]ράτορος? στρατηγῶ της [Θηβαΐδος?], equally a restoration of J.Bingen: see *SEG*



XXXI 1521) and explains the absence of the title αὐτοκράτωρ (implying the delegation of royal power) in all other documents concerning Boethos by its probably temporary character. The remaining two inscriptions are *I.Philae* 19 (= McG. 120 no. 1; LL. 22-26; general list of officials; 124-116 B.C.) and A.Bernand, *Le Paneion d'El Kanaïs: les inscriptions grecques* (Leiden 1972) no. 12 (*CIG* 4837; *SB* 8380; = McG. 120/121 no. 2; the barch of uncertain date).

1720. Egypt. Trilingual (Greek/Hieroglyphic/Demotic) decree of the synod of the Egyptian priests at Kanopos in honor of Ptolemy III Euergetes, his wife Berenike II and his daughter Berenike, 238 B.C. *OGIS* 56 (*SB* 8858; *SEG* XVIII 628-631; LII 1744; *I.Prose* 8-10; *I.Louvre* 1). S.Pfeiffer, *Das Dekret von Kanopos* (238 v. Chr.). *Kommentar und historische Auswertung eines dreisprachigen Synodaldekretes der ägyptischen Priester zu Ehren Ptolemaios' III. und seiner Familie* (Munich-Leipzig 2004), offers a comprehensive discussion of all aspects of this document. In section I (1-24; 'Die ptolemäische Fremdherrschaft in Ägypten') P. focuses on the Macedonian royalty at Alexandria and the Egyptian clergy and their interaction in the context of a multicultural society; discussion of priestly synods and Ptolemy III's reign over a 'Vielfölkerstaat'. In II (25-65) P. presents a survey of the inscriptions recording the decree, from Tanis (*OGIS* 56 = *I.Prose* 9), Momemphis (Kom el Hisn; *I.Prose* 8), Eileithyas polis (*I.Prose* 10; *IThSy* 37), Karnak (illegible; unpublished; Hieroglyphic and Demotic fragments only), Tell-Basta (S.Sauneron, *BIFAO* 56 [1957] 67-75) and unknown provenance (*I.Louvre* 1) [for a new version from Boubastis see C.Tietze - E.R.Lange - K.Halof, *APF* 51 (2005) 1-29]. Comment on linguistic questions; the Greek text is the original ('Muttertext'); the Greek and Hieroglyphic versions largely correspond to each other, while the Demotic texts reveal some differences; P. follows W.Clarysse's view that all three versions were composed by Egyptian priests, who apparently were able to write elaborate Greek formulas without Egyptianisms; cf. the nuance of J.Bingen, *BE* (2005) no. 571: 'Mais ... il ont pu se faire aider, ils en avaient certainement les moyens et l'occasion'. On 57-65 a new edition and a German translation of the Greek text from Tanis, in which some minor errors in *I.Prose* 9 are corrected. The core of the book is section III (66-199): a line-by-line commentary incorporating all local and linguistic versions. A multi-faceted historical interpretation defying a detailed summary follows in IV and V (200-307). Much attention goes to Greek/royal and Pharaonic/priestly euergetic traditions; for a summary of the main conclusions we refer to *SEG* LII 1744 (based on a preliminary article by P. on the same subject). The fact that the reform of the calendar announced by the synod and presented as a royal initiative (LL. 35-37; P. 249-255) was never applied by the Egyptian clergy is mostly interpreted as a sign of the latter's hostility towards the Greek/Macedonian rulers; contra P., who points out that the court did not apply the reform either (or at best very briefly during the reign of Ptolemy III); a successful reform would have required a royal prostagma rather than a priestly synodal decree. He assigns the initiative to a minority among the Egyptian priests; the majority, however, clung to tradition and did not accept the reform. On the relationship between court and clergy cf. also J.Bingen, *l.c.*: 'Les motions du décret synodal me semblent relever, ici comme souvent, d'une certaine rhétorique de circonstance liée aux connivences implicites des premiers Ptolémées et du haut clergé

egyptien'. Many helpful indices, inter alia of Greek inscriptions (364/365). For a review see P.van Minnen, *Gnomon* 79 (2007) 709-713.

B.Légaras, in C.Auliyar - L.Bodiou (edd.), *Au jardin des Hespérides. Mélanges Alain Tranoy* (Rennes 2004) 191-206, wonders whether the reform of the calendar (analyzed on 196-199) implied the proclamation of a Golden Age and the styling of Ptolemy III as Αἰὼν Πλουτώνιος as suggested by some scholars. The decree, a coin struck by Ptolemy IV and four Hieroglyphic documents do not provide evidence for this view. However, the Ptolemies (including Ptolemy III) did exploit the notion of a Golden Age under the name of Τρυφή, which was closely related to Dionysiac ideology.

Cf. also our lemma no. 1718.

1721. Abydos. Epitaph of Allous and his relatives, ca. 150-170 A.D. *SB* 14608. Oblong rectangular limestone block; relief with Anubis (at right) presenting five deceased to Osiris seated on a throne (left, with Isis utmost left (= behind the throne), and bird *ba* at right); the Egyptian gods are represented in profile (traditional dress), the five deceased en face (contemporary Roman dress; chiton and himation); the foremost of the five (Satyro; see app.cr.) holds in her right hand a patera above an altar topped by an offering table (libation scene); inscription on the protruding base; now in the Royal Museum of Art and History in Brussels. Mentioned by J.Quaegebeur, *Phoenix* (Leiden) 26 (1980) 126; an incomplete text was provided by J.Bingen apud K.Parlasca, in *Ägypten. Dauer und Wandel. Symposium anlässlich des 75 jährigen Bestehens des Deutschen Archäologischen Instituts Kairo am 10. und 11. Oktober 1982* (Munich 1985) 100 note 21 (= *SB*). Republished by J.Bingen - G.Nachtergaeel, *CE* 79 (2004) 257-262 (ph.; French translation); the text below reflects the lay-out on the stone.

Σατυρὸ πρεσβυτέ-

᾽Ωρεῖω[ν] Σατυρίων ᾽Ωρίγενε[ς]

Ἄλλου

πα θυγάτηρ Ἄλλου

Σατυρὸ πρεσβυτέρα θυγάτηρ Ἄλλου; [-]ρίων ᾽Ωρίγενε[ς] 1 Ἄλλου, *SB* || the text consists of three entries; one concerns Σατυρὸ (previously unattested name [see, however, *SEG* XXXIV 470, with correction in *LGPN* III A 290 s.v. Σατυρὸ, Martin]), another Ἄλλου, and the third the three remaining persons; Allous, whose name is engraved in the vocative in the center in an isolated position, is the principal person, defining the filiation of Satyro; likewise, the names of Horion, Satyriion and Horigenes are given in the vocative. The stele commemorates the simultaneous death of a mother, daughter and three sons. B. || N. amply comments on the iconography, which points to Abydos; the date (ca. 150-170 A.D.) can be established on the basis of the hair-cut. The group of deceased represents, from left to right, Satyro (garland in her left hand; ear-rings), Allous (garland in her left hand; ear-rings), Horion (beard), Satyriion and Horigenes (wearing a wreath?).

1722. Alexandria. Honorary inscription for Aurelius Herodes, late 3rd/4th cent. A.D.? *I.Alex.Imp.* 99; *SB* 8268. In a mainly papyrological article on the ταρσικάριοι in Roman Egypt, H.-J.Drexhage, *MBAH* 23 (2004) 66-87, on 76/77 suggests dating this inscription to the late 3rd



or possibly even the 4th cent. A.D.; this date would be in line with the period to which most of the papyrological evidence for ταρσικάριοι is to be dated (*SB*: 'Zeit der Aurelier'). The text runs: Αὐρήλιον ἢ Ἡρώδην ἢ τὸν παράδοξον ἢ οἱ ταρσικάριοι ἢ Ὁρωμαῖοι ἢ οἱ Ἀλεξανδρεῖς [On the date, in view of the title ταρσικάριοι, see already *I.Alex.Imp.* 99: 'sans doute III s.' (with commentary on p. 293), Martin].

**1723. Alexandria (or area). Tablet recording the foundation of a temple of Serapis by Ptolemy III Euergetes, 246-241 B.C.** Rectangular silver tablet; inscription in punched letters; provenance unknown; now in the Bibliotheca Bodmeriana in Cologne (CH); acquired by Martin Bodmer from the antiquarian bookseller Hans Peter Kraus, New York, in 1963; see *A Rare Book Saga. The Autobiography of H.P. Kraus* (New York 1978) 276/277 (dr.; translation); cf. also É. Métry, in M. Bircher (ed.), *Spiegel der Welt. Handschriften und Bücher aus drei Jahrtausenden. Eine Ausstellung der Fondation Martin Bodmer* (Zürich 2000) 70/71 no. 121 (ph.; German translation). Edd. pr. P. Borgeaud - Y. Volokhine, in J.-L. Chappaz, S. Vuilleumier (edd.), *'Sortir au jour'. Les aegyptiaca de la Fondation Martin Bodmer* (München 2001; 2nd revised edition 2002 [subtitle as on the frontispice; the colophon has the variant *Art égyptien de la Fondation Martin Bodmer*]) 151-156 and 175 (ph.; text in majuscules; French translation) [We thank our colleague Gil Renberg, St. Louis, for drawing our attention to this interesting text and for providing copies of the above-mentioned publications, Tybout].

Βασιλεὺς Πτολεμαῖος Πτολεμαίου καὶ  
Ἀρσινόης, θεῶν ἀδελφῶν, Σαράπει  
τὸν ναὸν κατὰ πρόσταγμα

Some 20 foundation tablets - documents buried according to the Egyptian custom under the walls of sanctuaries to attest that their construction was performed properly - on various materials (inter alia gold and silver) were found in the famous Serapeion, annex to the Library: A. Rowe, *Discovery of the Famous Temple and Enclosure of Serapis at Alexandria* (Cairo 1946) 8-13; the bulk is bilingual (Hieroglyphic/Greek), and all have the same Greek text (*I.Alex.Ptol.* 13 presents one example; the others are inedita now in the Museum of Alexandria): Βασιλεὺς Πτολεμαῖος Πτολεμαίου ἢ καὶ Ἀρσινόης, θεῶν ἀδελφῶν, ἢ Σαράπει τὸν ναὸν καὶ τὸ τέμενος, differing from our text in the presence of καὶ τὸ τέμενος and the absence of κατὰ πρόσταγμα ('on divine order'); the latter expression occurs in the foundation tablet *I.Alex.Ptol.* 21 (dedication of a sanctuary of Harpokrates by Ptolemy IV), but specified: κατὰ πρόσταγμα Σαράπιδος καὶ Ἰσιδος. Since the new tablet has no precise parallel and there is no reason to consider it a forgery, it probably comes from another sanctuary than the main Serapeion, perhaps from the Serapis sanctuary at Kanopos known from literary sources but not located so far, edd. pr.

**1724. Alexandria. Epitaphs (dipinti) in the Louvre, 3rd/2nd cent. B.C.** A. Rouveret, *Peintures grecques antiques - la collection hellénistique du musée du Louvre* (Paris 2004) 29-92 nos. 3-26 (ph., mostly in color), (re)publishes 24 stelai or loculus plaques with painted representations (partly of soldiers, from the 'Tomb of the Mercenaries'); 15 have (partly)

legible texts; there is one - insignificant - ineditum (no. 11; our no. 17 below); the dipinto of no. 21 (ineditum) is illegible; nos. 3, 12, 14, 19/20 and 25 are anepigraphic.  
1) 47/48 no. 4 = *I.Louvre* 38; 2) 49/50 no. 5 = *I.Louvre* 39; 3) 50/51 no. 6 = *I.Louvre* 40; 4) 53/54 no. 7 = *I.Louvre* 41; 5) 55/56 no. 8 = *I.Louvre* 42; 6) 57/58 no. 9 = *I.Louvre* 43; 7) 59/60 no. 10 = *I.Louvre* 44; 8) 65/66 no. 13 = *I.Louvre* 45; 9) 69/70 no. 15 = *I.Louvre* 46; 10) 71/72 no. 16 = B. Brown, *Ptolemaic Paintings and Mosaics and the Alexandrian Style* (Cambridge, Mass. 1957) 18 no. 11 (inscription now illegible); 11) 73/74 no. 17 = *I.Louvre* 47; 12) 75/76 no. 18 = *I.Louvre* 49; 13) 83/84 no. 22 = *I.Louvre* 50; 14) 85/86 no. 23 = *I.Louvre* 51; 15) 87/88 no. 24 = *I.Louvre* 48; 16) 91/92 no. 26 = *I.Louvre* 52; 17) 61/62 no. 11 (ineditum; limestone stele with triangular pediment and akroteria; painting of a soldier in a recessed field between two pilasters; dipinto in red above: [---] | [--]AN).

**1725. Alexandria. Funerary epigram for Philoxenos, 3rd/2nd cent. B.C.** Bernard, *Inscr. métriques* 62; *GV* 1827; *SB* 4314. To Bernard's observation that LL. 1/2 (Οὐκέτι δὴ μήτηρ σε, φιλόξενε, δέξατο χερσίν, / σὺν ἐρατὰν χρόνιός ἀμφιβαλοῦσα δέρην) echo Euripides, *Phoen.* 165/166, B. Boyaval, *Criquel* 24 (2004) 70/71, adds that the poet shows his knowledge of other passages from that play, notably vv. 305-307, again with the motives of passing time (χρόνος; cf. also χρόνιος in v. 367) and the embrace of a relative, this time a mother as in our epigram. [For the popularity of Euripides in Egypt cf. *SEG* LI 2088 (11), Tybout].

**1726. Alexandria. Funerary epigram for Kanobos, early Roman Imperial period.** Bernard, *Inscr. métriques* 19; *GV* 1015; *SB* 4313; *SEG* VIII 438 (b). B. Boyaval, *Criquel* 24 (2004) 72, explains the term φάσις ('apparition'; L. 9: Ἐνθάδ' ἐμοῦ φάσεως καθαρὸν τόδε σῆμα πρόκειται) as a word-play referring to the deceased's name Κάνωβος (a rare variant of Κάνωπος) immediately preceding in L. 8: Κάνωπος is also the name of a star. The age at death (32 years and five months) tells against Bernard's interpretation of the term as an allusion to astral deification. [J. Zingerle read σαφέως; see *SEG* VIII, Tybout].

**1727. Alexandria. Signatures on lamps, Hellenistic period.** A. Giuliani, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1853) 145, mentions three mould-made lamps from Alexandria in the Benaki Museum (Athens): 1) HPA ('Ἡρά(δος)') (145; Hellenistic period); 2) Πρω. C (149; Hellenistic period); 3) C (149; 2nd/1st cent. B.C.).

**1728. Alexandria (area of: Kôm el-Chougafa). Dipinto on an amphora, 2nd cent. A.D.** Fragment of a Cretan amphora (type AC1) found at Kôm el-Chougafa in the early 20th cent.; dipinto on its wall; now in the Museum in Alexandria. Ed. pr. A. Marangou in *Creta romana e protobizantina* III.1 1030 and 1033 no. 1 (ph.; dr.).

KH[---] | Ἀθε[---]



[1. Possibly a numeral, Chaniotis] || 2. Ἀθε[νίων?] (name of a merchant?), ed.pr.

**1729. Antinoöpolis. Christian epitaph of Theodora, 521, 538, 541 or 566 A.D.** Two fragments of a limestone plaque re-used in the pavement of the 'Chapel of Theodosia' (north nekropolis). Ed.pr. M.Manfredi in *Gedenkschrift Ulrike Horak* (cf. our lemma no. 1715) 143. 147 (ph.; majuscule text).

† Ἐκοίμηθεν ἡ μακαρία | Θεοδώρα | ἐν μη(νὶ) Παλλῶν ἡ', ἰνδεια(τιῶνος) [-], (ἔτους) [-] | Ἰουστῖ ----

[1. Ἐκοίμηθεν for ἐκοιμήθη] || 6-7. a year of Justinus I (517-526 A.D.), Justinian (527-565 A.D.) or Justinus II (565-578 A.D.); the year of the indiction is probably either α' or δ', or perhaps ια' or ιδ', followed by an iota or the symbol for (ἔτους) and a numeral, again either α' or δ'; combination of 1st, 4th, 11th or 14th indiction with a 1st or 4th imperial regnal year yields four possibilities: 4th year of Justinus I (520/521 A.D.); but a date by regnal year is less likely before 537 A.D.), 11th or 14th year of Justinian (537/538 A.D. or 540/541 A.D.), or the 1st year of Justinus II (565/566 A.D.), ed.pr. || on 143/144, ed.pr. presents a description of the early Byzantine paintings of the chapel and their labels (ἄγιος Κολλοῦθος; Θεοδοσία; ἁγία Μαρία) and of an epitaph of Θεοδοσία found in the south nekropolis (E.Breccia, *Aegyptus* 18 [1938] 385-318, especially 302, 304, and 306); ed.pr. considers the possibility that the label may have read Θεοδώρα, in which case we would now have her gravestone; that two ladies, one called Theodora and the other Theodosia, would have shared the chapel for their graves seems unlikely [though it is not fully certain whether the fragments were inserted into the floor prior to its being opened by the excavators in the 1930s, the find-circumstances (re-use of a broken stone) seem to favor the supposition that the epitaph does not originally belong to the chapel, Tybout].

**1730. Aswan (area). Christian inscription on a lamp, ca. 450-550 A.D.** SEG LIII 1954. G.Nachtergaeel - A.Papaconstantinou, *Ricerche di Egitologia e di Antichità Copte* 6 (2004) 87-89, point out that the first preserved letter is Θ rather than Ν and restore [Ἡ ἁγία] Θεοπιστ[η] ([-] νεοπιστ[-], SEG; [-] Θεοπιστ[-], R.A.Tybout, *ibid.* app.cr.). Comment on this saint, who suffered martyrdom under Trajan or Hadrian; she can be added to A.Papaconstantinou's inventory of saints in *Le culte des saints en Égypte* -- (cf. SEG LI 2090).

**1731-1732. Baharia Oasis. Kôm al-Sheikh Ahmad / Al-Zabou. Dedications on behalf of Domitian and his family, 83-96 A.D.** Two blocks now in the archaeological depot at Bawiti. (Re)published by F.Colin, BIAO 104 (2004) 103-133.

**1731:** 125/126. Al Zabou (2 km from Kôm al-Sheikh Ahmad). Dedication, 83-96 A.D. Limestone block re-used in a house in the village. A.Fakhry, *Bahria Oasis II* (Cairo 1950) 81; G.Wagner, *Les oasis d'Égypte* (Paris 1987) 204/205 note 1 (incomplete texts).

Υπ[ερ] αὐτοκράτορος Καίσαρος [[Δομιτιανοῦ]] Σεβαστοῦ [[Γερμανικοῦ]] | καὶ το[ῦ] παντὸς αὐτοῦ οἴκου --- | Πετρονία Μ[άγνα καὶ τὰ ταύτης τέκνα ὁ δεῖνα ὁ/ἡ δεῖνα καὶ ὁ/ἡ δεῖνα (vel sim.) καὶ] | Ἀλέξανδρος --- || Ἀγαθῇ τύχη | ----

**1732:** 104-110 (ph.; dr.). Kôm al-Sheikh Ahmad. Dedication, 94-96 A.D. Sandstone block found during excavations in 1992.

[Υπὲρ αὐτοκράτορος Καίσαρος [[Δομιτιανοῦ]] Σεβαστοῦ [[Γερμανικοῦ]] | [----] ἐπὶ Μάρκου? Ἰουνίου Ρ[οῦ]φου ἐπάρχου [Αἰγύπτου] | ----] τοῦ καὶ Ἀλθαίει[ος] | - year - αὐτοκράτορος Καίσαρος [[Δομιτιανοῦ]] Σεβ[αστοῦ] [[Γερμανικοῦ]] -- month, day -- ἐπ' ἀγαθ(ῶ) vacat

1. The name of Domitian was erased, as in L. 4, where it is still partly legible. C. || 1-2. the length of these lines and their division are uncertain; accordingly C. points out that many restorations are possible on the basis of the formula in similar documents (three of these are illustrated in the dr. on 132), which we do not list here except for the following: in L. 2 initio very probably [καὶ τοῦ παντὸς αὐτοῦ οἴκου (vel sim.)], followed by the dedicatory deity; Μάρκου may have been omitted || 3. the dedicant is an Alexandrian as is evident from the demotic Ἀλθαίειος. C. || C. offers a tabular survey of 32 dedications of buildings or small monuments made on behalf of emperors; discussion of (variants in) the formulas; from these parallels it appears that the dedicants of our texts financed (part of the) construction of the local temple. The governor in our text provides the date indicated in the heading: he is M. Iunius Rufus (94-98 A.D.) rather than M. Mettius Rufus (89-91/92 A.D.), who suffered damnatio memoriae (no trace of erasure in our inscription).

**1733. Elephantine. Commemoration of the inundation of the Nile, 550-600 A.D. (or shortly later).** SEG LIII 1963. J.-L.Fournet, *Annuaire EPHE. Section des sciences historiques et philologiques* 20 (2004/2005) 136, reads in L. 3 ὑποποδίου τοῦ σταυροῦ ('jusqu'au piédestal de la croix'), with a genitive used with verbs - meaning 'to reach' - to indicate the object) rather than ὑπο ποδίου τοῦ σταυροῦ (cf. SEG LIII 1963 app.cr. ad L. 3). Non vidimus; cf. M.-Y.Perrin apud É.Perrin-Saminadayar, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1637.

**1734. Fayoum. Karanis. Funerary epigram for Lysandre, 2nd/1st cent. B.C.** Bernard, *Inscr. métriques* 83; GV 1680; SEG I 567; SB 6706. B.Boyaval, *Lychnos* 100 (2004) 65-67, argues that the first distichon (Τί πλέον ἔστ' εἰς τέκνα πονεῖν, ἢ πρὸς τί προτιμᾶν, / εἰ μὴ Ζῆνα κριτὴν ἔξομεν, ἀλλ' Αἰδὴν;) is a sophisticated variant of the motif of Hades acting ἀκρίτως (vel sim.; cf. *Inscr. métriques* 6 and 36). He rejects the view of B.Lier (*Philologus* 62 [1903] 463) that the distichon was inspired by Eur., *Suppl.* 787-793; for the notion of Zeus' capacity to distinguish (κρίνειν) B. points to Hesiod, *Works and Days* 5-7.



1735. Herakleopolis Magna. Funerary epigram for Ammonia, 2nd cent. A.D. Bernard, *Inscr. métriques* 33; *GV* 1873; *SEG* XV 861. B. Boyaval, *Lychnos* 101 (2004) 67/68, argues that between L. 22 and L. 23 no full stop should be written, since 23 (οἰκία μοι νεκρῶν ἀνεπίστροφα πρὸς φάος Ἡοῦς) is an elaboration of 22 (στυγερὸς γὰρ με κέκευθ' Αἴδης); 23 specifies the meaning of Hades in 22.

1736. Hermoupolis Magna. Dedication of a temple to the royal couple of Ptolemy III and II, 243 or 242 B.C.? *I.Hermoupolis* 1; *SB* 9735. Y. Suto, *Sites. Journal of Studies for the Integrated Text Science* 2.1 (2004) 1-10 (ph. of the initial part), examines the social context of this dedication (engraved on the architrave of a peripteral Doric temple) by the κάτοιικοι ἱππεῖς to the royal couple. Its objects are ἀγάλματα (sc. of the two deified royal couples that were necessary in the local dynastic cult), a ναὸς in a τέμενος along with other religious facilities (τὰ ἄλλα ἐντὸς τοῦ τεμένους) and a στοά. The extraordinary scale of these dedications exceeds what might be expected from a body of 'cavalry soldier-settlers' stationed at a rural town. S. assumes that the temple complex had already been built by the local priests of Thoth prior to the decision, taken by the military in close connection with the priests, to dedicate it to the Ptolemies. The occasion may have been a visit of Ptolemy III and his wife to Hermoupolis in late 243 or early 242 B.C. (en route between Fayum and Philai; visits to the latter two places are attested); the dedication served the purpose of expressing the loyalty of the local elites to the Ptolemies. With the unusual choice of a Greek-style building, counterpoint to the many Egyptian-style temples dedicated by the Ptolemies, the priests of Hermoupolis - renowned for their critical attitude towards the Ptolemies - aimed at avoiding all suspicion of the king; like the refined formula of the dedication it highlights the intimate relationship between rulers and locals and reflects the contacts of the local elites in Middle Egypt with the Greek cultural milieu of Alexandria.

This article is also published in H. Kawanishi - Y. Suto, *Amphora Stamps: 1997-2001* (Excavations at Akoris in Middle Egypt, vol. I; Tsukuba, Ibaraki (Japan), Akoris Archaeological Project, 2005 (non vidimus). See also Y. Suto, in S. Sato, *Genesis of Historical Text. Text / Context = 21st Century COE Program. International Conference Studies No. 4. Proceedings of the Fourth International Conference, Studies for the Integrated Text Science*, Nagoya, 16-17 September 2004 (Nagoya 2005) 13-20 (non vidimus).

1737. Hermoupolis Magna. Funerary epigram for Harpalos, 3rd cent. A.D. *I.Hermoupolis* 81; Bernard, *Inscr. métriques* 23; *GV* 1846; *SEG* LI 2088 (2). B. Boyaval, *Criquel* 24 (2004) 69/70, points out that πολύτεχνος (L. 2) means 'skilled in many arts' rather than 'industrious' (Bernard), referring to the arts and crafts described in LL. 5-8 (decorating of temple walls with paintings or reliefs; lifting of columns; extraction of blocks from quarries). This claim to many-sidedness may echo the tradition of the architect trained and expert in all sorts of disciplines (cf. Vitruv., *De Arch.* 1.1.1-11). Accordingly, and also in view of the statement πολυμήχανος ὦλετο τέχνη (L. 3), B. argues that the question τίς τούτῳ ζώντων ἄλλος ὁμοίος ἀνὴρ; (L. 4) refers to Harpalos' successors rather than to his contemporaries: 'Quel autre hom-

me est semblable à celui-ci, parmi ceux qui vivent (actuellement)?' rather than 'Quel autre homme, parmi les vivants, était semblable à celui-ci?' (Bernard) [who reproduced his earlier translation in *I.Hermoupolis*].

1738. Kharga Oasis. Kysis (Douch). Various inscriptions. M. Reddé, *Douch* III. Kysis. *Fouilles de l'IFAO à Douch, oasis de Kharga, 1985-1990* (Cairo 2004), briefly comments on the following inscriptions: 1) the dedication to Serapis and Isis on the pylon of Trajan (*SEG* XXIV 1215; *OGIS* 677; *SB* 8438; 116 A.D.; R. 18; text; ph.; records the toponym Κῦσις; comment on its function as the center of a territory with villages); 2) two proskynemata for Amenis and Apollo, respectively, on the 'temple en brique' (*IGR* I 1265/1266; *SB* 8440/8441; Roman Imperial period; R. 181; texts; reflections on the deity worshipped in this temple); 3) metrical inscription on the pylon of Trajan (*SEG* XXXVIII 1796; *SB* 8439; Bernard, *Inscr. métriques* 118; R. 197/198; text; records a collection of money by the Ἰσίδος ἀρχιερεὺς on behalf of the reconstruction of the temple; late 1st cent. A.D.; after 116 A.D., *SEG*).

1739. Koptos (between Koptos and Apollonopolis Parva). Dedication of a statue of the Egyptian god Tutu (Tithoes), 210 A.D. A.-E. Sayce, *REG* 7 (1894) 298/299; *IGR* I 1185; *SB* 305; *I.Portes* 82; *SEG* XXXIV 1583. O. Kaper, *The Egyptian God Tutu* (cf. *SEG* LII 1928) 357/358 no. S-62 (LL. 7-12); see *ibid.* for a comprehensive study of this deity. The stone was rediscovered in a storeroom at Cornell University; it was brought to Cornell in the late 19th century, presumably by an American consul in Egypt. Republished by N. Dimitrova - K. Clinton, *ZPE* 148 (2004) 207-210 (ph.; translation); cf. also J. Bingen, *BE* (2005) no. 597, and É. Perrin-Saminadayer, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1631 (French translation).

Υπερ διαμονῆς καὶ αἰωνίου ν[ίκης τῶν vacat]  
[κ]υρίαν αὐτοκρατοράων Σεουήρου καὶ vacat]  
[Αν]τωνίνου καὶ Γεῦα Εὐσεβῶν [Σεβαστῶν vacat]  
4 [κα]ὶ ἱουλίας Δόμνας μητρὸς κ[α]στρων vacat]  
[κα]ὶ τοῦ οἴκου αὐτῶν ἐπὶ Σ[υμβατιανῶ] Ακύλα  
[ἐ]πάρχῳ Αἰγύπτου καὶ [ἱ]ουλ[ί]ῳ ἱουλιανῶ (?) vacat?  
[τῷ] κρατίστῳ ἐπιστρατήγῳ, ἀν[ε]τέθῃ ὁ vacat]  
8 [ἀ]νδρ<ι>ας τοῦ κυρίου Τιθοῦς ὑπὸ - ca. 4 -]  
[ε]ως υἱοῦ Τβήσεως ἀρχιερέως Ὁ[σίρεως or -σίριδος καὶ (?)]  
[Τι]θοῦς καὶ Ἀμμωνος θεῶν [μεγίστων or μεγάλων]  
[ἐ]π' ἀγαθῷ, Σαραπίωνος οὐετραν[οῦ] - ca. 6 -]  
12 [.]οντος, (ἔτους) η[γ], Φαρμοῦθι ν κ[ε]. (?) vacat]

2. Σεουήρου], previous editions; Σεουήρου καὶ], since Severus must refer to Septimius Severus, during whose reign the document was inscribed, C. II 4. μητρὸς [κάστρων], J. Keil (apud *SB*), *I.Portes*; μητρὸς [αὐτῶν], *IGR* II 5. Σ[υμβατιανῶ] Ακύλα], previous editions; or Σ[υμβατιανῶ], D.-C., the damage, beginning where the name of Subatianus starts, looks like an erasure; Subatianus Aquila: prefect of Egypt from 205/206 to at least 23 July 210



A.D., D.-C. II 6. legit et rest. D.-C.; in the list of epistrategoi of the Thebaid (J.D.Thomas, *The Epistrategoi in Ptolemaic and Roman Egypt*, Part 2 [Opladen 1982] 187 and 198/199), the only one suitable is no. 30, Iulius Iulianus, D.-C.; [ἐπ]άρχῳ Αἰγύπτου --] κα[ὶ --], *I.Portes* II 7. [-] κρατίσῳ, previous editions; ἐπιστρατήῳ v....., *IGR*; ἀν[ετέθ], *I.Portes* II 8. ΝΑΡΕΑΚ, lapis; [ὁ ἀν]δρ[ι]ός, *IGR*, *I.Portes*; the use of ἀνδρίας in the sense of divine statue is rare; here the term may indicate an anthropomorphic statue, D.-C.; Τιθοίου[ς], *IGR*; Τιθοίου[ς] ὑπὸ, *I.Portes*; ὑπὸ or [διά, B. II 9. τρησεως, *IGR*; Τάκσεως, *I.Portes*; Τρήσεως; matronymic, as often in Egypt; 'by ... son of Tbesis', D.-C.; contra B., who points out that matronymics are not the rule, and are unexpected in a quasi-official document of a family featuring a high-priest of Osiris, Tithoes and Ammon (moreover, one would have expected μητρός instead of υἱού, the latter being reserved to patronymics accompanied by the father's office, according to 'la loi Hagedorn'); the lower part of the stone shows a large indent, which B. explains as a vain attempt to regain a smooth surface before the stone was discarded because of serious omissions, presumably a line like υἱού patronymic - papponymic - μητρός Τρήσεως ἀρχιερέως: the dedicant was son of the archiereus and grandson of Tbesis; in fine nothing after ἀρχιερέως, previous editions; ΑΡΧΙΕΡΕΩΣ, C.E.Wilbour (unpublished transcript reproduced in *I.Portes*); Οἱσίρεως or -σιρίδος καὶ (?), D.; an association of Osiris and Tithoes is found in art: see Kaper, *op.cit.* nos. S-2 (?), S-54, and S-56; the temple in Shenhur, halfway between Koptos and Thebes, portrays Osiris, Ammon and Tutu on its walls; on the assumption that the restoration is correct, our inscription provides the first documentary testimony of Osiris, Ammon, and Tutu's joint worship in the area, D.-C. II 10. in fine nothing after θεῶν, previous editions; [μεγίστων or μεγάλων], D.-C., with reference to Kaper, *op.cit.* M-15, R-24, S-1, S-63; *I.Fayoum* 124; *I.Akoris* 2, 7 II 11. οὐτιαν[οῦ] or οὐετραν[οῦ], *IGR*; οὐετ<ρ>αν[οῦ], *I.Portes* II 11-12. ...οντος, *IGR*; [ἄρχ]οντος (L. 12), *I.Portes*; [ἄρχ]οντος or, if Sarapion was not a magistrate but assisted in some capacity and perhaps oversaw the operation, [ἐπιμελητεύ]οντος, D.-C.; IH//, lapis; Φαρμουθι κ', previous editions.

**1740. Marea. Christian epitaph of Anastasia, 6th cent. A.D.?** Marble plaque found in the 6th cent. basilica in Marea (45 km southwest of Alexandria). Text read by T.Derda apud H.Szymańska - K.Babraj, *Archeologia* 55 (2004) [2005] 127 (ph.; French translation).

Ἀναστασία Εὐλογ[ίου] πρεσβυ[τέρου] vacat μνή[μης] χάριν

1. The second A was added later above N and Ε Ἀναστασία Εὐλογ[ίου] (πρεσβυ[τέρου] μνή[μης]), D. [our reading is based on the ph., on the assumption that a second block at right is missing; S.-B. do not provide a precise date for this text, Tybout].

**1741. Marea. Stamp on an amphora, 2nd/3rd cent. A.D.** Fragment of an amphora found in the debris of a kiln for firing amphoras located under the apse of the basilica mentioned in our lemma no. 1740. Mentioned by H.Szymańska - K.Babraj, *Archeologia* 55 (2004) [2005] 130 note 41: Διονυσίου

Name of the wine-grower?, S.-B. [or rather the manufacturer?, Tybout].

**1742. Ombos. Dedication to Ptolemy VIII Euergetes II, Kleopatra III, Souchos and the synnaoi theoi by the garrison on behalf of Menander, his son Mikros, Ptolemy (and one other person?), 131-124 B.C.** *I.ThSy* 190; *SB* 8389; cf. *SEG* L 1549. J.F.Oates, *ZPE* 146 (2004) 173/174, argues that in L. 7 Mikros' rank should be restored as [καὶ αὐτοῦ τῶν διαδόχων καὶ ἱπαρχῶν ἐπ' ἀνδρῶν rather than as [καὶ αὐτοῦ τῶν τοῦ ἐπιτάγματος ἱπαρχῶν ἐπ' ἀνδρῶν: on the one hand the latter combination is attested in the Pathyrite nome only, on the other sons of fathers with aulic rank have aulic rank at one step lower (Menander is ἀρχισωματοφύλαξ if we accept the restoration τῶν ἀρχισωματοφυλάκων in L. 5). For fathers who are ἀρχισωματοφύλαξ with sons τῶν διαδόχων cf. *SEG* II 871 (*SB* 6664) and M.L.Strack, *Die Dynastie der Ptolemäer* (Berlin 1897) no. 171. The plural ἱπαρχῶν does not surprise, since the alternation between plurals for the class to which the individual belongs and the individual designation is common in papyri; it may be that ἱπαρχῶν is attracted to the genitive plural by τῶν διαδόχων; cf. J.Bingen, *BE* (2005) no. 604: 'comme il s'agit d'un texte qui n'est plus connu que par une copie ancienne, n'est-ce pas à ce niveau qu'une confusion a pu être commise?'.  
 1743. Oxyrhynchos. Christian epitaph (dipinto), 5th/6th cent. A.D. *SEG* LIII 1993. On the basis of the dr. in *Auriga* 38 (2004) (see *SEG* LIII) J.Bingen, *BE* (2005) no. 587, reads this text as follows: Μνήσθητι, Κ(ύρι)ε, τῶν δοῦλων σου Ἰωάννην καὶ Καϊαντον (Καϊὰν τὸν?) διάκονον ἢ καὶ Ἐπιφάν[τ]ιν καὶ [...]]λωντον οἱ[κο]ν[ό]μου ('j'hésiterais à lire v[ε]l[λ]ων τοῦ οἱ[κο]ν[ό]μου', B. [οἱ[κο]ν[ό]μου per errorem for τοῦ οἱ[κο]ν[ό]μου, Martin]; Μνήσθητι Κ(ύρι)ε τῶν δοῦλων σου Ἰωάννην {ΚΕ} ἢ καὶ Ἀντόν(τον) διάκονον ἢ καὶ Ἐπιφάν[τ]ιν καὶ Ν[.]ΙΩΝ τοὺς μ[ο]ν[ο]χ[ο]ύς(?) (cf. *SEG*).

**1744. Panopolis. Christian inscriptions.** D.Mazzoleni, in B.Mazzei (ed.), *Progetto pilota Deir el Ahmar, Deir anba Bishoi 'Convento Rosso'* (Rome 2004) 89-98, presents a survey of the Greek Christian inscriptions from Panopolis and its area (Sohag and the 'Red Convent'). Non vidimus; cf. M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1630.

**1745. Panopolis. Epitaph of Karion, early Byzantine period.** *SB* 3935 (only LL. 1/2). Triangular limestone stele; formerly in two private collections in Strasbourg (Robert Forrer; Jules Griess); in the Archaeological Museum of Strasbourg from 1988. Now fully published after re-examination of the stone, by J.Gascou, *Cahiers alsaciens d'archéologie, d'art et d'histoire* 47 (2004) 7-10 (ph.; French translation).

Σ(τ)ήλη ἢ Καρίωνος· ἡ βίωσεν ἐτ(ῶν) ἢ κη', Φαρμου(θ)ι λ', ἢ πρώτης ἡνδικ(τιῶν)

Abbreviation sign: // ἢ horizontal strokes above the numerals ἢ typology, material and formulas show that the stele comes from Panopolis and dates to the early Byzantine period; cf. Lefebvre, *Recueil* 238-350 (232, assigned to Bawit, should be added; dubious on account of their different formulas are 259, 283, 294 - probably from Antinooupolis -, 297, 303, and 329); *SB* 5963-5972, 7301 (?), 7305, and 11098; *SEG* XVIII 696, XL1 1633 (the



2nd cent. A.D. date is erroneous), XLIII 1126/1127, and XLIV 2130, G. || 1. ΣΓΗΑΗ, lapis || 2. Καρίων; on record in three papyri of the later Roman Imperial period; also the name of a renowned Egyptian ascetic of the 4th cent. A.D. (provenance unknown) || 4. ΦΑΡΜΟΥΗ, lapis || the mason's errors in LL. 1 and 4 result from misunderstanding the models on papyrus, which offered a T included in a ligature and a ligature of Θ and I, respectively; similarly, the 'bizarries' of SEG XLIII 1127 can be explained on the assumption that the left half of the text was already missing in the papyrus model (J.Bingen, *SEG* XLIII, wondered whether the stone had been cut from a larger stele).

**1746-1755. Philai. Proskynemata on a wall of the Isis temple, 1st cent. B.C.** On the basis of the photographs in *I.Philae* J.Bingen, *CE* 79 (2004) 249-256, republishes or provides new readings for the following inscriptions on the southern façade of the first pylon.

**1746:** 250-252. **Record of the ship-builder Apollonios. I.Philae 39.**

[Ἀ]πολλώνιος Πο[---] ὁ ἀρχιτεκτονήσας | τὰ | πρὸς τὴν παρακομι[δ]ὴν | τοῦ  
Ἡρ[α]κλέους πλοῖα

1-3. Πο[---] Ἡρᾶς κ[αὶ] | ἀρχιτεκτονήσας | πρὸς, *I.Philae* || 4. initio [τὰ], *I.Philae*; Herakles = Arensnouphis || Ἀπολλώνιος fils de Po[---], celui qui a dirigé la construction des bateaux destinés à assurer le transport d'Héraklès: either ships transporting a giant statue of the god to Philae (and the blocks required for its erection) or (following *I.Philae*) ships for the procession of the statue on the Nile, a rite created or restored in the late Ptolemaic period, B.

**1747:** 251. **Fragment.** B. recognizes an inscription previously not isolated as such in the last line of *I.Philae* 38 + the right part of the first line of 39.

[("Ἔτους) -] Παχὼν κβ' | [---].αξ κ[---]

Ἡρᾶς κ[αὶ] (cf. our preceding lemma app.cr. ad LL. 1-3) is possible, but very uncertain; perhaps e.g. Κόραξ (cf. *I.Philae* 48), B.

**1748:** 251 note 8. **Proskynema. I.Philae 38.** In LL. 3/4 [τηγο]υ τοῦ Πανοπολίτου κ[αὶ] | Ἀπολλωνίου τοῦ ἀδελφ[οῦ] instead of *I.Philae*'s [τηγο]υ τοῦ Πανοπολίτου | [-4-5-]οιου τοῦ ἀδελφ[οῦ].

**1749:** 252/253. **Proskynema of (the representative of) a strategos. I.Philae 41.**

Ἐπι[---] ὁ παρὰ ---]λοδάρου τοῦ συγγενοῦς καὶ στρατηγ[οῦ] | τοῦ [Ὁμβίτου καὶ τοῦ περὶ Ἐλεφαν]τίνην καὶ Φίλας καὶ τοῦ Παθου]ρίτου [καὶ Λατοπολίτου καὶ] | Τεντ[υρίτου] ἥκου πρὸς τῇ[ν] | κυρία[ν] Ἱσιν --- κ[αὶ] | τὰς θ[υ]σίας (?) --- ὑπὲρ [αὐ]τοῦ | καὶ --- καὶ τῶν | τέ[κνων] ----]

1-2. Name of the strategos' representative (cf. LL. 8/9: [ὑ]πὲρ [αὐ]τοῦ) rather than of the strategos himself (cf. *I.Philae* 32 and 146). B. || perhaps Ἐπι[---] τοῦ παρὰ] -- προσκύνημα -- ἔγραψεν ὁ δεινὰ ὑπὲρ αὐτοῦ, B., who, however, retains the formula ἥκου παρὰ/πρὸς as the most probable restoration || Ἐπι[---]λοδάρου ὁ συγγενὴς καὶ στρατηγός κτλ. Τεντ[υρίτου] ἥκου παρὰ τῇ | κυρία[ν] Ἱσιν μεγίστη κ[αὶ] | ΤΑΕ[---]ΠΕ[---]ΤΟΥ[---]ΟΝ[---]ΠΕ[---], *I.Philae*.

**1750:** 254. **Proskynema, 88-81 B.C. I.Philae 71.** New reading of LL. 4-9.

παίδ[ί]ων καὶ | τῆς γυναικὸς | καὶ Ἀρτ[---] | καὶ Ἀρ[---] | καὶ Θέω[νος] καὶ τῶν | ἀδ[ελφῶν] καὶ ---]

παίδ[ων] καὶ | τῆς γυναικὸς | καὶ Ἀρτ[---] | ΔΙΑΡΗ[---] | καὶ θεῶ[ν] ἀδ[ελφῶν] [---] (testimony of the cult of Ptolemy II and Arsinoe II Philadelphos), *I.Philae* || B. reads the date in L. 11 as (ἔτους) λ[ι]', i.e., a regnal year of Ptolemy IX Soter II between 30 and 37 = 88-81 B.C. ((ἔτους) -', *I.Philae*).

**1751:** 254. **Three fragments. I.Philae 73-75.** B. shows that these inscriptions were engraved on the same day; their authors belong to the same group of visitors. In 73, the date (L. 5) should be read as [Με]χέρ ις' instead of Ἀθὺρ ις'; in L. 3 of 74, the date should be restored as [---] Μεχέρ ις' (the letters ΙΑ before the month's name seem to be written by another hand than that of 74); for 75, B. offers the following text.

[---]ος Ἱσιν κυρία[ν] | [---]εἶδου Μοῖν[---]οι | [---] Ἀπολλ[α]δ[ί]ου τέλους | -- Μεχέρ ις'

[---] Ἱσιν κυρία[ν] | [---]εἶδου Μοῖν[---]οι | ΑΠΟΜΑΔ[ι] ΤΕΛΟΥ | [Μεχέρ] ις', *I.Philae*.

**1752:** 255. **Proskynema, 84/83 B.C. I.Philae 89.** B. reads the regnal year (L. 3) as (ἔτους) λδ' instead of (ἔτους) κα': the 34th year of Ptolemy IX Soter II = 84/83 B.C.

**1753:** 255/256. **Proskynema. I.Philae 126.** In L. 3 B. reads ὅδε κ[αὶ] [ἰ] Ὄρο[ν] ([...ΔΟ-...]POC, *I.Philae*); ὅδε is more frequent in traveller's signatures than in proskynemata, but cf. *I.Philae* 131, 273, and *IThSy* 326 (all dating to the early Roman Imperial period).

**1754:** 256. **Proskynema. I.Philae 122.** B. reads initio Ποσειδών[ος] Ποσειδών[ι]ου [---] (patronymic not read in *I.Philae*).

**1755:** 256. **Proskynema. I.Philae 123.** B. reads [---] καὶ τῶν ἀδελφῶν αὐτοῦ τῶν [---] καὶ τῶν ἀδελφῶν μου τούτων, *I.Philae*.



1756. Phoibammon. Bilingual (Coptic-Greek) list of plants and vegetables, Christian period. *SEG* L 1613. On the basis of papyrological evidence F. Morelli, *ZPE* 149 (2004) 138. 142, argues, contra R.S. Bagnall (cf. *SEG* L), that the use of the term *λαχανόσπερμον* / *σπέρμα λαχάνου* in the sense of 'sesame' in our inscription cannot be extrapolated; normally the terms refer to vegetable seeds in a generic sense (mostly to *ράφανος*, the oil commonly used in Egypt, contrary to sesame oil which should be considered a marginal product). Cf. also id., *Olio e retribuzioni nell'Egitto tardo* (Florence 1996) 6/7.

1757. Setis. Dedications to Ptolemaic rulers and the Gods of Elephantine, mid 2nd cent. B.C. *IThSy* 302 (*OGIS* 111; *I.Louvre* 14; *SB* 8878; *SEG* XLIX 2200\*; cf. L 1555; 150/149 B.C. [from Elephantine rather than Setis Island: see *SEG* XLIX 2200, addition in fine]) and 303 (*OGIS* 130; *SB* 8394; *SEG* XLIII 1133; *XLV* 2032 (from Setis; ca. 143/142 B.C.). These inscriptions are adduced in a study, mainly based on Hieroglyphic documents, on the deities of Setis and their place in the cults of Elephantine: V. Rondot, in A. Gasse - V. Rondot (edd.), *Séhel entre Égypte et Nubie. Inscriptions rupestres et graffiti de l'époque pharaonique. Actes du colloque international (31 mai - 1er juin 2002), Université Paul Valéry, Montpellier* (Montpellier 2004) 111-125. Discussion of the following Egyptian deities recorded in the Greek inscriptions (1 and 2 can also be traced in the Hieroglyphic texts): 1) Πετεμπαμέντις (Διόνυσος), 'the deity of the west', principal deity of Σήτις (= Sehel; 'island of Dionysos'), a special form of Osiris; 2) Πετένησις (Κρόνος), 'the deity of Sehel', remarkably not the principal deity; 3) Πετένησις (Έρμής), the third god, remains an enigma.

According to P.K. Koemoth, 'Osiris, Dionysos et le culte royal à l'île de Sehel', *CE* 81 (2006) 235-244, the fact that in *IThSy* 302/303 the deities are both called by their Greek and Egyptian names (connected by *ὁ/ἡ καὶ*) implies the existence of related yet distinct Greek and Egyptian cults (contra F. Kayser, *BE* [2007] no. 554: 'Cela paraît tout à fait douteux'). Koemoth also reflects on the question why Osiris rather than Sarapis is on record in the inscriptions from the first cataract and comments on the lunar character of Anoukis, which may account for her role in the celebration of the royal cult.

1758. Tebtynis. Various inscriptions from the temple of Soknebtynis, mid 1st cent. B.C.-mid 1st cent. A.D. V. Rondot, *Tebtynis II. Le temple de Soknebtynis et son dromos. Fouilles franco-italiennes* (Cairo 2004), (re)publishes the following inscriptions: 1) the honorary inscription for Ptolemy XII Philadelphos *SEG* XXXIX 1705 (ph.; French translation; 55 B.C.; R. 137/138; cf. 143: used to date the entrance area prior to 55 B.C.); 2) the dedication of an altar to Soknebtynis *SEG* XXXVIII 1692 (ph.; French translation; R. 147/149; it provides the name of the deity to whom the temple belongs, and dates the restoration of the dromos and perhaps the construction of the 'kiosque romain' to the reign of Augustus); 3) the dedication of another altar (stone block on a base) found near that mentioned under (2): [--]ΟΙΣΤΡΑΙ[--]ΗΣΠΟΛΕ (ph.; ineditum; undated; R. 149; C. Gallazzi apud R. (note 6) suggests reading [- ca. 6 -] ὁ στρα- [τηγός τ]ῆς Πολέ[μ]ου (μερίδος)); 4) the inscription recording the construction of a δειπνη- τήριον *SEG* XLI 1638 (French translation; 54-62 A.D.?; R. 159); 5) a graffito on a drum of the

northwest column on the outside of the 'kiosque': 'Ηρακλῆς (ph.; dr.; ineditum; reign of Augustus or later; R. 165; anthroponym rather than mythological name, R., who points out that 'Ηρακλῆς is well attested in local onomastics, and refers to two parallel statuettes from Tebtynis (found in the temple enclosure) with the same inscription: 'Ηρακλῆς | ἱππεὺς | ἀνέθηκεν | ἐπ' ἀγαθῶ: H.F. Lutz, *Egyptian Statues and Statuettes in the Museum of Anthropology of California*, Leipzig 1930, 11/12 nos. 15 a/b, and N. Thomas et alii, *The American Discovery of Ancient Egypt*, Los Angeles 1995, no. 120).

1759. Terenouthis. Funerary epigram for Diazelmis, 2nd/1st cent. B.C. Bernard, *Inscr. métriques* 10; *GV* 1153; *SEG* VIII 497; *LI* 2088 (11); *SB* 5829. B. Boyaval, *Criquel* 24 (2004) 72-74, observes that in the catalogue recording this mercenary's glorious exploits (LL. 1-6), the statement that he was merely ἀσκηθῆς ἐν νεοσί ('indemne sur les navires'; L. 3) is embarrassing. B. follows J. Zingerle's and W. Peek's suggestion to understand ἀσκηθῆς as ἀσκηθείς ('exercé', 'expérimenté'; rejected by Bernard); ἀσκηθείς adds a quality of reflection to Diazelmis' quality in combat; the combination of virtuous action and reflexion is a topos in epitaphs of military men (see e.g. Bernard, *Inscr. métriques* 4; 35 L. 8: καὶ βουλᾷ καὶ δορὶ θαρσαλέος; cf. already *Il.* 9.443: μύθων τε ῥήτιρ' ... πρηκτεῖρά τε ἔργων).

1760. Thebai (Memnonia). Epigram of Funisulanus Chareisios on the Colossus of Memnon, reign of Hadrian. *I.Col.Memnon* 19 (*SB* 8220; 8337; *SEG* VIII 725; *XX* 676). In his article 'Greek poetry in the Antonine age' E.L. Bowie, in D.A. Russell (ed.) *Antonine Literature* (Oxford 1990) 53-90, discussed this poem and some others from the Memnon collection. B. (65) assumed that Funisulanus asked his 'dearest friend T[...]' (L. 13: φίλτατος Τ[...]) to compose the poem. Contra P.A. Rosenmeyer, *CQ* 54 (2004) 620-624 (translation by Bowie): χάραξε (L. 12) narrowly defines the act of inscribing itself; either T[...]' engraved it himself or, preferably, arranged to have it done on his own costs. The whole text was written by Funisulanus, who is also known from the prose inscription *I.Col.Memnon* 18 (*OGIS* 680; *IGR* I 1203; *SB* 8338; translation); here also Funisulanus speaks in the first person throughout, evidently being the author. In *I.Col.Memnon* 13 (*IGR* I 1198; *SB* 8896; Kaibel, *EG* 987; with two Greek verses inserted into eight lines of Latin prose; reign of Domitian) an officer took charge of having inscribed the verses of his superior Titus Petronius Secundus, governor of Egypt: a distinction between author and engraver similar to that in *I.Col.Memnon* 19. The contrary situation is exemplified by *I.Col.Memnon* 11 (*SEG* XX 674; *SB* 10176; Kaibel, *EG* 1007; translation), recording a professional poet writing (ἔγραψε, here implying verse composition) for a tourist.

If the final letter T in *I.Col.Memnon* 19 L. 13 begins the name of Funisulanus' friend, the preceding sequence should be read as ὃς εἶπετ' αὐτῷ instead of ὃς εἶπετ' αὐτῶ; *I.Col.Memnon* presents the former reading as an attractive alternative in the commentary; more strongly J. Bingen, *BE* (2005) no. 601: 'l'absurde ὃς εἶπετ' αὐτῶ devrait disparaître de nos discussions'; Bingen also points out that in the metaphor describing the Latopolite (L. 2) λάτων (i.e., the name of the Nile perch) instead of λάτων πάτρις should be written.



**1761. Thebai (area of: Deir el-Bahari). Proskynema inscriptions by a corporation of iron-workers from Hermonthis, 4th cent. AD.** *SEG* XLI 1612-1615 (1612 = *SEG* XLIX 2326); *SB* 14508-14511. R.Bagnall, *JJP* 34 (2004) 15-21, points out that in this series of inscriptions commemorating the annual sacrifice of a donkey *SEG* XLI 1614 (= *SB* 14510; dr.) appears to be surprisingly late (357 A.D., proposed hesitatingly by ed.pr. A.Łajtar) compared to *SEG* XLI 1612 (= *SB* 14508), the single inscription clearly dated by the consuls to 324 A.D., which records the same persons and is written in the same handwriting. After revision of the inscriptions he shows that the restoration suggested for *SEG* XLI 1614 L. 2 would make this line far too long, and is incompatible with the extant traces: the letter after tau is not the required iota (Κωνσταντ[ε]ίου, *SEG*), but an omikron followed by a somewhat rounded letter, possibly upsilon or sigma; in L. 3, ἐπιφαν[ε]στάτω(ν) (abbreviation mark: raised omega) rather than ἐπιφαν[ε]στάτου should be read, followed by 7-8 letters at most before [γε]νόμεθα, while the restoration requires some more; we might have Καισάριον corrected to Αὐγούστων, both perhaps abbreviated (Κα[ί]σαρος τὸ β'· γε]νόμεθα, *SEG*). B. considers several solutions, all entailing specific problems. The most likely assumption is that the writer of XLI 1614 committed an error in the titlature of the consuls: the 16th indiction refers to 327/328 A.D., and the consul of that year Fl. Constantius is erroneously taken for the emperor. The unity of this series of texts suggests that XLI 1613 belongs to December 332 A.D.

**1762. Thebai. Christian dedication and indication of weight on a silver plate (?), 590-610/620 AD.** Lefebvre, *Recueil* 765; *SB* 6009; D.Benazeth, *Catalogue général du Musée copte du Caire* I. *Objets en métal* (Cairo 2001) 381-384 no. 311 (ph.; no text). H.Cuvigny, *ZPE* 147 (2004) 195-198 (ph.; French translation), republishes the punched inscription (B) running along three sides of the rectangular band soldered to the somewhat larger rectangular plate and serving as its foot [Inscription (A) is incised on the upper part of the plate: christogram Ἀββᾶ Ἀβραμίου ἱ ἐπισκόπου, which dates the text to the period indicated in the heading]. Cf. also E.Wipszycka, *JJP* 34 (2004) 136/137 (brief comment in an article entitled 'Church treasures of Byzantine Egypt'; 127-139; W. follows C.).

Δούλη Θε(ο)ῦ Εὐλογία Ποτάμων ἀνέθηκ(εν) ∴ ἡ ἐκ διακονίας Πραιποσίτου πρεσβυ(τέρου) ∴ ἡ διὰ Γρηγορίου(ίου) ∴ μνη(--) ∴ λι(τρῶν) ἰδ', ὁγκ(ιῶν) β', γράμματα(ν) ἰς' ∴.

1. Ποτάμων for Ποτάμωτος || 2. the formula is also found on another plate belonging to the same treasure (Lefebvre, *Recueil* 766; *SB* 6010; Benazeth, *op.cit.*, 376/377 no. 309): ἡ καὶ Βησάμων ἐπισκόπου ∴ ἐποίησεν ἡ ὑπὲρ Θεωνεῖκα Ἰσιδώρου ἡ πάντα Μικροῦ ἐκ διακονίας ἡ Πραιποσίτου πρεσβυτέρου; 'par l'entremise du prêtre Praepositus', C., following the view of J.Gascou (apud C.) who considers ἐκ διακονίας as more or less equivalent to ἐκ σπουδῆς ('grâce à la gestion efficace'); 'through the kindness of', W. || 3. μνη(--) διδ(--) βη(--) ∴, Lefebvre; ἀργύρου λι(τρα) ἰδ', (οὐγκία) β', γράμματα ἰς', *SB*; διὰ indicates the intermediary who made the dedication on Eulogia's account: 'par les soins de Grégorios, parfumeur (?)'; μνη(--) ∴: either indication of Gregorius' craft (μνη(οπῶλης)) or his patronymic (e.g. Μύρωνος, Μυρσιμοῦ) or, on the assumption that the object is the lid of a perfume box (see below) the object dedicated (μνη(οθήκη), complement of ἀνέθηκ(εν)); the weight indicated (4.6 kg) does not correspond to that of the object in its present state (1.137 kg):

either the latter is a plate on its own (with the weight referring to a set of silver pieces including the present one) or the lid of a perfume box (the weight being that of the ensemble), C.

**1763-1765. Thebai (area of: Deir el-Medina). Christian graffiti and dipinti on the walls of the Hathor temple, 6th cent. AD.** C.Heurtel, *Les inscriptions coptes et grecques du temple d'Hathor à Deir al-Medina, suivies de la publication des notes manuscrites de François Daumas (1946-1947)* (Cairo 2004) (French translation), (re)publishes the Christian Coptic and Greek graffiti and dipinti on the façade and the walls of the Ptolemaic and Roman temple of Hathor transformed into the church of St. Isidoros in the 6th cent. and used as such until the 8th cent. AD. Only two inscriptions are unequivocally in Greek (both edita, dating to the 6th cent. AD.), though single Greek words occur in the Coptic texts (see list on 112; notably ἀγάπη, ἅγιος, ἀμήν, εἰρήνη, ἐλάχιστος, Ἰησοῦς, μάρτυς, νικᾶν, πιστός, πρεσβύτερος, Χριστός).

J.Bingen, *BE* (2005) no. 600, also considers no. 28 as a Greek text, and mentions nos. 33 and 52 as examples of Coptic inscriptions using Greek elements, sc. ΕΓΩ ΟΤΕΦΑΝΟΣ ΠΕΙΘΕΛΛΑΧ(ΙCΤΟC): 'moi le très humble Stéphanos'; whereas nos. 2/3 derive their beginning ἐγώ εἰμι from the Coptic incipit ΔΝΟΚ ('moi, je'), ΕΓΩ in nos. 33 and 52 is taken in turn from the Greek. A.Łajtar, *JJP* 34 (2004) 95/96, points out that nos. 33 and 34 (= K.R.Lepsius, *Denkmäler aus Aegypten und Äthiopien* VI. *Koptische Inschriften*, Berlin 1893-1893, 103 nos. 32/33) are parts of one and the same inscription, which he considers as Greek: the number ατκς' (1326) in no. 34, explained as a date (probably of the era of the Martyrs) by H., is isopsephic, denoting the name Στέφανος on record in no. 33: σ (200) + τ (300) + ε (5) + φ (500) + α (1) + ν (50) + ο (70) + σ (200) = 1326. See also É.Perrin-Saminadayar, *An.Ép.* (2004) [2007] nos. 1633/1634. Below we present nos. 2/3 and 28; for the text in our lemma no. 1764, for which H. limits herself to reproducing the versions of A.H.Sayce, G.Lefebvre and G.Maspero, we give the text of P.-S., who takes into account the manuscript notes by F.Daumas reproduced by H. on 146/147 (French translation). The texts of the three inscriptions below supersede the previous editions.

**1763:** 3/4 no. 2 (ph.). **Record of the priest Paul.** Lefebvre, *Recueil* 377.

Ἐγώ εἰμί Παῦλος, ἐλέει Θε(ο)ῦ πρεσ(βύτερος)

**1764:** 4/5 no. 3 (dr.). **Record of the priest Paul.** Lefebvre, *Recueil* 378.

Ἐγώ εἰμι Παῦλος, ἡ ἐλέει Θε(ο)ῦ πρεσ(βύτερος), ἡ υἱὸς Θεοφίλου, ἡ πρεσβ(ύτερος) τῆς ἀγίας ἡ ἐκκλησίας Ἀπα Ἰσιδώρου μάρτυρος

ἡγώ εἰμι Παῦλος ἡ ἐλεεῖ Θε(ο)ῦ πρεσβυ(τερος) υἱος Θεοφίλου ἡ πρεσβ(ύτερος) τῆς αγιαῖς [ἡ β.σ.ί.]α[ἡ]λ[η]μ[ω]ρος μαρτυρος, L. || 5-6. one would expect Ἰσιδώρου μάρτυρος, S.Follet apud P.-S.

**1765:** 25 no. 28. **Acclamation: victory of Jesus Christ.** K.R.Lepsius, *op.cit.*, 102 no. 23.



† Ἰ(ησοῦ)ς | Χ(ριστὸ)ς | νικᾷ | {κα}

**1766. Unknown provenance. Bronze coal shovel dedicated to Sarapis, 3rd cent. B.C.** SB 11085; J.Bodel - S.Tracy, *Greek and Latin inscriptions in the U.S.A.* (cf. SEG XLVII 2269) 152; K.Parlasca, in *Studi -- Traversari* (cf. our lemma no. 1074) 737-740 (ph.), presents some observations on this object (parallels; iconographic motif of negro blazing the fire) now in the Brooklyn Museum; it is dated to the early Hellenistic period on the basis of the inscriptions (twice Σαρᾶπιος: the deity as the fictitious owner of the instrument used in his cult); letter forms; form of the genitive (without -δ-). P. points to another coal shovel with a Greek inscription from Palaestina now in the Rockefeller Museum in Jerusalem (J.H.Illiffe, *QDAP* 2 [1933] 123 Plate 46 a).

**1767. Unknown provenance. Epitaph of the Arcadian Damnis, 2nd cent. B.C.** Limestone stele with a funeral banquet in relief. A.Héron de Villefosse, *Musée du Louvre. Département des Antiquités grecques et romaines. Catalogue sommaire des marbres antiques* (Paris 1896) 95; K.Parlasca, *MDAI(K)* 31 (1975) 310/311. M.Hamiaux, *Catalogue des sculptures grecques --* (cf. our lemma no. 1844) 169 no. 188 (ph.; French translation; no Greek text). We present the text [the names are to be included in *LGNP* IIIa, Chaniotis].

Δάμνις Τιμοσθένου Ἀρκάς, ἐτῶν ἑβδομήκοντα

**1768. Unknown provenance. Funerary epigram for Serapous and Hierax, Roman Imperial period.** Bernard, *Inscr. métriques* 57; I.Varsovie 72. Following Bernard, B.Boyaval, *Lychnos* 98 (2004) 53/54, observes that between two hexameters initio and in fine (Αἰὼν κηρύξει τὴν φιλομήτορα καὶ φιλάδελφον καὶ ὦν καὶ ἡ σωφροσύνη κατὰ τὸν κόσμον λελάληται) the text is not properly metrical, though occasionally groups of words evoke a dactylo-spondaic rhythm. As a parallel he adduces *Inscr. métriques* 13 (SEG XLIX 2331 bis), where a hexameter and a pentameter frame a prose text including dactylo-spondaic sequences. B. concludes that between prose and metrical epitaphs 'il a existé une littérature intermédiaire' (54).

On 53 note 1, B. reflects on the second foot in the first hexameter of *Inscr. métriques* 57: κηρύξει ('faute au second pied', Bernard) was approximately pronounced as 'kirisī', which makes the dactylus correct at least phonetically; cf. *Inscr. métriques* 52, where ἡσέλιπες stands for ἡσέλιπες (L. 3).

**1768 bis. Unknown provenance. Epitaph.** For an epitaph probably from Egypt see our lemma no. 1789.

**1769. Unknown provenance. Inscription on a birth amulet, 3rd/4th cent. A.D.** C.Bonner, *Studies in Magical Amulets, Chiefly Graeco-Egyptian* (Ann Arbor 1950) no. 134; yellowish stone; obverse: Ὁρῶριουθ, magical signs and vowels around a uterus; reverse: inscription ἐπὶ πόδια. A.E.Hanson, in V.Dasen (ed.), *Naissance et petit enfance dans l'Antiquité. Actes de colloque de Fribourg, 28 novembre-1er décembre 2001* (Fribourg-Göttingen 2004) 265-280 (ph.), interprets the unparalleled ἐπὶ πόδια as 'onto your little feet': a summons to the infant to be born ('for the feet', i.e., to cure the feet, Bonner). The amulet belongs to the category of ὠκυτόκτια ('quick-birthers'), which were made of reddish, orangish or yellowish material. H. discusses theories of birthing in the Greek world and points to the longevity of amulets which summon the fetus forth: their use can be traced from the Hippocratic gynecologies (5th cent. B.C.) to the High Middle Ages (15th cent.).

## NUBIA

**1770. Nubia. Egyptian-Nubian boundary area.** S.Bussi, in *L'Africa Romana. Ai confini dell'Impero: Contatti, Scambi, Conflitti* (Atti del XV Convegno di Studio, Tozeur, 11-15 dicembre 2002; Sassari 2004) 609-708, presents an overview of the intense contacts and interchange in the political, cultural and religious field between Egypt and Nubia from the pharaonic to the Late Roman Imperial period with special attention to activities in or regarding the border area (important role of the Isis temple in Philai, with a mixed Meroitic-Egyptian priestly elite; 'elastic' character of the area between the first and second cataract, the Dodekaschoinos). Throughout the centuries, the frontier remained 'more zonal than linear' (C.R. Whitaker, *Frontiers of the Roman Empire* [Baltimore-London 1994] 84). Among many other sources, notably Greek papyri and Demotic graffiti, Greek inscriptions are briefly discussed: inter alia *FHN* 98 (SB 302) and 99 (SEG XXVI 1720 ['signature of a painter']) (graffiti in the Horos temple at Buhen perhaps written by soldiers stationed along the new border created after the annexation of Lower Nubia by Ptolemy II in 174 B.C.); *I.Philae* 142 (proskynema of 7 B.C., defining Philai Αἰθιόπων γὰς ὅριον); *I.Philae* 128 (OGIS 654; IGR I 1293; ILS 8995; SEG LII 1798\*; decree of Cornelius Gallus as a testimony of early Roman-Meroitic relationship); *FHN* 266 (SB 4101; proskynema of Tami, recording his successful diplomatic mission with the Romans in the mid 3rd cent. A.D.; the permission to install a προφήτης (Meroitic or Egyptian?) in Philai perhaps sealed a peace treaty between Meroe and Rome).

**1771. Aksum. Psalm title, late 4th cent. A.D.** SEG XLII 1643. G.Fiacadori, in V.Rugieri - L.Pieralli (edd.), *Εὐκοσμία. Studi miscellanei per il 75° di Vincenzo Poggi S.J.* (Soveria Mannelli 2003) 243-255 (dr.), republishes this text on the basis of a copy of Nathaniel Pearce (1779-1820); cf. M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1644 (French translation).

Ἡ δὴ ψαλμοῦ τοῖς ἑσπερίαις Κορε· σπῆ· φ(ῶς) δ(ύναμις)



Title of Ps. 87 (Septuagint) or, less probably, Ps. 47 (according to the version of the Septuagint in the Codex Sinaiticus), followed by the numeral 284: a well known isopsephism for Θεός (and the epithets ἄγιος and ἀγαθός). F.; φῶς δύνανται; the terms should be understood in the context of the debates resulting from the Arian crisis. F.; contra P.: 'sans argument véritablement probant' || Ὡδὴ ψαλμοῦ τοῖς ἱεροῖς Κοττίσιμα, SEG.

**1772. Daqqi Mahari. Dedication by the Axumite king Sembrouthes, 3rd cent. A.D.?** SEG XXIV 1247 (XLII 1644; LIII 2015 (7)); SB 6048 and 6948; *I.Éthiopie* 275. After resuming previous proposals for the date of this inscription (varying from the 2nd/3rd to the 5th cent. A.D.; tabular survey on 92), L. Pedroni, *Rassegna di studi etiopici* 41 (1997) [1998] 89. 106, dates it to the 3rd cent. on the basis of the letterforms [contra J. Bingen, SEG XLII 1644: 1st/2nd cent. A.D.], the royal titlature (βασιλεὺς ἐκ βασιλέων 'Ἀξωμεϊτῶν μέγας Σεμβρούθης and Σεμβρούθης μέγας βασιλεὺς, unattested otherwise; ἐκ underlines provenance, origin: 're di dinastia reale' (97); from the 4th cent. the regular title is simply βασιλεὺς βασιλέων) and possible reconstructions of the constitutional and historical context; it is likely to range between *I.Éthiopie* 269 (SEG XLII 1637; SB 6947) and 277 (= 'Adulitana II'; *FHN* 234; SEG XLII 1646; *OGIS* 199; SB 8545 b; *CIG* 5127 b). Speculations aiming at narrowing this 3rd cent. date result in the following hypotheses: 1) ca. 220-ca. 248, between *Gdrt* and 'Ἀδβ; 2) ca. 250, with Sembrouthes to be identified with 'Ἀδβ; 3) 248-272, with Sembrouthes to be identified with *Zgrns* or *Drwns* (the royal names are known from south-Arabian epigraphical sources; the identifications are made on the assumption that these sources mention personal names, the Greek inscription an official name 'di trono'). See also L. Pedroni, 'Una collezione di monete aksumite', *BNum* 15 (1997) [1998] 7-146 (non vidimus), for an analysis of Axumite coinage (first struck under Endybis after 296 or in 298 A.D.) and its historical context.

Starting from the two studies by Pedroni, G. Fiaccadori, *PP* 59 (2004) 103-157 (ph.; copious bibliography on 144-157), offers an exhaustive and highly erudite study of the Sembrouthes inscription [overloaded with long digressions and ample citations of previous scholars, hence rather impenetrable to the non-specialist] in which he comments inter alia on 1) Sembrouthes' title (106-112; ἐκ introduces the partitive 'Ἀξωμεϊτῶν governed by μέγας; cf. ἐκ πολλῶν μόνος, vel sim.; 'Sembrouthes, re grande [= il più grande] fra i re degli Aksumiti' [107]; Sembrouthes emulated the first king to assume the title βασιλεὺς μέγας (β. μ. Πτολεμαῖος), sc. Ptolemy III Euergetes in the oldest Greek inscription from Ethiopia: *I.Éthiopie* 276 (*OGIS* 54; SEG VIII 879; XLII 1645; SB 8545 a; *CIG* 5127 a = 'Adulitana I'); discussion of *I.Éthiopie* 286 = *FHN* 285; SB 2055 = SEG XLII 1655 (XLVII 2159), and of *I.Éthiopie* 269 [see above], recording the geographical indication ὁ Ἀξωμίτης; 2) 'Adulitana II' (see above; F. 113-132; no evidence of an Axumite campaign against Egypt; discussion of the extent of the territory and of the submitted peoples after the conquests by the anonymous (late 2nd/early 3rd cent. A.D.) Axumite king, who should probably be identified with Sembrouthes; on this assumption the text from Daqqi Mahari testifies to one of the western or northern campaigns on record; comment on the term Αἰθιοπία, which came to indicate 'estensivamente quella porzione dell'altipiano, a S. di Meroe e dell'Etiopia classica, che l'emergente regno di Aksum veniva annettendo alla propria signoria territoriale' [125]); 3) the origins and development of the Axumite state in relation to neigh-

boring peoples and states, again with frequent reference to 'Adulitana II'; philhellenic inclinations; Roman influence (notion of pacification) (132-144).

**1773. Hiera Sykaminos (Maharraka). Christian building inscription, 550-660 A.D.** SEG VII 863; SB 8236 (both with restorations on the basis of a majuscule text of U. Monneret de Villard; see also id., *La Nubia medioevale* I, Cairo 1935, 74). Inscription on a key-stone; possibly from Ichmindī. C.M. Firth, *The Archaeological Survey of Nubia. Report for 1910-1911* (Cairo 1927) Plate 16 b (ph.; erroneously classified as Coptic); F.L. Griffith, *The Nubian Texts of the Christian Period* (= Abhandlungen der Königlichen Akademie der Wissenschaften, Berlin 1913, no. 3) 60 (majuscule text). Republished on the basis of the photograph in Firth by A. Łajtar, *JJP* 34 (2004) 89-94 (German translation), who reports all previous readings.

† Εὐχαρ(ιστήριον) τῷ θεοφ(ιλεστάτῳ) | ἄββα Ἐλισαίου | πρ(εσβυτέρου) κ(αὶ)  
οἰκονό(μου) | [..]ολλ(ι)τ(ι) κ(αὶ) | [..]ννα

1. † Εὐχαρ(ιστία) τῷ θεο[ῷ] δοῦλῳ. SEG; † Εὐχαρ(ιστῆ) τῷ θεο[ῷ]--; SB; the formula 'Votive/donation of -- (name)' only occurs in the eastern Mediterranean (Asia Minor, mostly with εὐχῆ; Cyprus; Syria, Palæstina, and Arabia, mostly with προσφορά; Egypt); εὐχαριστήριον is rare; cf. e.g. Lefebvre, *Recueil* 763. The object of our dedication is probably a building (church?). Ε.; τῷ for τοῦ || 3-5. οἰκονόμο[ς] M[...]-[...]-[...]. SEG; SB; [..]ολλ(ι)τ(ι) probably a Nubian toponym perhaps extended to a church or monastery where the monk and priest Elisaios was active as administrator. Ε. || 7. [A]ννα ('sua moglie?'). M. de V.; the reading is probable, but Anna cannot be a monk's spouse; alternatively [..]ννα may be another toponym. Ε.

**1774. Nobadia (Ginari-Tafa). Christian epitaph of Amantose, early Byzantine period.** C.M. Firth, *The Archaeological Survey of Nubia. Report for 1908/1909* I (Cairo 1912) 50; M.G. Tibiletti Bruno, *Iscrizioni Nubiane* (Pavia 1964) no. 59 (as ineditum; without provenance). Republished by A. Łajtar, *JJP* 34 (2004) 87-89 (German translation). For two similar epitaphs from Nobadia published as inedita by T.B. see SEG XLIII 1178/1179; the three stones are now in the Elephantine Museum.

† Ἐνθα κατάκειτε ἡ μακαρία Ἀμαντώσε· ΤΕΙ[...][NAN][...][ΔΕΘ | μηνὶ Φαμε(νῶθ) | ιη' |  
ινδ(ικτίωνος) : ια' ἄναπαύση [..] | ἐν Ἀβραάμ ΙΑ

3-4. Ἀμαντώσετε. F.; Ἀμαντῶς. T.B.; Ἀμαντῶσε: previously unattested name of Nubian origin ('Hochwasser', 'Überschwemmungszeit') || 4. in fine perhaps (ἐ)τε(λεῦθησεν) or (ἐ)τε(λειώθη) or τε(λεντῆ). Ε. || 4-5. εν αν διδθ. F.; ἐτεθῆναι δὲ θ. T.B. || 8. αναπαυση ο(θεος). F.; ἀναπαύση σε. T.B.; both are possible. Ε. || 8-9. variant of the Nubian prayer for the deceased running ἀνάπαυσον/ἀναπαύση τὴν ψυχὴν αὐτοῦ/αὐτῆς ἐν κόλποις Ἀβραάμ καὶ Ἰσαάκ καὶ Ἰακώβ; here the word κόλποις was apparently omitted. Ε. || 9. εν αβρααμα. F. ('unfinished for want of space on the stone'); ἐν Ἀβρααμῆαίος. T.B.; in fine perhaps Ἰακώβ. Ε.



## KYRENAIKA

1775. **Kyrenaika. Linguistics: dialect in epigrams.** C.Dobias-Lalou, in *La koiné grecque antique* V (cf. our lemma no. 875) 65-83, focuses on the linguistic characteristics (dialect and koine) of the epigrams from Kyrenaika, a category she largely excluded from her recent monograph on the dialect in Kyrenaian inscriptions (cf. *SEG* L 1637). Anticipating a repertory with editions of all epigrams, D.-L. on 77-82 presents a catalogue of 43 poems (funerary, dedicatory; honorary; varia) ranging from the 6th cent. B.C. to the 3rd cent. A.D.

1776. **Kyrenaika. Rivalry between cities.** A.Laronde, in *L'Hellénisme* 187-193, reflects on the rivalry between the cities (initially five: Pentapolis; from Hadrian onwards six: Hexapolis) on the basis of the following texts: *SEG* XXVIII 1566 (XXXIX 1721; XLVI 2206; XLVIII 2057; Oliver, *Greek Constitutions* 120-124), especially LL. 78-85 (= Oliver 124; text; translation; comment on the φιλονεκία between the cities and especially between Ptolemais-Barke and Kyrene); *GIBM* 1061 (*SEG* XXXVII 1675; Greek text in fine: a certain Κάριος dedicates a relief of Κυρήνη as a μεγάλης σήμα φιλοξενίας: a reaction upon the common φιλονεκία). L. suggests that the Κάριος who dedicated *GIBM* 1061 is identical with the Σήστιος Κάριος on record in *SEG* IX 370 (Ptolemais) [The same suggestion was already made by E.Catani: see his article summarized in *SEG* XXXVII 1675, not mentioned by L., Pleket].

1777. **Balagrae (area of: Eshiem). Milestone, 221/222 A.D.** Three major pieces of a milestone found on the surface of an ancient rock-cut road and now in the Museum in Balagrae; two pieces join; the third piece belongs to the base of the column. Edd.pr. F.Ali Mohammed - J. Reynolds in M.Khanoussi - P.Ruggeri - C.Vismara (edd.), in *L'Africa Romana* XV (cf. our lemma no. 1770) 1297-1301 (translation); cf. also C.Dobias-Lalou, *BE* (2005) no. 625.

Αὐτοκράτορι Καίσαρι  
Μ. Αὐρηλίῳ [Α[ντ]ω[ν]ε[ι] [ν]ω]  
Εὐσεβεί Εὐτυχεί Σεβαστῷ,  
4 Θεοῦ Ἀντ[ω]ν[ι]νοῦ ν[ι]φ. Θεοῦ  
Συήρου ἐγγ[ό]ν[ω], ἀρχιερεῖ [μεγίστῳ],  
δημαρχικῆς ἐξ[ου]σίας, ὑπάτῳ [?] τὸ δ'  
καὶ Μ. Αὐρηλίῳ Αλεξάνδρῳ [?] ἐπιφανεστάτῳ]  
8 [Κ]αίσαρι νίφ[ω] τοῦ κυρίου Σεβ[ασ]τοῦ καὶ  
Ἰουλίᾳ Μασέῃ Σεβ[ασ]τῇ μητρομήτορι?  
καὶ Ἰουλίᾳ Σοαιμιάδ[ῃ] Σεβ[ασ]τῇ μητρὶ  
[τοῦ κυρίου Σεβαστοῦ] -----

Date: between June 221 A.D., when Helioababalus (LL. 1-3) adopted his cousin as son and Caesar (LL. 7/8), and March 222 A.D., when he was murdered // lunate and angular epsilon, lunate and square sigma, lunate omega;

superscript bars on the abbreviated praenomina in LL. 2 and 7 // 4. son of Caracalla // 4-5. ἔγγονος = υἱόνος; grandson of Septimius Severus; 'pourrait-on ajouter qu' ἔγγονος a été choisi parce qu'en absence de filiation paternelle, il n'y avait même pas eu d'adoption?', D.-L. // 6. H. was consul for the fourth (and last) time in 221 A.D. // 7. in fine [ἐπιφανεστάτῳ]; in Latin milestones Alexander is regularly called nobilissimus Caesar, edd.pr. // 9. Iulia Maesa was H.'s grandmother; in Latin texts she is called avia; in *IGR* III 1228 (Kanatha) this is translated as τῆθι τοῦ Σεβαστοῦ; but τῆθι does not agree with what edd.pr. read in L. 9 in fine; edd.pr. are not entirely satisfied with μητρομήτορι because it is not common in inscriptions; 'la restitution ... est tout à fait plausible', D.-L. // 9-11. the mention of the two imperial ladies is not paralleled in Latin milestone-texts; this milestone was designed to honor the emperor and his family rather than to record his deeds, edd.pr. // 10. Σοαιμιάδ[ῃ], edd.pr.; rather Σοαιμιάδ[ῃ], D.-L. // the road from which this milestone comes runs east-westward, from Kyrene to Ptolemais at Barca, edd.pr., who add that under Helioababalus the province was governed by an equestrian praeses; they refer to an inscription in which the commander of a military unit pays his respects to such a praeses (*PBSR* 30, 1962, 37-39).

1778. **Euesperides/Berenike. Contacts with the Greek world.** D.W.J.Gill, 'Euesperides: Cyrenaica and its contacts with the Greek world', in *Greek Identity* -- (cf. our lemma no. 955) 391-409, is an archaeological study concerned with the foreign origins and local development of the city lay-out and building forms in the early colonial settlement (7th/6th cent. B.C.). In the introduction (391) G. lists the scanty epigraphical evidence of Euesperitan contacts with the Greek world from the 4th cent. B.C.: *SEG* XVIII 772 (decree for two proxenoi from Syracuse); Euesperitans abroad: *SEG* VIII 425 (Egypt), *GIBM* 974 (Cyprus), and *BCH* 66/67 (1942/1943) 99 no. 5 (Delphi).

1779. **Kyrene. Bilingual (Latin/Greek) milestone, beginning of the reign of Nero.** *SEG* IX 250 (cf. XXXVII 1672). Republished after re-examination of the stone in a good light by J.Reynolds, in *L'Hellénisme* 183-186 (ph.).

[Nero] Claudius [Drusus]  
Caesar Augustus  
Ger[m]ani[cu]s [I]mp[er]ator  
4 vi[ā]s fe[ci]t p[er]  
L[uciu]m • Fe[dium] Blaesus  
p[ro]co[n]s[ul]em Creta[e] e[st]  
[Cyrenarum?] vacat ]  
8 [Nέρων Κλαύδιος Δροῦσος]

Καί[σα]ρ Σεβαστ[ός]  
Γερμα[νικ]ός Αὐτοκράτωρ  
ὁδὸς ἐπ[ὶ]ήσσε διὰ  
12 Λ(ουκίου) • Πεδίο[υ] Βλαίσου  
ἀνθυπ[ά]του Κρήτης καὶ  
[Κυρήνων?] vacat ]  
? [mileage figure]

[T]i Claudius I [C]aesar A[u]gu[stus] I Ger[m]anic[us] Imp[er]ator -- I vi[ā]m -- I [I]m[per]at[or]e[m] I [T]i(Bérius) Κλαύδιος I Καί[σα]ρ Σεβαστ[ός] I Γερμα[νικός] Αὐτοκράτωρ // ὁδὸν [I]m[per]at[or]e[m] I [T]i(Bérius) Blaesus is on record in Tac., *Ann.* 14.18 and *Hist.* 1.77.6 as a proconsul prosecuted by Kyrene and condemned for extortion in 59 A.D. but reinstated by Otho, R. // 15. the mileage figure may have been 7 or 8 in the light of the distance from Kyrene, R. // the stone was placed on the road from Kyrene to Apollonia, R., who adds that







ners; on both lateral sides a relief wreath; on the front a relief bust of Hermes clad in a chlamys, with a curved staff behind his back; inscription below. Offered for sale by Gorny & Mosch, Giessener Münzhändler; cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 129 no. 488 (color ph.; text in majuscules).

Φιλόστοργος ἱερῶν γενόμενος | Ἑρμῇ ἀνέθηκεν

ΦΙΛΟΣ ΤΟΡΓΟΣ ('Wehalter des Philos Torgos'), catalogue.

**1783. Unknown provenance (Eastern Mediterranean?). Dedication to Aphrodite, 2nd cent. A.D.** Bronze lamp with two beaks; inscription on the side. Offered for sale by Gorny & Mosch, Giessener Münzhändler; cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 177 no. 703 (color ph.; text in majuscules).

Ἀφροδείτη ΥΡ(?)εάτιδι, ἐπὶ ἱερῶς Κλάρο

[ΥΡΕΑΤΙΑΙ, catalogue; the ph. confirms ΕΑΤΙΔΙ, the preceding letters are illegible; there seems to be no room for ΑΦΡΟΔΕΙΤΗ: perhaps on the opposite side?, Tybout].

**1784. Unknown provenance. Dedication of a bronze foot, 2nd/3rd cent. A.D.** Bronze right foot with inscription on the instep (ex-voto). C.Clermont-Ganneau, *Album d'antiquités orientales* (Paris 1897) 49 (8) (non vidimus; C.C.Vermeule - J.M.Eisenberg, *Catalogue of the Greek, Etruscan, and Roman Bronzes in the Collection of John Kluge* (New York/Boston 1992) no. 88-68 (non vidimus). Now offered for sale by Christie's, New York; cf. auction catalogue *The Morven Collection of Ancient Art, Tuesday 8 June 2004*, 193 no. 546 (text in majuscules): Λούκις κὲ | Βαραθῆς | ἐνέθη|κε

**1785. Unknown provenance (Phrygia?). Dedication of a silver roundel to Angelos and Zeus, 4th cent. A.D.?** Silver medallion with the relief bust of a bearded man holding a cluster of grapes at his chest; bird seated on his right shoulder; inscription punched in careless lettering on the enclosing border. Offered for sale by Christie's, New York; cf. auction catalogue *The Morven Collection of Ancient Art, Tuesday 8 June 2004*, 195 no. 549 (ph.). Read from the photograph by A.Chaniotis and R.A.Tybout.

Φ(λάβιος) Λικίννι(ο)ς ΝΗΜΗΔΟΣ βετρανός Ἀγγέ<λ>ω κα<ι> τῷ Διεὶ τὴν εὐχὴν  
ὑπὲρ σωτηρίας τῆς οἰκίας

[ΝΗΜΗΔΟΣ (the first H may be EI; Δ may be Λ): second name or ethnic; Νημηδός (previously unattested?); βετρανός (the Lunate E seems to be closed at right, resembling an O) = veteranus; ΑΓΓ (or Π per errorem?)



ΕΔΩΚΑΤΩΔΙΕΙ, medallion || the bearded man must be Zeus, and the mention of Angelos suggests a provenance from Phrygia].

**1786. Unknown Provenance. Dedication of a statue of the Mother of the god, Roman Imperial period.** Marble statuette representing an enthroned deity, dressed in chiton and himation; her feet rest on a foot-stool; inscription on the front of the foot-stool; reported to have been found in a house in Izmir without any information about its origin; now in the Museum in Izmir. Ed.pr. H.Malay, *EA* 37 (2004) 181/182 (ph.).

Φιλοδέσποτος Πολυχρόνιου εὐξάμενος ὑπὲρ πάντων ἰδίων τὴν Μητέρα τοῦ | πάντων  
θεοῦ ἀνέστησεν πάντων

1-2. Πολυχρόνιος is frequent in all of Asia Minor, whereas Φιλοδέσποτος is much rarer; cf. attestations in Phrygia and Pisidia (Milner, *Survey* 13 no. 23, with references [cf. also H.Solin, *art.cit.* (cf. *SEG* LI 2325) 53 and 60, Sverkos]). The two names do not help to determine the provenance of the stone, ed.pr. || 3. Μητέρα τοῦ θεοῦ: ed.pr. refers to *TAM* V.2.1306 (Μήτηρ θεοῦ; Hyrcanis) and *SEG* LIII 1344 (Μήτηρ Μηνός, Μηνός Τεκνοῦσα; Magazamlari) and is tempted to attribute the stone to northeastern Lydia; however, an inscription recording a Μητηρ Ἀπόλλωνος (*BCH* 2 [1878] 174; Phrygian/Pisidian border) leads ed.pr. to prefer a non-lyciet.

**1787. Unknown provenance. Dedication on an Egyptian statuette ('Würfelhocker'), undated.** *SEG* XLVII 2203 (incomplete text). Prior to the New York auction in 1997 mentioned in *SEG* XLVII, this object was offered for sale in 1996 by Sotheby's, London: cf. auction catalogue 10.12.1996, 32 no. 58. On the basis of a set of photographs provided by Sotheby's, K.Parlasca, in R.Bol - D.Kreikenbom (edd.), *Sepulkral- und Votivdenkmäler östlicher Mittelmeergebiete* (7. Jh. v.Chr.-1. Jh. n.Chr.). *Kulturbeggnungen im Spannungsfeld von Akzeptanz und Resistenz. Akten des Internationalen Symposiums Mainz, 01.-03.11.2001* (Paderborn 2004) 4 (ph.; text in majuscules) reads this text as follows. Cf. our lemma no. 1884.

Μάρωιν πασιτο(φό)ρος | εὐχὴν

ΠΑΣΤΟΡΟΣ, statuette (type of the Osiriphoros, P.) || on the base traces of an erased inscription, P.

**1788. Unknown provenance (Attica?). Epitaph of Diphilos, 4th cent. B.C.** *SEG* L 1659. J.Curbera, *Hispania Epigraphica* 10 (2000) [2004] no. 707, points out that the stele is Attic. Letter forms point to the 4th rather than to the 3rd cent. B.C.

**1789. Unknown provenance (Egypt?). Epitaph of Ioulitta, 2nd/3rd cent. A.D.** Rectangular white marble relief; in a recessed field a flat relief representing a woman reclining on a couch; in front a table with food; inscription on the fascia below. Offered for sale by Gorny &



Mosch, Giessener Münzhaltung: cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 129 no. 489 (color ph. of front only; text in majuscules).

ΕΙΟΥΛΕΙΤΤΑ, ΕΥΨΥΧΙ

E IOYΛEITTA EYTYXI, catalogue [the ph. shows clearly EYΨYXI; probably from Egypt in view of the typology and the farewell formula, Tybout].

**1790. Unknown provenance. Epitaph of Kasios, 2nd/3rd cent. A.D.** Marble loculus plaque. Offered for sale in the catalogue *Gerhard Hirsch Nachfolger, Antiken, praekolumbianische Kunst. Auktion 235, am 21. und 22. September 2004 (Munich 2004)* 9 no. 354 (ph.; no text): Κάσιε ☿ | χρηστὲ | καὶ ἄλυπε, χαῖρε· ☿ | εἰς ἡ θεοὺς ἐχώρησε τὸ εἰλρὸν πνεῦμα ☿

[Text read from the ph. and communicated to us by W.Günther | χρηστὲ καὶ ἄλυπε: cf. *SEG* LIII 2258, Sverkos].

**1791. Unknown provenance (Athens?). Epitaph, ca. 1st/2nd cent. A.D.** Rectangular marble grave stele, broken at top and bottom. In relief between two pillars supporting a decorative arch, a horseman riding left holding the reins in his left hand and waving with his right. He wears a chitoniskos and a large billowing cape; inscription in the field above. Now in the private collection of Demetrios Sakkalion (Athens?); present location not specified; no information on finding place or date. Briefly noted by M.Kazanaki-Lappa, *AD* 54 (1999) B.2 [2006] 1036 (ph), who prints ...{M}OΕ...[A]NAHE. (To judge from the ph. the first preserved letter in L. 2 is almost certainly alpha, Stroud].

**1792. Unknown provenance. Alphabetic syllables on a clay tablet, early 4th cent. B.C.** Fragment of a clay tablet incised before firing; letters in an incised frame. Formerly in the collection Cahn and now offered for sale: cf. catalogue *Jean-David Cahn AG, Auktion 3: Kunstwerke der Antike. Sammlung Tilly und Herbert A.Cahn, Sammlung Pierre Strauss: griechische, etruskische, römische und ägyptische Kunstwerke. Auktion 18. Oktober 2002 (Basel 2002)* 35/36 no. 101 (ph.; non vidimus). Ed.pr. R.Wachter, *ZPE* 146 (2004) 61-74, especially 61/62 (ph.).

4	[β	α	γ	α]	δ	α	ζ	α	θ	α
	[β	ε	γ	ε]	δ	ε	ζ	η	θ	ε
	[β	η	γ	η]	δ	η	ζ	η	θ	η
	[β	ι	γ	ι]	δ	ι	ζ	ι	θ	ι
	[β	ο	γ	ο]	δ	ο	ζ	ο	θ	ο
	[β	υ	γ	υ]	δ	υ	ζ	υ	θ	υ]
	[β	ω	γ	ω]	δ	ω	ζ	ω	θ	ω]

Tablet used in writing lessons, in which syllables read aloud played a key role; the exercise for 'Minimalsilben' sounded 'βῆτα ἄλφα βα, βῆτα εἰ βε, βῆτα ἦτα βη', etc. It remains unclear why the tablet was fired after the exercise had been written, ed.pr., who considers various scenarios. Ample discussion of the systematic use of syllables of increasing complexity in the elementary teaching of writing by Greeks, Etruscans and Venetians; (D.E.Mavrothridis, *Φιλίστωρ* 4, 1863, 327/328; E.Ziebarth, *Aus dem griechischen Schulwesen*, 2nd ed., Leipzig-Berlin 1914, 124/125) and several papyri. The prominent place of 'Minimalsilben' already in the 7th cent. B.C. is evident from a specific writing error for which ed.pr. in an earlier publication coined the term 'Abysviated writing' (see the explanation in *SEG* XLI 1881); it is equally clear from an analysis of Homeric hexameters or of early metrical inscriptions related to epic: on 72/73 ed.pr. shows how the two hexameters on the Nestor cup (*SEG* XIV 604; LIII 1084\*; *CEG* 454; *IGDGG* I 2; *LSAG* 239 no. 1.) can be split up into 'Einzelmoren', which can be considered 'Minimalsilben' (partly complete and partly incomplete) underlying the composition of these verses.

**1793. Unknown provenance (Syria?; Bactria?; Parthia?). Owner's inscription and indication of weight on two pieces of silverware, 200-100 (150-100?) B.C.** Hemispherical silver bowl and silver juglet acquired by the Louvre; inscriptions punched under one of the four indentations with reticulate pattern interrupting the narrow vegetal garland running on the exterior along the rim of the bowl (A), and under the foot of the juglet (B). Ed.pr. H.Cuvigny, *ZPE* 147 (2004) 183-189 (ph.; dr.; French translations); on 190-200, C. offers new readings and interpretations of nine other inscriptions on gold and silver ware: see our lemmata nos. 687/688, 709/710, 1012, 1603, 1761, 1795, and 1804.

A: Διονυσί(ου) (δραχμῶν) ρκ'

B: Διο(νυσίου) (δραχμῶν) νε'

Hellenistic letter forms; O above the line. The type of the bowl (probably a drinking bowl) suggests a provenance from Seleukid Syria, Bactria or Parthia, and a date in the 2nd cent. B.C., perhaps the second half, ed.pr., who adduces parallels (also for the juglet, which cannot be assigned to a specific region) || siglum for drachma: ρ || Dionysios: owner's name, ed.pr. || A. Weight: 418.9 g, supposing a drachma of 3.49 g, very close to the Thrako-Macedonian drachma (average of 3.48 g, with values ranging from 3.25 and 3.7 g), ed.pr. || B. Weight: 177 g, supposing a drachma of 3.225 g, slightly lower than the lowest value attested for the Thrako-Macedonian drachma so far (see above under A), ed.pr.

**1794. Unknown provenance. Inscriptions on gems and rings in the Ashmolean Museum, 2nd cent. B.C.-6th cent. A.D.** M.Henig - A.MacGregor, *Catalogue of the Engraved Gems and Finger-rings in the Ashmolean Museum II. Roman* (Oxford 2004), (re)publish 860 intaglios, rings and cameos dating to the 'Roman period' (including objects from the 2nd/1st cent. B.C.) now in the Ashmolean Museum, Oxford [vol. I = J.Boardman, M.-L.Vollenweider, *Catalogue of the Engraved Gems and Finger Rings I. Greek and Etruscan* (Oxford 1978)]. Three brief introductory chapters inform on owners, donors and collectors represented in the collection (5-15), places of provenance (16-21) and the role of engraved gems in the Roman period and beyond







out that this is a prayer on behalf of Dionysias, owner of the gem, not a 'prayer invoking the immediate assistance of Dionysus'; for a parallel see *SEG* LIII 2143 (2) [πάντες for πάντας; see also below sub no. 36 C; for the first three terms of (B) see Michel 483 s.v. Arponchnouphi-Logos, and Index on 494 s.v. Αρπονχουφί; the following terms in connection with the Arponchnouphi-logos on C. Bonner, *Studies in Magical Amulets Chiefly Graeco-Egyptian* (Ann Arbor 1950) no. 7]; 2nd/3rd cent. A.D.); 25) Χνουβί(ος) (124 no. 13.11; Chnoubis: lion-headed serpent; inscription left: ΧΝΟΥΒΙC; blue chalcedony; 2nd/3rd cent. A.D.); 26) A: Χνουβί; B: ΑΝΟC (124 no. 13.12; obverse: Chnoubis serpent; inscription at left (A); reverse: 3 x 3 characteres; inscription below (B); green chalcedony; 3rd cent. A.D.); 27) Ιαω (125 no. 13.13; obverse: Chnoubis serpent; reverse: Ibis, lotus, two serpents; inscription below; greenish-black glass; 2nd/3rd cent. A.D.); 28) Ιαω (125 no. 13.14; obverse: lion-headed man; two horsemen trampling upon two naked recumbent figures; Sun and Moon; animals; birds; reverse: Athena naked, cloak draped between her legs; helmet, spear, shield; inscription above and at right; heliotrope; 2nd cent. A.D.); 29) A: Βρηβρη; B: Ιαω (125 no. 13.15; obverse: Harpokrates on lotus flower erupting from solar barque, flanked by two cherubic figures and two hawks; inscription (A); vox magica below; reverse: inscription (B); gray-green jasper; 2nd cent. A.D.); 30) A: Κυκαωραοντουαοικονοα-ξυιζηνολιισσσεδλσιμν; B: Νεχεξμεξευσκατωιδεαχελιισσ?λλ?λλ?εσρξλιωενες; C: Ορισσοροσολλοσσοσιν (125 no. 13.16; obverse: Harpokrates on lotus flower, enclosed by an ouroboros; inscription (A) in a (partly double) circle around, 'containing elements of the Chabach formula', H.-McG. [the transcription of LL 2/3 is not fully supported by what the ph. seems to show; in L. 1 one letter (probably I, perhaps T) between AKON and OC]; inscription (B) on the reverse [the reading seems to be uncertain especially in LL 4-6; the ph. shows seven lines, partly embroiled; in L. 1 Ε and Χ are uncertain; in L. 2 ΕΥΛΟΚΑΤΩ; in L. 3 perhaps ΔΕΡΑΧΕΥΑΙ]; inscription (C) on the bevel [only partly visible on the ph.]; heliotrope; 2nd/3rd cent. A.D.); 31) A: Πινλμυτ; B: ΗΝ; C: Υε (125 no. 13.17; obverse: kynokephalos (dog-headed baboon) and Harpokrates; inscriptions left (A) [in L. 2 ΠΥ (dextrorsum like L. 1) rather than ΥΠ], above (B) and below between the bodies (C); reverse: standing bearded figure with sceptre and patera (Zeus?); yellow-brown jasper; 3rd cent. A.D.); 32) A: Βαλθαμ; B: χρῶ εὐτυχῶς, Θεοδώρα (125/126 no. 13.18; Psyche extending a garland to Eros; inscription (A) between them; (B) encircling the scene above and below (Θεοδώρα); milky chalcedony; 2nd/3rd cent. A.D.); 33) σιγά (126 no. 13.19; 'silence', H.-McG. [or σίγα: 'be silent'?; probably referring to Selene's magic powers requiring darkness and secrecy]); orange cornelian; 3rd cent. A.D.); 34) η χλάρυς (126 no. 13.20; lapis lazuli; 3rd/4th cent. A.D.); 35) Αβραω (126 no. 13.21; obverse: dolphin between Aphrodite Anadyomene and Nike; reverse: inscription ('a conflation between the two names Abrasax and Iao'); other inscriptions were obscured by the metal mount now removed; Σαλβαλω and Ιαω; amethyst; 2nd cent. A.D.); 36) A: Βαινχωωω; B: Δαλμυαμειvellus; C: δος χάριν τῷ σε | φοροῦντα | πρὸς πάντλας καὶ πρὸς | πάσας τὴν χάριν (126 no. 13.22; obverse: Herakles fighting the Nemean lion; inscription (A) above and right, (B) left of the scene [for these terms see Michel 483 s.v. Bainchōdōch and 484 s.v. Damnameneus, and Index on 496 and 499 s.v., respectively]; both are names associated with solar deities; reverse: inscription (C) [φοροῦντα for φοροῦντι; cf. above sub no. 24 B || see also A. Delatte - P. Derchain, *Les intailles magiques gréco-égyptiennes*. Bibliothèque Nationale, Cabinet des Médailles [Paris 1964] 242 no. 333; δος τὴν χάριν τῷ φοροῦντι, Martin]; dark-green porphyry; 3rd cent. A.D.); 37) A: ΘΕ; B: S TT; C: TIPO (126 no. 13.23; obverse: standing male with a kalathos and five rays on his head and holding two

torches; inscriptions at left (A) and right (B); reverse: inscription (C); heliotrope; 2nd/3rd cent. A.D.); 38) βοηθεῖτέ μοι (126 no. 13.24; obverse: Zeus Sarapis enthroned; sheep (= astrological: Aries) walking left; inscription on the sides [ΒΟΗΘΕΙΕ ΜΟΙ, H.-McG.; no ph.] gray haematite; 2nd/3rd cent. A.D.); 39) Ωτθμενιωχίλωτω (126/127 no. 13.25; light brown jasper; obverse: scorpion (perhaps astrological: Scorpio, who cures diseases of the genitals); reverse: inscription; 'garbled version of the usual magical formula ωτθμενιωχίλωτω', H.-McG. [cf. Michel, Index 529 s.v. Ωτθμενιωχίλωτω for similar terms, inter alia Ωτθμενιωχίλωτω and Ωτθμενιωχίλωτω]; 3rd cent. A.D.; bought in Rome); 40) Χαβραξ | φνεσχν | φικο φισου φωαλω βαχ (127 no. 13.26; obverse: altar with star and moon above; reverse: inscription; 'a play of sounds, the first being on the common magical name, Abrasax', H.-McG. [variant of 'Chabrach-logos'; see Michel 483 s.v., and Index on 526 s.v.]; slate-gray haematite; 2nd/3rd cent. A.D.); 41) two lines of three characteres each | Ιαβεξλεβουθ (127 no. 13.27; obverse: Osiris; reverse: inscription [cf. Michel, Index on 505 s.v.]; haematite; 2nd/3rd cent. A.D.); 42) YYY (127 no. 13.28; obverse: nude male figure; reverse: donkey; inscription below: 'a common repetition in the *Greek Magical Papyri*', H.-McG.; red jasper; 2nd cent. A.D.); 43) μέγας | Σάραπτις (127 no. 13.29; obverse: anchor; reverse: inscription; black-yellow jasper; 3rd cent. A.D.); 44) Σισλνις (127 no. 13.30; obverse: rider piercing a recumbent figure with a lance; reverse: star with inscription below [for Σισλνις; cf. e.g. *SEG* XLIV 1564, 1570, and 1661; cf. Michel, Index 521 s.v.]; haematite; 6th cent. A.D.).

### Christian inscriptions (3rd/4th cent. A.D.)

45) A: HOI; B: Χρ(ιστός) (1129 no. 14.6; anchor; inscriptions above (A) [probably 'Ἡ(σούς), in mirror script, on the assumption that the supposed 'O' is not a letter but the anchor's hole (cf. e.g. the anchor on no. 13.29)] and left and right (B); nicolo; 3rd cent. A.D.); 46) Ιαω (130 no. 14.10; dove above, fish under the inscription; reddish-brown cornelian; 3rd/4th cent. A.D.); 47) ΒΑΙ (130 no. 14.15; Good Shepherd; inscription on the reverse; 'probably an abbreviation of "Βασις", signifying a palm-branch, the emblem of martyrdom and victory', H.-McG.; red jasper; 3rd cent. A.D.); 48) Ἰησ(ους) (131 no. 14.21; ship; below Jonah cast forth by the sea-monster; inscription left and right of the ship's mast; christogram left of the ship; white and black onyx; 3rd cent. A.D.).

### Inscriptions on gems or rings without figural representation (2nd/3rd cent. A.D.)

49) +NYNT | illegible (133 no. 15.1 [two hardly legible lines written in opposite and reversed directions] agate; 3rd cent. A.D.); 50) κύρα | καλή (133 no. 15.2 [κύρα = κύρια = 'Madame'; cf. above sub no. 5]; red cornelian; 3rd cent. A.D.); 51) ΑΛΘΦΚΚ (133 no. 15.3 [owner's initials?]; cornelian; 2nd cent. A.D.; from Tripolis); 52) Λούπος Σαλοντάρις (133 no. 15.6 [owner's name; H.-McG.: 'wolf saviour' (l)]; cornelian or sard; 2nd cent. A.D.); 53) χάρει, | καλή (133 no. 15.7; sard; 3rd cent. A.D.); found in Megalopolis); 54) ΕΥΑΓΠΙ (133 no. 15.8 [probably owner's name in the genitive: Εὐαγρί(ου); for the same inscription on another gem see *SEG* XLI 1721]; Taylor-Scarbrick, *op.cit.* [cf. above sub 7] 39 no. 162; bought in Athens); 55) 'Ολύμπει | ζήσαις (134 no. 15.11; ΟΛΥΜΠΕΙ[Α] | ΖΗ-ΣΑΙΣ, H.-McG. ['Ολύμπει (= 'Ολύμπιε), Chaniotis; 'Ολύμπει, *SEG* XXXIX 1091 (app.cr.) || ζήσαις; opta-



tive; see Delatte-Derchain, *Les intailles* (cf. above sub 36) 319 no. 467; 'puisses-tu être en pleine force (sens pregnant de ζήν)', Martin; gold ring; 3rd/early 4th cent. A.D.; from Stonham Aspal, Suffolk; *IG XIV* 2573 (11); *SEG XXXIX* 1091; Taylor-Scaribrick, *op.cit.* [cf. above sub 7] 39 no. 158; *RIB II* 3 (cf. above sub 15) 2422.9; 56) εὐτύχη | Εὐσταθί | ζήσαις (134 no. 15.12; black onyx cameo; 3rd cent. A.D.; Taylor-Scaribrick, *op.cit.* [cf. above sub 7] 39 no. 156).

**1795. Unknown provenance. Owners' names and indication of weight on silver bowls, 1st cent. B.C.** *SEG XLIV* 1554. H.Cuvigny, *ZPE* 147 (2004) 190 (ph. of A 1; French translation), republishes (A): inscriptions on a pair of fluted bowls.

A 1: Κτασιμολου Μαμοτου (δραχμῶν) ρμ' vacat

A 2: [Ἀρτεμου (δραχμῶν) ρμ' vacat Σαμοτος]

Siglum [ ] for (δραχμῶν); (ἔτους) ρμ' (Seleukid era = 172/171 B.C.), *SEG*; the lettering suggests a date in the 1st cent. B.C., C., who points out that in spite of the equal weight indicated in the inscriptions, the two bowls weigh 415 and 470 g, respectively; the indications - based on a drachma-unity of ca. 3 g, which seems low - are not precise || A 2, an attempt was made to efface this inscription (clearly visible in Σαμοτος, to a lesser extent in Ἀρτεμου (δραχμῶν) ρμ'), C., who wonders whether Arteimas and Samos (?) were former owners.

**1796. Unknown provenance. Inscriptions on gems, cameos and rings, 1st cent. B.C. and 2nd/3rd cent. A.D.** Offered for sale by Gorny & Mosch, Giessener Münzhaltung: cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137 (color ph.; texts in majuscules; date: 2nd/3rd cent. A.D. unless stated otherwise): 1) Ἡλίας (78 no. 229; carnel ring; concave field with inscription in mirror script above a dextrarum iunctio); 2) YNB (81 no. 241; red jasper set in a gold ring; monogram [which seems to include (also?) N and K]; 3rd cent. A.D.); 3) εὐτυχία | ὁμόνοια (91 no. 318; cameo; achate, white on blue; inscription in a wreath above (L. 1) and under a dextrarum iunctio); 4) ἀκραμαχμα[ρε] (95 no. 342; ph. of obverse only; magic gem; carnel; obverse: magic signs and letters including XPI (initio) and Φ; reverse: inscription [for the term see S. Michel, *Die magischen Gemmen* (cf. our lemma no. 1847) 482]: 'Name der Sonne in der dritten Tagesstunde'); 5) YΠΒ (95 no. 345; bust of a bearded man; inscription in mirror script below; ΘΠΒ, catalogue [the ph. seems to show YΠΒ]; 1st cent. B.C.); 6) ΟΛΙ[.]ΜΝΙΙΒΕ (95 no. 349 a; red jasper set in an iron ring; inscription in mirror script); 7) καλή (95 no. 349 b; red carnel set in a bronze ring) [95 no. 349 c is a green jasper with Harpokrates on a lotus flower on one, and a magic inscription which we are not able to transcribe on the other side]; 8) Ἐλένης (95 no. 349 d; red stone; female bust [inscription invisible on the ph., presumably on the reverse]).

**1797. Unknown provenance. Amphora stamp, Hellenistic period.** Stamped amphora handle offered for sale by Gorny & Mosch, Giessener Münzhaltung: cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 226 no. 965 (lot of 17 objects; text in majuscules; no further details); inscription and kerykeion.

Ἀντιόχου

**1798. Unknown provenance. Inscription on a glass vessel, 1st cent. A.D.** White mould-blown glass beaker with inscription on a fascia between double horizontal lines. Offered for sale by Gorny & Mosch, Giessener Münzhaltung: cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 12 no. 18 (color ph.; text in majuscules).

Κέρδος καὶ εὐφοροσύνη

ΚΕΡΔΟΣ ΚΑΙ ΕΥΦΟ ΟΙΝ, catalogue [undoubtedly corrupt in fine; the ph. shows ΚΕΡΔΟΣ alone; for the formula κέρδος καὶ εὐφοροσύνη on glass vessels cf. e.g. *SEG XXXV* 1760 bis; XXXIX 1757; XLII 424; XLIX 833; LI 1464, Tybout].

**1799. Unknown provenance. Bronze stamp, 2nd cent. A.D.** Rectangular bronze stamp; inscription in mirror script divided over four fields (KAP and ΠΟΙ on the opposite short sides; ΤΡΑΙ and ΑΝΟY in between); on the back the bust of a bearded Oriental god with head-dress, chiton and himation, holding a serpent staff in his right and an unidentifiable object in his left hand; the bust rests on a punched base flanked by two eagles; underneath a lion. Offered for sale by Gorny & Mosch, Giessener Münzhaltung: cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 173 no. 693 (color ph. of stamp only; text in majuscules).

Καρπιοὶ | Τραϊλάνου

**1800. Unknown provenance. Manufacturer's signature on a lamp, 2nd/3rd cent. A.D.** Terracotta lamp with a relief representing a bestiarius piercing a bear with his lance; inscription on the bottom ['Werkstattmarke': stamp?]. Offered for sale by Gorny & Mosch, Giessener Münzhaltung: cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 179 no. 711 (color ph. of upper side only; text in majuscules): Καλλίστολν

**1801. Unknown provenance. Mosaic inscription, 2nd/3rd cent. A.D.** Mosaic representing a beardless man; inscription at right. Offered for sale in *Gerhard Hirsch, Auktion* 235 (cf. our lemma no. 1790) 7 no. 322 (ph.; text in majuscules): Δύσ[τρ]ιπος

ΔΥΟ[.]ΤΡΟΟ, *Auktion* [Δύσ[τρ]ιπος, a comedy of Menander, Chaniotis].

**1802. Unknown provenance. Inscription on magical amulets, ca. 100-350 A.D.** Five oval gems in the Museo Archeologico Nazionale di Venice. Ed.pr. B.Nardelli, in *Studi -- Traversari II* (cf. our lemma no. 1574) 657-665 (ph.; texts in majuscules; detailed study of the icono-



graphy; references to parallels); 1) Ιαω (heliotrope; inscription under figure of Abraxas; 2nd cent. A.D.; N. 658/659); 2) obverse: a) Ιαω; b) Ἀβ[ρ]ασα[ξ]; reverse: Μιχαήλ, Οὐριήρ. Ι Ιαω (green diasper; inscriptions on the obverse under (a) and in a circle around a cock-serpent figure; N. 659 [Οὐριήρ - if read correctly; the ph. is illegible - for Οὐριήλ, Tybout]); 3) a) Ιαω; b) ΠΛΗΥ (heliotrope; inscription (a) left (IA) and right (Ω) of a cock-serpent figure; inscription (b) - 'incomprehensible' - right of it; undated; N. 659/660); 4) Αβλαναθανάβα (yellow diasper; inscription in a circle enclosing magical characters on two lines; other letters (?) and characters on the rim; scorpion on the reverse; 3rd cent. A.D.; N. 660/661); 5) a) επλακ[.]ιαλουιδσσελλιανχ Ι Ιαω Ι χνουτιμε[.]ιαπλω ηλυ[.]τιλω; b) συντελεσηπηφυμιανπν (cornelian; on the obverse a bust of Jupiter Heliopolitanus wearing a kalathos; inscription (a) on the reverse; (b) on the rim; both texts consist of magical terms previously unattested except for Ιαω in (A) L. 6 [in LL. 7/8 probably Χνου(β)ιν, vel sim., Tybout]; 300-350 A.D.; N. 661-663).

**1803. Unknown provenance. Defixio, 3rd/4th cent. A.D. IG XIV 1047 (Kaibel); Audollent, *DefixTab* 188. D.R.Jordan, *Mediterraneo antico* 7, 2 (2004) 693-710 (ph.; translation), republishes this lead lamella which he rediscovered in the British Museum. There is no reason whatsoever to attribute the tablet to Rome. The object once belonged to the Collection of the antiquarian F.Douce (1757-1834) and should now be regarded as of unknown provenance. In the text J. recognizes a magical formula known from a magical papyrus (PGM LVIII). In the name of Osiris the defigens orders an ἄστρος to haunt a certain Nikomedes. His magic device is that of the διαβολή: he charges N. with having committed sacrilegious acts against the god. J. noticed that the tablet is inscribed on both sides (A/B). CIG and Audollent have only (B). Below we give the text of (A), followed by (B) in two columns (left Jordan, right Audollent).**

A: [-ca. 8 - -] ΥΩ Ενθι Ενθω ΘΙΩ [-3-]  
[-ca. 7 - -] ΔΕΘΕΡΜΙΝΩΣΧΕΒΟΝΟΘ

----- caracteres-----

4 ----- caracteres-----

caracteres ΩΩΩΩΩΩΩΩ

----- caracteres-----

----- caracteres-----

8 ----- caracteres-----

[Ερηκ]ισιφθη Αραρα vacat χαρ[α]ρα Η[φθ]<ι>σ[ι]- -

[κηρ]ε ΡΕΙΝΤΟΕΑ[- - - - max. 15 - -]

1. Ενθι Ενθω: so PGM XIX (a), J. II 9-10, imperfect form of the palindrome ερηκισθηφ (etc.), for which J. refers to GRBS 40 (1999) 166/167.

#### B: Col. I

[Σοι] λέγω τῷ ἄώρῳ τῷ [ΚΛ -ca. 6-]  
[-ca. 3-] ουντι Μήρη καὶ παρε[ιλημμέ].

#### Col. II

[..]λέγω τῷ ἄώρῳ τῷ κλ[...]  
[...].ντιμηρη καὶ παρ[.]λ[.]ω

νο ὑπὸ τοῦ ἀνόμου Τυφῶ[νος, ὅτι]  
4 ἐπιτάσσει σοι ὁ μέγας Ὡσε[ι]ρις ὦ]  
λαβὼ<ν> τὴν κατεξουσίαν κ[αὶ τῶ]  
βασίλειον τῶν νερτερίων θεῶ[ν].  
Παράλαβε Νεικωμήδην, δειῶκ[ε]  
8 καθημερινὰς ἀθαραπείας [ἐπὶ]  
τῶνδε τῶν ἄνωμων καὶ ἄσεβ[η],  
ὅτι οὕτως ἐστὶν ὁ καύσας τῶν  
παπυρῶνα τοῦ Ὡσείρεως κα[ὶ]  
12 φαγὼν τὰ κρέα τῶν ἰχθύων τῶν  
ἀλαβήτων, Νεικωμήδην, ἣν ἔτεκα[ι]  
[Φ]λαμμεῖνα· ἐξω[ρκί]ζω σέ (?).OYNN.[.]  
[-ca. 10 - -] Ω[.] .ΟΙΣ[.]

[..] ὑπὸ τοῦ ἀνόμου Τύσων[ως]  
[ἐ]πιτάσσει σοι ὁ μέγας Ὡσειρις ὁ [ἐχ]-  
[ων] ἄ[ν]ω τὴν κατεξουσίαν καὶ τὸ  
βασίλειον τῶν νερτέρων θεῶ[ν].  
παράλαβε Νεικομήδην δειῶκ[ων]  
καθημερινὰς δὲ ἀρά γεγας  
τῶνδε τῶν ἄνωμων καὶ ἄσεβ[η]  
ὅτι οὕτως ἐστὶν ὁ κ[α]ύσας τῶν  
παπυρῶνα τοῦ Ὡσείρεως κα[ὶ] ὁ  
φαγὼν τὰ κρέα τῶν ἰχθύων τῶ[ν] ἱερῶν[?]  
[παρ]αλάβη τὸν Νεικομήδην ἣν ἔτεκα

Underlined letters, now lost, but seen by Kaibel II 2. perhaps κληθέντι Ι Κλέ (or Λύσ or Νικ)ουντι; Μήρη: from Μήρης, unattested so far (or the equivalent of Latin Merens?), J. II 5-6. τὸ βασίλειον = τὰ βασίλειον II 8. ἀθαραπείας = ἀθεραπείας II 10. ὅτι οὕτως = ὅτι οὕτος II 11-13. Neikomedes is charged with having burnt the papyrus bed of Osiris and having eaten sacred fish; ἀλαβήτων: gen. plur. of ἀλάβης (Egyptian *repi* or *lepi*), name of an Egyptian fish (labeo niloticus), J. II 14-15. magic names?, J.

**1804. Unknown provenance. Indication of weight on a silver spoon, 300-400 A.D.** Silver spoon of the 'cochlear' type; inscription incised in the cavity; now in the Cleveland Museum of Art. Photograph in W.M.Milliken, *Bulletin of the Cleveland Museum of Art* 45.3 (1958) (plate without number); read from this ph. by H.Cuvigny, *ZPE* 147 (2004) 195 (dr.; French translation): ΛΥ(τρῶν) κβ'

22 litrae = 7.1 kg: the spoon apparently served to record the weight of a set of silverware; incised rather than punched, it was written on the occasion of an inventory rather than by the craftsman, C.

**1805. Unknown provenance. Inscription on a bronze amulet, 4th-7th cent. A.D.** Fragment of a bronze medallion with suspension ring and part of a chain; on the obverse a man with nimbus a on horseback brandishing a spear and killing a female figure lying on the ground; in the partly missing right lower part a scarab and perhaps a quadruped; inscription in a semi-circle along the upper edge; on the reverse an eye pierced by a trident and two other pointed objects, and, in the lower half, a female lion, an ibis, a serpent, a scorpion and a male lion; now in a private collection; bought in the antiquities market in Jordan. Ed.pr. B.Hamaneh, *SBF* 54 (2004) [2006] 429-432 (ph.; Italian translation): Εἰς Θεὸς ὁ νικῶν τ[ὸ] κακά]

The object belongs to a well known group of similar amulets representing the rider-saint (Solomon/Sisinnios, occasionally identified by a label), ed.pr., who adduces many parallels, inter alia C.Bonner, *Studies in Magical*







**1810. Unknown provenance. Christian mosaic inscription, 5th/6th cent. A.D.** Mosaic with a large cross in a rectangular frame; small crosses in medallions in the four corners of the mosaic, in the middle of the cross and at the four ends of the cross. Offered for sale in *Gerhard Hirsch, Auktion 235* (cf. our lemma no. 1790) 8 no. 323 (ph.; text in majuscules).

ΕΙΕΛΙΩΘΗΗ | ΥΠΗΦΩΣΙΣΤΟΥ

[Read from the ph.; i.e., ἐτελιώθη ἡ ὑπήφωσις τοῦ [...], Chaniotis].

**1811-1812. Unknown provenance. Christian inscriptions on brass and silver objects, 5th/6th cent. A.D.** L. Wamser (ed.), *Die Welt von Byzanz. Europas östliches Erbe. Glanz, Krisen und Fortleben einer tausendjährigen Kultur* (exposition catalogue; München 2004), contains two unpublished early Byzantine objects bearing Greek inscriptions now in private collections; both lemmata by C. Schmidt; non vidimus; cf. C. Schmidt-Heidenreich, *An.Ép.* (2004) [2007] nos. 1928/1929.

**1811:** 140. *An.Ép.* no. 1929 (French translation). **Anonymous dedication, 5th cent. A.D.?** Brass chalice; on the exterior a decoration of hexagonal patterns between two ornamental bands; inscription incised.

Υπὲρ εὐχῆς καὶ σωτηρίας οὗ οἶδεν ὁ [Θ(εὸς) τὸ ὄνομα]

Well known formula also known from other chalices; the anonymity of the dedicant may imply that he aspired at divine rather than human reward, S.

**1812:** 112/113. *An.Ép.* no. 1928 (for B we give S.-H.'s text). **Signature, weight and place of manufacture, 5th/6th cent. A.D.** Silver ladle (trulla); on the handle a relief decoration (four fishes in a basket; at left and right two pairs of dolphins above shells); inscriptions punched (A; on the reverse of the handle) and stamped (B; right of A in a rectangular frame).

**A:** Θεωδότου· λ(ίτραι) β', ο(ὐ)γ(γία)ι θ', γρ(άμμα)τα ιδ'

**B:** Νικομή(η)δε(α)ς | [----]

A. Signature of the silversmith; the weight indicated corresponds to 916.41 g. S. || B. Νικομήδεια, S.; for stamps from workshops in Nikomedia see *SEG* LIII 2120/2121. The absence of mythological figures like Poseidon and the Christian connotation of the fish suggests that the ladle belongs to an ecclesiastical set of vessels, S.

**1813. Unknown provenance, Inscriptions on bread (?) stamps, 6th/7th cent. A.D.** Early Byzantine bronze stamps (bread stamps, catalogue). Offered for sale by Gorny & Mosch,

Giessener Münzhändler: cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 174 nos. 694-699 (color ph.; texts in majuscules): 1) Χ Εἰς Θεὸς ἰ ὁ βοηθῶν (no. 694; rectangular; inscription in four fields); 2) Ζοή, ὑγία (no. 695; shape of footstep; Z in mirror script); 3) Δόσις ἰ Θεοῦ (no. 696; rectangular; inscription in two fields); 4) Βασιλείου (no. 697; shape of a footstep; offered for sale again by Gorny & Mosch in catalogue *Auktion. Kunst der Antike, 24. Juni 2008*, 181 no. 473; ph.); [no. 698: two seals with several monograms each]; 5) Εἰς Θεός (no. 699; shape of a cross; O and C on the vertical branch).

**1814. Unknown provenance. Bronze stamps, Roman Imperial period.** Two rectangular stamps offered for sale by Gorny & Mosch, Giessener Münzhändler: cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 174 no. 700 (color ph.; texts in majuscules): 1) HPA[---] (terraccota [it is not certain whether part of the text is missing at right; Greek or Latin?]); 2) VIEE (bronze; AIEE, catalogue [apparently on the assumption that V is written upside down; however, the stamp may be Latin: numeral VI followed by EE, Tybout]).

**1815. Unknown provenance. Lead weight, Roman Imperial period.** Square lead weight with a circular attachment on top; inscription on the disc (obverse; upside down) and on the square plaque (obverse: B; reverse: C); in the private collection of Georgios Pilichos. Ed.pr. M.Kazanaki-Lappa, *AD* 54 B2 (1999) [2006] 1043 (ph.).

A: Ἰουλίλου Ἀμύντιανίου

B: ἡμίλειτρον

C: Ἰουλίλου Ἀμύντιανίου

**1816. Unknown provenance. Fragmentary inscription on a re-used relief, undated.** Light grayish marble relief representing a bearded man clad in a chlamys; inscription upside down on the back. Offered for sale by Gorny & Mosch, Giessener Münzhändler: cf. catalogue *Auktion 15. Dezember 2004. Antike und islamische Kunst* 137, 124 no. 472 (color ph. of front only; text in majuscules): H | MENΩN | ENOYΣ

[It is unclear whether the inscription or the relief (dated to the 3rd cent. A.D.) is due to re-use of the stone; also, the place of the lacunas remains unknown: possibly [-]ημένον | [-]ένους, Tybout].



## VARIA

1817. **Actors.** C.Hugoniot - F.Hurlet - S.Milanezi (edd.), *Le statut de l'acteur dans l'Antiquité grecque et romaine* (Actes Colloque Tours, 3-4 Mai 2002; Tours 2004), contains a number of contributions which are relevant for Greek epigraphists. E.Csapo (51-76) writes about the expansion and diffusion of the theatre in Attica and the concomitant professionalization of the actors; in the process he discusses at some length a number of inscriptions.

B. Le Guen (77-106) discusses 'Le statut professionnel des acteurs grecs à l'époque hellénistique'. She focuses on the question whether in the Hellenistic period actors (κωμῳδοί; τραγωδοί) were invariably members of one of the associations of περὶ τὸν Διόνυσον τεχνῖται (see SEG LI 2279) or whether there was room for individual actors signing contracts for a performance independently. For the period 323-280 B.C. Le G. argues that the available sources do not entitle us to say that the actors, known to have been active in that period, were all members of an association of technitai (brief comment on IGUR 223). For the Hellenistic period (ca. 280-end of the 1st cent. B.C.) she gives a chronologically arranged tabular survey of the various associations and the technitai (with their specialism, as far as recorded) known to have been member of them. All in all we know 205 members, ca. a third of whom (73) consists of actors. From Stephanis' *Διονυσιακοὶ Τεχνῖται* (see SEG XXXVIII 1934) we know the names of 450 actors. This means that only ca. 16% of the grand total (73 out of 450) are known to have been member of an association.

Brief discussion of some inscriptions testifying to the role of associations in drawing up contracts: Syll.<sup>3</sup> 690; *I.Magnesia* 54; *I.Iasos* 152; *CID* IV 70-72; cf. the formulas τῶν νεμηθέντων εἰς τὰς τριετηρίδας ὑπὸ τῶν τεχνιτῶν; τῶν νεμηθέντων ὑπὸ τοῦ πλήθους. Le G. suggests that, when representatives of cities are sent ἐπὶ τοὺς τεχνίτας for negotiations, we should not automatically assume that this refers to associations of technitai.

In a final section Le G. discusses the following texts, in an attempt to find out whether or not there were independent actors signing contracts with employers without any reference to an association of technitai: *IG* XII.9.207 (Eretria; see *SEG* XLIII 213 in fine: 'organization of technitai'); *IG* IX.1.694 [*IG* IX<sup>2</sup>.1.798] (Korkyra); *IG* IV<sup>2</sup>.1.99/100 (Epidauros); *F.Delphes* III.1.48; III.3. 125/126. Discussion of the term ἐργολάβος ('on se trouve alors en dehors d'un contexte corporatif' (103)).

W.Slater (143-160; 'Where are the actors'), argues that in many inscriptions the Dionysian technitai are absent; this is due to the fact that in euergetic inscriptions officials are praised, not for regular duties but for personal extras. Agonothetes normally contracted the Artists (= Dionysian technitai) for competition in official contests (ἀγῶνες) and were praised for investing extra money in παραμισθώματα, i.e., artists performing in addition to the official agon. The Artists were given a contract and a salary to participate in the contests but on ideological grounds they did not want this mentioned: 'wages' are a degrading phenomenon; they came for the agones and the concomitant prizes. S. analyzes the terms θεατρικοί and ἀκροάματα (for the latter see also S.Milanezi, *ibid.* 183-209, with on 205/206 a list of inscriptions recording θανματοποιοί, ἀνὸς ὀρχηστῆς, νευροσπᾶσαι, and ῥωμαῖσται), adducing and commenting upon: *I.Stratonikeia* 199, 248, 254, 256, 266, 309, 668, 672, and 685;

*I.Kaunos* 30; *MAMA* VIII 492 (b); *F.Delphes* III.2.47/48; *I.Ilion* 10; *I.Gerasa* 190 (*SEG* VII 825); *SEG* XI 923; XXXVIII 1462A and L 725 || For pantomimes see our lemma no. 1864.

1818. **Alexander the Great, the exiles decree, and the Greek cities.** S.Dmitriev, *Klio* 86 (2004) 348-381, attempts to assess the impact of Alexander's exiles decree on the Greek cities, studying the relevant epigraphic evidence, arguing that the decree violated neither the laws of the Greek cities nor the principles of the Corinthian League; the restoration of exiles took place according to local laws. We summarize his remarks on the historical context of several inscriptions: 1) As regards the decree of Tegea (*Syll.*<sup>3</sup> 306; *SEG* LIII 417\*), D. confirms the communications of Alexander to Greek cities (especially Eresos and Mytilene), he argues that this διάγραμμα was not the exiles decree but an individual communication of Alexander to Tegea (351-354); 2) The decrees of Eresos concerning the tyranny (*IG* XII.2.526; *SEG* LIII 828\*) should also be dated to 324 B.C. The trial of the former tyrants Agonippos and Eurysilaos did not take place shortly after they had been removed from power (332 B.C.) but after the exiles decree, which allowed both for exiles to return and for their cities to apply their laws to those who decided to return (354-357); 3) D. favors a date in 324 B.C. (not ca. 332 B.C.) also for the decrees of Mytilene concerning the restoration of exiles (*IG* XII.2.6; *SEG* LIII 829\*) and the reconciliation (*SEG* XXXVI 750; *SEG* LIII 829\*; pp. 357-361); 4) D. rejects the early date (334 B.C.) proposed by A.J.Heisserer for the letters of Alexander to Chios (a: *Syll.*<sup>3</sup> 283; *SEG* XXVI 1019; XXX 1071; b: *SEG* XXII 506; XXX 1072) and dates both documents to 332 B.C. (362-366); 5) D. discusses the historical background of the honorary decree of Samos for Gorgos and Minnion (*IG* XII.6.17), arguing that the announcement of Alexander concerning the restoration of the Samian exiles and the pledge of Gorgos to help him against Athens occurred in the autumn of 324 B., after Harpalos' arrival in Athens and before Hephaistion's death; his decision did not anticipate the exiles decree, but only reflects the tension between him and Athens (366-370); 6) D. points out that it is impossible to date the honorary epigrams for Gorgos from Epidauros (*IG* IV<sup>2</sup>.1.616) and rejects A.J.Heisserer's effort to associate them with the exiles decree (370-372).

1819. **Alphabet. Letter forms in Byzantine inscriptions** (ca. 400-ca. 700 A.D.). C.Morss, *Byzantion* 73 (2003) 488-509, presents a very useful overview of the development of letter-forms in stone and mosaic inscriptions in the early Byzantine period and discusses the factors which influenced changes in style. Cf. D.Feissel, *BE* (2004) no. 493, for some criticism.

1820. **Amphoras. Inscriptions on amphoras.** A.W.Johnston, *MEFRA* 116 (2004) 735-760, presents his introduction to a colloquium on inscriptions on Archaic (and early Classical) amphoras (cf. our lemma no. 871): various media (graffiti, incised before or after firing; dipinti) inscribed on different parts of the amphoras and on various amphora types; few fixed patterns (relatively long texts on Attic SOS and 'à la brosse' ware; underfoot marks on northern



Greek jars; marks incised before firing on jars from Samos, Corinth and Klazomenai); survey of various (possibly) numerical marks. Inscriptions only occasionally help to establish the provenance of the amphoras. The larger part of the article consists of tabular surveys (745-755; catalogue of 224 amphoras with marks of some sort, occasionally unpublished) and numerous drawings (756-760), both showing the range and diversity of the material.

**1821. Army. The legio XV Apollinaris.** M.Mosser, *Die Steindenkmäler der legio XV Apollinaris* (Vienna 2003), lists the 241 inscriptions recording this legio and its soldiers or veterans, including those found in Asia Minor, Syria and Egypt. Non vidimus; cf. M.Corbier, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 83.

**1822. Athletics. The Agon Minervae.** C.Wallner, *Tyche* 19 (2004) 223-235, presents and analyzes the literary and epigraphical testimonia for the pentaeteric Agon Minervae, held in Rome in June immediately after the Kapitolia and founded by Gordian III in 242 A.D. in honor of Athena Promachos, patron of his expedition to the Orient, just as in the 5th cent. B.C. Athena supported the Greeks in their struggle against the Persians. Three inscriptions mention victors in the agon Ἀθηνᾶς Προμάχου ἐν Ῥώμῃ: *IG* VII 49 (*IAG* 88; Megara; unknown discipline); *IG* II<sup>2</sup> 3169/3170 (*IAG* 90) and *IoO* 243 (both recording victories of the κῆρυξ Valerius Eklektos). The program of this agon was probably the same as that of the Καπετώλια: athletic, equestrian and musical agones. *IGUR* 246 (*IG* XIV 956 and 2240; ca. 313 A.D.), where in A LL. 15/16 and C L. 3 (ἀγῶν) Ἀθηνᾶς Προμάχου and Ἀθηνᾶς Προμάχου have been restored, shows that the agon was still organized in the 4th cent. A.D.

**1823. Baths.** C.Saliou, in *Antioche de Syrie* 289-300, writes on seasonal baths (summer; winter) in Syrian Antiochia. In an Appendix on 301-306, she collects literary and epigraphical testimonia from all over the Empire for such baths; she mentions Greek texts: *ALA* 138 no. 87 (θερινὸν λουτρὸν); E.Bosch, *Quellen zur Geschichte der Stadt Ankara im Altertum* (Ankara 1967) 369 no. 306 (οἶκος τοῦ χειμερίου δημοσίου); *IGLS* 1999 (λουτρὸν χειμερινόν); *SEG* XXXIX 1577 (τὰ θερινὰ δημόσια; S. dates the text to the 4th-6th cent. A.D.; *SEG*: ca. 445 A.D.); G.Mazor, *Excavations and Surveys in Israel* 6 (1987/1988) 15 (αἱ ἐξεῖδραι τοῦ χειμερινοῦ; early 5th cent. A.D.).

**1824. Conventus.** D.Campanile, in U.Laffi - F.Prontera - B.Virgilio (edd.), *Artissimum memoriae vinculum. Scritti di geografia storica e di antichità in ricordo di Gioia Conta* (Florence 2004) 129-142, studies the conventus iuridici in Asia Minor, with special reference to the creation of the conventus of the Hellespont, with Kyzikos as its centre, in 51/50 B.C. Non vidimus; cf. A.Bérenger, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 12. For the conventus in Spain see P.Le Roux, *ibid.* no. 686.

**1825. Death. Conceptions of death in Jewish epitaphs.** See our lemma no. 1889.

**1826. Death. Death of children.** On the basis of epigraphic and literary evidence, C.Laes, *AncSoc* 34 (2004) 153-170, studies the perception of and reaction to the death of children in accidents. He concludes that, although the death of a child was as sad for the parents as it is today, it was not considered by society 'to be a major concern to its parents'.

**1827. Death. Tombs in Asia Minor.** S.Cormack, *The Space of Death in Roman Asia Minor* (Vienna 2004), offers a detailed study of the monumental, free-standing tomb buildings ('temple-tombs') in Asia Minor. Inscriptions too many to enumerate them play an important role in the following sections: 'epigraphic evidence for periboloi' (περίβολος; 34/35); intramural tombs (37-46; tabular survey on 49); epigraphic evidence for sculptural display within the space of the tomb (76/77); evidence for the public funeral and the cult of the dead (109-112); the organisation and hierarchy of space within the tomb (σηκοί, ὑποσόρια, etc.; 112-116); ritual activity at the tomb (funerary altars; libations; sacrifices; 116-121); 'epitaphs and their meaning': funerary imprecations, fines (123-133); social status of the deceased, with special reference to women and their function as priestess (133-143). On 161-332 a catalogue of temple-tombs in southwest Asia Minor: Greek text and translation of (parts of) various relevant inscriptions: *TAM* II.1.206 (Sidyma), 247 (Pinara); *TAM* II.2.438 and 461 (Patara); *TAM* II.3.1224 (*IGR* III 766; Kitanaura); *TAM* III.1.268, 285, 318, 382, 585, 648, and 713 (Termessos); *I.Assos* 27 and 71; *I.Eph.* 2121 (*SEG* IV 544); *I.Arykanda* 106, 109, and 111; *I.Pisid.Cen.* 146 (Sia) and 162 (Melli); Heberdey-Kalinka, *Bericht über zwei Reisen im südwestlichen Kleinasien* (Denkschr. Akad. Wien 69; Vienna 1896) 123 (Kanytela) and 158/159 (Demircil / Dösene in Cilicia); R.Heberdey - W.Wilberg, *JÖAI* 3 (1900) 180-187 (Termessos).

**1828. Decrees.** F.Ghinatti, *I decreti dalla Grecia a Creta* (Milano 2004), presents a panorama of the form and content of Greek decrees. He discusses the following subjects: deliberation (1-6); archives (7-10); types and structure of decrees (10-18); dating formulas (15); invocation (18-21); headings (21-24); prescript (24-31); formulas of sanction (ἐδοξε), proposal (εἴτε, γνώμη), motion (δεδοχθαι), and publication (31-41); on 42-79, he presents examples and variants of these formulas from mainland Greece, the islands, Asia Minor, and the Greek colonies. G. briefly discusses honorary decrees (79-84); decrees of associations and other bodies (84/85); laws (85-93); and the development of decrees in the Hellenistic and Imperial period (95-98). For his discussion of the Cretan decrees see our lemma no. 827.

**1829. Economy. Craftsmen and traders: self-representation.** K.Ruffing, *MBAH* 23, 2 (2004) 85-102, discusses inscriptions testifying (A) to the respectability of associations of craftsmen and traders in urban societies (cf. also *SEG* XLVII 2245) and (B) to the self-respect which craftsmen show in inscriptions erected by or for them.



Ad A: *SEG* VII 167 (with *IGR* IV 642); XXXV 1572; XLVI 1524; *IGBulg* III 908 (*IGR* I 717); *TAM* V.2.914 and 932; *I.Anazarbos* 3 (*IGR* III 896).  
Ad B: *SEG* VIII 703 (*SB* 7539); XXXI 1284 (Merkelbach-Stauber, *SGO* III 16/05/02); XLI 1033 (*SGO* I 04/05/03); *IGUR* 1326 (*IG* XIV 2000; *GV* 1049); *Altortümer von Hierapolis* 51 (*Syll.*<sup>3</sup> 1229; see our lemma no. 1304) and 156; *TAM* IV.1.132 (*SGO* II 09/06/15; *SEG* LII 1235); *I.Perinthos* 220 (*SEG* XXVI 827); *I.Selge* 66 (*SGO* IV 18/10/01).

**1830. Economy. Ἐμφύτευσις in the Roman East.** Arguing that the phenomenon of deserted agricultural areas was an economic and social reality in the Roman East, A.D. Rizakis, in *L'hellénisme* 55-76, discusses the measures recommended by Dio Chrys., *Or.* 7.33-37 (59, in 62), and taken by the Roman provincial administration in Greece (Achaia and Macedonia) in 62, and to face this problem. R. briefly refers to several inscriptions which may be connected with this phenomenon (*IG* V.1.21 = Oliver, *Greek Constitutions* no. 11; *IG* II<sup>2</sup> 1100 = Oliver, *Greek Constitutions* no. 92; *SEG* XXXII 460-471 = Oliver, *Greek Constitutions* no. 108-118; *SEG* XLVIII 592; 62-64) and discusses in more detail the following documents: 1) *IG* II<sup>2</sup> 2776 (Athens, early 2nd cent. A.D.). This document possibly contains the names of persons (many women), who received land in perpetual lease under the obligation to pay an annual rent of 8% (63/64); 2) *SEG* XXIV 614 = *Philippi* II 544 (Gazoros, 159 A.D.): The land given to Gazoros seems to have been wasteland (cf. *LL*. 10/11); the decree concerning the exploitation of this land provides for a flexible rent depending on the nature of the cultivation (65); 3) *SEG* XXX 568 = *EAM* 186 = *SEG* LII 602\* (Battynaioi, 193 A.D.). The earlier arrangement mentioned in this text (under Terentius Gentianus, censor in Macedonia in ca. 118-120 A.D.) seems to have aimed at ἐμφύτευσις (67/68); 4) *Syll.*<sup>3</sup> 884 = *RDGE* 2 (Thisbe, early 3rd cent. A.D.): see our lemma no. 523 bis. R. concludes that these measures followed different aims. The measures in Delphi (*SEG* XLVIII 592) and Battyna aimed at taking into cultivation unexploited lands, whereas fiscal considerations (an increase in revenues) played an important part in Athens, Gazoros and Thisbe. Generally, these measures reinforced the existing social order and favored the big landowners (74-76).

**1831. Economy. Grain supply.** R. Descat, in B. Marin - C. Virlouvet (edd.), *Nourrir le cités de Méditerranée. Antiquité - Temps modernes* (Paris 2003) 589-612, presents a short history of the measures taken by Greek poleis for their grain supply and the control of grain trade (primarily in Athens). He adduces numerous inscriptions, inter alia: *IG* I<sup>3</sup> 61, 174; *IG* II<sup>2</sup> 408/409, 1356; *SEG* XXVI 72; *Syll.*<sup>3</sup> 354, 799; *I.Magnesia* 100; *I.Selge* 17; *I.Tralleis* 80; *RC* 3/4.

**1832. Economy. The Seleukid economy.** G.G. Aperghis, *The Seleukid royal economy. The finances and financial administration of the Seleukid empire* (Cambridge 2004), starts from the observation that on the one side the Seleukids inherited the Achaemenid system of taxation in kind but on the other operated in a world in which payments in precious metals, especially to the army, were quite common: how did they ensure that their treasury always had an adequate

supply of silver for their needs? Gold and silver deposits in Seleukid territory were far from abundant and may have been just sufficient to maintain 'a "replacement coinage", as the initial "Alexanders" wore out or were lost from circulation' (64).

Though the sources do not record measures actually taken by the kings, A. postulates their existence in complementary areas: increasing requirements to make tax payments in coin, implying that peasants had to convert their surpluses into silver on markets (to be sure, A. does not exclude the existence of a commodity-based economy: see 72); urbanization, i.e., the creation of markets; sale of commodity surpluses from royal land on those markets; policy of land grants to cities, temples and individuals aiming at more intensive economic activity; creation of an efficient tax-administration. A. offers a detailed analysis of the various taxes levied by the kings and the cities.

In an Appendix (310-331) A. presents the Greek text and a translation of (parts of) the following inscriptions (between brackets we give the pages on which A. discusses the text concerned in some detail): *Syll.*<sup>3</sup> 344 (*RC* 3; letter of Antigonos Monophthalmos to Teos); *I.Ilion* 33 (*RC* 10-13; the dossier of Aristodikides; 101/102 and 185); *I.Didyma* 492 (*RC* 18-20; land sale to Laodike; 102/103, 144/145 and 290-292); *SEG* XXIX 1613 + 1808 (Skythopolis; dossier concerning Antiochos III and his general Polemaios; 104 and 269-273); *I.Sardis* 1 (*SEG* XLV 1642; Mnesimachos inscription; 103/104, 137-148 and 278/279); *I.Iasos* 4 (letter of Laodike to Iasos; 187/188 and 274); *La Carie* 285/286 no. 166 (decree of Apollonia on the Salbake; 274/275 and 282); *SEG* XLVII 1739 (honorary decree for Achaia and two of his officials; 281/282); *SEG* XXXIX 1283 (letter of Antiochos III to Sardis); *SEG* XXXVII 859 (letters of Antiochos III and Zeuxis to Herakleia on the Latmos); *SEG* XXXIX 1289 (fragment of a letter of Antiochos III to Sardis; 277); *IGLS* 4028 (*OGIS* 262; *RC* 70; *SEG* XLIII 1027; Baitokaikē; 110/111).

In *Le Roi et l'Économie* various authors discuss (and occasionally express doubts about) elements of Aperghis' theories. In addition problems of royal and civic taxation, taxation in kind or money, royal euergetism, the status and typology of communities (royal land; cities; private land; villages situated on all three categories of land) and local economic development are dealt with. More or less detailed discussions of the following inscriptions (many of them also discussed by Aperghis: see above) are offered by various authors independently from each other; between brackets we give the names of the author concerned and the pages: *SEG* XXXVI 1046 (see our lemma no. 1199); XXXVII 859 (Martinez-Sève; Chandezon; 86-89, 139; see also our lemma no. 1071) for Migeotte and LIII 1363 for Schuler; XXXIX 1283 (Martinez-Sève; Chandezon; Migeotte; 86-89; 134, 140; 214-219) and 1289 (Chandezon; 134, 140); XLI 1003 (Martinez-Sève; Migeotte; 86/87; 214-219); *RC* 14 (*Milet* I.3.139; Migeotte; 214-219) and 54 (Chandezon; 136); *I.Sardis* 1 (Schuler; 536/537); *I.Erythrai* 31 and *I.Mylasa* 201 (Migeotte; 214-219); *I.Magnesia am Sipylus* 1 (*I.Smyrna* 573; *OGIS* 228/229; Migeotte and Schuler; 214-219 and 525/526). See also our lemma no. 1244 for *RC* 47 (*SEG* XXXIX 1337; L 1220).

Various authors discuss the meaning of φόρος, ἀφορολόγητος, σύνταξις, εἰσφορά: see 86-88 (Martinez-Sève); 107-111 (Capdetrey); 219-222 (Migeotte).



**1833. Education. The role of athletics and παιδεία in the Imperial period.** O. van Nijf, in B. Borg (ed.), *Paideia: The World of the Second Sophistic* (Berlin-New York 2004) 203-227, argues that, according to epigraphic evidence, physical education still had a higher reputation than often assumed. He illustrates this by the fact that there were more opportunities 'to engage in competition for honour and status' in athletics than in culture, not only because athletics were preferred by youths but also because families wanted 'to display their strong and healthy sons' to support their elite status. He starts from *SEG* XLIV 1182 (Merkelbach-Stauber, *SGO* IV 17/06/02), 1165 (*SGO* IV 17/06/03) from Oinoanda and compares and quotes the following inscriptions (all with translations): *SEG* XLIV 1198 (*SGO* IV 17/06/05, Oinoanda), *SEG* XLVIII 1362 (*SGO* I 03/02/68, Ephesos), and *I.Hadrianoi* 77 (*SGO* II 08/08/10).

**1834. Education. Remuneration of teachers.** E. Perrin-Saminadayar, in J.-M. Pailler - P. Payen (edd.), *Que reste-t-il de l'éducation classique? Relire 'le Marrou' Histoire de l'éducation dans l'Antiquité* (Toulouse 2004) 307-318, collects epigraphic evidence for the remuneration of teachers: salaries in 'endowed' schools (*Syll.*<sup>3</sup> 577/578; the well-known foundations for schools in Miletos and Teos); payments made by benefactors who invite a teacher for a performance in the gymnasium (*IG* VII 1861; XII.9.234/235; *MDAI* (A) 32, 1907, 279 no. 12; 33, 1908, 376 no. 15); special privileges like citizenship (*IG* II<sup>2</sup> 1938 L. 38 (with 3901 L. 1) and 3781; *SEG* XXXII 496; *IDelos* 1512). Some teachers performed free of charge (*Syll.*<sup>3</sup> 739 with L. Robert, *EEP* 42; cf. also L. Robert, *Hellenica* II 34-36). In addition to official duties and performances many teachers had private pupils (*IG* XII.1.141). S. Agusta-Boularot, *ibidem* 322, mentions a honorary inscription for a female rhetor (*F.Delphes* III.4.79); see also our lemma 1919.

**1835. Emperor. Cult.** See our lemma no. 1885.

**1836. Emperor. Honorary office-holding.** M. Horster, in *Roman rule and civic life* 331-355, discusses the phenomenon of honorary office-holding by (living or dead family- members of) the Roman emperor in Greek and Roman cities and of substitutes (praefecti, ἐπιμεληταί) fulfilling the tasks of the imperial (or other divine) office-holders. In the preceding Hellenistic period deities and occasionally even kings were sometimes chosen as eponymous magistrates. On 353-355 a list of emperors as honorary magistrates, both eponymous and non-eponymous, in Greek cities of the empire. Substitute office-holders for the emperor are rarely mentioned in Greek inscriptions.

**1837. Emperor. Unofficial titles.** A. Chaniotis, *AAnthung* 43 (2003) 341-344, presents examples of Greek inscriptions, in which members of the imperial family were given titles, which they did not officially possess; they are always found in a cultic context (dedications; priesthoods). C. argues that for the Greeks, especially in the early principate, such titles have the

same function as epithets of gods, which could be awarded freely, without official authorisation. 1) Livia is designated as Σεβαστή prior to Augustus' death (e.g., *IG* II<sup>2</sup> 3241; *IGR* 249); similarly, the designation Θεοὶ Σεβαστοὶ in an inscription from Iouliis (*SEG* XLVIII 1129) refers to Augustus and her; 2) 'Ιουλίᾳ Σεβαστῇ, associated with Ἐλεῦθα in Apollonia (*SEG* XLVII 847), may be identified as Augustus' daughter and not Livia. Iulia was often associated with goddesses of childbirth in the East: Καλλιτεκνία (*SEG* XLIII 71), Θεὰ Καλλιτεκνός (*IPriene* 225), and Λητώ Καλλιτεκνός (see our lemma no. 765); 3) Caius Iulius Caesar is called Παρθικός in an inscription from Kos (see our lemma no. 797); 4) in an inscription from Aphrodisias (P. Paris - M. Holleaux, *BCH* 9 [1885] 79/80 no. 10), an αὐτοκράτωρ Καῖσαρ Σεβαστός Γερμανικός (Domitian, rather than Caligula, Caesar, or Nero; cf. *SEG* XXXII 1099) is designated as ἀνίκητος θεός. This unofficial designation antedates the introduction of *invictus* as an official imperial title under Septimius Severus by a century; 5) although the title Augusta was awarded to Sabina in 128 A.D., she is called Σεβείνα Σεβαστή/ Sabina Augusta in several inscriptions of earlier date (*SEG* XLII 813/814; *CIL* II 4992; *I.Perge* 99).

**1838. Emperor. Julian: the inscriptions.** S. Conti, *Die Inschriften Kaiser Julians* (Stuttgart 2004), presents a geographically arranged collection of 192 Greek and Latin inscriptions (+ 16 'Inscriptiones incertae') recording the emperor Julian (concise bibliography and commentary; no translation; ph. and (a few) dr. of selected texts: ph. of the Greek texts nos. 32, 35, and 54). Indices of names, titles, formulas and selected Greek and Latin terms; epigraphical concordance (also including inscriptions mentioned in the commentaries; 217-221). Introductory chapters discuss the geographical distribution of the texts, criteria for dating, types of 'Inscriptenträger' (statue bases; altars; architraves; rock inscriptions; milestones; lead seals; fibulae), Julian's titulature and traces of imperial legislation in the inscriptions. In a review G.W. Bowersock, *JRA* 19 (2006) 703-705, addresses three examples of 'questions which eluded the editor' (703): the interpretation of Εἰς θεός in honoring Julian (on record in nos. 3, 5, 7/8, and 16); erasures of the emperor's name; Julian's assumption of the title Sarmaticus (Sarmaticus maximus in nos. 13, 17/18, 58/59; Σαρματικός μέγιστος in no. 34). We give a comparatio numerorum with *SEG* and the corpora for the Greek and Greek/Latin bilingual inscriptions.

<i>SEG</i>		Conti	<i>CIG</i>	Conti
XXVIII	1129	44	2744 (+ Add. 1109)	32
XXXVII	546	56		
	863	34	Feissel, <i>Recueil</i>	
XLI	1544	16	86 bis	54
XLV	1682	29		
	1993	Incertae 3	MAMA VIII	
XLVII	2066	6	426	32
XLVIII	1912/1913 (1)	5		
	1912/1913 (2)	3	I. Didyma	
	1912	3	60	38
	1913	Incertae 2		



	Conti	Syll. <sup>3</sup>	Conti
<i>I.Iasos</i>	34	906 a	36
14		906 b	35
<i>I.Magnesia</i>	35	<i>OGIS</i>	
201		520	34
<i>I.Side</i>	45	<i>CIL III</i>	
50		14149 (38-40)	Incertae 1
<i>ALA</i>	32/33	14149 (41-44)	2
19/20		14172 (2)	11
		14175 (1)	8
<i>PAES III</i>	1	14175 (2)	6
186		14176	5
<i>I.Gerasa</i>		<i>ILS</i>	
252	3	751	34
345	5	5845 a/b	Incertae 1
346	7		
347	4		

1839. **Emperor. Women of imperial families.** A.Alexandridis, *Die Frauen des römischen Kaiserhauses. Eine Untersuchung ihrer bildlichen Darstellung von Livia bis Julia Domna* (Mainz am Rhein 2004), presents a study on the public representation of female members of the imperial families from Livia to Julia Domna, mainly based on statues (catalogue of 235 items) and coins. The analysis of their 'Ehrentitel und -ämter' (14-18) is based on Latin terminology. Greek and Latin inscriptions are occasionally adduced in the text (see the Index of 'Inscriben und Papyri' on 394-396), especially on 35-37 concerning 'Aufstellungsanlässe nach dem Zeugnis der Inschriften': no specific occasion was required for the dedications of statues; occasionally the imperial women are styled *euergetis* or held an office (e.g. the gymnasiarchy). On 290-293 tabular surveys of the Latin and Greek inscriptions testifying to the frequent identification of imperial women with deities; the Greek divine names are Ἀρτεμῖς (Βουλαία); Ἀφροδίτη ('Αγχεισιάς; Γενέτειρα); Βουλαία; Δημήτηρ (Καρποφόρος); Ἑκάτη; Ἑστία (Βουλαία); Εὐβοσία; Ἥρα; Θεά Αἰολίς (Καρποφόρος); Θεά Καλλιτέκνος; Θεά Οὐρανίαν; Ἴσις (?); Καρπόφορος; Μνημοσύνη; a Muse (σοφαῖς Ἑλικωνιάσιν πινυτόφρων σύγχωρος); Νυκτεφόρος (and σύνθρονος of N.); Ὀμόνοια; Περσεφόνη (?); Πρόνοια; Πυθία; Ρέα; Τύχη; Χάρις.

1840. **Epigrams. The voice of the dead.** E.Casey, in I.Sluis - R.M.Rosen (edd.), *Free Speech in Classical Antiquity* (Leiden-Boston 2004) 63-90, collects funerary epigrams, which give voice to the dead person, and discusses the various aspects of this phenomenon in connec-

tion with the notion of free and constrained speech. C. observes, inter alia, the following phenomena: the voice of the dead is constrained in that it forever repeats a single refrain; epigrams for children play with the double meaning of *νήπιος* ('young', but also 'without words') and also with the fact that the epigram gives children the ability to articulate speech; persons, who lack a public voice (e.g., young girls) receive one through the epigram; persons constitute an inversion of what is really happening (living persons speaking to living persons) and let the dead speak only what the living want to hear; sometimes, the words of the passer-by (or the name of the deceased person) are given in prose, those of the dead in verses; the poets create word plays with the name of the dead (especially, when the name of the deceased person can be understood as tragic irony), and exploit other rhetorical devices (callida iunctura, reversal, chiasmus); epigrams may allude to the separation of the eternal voice from the ephemeral body; they contain paradoxical utterances (e.g., *ἀναιδής*); the epitaphs are in part a response to the belief that the dead lose their voice, but also comforted and assured the living that they have nothing to fear from the dead and their hostile emotions. The following inscriptions are discussed and translated: *Studia Pontica* III.145 A (C. 64); *CEG* 108 (*IG* XII.9.285 + XII Suppl. p. 186; *GV* 1210; C. 68); *CEG* 119 = *GV* 942; C. 65); A.-M.Vérlhac, *ΠΑΙΔΕΣ ΑΩΠΟΙ. Poésie funéraire I/II* (Athens 1978/1982) 63 (*GV* 1862; *I.Hadrianoi* 77; Merkelbach-Stauber, *SGO* I 08/08/10; C. 75/76); 74 (*AP* 7.589; C. 82); 78 (*IG* XIV 2012; *IGUR* 1336; *IGR* I 350-352; *GV* 1924; *SEG* L 1060\*; *CIL* VI 33976; *ILS* 5177; C. 76); 104 C (*IG* XII.2.489; *GV* 2039; C. 81/82); 105 (*I.Hermoupolis* 71; *GV* 1975; Bernand, *Inscr. métriques* 97; *SEG* VIII 621; L 1600; *SB* 7871; C. 78-80); 106 (*GV* 1166; C. 80); 109 a (*PAES* III 12; *I.Gerasa* 231; C. 77); 119 (*SEG* XX 299; C. 71); 122 (*IG* XIV 1565; *IGUR* 1201; *GV* 781; C. 82); 123 (*IG* XIV 1422; *IGUR* 1162; *GV* 789; C. 80); 125 (*IG* XIV 1787; *IGUR* 1255; *GV* 731; C. 77); 127 (*IG* XIV 2431; *CIL* XII 306; *GV* 1796; C. 81); 128 = (*PH* 343; *GV* 936; C. 69/70); 131 (*GV* 2022; C. 73/74); 136 (*IG* II<sup>2</sup> 3765; *GV* 1634; C. 72); 141 (*IG* XIV 1909; *IGUR* 1290; *GV* 2013; C. 72); 198 (Merkelbach-Stauber, *SGO* III 16/23/06; *GV* 1318; C. 77).

1841. **Epigraphy. Antiquarians: correspondence of G.C.Amaduzzi and G.Marini.** M.Buonocore, in *III Giornata amaduzziana, Rubiconia Accademia dei Filopatri. Centro di Studi Amaduzziani - Savignano sul Rubicone, 30 marzo 2003* (Viserba 2004) 79-203, studies 27 letters exchanged between Giovanni Amaduzzi (1740-1792) and Gaetano Marini (1742-1815) between 1761 and 1786 concerning Marini's project for a corpus of Greek and Latin Christian inscriptions prior to 1000 A.D. B. examines the following texts, mostly from Rome [our nos. 1-14 correspond to those in B.'s publication]: 1) *IG* XIV 1637 (*IGUR* 1225); 2) *CIG* 9709 (*IGUR* IX 24292); 3) *IG* XIV 1634 (*IGUR* 565; *CIG* 6404); 4) *CIL* XIV 3968; 5) *CIL* XI.44\*.b = VI 13879; 6) *IG* XIV 1868 (*IGUR* 1280; *CIG* 6264); 7) *JWE* II 557 (*CIL* 380); 8) *CIL* VI 15005; 9) *ICUR* I 1658; 10) *IG* XIV 1007 (*IGUR* 177; *SEG* XXVI 1150); 11) *IG* IX.1.1057 (*CIG* 1874; a forgery of Pirro Ligorio); 12) *CIL* VI 20617; 13) *CIL* IX.498\*.1 = VI 36327; 14) *CIL* IX 4994. Non vidimus; cf. M.-Y.Perrin, *An.Ép.* (2004) [2007] no. 26).



1842. Epigraphy. Antiquarians: Renaissance collections in the Veneto. G.Bodon, in *Studi -- Traversari* (cf. our lemma no. 1074) 111-134, presents some 'riflessioni preliminari' to a systematic study of Greek artefacts in Renaissance collections in the Veneto; reference is made inter alia to the following inscriptions, now partly in musea in Padua (see especially 122-126; dr. mainly from Sertorio Orsato, *Monumenta Patavina*, Padua 1652): IG II<sup>2</sup> 6863 (CIG 126; dr. mainly from Sertorio Orsato, *Monumenta Patavina*, Padua 1652); IG XII.5.324 (B. 126 note 73; dr.); SEG XL 512 690; B. 123; dr.); CIG 1949 (B. 114); 6748 (B. 115 and 126); 6921 (B. 125; dr.); 6925 (CIG 6913; B. 123; dr.); CIG 1949 (B. 114); 6748 (B. 115 and 126); 6921 (B. 125; dr.); 6925 (B. 126; dr.); 6941 (B. 114); 7028 (124; dr.); I.Kyzikos 1629 (B. 123 note 49; dr.).

1843. Epigraphy. Antiquarians: L.Ross. See K.Fittschen, in *Festschrift Isik* 297-308, for the travels of L.Ross (1806-1859) in Lycia.

1844. Epigraphy. Museum collections: Louvre. The second volume of M.Hamiaux, *Catalogue des sculptures grecques du Musée du Louvre. La période hellénistique (IIIe-1er siècles avant J.-C.)* (Paris 1998), is dedicated to Hellenistic sculpture (ph.). There are several inscriptions (French translations; no Greek texts), for which we provide a comparatio numerorum [Dain = A.Dain, *Inscriptions grecques du Musée du Louvre: les textes inédits* (Paris 1933)]. For inedita see our lemmata nos. 512-514 and 1767; cf. also our lemma no. 1238.

IG IV	Hamiaux	Dimitsas,	Hamiaux	I.Kyzikos	Hamiaux
767	195	Η Μακεδονία		8	167
IG VII		557	130	17	164
2483	197			100	162
IG IX.2		EAD XXX		147	171
581	198	220 note 4	225	151	168
IG X.2.1				152	185
908	133	I.Cret. I		172	174
IG XII.3		viii.29	144	262	163
468	220			320	173
IG XII.8		TAM IV		339	165
239	51	145	177	340	172
IG XIV				348	166
1226	60	IGR IV		434	169
		135	204	530	170
SEG XLIX					
827	130	I.Ephesos		I.Smyrna	
		2285 c	179	48	150
CIG				60	151
2311	226	I.Kios		98	155
		59	176s	122	148
				128	149

I.Smyrna	Hamiaux	I.Louvre	Hamiaux	Dain	Hamiaux
139	153	48	187	32	197
158	154			33	146
236	158	Syll. <sup>3</sup>		35	178
513	156	763	204	37	166
532	161			38	164
		Pfuhl-Möbius		40	163
		1639	182	49	149
I.Sardis		1844	184	52	161
106	233			54	179
120	235	Dain		65	233
123	234	9	221	75	186
		17	144	185	229
				186	232

1845. Epigraphy. Scholars: Peter Herrmann. The volume *Zum Gedenken an Peter Herrmann, 22.5.1927-22.11.2002* (Hamburg 2004), contains the speeches delivered during a commemorative celebration on May 15, 2003. On 29-31, C.Habicht presents an assessment of the contribution of P.Herrmann to epigraphical studies; on 21-27, M.Errington sketches Herrmann's services to *Inscriptiones Graecae*.

1846. Epigraphy. Scholars: Petros Papageorgiou. The correspondence of the Greek classicist and epigraphist Petros N. Papageorgiou (1859-1914), covering the years 1880-1912, is now published with comments by P.M.Nigdelis, *Πέτρου Ν. Παπαγεωργίου του Θεσσαλονικέως Αλληλογραφία (1880-1912)* (Thessaloniki 2004). P.'s correspondence (among other scholars, with Stephanos Koumanoudes and Friedrich Hiller) refers to his epigraphic research in Macedonia and Lesbos (68-71 no. 24, 1889; 88-90 no. 33, 1892; 167 no. 84, 1900; 201-204 no. 110, 1906) [cf. SEG LII 582]. P. mentions the following texts [the numbers between brackets are those of the letters]: IG X.2.1.146 (nos. 112/113); Dimitsas, *Η Μακεδονία* 678 (no. 24); *I.Lampsakos* 4 (no. 2); Syll.<sup>3</sup> 700 (no. 24).

1847. Gems. Magical gems: handbook. S.Michel, *Die magischen Gemmen. Zu Bildern und Zaubersformeln auf geschnittenen Steinen der Antike und Neuzeit* (Berlin 2004; many excellent ph., partly in color, and dr.), offers a comprehensive survey of the representations and inscriptions on magical gems/amulets. Inscriptions - consistently presented in majuscules - are prominently present; their number defies enumeration or citation of formulas. Two introductory chapters inform on 'Ursprung, Wesen und Verwendung' (1-15) of magical gems and on the long history of scholarship and collectionism (16-34). Subsequently their iconography and inscriptions are studied in three main sections: 1) regeneration and divine protection (35-145; deities; cults; conceptions of afterlife; astrology; role of solar cycle and hour-circle; redemp-



tion, mysteries and the acquisition of knowledge; the Jewish and the Christian God/Jesus Christ); 2) medicine and prophylaxis (146-202; diseases caused by demons taking possession of human limbs; aspects of gynaecology); 3) magic bringing love or loss (203-223; 'Begehren, Binden, Trennen'; aggressiveness, fury and black magic). The backbone of the monograph is a catalogue of ca. 2600 pieces from various collections, classified on the basis of 57 basic iconographical motifs alphabetically arranged from 'Adler' to 'Zeus', each subdivided into variants (235-479; the lemmata include the full texts of inscriptions and occasionally translations; the entry 'Inchriften' on 288-296 no. 28 offers a large selection of gems with text only). On 481-487 a 'Glossar' commenting on the following frequent magic names, logoi and palindromes [read 'vel sim.' after most of the terms; from the logoi we give the key-words, not the complete formulas]: Αβλαναθαναλβα; Αβρασαξ; Αδωνα; Αιαναγβα; Ακραμμαχαμαρει; Ακτιωφ(ι); Αρωμυλας; Αρπονχνουφι; Βαινωωωχ; Βακαξιχχ; Δαμναμενευ(ς); Ιαεωβαφρενεμυνο-ριφρασ(ς); Αρπονχνουφι; Βαινωωωχ; Βακαξιχχ; Δαμναμενευ(ς); Ιαεωβαφρενεμυνο-ριφρασ(ς); Σεμεσ(ε)λαμ(ψ); Σεσενγενβαφραναγης; Σισιρω; Σοροορ; Σουμαρτα(ς); Σθομβαν(ο)-λη; Στοχβαθλη; Χαβραχ. Concordances and general index; a dense 'Alphabetisches Verzeichnis magischer Wörter und Inschriften' (488-530) will be an invaluable help in identifying and interpreting word sequences in inscriptions on gems to be published [the lemmata of this 'Verzeichnis' refer to the ed.pr. of the inscribed objects, unfortunately not to M.'s own text and catalogue; the index does not include magical terms; as a result the monograph is quite inaccessible from an epigraphical point-of-view in the text and/or the catalogue M. adduces a considerable number of unpublished objects (listed on 551-553); part of these bear inscriptions, which we do not reproduce, Tybout].

On Egyptian motifs on magical gems/amulets and in papyri, see C.Sfameni, 'Fra religione e magia: temi isiaci nelle gemme di età imperiale', in L.Bricault (ed.), *Isis en Occident. Actes du 11ème colloque international sur les études isiaques, Lyon III, 16-17 mai 2002* (Leiden-Boston 2004) 377-404, with occasional reference to inscriptions.

**1848. Gems. Right hand clasping ear lobe and inscription μνημόνευε, vel sim.** M.Paoletti, in S.Bruni - T.Caruso - M.Massa (edd.), *Archaeologica Pisana: scritti per Orlando Pancrazzi* (Pisa 2004) 290-299 (ph. and dr. of some examples), aptly connects Pliny, *NH* 11.251 locating memory in the lower part of the ear ('est in aure ima memoriae locus') with the iconographic motif, frequent on gems, showing an ear and a right hand clasping its lobe with thumb and index; this image is nearly always accompanied by the inscription μνημόνευε μόν τῆς καλῆς ψυχῆς; μεμνήσο; μνήμη; memento), vel sim., intended as a love message. Catalogue of numerous attestations. [See also our lemmata nos. 1014 (4) and 1794 (14)].

**1849. Gymnasion.** D.Kah - P.Scholz (edd.), *Das hellenistische Gymnasion* (Berlin 2004), contains several contributions heavily indebted to epigraphic sources. For criticism on minor points see P.Gauthier, *REG* 119 (2006) 483, 488 (with note 22) and 490 (with note 27). We single out the following:

1) D.Kah (47-90), explores military training in Hellenistic gymnasia: ἀκοντίζειν (ἀκοντισ-ται; as trainers in the gymnasium); τοξεύειν; καταπάλη (καταπαλαφῆτης); σφενδονάω, λιθάξω, λιθοβόλος; ὅπλομαχία ("entschärfter Zweikampf"), θυρεμαχία (cf. also οἱ διὰ τῶν ὅπλων ἀγῶνες in Pergamon). Brief remarks on participation of ephebes under arms in parades and processions (K. interprets the διαδρομαί on record in *JÖAI* 8 [1905] 161-163 no. 1, from Pergamon, as 'Paraden'; contra P.Gauthier, *REG* 119 [2006] 490: 'une épreuve de course'). In the Roman Imperial period these military disciplines were hardly continued (51; cf. 64; 'Schrumppformen', especially the ὅπλομαχία). Outside the gymnasium there are contests in εὐανδρία, εὐοπλία (e.g. in the Athenian Θρησία) and in the πυρρίχη. The sports-program in the gymnasium ('Leichtathletik' and 'Schwerathletik') mainly served the maximizing of physical fitness ('allgemeine Erleichterung'). In three Appendices K. collects evidence for (a) the contests in the Athenian Theseia, (b) military training in the Boiotian League (see especially *SEG* XXXII 496; a τακτικός in *IG* VII 2440 LL. 1-8; contests in εὐοπλία, ἵππασίη, perhaps [εὐ]-τακτική - *SEG* XXVI 551; K. finds the restoration 'problematisch' - and εὐταξία) and (c) especially military training in the gymnasia (82-90). K. points out that the military disciplines in the gymnasium hardly prepared the young men for action as hoplites in the phalanx ('Schwerpunkt der "regulären" Kriegführung') (70) [at the same time, however, he writes that the poleis, above all, needed experts in siege-warfare and in the defense of rural strong-holds; for such people training in javelin-throwing and archery may well have been useful, Pleket]. For military training in the gymnasia see also our lemma no. 1916 sub 1. M.B.Hatzopoulos (91-96) doubts whether the military training of the ephebes in the gymnasium really met the requirements of the Hellenistic armies, royal or urban, for which the hoplite-phalanx remained essential. H. suggests that the training in the gymnasia prepared the young citizens, above all, for their activities as περίτολοι. It is the armies themselves which trained their members in hoplite fighting in the phalanx [H. still favors theories about ephebes as 'pre- or anti-hoplites' [see *SEG* XLIII 395; XLIV 537 and 1748], who thus almost per definitionem cannot have been trained for hoplite warfare. It may, however, have been a change in method of warfare (more emphasis on siege-warfare and light-armed troops) which encouraged the cities to train their young men in non-hoplitic warfare rather than the impact of rites de passage allegedly originating in a distant past; cf. L.Burckhardt, *ibidem* 192/193 note 3, who prefers the concept of 'socialisation' to that of 'initiation'; cf. also 201 note 43; cf. also the reflexions of A.S.Chankowski, in J.-M.Pailler - P.Payen (edd.), *Que reste-t-il de l'éducation classique? Relire "le Marrou" Histoire de l'éducation dans l'Antiquité* (Toulouse 2004) 272-277; 'il n'existe donc pas de continuité institutionnelle entre les rites d'intégration des jeunes et les institutions éducatives' (275), Pleket].

2) P.Scholz (103-128), emphasizes the limited importance of urban gymnasia for the intellectual education of young citizens (contra J.Köbes, *ibid.* 238; 'geistig-wissenschaftliche Hauptbeschäftigung mit sportlich-paramilitärischen Akzenten'). Private tutors and schools (private; occasionally public, financed by the revenues of a foundation) remained essential. He deals with (a) elementary schooling of παῖδες in the public gymnasium and in private palaistra; four foundations, royal and civic, are known which explicitly aim at the education of young children (inter alia, *Syll.*<sup>3</sup> 577/578); (b) education of the ἑφηβοί: inscriptions recording the presence of itinerant philosophers, rhetors and historians in the gymnasia in Athens; outside Athens inscriptions mention gymnasiarchs inviting philosophers and philologists to lecture in the gymnasium (cf. virtues like φιλομαθία); (c) intellectual education after the epheby: νέοι



and πεποιθεμένοι; comment on *SEG* XXXIX 1243 I LL. 19-21 and 1244 I LL. 2-4 (honorary decrees for Polemaios and Menippos from Kolophon) and *IG* XII.6.128 (honorary decree for the Peripatetic philosopher Epikrates); ἀκροάσεις and σχολαί. On 125-128 reflections on the rise and spread of the βιβλιοθήκη, especially in gymnasia.

3) W. Ameling (129-161), writes about benefactors in the gymnasium, adducing too many inscriptions to be enumerated here (*SEG* XLVII 1997 = *I. Sultan Dağı* 393, from Tyriaion, plays an important role); royal benefactions (mostly elicited by the cities themselves), often gifts of oil (or measures to ensure its supply) and/or money, with special reference to the relations between the Attalids and the Pergamene gymnasium and to the function of the gymnasiarch; after the demise of the Attalid dynasty gymnasiarchs became more important; brief reflections on Diodoros Paspas as gymnasiarch (*IGR* IV 293/294; see below under 4)); contributions by the gymnasiarchs and the relation with public money; gymnasiarchs invested more money in the corpus sanum than in the mens sana, in spite of inscriptions recording rhetors, poets, philosophers or physicians hired by gymnasiarchs; in the Imperial period 'Bildungsdisziplinen' gained in importance in the gymnasia (157).

4) C. Schuler (163-191), uses almost exclusively epigraphic evidence in his discussion of the following aspects of the gymnasiarch in Hellenistic times (Egypt and Athens excluded): a) the modalities and duties (γυμνασιαρχία as ἀρχή; the γυμνασιαρχικός νόμος; director of the gymnasium; supervision of ἔφηβοι and νέοι; εὐταξία and εὐκοσμία; organization of ἀποδείξεις and ἀγῶνες; presentation of ephebes and νεοὶ during processions and public funerals; responsibility for cults and sacrifices in the gymnasium); b) origin of the gymnasiarchy as magistracy (between 350 and 300 B.C.; connection between the education of the ephebes and the expansion of public festivals (processions; torch-races; agones) on the one hand and the increasing importance of the gymnasium on the other); elected by the assembly or by the visitors of the gymnasium (νέοι; οἱ ἀλειφόμενοι, vel sim.); transition from the latter to the former method; no antagonism between the polis and the gymnasium-community; c) financing of the gymnasium: public money, revenues of foundations, contributions by the visitors and donations by the gymnasiarchs, who often appointed sons as ὑπογυμνασίάρχος, thereby contributing to the 'Privatisierung' of functions in the gymnasium; funds of the gymnasium (κοινὰ χρήματα; αἱ πρόσδοτοι) administered by the gymnasiarch; the latter invested private money especially in building-projects in the gymnasium and in education (παιδεία). In the Imperial period the gymnasia change from 'Bürgerschule(n)' into 'Freizeiteinrichtungen' (190) [instead of thinking in terms of a transition from A to B, it is better to think in terms of an addition of B to A. Inscriptions from the Imperial period show that young athletes (*paides*; *andres*) still originated in local urban gymnasia: see, e.g., the reflections on agonistic inscriptions from Termessos erected both in public spaces and in the local gymnasium in O.M. van Nijf, *BICS* Suppl. 75 (2000) 27-31 and id. in S. Goldhill (ed.), *Being Greek under Rome* (Cambridge 2001) 324/325: 'the essential training in athletics ... was closely bound up with the culture of the gymnasium, and thus remained at all times the realm of a self-selecting crowd'. There is no reason to suppose that in other Greek cities the gymnasium lost its function as training-ground for young athletes, Pleket]. In an Appendix (192) S. lists the inscriptions most exploited by him: *MDAI* (A) 33 (1908) 379-381 no. 2 (Pergamon); *IG* XII Suppl. 122 (Eresos); *OGIS* 764 = *IGR* IV 294 (see *SEG* XLVIII 1490-1492; decrees for Diodoros Paspas; Pergamon; cf. above sub 3); *IG* XIV 256 (Phintias in Sicily); *SEG* XLVI 1721 (Xanthos); *OGIS* 339 (*I. Sestos* 1); *I. Pergamon* 252 + *MDAI* (A) 32 (1907) 273-278 no.

10; *SEG* XLVII 1218 (Delos); *Syll.*<sup>3</sup> 691 (*IG* II<sup>2</sup> 1227; Salamis); *IG* XII.7.515 (see *SEG* XXX 1084; Aigiale, on Amorgos); *IG* XII.5.647 (*Syll.*<sup>3</sup> 958; Koroisos on Keos); *SEG* XXVII 261 (XLIII 381; *I. Beroia* 1); *SEG* XXV 664 (XXIX 552; Pherai).

5) L. Burckhardt (193-206), investigates the Athenian ephebate in the Hellenistic period: after the 'Lycurgan reform' (335-332 B.C.) the ephebate was no longer compulsory; ephebes were recruited among the hoplite-class (and up) and were less numerous than in the 30s of the 4th cent. B.C. In the many ephebic inscriptions (honorary inscriptions; list of ephebes) the virtues praised remain the same: εὐταξία, φιλοτιμία, πειθαρχία, εὐκοσμία, εὐσέβεια. B. discerns a gradual decline in military activities which in the 2nd/1st cent. B.C. reduced the epheby to a 'zivile Einrichtung' (contra P. Gauthier, who saw a change ca. 200 B.C.). Admittedly the military organization and the concomitant teachers in military disciplines are still on record in the 1st cent. B.C. but 'Einsatz' in military operations went down; the annual cohort of ephebes was too small (25 to 50 people [but several enrollments together would add up to a reasonable group of trained men, Pleket]), and the duration (one year) too short. The social composition (sons of wealthy citizens) points to a military academy for officers rather than a training institute for hoplite-soldiers. Education ('Bildung') and 'the cult of tradition' ('Traditionspflege') became more important. Physical exercises remained an essential precondition for participation in the many agones. In addition to torch-races and rowing-regattas the ephebes also performed in agones and in the cultic ceremonies of the festivals in which the agones were embedded. In the 2nd cent. B.C. the ephebes begin to visit the philosophical schools. Conclusion: 'die Ephebie war bei allem militärischen Anstrich, den sie noch wahrte, endgültig zur zivilen Einrichtung geworden' (204). Occasional ὀπλομάχοι are to be related to traditional 'Vorfürhungen ihrer Waffenkünste bei diversen städtischen Anlässen' (205). For some elegantly formulated and almost veiled criticism see S.V. Tracy, *ibidem* 207-210. (For the Athenian epheby in the 1st cent. B.C./1st cent. A.D. cf. É. Perrin-Saminadour, 'L'éphébie attique de la crise mithridatique à Hadrien: miroir de la société athénienne?', in *L'Hellénisme* 87-103).

6) B. Dreyer (211-231), focuses on the νέοι in the gymnasium: the νέοι as age-group (between 20 and 30 years old); brief comment on νεανίσκοι (= the νέοι in 'Formation im Felde' (216)); the gymnasium was the centre of the activities of the νέοι, where they enjoyed the oil-donations, trained for and participated in agones, prepared themselves for military operations and, especially from the 2nd cent. B.C., increasingly were initiated in intellectual μαθήματα ('Wissensfächer'); activities of the associations of νέοι; νέοι and πρεσβύτεροι/γέροντες honored individuals together with the ekklesia; this testifies to 'eine gewisse Entpolitisierung der städtischen Institutionen' (236). D. joins those scholars who believe in the decreasing importance of sport and agones in the gymnasium (cf. above sub 4 in fine).

7) S. Aneziri - D. Damaskos (247-271), write about cults in the gymnasia: Hermes/Herakles (several inscriptions are adduced for this cult); Apollo, the Muses, Eros-Anteros, Asklepios, Eileithyia, Kabiros, Zeus; hero-cults; ruler-cults; cult of urban euergetai and of the Romans as κοῖνοι εὐεργέται.

8) E. Mango (273-311), studies the evidence for banquets (cf. e.g. *SEG* XXX 1084) and the concomitant infra-structure (kitchens; banquet-halls) in the gymnasia (for banquets in the city in general see *SEG* XLII 1746). In three Appendices (293-299) she collects the literary and epigraphic evidence for banquets in the gymnasia, gives a tabular survey of table-ware found in the



kitchen of the gymnasium in Eretria and lists the archaeological evidence for banquet-halls and kitchens in gymnasia.

[In *JRS* 97 (2007) 87-96, J.R.W.Prag studies the gymnasium culture in late Republican/early Imperial Sicily and underlines the military aspects of gymnasium-training; P. writes about 'the gymnasium as a means to a citizen army' (92) || For the gymnasium in Hellenistic Pergamon see M. Worrle, *Chiron* 37 (2007) 501-516, Pleket].

**1850. Institutions. Asiarchs and archiereis in Asia Minor.** D.Campanile, in *Les cultes locaux* 69-79, rejects S.Friesen's thesis that the ἀσιάρχης and ἀρχιερεύς τῆς Ἀσίας were two different functionaries. She focuses on *Digesta* 26.1.6.14 and rejects F.'s views (a) that ἔθνος different functionaries. She focuses on *Digesta* 26.1.6.14 and rejects F.'s views (a) that ἔθνος cannot denote the provincial high priest because 'ethnos' is not a synonym for ἱερωσύνη cannot denote the provincial high priest because 'ethnos' is not a synonym for ἱερωσύνη, 'province' here and (b) that ἱερωσύνη is not to be interpreted as synonym of ἀρχιερωσύνη. See already *SEG* XLIX 2402 and LII 1951 for detailed refutations of Friesen's theory (see now also D.Campanile, 'Sommi sacerdoti, asiarchi e culto imperiale: un aggiornamento', in B.Virgilio (ed.), *Studi Ellenistici* 19 (2006) 523-584, Pleket].

**1851. Kings.** Cf. our lemmata nos. 1240, 1832, 1852, and 1899.

**1852. Kings. Ptolemies and Greek sanctuaries.** With six newly published epigrams of Poseidippos as her starting point (*ep.* 78-80, 82, 87/88 edd. Austin-Bastianini), L.Crisuolo, *Chiron* 33 (2003) 311-333, collects the evidence for the participation of members of the Ptolemaic royal family and the court of Alexandria in equestrian competitions and for their commemoration in Greek sanctuaries. Poseidippos' epigrams and the relevant epigraphic evidence show that the presence of the first Ptolemies in great Greek sanctuaries served their diplomatic purposes. She adduces the following inscriptions: **Lykeia:** *IG* V.2.550 (victory of Λάγος Πτολεμαίου, probably a son of Ptolemy I). **Nemea:** *SEG* XXX 364 (honorary inscription for Ptolemy I). **Olympia:** *IvO* 306/307 (dedication of Kallikrates in Olympia); *IvO* 309 (honorary inscription of Ptolemy III for Kleomenes or Eudamidas: [Κλεομένη]α or [Εὐδαμίδ]α); *IvO* 178 (victory of Glaukos in Olympia). **Delphi:** *F.Delphes* III.4.233 (monument for Ptolemy III) [see now *SEG* LII 524]. **Delos:** Durrbach, *Choix* 24 (Ετέαρχος, envoy of Kyrene to Delos in 279 B.C., may be a victor at the Ptolemaia in Poseidippos, *ep.* 76 edd. Austin-Bastianini; these Ptolemaia may be an agon in Delos). See also our lemma no. 495.

**1853. Lamps. Manufacturers' signatures on Hellenistic lamps.** A.Giuliani, *JÖAI* 73 (2004) [2005] 137-157, presents an alphabetical catalogue of manufacturers' signatures stamped or incised on clay lamps or their matrices dating to the Hellenistic period (some are still used in the first half of the 1st cent. A.D.): complete names, abbreviated names (which may be reduced to an initial; single letters may alternatively be interpreted as workshop's marks) and monograms. The main find places are Athens, Delos and Ephesos. We give a list of the complete names (plus some abbreviated names) are recorded: Ἀθηναίου, Αἰνείου, Ἀπολλω-

νίδου, Ἀπολλωνίου, Ἀριστονίκου, Ἀρίστωνος, Ἀρχετίμου, Ἀσκληπιάδου, Ἀφροδισίου, Γλαυκίου, Δημητρίου, Διονυσίου, Εἰσιυδάρου [= Ἰσιδάρου], Ἐρμοδότου, Ἐρμολέου, Ἡρᾶ [abbreviation of Ἡράδος?], Ἡράδος, Θεοδότου, Θύρσου, Ἰσιδότου, Ἴωνος, Κησικλέους, Λεόν(τος), Μακείνου, Μενεμάχου, Μηνοδόρου, Νίκω(νος), Πάμου (?), Παραμόνου (Π. νεωτέρου), Παν(σανίου), Ποπλείου, Πρωτέου, Πτολεμαίου, Σατύρου, Σιμίου, Σωπάτρου, Φιλομόσου [= Φιλομοσίου], Φίλων ἐποίε, Χαί(ρεστράτου?). For inedita see our lemmata nos. 1193 and 1727.

[See now also ead., 'Lampenmatrizen hellenistischer Zeit aus ephesischer Produktion im Rijksmuseum van Oudheden, Leiden', *JÖAI* 74 (2005) 73-83 (no full names; single letters except for 82 no. 4: ΕΦΕ in ink), Tybout].

**1854. Vacat.**

**1855. Law. International law and territorial claims.** A.Chaniotis, in E.M.Harris - L.Rubinstein (edd.), *The Law and the Courts in Ancient Greece* (London 2004) 185-213, studies the legal principles upon which territorial claims were based in Classical and Hellenistic Greece. The starting point of his discussion is the verdict of judges from Magnesia on the Maeander in a conflict between Hierapytna and Itanos in which the judges give the reasoning behind their decision along with a theoretical statement about the arguments that can be used to support a claim of ownership (κυριεία) over land: inheritance, purchase, donation, and conquest (*I.Cret.* I.iv.9 LL. 133/134). After discussing the terminology of ownership and possession in Greek 'international law' (ἔστι, ἔχω, ἡμέτερος, ἴδιος, καρπίζομαι, κατέχω, κέκτημαι, κρατέω, κτήσις, οἰκείος, νέμομαι; cf. *SEG* XXXIX 1426; *XLVI* 787; *IvO* 47, 52; *F.Delphes* III.4.280; *I.Priene* 37, 111), C. attempts to identify important parameters taken into consideration by arbitrators and courts in international arbitration: the origins of the claim (ἐξ ἀρχῆς κτήσις; e.g. *SEG* XLVII 1745; *I.Priene* 37); the question who occupied the disputed territory at a given moment of time (e.g. *IG* IX.2.89; *IvO* 52; *I.Cret.* III.iv.10; *I.Magnesia* 93; *I.Priene* 40); the question whether or not the lawful owner exercised the rights of ownership (ἔχειν καὶ νέμειν; e.g. *IG* IX.2.521; *OGIS* 13; *I.Cret.* III.iv.9); the duration of the occupation and exploitation of the disputed territory (*OGIS* 13; *I.Cret.* III.iv.10; *I.Pergamon* 245); the right of conquest (e.g. *I.Cret.* III.iv.9 L. 133: δόρατι κρατήσαντες; *I.Pergamon* 245 L. 132: [μάχη ἐπι]κρατήσαντος; *SEG* XLVII 1745 L. 21: παρὰ τῶν κρατησάντων καὶ πολέμοι καὶ σ[υν]θήκαι; cf. *I.Priene* 37 LL. 105/106) and its limitations (unjustified war, victory over unlawful occupants of territory; cf. *SEG* XXXIX 1426 LL. 22-26); inheritance and ancestral rights; purchase from a lawful owner (*I.Pergamon* 245; cf. *F.Delphes* III.4.280); donation (ἰδίωμαι; cf. *SEG* XXXIX 1426; *I.Cret.* III.vi.7 = Chaniotis, *Verträge* no. 64). The literary and the epigraphic evidence from the fifth to the second century reveal a high degree of uniformity both with regard to the vocabulary of proprietary rights, ownership, possession, and occupation and with regard to the arguments presented by the adversaries in order to justify their territorial claims. The existence of a well defined and differentiated legal vocabulary and the fact that the same principles, sometimes referred to as the 'common laws of the Greeks', were consistently



and regularly invoked and applied in territorial disputes constitutes international law, albeit not in a written form. C. argues that these principles originated in the late Archaic/early Classical period and were closely connected with the principles applied for the resolution of property disputes among private citizens within the city.

**1856. Law. Supplication.** F.S.Naiden, in *The Law and the Courts* -- (cf. our lemma no. 1855) 71-91, studies the close connection of supplication with law, which originates in the fact that supplication was a ritual culminating in an act of judgment. In addition to literary sources, which refer to the occasional rejection of supplication on legal grounds, Athenian inscriptions (e.g., *IG II*<sup>2</sup> 218; cf. 192, 211, 276, 336/337, 404, 502) refer to acts of supplication, which were examined by the council. The expression ἐδοξεν ἔννομα ἱκετεύειν shows that supplication was subject to scrutiny and legal consideration. For *IG II*<sup>2</sup> 218 see our lemma no. 110.

**1857. Law. Written law.** M.Gagarin, in H.Yunis (ed.), *Written Texts and the Rise of Literate Culture in Ancient Greece* (Cambridge 2003) 59-77, studies the impact of writing on law in the Archaic period. Although the Greeks used writing to record a great deal of legislation, it played a peripheral role in the judicial process which was almost entirely oral. Writing helped standardize legal rules and created the idea of law as a body of written rules already in the 7th cent. B.C. Written law should not be associated with a particular type of government; it strengthened the authority of whoever held power in a community. Legislation was meant to be read and used by members of the community. References to *SEG XXVII* 631; *I.Cret.* IV 3; cf. our lemma no. 831. See also our lemma no. 4.

**1858. Linguistics. Dialects in Hellenistic inscriptions.** C.Consani, in G.Rocca (ed.), *op.cit.* (cf. our lemma no. 544) 143-160, endorses the distinction between genuine and artificial dialectal features, discussing Thessalian texts (*IG IX.2.517*; *SEG XLIII* 311; 147-152) and the graffiti from Kafizin on Cyprus (*SEG XXX* 1608; 153-156).

**1859. Linguistics. The writing of -ξ and -ψ in early inscriptions.** After reviewing various explanations for the writing of -ξ and -ψ as -χσ and -φσ in early inscriptions, J.Clackson, *Glotta* 78 (2002) [2004] 22-35, argues that -χ and -φ were not used to represent aspirated 'stops', but stops with voicing onset delay.

**1860. Mobility.** C.Moatti (ed.), *La mobilità delle persone in Méditerranée de l'antiquité à l'époque moderne. Procédure de contrôle et documents d'identification* (Rome 2004). See our lemmata nos. 1867, 1869/1870, and 1917.

**1861. Onomastics. Αἰμύλος.** Starting from *MAMA IV* 19 ([Merkelbach-Stauber, *SGO III* 16/52/03]; Prymnessos; L. 4: σύν Αἰμύλ[ω]); 2nd/3rd cent. A.D.), H.Solin, *Arctos* 38 (2004) 191/192, argues that this name is a corollary to Αἶμιον (cf. Ἀθηνύλος/Ἀθήνων, Ἀριστύλος/Ἀρίστων, etc.) rather than an equivalent of the highly rare Latin name Aemulus (as implied by the editors of *MAMA IV*, who in their Index give Αἶμυλος ['Haimylos', Merkelbach-Stauber]). Αἰμύλος is on record from the early 3rd cent. B.C. (*IG V.2.323* L. 9, from Mantinea); see also *IG II*<sup>2</sup> 10601 (1st/2nd cent. A.D.); *XII.5.882* L. 20 (Tenos; 1st cent. B.C.; father and son). The female form Αἰμύλη is on record in *MAMA IX* 237 (Aizanoi; late Hadrianic period; Αἰμύλη, *MAMA*, 'mit konfusen Bemerkungen zu einer Korruptel für Aemilia').

**1862. Onomastics. Latin cognomina in Greek inscriptions.** Cf. *SEG LIII* 2197\*. In this year's addenda to the corpus of cognomina H.Solin, *Arctos* 38 (2004) 163-190, signalizes and mostly briefly discusses the following new Latin cognomina on record in Greek inscriptions and new parallels from Greek inscriptions to cognomina already known (we record those for which S. gives the Greek form, and note the Latin equivalent or related names where S. adds them): Ἀγριπ(π)ιανή (Agrippiana); Ἀδριᾶς (probably derived from Hadrianus); Αἰμιλιάς (dative Ἐμιληάδι in an inscription from Isauria; W.H.Ramsay, *Studies in the History and Art of the Eastern Provinces of the Roman Empire*, Aberdeen 1906, 78); Ἀκυλιανή (Aquiliana; daughter of Ἀκύλας in *MAMA VI* 373 from Synnada); Ἀκυλιανός (Aquilianus); Ἀματία (cf. Amatus); Ἀπελλινάρις (Ἀπελ(ε)ινάριος; either abbreviation -ις for -ιος (regular form: Ἀπολλινάριος) or assimilation to Latin Apollinaris, in which case the accent should be -ᾱρις); Ἀρελλιανή (cf. Arellianus; in *MAMA I* 292 L. 6, from Atlandy in southern Galatia, S. reads and restores e.g. [καὶ] Ἀρελλιανῇ rather than [κὲ Οὐ]ρελλιανῇ); Ἀριλιανή (?) (either derived from the gentilicium Arilius or orthographic variant of Ἀρελλιανή or epichoric); Ἀρσιτιανός (either derived from the gentilicium Arvius or epichoric); Ἀτικιανή (cf. Aticianus); Αὐρηλιᾶς; Αὐρηλλιανός (Aurellianus); Βαλβίον (Balbio); Βαλεριάς (cf. Valerius; comment on suffix in -ᾱς); Βεττηνιανός (\*Vettenianus); Βιολεντίλλη (Violentilla); Βροντιτιανός (Brutianus); Βώλας (cf. names like Bolanus); Γάβιλλα; Γάλβας (Galba); Γεμελλίων; Γλαβριωνιανός (cf. Γλαβριωνιανή); Δομιτιάς (Δομιτιᾶς/Δομετιᾶς in *SEG XLVI* 1932 (1) and 2000, respectively, both from the Golan); Δομναροῦς (?) (probably to be related to Domnus/Domna; Δομναροῦ in L. 2 of *TAM III* 592, from Pisidian Termessos, is either an alternative dative form or an abbreviated dative form: Δομναροῦ(τι); reflections on the suffixes -αροῦς and -οῦς); Ἐγνατιανός (Egnatianus); Εἰουεντιανός (Iuventianus); Ἡουητιανός (Γαῖος Ἡουήτιος Ἡουητιανός in *MAMA VIII* 352 = *I.Sultan Daği* 507, from Phrygian Neapolis); Ἰνβικτος (Invictus); Ἰουλιάδης; Ἰουλιάς; Καλανδάριος (Καλανδαρία; cf. Calendarius); Κάλανδος (probably 'eine Art Rückbildung' from Καλανδίνος, Καλανδίων, etc.); Καπιτιών; Κεστιανός (Cestianus); Κοδρατιανός (Quadratianus); Κοδρατίων (Quadratio, probably 'eine Art Kose-name'); Κομιτᾶς (derived from Comes (cf. comes) like the two following names); Κομιτῖσσα (genitive Κομητήσης in *MAMA III* 611 from Korykos); Κομιτοῦς (genitive Κομιτοῦ and Κομητοῦτος in *MAMA III* 385 and 510, respectively, both from Korykos); Κομ(μ)όδλλα; Κουαρτιανός (Quartianus); Κουρίων (Curio; alternatively, the name may be considered Greek; cf. Ἐπίκουρος, Κούρων); Κρεσκιτούρας (genitive Κρεσκιτούρας in *SEG XLVI* 1368 from







the indigenous population. In an Appendix on 93/94 he offers translations of relevant passages of *I.Priene* 1, 3 and 14 (Priene and the Πεδιεῖς; *Syll.*<sup>3</sup> 279 (Zelea and the tribute-paying Φρύγες) and *OGIS* 338 (Pergamon and the πάροιχοι).

**1870. Politics. Protection of itinerant foreigners.** L.Migeotte, in *La mobilité des personnes* -- (cf. our lemma no. 1867) 615-648, briefly analyzes the various ways protection was offered by cities to freeborn travellers (e.g. merchants, artists, athletes): individual grants of ἀσυλία, ἀσφάλεια; ἀσυλία-treaties between cities; treaties guaranteeing reciprocal access to local jurisdiction for members of two cities (σύμβολα); φιλία- and/or συμμαχία- and, above all, ἰσπολιτεία-treaties. On 628/629 M. lists fifteen isopoliteia-treaties (3rd/2nd cent. B.C.); on 629-636 further analysis of the main clauses; on 636-645 he gives the Greek texts and French translations of seven such texts: *I.Magnesia* 7 b (*Syll.*<sup>3</sup> 941); *Milet* I.3.136 (*Milet* VI.1 pp. 170/171; *Syll.*<sup>3</sup> 286), 143 (*Milet* VI.1 pp. 176/177) and 150 (*Milet* VI.1 pp. 185-189; *Syll.*<sup>3</sup> 633); *I.Cret.* III III 4 (Chaniotis, *Verträge* no. 28); *I.Cret.* IV 186 B (Chaniotis, *Verträge* no. 31); *SEG* XLIV 1218.

**1871. Politics. Public examination of magistrates.** P.Fröhlich, *Les cités grecques et le contrôle des magistrats (IVe-I<sup>er</sup> siècle avant J.-C.)* (Genève 2004), offers a fundamental study of the various ways Greek magistrates were checked in the late classical and Hellenistic period. After *Prolegomena* (15-74), in which F. discusses the relevant literary sources (Herodotus; Plato; Aristotle) and the vocabulary used to denote the public examination of magistrates (εὐθύνω; εὐθυνα; τὰς εὐθύνας διδόναι; ὑπεύθυνος; ἀνυπεύθυνος; ἀνέυθυνος; λόγον (ἀπο-)διδόναι or ἀναφέρειν/ἀποφέρειν; λόγον τιθέναι or καταβάλλειν; ἀπόλογος; ἀπολογίζω), four long Parts follow, all consisting of a varying number of chapters. Each chapter begins with a list of the relevant literary and epigraphical sources and is concluded with a brief conclusion. In some cases a brief outlook on the situation during the Principate is added ('Le contrôle ne semble pas avoir été bien rigoureux' (533); see *SEG* LII 1904 in fene).

In **Part I** (77-250), F. in eight chapters deals with the various magistrates involved in the examination of public officials ('les magistrats contrôleurs'): λογισταί (λογιστῆρες); εὐθυνοί; ἔξετασταί; κατόπται; μαστροί; ἀπόλογοι; ἐκλογισταί; συνήγοροι; ἀρχέσκοποι; δοκιμαστήρες; τίται; νομοφύλακες; θεσμοφύλακες.

In **Part II** (251-329; two chapters), the focus is on the public examination of magistrates during their term of office: control of financial operations and the decision-making process; procedures concerning the bringing into court of magistrates; participation of the citizens in the process of public examination; rôle of the ἐκκλησία, the βουλή and law-courts.

In **Part III** (331-442; three chapters), F. investigates the public examination of the financial conduct of magistrates on the expiration of their term of office, in and outside Athens, and the procedures used for the examination of the magistrates' accounts.

In the final **Part IV** (441-528; four chapters), (dis)continuities in the system between the 4th and the 1st cent. B.C. are discussed, with special sections on the control of magistrates in Boiotia in the late Hellenistic period, on the growing importance of the βουλή and the situation in

the Roman Imperial period. In a 'Conclusion générale' (529-540), F. presents a summary of the main results of his research. In three Appendices (541-558), F. discusses 1) problems concerning the date of some inscriptions from Lycian Phellos/Antiphellos, Erythrai (*I.Erythrai* 1, 24, 76, and 503), Boiotia (*IG* VII 2426, 3078, 4130/4131, and 4144) and Odessos (*IGBulg* J<sup>2</sup> 45); 2) the magistrates involved in the examination of magistrates in Erythrai and the problem of who takes the initiative; 3) *I.Magnesia* 79/80.

Throughout the book inscriptions are discussed in large numbers and with detailed interpretations, often with French translations of the relevant clauses. An elaborate *Index locorum* testifies to the fundamental importance of inscriptions for the problems discussed by F. On 559-562 some Addenda are presented.

**1872. Politics. Roman provincial governors and their relations with the Greeks.** Cf. *SEG* LII 1958; LIII 2207. C.Kokkinia, 'Ruling, inducing, arguing: how to govern (and survive) a Greek province', in *Roman rule and civic life* 39-58, briefly analyses four cases 'illustrating how provincial governors in the East ... went about ruling this proud and quarrelsome folk' (39): *I.Beroia* 7 (*SEG* XLVIII 742; see our lemma no. 604); *SEG* LI 1832 A (Stadiasmus provinciae Lyciae; see app.cr. of (A) ad LL. 25-30 for K.'s interpretation of these lines); *MAMA* IX p. XXXVI A (*OGIS* 502; *IGR* IV 571; letter of Avidius Quietus to Aizanoi); *TAM* II 905 doc. no. 28 (VII F 13 - VII H 11; letter of Cornelius Proculus; see also *SEG* L 1355 and our lemma no. 1440).

**1873. Politics. Seleukids.** See our lemmata nos. 1832 and 1899.

**1874. Politics. State unity, phratries, and sympolities.** A.Eich, *ZPE* 149 (2004) 83-102, argues that the unity of Greek polis society was achieved through continual social processes and should not be taken for granted. The phratries and similar groups were of great importance in the process of socialization, as they exercised great influence on the individual citizen towards his integration into the ideals of his polis. In this context, E. adduces the following inscriptions: *IG* II<sup>2</sup> 1237 (decrees of the Demotionidai; 85-87); *IG* XII.5 Suppl. 303 = *LSCG* Suppl. 48 (law of Tenos concerning εισαγωγή; 94); *CID* I.9 (the regulations of the Labyadai; see our lemma no. 531); *SEG* XXX 1119 = *IGDS* 206; cf. our lemma no. 880 (decree of Nakona concerning reconciliation and ἀδελφοθετία; 95-98; summary in *SEG* LIII 992). The various forms of sympliteia included mechanisms for the integration of separate communities into one (98-102); cf. *SEG* XXVI 1306 (Teos and Kyrbissos); *IG* IX.2.205 (Meliteia and Pereia); *SEG* XXXVII 340 = *I.Park.* 9 (Helisson and Mantinea; see our lemma no. 474); *OGIS* 229 = *I.Magnesia am Sipylos* 1 (Smyrna and Magnesia near Sipylos); *SEG* XLVII 1563 (Pidasa and Latmos).



**1875. Prosopography.** C. Marcus Censorinus. C. Eilers, *Phoenix* 58 (2004) 86-95, reconstructs the career of Censorinus. He argues that he cannot have been a legate of Agrippa nor of Caesar (*I.Sinope* 98; see our lemma no. 1259); he was triumvir monetalis in ca. 18 B.C., consul in 8 B.C., proconsul Asiae shortly afterwards (*I.Mylasa* 410), and died in 2 or 3 A.D. in the East. He is also mentioned in *OGIS* 466 (*IGR* IV 427; Pergamon) and *Milet* I.7.255.

**1876. Prosopography.** Polemo, son of Polemo. On the basis of several inscriptions, P. Thonemann, *EA* 37 (2004) 144-150, attempts to reconstruct the family of Polemo who is mentioned with his homonymous father in Dio 59.12.2. A. 'Αντώνιος Ζήνων (*SEG* XXXVII 855; *La Carie* 54; *RPC* I 2912-2916) was the son of M. 'Αντώνιος Πολέμων and the father of 'Αντώνια (see our lemma no. 1346). He is also mentioned in an inscription from Pontic Amisos (see our lemma no. 1254) with the additional information that he was a descendant of King Polemo I of Pontus, presumably a grandson, his father being M. 'Αντώνιος Πολέμων, known from Strabo 12.3.29 and from coins of Laodikeia (*RPC* I 2898-2900), which is corroborated by *SEG* III 498 from Amphipolis in Macedonia. L. Antonius Zeno had a brother who was called M. Antonius Polemo like his father. He must have been the dynast and later king of Cilician Olba (*RPC* I 3735-3739), and he (not Polemo II of Pontus, as hitherto thought, cf. e.g. *RPC* I 3844) was awarded part of Armenia by the Romans in 60 A.D. (Tac., *Ann.* 14.26). Another direct descendant of Polemo I of Pontus would then be the Laodikeian sophist M. 'Αντώνιος Πολέμων, as has already been conjectured [for this sophist cf. *SEG* LIII 2254, Corsten].

Furthermore, this reconstruction entails that Polemo I of Pontus and Pythodorus cannot have married later than 30 B.C., and Pythodorus' father, Pythodorus of Tralles, should have married Antonia ca. 55 B.C. or earlier; this means, in turn, that Antonia (who may have originated in Smyrna which would explain the close connections of the Polemones of Laodikeia with this city) cannot have been the daughter of the triumvir Marcus Antonius (thus T. Mommsen, *Gesammelte Schriften* [Berlin 1913] 264-271; already rejected by H. Dessau, *Ephemeris Epigraphica* 9 [1913] 691-696).

**1877. Proxenoí.** It has been argued (e.g., P. Gauthier, *Symbola* [Nancy 1972] 29-33, 58-61) that the πρόξενοι in Western Greece were witnesses in transactions and that their function was not connected to foreigners. R. Zelnick-Abramovitz, *ZPE* 147 (2004) 93-106, rejects this view arguing that the term πρόξενος has the meaning 'acting for foreigners'; when it denotes witnessing, it is because the proxenos had to witness a transaction between a city and a foreigner. She discusses the following texts: treaty between Sybaris and the Serdaiaioi (*SEG* XXIII 336; *Staatsverträge* 120; Meiggs-Lewis, *SGHI* 10); treaty between Chaleion and Oiantheia (*IG* IX<sup>2</sup>.1.717; see our lemma no. 538); verdict of the Θράσιςτιοι in a legal dispute in Kalydon (*IG* IX<sup>2</sup>.1.138; see our lemma no. 540); donation of Saotis to Σικανίας (a foreigner?, a manumitted slave?) in Peteleia (*IG* XIV 636; *Syll.*<sup>3</sup> 1214; *Nomima* II 58; cf. *SEG* IV 71 = *Nomima* II 55; *LSAG*<sup>2</sup> 285/286 no. 3 = *Nomima* II 56); epitaph of Menekrates in Korkyra (*IG* IX<sup>2</sup>.1.882; Meiggs-Lewis, *SGHI* 4; *Nomima* I 34). She also collects evidence for 'collective proxenia', i.e. for the appointment of πρόξενοι as mediators between a city and foreigners

regardless of their origin): *IvO* 10 (*Nomima* I 51) and 13 (*Nomima* I 36); *LSCG* 40 A and C; *Syll.*<sup>3</sup> 548.

**1878. Religion. Dedications to Aphrodite by magistrates.** J. Wallensten, *Ἀφροδίτη ἀνέθηκεν ἄρχας. A Study of Dedications to Aphrodite from Greek Magistrates* (Lund 2003), collects the epigraphic evidence for dedications made to Aphrodite by a large variety of magistrates after their term in office. She studies the dedicating magistrates (27-62: ἀγορανόμοι, ἄρχοντες, ἀστυνόμοι, δημιουργοί, εἰσαγωγεῖς, ἐπιμεληταί, ἐπιστάται, γυμνασάρχαι, γυναικονόμοι, ἱερομνήμονες, λοχαγοί, μνήμονες, μόναρχοι, ναύαρχοι, νομοφύλακες, προστάται, πρυτάνεις, στεφανηφόροι, στρατηγοί, ταξίαρχοι, τριακάδαρχοι), the cults and epithets of Aphrodite (63-78: Ἐπιστάσις, Εὐπλοία, Ἄγνη, Ἥγεμόνη, Ὑπάκοος, Ναυαρχίς, Νομοφυλακίς, Παφία, Στραταγίς, Στρατεία, Συναρχίς, Τιμοῦχος, Πάνδημος), the dedicatory patterns, and the chronological and geographical distribution of the material. On 157-204, W. assembles in a catalogue 62 relevant inscriptions (text, brief comments on the dedicants). See also our lemmata nos. 816 bis and 1193 bis. We provide concordances with corpora and with *SEG*.

<i>IG</i> II <sup>2</sup>	Wallensten	<i>IG</i> XIV	Wallensten	<i>SEG</i> XXVI	Wallensten
2798	14	208	40	980	58
2872	51	209	7		
		210	12	<i>SEG</i> XXXI	
<i>IG</i> VII		211	8	1359	50
41	16	212	9		
		213	29	<i>SEG</i> XXXIV	
<i>IG</i> IX <sup>2</sup> .1		313	4	1308	27
256	48	448	15		
				<i>SEG</i> XXXVII	
<i>IG</i> XI.4		<i>SEG</i> IV		937	45
1146	2	569	34	<i>SEG</i> XLIX	
				194	52
<i>IG</i> XII.5		<i>SEG</i> IX			
220	46	133	55	<i>SEG</i> XLII	
222	57			543 bis/ter	41/42
552	11	<i>SEG</i> XV			
		383	47	<i>OGIS</i>	
<i>IG</i> XII.6				93	50
597	21	<i>SEG</i> XVII			
		422	23	Petrakos, Δήμος	
<i>IG</i> XII Suppl.		423	24	τοῦ Ραμνούντος	
390	28	425	37	32	52
391	25				
402	37	<i>SEG</i> XVIII		<i>I.Apollonia</i>	
403	60	580	49	7	35



	Wallenstein	Recherches -- Thasos I	Wallenstein	Aphrodisias and Rome	Wallenstein
<i>IGBulg I</i> <sup>2</sup>	53				
325		24	54	6	13
		25	22	36a/b	43/44
<i>CIRB</i>	39	151	61		
30				<i>I.Erythrai</i>	
				215	62
<i>IOSPE II</i>		Recherches -- Thasos II		<i>I.Priene</i>	
25	39	372	32	183	10
		373	33		
<i>I.Delos</i>				<i>I.Side</i>	
1144	5			3	27
1145	6	<i>I.Akrai</i>			
1810	17	6	8		
1811	18	7	7		
1832	59	8	9	<b>Robert-Robert,</b>	
1833	3	9	40	<b>La Carie</b>	
2221	20	10	29	p. 363 no. 185	30
2222	19				
		<i>TAM II</i>		<i>IGR I</i>	
<i>Maiuri, NS</i>		163	26	874	39
675	36				
				<i>GIBM</i>	
<i>Iscr.Cos</i>				901	1
EV 2	38				

**1879. Religion. Benefactors: cultic honors.** J.H.M.Strubbe, in *Roman rule and civic life* 315-330, presents an overview of the cultic honors given to citizen-benefactors during their lifetime in the Greek cities of Asia and of their benefactions, from the early 2nd cent. B.C. to the early 1st cent. A.D. (but he also lists texts recording cultic honors for deceased people). He discusses the following texts (in chronological order): *SEG XLVI* 1721 (Xanthos; 196 B.C.; altar (annual sacrifice) for a gymnasiarch); Heberdey-Kalinka, *Bericht über zwei Reisen im südwestlichen Kleinasien* no. 28 (see *SEG XLVI* 1721 app.cr. ad LL. 40-45; Kyaneai; altar for Anticharis; 2nd cent. B.C.); Wilhelm, *Neue Beiträge* 154-61 (Synnada; two decrees; S. suggests dating the second decree for the young and deceased Philonides to the 2nd cent. A.D., which is much too late for cultic honors for a living person (see Strubbe, *AC* 67 [1998] 70); the first decree (late Hellenistic) mentioning an ἀγαλμα, sacrifices (restored) and the words σύνναος and σύνβωμος, may concern an ancestor of young Philonides); *I.Knidos* 606 (see *SEG XLVI* 1414; 2nd/1st cent. B.C.; see our lemma no. 1083); *I.Keramos* 9 (late Hellenistic; annual sacrifice to the son of Drakon on his birthday, on his own altar); *IGR IV* 292-294; *I.Pergamon* 256 (see *SEG XLVIII* 1490/1491); cultic honors for Diodoros Paspas; *IGR IV* 55 (b) (Mytilene; 36/35 B.C.; Cn.Pompeius Theophanes; cultic honors probably after his death); *I.Knidos* 59 (C.Iulius Artemidoros; altar, sacrifices, processions; σύνναος with Artemis; ca. 48 B.C.); *IGR*

*IV* 159 (Asklepiades from Kyzikos; Ἡρόα organized for him and his fellow-soldiers; L.Robert suggested that this was evidence for a cult near the tomb of Asklepiades); *SEG XLIV* 942 (C.Iulius Apollonios and his son C.Iulius Epikrates; a heroic cult rather than a cult of living persons; late 1st cent. B.C.); *TAM V.2.1098* (cult of the deceased C.Iulius Xenon; before 5 B.C.).

An unpublished inscription from Mylasa mentions a priest of the deceased Hybreas and Euthydemus; *I.Mylasa* 534-536 are three inscribed altars of the deceased Hybreas and dedicated by a group of κυνηγοί (*bestiarii*), another group and an individual, respectively; *I.Kyme* 19 (Lucius Vaccius Labeo; declined the erection of a ναός (ναός) in the gymnasium, a honor suited only to θεοί and ἱερόθεοι).

After Vaccius not a single benefactor was honored with cultic honors; the cult of (family-members of) the emperor took over. The benefactions of those receiving cultic honor consisted of the financing of building operations, especially in the gymnasium, and the winning of constitutional privileges for their cities. Cf. also our lemma no. 1895.

**1880. Religion. Christian Identity.** From a comparison of the terminology, especially of (religious) associations and their social life, in Ignatius' letters and in inscriptions, mostly from Asia Minor, P.A.Harland, *Journal of Early Christian Studies* 11 (2003) 481-499, infers that Christians (and Jews) by sharing the 'language of identity' of their pagan contemporaries 'establish[ed] a sense of place within local culture or society while also forming a basis from which to assert distinctiveness and even preeminence'.

**1881. Religion. Confession inscriptions.** Cf. *SEG LII* 1965; *LIII* 2221. E.Varinlioglu, in V.Ruggieri-L. Pieralli (edd.), *EYKOEMIA. Studi miscellanei per il 75° di Vincenzo Poggi S.J.* (Soveria Mannelli 2003) 611-615, gives a brief overview of the contents and context of the confession (or 'expiation') inscriptions. He doubts that the temples in Asia Minor had legislative power still in the Imperial period; instead, terms such as 'trial', 'judgement', and 'punishment' are not to be taken literally, but allude to a treatment (unknown to us) in a given temple of persons who were ill following their own misdeeds or those of relatives (who may even be dead by then).

A.Chaniotis, in S.Colvin (ed.), *op.cit.* (our lemma no. 1170) 1-43, examines the same inscriptions (for which he uses also the term 'propitiatory inscriptions'). He concludes that there were no legal proceedings taking place in a temple (cf. Varinlioglu), but that priests could act as arbitrators; the payment of a fee and the erection of stele were not (part of) a punishment (this consisted of, e.g., diseases and misfortune) but the condition of a reconciliation with the god. People may have turned to sanctuaries only in addition to seeking legal help, so that the confession inscriptions do not testify to mistrust in the civil authorities.

R.Gordon, *JRA* 17 (2004) 177-196, studies the narrative of the confession stelai in their social context. He arrives at the conclusion that the frequent lack in clarity may have the purpose of protecting the wrongdoer from social shame; the inscriptions are in this way often the result of a compromise between the interests of the temple and the people. In addition, the



processes involved may sometimes have to do with quarrels between families the resolution of which were marked by the erection of a stele.

**1882. Religion. Cyclades: local and foreign cults.** M.-T. Le Dinahet, in *Les cultes locaux* 129-142, studies the development of both the traditional and foreign cults (Isis, Serapis) in the Roman Imperial period, in the context of theories about socio-economic decline in the Cyclades. She argues that 'les formes locales de religion paraissent avoir moins de prestige que les cultes comme celui de Dionysos ou d'Asklépios' (138). On 141/142 some remarks on the cult of the Angels (ἄγγελου) in Thera (see G. Kiourtzian, *Recueil* (cf. *SEG* L 1737) pp. 248-282 (*SEG* L 746)).

**1883. Religion. Defixiones and sport.** J. Tremel, *Magica Agonistica. Fluchtateln im antiken Sport* (Hildesheim 2004), offers a catalogue of tabellae defixionum related to sport. It is arranged in three rubrics: stadium, circus and amphitheatre; within each rubric an alphabetical arrangement according to finding spots has been chosen (93-234). The catalogue is followed by an alphabetically arranged Onomasticon of all persons and horses (in the circus) on record in the tabellae (235-260). The circus looms large both in the catalogue and in the onomasticon: 79 defixiones concern charioteers and horses. Tremel's no. 7 (from Athens, concerning a long distance runner from Pergamon (Tremel: 'Der Langstreckenläufer Pergamene' [sic])) has not been published so far; the same applies to his no. 9 (Corinth) and nos. 12-16 (Antiochia).

The catalogue is preceded by a long introduction (11-92) in which various problems, raised by these tablets, are discussed. We single out the following topics: hatred and jealousy characterizing the mentality of the people who put down the tabellae; professional sorcerers and magicians producing the texts; fans or sportsmen initiating the use of a defixio; names, nicknames and matronyms of the cursed opponents; relation between jockeys/charioteers and factions; analysis of the horse names, of the qualities of the cursed athletes and charioteers (horses); the organization of the charioteers and their factions; cooperation between factions.

The catalogue contains one hundred items: 35 Latin, 7 bilingual (nos. 45, 62/63, 94-96 and 99), and 58 Greek texts. We give a comparatio numerorum for the latter. [For recent comment on Tremel's nos. 1-7 see *SEG* LI 51 and 2347; for Tremel's no. 35 (from Hadrumetum) see now D. Jordan, *ZPE* 152 (2005) 155/156; see also J. Tremel, *Nikephoros* 18 (2005) 179-183, for a curse against the Greens on an Egyptian ostrakon].

<i>SEG</i>		Tremel no.	<i>SEG</i>	Tremel no.
VII	213	19	XL	921
	234	20	XLIV	308
IX	837/838	65/66		1491
XV	847	19	LII	988
XXVI	1837	69	LIII	1786
XXXIV	1437/1438	17/18		
XXXV	213-218	1-6		

<i>Audollent, Defix. Tab.</i>		<i>Audollent, Defix. Tab.</i>	
159-176	70-88	252/253	98/99
187	89	285	35
234-244	53-63	294/295	
246	64		
248-250	94-96	<i>CIL VIII Suppl.</i>	<i>Tremel</i>
		12508	56
		12509-12511	58-60

**1884. Religion. Egyptian sculptures used as Greek votives outside Egypt.** K. Parlasca, in *Sepulkral- und Votivdenkmäler* -- (cf. our lemma no. 1787) 1-5, collects and discusses Egyptian (pharaonic) statues and statuettes dedicated in Greek sanctuaries in the eastern Mediterranean and the Near East. Four bear Greek inscriptions: 1) the bilingual text *CIL* III 14165 = *ILS* 184 = *IGR* III 1105 = *SIRIS* 359; P. 2/3; ph.; full bibliography; Tyre, now in the British Museum [see now *RICIS* 402/0802: Sacerdos Osirim | ferens. Προφή[της] | Ὁσείριν καμ[ά]ζ[ω] [v] (following *SIRIS*; κ[α]μ[ά]ζ[ω] [v] (following *CIL*, *ILS*, *IGR*; KOMIZO, statuette; early Ptolemaic (before 238 B.C.). P. (following F. Krebs, *ZAS* 32, 1894, 64/65); 2nd/3rd cent. A.D., *RICIS* (without reference to Krebs), Tybout]; 2) the dedication by Pedon *SEG* XXXVII 994 (XLIX 1533\*; K. 3/4; ph.; drawing on information provided by W. Koenigs and K. Lembke, K. reports that the statuette is now in the museum of Hierapolis and probably comes from nearby Laodikeia-on-the-Lykos rather than from a cave near Priene); 3) *LSAG* 356 no. 10 (K. 4; Kamiros; ca. 550 B.C.); 4) the inscription in our lemma no. 1787.

**1885. Religion. Emperor cult: Neokoroi.** B. Burrell, *Neokoroi. Greek Cities and Roman Emperors* (Leiden-Boston 2004), collects and discusses the literary, numismatic, epigraphic and archaeological evidence for the title νεωκόρος borne by cities of the Greek East. This title was used mostly in Asia Minor, but also in Macedonia, Thrace, the Pontus region, Phoenicia, and Syria-Palaestina. There are altogether 37 cities holding the neokorate, 14 of them in the province of Asia (map on p. XIX). After an introduction to the methodology (1-17, including a study of the term νεωκόρος and an overview of the different kinds of evidence), B. examines in Part I (17-269) each city with this title, thereby referring to and/or quoting the sources (several literary sources; coins with full legends and description of the images; some inscriptions reproduced in part, a few in full, very few with translations; a complete list at the end of each city chapter). The cities in question are: Koinon of Asia: Pergamon, Smyrna, Miletos, Ephesos, Kyzikos, Sardis, Aizanoi, Laodikeia on the Lykos, Philadelphia, Tralles, Antandros, Hierapolis, Magnesia, Synnada; Koinon of Bithynia: Nikomedia, Nikaia; Koinon of Galatia: Ankyra; Cities of Pamphylia: Perge, Side, Aspendos; Koinon of Macedonia: Beroia, Thessalonike; Koinon of Pontus: Neokaisareia, Amaseia; Koinon of Cilicia: Tarsos, Anazarbos, Aigeai; Koinon of Armenia: Nikopolis; Koinon of Thrace: Perinthos, Philippopolis; Koinon of Cappadocia: Kaisareia; Koinon of Phoenicia: Tripolis (?); Koinon/Ehnos of Lycia: Patara, Akalissos; Koinon of the Cities of (West-Central) Pontus: Herakleia; Syria/Palaestina/Samaria: Neapolis;



Pisidia: Sagalassos. Part II (273-374) contains 'Summary Chapters': 'Historical analysis: The development of Neokoria'; 'The temples'; 'The Cities'; 'The Koina and their Officials'; 'The Roman Powers'; 'Conclusions'.

We give a comparatio numerorum of the inscriptions quoted.

<i>IG</i>	<i>Burrell, p.</i>		<i>I.Perinthos</i>	<i>Burrell, p.</i>	
<i>II</i> <sup>2</sup>	3297	66	21		95
<i>X.2.1</i>	162-165	200			
	167	202	<i>CIRB</i>		
<i>XIV</i>	1063	120	59		259
<i>SEG</i>			<i>IOSPE</i>		
<i>II</i>	735	266	44		259
<i>XII</i>	514	223			
	517	225	<i>IGUR</i>		
<i>XXXIV</i>	1310	175	37		120
<i>XXXVI</i>	1093	103			
	1094	110	<i>TAM</i>		
<i>XXXVII</i>	886	75	<i>II</i>	879	256
<i>XLIII</i>	865	111	<i>IV.1</i>	34	154
<i>XLIV</i>	1210	255			
<i>XLV</i>	1667	90	<i>I.Anazarbos</i>		
<i>XLVII</i>	1770	268	4		223
<i>L</i>	1187	126	12		225
			13		225
<i>CIG</i>			<i>AvP VIII.3</i>		
	1720	154	10		29
	3647	113	11		29
	3841 d	118	20		24
	3841 g	118			
	4189	234	<i>I.Didyma</i>		
	4342 d <sup>3</sup>	190	164		57
<i>F.Delphes</i>			<i>I.Ephesos</i>		
<i>III.6</i>	143	154	212		71
<i>I.Beroia</i>			279		67
	117	191	297		73
<i>IGBulg.</i>			300		73
<i>III</i>	1371	244	625		76
			647		73
			740		73
			2034		62

<i>I.Ephesos</i>	<i>Burrell, p.</i>	<i>LBW</i>	<i>Burrell, p.</i>
2054	73		
4336	78	628	113
		875	118
<i>I.Heraclea Pontica</i>		988	118
2	258	1383	190
		1480	215
<i>I.Iznik</i>			
29	163	<i>MAMA</i>	
		<i>IV</i>	59 145
<i>I.Laodikeia am Lykos</i>		<i>IGR</i>	
45	119	<i>I</i>	130 120
<i>I.Pergamon</i>			797 95
299	32		890 259
525	34	<i>III</i>	81 258
			237 173
<i>I.Perge</i>			656 256
286	176		793 176
320	179		880 215
331	175	<i>IV</i>	146 86
			155 92
<i>Sardis VII.1</i>			362 32
18	113		451 34
<i>I.Side</i>			567 113
26	186		581 113
44	181		700 145
112	185		1619 126
<i>I.Smyrna</i>		<i>Syll.</i> <sup>3</sup>	
697	43		799 86
			883 126
<i>I.Tralleis</i>		<i>OGIS</i>	
81	131		513 34
			578 215
<i>RECAM II</i>			
403	173		

1886. Religion. Funerary cult. Continuing her studies on Greek funerary legislation (cf. *SEG LI* 2308) F.Frisone, in *Poleis e politeiai* 369-384, discusses three cases of funerary regulations attesting the efforts of Greek communities to introduce norms safeguarding order in communal space: the regulation from Ioulis (*IG XII.5.593* = *Syll.*<sup>3</sup> 1218 = *LSCG* 97), the lex



sacra of the Labyadai (*CID* I.9; see our lemma no. 531), and the funerary regulation of Gambreion (*LSAM* 16) [cf. E. Stavrianopoulou, in C. Ambos et al. (edd.), *Die Welt der Rituale von der Antike bis heute* (Darmstadt, 2005) 24-37, Chaniotis].

**1887. Religion. Inventories of Greek sanctuaries: Persian objects.** E. Kosmetatou, *MH* 61 (2004) 139-170, reviews and evaluates the criteria allowing the identification of dedications of eastern provenance in inventories of Greek sanctuaries. She studies the inventories of the Athenian Acropolis (*IG* I<sup>3</sup> 342-346, 348-357, 383; *IG* II<sup>2</sup> 1373, 1376/1377, 1380, 1382, 1384, 1386-1390, 1393-1395, 1400/1401, 1407, 1412-1414, 1421, 1424 a, 1425/1426, 1428, 1443, 1460, 1479, 1492; *Agora* I 5363), the Asklepieion in Athens (*IG* II<sup>2</sup> 1534 A), Delos (*IG* XI.2.137, 145, 154 B, 155 A, 161 B, 162 B, 164 A, 189/190, 198, 199 B, 203 B, 205 B, 208, 219, 223 B, 226 B, 261, 274, 287 B; *I. Delos* 101, 103, 104, 104-3, 104-12, 104-27, 104-112, 295/296, 298 A, 313/314, 319, 320 B, 338, 380, 385, 399 B, 424, 439, 442 B, 443 B, 444 B, 461 B, 465), Didyma (*I. Didyma* 433 and 480), and Samos (*IG* XII.6.261). The criteria for determining the oriental origin of an object include explicit references to the origin (e.g., Μηδικός, βαρβαρικός, Λύδιος), the name and origin of the dedicant, the designation of the object (e.g., βατιάκη, βατιάκιον, κόνδυ), and its description (e.g., silver-footed stools, gilded animal-head vessels, griffins, snakes, λιθόκολλος, λιθοκόλλητος). Persian and eastern objects are listed from the earliest inventories (5th cent. B.C.) to the 3rd cent. B.C. Herodotus (1.51) may have drawn his information on Kroisos' dedications in Delphi from an inventory list (140-145). Objects of eastern provenance were dedicated in sanctuaries both as war spoils (e.g., ἀκινάκαι, objects designated as βαρβαρικός) and as votives not related to wars.

On 161-169, a catalogue of references to objects of eastern provenance in the aforementioned inventory lists, arranged according to place and type of object: armour and weapons (ἀκινάκαι, χαλιννοὶ Μηδικοί), coins (σῖγλοι Μηδικοί, χρυσίοι Δαρεικοί), furniture, garments (κίθων Λύδιος, παραπετάσματα βαρβαρικά), jewellery, musical instruments (συνήνη Μηδική), vessels (βατιάκη, βατιάκιον, κόνδυ), and miscellaneous objects (ὄνυξ μέγας).

**1888. Religion. Jewry: collection of Jewish inscriptions from the Greek East.** The three volumes *Inscriptiones Judaicae Orientis* (Tübingen 2004) consist of D. Noy - A. Panayotov - H. Bloedhorn, vol. I. *Eastern Europe*; W. Ameling, vol. II. *Kleinasien*; D. Noy - H. Bloedhorn, vol. III. *Syria and Cyprus*. [Abbreviation: *IJO* I/II/III]. Together with *JJWE* I/II and *JIGRE*, they replace *CIL*<sup>2</sup> with the exception of Palaestina. The format of vol. II, written in German, differs from that of I and III due to the fact that the projects of Noy and Ameling started independently from each other: Ameling writes in German (and accordingly provides German translations of the inscriptions); his comments are generally more extensive (though those in I and III are by no means parsimonious); continuous numbering in II; numbering by provinces and/or regions in I and III; a single comprehensive introduction to vol. II, brief introductions preceding the sections on the major site in I and III; no separate bibliography in II; different arrangement of the Indices (less complete in II).

The text editions, however, have a largely similar format (list of editions; other bibliography; information on findspot, language and specific details; text; app. cr.; ample commentary: line-by-line in II, synthetic in I and III; many ph. and dr.). Inscriptions written in all languages occurring are included; we record those in Greek and bilingual texts including Greek specific regions or places: see our lemmata nos. 502, 528, 545, 563/564, 567, 590, 594, 622, 658, 674, 712, 803, 820, 829, 835, 969, 1005, 1015, 1042, 1047, 1073, 1079, 1081, 1161/1162, 1176, 1189/1190, 1192, 1203, 1206/1207, 1209, 1215, 1217, 1222-1224, 1226, 1228, 1235, 1239, 1246, 1248, 1251-1253, 1257, 1264, 1266, 1277/1278, 1281/1282, 1284, 1287, 1291, 1295/1296, 1343, 1345, 1350, 1355, 1378, 1382/1383, 1388, 1409, 1414, 1462, 1468-1471, 1480, 1494, 1509, 1515/1516, 1518, 1524/1525, 1526, 1581, 1595, 1597/1598, 1604, 1607, 1627, 1637/1638, 1644, 1664, 1666, and 1679. For the inscriptions from Athens (cf. also S. Follet, *BE* [2007] no. 280) and the Peloponnese see *SEG* LV, forthcoming.

The criteria used in distinguishing Jewish from non-Jewish inscriptions are partly different for Ameling (II pp. 8-21) and Noy et alii (who give the subject far less attention in their brief Prefaces to I and III). Noy includes inscriptions meeting at least one of the following criteria: 1) the use of Hebrew; 2) specifically Jewish symbols; 3) Jewish terminology; 4) distinctively Jewish names (where their use does not seem more likely to be Christian than Jewish); 5) provenance from a synagogue or Jewish nekropolis; 6) reference to Samaritans. Ameling considers nos. 1-3 and 5 certain indicators of Judaism; proper names (no. 4), however, are often problematic; the same applies to the term θεοσεβείς and to the worshippers of θεός Ὑψιστος which should be excluded. As another reliable criterion he adds the identification of a person as Ἰουδαῖος (rejecting the geographical and the onomastic interpretation); A. includes Samaritan inscriptions in spite of their being not properly Jewish and presents magical inscriptions containing Jewish elements in an Appendix (Jewish influence, but not necessarily of Jewish origin).

P. W. van der Horst, *JSJ* 36 (2005) 65-83, devotes a useful review-article to the complete set, with general reflections inter alia on the progress in Judaistic scholarship achieved by these new editions and on the criteria enabling a distinction of Jewish from non-Jewish inscriptions, and many detailed observations.

For reviews of vol. I and III see *Bryn Mawr Classical Review* 2005.09.58 (H. Sivan) and 2005.02.23 (D. Stoeckl Ben Ezra, with some minor corrections in readings), respectively, both again paying attention to the criteria for defining Judaism.

**1889. Religion. Jewry: conceptions of afterlife.** For a review-article on J. S. Park, *Conceptions of Afterlife in Jewish Inscriptions* (see *SEG* LI 2343) see R. Deines, *ZPAV* 120 (2004) 86-96, with critical reflections on P.'s methodology and conclusions, inter alia concerning P.'s argument that many inscriptions testify to the denial of a blessed afterlife. D. shows that the formulas D(is) M(anibus), ἐνθάδε κεῖται, θάψει (vel sim.) οὐδέ τις ἀθάνατος and ἐν εἰρήνῃ (ἢ κοίμησις αὐτοῦ) do not necessarily imply such a denial.



**1890. Religion. Jewry: constructions in the Roman East.** P. Richardson, *Building Jewish in the Roman East* (Waco, TX 2004), offers a survey of Jewish buildings in the eastern Mediterranean from the late Hellenistic to the early Christian period, mainly based on archaeological and literary evidence with special attention to the interplay of Jewish religion and architecture. Chapter seven, on 'Pre 70-synagogues as *collegia* in Rome, the diaspora, and Judea' (109-133), has some sections relevant to Greek epigraphy: on 115/116 a list of eight inscriptions from Egypt (mid 3rd - late 1st cent. B.C.), the earliest datable evidence for synagogues (buildings, not merely communities); inscriptions concerning synagogues in Rome are discussed on 120-124, especially *CIJ*<sup>2</sup> 173 (*JWE* II 292; *SEG* XL 870); for details see *SEG* LI 1426 and 1436 (on *CIJ*<sup>2</sup> 173, restored to record a 'synagogue of the Herodians'), based on another publication by R.; on 128 some remarks on the Theodotos inscription (*CIJ*<sup>2</sup> 1404; *SEG* VIII 170; *LII* 1853\*; see our lemma no. 1666; translation), testifying to the great 'variety and complexity of pre-70 C.E. synagogues' and to 'synagogue functions focused on intra-group (and visitors') needs'. From the other chapters we mention 138 and 143/144 (house synagogues; role of patrons); 174-177 (discussion of the epitaph of Marin from Leontopolis *CIJ*<sup>2</sup> 1514; *JIGRE* 84; *SEG* I 574; *SB* 6651; R. follows B. Broten [cf. *SEG* XXXIII 1602] in interpreting *ἱερίσ(σ)α* as a functional rather than a merely honorific title); 192 (translations and brief discussions of *CIJ*<sup>2</sup> 694 and 766, from Stobi and Akmonia, respectively); 193-195 (mention of inscriptions testifying to synagogues from Miletos, Ephesos, Delos and Sardis; for Delos and Priene see also 215-218). Index of inscriptions and papyri on 400/401 [references are partly deficient and not up-to-date; *JIGRE* and *JWE* I/II are ignored here and throughout the monograph].

**1891. Religion. Magic.** P. Poccetti, in R. Morresi (ed.), *Linguaggio - Linguaggi. Invenzione - Scoperta. Atti del Convegno, Macerata-Fermo, 22-23 ottobre 1999* (Rome 2002) 11-59, surveys the various ways in which language is used in magical texts. He discusses how texts express the similarity between the treatment of an object and the sufferings of the individual who is being cursed; long lists of body-parts; the use of script as an instrument of magic; figurae etymologicae and lists of magical words with similar sounds; polyonymy of gods; inversion of script and language; divergence from the language of everyday communication; deformations of ordinary words; metonymies; the arrangement of the text; the use of characters; Latin words written in Greek letters; use of foreign (Egyptian, Semitic, Coptic) words; arrangement of the text in geometrical patterns; palindromic texts. In addition to magical papyri, he adduces the following defixiones: Audollent, *DT* 42, 47, 58, 63/64, 66-68b, 70, 77a, 84, 96/97, 102/103, 105-107, 135, 155, 155b, 168, 251, 253, and 270.

**1892. Religion. Magic: agriculture.** A. Mastrocinque, 'Magia agraria nell'impero cristiano', *Mediterraneo antico* 7.2 (2004) 795-836, presents a panorama of the use of magic for the protection of the fields in the early Byzantine period. He presents the texts and translations of the following Greek inscriptions: *IG* XIV 2481 (*IGF* 91) and 2494 (*IGF* 90); *SEG* XLIV 781 and 859; *L* 1014; *TAM* V.3.1659; Guarducci, *EG* IV 365-368 (Rhodes).

**1893. Religion. Magic: gems.** See our lemmata nos. 843, 1009 (1), 1014 (7), 1681, 1769, 1794 (16-44), 1802, and 1847.

**1894. Religion. The Μαϊουμᾶς festival.** Cf. *SEG* XLVI 2389; cf. our lemma no. 1654. In an article on the Maiouma-festival in Antiochia, N. Belayche in *Antioche de Syrie* 401-415, 2389 sub 2), Aphrodisias (*ALA* no. 40; *SEG* XLVI 1395) and Nikaia (*I.Iznik* 63). She argues that the μαϊουμᾶς was a 'temps d'allégresse organisé autour de l'eau' (409) and refers to Semitic *mai* ('l'eau'); maiouma denotes 'les eaux'. The maiouma is 'la réjouissance de l'eau' (414). The festival may have revolved around a procession and a lavatio of sacred objects.

**1895. Religion. Mortals: cult of mortals.** K. Buraselis, in A. Barzanò et alii (edd.), *Modelli eroici dall'antichità alla cultura europea* (Rome 2003) 185-197, argues that the literary and epigraphic evidence for the cult of mortals of non-royal status shows the existence, alongside the cult of Hellenistic kings, of a hierarchically lower-ranking level of worship of mortals, such as the heroic cults of Aratos in Sikyon and Hephaistion in Pella (*SEG* XL 546). Although Philopoimen's cult in Megalopolis (*Syll.*<sup>3</sup> 624) was based on the model of the hero cult, through its association with the cult of Zeus Soter and Hestia it was inserted among the divine cults of the city. In the case of Diodoros Paspáros in Pergamon (*IGR* IV 293 II L. 37), C. Julius Artemidoros in Knidos (*I.Knidos* 59), and Theophanes in Mytilene (*Syll.*<sup>3</sup> 753) the model of deification was preferred. The heroization of a living person in the case of Nikias in Kos, who was symbolically affiliated to the deified Koan Demos (*SEG* L 754), was a rare phenomenon. See also our lemmata no. 1230 and 1879.

**1896. Religion. Orphics.** Orphic lamellae and other inscriptions influenced by Orphism are collected by A. Bernabé, *Poetae Epici Graeci. Testimonia et fragmenta. Pars II. Fasc. 1* (Munich-Leipzig 2004) with critical apparatus and commentary: 463-465 = *IGDOP* 94; 466 T = *SEG* XXVIII 528; 467 V = *SEG* XLI 624; 468 V = *CIRB* 121; 469 V = *IG* XIV 2241 = *GV* 1736 [cf. *SEG* LII 1977]. See also id., *Hieros Logos. Poesía órfica sobre los dioses, el alma y el méas allá* (Madrid 2003); non vidimus; see the review by F. R. Adrados, *Emerita* 73 (2005) 149-151 || S. Oikonomou, *Eulimene* 5 (2004) 91-133, collects evidence for placing a band on the mouth of a deceased person during the burial, mentioning also the Orphic lamellae (97/98); on 125/126 nos. 229-239, she provides a list of Orphic lamellae [we supply the references to *SEG*; for two further texts of the same type see *SEG* LI 788 and LII 606, Chaniotis]; *SEG* XXXI 354 (237); XXXIV 338 (236); *XLI* 401 A (235); *XLI* 401 B (234); *XLII* 619 A (232); *SEG* XLII 619 B (231); *XLV* 783 (230); *XLVI* 456 (238); *XLVIII* 1227 (239); *LII* 649 (233).

[See now P. S. Horky, 'The Imprint of the Soul: Psychosomatic Affection in Plato, Gorgias, and the "Orphic" Gold Tablets', *Mousseion* 6 (2006) 371-386, and A. Bernabé - A. Jiménez San Cristóbal, *Instructions for the Netherworld. The Orphic Gold Tablets* (Leiden-Boston 2008), Tybout].





**1896 bis. Religion. Prayers.** F.Chapot - B.Laurot, *Corpus de prières grecques et romaines. Textes réunis, traduits et commentés* (Turnhout 2001), present a selection of Greek and Latin prayers (text, translation, brief commentary), which includes a few inscriptions (hymns, epigrams, 'prayers for justice', proskynemata, funerary imprecations). We provide concordances with *SEG* and corpora [adding references to recent editions and discussions; for G70-71, 85, and 93, see now W.D.Furley - J.M.Bremer, *Greek Hymns* -- (cf. *SEG* LI 2342) nos. 1.1, 2.6, 6.1, and 7.6, Chaniotis].

<i>IG</i> II <sup>2</sup>	<i>Prières</i>	<i>CID</i> III	<i>Prières</i>	<i>I.Philai</i>	<i>Prières</i>
4533	G93	1	G85	28 158 190	G87 G89 G88
<i>IG</i> VII 1828	G97	<i>I.Thrac.Aeg.</i> E205	G86	<i>LSAM</i> 24	G70
<i>SEG</i> XXVI XXVIII XL XLIII XLVI LIII	821 1568 1049 434 776 477	<i>G86</i> <i>G91</i> <i>G91</i> <i>G78</i> <i>G78</i> <i>G97</i>	<i>I.Cret.</i> III.ii.2  <i>I.Erythrai</i> 205	G71  G70	<i>Pouilloux,</i> <i>Choix</i> 52 G92

**1897. Religion. Right hands.** S.Knippschild, *Klio* 86 (2004) 293-304, argues that the 'right hands' (δεξιαι) sent by the Persian king to authorize orders or sureties according to literary sources are actually artefacts in the shape of right hands rather than an abstract term for 'treaty' or 'pledge'. As formal parallels K. adduces (299-302) inter alia two objects with Greek inscriptions (both 2nd cent. B.C.; ph.): the ivory clasped right hands made by a Phoenician for his Sicilian host *IG* XIV 279 (*SEG* XXVI 1079) and the bronze right hand donated by an anonymous πρὸς Οὐέλανιους *IG* XIV 2432 (*IGF* 2) from southern France.

**1898. Religion. Rituals: public discourse in the Roman Imperial period.** Mainly on the basis of *I.Stratonikeia* 1101 (cf. our lemma no. 1168) and *Milet* I.3.134 (VI.1.134; cf. our lemma no. 1201), A.Chaniotis in D.Harth-G.J.Schenk, *Ritualdynamik. Kulturübergreifende Studien zur Theorie und Geschichte rituellen Handelns* (Heidelberg 2004) 291-304, studies the strategies involved in the (re)institution of (new) rituals and stresses the fact that the relevant inscriptions do not contain much information about the background and the procedures. Nevertheless, some motives are discernible such as the necessity to continue tradition, to construct identity, to demonstrate values and the expectation of divine favor. The two inscriptions from Stratonikeia and Miletos testify to the true piety still existing in this period in contrast to other cases where rituals were criticized, neglected or even ridiculed; cf., e.g., Merkelbach-Stauber, *SGO* I 05/01/45 (GV 1363); *LSCG* 108.

**1899. Religion. Ruler cult.** In a discussion of the worship of mortals in Samos from Ly-sandros to Demetrios Poliorketes, M.Mari, in E.Cavallini (ed.), *Samo. Storia, letteratura, scienza. Atti delle giornate di studio, Ravenna, 14-16 novembre 2002* (Rome 2004) 177-196, collects on 185/186 the epigraphic testimonia for the cult of Antigonos Monophthalmos, Demetrios Poliorketes and Phila in Samos (*IG* XII.6.24, 56, 150), for the celebration of εὐαγγέλια 352; los: *IG* XII Suppl. 168; Antigonos Monophthalmos or Gonatas?; cf. the honorary decree IV O 45 = Syll.<sup>3</sup> 349-351), and for the celebration of Demetria (*I.Delos* 1036).

B.Virgilio, *Studi epigrafici e linguistici sul Vicino Oriente antico* 20 (2003) 39-50, gives an overview of the Seleukid royal cult with special emphasis on the difference between civic cults and the dynastic cult.

P.van Nuffelen, *Historia* 57 (2004) 278-301, studies the creation of the Seleukid royal cult and arrives at the following conclusions: The imperial royal cult was founded by Antiochos III, either with the institution of a highpriest of all sanctuaries, the king, and his ancestors before 209 B.C., or with the institution of a highpriest of all sanctuaries before 209 to which was added the responsibility for the cult of the king and his ancestors about 204. The king canonised his ancestry and assigned each king an 'official' epithet. In 193 B.C., he added a highpriestess for Laodike. The highpriests oversaw the sanctuaries of either a province or a larger part of the empire, but they had no authority over the priest of the civic royal cult.

**1900. Religion. 'Salvation': inscriptions ὑπὲρ σωτηρίας/pro salute.** J.Moralee, 'For salvation's sake'. *Provincial loyalty, personal religion, and epigraphic production in the Roman and Late Antique Near East* (New York/London 2004), examines ὑπὲρ σωτηρίας/pro salute-inscriptions from the Near Eastern region. He distinguishes two categories of texts: 'for the salvation of the emperor(s)' and 'for the σωτηρία of other people' (dedicator; his/her family; other persons, often high-ranking). The study is based on a Corpus of 386 inscriptions. In a long Appendix (121-181) they are listed. The organization of the Appendix is based on two criteria: variation in the ὑπὲρ σωτηρίας-terminology and geography. For the latter M. uses the names of modern countries (Jordan, vel sim.), not of ancient provinces.

After an introductory chapter on 'The salutary ideology' promulgated by the emperors and their personnel, M. proceeds to examine who made dedications for the emperor's salvation (ca. 50% Roman citizens; ca. 50% Greek and Semitic people), the dedicator's occupations (ca. 40% connected to the Roman state; ca. 60% local magistrates and collectives (cities; villages, etc.)) and motivations (ca. 75% of the dedications arose in association with cult activity; on 46/47 tabular survey of the deities addressed in the dedications); most dedicators were pagan; non-pagan texts are extremely rare. Dedications for the emperor's salvation virtually stop after the 4th cent. A.D. M. tries to explain the latter phenomenon: decline of urban institutions; distancing of emperor and subject. Detailed discussion of *IGLS* 871 (*SEG* XLV 1894): mosaics with Σωτηρία and Ἀπόλαυσις. M. tends to interpret Σωτηρία as the personification of the salvation of the state: Salus Augusta, Salus Publica; in the villa, in which the mosaics were found, Salus Publica emerged as Salus Privata.



In another chapter the focus is on dedications for personal salvation (pagan, Christian and Jewish), which started in the early Principate and flourished in the 4th-6th cent. A.D.: study of the names of the dedicator, the gods addressed (on 74 tabular survey) and the social position of dedicators and beneficiaries. In the 4th-6th cent. A.D. Christians continued the pagan tradition; discussion of the meaning of σωτηρία in Christian inscriptions: ('diesseitig' or 'jenseitig'; links with pagan inscriptions and/or Christian liturgical texts). In a final chapter M. offers three case studies: Heliopolis and the Bekaa Valley; Dura-Europos (where 'dedications for the salvation of the emperor must ... be seen as an extension of local piety'; 102) and Gerasa (55 dedications for the σωτηρία of the emperor in the period 22-238 A.D.; 'salient affirmations of what has been termed the salutary ideology', but also 'a product of the distinctive culture of the region and the deep-running religious currents flowing throughout the Near East' (113)).

M. does not accept the wide-spread assumption that Christian dedications for personal salvation, which flourished in the late Roman period, grew out of the dedications on behalf of the emperor, which predominated in the first three centuries. He proposes to connect the 'personal' dedications with the long-standing Near Eastern tradition of making dedications for personal salvation. He does not believe in direct Semitic influence on Greek religious practice but prefers to think in terms of independent development: 'the Greek idiom ... found fertile ground in the cultures of the Near East, since there was already an epigraphic habit of this sort' (3). M. argues that the roots for dedications for the emperor's salvation are to be found in dedications for personal salvation ('although it is impossible to prove directly' [1] (79) and although he is aware of a Hellenistic tradition of making dedications for the salvation of the ruler).

For fundamental criticism of M.'s general propositions and remarks on mistakes in the handling of individual inscriptions and in geographical matters, see P.-L. Gatier, *BE* (2006) no. 436 and *An.Ép.* (2004) [2007] no. 1541. As Gatier points out, M. makes much of *SEG* XXXVII 1446 (XL 1410), which he interprets as a dedication for personal salvation (from 69/68 B.C. and thus predating the earliest known dedication for the emperor's salvation (*I.Gerasa* 2; 22/23 A.D.)). However, the date of 1446 is far from certain: see J. Aliquot, *MUSJ* 56 (1999-2003) 234/235; and P.-L. Gatier recently published a dedication 'for the salvation of Augustus and his entire house' from 9/10 A.D.: *SEG* LII 1717.

**1901. Religion. Sacred law.** R. Parker, in *The Law and the Courts* -- (cf. our lemma no. 1855) 57-70, distinguishes between two groups of 'sacred laws': those, which had their origin in the assembly, and the 'exegetical laws', which prescribed the proper way to do things. The first group does not differ from other laws (or decrees), which were validated by the assembly (or the assemblies of civic subdivisions), except for subject matter. Such laws concern the protection of sanctuaries, calendars of cult, festivals, the perquisites of priests, and funerary cult (e.g., *SEG* XXXY 923; L 766; *Iscr.Cos* ED 62 and 178 A; *LSAM* 45 and 64; *LSCG* 37, 96, 100-102, 116, 150). The second group, which warns worshippers to avoid wrong ritual actions, in particular as regards purity and sacrifice (e.g., *SEG* XXXVI 267 and 1221; XLIII 630; *LSCG* 114, 136, 154; *LSCG Suppl.* 17, 62, 115), derives from exegetical traditions. References to *ἐποὶ νόμοι* in inscriptions (e.g., *IG* IV<sup>2</sup>.1.128; *IG* V.2.5; *I.Magnesia* 44; *OGIS* 331/332; *OGIS*

383 = *SEG* LIII 1762; *LSCG* 154 A) show that the Greeks were aware of a distinct group of 'sacred laws'.

**1902. Religion. Sacred land.** M. Horster, *Landbesitz griechischer Heiligtümer in archaischer und klassischer Zeit* (Berlin 2004), studies the ownership of land by sanctuaries in Greece from the 9th to the 4th cent. B.C. making ample use of the relevant inscriptions and subjects of epigraphical interest: boundary stones of sacred land (23-33; on 25-29 notes 51-65 collection of relevant texts); distribution of land during the foundation of a new city (63-66); confiscation of land (80-87); donation of land (88-90); regulations concerning the use of sacred land and access to sanctuaries (92-103); prohibitions against the use of water (107-109), the cutting of timber (110-120), farming (120-127), and the use of sacred land for pasture (128-136; on 130-135 discussion of *IG* V.2.3; German translation); leasing of sacred land (139-191; Athens: 147-164; Delos: 167-172; Herakleia in Italy: 165-167); revenues and expenses of sanctuaries (192-213).

**1903. Religion. Territoriality.** F.G. Naerebout, *Lampas* 37 (2004) 309-325 (in Dutch, with English summary), focuses on 'territoriality' in Greek religion - a concept derived from social geography which inter alia includes the physical boundaries of sacred space, the access to or restrictions on such space, and rules of behaviour for those allowed to enter it. On 318-321 reflections on access and restrictions mainly known from sacred laws; on 314-316 comment on the fluid transition between 'sacred' and 'profane' space (discussion of *IG* II<sup>2</sup> 2499 = *Syll.*<sup>3</sup> 1097 = *LSCG* 47; 4th cent. B.C.; Diogenes rents the sanctuary of the hero Egretes to use it as house except on the hero's annual festive day). See also id., 'Territorialität und griechische Religion. Die aufgeteilte Landschaft', in *Stuttgarter Kolloquium zur historischen Geographie des Altertums* 9 (forthcoming).

**1904. Religion. Vocabulary:** ἡρησκεία and related terms. See our lemma no. 1909.

**1905. Religion. Writing and Religion.** A. Henrichs, in *Written Texts* -- (cf. our lemma no. 1857) 37-58, presents a panorama of the various types of inscriptions, which concern religious matters (graffiti, dedications, cult regulations, etc.). He discusses in some detail the following inscriptions: the Dipylon vase (*IG* I<sup>3</sup> 919; *CEG* 432); 'Nestor's cup' from Ischia (*CEG* 454; *SEG* XIV 604; LIII 1084\*); the dedicatory epigram of Mantiklos (*CEG* 326); the epigram of Peisistratos (*IG* I<sup>3</sup> 948; *CEG* 305); the epigram of Dexitheos (*IG* I<sup>3</sup> 730; *CEG* 251); the vase inscriptions from the sanctuary of Zeus Semios on Mt. Hymettos (*SEG* XXVI 61); and the sacred law of Selinous concerning purification (*SEG* XLIII 630; LIII 1032).



**1906. Sculpture. Sculptors' signatures.** M.Donderer, *JÖAI* 73 (2004) [2005] 81-96, draws attention to the frequent phenomenon of sculptors of the Hellenistic and Roman period signing their statues and reliefs in inconspicuous places rather than on the front of the base. The Greek signatures discussed are inter alia: 1) on the support (mostly in the shape of a tree-stump); a) on the lateral side: *IG* XIV 148\* (ph.; Σωικλῆς) is sculptor rather than commissioner; for sculptors equally signing without a verb like ἐποίησεν vel sim D. refers to *IG* XIV 1237 (cf. also the signatures mentioned below sub 1 b (Mattusch) and 5 (*IG* II<sup>2</sup> 5167)); 1249 a/b; *SEG* XXVII 546; XXXV 1728; XXXVIII 1021 (XVII 1356; D. defends his reading Πασιτέλης contra A. Corso's Πραξιτέλης); b) on the back: *IG* XIV 1277 (ph.); C.C.Mattusch, *The Fire of Hephaistos* (cf. *SEG* XLVI 2375) 349/350 no. 103: ATTA (D.: sculptor's signature "Αττα [for this name cf. *I. Apollonia* 240 (see *SEG* XLVII 836, on p. 224 in fine); C.C.Vermeule apud M. interpreted ATTA as a reference to Pamphylian Attaleia, rejected by M.Sève, *BE* (1997) no. 85, Tybout); 2) on the kalathos of a caryatid: *IG* XIV 1252; 3) on the jewel box of an Aphrodite: *IG* XIV 1255 (*IGUR* 1577; ph.); 4) on drapery (from the 1st cent. B.C.): *SEG* XL 851 (ph.); 5) on seats: *IG* II<sup>2</sup> 5167; *I. Fayoum* 80; J. and L. Robert, *BE* (1953) no. 236; 6) on a lateral (mostly right) side of the plinth: *IG* XIV 1264 (*IGUR* 1588; ph.); *hO* 646 (*SEG* XLII 391; ph.); *SEG* XX 726 (ph.); XLVIII 1838 (ph.); 7) on the lateral side of sarcophagi, osthothekai or funerary altars: *IGLS* 989 (ph.); *SEG* XXXV 1420 (XXXVIII 1487; ph.); XXXVIII 1311 (ph.); XLVII 1830; 8) unique is a lead strip in the inside of the bronze statue known as 'Apollo of Piombino': *IG* XIV 2274 (an archaizing work of the 1st cent. B.C.; the signature was hidden because the statue was intended as a forgery).

Most of these texts were inscribed on the right side of the objects, which suggests that the preferred direction of circumventing monuments in antiquity was counter-clockwise. Occasionally a monument's original location, now mostly unknown, may account for placing an inscription on another than the front face. More generally, however, the tendency to sign in inconspicuous places probably results from a compromise between commissioners ambitious to commemorate their own names and not allowing sculptors to detract from this purpose by adding their own signatures on the one hand, and sculptors eager for 'Wirkung auf die Um- und Nachwelt' (95) [For a related study by D. see *SEG* XLVI 2377].

**1907. Slavery. Public slaves.** A. Weiss, *Sklave der Stadt. Untersuchungen zur öffentlichen Sklaverei in den Städten des römischen Reiches* (Stuttgart 2004), offers a detailed study of various aspects of the phenomenon of the servi publici ((δοῦλοι) δημόσιοι): acquisition of such slaves; their activities (personal assistants of magistrates; functions in the urban administration); their place in urban society and the historical development of the phenomenon. In a catalogue all the relevant Latin and Greek inscriptions are presented (nos. 1-305). *SEG* has been exploited until vol. XLVII (1997) [2000]. Nos. 220-300 contain the Greek texts; in another, shorter catalogue the liberti publici (ἀπελευθερος της πόλεως) are presented (nos. L 1-92). Nos. L 83, 85/86, and 88 are Greek texts.

Relevant for Greek epigraphists are the following pages: 35/36 (personal assistants of a delegation of foreign judges: *I. Mylasa* 363, 365, 371, 373 = *Katalog* nos. 260, 264, 273, 293; *SEG* II 710 = *Katalog* no. 278 [for a translation see now A. Chaniotis, *art.cit.* (cf. our lemma no. 1881) 11/12 note 33]; 37/38 and 167 (γραμματεὺς δημόσιος; secretary of an association of slaves of the city;

*IG* XII.1.31 = *Katalog* no. 282); 50-59 and 186 (public slaves as οἰκονόμοι της πόλεως; in Hellenistic times the οἰκονόμος is a public magistrate; in the Roman period we have both free-born people and slaves as οἰκονόμοι της πόλεως; the cities presumably imitated private people who appointed slaves as administrator of their estates and businesses; on 51-54 a catalogue of all relevant inscriptions); 78-84 (public slaves in charge of the urban archive; on 81-83 discussion of four inscriptions from Thyatira recording δημόσιοι carrying a patronymic and thus likely to have been freeborn people: *TAM* V.2.1075, 1084, 1142, 1152 = *Katalog* nos. 287-290); 86-88 (δημόσιοι charged with control of weights, measures, coins; *IG* II<sup>2</sup> 1013; *SEG* XXVI 72; *Katalog* no. 220); 103-105 (public slaves as representatives of urban ταμίαι; *OGIS* 484 (*IGR* IV 352) = *Katalog* no. 280); 127/128 (public slaves in gymnasia; *I. Pergamon* 252 and *I. Priene* 112 L. 110 = *Katalog* nos. 279 and 281); 144-157 (public slaves as assistants in temples, in administrative functions, and as helpers in the cult; special discussion of δημόσιοι in cults of Oriental gods on Delos: *Katalog* nos. 229-240); 169 (brief discussion of *SEG* XXIX 1404: a freeborn δημόσιος who is καθεστάνεμος ἐπὶ της ἐπιμεληίας των τοῦ Σεβαστοῦ ἀγώνων [I now feel that this man was not just the epimeletes of an agon (and as such the locum tenens of an 'eternal agonothetes') and certainly not the person who had 'den Vorsitz über die Spiele' (so W. on 169), but that he was in charge of the infrastructure of all the contests held in honor of the emperors: not a very honorary position, to be compared with that of magistrates or epimeletai of an agon, but rather an administrative job concerned above all with the material aspects of the organization of contests, Pleket]; 170/171 (the economic position of δημόσιοι: *Katalog* nos. 252, 275 and 295/296).

[For new public slaves see now *SEG* LI 753 (Σούκεσσος πόλεως; the reference to A. Weiss in the app.cr. of 751 should be transferred to the app.cr. of 753; see Weiss, *Katalog* nos. 103 and 208 for Successus as name of a servus publicus), 1100 ('Ερμέρος ὁ ἐπὶ τοῦ γραμματοφυλακίου) and 1783 B/C L. 14; *I. Kibyra* 289 (Δαϊκράτης Με- νιππου τοῦ Δαϊ<κ>ράτου δημόσιος; another example of a demosios mentioning both his patronymic and papponymic. See now also N. Lenski, 'Servi publici in late Antiquity', in J.-U. Krause, C. Witschel (edd.), *Die Stadt in der Spätantike. Niedergang oder Wandel?* (Stuttgart 2006) 335-357, Pleket].

**1907 bis. Statues. Ἀκρόλιθα.** In a comprehensive archaeological study on wooden statues with stone parts (ἀκρόλιθα), G. Despinis, *Zu Akrolithstatuen griechischer und römischer Zeit* (Nachrichten Akademie Göttingen 2004.8, 243-301; Göttingen 2004), collects the relevant epigraphic references in a discussion of the relevant terminology and technical issues (4-12): *IG* XII.6.261 (γυνὴ ἐπὶ βήματος, χεῖρες, πρόσωπον, πόδες λίθινοι); *I. Lindos* 2 C LL. 30/31 (Γοργόνα κυπαρισσινάνα [λ]ίθινον ἔχουσα τὸ πρόσωπον); on 5/6, epigraphic references to ἀκρελεφάντινα: *I. Delos* 1409 Ba II LL. 46/47; *IGR* III 800 L. 18; cf. *I. Lindos* 1 C LL. 56/57 (ἀκρωτήρια ἐλεφάντινα).

**1908. Vocabulary. Θεόκτι(σ)τος.** M. Kajava, *Arctos* 38 (2004) 17-25, argues that the term theocistion in the Latin oculist's stamp *ILS* 8738 (= M.S. Bassignano, *Supplementa Italica* 15. Ateste, Rome 1997, no. 292 d; 2nd/3rd cent. A.D.; cf. also theochist(um) in *CIL* XIII 10021 (22)) indicates a medicine (collyrium) the name of which is derived from an otherwise unattested doctor called Θεόκτιστος (name on record from the 4th cent. B.C.). K. studies the term



θεόκτι(σ)τος in literary and epigraphical sources, where it mostly refers to the divine origin of cities. The earliest attestation is Solon, *Frg.* 36.8 (West): Athens founded by Athena. The inscriptions discussed are *CID* III.2 Col. II L. 34 (*F.Delphes* III.2.138; *SEG* LI 611\*; 128 B.C. Athens); *Milet* VI.2.753 (Merkelbach-Stauber, *SGO* I 01/20/26; *GV* 1485; 2nd cent. A.D.; Miletos founded by Neleus; cf. *Milet* VI.2.754 = *SGO* I 01/20/27); *OGIS* 168 L. 4 (*I.Prose* 24; 117-115 B.C.; Elephantine founded by Chnoum); *I.Laodikeia am Lykos* 11 (Robert, *Hellenica* IV 88/89; *SGO* I 02/14/02; 4th/5th cent. A.D.; Laodikeia founded by Antiochos II); *I.Tomis* 57 (Robert, *Ét. anat.* 250/251; ca. 150 A.D. Herakleia Pontike founded by Herakles); cf. also *AP* 9.103 (Troy founded by Apollo and Poseidon) and *Zos.* 2.37.1.12 (Byzantion founded by Apollo and Poseidon?). *I.Eph.* 1062 LL. 9/10 provides an example of the term used in a more general meaning: φῶς protected by Hestia. The term is popular in Christian texts, referring to the creative work of God in various contexts and especially qualifying ἐκκλησία, whether in general or specific (cf. e.g. *MAMA* VI 340; Phrygia; 867/868 or 976-1025 A.D.). See also our lemma no. 960.

**1909. Vocabulary. Θρησκεία and related terms.** L.Foschia, in *L'hellénisme* 15-35, collects 77 inscriptions (1st-4th cent. A.D.), in which the terms θρησκεία, (συν)θρησκευτής, and θρησκείου occur and discusses their various meanings: 'cult regulation', 'cultic practice subject to regulations', 'cult', and a synonym of *religio*. The Roman notion of *religio* and the spreading of Christianity influenced the semantic evolution of the word θρησκεία. Θρησκεία, often closely connected with εὐσέβεια, sometimes was used in connection with funerary cult. Θρησκευτής is primarily attested in the context of Egyptian cults, but it is also found in connection with of Ἀφροδίτη Παφία (*IG* XII.2.1.299), Ζεὺς Ὑψίστος (*SEG* XLVI 800; *Pydna*) [add *SEG* LIII 596; *Dion*], and the hero Πέργαμος (*Dimitsas*, *H Μακεδονία* no. 789; cf. *OMS* II 1286-1288).

**1910. Vocabulary. Μητρόπολις.** B.Puech, 'Des cités-mères aux métropoles', in *L'Hellénisme* 357-404, explores the diffusion and meaning of the title μητρόπολις. On 402-404 tabular survey of all the cities called μητρόπολις, arranged according to provinces and emperors who awarded the title. P. does not accept the theory that prior to Hadrian there was only one metropolis per province and that it is not until Hadrian that this rule was broken (see *SEG* XXXV 1766); nor does she accept the idea that under M.Aurelius/L.Verus larger provinces were broken up into smaller entities and that this phenomenon constitutes the background of the status of cities like Aphrodisias and Stratonikeia, which called themselves μητρόπολις τῆς Καρίας (see *SEG* XLV 2353, where in fine doubts were already raised about the validity of that theory).

B. herself focuses on the ἔθνος of which the metropolis is the religious center, especially for the emperor cult, in which the ἀρχιερεῖς of the metropoleis played an essential role. An *ethnos* could coincide with a province but it could also denote a smaller, regional unit (e.g. Ἰωνία; Καρία, Μοκαδονή); in addition the title metropolis was sometimes appropriated by a city in its

'colonial' sense: see the case of Tyre which called itself metropolis 'of other cities' (*I.Didyma* 151). One of the latter was Lepcis Magna (see *SEG* XXXVII 1463).

In an Appendix P. collects four inscriptions which she discusses at some length in her article: *SEG* XVII 528 (Oliver, *Greek Constitutions* 285; Philadelphia, French translation); *I.Eph.* 3072; *SEG* XLVII 1788 (Perge) and Oliver, *Greek Constitutions* 124 LL. 81-84 (Kyrene).

In the process P. discusses several cases of cities receiving or losing the title of μητρόπολις; e.g. Nikaia (*I.Iznik* 5), Tyre (*I.Didyma* 151), Miletos (*I.Sardis* 63; *SEG* XLIII 865), and Kibyra (*I.Kibyra* 62; *IGR* IV 908).

**1911. Vocabulary. Νεανισκάρχης.** Cf. S.Zoubaki, 'Zur Funktion des Neaniskarchen in den Städten des östlichen Teils des römischen Kaiserreichs', in M.Garrido-Hory, A.González (edd.), *Histoire, Espaces et Marges de l'Antiquité. Hommages à Monique Clavel-Lévêque*, vol. 3 (Besançon 2004) 193-211. Analysis of the νεανισκάρχης in Athens (*IG* II<sup>2</sup> 2026, 2133, 2237, 2239, 3758; probably the leader of a group of νεανίσκοι who were his former συνέφηβοι), Sparta (*IG* V.1.71 (a); *SEG* XI 550; uncertainty about the nature of the function), Elis (*SEG* XXII 329), *F.Delphes* III.1.238 (a neaniskarches from Tarsos), Markianopolis (*IGBulg* V 5338; *SEG* XXIV 958), Tanais (*CIRB* 1260 (a), 1263/1264, 1268, 1277-1280, 1282, 1287/1288; in charge of military training), Pantikapaion (*SEG* XLVI 958), Myrmekion (*CIRB* 870) and a number of cities in Asia Minor: Saittai (*SEG* XXIX 1201), Smyrna (*I.Smyrna* 443), Teos (*SEG* II 620), Magnesia (*I.Magnesia* 306), Miletos (*Milet* I.2.647: a νεανισκάρχης who is also ἱερωνίκης; I.7.212), Apollonia-on-the-Salbake (L.Robert, *La Carie* II 281-283 no. 162). Emphasis on relation between neaniskoi/neaniskarchai and participation in athletic training and contests.

**1912. Vocabulary. Πάτρων διὰ προγόνων and related expressions.** F.Chausson, *RAL* 15 (2004) 71-120, studies the vocabulary used in Latin honorary inscriptions from Africa (reign of Constantine) and in Italy (mainly Campania; late 4th/5th cent. A.D.) for members of elite families patronizing cities through many generations. On 72-74, he shows that the Latin formulas 'a maioribus patronus', 'ab origine patronus', and 'patronus originalis' correspond to the Greek expression πάτρων διὰ πρόγονων used as early as the 1st cent. B.C. in inscriptions from Asia Minor (e.g. *SEG* XXXV 1124, from Klaros; *I.Eph.* 663); cf. also, in later inscriptions, διὰ προγόνων εὐεργέτης (*AvP* VIII.3.423); ἐκ προγόνων ἀνθύπατος or εὐγενής (*SEG* XXXIV 1094 and XXXIX 1194, respectively; both from Ephesos); προέκγονος/ἔγγονος (specified by names) and προγονικά ἔργα (*SEG* XLIII 865; Sardis; text and French translation on 74/75 note 9).

**1913. Vocabulary. Σανίδες and σανίδια.** On the basis of literary and epigraphical texts, J.E.Fischer in G.W.Bakewell-J.P.Sickinger (edd.), *Gestures* (cf. our lemma no. 1085)



237-250, examines the physical appearance and the use of these wooden tablets. On 248/249 he gives a selective list of inscriptions in which the terms occur.

**1914. Vocabulary. Τόπος.** On the basis of *SEG XLVIII 1605*, *I.Perge 77* (*SEG VI 673*), *I.Pisid.Cen. 117*, and the inscription in our lemma no. 1375, A.Porcher in M.Mazoyer - O.Casabonne (edd.), *Studia anatolica et varia. Mélanges offerts au Professeur René Lebrun II* (Paris 2004) 253-258, discusses the meaning of τόπος in inscriptions of the 2nd cent. A.D. from Pisidia and Pamphylia. He concludes that the term has a rather loose meaning and, combined with a topographical indication, serves to define a given plot of land on or outside of the territory of a city. It does not designate the subdivision of a village territory for which the keeping of a land register would have been necessary, the existence of which cannot not be concluded from the occurrence of this term (contra T.R.S. Broughton, *TAPhA* 65 [1934] 207-239).

**1915. Vocabulary. Vase names.** We report the publication of the fourth and fifth volume of the *Lexicon Vasorum Graecorum* (for the three previous volumes see *SEG LII 2003\**), covering the letters Δ (edd. P.Radici Colace - F.Massara; Pisa 2001) and Ε (edd. P.Radici Colace - A.Mondio; Pisa 2005), respectively. See M.Sève, *BE* (2006) no. 87, for some critical observations. Cf. also our lemma no. 1534.

**1916. War. Greek cities and war in the Hellenistic period.** J.-C.Couvenhes - H.-L.Fernoux (edd.), *Les cités grecques et la guerre en Asie Mineure à l'époque hellénistique* (Actes de la Journée d'Études de Lyon, 10 octobre 2003; Tours 2004), contains various articles which are relevant to Greek epigraphy. For a review see P.Hamon, *Topoi* 14 (2006) 565-580, and N.Richer, *AC* 75 (2006) 537-539.

1) A.S.Chankowski (55-76; cf. also id., 'L'Éphébie, une institution d'éducation civique', in J.-M.Pailler - P.Payen (edd.), *Que reste-t-il de l'éducation classique? Relire "le Marrou" Histoire de l'éducation dans l'Antiquité* [Toulouse 2004] 271-279, especially 277-279) collects and analyzes inscriptions recording military training in the gymnasium for ephebes in the cities of Hellenistic Asia Minor (τοξεύειν; ἀκοντίζειν; ὀπλομαχία; θυρεαμαχία; καταπαλάτφαις) and military parades (ἐξοπλισμός); subsequently he discusses evidence for νέοι / νεανίσκοι (see *SEG XXIX 1792* and *XXXII 496* and *609*) active in war, in border-patrols (περίπολος; ὁροφύλακες; preferred by C. to ὁροφύλακες) and local police (παραφύλαξ; εἰρηναρχής); finally C. pays some attention to the concomitant military ideology: carrying arms for the city; arms given as prizes for victors in agones in the gymnasium: *Milet I.7.203*; *I.Sestos I*; *MDAI(I) 33* (1908) 375-379. See P.Gauthier, *BE* (2005) no. 139. For military training in the gymnasium see also our lemma no. 1849 [See now also L.D'Amore, 'Ginnasio e difesa civica nelle poleis d'Asia Minore (IV-I sec. a.C.)', *REA* 109 (2007) 147-173, and N.M.Kennell, *Ephebeia. A Register of Greek Cities with Citizen Training Systems in the Hellenistic and Roman Periods* (Hildesheim 2006): military training of ephebes; participation in military expeditions and defense of the urban chora were a matter of the νέοι, Pleket].

2) J.-C.Couvenhes (77-113) explores the relations between mercenaries and Hellenistic cities (cf. *SEG LII 1894*); mercenaries in royal garrisons or hired by the cities themselves: *SEG LIII 1297*; *I.Priene 19*: a φρούραρχος honored by the soldiers of the garrison (mercenaries plus citizens [see, however, P.Gauthier, *BE* 2005 no. 140: clearly only citizens]); *I.Smyrna 609* [once again, all citizens: see Gauthier, l.c.]; *Coll. Froehner 69-86* no. 52 (Eupolemos and Theangela; text and translation on 109-111; mercenaries paid by the city); recruitment of mercenaries, through an ἡγεμόν (condottiere), to be placed under a civic magistrate (see the Rhodian συνταγματάρχης ἐπὶ τῶν ξένων), or a ξενολόγος (cf. ξενολογέω, ξενολόγιον; see a.o. Merkelbach-Stauber, *SGO I* 01/20/33); royal garrisons in cities; financing of garrisons (ὀφώνιον; σιτηρήσιον); interaction between mercenaries and citizens; emphasis on the εὐταξία of the soldiers; problems of billeting [cf. also J.-C.Couvenhes, 'La place de l'armée dans l'économie hellénistique: quelques considérations sur la condition matérielle et financière du soldat et son usage dans les marchés', in R.Descat (ed.), *Approches de l'économie hellénistique* (Saint-Bertrand-de-Comminges 2006) 397-436, Pleket].

3) H.-L.Fernoux (115-176) discusses the clauses in isopoliteia and sympoliteia inscriptions concerning mutual military assistance: organization and size of the aid and the political process preceding the agreements (ambassadors; role of magistrates). On 167-172 a list of twenty inscriptions containing such clauses. Discussion of some length of: *I.Parion T 62*; *Milet I.3.150*; *I.Smyrna 573* (*OGIS* 229); *Staatsverträge III 545*.

4) J.Ma (199-220) asks whether and, if so, to what extent military culture was part and parcel of the general civic identity in Hellenistic cities: 'La condition de soldat citoyen fait-elle partie intégrante de l'identité civique individuelle dans les poleis hellénistiques?' To that purpose he focuses on a number of funerary monuments/stelai erected for soldiers or horsemen, with epigrams. We single out the following items: *SEG III 363* (XXX 439; *GV 1603*; Akraiphia [see now also J.Ma, in B.Virgilio (ed.), *Studi Ellenistici* 16 (2005) 141-191]; *Pfuhl-Möbius 283* (Kyzikos); 284-290 (Rhodes); 1273 (Miletos); 1275 and 1277/1278 (Kyzikos); 1430, 1432/ 1433, 1440, 1488 (*I.Smyrna 516*; M. interprets the πύργος, defended by the deceased φρουρός, as 'city-gate' rather than as a tomb in the shape of a tower (so *I.Smyrna*)), 1535, 1861 and 2225 (ph.; all from Smyrna); *Pfuhl-Möbius 1900* (ph.; *I.Erythrai 373*); *TAM V.1.444* and 468; *SEG XXXIII 1004* and *XLI 1037*; Bresson, *Recueil Pérée* 56, 95 (Greek text; translation) and 173 (*I.Rhod. Per. 331*, 209 and 41); Merkelbach-Stauber, *SGO II* 08/01/38 (*SEG IV 713*; *Pfuhl-Möbius 1275*; *I.Kyzikos 148*; *CEG 730* and 08/01/40 (*SIRIS 320*; Kyzikos); *I.Kios 98* (text; translation). M. rejects J.Fabricius' view (see *SEG XLIX 2425*) according to which weapons represented on 'Totenmahreliefs' marked heroization rather than military activities of the deceased. M. recognizes that the number of stelai with representations of arms and/or battlefield-scenes is small when compared to the total number of funerary stelai known to us. The same applies mutatis mutandis to funerary epigrams.

5) G.Labarre (221-248) focuses on φρούραρχοι and φρουροί in Hellenistic cities: location of φρούρια in urban territory (on akropoleis; on mountain tops in frontier zones; situation in Kaunos and Smyrna: maps), in the Peraia (Samos; Rhodes), on islands before the coast controlled by cities and in small cities absorbed by larger ones (e.g. *SEG XXVI 1306*); special attention for garrisons consisting of citizen-soldiers and their commanders (φρούραρχοι). Terminology: φρούριον; χωρίον; περιπόλιον; the φρούριον as asset in internal political struggles (*I.Eph. 2001*; *I.Priene 37*); mobilization of citizens for service in φρούρια (*Milet I.3.*



33(e), 37, 143, 146, 150; *SEG* XLIII 709); procedure for appointment of a *φρούραρχος*; duration of the appointment; permanent and temporary residents in *φρούρια*.

**1917. War. Mobility of persons.** A.Chaniotis, in in *La mobilité des personnes* -- (cf. our lemma no. 1860) 481-500, offers some reflections on the mobility of persons caused by Hellenistic wars. Except for mercenaries, who were subject to controlled mobility, the fate of the other major categories of persons depended on personal relations and initiatives. For mercenaries C. refers, inter alia, to *Milet* I.3.33-38 (*Milet* VI.1 pp. 160-164; 1000 Cretan mercenaries settling in Milesian territory and enfranchised by Miletos) and points out that even in this case of controlled and regulated mobility personal relations remained important, as appears from the marriage patterns of mercenaries: one discerns both marriages with women from the same area as the mercenaries themselves and mixed marriages. As to deserters (*αὐτόμολοι*) he refers to an unpublished treaty between Knossos, Gortyn and their allies, recording, inter alia, the activities of *ἐπειράται* and *ιδιώται* against deserters. The fate of refugees and captives is evidenced by several inscriptions in Bielman's monograph on the ransoming of prisoners of war (see *SEG* XLIV 1736). In an Appendix on 496-498, C. gives a translation of relevant passages in the following texts: *IG* XII.7.286 (Bielman no. 38); *Staatsverträge* 429 (*Coll. Froehner* no. 52; treaty between Eupolemos and Theangela; see *SEG* XLV 2230); *I.Cret.* III III 4 (Chaniotis, *Verträge* no. 28; treaty between Hierapytna and Priansos); *IG* II<sup>2</sup> 657 (honorary decree for the actor Philippides); *I.Cret.* II v 19 (*Syll.*<sup>3</sup> 622 B; letter of the magistrates of Axos to the Aitolian League).

**1918. Women. Cyclades: the position of women.** Underlining the importance of epigraphic surveys dedicated to particular subjects, regions, and periods, A.Bielman-Sánchez, in *L'hellénisme* 195-213, conducts such a survey of the inscriptions contained in *IG* XII.5 and XII.7 discussing the position of women in the Cyclades and its development in the Hellenistic and Imperial period [see now E.Stavrianopoulou, 'Gruppenbild mit Dame'. *Untersuchungen zur rechtlichen und sozialen Stellung der Frau auf den Kykladen im Hellenismus und in der römischen Kaiserzeit* (Stuttgart 2006), to be presented in *SEG* LVI]. B.-S. discusses the following subjects: dedications of women to gods and goddesses, both alone and with other family members (especially dedications to Eileithyia in Paros: *IG* XII.5.187, 189-198, 1022/1023; dedications to Asklepios and Hygieia); priestesses; religious benefactions; adoption of women (in particular of priestesses); involvement of women in the Imperial cult; participation in the funerary cult; occupations (especially nurses: *IG* XII.5.325, 412, 923); control of the freedom of movement (cf. *SEG* XXXIX 868); participation in public life (benefactions: *IG* XII.7.22, 36, 49); participation in intellectual life (*IG* XII.5.812: the poetess Alkinoe); public offices (*ἀρχίς* in Tenos and *ἀρχεῖν* in Syros; a *γυμνασάρχος* in Paros: *IG* XII.5.292; an *ἀρχιθεώρτισσα* in Tenos: *IG* XII Suppl. 323); economic activities (land ownership in Tenos); intermarriage among elite families. B.-S. suspects that the position of women became more prominent in the second half of the 3rd cent. B.C. under the influence of Arsinoe II. In the small island communities, in which male

descendants of elite families were sometimes lacking, the elite families had to include the women into their strategies in order to maintain influence and prestige.

**1919. Women. Female entertainers in the Hellenistic period.** On the basis of literary, epigraphical and papyrological sources P.Loman, *Arctos* 38 (2004) 59-73, comments on travelling female entertainers of the Hellenistic age. Some were accompanied by (female and) male relatives, others appear to have travelled alone. L. argues that their rare appearance in inscriptions is delusive: less educated than their male colleagues, their chances to win a competition were smaller, resulting in a smaller number of victors extant in inscriptions; in documents concerning artistic (Dionysiac) associations women are totally absent. There is no evidence for separate contests for men and women (contra H.M.Lee; cf. *SEG* XXXVIII 414). Not all female entertainers were slaves or prostitutes; some even belonged to good families. Discussion of 1) female poets (*IG* IX.2.62 = *Syll.*<sup>3</sup> 532 = *SEG* II 360 (XLIX 618) and *SEG* II 263: honors to Aristodama of Smyrna awarded by Lamia and Chaleion, respectively; *IG* XII.5.812; honors for Alkinoe from Thronion in Tenos [Add the text in our lemma no. 783]); 2) musicians (Robert, *EEP* 36-38; *Syll.*<sup>3</sup> 689: anonymous female harpist from Kyme performing in Delphi; H.W.Pleket, *Epigraphica* II [Leiden 1969] no. 6; Polygnota from Thebes performing in Delphi; *F.Delphes* III.1.534 = *Syll.*<sup>3</sup> 802 = *SEG* LII 526\*: three sisters victorious in equestrian events in Delphi and other places; one won a children's singing contest at the Sebasteia in Athens); 3) dancers/acrobats (*IG* XI.2.110; Kleopatra, *θαυματοποιός*). A special category (on record in literature) are musicians, dancers and prostitutes travelling with armies [See also *SEG* XLV 2359].



## ADDENDA ET CORRIGENDA

1920. Corrections to *SEG* XXX, XXXIII, XXXVII, XXXVIII, XL, XLVIII-LIII.  
*SEG* XXX 1608: on p. 462 sub E 1 cancel the indication 'syllabic' for no. 40 (cf. our lemma no. 1534).  
*SEG* XXXIII 1279: this text has already been presented in *SEG* XVII 785 and XX 480 (cf. our lemma no. 1638 (10)).  
*SEG* XXXVII 1446: see below under *SEG* XL 1410.  
*SEG* XXXVIII 1585: in no. 7, 'Υμενάϊος' instead of 'Cυμενάϊος' should be read (cf. our lemma no. 1676).  
*SEG* XL 1410: this text has already been presented in *SEG* XXXVII 1446, where it was erroneously placed under Hammara (cf. our lemma no. 1605).  
*SEG* XLVIII 906 p. 272: read Φορ<ου>ίων instead of Φορ<ου>ίων (cf. our lemma no. 1862); in the Index of Names of Men and Women the entry Φορ<ου>ίων should be deleted.  
*SEG* XLIX 1292: add a reference to *SEG* XLV 1359 (cf. our lemma no. 881).  
*SEG* XLIX 820: read *SEG* XXVII 315 instead of 314.  
*SEG* XLIX 2208: to the comparatio add *SEG* VIII 621 = Bernand 71; *SB* 7871 = Bernand 71.  
*SEG* XLIX Concordance p. 892: read *SEG* II 263 = *SEG* XLIX 2438 bis instead of *SEG* II 292 = *SEG* XLIX 2438 bis.  
*SEG* L 1386: in the comparatio numerorum read *SEG* XXXVII 1403 instead of 1520 (see our lemma no. 1602).  
*SEG* LI 733: read 525 no. 41 instead of no. 401.  
*SEG* LI 751: the reference to A. Weiss in the app.cr. of 751 should be transferred to the app.cr. of 753 (cf. our lemma no. 1907 in fine).  
*SEG* LI 911: this inscription has been presented in *SEG* XLVI 840.  
*SEG* LI 1136: this inscription has been presented in *SEG* XLIX 1223.  
*SEG* LI 1185: on p. 374 L. 4 read 'mercenaries in Sicily' instead of 'merchants in Sicily'; in L. 14 read B.Garozzo instead of B.Garazzo.  
*SEG* LI 1427: on p. 411 sub 5 read 'see also our lemma no. 1918' instead of 'no. 1919'.  
*SEG* LI Concordance p. 906: read *SEG* XXX 1687 = *SEG* LI 2283 instead of LI 2383.  
*SEG* LI Concordance p. 913: read *SEG* XLVII 2033 = *SEG* LI 2283 instead of LI 2383.  
*SEG* LII 620 on p. 198: read *SEG* XXXIII 554 instead of XXIII 554.  
*SEG* LII 1182 bis: read *SEG* LI 1692 instead of *SEG* XLVI 1692.  
*SEG* LII 1458: read McLean instead of MacLean.  
*SEG* LII 1788: in the heading read 182 A.D. instead of 192 A.D.; in the addition in fine read 'the 23rd imperial year' and '182 A.D.' instead of 'the 13th imperial year' and '192 A.D.'.  
*SEG* LII 1856: this inscription is the same as *SEG* XLV 2176(3) (information provided by G.Renberg).  
*SEG* LII Concordance p. 861: change *IG* XIV 2409 (5) = *SEG* LII 981 into *IG* XIV 2409 (5) = *SEG* LII 980.  
*SEG* LII Concordance p. 873: delete *SEG* XLVI 1692.  
*SEG* LII Concordance p. 878: add *SEG* LI 1692 = *SEG* LII 1182 bis.

- SEG* LIII 675: the text [ca. 2]OI[ca. 2]I [ca. 2]κος Σ[ι]β[ι]ο[υ]πίο (remains of letters, *SEG*) belongs to *SEG* XLVII 1105 = *I.Thrac.Aeg.* E117, not to *SEG* XLVII 1106 = *I.Thrac.Aeg.* E137.  
*SEG* LIII 693: read *I.Thrac.Aeg.* E164 not 160.  
*SEG* LIII 768: this inscription has already been presented in *SEG* XXXVI 697.  
*SEG* LIII 919: this inscription has already been presented in *SEG* XLIX 1172.  
*SEG* LIII 1039: read Méndez Dosuna instead of Méndez Dosa.  
*SEG* LIII 1438: read 'Α[...]*κος* instead of 'Α[...]*ος*.  
*SEG* LIII 2132: we postpone the second part of this lemma, announced for *SEG* LIV, to *SEG* LV.  
*SEG* LIII 2176: in the comparatio numerorum on p. 655 Col. 1, read *SEG* XLIX 2109 = 42, 48, 74 instead of 42, 48, 72, and three times 2116 instead of 2216.  
*SEG* LIII Index VIII p. 840: sub athlete, read 486 instead of 485.  
*SEG* LIII Concordance p. 892: add *I.Thrac.Aeg.* 164 = *SEG* LIII 693; delete *I.Thrac.Aeg.* 160 = *SEG* LIII 693.



I.A. NAMES OF MEN AND WOMEN

Ά[---] 163.8  
 Άβας 1094.7, 16  
 Άβάσκαντος 1562?; Π. 1562?  
 Άβάστακτος 826  
 Άβιδαλαθος 1624 A  
 Άβρων 354, 516.12  
 Άγαθ[---] 273  
 Άγαθάγγελος 1380.18  
 Άγάθανδρος 235.61  
 Άγαθημερίς 235.42  
 Άγαθήμερος 765.2; 1448  
 Άγαθίας 940?  
 Άγαθόδορος 235.67  
 Άγαθόκλεια 822.1.2  
 Άγαθοκλής 138, 235.74; 516.8; 1441, 1464 (15); 1589  
 Άγαθόπουλος 1430  
 Άγάθων 704, 961 app.cr.  
 Άγανωρ 577 I.25, III.33  
 Άγγοδομος 1609  
 Άγέας 762.3; 764.6  
 Άγέλαος 1212  
 Άγέλλυς 577 III.11, 45; 579  
 Άγέμαχος 1261, 1559 (3)?  
 Άγεμονίς 773 app.cr.  
 Άγέπολις 773  
 Άγέσανδρος 941 A.12  
 Άγέσιππος 834.4  
 Άγησίας 747.13; 926?  
 Άγησίδαμος 776  
 Άγησικλής 761  
 Άγήσιππος 1261, 1589  
 Άγήτωρ 763.6  
 Άγλιάιος 577 V.35  
 Άγιπίς 454.2  
 Άγνόθεος 207, 794.3  
 Άγνος 229  
 Άγοράναξ 1589  
 Άγοράστη: Αύρ. Α. 1380.15 app.cr.  
 Άγόραστος 1380.15; Αύρ. Α. 1380.12

Άγρέας 476  
 Άγρίππας 463, 1670; Μάρκος Α. 1102, 1435; Τιβ. Κλ. Καισιανός Α. 1464 (13)  
 Άγριπ(π)ιανή 499, 1862  
 Άγριππίνα: Αύρ. Α. 1294  
 Άγχείας 577 III.55  
 Άδα 356  
 Άδαδιάβης? 1603  
 Άδας 1094.13/14  
 Άδδουδανος 1614  
 Άδειραθη 1612  
 Άδιάμακτος 791(1D)  
 Άδουδας 971  
 Άδουέντος: Κ. Αντίστ. Α. 1685?, 1686?, 1688?, 1689?  
 Άδράστιλλα 1311; Κλ. Α. 1337.1, 3  
 Άδραστος 1061.16; 1063, 1357; Άτταλος  
 Ά. 1061 app.cr. L. 14-17; Μ. Αύρ. Ά. 1333. 1, 8; Μ. Σέλλιος Ιούστος και ό  
 Ά. 1333  
 Άδρετι(λ)λος 980  
 Άδριās 1862  
 Άδύμμας 577 VI.2  
 Άδυμος 577  
 Άφελιος: Π. Α. 962 IV.1  
 Άφες: Α. Αυδαις 962 III.1  
 Άζάρατος 357  
 Άθαναίαν: Τ. Αϊλ. Μινίκ. Α. 666  
 Άθανασία 971  
 Άθανάσιος 971  
 Άθανής 627.8/9, 13/14  
 Άθανόδοτος 1589  
 Άθενίαν 1728?  
 Άθη[---] 229  
 Άθηναγένης? 335  
 Άθηναγόρας 344, 516.18; 1318, 1359 A/B;  
 Τ. Φλ. Α. Κορνηλιανός Φουριανός  
 1198.8  
 Άθήναιος 344, 508 app.cr.; 1853  
 Άθηνι[---] 228

Άθηνίας 1319  
 Άθήνιος 1319  
 Άθηνόδοτη 1125  
 Άθηνόδορος 516.20; 1182, 1481.2, 4; 1615, 1617  
 Άθηνύλος 1861  
 Άθήνων 1861  
 Άθμιο--? 1007 (2)  
 Αίγαλός 791(3)  
 Αιγίλλος: Μ. Αύρ. Αϊ. 1323.1; Μ. Αύρ. Αϊλιανός Αϊ. 1323.2  
 Αιδέσιος 808  
 Αιθέρις 791(1C)  
 Αϊθων 82  
 Αϊθωνίδης 82  
 Αϊκκυρος 603  
 Αϊλιανός: Μ. Αύρ. Αϊ. Αιγίλλος 1323.2, 4; Μουσαϊς Αϊ. 1487  
 Αϊλιος 1329.1; 1691; cf. s.v. Αθαναίων, Αντίχορος, Απολλινάρις, Βάσσος, Διογένης, Έλπιδοφόρος, Έρμιογένης, Καλπουρνιανός, Μακεδών, Μαρκιανός, Μινίκιος, Μινουκιανός, Μοσχίων, Ποντικός, Ρασσ-, Τουβέρων  
 Αϊμιλιάς 1862 (dative Έμιληάδι)  
 Αϊμίλιος 1625 B.2  
 Αϊμούλη 1861  
 Αϊμούλος 1861  
 Αϊμων 1861  
 Αινέας 1353.6, 16?  
 Αινείας 1143, 1156, 1853  
 Αινησίδαμος 1261  
 Αινήτωρ 1261  
 Αινίππα 773  
 Αϊνιππος 566.12/13; 773  
 Αίρανης 1609  
 Αίσχ-- 741  
 Αίσχινας 1261  
 Αίσχίνης 235.126; 704  
 Αίσχρίων 579 ter, 669  
 Αίσχρος 453  
 Αίσχρων 871  
 Αίσχυλίδας 762.6

Αίσχυτης 254  
 Ακέσανδρος 162.11  
 Ακινάκαριος? 1380.11  
 Ακινάς? 1380.11 app.cr.  
 Ακίνδυνος: Μ. Αύρ. Α. Δρακόντιος 1323.2, 4  
 Ακροτέλης 732 app.cr.  
 Ακτινή 335  
 Ακυλίνα: Αύρ. Α. 1294  
 Ακύλας 1862; Σουβατιανός Α. 1739?  
 Ακυλάς: Αύρ. Α. Άριστίδης 1320 B  
 Ακυλιανή 1862  
 Ακυλιανός 1862  
 Αλ[---<sup>3-4</sup>---]ς 235.31  
 Αλαφιος? Νορτιος Α. 962 III.2  
 Αλέξανδρος 235.90, 294, 351, 453, 576.14/15; 577 I.15, V.11; 695, 745.2; 755.6; 791(1D); 1357 app.cr.; 1424, 1609, 1628, 1642 (5), 1731; Εύέλθων Α. 1464 (9); Μακρόβιος Α. 1707; Τί. Αύρ. Α. 1031; Τιβ. Κλαύδ. Α. β' Κλάσιος 724.29  
 Άλεξάνωρ 577 V.27  
 Άλεξής 794.13  
 Άλεξιμαχος 747.9; 1007 (1)?  
 Άλεξυς 577 I.16, III.21  
 Αλιφος 1631  
 Άλκαϊος 627.7, 12, 19  
 Άλκέτας 1308  
 Άλκιβιάδης 262.1  
 Άλκίμαχος 138, 577 I.38  
 Άλκιμος 1334.8  
 Άλκινόνη 358  
 Άλκίτας 560.15  
 Άλλοϋς 1721  
 Άλπάλης 623  
 Άλυκος 740  
 Άλύπητος 555  
 Άλφειός 1656  
 Άμαντωσε 1774  
 Άμάραντος 1540  
 Άματία 1862  
 Άμβροσία 796(2)



- Ἀμβρόσιος 207  
 Ἀμβρος 577 III.39  
 Ἀμβρώων 577  
 Ἀμεινίας 517  
 Ἀμεινίος 941 B.2  
 Ἀμεριμν-- Ἐρμῆς 1317.3  
 Ἀμεριμνιανός 1317 app.cr.  
 Ἀμίας: Αὐρ. Α. 1294  
 Ἀμμία 1061 app.cr. L. 14-17; 1233.7; 1348  
 Ἀμμάς 1359 B; Αὐρ. Α. 1061.4  
 Ἀμοῦριος cf. s.v. Πρέισκος  
 Ἀμπελος 1094.20  
 Ἀμυκασί(?) 1501  
 Ἀμυν-- 577 III.56  
 Ἀμύνανδρος 577 I.26  
 Ἀμύντας 566.4; 577 V.32; 1589  
 Ἀμυντιανός: Ἰούλ. Α. 1816 A, C  
 Ἀμύντωρ 146  
 Ἀμφιάναξ 794.14  
 Ἀμφιδάμας 963 (4)?  
 Ἀμφικλῆς 516.14  
 [Ἀμφι]νομίδης 99  
 Ἀμως 1665 (2)  
 Ἀν[---]ος 1121  
 Ἀνάξανδρος 576.11/12; 577 I.5  
 Ἀναξαρέτας 925  
 Ἀναξίστρατος 766.4  
 Ἀνασσα: Κλ. Α. 1436 app.cr. LL. 3-5, 11-15  
 Ἀναστασία 1740  
 Ἀναστάσιος 826  
 Ἀνδοκίδης 396  
 Ἀνδρικός 1261  
 Ἀνδρόβιος 1454, 1464 (17)  
 Ἀνδρόκας 577 I.6  
 Ἀνδροκλείδης 195, 811 bis  
 Ἀνδροκλῆς 489  
 Ἀνδροκράτης 232.13  
 Ἀνδρομένης 139, 255, 714  
 Ἀνδρόνικος 577 I.18, V.40; 1030.4, 13;  
 1033?; Τιβ. Κλ. Α. 1436 app.cr. LL. 3-5  
 Ἄνδρος 1589  
 Ἀνδροτέλης 732 app.cr.  
 Ἀνδρότης 577 III.20  
 Ἄνδρων 577 V.37  
 Ἀνέμιν 791(IE)  
 Ἀνερείας 577 III.49  
 Ἄνθας 437 bis  
 Ἀνθέμη 395  
 Ἀνθεμόκριτος 881?  
 Ἄνθος 1258  
 Ἄνικας 427  
 Ἀνκωτία cf. s.v. Ἰρήνη  
 Ἀγκώτιος cf. s.v. Ἐπαφρόδιτος  
 Ἀννιανός 1523  
 Ἀννίηνος 1385  
 Ἄννιος cf. s.v. Ἀντίφιλος, Ναιβιανός,  
 Πτολεμαῖος, Ρέβιλος, Ρούφος  
 Ἀννυλεί? 950  
 Ἀνταγόρας 566.34  
 Ἀντανδρος 453  
 Ἀντι-- 627.22; 703 (5)  
 Ἀντίβολος 577 III.24  
 Ἀντιγένης 153, 1443.6, 10  
 Ἀντιγόνα 454.10  
 Ἀντίγονος 347, 560.7; 1126  
 Ἀντικλῆς 171.1  
 Ἀντικράτης 129  
 Ἀντίκυρος 566.14  
 Ἀντίμαχος 566.17; 1432, 1589  
 Ἀντίνοος 578.8  
 Ἄντιος cf. s.v. Αὔλος, Λικιννιανός  
 Ἄντιοχ-- 1581?  
 Ἀντιοχίς 235.38  
 Ἀντιοχο--? 1094.18  
 Ἀντίοχος 235.2, 116; 347, 577 III.31, 40;  
 765.7; 1536, 1797; Αἰλ. Α. 648; Μ.  
 Αὐρ. Α. 1459  
 Ἀντιπάτρα 1310  
 Ἀντίπατρος 749.4/5, 10; 782.11; 1332.3;  
 1464 (15); 1535, 1670 (4); Μ. Αὐρ. Α.  
 1464 (15)  
 Ἀντίστιος cf. s.v. Ἀδουέντος  
 Ἀντίφιλος 591.3; Ἄννιος Α. 1316; Α.  
 Ἄν(ν)ιος Ρούφος 1322  
 Ἀντιφῶν 153  
 Ἀντώνας 1663

- Ἀντωνεῖνος 1601 (2); Τιβ. Κλαύδ. Α. 601  
 Ἀντωνία 1663 app.cr.; 1876; Μ. Α. 1492  
 app.cr.?; cf. s.v. Εὐπράξις  
 Ἀντωνίος 1481.6/7; cf. s.v. Βάσσος, Ζήνων,  
 Λεύκιος, Πολέμων, Ρέβιλος  
 Ἄντος 457  
 Ἀνφία? 1330 app.cr.  
 Ἀξιότιμος 1087  
 Ἀπας 1424  
 Ἀπατόριος 694 A.1, B.1  
 Ἀπέλις 881?  
 Ἀπέλ(ε)ινάριος 1862  
 Ἀπελλᾶς 235.81, 134; Μ. Αὐρ. Ἀπελλᾶς  
 1056.1-3  
 Ἀπελλέας 1141  
 Ἀπελλῆς 135  
 Ἀπελλιανός: Κλ. Κορνηλ. Λάτρων Α.  
 1385  
 Ἀπελλίδης: Αὐρ. Α. 1331  
 Ἀπελλικῶν 304  
 Ἀπελλινάρις 1862  
 Ἀπελλινάρις 1862  
 Ἀπελλίων 1448  
 Ἀπολ-- 1687, 1689  
 Ἀπόλαυστος: Τιβ. Ἰούλ. Α. 1864 (1)  
 Ἀπόληξις 304  
 Ἀπολλ-- 1103, 1152, 1576?, 1594  
 Ἀπολλ. 634, 684 (10)  
 Ἀπολλᾶς 1751  
 Ἀπολλινάριος 1862; cf. s.v. Ἀπολλινάρις  
 Ἀπολλινάρις: Π. Αἴλιος Α. Ἰουλιανός  
 1340.1; Π. Αἴλιος Α. Μακεδών 1340.1,  
 6; 1341/1342  
 Ἀπολλο. 684 (5)  
 Ἀπολλόδωρος 342, 556.17; 704, 763  
 app.cr.; 764.16; 1628  
 Ἀπολλοφάνης 1594, 1606, 1632  
 Ἀπολλωνᾶς 1541  
 Ἀπολλωνία 235.110; 1293  
 Ἀπολλωνίδας 453  
 Ἀπολλωνίδης 765.7; 1077 (2); 1210,  
 1317.4; 1464 (6); 1853; Α. Βεΐβουλος  
 1331; Σέξτος Μάρκιος Α. 1464 (6)  
 Ἀπολλώνιος 235.2, 235.83, 235.84,  
 235.127, 276 app.cr.; 307, 349, 350,  
 632, 670 bis, 704, 787.2; 834.4; 852,  
 862, 1020.2; 1114, 1177 (1); 1211,  
 1261, 1286.11; 1289, 1301.4; 1314,  
 1330.1-4; 1332, 1360; 1364, 1380.15;  
 1424, 1448, 1464 (15); 1671-1673?,  
 1746?, 1748?, 1853; Α. Μύλλος 1320  
 Α; Α. Σαβίδιος 1332.1; Αὐρ. Α. 1331;  
 Μ. Αὐρ. Α. 1313.4/5; 1364; Μ. Αὐρ. Α.  
 Δαμᾶς 1057; cf. s.v. Ἀπολλώνιος  
 Ἀπολλώνιος 1211, 1348 app.cr.  
 Ἀπολλωνίς 1314, 1348; Νερατία Α. 1341  
 ΑΠΟΝΥΜΙΟΣ? 1295  
 Ἀππας 1289  
 Ἀπφάριον 1557?; Κλ. Α. 1556, 1557 app.cr.  
 Ἀπφία 1062.4, 8; 1330  
 Ἀπφιάς 1211  
 Ἄπφιον 1211  
 Ἀρ-- 941 B.10  
 Ἀραβιανός: Τιβ. Α. 1707  
 Ἀράβιος 1642 (5)  
 Ἀραξ 1258  
 Ἀρατοφάνης 1261  
 Ἀρβιάδης? 1581  
 Ἀργίας 577 III.42  
 Ἀργίφος 577 III.46  
 Ἀρελλιανή 1862  
 Ἀρέσκων 925  
 Ἀρέτη 876?  
 Ἀρέτης 876?  
 Ἀρη-- 1750  
 Ἀρι(--) 871  
 Ἀριδαῖος 1216 app.cr.  
 Ἀριθεύς 544  
 Ἀρίκκας 577 I.33, III.5  
 Ἀριλιανή? 1862  
 Ἀρίμνηστος 68  
 Ἀριμου (gen.) 1589  
 Ἄριος 1216  
 Ἀριστήμβροτος 714  
 Ἀρισταγόρα 445  
 Ἀρισταγόρας 763.13; 764.7



- Ἀρισταίνετ 1396 A.1, B.12  
 Ἀρισταῖος 980  
 Ἀρισταίχιος 744.3; 764.13/14; 766.1;  
 766.6-8  
 Ἀριστάνας 1261  
 Ἀρισταρχίδας 744.4  
 Ἀρίσταρχος 441.1; 764.10; 779/780  
 Ἀριστεάς 794.10; 1118, 1131, 1145, 1153  
 Ἀριστείδας 1589  
 Ἀριστείδης 633; Ἀὐρ. Ἀκυλᾶς Α. 1320 Β  
 Ἀρίστιππος 136.5; 704  
 Ἀριστίων 64, 232.9; 1261, 1589  
 Ἀριστο-- 104  
 Ἀριστόβουλος 516.16; 727, 741, 762.3/4;  
 766.5/6  
 Ἀριστόδαμος 1589  
 Ἀριστόδημος 1080  
 Ἀριστοῖ 458  
 Ἀριστοκλείδας 768  
 Ἀριστόκληα 235.119  
 Ἀριστοκλῆς 516.14; 751, 1261  
 Ἀριστοκρά[τ---] 359  
 Ἀριστοκράτης 232.19; 306; 1261  
 Ἀριστόλοχος 489  
 Ἀριστόμαχος 226.17; 1261  
 Ἀριστομένης 445, 462, 763.15  
 Ἀριστόνικος 1853  
 Ἀρίστος 741, 766.5; 772 app.cr.; 1589  
 Ἀριστοφάνης 743.2  
 Ἀριστοφῶν 600  
 Ἀριστύλλος (accent) 117  
 Ἀριστύλος 1861  
 Ἀρίστων 248, 684(4); 704, 775, 1276,  
 1853, 1861  
 Ἀριστῶνας 1535  
 Ἀριστῶνιμος 763.16  
 Ἀρίων 374  
 Ἀρκαδίων 453  
 Ἀρκεφῶν 115  
 Ἀρμαστα 1424  
 Ἀρμενας/-ος 1464 (15)  
 Ἀρμυσίλας 1261  
 Ἀρνίας 560.13; 1003 (3), (4)?  
 Ἀροερακνας? 1481.3  
 Ἀροερακναση? 1481.3 app.cr.  
 Ἀροθις 941 Α.8  
 Ἀρουιανός 1862  
 Ἄρπαλος 1455  
 Ἀρρειδαῖος 1216  
 Ἀρρηνειδης 10  
 Ἀρριανός 1430  
 Ἀρρουντία cf. s.v. Μάρκελλα  
 Ἀρρουντίος cf. s.v. Κλαυδιανός  
 Ἀρτ-- 1750  
 Ἀρταβανας 1481.3  
 Ἀρτειμας 1418, 1795 Α 2  
 Ἀρτεμ-- 229  
 Ἀρτεμᾶς 235.101  
 Ἄρτεμεις 1385, 1415, 1425, 1429  
 Ἀρτεμίδωρος 631, 765.4; 1019 (3); 1028,  
 1056.2; 1156, 1177 (1); 1286 passim;  
 1380.7; 1385  
 Ἀρτεμισία 235.40, 85; 1094.13/14; 1123,  
 1131  
 Ἀρτέμων 453, 1177 (1); 1337, 1380.8;  
 Αὐρ. Α. 1380.9; Μ. Αὐρ. Ποτεῖτος Α.  
 1339  
 Ἀρτιμα- - 236.2  
 Ἀρτιμᾶς 1589  
 Ἀρχάγαθος 566.34; 718  
 Ἀρχας 1599  
 Ἀρχε-- Αὐρ. Α. 1380.7  
 Ἀρχεβάλα 925  
 Ἀρχέδαμος 77, 876  
 Ἀρχεδίκη 338.1  
 Ἀρχεκράτης 566.30  
 Ἀρχέλαιος Αὐρ. Α. 1269  
 Ἀρχέπολις: Μ. Αὐρ. Α. ο ἅκι Ὀπλων 1428  
 Ἀρχεπτόλεμος 704  
 Ἀρχεστράτης 360  
 Ἀρχέστρατος 360, 566.30  
 Ἀρχέτιμος 1193, 1853  
 Ἀρχίας 183, 195, 566, 811 bis  
 Ἀρχίβιος 1559 (1)  
 Ἀρχίδαμος 1589  
 Ἀρχίδημος 566.11

- Ἀρχιλαΐδας 1589  
 Ἄρχων 453  
 Ἀρῶθις 941 Α app.cr.  
 Ἀσβόλις 791 (1F)  
 Ἀσιατικός 1087  
 Ἀσίης? 1258  
 Ἀσκαπιάδας 454.3  
 Ἀσκείλις 1504  
 Ἀσκληπ-- 229  
 Ἀσκληπιαδεῖα 1385  
 Ἀσκληπιάδης 510, 517, 714, 1225, 1483,  
 1504, 1853  
 Ἀσκλης 1504 app.cr.  
 Ἀσπᾶσιος 704  
 Ἀστεῖος: Φλαοῦ. Α. 868  
 Ἀστυγῆνης 194  
 ῥάστων 864  
 Ἀσφης 1614, 1621?  
 Ἀσώπιος 235.68  
 Ἀτείλιος 1625 Β.43  
 Ἀτικιανή 1862  
 Ἄττα 1906 (1)  
 Ἀτταλίς: Τατία Α. 1061 app.cr. L. 14-17  
 Ἄτταλος 769, 817, 1056.14; 1063, 1348;  
 Α. Ἄδραστος 1061 app.cr. L. 14-17; Α.  
 Λίβων 1330  
 Ἄττας 566.33  
 Ἄττικός 670 bis  
 Ἄττις 313  
 Αὐδαις: Αφες Αὐ. 962 III.1  
 Αὐλανις 1420  
 Αὐλος 791 app.cr.; Ἄντιος Αδ. Ἰούλιος  
 Κουαδράτος 1464 (5)  
 Αὐρηλία 1192 Β.7 app.cr.; cf. s.v. Ἀγοράστη.  
 Ἀγριππίνα, Ἀκυλίνα, Ἀμμιάς, Βερονίκη,  
 Εὐκλεία, Εὐφροσύνη, Ζωτική, Καλλιγενίς,  
 Καρκίμη, Λάλλα, Μαρκιανή, Παλιανή,  
 Ρουφίνα, Ρουφίνη, Φαναστεῖνα, Φλαβίλλα,  
 Χάρμιλλα  
 Αὐρηλιανός: Α. Σεπτίμ. Αὐ. 536 app.cr.  
 Αὐρηλιάς 1862  
 Αὐρήλιος cf. s.v. Ἀγόραστος, Ἄδραστος,  
 Αἰγίλλος, Αἰλιανός, Ἀκίνδυος, Ἀκυλᾶς,  
 Ἀλέξανδρος, Ἀμίας, Ἀντίοχος, Ἀντίπατρος,  
 Ἀπελλᾶς, Ἀπελλίδης, Ἀπολλώνιος, Ἀρτέμιος,  
 Ἀρχε-- , Ἀρχέλαιος, Ἀρχέπολις, Β-- ,  
 Βασιλείδης, Βιάδης, Γάιος, Γλαῦκος,  
 Διονύσιος, Εἰσιδωρος, Ἐντεῖμος, Ἐπίκτητος,  
 Ἐρμᾶς, Ἐρμῆς, Ἐρμογῆνης, Εὐάρατος,  
 Εὐέλθων, Εὐήθιος, Εὐήθης, Εὐμέρος,  
 Εὐνόνιμος, Ζ[-], Ζωτικός, Ἡρώδης,  
 Θεόδωρος, Θόας, Θρασέας, Κόττος,  
 Κράτερος, Κνήτος, Κύριλλος, Κύσιος,  
 Λεωνίδα, Λούκιος, Μακάριος, Μαρκιανός,  
 Μαρσύας, Μένανδρος, Μολῆς, Μουκιανός,  
 Νάρκισσος, Νέων, Νικίας, Πάμφιλος,  
 Παρμενίων, Πιγρης, Πλάτων, Ποσ., Ποτεῖτος,  
 Πρυτανικός, Προσδόκιμος, Πρωτόγονος,  
 Πτολεμαῖος, Ρούφος, Σ-ίλος, Σαμβάθιος,  
 Σειλανός, Σύμμαχος, Σωτήριχος, Τατιανός,  
 Φάνερος, Φήλις, Φίρμος, Φρόντων,  
 Χαριτίνος, Χαριτανιανός, Χρυστέρως, -άρης,  
 -άτωρ, -νδος  
 Αὐρηλιανός 1862  
 Αὐεῖτος 1258  
 Αὐτέας 429  
 Αὐτίας 177  
 Αὐτοκλῆς 177  
 Αὐτοκράτης 226 app.cr.; 795  
 Αὐτόνους 577 V.30  
 Ἀφαρεύς 566.27/29  
 Ἀφθόνιος 566.14  
 Ἀφία 1273  
 Ἀφιδναῖος 224  
 Ἀφιδναεὺς 224  
 Ἀφροδει-- 263.1  
 Ἀφροδισία 235.132, 361  
 Ἀφροδίστιος 235.23  
 Ἀφρόδιτος 1115  
 Ἀφροδ(ε)ίστιος 1198.15; 1334.6; 1599,  
 1853  
 Ἀφριον 1454.4; Κλ. Α. 1454.5  
 Ἀχιλλεύς 235.69; 791 app.cr.; 1061.3;  
 1142, 1334.1/2, 6; Σάτριος Α. 1310  
 Ἀψης 1535



Β--: Αὐρ. Φάνερος Β-- 661 bis  
 Βᾶ 1258  
 Βαβύττας 1258  
 Βάβων 453  
 Βαθυκλέα 512  
 Βάθυλλος 684 (11)  
 Βάγκιος 225.18; 1867  
 Βαλα-- 1622  
 Βαλβίων 1862  
 Βάλβος 1314 app.cr.  
 Βαλερι(ε)ία 879, 1218 A.4  
 Βαλεριάς 1862  
 Βαντινος?: Β. Κωσσανος 962 III.4  
 Βαραθης 1784  
 Βάρβος 1314  
 Βαρναβίων 1574  
 Βαρναῖος 235.79  
 Βαροίτας 454.15  
 Βᾶς 704, 1258  
 Βασιλειδης 1319, 1794 (9)?; Μ. Αὐρ. Β.  
 1133  
 Βασίλιος 1133, 1319, 1794 (9)?; 1813 (4)  
 Βάσσος: Λεύκ. Ἀντών. Β. 756.8-10; Τίτος  
 Αἴλιος Β. 1422 app.cr.  
 Βείβουλος: Ἀπολλωνίδης Β. 1331  
 Βείρακος 544  
 Βειψάνιος cf. s.v. Φοῖβος  
 Βενέριος 912  
 Βερβίνας 544  
 Βερεν(ε)ίκη 1665 (1)  
 Βερενίκα 552  
 Βερονίκη: Αὐρ. Β. 1294  
 Βεροῦς 1597  
 Βετράνιος 856  
 Βεττηνιαδός 1862  
 Βησάμμων 1761 app.cr.  
 Βηστεῖνα: Φουλβία Κερβιδία Β. 1061.2  
 Βιάδης?: Αὐρ. Β. 1581  
 Βίθυς 1114, 1353 app.cr. L. 6  
 Βίκτωρ 1649?; Ἐγνάτ. Β. Μαρευναδός  
 1690?  
 Βικτώριος cf. s.v. Σαβείνος  
 Βιμαρις 1808 Α

Βιολεντίλλη 1862  
 Βίρουν 544  
 Βίων 453, 704  
 Βλαῖσος: Α. Πέδ. Β. 1779.12?  
 Βο-λοσ-- 1380.3  
 Βοδ[.]α 235.130  
 Βόηθος 1632  
 Βοῖσκος 575, 577 V.43  
 Βόρυς 684 (9); 1258  
 Βότος 871  
 Βουτζίνος 589 app.cr.  
 Βοῦλις 163.10  
 Βραδούας: Οὐαλέρ. Β. 666  
 Βριθαγόρη 1258  
 Βρόμιος 1261  
 Βρουττιανός 1862  
 Βῶλας 1862  
 Γ-- 163.9; 508.5  
 Γ[-<sup>1-2</sup>]ας 235.86  
 Γα-- 941 Β.8?  
 Γάβιλλα 1862  
 Γάδιμος 1649  
 Γαϊανή 1210  
 Γαῖος 1245; Αὐρ. Γ. 1273; Γ. Ἀνκώτιος  
 Ἐπαφρόδιτος 971; Γ. Ἡουή. Ἡουηια-  
 νός 1862; Γ. Ἰούλιος 1481.4 app.cr.?; Γ.  
 Ἰούλιος Δημοσθένης 1421 app.cr.; Γ.  
 Ἰούλιος Ζωῖλος 1023; Γ. Ἰούλιος  
 Ποῦλχερ Ποταμωνιανός 1198.5; Γ.  
 Οὔεττ. 756.10/11; Γ. Οὔεττ. Ροῦφος  
 756.10-12; Γ. Οὔμμιδ. Κουαδράτος  
 1556; Γ. Στερετίνιος Ὀρηξ 1183 bis  
 Γάλβας 1862; Σολπικίος Γ. 816  
 Γαλιόνας 577 III.15  
 Γαλίστας 577 V.7  
 Γάλιφρος 577 I.36  
 ΓΑΡΝΙ? 1487  
 Γέλλιος cf. s.v. Λούκιος, Μάξιμος  
 Γέλων 232.21; 577 III.48  
 Γεμελλίων 1862  
 Γέμιμος 919?  
 Γενναῖος 566.21

Γενοκλῆς 761, 776  
 Γερμανός 1624 Β  
 Γέτας 318 app.cr.  
 Γεώργιος 1045, 1052  
 Γηρυσμων 1535  
 Γινατης? 1481.7  
 Γλαβριωνιανή 1862  
 Γλαβριωνιανός 1862  
 Γλαυκίας 577 V.15; 1853  
 Γλαῦκος 297, 577 I.35, V.26, 39; Αὐρ. Γ.  
 661 bis  
 Γλαῦκων 495, 669  
 Γλήρις 1258  
 Γλυκέρα 776  
 Γλύκων 1330.1/2; 1687; Τι. Κλ. Γ. 1337  
 Γλυκωνιανή cf. s.v. Κλυκωνιανή  
 Γλυκωνιανός: Τι. Κλ. Γ. 1337  
 Γνάθων 704  
 Γναίφα 955  
 Γναῖος 463, 652.1; Γν. Πονπή. Σώσιμος  
 522  
 Γναυς?: Γ. Στατιες 962 II.1  
 Γο-- 1618  
 Γόλας 704  
 Γοργίας 577 I.13, 39  
 Γοργίδας 453  
 Γοργόνιος 791 (1F)  
 Γόργιος 766.1/2; 1380.10  
 Γόργων: Τι. Κλ. Γ. Φλαβιανός 1335  
 Γρανίας 235.46  
 Γράνιος 235.45 (see s.v. Πόπλιος)  
 Γραφίς 235.76  
 Γρηγόριος 1761?  
 Γρηγόριος 944  
 Γρύπων 577 I.40  
 Γυναίκα 563  
 Γύρας 575  
 Γύριττος 704  
 Δ-- 559.7; 1091  
 Δα-- 235.32  
 Δάδας 670 bis  
 Δαινομένης 537, 925  
 Δαινώπων 684 (15)  
 Δαΐδαλος 1385  
 Δαΐκράτης 1907  
 Δαίμαχος 925  
 Δαιος 1493  
 Δαΐσκος 704  
 Δαιτωνίδης? 167  
 Δαΐφοβος 454.15  
 Δαμαίνετος 84  
 Δαμαῖος 522  
 Δαμάρετος 439, 484  
 Δάμαρχος 471  
 Δαμάς 738, 1091; Μ. Αὐρ. Ἀπολλώνιος Δ.  
 1057; Τιβ. Κλ. Δ. 1201  
 Δαμάσσης 669  
 Δαμέας 762.1  
 Δάμις 881  
 Δαμόθεις 1261  
 Δαμοκλῆς 747.34/35, app.cr.; 762.3; 772,  
 1589  
 Δαμοκράτης 747.24; 771 app.cr.  
 Δαμόκριτος 747 app.cr.; 763 app.cr.; 772  
 app.cr.  
 Δαμόξενος 453  
 Δάμος 876?  
 Δαμοστράτη 363  
 Δαμόστρατος 704  
 Δαμόφαντος 439  
 Δαμόφιλος 765.8  
 Δαμοφών 452.4; 744.5, app.cr.; 747.13/14  
 Δαμόχαρτος 439  
 Δαμώ 876?  
 Δάμων 232.10; 1589?  
 Δάσχος 544  
 Δάρδανος 767  
 Δᾶς 1258  
 Δατίος 566.5  
 Δάττος 566  
 Δαφίστας 577 III.14, 26  
 Δάφνη 1464 (18)  
 Δάφνος 262.5; 1519  
 Δεινίας 90  
 Δεινομένης 537, 925  
 Δεινώπων 684 (15)



- Δείφιλος 235.105  
 Δεκμίων 235.128  
 Δέλφις 783  
 Δελφίς 783.9  
 Δεμάστας 577 III.28  
 Δεξιλαος 578.4/5  
 Δέξιος? 105  
 Δέρκετος 439  
 Δη-- 1091  
 Δημάδης 162.8; 505  
 Δημέας 162.8; 1443.1  
 Δημητρία 235.48; 826, 1542/1543  
 Δημήτριος 146, 235.4; 235.56/57; 297,  
 355.1; 398.4; 516.18; 559.1; 1057,  
 1091, 1353.6; 1385, 1395, 1544?, 1545,  
 1853  
 Δημοκλής 517  
 Δημοκράτης 117, 147  
 Δημοκρίτη 1117  
 Δημόκριτος 881 app.cr.  
 Δημοσθένης 229, 639; Γ. Ίούλιος Δ. 1421  
 app.cr.  
 Δημόστρατος 305, 1628  
 Δημοῦς 789  
 Δημόφιλος 559.5  
 Δημῷ 1094.7, 16  
 Δήμων 315  
 Διαδουμένος; Τι. Κλ. Δ. 1335/1336  
 Δίατος 321  
 Διάτροφος; Μητρᾶς Δ. Θάλλος 1303  
 Δίδυμος 1545  
 Διειρέφης 72  
 Δίκκυρος 603  
 Δίμηνης or Διμήνης 1385  
 Δινυσόδωρος (sic) 627.5  
 Δινοκλής 834.4, 6  
 Διο-- 1103  
 Διογένης 1019 (1); 1126/1127, 1261,  
 1334.8; 1362, 1413, 1425; Αἴλ. Δ.  
 1689; Δομετεῖνος Δ. 1064; Μέττιος Δ.  
 1455  
 Διόγνητος 1633  
 Διόδοτος 235.70; 439, 1094.4 (cf. app.cr.);  
 1139, 1261  
 Διοδωρ-- 922?  
 Διοδώρα 922?  
 Διόδωρος 207, 387, 794.13; 922?, 1301.4  
 Διοκλεία 1589  
 Διοκλῆς 745.2, 13, 40; 746, 1216  
 Διόκριτος 1065  
 Διον-- 691 app.cr.  
 Δίοννος 627.4, 16  
 Διον[υσ-- 1152  
 Διονυσιάς 1794 (24 B)  
 Διονύσιος 105 ap.crit.; 235.15, 63, 66, 77,  
 120; 305, 316; 510, 684(1); 704, 715,  
 756.7/8; 1056.2/3; 1119, 1261, 1269?,  
 1301.5; 1589, 1741, 1793 A/B, 1853;  
 Αὐρ. Δ. 1671?, 1672?  
 Διονύσις 791 (1H)  
 Διονυσόδωρος 235.27, 35, 122; 454.17;  
 627 app.cr.  
 Διονυσσοφάνης 635  
 Δίος 139  
 Διοσκουρίδας 749.10  
 Διοσκουρίδης 110  
 Διοτέλης 1751?  
 Διότιμος 147, 627; Ῥησίμαχος ὁ καὶ Δ.  
 1428  
 Διουζιης 639  
 Διοφάνης 1337  
 Διόφαντος 704, 1591, 1655  
 Διτουκενθης 660, 670  
 Δίφιλος 232.22; 235.21; 627.10  
 Δίων 232.7  
 Δόκιμος 578.8; 576.8  
 Δολίχας 542.2  
 Δομεντιανός; Δ. Μαρκιανός 1486  
 Δομετεῖνος; Δ. Διογένης 1064  
 Δομετία; Δ. Οὐλπία 1659  
 Δομεττία 1862  
 Δομιτ(τ)ιάς 1862  
 Δομναροῦς? 1862  
 Δομενίος 1486  
 Δόρκος 794.13

- Δραγίλλιανός 1385  
 Δρακόντιος; Μ. Αὐρ. Ἀκίνδυνος Δ. 1323.2  
 Δρακόντις 791 (1D, F)  
 Δρακοντίδας 1589  
 Δράκων 762.5  
 Δρόμιος 1258  
 Δυμαῖος 453  
 Δωνάτος 791 (1C)  
 Δώρα 1661 app.cr.?  
 Δωρίων 787 app.cr.  
 Δωρόθεος 302, 397.10; 770 bis, 1628  
 Ἐγνατιανός 1862  
 Ἐγνάτιος cf. s.v. Βίκτωρ Μαρεντιανός  
 Ἐφόρτιχος 427  
 Εἰας 1137 app.cr.?  
 Εἰοάννης 1651?  
 Εἰουεντιανός 1862  
 Εἰουλείττα 1789  
 Εἰουλία 1522  
 Εἰρην-- 691 app.cr.  
 Εἰρήνα 691 app.cr.  
 Εἰρηναῖος 1115, 1140, 1464 (2)  
 Εἰρήνη 235.99; 364  
 ΕΙΣ[-<sup>12</sup>]ΕΡ[-] 235.135  
 Εἰσιδότη 235.124  
 Εἰσιδωρος 1456 B?; 1521; Φλαοῦ. Εἰ.  
 606.3  
 Εἰσῶδωρος 1853  
 Εἰώσφορος 835  
 Ἐκα-- 754  
 Ἐκαταῖος 704, 747.20/21; 764.4; 1091  
 Ἐκατόδωρος 747.31; 763.12, 14; 764.8  
 Ελαβηλος 1611; Μ. Οὐλπ. Ε. 1611/1612  
 Ἐλένη 235.113; 1796 (8)  
 Ἐλενος 756.6; 759  
 Ἐλευσίνιος 224  
 Ἐλισαῖος 1773  
 Ἐλιφῶν 871  
 Ἐλλάνικος 1589  
 Ἐλπίδια 909?  
 Ἐλπιδιανός 1210  
 Ἐλπιδηφόρος 654.1; Αἴλ. Ἐ. 644  
 Ἐλπίς 1210, 1402, 1422, 1458.4  
 Ἐμαῦτα 962 app.cr.  
 Ἐμαντος; Ἐ. Στατίης 962 II.3  
 Ἐμβρομος 1396 A.5, B.1  
 Ἐμ(μ)ενίδας 938, 940  
 Ἐμμενίδης 115  
 Ἐνα 1212 app.cr.  
 Ἐνας 1212, 1401  
 Ἐνπεδοκλῆς 881  
 Ἐντειμος 1380.12; Αὐρ. Ἐ. 1380.11  
 Ἐξαινέτος 453  
 Ἐξακίστας 834.5  
 Ἐξήκεστος 109  
 Ἐξηκίας 109  
 Ἐόθνης 694 B.2  
 Ἐοθύμιος 694 B.10  
 Ἐπαγαθῷ 1110  
 Ἐπαγίς 429  
 Ἐπαμεινών 780  
 Ἐπανδρίδης? 109  
 Ἐπαφράς 1143  
 Ἐπαφρόδειτος 235.53, 100, 129, 131;  
 765.6, 9; 901, 1115, 1430; Γ. Ἀνκάτ. Ἐ.  
 971; Μ. Σεμπρών. Ἐ. 760.1  
 Ἐπαφρόδιτος 1143 app.cr.  
 Ἐπι-- 188  
 Ἐπίγηρις 776  
 Ἐπιγόνη 235.96  
 Ἐπίγονος 765.2  
 Ἐπιέλπης 704  
 Ἐπιθάλης? 962 bis  
 Ἐπικέρδης 50  
 Ἐπίκουρος 1862  
 Ἐπικράτης 453, 1056.1; 1261  
 Ἐπίκτησις 235.43, 102  
 Ἐπίκτητος; Μ. Αὐρ. Ἐ. 1326  
 Ἐπιμένης 341  
 Ἐπίνικος 566.4  
 [Ἐπι]νομίδης 99  
 Ἐπιτεῖθης 395  
 Ἐπίτιμος 924 (4)?  
 Ἐπιτυγχάνων 235.19  
 Ἐπιφάνης 1743?



- "Επορος 318.3  
 Επιτακενθος 632  
 "Επων 1258  
 "Εραγιατιανή 1385  
 "Εραγιατιανός 1385  
 "Ερακλής 885  
 "Ερβλαίμιν 1464 (15)  
 "Εργασίων 405  
 "Ερεννία cf. s.v. Πρόκλα  
 "Ερέννιος cf. s.v. Πρόκλος  
 Ερησ? 1481.3  
 "Ερμ-- 1103, 1380.19  
 "Ερμαῖος 318.7; 1380.13; 1396 B.1; 1400, 1418/1419, 1421, 1425, 1448, 1466  
 "Ερμακότας 1458.5  
 Ερμανδ(ε)μιν 1406.1/2  
 Ερμανδυβερις 1406.2  
 "Ερμᾶς 1069, 1380.15; Αὐρ. "Ε. 1380.15 app.cr.  
 "Ερμάφιλος 1448; Τ. Κομίν. Κλαυδιανός "Ε. 664  
 "Ερμειανός 1380.16  
 "Ερμέρας 1339 app.cr.; 1907  
 "Ερμῆς 318 app.cr.; 1466 app.cr.; Άμεριμν-- "Ε. 1317.3; Αὐρ. "Ε. 1380.9  
 "Ερμίας 355.3; 560.9; 1094.5  
 "Ερμιον 1535  
 "Ερμογένης 1020.3, 26; 1853; Κλ. "Ε. 1464 (18); Λικίννιος "Ε. 1415; Π. Αἴλιος "Ε. 1315.1, 3; Μ. Αὐρ. "Ε. 1317.1  
 "Ερμόδημος 1406.1-2 app.cr.  
 "Ερμόδοτος 1853  
 "Ερμοκλῆς 1120  
 "Ερμόλαος 556.4; 568, 1380.17; 1563  
 "Ερμόλκος 72  
 "Ερμόφιλος 1514  
 "Ερμων 318.8; 577 V.6; 941 A.11; 1425  
 "Εορτή 1317.2  
 "Ερξίνης 717  
 "Ερυνία cf. s.v. Χαρίτη  
 "Ερχέλαος 575  
 "Ερωθος 1328  
 "Ερως 791 (4); 1448  
 "Ερώτιον 235.95  
 "Εσταῖος 1097.5?, 7  
 "Ετ[... ] 100  
 "Ετέαρχος 453  
 "Ετεοκλῆς 495  
 Εὐαγέτας 429  
 Εὐαγόρας 823  
 Εὐάγριος 1794 (54)?  
 Εὐαῖντος 143, 822 I.1, 3/4, II.1, 3  
 Εὐαῖων 1529  
 Εὐάνωρ 577 III.17  
 Εὐάρατος 1380.10; Αὐρ. Εὐ. 1380.10  
 Εὐβίσιος: Μ. Οὐλπ. Εὐ. 1599 app.cr.; Μ. Οὐλπ. Λεῦρος Εὐ. 558  
 Εὐβολος (Εὐβουλος)? 117, 193, 235.133  
 Εὐγένης 1087  
 Εὐγενία 1484  
 Εὐδάμας 963 (4)?  
 Εὐδαμος 1261, 1589  
 Εὐδημος 1436.4; Τι. Κλ. Φλαουιανός Εὐ. 1436.4  
 Εὐδοκία 1573  
 Εὐδωρίδας 762.4  
 Εὐείδας 791 (1F)  
 Εὐέλθων 1464 (19); Εὐ. Ἀλέξανδρος 1464 (9); Μ. Αὐρ. Εὐ. 1464 (9)  
 Εὐέτης 794.13  
 Εὐήθης: Αὐρ. Εὐ. 1675?  
 Εὐηθίδας 1003 (1/2)  
 Εὐήθιος 1012; Αὐρ. Εὐ. 1061.4  
 Εὐθάλιος 1036  
 Εὐθετος 740  
 Εὐθιρις 694 app.cr.  
 Εὐθύδημος 807/807 bis; 1124  
 Εὐθυκλείδης 395  
 Εὐθύκριτος 162.1; 163.1  
 Εὐθύμν-- 395  
 Εὐθύμιος 694 app.cr.  
 Εὐύππος 1229.1  
 Εὐκαρπεία 879  
 Εὐκαρπος 1586?  
 Εὐκλ-- 941 B.14  
 Εὐκλεια: Αὐρ. Εὐ. 1308

- Εὐκλείδης 169, 253  
 Εὐκλειτίδας 762.4/5; 764.9  
 Εὐκλῆς 268.1; 319, 871  
 Εὐκράτα 563  
 Εὐκράτης 563, 724.3; 766.7, 9; 771  
 Εὐλόγια 1761  
 Εὐλόγιος 1740?  
 Εὐμένης 1283  
 Εὐμένιος 924 (7)?  
 Εὐμερος: Αὐρ. Εὐ. 1380.19  
 [Εὐ]νομήδης 99  
 Εὐνομος 398.6  
 Εὐξενίδης: Τ. Κομίνιος Εὐ. 664  
 Εὐονύμιος: Αὐρ. Εὐ. 1295  
 Εὐπλους 1334.1, 7  
 Εὐπόλεμος 398, 566.29; 1097.8  
 Εὐπορος 235.52, 111  
 Εὐπραξίς: Ἀντωνία Εὐ. 930  
 Εὐπρεπής 1150  
 Εὐρυ. 859  
 Εὐρυδ-- 458  
 Εὐρύδαμος 684 (3)  
 Εὐρύλοχος 162.10  
 Εὐρύμας 578.8  
 Εὐρύνοος 577 III.16  
 Εὐρύνοος 578.4  
 Εὐρυφῶν 704  
 Εὐρώτας 1049  
 Εὐσέβης 361 app.cr.  
 Εὐσκίος 931?  
 Εὐστάθιος 594, 1794 (56)  
 Εὐστόλιος 1554  
 Εὐτέρπη 1006?  
 Εὐτηρίδας 768  
 Εὐτύχης 691 (2), app.cr.; 791 (1F); 1560 (1)?; 1574; Λικίννιος Εὐ. 1415 app.cr.; Ἀλλίς Εὐ. 905  
 Εὐτύχητος? 1560 (1)  
 Εὐτυχι. 654.2  
 Εὐτυχία 567; 1223  
 Εὐτυχιανο-- 1043  
 Εὐτύχιος 770 bis  
 Εὐτυχος 704, 1107  
 Εὐφ-- 1103  
 Εὐφάνης 225.20  
 Εὐφαντος 235.22  
 Εὐφημος 358, 1673  
 Εὐφίλτος 745.40  
 Εὐφραῖος 704  
 Εὐφράνωρ 1261, 1589  
 Εὐφροσύνη: Αὐρ. Εὐ. 1339  
 Εὐχάριστος 1129  
 "Εφαλλοκύθρας 1084 app.cr.  
 "Εχμων 577 V.42  
 "Εχύντας 577 V.14  
 Φενούλειος cf. s.v. Φικτωρίνος  
 Φιβίς?: Φ. Στατίης 962 II.2  
 Φικτωρίνος: Μ. Φενούλε. F. 1017  
 Φιταλεύς 427  
 Ζ--: Αὐρήλ. Ζ. 818  
 Ζαβδης 1618?  
 Ζαχαρίας 1512, 1656  
 Ζεβίνθα 1709  
 Ζεῦξι(ο)ς 1298 (gen. Ζευξίου)  
 Ζεῦξιπος 461  
 Ζεῦξις 1353.7, 16, 20, 25  
 Ζέφυρος 791 (3)  
 Ζηνίαν 235.88  
 Ζηνόβιος 589 app.cr.  
 Ζηνόδοτος 807/807 bis  
 Ζήνων 10, 352 app.cr.; 1019 (3); 1028, 1061 app.cr. L. 14-17; 1334.7; 1535, 1555, 1589; Α. Ἀντώνιος Ζ. 598, 1254, 1346, 1876; Τι. Κλ. Ζ. 1334.8  
 Ζηωνίς 1320 B  
 Ζμαζην 1258  
 Ζμάραγδος 1072  
 Ζοῖς 524.1/2  
 Ζούνη 670 bis  
 Ζώη 555  
 Ζωητός 1068  
 Ζωί-- 229  
 Ζωῖλα 1546



- Ζωῖλος 225.29; 459/460, 1531 (1); Γ.  
 'Ιούλιος Z. 1023 app.cr.  
 Ζώϊππος 1000?  
 Ζωπυρίς 764 app.cr.  
 Ζωπυρίων 235.91  
 Ζώπυρος 717, 747.4; 755.11; 822 I.2/3,  
 II.1  
 Ζωσάριον 235.71  
 Ζωσιμῶς 844 app.cr.  
 Ζωσίμη 235.62, 87  
 Ζωσιμιανός 844 app.cr.  
 Ζώσιμος 235.106; 522, 907?; 1365,  
 1380.19; Z. Μαμυλίων 1365; Πονητή.  
 Z. 522  
 Ζωτική: Αὐρ. Z. 1326  
 Ζωτικός 1398; Αὐρήλ. Z. 536 app.cr.  
 Ζώφυτος: Λουκήτιος Z. 1134  
  
 'Ηγήσαρχος 353  
 'Ηγησίστρατος 506  
 'Ηγίλλος 794.14  
 'Ηδέα 683(1)  
 'Ηλιάδης 321  
 'Ηλιάνας 321  
 'Ηλίας 1796 (1)  
 'Ηλιόδοτος 1569  
 'Ηλιοδόρα 1661 app.cr.?  
 'Ηλιόδωρος 1338.1, 6; 1628  
 'Ηλιος 826  
 'Ηοάννης 991 B (2)  
 'Ηουηιανός 1862; Γ. 'Ηουή. 1862  
 'Ηουήτιος cf. s.v. 'Ηουηιανός  
 'Ηπιόνη 560.17  
 'Ηραγόρας 453, 1261, 1589  
 'Ηραΐς 235.115  
 'Ηρακλέδας 704  
 'Ηρακλείδας 627.18  
 'Ηρακλείδης 169, 235.118; 318.10; 694  
 B.1/2, 6; 704, 1454  
 'Ηράκλειος 826  
 'Ηράκλειτος 627.20; 1589  
 'Ηρακλέων 1062.4; 1286.12  
 'Ηρακλής 1746?, 1758 (5)  
  
 'Ηράκων 229  
 'Ηρᾶς 1425, 1625 C.76; 1727 (1)?, 1853  
 'Ηρέας 321  
 'ΗΡΕΙΣ 1553  
 'Ηρις? 1553  
 'Ηρις 1553?  
 'Ηρο-- 691 (5)  
 'Ηρόδοτος 817  
 'Ηρόφιλος 1141  
 'Ηρώδης 517, 1655; Αὐρ. 'Η. 1722  
 'Ησύχιον 1223 app.cr.  
 'Ησύχιος 910, 1223  
 'Ησύχις 1547?  
 'Ηφαιστιος 704  
 'Ηφαιστίων 1020.3, 26  
  
 Θ-- 508.4; 1152  
 Θαθαίη 694 B.6  
 Θαθαίης 694 app.cr.  
 Θαϊμας 1609  
 Θάλεια 235.6  
 Θαλής 235.13; 962 bis?  
 Θάλλος: Μητρᾶς Διάτροφος Θ. 1303  
 Θαρσύνων 745.41  
 Θαυμῖνος 783 app.cr.  
 Θεαγέννης 1220 app.cr.  
 Θεαΐδης 1589  
 Θεέλος 117  
 Θεμισθοκλῆς 885  
 Θεο-- 559.5; 1091  
 Θεόγειτος 704  
 Θεογέννης 1236  
 Θεοδοσία 1729 app.cr.  
 Θεόδοτος 235.34; 302, 669, 1020.4, 26;  
 1030.4; 1042, 1094.4 app.cr.; 1212,  
 1486, 1625 B.12; 1794 (6); 1853; Π.  
 Μερκουσήνιος Θ. 1453  
 Θεόδουλος 826  
 Θεοδόρα 1729  
 Θεοδωρί[δας] 476 app.cr.  
 Θεόδωρος 235.8, 11; 558, 566.8; 661 bis.  
 826, 855, 1068 app.cr.; 1124, 1298, 1648  
 Θεοκλής 225.22

- Θεόκλος 131  
 Θεόκριτος 1094.6  
 Θεόκτι(σ)τος 1909  
 Θεόμνηστος 1094.20  
 Θεόν 892  
 Θεονή 971  
 Θεόξενος 453  
 Θεόξηνος 366  
 Θεόπεμπος 1068  
 Θεοπίστη 1730?  
 Θεόπομπος 235.30; 397.5  
 Θεόπροπος? 302  
 Θεότιμος 562  
 Θεοφάνης 227  
 Θεόφαντος 183  
 Θεοφίλη 235.121  
 Θεοφιλιανή: Φλ. Μεττία Θ. 1324.1  
 Θεόφιλος 508.4; 1125, 1764  
 Θεόφραστος 517  
 Θερσίας 566.34  
 Θευγένης 591.1; 751, 763.5  
 Θεύδαμος 769  
 Θευδᾶς 1153  
 Θεύδωρος 704, 744 app.cr.  
 Θεύμναστος 1589  
 Θευτιμίδας 763.8  
 Θεώδοτος 1812 A  
 Θέων 755.6; 1535, 1750?  
 Θεωνεικάς 1761 app.cr.  
 Θηριπιίδης 1182  
 Θιατ-- 670 bis  
 Θιάδαμος 433  
 Θίας 1418, 1424; Αὐρ. Θ. 1380.12  
 Θοκλείδας 85  
 Θούχαρμος 373  
 Θρ-- 1442  
 Θρα(→) 871  
 Θρασεάς 1094.19 app.cr.; 1442; M. Αὐρ. Θ.  
 1690?; M. Αὐρ. Λούκιος Θ. 1690?  
 Θρέπτος 1293  
 Θυ-- 1152  
 Θύμβρων 1124  
 Θυμοχάρης 367  
  
 Θυμώλης 694 B.9  
 Θύρσος 1853  
 Θωαμος 1650?  
 Θώραξ 871  
  
 'Ιακῶς 1644 (1)  
 'Ιάρον 537  
 'Ιάσων 759, 1094.21; 1103, 1123, 1464  
 (12)  
 'Ιατροκλ-- 1152  
 'Ιατροκλῆς 1094.8-10, 14; 1097.4, 9?;  
 1139  
 'Ιδριεύς 1148.6  
 'Ιέραξ: 'Υψικλῆς 'Ι. 1061.17  
 'Ιερατικός 1406.11-12 app.cr.  
 'Ιερεύς 1094.8-10, 14  
 'Ιεροκλῆς 235.109; 516 app.cr.; 1165.3  
 'Ιερος 578.9  
 'Ιεροτέλης 732 app.cr.  
 'Ιεροφῶν 227  
 'Ιέρων 397.9; 834.4; 1380.12; 1589  
 'Ιερόνυμος 1687  
 'Ιέσιος 510  
 'Ιλαρ-- 907?  
 'Ιλάρα 907?  
 'Ιλαρίων 907?, 1657 (1)  
 'Ιλαρος 907?  
 'Ιμαν 1385  
 'Ιμας 1261  
 'Ινβικτος 1862  
 'Ιοκλῆς 794.3  
 'Ιοστράτη 363 app.cr.  
 'Ιούδας 674, 1192 B.4; 1223 A; B app.cr.  
 'Ιουλία 1059.2; 1225; Πωσήνη 'Ι. 1325;  
 cf. s.v. Ειουλία, Μονίμη, Ρωσζάνη  
 'Ιουλιάδης 1862  
 'Ιουλιανός 1808 C, 1809; 'Ιούλ. 'Ι. 1739?;  
 M. Σεμπρών. 'Ι. 760 III; Π. Αἴλιος  
 Απολλινάριος 'Ι. 1340.1  
 'Ιουλιὰς 1862  
 'Ιούλιος 813, 833, 1481.4, 6, 8; 1625  
 B.44?; cf. s.v. Ἀμντιανός, Ἀπόλαυστος,  
 Δημοσθένης, Ζωῖλος, 'Ιουλιανός,



- Κουαδράτος, Λούκιος, Μαβελ· Ιανθίδης?,  
Μακεδονικός, Μενεκράτης, Ουάλης, Πίος,  
Πούλχερ  
Ίουλίτα 1258  
Ίούνιος 308; cf. s.v. 'Ρούφος  
Ίούστος; Μ. Σέλλιος 'Ι. καὶ ὁ Ἀδραστος  
1333  
Ίππα-- 691 (3)  
Ίππαιρος 1589?  
Ίππαρχος 1535  
Ίπ(π)ίας 566.10; 740, 876, 925  
Ίπποκλέας 566  
Ίπποκλῆς 566.20/21  
Ίπ(π)οκράτης 566, 876  
Ίπποστρατος 602  
Ίρη-- 896?  
Ίρήνη 896?; Ἀνκωτία 'Ι. 971  
Ίσ--? 79  
Ίσιάς 235.44, 51; 1137 app.cr.?  
Ίσηγορίδης 794.3  
Ίσιγένεια 235.36  
Ίσιγένης 235.18  
Ίσίδωτος 235.24, 82; 1853  
Ίσιδώρα 235.39  
Ίσίδωρος 352; 1761 app.cr., 1764, 1853;  
Μ. Αὐρ. Εἰ. 1058; cf. s.v. Εἰσίδωρος  
Ίσμηνίας 516.3  
Ίσμηνοκλῆς 516.3  
Ίσοκράτεια 445  
Ίσοκράτης 175  
Ίσόκριτος 704  
Ίσους 1385  
Ίστιαῖος 684 (8); 704  
Ίσχυρίων 454.14  
Ίσχύτης 704  
Ίων 1853  
Ίωάν(ν)ης 860, 1408, 1564 Α.1?; 20, 25,  
39, 42, Β.8; 1743; 'Ι. Σέργης 1808 Β  
Ίώσηπος 1713  
Ίωσήφ 1627 (2)  
Ίώσηπος 1713  
Κ--ο-- 1380.9  
Κα-- 941 Β.11?  
Καβείρας 524.3  
Καβειράς 524 app.cr.  
Καφνοτο (gen.?): Κ. Στατίο (gen.?) 962 I.1  
Καιαιδω (gen.): Πακφίς Κ. 962 I.2  
Καιαντος? 1743  
Καιᾶς? 1743  
Καικίλιος 833  
Καιλία 235.73  
Καιουμας 1650?, 1809  
Καισιανός; Τιβ. Κλ. Κ. Ἀγρίππας 1464  
(13)  
Κακίνος 236.5  
Καλ-- 1398  
Καλανδαρία 1862  
Καλανδάριος 1862  
Κάλανδος 1862  
Καλι-- 1547 Α  
Κάλιππος 602  
Κάλλαισος 246  
Κάλλ(λ)αισχος 246; 871  
Καλλέας 476 app.cr.  
Καλλι-- 1625 C.76/77  
Καλλίας 89, 128, 295.2; 368, 397.8  
Καλλιγενίς; Αὐρ. Κ. 1057  
Καλλίγνωτος 794.15  
Καλλίγονος 1258  
Καλλικλῆς 566.7, 26/27; 1056.1  
Καλλικράτης 453, 461, 776, 1432, 1589  
Καλλίμανδρος 1584?  
Καλλίμαχος 126, 232.12; 295 app.cr.  
Καλλίμορφος 1149  
Καλλιόπα 941 Β.12?  
Καλλιπίδας 738  
Καλλισθένης 235.112  
Κάλλιστος 588, 1800  
Καλλίστρατος 235.3, 16; 406, 747.31  
Καλλιστώ 339  
Καλλιφῶν 129, 669  
Καλόκερος 1636  
Καλπουρνιανός; Αἴλ. Κ. 1659  
Καλπούρνιος cf. s.v. Σεουήρος, Λόγγος  
Καλυκλῆς? 345.2

- Κάμβαλος 1151 app.cr.  
Κάμμος 577 III.36  
Καμουλας/-ος? 1320 Β  
Καμνίος 453  
Κάνδαλος 1151 app.cr.  
Κάνθως 600  
Κανίνιος cf. s.v. Τρέβιλος  
Καπ[.]ιαδος 1151  
Καπιτίων 1862  
Καπίτων 1794 (1)?  
Καππάδοξ 1151 app.cr.  
Καρακύδης 684(4)  
Κάρανος 834  
Κάριος? 1380.11 app.cr.  
Καρίων 1745  
Καρκίνος 1153  
Καρπίμη; Αὐρ. Κ. 1309  
Κάρπος 555, 588, 1077 (2); 1776; Σήστ.  
Κ. 1776  
Καρταδης 1167 app.cr.  
Καρτάκης 1167  
Καρταλις 1167 app.cr.  
Κάσιος 1402, 1790; Σεκουῖνδος (?) Κ.  
1412 Β  
Κάσσανδρος 398.3; 1357 app.cr.  
Κασσία 1624 Β  
Κασσιανή 307  
Κασσιανός 307  
Κάστωρ 1058  
Κατάπλους 854  
Κατηρ? 1589  
Καύκαλος 1151 app.cr.  
Καφιριος; Μίναξ Κ. 962 III.3  
Κελαδίων 961 app.cr.  
Κέλαδος 961  
Κέλερ 1258; Λ. Μάρκιος Κ. Μ.  
Καλπούρνιος Λόνγος 1399  
Κελέριος 1258  
Κερβιδία cf. s.v. Βηστεῖνα  
Κέρδας 1146 app.cr.  
Κέρδης 1146  
Κέρδος 1146 app.cr.  
Κέρδων 1146 app.cr.; 1227  
Κερεάλιος; Τ. Φλ. Κ. (Τείμων?) 1686  
Κεσσιανός 1862  
Κέφαλος 577 III.3  
Κεχαρισμένος 1863  
Κηφισόδοτος 78  
Κηφισόδωρος 128, 403  
Κηφισοκλ-- 194  
Κηφισοφῶν 397.4  
Κικι--? 883  
Κιλλορτης 1396 Β app.cr.  
Κίνναμος 1144  
Κιρ-- 236.1  
Κίττος 1867  
Κλάρος 1783  
Κλάσιος; Τιβ. Κλαύδ. Ἀλέξανδρος β' Κ.  
724.29  
Κλαυδία; Κλ. Ἀφριον 1454; cf. s.v.  
Ἀδράστιλλα, Ἀνασσα, Ἀμφάριον, Μάρκελλα,  
Ροδόκλεια  
Κλαυδιανός 1486; (Μ.) Ἀρρουντίος Κ.  
1464 (3, 4); Τ. Κομίν. Κ. Ἐρμάφιλος  
664  
Κλαύδιος 282, 290, 833; cf. s.v. Ἀλέξανδρος,  
Ἀνδρόνικος, Ἀντανείνος, Γλύκων,  
Γλυκωνιανός, Γόργων, Δαμῆς, Διαδουμένος,  
Ἐρμωγένης, Ζήνων, Καισιανός,  
Κλημηντιανός, Κορνηλιανός, Ὀπλαν, Παγος,  
Πλατεῖνος, Τηλέμαχος, Ὑφυκλῆς,  
Φλαουσιανός  
Κλεα-- 476  
Κλέανδρος 453; 577 I.7, V.18, 38; 1357  
app.cr.; 1443.21  
Κλέαρχος 560.13  
Κλέας 577 III.9  
Κλεινίας 764 app.cr.  
Κλεινίππος 566.23  
Κλειππίδης 90  
Κλεισθένης 226.2  
Κλεμήδης 583  
Κλεόδημος 925  
Κλεόκριτος 516.1  
Κλεομέδων 302  
Κλεόμις (accent) 132



- Κλεόμναστος 516 app.cr.  
 Κλεόξενος 453  
 Κλεοπάτρα 1122, 1293  
 Κλεοστράτη 363 app.cr.  
 Κλεοφάνης 669  
 Κλεοφών? 302  
 Κλευκράτης 1589  
 Κλεύμαχος 577 III.10  
 Κλευμένης 627.3  
 Κλεύμηνοτος 794.16  
 Κλεώ 790  
 Κλέων 458, 516 app.cr.; 1122  
 Κλεώνας 516.10  
 Κλημηνητιανός: Σέξτος Κλαύδιος Κ.  
 Κτησικλῆς 1444 app.cr.  
 Κληνώ 476 app.crit.  
 Κληών 476 app.crit.  
 Κλῶδιος 651  
 Κλυκωνιανή 1349  
 Κλῶδιος cf. s.v. Φήλιξ, Σατορνίνος  
 Κνήμων 315  
 Κνίλλα 1446  
 Κωδρατιανός 1862  
 Κωδρατίων 1862  
 Κοζιμασης 628  
 Κοιβιαλος 1087  
 Κοίλιος 755.12; cf. s.v. Λεύκιος, Ροῦφος  
 Κοίντος 1286.7; Κ. Αντίστ. Αδουέντος  
 1685?, 1686?, 1688?, 1689?  
 Κοκκήιος cf. s.v. Οὐλιανός  
 Κολόσιμος: [-] -]λος Κ. 1308  
 Κολοσσίας 566.17, 19  
 Κομίνιος cf. s.v. Εὐξενίδης, Ερμάφιλος  
 Κομιτᾶς 1862  
 Κομίτισσα 1862 (gen. Κομητήσης)  
 Κομιτοῦς 1862 (gen. Κομιτοῦ and Κομητοῦτος)  
 Κομ(μ)οδῖλλα 1862  
 Κοντρο--? 1187  
 Κοξιμασες 628 app.cr.  
 Κόρειος 881 app.cr.  
 Κόρετος 881?  
 Κόριθος 578.1  
 Κορίνθιος 858 app.cr.  
 Κόρινθος 858 app.cr.  
 Κορίννα 509, 858 app.cr.  
 Κορνηλιανός: Κλ. Κορνηλ. Λάτρων  
 Απελλιανός 1385; Τ. Φλ. Αθηναγόρας  
 Κ. Φουριανός 1198.9  
 Κορνήλιος cf. s.v. Κορνήλιος, Ουτερανός  
 Κόσμος 1261  
 Κοσουμασης 628 app.cr.  
 Κότης 1589  
 Κόττος: Αὐρ. Κ. 1380.10  
 Κουαδράτος: Ἄντιος Αὔλος Ἰούλιος Κ.  
 1464 (5); Γ. Οὐμίδ. Κ. 1556  
 Κουαρτιανός 1862  
 Κούλιος 1481.7 app.cr.  
 Κουλις 1481.7  
 Κούρβιος 1385  
 Κουρίων 1862  
 Κούρων 1862  
 Κοχλᾶς 791(1F)  
 Κραίνις 577 I.14, V.28, 34  
 Κραῖσις 1442  
 Κρατέφας 561  
 Κράτειρος 566.24/25  
 Κράτερος 566.31; 643 app.cr.; 1443.6, 11;  
 Αὐρ. Κ. ὁ καὶ Σύμμαχος 1456 Α  
 Κράτης 91  
 Κρατίας 171.5  
 Κρατίδας 561 app.cr.  
 Κρατίνος 763.10  
 Κρεσκιτούρα 1862 (gen. Κρισκιτούρας)  
 Κρεσσός 1442 app.cr.  
 Κρέων 1589  
 Κρημάτις 1503 app.cr.  
 Κρησίλας 72, 73  
 Κρητάρια 1371  
 Κρητίνης 1258  
 Κριθέας 812 app.cr.  
 Κριναγόρης 794.2  
 Κρίτος 235.49  
 Κροῖσος 235.72  
 Κροῖσος 1451  
 Κτασιματος/-ος 1795 Α 1  
 Κτησικλῆς (Κτησικλῆς) 369

- Κτησικλῆς 1444, 1853; Σέξτος Κλαύδιος  
 Κλημηνητιανός Κ. 1444 app.cr.  
 Κύαρτος 1596  
 Κυδρόπολις 1385  
 Κυήτος: Τί. Αὐρ. Κ. 1427  
 Κόζικος: Μ. Αὐρ. Κ. Χαριτωνιανός 1312  
 app.cr.  
 Κυκκίς 883  
 Κυκυος 883  
 Κυλίτα 1258  
 Κυναρος 1491  
 Κυνη--? 1187  
 Κυνίσκος 704  
 Κυρι-- 805 (2)  
 Κύριλλα 1525  
 Κύριλλος 1690?; Μ. Αὐρ. 1690?  
 Κύσιος: Μ. Αὐρ. Κ. Χαριτωνιανός 1312  
 ΚΩΚΑΙ(--): Πέτρος ΚΩΚΑΙ(--): 1662  
 Κωρήλιος 1662  
 Κωσσανος: Βαντινος Κ. 962 III.4  
 Λ-- 576.11  
 Λάβιος cf. s.v. Περ[--]  
 Λαβραυνδῆς 1143 app.cr.  
 Λαβρενδῆς 1143  
 Λαγέτας 554 bis.6; 576.1; 704  
 Λαδάμας 552  
 Λαιβιανός 1862  
 Λαιλιανή 1862  
 Λακλῆς 319  
 Λάλλα: Αὐρ. Λ. 1464 (12, 17)  
 Λάλλος 791 app.cr.  
 Λαμπίας 745.41  
 Λανταλιοπορός? 1258  
 Λαόμας 577 III.4  
 Λαόνικος 1229.1  
 Λας 1258  
 Λάστος 427  
 Λάτρων: Κλ. Κορνηλ. Α. Απελλιανός  
 1385  
 Λάτταμος 560.15  
 Λαυδίκη 235.93; 738  
 Λαφειδῆς 453  
 Λε-- 576.13; 782.12  
 Λεάνας 694 Α.2  
 Λειχοπίνης 1084 app.cr.  
 Λεοδάμας 1092.4/5, 8  
 Λεοντήσιος 453  
 Λεοντιάδης 1101.4  
 Λεοντίδας 1261  
 Λεόντιον 1145 app.cr.  
 Λεοντίσκος 558 app.cr.  
 Λεοντόλυκος 558  
 Λεοσθένης 262.2  
 Λεπτίνας 941 Β.6?  
 Λεπτίνης 395  
 Λεύκαρος 577 III.25  
 Λευκάσις 791 (4)  
 Λευκίας 575, 577 I.8, V.5  
 Λεύκιος 235.1, 80; 747.27/28; 924 (3); Λ.  
 Αντώνιος 756.8/9; Λ. Αντών. Βάσσος  
 756.8-10; Μ. Κοίλιος Λ. 774  
 Λεύκιππος 762.7  
 Λεύκος 223, 339  
 Λεύκρος 548  
 Λεύκων 871, 983  
 Λεύρος: Μ. Οὐλπ. Λ. 558; Μ. Οὐλπ. Λ.  
 Εὐβίτος 558  
 Λεωδάμας 746  
 Λέων 453, 988 (dat.: Λεώνι), 1091, 1094.6,  
 8/9, 12, 14; 1101.4; 1361, 1853;  
 Οὐλπιος Λ. 1130  
 Λεωνίδας: Αὐρ. Λ. 1182  
 Λήναιος 235.29, 57, 103  
 Λήναξ 694 Β.1  
 Ληοντ-- 1093  
 Λῆς 1385  
 Λῆσις 400  
 Λητοδώρα 1080  
 Λιαβετις 1481.6  
 Λιβάνιος 1310  
 Λίβων: Ἀτταλος Λ. 1330  
 Λικίνιος cf. s.v. Πρέσκος  
 Λικινιανή 1862  
 Λικινιανός 1862; Ἄντιος Λ. 1492



Λικίνης(ος) cf. s.v. Ἐρμωγένης, Εὐτύχης,  
 Νήμηδος?, Ὑάκινθος  
 Λίκκυρος 603, 612  
 Λιμναῖος 1094.20; 1153  
 Λιουαση 1481.6  
 Λογγιανός 1862  
 Λόγγιλλα 1862  
 Λόγγος 1418; Λ. Μάρκιος Κέλερ Μ.  
 Καλπούρνιος Λόνγος 1399  
 Λόλλιος 350  
 Λόλλιος: Λ. Εὐτύχης 905  
 Λόλλους 1421  
 Λουβασις 1421 app.cr.  
 Λουκήτιος: Λ. Ζώφυτος 1134  
 Λουκία 942  
 Λούκιος: Λ. Αἴλιος Τουβέρων 1171.2; Λ.  
 Ἀντών. 1876; Λ. Ἀντώνιος Ζήνων 598,  
 1254, 1346; Λ. Γέλλιος Μάξιμος  
 1368-1370, 1377; Λ. Μάρκιος Κέλερ  
 Μ. Καλπούρνιος Λόνγος 1399; Λ. Πέδ.  
 Βλαῖσος 1779.12?; Λ. Σεπτίμ.  
 Αὐρηλιανός 536 app.cr.; Λ. Σεπτίμ.  
 Αὐρ. Μαρκιανός 536.1; Ἰούλ. Αὐρ.  
 Γέλλιος Λ. 1368; Μ. Αὐρ. Λ. 1690?; Μ.  
 Αὐρ. Λ. Θρασέας 1690?  
 Λούκις 660, 670, 1784  
 Λουπιανός 1862  
 Λοῦπος: Λ. Σαλουτάρης 1794 (52)  
 Λόχος 1668  
 Λυδῆ 235.125  
 Λυδός 318.6; 321  
 Λύκαιθος 762.7  
 Λυκίνος 559.9  
 Λύκκας 576.12  
 Λύκος 454.13; 556.4; 566.1, 23, 34  
 Λυκοῦργος 163.10; 169, 170.1; 219.1  
 Λυκόφρων 163.10; 169, 170.2  
 Λύκων 747.17  
 Λυκάτας 578.7  
 Λυξής 1078  
 Λυσ. 684 (3)  
 Λύσανδρος 1357 app.cr.  
 Λυσανίας 576.7; 577 I.32, III.27; 1602

Λυσίας 402, 1353 app.cr. L. 16; 1602  
 Λυσικλῆς 669  
 Λυσικράτης 439  
 Λυσίμαχος 235.12; 295.3  
 Λυσίστρατος 819  
 Λύσων 554 bis.7/8  
 Λυτατιανός 1862  
 Λωρεντιανός 1385, 1862

Μ-- 166.4; 1094.9  
 Μα-- 1380.8  
 Μα--ας 1548  
 Μαβε[.]ανδηδης? 1481.6 app.cr.  
 Μάγειρος 536 app.cr.  
 Μάγνα: Πετρωνία Μ. 1731?  
 Μάγνος 11 bis; 791 (1H)  
 Μαιβουζάνης 1258  
 Μαίκειος 1853  
 Μαιουμάς 1654  
 Μακαρέϊνος 790 app.cr.  
 Μακάριος: Αὐρ. Μ. 1380.2  
 Μακεδονικοί (genos) 1307 app.cr.  
 Μακεδονικός: Ἰούλιος Μ. 1307 app.cr.  
 Μακεδών: Π. Αἴλιος Ἀπολλινάρις Μ.  
 1340.1; 1341/1342  
 Μάκελλα? 1862  
 Μακρίνη 790  
 Μακρίνος 1307  
 Μακρόβιος: Μ. Ἀλέξανδρος 1707  
 Μάκρων 577 V.33  
 Μαλ-- 1618?  
 Μαλάκων 704  
 Μάλεκος 429  
 Μαλεχ: Στέφανος Μ. 1653  
 Μαλιχος 1622  
 Μαμάλη 1365 app.cr.  
 Μαμάλιος 1365 app.cr.  
 Μάμαλος 1365 app.cr.  
 Μασαστα 1421  
 Μαμμάριον 1365 app.cr.  
 Μαμυλίων: Ζώσιμος Μ. 1365  
 Μάμος 1014 (2)  
 Μαμοτας-ος 1795 A 1

Μάνης 704  
 Μανίας 355  
 Μανιάς 1276  
 Μάνλιος 463  
 Μαννα 1525  
 Μανναίος 1610, 1612, 1615?, 1617?; Μ.  
 Οὔλπ. Μ. 1611  
 Μάννος 1525  
 Μαντίθεος 704  
 Μαντωνία 1492  
 Μαξιμίλλα: Νερατία Μ. 1307  
 Μάξιμος 563, 1014 (2)?; Λ. Γέλλιος Μ.  
 1368-1370, 1377  
 Μαραίνος? 1794 (13)  
 Μαρας? Μ. Στατιες 962 I.4  
 Μαργαρέιτη 1419 app.cr.  
 Μαργαρέιτης 1419  
 Μάρδης 798  
 Μαρδόνιος 798 app.cr.  
 Μάρδυλις 798 app.cr.  
 Μαρείνα: Στερεντία Μ. 1183 bis  
 Μαρενιανός: Ἐγνάτ. Βίκτωρ Μ. 1690?  
 Μαρθανη-- 1147  
 Μαριάμη 1665 (1)  
 Μαριανός 1806  
 Μάρκελλα 1312, 1862; Κλαυδία  
 Ἀρρουντία Μ. 1464 (4)  
 Μαρκελλάς 1862  
 Μάρκελλος 1588?  
 Μαρκία 1286.13; 1373  
 Μαρκιανή: Αὐρ. Μ. 1060, 1313.9  
 Μαρκιανός 1313.10; Λ. Σεπτίμ. Αὐρ. Μ.  
 536.1; Μ. Αὐρ. Μ. 1313.12;  
 Δομεντιανός Μ. 1486  
 Μάρκιος 833, 889 (11); cf. s.v. Ἀπολλωνίδης,  
 Λόγγος  
 Μάρκος 282, 308, 653, 1313.4; 1464 (3);  
 1613?, 1670; Μ. Ἀγρίππας 1102, 1435;  
 Μ. Αἴλιος Μαρκιανός 1313.11; Μ.  
 Ἀντώνιος Πολέμων 598, 1254, 1876;  
 Μ. Ἀρρουντίος Κλαυδιανός 1464 (3);  
 Μ. Αὐρ. Ἀδραστος 1333; Μ. Αὐρ.  
 Αἰγίλλος 1323.1; Μ. Αὐρ. Αἰλιανός

Αἰγίλλος 1323.2; Μ. Αὐρ. Ἀκίνδυνος  
 Δρακόντιος 1323.2; Μ. Αὐρ. Ἀντίοχος  
 1459; Μ. Αὐρ. Ἀντίπατρος 1464 (15);  
 Μ. Αὐρ. Ἀπελλάς 1056.1; Μ. Αὐρ.  
 Ἀπολλώνιος 1313.3; 1364; Μ. Αὐρ.  
 Ἀπολλώνιος Δαμάς 1057; Μ. Αὐρ.  
 Ἀρχέπολις ὁ καὶ Ὀπλων 1428; Μ.  
 Αὐρ. Βασιλειδης 1133; Μ. Αὐρ.  
 Εἰσίδωρος 1058; Μ. Αὐρ. Ἐπίκτητος  
 1326; Μ. Αὐρ. Ἐρμωγένης 1317.1; Μ.  
 Αὐρ. Εὐέλθων 1464 (9); Μ. Αὐρ.  
 Θρασέας 1690?; Μ. Αὐρ. Κύσικος  
 Χαριτωνιανός 1312; Μ. Αὐρ. Λούκιος  
 1690?; Μ. Αὐρ. Μαρσύας 1060; Μ.  
 Αὐρ. Νάρκισσος 1385; Μ. Αὐρ. Ο[ -  
 Τα?]τιανός 1311; Μ. Αὐ. Πάμφιλος  
 1129; Μ. Αὐρ. Πιγρης 1396 B app.cr.;  
 Μ. Αὐρ. Ποτεῖτος Ἀρτέμων 1339; Μ.  
 Αὐρήλ. Πτολεμαῖος 535; Μ. Αὐρ.  
 Φηλίς 1506; Μ. Αὐρ. Φίρμος 1507 B;  
 Μ. Αὐρ. Φρόντων 1507 A; (Μ. Αὐρ.)  
 Χαριτίνος 1339; Μ. Βειψάν. Φοῖβος  
 906; Μ. Φενούλε. Φικτωρίνος 1017; Μ.  
 Ἰούλιος Οὐάλης 1249; Μ. Ἰούν.  
 Ῥούφος 1732; Μ. Κοίλ. 755.8/9; Μ.  
 Κοίλ. Λεύκιος 774; Μ. Κοίλ. νεώτερος  
 755.12; Μ. Κοίλ. Ῥούφος 755.8-10; Μ.  
 Κοκκήιος Οὐλπιανός 1027; Μ. Οὔλπ.  
 Ελαβηλος 1611/1612; Μ. Οὔλπ.  
 Εὐβίσιος 1599 app.cr.; Μ. Οὔλπ.  
 Λεύρος 558; Μ. Οὔλπ. Λεύρος  
 Εὐβίσιος 558; Μ. Οὔλπ. Μανναίος  
 1611; Μ. Σέλλιος Ἰούστος καὶ ὁ  
 Ἀδραστος 1333; Μ. Σεμπρών.  
 Ἐπαφρόδειρος 760 I; Μ. Σεμπρών.  
 Ἰουλιανός 760 III; Μ. Σεμπρών.  
 Φαῦστος 760 IV; Λούκιος Μάρκιος  
 Κέλερ Μ. Καλπούρνιος Λόνγος 1399;  
 Οὔλπ. 648 app.cr.  
 Μαρσύας 489, 1020.1/2; 1589; Μ. Αὐρ.  
 Μ. 1060  
 Μαρτεῖνος 1431 A  
 Μάρων 1787



- Μασας 1258, 1380.13  
 Ματρόδαρος 627.17  
 Ματρώνα 979, 1598  
 Ματρωνιανός 1862  
 Μαυρίκι(ο)ς 1385  
 Μαύσων 1085, 1106.4?  
 Μαχάτας 612, 614  
 Μεγακλῆς 600, 885  
 Μεγαλήμερος 1258  
 Μεγαλοκλῆς 566.28  
 Μεγαρέτα 615  
 Μεγᾶς 925?  
 Μεγιστανας/-ος 1481.4  
 Μεγιστής 983  
 Μέδιος 577 V.31  
 Μέδων 191  
 Μεζαββανα 1614?  
 Μειδίας 791 (1D)  
 Μελάνθιος 577 I.37, III.51  
 Μελάνιππος 566.32; 1048  
 Μελάντας 577 I.30  
 Μέλας 1094.7, 13, 15/16; 1139  
 Μελέαγρος 1037  
 Μελή 1624 A  
 Μελήσανδρος 1380.14  
 Μελιστώ 339  
 Μελιτίνη 235.108  
 Μελίτων 516.16  
 Μελτίνη 1303; Τυλλία M. 1332.2  
 Μέμμιος cf. s.v. Ποντιανός  
 Μέμνων 371  
 Μενάνδρα 307  
 Μενάνδρος 489, 1056.15; 1094.9; 1276,  
 1309, 1320 A; 1334.8; 1357 app.cr.;  
 1359 A/B; 1366; Αὐρ. M. 1294  
 Μενέδαμος 576.13; 577 I.34, III.7  
 Μενείτας 1153  
 Μενεκλῆς 395  
 Μενεκράτης 1261; Τούλιος M. 1077 (2)  
 Μενέκριτος 704  
 Μενέλαος 578.1; 577 III.8, 38; 607  
 Μενέμαχος 1853  
 Μενεσθεύς 806, 1025  
 Μενέστρατος 58.2; 1273  
 Μενέφυλος 577 I.12  
 Μένιππος 1155, 1907  
 Μενίσκος 740  
 Μενιτώ 763 app.cr.  
 Μεννέας 1372  
 Μέντωρ 887, 1094.19  
 Μενύλλος 562  
 Μένων 694 B.3/4; 714, 776, 1589?  
 Μερειμυθας/-ος 1406.1-2 app.cr.  
 Μερκουσήνιος; Π. Μερκουσήνιος 1453;  
 cf. s.v. Θεόδοτος  
 Μερκῶριος 977  
 Μεσοκλῆς 669  
 Μεσσηνός 1862  
 Μέτοχος 679 app.cr.  
 Μεττία cf. s.v. Θεοφιλιανή  
 Μέττιος cf. s.v. Διογένης  
 Μηνᾶς 235.89; 1497/1498  
 Μηνόδοτος 1156, 1337  
 Μηνόδαρος 1853  
 Μηνόθεμις 1261  
 Μνηοφίλα 1225  
 Μνηόφιλος 1163.1  
 Μητράς 1303.3; M. Διάτροφος Θάλλος  
 1303  
 Μητρόδαρος 229, 235.8; 510  
 Μίθρης 1227  
 Μίκα 98  
 Μικάνας 429  
 Μικίαν 235.59  
 Μίκος 600  
 Μίκρος 1761 app.cr.  
 Μίκυθος 1261  
 Μίκων 356  
 Μίνας; M. Καφίριος 962 III.3  
 Μίνας 962 IV.2; M. Καϊδικίς 962 II.4?, 6  
 Μινίκιος; T. Αἰλ. M. 665/666; T. Αἰλ. M.  
 Ἀθαναίων 666; T. Αἰλ. M. Μοσχίων  
 666  
 Μινουκιανός 308; T. Αἰλ. M. 665  
 Μισαήλ 1656  
 Μνυσσῆς 1535

- Μνυσικράτης 566.2  
 Μνυσίμαχος 881, 1536  
 Μνυσίστατος 456, 466, 468  
 Μνη-- 388.10  
 Μνησίθεος 795  
 Μνημόσυνος 966  
 Μνήμων 315  
 Μνησαρχίδης 86 ter  
 Μνησίδης 86 ter  
 Μνησικλῆς 704  
 Μνήσις 704  
 Μο-- 1433  
 Μοδίκας 577 I.28  
 Μοιτύλος 427  
 Μολέσιος 1589  
 Μολεσις 1380.3  
 Μολῆς 1452, 1464 (19)  
 Μολοσσός 310  
 Μολάτας 579 ter  
 Μονίμη; Τουλία M. 1077 (2)  
 Μοντανός 993?; 1488  
 Μόρκος 955  
 Μοσχίλιανός 1862  
 Μοσχίων 758.7; 762 app.cr.; 1288; T. Αἰλ.  
 Μινίκιος M. 666  
 Μοτολων 1177 (1)  
 Μουαση(?) 1481.6 app.cr.  
 Μουββάνης? 1709  
 Μουββάνος? 1709  
 Μουδύων 540  
 Μουκιανή 1385  
 Μουκιανός; Αὐρ. M. 1431 B  
 Μουλαῖς(?); Κλ. M. 1320 B app.cr.  
 Μούλος(?); Κλ. M. 1320 B app.cr.  
 Μουνάτιος 652.2; 1625 B.9  
 Μουσαῖος 554, 1487 app.cr.; Λικίνιος M.  
 1417 app.cr.  
 Μουσαῖς; M. Αἰλιανός 1487  
 Μούσω 1385  
 Μρεγας 577 III.18  
 Μύλας 871  
 Μύλλος; Ἀπολλώνιος M. 1320 A  
 Μυρισμός? 1761  
 Μύρμας 763.3; 764.15  
 Μυρτίς 572  
 Μύρτιχος 1330.2/3  
 Μυρτως 993?  
 Μύρων? 1761  
 Μύσκων 881  
 Μύστα 235.107; Φλαου. M. νεωτέρα  
 606.2/3  
 Μύων 1019 (4)  
 Μωκιανή 1385  
 Μωσῆς 829  
 Μωταδας 1481.5  
 Νάδης 1258  
 Ναιβιανός; Ἄννιος N. 1316  
 Νάμα 1601 (2)  
 Ναννα 1288  
 Νάρατος 1568 acrostich (cf. also L. 4:  
 Ναριαδῆς)  
 Νάρκισσος 936; M. Αὐρ. N. 1385  
 Νατυρίνος 397  
 Ναυκέλλιος cf. s.v. Τηγεῖνος  
 Ναυσικλῆς 225.25  
 Ναυσικράτης 338.4  
 Ναύσιππος 1261  
 Νέανδρος 577 V.10  
 Νεάς 1552 B  
 Νείκη 791 app.cr.  
 Νεικφόρος 1448  
 Νεικομήδης 1803 B II.13  
 Νεικομήδης 1803 B I.7, II.7  
 Νεικομήδης 1803 B I.13  
 Νένα 1258  
 Νεοπτόλεμος 1442, 1584  
 Νεοστράτη 363 app.cr.  
 Νερατία cf. s.v. Ἀπολλωνίς, Μαξιμίλλα  
 Νέρβιλλα? 1862  
 Νεοτόριος 1657 (2)  
 Νευμήνιος 704  
 Νεωκλείδης 794.5  
 Νέων 1385; Αὐρ. N. 1456 A  
 Νημηδός? Φ. Λικίνιος N. 1785  
 Νησις 1385



- Νι-- 225.33  
 Νιηθος 984 (6)  
 Νικα-- 566.36  
 Νικαγίς 1261, 1589  
 Νικαγόρας 445, 765.5  
 Νικαία 790  
 Νίκαιος 450, 1628  
 Νικάνδρος 232.8; 342, 364, 577 I.10, 24,  
 III.44, V.21, 36; 1357 app.cr.  
 Νικάνωρ 235.47; 577 I.4, 23, III.32; 1211,  
 1353.9, 17, 21, 25; 1536  
 Νίκαρχος 738, 747.35; 772  
 Νικασαγόρας 1261, 1589  
 Νικάτας 560.5  
 Νικέας 794.14/15  
 Νίκη 355.1  
 Νικήρατος 445  
 Νικητίων 323  
 Νικηφορ-- 1562?  
 Νικηφόρος 235.54; 789  
 Νικίας 228, 516.8; 764.6; Αὐρ. Ν. 1182  
 Νικίδας 453  
 Νίκιον 1533  
 Νίκιππος 341  
 Νίκις 892  
 Νικο-- 1408  
 Νικοβούλα 1276  
 Νικόδαμος 454.2; 494  
 Νικόδρομος 453  
 Νικοκλῆς 560.3, 5  
 Νικόμαχος 126, 577 I.17, 22, III.12; 744.2  
 Νικομένης 806, 924 (7)?  
 Νικομήδης 924 (7)?; 704, 1334.8  
 Νικοπολεινός 1539 Α?  
 Νικόστρατος 334, 704, 762.5/6  
 Νικότιμος; Νει. 1061.17  
 Νικόφημος 112  
 Νίκων 1853  
 Νίμαξ 1258  
 Νοῖος?; Ν. Αλαφιος 962 III.2  
 Νομπεριανός 1862  
 Νομμος 1428 (cf. app.cr.)  
 Νόσων 763.11  
 Νόσσως 741  
 Νομερία 1258  
 Νομηνίος 314  
 Νουντιανή 1862  
 Νυμ-- 372  
 Νύμμελος 955  
 Νυμφέρος 791 (4)  
 Νύμφιος 961 app.cr.  
 Ξαμοί 630  
 Ξαμώι 628 app.cr.  
 Ξανθίας 577 V.8  
 Ξάνθος 704  
 Ξαξάνους 236.4  
 Ξαροάνδης 1258  
 Ξενικός 951 (1)  
 Ξένις 881?  
 Ξενίας 489  
 Ξενοκλῆς 453  
 Ξενοκράτεια 78  
 Ξενοκράτης 318.5  
 Ξενοφίλος 1395  
 Ξενοφών 782.10  
 Ξένους 577 III.35, V.29  
 Ξένων 1364  
 Ξηβανόκος 688  
 Ο-- 925, 1430; Μ. Αὐρ. Ο[- - Τα?]τιανός  
 1311  
 Όθααίη 694 app.cr.  
 Οηγλος 1609?, 1621?  
 Οινόφιλος 1636  
 Ολουασίς 1385  
 Όλυμπικός 1550  
 Όλυμπίς 1794 (55)  
 Όλυμπος 235.25; 1549  
 Όμηρος 560.9; 857  
 Όναινος 1614  
 Όνάσανδρος 749  
 Όνασίκοις 1261, 1589  
 Όναςος 566.12/13, 24  
 Όνέστος 522  
 Όνησαγόρας 1533, 1555

- Όνήσιμος 235.55; 454.10; 749, 1448  
 Όνομα-- 152  
 Όνύμαντος 441.2  
 Όπικός 1862  
 Όπλων 1448, 1457; Μ. Αὐρ. Άρχεπολις ό  
 καί "Ο. 1428; (Τιβ. Κλ.) "Όπλων  
 1059.12, cf. app.cr.  
 Όπτάτα 1794 (7 Α)  
 Όπτουμα 1862  
 Οραμας 1446  
 Όρβιος 1794 (4)  
 Όρδάπιος? 1555  
 Όρείας 566.24, 31  
 Όρέντης 1255  
 Όρέστης 578.6  
 Όρθος 684(8)  
 Ορο-- 740  
 Όρόντης 126  
 Όρπηξ; Γ. Στερτίνιος "Ο. 1183 bis  
 Όρφίνας 566.33  
 Ότάκιλλα 1538  
 Ουαβαλλαθος 1610?, 1612, 1616?, 1617  
 Ουαλειριανός 1862  
 Ουαλέριος 1620?, 1674?; cf. s.v. Βραδοῦας,  
 Πεγ[-]  
 Ουάλης; Μ. Ιούλιος Οὔ. 1249  
 Ουαμβαισασση 1481.5  
 Ουανουαρβασίς 1481.3, 5  
 Ουαρδαρος 1424  
 Ουαρελιανός? 1862  
 Ουαρέλιος 1862  
 Ουαρίνιος cf. s.v. Ρέβιλιος  
 Ουαρυλιανός 1862  
 Ουας 1385  
 Ουεγετιανός 893?  
 Ουετρανός; Πόπλ. Κορνήλ. Οὔ. 521  
 Ουέτιος cf. s.v. Ρούφος  
 Ουιλιάδης 1078, 1094.11; 1124  
 Οὔλις 983  
 Ουλίπια; Δομετία Οὔ. 1659; cf. s.v. Τύχη  
 Ουλπιανός; Μ. Κοκκήτιος Ουλπιανός 1027  
 Ουλπίος cf. s.v. Ελαβηλος, Εὔβιοτος, , Λεύρος,  
 Λέων, Μανναιος, Μάρκος  
 Ουμμίδιος cf. s.v. Κουαδράτος  
 Ούρβανιανός 1862  
 Ουροδοβας? 1384  
 Π-- 167, 559.9; 1432  
 Παγος; Κλ. Π. 1464 (18)  
 Παιωνίδης 109  
 Πακφίς; Πακφίω Καισιδω (gen.) 962 I.2  
 Πακοῖς; Π. Στατίης 962 I.3  
 Πακτωλός 791(4)  
 Παλαμήδης 282  
 Παλιανή; Αὐρ. Π. 1313.7  
 Παμμένης 1094.13, 15  
 Πάμου? (gen.) 1853  
 Παμφίλη 337  
 Πάμφιλος 162.7; 163.6; 235.65, 94; Μ.  
 Αὔ. Π. 1129; cf. s.v. Πάνφιλος  
 Παμφυλίδας 441.3  
 Πάνδαρος 765.6  
 Πανκρατίδης 1547?  
 Πανκρατίδης 1547?  
 Πανταίνετος 1396 Α.5, Β.1  
 Παντάρης 882  
 Παντελέων 577 III.52  
 Παντίας 940?  
 Πάνφιλος 1328  
 Πανχάρης 1277  
 Πας 1173  
 Πάπας 235.64; 1261  
 Παπαρίων 1061.4  
 Πάπη 1464 (15)  
 Παπία 1133  
 Παπίας 1030.5, 15; Φλάβ. Π. 1061.1/2  
 Πάπος 740  
 Πάππος 1080  
 Παράμονος 235.28; 1094.18; 1853  
 Παρδαλᾶς 1030.5, 14; 1033?  
 Παρηγόριος 567  
 Παρθένιος 673  
 Παρμενίδης 559.3  
 Παρμενίσκος 738  
 Παρμενίων; Αὐρ. Π. 1380.16  
 Παρμένων 318.13; 627.11



- Πάρμις 1141  
 Πασι(--) 884 (11)  
 Πασιτέλης 884 (11)?; 1906 (1)?  
 Πασίφιλος 884 (11)?  
 Πασίφυγος 884 (11)?  
 Πασιχάρης 232.15; 704, 1258  
 Πασίων 684 (12); 884 (11)?  
 Πάτακος 794.14  
 Πατούλιος 833  
 Πατροκλῆς 1294  
 Πάτρων 941 A  
 Πανα 1464 (17)  
 Παύλος 1763/1764  
 Πausανίας 109, 144, 560.11; 577 III.29;  
 738, 764.12; 797, 1261, 1589, 1853?  
 Πausεις 1132  
 Πausίμαχος 1132 app.cr.  
 Πausίππος 1132 app.cr.  
 Πausύλπος 1012  
 Παύσαν 1132 app.cr.  
 Παφλαγών 328  
 Παφλαγωνίδης 328  
 Πεγ[-]: Λάβ. Ουαλέρ. Π. 818  
 Πεδία cf. s.v. Τερτία  
 Πέδιος cf. s.v. Βλαΐσος  
 Πειθίλας 439  
 Πειθόκρατος 797  
 Πείθος 550  
 Πειθοστράτη 363 app.cr.  
 Πεισίας 550, 566.10, 18, 37  
 Πεισίδημος 566.11  
 Πελαγία 1361  
 Πελανίδας 493  
 Πελευχίνας 577 V.22  
 Πελεύων 577 I.9, III.43  
 Πελῖνος 577 V.41  
 Περ[-]: Λάβ. Ουαλέρ. Π. 818 app.cr.  
 Περσιόδωρος: Φιλολόγος ὁ καὶ Π. 1505  
 Περδίκκας 1120  
 Περείτας 1056.1; 1339  
 Περίθυμος 941 A.5?  
 Περικλῆς 73, 307, 724.13 (Περικλείος  
 ἄγών)  
 Περσεύς 791 (4)  
 Πέρσις 397.10  
 Πετ(--) 871  
 Πετάλη 488  
 Πέταλος 488  
 Πετόνας 577 V.23  
 Πετραῖος 566.9, 10  
 Πέτρος 1662  
 Πετρωνία: Π. Μάγνα 1731?  
 Πετρώνιος 833  
 Πηνειός 555  
 Πιργής 1396 A.1, B.12, B app.cr.; M. Αὐρ.  
 Π. 1396 B app.cr.  
 Πικρίδης 791 (1F)  
 Πιμίλκας 1629  
 Πῖος: 'Ιούλ. Π. 648 app.cr.  
 Πιρεῖθος 654.3  
 Πιστή 1461  
 Πίτα 1258  
 Πίτας 1258  
 Πιτῖων 1258  
 Πίτων 1258  
 Πλάτων 469, 747.17; 1401; Αὐρ. Π.  
 1380.15  
 Πλείσταρχος 398, 1131  
 Πλείστωρ 398  
 Πλοῦς 755.11/12  
 Πλούταρχος 196, 808  
 Πλωτεῖνος: Τι. Κλ. Π. 1385  
 Πλωτιάς 1862  
 Πλωτινάς 1862  
 Πο-- 1746  
 Ποθητός 944?  
 Ποίμαχος 577 V.9  
 Πολ-- 225.32  
 Πολέμαρχος 516.6  
 Πολέμων 516.6; 598; M. Ἀντών. Π. 598,  
 1254, 1876  
 Πολίτας 577 III.22  
 Πολίτης 1131, 1156  
 Πολλίας 1140  
 Πόλλης 941 B.14; 1094.11  
 Πολυδωρος 627

- Πολυ-- 941 A.7?  
 Πολύδιγος 635  
 Πολύδιππος 635 app.cr.  
 Πολύενκτος 171.3; 183, 505  
 Πολυίστωρ: Λ. Γέλλιος [-] T. Π. 1368  
 app.cr.  
 Πολύκλεια 1421  
 Πολυκλῆς 345 app.cr.; 578.9/10  
 Πολυκράτης 126.2  
 Πολυκράτης 1589  
 Πολύμναστος 747.4; 779  
 Πολύνικος 422  
 Πολυξενίδης 83, 686  
 Πολύξενος 560.17; 577 I.29; 872 (27)  
 Πολυπρέπων 97 app.cr.  
 Πολυφράσιων 97 app.cr.  
 Πο[λύφ]ρ[ων] 97.1 app.cr.  
 Πολυχάρης 1277  
 Πολύχαρμος 268.1  
 Πολυχρόνιος 1786  
 Πομπήιος 322  
 Πονηῖος cf. s.v. Ζώσιμος, Σώσιμος  
 Ποντιανός: Μέμιος Π. 1502 B  
 Ποντικός: Αἴλιος Π. 1369  
 Πόντος 944?  
 Ποπλᾶς 1862  
 Πόπλειος 1853  
 Ποπλιανή 1862  
 Ποπλικιανός 1862  
 Πόπλιος 235.45; 278; Π. Ἀβασκαντος  
 1562?; Π. Αἴλιος Ἀπολλινάρις  
 'Ιουλιανός 1340.1; Π. Αἴλιος  
 Ἀπολλινάρις Μακεδών 1340.1, 6;  
 1341/1342; Π. Αἴλιος Ἐρμογένης  
 1315.1; Π. Ἐρέν. Πρόκλος 522; Π.  
 Κορνῆλ. Οὐετρανός 521; Π.  
 Μερκουσήνιος 1453; Π.  
 Μερκουσήνιος Θεόδοτος 1453; Π.  
 Σαβέλλιος 842  
 Πορσόπα 1385  
 Πορσοπᾶς 1385  
 Πορσοπιανός 1385  
 Πορφυρίων 1145  
 Ποσ[-]: Αὐρήλ. Π. 818  
 Ποσειδῖος 818 app.cr.  
 Ποσειδιππος 635, 818 app.cr.  
 Ποσειδώνιος 704, 818 app.cr.; 1062.3, 6, 8;  
 1754  
 Πόσης 818 app.cr.  
 Ποσιδῆς 1261  
 Ποσιήνη: Π. 'Ιουλίαν 1325 app.cr.  
 Ποτάμων 1761  
 Ποταμωνιανός: Γ. 'Ιούλιος Ποῦλχερ Π.  
 1198.6  
 Ποτ(ε)ῖτος 944?; M. Αὐρ. Π. Ἀρτέμων  
 1339  
 Ποῦβλιος: Π. Αφελῖος 962 IV.1; Π. Λικίν.  
 Πρεῖσκος 1008  
 Ποῦλχερ: Γ. 'Ιούλιος Π. Ποταμωνιανός  
 1198.6  
 Πραιπόσιτος 1761  
 Πραιτωρεῖνος 1258, 1862  
 Πραιτωριανός 1258  
 Πραξαγόρας 783.9  
 Πραξίας 134  
 Πραξιδάμας 963 (4)?  
 Πραξιμένης 785  
 Πραξιτέλης 522, 1906 (1)?  
 Πρατομήδης 834.5/6  
 Πρατομήνιος 834.1, 5  
 Πρατοφάνης 1261  
 Πραύλα 1536?  
 Πρ(ε)μιλλιανή 1862  
 Πρ(ε)μιλλιανός 1862  
 Πρ(ε)ῖσκος 1570, 1620?; Ἀμούριος Π.  
 1585?; Π. Λικίν. 1008  
 Πρενδεας 1452  
 Πρίμας: Φλ. Π. 1363  
 Πριμάς 1862  
 Πριμιγένης: Φλ. Π. 1135  
 Πρίμος 1400  
 Προδεκάτη 1432  
 Πρόκλας: Ἐρεν. Π. 523, 619  
 Πρόκλος: Πόπλ. Ἐρέν. Π. 522  
 Προκοπή 1258  
 Προμαθίων 542



- Πρόμαθος 542.1  
 Πρόμηθος 542  
 Προπετουρος 1263  
 Προσδόκιμος: Αὐρ. Π. 1380.17  
 Προφήτης 1144  
 Προφο(υ)τούρος 1263  
 Πρύξ 318.9  
 Πρυτανικός: Αὐρ. Π. 1455  
 Πρωταγόρας 704  
 Πρώταρχος 727  
 Πρωτέας 791 (2); 1094.11; 1853  
 Πρωτογένης 1501  
 Πρωτόγονος: Αὐρ. Π. 1380.13  
 Πρώτος 740  
 Πτελᾶς? 925  
 Πτελλᾶς 925 app.cr.  
 Πτευναση 1406.1  
 Πτολεμαῖς 1454, 1464 (2)  
 Πτολεμαῖος 577 V.24; 1136, 1457, 1853;  
 Ἄννιος Π. 1316; Μ. Αὐρήλ. Π. 535  
 Πυθέας 118, 150, 334, 338.1; 516.10;  
 684(9)  
 Πυθίας 768 app.cr.  
 Πύθις 941 A.13  
 Πυθίων 775, 816 bis, 822 I.1, 4, II.3  
 Πυθόδηλος 144, 162.1; 163.3; 547.2  
 Πυθόδοτος 251  
 Πυθόδωρος 395  
 Πυθοφάνης 48  
 Πυλάδης 669, 704, 889 (1)?  
 Πύλλος 955  
 Πυρ(ρ)ίας 884 (10)?  
 Πύρης 74  
 Πυρικλῆς 225.27  
 Πύριος 884 (10)?  
 Πυρραλεύς 497 app.cr.  
 Πυρραλῆς 497  
 Πυρρίας 577 I.21  
 Πύρρος 71, 232.11;  
 Πύρρος 1114  
 Πῶλλα 235.97  
 Πωλ(λ)άς 1862  
 Πωλλιττάς 1862
- Πωλλιττάς 1862  
 Πωλλίων 1019 (5)  
 Πωσιήνη: Π. Ἰουλία 1325  
 Πάσφορος 570, 588
- ῥασσ--: Τίτος Αἴλιος ῥ. 1422  
 ῥαχίας 566.3, 6, 8/9, 20, 37  
 ῥέβιλος 617 A/B.11; Ἄννιος ῥ. 617  
 app.cr.; Ἀντόν. ῥ. 617 app.cr.; Κανίνιος  
 ῥ. 617 app.cr.; Οὐαρίν. ῥ. 617 app.cr.  
 ῥεγινανός 1862  
 Ρεμαλας? 1630  
 ῥηγείνα 1483  
 ῥηγίνος: Ναυκέλλιος ῥηγείνος 1385  
 ῥηγλιανός 1862  
 ῥησίμαχος ὁ καὶ Διότιμος 1428  
 ῥοδόκλεια: Κλ. ῥ. 1556  
 ῥοδοκλῆς 1556  
 ῥοιμητάκης 648  
 ῥότειλος 1862  
 ῥουφείνος 791 (1F/G)  
 ῥουφίνα 910; Αὐρηλ. ῥ. 760 app.cr.  
 ῥουφίνη: Αὐρηλ. ῥ. 760 II  
 ῥοῦφος: Ἄννιος ῥ. 1316; Ἀντίφιλος  
 Ἄν(ν)ιος ῥ. 1322; Αὐρ. ῥ. 760 II; Μ.  
 Κοίλ. ῥ. 755.8-10; Γ. Ουέττ. ῥ.  
 756.10-12; Μ. Ἰούν. ῥ. 1732?  
 ῥύβας 544  
 ῥωσζάνη: Ἰουλία ῥ. 1077 (2)
- Σ-- 559.3; 925  
 Σ--ιλος: Αὐρ. Σ. 1380.16  
 Σ[.].ίχης 235.14  
 Σα-- 740, 911, 941 B.8?  
 Σαβείνα 905  
 Σαβείνος: Βικτώρ. Σ. 649  
 Σαβέλλιος cf. s.v. Πόπλιος  
 Σαβίδιος 1332.4; Ἀπολλώνιος Σ. 1332.1  
 Σαβίνα 974  
 Σαβύρτιος 577 I.10  
 Σάθις 1258  
 Σαλ-- 1647  
 Σαλαμαλλάθος 1616?

- Σαλαμανός 1647?  
 Σαλλας 1258  
 Σάλλος 1258  
 Σαλμανός 1647?  
 Σάλουττος 1862  
 Σαλουττάρης: Λούπος Σ. 1794 (52)  
 ΣΑΜΑΤΡΟΣ 730  
 Σαμβαθαῖος 1713  
 Σαμβάθιος: Αὐρ. Σ. 1192 B.3  
 Σαμβάθιος 1713  
 Σάμπιος 310  
 Σαμῶς 1795  
 Σανβάθις 829  
 Σαπατ? 1589  
 Σαπφώ 1141  
 Σάρα 1665 (1)  
 Σαραπίων 1589, 1739  
 Σαροάνδης 1258  
 Σάσματος 876  
 Σατορνίνος: Κλάδ. Φήλιξ Σ. 853  
 Σάτριος cf. s.v. Ἀχιλλεύς  
 Σατύρα 235.58  
 Σατυρίων 686, 1721  
 Σάτυρος 453, 704, 1853  
 Σατυρώ 1721  
 Σανασαμῖς 1464 (17)  
 Σαῦρος 427  
 Σεβηράς 1862  
 Σεβηρίνα 943  
 Σειδόνις cf. s.v. Σιδών(ος)  
 Σεικήνιος 1314 app.cr.  
 Σειλανός: Αὐρ. Σ. Στάσις 1385  
 Σεμίας 578.9  
 Σεκοῦνδος 1628; Σ. ? Κάσιος 1412 B  
 Σελ(ε)υκ--? 1667 (2)  
 Σέλευκος 235.60; 1625 B.12?; C.76, 81,  
 D.87, 93?  
 Σέλινης 941 A.9  
 Σέλλιος cf. s.v. Ἰούστος  
 Σέξτος: Σ. Κλαύδιος Κλημηντιανός  
 Κτησικλῆς 1444 app.cr.; Σ. Μάρκιος  
 Ἀπολλωνίδης 1464 (6)
- Σεμπρόνιος cf. s.v. Ἐπαφρόδειτος, Τουλανός,  
 Φαῦστος  
 Σεουήρος: Καλπούρν. Σ. 1794 (A)  
 Σεπτιμῖος cf. s.v. Αὐρηλιανός, Μαρκιανός  
 Σεβρήνιος cf. s.v. Τέρτιος  
 Σέργις: Ἰωάννης Σ. 1808 B  
 Σεργούς 1862  
 Σεργωνᾶς 1862  
 Σερουιλία 235.97  
 Σηρωτινός 1862  
 Σήστιος cf. s.v. Κάρπος  
 Σητιανός 1862  
 Σήτταβος 1603  
 Σικανίας 1877  
 Σιδών(ος) 1191  
 Σίλων 579 bis  
 Σίμακος 577 V.25  
 Σιμίας 578.7; 747.21; 764.3; 1853  
 Σιμοεῖσιος 1385  
 Σίμος 576.10/11; 577 III.34; 766.5  
 Σίμων 577 III.41; 1713  
 Σινωπίων 704  
 Σκύθας 704  
 Σμόρδων 871  
 Σολπικίος cf. s.v. Γάβας  
 Σόλων 577 III.53; 791 (1E); 1021  
 Σοναυτίας 941 B.5?  
 Σοσίας 940?  
 Σουβατιανός 1739?; Σ. Ἀκύλας 1739?  
 Σούκεσσος 1907  
 Σοχαῖς 1610  
 Σπεδιανός 1862  
 Σπεύσιππος 327  
 Σπίνθαρος 684 (5)  
 Σπουδαῖος 1128 app.cr.  
 Σπουδάος 1128  
 Στάσις: Αὐρ. Σειλανός Στ. 1385  
 Στατίες: Γναυς Στ. 962 II.1; Ἐμαντος Στ.  
 962 II.3; Φίβις Στ. 962 II.2; Καφνοτο  
 (gen.?) Στ. I.1; Μαρας Στ. 962 I.4  
 Στερτινία cf. s.v. Μαρεῖνα  
 Στερτινίος cf. s.v. Ὀρηξ



Στέφανος 229, 318 app.cr.; 333, 695, 1809;  
Σ. Μαλεχ 1653?  
Στησαγόρας 35  
Στίβος 788  
Στίβων 788 app.cr.  
Στίλπας 232.5  
Στράβαξ 310  
Στράτιος 566.15, 26  
Στρατοκλής 301  
Στρατονίκη 235.75  
Στρατονικιανός 1210  
Στρατονίκος 1055, 1210  
Στράτων 235.123; 566.4; 575, 577 V.17;  
941 B.1; 1061.4; 1448  
Συδιμος 577.1.31  
Συμεώνης 1809  
Σύμμαχος 577 V.16; 743.1; 1589, 1625  
C.77; 1690?; Αὐρ. Κράτερος ὁ καὶ Σ.  
1456 A; Μ. Αὐρ. Σ. 1690?  
Σύμφορον 235.114  
Συντρόφος 1454.1, 4  
Συντύχης 1419 app.cr.  
Συρ-- 888  
Συρακόσιος 888?  
Σφαῖρις 1258  
Σφαιρίων 1385  
Σφάρις 1258  
Σφόδρος 938  
Σφυριδων 1560 (2)  
Σω-- 1446  
Σώδομος 1261  
Σώϊππος 1000?  
Σωκείδης 871  
Σωκλῆς 423, 834.5  
Σωκράτης 129, 566.26-28  
Σωμένης 834.4  
Σώπατρος 170, 566.23; 740, 1127, 1853  
Σωπειθης 1568 app.cr.  
Σώσανδρος 1168  
Σωσίβιος 352  
Σωσικλῆς 1589, 1906 (1)  
Σώσιμος: Γν. Πονπή. Σ. 522  
Σωσίχα 568

Σώσις 1862  
Σώστρατος 183, 235.78; 397.11; 765.4  
Σωτᾶς 1261  
Σωτηρίδας 1589  
Σωτηρίς 318.14; 826, 1315.2  
Σωτήρις 318 app.cr.  
Σωτήριχος: Αὐρ. Σ. 1380.8  
Σωτία 476 app.cr.  
Σωτίων 578.3  
Σώφυτος 1568 acrostich, 1, 4

T-- 1762  
Τακτιτούρνους 1862  
Τάκτιους 1862  
Τάλιος 871  
Ταμμα 1464 (16)  
Ταρκονδίματος 1481.5, 8  
Ταρκονδύματος 1503  
Ταρούλας 688  
Ταταίη 694 app.cr.  
Τατας 1360  
Τατία 1211, 1301.4, 14 (= Τατιάς); Τ.  
Ἀτταλῆς 1061 app.cr. LL. 14-17  
Τατιανός 1339; Μ. Αὐρ. Ο[ - - Τα? ]τιανός  
1311  
Τατιάς 1056.2; 1301.8 (= Τατία); 1317.3  
Τβῆσις 1739  
Τε-- 1062(?)  
Τεῖμαρχος 1443.1  
Τεμο-- 1551  
Τεμόθεος 747.8/9  
Τεῖμων?: Τ. Φλ. Κερεάλιος 1686  
Τεσσαμενός 577 V.20  
Τεσικλῆς 885  
Τεσίτων 768 app.cr.  
Τελαμῶν 437 bis  
Τελέστης 395  
Τερτία: Πεδία Τ. 1335  
Τερτιανός 1862  
Τερτιάς 1862  
Τέρτιος: Τί. Σερβήνιος Τ. 1314  
Τερτύλλειος (agon) 1385  
Τζοβόνιος 589 B

Τζοβίνος 589 app.cr.  
Τηλέμαχος: Κλαύδιος Τ. 1464 (9)  
Τηλεφάνης 704  
Τίβειος 236.3  
Τιβέριος 290, 1862; Τ. Αραβιανός 1707;  
Τιβ. Ίούλ. Απόλαυστος 1864 (1); Τιβ.  
Κλαύδ. Ἀλέξανδρος β' Κλάσιος  
724.29; Τιβ. Κλ. Ἀνδρόνικος 1436  
app.cr. LL. 3-5; Τι. Κλ. Γλύκων 1337; Τι.  
Κλ. Γλυκωνιανός 1337; Τι. Κλ.  
Γόργων Φλαβιανός 1335; Τιβ. Κλ.  
Δαμάς 1201; Τι. Κλ. Διαδοιμενός  
1335/1336; Τι. Κλ. Ζήνων 1334.8; Τιβ.  
Κλ. Καισιανός Ἀγρίππας 1464 (13);  
Τιβ. Κλ. Ὀπλων 1059 app.cr. LL. 11-12;  
Τι. Κλ. Πλατεινός 1385; Τι. Κλ.  
Φλαουιανός Εὐδήμος 1436.3  
Τιβέρις 1862  
Τιβούριος 833  
Τίλμασας/-ος 1458.8  
Τιμαγόρας 578.5  
Τιμαίνετος 744.3  
Τιμαρχίδας 816 bis; 1261  
Τιμαρχίδης 715, 819  
Τιμασίθεος 560.9  
Τιμαχίδας 738, 764.11  
Τιμησίας 337  
Τιμησίλεως 796(1)  
Τιμο. 591.6  
Τιμόθεος 262.4; 782.12  
Τιμοκλῆς 762.6  
Τιμοκράτης 170, 395  
Τιμόλυκος 745.39  
Τιμόμαχος 303  
Τιμόστρατος 1589  
Τιμούροδος 1007 (3)?  
Τιμώ 1589  
Τιμων-- 225.30  
Τιμῶνας 738  
Τίτιος 1625 B.44?  
Τίτος 1304; Τίτος Αἴλιος Βάσσως or  
Ῥασσ-- 1422; Τ. Αἴλ. Μινίκιος  
665/666; Τ. Αἴλ. Μινίκιος Ἀθαναῖων

666; Τ. Αἴλ. Μινίκιος Μοσχίων 666;  
Τί. Αὐρ. Ἀλέξανδρος 1031; Τί. Αὐρ.  
Κυήτος 1427; Τ. Κομίν. Εὐξενίδης  
664; Τ. Κομίν. Κλαυδιανός  
Ἑρμάφιλος 664; Τί. Σερβήνιος, Τίτου  
υἱοῦ, Τέρτιος 1314; Τ. Φλ.  
Ἀθηναγόρας Κορνηλιανός Φουριανός  
1198.8; Τ. Φλ. Κερεάλιος (Τεῖμων?)  
1686  
Τληπόλεμος 1464 (17)  
Τλουας 1385  
Τοαλῆς 1392  
Τουβέρων: Λ. Αἴλιος Τ. 1171.2  
Τραιανός 1799 (the emperor Trajan?)  
Τρέβημις 1432  
Τριβούνης 1862  
Τρίτος 592.3  
Τρίτων 454.11  
Τροκονδας 1380.11, 13; 1384  
Τρόφιμος 1061 app.cr. L. 3  
Τρύφων 235.20; 1245, 1301 passim; 1332.3  
Τρυφανίς 1303  
Τρωῖλος 1422  
Τυδεύς 791 (4)  
Τυλλία cf. s.v. Μελτίνη  
Τύχη: Οὐλπία Τ. 1130  
Τύχης 1419 app.cr.

Υ-- 1165.2  
Υάκινθος: Δικίνιος Υ. 1415 app.cr.  
Υβρίμας 577 III.30  
Υβριστάδης 566.16  
Υγλας 791 (3)  
Υμεναῖος 1920  
Υπατος 1464 (15)  
Υπέρβιος 453  
Υπέρης 437 bis  
Υρνάθιος 429  
Υσσαδωμος 1087  
Υσσαδωμος 1087, 1173  
Υψικλῆς 1057; Κλ. Υ. 1059.11 with  
app.cr.; Υ. Τέραξ 1061.15  
Υψοκλῆς 941 B app.cr.



- Φ[-<sup>α</sup>..<sup>ς</sup>]-ην[.] 173  
 Φαῖδρος 136.2; 329  
 Φαινίων 762.6/7  
 Φαινόλαος 453  
 Φάλακρος 453, 583, 867 app.cr.  
 Φαλανέας 577 III.23  
 Φαλήνιος 89  
 Φαλῖνος 577 III.6  
 Φαλκωνίλη 1862  
 Φανδαῖδης 1481.6  
 Φάνερος; Αὐρ. Φάνερος B-- 661 bis  
 Φανίας 1019 (4); 1094.7, 16; 1124  
 Φανίτας 577 III.54  
 Φανόδημος 505  
 Φανόκριτος 311  
 Φανοκλῆς 311  
 Φαντίας 940?  
 Φανώ 771  
 Φάραξ 179  
 Φαυστ-- 294  
 Φαυστεῖνα; Αὐρ. Φ. 1061.3  
 Φαῦστος; Μ. Σεμπράν. Φ. 760 IV  
 Φειδοστράτη 363 app.cr.  
 Φεῖδυλλος 302  
 Φεῖδους 577 III.13, III.47, 50  
 Φερένικος 578.5; 782.11/12  
 Φήλιξ 1628?, 1794 (12 B); Μ. Αὐρ. Φ.  
 1506; Κλώδ. Φ. Σατορνίνος 853  
 Φιδηλ(ε)ία 1862  
 Φιλάδελφοι (genos) 1307  
 Φιλάδελφος 1307  
 Φιλέας 153  
 Φιλέρας 235.117  
 Φιλημάτιον 1145 app.cr.  
 Φιλήμων 315, 471, 1065  
 Φιλήτη 1310  
 Φίλητος 1402  
 Φίλιν-- 1094.18  
 Φίλινος 171, 704, 763.9; 783, 834.6  
 Φίλιπ(π)ος 194, 307, 452.4; 517, 578.9;  
 576.9; 577 I.3; 738, 758.7; 876, 1670  
 (4)  
 Φιλίσκος 453, 684 (7); 1101.5  
 Φιλιστίδας 453  
 Φιλιστίων 170, 1380.14  
 Φιλιστώ 339  
 Φιλλείας 577 III.37  
 Φιλόδαμος 429, 1261  
 Φιλοδέσποτος 1786  
 Φιλόδηλος 542 app.cr.  
 Φιλόθεος 252  
 Φιλόκαλον 235.92  
 Φιλοκλῆς 453, 776, 899  
 Φιλοκράτης 34, 192, 225.2; 560.7; 669,  
 704, 1552 A, 1599  
 Φιλόλαος 566.15, 25, 29  
 Φιλόλογος; Φ. ὁ καὶ Περαισιδώρος 1505  
 Φιλόμαχος 303  
 Φιλόμηλος 1353.6, 16, 20  
 Φιλόμο(υ)σος 1853  
 Φιλόνομος 578.7/8; 577 V.13, VI.1  
 Φιλοξένα 578.5/6  
 Φιλόξενος 516.12; 900, 1725  
 Φιλόπαππος 1504  
 Φιλοσθένης 441.4  
 Φιλόστοργος 1782  
 Φιλότιμος 754  
 Φιλόφρων 745.40  
 Φίλτατος 704  
 Φίλτος 714  
 Φίλων 704, 791 (1C); 1853  
 Φιλουμένη 373  
 Φίλων 453  
 Φιλώτας 1353 app.cr. L. 16  
 Φίρμος; Μ. Αὐρ. Φ. 1507 B  
 Φλαβία 307; cf. s.v. Θεοφιλιανή, Πρίμα  
 Φλαβιανός 1029; Τι. Κλ. Γόργων Φ. 1335  
 Φλαβίλλα 1862; Αὐρ. Φ. 1057  
 Φλάβιος 307, 588; cf. s.v. Αθηναγόρας,  
 Νήμηδος?, Παπίας, Πριμιγένης  
 Φλαμμεῖνα 1803 B I.14?  
 Φλαουιανός; Τι. Κλ. Φ. Εὐδήμος 1436.4  
 Φλάουιος 1304; Φ. Λικίν. (Νημηδός?)  
 1785; cf. s.v. Εἰσιδωρος, Κερεάλιος, Μύστα  
 Φλόριος 1385  
 Φοίβιλλος 1087

- Φοῖβος; Μ. Βειψάν. Φ. 906  
 Φόλος 544  
 Φολόνδας 577 I.11  
 Φόξος 577 I.27  
 Φορ-- 577 III.57  
 Φορμίσκος 577 III.19, V.12  
 Φορμίον 232.18  
 Φορτίων 1862  
 Φορτούν(ο)ς 1862  
 Φορτουνίαν 1920  
 Φουλβία cf. s.v. Βηστεῖνα  
 Φούβιος 833  
 Φουριανός; Τ. Φλ. Αθηναγόρας  
 Κορνηλιανός Φ. 1198.9  
 Φρασικλείδης 218  
 Φρόντων; Μ. Αὐρ. Φ. 1507 A  
 Φρουγιανός 1862  
 Φρούγιος 1862  
 Φρυν-- 371  
 Φρόνυχος 559.7  
 Φρυνώνδας 91  
 Φρυσκανος 577 I.19  
 Φυλεύς 144  
 Φυλικαῖος 577 V.19  
 Φυρκίας 223  
 Φυσκίαν 306  
 Φωτίων 1182  
 Χαῖιον 544  
 Χαῖρέδαμος 744.4, app.cr.; 762.1  
 Χαῖρέστρατος 1853?  
 Χαίρης 429  
 Χαίριος 887  
 Χαίριγγης 1211  
 Χαῖρωνίδης 566.3, 6/7  
 Χάραξ 179  
 Χάραξος 179  
 Χαρείνος 765.9  
 Χαρίδημος 193  
 Χαρικλῆς 497  
 Χαρίτη; Έρυκία X. 1249  
 Χαριτίνος; (Μ. Αὐρ.) X. 1339  
 Χαρίτων 1273  
 Χαριτωνιανός; Μ. Αὐρ. Κύσκιος X. 1312  
 Χαρίων 374  
 Χάρμιλλα; Αὐρ. X. 1309  
 Χάρμπος 747.23/24; 771  
 Χαρμύλος 505, 763.2, 7  
 Χαροπίνος 1315.1 app.cr.  
 Χάρων 884 (2)  
 Χιρι-- 888  
 Χιρίας 888?  
 Χορείος 684 (10)  
 Χραιοτοδώρα 1661 app.cr.  
 Χρεμωνίδης 774  
 Χρυσάριον 351 app.cr.  
 Χρυσείς 351 app.cr.  
 Χρυσέρως 1380.9; Αὐρ. X. 1380.8  
 Χρύση 351  
 Χρυσογόνη 1137 app.cr.  
 Χρωτάριον 235.41  
 Ψαῖδαρος 544  
 Ψαῖθος 544  
 Ψοκλῆς 941 B.7  
 Ψύλλακος 544  
 Ψυχαροῦς 1563  
 Ψωλοτός? 939  
 Ψρεῖων 1721  
 Ψριγγής 1721  
 Ωσ--αμα--? 1558  
 --άδης 876?  
 --ακοτέλης 232.14  
 --αμωλδῖος 1106.5 app.cr.  
 --αμωλλῖος 1106.5  
 --ανδρος 953?  
 --αν[δ]ρος 566.36/37; 782.12  
 --άρης; Αὐρ. --άρης 1380.7  
 --αρίδας 513  
 --αρχος 560.13  
 --άτης 226.9  
 --ατος 226.9  
 --ατρίνος 232.16



- αερος 1103  
 --άτωρ: Αύρ. --άτωρ 1380.18  
 --γένης 226.9  
 --δομος 782.11  
 --δορος 559.11  
 --δοτος 1111  
 --εας 1097.4  
 --είδης 1751  
 --ένων 232.17  
 --έρων 235.17  
 --ες 876?, 883?  
 --ευσ 791(4)  
 --εων 232.6  
 --ης 560.1; 902?  
 --θίας 940?  
 --θία 940?  
 --ιδάμα-- 963 (4)  
 --ιθια 1430  
 --ιμος 235.26  
 --ιος 171.5; 902?  
 --ιππος 301  
 --ις 883?, 902?  
 --ισις 345  
 --ίστωρ: Λ. Γέλλιος P[- -]ν T. [--]ίστωρ  
 1368 app.cr.  
 --κες 876?  
 --κλῆς 516.20  
 --λητος 641 app.cr.  
 --λις 1366  
 --λλιος 1337  
 --λοχος 226.7  
 --λυκος 171.4  
 --μας 236.6  
 --μένης 226.9  
 --μενις 924 (7)?  
 --μοκράτης 232.23  
 --μος 567  
 --μων 232.20  
 --ναλ.ος? 1674  
 --νδος: Αύρ. --νδος 1380.14  
 --νης 774, 1094.20  
 --νιον 235.37; 553  
 --νύτας 577 V.44  
 --οδώρος 1749?  
 --όμαχος 960  
 --ομένη 362  
 --ουις 293  
 --πειθής 464.1  
 --ππου (gen.) 1154  
 --πτ]όλεμος 226.9  
 --ροκες 876?  
 --ροτέλης 732.1  
 --ρς 883?  
 --ς 883?  
 --σεας 1094.19  
 --σιας 1421  
 --σιας/--σιος 1094.23  
 --σικλῆς 794.11  
 --στρατος 963 (2)  
 --τας 560.15; 576.14  
 --της 794.5  
 --τος 993  
 --τρατος 1457  
 --υς 883?  
 --υσίων 941 A.6?  
 --φάνης 388.10  
 --φειω-- 1053  
 --φρι-- 740  
 --χ]άρης 226.9  
 --χης 560.11  
 --χων 202  
 --χων 782.10  
 --ων 960?  
 --ώνα 513

## MYTHOLOGICAL NAMES

- Αἰὼν Πλουτώνιος 1720  
 Ἄπις 1070  
 Ἀριάδνη 1570  
 Ἀχιλ(λ)εύς 1702  
 Ἀπόλλωνις 1900  
 Διομήδης 592.1, 3, 5  
 Διόνυσος 1570  
 Δυσσάμονια? 1676  
 Ἐαρινή (τροπή) 1865  
 Ἐνδομίαν 1070  
 Ἐρωτες 1702  
 Εὐδαιμονία 1676  
 Εὐπρέπεια 1702, 1708  
 Εὐτέρπη 1006?  
 Εὐφράτης, βασιλεὺς ποταμὸς 1574  
 Εὐφροσύνη 1566  
 Θερινή (τροπή) 1865  
 Καλλιόπη 1014 (1)  
 Μενέλαος 802  
 Μέρωψ 783  
 Πάρις 791 (1A)  
 Σκοπή 1708  
 Σφέλλας 802  
 Σωτηρία 1900  
 Τροπή 1865  
 Τρυφή 1720  
 Ὑμεναῖος 1676  
 Χάρις 1570, 1708  
 Χειμερινή (τροπή) 1865

## I.B. NAMES OF SHIPS AND ANIMALS

- Ἄερίς 791 (1F)  
 Ἀνδρομάχη 791 (1G)  
 Ἀρκοδάμας 791 (1D)  
 Διόνυσος 791 (1D)  
 Ἐρεχθίδης 226  
 Ἐρως 791 (1D)  
 Εὐπλοία 791 (1C)  
 Νο-- 791 (1C)  
 Νωρική 791 (1F)  
 Ξανθία 791 (1D)  
 Πάρδος 791 (1F)  
 Πολυνείκης 791 (1G/H)  
 Σταδιάρχης 791 (1C)  
 Ταχινή 791 (1D)



## I.C. LATIN NAMES

- Aelia cf. s.v. Elia  
 Aemilianus: L. Fulvius Gavius Numisius  
     Petronius Ae. 1061 app.cr.  
 Aemulus 1861  
 Afanacia: Elia A. (= Aelia Athanasia) 971  
 Agrippiana 1862  
 Alexander: T. Fl. Valerianus A. 1385  
 Alexandros 536 app.cr.  
 Alfius 962 app.cr.  
 Amatus 1862  
 Anthos 1258  
 Antoninus: C. Iulius A. 1423  
 Apollinaris 1862  
 Aquiliana 1862  
 Aquilianus 1862  
 Arcangelus cf. s.v. Ioannes  
 Arellianus 1862  
 Atilius 1862  
 Arvius 1862  
 Athanasia cf. s.v. Afanacia  
 Aticianus 1862  
 Aud(e)ius 962 app.cr.  
 Aurellianus 1862  
 Avelius 962 app.cr.  
 Balbio 1862  
 Bantius 962 app.cr.  
 Blaesus: L. Paed. B. 1779.5?  
 Bolanus 1862  
 Bonus: Fl. Bonos 1178.44, 47  
 Braduanus: M. Valer. B. Mauricus 666  
 Bruttianus 1862  
 Caedic(i)us 962 app.cr.  
 Caesennius: L. Iunius C. Paetus 1181  
 Cafatius 1385  
 Caius: C. Iulius Antoninus 1423; C. Iulius  
     [-]avianus 1476; C. Licinius Mucianus  
     1464 (10)  
 Calendarius 1862  
 Calpurnius cf. s.v. Longus  
 Capatius 1385  
 Carminius 1029  
 Celadio 961  
 Cervidius cf. s.v. Quintus  
 Cessus 1385  
 Cestianus 1862  
 Cissus 1385  
 Claudius cf. s.v. Similis  
 Coelius: Q. Roscius C. 1476  
 Comes 1862  
 Cornelia cf. s.v. Publana  
 Cresciturus 1862  
 Cretarius 1371 app.cr.  
 Curio 1862  
 Dassianus 1218 A.10  
 Domna 1862  
 Domnus 1862  
 Egnatianus 1862  
 Egorazmenus (= Egorasmenus) 1863  
 Elia: E. Afanacia (= Aelia Athanasia) 971  
 Euticius 1012  
 Eutropius: Fl(avius) Mar(ianus)  
     Michael(ius) Gabriel(ius) Ioannes  
     Eutropius 1178.57  
 Eutyichis 1385  
 Falconilla 1862  
 Fausta: Pactumeia F. 1245  
 Faustus: Fl. Faustos 1178.44, 47  
 Fidelius 1862  
 Flavilla 1862  
 Flavius cf. s.v. Bonus, Eutropius, Faustus,  
     Ioannes, Valerianus  
 Fortio 1862  
 Frugianus 1862

- Fulvius cf. s.v. Lucius  
 Galba 1862  
 Gabrielus cf. s.v. Eutropius, Ioannes  
 Gavius: L. Fulvius G. Numisius Petronius  
     Aemilianus 1061 app.cr.  
 Hadrianus 1218 A.12  
 Helix 536 app.cr.  
 Hemerius 1476  
 Herennia: H. Marcellina 1011  
 Invictus 1862  
 Ioannes: Fl(avios) Marianos Micael(ios)  
     Gabriel(ios) Arcangel(ios) Ioannes  
     1178.42, 46; Fl(avius) Mar(ianus)  
     Michael(ius) Gabriel(ius) Ioannes  
     Eutropius 1178.57  
 Iulius cf. s.v. Antoninus, --avianus  
 Iunius cf. s.v. Caesennius  
 Iuventianus 1862  
 Laevianus 1862  
 Licinius cf. s.v. Mucianus  
 Longianus 1862  
 Longus: M. Calpurnius L. 1399 app.cr.  
 Lorentius 1862  
 Lucius: L. Fulvius Gavius Numisius  
     Petronius Aemilianus 1061 app.cr.; L.  
     Iunius Caesennius Paetus 1181; L.  
     Minic Natalis Quadronius Verus 666;  
     L. Pactumeius Tyrannus 1245; L. Paed.  
     Blaesus 1779.5?; L. Titius 890 A?  
 Lupianus 1862  
 Lutatianus 1862  
 Macellio 1862  
 Macellus 1862  
 Magira 536 app.cr.  
 Marcellina: Herennia M. 1011  
 Marcus: M. Calpurnius Longus 1399 app.cr.;  
     M. Ulpius Urbanus 1385; M. Valerius  
     Braduanus Mauricus 666  
 Marianus cf. s.v. Eutropius, Ioannes  
 Matronianus 1862  
 Mauricus: M. Valer. Braduanus M. 666  
 Mercusen(i)us: P. Mercusen(i)us 1453; cf.  
     s.v. Theodotus  
 Messicus 1862  
 Messius 1862  
 Mic(h)aelius cf. s.v. Eutropius, Ioannes  
 Minatus 962 app.cr.  
 Minicius cf. s.v. Natalis, Quadronius, Verus  
 Modesta: Oscia M. Cornel. Publana 972  
 Mucianus 1385; C. Licinius M. 1464 (10)  
 \*Muscilius 1862  
 Musc(u)la 1862  
 Musc(u)lus 1862  
 Muso 1385  
 Natalis: L. Minicius N. Quadronius Verus  
     666  
 Nerva 1862  
 \*Nervilla 1862  
 Nigrio 1862  
 Numerianus 1862  
 Numisius: L. Fulvius Gavius N. Petronius  
     Aemilianus 1061 app.cr.  
 Nuntius 1862  
 Optima 1862  
 Oscia: O. Modesta Cornelia Publana 972  
 Otacilia 1538 app.cr.  
 Pactumeia cf. s.v. Fausta  
 Pactumeius cf. s.v. Tyrannus  
 Pacuvius 962 app.cr.  
 Paedius cf. s.v. Blaesus  
 Paetus: L. Iunius Caesennius P. 1181  
 Paquius 962 app.cr.  
 Pephilemene 1863  
 Petronius: L. Fulvius Gavius Numisius P.  
     Aemilianus 1061 app.cr.  
 Praetorinus 1862  
 Profuturus 1263  
 Publana 1862; Oscia Modesta Cornel. P.  
     972  
 Publicianus 1862





Publius: P. Mercusen(i)us 1453; P. Mercusen Theodotus 1453

Quadratianus 1862

Quadratio 1862

Quadronius: L. Minicius Natalis Q. Verus 666

Quartianus 1862

Quintus: Q. Cervidius Scaevola 1061 app.cr.; Q. Roscius Coelius 1476

Reginianus 1862

Regulianus 1862

Roscius cf. s.v. Coelius

Rutilus? 1862

Salvitta 1862

Salvitto 1862

Scaevola: Q. Cervidius S. 1061 app.cr.

Sergius 1862

Serotinus 1862

Setianus 1862

Severus 1862

Similis, Ti. Cl. 1011

Silvinus: Ulpius S. 1431 B app.cr.

Sospes 1862

Spedianus 1862

Tertianus 1862

Theodotus: P. Mercusen Th. 1453

Tiberius, Ti. Cl. Similis 1011

Titius: L. T. 890 A?

Titus: T. Fl. Valerianus Alexander 1385

Tribunus 1862

Tyrannus: L. Pactumeius T. 1245

Ulpius cf. s.v. Silvinus, Urbanus

Urbanianus 1862

Urbanus: Marcus Ulpius Urbanus 1385

Ursius 1431 B app.cr.

Valerianus: T. Fl. V. Alexander 1385

Valerius 1862; cf. s.v. Braduanus, Mauricus

Vegetianus 893

Veget(i)us 893

Verus: L. Minicius Natalis Quadronius V. 666

\*Vettenianus 1862

Violentilla 1862

--avianus: C. Iulius [-]avianus 1476

## PATRONYMIC ADJECTIVES

Βασαῖδαί 544

Μαλάναιος 561

## II. KINGS, DYNASTS AND THEIR FAMILIES

(Cf. also Index VIII for references to kings etc. without Greek titles/texts)

Alexander III, king of Macedonia: Ἀλέξανδρος καὶ Θεοὶ Ἀδελφοί 1442 app.cr.; βασιλεὺς Ἀλέξανδρος 222

Amyntas III, king of Macedonia: Ἀμύντας, Μακεδόνων βασιλεὺς 532

Antigonos Gonatas, king of Macedonia: βασιλεὺς Ἀντίγονος 735

Antiochos III the Great, Seleukid king: βασιλεὺς Ἀντίοχος 1353.25; βασιλεὺς μέγας 1569 app.cr.

Arsinoe II Philadelphos, sister and wife of Ptolemy II Philadelphos: Ἀρσινόη ἡ ἀδελφὴ 495.6; Ἀρσινόη Φιλάδελφος 1531, 1555; cf. s.v. Ptolemy II Philadelphos

Berenike, wife of Ptolemaios I: βασιλίσσα Βερενίκη 495

Demetrios Poliorketes, king of Macedonia: βασιλεὺς Δημήτριος 732.3, 6/7; 1781.10, 13?

Demetrios, son of Euthydemos king of Bactria: καλλίνικος ἐκπρεπὴς Δημήτριος 1569

Demetrios I, II, or III, Seleukid king: βασιλεὺς Δημήτριος 1781.10, 13?

Eudamidas II, king of Sparta: Εὐδαμίδας 1852?

Euthydemos, king of Bactria: ὁ πάντων μέγιστος Εὐθύδημος βασιλεὺς 1569

Kleomenes III, king of Sparta: Κλεομένης 1852?

Kleopatra VII: Κλεοπάτρα Θεὰ νεωτέρα (Φιλοπάτωρ Φιλόπατρις) 1528

Lagos, son of Ptolemy I: Λάγος Πτολεμαίου 1852

Maussollos, satrap of Caria: Μαύσσωλλος 1085

Philip II, king of Macedonia: Φίλιππος Ἀμύντα βασιλεὺς 532

Polemon, dynast of Olba: Πολέμων εὐ/φιλοπάτωρ 598

Ptolemaios I, king of Egypt: βασιλεὺς Πτολεμαῖος 495

Ptolemy II Philadelphos, king of Egypt: 1441; βασιλεύοντος Πτολεμαίου τοῦ Πτολεμαίου 1442; Βασιλεὺς Πτολεμαῖος Βασιλέως Πτολεμαίου καὶ βασιλίσσης Βερενίκης 495

Ptolemaios II and Arsinoe II: Πτολεμαῖος καὶ Ἀρσινόη θεοὶ φιλάδελφοι 1537; Πτολεμαῖος καὶ Ἀρσινόη θεοὶ ἀδελφοί 1723

Ptolemaios III Euergetes I, king of Egypt: Βασιλεὺς μέγας Πτολεμαῖος 1772; Βασιλεὺς Πτολεμαῖος, Πτολεμαίου καὶ Ἀρσινόης θεῶν φιλαδελφῶν 1537; Βασιλεὺς Πτολεμαῖος, Πτολεμαίου καὶ Ἀρσινόης θεῶν ἀδελφῶν 1723

Rhoimetalkes, dynast: Ῥοιμητάλκης φιλοκαῖσαρ 598

Sembrouthes, king of Axum: βασιλεὺς ἐκ βασιλεῶν Ἀξωμεντῶν μέγας Σεμβρούθης 1772; Σεμβρούθης μέγας βασιλεὺς 1772



### III. ROMAN EMPERORS AND THEIR FAMILIES

(Cf. the remark of the heading of Index II)

- Augustus: Αύγουστος 1021; Αυτοκράτωρ Καίσαρ Θεός Σεβαστός 1105 with app.cr.; Αυτοκράτωρ Καίσαρ Θεοῦ υἱός Θεός Απόλλων Σωτήρ 752; Κύριος Αυτοκράτωρ Καίσαρ 1219; Αυτοκράτωρ Καίσαρ Σεβαστός 1254; Αυτοκράτωρ Καίσαρ Θεοῦ Ἰουλίου υἱός, αυτοκράτωρ τὸ τέταρτον, ὕπατος τὸ δεύτερον καὶ τὸ τρίτον ἀποδεδειγμένος 1625 A.2/3; αυτοκράτωρ Καίσαρ Θεοῦ υἱός, αυτοκράτωρ τὸ ἕκτον, ὕπατος τὸ τρίτον, ἀποδεδειγμένος τὸ τέταρτον 1625 C.73/74; αυτοκράτωρ Καίσαρ Θεοῦ υἱός, αυτοκράτωρ τὸ ἕκτον, ὕπατος τὸ τέταρτον 1625 D.85/86; Καίσαρ αυτοκράτωρ 1625 B.1
- Livia, wife of Augustus: Δροῦσιλλα ... Λιουία Σεβαστή 1219; θεὰ Λίβια 305; Ἰουλία Σεβαστή θεὰ νέα Ἀφροδίτη, ἡ μήτηρ Τιβερίου Καίσαρος Σεβαστοῦ 1557; Λιουία θεὰ νέα Ἀφροδίτη 1557 app.cr.; Σεβαστή 1837(1)
- Julia, daughter of Augustus: Ἰουλία Σεβαστά Λατὼ Καλλιτέκνος 753; Ἰουλία Σεβαστή 1837(2)
- Tiberius: Τιβέριος Καίσαρ Σεβαστός 1557; [-]ιος Καίσαρ Σεβαστός 1279?
- Caius Caesar: Γάιος Καίσαρ Σεβαστοῦ υἱός Παρθικός 786, 1837(3)
- Claudius: [-]ιος Καίσαρ Σεβαστός 1279?; Σεβαστός Τιβέριος Κλαύδιος Καίσαρ Γερμανικός 534
- Nero: Νέρων Κλαύδιος Δροῦσος Καίσαρ Σεβαστός Γερμανικός Αυτοκράτωρ 1779.8-10; Nero Claudius Drusus Caesar Augustus Germanicus Imperator 1779.1-3
- Vespasian: Αυτοκράτωρ Καίσαρ Οὔεσπαιανός Σεβαστός 755.3/4; 1427
- Titus: Αυτοκράτωρ Τίτος Καίσαρ Σεβαστός Οὔεσπαιανός 756.1-3
- Domitian: αυτοκράτωρ Καίσαρ Δομιτιανός Σεβαστός Γερμανικός 1731/1732; αυτοκράτωρ Καίσαρ Σεβαστός Γερμανικός ἀνίκητος Θεός 1837 (4); Ἀνείκη[τος] 1038?
- Trajan: Αυτοκράτωρ Τραϊανός Καίσαρ Σεβαστός σωτήρ? 863 app.cr.
- Hadrian: (Αυτοκράτωρ) Καίσαρ Τραϊανός Ἀδριανός (Σεβαστός) 1116, 1478 A; αυτοκράτωρ Τραϊανός Ἀδριανός Καίσαρ Σεβαστός 951; πατήρ πατρίδος, ἀνθύπατος 870
- Sabina, wife of Hadrian: Σαβεΐνα Σεβαστή, Αυτοκράτορος Τραϊανοῦ Ἀδριανοῦ Καίσαρος Σεβαστοῦ γυνή 951; Σαβεΐνα Σεβαστή / Sabina Augusta 1837 (5)
- Antoninus Pius: Σεβαστός Καίσαρ Τίτος Αἰλίου Ἀντωνίνος 851 app.cr.
- Marcus Aurelius and Lucius Verus: οἱ κύριοι Αυτοκράτορες Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνεῖνος καὶ Λούκιος Αὐρήλιος Οὐῆρος Ἀρμενιοὶ μεγίστοι, Παρθικοὶ μεγίστοι 1688; οἱ κύριοι Αυτοκράτορες Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντωνεῖνος καὶ Λούκιος Αὐρήλιος Οὐῆρος Ἀρμενιοὶ καὶ Παρθικοὶ μεγίστοι 1689; Σεβαστοὶ 1688
- Lucius Verus: αυτοκράτωρ Καίσαρ Οὐῆρος 1658?
- Commodus: Ἀντωνίνος Σεουήρος 1231 app.cr.?
- Pertinax: Αυτοκράτωρ Καίσαρ Σευήρος Πέρτιναξ 1539 B

- Septimius Severus: 1347; Αυτοκράτωρ Καίσαρ Α. Σεπτ. Σεβήρος Πέρτιναξ 1508; Θεός Σευήρος 1777; (with Caracalla and Geta) οἱ κύριοι αυτοκράτορες Σεουήρος καὶ Ἀντωνίνος καὶ Γέτας Εὐσεβεῖς Σεβαστοὶ 1739
- Julia Domna, wife of Septimius Severus: Ἰουλία Δόμνα μήτηρ κάστρων 1739
- Caracalla: (Αυτοκράτωρ) Μ. Αὐρήλιος Ἀντωνεῖνος Σεβαστός 1368/1369; Αυτοκράτωρ Καίσαρ Μάρκον Αὐρήλιον (Σεουήρος) Ἀντωνεῖνος Σεβαστός 1508; Θεός Ἀντωνεῖνος 1777.4; cf. s.v. Septimius Severus
- Caracalla and Geta: 1347
- Heliogabalus: Αυτοκράτωρ Καίσαρ Μάρκος Αὐρήλιος Ἀντονεῖνος Εὐσεβής Εὐτυχής Σεβαστός, Θεοῦ Ἀντωνεῖνου υἱός, Θεοῦ Σευήρου ἔγγονος, ἀρχιερεὺς μέγιστος 1777.1-5; ὁ κύριος Σεβαστός 1777.8, 11
- Julia Maesa, grandmother of Heliogabalus: Ἰουλία Μαῆσα Σεβαστή μητρομήτωρ (τοῦ κυρίου Σεβαστοῦ) 1777.9
- Julia Soaemias, mother of Heliogabalus: Ἰουλία Σοαιμιὰς Σεβαστή, μήτηρ τοῦ κυρίου Σεβαστοῦ 1777.10/11
- Alexander Severus: Αυτοκράτωρ Καίσαρ Μ. Αὐρήλιος Σεουήρος Ἀλέξανδρος Εὐσεβής Εὐτυχής Σεβαστός 1478 B; Σεβαστός 1690; Μάρκος Αὐρήλιος Ἀλέξανδρος ἐπιφανέστατος Καίσαρ, υἱός τοῦ κυρίου Σεβαστοῦ 1777.7/8; (and Julia Mamaea) ὁ κύριος Αυτοκράτωρ Καίσαρ Μάρκος Αὐρήλιος Σεουήρος Ἀλέξανδρος Εὐσεβής Εὐτυχής Σεβαστός καὶ Ἰουλία Μαμαῖα Σεβαστή μήτηρ αὐτοῦ 1690
- Julia Mamaea, mother of Alexander Severus: cf. s.v. Alexander Severus
- Gordian III: Γορδιανός Καίσαρ 1579
- Philippus Arabs, senior and iunior: Imp. Caesar [- -] Felix Aug. et Imp. Caesar [- -] 1280
- Marcia Otacilia Severa, wife of Philippus Arabs: Marcia Otacilia [-] Aug. 1280
- Iulius Priscus, brother of Philippus Arabs: Ἰούλιος Πρίσκος 1620?
- Valerian: Αυτοκράτωρ Καίσαρ Πόπλιος Λικίνιος Οὐλεριανός Εὐσεβής Εὐτυχής Σεβαστός 1076/1077
- Claudius Gothicus: Αυτοκράτωρ Καίσαρ Μάρκος Αὐρήλιος Κλαύδιος Εὐτυχής Εὐσεβής Σεβαστός 470
- Tacitus: Τακίτειος ... ἄγων 1385
- Diocletian: Γ. Αὐρ. Οὐάλ. Διοκλητιανός πρεσβύτερος Σεβαστός 1213/1214
- Diocletian and Maximian: Γ. Αὐρ. Οὐάλ. Διοκλητιανός καὶ Μάρ. Αὐρ. Οὐάλ. Μαξιμιανός εὐσεβεῖς, εὐτυχεῖς Σεβαστοὶ 1407 A; οἱ κύριοι αυτοκράτορες Διοκλητιανός καὶ Μαξιμιανός οἱ Σεβαστοὶ 1586
- Constantius and Maximianus: Φλ. Οὐάλ. Κωνσταντίος καὶ Γαλ. Οὐάλ. Μαξιμιανός ἐπιφανέστατοι Καίσαρες 1407 A; Κωνσταντίος καὶ Μαξιμιανός οἱ ἐπιφανέστατοι Καίσαρες 1586
- Maximianus: ὁ θεϊότατος καὶ ἐπιφανέστατος Καίσαρ Γαλέριος Οὐαλέριος Μαξιμιανός 1412 A
- Galerius and Licinius: Μαξιμιανός καὶ Λικίνιος Σεβαστοὶ 811 ter
- Galeria Valeria, wife of Galerius: Γαλερία Οὐαλερία Σεβαστή 638, 811 ter
- Maximianus and Licinius: Γαλ. Οὐάλ. Μαξιμιανός καὶ Οὐάλ. Λικινιανός Λικίνιος Σεββ. 1213; Γαλ. Μαξιμιανός Σεβ. καὶ Λικινιανός Λικίνιος Σεβ. 1214
- Maximinus Daia and Constantinus: Γαλ(έριος) Οὐαλ(έριος) Μαξιμίνος Καίσαρ καὶ Φλαούσιος Οὐαλέριος



Κωνσταντίνος, υιοί βασιλέων 638, 650;  
Μαξιμεινός καὶ Κωνσταντίνος  
ἐπιφανέστατοι Καίσαρες 1213;  
Μαξιμεινός, Υἱὸς Βασιλέων, καὶ  
Κωνσταντίνος, Υἱὸς Βασιλέων 1214;  
Μαξιμεινός καὶ Κωνσταντίνος υιοί  
Σεβαστῶν 811 *ter*  
Constantine the Great: Αὐτοκράτωρ  
Φλάυιος Κωνσταντίνος 1446 *app.cr.*  
Constantine the Great and his sons: οἱ  
δεσπότες τοῦ κόσμου Κωνσταντίνος  
Αὐγουστος καὶ οἱ ἀνδριότατοι  
Καίσαρες 1669  
Galeria Valeria: Γαλερία Οὐαλερία  
θιοτάτη Αὐγουστά 1214; 1213 *app.cr.*  
Julian: Σαρματικός μέγιστος / Sarmaticus  
maximus 1838  
Valentinian, Valens, and Gratian: οἱ  
θεοφιλέστατοι Σεβαστοὶ Οὐαλεντινι-  
ανὸς καὶ Οὐάλης καὶ Γρατιανὸς Αὐγ.  
1412 B  
Gratian and Valentinian: οἱ θεοφιλέστατοι  
Αὐγουστοὶ Φλ. Γρατιανὸς καὶ Φλ.  
Οὐαλεντινιανὸς 1412 C

#### IV. A. GEOGRAPHICAL NAMES (EXCEPT ATTICA)

Αβαδ-- 1643 *fr.* 3.1  
'Αβδηρίτης 226.18  
Αδαθα 1603  
'Αδανα 1781 *app.cr.*  
Αδάρα 1643 *fr.* 3.14 ('Αδάρων κώμη?)  
'Αδαχα 1781 *app.cr.*  
Αδδαία 1781 *app.cr.*  
Αδοιτων? 1231.12  
Αδρόα 1643 *fr.* 2.1  
Αειν-- 1643 *fr.* 3.8  
Αελών 849  
'Αζώτιος 349  
Αίγαιαί 596  
Αίγαιος 596  
Αίγαια? 159

Arcadius, Honorius, and Theodosius: Φλ.  
Αρκάδιος, Φλ. 'Ονώριος, Φλ.  
Θεοδόσιος νέος, οἱ ἐώνιοι Αὐγγ. 1407  
B; Φλ. Θεοδόσιος κὲ Φλ. Αρκάδιος κὲ  
Φλ. 'Ονώριος 1412 C  
Eudokia: 1262  
Justinian: dominus noster Iustinianus  
perpetuus Aug. 1178.35/36  
Justinus II: (with Sophia) -- φιλόχριστος  
Αὐγουστος 'Ιουστίνος καὶ Σοφία  
1648;  
Sophia, wife of Justinus II: cf. *s.v.* Justinus II  
Tiberius Constantine, adoptive son of  
Justinus II: Τιβέριος Κωσταντίνος  
Καῖσαρ 1648  
unknown emperors: αὐτοκράτορες 770;  
Αὐτοκράτωρ Καῖσαρ 1479;  
Αὐτοκράτωρ Καῖσαρ Σεβαστός [--]  
1165; Καῖσαρ ... Σεβαστός 1220;  
Θεοὶ Σεβαστοὶ 1374; Καῖσαρ 1578;  
κύριοι αὐτοκράτορες 644; Σεβαστός  
601, 754, 863, 1396 B.7; Σεβαστοὶ  
556.5/6, 8, *app.cr.*; 606.1; 723.10; 1374,  
1406.4; 1417, 1428.8; 1446.6; 1478 A;  
ἄλλοι Σεβαστοὶ 1478 A

Αἰγιεύς 453  
Αἰγίραται 453  
Αἶγυπτος 1732?, 1739  
Αἰζανοὶ 1276 *app.cr.*  
Αἰζεανίτης cf. *s.v.* 'Εξεανίτης  
Αἰθιοπία 1772  
Αἰθίον 1770  
Αἰνανάθα 1643 *fr.* 2.17  
Αἰνιάν 1121  
Αἰνιον 627.1/2  
Αἰνιος 232.2  
Αἰολίς 1839  
Αἰτωλός 1003  
Ἀκαρασσός 1411  
Ἀκεμενιεύς (*gen.*), κώμη 950

'Ακίρις 951 *bis*  
'Ακραγαντίνος 170.6  
'Ακρείατις 453  
'Αλαιβαῖος 596  
Ἀλασαρνίτης 745.1/2; 746, 749.3/4, 9/10;  
751-753, 755.1/2; 756.4/5; 769  
Ἀλεβαῖος 596  
Ἀλεβία 596  
Ἀλεξάνδρεια 1385  
Ἀλεξανδρεύς 787 *app.cr.*; 1722  
Ἀλεξανδρίς 787.2  
Ἀλικαρνασσεύς 1157  
Ἀλλιανοὶ 1242  
'Ἄλος 544  
Ἀλιών 544  
'Αμαζόνιον 454.13  
Ἀμλασενζηνή 1467  
Ἀμμάθα 1643 *fr.* 2.4  
Ἀμυκλαῖον 864  
Ἀμυκλαῖος 1535  
Ἀμφοισεύς 532  
Ἀναζαβρός 724.2  
Ἀναίτος 490  
'Ανδανία 453  
Ἀνδερηνή 1467  
Ἀνεῖνος ποταμός 1520  
Ἀντιόχεια 724.2  
Ἀντιοχεύς 724.20; 1581, 1595, 1609, 1625  
A.7; 1644 (4)  
'Αντιοχίς 235.97, 98  
Ἀξωμείτης 1772  
Ἀξωμίτης 1772  
'Απειρος 574  
Ἀπειρώται 574  
Ἀπολλωνία 1082 A  
'Απολλωνιάτης 128, 232.20; 634 *app.cr.*;  
701 *app.cr.*  
Ἀρασιβήλος 1519  
Ἀργαῖον 536.22  
'Αργεῖος 439.2; 575  
Ἀρεόπολις 1643 *fr.* 3.2?  
Ἀρίνδολα 1643 *fr.* 4.10  
'Αρκάδιος 453

'Αρκάς 232.20; 472  
'Αρκη Λιβάνου 969 (3)  
Ἀρκτάν 576.11  
Ἀρρίδεια 1643 *fr.* 2.5 (τῆς Γρα--), *fr.* 2.7  
'Αρτεμιταῖον 454.17, 19  
Ἀρυκανδεύς 1396 B.1  
Ἀρυκανδῆς 1396 A.1  
Ἀσβαμεύς 1253  
Ἀσία 534 *bis*, 787.6; 1082, 1184, 1625  
B.36?, 48; 1850  
'Ασκατινός 1353.14  
'Ἀσκρα 783 *app.cr.*  
Ἀσόα 1643 *fr.* 1 II.14  
'Ασουάδα 1643 *fr.* 1 III.14  
'Ασπένδιος 1535?  
'Ατραξ 562  
Ἀτυηνοὶ 1265  
Αύαρα 1643 *fr.* 2.2  
Αὐλών 537  
Αὐτόμεια? 454.7  
Ἀφροδισιεύς 1021, 1334 *app.cr.*  
'Αφρους? 1643 *fr.* 2.10  
Ἀχαΐα 969  
Ἀχαιός 232.4, 23; 735, 1118/1119

Βαταναία, ἡ 1706  
Βαργυλιήτης 1157 *app.cr.*  
Βειθυνία 536.15  
Βεροιάτις 352  
Βηθζην 1603  
Βήρυτος 1596  
Βητο-- 1643 *fr.* 3.3  
Βητο-- 1643 *fr.* 3.5  
Βητωρους? 1643 *fr.* 3.3  
Βιβλία 1598  
Βίβλος 1598  
Βιπειάτις 453  
Βιστύρριος 596  
Βοηθηνή 1467  
Βοιωτία 516  
Βοιώτιος 232.3, 12  
Βορέχαθ: μητροκομία Β. Σαβαῶν 1706  
Βρετανία 601



- Βυζάντιον 536.21  
 Βυζάντιος 90, 232.18  
  
 Γάζα 1655, 1703  
 Γαλάτης 601  
 Γαλλία 601  
 Γενασίος 576.10  
 Γερμανία 601  
 Γερμανός 1579  
 Γισχάλα 1643 fr. 3.6?  
 Γόλγος 1531 (1)  
 Γορτύνιος 853  
 Γόρτυνης 849  
 Γούθος 1579  
 Γρα-- 1643 fr. 2.5  
  
 Δελφός 516.6  
 Δίδυμα Δρύες 1225.1  
 Διδυμύς 1201  
 Διοκαισάρεια 1643 fr. 3.8  
 Δοκιμαίος 1667 (3)?  
 Δοκιμηνή 1324.1, 5/6  
 Δοκιμηνός 1301 app.cr.; 1324.1, 5; 1667  
 (3)?; cf. s.v. Τοκιμηνός  
 Δονθηλητική πεδιασία 639  
 Δορυλαεύς 1667 (3)?  
 Δουραίος 596  
 Δυμαίος 453  
 Δωδαναίος 575, 578.10  
  
 Έξανίτης 1276 (Ζεύς)  
 Έξηναίτης 1276 app.cr.  
 Εισ(ε)ίβα 1643 fr. 2.15  
 Έλευθερναίος 841.1-3, 12  
 Έλεφαντίνη 1749?  
 Έλης 794.4  
 Έλικούση, κόμη 1533  
 Έλικωνία 1839  
 Έλλανίς 723.15  
 Έλλεβανα 1643 fr. 2.9  
 Έλλην 562  
 Έλλησπόντιος 624  
 Έλουσα 1643 fr. 1 III.13  
  
 Έορδαίος 596  
 Έπιδαύριος 423  
 Έπιδαυρος 439  
 Έρεθειβιάζοντες, Ίαλύσιοι οί 723.4/5  
 Έρετρική 524.2  
 Έρμοκαπηλία 1214  
 Εύα 427  
 Εύα 596  
 Εύκαρπία?, κόμη 1586  
 Εύξεινος 43; cf. s.v. Εύχσεινος  
 Εύρώπη 1625 B.36, 48  
 Εύφράτης 1574  
 Εύχσεινος 43  
 Έφεσείη 683 (Άρτεμις)  
 Έφηση 683 (Άρτεμις)  
 Έφέςιος 724.10; 1192 A.4, B.4  
 Έφεσος 536.12/13; 724.10; 1082 A; 1625  
 C.78  
 Έχιναιός 554 bis.1  
  
 ριδάτας 841.4  
  
 Ζαδακάθα 1643 fr. 2.3  
 Ζιζιμ(μ)ηνή 1467  
 Ζόορα or Ζοόρα 1643 fr. 1 III.9/10  
  
 Ήδύλλιος 1531  
 Ήλειος 453, 495.7?  
 Ήλιοπολίτης 1670(7)  
 Ήλις 1780.10  
 Ήπειρώτης 1120, 1536; cf. s.v. Άπειρώτης  
 Ήπειρώτης 1536  
 Ήρακλεώτης 232.15  
  
 Θαμία 566  
 Θάσιον 669, 684(15), app.cr.  
 Θάσιος 704, 823  
 Θενάτας 841.4/5  
 Θεραίος 77.2  
 Θερμύδρα 454.20  
 Θεσπιεύς 522  
 Θεσσαλή 560.17  
 Θεσσαλία 562

- Θεσσαλονίκη 1012  
 Θεσσαλός 556.2; 558, 560.7, 9, 11, 13, 15;  
 576.1; 1535?  
 Θήβαι 516, 536.11  
 Θηβαίος 510  
 Θηβαίς 1719  
 Θιοννηνή 1340.3  
 Θισβαίος 523 bis  
 Θομαρα 1643 fr. 2.17 (= Θαμαρα)  
 Θράιξ 648 app.cr.; 1535?  
 Θραίστιος 1877  
 Θράκιος 624  
 Θυναρρέτης 1019(2)  
  
 Ίαλύσιος 723.4  
 Ίαλύσιοι οί Έρεθειβιάζοντες 723.4/5  
 Ίαμουρίτης 1644 (2)  
 Ίασεύς 1077  
 Ίδάτας cf. s.v. ριδάτας  
 Ίδριακή 1094.14  
 Ίεραπολίτης 1301.10; 1320 B; 1337,  
 1340.4  
 Ίεραπύντιος 849  
 Ίερόν 1178 app.cr.  
 Ίθωμαίος 446  
 Ίθωμάτας 448  
 Ίθώμη 446  
 Ίλιάς 552, 554 bis.3/4  
 Ίμρουγαρηνή 1467  
 Ίονικός 65  
 Ίορδάνης 1643 fr. 3.12?  
 Ίουδαίος 1203, 1888  
 Ίουλιείς 813  
 Ίουστινιανουπολίτης 1178.3, 12, 19, 26,  
 30, 59  
 Ίσθμιος 1008  
 Ίταλία 1625 B.13?, 26  
 Ιανία 143.17  
 Ίανία 1910  
 Ίανικός 65  
  
 Καίσαρεια ή πρὸς τῷ Άργαίῳ 536.21/22  
 Καίσαρεύς 724.21/22; 1644 (1)  
  
 Καμειρεύς 723.4  
 Καπάδοξ 1664 (1, 3)  
 Καπετώλιον 1625 A.5  
 Καρία 1910  
 Κάριος 1170  
 Καρκαρια 1643 fr. 2.6  
 Καρνάσιον 453  
 Καρνουντίνος 1258  
 Καρύστιος 352, 1535?  
 Καυνία 1080  
 Κέλαδος? 878  
 Κελάδων? 878  
 Κεραμήτης 1157 app.cr.  
 Κεστρινός 578.2  
 Κέως 113  
 Κηφισός 78  
 Κιέρτιον 560.15  
 Κιλλάνιον Πέδιον 1353 app.cr. LL. 13-14  
 Κιλλάνιον τόπος 1353.13  
 Κίσσας 1531  
 Κιτανεύρισα 1429  
 Κιτιεύς 1535, 1639?  
 Κλειτόριος 560.3  
 Κλεονάθεν 424  
 Κλεωναί 427, 429.4  
 Κλιντηνή 1467  
 Κνώσιος 841.16  
 Κομβική 1450  
 Κόδοπα της Μυλιάδος 1411  
 Κολιαία 453  
 Κόλλυδα 1216  
 Κολοφών 1538  
 Κομβική 1450  
 Κοσταδεία 1467  
 Κορίνθιος 232.13; 522, 1104 app.cr. L. 1  
 Κόρινθος 155, 427, 1082 A  
 Κορκυραίος 579 ter  
 Κορύδαλλα 1434  
 Κορωνάιος 1539 app.cr.  
 Κορωνάις 1539 A  
 Κορώνη 1539 app.cr.  
 Κόσσα 962 app.cr.  
 Κουαδατηνή 1467



Κούος 782.4, 7  
 Κρής 353  
 Κρήτη 162.20; 1371 app.cr.; 1779.13?  
 Κροτωνιάτης 124.4  
 Κρώνια 1258  
 Κυδανία 162.18  
 Κυζικηνός 1236  
 Κυλλάνιος 788  
 Κυνθήη 793  
 Κύπριος 1556  
 Κυρήνη 1779.14?  
 Κύς 1171  
 Κύσις 1738 (1)  
 Κώια 787.3, 9  
 Κώιος 782.14  
 ΚΩΚΑΙ(--)? 1662  
 Κωνσταντινιανός, Σάλλτος 1643 fr. 4.4  
 Κωρύκιος 1475  
 Κώς 783

Λαγαρία 427, 436  
 Λαδικεύς 529  
 Λαδικία 969  
 Λαμψακηνός 717  
 Λαοδικεία 724.4; 1351  
 Λαοδικεύς 724.20; 897, 1348/1349; ή  
 πόλις 'Ιουλιέων τῶν καὶ Λαοδικέων  
 τῶν πρὸς θαλάσση 897?  
 Λακεδαιμόνιος 560.5  
 Λαπάρσα 427, 436  
 Λάρισα 560.7, 9, 11, 13, 17  
 Λατοπολίτης 1749?  
 Λατορηνοί 1198.4  
 Λατωρεία 1198.4/5, app.cr.  
 Λεβαία 596  
 Λέδριος 1555  
 Λεοντίνος 881  
 Λεσφα 427  
 Λευκόν 794.6  
 Λεύκοτον 1555  
 Λιβισιντεύς 1010  
 Λιβόνα 1643 fr. 3.4  
 Λιγυρία 1385

Λίμναι 47  
 Λιμνᾶτις 454.16  
 Λινδία 721, 723.7  
 Λίνδιος 723.3  
 Λουβουνον 649  
 Λύκιος 1103, 1167, 1389, 1396 B.7; 1407  
 A.12; 1417, 1443.3, 7/8; 1464 (2)  
 Λιμυρεύς 1406.2; 1407 A.10  
 Λιμυρίς 1406.1  
 Λοκρός 232.5-7, 11, 16  
 Λύδιος 1887  
 Λυκία 1428, 1436.2  
 Λυσιμ(α)χεύς 232.8, 19

Μαδάμυσσος 1434  
 Μάδνασσα 1434  
 Μαθβελη 1640?  
 Μαϊάνδρος 1178.61  
 Μακεδονία 601  
 Μακεδών 354, 735  
 Μαλέας 1304  
 Μαλέον 1304  
 Μάμψις 1643 fr. 1 Π.8?  
 Μαρ-- 1531  
 Μαρεώτης? 1714  
 Μαριεύς 1531?, 1555?  
 Μαρωνίτης 641.1/2, 7  
 Μάσταυρα 1220 app.cr.  
 Μασταυρείτης 1351  
 Μεγαρεύς 85  
 Μεγαρικός 85  
 Μενόις 1643 fr. 1 Π.11?  
 Μεσσάνα 471  
 Μεσσάνιος 446, 452.5  
 Μεσσήνη 446  
 Μεσσηνία 446  
 Μεσσηνιος 446, 470.8  
 Μετάπιος 490  
 Μηδικός 1887  
 Μηλουχεάτης 1532  
 Μιεζαῖος 596  
 Μιλήσιος 1178.8, 12  
 Μίλητος 1082 A

Μοκαδηνή 1910  
 Μολασσός 574, 576.2; 578.9; 579  
 Μοταλεύς 1077 (2) app.cr.  
 Μοταλῖς 1077 (2) app.cr.  
 Μάτελλα 1077 (2) app.cr.  
 Μοτελλείτης 1077 (2) app.cr.  
 Μουνιχία 143.20  
 Μογειάτης 782 app.cr.  
 Μοκάναι 429.3  
 Μυλασεύς 1106.4  
 Μυρεύς 1412 A/B  
 Μυρίνα 812.11  
 Μυτιληναῖος 731  
 Μάα 1643 fr. 2.13  
 Μωβηνῶν ὕριον 1643 fr. 3.6

Ναρβωνησία 1385  
 Ναρηνός 673  
 Νέα 158  
 Νέα Πόλις 536.7  
 Νέαπολις 721  
 Νείκεα 536.18  
 Νεικομήδεια 536.15-17  
 Νεικομηδεύς 536.1/2  
 Νέον Κάστρον 1643 fr. 3.10  
 Νήρις 427  
 Νίκαια cf. s.v. Νείκεα  
 Νικομήδεια 1812 B  
 Νικομηδεύς 510  
 Νικόπολις 1643 fr. 3.2?  
 Νικάνεον 707  
 Νινεύδιος 1037  
 Νισύριος 732.5  
 Νοτιεύς 43  
 Νότιον 43  
 Νουκερία 960  
 Νορική 791(1F)

Ξάνθιος 1464 (4, 6, 15)  
 Ο[.]όλκος 1094.12  
 Οϊανθεύς 452.1, 5, 11, 18  
 Οϊνόαι 518

Οϊνοανδεύς 1413  
 Όλβια 43  
 Όλιζών 544  
 Όλυμεύς 1163.2  
 Όλυμπηνός 1428, 1432  
 Όλυμπία 723.12  
 Όλυμπιάδες 783 (Μοῦσαι)  
 Όλυμπιακόν, τὸ (στάδιον) 1592  
 Όμβίτης 1749?  
 Όμφαλος 576.7-9  
 Όνθύριον 566  
 Όνοπέρνης 576.10  
 Όπούντιος 232.10  
 Όραίτας 576.12/13  
 Όργάμη 43  
 Όρδα 1643 fr. 1 Π.9  
 Όρεσιβήλος ποταμός 1488, 1519  
 Όρέστης (Μολοσσός) 578.8/9  
 Όρνηθοκόμη 1637  
 Όρνίθων 1637  
 Όρραιτας 575  
 Όελαύνιος 1897  
 Όύλοκάσσινον 649

Παθυρίτης 1749?  
 Παλεστίνη 1643 fr. 4.7/8 (δευτέρα)  
 Παλμυρηνός 1607 (4), 1609?, 1623?  
 Παμφυλία 1644 (1)  
 Παμφύλιος 1443.8  
 Πανάμαρα 1170  
 Παναμαρεύς 1170  
 Πανάμαρος 1168  
 Πανοπολίτης 1748  
 Πανοσκοπιάτης 1362  
 Παρθίνιοι 673  
 Παταρεύς 1435, 1436.1, 5  
 Παφία 1878, 1909  
 Πεδιεύς 1869  
 Πείαλος 576.14  
 Πείσα 536.4  
 Πελασγίς 560.13  
 Πελινναῖον 566  
 Πελλαῖος 138, 735



- Πελλαεύς 232.21  
 Πέργαμον 536.14; 787.5/6; 1184  
 Πέρνιος 536.19  
 Περσικός 427  
 Πετηλίνος 961 app.cr.  
 Πέτρα 1643 fr. 4.11  
 Πιναρεύς 1103  
 Πισίδης 232.17  
 Πισιδία 1368  
 Πλαρασεύς 1021  
 Ποδάλια 1411  
 Πολέμωνος μερίς 1758 (3)?  
 Πολυμυρηνός 1607 (3)  
 Πολυτοβρία 627  
 Ποντική 671 app.cr.  
 Ποσίδαον 734 bis  
 Ποτίοι 536.7  
 Πρασιδίον 1643 fr. 2.16  
 Πριμοσ-- 1643 fr. 1 III.8  
 Πύγελα 1434  
 Πυγελεύς 1434, 1439  
 Πυθαεῖον 454.18  
 Πυθώθεν 59  
 Πυλάνα 453  
 Πυλανίκα 453  
 Πύραμος 1491  
 Πυτναῖος 169
- Ῥαύκιος 841.3, 10/11, 18/19  
 Ρεμαλα(ς)? 1630  
 Ῥοβάθα 1643 fr. 2.8  
 Ῥόδιος 423, 724.12; 806, 1094.21  
 Ῥώμα 723.9  
 Ῥωμαῖος 723.11; 970, 1197, 1368, 1464  
 (6); 1625 B.17, 22?, 29?, 47, 66; 1722  
 Ῥώμη 536.5/6; 1396 B.6; 1625 A.5, B.69;  
 1822  
 Ῥωσεύς 1625 A.3, B.12, C.74, D.86?
- Σαβαῶν, κόμη 1706; cf. s.v. Βορέχαθ  
 Σαλασσεύς 1368, 1377  
 Σάλτος 1643 fr. 4.1; fr. 4.4 (Κωνσταντινι-  
 ανός)
- Σαμαρείτισσα 590  
 Σαμαρίτης 1638  
 Σάμος 807  
 Σαρνεδηνός 672/673  
 Σεβαστή, ἡ 1643 fr. 3.5  
 Σειδώνιος 1606  
 Σελγεύς 355  
 Σελλ(ε)υκ--? 1667 (2)  
 Σελεύκεια 1577  
 Σελευκεύς 1577, 1625 A.8?  
 Σελιαδνεύς (ethnic?) 1510/1511  
 Σελιουντίος 878 (πόλα Σελιουν(τία))  
 Σέλλας 454.11, 12, 17  
 Σήσαμος 1258  
 Σήτις 1757 (1)  
 Σίγειον 356  
 Σιδον-- 1627 (7)  
 Σιδών 1627 (5/6)  
 Σιδώνιος 1627(5), 1637  
 Σικελία 1625 B.13?  
 Σικυών 417  
 Σικυώνιος 183, 453, 857  
 Σιλανδηνή 1467  
 Σινᾶ, ὅρος τοῦ 1564 A.3  
 Σινδική 692  
 Σίρθα 1643 fr. 2.11  
 Σκυθία 700 app.cr.  
 Σμυρναῖος 510, 695  
 Σμύρνη 536.12  
 Σοάντειος 1531  
 Σοβάεια 1643 fr. 2.7  
 Σοηνός 1283 app.cr.  
 Σόκλαι 1411  
 Σολυμεύς 1389 bis  
 Σονκτηνή 639  
 Σοσσηνός 1283  
 Σπανοί 601  
 Συκομάζων 1643 fr. 1 I.8?  
 Συνναδικός 1301 app.cr.  
 Συρακοῦσα 1082 A  
 Συρία 724.3, 5  
 Συρίη 630

- Τανάγρα 562  
 Ταρσεύς 724.20; 1625 A.7; 1664 (2)  
 Ταρσός 724.7, app.cr.; 1664 (1)  
 Ταυριανός 601  
 Ταῦρος 1353.32  
 Τεντυρίτης 1749?  
 Τερέβινθος 1643 fr. 4.8  
 Τερποναλεύς 1438  
 Τήνιος 232.9  
 Τιμισ-- 1353.12  
 Τιμισιός 1353 app.cr. L. 12  
 Τλωεύς 1442, 1443.20, 22; 1444, 1446,  
 1455, 1457  
 Τλωῖς 1446  
 Τοκιμηνός (= Δοκιμηνός) 1385  
 Τολόα 1643 fr. 2.14  
 Τράλλεις 1171.1 with app.cr.  
 Τρεβεννάτης 1433  
 Τριπολ(ε)ίτης 969  
 Τρωαδεῖς 813  
 Τυμενηή 1467  
 Τύρεος 1638 (8)  
 Τυρία 1638 (7, 9)  
 Τύρος 1638 (6, 10); 1639
- Υακίνθιον 454.18  
 Υδαίεύς 1096.2  
 Υπάτα 556.3
- Φαινήσιος 969, 1644 (3)  
 Φαινάοι Φαινών 1643 fr. 2.12  
 Φάκιον 566  
 Φαλανναῖος 549?  
 Φαλασάρνιος 867 app.cr.
- Φαραεῖς 453  
 Φασηλίτης 179.2, 7; 226.20  
 Φεραῖος 576.1/2  
 Φίλαι 1749  
 Φιλιπποπολείτης 1706  
 Φιλιτεύς 1438  
 Φλειάσιος 439.1  
 Φλειφον 427  
 Φρύγες 1869  
 Φρυγία 1188  
 Φρύγιος 1667 (3)?  
 Φυλαί 518  
 Φωκεύς 232.14
- Χάλειον 452  
 Χαλκιδηνός 1667 (1)  
 Χαλκίς 417, 518  
 Χαλκίς ὑπὸ τῷ Λιβάνῳ 1667 (1)  
 Χάονες 579 ter  
 Χερσονάσιος 721, 723.3  
 Χερσονασίτης 721  
 Χρυσαιορέας 1092.10  
 Χῶμα 1411
- [--]αζήτας? (gen.) 1643 fr. 3.7  
 [--]αυλία? (gen.?) 1643 fr. 3.10  
 [--]βωνα (gen.) 1643 fr. 3.4  
 [--]ενδαρε[--]? 347  
 [--]ις (gen.?) 1643 fr. 1 II.11  
 [--]νίτης 1531  
 [--]όπολις 1643 fr. 3.2  
 [--]τιήτης 1157

## IV. B. ATTIC TRIBES, DEMES, ETC.

- Ἀγνούσιος 162.3; 163.3  
 Ἀγρὺλῆθεν 226.3, 11  
 Ἀθήναζε 170.10  
 Ἀθῆναι 86, 536.8-10; 1031.6  
 Ἀθηναῖος 39, 68, 113, 126.3, 4, 6, 12, 13;  
 132.15; 143.25; 162.13, 16, 18, 19;  
 170.8, 13, 16; 178, 179.4; 190, 219,  
 307.2; 495.4, 7?; 508.5; 510, 536.2;  
 812.11  
 Ἀθήνηθεν 547.1; 557, 708 bis  
 Ἀθήνησι 122  
 Ἀττικός 1316.5



- Ἀθμονεύς 91  
 Ἀκαμαντίς 126.1  
 Ἄκραι 262, 292, 295, 297  
 Ἀλαιεύς 115, 163.7; 319  
 Ἀλαπεκῆθεν 338  
 Ἀναφλύστιος 297  
 Ἄρειος Πάγος 307.1  
 Ἀφιδναῖος 114, 191, 224, 225.14; 253  
 Ἀχαρναῖ 14  
 Ἀχαρνεύς 177, 235.56; 301, 329, 335, 403  
 Βουτάδης 163.11; 170.2  
 Βραυρωνία 143.24  
 Γαργῆτιος 219  
 Ἐκαλῆθεν 115  
 Ἐλευθερεύς 129  
 Ἐλευσίνιος 171.10, 16  
 Ἐλευσίς 225.13; 518  
 Ἐρεχθίδης 162.2; 163.2; 226.1  
 Ἐτειαῖος 254  
 Εὐώνυμος 225.20  
 Εὐώνυμος 18  
 Θημακεύς 171.3  
 Θοραεύς 163.10; 225.11; 337  
 Θορίκιος 338  
 Θυμαϊτάδης 194, 505  
 Ἰκαριεύς 58.2; 171.4  
 Ἰκάριον 58.3  
 Ἰκάριος 57.6, 9, 24; 58.2  
 Κειριάδης 117  
 Κεκροπίς 142  
 Κεφαλῆθεν 171.7  
 ἐκ Κηδῶν 115  
 Κηφισεύς 226, 5.5-8, 12, 14  
 Κικυννεύς 223, 339, 397.11  
 Κοίλη 211  
 ἐκ Κολωνοῦ 219  
 Κυδαθηναίεύς 171.5; 295  
 Κυνόσουρα 216.18  
 Λαμπρεύς 225.3  
 Λευκονοεύς 171.6  
 Λίμναι 47  
 Μακραί 24, 259, 263, 271, 274  
 Μαραθῶν 16  
 Μαραθῶνιος 268, 294  
 Μελιτεύς 163.9; 193, 273.4; 293  
 Μουνιχία 143.20  
 Οἰναῖος 163.10  
 Οἰνήϊς 194.8  
 Πατιανεύς 147, 162.8; 235.9; 505  
 Πατιονίδης 109, 153, 167.2.16; 255  
 Παλληνεύς 282, 305  
 Παμβωτάδης 129  
 Πανδιονίς 126.1  
 Πάνορμος 15  
 Πειραιεύς 153, 225.9; 240, 398.6  
 Περγασῆθεν 226.9, 10; 383?  
 Περιθοῖδης 171.8  
 Πορθμός 15, 211  
 Πόριος 225.12  
 Πραξιεργίδαι 38, 197  
 Ῥαμνοῦς 225.15  
 Ῥαμνούσιος 225.2; 227, 235.1  
 Σαλαμίς 225.4  
 Σκαμβωνίδαι 55  
 Σουινεύς 15, 225.18; 344, 345, 402  
 Σούνιον 15, 225.17  
 Σφήτιος 183, 505  
 Τρικόρυνθος 216.18  
 Φαληρεύς 306; 398.5  
 Φελλεῖς 238  
 Φηγαίεύς 195, 811 bis

- Φιλαις 225.16  
 Φλυεύς 126.2  
 Φρεάρριος 252  
 Φυλαί 518  
 Φυλάσιος 162.7; 163.6; 225.22; 235.15  
 Χολλείδης 136, 163.8; 167.2, 16  
 [--]εύς 226.13, 16  
 Names of Attic Mines  
 Ἀρτεμισιακόν 249  
 Δημητριακόν 248  
 Εὐτέλειον 244  
 Καλλαῖσιον ? 246  
 Νυμφαῖκόν 250

## IV. C. TRIBES, DEMES OUTSIDE ATTICA

- Ἀδριανή, ἡ φυλή 1691 (16)?  
 Ἀδριανή Ἡλίου, ἡ φυλή 1691 (15)?  
 Ἀθηνᾶς, ζ' φυλή 1691 (13)?  
 Ἀλθαιεύς 1732  
 Ἀπόλωνος, β' φυλή 1691 (4)  
 Ἀριστομαχίς 451  
 Ἀρκεσίδαι 427  
 Ἀρτέμιδος, ε' φυλή 1691 (10)  
 Ἀσκληπιοῦ, ια' φυλή 1691 (21)  
 Ἀφροδίτης, δ' φυλή 1691 (8/9)  
 Βασαῖδαι 544  
 γ' 1691 (7)  
 Γαλερία 1357 app.cr.  
 Δαΐφοντις 451  
 Δαρμεῖς 427  
 Δήμητρος, ι' φυλή 1691 (19)  
 Διός, α' φυλή 1691 (2/3)  
 ἔκτα 872 (27)  
 ἔκτος 888  
 Ἐλαεῖς 427  
 Ἐρβασίδαι 427  
 Ἐρυσθίδαι 427  
 φαριάδαι 427  
 ζ' 1691 (14)  
 Ἡρακλέους, ς' φυλή 1691 (11)?  
 Ἡρας, ιβ' φυλή 1691 (23)  
 ι' 1691 (20)  
 ια' 1691 (22)  
 Ἰοβατεῖος 1464 (17)  
 Κανδηβεύς 1163.4  
 Κλεολαῖα 451  
 Κολίοργα 1170  
 Κορμοσκωνεύς 1163.3  
 Κορνηλία 1625 B.24  
 Κρα(--) 878  
 Κυρίνα 1017  
 Κυρίνα 1436.4; 1464 (6)  
 Κώρατα 1170  
 Λαβ(--) 878  
 Λητοῦς, γ' φυλή 1691 (6)  
 Λυκύνιοι 872 (5)  
 Μαλωνίδαι 427  
 Νητ(--) 878  
 Νοστιμίδαι 427  
 Ὀτωρκονδεύς 1094.2



Οὐπησία 466, 468

Παλατ(ε)ίνα 1314, 1333.3

Παλινστροφί 427

Πε(--) 878

πέμπτα 872 (27)

Πολεμία 429.3, 5

Ποσειδῶνος, θ' φυλή 1691 (17/18)?

Ποσίδαον 734 bis

ς' φυλή 1691 (12)

Σαλαμίδαι 427

Σεργία 601, 1340.1; 1611, 1613?

Σευτέρτα 427, 734 bis

Σολωνεύς 1163.3

Σωφυλίδαι 427

τερτάτα ἀπὸ νεάτας 892

τετάρτα δεκάτα 892

Τετράφυλος 1094.23

τρίτα 872 (27)

Τριφύλιος 489.Δ

Υαρβεσυντής 1094.3, 17

Υλλεῖς 429.2

Υλλίς 451

Υρνάθιος 429.2, 3

Φιγαλεύς 481, 483

Χιλαῖοι 872 (5)

#### LATIN NAMES

Alpes maritimae 1385

Asiana 1178.39

Constantinopolis 1178.33, 37

Creta 1779.6?

Cyrenae 1779.7?

Dolichenus 1292 A

Ludia 1218 A.17

Naisus 1012

Tessalonica 1012

#### V. RELIGIOUS TERMS

ἄβατον 861

ἄββας 1773

Αβίζου 1564 A.3

ἄβιος 1340.10

αβιαναθαναλβα 975.1/2; 1011,  
1794(16/17, 24); 1802(4); 1847

αβρα 975 app.cr.

Αβραάμ 1774

ἄβραθι 975.3

Αβρασας 1009(1); 1011, 1344.11/12;  
1794(17, 22); 1802(2); 1847

Αβραω 1794(35)

ἄβρός 1601(2) (λέων)

Αγαθὴ

- Ἐλπίς 1112

- Θεά 1487

- Τύχη 143.19/20; 1076/1077

Αγαθοὶ Δαίμονες 1124, 1126-1132,  
1138/1139

ἀγαθός 1109; cf. s.v. τύχη

- ἐπ' ἀγαθῷ 1714, 1732, 1739.11

- ἔρως (sc. ἥρως) 1258

Αγαθός

- Δαίμων 1139

- Θεός 1486.2; 1487

ἀγαλίασις 1561 A

ἄγαλμα 58.12; 199, 617 C.1; 1164.8;  
1736, 1879

ἀγάπη 1763-1765

Ἀγγελιστὶς 1467 (Μήτηρ)

ἄγγελος 1344.7; 1564 A.43, 46, B.6; 1785  
app.cr.; 1882

- Θεὸς ἅ. Μελικέρτης 1630

ἅγιος/ἁγία 1564 A.44, B.1; 1763-1765

- ἄγγελοι 1564 B.6

- ἅγιος ἅ. ἁ. Κύριε Σαβαώθ 1564  
A.38

- αὐλή 1561 C

- ἐκκλησία 1680, 1763

- Θεοπίστη 1730

- Θεός 594

- καταφυγή 1378

- Κολλοῦθος 1729 app.cr.

- Θεὸς Ρεμαλα 1630

- θρεπτός ἐν ἁγίοις 966

- Μαρία 1564 A.13; 1729 app.cr.

- μάρτυς 668

- πατήρ Ἰλαρίων 1657(1)

- πνεῦμα 965 A.3-5; 1564 A.41

ἀγιώτατος 1648, 1649, 1656, 1809.1

Αγλαία 330, 1570

Αγνή 1878 (Αφροδίτη)

- Θεός 214.23, 26

ἀγνός 961.6 (ἁ. πελανόν)

Ἀγοραῖοι Θεοὶ 1466 app.cr.

Ἀγοραῖος 841 app.cr. (Ζήν)

Ἀγρεῖς Θεοὶ 1466 app.cr.

Ἀγριοι Θεοὶ 1466 app.cr.

Αγριώνια 516

Ἀγρότα 584 (Ἀρτεμις)

Ἀγροτέρα 744.18/19 (Ἀρταμις)

Ἀγρότεροι Θεοὶ 1466 app.cr.

Ἀγχεισιὰς 1839 (Αφροδίτη)

ἀγών cf. Index VII

- Δημητρίου 1385

ἀγωνοθεσία 1020 app.cr.

ἀγωνοθετέω 516.2; 578.1; 1396 app.cr.

ἀγωνοθέτης 529, 556 app.cr.; 1035, 1241,  
1245, 1254.2

Ἀδαδος 1781 app.cr.

ἀδαμάντινος στύλος 1564 A.36

Ἀδης 961.7

ἀδικέω 1564 A.25

Ἀδράστηα 584 (Ἀρτεμις)

Ἀδριάνεια 536.9

- Ἀ. Ὀλύμπια 724.1, 7

Ἀδωναι 975.2; 1847

Ἀδωνέ 1794(20)



ἄεθλον 805 app.cr.  
 ἄεί 1243 bis (ὁ ὦν εἰς ἄεί)  
 αεμιου 975.5  
 ἄζαννα 1595(5)  
 Ἀθάνα  
 - Ἰλιάς 554 bis.3/4  
 - Λινδία 721, 723.7  
 - Σώτειρα 744.29  
 - Ὑπερδεξία 793  
 Ἀθαναία 841.6/7  
 ἀθάνατος 852  
 - οὐδεὶς ἄ. 908, 1640, 1709.13-15;  
 1889  
 ἀθεραπεία 1803 B.8 (ἀθαραπεία)  
 Ἀθηνᾶ 412.18/19; 556.9; 791(1A); 1513,  
 1691(13)  
 - Ἰππία 322  
 - Ἰωνία 143.17  
 - Ὀρ(ε)ία 1497-1499, 1510/1511  
 - Ποντία 793  
 - Πρόμαχος 1822  
 - Σώτειρα 143.11/12  
 Ἀθηναία 1232.5  
 - Ἀθηνῶν μεδέουσα 86  
 Ἀθηναίη  
 - Κυνθίη 793  
 - Πολιοῦχος 793  
 ἀθλοθέτης 427 (ἡφεθλοθέτης)  
 ἄθλον 427 (ἡφεθλον), 547.1; 557  
 Αἰαναβα 1847  
 αἰγίς 143.11  
 Αἶδας 788  
 Ἄιδης 1538.3  
 Αἴδης 1734  
 Αἰξεανίτης cf. s.v. Ἐξεανίτης  
 αἶμα 965 A.20  
 Αἰολίς 1839 (θεὰ Αἰ. Καρποφόρος)  
 αἶξ 744.18, 20  
 αἰών 1768  
 - Πλουτώνιος 1720  
 ἀκάθαρτον πνεῦμα 1564 A.39/40, B.8/9  
 ἀκραμαχαμαρει 1796(4); 1847  
 Ἄκτια 536.19

Ἀκτιακὸς στέφανος 417  
 Ακτιωφ(ι) 1847  
 ἀλάβρης 1803 B.13  
 Ἀλεαῖα 465  
 Ἀλεοτος 1564 A.27  
 ἄλευρος 1781.8  
 ἀλήθεια 702, 1564 A.22  
 - Λόγος τῆς ἁ. 1564 A.13  
 Ἀλία 724 app.cr.  
 Ἀλία 724 app.cr.  
 ἄλσος 1569.2  
 ἄμαρτία 1044, 1680  
 ἄμεινον 38.10  
 ἄμην 589 B; 1657(1/2); 1763-1765, 1806  
 Ἀμλασενζηνή 1467 (Μήτηρ)  
 Ἄμμων 1739.10  
 Ἀμυκλαῖον 864  
 Ἀμυκλαῖος 1535 (Ἀπόλλων)  
 Ἀμφιάρσος 143.21  
 ἀμφιέννυμι 38.24  
 Ἀμφικτύονες 556.1  
 Ἀμφιτρίτη 581  
 - Ποντία 793  
 ἀνάθεσις 723.17  
 ἀνάθημα 123, 199, 1020.13  
 ἀνάκτορον 22  
 ἀναπαύω/ομαι 1573, 1650, 1694 (ἀνά-  
 παυσον)  
 - ἀναπαύσῃ ἐν Ἀβραάμ 1774  
 ἀνάπαυσις 1147, 1663  
 ἀνατίθημι 97, 100/101, 123, 171.1; 222,  
 301, 313/314, 318, 323, 327, 395 B  
 I/II, 405, 416, 441, 452.24; 464, 471  
 app.cr.; 518/519, 537, 561, 630, 670,  
 743.19; 745.30; 752, 795, 798/799, 816  
 bis, 924(3); 963(4); 1008 app.cr.; 1017,  
 1087, 1101.3; 1102, 1104.11; 1105  
 app.cr.; 1114, 1219, 1353.12; 1599,  
 1603, 1739.7; 1758(5); 1760, 1782,  
 1784 (ἐνέθηκε)  
 ἀναψύχω 968  
 ἀγγελικός 1358 (ἐπισκοπή)  
 Ἀνδερηνή 1467 (Μήτηρ)

ἀνδριάς 1739.8  
 ἀνείκητος 1253 (θεὸς ἁ. Ἀσβαμεύς)  
 Ἀνεῖνος  
 - θεὸς ποταμὸς 1520  
 Ἄνθεια 56  
 Ἄνθεστήρια 20  
 Ἄνθιος 214.9 (Διόνυσος)  
 ἀνίκητος 1837  
 ἀνίστημι 965 B.4 (ἀναστίτο ὁ Θεός);  
 1393, 1488, 1786  
 ἄνομος 1803 B.3, 9  
 Ἀντιόχεια  
 - Διονύσια καὶ Ἄ. 1230  
 Ἀντιπάτρεια 1464(7)  
 Ἀντωνεῖν(ε)ια 536.10/11, 18, 20/21  
 - Πύθια 536.6  
 Ἀντώνηα 1347  
 - Ἄ. Γέτσα 1347  
 ἄνω ἁρμονία 1344.8/9  
 ἀπαρχή 143.18; 412.5  
 ἄπας 1760 app.cr.; 1763  
 Ἀπέλλων 416  
 - Δελφίνιος 841.7/8  
 Ἄπις 1070  
 ἀποδίδωμι 1225.5/6, 9; 1785  
 ἀποθνήσκω  
 - ἀποθάνοι 1340.11  
 Ἀπόλλων 38.10; 272, 274 app.cr.; 281, 283,  
 325/326, 703(7, 14); 743.7, 12; 744.6,  
 11, 13, 26/27; 745.31; 762.2; 764.2;  
 765.1; 766.2/3; 767-769, 801(1-4); 822  
 I.5, II.4; 924(3); 1539 A; 1691(4)  
 - Ἀμυκλαῖος 1535  
 - βάρβαρος 1539 app.cr.?  
 - Δελφίνιος 703(8/9)  
 - Διδυμεύς 1201  
 - μήτηρ Ἀπόλλωνος 1786 app.cr.  
 - Πανλῖμιος 544  
 - Σωτήρ 752  
 - ὑπὸ Μακραις 259, 263, 271, 274  
 - ὑπ' Ἄκραις 262, 292, 295, 297  
 - Ὑλάτης 1536  
 - Φαιστίνος 452.26  
 - Φωλευτήριος 663  
 - χρησιμοδότης 1172  
 ἀπολύω 1564 A.20, 35  
 ἀποτίθημι 1087  
 ἀποτρέπω 1344.13  
 ἀποφορά 744.9  
 - οὐκ ἁ. 744.24  
 ἀρά 1340.12; 1350  
 Ἀραρα 1803 A.9  
 Ἀρασιβήλος  
 - θεὸς ποταμὸς 1519  
 αρβα 975 app.cr.  
 ἀργύριον  
 - ὄσιον 57.13, 17, 22  
 Ἀρηανη 1564 A.27  
 Ἄρης 841.6; 1389 bis, 1708  
 Ἀριάδνη 1570  
 Ἄριος  
 - Ζεὺς Ἄριου 1216  
 Ἀρισταῖος 980  
 ἁρμονία, ἄνω 1344.9/10  
 Ἀρπονχουφι 1794(24); 1847  
 Ἀρσινόη Φιλάδελφος 1531, 1555  
 Ἄρταμις  
 - Ἀγροτέρα 744.18/19  
 - Κεκκοία 723.8/9  
 - Πυθίης 744.28  
 Ἄρτεμις 143.25; 166, 313/314, 460, 801  
 app.cr.; 822 I.5, II.4; 841.8; 1288, 1460  
 A; 1531, 1609, 1691(10)  
 - Ἀγρότα 584  
 - Ἀδράστηα 584  
 - Βουλαία 1839  
 - Βραυρωνία 143.24  
 - Δαδοφόρος 585  
 - Δοτεῖρα 585  
 - Εἰλεῖθια 615  
 - Ἐλεῦθια 584  
 - Κιτανεύρισα 1429  
 - Κομβική 1450  
 - Κυνηγέτις 1393  
 - Λιμναῖτις 584  
 - Μουνυχία 143.20



- Παιδοτρόφος 584/585
- Προσκόπα 584
- Πυθία 744 app.cr.
- Σώτεια 584
- Άρτεμισιακόν 249
- Άρτεμίτιον 878
- ἀρχάγγελος 1564 A.2, 6, 15, 17, 21, 30, B.6
- ἀρχεὺς 745.3
- Ἀρχηγασθός 1109 app.cr.
- Ἀρχηγέτης 214.31
- ἀρχηγίσσα 545
- ἀρχιεπίσκοπος 1044, 1596; 1809.1
- ἀρχιερανίστρια 235.5
- ἀρχιεράομαι 1396 app.cr.
- ἀρχιερατεύω 1417.1
- ἀρχιέρεια 1557
- ἀρχιερέυς 556 app.cr.; 1245, 1254.3; 1299, 1353.9, 32; 1428.8; 1464(2); 1738, 1739.9; 1910
- Ἀσίας 1850
- διὰ βίου 1555
- μέγιστος 1777.5
- τῆς νήσου 1535
- ἀρχιθεώρισα 1918
- ἀρχιθέωρος 713, 723.12
- ἀρχισυνάγωγος 1355, 1526(4); 1581(16); 1595, 1596(4); 1638(6); 1644(1); 1667(3)
- ἄρχων 594, 969 (συναγωγῆς), 1526(4)
- Ἀρωφρασίς 1847
- Ἀσβαμεύς 1253 (θεὸς ἀνείκητος Ἀ.)
- ἀσεβής 1056.6; 1059.5; 1060, 1062.10; 1803 B.9
- Ἀσιονίκης 534 bis
- Ἀσκατηνός 1353.14
- Ἀσκαπιός 767 app.cr.; 782.5/6
- Ἀσκληπεῖα
  - Ὀλύμπια Ἀσκληπεῖα Κομόδεια Σεβαστὰ κοινὰ Ἀσίας 1184
- Ἀσκληπιεῖα
  - μεγάλη Ἀ. 749.15
- Ἀσκληπιός 143.21; 1289, 1484/1485, 1670, 1691(21)
  - Σωτήρ 1242, 1370
- Ἀσπίς 428
- Ἀστάρτη
  - Ἰσις Ἀ. 1629
- ἄστυ
  - ἐν ἄστει 129
- ἀσυλία 1168, 1170
- ἀσύλια Πύθια 1385
- ἄσυλος 735, 782.8; 1625 A.3, C.74, D.86; 1639
  - θεὸς ἄσυλος Μῆν 1385
- ἄτεκνος 1340.10
- ἀτέλεια 941
- Αὐγούστεια 536.13
- αὐλή 1561 C (ἀγία αὐ.)
- Αὔμου, θεός 1707
- ἄφεςις ἁμαρτιῶν 1044, 1680
- ἀφηρωῖζω 361
- ἀφιερῶ 1587, 1688/1689
- ἀφιέρωμα 1587
- Ἀφροδείτη cf. s.v. Ἀφροδίτη
- Ἀφροδίσιον 878
- Ἀφροδίτα 744.18; 841.6; 866
- Ἀφροδίτη 691(1); 744, 791(1A); 816 bis, 1023, 1353.12/13; 1533, 1691(8/9); 1708, 1783; cf. s.v. Κύπρις
  - Ἀγνή 1878
  - Ἀρχευσιάς 1839
  - Γενέτειρα 1839
  - Γολγία 1531
  - ἐπῆκοος 1629
  - Ἐπιστασίη 1878
  - Εὐπλοία 1629, 1878
  - Ἡγεμόνη 1878
  - Θεὰ Ἀ. 1040
  - Ἰσις 1629
  - Μυχοῖα 1533 app.cr.
  - Ναυαρχίς 1878
  - νέα 1557
  - Νομοφυλακίς 1878
  - Πάνδημος 1878

- Παφία 1878, 1909
- Ποντία 793
- Στραταγίς 1878
- Στρατ(ε)ία 1193 bis, 1878
- Συναρχίς 1193 bis app.cr.; 1878
- Συρίη 630
- Τιμοῦχος 744 app.cr.; 1878
- Ὑπάκοος 1878
- ἄχειροποίητος 1383
- Ἀχέρων 1538.5
- ἄνευδής 1383
- ΑΩ 826, 999 app.cr.; 1013, 1016, 1560, 1646
- ἄωρος 961.3; 1558, 1803 B.1
- Βακχικός 1104.3 (ζῶον B.)
- Βακαχίχυχ 1847
- Βαλβίλλη 536.12
- Βαλθαμ 1794(32)
- βάρβαρος 1539 app.cr. (Ἀπόλλων?)
- βασιλειον τῶν νερτερίων θεῶν 1803 B.6
- βασιλεύς 1574 (Εὐφράτης)
- Βασίλη 47
- βατός
  - μήτε γῆ βατή 1340.10
- βῆμα 1164.8
- βίβας 974
- βίος 702
  - ἱερεὺς διὰ βίου 1008, 1023
  - μήτε τέκνων μήτε βίου ὄνησις 1340.10
- βλέπω 1576 (ὁ βλέπων)
- βοηθῶ
  - βοηθεῖτε μοι 1794(38)
  - Θεοτόκε βοήθ(ε)ι 844 Α; 860
  - Κύριε βοήθει 589 B, 661, 1397
  - Νέμεσι βοήθει 1714(7)
- Βοηθηνή 1467 (Μήτηρ)
- Βουλαῖα 1839
  - Ἐστία 744 app.cr.
  - Ἄρτεμις 1839
- βοῦς 757, 1106.5 (θηλεία); 1781 app.cr.
- Βραυρωνία 143.24 (Ἄρτεμις)
- βραχίων 1564 A.22
- Βρηβρη 1794(29)
- Βριτόμαρτις 841 app.cr.
- βρώμα 524.5
- Βωμός 1583 Α (Ζεὺς)
- βωμός 216, 961.5; 1083, 1106.3; 1114 app.cr.; 1300, 1324.1/2, 4; 1340.2/3, 6, 8; 1372, 1416, 1569.1
  - θεὸς Κεραύνιος Ἥλιος Σεράπις βωμός 1501
- Γᾶ 781 app.cr.
- γέλως 524.6
- γενάω
  - τῇ ἡμέρᾳ ἐν ᾗ ἡ ἐγενήθη ἡ Ἀθηνᾶ 412.18/19
- Γενέτειρα 1839 (Ἀφροδίτη)
- γερηφόρος 760
- Γέτεα
  - Ἀντώνη Γ. 1347
- Γῆ 524.4, 11
- γῆ
  - ὁ κτίσας τὴν γῆν 1344.3/4
  - μήτε γῆ βατή 1340.10
- Γηλος 1564 A.26
- γηλώδη 1564 A.40
- γιγαντ 1014(7)
- γίγνομαι
  - γένοιτο αὐτῷ πρὸς τὸν φωτητήρα 1360
- γίττησμα 965 app.cr.
- γλῶττα 397
- Γολγία 1531 (Ἀφροδίτη)
- γόνυ
  - μὴ ὄνετο ἐλπίδων μήτε τέκνων μήτε ὁμάτων μήτε γονάτων 1356
- γρόψ 1714
- Γυμν 29
- γυνή
  - γυναιξιν οὐχ ὅσα 744.10/11
- δαδουχέω 307.9
- δαδούχος 307.11
- Δαδοφόρος 585 (Ἄρτεμις)



- δαίμων- 1106.3 ("Ηρη)  
 Δαίμονες Αγαθοί 1124, 1126-1132, 1138/1139  
 δαίμων 1117; 1399.1/10  
 Δαίμων  
 - Άγαθός 1139  
 - Κυλλάνιος 788  
 Δαμάτηρ 486 app.cr.; 768 app.cr.; 963(4)  
 δαμουργός 529  
 Δαμναμενεύς 975.2  
 Δαμναμενεύς 1794(36); 1847  
 Δάμος 717  
 Δάρρων 1117 app.cr.  
 Δαρρωνισταί 1117  
 Δεία  
 - Δ. Όλύμπια 724.13  
 δεισία 214.6, 13, 16/17, 20/21 (κρεών)  
 δεκάτη 427  
 Δελφίνιον 60  
 Δελφίνιος 703.(8/9) (Άπόλλων); 841.7/8 (Άπέλλων)  
 δενδροφορία 1197 bis  
 δέρμα 214.6, 10, 12, 20, 27/28, 32  
 δεσπότης 1564 A.38/39  
 - δ. Θεός 1564 A.37  
 - πάντων δ. 1709.2-4  
 Δημήτηρ 143.28; 1110, 1492, 1691(19)  
 - Καρποφόρος 1478 A; 1479, 1839  
 - Χλόη 214.16  
 Δημητριακόν 248  
 Δημήτριος 1385 (άγών Δ.)  
 διαβολ- 1564 A.35  
 διαβολικός 1564 A.40/41, B.9 (φαντασία)  
 διαιρέω 744.14  
 διαιτατέρ 490  
 διακονία 1760  
 διακονικόν 1809.6  
 διακόνισσα 1385, 1663  
 διάκονος 499, 890 app.cr.; 1298.4; 1656, 1705, 1743, 1808 C; 1809.9  
 διασκορπίζω 965 B.5/6  
 διαταγή 1630 (δ. θεού)
- Δίδυμαι Δρύες 1225.1 (Ζεύς ἐγ Δ.)  
 Διδύμεια 1082 app.cr.  
 Διδυμεύς 1201 (Άπόλλων)  
 διετηρίς 1347  
 Δίκαιος  
 - Θεοὶ Δ. ἐπήκοοι 1380.1  
 - ἐπιφανέστατοι Θεοὶ Δ. 1381.4  
 - Όσιος Δ. 1273  
 - Όσιος καὶ Δίκαιος 1249, 1269  
 δίκαιος 1561 A (σκηναὶ δικαίων); 1561 B  
 Δικαιοσύνης 1258 (Ζεύς)  
 Δίκτυνα 870  
 Διομήδης 592.1, 3, 5  
 Διονύσια 152, 170.30; 322, 745.27; 749.14  
 - Δ. καὶ Άντιόχεια 1230  
 - Δ. Ἡράκλεια Άντωνείνεια 536.10/11  
 Διόνυσος 57.2, 12, 23; 58.24; 129, 143.16; 322, 702, 1092.2; 1104.12; 1570, 1757(1); 1864  
 - Άνθιος 214.9  
 - Ἐλευθερεύς 129  
 - Ἐρίκρυπτος 1109 app.cr.  
 - Κάδμος 518 app.cr.  
 - Καλλίκαρπος 1479  
 - Καταιβάτης 1197 bis  
 Διοπάν  
 - φιλεύχρος 1654, 1670(1)  
 διος 38.16  
 Διοσκόροι 703(1-3); 744.15; 924  
 Δις Μανιβους 979  
 διώκω 1803 B.7  
 Διώρα 578.4  
 δομνο 974  
 δοξάζω 1564 B.5, 10  
 δόσις Θεοῦ 1813(3)  
 Δοτεῖρα 585 (Άρτεμις)  
 δούλη  
 - τοῦ Θεοῦ 965 A.12/13, B.2/3  
 δοῦλος 589 B; 860, 1370 app.cr.; 1564 A.39; 1657(2); 1743  
 - τοῦ Θεοῦ 1564 A.1, 25, B.8; 1760

- δόναμις 1564 A.19  
 - δ. Μιχαήλ 1794(23)  
 - φῶς, δόναμις 1771  
 Δυσδαιμονία 1676  
 Δώδεκα θεοὶ 143.21; 1392/1393, 1466  
 δωματοποιός 427  
 δῶρον 592.1  
 Ἑβραϊκή 1526  
 ἐγγράφω 876 A.4/5  
 ἐγεργμός 1292 app.cr.  
 ἐδοποιός 427  
 Ἑξεανίτης 1276 (Ζεύς)  
 εἰλαστήριον 769  
 Εἰλείθυια 615  
 εἰμί 1243 bis (ὁ ὢν εἰς αἰεί)  
 εἰρήνη 1576, 1763-1765  
 - ἐν εἰρήνῃ ἢ κοίμησις αὐτοῦ 1889  
 εἶς  
 - άγών 1385  
 - θεός 1581(8); 1583 B; 1709.1/2; 1714(6); 1813(5); 1838  
 - Θεός ὁ βοηθῶν 1813(1)  
 - θ. ὁ νικῶν τὰ κακά 1805  
 - Θεός καὶ ὁ Χριστὸς αὐτοῦ 1583 B  
 - μόνος ἐλεήμων θεός 1608  
 εἰσελαύνω 1561 B  
 Εἰσιόδεισι Μῶσαι 511  
 Εἰσις 1478 A  
 εἰσιτητήριος 695 app.cr.  
 εἰσοδος 1576  
 Ἑκάτα  
 - Μελιτεῖνα 744.25  
 - Στρατία 744.19/20; 762.8; 763.17; 764.17  
 Ἑκάτη 631, 1111, 1168, 1505, 1523, 1839  
 - Εὐκολίνη 744 app.cr.  
 - Καλλίστη 744 app.cr.  
 - Μελινόη 744 app.cr.  
 - Ποντία 793  
 Ἑκατόμβαια 428  
 ἐκχεῖρρα 782.5, 7  
 ἐκθύω 745.4  
 ἐκκλησία 1680, 1763, 1908  
 ἐλάχιστος 1763-1765  
 ἐλεήμων 1608 (Ζεύς)  
 ἔλεος  
 - ἔλεει Θεοῦ 1763/1764  
 ἐλεώ 1564 A.1/2 (ἐλεούμενος); 1657(1) (ἐλεηθῶμεν)  
 - κυρία Νέμεσι, ἐλέησον 1714(9)  
 Ἐλευθερεύς 129 (Διόνυσος)  
 Ἐλευθερία 1023  
 - Θεά Ε. 1039  
 Ἐλευθέρια 559/560  
 Ἐλεύθεια 584 (Άρτεμις), 1837  
 Ἐλευσίνια 56, 214.19; 465  
 Ἐλευσίνιον 56, 115, 216  
 Ἐλικανία 1839  
 Ἐλλανοδίκης 489  
 Ελοε 975.2  
 Ἐλπὶς Ἀγαθή 1112  
 ἐλπίς  
 - μὴ ὄντο ἐλπίδων 1356  
 - ναμα ἐλπίσι 1601  
 Εμβαζήτος 1564 A.29  
 ἔμπυρος 1569.3  
 ἐνάγισμα 216  
 Ἐνδυμίον 1070  
 ἐνέθηκε 1784  
 ἐνεύχομαι 606.1  
 Ενθι Ενθω 1803 A.1  
 ἐνθύμιον 743.13  
 ἐνναετηρίς 1385  
 Ἐννοδία  
 - Ἰλιάς 552  
 - Κόριλλος 561 app.cr.  
 - Παττρώα 561  
 - Στρογικά 561  
 ἐνοδία 1385 (Νέμεσις)  
 ἐνορκίζομαι 1344.1, 5/6  
 Ενοχ 1564 A.33  
 ἐορτή 58.27; 129, 942  
 ἐξάγισις 39 (ἐξάγισις)  
 ἐξόμνημι 58.10, 14



ἐξορκίζω 1564 A.30, 32-34, 36; 1803 B.14  
 ἐξορκισμός 1564 A.30  
 ἐξώλης 1138  
 ἐορτή 412.17  
 ἐπ' ἀγαθῷ 1714, 1732, 1739.11; 1758(5)  
 ἐπάρατος 1056.6; 1059.5; 1060, 1062.10; 1424  
 ἐπαρχή 530  
 ἐπερέομαι 143.24-28  
 ἐπέρχομαι 395 A I  
 ἐπήκοος 323 (Ἡρακλῆς), 695 (Μα), 1109, 1380.1/2 (Θεοὶ Δίκαιοι ἐ.), 1399.4 (Ποσειδῶν); 1487 (Θεός), 1608 (Ζεύς), 1629 (Ἀφροδίτη)  
 ἐπιζητέω 1225.7/8  
 ἐπικαλέομαι 1564 A.42, B.6  
 ἐπιμέλεια τῶν τοῦ Σεβαστοῦ ἀγόνων 1907  
 ἐπιμήνιος 741, 762 app.cr.  
 ἐπισκοπή 1358 (ἀγγελική)  
 ἐπίσκοπος 1649, 1656, 1760  
 Ἐπιστασίη 1878 (Ἀφροδίτη)  
 ἐπιταγή  
 - ἐξ ἐπιταγῆς 1609  
 - κατ' ἐπιταγὴν 1216, 1392/1393, 1466, 1522  
 ἐπιτάσσω 1803 B.4  
 Ἐπιτάφια 30  
 ἐπίτροπος 1781.11  
 ἐπιφανέστατος 1381.4 (ἐ. θεοὶ δίκαιοι)  
 ἐπιφανής 467 (Θεοὶ Μεγάλοι Κάρνειοι E.)  
 ἐπόπτης πάντων 1714(5) (Θεὸς Ὑψιστος)  
 ἐρασιεὶς 21, 235.3, 10; 256  
 Ἐρηκισιῶθι 1803 A.9  
 Ἐρίκρυπτος 1109 app.cr. (Διώνυσος)  
 ἔριφος 1458.15  
 ἔρμα 724.17/18  
 Ἑρμᾶς 761, 841 app.cr.; 866  
 Ἑρμῆς 412.5/6; 457, 524.4; 703(15); 791(1A); 817, 1101.14; 1216, 1381.10; 1393, 1757(3); 1782; cf. s.v. Ἑρμῆς

- Κωρύκιος 1475  
 - Χθόνιος 962 IV.4  
 ἔρμκοπιδης 396 B  
 ἔρσην 744.8/9, 16 (οἷς)  
 Ἑρσος 76  
 Ἑρως 522  
 ἔρως (sc. ἥρως) 1258  
 Ἑρωτες 1702  
 Ἑρωτίδαια 523  
 Ἑστία 717, 1568.2  
 - Βουλαία 744 app.cr.; 1839  
 - Ἰσθμία 800  
 - Πρυτανεία 744 app.cr.; 1243  
 - Πρυτανίτις 744 app.cr.  
 ἐσχάρα 214.33  
 εὐαγγέλια 1899  
 Εὐβοσία 1839  
 Εὐβουλεύς 792 app.cr. (Ζεύς)  
 Εὐδαιμονία 1676  
 Εὐκολίνη 744 app.cr. (Ἑκάτη)  
 εὐλαβέστατος 1809.8  
 εὐνοια 1229.10  
 εὐπλοια 1629, 1878 (Ἀφροδίτη)  
 Εὐπρέπεια 1702, 1708  
 Εὐσέβεια, τά 536.6; 1197  
 εὐσέβεια 452.8; 1105 app.cr.; 1178.14; 1229.6; 1849, 1909  
 - εὐσεβείας χάριν 1714  
 εὐσεβέστατα 1020.11  
 εὐσεβέω 966  
 εὐσεβής 551 (νᾶσος εὐ.), 598, 788 (πέμψον ἐπ' εὐσεβείας), 906, 994, 1407 A; 1601, 1632  
 εὐσεβῶς 1357 app.cr.  
 εὐστός τέλος 214.6, 12/13  
 Εὐτέρπη 791(1B); 1006  
 Εὐφράτης 1574  
 εὐχά 1429  
 εὐχαριστέω 1225.9/10; 1486.4/5; 1491, 1773 app.cr.  
 εὐχαριστήριον 1773  
 εὐχαριστία 1773 app.cr.

εὐχή 594, 998, 1249, 1408, 1564 A.1; 1773 app.cr.; 1785  
 - εὐχαῖς καὶ πρεσβεΐαις 1657(1)  
 - εὐχήν 317, 594, 1107-1110, 1265, 1269, 1273, 1276, 1283, 1288/1289, 1431, 1450, 1460 A; 1486.5/6; 1787  
 - κατ' εὐχήν 1430, 1519  
 - εὐ. τελέω 1017  
 - ὑπὲρ εὐχῆς 1811  
 εὐχομαι 313, 327, 537, 1002 app.cr.; 1225.4; 1380.5; 1381.5; 1786, 1806  
 Ἑφeseΐη 683 (Ἄρτεμις)  
 Ἑφeseΐη 683 (Ἄρτεμις)  
 ἐφεῦδα 861  
 ἐχθρός 965 B.6 (τοῦ Θεοῦ)  
 ἐχσάγις 39

φελχανος 841.8  
 ριδάτας 841.4 (Ζεύς)

ζακόρος 56  
 Ζεύς 459, 804, 1113, 1353.13; 1475, 1568.2; 1603, 1691(2/3); 1781.3; 1785  
 - Ἀγοραῖος 841 app.cr.  
 - Ἄδαδος 1781 app.cr.  
 - Αἰζεανίτης 1276 (Ἐζεανίτης)  
 - Αἰζανῶν 1276 app.cr.  
 - Ἀρίου 1216  
 - Αὔμου 1707  
 - Βωμός 1583 A  
 - Δικαιοσύνης 1258  
 - ἐκ Διδύμων Δρυῶν 1225.1  
 - εἰς μόνος ἐλεῖμων θεός 1608  
 - ἐπήκοος 1608  
 - Εὐβουλεύς 792 app.cr.  
 - ριδάτας 841.4  
 - Ἡλιοπολίτης 1670(7)  
 - Ἥλιος 1506  
 - Θάλλος 1283  
 - Θανάτας 841.4/5  
 - θεός 1503  
 - θεὸς ὁ ἐν Ἀδαθα  
 - Θυναρρέτης 1019(2)

- Ἰδάτας cf. s.v. ριδάτας  
 - Ἰθαμάτας 448  
 - Καραῖος 556.6, 15  
 - Κάριος 1170  
 - Κεραύνιος 1482, 1493  
 - Κορυφαῖος 1583 A  
 - Κωρύκιος 1475  
 - Λέων 1583 A  
 - Μαδβαχος 1583 A  
 - Μαιμάκτης 792 app.cr.  
 - μέγας 1017, 1258  
 - μέγιστος 1608  
 - Μηλώσιος 792  
 - Μιλίχιος 725  
 - Νάος 578.3/4  
 - Ναρηνός 673  
 - Νινεύδιος 1037  
 - Ὀλυβρίς 1490  
 - Ὀλύμπιος 143.15; 243, 792 app.cr.  
 - Πανάμαρος 1168  
 - Πολιεύς 721, 723.8; 744.21  
 - Σαλμανις 1583 A  
 - Σαρνευδηνός 672/673  
 - Σεῖμος 1583 A  
 - Σιτακαμικός 672/673  
 - Σολυμεύς 1389 bis  
 - Στράτιος 792 app.cr.  
 - Συμβαίτυλος 1583 A  
 - Σώζων 1489 app.cr.  
 - Σωτήρ 143.11, 13; 556.8/9; 744.16, 28/29; 792 app.cr.; 1449, 1502, 1507 A/B  
 - Τουρβαραχος 1583 A  
 - Τουρμασγάδης 1494  
 - Τροπαιοφόρος 695 app.cr.  
 - Ὑψιστος 1608  
 - Χαλάζιος 1489  
 - Χαλάζιος 1489 app.cr.  
 Ζήν 1142.1 (πρὸς Ζηνός); 1734  
 - Ἀγοραῖος 841 app.cr.  
 Ζιζιμ(μ)ηνή 1467 (Μήτηρ)  
 ζωή  
 - φῶς, ζωή 1652



- Ἡγεμόνη 1878 (Ἀφροδίτη)  
 ἥδη 1794(24)  
 ἥδονή 524.8  
 ἥκω 1749  
 Ἡλίας 1564 A.33  
 Ἡλιοπολίτης 1670(7) (Ζεύς)  
 Ἡλιος 1108, 1357, 1360 app.cr.; 1475, 1714(5)  
 - Ἀδριανὸς Ἡλιος 1691(15)  
 - Ζεύς 1506  
 - θεὸς Κερᾶνιος Ἡ. Σέραπις 1501  
 Ἡλιοσάραπις 1258  
 ἡμέρα  
 - ἐν ᾗ ἐγενήθη ἡ Ἀθηνᾶ? 412.18/19  
 Ἡρα 214.11/12; 427, 791(1A); 841.5; 1609, 1691(23); 1781.9, 12; 1839  
 - Σονκητηνὴ 639  
 Ἡραῖα 428  
 Ἡράκλεια 516  
 - Διονύσεια Ἡ. Ἀντωνείνεια 536, 10/11  
 Ἡρακλεῖον 216  
 Ἡρακλῆς 211, 235.7; 412.6; 745.3; 1101.15; 1691(11); 1746, 1758(5)  
 - ἐπήκοος 323  
 - θεὸς Ἡ. 323  
 - Καλλίνικος 1714(1)  
 Ἡρη  
 - δαίμων- 1106.3  
 Ἡρμῆς 1670(1)  
 Ἡρῶα 1879  
 ἡρώειον 1298.2  
 Ἡρωίνη 214.5  
 ἡρωίνα 214.6  
 ἡρωὶς 1346 (νέα), 1360  
 ἡρῶν 1129, 1136, 1286.1, 19/20; 1298.1; 1300, 1301.1; 1323.10; 1334.10; 1340.2; 1370 app.cr.; 1454 app.cr.  
 Ἡρώς 214.32, 37; 375, 504, 1030 A.6; 1059 app.cr.; 1063, 1335, 1359 B; 1362, 1417.7; 1448, 1879; cf. s.v. ἔρις  
 - ἐπὶ τῇ ἁλῇ 211  
 Ἡσαΐας 1564 A.33  
 Ἡσιόδοι Μῶσαι cf. s.v. Εἰσιόδοι Μῶσαι  
 Ἡφαιστος 1041  
 - Θεὸς Ἡ. 1041  
 Ἡχώ 330, 1670(2)  
 - κυρία 1654  
 Ἡώς 1735  
 θάλασσα  
 - μήτε θάλασσα πλωτή 1340.10  
 Θάλεια 330  
 Θάλια 791(1B)  
 Θάλλος 1283 (Ζεύς)  
 θάνατος 702, 971, 1340.11 (καὶ μετὰ θάνατον)  
 Θαύλιος 544  
 θεά  
 - Ἀγαθή 1487  
 - Αἰολίς Καρποφόρος 1839  
 - Ἀφροδίτη 1040  
 - Δίκτυννα 870  
 - Ἑκάτη 1505, 1523  
 - Ἐλευθερία 1039  
 - ἐπάρατος θεοὶς καὶ θεαὶς 1424  
 - Καλλίτεκνος 1837  
 - Λίβια 305  
 - Μᾶ ἐπήκοος 695  
 - μεγάλη Νέμεσις 1714(3)  
 - Νεωτέρα 1528  
 - Οὐρανίων 1839  
 θεαί 1399.11/12  
 θεασείτης 1448  
 θεῖον, τό 452.8  
 θειοτάτη 1214.7 (Αὐγούστα)  
 θεματείτης 309 (ἀγών)  
 θέμις 309, 551, 724 app.cr.  
 - ἐπὶ Λαβίῳ 1385  
 - πάτριος μεγάλη 1385  
 Θέμις 551  
 Θενάτας 841.4/5 (Ζεύς)  
 Θεοδοσία 1729 app.cr.

- θεοί 143.13/14; 248, 251, 575; 724.34; 744.24; 1020.11; 1229.6, 10/11; 1406.14  
 - Ἀγοραῖοι 1466 app.cr.  
 - Ἀγρεῖς 1466 app.cr.  
 - Ἄγριοι 1466 app.cr.  
 - Ἀγρότεροι 1466 app.cr.  
 - Ἀδελφοί 1750 app.cr.  
 - Δίκαιοι ἐπήκοοι 1380.1  
 - Δώδεκα θ. 143.21; 1392/1393, 1466  
 - εἰς θ. ἐχώρησε 1790  
 - ἐπάρατος θεοὶς καὶ θεαὶς 1424  
 - ἐπιφανέστατοι θεοὶ δίκαιοι 1381.4  
 - καταχθόνιοι 906, 964 bis.1; 1458.23-25  
 - μεγάλοι 1739.10  
 - μεγάλοι Θ. Κάρνειοι 434  
 - θ. μεγάλοι Κάρνειοι Ἐπιφανεῖς 467  
 - μέγιστοι 1739.(10)  
 - Μήτηρ Θεῶν 1353.14  
 - νερέριοι 1803 B.6  
 - Ὀλύμπιοι 1502, 1507 A/B  
 - πάντες 695 app.cr.; 841.9  
 - Σεβαστοί 556 app.cr.; 1374  
 - Σκληροί 1389 bis  
 - σύνναοι 695 app.cr.  
 - φιλάδελφοι 1537  
 θεοκόλος 490  
 θεόκτιστος 960.3; 1908  
 Θεοπίστη, ἀγία 1730  
 θεός 38.8; 143.22/23, 25; 399 app.cr.; 534, 576.1; 743.15; 745.4, 38; 961.5; 964 bis.1; 1220 app.cr.; 1225.3/4, 8, 10; 1241, 1521/1522, 1564 A.18, 20, 25; 1609  
 - ἀγαθός 1486.2; 1487  
 - ἄγγελος Μελικέρτης 1630  
 - ἅγιος 594, 1630  
 - Ἄγνη Θεός 214.23, 26  
 - ἀνείκτητος Ἀσβαμεύς 1253  
 - ἀνίκητος 1837  
 - ἄστυλος Μῆν 1385  
 - ἄψευδης καὶ ἀχειροποίητος 1383  
 - εἰς θ. 1581(8); 1583 B; 1709.1/2; 1805  
 - εἰς μόνος ἐλεῆμων θ. 1608  
 - ἐπήκοος 1487  
 - Ζεύς 1503, 1603  
 - Ἡλιοσάραπις 1258  
 - Ἡρακλῆς ἐπήκοος 323  
 - Ἡφαιστος 1041  
 - Ἰσθμῖος 1008  
 - Κερᾶνιος Ἡλιος Σέραπις 1501  
 - Κρόνος 1481.2  
 - κυδίστη θεῶν 1569.1  
 - κύριος 1243 bis, 1794(24)  
 - μέγας 817 app.cr.  
 - μέγιστος 817 app.cr.  
 - μήτηρ τοῦ θ. 1786  
 - Ὀλύμπιος 1430  
 - Οὐρανός 1486.3  
 - πατῆρς 1370  
 - ποταμός 1519/1520  
 - Σάραπις 1371  
 - ὑποχθόνιος 1340.11  
 - Ὑψιστος 619, 674, 680, 712, 854, 1203, 1243 bis, 1378, 1526, 1535, 1888, 1909  
 - Ὑψιστος πάντων ἐπόπτης 1714(5)  
 - ὁ ὢν εἰς αἰεὶ 1243 bis  
 Θεός (Christian) 965 B.4; 988, 998, 999 app.cr.; 1344.2; 1564 A.44, B.6/7; 1575  
 - δεσπότης θ. 1564 A.37  
 - δόσις Θεοῦ 1813(3)  
 - δοῦλη τοῦ θ. 965 A.12/13, B.2/3  
 - δοῦλος τοῦ θ. 1564 A.1, B.8; 1760  
 - εἰς Θεός 1813(5)  
 - εἰς Θεὸς ὁ βοηθῶν 1813(1)  
 - εἰς Θεὸς καὶ ὁ Χριστὸς αὐτοῦ 1583 B  
 - ἐλέει Θεοῦ 1764  
 - ἔσται αὐτῷ πρὸς τὸν Θεόν 1277  
 - Κύριος ὁ θ. 1564 A.2  
 - Μήτηρ Θεοῦ 991 B  
 - οὐ οἶδεν ὁ θ. τὸ ὄνομα 1811  
 - παντοκράτωρ 1564 A.31



θεοσεβέστατος 1809.4  
 θεοσεβής 854, 1042, 1203, 1243 bis, 1888  
 θεοσέβιος 1203  
 Θεοτόκος 844 A; 860  
 Θεουρός 782.8; cf. s.v. θεωρός  
 θεοφιλέστατος 1412 B/C; 1773, 1809.2/3  
 Θεοφορουμένη 857  
 θεόφρων 1569.6  
 θέσμια 55  
 θεοσεβής 969(5)  
 θεοφιλεστάτη 499  
 θερμόν (ὑδωρ) 668  
 Θεομοφόρος 952(2)  
 Θέτις  
 - Ποντία 793  
 θεωρία 530  
 θεωροδόκος 1232.4  
 θεωρός 782.14; cf. s.v. θεωρός  
 Θησεΐα 1849  
 θιασίτης 1448  
 θίασος 21, 1381.6; 1531/1532, 1535  
 θοινέω 412.7  
 θρέμμα  
 - μήτε θρεμμάτων ὄνησις εἴη, μήτε  
 ὀμμάτων ὄρασις 1356 app.cr.  
 θρεπτός 966 (ἐν ἀγίοις)  
 θρησκεία 1909  
 θρησκευτής 1909  
 θρησκευώ 1909  
 Θυνναρέτης 1019(3) (Ζεύς)  
 θύος 1220 app.cr.  
 θυσία 158, 194, 412.17; 1096.1; 1097.8;  
 1353.33; 1749  
 θυσίη 1106.7  
 θύσσα 782.5/6  
 θύω 38.8, 17; 59, 214.27, 37; 216, 412.5;  
 744.5; 961.5; 1458.12/13, 16, 20;  
 1781.3  
 θυώδης 1569.1  
 Ιαβεζεβυθ 1794(41)  
 Ἰακώβ 1774 app.cr.  
 Ιαρβαθα 1847

ιαρόμαχος 490  
 Ιαω 975 app.cr.; 1011, 1604(11); 1794(17-  
 19, 27-29, 35, 46); 1802(1-3, 5); 1847  
 Ιαωβρατιαω 975.3  
 Ἰδάτας cf. s.v. Φιδάτας  
 ἰδρύω 1106.3 (βωμόν)  
 ἰερά, ἡ 443  
 ἱεράμαι 1443.6/7; 1670(4)  
 ἱεράρχης 520  
 ἱερατεύω 723.7; 762.1/2; 766.2; 767/768,  
 1357, 1406.3/4  
 - ἱερατευκότες 747.2/3, 7, 12, 16, 20,  
 23, 26/27, 30, 33/34  
 ἱερομόνων 424, 427, 429  
 ἱερόν, τό 782.8; cf. s.v. ἱερόν  
 ἴδε, ὁ υἱός σου 997 A  
 ἰδοῦ, ἡ μήτηρ σου 997 A  
 ἱερά, τά 745.4  
 ἱέρεια 38.8, 15; 45, 214.5, 10, 11, 16, 20,  
 24, 26/27; 1346  
 ἱερεῖον 744.12, 19, 25, 27/28; 757, 1083,  
 1106.6  
 - τέλειον 744.11  
 ἱερεύς 166, 214.28, 31; 235.7; 556.7,  
 app.cr.; 721, 743.3; 744.5; 757, 763.1;  
 764.1; 765.1; 1023, 1040 app.cr.; 1041,  
 1094.8; 1106.4; 1163.12; 1241,  
 1261(15); 1264, 1370, 1442, 1486.7;  
 1506, 1507 app.cr.; 1539 A; 1559(1);  
 1609, 1655, 1782  
 - τῶν αὐτοκρατόρων 1502 B  
 - διὰ βίου 1008, 1370  
 - ἐπὶ ἱ. 1783  
 - ἐπταετηρικός 556.5  
 ἱερεύω 1399.9/10  
 ἱερώσυνα 214.5, 10, 12, 16, 20, 24, 28,  
 32  
 ἱερή 1183 bis; cf. s.v. ἱερά  
 ἱερητεύω 616  
 ἱέρισσα 1890  
 ἱερόδουλος 1486.10/11  
 ἱεροθυτεῖον 720  
 ἱεροκαρυκεία 724.23

ἱεροκάρυξ 724.32  
 ἱερομανομεύω 576.8/9  
 ἱερομάντων 574  
 ἱερομνήμων 1878  
 ἱερόν, τό 78, 143.20, 24; 171.47; 209,  
 452.25; 453, 735, 743.6, 17, 20;  
 745.31; 1100.9; 1164.15/16, 25;  
 1353.12, 32; 1621; cf. s.v. ἱερόν  
 ἱερον(ε)ίκη 1535, 1911  
 ἱεροποιέω 235.2  
 ἱεροποιός 56, 144, 158, 171.1, 48/49; 206,  
 209, 720, 762 app.cr.; 763.4; 764.5;  
 765.3; 766.3/4  
 ἱεροποιός 762.2/3  
 ἱερός 102, 143.22, 25; 743.12; 938, 1232.6;  
 1339.6; 1483, 1513, 1902  
 - ἀγών 309, 417, 724.8; 787.6/7; 1184,  
 1197, 1256  
 - βουλή 468  
 - γὰ 520  
 - ἰ. καὶ ἄσυλος 1625 A.3, C.74, D.86;  
 1639  
 - ὀργάς 115  
 - ὀφείλω ἱεράς 59  
 - πνεῦμα 1790  
 - πόλις 897  
 - πρόσσος 1353.15  
 - ταμεῖον 1317.7/8  
 - τόπος 520  
 - χρήματα 143, 870  
 - χώρα 427  
 ἱεροσάργης 969(4)  
 ἱεροσουλία 1333.6; 1334.3  
 ἱεροσύνη 1625 B.30  
 ἱεροφαντέω 307.7  
 ἱεροφάντης 22, 307.10/11; 1655  
 ἱεροφάντης 22, 37, 45  
 ἱεροσύνη 1850 (ἔθνους)  
 Ἰησοῦς 965 app.cr.; 1763-1765, 1794(48)  
 - Ἰ. Χριστός 991 A; 1646  
 - Ἰ. Χριστός νικᾷ 1765  
 ἱήτρα 623  
 ἱητρος 623  
 ἰθιμάτας 448 (Ζεύς)  
 Ἰκάριος 57.6, 9  
 ἱκετεύω 1856  
 Ἰλαρίων, ἅγιος πατήρ 1657(1)  
 ἰλιάως 1538.1  
 Ἰλιάς 554 bis.3/4 (Αθάνια)  
 ἱμάτιον 197  
 Ἰμβίκτης 1431  
 Ἰμρουγαρηνή 1467 (Μήτηρ)  
 Ἰμνιος 544 (Ποσειδών)  
 Ἰνώ 793  
 Ἰξαλος 1399.6  
 Ἰουδαῖος 1203, 1888  
 Ἰππία 322 (Αθηνᾶ)  
 Ισαάκ 1774 app.cr.  
 Ἰσθμία 536.5  
 Ἰσθμία 800 (Ἑστία)  
 Ἰσθμιος θεός 1008  
 Ἰσις 1738, 1839  
 - Αφροδίτη 1629  
 - κυρία 1749, 1751  
 - Νέα 1528  
 - Σώτειρα 1629  
 ἰσόθεος 852, 1879  
 ἰσοκαπετάλιος 1385  
 ἰσολύμπια 724 app.cr.  
 ἰσοπύθιος 1197  
 Ἰστία 841 app.cr.  
 - Τιμαχία 744.12  
 - Φαμία 744.8  
 ἰσχίον 214.4, 9, 11, 15, 19, 23  
 Ἰτωνία 143.17 (Αθηνᾶ)  
 ἰχθύς 826, 971, 1803 B.12 (ἰ. ἀλάβης)  
 Ἰωάννης 991 B (Ἰωάννης); 997 B  
 Κάδμος 518 app.cr.; 519  
 Κάδμος 518 app.cr. (Διόνυσος)  
 καθαιρῶ 965 app.cr.  
 καθαρός 53  
 καθέδρα 1481.2; 1484  
 καθιερῶ 753, 755.2; 756.5; 1105 app.cr.;  
 1183 bis, 1372, 1430  
 Καισάρηα 786



- κακά, τὰ  
- εἰς θεὸς ὁ νικῶν τὰ κακά 1805  
Κακαθίβος 1389 bis  
Κάκασβος 1389 bis  
καλλιέρω 765.10  
Καλλικαρπος 1479 (Διόνυσος)  
Καλλίνικος 1714(1) (Ἡρακλῆς)  
Καλλιόπη 791(1B)  
Καλλίστη 744 app.cr. (Ἐκάτη)  
Καλλιτεκνία 1837  
Καλλιτέκνος 753 (Λατώ), 1839  
κανηφορικός 143.10 (κόσμος)  
Καπετώλια 1822  
- Σωτήρια Κ. 724.5  
Καπιτώλια 536.5; 1197  
Καραῖος 556.6, 15 (Ζεύς)  
Κάριος 1170 (Ζεύς)  
Καρνεῖα 434  
Κάρνειος 434, 467 (Μεγάλοι Θεοὶ Κ.)  
Καρποδότης 1017 (Ποσειδῶν)  
καρποφορέω 1649 (οἱ καρποφοροῦντες),  
1661/1662  
Καρποφόρος 1839  
- θεὰ Αἰολίς Κ. 1839  
- Δημήτηρ 1478 Α; 1479, 1839  
καταγράφω 941  
καταδήννω 399  
καταδῶ 397  
κατάθεσις 968  
Καταιβάτης 1197 bis (Διόνυσος)  
καταράσσω 965 app.cr.  
κατάρχομαι 214.32  
καταφυγή 1378  
καταχθόνιος  
- θεοὶ 906, 964 bis.1; 1453.5;  
1458.23-25  
κατέξουσία 1803 B.5  
κατέχω 962 IV.5  
Κεκοῖα 723.8/9 (Ἄρταμις)  
κέλευσις  
- κατὰ κ. 323, 1371, 1630  
Κεράνιος 1482, 1493 (Ζεύς), 1501  
(Ἥλιος Σέραπις)
- κεραυνοφόρος 1626  
κῆτος 1564 A.22  
Κηφισός 78  
Κιτανεύρισσα 1429 (Ἄρτεμις)  
κλαικοφόρος 586  
κλακοφόρος 586  
κλειδοῦχος 586  
κλειδοφόρος 586  
κλείς 1205  
Κλειώ 791(1B)  
Κλιντηνή 1467 (Μήτηρ)  
κλυτόπωλος 1399.5/6 (Ποσειδῶν)  
Κόδρος 47  
κώδιον 38.16-17  
κοιμάομαι  
- ἐκοιμήθη 1729  
κοίμησις  
- ἐν εἰρήνῃ 1889  
κοινά  
- Ἀσίας 534 bis, 724.10/11  
- Βειθυνίας 536.15  
κοινόν 794.2  
κοινός (τῆς) Ἀσίας 787.6; 1082 A.8/9  
- Ὀλύμπια Ἀσκληπιεῖα Κομόδεια  
Σεβαστὰ κοινὰ Ἀσίας 1184  
κολάζω 1225.3  
Κολλοῦθος, ἄγιος 1729 app.cr.  
κόλπος  
- ἐν κόλποις Ἀβραάμ καὶ Ἰσαὰκ καὶ  
Ἰακώβ 1774 app.cr.  
Κομβική 1450 (Ἄρτεμις)  
Κομόδεια 724 app.cr.  
- Ὀλύμπια Ἀσκληπιεῖα Κομόδεια  
Σεβαστὰ κοινὰ Ἀσίας 1184  
Κομόδειος 724.8  
Κοοταδεῖα 1467 (Μήτηρ)  
Κορεῖον 878  
Κόρη 143.28; 963(1)  
Κόριλλος 561 app.cr. (Ἐννοδία)  
Κορνήλιος, κεντωρίων 1662 app.cr. (Κω(ρ-  
νηλίω) και(ντορίωνι)  
ΚΟΡΟΥΤΑΡΡΑ 568 bis  
Κορυφαῖος 1583 Α (Ζεύς)

- κοσμητεῖω 235.2  
κόσμος 143, 1201  
Κουαδατηρήν 1467 (Μήτηρ)  
Κούρη 1538.1  
Κουροτρόφος 211  
Κρατουαθ 1847  
κρέας 214.6, 13; 757  
κριθὴ 38.26  
κριός 38.17; 1781.6  
κριτής 1694, 1734  
Κρονίδης 1399.5/6  
Κρόνος 1389 bis, 1481.2; 1757(2)  
κρυπτός 1109  
κτίζω  
- Θεὸς ὁ κτίσας τὴν γῆν καὶ τοὺς  
οὐρανούς 1344.2-5  
κύδιστος  
- κ. θεῶν 1569.1 (Ἑστία)  
Κυλλάνιος 788 (δαίμων)  
Κυνηγέτις 1393 (Ἄρτεμις)  
Κυνθίη 793 (Ἀθηναίη)  
Κύπρις 522  
κυρία  
- Ἥχώ 1654  
- Ἰσις 1749, 1751  
- κ. μου Λουκία 942  
- προσευχή 1253  
- μεγίστη Νέμεσις 1670(3); 1714(2)  
- κυρία Νέμεσις, ἐλέησον 1714(9)  
κύριος 1739.8 (Τιθόης)  
- κύριε, θεέ 1794(24)  
- κ. θεός 1243 bis  
Κύριος 589 Α (φωνὴ Κ. ἐπὶ τῶν ὑδάτων);  
805(2)?; 944; 1561 C; 1576, 1662  
app.cr.; 1680  
- ἅγιε ἅγιε ἅγιε Κ. Σαβαώθ 1564  
Α.38  
- ἐν ὀνόματι τοῦ Κ. 1806  
- Κ. βοήθει 589 B, 661, 1397  
- Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς 965  
Α.21  
- Κ. ὁ Θεός 1564 Α.2  
- μνησθητι, Κύριε 1649, 1657(2);  
1680, 1743, 1807, 1809.10  
- πόλη του Κ. 1561 B  
Κύρσας 1396 bis  
κώδιον cf. s.v. κώδιον  
κωλή 214.4, 8, 11, 15, 18/19, 22/23  
Κωρήτες 841 app.cr.  
Κωρύκιος 1475 (Ἑρμῆς, Ζεύς)  
Λάβιος 1385 (ἐπὶ Α. Θέμις)  
Λαίλαμ 1847  
Λαός 563/564, 998  
Λαπέρσαι 436 (Διοσκοῦροι)  
Λατὰ 744.27; 841 app.cr.  
- Καλλιτέκνος 753, 1837  
Λερθεμ(ε)ινω 1847  
Λευκοθέα 793, 1258, 1630 app.cr.  
Λευκός 1781.4/5  
Λευκοφρυγῆν 1197  
Λέων 1583 Α (Ζεύς)  
Λέων 1601(2)  
Λητῶ 822 I.5, II.4; 1691(6)  
- Καλλιτέκνος 1837  
λίβανος 961.6  
λίβανωτός 1094.2/3  
Λιμνάτις 584 (Ἄρτεμις)  
Λινδία 721, 723.8 (Ἀθάνια)  
λίσσομαι 1002 app.cr.  
Λόγος τῆς Ἀληθείας 1564 Α.13  
λοιβή 1569.3  
Λουκᾶς 991 B; 997 B  
Λουκία 942  
Λύκαια 465  
Λύμφαι 841.9  
λυτρώω 1564 B.5, 7  
λῶον καὶ ἄμεινον 143.25-27  
Μᾶ  
- ἐπήκοος 695  
μά 1564 Α.21  
μάγειρος 56  
Μαδβαχος 1583 Α (Ζεύς)  
Μαιμάκτης 792 app.cr. (Ζεύς)  
μαῖουμᾶς 1654, 1894



- μακάριος/ία 1650, 1729, 1774  
 - ἐν μ. μνήμη 944  
 μακροβιωτάτος 1648  
 Μαλεκ 1596  
 μαντεία 59  
 μάντις 490  
 Μαρία, ἁγία 1729 app.cr.  
 Μᾶρκος 991 B; 997 B  
 Μαρμαραῖ(θ) 1847  
 Μαρμαρην 1564 A.28  
 Μαρμαρουθ 975  
 Μαρμρωθ 975.3  
 μάρτυς 668 (ἅγιος), 1763-1765  
 Μάτηρ  
 - Μεγάλα 458  
 Ματθαῖος 991 B; 997 B  
 μαφρινιριγξ 1014(7)  
 μεγάλη Ἀσκληπιεία 749.15  
 Μεγάλα Μάτηρ 458  
 μεγάλη  
 - θεὰ Νέμεσις 1714(3)  
 - ἡ Τύχη τῆς Νεμέσεως 1714(8)  
 μέγας  
 - Ἑρμῆς θεὸς μ. 817 app.cr.  
 - Ζεύς 1017  
 - Ζεὺς Δικαιόσυνος 1258  
 - Μ. Θεοὶ Κάρναιοι 434, 467  
 - Σάραπις 1794(43)  
 μέγιστος 817 app.cr. (Ἑρμῆς), 1608 (Ζεύς),  
 1714(2) (Νέμεσις)  
 μεδέω  
 - Ἀθηναία Ἀθηνῶν μεδέουσα 86, 438  
 Μελικέρτης  
 - θεὸς ἄγγελος 1630  
 Μελινόη 744 app.cr. (Ἑκάτη)  
 Μελτεῖνα 744.25 (Ἑκάτα)  
 μελλάρχων 594  
 μελλοπρεσβύτερος 594  
 Μελομένη 791(1B)  
 Μεσσάνα 453  
 Μηλώσιος 792 (Ζεύς)  
 Μήν  
 - θεὸς ἄστυλος 1385  
 Μῆρης 1803 B.2  
 Μῆς 388  
 - Ἀσκατηνός 1353.14  
 - μήτηρ Μηνός 1786 app.cr.  
 - Μηνὸς τεκοῦσα 1786 app.cr.  
 μήτηρ 997 A  
 Μήτηρ 703(11); 1188, 1290; cf. s.v. Μάτηρ  
 - Ἀγγιστις 1467  
 - Ἀμλασενζηνή 1467  
 - Ἀνδειρηνή 1467  
 - Ἀπόλλωνος 1786 app.cr.  
 - Βοθηνή 1467  
 - Ζιζιμηνή 1467  
 - τοῦ θεοῦ 1786  
 - Θεῶν 1353.14  
 - Ἱμρουγαρηνή 1467  
 - Κλιντηνή 1467  
 - Κοοταδεῖα 1467  
 - Κουαδατηνή 1467  
 - Μηνός 1786 app.cr.  
 - Ὀρεῖη 1188  
 - Πατρώια 1188  
 - Σιλανδηνή 1467  
 - Τυμενηνή 1467  
 - Φρυγίη 1188  
 Μήτηρ Θεοῦ 991 B (Christian)  
 μητραγύρτης 52  
 μητροπολίτειος 1385  
 μητροπολίτης 1648 app.cr.  
 Μιλίχιος 725 (Ζεύς)  
 μιμνήσκομαι  
 - μνήσθητι, Κύριε 1649, 1657(2);  
 1680, 1743, 1807, 1809.10  
 Μιχαήλ 1344.10; 1564 A.2, 5, 15, 17;  
 1794(16, 20, 22); 1802(2)  
 μνήμη  
 - γέννηται ἡ μνήμη ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ  
 1575  
 Μνημοσύνη 1839  
 μοῖρα 964 bis.12  
 Μοῖραι 1002, 1568.3  
 μοναχός 1651 app.cr.; 1743  
 μονογενὴς υἱός 965 A.6/7

- μόνος  
 - εἷς μόνος ἐλεήμων θεός 1608  
 μουλαχδεα 975.3  
 Μουνιχία 143.20 (Ἄρτεμις)  
 Μούσα 1002 app.cr.  
 Μούσαι 971, 1568.6  
 - Μουσῶν προφήτης 1017  
 - Ὀλυμπιάδες 783  
 Μουσεῖον 1368.4  
 μυρόω 1538.6  
 μύστης 37  
 Μυχοία 1533 app.cr. (Ἀφροδίτη)  
 Μῶσαι  
 - Εἰσιόδειοι 511  
 Nāa 578.3  
 N(α)βις 1847  
 Νάϊα 605  
 ναμα 1601(2)  
 νασιποῖς 173  
 Νάος 578.4 (Ζεύς)  
 ναός 554 bis.3; 606.5; 745.32; 1436.20;  
 1723, 1736, 1879  
 ναπόης 755.5, 8; 756.6  
 ναποῖς 743.2; 745.28, 36  
 νᾶσος εὐσεβέων 551  
 Ναναρχίς 1878 (Ἀφροδίτη)  
 Νέα  
 - Ἀφροδίτη 1557  
 - Ἰσις 1528  
 Νεάπολις, ἁγὼν ἐν 721  
 Νε(ι)χαρωπηξ 1847  
 Νεῖκη 1486.3  
 Νεικηφόρος 1670(7) (Πάν)  
 Νέμεια 428, 536.5  
 Νεμεσην 1714(4)  
 Νέμεσις 209, 1714, 1714(6/7)  
 - ἐνοδία 1385  
 - θεὰ μεγάλη 1714(3)  
 - κυρία 1670(3)  
 - κυρία μεγίστη 1714(2)  
 - κυρία Ν., ἐλέησον 1714(9)  
 - μεγάλη ἡ τύχη τῆς Ν. 1714(8)  
 Νεοτέρα 419  
 νεπτερίοι θεοὶ 1803 B.6  
 Νέφθς 1528  
 νεοκόρος 1320 A; 1346, 1885  
 Νεωτέρα 1528 (Θεά)  
 Νηλεύς 47  
 Νηρηίδες 793  
 νίβομαι 981  
 νικάω  
 - εἷς θεὸς ὁ νικῶν τὰ κακά 1805  
 - Ἰησοῦς Χριστὸς νικᾷ 1765  
 Νίκη 1265  
 Νικηφόρος 1839  
 Νινεύδιος 1037 (Ζεύς)  
 Νομοφυλακίς 1878 (Ἀφροδίτη)  
 νομηνία 1083  
 νοῦς 396 B  
 Νύμφαι 59, 102/103, 405, 581, 1173/1174,  
 1399.5; 1654, 1670(1); cf. s.v. Λύμφαι  
 Νύμφαια 1082 app.cr.  
 Νυμφαϊκόν 248  
 Νύμφη 102  
 Νύμφαι 317/318  
 Ξάνθος 1464(8)  
 οἶδα  
 - οὐ οἶδεν ὁ Θεός τὸ ὄνομα 1811  
 οἰκονόμος 1656, 1743, 1773  
 οἶνος 1781.6  
 οἷς 214.12, 20, 29; 744.8, 16, 21/22, 28;  
 1399.5/6  
 ὀλβιος 1068 (βίος)  
 Ὀλυβρίς 1490 (Ζεύς)  
 Ὀλύμπια 464, 536.4, 11, 13; 597, 605  
 (Dion), 1258  
 - Ἀδριάνεια Ὁ. 724.7  
 - Δεῖα Ὁ. 724.13  
 - Ὁ. Ἀδριάνεια 724.1  
 - Ὁ. Ἀσκληπιεῖα Κομόδεια Σεβαστὰ  
 κοινὰ Ἀσίας 1184  
 - Σεβαστὰ Ὁ. 787.4/5  
 Ὀλυμπιάδες 783 (Μούσαι)



Ὀλυμπιακὸν στάδιον 1592  
 Ὀλυμπικός 1385  
 Ὀλυμπιον(ε)ϊκής 534 bis, 1258  
 Ὀλύμπιος 143.15; 243, 792 app.cr. (Ζεύς);  
 1430 (Θεός).  
 - Θεοί 1502, 1507 A/B

ὄμμα  
 - μήτε θρεμμάτων ὄνησις εἶη, μήτε  
 ὀμμάτων ὄρασις 1356 app.cr.  
 - μὴ ὄνετο ἐλπίδων μήτε τέκνων μήτε  
 ὀμάτων μήτε γονάτων 1356

ὄμνυμι 206.9, 11; 841.2

ὀμολογέω 1564 A.18

Ὀμόνοια 1839

ὄνειρον  
 - κατ' ὄ. 1174

ὄνησις  
 - μήτε θρεμμάτων ὄνησις εἶη, μήτε  
 ὀμμάτων ὄρασις 1356 app.cr.  
 - μήτε τέκνων μήτε βίου ὄνησις  
 1340.10

ὀνίνημι  
 - μὴ ὄνετο ἐλπίδων μήτε τέκνων μήτε  
 ὀμάτων μήτε γονάτων 1356

ὄνομα 1564 A.26  
 - ἐν ὀνόματι τοῦ Κυρίου 1806  
 - ἐν ὀνόματι τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ  
 καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος 965 A.1-  
 4; 1564 A.41  
 - οὐ οἶδεν ὁ Θεὸς τὸ ὄ. 1811

Ὀπάων 1590

ὄρασις  
 - μήτε θρεμμάτων ὄνησις εἶη, μήτε  
 ὀμμάτων ὄρασις 1356 app.cr.

ὀργάς 115

ὀργεῶν 21

Ὀρ(ε)ία 1497-1499, 1510/1511 (Ἀθηνᾶ)

Ὀρεΐη 1188 (Μήτηρ)

Ὀρεσιβῆλος 1488

Ὀρφικός 702

ορωριουθ 843, 1769, 1847

Ὅσιος καὶ Δίκαιος 1249, 1269

Ὅσιος Δίκαιος 1273

ὅσιος 57.13, 17, 22 (ἀργύριον); 376 B  
 - γυναιξίν οὐ ὅσια 744.10/11

Ὅσιρις 1739.9; 1803 B.4, 11; 1884(1)

ὀσίως 1113 app.cr.

ὀσιώτατος 1809.

οὐλαί 737

Οὐλιάδα 663

οὐλομέτριον 737

Οὐρανία 791(1B)

Οὐράνιος 1839

Οὐρανός  
 - Θεὸς Οὐ. 1486.3

οὐρανός  
 - ὁ κτίσας τὴν γῆν καὶ τοὺς οὐρανοὺς  
 1344.3-5

Ουριηλ 1564 B.2

Οὐρηλ 1802(2)

Οὐρήρ 1802(2)

Παιδοτρόφος 584/585 (Ἄρτεμις)

παλλακή 1175

παλλακίς 1175

Παλλάς 427

Πάν 405, 1174, 1362 app.cr.; 1654, 1670(1)

- Νεικηφόρος 1670(7)

πανάγυρις 782.5

Παναθήναια 536.9

- Π. τὰ Μεγάλα 301

πανακάθατος 965 A.17/18

Πανάμαρος 1168 (Ζεύς)

πάνβαρος 965 A.14/15

πανγενέτης δαίμων 1399.9/10

Πάνδημος 1878 (Ἀφροδίτη)

πανη 1011

Πάνεια 724.14/15

Πανελλήνια 536.8

πανηγυρίαρχης 412.18

πανήγυρις

- ἔθνικὴ 1396 B.12/13; 1406.6

- πολιτικὴ 1396 B.12/13

πάνκακος 965 A.14

πάνκρανος 965 A.15/16

Πανλίμνιος 544 (Ἀπόλλων)

πανσφαλές 965 A.16/17

παντοκράτωρ 1564 A.31

πανώλης 1138

πάσας 1760 app.cr.

παπυρών 1803 B.11 (τοῦ Ὀσειρέως)

παράδοσις 143.27

παρακομιδὴ 1746

παραλαμβάνω 1803 B.7 (παράλαβε)

Πάραλος 214.28

παραμονάριος 1809.9

παρατίθωμαι 524.1

Παρθένος 690

παρίστημι 1564 B.7

παστοφόρος 1787

πάτελλα 1042

Πατήρ

- ἐν ὀνόματι τοῦ Π. 965 A.1/2; 1564  
 A.41

πατήρ

- ἄγιος π. Ἰλαρίων 1657(1)

πάτριος 467

Πατρώια 1188 (Μήτηρ)

πατρώος 467, 1370 (θεός), 1707 (θεὸς  
 Αὐμου)

Πατρώα 561 (Ἐννοδιά)

Παφία 1878, 1909 (Ἀφροδίτη)

πελανόν 961.6

πελανός 537

πέμω ἐπ' εὐσεβείας 788

πεντητηρικός 216, 1396 B.12/13

πέπλος 38.20, 24; 197

Περασία 1505 app.cr.

Πέργαμος 1909

περιβάλλω 965 A.6-8 (υἱὸν μονογενῆ  
 περιβέβλημαι)

Περικλείος 724.13

περιοδευτής 1809.3

Περσεφόνη 1839

Πετεμπαμέντις 1757(1)

Πετένσινις 1757(3)

Πετένστης 1757(2)

πηρός 1340.10

πιστεύω 1564 A.18

πίστις 1709.8/9 (μετὰ καλῆς π.)

πιστός 1763-1765

πλευρόν 214.4, 8/9, 11, 15, 19, 23

Πλούτων 961.3

Πλουτώνιος, αἰών 1720

Πλυντήρια 793

πλωτός

- μήτε θάλασσα πλωτή 1340.10

πνεῦμα 965 A.19; 1564 A.21

- ἅγιον π. 965 A.5

- ἱερόν π. 1790

- ἐν ὀνόματι τοῦ Πατρὸς ... καὶ τοῦ

Ἁγίου Π. 965 A.1-4; 1564 A.41

- πᾶν πονηρόν π. 965 A.8-10

- πονηρόν καὶ ἀκάθαρτον π. 1564  
 A.39/40, B.8/9

Πόθος 791(1A)

Πολιεύς 721, 723.8; 744.21 (Ζεύς)

Πολιούχος 793 (Ἀθηναίη)

Πόλις 1346

πομπ[~] 1232.8

πονηρόν πνεῦμα 965 A.9/10; 1564 A.39,  
 B.8/9

Ποντία 793 (Ἀθηνᾶ, Ἀμφιτρίτη Ἀφρο-  
 δίτη, Ἑκάτη, Θέτις, Ἰνώ, Λευκοθέα)

Ποσειδών 1691(17/18)

- Ἴμψιος 544

- ἐπήκοος 1399.3/4

- καρποδότης 1017

ποταμός 1488, 1519 (Ἀρασιβῆλος), 1520  
 (Ἀνεῖνος)

ποτᾶς 524.5

Ποτειδᾶς 841.5

Πουσειδών? 327

Πρερόσια 56

πρέσβα 1569.1 (Ἑστία)

πρεσβεΐα

- εὐχαῖς καὶ πρεσβεΐαις 1657(1)

πρεσβύτερος 944, 998, 1651, 1656,  
 1664(1); 1680, 1740, 1760, 1763/1764,  
 1773, 1809.4

- θίαςος τῶν π. 1531(4); 1535

πρευμενής 1569.6



- προθυρίς 1781 app.cr. ("Ηρα?)  
 πρόθυσις 1781 app.cr.  
 Πρόμαχος 1822 (Αθηνᾶ)  
 Πρόνοια 1839  
 προσδέχομαι 1576  
 προσευχή 998, 1253  
 προσεύχομαι 981  
 προσήλυτος 1042  
 Προσκόπα 584 (Άρτεμις)  
 προσκυνέω 1561 C  
 προσκύνημα 1749 app.cr.  
 πρόσταγμα  
 - κατά π. 1723  
 προστάτης συνόδου 1714(1)  
 προσφέρω 1576  
 προσφορά 1663, 1773 app.cr.  
 πρόσωπον  
 - φυγέτωσαν ἀπὸ προσώπου (τοῦ  
 Θεοῦ) 965 B.7-9  
 προφήτης 1017 (Μουσῶν π.), 1501, 1770,  
 1884(1)  
 Πρυτανεία 744 app.cr.; 1243 (Εἰσία)  
 Πρυτανίτης 744 app.cr. (Εἰσία)  
 Πυθαῖα 747.2  
 Πυθαίς 530  
 Πυθαϊστής 119, 530  
 Πυθίς 744.28 (Άρταμις)  
 Πυθία 1839  
 - Άρτεμις 744 app.cr.  
 Πύθια 529, 536.4; 1082 app.cr.; 1867  
 - Άντωνείνια Π. 536.6  
 - ἀσύλια Π. 1385  
 πυθικός 529, 724 app.cr.  
 Πύθιον 58.30  
 Πυθιονείκης 1258  
 πύλη 1561 B (π. τοῦ Κυρίου)  
 πῦρ 1538.2  
 Πύραμος 1491  
 ῥαββί 1526(1); 1581(4)  
 Ρασαφος 1609  
 Ραφαήλ 1344.11; 1564 B.2  
 Ρέα 1839  
 ῥέζω 1083 ΓΡωμαῖα 516  
 Ρεμαλας  
 - θεὸς ἄγιος Ρεμαλα 1630  
 Σαβαω 1794(35)  
 Σαβαωθ 975.3; 1564 A.38; 1794(20);  
 1847  
 Σαλαμνη 1564 A.28  
 Σαλβαναχαμβρη 1847  
 Σαλμανης 1583 A (Ζεύς)  
 Σαμαρείτισσα 590  
 Σαμαρίτης 1638  
 σαμβαθεῖον 1228  
 Σάραπισ 1723, 1766  
 - θεός 1371  
 - μέγας 1794(43)  
 Σαρνενδηνός 672/673 (Ζεύς)  
 Σεβαστά 536.7; 1197  
 - Σ. Όλύμπια 787.4/5  
 - Όλύμπια Ἀσκληπιεία Κομόδεια  
 Σεβαστά κοινὰ Ἀσίας 1184  
 Σεβαστεῖον 617 app.cr.  
 Σεβαστή Τύχη 1116  
 Σεβαστός 1837, 1907 (ἐπιμέλεια τῶν τοῦ  
 Σ. ἀγώνων)  
 Σειμός 1583 A (Ζεύς)  
 Σείριος 1258  
 Σελήνη 1475  
 Σεμέλη 330  
 Σεμεσειλαψ 1847  
 Σεουήρεια 536.16  
 Σέραπισ  
 - θεὸς Κεραύνιος Ἥλιος Σέραπισ 1501  
 Σεσενγενβαρφαρηνγης 1794(16/17); 1847  
 σημείον 51  
 σῆμα Χριστοῦ 1554  
 Σβομβαν(ο)λη 1847  
 σιγάω  
 - σίγα 1794(33)  
 Σιλανδηνή 1467 (Μήτηρ)  
 Σιληνός 330  
 Σινᾶ 1564 A.3

- Σισιρω 1847  
 Σιτακωμικός 672/673 (Ζεύς)  
 σίτισμα 965 A.13, B.3  
 σκηπτροφορέω 1483  
 σκηπτροφόρος 1626  
 Σκληροί 1389 bis (Θεοί)  
 Σκοπή 1708  
 Σολυμεύς 1389 bis (Ζεύς)  
 Σόλυμος 1389 bis  
 Σονκτηνή 639 ("Ηρα)  
 Σοροορ 1847  
 σορορμερ 1014(7)  
 Σουμαρτα(ς) 1847  
 σδπ 1771  
 σπλαχνεύω 412.6  
 σταυρός 1733  
 στέμμα 961.6  
 στερέωμα 1601(2)  
 στερεωτής 1601(2)  
 στεφαν(ε)ίτης 309, 1197 (ἀγών)  
 στεφανηφορέω 1241  
 Στοχβαθλη 1847  
 Στραταγίς 1878 (Άφροδίτη)  
 Στρατία 744.19/20; 762.8; 763.17; 764.17  
 ('Εκάτα); 1193 bis, 1878 (Άφροδίτη)  
 Στράτιος 792 app.cr. (Ζεύς)  
 Στρογικά 561 (Έννοδιά)  
 στύλος 1564 A.36 (άδαμάντινος)  
 Συμβαίτυλος 1583 A (Ζεύς)  
 συνάγω 794.3  
 συναγωγή 969, 1637  
 συναγωγός 1714(1)  
 συναρχιεράομαι 1446.5/6  
 Συναρχίς 1193 bis app.cr.; 1878  
 (Άφροδίτη)  
 σύνβωμος 1879  
 συνδέξιος 1601  
 συνεύχομαι 1225.6  
 σύνθρονος 1839  
 συνθύτας 511  
 συνκλίτης 619  
 σύνναος 695 app.cr.; 1204, 1879  
 συνοδίη 668  
 σύνοδος 1714(1)  
 συνουσίη 524.7  
 συνφέρων  
 - ἐπὶ τῷ συνφέροντι 1493  
 Συρίη 630 (Άφροδίτη)  
 σφάγιον 216  
 Σώζων 1489 app.cr. (Ζεύς Χαλάζιος)  
 σάιζω 1569.6  
 σῶμα 965 A.20  
 Σώτειρα 143.11/12 (Αθηνᾶ); 584  
 (Άρτεμις), 708, 744.29 (Αθῆνα); 1629  
 ("Ισις Ἀστάρτη)  
 Σωτήρ 708  
 - Ἀπόλλων 752  
 - Ἀσκληπιός 1242, 1370  
 - Ζεύς 143.11, 13; 556.8/9; 744.16,  
 28/29; 792 app.cr.; 1449, 1502, 1507  
 A/B  
 Σωτήρια 1230  
 - Σ. Καπετώλια 724.5  
 σωτηρία 708, 1105 app.cr.; 1561 A; 1811  
 - ὑπὲρ σωτηρίας 811 ter app.cr.; 1044,  
 1622, 1689, 1900  
 Σωτηριασταί 794.2  
 Τακ(ε)ίτ(ε)ιος 1385  
 Ταναβ[---] 1564 A.29  
 ταῦρος 1781 app.cr.  
 τέκνον  
 - μὴ ὄνετο ἐλπίδων μήτε τέκνων μήτε  
 ὁμάτων μήτε γονάτων 1356  
 - μήτε τέκνων μήτε βίου ὄνησις  
 1340.10  
 τεκοῦσα, Μηνός 1786 app.cr.  
 τελέα 744.14  
 τελεία 744.27  
 - αἶξ 744.20  
 - οἷς 744.22/23, 28  
 τέλειον 1083 (ιερεῖον)  
 τελεστήριον 22  
 τελέω 1017 (εὐχὴν)  
 τέλεως 744.13, 27  
 - ιερεῖον τέλεων 744.11



- οἷς τ. 744.21/22  
τεμενίτης 1107  
τέμενος 115, 143.18; 698; 1723 app.cr.; 1736  
Τερτύλλιος 1385  
τετραετία 143.14.17  
τίθημι 537, 541, 553, 955(3); 1381.3 (χάριν), 1532  
Τιθύης 1739.8-10  
τίκτω 1564 A.13  
- ὃν ἔτεκε 1803 B.  
Τιμαχεία 744.12 (Ἰστία)  
τιμή  
- τιμῆς χάριν 1609  
Τιμοῦχος 744 app.cr.; 1878 (Ἀφροδίτη)  
τιμωρός  
- τοὺς ὑποχθόνιους θεοὺς ἔχει τιμωροὺς καὶ κεχολωμένους 1340.11  
Τουρβαραχος 1583 A (Ζεύς)  
Τουρμασγάδης 1494 (Ζεύς)  
τράγος 214.10  
Τραιᾶνεια 536.14  
τράπεζα 214.4, 8, 10/11, 15, 18, 22, 34, 37/38  
τραῦμα 1340.11  
τριοιτηρίς 1347, 1817  
Τρίκασβος 1389 bis  
Τρικόρυνθος 216  
τροπαιοφόρος 695 app.cr. (Ζεύς)  
τρύχω 396 B  
Τυμενηνή 1467 (Μήτηρ)  
Τυφών 1803 B.3  
Τύχα 1569.6  
τύχα  
- ἀγαθὰ τύχα 1229.9  
- ἀγαθὰ τύχαι 749.9; 841 app.cr.  
Τύχη 1839  
- Ἀγαθὴ 143.19/20; 1076/1077  
- Σεβαστή 1116  
τύχη 970  
- ἀγαθὴ τύχη 235.1; 275, 277, 295, 1198.1; 1249, 1381.1; 1507 A/B;  
1532, 1658, 1690, 1731  
- μεγάλη ἡ τύχη τῆς Νεμεσέως 1714(8)  
- νικᾷ ἡ τύχη 1678  
- τύχαν ἀγαθὰν 575  
- ὑπὲρ τῆς τῶν αὐτοκρατόρων τύχης 770  
- τῶν Σεβαστῶν 606.2  
- τύχει ἀγαθῇ 812.5  
- ὑπὲρ τ. 648 app.cr.  
Υγεία 1485  
Υγία 1484  
υγιαίνω 1174 (υγιασθεῖς)  
Υγίεια 23, 1105 app.cr.; 1242  
Υδρηχός 1258  
ὑδωρ 589 A (φωνὴ Κυρίου ἐπὶ τῶν ὑ.)  
Υἱός  
- ἐν ὀνόματι τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υ.  
965 A.1-3; 1564 A.41  
- μονογενὴς 965 A.6/7  
Υλάτης 1536 (Ἀπόλλων)  
ὕμνευ 1564 A.37  
ὕμνος 594  
Υπάκοος 1878 (Ἀφροδίτη)  
ὕπερ 769, 1749, 1760 app.cr.  
- αὐτοκράτορος 1731/1732  
- τῆς τῶν αὐτοκρατόρων τύχης 770  
- ἀναπαύσεως 1663  
- γυναικὸς 1533  
- διαμονῆς καὶ αἰωνίου νίκης 1739.1  
- ἑαυτοῦ 1276, 1614  
- εὐχῆς καὶ σωτηρίας 1811  
- θυγατρὸς 1533  
- τῶν ἰδίων 1786  
- τῆς πόλεως καὶ τῆς βουλῆς 1483  
- σωτηρίας 863 app.cr.; 811 ter app.cr.; 1044, 1622, 1688, 1690, 1811, 1900  
- σωτηρίας καὶ διαμονῆς 1586, 1669  
- σωτηρίας τῆς οἰκίας 1785  
- τύχης 648 app.cr.  
- ὑγείας 648 app.cr.  
- ὑπὲρ ὑγείας, σωτηρίας καὶ νίκης

- καὶ αἰωνίου διαμονῆς 851 app.cr.  
- τοῦ υἱοῦ 1539 app.cr.  
- τῶν νιῶν 1114, 1265  
Υπερδεξία 793 (Ἀθάνα)  
ὑπνος 524.5/6  
ὑπόκειμαι  
- καταχθονίους θεοὺς 1458.21-25  
ὑποχθόνιος  
- τοὺς ὑποχθόνιους θεοὺς ἔχει τιμωροὺς καὶ κεχολωμένους 1340.11  
ὕφιρεια 586  
Υψιστος  
- Ζεύς 1608  
- Θεός 619, 674, 680, 712, 854, 1203, 1243 bis, 1378, 1526, 1535, 1888, 1909  
Φαιστίνος 452.26 (Ἀπόλλων)  
Φαμία 744.8 (Ἰστία)  
φαντασία 1564 A.40/41, B.8 (διαβολικὴ)  
φάρος 53, 197  
φάσις 1726  
φειδομαι  
- φῖσε 965 B.1; 1645  
φεναρβαρ 1014(7)  
φεύγω  
- φεύγε 965 A.11  
- φυγέτωσαν ἀπὸ προσώπου (τοῦ Θεοῦ) 965 B.7-9  
Φιλεταίρεια 1230  
φιλέηχος 1654, 1670(1) (Διοπᾶν)  
φιλικόν 1809.4/5  
φιλόθεος 971  
φιλόχριστος 1648  
φιταβαρ 1014(7)  
φλογοῦχος 1243 bis  
Φοῖβος 1554  
φρατρία 1117  
φρόνημα 524.9  
Φρυγίη 1188 (Μήτηρ)  
φυλακτήριον 1564 app.cr.  
φῶλαρχος 663  
Φωλευτήριος 663 (Ἀπόλλων)  
φωνή  
- φ. Κυρίου ἐπὶ τῶν ὑδάτων 589 A  
- φ. ἀγαλιάσεως καὶ σωτηρίας 1561 A  
φῶς 1908  
- φῶς, δύναμις 1771  
- φῶς, ζωὴ 1652  
φωτητήρ  
- γένοιτο αὐτῷ πρὸς τὸν φωτητήρα 1360  
φωτιστής 1360 app.cr.  
Χαβραξ 1794(40)  
Χαβραχ 1847  
Χαλάζεος 1489 (Ζεύς)  
Χαλάζιος 1489 app.cr. (Ζεύς)  
χαρामαχη 1794(18)  
χαραρα 1803 A.9  
Χάρις 330, 1570, 1708, 1839  
χάρις 1381.3; 1590  
χαριστήριον 985, 1505  
Χάριτες 330, 1714(6)  
Χερουβειν 1344.8  
χθόνιος 399 app.cr.; 962 IV.4 (Ερμῆς)  
Χλόη 214.16 (Δημήτηρ)  
Χλόια 56  
ΧΜΓ 826  
Χνουβις 1014(7); 1794(25/26); 1802(5)  
χοή 216  
χολώ  
- τοὺς ὑποχθόνιους θεοὺς ἔχει τιμωροὺς καὶ κεχολωμένους 1340.11  
χορδὴ 214.4, 9, 11, 15/16, 19, 23  
χρήματα  
- τοῦ θεοῦ 745.38  
- ἱερὰ 143, 870  
χρηματίζομαι 1503, 1599  
χρησμοδότης 1172 (Ἀπόλλων)  
χρησμός 1229.10  
χρηθὴ 38.26  
χριστιανός 936 app.cr.



- Χριστός 988, 1661 app.cr.; 1763-1765, 1794(45)  
 - εἰς Θεὸς καὶ ὁ Χριστὸς αὐτοῦ 1583 B  
 - Ἰησοῦς Χ. 991 A  
 - Ἰησοῦς Χ. νικᾷ 1765  
 - πολὺλλὰ σήματα Χριστοῦ 1554  
 χωρεπίσκοπος 1656  
 χωρέω, εἰς Θεοῦς 1790  
 ψαλμός 1771  
 ψυχὴ 500, 1680  
 ὠδὴ 1771  
 ὠκυτόκιον 1769  
 ὦν εἰς αἰεὶ 1243 bis

## LATIN WORDS

- Cristos 988  
 depositio 968  
 deus 1218 A.15  
 Deus 1292 app.cr.  
 devotus 994  
 Dis Manibus 644, 1453.1; 1889  
 Dolichenus 1292 A  
 dominus 974  
 fero 1884(1) (ferens)  
 frugifer 1017 app.cr.  
 invictus 1292 A (Dolichenus)  
 Isis 994  
 manes 971  
 Osiris 1884(1)  
 pax  
 - cum pace 974  
 pietas 994  
 propitius 1292 A  
 refrigerare 968  
 refrigerium 968  
 Roma Aeterna 970  
 sacerdos 1884(1)  
 salus  
 - date salutem 1011 app.cr.  
 Serapis 994  
 Venus Felix 970  
 victoria  
 - date salutem et victoriam 1011 app.cr.  
 vivas in domino 974  
 Zeos 988

## VI. MILITARY (AND PARA-MILITARY) TERMS

## A. GREEK WORLD

- ἀκοντίζω 602, 1849, 1916  
 ἀκοντιστής 1849  
 ἀποσκευὴ 1531  
 ἀρχισωματοφύλαξ 1742  
 ἀρχιφυλακέω 1396 B.8  
 αὐτοκράτωρ 1719 (στρατηγός)  
 διάδοχος 1742  
 διαδρομή 1849  
 εἰρηνάρχης 1868, 1916(1)  
 εἰρηναρχία 1020 app.cr.  
 ἐξοπλασία 1916(1)

- ἐπὶ  
 - ἀνδρῶν 1742  
 - τὸ ναυτικόν 225.7  
 - ἐπὶ τοὺς ξένους 225.21  
 - τοὺς ὀπλίτας 225.5  
 - τὴν παρασκευὴν 225.23  
 ἐπιβάτης 226.4  
 ἐπιλεκτός 185  
 ἐπιστρατηγέω 602  
 ἐπιστράτηγος 602, 1719  
 ἐπίταγμα 1742  
 εὐοπλία 1849  
 εὐοπλίη 1849  
 ἔσθρος 304, 602, 1087, 1156.1/2  
 ἔφημερεύω 1566  
 ἔφημερία 1566  
 ἡγεμών 1916(2)  
 θυρεαμαχία 1849, 1916(1)  
 ἵππαρχος 225; 1396 B.4  
 - ἵ. ἐπ' ἀνδρῶν 1742  
 ἱππασίη 1849  
 ἱπεύς 46, 453, 559 app.cr.; 1736, 1758(5)  
 καθοπλισμός 1916  
 καταπαλτάφεις 1916(1)  
 καταπαλταφέτης 1849  
 καταπάλη 1849  
 κελευστής 226.19  
 κοσμητής 227  
 κρυπτός 1109 app.cr.  
 κυβερνήτης 226.17  
 λιθάζω 1849  
 λιθοβόλος 1849  
 λοχαγός 1878  
 ναύαρχος 1878  
 ναυκλαρέω 721  
 ναυτικόν 225.7  
 νεανισκάρχης 1911  
 νεανίσκος 1712, 1911, 1916(1)  
 ξενολόγιον 1916(2)  
 ξενολόγος 1916(2)  
 ξένος 225.21; 227, 1916(2)  
 ὀπλίτης 225.5  
 ὀπλομαχία 1849, 1916  
 ὀπλομάχος 228  
 ὀπλον 1849  
 - οἱ διὰ τῶν ὀπλων ἀγῶνες 1849  
 ὀροφύλαξ 1916(1)  
 ὀροφύλαξ 1916(1)  
 ὀψώνιον 1916(3)  
 παλτοφόρος 577.1.2  
 παρασκευὴ 225.23  
 παραφύλαξ 1406 app.cr.; 1916(1)  
 παρρύτακτος 304  
 πελτοφόρος 577  
 πενηκόνταρχος 226.21  
 περιπόλιον 1916(5)  
 περίπολοι 1849, 1916(1)  
 πολεμαρχέω 283 app.cr.  
 πολέμαρχος 54, 427, 429, 433  
 πρεσβύτεροι 1531(4); 1535  
 προσδρομή ἱππέων 559 app.cr.  
 πρωιράτης 226 app.cr.  
 πύργος 1916(4)  
 στρατάγιον 1229.15  
 στραταγός 427, 433, 1229.2  
 στρατηγέω 225.4; 556.9/10; 1706  
 στρατηγία 1443.15/16  
 στρατήγιον 258  
 στρατηγός 433, 523 bis, 602, 807 bis, 892, 1020 app.cr.; 1193 bis, 1353 app.cr.; 1396 B.4; 1535, 1719, 1749, 1758(3); 1878  
 - αὐτοκράτωρ σ. 1719  
 - ἐπὶ τῆς χώρας σ. 1020.3  
 σύμμαχος 574  
 συνταγματάρχης 1916(2)  
 σφενδονάω 1849  
 σφωρωνιστής 227



- τακτικός 1849  
 ταξιαρχέω 225.31  
 ταξίαρχος 225, 1878  
 τάσσω  
 - τασσόμενοι 1536  
 - τεταγμένοι 258  
 τοξεύω 602, 1849, 1916
- τριήραρχος 226.1  
 φρούραρχος 1916(2, 5)  
 φρούριον 1167 app.cr.; 1916(5)  
 φρουρός 1916(4/5)  
 φύλαρχος 225  
 χωρίον 1916(5)

## B. ROMAN WORLD

- άνθυπατος 723.10; 870  
 άντιστράτηγος  
 - πρεσβευτής και άντιστράτηγος 1427  
 - πρεσβευτής Σεβαστού ά. 648 app.cr.  
 - ταμίας και ά. 1385  
 αυτοκράτωρ 1625 A.2, B.9, 13, C.73, D.85  
 Γαλάται 601 (χόρτη Γ.)  
 Γέμινα 1385  
 Γεμίνη 1321  
 γενναιότατος 1705  
 δέκιμα 1385  
 δοϋλος 1643 fr. 1 col. II.8-13, col. III.9, 14, fr. 2.1-18, fr. 3 col. I.1, 11, col. II.4, 7, 11, 13  
 δούξ 1643 fr. 1.6  
 δρομαδάριος 1623  
 εἴλη  
 - πρώτη Οϋλπία δρομαδαρίων Παλμυρηνών 1623  
 - Ταυριανή 601  
 ἑπαρχος  
 - εἴλης 601, 1623  
 - τῶν ἱερῶν πραιτωρίων 1178.43, 46  
 - χόρτης 601  
 ἐπιστάτης 1602  
 - στρατηγός και ἐ. τῆς πόλεως 1602
- ἡβοκάτος 1619  
 ἱμπεράτωρ 463  
 ἰστρατιώτης 623  
 καθοσιωμένοι 1643 app.cr.  
 κάστρον 1581  
 - μήτηρ κάστρων 811 ter, 1739.4  
 κεντωρίων 1662 app.cr.  
 Κεραινοφόρος  
 - λέγων ἰβ' Κ. 1254.5  
 λέγων  
 - ἰβ' Κεραινοφόρος 1254.5  
 - τεσσαρεσκαίδεκάτη Γεμίνη 1321  
 - τριβούνος λεγιώνος 973  
 - χιλίαρχος λεγιώνος 973  
 λιμιτάνεος 1643 fr. 1.6  
 μειλιρία 601  
 ναύαρχος 1625 C.76, 81, D.88  
 νούμερος 1705  
 οϋτερανός 1321  
 οϋετρανός 521, 1739.11  
 Οϋλπία, εἴλη 1623  
 παραχειμασία 1625 B.35  
 πραιτωριανός 608, 1431 B  
 πραιτώριον 1178.43, 46  
 πρεσβευτάς 463

- πρεσβευτής 1171.2/3  
 - π. και άντιστράτηγος 1427  
 - π. Σεβαστού άντιστράτηγος 648, 1688 app.cr.; 1689/1690  
 προβοκάτωρ 1150  
 σινγουλάριος 1620  
 Σπανοί 601, 1385 (σπεῖρη Σ.)  
 σπεῖρη  
 - Α' Σπανῶν 601  
 - Σπανῶν πρώτη 1385  
 στατιονάριος 1431 A  
 στάτιων 1431 app.cr.  
 στράτευμα 1625 A.4, C.75/76, D.87  
 στρατηγός 639  
 στρατηγός και ἐπιστάτης τῆς πόλεως 1602  
 στρατηλάτης 1385  
 στρατιά  
 - ἀπὸ στρατιᾶς 1385  
 στρατιώτης 1643 fr. 1.7, col. III.9  
 σωματοφύλαξ 1602  
 ταμίας 1385  
 Ταυριανή 601 (εἴλη)  
 Τερτιοδαλματοί 1705  
 τριβούνος λεγιώνος 973  
 ὕπατος 1625 A.2, C.73, D.85; 1777.6  
 φρουμεντάριος Αὔγουστος 649  
 χιλιαρχέω 1254.4  
 χ(ε)ιλίαρχος  
 - λεγιώνος 973  
 - σπεῖρης 601  
 χόρτη  
 - Β' Γαλατῶν 601

## LATIN TERMS

- ala  
 - I Ulpia dromadariusorum  
 - Palmyrenorum 1623  
 centurio  
 - primus 1218 A.7  
 cohors IV Gallorum 1385  
 comes 1218 A.10  
 domesticus 1218 A.7  
 dromararius 1623  
 legatus Augusti pro praetore 1464(3)  
 legio XV Apollinaris 1821  
 praefectus cohortis 1385  
 praetor 1464(3)  
 protector domesticus 1218 A app.cr.  
 tribunus 1218 A.7  
 Ulpia, ala 1623



## VII. IMPORTANT GREEK WORDS

(Cf. also Indices V-VI)

ἀβλαβέως 1348.10  
 ἀβρός 1601(2)  
 ἀγαθά, τά 111, 1568.11  
 ἀγαθόν 1625 C.80  
 ἀγαθός 167.3; 179.3; 641.3; 745.10; 1030  
 app.cr.; 1092.11; 1362, 1443.23; 1601,  
 1625 C.77, 79; cf. s.v. τύχα/τύχη  
 - καλὸς καὶ ἄ. 1020.8  
 - μνήμης ἀγαθῆς 1133  
 ἄγαλμα 617 C.1  
 ἀγεμαστικόν 427  
 ἀγένειος 724.4, 14  
 ἀγιστεία 1603 app.cr.  
 ἄγκος 788  
 ἄγκυρα cf. s.v. ἄγκυρα  
 ἀγλευκός 677  
 ἄγνός 1030 app.cr.  
 ἀγνότατος 1002, 1348.4/5 (γαμετή)  
 ἄγνῶς 1406.12; 1535  
 ἀγορά 211, 427, 544, 1098.4; 1231.12;  
 1577(4)  
 ἀγοράζω 910, 1303.2  
 ἀγοραῖος 1338.10  
 ἀγορανόμος 926 app.cr.; 1245, 1260, 1385,  
 1673-1675, 1878  
 ἀγοῦν 782.5  
 ἄγρα 788  
 ἀγραρία 1643 fr. 1 col. III.13  
 ἀγρόπολις 744.21  
 ἀγρός 206, 454.16  
 ἀγχιστεία 1603 app.cr.  
 ἄγω 59 (φέρει καὶ ἄ.), 376 C; 427 (ἄμαι  
 ἄγομες τῷ μένε), 1184 (ἀγῶνα), 1643  
 fr. 1.5 (εἰς ἔργον ἄ.)  
 ἀγών 536.2; 724.11, 13; 745.26; 795,  
 1004, 1020.14; 1197, 1347, 1689,  
 1817, 1849, 1864  
 - Ἀθηνᾶς Προμάχου 1822

- γυμνικός 749.15/16  
 - Δημητρίου 1385  
 - διὰ τῶν ὅπλων 1849  
 - εἰσελαστικός 534 bis, 1184  
 - ἐν Νεαπόλει 721  
 - ἐπιμέλεια τοῦ τῶν Σεβαστῶν ἄ.  
 1907  
 - θεματικός 417  
 - θεματεΐτης 309, 724.9  
 - ἱερός 309, 417, 787.6/7; 1256  
 - ἱσκαπετώλιος 1385  
 - ἰσολύμπια 724 app.cr.  
 - ἰσοπύθιος 1197  
 - μητροπολίτειος 1385  
 - οἰκουμηνικός 1184  
 - πρῶτος 749.14/15  
 - πυθικός 724 app.cr.  
 - στεφανεΐτης 309, 724.9; 1256  
 cf. Index V s.v. Ἀγριώνια, Ἀδριάνεια,  
 Ἀδριάνεια Ὀλύμπια, Ἄκτια, Ἀλεαῖα, Ἀλῖεια,  
 Ἀντιόχεια, Ἀντιπάτρεια, Ἀντωνεία,  
 Ἀντώνη, Ἀντώνη Γέτα, Ἀσκληπεΐα,  
 Ἀσπίς, Ἀγνούστεια, Βαλβύλληα, Δεΐα  
 Ὀλύμπια, Διδύμεια, Διονύσια, Διονύσια  
 Ἡράκλεια Ἀντωνείνεια, Ἑκατόμβαια,  
 Ἑλευθέρια, Ἑλευσίνια, Ἑρωτίδαια,  
 Εὐκράτους, Εὐσέβεια, Ἡραῖα, Ἡράκλεια,  
 Ἡρῶα, Ἰσθμια, Καισάρηα, Καπιτώλια,  
 Καρνεΐα, κοινὰ Ἀσίας, κοινὰ Βειθυρίας,  
 κοινὸς τῆς Ἀσίας, Κομόδεια, Κομόδεις,  
 Λύκαια, Νάϊα, Νέμεια, Νύμφαια, Ὀλύμπια,  
 Παναθήναια, Πανελλήνια, Πάνεια,  
 Περικλείος, Πυθαῖα, Πύθια, Ῥωμαῖα,  
 Σεβαστά, Σεβαστά Ὀλύμπια, Σεουήρεια,  
 Σωτήρια, Σωτήρια Καπετώλια, Τακεΐτειος,  
 Τερτύλλειος, Τραϊάνεια, Φιλαίρεια

ἀγωνίζομαι 724.20/21; 1229.17  
 ἀγωνοθεσία 1020 app.cr.

ἀγωνοθετέω 516.2; 578.1; 1396 app.cr.  
 ἀγωνοθέτης 529, 556 app.cr.; 1035, 1241,  
 1245, 1254.2  
 ἀδελφή 307.12/13; 495.6; 1210, 1225.7;  
 1451  
 ἀδελφοθεταί 1874  
 ἀδελφός 83, 872 (αἰρετός), 822 1.3/4; 902,  
 1146, 1211, 1258, 1286.7/8; 1323.3;  
 1451; 1464(4); 1748, 1750, 1755  
 ἀδικέω 156.11; 743.15; 1103, 1424, 1564  
 A.25; 1643 fr. 1.3  
 ἀδόλως 841.12  
 ἄεθλον 805 app.cr.  
 ἀειμνημόνευτος 1087  
 ἀένναος 961.4  
 ἄζημιος 1178.31  
 ἄήρ 1324.4 (ἄ. τοῦ βωμοῦ)  
 ἄθλημα 534 bis, 1184  
 ἄθλησις 724.22  
 ἄθλητήρ 783  
 ἄθλοθέτης 427 (ἡαθλοθέτης)  
 ἄθλον 427 (ἡαθέθλον), 547.1; 557, 708  
 bis  
 αἶα 641.6  
 αἰδημόνας 1030 B.11  
 αἰέν 641.4  
 αἶξ 824, 1399.7/8  
 αἵρεσις 745.13/14; 1625 B.56  
 αἵρεσία 427  
 αἰρέω/ομαι 58.2/3; 123, 209, 427, 429,  
 518, 744.2; 745.3, 20, 39; 1020.18/19;  
 1232.4; 1399.7/8; 1781 app.cr.  
 αἶρω 49 (χειρά αἶ.)  
 αἰσθάνομαι 1413 C.7  
 αἰσθυμένης 1260  
 αἰτέω/ομαι 745.27; 1148.2; 1178.32  
 αἵτησις 1178.15  
 αἵτιος 49, 162.21; 743.11  
 αἰών 1004, 1436.15  
 - εἰς αἰῶνα τὸ κράτος τῶν κυρίων  
 1385  
 - πρῶτος εἰς τοὺς αἰ. 724.16  
 αἰώνιος  
 - αὐγουστος 1407 B; 1412 C  
 - διαμονή 1669  
 - νίκη 1739.1  
 - στεφανηφορία 1059 app.cr.; 1061  
 app.cr.; 1063/1064  
 ἄκαινα 544  
 ἀκατάφθορος 606.7  
 ἀκηδής 1569.6  
 ἀκινάκη 1887  
 ἄκοιτης 376 B  
 ἄκοντι 724 app.cr.  
 ἄκος 427  
 ἄκρελεφάντινος 1907 bis  
 ἀκρήβης 788  
 ἄκριτος 1388 (πληθός)  
 ἀκρόαμα 1817  
 ἀκρόασις 198, 417, 1849  
 ἀκρόλιθος 1907 bis  
 ἀκρόπολις 156.13; 170.21  
 ἄκτου 1056.4; 1059.4 (διὰ ἄκτου βουλή)  
 ἄκυρος 40, 743.13  
 ἄκων 1625 B.33  
 ἀλείπτῃς 1182  
 ἀλείφομαι/ω 412.4, 8, 15/16; 602, 1849  
 Ἀλεξάνδρεια δραχμή 533, 782.8  
 ἄλευρος 1781.8  
 ἀλή 211  
 ἀλιζα 544  
 ἀλική 1577(1, 4)  
 ἄλιμμα 1101.3, 7, 13  
 ἄλλοπολία 832  
 ἄλλοπολιότης 832, 840  
 ἄλμα 677  
 ἄλοιφή 677, 1098.6  
 ἄλοῦον (gen.) 544  
 ἄλυκος  
 - χρηστὲ καὶ ἄλυπε 1632, 1790  
 ἄλφειον 677  
 ἄλωβήτως 1568.13  
 ἄλωη 544  
 ἄλώπηξ 77  
 ἄλως 544, 824  
 ἄμαχος 1568.3



ἀμέρα 782.9  
 ἀμήχανον 1413 C.10/11  
 ἀμισθωτ- 1096.5  
 ἀμνά 824  
 ἀμπελος 520, 1094.20  
 ἀμύμων 783  
 ἀμφιβάλλω 1725  
 ἀμφιέννυμι 38.24  
 ἀμφικαλύπτω 788  
 ἀμφίμολος 376 B  
 ἀμφιμωλέω 839 app.cr.  
 ἀμφισβητέω 1099.1/2  
 ἀμφισβήτησις 1096 app.cr.  
 ἀμφορεύς 59  
 ἀνάβαθρον 1436.20  
 ἀναβάλλω 206.11 (δίκη)  
 ἀναγγελία 745.18, 26  
 ἀναγιγνώσκω 1178.44, 49  
 ἀναγκαῖα, τά 412.8, 17  
 ἀναγκαιότατος  
 - ἄ. καιροί 1171.5  
 ἀναγορεύω 732.8; 747.1; 749.13/14  
 ἀναγραφή 745.35  
 ἀναγραφή 167.26; 170.21/22  
 ἀναγράφω 123, 146, 156.11; 167.22;  
 170.17; 171.47; 235.3; 743.18; 744.1;  
 745.29; 1353.11; 1445.5  
 ἀναίρεω 1164.3; 1579  
 ἀνακάθαρσις 1098.3  
 ἀνάκειμαι 606.5  
 ἀνακηρύσσω 724.18  
 ἀνάκρισις 210  
 ἀναλατήρ 427  
 ἀναλίσκω 167.28; 170.25; 412.19  
 ἀνάλωμα 162.21; 745.33/34; 1198.12/13;  
 1443.18  
 ἀνανικαιότατος 1020.13 (πρεσβεία)  
 ἀνάξιος 961.3  
 ἀνάπτωσις 1338.9  
 ἀνάστασις 724.21, 27; 1030 B.12; 1080,  
 1197, 1357, 1445.6  
 ἀναστρέφωμαι 1020.9/10, 16  
 ἀναστροφά 749.6

ἀνατέλω 783  
 ἀνατίθημι 1464(4); cf. Index V  
 ἀνατολή 1099.4, 8  
 ἄναυδος 1840  
 ἀναφέρω 1871 (λόγον)  
 ἀνδραποδική 1577(1)  
 ἀνδράποδον 256  
 ἀνδρεία 1625 D.89  
 ἀνδρείος 1030 A.6  
 ἀνδρειότατος 1669 (Καῖσαρ)  
 ἀνδριάντιον 711  
 ἀνδριαντοποιός 154  
 ἀνδριάς 716, 723.16; 724.21, 27; 1030  
 B.12/13; 1080, 1101.3/4; 1183 bis,  
 1197, 1436.21; 1445 app.cr.; 1670(4);  
 1739.8  
 - ἀρετῆς 1020 app.cr.  
 - παιδείας 1020 app.cr.  
 ἀνδρικός 302 (χορός)  
 ἀνδρῶν 720  
 ἀνείκητος 1038, 1368. 7-9 (αὐτοκράτωρ)  
 ἄνεικος 1094.3; 1096.14  
 ἀνεισφορία 1625 B.10, 20, D.91  
 ἀνεῖσφορος 1625 B.22, 29  
 ἀνελατήρ 427  
 ἀνεπίστροφα 1735  
 ἀνεπιτήδευτος 1413 app.cr.  
 ἀνεπίφαντος 1413 app.cr.  
 ἀνεπίφθονος 1413 app.cr.  
 ἀνεύθυνος 1871  
 ἀνέφαπτος 578.6  
 ἀνεψιός 1396 B.3  
 - συγκλητικῶν 1029  
 ἀνὴρ 58.22; 126.5; 167.3; 179.3; 465,  
 542.1; 560.2; 562, 641.5; 724.6, 15;  
 744.1; 745.10/11, 20, 39; 834.7;  
 1093.6; 1164.5/6; 1326, 1330, 1337.2;  
 1367 app.cr.; 1381.5; 1396 A.4, B.2;  
 1402, 1406.3; 1436.5; 1443.23;  
 1458.10/11; 1464(14); 1625 C.77, 79,  
 D.91; 1737  
 - κατ' ἄνδρα 1427 app.cr.  
 - τριῶν ἀνδρῶν 1625 B.9

ἄνθρωπος 399, 435, 1214.2/3 (πᾶν ἄνθρω-  
 πων ἔθνος)  
 ἀνθύπατος 870  
 - Κρήτης καὶ Κυρηνῶν 1779.13/14  
 ἀνίκητος cf. s.v. ἀνείκητος  
 ἀνίστημι 670 bis, 853, 1353.4; 1373,  
 1420/1421, 1445.2; 1586, 1670(4)  
 ἄνκυρα 983 B.3  
 ἄνοδος 1436.19  
 ἄνομία 1517  
 ἄνπελος 824  
 ἀνπιμολίω 839  
 ἀντάρχων 1625 B.55/56, 62, 68, 71  
 ἀντεσάγω 1178.60  
 ἀνενβάλλω 1104.8  
 ἀντηρίς 1436.17  
 ἀντίγραφον 1056.11/12; 1059.9; 1061.12;  
 1063/1064; 1309.1; 1312, 1313.18;  
 1314, 1315.10; 1317.9; 1324.8; 1325,  
 1332.7; 1332.9/10; 1334.4; 1338.7;  
 1339.5/6; 1340.12; 1353.9-11, 18, 22;  
 1625 A.6  
 ἀντίδοσις 58.5, 7, 11  
 ἀντιτάτω 1440  
 ἀνυεύθυνος 1871  
 ἀνυπολόγιστος 1094.3; 1096.14  
 ἀνύω 1422  
 ἀξιολογώτατος 724 app.cr.; 1396 A.4;  
 1428.10  
 ἀξιοπρεπής 724.22/23  
 ἄξιος 435, 749.9  
 - χάριτες 167.30  
 ἀξιώω 724.19; 782.7; 983 B.3; 1148.2;  
 1353.32; 1625 A.6  
 ἀξίωμα 1625 B.31  
 ἀξίως 1237.25; 1353.29, 34  
 ἀοίδιμος 783  
 ἀοιδός 516 app.cr.  
 ἀπαγγέλλω 194  
 ἀπαιτέω 1643 fr. 1.3  
 ἀπαλλακτικόν 143.9  
 ἀπαμία 824, 832, 837  
 ἀπάντησις 12

ἀπελεύθερος 235, 617 A/B.3/4; 644, 832,  
 1385, 1456 B.5; 1614, 1907 (τῆς  
 πόλεως)  
 ἀπέταιρος 832  
 ἀπέχω  
 - κακῶν ἀπεισχημένος 1167  
 ἀπλοῦς 1061.12 (ἀντίγραφον)  
 ἀπλόως 841.12  
 ἀπό, ὁ 1615 app.cr.  
 - ἀπὸ κορνοκυλαρίαν 1659  
 ἀποβίωσις 1326  
 ἀπογεώω 1178.10/11, 22, 61  
 ἀπόγονος 1396 B.3; 1615 app.cr.  
 ἀπογράφω 1092.7  
 ἀποδεύκνυμι 1083, 1301.12; 1353.31  
 - ἀποδεδειγμένος 1625 A.3, C.74  
 ἀποδειλιάζω 1229.16  
 ἀπόδειξις 745.8; 1237.22/23; 1353.27/28;  
 1625 C.82, D.89; 1849  
 ἀποδέχομαι 782.7; 1020.20; 1625 C.79  
 ἀποδημέω 1625 C.78  
 ἀποδίδωμι 206.7/8; 572, 694 B.7/8;  
 745.24; 794.12; 922, 1225.5/6, 9;  
 1315.4; 1316.4; 1326, 1329.3; 1349  
 - λόγον 1871  
 - χάριτας 745.11/12; 749.4; 1020.21;  
 1093.3/4  
 ἀποδοχή 12  
 ἀπόδρομος 850  
 ἀποθνήσκω 930, 933, 1709.6/7  
 ἀποικία 1625 B.26  
 ἀποκαθίστημι 1198.11/12  
 ἀπόκειμαι 1309.1; 1313.18; 1314,  
 1324.8/9  
 ἀποκεραμόω 1104.10  
 ἀποκορακόω 1323.6  
 ἀπόκριμα 721  
 ἀπόκρισις 721  
 ἀποκτείνω 1564 A.34  
 ἀπολαμβάνω 144, 167.31  
 ἀπόλαυσις 1178.31; 1900  
 ἀπολογίζω/ομαι 714, 1871  
 ἀπόλογος 1871



- ἀπόλυμι 694 B.2/3  
 ἀπολύω 1237.25; 1353.29  
 ἀπομετρέω 714  
 ἀπομισθόω 120, 878  
 ἀπόμοτον 839 app.cr.; 850  
 ἀποπέμω 58.19  
 ἀποπιπράσκω 1286.3  
 ἀπορία 1443.9, 14  
 ἀποσκευή 1531  
 ἀποστάτης 516  
 ἀποστέλλω 162.20; 1353.7; 1625 D.93  
 ἀποτίμημι 1056.11; 1059.9; 1061.13;  
 1063/1064, 1312, 1315.10; 1317.9;  
 1325, 1332.7; 1334.5; 1338.7; 1339.6;  
 1340.12; 1385  
 ἀποτίμημα 254  
 ἀποτίνυμι 58.20, 26, 31, 36; 643 app.cr.;  
 743.10; 1061.7; 1301.10, 12; 1313.15;  
 1314, 1317.7; 1325, 1331, 1339.4;  
 1340.4, 9; 1464(12)  
 ἀποφαίνω 58.8; 167.2/3; 1091, 1163.2  
 ἀποφέρω 1871 (λόγον)  
 ἄπτομαι 1535  
 ἀργός 1231 app.cr.  
 ἀργύρεος 417 (στέφανος), 723.17  
 (πρόσωπον), 754 (εἰκών)  
 ἀργυρικός 1443.7 (ἐπίδοσις)  
 ἀργύριον 38.9; 57.2, 5, 8-10, 12, 13,  
 16/17, 19, 22-24; 107 (ξενικόν),  
 143.23, 29; 144, 424, 533  
 (συμμαχικόν), 572, 881.5; 1056.7/8;  
 1059.6; 1061.8; 1094.21 (Ῥόδιον  
 λεπτόν); 1337.5/6; 1568.9  
 (τεκνοφόρον); 1689  
 ἄργυρος 1760 app.cr.  
 ἀρέσκω 971, 1169, 1197, 1625 B.35, 44,  
 52, 57, 63, 70  
 ἀρετά 745.16; 746, 747.5, 10, 14, 18,  
 21/22, 25, 28, 32, 35; 748 bis, 749.11;  
 787.7; 1233.4  
 ἀρετή 123, 167.16; 171.2; 307.16; 311,  
 495.4; 556.14; 558, 1020.5/6; 1030  
 B.11; 1101.13; 1436.7; 1568.6  
 - ἀρετῆς στέφανος 1020 app.cr.  
 - ἀρετῆς ἀνδριάς 1020 app.cr.  
 ἀριστεύω 439, 734 bis  
 ἀρίγνωτος 551  
 ἄριστα 556.11  
 - τὰ ἄ. 167.30  
 ἀριστεῖον 1443.4  
 ἀριστεῖος 1464(14)  
 ἀριστεύω 1625 C.82, D.90  
 ἀριστῆος 1020.25 (στέφανος)  
 ἀριστοπολιτεία 1020 app.cr.  
 ἄριστος 562, 641.2; 1388  
 - δίκαιον 1625 B.21, 31  
 - νόμος 1625 B.21, 31  
 ἄρμα 560.14 (πωλικόν); 560.16 (τέλειον)  
 ἄρουρα 1399.9/10  
 ἀρπάζω 961.3  
 ἀρσενικός 1312  
 ἄρτος 211  
 ἀρτύνω 427, 429  
 ἀρχά 520, 745.28, 37  
 ἀρχαία κωμωδία 787.3/4  
 ἀρχαία, τά 1061.14; 1312, 1314, 1315.10;  
 1317.9; 1324.9; 1325, 1332.7; 1334.5;  
 1338.7; (12)  
 ἀρχαίη 1918  
 ἀρχαῖον 1309.1; 1332.10; 1339.7;  
 1340.12; 1457  
 ἀρχέσκοπος 1871  
 ἀρχή 68, 126.14; 140, 955(4); 1020.15;  
 1032, 1101.10; 1178.59; 1396 B.4;  
 1406.10; 1417.4/5 (ἐθνική, πολιτική);  
 1436.8; 1443.19; 1464(14); 1579  
 (Ῥωμαίων), 1643 fr. 1.6; 1671-1675  
 - ἐξ ἀρχῆς κτήσις 1855  
 ἀρχιατρός 1368.2/3  
 ἀρχιατρός 1369.3  
 ἀρχίς 1918  
 ἀρχιτέκτων 170.29/30; 741 app.cr.  
 ἀρχιτεκτονέω 1746  
 ἀρχιφύλος 1643 fr. 4.2/3  
 ἄρχω 68, 140, 167.22λ 188  
 ἄρχων 38.22; 61, 126.11; 136, 144, 162.1;

- 163.1; 171.1; 202, 262, 268, 277, 285,  
 293, 449, 516.1; 594, 692, 1245, 1442,  
 1443.2; 1625 A.4, 33, 47/48, 55, 62,  
 64, 68, 71, C.74, D.86; 1739 app.cr.;  
 1878  
 - τῆς ἐπαρχίας 1245  
 - λαμπρότατος ἄ. τῆς ἐπαρχίας  
 1178.53/54  
 - πρῶτος ἄ. 1245  
 Ἀσιάρχης 1850  
 ἄσκεω 1569.3; 1568.6; 1759  
 ἄσκησις 1182  
 ἄσπονδῆ 1258 (ἀσπονδέ)  
 ἄστεῖος 1381.12  
 ἄστος 1866  
 ἄστν 129, 225.24; 701, 1568.12  
 ἄστυνόμος 684(8-12); 1878  
 ἄσυλῆ 1258 (ἀσυλέ)  
 ἄσυλία 165, 452.16; 576.5; 1870  
 ἄσυλος 897  
 ἀσφάλεια 199, 576.5; 1096.11; 1870  
 ἀτέλεια 50, 122, 452.16; 576.4; 1199  
 - πάντων 165  
 ἀτελής 1577(4)  
 ἀτιμία 399  
 ἄτοκος 724.26  
 αὐγουστάλιος 1706  
 αὐκτωρ 608  
 αὐλητής 226 app.cr.; 516.13  
 αὐλωιδός 517  
 αὐξάνω 1353.35  
 αὐριον, εἰς 170.28  
 αὐτάρκης 1087  
 αὐτίκα 1353.11/12  
 αὐτοκράτωρ 1719 (στρατηγός); cf. Index III  
 αὐτόμολος 433, 1917  
 αὐτόνομος 897, 1229.4; 1625 A.4, C.74,  
 1625 D.86; 1639  
 ἀφαμία 824, 837  
 ἀφανής 1329.8  
 ἀφηγέομαι 602  
 ἀφθονώτατος 170.9/10  
 ἀφήμι  
 - ἄ. ἐλεύθερον 575, 578.3  
 ἀφικνέομαι 162.17/18; 1625 B.46  
 ἀφιππολαμπάς 559.6  
 ἀφορολόγητος 1832  
 ἀχορήγητος 58.4  
 ἄωρος 961.3  
 - χρηστὲ καὶ ἄωρε 1633/1634  
 βάθος 237  
 βάθρα, ἡ 1156.9  
 βαθρικόν 1312, 1339.1  
 βάθρον 152, 453  
 βαθυσκοπέλος 1399.8/9  
 βαλανεῖον 648, 834.2; 1427, 1464(2, 4, 6)  
 βαλανεύς 1512  
 βαλανευτής 1512  
 βαρβαρικός 1887 βάρβαρος 961.7  
 βασιλεία 1178.61  
 βασιλεύς 49, 120, 171.44; 532, 760  
 (γερεαφόρος βασιλεύων), 1178.58  
 (κράτιστος); 1196, 1214.8/9 (υἱὸς  
 βασιλέων); 1254.1; 1353.21; 1569.4  
 (μέγιστος τῶν β.); 1772 (β. ἐκ  
 βασιλέων), 1781.10, 13; 1794(9)  
 - μέγας β. 1178.50/51; 1772  
 βασιλική, ἡ 685  
 βασιλικός  
 - πορφυραφορία 1254.6  
 - σακέλλιον 860  
 βασιλῆς Ῥώμῃ 1396 B.6  
 βασίλισσα 638, 1577(4)  
 βατιάκη 1887  
 βατιάκιον 1887  
 βαφεύς 1315.6  
 Βεithυνιάρχης 1245  
 βέλτιστος 1443. 21 (ἐπὶ παντὶ τῶν β.)  
 Βενέτοι 1678  
 βεστίτωρ 860  
 βῆμα 182  
 βιάζω 1301.10; 1432.8  
 βιβλιοθήκη 1849  
 βιβλίον 447  
 βιβλιοφύλαξ 1577



βικάριος 1643 fr. I col. II.10, col. III.11,  
fr. 3 col.I.9, col.II.2, fr. 4.6; 1648  
βίος 724.23; 749.6; 921, 960.4; 1068  
- δια βίου 1008, 1023, 1555  
- μεταλλάσσω τὸν β. 1020.21/22  
βιότοις 1568.4  
βίω 1020.7; 1745  
βλάβη 1625 B.16  
βλάβω 1348.12  
βοαθῶ 1229.16  
βοηροσίη 1399.13  
βολή 68, 116, 136  
βολλά 1229.4  
βोलλεύομαι 1229.7  
βόσκω 824  
βουλά 452.2; 723.16; 724.26, 31; 745.23;  
1759  
- βουλᾶς γνώμα 732.2/3  
βουλεῖον 453  
βουλευτής 724.25, 27  
βουλευτήριον 167.25; 617 app.cr.; 1689  
app.cr.  
βουλευτής 617 A/B.6/7; 1032, 1357  
app.cr.; 1591, 1706 (ἀνγούσταλιος)  
βουλεύω/ομαι 49, 126.9, 11  
βουλή 123, 126.16; 132, 144, 156.8, 12;  
167.9/10, 14-18, 31; 170.3; 171.2; 191,  
724.18; 896, 1020.1, 23, 24; 1030 A.1;  
1031.2; 1056.4; 1092.9; 1183 bis,  
1236.4; 1245, 1301.10/11; 1337.5; 5;  
1357, 1366, 1377, 1406 app.cr.; 1433 B;  
1436.2; 1443.20; 1446.1; 1483, 1535,  
1596, 1610, 1625 A.4, 7/8, C.75, D.86;  
1670(4); 1691(1); 1712, 1871  
- ἐξ Ἀρείου Πάγου 307.1  
- ἱερά 468  
- λαμπρά 853  
- τῶν πεντακοσίων 307.1  
βυολογράφος 1245  
βούλωμαι 412.10; 1096.10; 1643 fr.1.1  
βούς 837, 881.5  
βρώμα 524.5  
βυβλιοφυλακικός 1577

βολά 734 bis

γᾶ 824, 1229.18; 1770  
- δαμοσία 454 app.cr.; 520  
- ἐγκησις γ. 452.15  
- ἱερά 520  
- νέων 781  
γάλα 1564 A.9  
γαμβρός 1273, 1313.11  
γαμετή 1348.5/6; 1461  
γάρος 677  
γαυριόω 788  
γεῖσον 1104.4  
γεῖτων 794.4  
γέλως 524.6  
γέμω 1178.50  
γενεά 540, 575, 836  
γενέθλιος 617 app.cr.  
γέννημα 1199  
γενιά 836  
γεννάω 1286.16  
γένος 575, 606.5; 1061 app.cr.; 1127, 1307,  
1308.7; 1436.6  
γερεαφόρος 760 (γ. βασιλέων)  
γερηφόρος 760  
γέροντες 466, 1171.1, 6  
γερούσια 449, 468, 1030 A.2; 1245,  
1301.11; 1303.6; 1314, 1324.7; 1332.6;  
1336, 1340.9; 1349, 1385, 1436.3;  
1443.13; 1447, 1464(12)  
γέρον 1849  
γέφυρα 648  
γεωμέτρης 508 app.cr.  
γεωργέω 523 bis  
γῆ 960.5; 1564 A.35  
- γῆ κατέχει 1538.8  
- γῆς καὶ θαλάσσης αὐτοκράτωρ  
1214.1-3  
- γῆς καὶ θαλάσσης δεσπότης 1077  
- γῆς καὶ θαλάσσης κύριος 1427  
γῆρας 376 C  
γίγνομαι 1413 C.5  
- γενόμενος 1030 A.7

- τοῦτο γενήσεται 1178.56  
γινώσκω  
- γνώθι 955(1)  
γλεύκος 824  
γλυκύς 677  
γλυκύτατος 1294  
γλυπτός 1258  
γλυφή 1715  
γνώμα 732.2/3 (βουλᾶς)  
γνώμη 13, 1020 app.cr.; 1091, 1163.2; 1625  
B.58; 1828  
γνωμοσύνη 964 bis.4  
γνώμων 508  
γνώσις 1020.17; 1643 fr. 1.2, 4  
γονεύς 961.8; 1210, 1286.6; 1293, 1326,  
1373, 1625 B.19, 24, 28, 37, 60  
γράμμα 1309.8; 1348.11  
γράμματα 687, 710, 721, 983 app.cr.; 1138,  
1178.53; 1625 A.6 (δημόσια); 1760,  
1812 A  
γραμματεὺς 144, 146, 167.23; 170.19;  
267, 505, 574, 812.12/13; 834.5;  
1233.5; 1245, 1334.7, 11; 1428.9  
- βουλῆς 156.12  
- δαμόσιος 1907  
- δήμου 1020.2  
γραμματεῦω 126.1; 136, 162.4; 163.3;  
235.4; 266, 1417.2/3  
γραμματικός 198, 960.1  
γραμματιστάς 574; 576.8  
γραμματοθήκη 1104.19  
γραμματοφυλάκιον 1907  
γραφική 1055  
γράφω 618 bis, 1164.19; 1353.16/17, 20;  
1381.7; 1749 app.cr.; 1761  
- γεγραμμένος 1625 B.24, 57  
- παρὰ τὰ γεγραμμένα 743.10  
- ὡς γέγραπται 216  
γροφεὺς 439  
γύας 520  
γυμνασιαρχέω 301, 412.13; 566.3/4, 10,  
13, 16, 19/20, 22/23, 25, 28, 31, 33, 36;  
1101.5/6; 1396 A.2/3; 1406.6/7;  
1443.12; 1670(4)  
- τῶν νεωτέρων 723.5/6  
γυμνασιαρχία 1020 app.cr.; 1849  
γυμνασιαρχικός νόμος 602, 1849  
γυμνασίαρχος 874, 1878, 1918  
γυμνάσιον 412.2/3, 14/15; 1101.2, 12/13;  
cf. s.v. γυμνάσιον  
- οἱ ἀπὸ γυμνασίου 1537  
γυμνικός 749.15/16 (ἀγών)  
γυνά 776  
γυμναστικός 816 bis  
γυνάσιον 849  
γυνή 307.4, 335, 355, 395 A I; 524.3; 563,  
681, 744.10; 771, 834.6; 1032, 1056.2;  
1060, 1061.3; 1062.4-6; 1124, 1145,  
1192 B; 1212, 1218 A.3; 1219, 1276,  
1286.14; 1301.5, 8; 1303.2; 1308.4;  
1309.2/3; 1310-1312, 1313.6; 1315.2;  
1317.2; 1320 B; 1332.2/3; 1337.4;  
1339.3; 1360, 1367, 1396 B.11; 1401,  
1415, 1425, 1432.3/4; 1446.4;  
1454.3/4; 1459, 1464(4, 12); 1564 A.8;  
1625 B.19, 24, 28, 37, 60; 1628, 1750  
δάκρυ 961.8  
δαμεύω 424  
δαμιουργός 429, 449, 574, 1083  
δαμιουργός 489, 732  
δαμοκράτεομαι 1229.13  
δαμοκρατία 1229.20 (καταλύω τὰν δ.)  
δαμός 439, 449, 732.2, 5/6; 743.1; 745.1,  
10, 27; 746, 749.3; 751-753, 755.1;  
756.4; 767 app.cr.; 769, 782.6; 787.1;  
1229.11/12, 21; 1233.11  
- καταλύσις τῷ δ. 1229.23  
- καταλύω τὸν δ. 1229.14  
δαμόσιος 477/478, 480, 482/483  
- γὰ 454 app.cr.; 520  
- χώρα 427, 454 app.cr.  
δαμότης 743.16; 744.15; 745.21  
δανείζω 743.4, 7, 9, 14-16  
δαπάνω 427, 745.7



- οἱ ποὶ τὰς δ. 427  
 δαπάνημα 834.2  
 δαπανᾶω 617 C.1/2  
 δαπάνη 1164.11/12; 1353.14  
 δαπάνημα 556.16  
 δάπεδον 1348.3; 1399.10/11  
 δάρατος 544  
 Δαρεικός 1887  
 δαύχνα 544  
 δεινά, τὰ 1625 B.14  
 δειπνητήριον 1758(4)  
 δεκαπρωτεύω 1406.8; 1443.11  
 δεκάπρωτος 638  
 δεκαρχίς 427  
 δεκάτα 537 (δεκάτας δεκάτα)  
 δεκάτη 143, 520, 1221 (σειητική)  
 δεκτός 1229.11  
 δεξιός 1069, 1564 A.16  
 - ἐν δεξιᾷ 745.32  
 δέρη 1725  
 δέρμα 214.6, 10, 12, 20, 27/28, 32  
 δερματικόν 143.23  
 δέσποινα 638, 811 ter  
 δεσπότης 400, 811 ter, 1076, 1214 app.cr.  
 - γῆς καὶ θαλάσσης δ. 1077  
 - τοῦ κόσμου 1669  
 δεύτερον, τό 235.3/4  
 δεύτερος  
 - ἐκ δευτέρου 1443.16  
 - ὁδὸς δ. 794.9  
 - Πάναμος δ. 1261(13)  
 - δευτέρα τιμαὶ 1396 A.2  
 δέχομαι 1625 B.60 (ὄνομα); 1725  
 δηλᾶτωρ 1338.10  
 δήλωμαι 745.7/8  
 δηλός 1178.1  
 δηλῶ 1063, 1178.32, 48/49; 1353.10/11;  
 1446.8; 1643 fr. 1.2, 5  
 δημαρχέω 57.1, 5, 8, 11, 15, 21  
 δημαρχική ἐξουσία 870, 1777.6  
 δήμαρχος 58.6/7, 13, 205.6; 1406 app.cr.  
 δημιουργός 1502 B; 1506/1507, 1878

δημος 123, 126.1, 5, 13, 17; 132, 136,  
 143.16, 25; 144, 156.9; 162.13, 15;  
 167.8, 11, 14, 27, 29, 31; 170.1, 4,  
 12/13, 15, 12/13, 15, 23, 26; 171.2, 48;  
 178, 179.4/5; 190/191, 222, 306, 307.2;  
 311, 495.7; 641.7; 642; 724.18; 812.2;  
 5/6, 10; 816 bis, 1020.1/2, 21, 23/24;  
 1022, 1030 A.1; 1031.3; 1092.1/2, 9;  
 1093.2; 1102, 1105, 1163.2, 5; 1165.1;  
 1183 bis, 1193 bis, 1377, 1391, 1403,  
 1435, 1436.2/3; 1443.8/9, 20; 1444,  
 1446.1; 1447, 1455.18; 1532 app.cr.;  
 1535, 1625 A.4, 7/8, 17, 66, C.75, 77,  
 D.86; 1670(4)  
 - σύμψας δ. 1020.10  
 - συνκτίζω τὸν δ. 1020.5  
 δημόσιος 401, 523 bis (χωρίον); 926,  
 1096.4; 1178.64; 1592, 1625 A.6  
 (γράμματα); 1625 B.22 (λειτουργία);  
 1689 (χρήματα), 1823 (λουτρήν),  
 1902, 1907 (δοῦλος)  
 - τὰ δημόσια πράγματα 1625 B.9/10,  
 15, 17, 31  
 - τὸ δημόσιον 1178.18, 21, 31, 60  
 δημοσιάνης 1181, 1625 B.49, 52  
 δημότης 58.3; 206.8, 11/12; 1245, 1866  
 δηνάριον 643, 724.25-28; 1056.7; 1059.6;  
 1061.9; 1231.11; 1301.11/12, 14;  
 1303.6; 1308.9; 1309.8/9; 1310, 1312,  
 1313.16/17; 1314, 1315.5; 1317.8;  
 1320 B; 1323.8, 11; 1324.7;  
 1325/1326, 1329.4, 8; 1330/1331,  
 1332.6; 1334.4; 1337.5/6; 1338.4, 10;  
 1339.5; 1340.4/5, 9; 1349, 1363,  
 1432.9; 1436.12; 1454.8; 1456 B.10;  
 1464(12)  
 δηρὸς 1568.2  
 διὰ 1760  
 διάγραμμα 602, 618 bis; 1818  
 διαγραφή 1643 fr. 1.6; 1818  
 διαγράφω 1643 fr. 1.3  
 διάγω 1218 A.2 (ζωήν)  
 διαδικάζω 115

διαδοχή 1298.4 (προγονική)  
 διάδοχος 1370 app.cr.  
 - τῶν Ἀθηνησιν διαδόχων 1031.6/7  
 διαθήκη 1063, 1436.22  
 - ἐκ δ. 1687, 1689  
 διαίρεσις 197  
 διαίρῶ 744.14  
 δίαται 4 bis  
 διαιτατέρ 490  
 δάκεται 1020.11; 1236.1  
 διακονία 1760  
 διάκονος 1298.4  
 διαλέγομαι 1625 C.78  
 διαμονή  
 - ὑπὲρ διαμονῆς καὶ αἰωνίου νίκης  
 1739  
 - ὑπὲρ σωτηρίας καὶ δ. 1586  
 - ὑπὲρ σωτηρίας καὶ νίκης καὶ  
 αἰωνίου δ. 1669  
 - ὑπὲρ ὑγιείας, σωτηρίας καὶ νίκης  
 καὶ αἰωνίου διαμονῆς 851 app.cr.  
 διαμνησθῆναι 1094.19  
 διανέμω 1334.10  
 διανομή 617 app.cr.  
 διαρρήδην 1643 fr. 1.1  
 διασάφω 1097.10  
 διασκοπίζω 965 B.5/6  
 διασώζω 1229.5, 17  
 διαταγή 1314  
 διάταξις 1337.7  
 διατελέω 162.16; 179.2; 732.4; 745.14  
 διατρίβω 1237.20; 1353.26  
 διαυλος 724 app.cr.; 1082 A.2/3  
 διαφέρω 724.23 (βίον); 1298.3; 1319  
 A/B; 1352 app.cr.  
 διάφορον 1092.6?  
 διαφυλάττω 1229 app.cr.  
 διδασκαλία 1178.1, 4  
 διδάσκαλος 227  
 διδάσκω 522, 955(3); 1178.4  
 διάδοσις 1319 A  
 διαπρέπω 1436.7  
 δίδωμι 156.4; 167.27; 170.22; 171.48;  
 549; 576.2; 1334.7, 9; 1625 B.11, 21,  
 26; 1855  
 - δ. δίκην 126.13  
 - δ. δωρεάν 1198.2/3  
 - δὸς μοι χάριν 1794(24)  
 - δὸς χάριν τῷ φοροῦντι 1794(36)  
 διέγγησις 1096 app.cr.  
 διερόσκον 824  
 διέρχομαι 724.17; 1443.19  
 διηκεές 556.11/12; 1202  
 δικάζω 4 bis, 49, 206.6, 11; 850, 876 A.2  
 (διοῖτο)  
 δίκαια, τὰ 1178.6  
 δικαιοδοσία 1625 B.71/72  
 δίκαιον 1625 B.21, 31 (ἄριστον)  
 - κατὰ τὸ δ. 1625 B.30  
 δίκαιος 1427 (κύριος)  
 δικαιοσύνη 123, 167.17; 171.2; 715  
 δικαιοτάτα 115  
 δικαιοτάτος 206.10  
 δικαίως 167.22; 1020.16; 1794(3)  
 δικαστήριον 4 bis, 206.9; 1375 (τοπικόν)  
 δικαστής 4 bis, 213, 1094.23; 1103 app.cr.;  
 1625 app.cr.  
 δίκη 4 bis, 40, 97, 206.  
 - δίδωμι δ. 126.13  
 διοδεύω 1406.11  
 διοίκησις 143.9; 1385  
 διορθῶ 1096.13  
 διορίζω 1643 fr. 1.2  
 δῖς 556.5, 9  
 δίτοιχος 1100.8 (ὁδός)  
 διφθέριον 694 B.6  
 δόγμα 21, 556.1; 735, 1231 app.cr.  
 δοκέει  
 - τὰ δεδογμένα 1625 B.66  
 - δεδόχθαι 152, 179.5; 732.5/6; 749.9;  
 812.6; 1020.23; 1093 app.cr.; 1229.11  
 - ἔδοξε(ν) 58.2; 126.1; 136, 170.1;  
 191, 452.2; 732.2; 743.1; 745.1;  
 782.6, 13; 1020.1; 1163.2; 1442, 1828  
 δοκιμάζω 1178.28



- δοκιμαστήρ 1871  
δοκιμαστής 107  
δῶλος 847/848  
δῶλος 1625 B.65  
δῶρυ 1759  
- δῶρατι κρατέω 1855  
δοικηνάριος 1368.4/5; 1659 app.cr.  
δοῦλος 832 (δῶλος), 1198.14; 1643 fr. 1  
col. II.8-13, col. III.9, 14, fr. 2.1-18, fr.  
3 col.I.1, 11, col.II.4, 7, 11, 13; 1907  
δο(υ)λοσύνη 77  
δο(υ)λόω 77 app.cr.  
δράκων 1564 A.7  
δραχμή 58.40; 167.20/21; 167.28;  
170.23/24; 412.19; 743.11; 794.11;  
1098.8; 1781.9, 11; 1793, 1795  
- Ἀλεξάνδρεια 533, 782.8  
- Ἀττική 1316.5  
- ἀπὸ χιλίων δραχμῶν 126.8  
δρομεύς 832, 850, 1866  
δρόμος 849  
δύναμις 694 B.2; 1579  
δυνάστης 1564 A.9  
δυνατόν κατὰ τὸ 841.16  
δυσδαιμονία 1676  
Δύστροπος 1801  
δῶμα 1568.2  
διωματοποιός 427  
δωρεά 156.4, 10; 1198.3/4; 1320 B; 1441,  
1444, 1445.1  
δωρίζω 1680  
δῶρον 335  
ἐαρινός 508.3; 1865  
ἐγγονος 307.5, d.4; 1035 app.cr.; 1062.5;  
1301.6; 1432.6; 1777.5, 1912  
ἐγγύη 1625 B.70  
ἐγδημία 1182  
ἐδικέω 1317.8  
ἐκδικέω 1056.9/10; 1061.11; 1315.5;  
1340.5/6, 13  
ἐκδικος 1245  
ἐγκλημα 126.15; 1625 B.53  
ἐγκησις 122, 452.15  
ἐγὼ εἰμι 1763-1765  
ἐδοποιός 427  
ἐθνικός  
- ἀρχή 1417.4/5  
- πανήγυρις 1396 B.12/13; 1406.6  
ἐθνος 574, 580, 1214.2/3 (πᾶν ἀνθρώπων  
ἔθνος); 1396 B.7; 1407 A; 1417.2;  
1427 app.cr.; 1436.2, 11; 1443.16; 1579,  
1850, 1910  
εἶθαρ 1568.16  
εἰκάς 872(21); 892  
εἰκοσαπρωτή 1436.8/9  
εἰκοσιπρωτοι 1406 app.cr.  
εἰκοστή 63  
εἰκόν 701, 748 bis, 751, 754, 758 app.cr.;  
787.9; 1171.4; 1196; 1443.22/23  
εἰράνα 452.17; 576.6  
εἰρήνα 841.15 (ἱρήνα)  
εἰρηναρχία 1020 app.cr.  
εἰρηνέω 841.13 (ἱρηνησεῖν)  
εἰρύω 1399.13  
εἶς  
- εἰς ἀγών 1385  
εἰσαγγελία 1229.24 εἰσαγγέλλω 1229.21  
εἰσάγω/ομαι 1625 B.49  
- εἰς τὸ δικαστήριον 4 bis, 206.9  
εἰσαγωγεύς 1878  
εἰσαγωγή 601 (ὑδατος)  
εἰσελαστικός 534 bis, 724.8; 1184  
εἰσέρχομαι 1298.3  
εἰσηγέομαι 617 C.4  
εἰσκομίζω 1178.59  
εἴσοδος 1298.2  
εἰσπλέω 695  
εἴσπλους 690  
εἰσπράσσω 1231.6; 1625 B.52  
εἰσπράττω 1178.59  
εἰσφέρω/ομαι 1178.7, 12, 21, 27; 1324.6  
(πρόστιμον); 1625 C.84  
εἰσφορά 454-456, 1625 B.33/34  
(χειριστής εἰ.); 1832  
εἰσώστη 1363

- ἐκ 1178.50/51  
- οἱ ἐκ/ἐξ 1216, 1286.15  
ἐκγονος 132, 170.15; 178, 190, 452.12;  
576.3; 1130, 1330, 1359 B; 1396 B.3;  
1454.6; 1459; 1625 B.19, 24, 28, 60  
ἐκδανιστεία 724.26, 31  
ἐκδίδωμι 1229.10  
ἐκδικέω 1059.7  
ἐκθάπτω 1056.4; 1059.3; 1060  
ἐκκλησία 745.23; 1096.6; 1245, 1871  
- κυρία 163.5; 1229.3; 1442  
- πρώτη 126.7; 167.12  
ἐκκομιδὴ 1020.22  
ἐκκόπτω  
- γράμμα/τα 1138, 1309.8  
ἐκλογιστής 1871  
ἐκπίπτω 115  
ἐκπλους 690  
ἐκπραξίς 1625 B.68  
ἐκπράσσω 1625 B.69  
ἐκπράττω 1625 B.42  
ἐκπρεπής 1569.5  
ἐκπωματοποιός 1535  
ἐκτείνω 1432.8  
ἐκτελέω 1142.5 (μόρσιμον); 1596  
ἐκτένεια 412.11; 452.6/7  
ἐκτενής 1237.23; 1353.28  
ἐκτεύς 214.24, 29  
ἐκτήμορος 1  
ἐκτος 888  
ἐκχαράσσω 1332.5  
ἐκχωρέω 1320 B  
ἐκόν 82  
ἐλαία 794.9/10; 824  
ἐλαιον 214.3, 7, 14, 17/18, 21, 25, 29/30,  
33, 35, 38; 677, 723.6 (θέσις τοῦ ἐ.);  
820, 1443.14  
ἐλαιωνικά χρήματα 1245  
ἐλεγιογράφος 787.9  
ἐλέγχω 1432.10; 1455.19  
ἐλευθερία 1021, 1229.7  
ἐλεύθερος 578.3; 832, 1229.4, 13; 1625  
B.55  
ἐλεφάντινος 1907 bis  
ἐλπὶς 1601  
ἐμμένω 206.12; 841.16  
ἐμπειρία 749.5  
ἐμπορία 1568.12  
ἐμπορίτης 648 bis  
ἐμπροσθεν 126.6 (χρόνος)  
ἐμφανίζω 1643 fr. 1.4  
ἐμφύτευσις 1830  
ἐναία 80, 237  
ἐναντίον 58.5/6, 13; 1317.7  
ἐνγαίον 1417.6  
ἐνγραφον 1315.7; 1340.3  
ἐνγράφω 794.6; 1380.4  
ἐνγράφως 1459  
ἐνγύασις 881.2, 7  
ἐνδείκνυμι 170.6/7; 1171.5  
ἐνδοξάζω 1218 A.1  
ἐνδοξος 749.8 (μνάμα)  
ἐνδόξως 745.5, 19; 1443.24  
ἐνδοξώτατος  
- τῶν ἐ. πολιτῶν 1020.4  
ἐνεργάζομαι 115  
ἐνεχυράζω 1625 B.65  
ἐνθα  
- ἔ. κατὰκειται 993, 1774  
ἐνθάδε  
- κατὰκειται 1068  
- κεῖνται 1359 B  
- κεῖται 562, 911, 930, 943/944, 1889  
- κεῖθι 376 B  
ἐνθάπτω 1056.3/4; 1059.2; 1060, 1061.2,  
6; 1062.7/8; 1454.7; 1456 A  
ἐνιαυτός 58.18; 143.12/13, 15/16; 158,  
171.1; 216, 412.9, 14; 744.7, 23; 1083,  
1106.9  
ἐνκαταλείπω 841 app.cr.  
ἐνκλημα 1333.6; 1413 app.cr.  
ἐνκτασις 576.4  
ἐνκτησις 170.17  
ἐνναετηρίς 1385  
ἐνέχυρον 520  
ἐννόμιον 206.7; 1071



- ἔννομος 1311 (ἡλικία), 1856 (ἔννομα  
 ἱκετεύειν)  
 ἐνόπλιος 1082 A.  
 ἔνοχος 1229 app.cr.; 1330, 1333.5; 1334.3  
 ἐνπαλιν 876 A.5  
 ἐνπέραιμος 923  
 ἐνρhythμος 1256 (τραγωιδία)  
 ἐντέλεια 576.4  
 ἐντευξίς 1056.5; 1059.4/5  
 ἐντιμος 1866  
 ἐντολή 1625 C.78  
 ἐντυγχάνω 983 B.2  
 ἐνχρηστὴς 1309.5  
 ἐξάγω 648, 1353.33; 1625 B.49/50  
 ἐξάδελφος 1396 app.cr.  
 ἐξακάτιοι, οἱ 427 (Ἑξακάτιοι)  
 ἐξαλείπτω 1564 A.10; 5  
 ἐξαλλοτριῶ 1324.3; 1325/1326  
 ἐξανόω 1002 app.cr.  
 ἐξαρχάζω 961.7  
 ἐξέδρα 1301.3; 1823  
 ἐξελεύθερος 924(3)  
 ἐξέτασις 143  
 ἐξεταστής 602, 1871  
 ἐξευρίσκω 1095  
 ἐξημέριον 401  
 ἐξῆς, κατὰ τὸ 724.7/8  
 ἐξιόντως 1285  
 ἐξόλυμι 1568.3  
 ἐξουσία 1020.17; 1056.3; 1059.2; 1060,  
 1061.6; 1062.7; 1164.2, 20/21; 1303.3;  
 1340.5, 7; 1455.15; 1464(12); 1625  
 B.25, 63  
 -δημαρχική 870, 1777.6  
 ἐξωτικός 1309.5  
 ἐπαγγέλλω 782.4, 14; 1233.8  
 ἐπάγω 1625 B.53  
 ἐπαγωγή 156.5  
 ἐπαθλον 1443.4  
 ἐπανέω 118, 144, 152, 167.1, 14; 170.11;  
 171.42; 179.5/6; 185, 452.3/4; 745.13;  
 749.10; 812.6/7; 1020.23; 1093.7  
 ἐπακολουθεῖ 1353.19, 23  
 ἐπανανέω 1526(9)  
 ἐπάνανκες 1526(9)  
 ἐπανγέλια 723.12/13, app.cr.; 1020.6, 12  
 ἐπανγέλλομαι 754, 1101.6/7  
 ἐπαρχ(ε)ία 601, 648 app.cr.; 1178.54; 1245,  
 1385, 1625 B.45, 68  
 ἐπαρχος 1625 B.33  
 - Αἰγύπτου 1732, 1739.6  
 - τῶν ἱερῶν πραιτωρίων 1178.43, 46  
 ἐπεγδύομαι 602  
 ἐπέκεινα 1353.31  
 ἐπεικῶς 1443.12  
 ἐπεξέρχομαι 1301.12/13; 1337.6  
 ἐπέρχομαι 745.22; 788, 832, 1236.4 (ἐπὶ  
 τὴν βουλήν)  
 ἐπεχφορά 427  
 ἐπὶ  
 - τῆς Ἰνδικῆς καὶ Ἑρυθρᾶς θαλάσσης  
 1719  
 - τοῦ κοιτῶνος 1353.22, 25/26  
 ἐπιβάλλω 1337.7 (ἐπιβάλλον μέρος)  
 - ἐπιβάλλοντες 850  
 ἐπίβλημα 330  
 ἐπιγαμία 841.17; 1625 B.40  
 ἐπιγινώσκω 1178.20 ἐπινῶμα 427  
 ἐπίγονος 1531  
 ἐπιγραφή 617 A/B.10; 1056.10; 1059.8;  
 1063/1064, 1303.5; 1313.18; 1314,  
 1317.7/8; 1324.8; 1329.7; 1332.7;  
 1338.6; 1339.5  
 - ἐ. κατ' ἄνδρα 1427 app.cr.  
 ἐπιγράφω 143.21; 1381 app.cr.  
 ἐπιδαμέω 782.9  
 ἐπιδείκνυμι 412.11; 724.30; 1178.51/52  
 ἐπίδειξις 417, 1197, 1256  
 ἐπιδέχομαι 1020.15  
 ἐπιδημία 1446 app.cr.  
 ἐπιδίδωμι 724.24; 1178.3  
 ἐπίδοσις 1436.9; 1443.7; 1670(4)  
 ἐπίθεμα 789  
 ἐπιτινγάνω 540  
 ἐπικαρπία 824

- ἐπίκειμαι 1298.1/2; 1324.1, 5; 1325,  
 1339.1; 1340.8; 1436.19  
 ἐπικλῆρος 850  
 ἐπικουρία 1178.64  
 ἐπικρύνω 1625 B.72  
 ἐπιμέλεια 812.3; 1171.7; 1315.6  
 ἐπιμελέομαι 156.8; 170.8; 412.14; 601,  
 834.2; 1024, 1220, 1357 app.cr.  
 ἐπιμελητεύω 648, 1739 app.cr.  
 ἐπιμελητής 308, 529, 714, 1218 B,  
 1323.8; 1706, 1836, 1878  
 - τῶν κρηνῶν 128  
 ἐπιμήνιος 741, 762 app.cr.; 1229.2  
 ἐπινομά 824  
 ἐπίπας 849, 841.12  
 ἐπίσημος 1020.22  
 ἐπίσημότης 816  
 ἐπίσημος 1020.16 (χειροτονηθείς);  
 1670(4) (γυμνασιαρχήσας)  
 ἐπισκευάζω 113, 758.8; 1087, 1104.7,  
 13(?)  
 ἐπισκευή 1436.14  
 ἐπισκοτίζω 1340.8  
 ἐπιστατέω 126.2  
 ἐπιστάτης 143.14, 20; 618 bis, 1182, 1878  
 ἐπιστέλλω 1353.19, 23  
 ἐπιστήμη 1055  
 ἐπίστημι 1104.12  
 ἐπιστολή 1353.7, 18; 1413 fr.1.3  
 ἐπιστρέφω 1100.4  
 ἐπιστύλιον 1104.2; 1690  
 ἐπιτελέω 724.11; 1164.23; 1233.6  
 ἐπιτελής 1577(4)  
 ἐπιτίθημι 694 B.4-6; 1062.6; 1229.15;  
 1340.3, 5, 7; 1360, 1568.19  
 ἐπιτομή 1413 fr.1.4  
 ἐπιτρέπω 206.8, 12; 841.15; 1229.18;  
 1459, 1464(12)  
 ἐπιτροπή 206.10  
 ἐπιτροπος 601 (Σεβαστοῦ), 721  
 (Σεβαστῶν), 723.11; 1385, 1625 B.34  
 - ἐπαρχείας Ναβωννησίας καὶ  
 θαλασσιῶν Λιγυρίας 1385  
 ἐπιτυγχανῶ 1237.26/27; 1353.29/30  
 ἐπιφανέστατος 812 app.cr.; 1213, 1233.9;  
 1353.4; 1407 A; 1412 A; 1586, 1762,  
 1777.7  
 ἐπιφράζω 1568.7  
 ἐπιψηφίζω 136, 162.6/7; 163.6; 194  
 ἐπιωνέομαι 1455.12  
 ἐποικοδομία 1104.6  
 ἔπομαι 1761  
 ἐπόμοτος 839 app.cr.  
 ἔπος 516.9 (ποιητῆς ἑπών); 1381.7  
 ἐποφείλω 253  
 ἐπόνιον 520  
 ἐπόνυμον 1142.4  
 ἐρανιστής 21  
 ἐράζομαι 832, 1340.12; 1398, 1492  
 ἐργασία  
 - τῶν κληρογῶν 1313.16  
 ἐργαστήριον 245, 256, 396 A  
 ἔργμα 1568.20  
 ἐργολάβος 1817  
 ἔργον 471, 741 app.cr.; 876 A.4 (ἔρκα);  
 994, 1020.7; 1104.14/15; 1164.23;  
 1178.33; 1444, 1436.14, 17; 1642(5);  
 1643 fr. 1.6; 1680, 1806, 1912  
 (προγονικά)  
 ἐρευνάς 1917  
 ἔρμος 454.11  
 ἐριθήλυς 1568.2  
 ἐρίον 53, 824  
 ἔριφος 824  
 ἔρμα 724.17/18  
 ἐσθλός 1568.6  
 ἔσθος 1512  
 ἐσπορεύομαι 745.33  
 ἔσρω 1002 app.cr.  
 ἐστί 1855  
 ἐστιατόρειον 720  
 ἑταιρεία 1381.9  
 ἑταιρία 1481.  
 ἑτας 1866



ἔτος 606.1; 901, 905, 914, 933, 943/944, 1094.2; 1210, 1315.9; 1443.11; 1539 B; 1568.14; 1602, 1643 fr. 1.7  
 - δι' ὅλου τοῦ ἔ. 1396 A.3  
 - ἐν ἔτει 1648, 1709.9/10; 1809.7  
 - ἔτει 1659  
 - ἔτους 578.2; 1225.10; 1442, 1481.1; 1486/1487, 1510/1511, 1585-1587, 1603, 1609, 1614/1615, 1625 A.1, C.73, D.85; 1628, 1630, 1631 B; 1632, 1635, 1640, 1650, 1656, 1673-1675, 1680, 1688/1689, 1714, 1729, 1739.12; 1747, 1752, 1806  
 - ἐτῶν 1745, 1767  
 - καθ' ἔτος 1445.3; 1458.13  
 - καθ' ἑκάστον ἔ. 1334.9  
 - κατὰ ἔτος 1323.8/9  
 - πολλὰ τὰ ἔτη 1694 app.cr.; 1694 app.cr.  
 - πολλοῖς ἔτεσιν 1794 B  
 - ὑπὲρ ἔτη κε' 1406.9  
 εὖ 1153  
 - εὖ πράττοις 1660  
 εὐανδρία 1849  
 εὐγενής 1912  
 εὐδαιμονία 1676  
 εὐδαιμων 1167  
 εὐδικίη 641.3  
 εὐδοκείη 1148.7  
 εὐεργασία 121, 124, 412.12; 1436.10  
 εὐεργέτας 439, 452.10; 576.2; 752  
 εὐεργετώ 162.12/13; 1020.18; 1093.2  
 εὐεργέτημα 745.12  
 εὐεργέτης 132, 170.14; 178, 190, 617 A/B.11; 853, 1020.8/9; 1102, 1369.15; 1435, 1849, 1912  
 εὐεργέτης 1839  
 εὐθε[-] 794.8  
 εὐθετιστής 1809.5 (εἰς τὰ πανία)  
 εὐθυνα 1871  
 εὐθύνη 167.21; 171.46/47; 180  
 εὐθύνω/ομαι 120, 1871  
 εὐθυνος 205, 208, 1871

εὐθύς  
 - ἐπ' εὐθύ 1099.5  
 εὐμένεια 1178.51  
 εὐμενέτης 1568.15  
 εὐνις 1568.5  
 εὐνόεω 1422  
 εὐνοια 162.15; 170.7, 12; 412.11; 466, 495.5; 641.8; 745.17; 746, 747.6, 11, 15, 19, 22, 26, 29, 33, 36; 748 bis, 749.11; 758.5/6; 787.8; 1101.14; 1171.6; 1229.10; 1233.4; 1237.24; 1353.28; 1625 C.82, D.89, 92  
 εὐνους 139, 162.11; 179.2; 732.4  
 εὐνώως 1020.9  
 εὐξοῖδεον 427  
 εὐπάτωρ 598  
 εὐπρέπεια 1702 (εὐβρέπεια), 1708  
 εὐπρεπής 1218 A.4  
 εὐπροαίρετος 1807 app.cr.  
 εὐρίσκω 412.12  
 εὐρυμυίη 1142.4  
 εὐρύχωρος 562  
 εὐσέβεια 1178.14; cf. Index V  
 εὐσεβέστατα 115  
 εὐσεβής 598, 906, 1632, 1643 fr. 1.3; cf. Index V  
 εὐτακτιη 1849  
 εὐταξία 30  
 εὐτυχεῶ 1178.5/6  
 - εὐτύχει 497, 983 B.5; 1385, 1789 app.cr.; 1794(56)  
 εὐτυχής 1218 A.2; 1407 A  
 εὐτυχία 1796(3)  
 εὐτυχῶς 1659, 1794(15.32)  
 εὐφραίνομαι 1323.10  
 εὐφροσύνη 1798  
 εὐφρων 1399.11/12  
 εὐχαρ[-] 1233.12  
 εὐνύχει 909, 1588, 1789  
 εὐάνυμος 1298.3; 1455.13/4  
 ἐφαλλπίνασξ 1084  
 ἔφηβος 304, 602, 1087, 1156.1/2; 1849  
 ἐφήμη 881.2

ἐφόδιον 119  
 ἑφορος 449  
 ἔχθρα 115  
 ἐχθρός 965 B.6  
 ἔχω/ομαι 1099.7; 1625 B.32; 1855

φαννα 824  
 φάρην 824  
 φοιζήα 836  
 φοικεύς 847  
 φοικῆα 836

ζαμιαῖον 427  
 ζεύγος 709  
 ζηλώω 1068  
 ζηλωτός 1568.20  
 ζημία 1231 app.cr.  
 ζητέω 983 B.3; 1218 A.1, 3  
 ζήω 1096.7

- ἔζησε(v) 901, 903, 905/906, 933, 943  
 - ζῆ 1127/1128, 1132/1133, 1335, 1794(10)  
 - ζήσαις 1794(55/56)  
 - ζήσας/ζήσασα 910/911, 913/914, 944, 1030 A.9; 1210, 1443.24; 1464(18); 1632/1633  
 - ζῶν 905, 1315.2; 1317.4; 1568.19; 1694?  
 - ζῶν καὶ φρονῶν 670  
 - ζῶντες 1293  
 - ζῶντος 1340.6  
 - ζῶντων 1737  
 - ζῶσα 1258  
 - ζῶσι(v) 774, 1129, 1177 II; 1301.15

ζωγραφέω 1715  
 ζωγραφητός 1715  
 ζωγραφία 1715  
 ζωγραφικός 1715  
 ζωγράφος 1402, 1715  
 ζωή 1218 A.2; 1538  
 - ζωή, ὑγία 1813(2)  
 ζωιδάριον 711

ζώιδιον 711  
 ζωιοπλάστης 711  
 ζῶον 711, 1104.3 (Βακχικόν)

ἡγεμονεύω 648 app.cr.  
 ἡγεμονικός 1056.4/5 (ἐντευξίς)  
 ἡγεμών 819, 1059.5; 1412 B  
 ἡγούμενος 610, 1020.17; 1280  
 ἡδη 745.21  
 ἡδονή 524.8  
 ἡθος 1353.33  
 ἡκω παρά 126.3  
 ἡλικία 1311 (ἐννομος)  
 ἡλιος 508.1  
 ἡμέρα 58.6, 11, 29; 127, 216, 617 C.3 (γενέθλιος); 913, 944, 966, 1101.9; 1338 app.cr.; 1573, 1709.11; 1806  
 - τῇ αὐτῇ ἡ. 724.15  
 ἡμiekton 214.2, 7, 13, 17, 21, 33  
 ἡμικοτύλιον 214.36, 39  
 ἡμίκρατρα 214.4, 9, 11, 15, 19, 23  
 ἡμίκρανον 965 app.cr.  
 ἡμίλ(ε)ιτρον 1671/1672, 1815 B  
 ἡμίονος 824  
 ἡμίοριον 1192 app.cr.  
 ἡμισυς 710, 1061.10; 1094.5; 1286.1, 3/4; 1331, 1607(3/4); 1661/1661 app.cr.  
 ἡρατινός 139900/11  
 ἥρως 216, 504  
 ἥρυχος 679

# θάλασσα

- γῆς καὶ θαλάσσης δεσπότης 1077  
 - γῆς καὶ θαλάσσης κύριος 1427  
 - αὐτοκράτωρ 1214.1-3

θαλάττιος 1178.11, 62

# θαλλός

- στέφανος θ. 197

θάνατος 961.3; 971

θάπτω 1056.2; 1057, 1060, 1130, 1218 A.3; 1307

θαρρέω 1625 D.93; 1643 fr. 1.2

- θάρσει 1640, 1709.12; 1889



- θαρσαλέως 1759  
 θαυματοποιός 1817, 1919  
 θέα 170.29; 1169, 1197  
 θέαμα 1169  
 θεατρικός 1817  
 θέατρον 177, 1050, 1169, 1256,  
 1436.17/18  
 θειοδῶς 1178.55  
 θείος 960.2; 1347  
 - λαργίτιων 1178.9/10, 25  
 - νόμος 1643 fr. 1.4/5  
 - οἶκος 851  
 - πρόσταξις 1643 fr. 1.2  
 - τύπος 1178.15-17, 32, 39, 49/50;  
 1202, 1643 fr. 1.  
 θεϊότατος/τη 1214.7 (Αὐγούστα); 1347  
 - αὐτοκράτωρ 1368.8, 1508  
 - Καῖσαρ 1412 A  
 θέλω  
 - ὁ θέλων 1625 B.68  
 θεμ. 878  
 θέμα 309, 1318, 1324.2; 1361, 1364  
 θεματεῖτης 309, 724.9 (ἀγών)  
 θεμέλιον 878  
 - ἐκ θ. 606.6; 648 app.cr.; 1028, 1427  
 θέμις 724 app.cr.; 790  
 θεόκτιστος 960.3; 1908  
 θεουρός 782.4  
 θεραπεία 412.15 (-πήα)  
 θεραπευτής 1463  
 θερινός 1051, 1823 (λουτρόν), 1865  
 θέσις 723.6 (τοῦ ἐλαίου)  
 θέσμια 55  
 θεσμοθετέω 262/263, 273, 295  
 θεσμοθέτης 126.11; 187  
 θεσμοφύλαξ 1871  
 θεσπίζω 1178.16, 55, 60/61; 1643 fr. 1.1  
 θεωρέω 749.7/8  
 Θηβάρης 1719  
 θήκη 1457  
 θηλεία 1106.5 (βοῦς)  
 θήνιον 824  
 θηρίκλειος 1534  
 θίασος 21  
 θνήσκω 788  
 θράνος 1104.7  
 θρέμματα, τά 1625 B.50  
 θρεπτός 966, 1453.7  
 θρέπτω  
 - θρέψασα 789/790  
 - τεθραμμένη 1286.13/14  
 θρίξ 1564 A.3  
 θυγάτηρ 307.7, 10; 335, 337-339, 345,  
 358, 670 bis, 907, 1094.13, 15; 1183  
 bis, 1276, 1303.4; 1311, 1313.8;  
 1317.3; 1443.9; 1454.5; 1459, 1464(2,  
 16); 1612, 1721  
 θυγατροθεσία 1080  
 θυμελική σύνοδος 1396 B.14  
 θυρεῖκλειον 1534  
 θύρωμα 427, 429  
 ιατρείνη 340  
 ιατρός 340, 749.9; 979, 1370, 1670(7)  
 ἰδίαί  
 - κοινῇ καὶ ἰδίαί 162.17; 1232.1  
 ἰδικός 1643 fr. 1.5 (νόμος)  
 ἴδιος 39, 1855  
 - ἡ ἰδία 162.23  
 - τῆς ἰδίας χρείας ἔνεκεν 1625 B.49,  
 51  
 - ἐκ τῶν ἰδίων 556.17; 606.6/7; 648  
 app.cr.; 723.7; 724.33 1628, 1670(4)  
 - ἐκ τῶν ἰ. θρεμμάτων 1625 B.50/51  
 - ἐκ τῶν ἰδίων ὑπαρχόντων 1101.8;  
 1104.11  
 - ἐξ ἰδίων 1614  
 - περὶ τῶν ἰ. πραγμάτων 1625 B.63  
 - σὺν ἰδίοις 1273  
 ἰδιώτης 1643 fr. 1.7; 1917  
 ἰδρύω 960.6  
 ἱερομνημονεύω 576.8/9  
 ἱερομνάμων 574  
 ἱερονείκης 1535  
 ἱεροπρεπῶς 1020.20  
 ἱερώτατος

- ταμεῖον 1056.6; 1061.8; 1062.11/12;  
 1308.8/9; 1309.5-8; 1312, 1320 B;  
 1339.5  
 - φύσκος 1316.5; 1324.7; 1334.3/4  
 ἰθύδικος 155  
 ἱκανῶς 1625 B.70  
 ἱκάς 872  
 ἱκνοῦμαι 1002  
 ἱκρίον 1050  
 ἱμάτιον 197, 1413 A.10/11  
 ἱμπεράτωρ 463  
 ἱμψας 544  
 ἱγνυος 489 B  
 ἰνδικτιών 944, 1648 app.cr.; 1650 app.cr.;  
 1656, 1680, 1729, 1745, 1774, 1809.7  
 ἱππάφεις 427  
 ἱππεύς 46, 453, 559 app.cr. (προσδρομή ἰ.)  
 ἰσάκτιος 724.3  
 ἰσημερία 508, 1051  
 ἰσοδαμιοργός 490  
 ἰσοκαπετώλια 724.5  
 ἰσοπολιτεία 1870  
 ἰσοπρόξενος 490  
 ἰστοῦλεια 122  
 ἴστημι 156.13; 166, 167.24; 170.20;  
 171.47; 1142.1 (ἴχνος)  
 ἰσχίον 1681  
 ἰσώστη 1062.1  
 ἱτράριος 1512  
 ἱτριοπόλης 1512  
 ἴχνος 1142.1  
 καθαρός 710, 1286.2 (τόπος); 1726  
 καθαρῶς 1020.16  
 καθήκον 1625 D.89  
 καθήκω 1020.22  
 καθίζω 115  
 καθίστημι 144, 1094.3; 1159.4  
 καθολικός 1258, 1659  
 καθοσιώω 1643 fr. 1.6 (καθοσιωμένοι)  
 καί, ὁ 1380.3; 1428.2-4; 1432.1; 1481.7;  
 1505, 1609, 1617, 1757  
 καινός 330  
 καινοτομία 248  
 καιρός 140, 1163.6; 1625 B.16, C.83;  
 1643 fr. 1.6 (κατὰ καιρόν)  
 - ἀναγκαῖότατοι κ. 1171.5  
 - κατὰ καιρόν 1301.11  
 κακόν, τό  
 - κακῶν ἀπεισχημένος 1167  
 - ποτέ μὴ κακὸν ἔξεις 1348.13  
 κακοπαθέω 1625 B.14/15  
 κακοπάθεια 1087  
 κακουργέω 1231.8/9  
 καλάνδαι 914  
 καλέω 118, 170.26; 617 app.cr.; 782.9  
 - ὑπὸ τύμβον κέκλιμαι 790  
 καλή 971, 1796(7)  
 - κύρα καλή 1794(50)  
 - χαῖρε καλή 1794(53)  
 καλλιγράφισσα 1596  
 καλλίδενδρος 1569.2  
 καλλίνικος 1569.5  
 κάλλιστος 749.7; 1020.6/7, 12/13, 14;  
 1030 A.3; 1164.1, 10  
 καλός 82, 94, 887, 1001 (κ. ποτήριον)  
 - ἔριφος 1458.15/16  
 - κ. καὶ ἀγαθός 1020.8  
 - κ. νυχὴ 1794(14)  
 - παῖς ὁ καλός 734  
 καλῶς 745.4, 19; 1233.3  
 καλῶς ποιεῖν 983 B.2; 1353.22/23  
 κάμων 922  
 κάμπτρα 447  
 κάμπτω 1104.5  
 Καπετώλιον 1625 A.5  
 καπήλια 182  
 κᾶπος 824, 837  
 καρδία 435, 1564 A.9  
 καρπίζομαι 1625 B.32; 1855  
 καρποδαίστας 824  
 καρπός 824, 1799  
 καρταίποδον 824  
 καταβαίνειν 1100.10, 12  
 καταβάλλω 878, 1178.8; 1871 (λόγον)  
 καταγιγνώσκω 208



- κατάγλυφος 1104.3/4  
καταγράφιον 1577(1, 4)  
καταγράφω 1353.8; 1564 A.23  
καταδικάζω 40  
καταδίκη 40  
κατάδικος 1625 app.cr.  
κατάθεσις 968  
καταισχύνω 562  
κατάκειμαι  
- ἔνθα κατάκειται 993, 1774  
- ἐνθάδε κατάκειται 1068  
- κατακείμενος 847, 850  
κατακρίνω 1625 B.67  
καταλαμβάνω 248, 250/251  
καταλέγω 58.9, 21  
καταλείπω 1323.9; 1436.11/12; 1444  
κατάλυσις 1229.23 (τῷ δάμω)  
καταλύω  
- τὴν δαμοκρατίαν 1229.20  
- τὸν δάμον 1229.14  
κατανέμω 170.28/29 (θέαν)  
κατάξιος 745.11; 749.4; 1020.17; 1093.3  
καταξίως 745.5  
καταπέμψω 1178.18, 39/40  
καταπύγ[-] 955(2)  
καταπύγω 82  
κατασκευή 412.15; 1164.14; 1436.14  
κατασκευάζω 606.5/6; 644, 851 app.cr.;  
1057, 1087, 1104.13 (?); 1164.8; 1335,  
1340.2, 8, 11; 1416, 1419, 1436.16/17;  
1454.1; 1457, 1459, 1563, 1628  
κατάστασις  
- τριῶν ἀνδρῶν ἐπὶ τῆς καταστάσεως  
τῶν δημοσίων πραγμάτων 1625  
B.9/10  
κατάστρωμα 1183 bis  
κατατίθημι 59, 424, 427, 968  
κατάφατος 1104.7  
καταφέρω 1231.13  
καταχωρέω 1625 A.6, 8  
κατέχω 1218 A.4; 1855  
- ὅστέα γῆ κατέχει 1538.8  
κατηγορέω 1625 B.53  
κατοικέω 1458.17/18  
- οἱ κατοικῦντες τὸ Νικάνειον 707  
- ὁ δάμος Ἀργεῖων τῶν ἐν Ἐπιδαύρῳ  
κατοικούντων 439  
κάτοικος 1736  
κατόπτρις 520, 1871  
κάτω 794.4  
κέγχρος 677  
κείμει 1058, 1258, 1301.1; 1348.2  
- ἐνθάδε κ. 562, 911, 930, 943/944,  
1359 B; 1889  
κείω 1258  
κείων cf. s.v. κίων  
κέλετρα 544  
κέλευθος 376 A; 698  
κελεύω 870, 1231 app.cr.; 1337.7; 1340.11  
κέλως 560.8 (κ. πωλικός); 560.12 (κ.  
τέλειος)  
κέρδος 1798  
κέρμα 456, 1334.11  
κερμάτιον 456  
κέρσον 837  
κεῦθω 376 A/B  
κεφάλαιον 57.2, 5-6, 8-9, 12, 14, 16, 18-  
19, 22-24; 218, 723.14; 1427 app.cr.;  
1436.15  
κεφαλή 1625 B.61 (πρόκριμα κεφαλῆς)  
κεφάλωμα 577 VI.3  
κηδεύω 1057, 1286.6, 8/9; 1303.4/5;  
1308.3, 7/8; 1309.2/3; 1310-1312,  
1313.4-15; 1315.2-4; 1316.2-4;  
1317.1-6; 1320 B; 1323.3-5;  
1326/1327, 1329.2/3; 1330/1331,  
1332.1, 5; 1333.2, 4, 7; 1334.2;  
1337.1-4; 1338.2; 1339.2-4; 1340.2-4;  
1349, 1366/1367; 1432.7; 1459  
κῆδομαι 1307, 1329.4; 1338.5/6  
κηποργός 1313.16  
κηπουρός 1512  
κήρυγμα 1643 fr. 1.1  
κήρυξ 516.7; 536 app.cr.; 559.2; 1096.6;  
1822  
κηρύσσω 1768

- κιθάρισμα 524.7  
κιθαριστάς 837  
κιθαριστής 510, 516.15; 517, 1092.4  
κιθαρίστρια 613  
κιθαροιδός 516.17; 749, 759  
κιθών 1887  
κίλλιξ 1530(1)  
κινδυνεύω 1625 B.14  
κινέομαι 1413 C.6  
κίων 1621/1622  
κλαίς 1229.19  
κλᾶρος 850, 864  
κλεινός 1780.27  
κλείς 1205  
κλέος 562, 641.5  
κλεῦκος 824  
κληρονομία 601  
κληρονόμος 1057, 1285, 1323.6  
κλήρος 1099.6-9; 1323.9  
κληρώω 1323.9/10  
κλίνη 1455.13  
κλυτός 701, 1569.3  
κλώθω 1002 app.cr.  
κοιμητήριον 567, 879 (κοιμητήρην)  
κοινεῖ (κοινῇ)  
- κ. καὶ ἰδίαι 162.17; 1232.1  
κοινόν 558, 580, 1170, 1643 fr. 1 col.  
III.10  
- τῶν ἀρχιφύλων 1643 fr. 4.3  
- τῶν Θεσσαλῶν 558  
- τῶν Κυπρίων 1555  
- τῶν Λυκίων 1443.3  
- τῶν Χρυσαιορέων 1092.10  
κοινός 882, 1849 (χρήματα)  
κοιτών 1353.22, 26 (ἐπὶ τοῦ κ.)  
κοιτωνάριον 1385  
κοκυός 1568.2  
κολακρέτης 38.9  
κόλλυβος 456  
κολοβός 1360  
κομιδὴ 1568.4  
κομίζω 77, 170.10/11  
κόνδω 1887  
κόνις 960 app.cr.  
κοντοκνηγέσιον 1187 app.cr.  
κοντροκνηγέσιον 1187 app.cr.  
κοπίς 544  
κορακίω 1323 app.cr.  
κόρη 787 app.cr. (τραχηλός); 1538.6  
κορνοκλάριος  
- ἀπὸ κ. 1659  
κοσμέω 724.24; 834.3; 1020.12; 1625  
D.90  
κοσμίως 1020.20; 1030 A.9; 1357,  
1464(18)  
κόσμος 834.1; 851 app.cr.; 1183 bis, 1614,  
1622, 1768  
- δεσπότης τοῦ κόσμου 1669  
- ξένιος 832  
κοσμοφόρος 1104.4  
κοτύλη 214.2/3, 7/8, 14, 17/18, 21/22, 25,  
29/30, 34/35, 38  
κότυλον 214.3  
κουρατορεύω 608  
κουράτωρ 608  
κουρίαν 1058  
κούρσω 1058 app.cr.  
κουφίζω 1178.13  
κράμβη 1413 A.12  
κραναός 698  
κραταιός 964 bis.12 (μοῖρα)  
κρατέω 1178.47/48, 58; 1855  
- δόρατι κρατέω 1855  
κρατήρ 1530(1)  
κράτιστος 724.26, 31 (Βουλά); 1178.58  
(βασιλεύς); 1368.2/3 (ἀρχιπατρίς);  
1464(9) (ὑπατικός); 1502 B  
(δημιουργός); 1739.7 (ἐπιστράτηγος)  
κράτος 1178.2, 28  
- εἰς αἰῶνα τὸ κράτος τῶν κυρίων  
1385  
κρεοφυλακικός 1577(4)  
κρεοφύλαξ 1577(4)  
κρεοπώλιον 450  
κρηπίς 1707  
κριθὴ 38.26; 214.24, 30; 824, 837



κρίθινος 677  
 κριθοχύτης 427  
 κρίνω 850, 1625 B.56/57  
 κρίος 824  
 κρίσις 724.4, 7; 1625 B.51/52  
 - διὰ πάσης κ. 724.16  
 - Σεβαστή κ. 724.16/17  
 κριτήριον 1625 B.51  
 κριτής 1625 app.cr.  
 κτάομαι 1568.11  
 - κέκτημαι 1855  
 κτηματώνης 1097.9  
 κτήνος 1071  
 κτήσις 1286.4; 1302, 1855  
 - ἐξ ἀρχῆς κτήσις 1855  
 κτήτωρ 1417.6  
 κτίζω 1569.2; 1614, 1809.6  
 κτίστας 752  
 κτίστης 1020.8; 1444, 1712  
 κτοίνα 720  
 κυάθ(ε)ιον 1530(1)  
 κύαθος 1530(1)  
 κυδάλμιος 551, 788  
 κυκλικός 302 (χορός)  
 κύκλος 508, 1436.18; 1511  
 κυλικιον 1530(1)  
 κύλιξ 1530(1); 1534  
 κυλυρικός 941 B app.cr.  
 κυνηγός 1879  
 κύρα  
 - κύρα καλή 1794(50)  
 κυρεία 1455.15; 1855  
 κυρία 909, 1794(5)  
 κυριακός φίσκος 1337.5/6  
 κύριος 1347, 1625 B.58  
 - αυτοκράτωρ 1219, 1231.10; 1368.5-9; 1688-1690, 1739.2  
 - γῆς καὶ θαλάσσης 1427  
 - εἰς αἰῶνα τὸ κράτος τῶν κυρίων 1385  
 - ἐκκλησία κ. 163.5; 1229.3; 1442  
 - ἡμῶν 1369.4/5  
 - πατρίς 1659

- ποιῶ κυρίους 1148.5  
 - κ. Σεβαστὸς 1777.8, 11  
 κῶδιον 1512  
 κωδοποιός 1512  
 κωδωπώλης 1512  
 κωλύω 964 bis app.cr.; 1625 B.65  
 κομάρχης 1218 B  
 κόμη 427, 436, 657, 734 bis, 944 app.cr.; 950, 1178.5; 1198.5, 11; 1242, 1391, 1397, 1403, 1443.5; 1504, 1586, 1643 fr. 3 col.II.14; 1680, 1706  
 κομικός 302 (χορός)  
 κομφιδία  
 - ἀρχαία 787.3  
 κομφιδός 787 app.cr.; 1817  
 λαγχάνω 58.43; 144, 167.10; 757  
 λαλέω 1004, 1768  
 λαῖλος 1568.19 (στήλη)  
 λαμβάνω 523 bis, 1096.7; 1148 app.cr.; 1232.3; 1309.5, 7; 1337.6; 1455.19; 1625 B.47/48  
 - λ. κριτήριον 1625 B.51/52  
 λαμπρός 853 (βουλή)  
 λαμπρότατος 808, 1061.1  
 - ἄρχων 1178.53/54  
 - ἀρχισυνάγωγος 1596(4); 1638(6)  
 - βικάριος 1648  
 - ἡγεμών 1412 B  
 - μητρόπολις 1407 A  
 - πόλις 724.12; 1077, 1219  
 - ὑπατικός 853  
 λανάριος 1512  
 λανταλιοπώρης 1258  
 λανταλιοπώλης 1258  
 λαξεῖω 819  
 λαός 563/564  
 λαργίτιων 1178.10, 25  
 λατύπος 1309.8/9  
 λαχανᾶς 1512  
 λάχανον 824, 1756  
 λαχανόπουλος 1512  
 λαχανοπράτης 1512

λαχανοπώλης 1512  
 λαχανόσπεριον 1756  
 λέγω/ομαι 144, 497, 1625 B.58  
 - εἶπε(ν) 58.2; 126.2; 132, 162.9; 163.11; 170.2/3; 191, 194, 743.2; 1229.1; 1828  
 - ἔλεξε 439  
 - λεγόμενος 1146  
 - λέγω καὶ πράττω 167.7, 29/30  
 λεϊότατος 815  
 λείπω 1229.16 (τὸν τάξις)  
 λειτουργέω 1030 A.8/9  
 λειτουργία 1020.19; 1406.10/11 (λιτ-); 1436.9; 1625 B.22  
 λέκος 427  
 λεπτόν ἀργύριον 1094.21/22  
 λευκόλιθος 1104.6, 17; 1301.2  
 λευκός 1538.8 (δόστέα); 1781.4/5  
 ληιστήρης 1517  
 ληνεΐτης 770  
 ληνοβάτης 770 app.cr.  
 ληστεία 1512  
 λίθινος 166, 167.24; 170.18/19; 743.19; 745.30; 1353.11; 1907 bis  
 λιθοκόλλητος 222, 1887  
 λιθόκολλος 1887  
 λίθος 542.2; 716  
 λιμήν 544, 1196  
 λιμός 88  
 λινοπώλης 1664(1)  
 λινουργός 1224, 1691(24)  
 λινύφος 1691  
 λιπαρός 376 C  
 λιτός 1413 A.10  
 λίτρα 687, 710, 986, 1012, 1760, 1804, 1812 A  
 λογισμός 1334.1  
 λογιστήρ 1871  
 λογιστής 1871  
 λόγος 1625 B.11; 1661 (εἰς λόγον), 1871 (ἀναφέρει, ἀποφέρει, ἀποδίδωμι, καταβάλλω, τίθημι)  
 λοιμαίνω 1356  
 λουτρόν 1554, 1823 (θερινόν, χιμέριον)  
 λούω 834.6  
 λυγρός 964 bis app.cr.  
 λυκταρχέω 1396 app.cr.; 1443.2  
 λυκταρχής 1396 B.3; 1428.9  
 λυμαίνω 1356  
 λύπη 961.4  
 λύσις  
 - ἐπὶ λύσει 252, 255/256  
 λυτρώω 162.19  
 λύχνος 882  
 λύω/ομαι 518, 572, 964 bis.11; 983 B.3 (λ. ἄνκυραν); 1067  
 μαθητής 1413 fr.1.2/3  
 μάϊα 340  
 μαίωμα 1569.10  
 μανθάνω 376 C; 749 app.cr.; 1142.2 (μάθε)  
 μαρμάρινος 758 app.cr.  
 μάρτυς 427, 575, 578.7; 794.13; 1002, 1094.23  
 μαστιγοφόρος 1385  
 μαστρός 720, 1871  
 μάτηρ 790, 964 bis.9; 1725  
 ματρῶνα στολᾶτα 1659  
 μάχη  
 - μάχη ἐπικρατέω 1855  
 μεγάλοι, οἱ 452.2/3  
 μεγαλοπρέπεια 1202, 1643 fr. 1.4  
 μεγαλοπρεπέστατος 1178.43, 45  
 μεγαλοπρεπής 721 (ἀπόκρισις)  
 μεγαλοφρόνας 1446.6/7  
 μεγαλόφρων 1436.5  
 μεγαλοφυῶς 1178.55  
 μέγαρον 1568.8  
 μέγας/μεγάλη 1017, 1178.50/51 (βασι-  
 λεύς); 1385 (θέμις)  
 μέγιστα 1020.18  
 μέγιστος 1020.5; 1030 A.3; 1032 app.cr.; 1569.4 (τῶν βασιλέων); 1464(14) (τιμαί)  
 - αυτοκράτωρ 1368. 6-9; 1508  
 μέδιμνος 1781.8



- μεθίστημι 438  
 μειζονα, τά 1237.25; 1353.29  
 μειζότερος 1258  
 μέλι 214.2; 214.7, 13, 17, 21, 25, 29, 34-  
 36, 39; 824  
 μελλάρχων 594  
 μελλοπρεσβύτερος 594  
 μέλος 1538.8  
 μερίζω/ομαι 143.8; 1236 app.cr.  
 μερίς 1758(3)  
 μέρος 1069, 1100.5; 1163.10; 1286.2, 4;  
 1331, 1337.7  
 μεσημβρία 1099.7; 1100.5  
 μέσος 1456 A; 1457  
 μεσώ 1614 app.cr. (μεσούντος)  
 μεταβαίνω 724.6/7 (εις κρίσιν)  
 μεταγραφία 11  
 μεταίρω 1317.6; 1356  
 μετακομίζω 1059.3  
 μεταλλάσσω 1020.22, 23/24 (τὸν βίον)  
 μεταλλικός 648  
 μεταπορεία 1625 B.68  
 μεταρρυθμίζω 11  
 μετατίθημι 1164.7; 1324.6  
 μέτεστι 743.16; 1101.2, 12  
 μετοίκιον 156.7  
 μέτοικος 717, 1101.1, 11  
 μετράω 577 III.2  
 μετρητής 1781.7  
 μήκος 794.8; 1298.3  
 μήλον 1399.11/12  
 μηλοτροφία 1399.9/10  
 μημόρια 1223 A  
 μήνυσσις 1178.1, 14, 23  
 μηνυτής 1309.7  
 μήνυτρον 1309.6  
 μηνύω 1309.7; 1313.17  
 μής 427 (ἅμαι ὄγομες τῷ μένε), 572,  
 578.2; 723.7; 744.7; 930/931, 933, 944,  
 1056.16; 1059.13; 1061.18; 1064;  
 1083, 1091, 1101.6; 1163.1; 1315.9;  
 1334.9; 1481.1; 1539 B; 1573,  
 1585/1586, 1650, 1656, 1680, 1729,  
 1774  
 μήτηρ 906, 910, 997 A; 1211, 1290, 1294,  
 1372, 1425, 1536, 1538.2, 7; 1557,  
 1603, 1609, 1614/1615, 1625 A.1,  
 D.85; 1628, 1631 B; 1632/1633, 1690,  
 1777.10  
 - ἐκ μητρὸς πάππος 1443.5  
 - μ. κάστρον 811 ter, 1739.4  
 μητροκαμία 1700, 1706  
 μητρομήτωρ 1777.9  
 μητρόπολις 1407 A; 1412 A/B; 1436,  
 1639, 1910  
 μητρώιος 1148 app.cr.  
 μικτός 710  
 μίλιον 1214.10  
 μιμνήσκομαι 641.4  
 - μέμνησο 1848  
 - μνησθοῖ 1542, 1570  
 μισθός 832  
 μισθώω 1096.3, 8, 15; 1097.3  
 μίσθωσις 206.6  
 μισθωτής 1092.1  
 μίτος 1002 app.cr.  
 μνᾶ 537  
 μνάμα 749.8  
 μνάμων 882  
 μνείας χάριν 1065, 1143-1145,  
 1348.11/12; 1360-1362, 1365  
 μνήμα 1183 bis, 1307, 1356  
 μνημεῖον 537, 1062.1, 2; 1127, 1130,  
 1135, 1177 I/II; 1301.2; 1335, 1385,  
 1432.3; 1454.1; 1457, 1709.4/5  
 μνήμη 1848  
 - εἰς μνήμην 1418  
 - ἐν μακαρίᾳ μνήμῃ 944  
 - καλῆς μνήμης 931  
 - μνήμην ποιεῶ 1178.22/23  
 - μνήμης ἀγαθῆς 1133  
 - μνήμης ἔνεκεν 1406.13/14; 1418,  
 1421, 1424, 1611  
 - μνήμης χάριν 905, 1293/1294, 1372,  
 1402, 1425, 1451, 1458.2-4; 1612,

- 1615, 1740  
 - πολλῆς μνήμης 943  
 μνημονεύω  
 - μνημόνευε 1014(4); 1848  
 - μνημόνευέ με 1009(2)  
 - μνημόνευέ μου τῆς καλῆς ψυχῆς  
 1794(14); 1848  
 μνημόριον 1192  
 μνήμων 315, 794.12; 1878  
 μογερός 961.7  
 μοῖρα 788  
 μόναρχος 736, 754, 1878  
 μόνος 1062.8; 1772  
 μόρσιμον 1142.5  
 Μουσεῖον  
 - ἀπὸ M. 1368.3/4  
 μυροθήκη 1760 app.cr.  
 μυροπόλης 1302, 1760 app.cr.  
 νάβλα 613  
 ναβλίστρια 613  
 νᾶμα 1231.12  
 νᾶσος 951 bis  
 ναυαρχίς 897 app.cr.; 1639  
 ναύκληρος 1245  
 ναῦς 1759  
 νάφθα 677  
 νέα  
 - ἡρωίς 1346  
 νεανισκάρχη 1911  
 νεανίσκος 1712, 1849, 1911, 1916(1)  
 νεάτα 892 B  
 ΝΕΙΚ- cf. s.v. νικ-  
 νέκυσ 1735  
 νέμω/ομαι 1817, 1855  
 νέον, τό 749 app.cr.  
 νέος 1218 A app.cr.  
 - νέοι 781, 1171 app.cr.; 1406.7;  
 1443.12; 1849, 1916(1)  
 - Πλάτων 469  
 - ποδάρτοι 1864  
 νευροσπάστις 1817  
 νέφος 788  
 νεωτέρα 606.3/4  
 νεώτερος 235.1, 72; 723.6; 755.12;  
 756.12; 864, 1224, 1258  
 νήπιος/ον 1564 A.11; 1840  
 νήριθμος 1568.15  
 νήσος 1536 (οἱ κατὰ τὴν νήσον  
 τασσόμενοι); cf. s.v. νᾶσος  
 νικέω 302, 464/465, 516.4; 536.2; 566.2/3,  
 5, 9, 12, 15, 18, 24, 27, 30, 33, 35;  
 724.1, 4, 7, 9, 12, 14; 787.4; 795,  
 1142.5; 1763-1765  
 - νενικαμένος 850  
 - νικά 1578  
 - νεκᾶ 791(4)  
 - νικᾶ ἡ τύχη τῶν Βενέτων 1678  
 νίκη 1153-1155, 1184, 1780.15  
 - ὑπὲρ σωτηρίας καὶ νίκης καὶ  
 αἰωνίου διαμονῆς 1669  
 - ὑπὲρ ὑγιείας, σωτηρίας καὶ νίκης  
 καὶ αἰωνίου διαμονῆς 851 app.cr.  
 νικητήριον 713  
 νοῦα 1413 C.8  
 νόμισμα 710, 1643 app.cr.; 1661/1662  
 νομοθετής 187  
 νόμος 21, 143, 1625 B.66  
 - ἄριστος 1625 B.21, 31  
 - Ἀτείλιος 1625 B.43  
 - γυμνασιαρχικός 602  
 - Ἰούλιος 1625 B.44  
 - Μουνάτιος καὶ Αἰμίλιος 1625 B.10  
 - Τίτιος 1625 B.44  
 - τοῖς ἰδίους νόμοις 1625 B.55  
 - κατὰ τὸν ν. 159  
 νομοφύλαξ 1871, 1878  
 νομηνία 1083  
 νοῦς 396 B; 497, 1399.11/12  
 νύξ 1101.9  
 νῶναι 608  
 ξεῖνος 497, 737, 1529  
 ξένια 170.26/27; 782.9  
 ξενικός 107 (ἀργύριον)  
 ξένιος 832 (κόσμος)



- ξένος 490/491; 1101.1, 11./12; 1229 app.cr.  
 ξύλινος 1104.14  
 ξύλον 214.26; 714, 1164.23  
 ξυμβάλλομαι γνώμην 167.13  
 ξυστική σύνδοξ 1396 B.14  
 ξυστρώ 1104.1
- όβολός 37, 59, 455/456, 530  
 όδοήκοντα, οί 427, 429  
 όγκία 687, 710, 1760  
 όδοιπορέω 1529  
 όδοιπόρος 790, 1142.1; 1529 app.cr.  
 όδος 794.5/6, 9; 870, 1100.8, 10; 1568.19;  
 1779.11  
 - δευτέρα 794.9
- όδοτηρ 427  
 όδοτηρ 427  
 οίκεϊος 1855  
 οίκεω 452.19?; 881.4; 1351, 1603  
 - οί Άφλδνι φοικίοντες 849  
 - οί Ίκαριοί οίκουντες 58.3
- οίκημα 1430  
 οίκησις 1463  
 οικήτωρ 1178.2, 20, 28, 30  
 οίκία 240, 617 A/B.3; 794.7; 1413 A.7;  
 1458.16/17; 1625 B.34, 1735, 1785
- οικήτης 694 B.9  
 οικοδομέω  
 - τὰ οικοδομημένα 1164.4
- οικοδεσπότης 1218 B; 1265  
 οικοδόμος 1535  
 οίκοθεν 1568.10  
 οίκονόμος 608, 834.1, 5/6; 1244/1245,  
 1298 app.cr.; 1907 (της πόλεως)
- οίκος 717, 783, 851 (θείος), 1036, 1538,  
 1564 A.7, 9; 1568.16, 21; 1577(4);  
 1625 B.55; 1657, 1688-1690, 1731,  
 1739.5  
 - του χιμερίου δημοσίου 1823
- οίκουμένη 1254.7  
 οίκουμενικός 724.8/9; 1184 (άγών)  
 οίκτηρός 1568.5  
 οίνος 214.26, 30; 677, 824 (φοῖνος)
- οίνοφόρον 1534  
 οίσομαι 1353.24, 35  
 οῖς 824  
 όκτώβολος 454-456  
 όλβιος 1068  
 όλβος 1568.13  
 όλκος 648  
 Όλυμπιακόν στάδιον 1592  
 όμιλος 376 A  
 όμμα 435, 1014(6) (τοῖς όμμασι  
 ύποτέταγμαi)  
 όμοιος 1737, 1866  
 όμολογέω 841.18  
 όμόνοια 489 J; 1794(15); 1796(3)  
 όμορος 1098.4  
 hoμοοσέπυοι 872(26)  
 όμουρία 1391  
 όνομα 1625 B.60 (δέχομαι); 1709.7/8  
 (μετά καλοῦ ό.)  
 όνος 824  
 όνυξ 29, 1887  
 όξύβαφον 1530(2)  
 όπλίτης 560.4; 724.15  
 όπλότερος 1258  
 όργεών 21  
 όργυιά 697  
 όρεσισιότης 1399.6  
 όρίζω 120, 1099.6  
 όριον 1643 fr. 3 col.1.6, fr. 4.10/11; 1770  
 όρκόμοτον 839 app.cr.  
 όρκος 841 app.cr.  
 όρنيθοκόμης 1637  
 όρنيθοκόμος 1637  
 όρολόγιον 508.1  
 όρος 1564 A.3; 1510?; cf. s.v. οὔρος  
 όρος 80/81, 115, 729, 794.5, 8, 10; 841  
 app.cr.; 1100.2, 4, 7, 11; 1438, 1510?  
 - άνδραπόδων 256  
 - γὰς νέων 781  
 - Διός Μηλωσίου 792  
 - έργαστηρίου 245, 256  
 - κόμης 1586  
 - οίκίας 240, 252

- χωρίον 252-255, 794.1
- όροφή 1413 A.9  
 όρχηστής 1817  
 όσπριον 824  
 όστάρτιον 1329.7  
 όστον 1538.8  
 όστρακίδω 88  
 ούγγια 1812 A  
 ούνκία 1221 (άπλη)  
 οὔνομα 1142.3  
 οὔρος 1399.8/9  
 οὖς 687
- όφείλω 59, 206.8/9; 971 (τῷ θανάτῳ  
 μηκέτι όφειλομένη), 1104.13; 1454.8;  
 1455.17/8; 1643 fr. 1.6
- όφθαλμός 524.10; 1564 A.4/5, 21  
 όφιος 1564 A.7  
 όχετός 80, 237  
 όχός 544  
 όψις 1148.1  
 όψώνιον 1916(2)
- παγκράτιον 465, 560.2  
 πάθος 961.8  
 παιδαγωγός 1338.1  
 παιδαριотρόφος 1334 app.cr.  
 παιδεία 1849  
 - παιδείας άνδριάς 1020 app.cr.  
 παιδευτής 1338.5  
 παιδεύω 960.4  
 - πεπαιδευμένοι 1849  
 παιδίον 1750, 1320 B  
 παιδοτρίβης 1182  
 παῖς 94, 254, 375, 471, 562, 602, 679,  
 724.2/3, 10, 13, 15; 734 (π. καλός),  
 788, 887, 979, 1569.5; 1849
- παλαιός 1300 (σορός)  
 παλαιόστρα 714  
 παλατῖνος 1042  
 παλλακή 1175  
 παλλακίς 1175  
 πάλος 1191  
 πάμα 824
- Πανέλλην 666 (πρώτος)  
 πανίον 1809.5 (οἱ εἰς τὰ πανία εὐθε-  
 τισταί)  
 πάντες  
 - διὰ πάντων 536.16/17, 19/20  
 παντόπολις (?) στοά 450  
 παντοπώλης 1512  
 πάππος 964 bis.8; 1443.6  
 - έκ μητρός 1443.5  
 παρά 520, 1749  
 παραβαίνω 1229.22  
 παραγίγνομαι 782.13; 1625 B.62  
 παράδειγμα 10, 809 (παράδειγμα)  
 παραδέχομαι 1229.19  
 παραδίδωμι 57.1, 5, 8, 11, 15, 21; 1178.33  
 (πέρατι π.); 1229.13  
 παρὰδοξος 724.32; 1722  
 παραίτιος 1625 C.80 (άγαθοῦ)  
 παρακαθίζω 198  
 παρακαλέω 745.25; 1286.16/17  
 παράκειμαι 1062.1/2; 1298.2  
 παραλείπω 1338.8; 1625 C.83  
 παραλαμβάνω 1443.4/5  
 παραμίσθωμα 1817  
 παραπέτασμα 1887  
 παραπομπή 1245  
 παρασκήνιον 714  
 παραστάς 745.32; 1104.8  
 παρατυγχάνω 1625 C.83  
 παραφρόνως 964 bis app.cr.  
 παραφυλάττω 1178.63; 1202, 1643 fr. 1.5  
 παραχειμασία 1625 B.35  
 παραχωρέω 1229.19  
 παραχώρησις 1094.21; 1096 app.cr.  
 παργίγνομαι 782.3  
 πάρεδρος 235  
 πάρειμι 794.12  
 παρέρχομαι 435; 1142.1  
 πάρεσις 1625 B.22/23  
 παρεύσεις 743.8  
 παρέχω/ομαι 214.38; 412.16; 1436.8;  
 1443.10, 14/15, 17; 1625 B.15  
 παρθένος 971



- παρίστημι 1178.31, 41, 53, 58; 1202, 1643 fr. 1.4  
 παροδ(ε)ίτης 1348.2; 1359 A; 1360, 1362  
 πάροδος 524.8; 1359 B  
 πάροικος 1101.1, 11; 1869  
 πᾶς  
 - δια πάσης κρίσεως 724.16  
 - δια πάντων 1184  
 - ἐκ πάντων τῶν δαμοτῶν 745.20/21  
 - κατὰ πάντων 534 bis, 1184  
 πάτελλα 1042  
 πατήρ 162.10, 495.5; 598, 822 II.2; 906, 961.4; 964 bis.3; 1030 A.7/8, B.15; 1031.10; 1316.2; 1372, 1374, 1443.10; 1568.4; 1615, 1649, 1670(4)  
 - π. πατρίδος 870  
 - πατὴρ ποιητὸς γεγώς 497  
 πάτρη 1568.14  
 πατριά 872(26)  
 πατρικός  
 - εὐνοια 162.14/15  
 πάτριος 1229.5; 1385 (θέμις), 1568.16  
 - κατὰ τὰ πάτρια 38.8, 19, 23  
 πατρίς 556.3; 724.14, 24, 30; 1020.7, 12; 1034, 1348.2/3; 1377, 1396 B.4, 8; 1428.11; 1436.11/12; 1464(8); 1538.3; 1625 D.92; 1659 (κυρία)  
 - πατὴρ πατρίδος 870  
 πατροϊικός 850  
 πατρώιος 1148.4; 1307, 1568.8  
 πάτρων 979, 1171.3; 1453.9; 1454.2; 1912  
 πεδιασία 639  
 πεδίον 562, 678  
 πέδον 700  
 πεζός 559 app.cr. (προσδρομή π.); 1436.21 (ἀνδρία)  
 πειθαρχία 1849  
 πείθω/ομαι 1178.63; 1202, 1353.32/33  
 πειράομαι 1625 C.80; 1643 fr. 1.3  
 πέμψω 1625 A.6, 62/63, C.76  
 πενθερά 1349  
 πεντακάττιοι, οἱ 427  
 πεντακόσιοι  
 - βουλή τῶν π. 307.1  
 πενηκοστή 108, 113, 158  
 πενηκοστός 214.36  
 πέρας 1178.33 (πέρατι παραδίδωμι)  
 περίβλεπτος 1019  
 περίβολος 1100.3, 6/7; 1301.1, 3; 1331, 1340.2; 1827  
 περίειμι 724.30; 1464(12)  
 περιέργος 1413 A.7  
 περιέρχομαι 1319 B  
 περιέχω 1164.17; 1286.4/5; 1302, 1315.8; 1436.22/23  
 περιήγητα 794.11  
 περιμήκης 1399.7/8  
 περιόριον 1285  
 περίπατος 1592  
 περιπόλιον 1403, 1916(5)  
 περισσεύω 1164.22  
 πέτρος 424, 427, 429, 1099.5, 8, 13  
 πετρών 1099.4  
 πηγὴ 648  
 πηλόω 1430  
 πήχυς 714, 1298.3  
 πιάτρα 1454.5/6 πῖναξ 714, 1225.4  
 πινυτός 1538.1  
 πιπράσκω 252, 255/256, 881.5; 1231.11  
 πίπτω 1568.18  
 πίστις 1237.21, 23/24; 1353.26-28; 1625 B.15, C.83, D.89  
 πῖων 1399.13 (πείων)  
 πλαίσιον 1377 bis  
 πλανέομαι 1564 A.14  
 πλάτας 1062.2  
 πλατεία 881.4  
 πλάτος 1298.3  
 πλειστονεϊκής 1258, 1535  
 πλεονάκις 723.9  
 πλῆγῃ 1564 A.8  
 πλῆθος 1097.1; 1176, 1388 (ἄκριτον), 1817  
 πληρώω 1806  
 πλήσσω 435  
 πλινθίον 1377 bis

- πλίνθος 1104.18  
 πλοῖον 1196, 1746  
 πλόκαμος 1564 A.16  
 πλουμάριος 1512  
 ποδάριος 1864  
 πόδιον 1733  
 ποθήσιμος 679  
 πόθος 522  
 ποί, οἱ ποί τὰνς δαπάνας 427  
 ποίβλος 951 ter  
 ποιέω 143, 537, 1183 bis  
 - ἐπόησαν 770  
 - ἐπόησε 1216, 1519, 1906(1)  
 - ἐποίει 73, 955(3)  
 - ἐποίει 688, 994, 1504, 1514, 1531(1); 1574, 1794(12B)  
 - ἐποίησε(ν) 73, 842  
 - ἐποίησε(ν) 462, 903 app.cr.; 904/905, 1492, 1514, 1522, 1594, 1631 A; 1642, 1760 app.cr.; 1779.11  
 - ἐποίησαν 461, 1365  
 - ἐποιοῦν 1563  
 - π. ἐναντίον τῇ ἐπιγραφῇ 1317.7  
 - π. παρὰ ταῦτα 1062.9/10; 1301.9/10; 1324.5; 1325, 1331, 1332.5; 1363  
 - π. παρὰ τὴν διαταγὴν 1314  
 - π. παρὰ τὴν ἐπιγραφὴν 1303.5/6  
 - ὁ ποιήσας 1570  
 - ποίησε 964 bis.3  
 ποίημα 1014(1)  
 ποιητής  
 - ἐπὼν 516.9  
 - σατύρων 516.19  
 ποιητός 497 (πατὴρ ποιητὸς γεγώς)  
 ποιήτρια  
 - κομφιδίας 787.3  
 ποικίλος 996  
 πόλεμος 576.6; 841.14; 1159 app.cr.; 1625 C.82, D.88, 90  
 πολει- cf. s.v. πολι-  
 πολέμαρχος 54  
 πολεμιστός 700 app.cr.  
 πόλεμος 452.17; 1021, 1855  
 πολιάτας 1866  
 πόλις 162.12; 452.6, 11; 465, 470, 554 bis.2; 562, 617 A/B.11; 643 app.cr.; 648/649, 671 app.cr.; 723.15; 724.11/12; 732.4; 782.4, 7, 13/14; 794.7; 832, 834.2; 969(3); 1020.9; 1076, 1178.5/6, 8, 12, 20, 27; 1219-1220, 1229.1, 4, 13, 15, 18; 1391, 1428.7; 1442, 1443.9; 1454.8; 1456 B.10; 1483, 1532 app.cr.; 1535; 1625 B.26, 48, 50, 55, C.81; 1687, 1689, 1706, 1779 bis  
 - ἀπελεύθερος τῆς π. 1907  
 - ἔσω πόλεως 1512  
 - λαμπροτάτη π. 1077  
 - οἰκονόμος τῆς π. 1907  
 - παραλαμβάνω π. 1443.4/5  
 - υἱὸς πόλεως 1385  
 πολιτάρχης 602  
 πολιταρχος 1385  
 πολιτάς 724.25, 28; 745.25; 1229 app.cr.; 1866  
 πολιτεία 576.3/4; 724.19; 1625 B.10, 20, 51, 63/64, D.91  
 - Ῥωμαίων 723.11/12  
 πολιτεύομαι 556.10/11; 1298.4; 1428.6  
 πολίτης 606.2 (-λει-); 1020.10/11; 1230, 1236.2; 1625 B.21, 28/29, D.87/88; 1866  
 - τῶν πρώτων καὶ ἐνδοξατάτων πολιτῶν 1020.4  
 πολιτικός 466 (-λει-), 1178.64 (ἐπικουρία); 1396 B.12/13 (πανήγυρις); 1417.4/5 (ἀρχή)  
 πολιτογράφος 1245  
 πολλοί, οἱ 452.3  
 πολυμήχανος 1737  
 πολύτεχνος 1737  
 πομπεῖον 143.8  
 πονέω 1564 A.9; 1734  
 πονηρός 1625 B.65 (δόλος)  
 πονοκέφαλον 965 app.cr.  
 ποντάρχης 666



- πρώτος π. 666  
 πορίζω/ομαι 204, 923  
 πόρος 204, 648 app.cr.; 1002 app.cr.; 1164.12  
 πορφυροφορία 1254.6  
 πορφυροβάφος 1323.7  
 πόσις 1538.6  
 ποσότης 1178.10, 13  
 ποταμός 1094.12; 1178.62; 1574  
 ποτῆς 524.5  
 πότε 1794(8)  
 ποτήριον 427, 743.5; 1001  
 πούς 714, 1769  
 πράγματα 1625 B.51, 54  
 - δημόσια 1625 B.9/10, 15, 17, 34  
 - ἴδια 1625 B.63  
 πραγματευτής 1061.1; 1198.15; 1245, 1298 app.cr.; 1329.5; 1334.6; 1430  
 πραγματικός 1178.15-17, 32, 39, 49/50  
 - θεῖος π. νόμος 1643 fr. 1.4/5  
 - θεῖος π. τύπος 1202, 1643 fr.1.1  
 πραιτώριον, ἱερὸν 1178.43, 46  
 πράξις 206 app.cr.; 1221  
 πράσις 1221  
 πῤατος 749.14/15 (ἀγών)  
 πῤαττω 58.24, 41  
 - εὖ πῤαττοις 1660  
 - λέγων καὶ πῤαττων 167.7, 29/30  
 - παρὰ ταῦτα π. 1456 B.8/9  
 πρεσβεία 1020.13; 1464(14)  
 πρεσβεύς 1659 app.cr.  
 πρεσβευτής 463  
 πρεσβευτής 1171.2/3; 1625 B.33, 61/62; 1659 app.cr.  
 πρεσβεύω 556.13; 723.9; 1396 B.6; 1443.3  
 πρεσβῆα cf. s.v. πρεσβεία  
 πρέσβυς 126.3; 497, 960.6; 1625 C.76; 1659  
 πρεσβύτερος 1060, 1721, 1849  
 πρεσβυτής 960 app.cr.  
 πνευμένης 1569.6  
 πρίαμαι 794.4; 1097.10  
 προαγωγή 1625 B.64  
 προαγών 152  
 προαιρέομαι 1093 app.cr.; 1164.3/4; 1353.34  
 προαίρεσις 1625 B.15; 1807  
 προβαίνω 1100.2  
 προβάλλω 1643 fr. 4.7 (προβαλλόμενος)  
 πρόβατον 824  
 προβοκάτωρ 1150  
 προβολή 951 ter  
 προβουλεύω 170.3/4  
 προγονικός 1318  
 - διαδοχή 1298.4  
 - ἔργα 1912  
 πρόγονος 745.6; 1020.4; 1030 A.8; 1254.1; 1316.2/3; 1443.23, 1912  
 προγράφω  
 - προεγραμμένους 1056.4; 1059.3; 1060, 1062.9; 1097.6; 1098.7/8; 1237.26; 1313.14; 1340.9; 1353.29; 1625 B.28, 60, 63, 65, 70/71  
 προδανείζω 143.7, 9  
 προδανειστής 1094.8  
 προδηλώω 1324.2; 1325  
 πρόδομος 1104.5, 9  
 προδουσία 1229.23  
 προεδρεύω 167.11  
 προεδρία  
 - τῶν πορφυροβάφων 1323.7  
 πρόεδρος 48, 136, 162.6; 163.5/6; 167.10; 194, 1690  
 προεισφορά 723.14  
 προέκγονος 1912  
 προήγορος 1245  
 προθυμία 724.29/30; 745.9; 1625 C.84  
 πρόθυμος 782.7  
 προθυμότερος 1625 D.92  
 προῖκα 1396 B.8  
 πρόκριμα κεφαλῆς 1625 B.61  
 προμοίρω 964 bis.8  
 προνοεῖω 1314, 1315.6; 1337.7/8; 1338.5; 1357 app.cr.  
 προνοητής 1707

- πρόνοια 606.4; 1178.19; 1286.19; 1427, 1707  
 προνώπιον 1430  
 προξενία 121, 124, 183, 439, 576.3  
 πρόξενος 132, 170.14; 178, 190, 452.9; 538, 540, 579 ter, 1877  
 πρόπυλον 1183 bis  
 πρὸς cf. s.v. ποί  
 προσαγγέλλω 1231.8  
 προσαίτεω 1625 B.69  
 προσαποτίνωμι 1056.5; 1059.6; 1062.11; 1334.3  
 προσβαίνω 724 app.cr.  
 προσδαπανᾶω 617 app.cr.  
 προσδέχομαι 1178.15  
 προσδρομή 559.8, 10  
 - ἱππέων 559 app.cr.  
 - πεζῶν, 559 app.cr.  
 - συνωρίδι 559 app.cr.  
 προσεισφέρει 412.9  
 προσενλείπω 412.9  
 προσεχῆ 1099.7  
 προσηγορία 1178.6  
 προσήκει 1332.8; 1353.35  
 πρόσκειμαι 1298.1  
 πρόσδοδος 648 app.cr.; 1353.15 (ἱεραὶ π.); 1436.16; 1849  
 πρόσταγμα 1353.8, 21  
 πρόσταξις 1643 fr. 1.2 (θεῖα π.)  
 προστάσσω 171.45; 1178.19, 55; 1643 fr. 1.5  
 προστάτας 489, 574, 578 bis, 732 app.cr.; 745.22  
 προστατέω 576.7  
 προστάτης 812 app.cr.; 1537 app.cr.; 1878  
 πρόστιμον 643 app.cr.; 1301.13; 1323.8; 1324.6/7; 1326, 1329.4; 1337.4/5; 1338.4; 1340.4, 9, 10; 1625 app.cr.  
 προσφέρω 1625 B.57  
 προσφόρως 1178.44  
 πρόσπων 723.17 (ἀργύρεον)  
 πρότερον 162.9  
 προτίθημι 1092.7; 1229.3  
 προτιμάω 1734  
 προτρέπω 749.7  
 πρόφασις 1002  
 προφρόνως 964 bis app.cr.  
 προχειρίζομαι 1020.14; 1237.28/29; 1353.31  
 πρόχος 544  
 πρυτανεία 136, 142, 146, 162.2, 6; 163.2; 170.20; 188  
 πρυτανεῖον 170.27/28; 717, 720, 782.9  
 πρυτανεύω 126.1; 1406.5/6; 1443.13, 16/17  
 πρύτανις 123, 126.7; 136, 167.23/24; 194, 1878  
 πρῶτον, τό 1256  
 πρωτονοστήριος 860  
 πρῶτος 812.2/3; 1396 B.2 (τῶν πρώτων)  
 - ἀρχαί 1032 app.cr.  
 - ἀρχιεπίσκοπος 1596  
 - ἄρχων 1245  
 - γένους 1061 app.cr.; 1436.6  
 - εἰς τοὺς αἰῶνας 724.16  
 - ἐκκλησία 126.7; 167.12  
 - πίστις 1237.21; 1353.26/27  
 - ποντάρχης 666  
 - Πανέλλην 666  
 - πρώτη τῆς Πιστιδίας 1368.13/14  
 - πολίτης 1020.4  
 - τιμαί 1433 B  
 - φίλοι 1602  
 πρωτόχορος 58.15, 17  
 πρώτως 1184 (ἀχθείς)  
 πτέρνα 1564 A.4  
 πτῶμα 1385  
 πυγίον 524.8  
 πύλα 878  
 πύλη 216  
 πύρ 1538.2  
 πύργος 216, 1916(4)  
 πυρίπνευστος 700  
 πυρός 214.2, 7, 13, 17, 21, 24, 29, 33, 35, 38; 677  
 πυρώω 1564 A.5



- πυρρίχη 1849  
 πυταλιά 824  
 πωλέω 1164.21; 1309.4; 1317.6; 1324.3;  
 1325/1326  
 πωλητής 427  
 πωλικός 560.6 (συνωρίς); 560.8 (κέλης);  
 560.14 (ἄρμα π.)  
  
 ράπτης 1627(2)  
 ράφανος 1756  
 ράχis 1099.2/3, 8  
 ραψωιδός 516.11  
 ρεγίων 608  
 ρέζω 1568.17  
 ρέω 1002  
 ρητορικός 1401  
 ρήτωρ 198, 1401 app.cr.  
 ρωμαϊστής 1817  
 ρωννυμι  
 - ἔρρωσθε 1625 A.4, 8, C.75, 85, D.86,  
 93  
  
 σακέλιον 860 (βασιλικόν)  
 σαλπικτής 516.5; 517  
 σάλτος 1643 fr. 4.1, 4; 1706  
 σάμα 497, 542.1  
 σανίδιον 1247, 1913  
 σανίς 815, 1247, 1913  
 σάτυρος 516.19 (ποιητής σατύρων)  
 σαφής 790  
 Σεβαστεῖον 617 app.cr.  
 Σεβαστήος 556.2, 4  
 σεβαστόγνωστος 1020 app.cr.  
 σεβαστός 724.16/17 (κρίσις); 930  
 - υἱοὶ Σεβαστῶν 811 ter  
 σείπω 1568.16  
 Σεῖριος 1258  
 σεμνός 376 C; 724.22; 964 bis.9  
 σεμνότατος/η  
 - βουλευτής 724.25  
 - γυνή 1396 B.11  
 - ἐργασία 1313.16  
 - φυλή 1058 app.cr.  
  
 σεμνότης 1357  
 σηκός 1827  
 σῆμα 348, 1726, 1776  
 σημείον 330, 602  
 σημειώ 1302  
 σηστέριος 1625 B.66/67  
 σιγάω 1794(33)  
 σίγλος 1887  
 σιρικάριος 1596(1)  
 σισυροποιός 837  
 σιταγέω 141  
 σιτηρέσιον 1916(2)  
 σίτησις 720  
 σιτική 1577(1)  
 - σ. δεκάτη 1221  
 σιτομετρέω 1406.4/5  
 σιτομήτριον 1464(2)  
 σίτος 38.22; 108, 170.11; 1443.10, 14  
 σιτοφόρον 1534  
 σιτοφύλακες 186  
 σιτωνικά χρήματα 1245  
 σκανά 872(13)  
 σκευός 743.5  
 σκηνή 156.3; 714, 961.7  
 σκηνογραφία 714  
 σκηνοθήκη 714  
 σκιά 508  
 σκοπή 1708  
 σκρεῖβας 1453.10  
 σκυβαλίζω 1329.7; 1332.6  
 σκυτεύς 837  
 σμῆνος 1071  
 σορός 1056.1/2; 1057/1058, 1059.3; 1060,  
 1061.1/2, 7; 1062.7; 1133, 1298.1/2;  
 1300, 1301.2, 7; 1303.1/2; 1308.1;  
 1310-1312, 1313.2; 1314, 1315.1, 6;  
 1316.1; 1317.1, 6; 1318/1319, 1320  
 A/B, 1322, 1323.1; 1324.1/2, 5; 1325-  
 1327, 1329.1, 4; 1330/1331, 1332.1, 4;  
 1333.1; 1334.1; 1335/1336, 1337.1, 8;  
 1338.1; 1339.1; 1340.3/4, 6-8; 1351,  
 1367  
 σοφώτατος 1648 app.cr.

- σπέρμα 1756  
 σπεύδω 1178.33; 1202  
 σπονδοδίκης 427  
 σπουδή 412.3; 1353.34; 1625 C.84; 1680,  
 1809.8  
 σταδιοδρόμος 529  
 στάδιον 724.2/3, 6, 10, 12-15; 795, 1082  
 A.3-9; 1592 (Ολυμπιακόν)  
 σταθμός 143.22; 218  
 στάλα 452.23/24; 743.19; 745.30, 36;  
 1231 app.cr.  
 στάσις 1385, 1517  
 στατήρ 694 B.8; 1603  
 στάχυς 700  
 στέγη 1622, 1690  
 στεγνόν 1301.3  
 στέγος 1104.10  
 στεφανείτης 309, 724.9; 1256 (ἀγών)  
 στεφανηπλόκος 1258  
 στεφανηφορέω 1023, 1241  
 στεφανηφόρος 1020.19; 1056.12/14;  
 1059.11; 1061.14/15; 1063/1064, 1091,  
 1163.1; 1241, 1254.2; 1878  
 στέφανος 126.9; 556 app.cr.; 562, 732.8;  
 745.19/20, 34/35; 748 bis, 749.14; 750,  
 1625 C.79  
 - ἀργύρεος 417  
 - ἀρετής 1020 app.cr.  
 - ἀριστήος 1020.25  
 - ἀριστοπολιτείας 1020 app.cr.  
 - θαλαυῶ 197  
 - τοῦ θεοῦ 1020 app.cr.  
 - χρύσεος 723.16; 745.15; 747.10, 14,  
 17/18, 21, 25, 28, 31/32, 35;  
 749.12/13; 751  
 - χρυσός 126.8; 140, 152, 167.20;  
 171.46; 222, 732.7; 747.5; 1171.4;  
 1443.22; 1464(14)  
 στεφανώω 126.7; 140, 152, 167.19; 171.2,  
 46; 219, 222, 723.15; 724.17; 732.6;  
 745.14/15; 747.3, 8, 12/13, 16/17, 20,  
 23, 27, 30, 34; 749.12; 816 bis,  
 1020.24; 1193 bis, 1443.4  
  
 στεφανωτικόν 1315.7/8; 1334.9  
 στέφος 1256  
 στέφω 724.11  
 στήλη 58.1; 115, 167.26/27; 170.18, 22;  
 171.3; 617 A/B.8; 670/670 bis,  
 1225.8/9 (στήλη); 1353.11; 1361  
 (στήλη), 1445.6; 1568.1, 19; 1625  
 A.5; 1745  
 - σ. λιθινή 166  
 στήλογραφέω 617 A/B.4  
 στιβάς 1134  
 στοά 450, 720, 1098.5; 1436.19; 1614,  
 1621, 1736  
 στολάτα, ματράνα 1659  
 στόλιον 399  
 στόμα 790  
 στόμαχος 1794(21)  
 στοργή 701  
 στόρνυμι 1780.8  
 στρατεία 427, 1625 B.22  
 στρατηγέω 556.9/10  
 στρατηγός 1706  
 στροβιλεών 1099.9  
 συγερός 1538.5 (ὁδός)  
 στυλίον 1098.5  
 Στωϊκοί 1413 app.cr.  
 συβήνη 1887  
 συγγένεια 540, 982, 1163.4  
 συγγενής 1719, 1749  
 συγκλητικός 1029, 1035 app.cr.  
 συγχωρέω 238, 1178.27  
 συκία 824, 837  
 συλάω 694 B.1, 8  
 σύλλογος 144  
 σύλλογος 239  
 σῦλον 540  
 σύμβιος 670 bis, 1307  
 σύμβολα 126.13; 1870  
 συμβόλαιον 1075  
 συμμαχία 1870  
 συμμαχικός 533 (ἀργύριον)  
 σύμμαχος 126.12; 574, 841.10; 1625 C.77  
 - φίλη καὶ σ. Ῥωμαίων 1368.14/15



συμπαράκειμαι 1320 B  
 σύμπας  
   - δήμος 849, 1020.10  
 συμπολιτεία 1163.6  
 συμπρόεδροι 162.7/8; 163.6/7; 194  
 συμφέροντα, τά 1625 C.84  
 συμφορά 1218 A.3 (συφορά)  
 σύν, οί 755.5, 8  
 συναγορία 876 A.3  
 συνάγω 1229 app.cr. (ἐκκλησίαν); 1603  
 συναντιλαμβάνομαι 1229.9  
 συνάρχων 171, 171.3; 574, 648, 1690  
 σύνβιος 905, 1273, 1361, 1371, 1581(5);  
   1659  
 συγγενής 758.8; 1286.12/13; 1309.5;  
   1323.6  
 συγγραμματούς 144  
 συγγράφω 1096.9  
 συνδεκαδῆες 427  
 συνδέξιος 1601  
 σύνδικος 876 A.3; 1245, 1706  
 σύνειμι 1178.9  
 συνέδριον 113  
 σύνεδρος 449, 556.3; 558  
 συνεπιγνώμονες 427  
 συνέρχομαι 1443.15  
 συνέφηβος 1911  
 συνζεύγνυμι 1625 B.16; 1643 fr. 1.1  
 συνζήω 960.2  
 συνηγορέω 556.12  
 συνήγορος 205, 208, 1871  
 συνθήκα 841 app.cr.  
 συνθήκη 1855  
 συνίστημι 1159.3; 1625 D.91  
   - σ. κρίσις 1625 B.54  
   - συστάς πόλεμος 1159 app.cr.  
 συνκλητικός 1198.7, 10  
 σύνκλητος 1625 B.61  
 σύνκρισις 824  
 συνκτιζώ  
   - τῶν συνεκτικῶτων τὸν δῆμον 1020.5  
 συνλαμβάνω 1229.20  
 σύνοδος 1258

- θυμελική 1396 B.14  
 - ξυστική 1396 B.14  
 σύνολον 1340.7  
 συνουσίη 524.7  
 σύντας 757  
 συνπόσιον 1511 app.cr.  
 συνπότης 537  
 συνπωλητής 794.15  
 συνστρατεύομαι 1625 B.12, 1625 C.81,  
   D.88, 90  
 σύνταξις 113, 1832  
 συντάσσω 1353.19, 23  
 συντέλεια 1178.20, 26  
 συντελεστής 1643 fr. 1.8, col. III.10, 12,  
   fr. 3 col. II.15, fr. 4.5, 9  
 συντελέω 782.6; 1098.7; 1178.7; 1353.10,  
   24; 1568.17, 20; 1643 fr. 1.6  
 συτηρέω 1427 app.cr.; 1625 C.80  
 συτηρέω 1237.21/22; 1353.27  
 συφέρω 1427 app.cr.  
 συγχωρέω 602, 1314, 1316.3; 1324.4,  
   1326, 1333.7; 1340.2/3; 1365, 1454.2;  
   1455.17; 1456 A, B, 3/4  
 συγχώρημα 1301.7  
 συγχώρησις 1340.7  
 συνωρίς 559 app.cr. (προσδρομή σ.); 560.6  
   (σ. πωλική); 560.10 (τελεία)  
 σῦς 824  
 σύστασις 1020.17/18  
 συστέφω 724 app.cr.  
 σφεκλαράριος 1596  
 σφέλας 716  
 σφικίσκος 714  
 σφηνίσκος 714  
 σχίον 1681 (ισχίον)  
 σχολαστικός 1657  
 σχολή 198, 1849  
 σφίζω 162.22; 497  
 σώμα 348, 881.3; 1307, 1413 C.10-12  
 σωματοθήκη 1415, 1419, 1459, 1464(12,  
   19)  
 σωτήρ 853, 863 app.cr.; 1020.9; 1435  
 σωτηρία 199, 1625 B.16

- ὑπὲρ σ. 863 app.cr.  
 - ὑπὲρ σ. καὶ διαμονῆς 1586  
 - ὑπὲρ ὑγιείας, σωτηρίας καὶ νίκης  
   καὶ αἰωνίου διαμονῆς 851 app.cr.  
 σωφροσύνη 1568.7; 1768  
 σώφρων 1640  
 σωφρόνως 964 bis app.cr.; 1020.9; 1443.24  
 ταγεύω 782.10  
 τάγμα τῆς γερουσίας 1385  
 τάλαντον 537  
 ταμεῖον 1309.7; 1326, 1331, 1336, 1337.7;  
   1363, 1432.8; 1454.8  
   - ἱερὸν 1317.7/8  
   - ἱερώτατον 1056.6; 1059.6; 1061.8;  
   1062.11/12; 1308.8/9; 1309.5-8;  
   1312, 1320 B; 1339.5  
 ταμίαις 60, 143.12, 16; 144, 167.1, 27;  
   170.22/23; 171.48; 1091; 1094.1-3;  
   1096.3; 1245, 1301.11; 1314, 1907  
 ταμειύω 143.10; 235.3; 554 bis.4/5;  
   1406.7/8  
 τανύω 641.6  
 τάξις 1178.63; 1202; 1625 B.30  
 ταπεινός 1413 app.cr.  
 τάριχος 677  
 ταρσικάριος 1722  
 τάσσω 1353.9  
 ταυροθηρία 559.4  
 ταῦρος 824  
 τάφος 794.7; 977  
 τάφος 1094.13  
 τεθραμμένη 1286.13/14  
 τιμ- cf. s.v. τιμ-  
 τείχη 113  
 τείχος 454.16  
 τεκμηριώω 724 app.cr.  
 τέκνον 606.4; 1057, 1062.5; 1129/1130,  
   1134, 1301.5; 1308.5; 1309.4; 1310-  
   1312, 1314, 1326, 1330/1331, 1332.3;  
   1348.6/7; 1367, 1415, 1425, 1432.6;  
   1464(12); 1625 B.19, 24, 28, 36, 60;  
   1628, 1731, 1734, 1749  
 τεκνοφόρος 1568.9 (ἀργύριον)  
 τελαμών 427  
 τέλειος 560.10 (συνωρίς); 560.12 (κέ-  
   λης); 560.16 (ἄρμα)  
 τελειώω 1680, 1810  
   - ἐτελιώθη 1648 app.cr.; 1774 app.cr.  
 τελευτάω 912, 914, 917, 931, 943/944,  
   1443.22; 1774 app.cr.  
 τελευτή 1286.18; 1303.3; 1317.5; 1329.6;  
   1338.3; 1340.7; 1615  
 τέλειω 111 (τελουμένων ἀγαθῶν), 745.36;  
   839 app.cr.; 1020.14, 19; 1094.1; 1396  
   B.4; 1406.10; 1417.5  
 τέλομαι 841.10  
 τέλος 143.18; 520; 1625 B.46, 51  
 τελώνης 1181  
 τέμενος 206.7  
 τερπνός 1568.15  
 τέρπομαι 788  
 τεταρτεύς 214.30  
 τετραποδον 1564 A.7  
 τετράπος 824  
 τετράρχης 1254  
 τεύχω 562, 783, 1568.18  
 τέχνα 749.5, 11  
 τέχνη 1315.6 (τ. βαφῶν); 1628 (τ.  
   ψειλωτῶν), 1737  
 τεχνίτης 516, 530, 874, 1531, 1642, 1817  
 τήθημι 1777 app.cr.  
 τήκω 435  
 τήμος 1568.7  
 τηρητής 1309.7  
 Τιβέριος; Τιβ. Κλαύδ. Ἀντωνεῖνος 601  
 τίθημι 643 app.cr.; 1100.11 (ὄρον); 1101.7  
   (ἄλιμμα); 1314, 1335, 1363, 1454.3;  
   1455.17; 1457, 1871 (λόγον)  
   - δηνάρια 1303.6; 1309.5/6, 9;  
   1323.7/8; 1329.8; 1337.4/5; 1338.10;  
   1366  
 τίκτω 1564 A.13  
   - ἡ τεκοῦσα 1065  
 τιμά 724.23; 881.5  
 τιμαχεῖον 744.10



- τιμάχος 743.4  
 τιμάω/ομαι 417, 723.3, 14/15; 724.21, 28;  
 745.11; 746, 751, 787.1; 1030 A.2;  
 1089, 1105 app.cr.; 1165.2; 1171.3;  
 1183 bis, 1210/1211; 1254.5; 1293,  
 1357, 1396 B.8/9, 13; 1413 C.12/13;  
 1436.10; 1443.20; 1444, 1445.4;  
 1446.2; 1625 B.25  
 τιμή 206.7; 253, 1030 A.4; 1237.20;  
 1353.26; 1445.8; 1625 C.79; 1686  
 app.cr.  
 - δευτεραι τιμαί 1396 A.2, B.9  
 - μέγισται τ. 1464(14)  
 - πρώται τιμαί 1433 B  
 - τιμῆς χάριν 1609, 1615, 1670(4)  
 τιμητής 1245  
 τίμιον 452.18  
 - τίμια, τά 1625 B.30  
 τιμιώτατος 1453.7  
 τίτας 1871  
 τίτλος 1218 A.1  
 τόκος 1323.9, 11; 1436.13, 16; 1689  
 τολμέω 643 app.cr.; 1333.5; 1338.3  
 τοξεύω 1916  
 τριακοστή 1577(1)  
 τοπάρχης 1353 app.cr.  
 τοπικός 1375 (δικαστήριον)  
 τόπος 520 (ιαρός), 657, 1058, 1059.4;  
 1098.4; 1178.11, 22, 62, 64; 1298.1;  
 1303.1; 1308.1; 1311/1312, 1313.3;  
 1315.1; 1316.1; 1317.1; 1318/1319,  
 1320 B; 1322, 1323.1; 1324.6; 1326,  
 1334.1; 1338.1; 1339.1; 1353.13; 1367,  
 1375, 1512, 1625 B.13, C.80; 1691(1,  
 24); 1914  
 - ἐπιφανέστατος 812 app.cr.; 1233.9  
 - καθαρός 1286.3  
 - ὁ κατὰ τόπον 1309.6  
 τορεύω 1413 A.7/8  
 τούτωρ 608  
 τράγος 214.10  
 τραγωιδία 1256 (ἐνρυθμος)  
 τραγωιδός 58.9, 34; 787 app.cr.; 1817
- τράπεζα 1178.8, 24  
 τραπεζ(ε)ιτεύω 723.13  
 τραυμάτιον 1344.14  
 τριακάδαρχος 1878  
 τριακάς 872, 892  
 τριετής 39  
 τρίπους 182, 537  
 τριστάδιος 566.2, 5, 9, 11/12, 15, 18, 24,  
 27, 30, 32, 35  
 τρίτα 872(27)  
 τριτεύς 214.24  
 τρίτον, τὸ 1056.8; 1059.6; 1455.110  
 τροπή 508.1; 1865  
 - τροπαὶ θεριναί 1051, 1865  
 - τροπαὶ χειμεριναί 1051, 1865  
 τρόπος 983 B.3 (ἐκ παντὸς τρόπου);  
 1178.31  
 τροφεύς 1437  
 τρόφιμος 1061.3  
 τρυφή 1720  
 τρύχω 396 B  
 τυγχάνω 723.11; 749.8; 790  
 τύμβος 376 C; 790, 1568.18  
 τυμβωρυχία 1330, 1332.9; 1333.6  
 τυμβωρύχος 1056.5; 1059.5; 1062.10/11;  
 1331 (τυνβ-)  
 τύμβος 964 bis.5  
 τυννός 1568 app.cr.4  
 τύπος 1178.15-17, 32, 39, 9/50  
 - θεῖος πραγματικός τ. 1202, 1643  
 fr.1.1  
 τυρός 824  
 τύχη cf. Index V  
 ὑγεία 648 app.cr.  
 ὑγία 1560(4)  
 - ζωή, ὑγία 1813  
 ὑγιαίνω 983 B.1/2; 1625 A.5, C.76, D.7  
 ὑγίεια  
 - ὑπὲρ ὑγείας, σωτηρίας καὶ νίκης  
 καὶ αἰωνίου διαμονῆς 851 app.cr.  
 ὕδραγωγός 884.1  
 ὕδρεϊον 1198.10

- ὑδρηχός 1258  
 ὕδρια 218  
 ὕδωρ 59, 601, 1198.3  
 ὑιοθεσία  
 - καθ' υἱ. 1094.10/11; 1101.5; 1115  
 υἱός 262, 542.2; 556.18; 755.9; 756.9;  
 756.11; 822 I.3; 842, 906, 944, 997 A;  
 1056.3; 1056.15; 1060, 1114,  
 1143/1144, 1148.5; 1177 I; 1254.4;  
 1286.11, 17; 1317.3; 1333.3; 1337.2;  
 1339.2; 1340.1; 1348.1; 1395, 1396  
 B.2; 1421, 1424, 1436.4; 1454.4;  
 1455.11; 1464(6, 15); 1536, 1568.21;  
 1584, 1611-1613, 1739.9; 1743, 1763,  
 1771, 1777.4, 8  
 - υἱοὶ τοῦ θείου 1347  
 - υἱοὶ Σεβαστῶν 811 ter  
 - υἱ. πολλῶς 1385  
 υἱωνός 1254 app.cr.; 1419, 1568.21  
 ὑμνητός 1568.14  
 ὕος 824  
 ὑπάρχοντα, τά 1101.8; 1104.11; 1301.14;  
 1625 B.11, 20  
 ὑπατεία 920  
 ὑπατική 1061.1  
 ὑπατικός 853; 1029, 1035, 1464, 1686  
 ὑπατος 851 app.cr.; 870  
 - ἀπὸ ὑ. 1178.43, 46  
 ὑπέκω 1229.15  
 ὑπενάντιος  
 - ὑπεναντίον ποιῶ 1313.15;  
 1316.4/5; 1326, 1339.4/5; 1340.9;  
 1349, 1625 B.64  
 - ὑπεναντίον τολμέω 1338.3/4  
 ὑπεναντίας 1625 B.58  
 ὑπέρθεσις 1385  
 ὑπεροχή 1178.1, 8, 18, 23/24, 33  
 ὑπεύθυνος 1332.6; 1332.9; 1340.10; 1871  
 ὑπήκοος 1178.51  
 ὑπηρετέω 1430  
 ὑπρέτης 235  
 ὕπνος 524.5/6  
 ὑποβάλλω 1178.41
- ὑπογράφω 5, 1218 B; 1353.22; 1380.6  
 ὑπογυμνασιαρχέω 1535  
 ὑπογυμνασιαρχος 1849  
 ὑπόδειγμα  
 - ἀρετῆς 1030 B.11  
 ὑποδοχή 1625 B.34  
 ὑπόθεσις  
 - ἐν ὑπόθεσιν 1094.6  
 ὑποθήκα 743.13  
 ὑπόκειμαι 1312  
 ὑποκριτής 152  
 ὑπομένω 1087, 1237.27/28; 1353.30; 1625  
 B.17, 35  
 ὑπομονή 1625 B.14  
 ὑποπόδιον 1564 A.37; 1733  
 ὑποράφος 1512  
 ὑποσώριον/ὑποσώριον 1455.14; 1464(19);  
 1827  
 ὑποστέλλομαι 745.6/7  
 ὑποστόρνυμι 38.18  
 ὑποτάσσω/ομαι 1014(6) (τοῖς ὁμμασιν  
 ὑποτέταγμα); 1353.9, 18; 1643 fr.  
 1.6/7  
 ὑποτραγηδός 787 app.cr.  
 ὑπόφορος 1178.11/12  
 ὑφίσταμαι 412.16; 497, 1163.9  
 ὑψίκερως 1399.6  
 ὕψω 1568.8
- φαίδιμος 783  
 φαίνομαι 745.10; 749.4; 1093.3  
 φαμίλια 1310, 1329.3/4  
 φανερός  
 - ποιῶ φ. 412.10  
 φάος 1735  
 φάτην 1104 app.cr.  
 φατνόω 1104 app.cr.  
 φατνωμα 1104 app.cr.  
 φειδομαι 1625 B.14  
 φέρω 59 (φ. καὶ ἄγω); 794.7 (ὁδὸς  
 φέρουσα); 1100.1, 9; 1625 B.25  
 (ψήφον)  
 - ὁ φερόμενος 1317.4



- φεύγω 77  
 φημί 694 B.3; 881.3-5, 7  
 φθέγγομαι 790  
 φθινοπωρινός 508.3  
 φθίνω  
 - φθίμενος 1538.4  
 - φθίνοντος 1614  
 φθονέω 435  
 φθόνος 435  
 φιάλη 218  
 φίλα 790  
 φιλάδελφος 1768  
 Φιλαθῆναιοι 726  
 φιλαθῆναιος 1413 fr.1.2/3  
 φίλανδρος 971, 1335  
 φιλόανθρωπα, τά 1237.27; 1353.30; 1625 B.30, 66, C.81, D.90  
 φιλοανθρωπία 1178.40, 50  
 φιλέω 724.28  
 φίλη 376 C  
 φίλια 1870  
 φιλικόν 1809.4/5  
 φίλη 1538.7  
 φιλοδοξέω 1087  
 φιλοδοξία 1020.6  
 φιλόδοξος 1092.11  
 φιλοδοξότατα 1020.12  
 φιλόκαισας 598  
 φιλομαθία 1849  
 φιλομήτωρ 1335, 1768  
 φιλονεικία 1776  
 φιλοξενία 1776  
 φιλόξενος 542.1  
 φιλόπατρις 598, 1020.8; 1436.6; 1535, 1625 C.79  
 φιλοπάτωρ 598  
 φίλος 162.11, 335, 542.2; 841 app.cr.; 882, 1029, 1165.5; 1237.20; 1348.1; 1353.26; 1369.2; 1535, 1625 C.77  
 - μετά των φίλων 1504  
 - πρότοι φίλοι 1602  
 - φίλη καὶ σύμμαχος Ῥωμαίων 1368.14/15  
 φιλοσοφία 10  
 φιλόσοφος 198, 1031.5/6  
 φιλοστοργία 1406.13  
 φιλοτειμ- cf. s.v. φιλοτιμ-  
 φιλότεκνος 971, 1335, 1632  
 φιλοτιμέομαι 144, 167.29  
 φιλοτιμία 412.10; 1092.3; 1396 B.10; 1849  
 φιλότιμος 724.33; 1236.6  
 φιλοτίμως 1233.3; 1396 A.3; 1406.12; 1446.7  
 φιλοφρόνως 964 bis app.cr.; 1148.3  
 φιλοχήρα 971  
 φίσκος 1221, 1315.5; 1316.5; 1324.7; 1325, 1330, 1334.3/4; 1337.6; 1338.4; 1340.4  
 φόνος 49  
 φορά 1178.60  
 φορέω 1794(36)  
 φόρος 624, 1178.7; 1832  
 φρατρία 531, 872, 1117  
 φρέαρ 1098.3/4  
 φρίττω 1564 A.9  
 φρονέω 1021  
 - ζῶν καὶ φρονῶν 670  
 φρόνημα 524.9  
 φροντίζω 1625 B.72  
 φρύγανον 214.3, 8, 14, 18, 22, 26, 31, 36; 824  
 φυλακή 1159.6  
 φύλαρχος 225, 1097.2; 1245  
 φυλάσσω 1178.31  
 φυλή 142, 872, 1058, 1090, 1094.2, 4; 1163.7; 1224, 1224, 1245, 1625 B.24; 1691  
 φυρτός 1568.7  
 φύσις 1413 B.11  
 - περί φύσεως 1413 fr.1.3  
 - φύσει 1337.8  
 φυταλία 824  
 φυτεύω 523 bis  
 φώλαρχος 663  
 φωνή 1358, 1413 C.9

φωράω 1329 app.cr.

χαίρω

- χαίρε 351, 377, 488, 497, 678, 730, 898-900, 960.7; 964 bis.2; 1020.26; 1212, 1335, 1540/1541, 1543-1553, 1558, 1632-1634, 1790, 1794(53)  
 - χαίρειν 563/564, 983 B.1; 1353.6, 16, 20, 25; 1359 A/B; 1360, 1362, 1625 A.4, C.75, D.86  
 - χαίρετε 1336

χαλινός 1887

χάλκεος 427 (τελαμών), 1780.6

χαλκεύς 1037

χαλκιάς 1258

χαλκός 455/456

χαλκουργός 1596

χαλκοῦς 503, 714, 1104.18;

- εἰκὼν 748 bis, 1171.3; 1443.22/23

χαρά 1218 A.2

χάραδος 951 bis

χαρακτήρ 107

χαράσσω 1099.3, 10, 13; 1348.12; 1761

χαρίζω 961.4

χάρις 115, 167.30; 749.8; 790, 1020.17

- δός χάριν 1794(24, 36)

- δωρεὰς χάριν 1320 B

- καταξία 745.11; 749.4; 1093.3

- μνείας χάριν 1065, 1143-1145,

1348.11/12; 1360-1362, 1365

- μνήμης χάριν 1293/1294, 1372,

1402, 1425, 1451, 1458.2-4; 1740

- τιμῆς χάριν 1609

- τιμῆς καὶ μνήμης χάριν 1615

χαρκέας 1258

χειμερινός 508.2; 1051, 1823 (λουτρόν), 1865

χείρ 49 (χ. αἶρω), 1178.41 (μετὰ χειράς ὑποβάλλω); 1725

χειρίζομαι 1163.11

χειριστής

- εἰσφορῶν τῶν δημοσίων πραγμάτων 1625 B.33/34

χειροτονέω 144, 1020.15; 1229.12

χερηνόβεστον 687

χέρσον 837

χθόν 497

χιμέριος

- χ. δημόσιον (λουτρόν) 1823

χοῖνις 214.35, 38

χοῖρος 824

χορδή 214.4, 9, 11, 15/16, 19, 23

χορηγέω 556.16; 1353.15

χορηγός 58.8, 10, 21, 25, 32; 188

χορός 58.35; 713, 1050, 1092.6

- κομικός χ. 302

χοῦς 214.26, 31

χροάομαι 1625 B.30, 32, 66

- χρῶ εὐτυχῶς 1794(32)

χρεία 1233.6

- τῆς ἰδίας χ. ἔνεκεν 1625 B.49, 51

χρεοφυλακικός cf. s.v. κρεοφυλακικός

χρεοφυλάκιον 864, 1056.12/13; 1059.10;

1063/1064

χρήζω 572

χρήμα 1625 B.41, 67

χρήματα 58.5; 58.39; 143, 165, 576.6; 648

app.cr.; 694 B.1, 3, 5/6; 745.38; 1087, 1106.2; 1183 bis, 1427 app.cr.; 1625 B.70

- δημόσια 1689

- ἑλαιωνικά 1245

- ἱερὰ 143, 870

- κοινὰ 1849

- σιτωνικά 1245

χρηματίζω 167.12

χρήσιμος 162.16

χρηστή 378, 960.7; 1543, 1545/1546, 1550, 1558

χρηστός 357, 628, 899, 936 app.cr.; 1540/1541, 1544, 1547 A, app.cr.; 1548-1553, 1625 B.18; 1866

- ἥρωες χ. 1335, 1359 B

- χρηστέ καὶ ἄλυπε 1632, 1790

- χρηστέ καὶ ἄωρε 1633/1634

χρηστότης 556.14/15



χριθὴ 38.26  
 χρονίως 1725  
 χρόνος 452.13 (ἄπας); 983 B.4; 1096.5,  
 12; 1101.10; 1163 app.cr.; 1625 C.82;  
 1725  
 - ἐμπροσθεν χ. 126.6; 1178.62  
 - τὸν πάντα χρόνον 841.11  
 χρονουλκῆα 1225.4/5  
 χρύσεος 783  
 - στέφανος 723.16; 745.15; 747.9/10,  
 14, 17/18, 25, 28, 31/32, 35;  
 749.12/13; 751  
 χρυσίος 1887  
 χρυσόπαστος 1413 A.9/10  
 χρυσός 688, 709/710  
 - ἀπὸ χρυσῶν 745.16; 749.13;  
 1020.25  
 - Περσικός 427  
 - στέφανος 126.8; 140, 152, 167.20;  
 171.46; 732.7; 747.5; 1171.4;  
 1443.22; 1464(14)  
 χρυσοῦς 167.18; 222, 537, 1178.9, 21, 24  
 χύτρα 1530(2)  
 χυτρίον 1530  
 χώρα 158 (Νέα), 649 (Λουβουνου),  
 841.17; 1625 B.48, 50; 1643 fr. 1.7  
 - δαμοσία 427, 454 app.cr.  
 - ἱερά 427  
 - λοιπὴ χ. ἢ Μακεδόνων 735  
 - στρατηγὸς ἐπὶ τῆς χ. 1020.3  
 χωρίον 252-255, 454.13, 16; 523 bis  
 (δημόσιον), 794.4; 1391, 1916(5)  
 - ὅρος χ. 794.1  
 χωρίται 489 J  
 χώρας 1362 (ὁ Πανοσκοπιᾶτων)

ψαλιδωτός 1385  
 ψάφισμα 743.17/18; 745.24, 29; 1229.22,  
 25  
 ψάφος 466  
 ψάω 1329.8  
 ψειλωτής 1628  
 ψεύδομαι 1564 A.23  
 ψευδώνυμον 555  
 ψηφίζω/ομαι 167.9; 170.4; 206.12; 558,  
 812.4/5; 1031.1; 1087, 1670(4)  
 ψηφίον 1661  
 ψήφισμα 123, 156.12; 617 A/B.5; 146,  
 167.23; 170.18; 618 bis, 812.12; 896,  
 1059.4; 1164.15/16, 18; 1445.5; 1446.9  
 - τὰ κατὰ ψηφίσματα ἀναλίσκόμενα  
 167.28; 170.24/25  
 ψηφοθέτημα 1661 app.cr.  
 ψήφος 1178.48; 1231.5; 1625 B.25  
 - δίδωμι ψ. 126.7; 205  
 ψηφός 1807, 1809.6/7  
 ψήφωσις 1656, 1680, 1810  
 ψηφωτής 770 bis  
 ψυχὴ 500, 1680  
 - μνημόνευέ μου τῆς καλῆς ψ.  
 1794(14); 1848  
 ψυχῶ 956 app.cr.  
 ὦδε 1753  
 ὦδεῖον 1688/1689  
 ὦμός 396 B  
 ὠνέομαι 1364, 1464(12, 19)  
 ὠνή 794.6  
 ὠρα 834.7  
 ὥς 1711 (indication of age)

## VII. LATIN WORDS

agens 1178.38  
 alumnus 1453.3  
 annus 961.2  
 augustalis 1178.38, 52 (dominus)

bellum 1218 A.9

calendae 1178.34  
 canabae 657  
 carissimus 1453.3

comes 1178.57  
 consul 1178.35/36  
 consularis 1178.57

univira 972

datum 1178.34  
 depositio 968  
 dictum est 1178.39, 52  
 dies 1178.36  
 dioecesis 1178.38/39  
 dominus 1178.34, 36, 38, 52

via 1779.4  
 victoria 1011 app.cr.  
 vicus 657  
 villa 657  
 vir  
 - spectabilis 1178.57  
 vivas in domino 974  
 vixit 961

grex 961.1

locus 657  
 locus purus 1286 app.cr.

megalorepestatos 1178.43, 46

numeri 1178.38

officium  
 - ex officio 1178.37/38, 52  
 opus 994

pantomimus 961.2  
 patrona 972  
 patronus 1453.3  
 perpetuus Augustus 1178.34-36  
 proconsul  
 - Cretae et Cyrenarum 1779.6/7

purus 1286 app.cr. (locus)

refrigerare 968  
 refrigerium 968

sancimus 1178 app.cr.  
 scriba 1453.4  
 scrinium 1178.38  
 spectabilis 1178.57

theoctistum 1908



## VIII. SELECTED TOPICS

- abbreviated writing 1792  
 abbreviation sign 818, 1135, 1512, 1646,  
 1649, 1651, 1653, 1656, 1659, 1680,  
 1745, 1762, 1809  
 Abdera 624, 1208  
 abecedarium 955(3), 980, 1696  
 abortion 340  
 Abydos 5  
 accident 1826  
 acclamation 846, 1258, 1385, 1490, 1572,  
 1578, 1581(8); 1652, 1695, 1697  
 - erotic 955(5)  
 account 57/58, 61, 143, 219, 530, 577,  
 713/714  
 acculturation 696, 955  
 Achaemenids cf. s.v. Artaxerxes III, Persia  
 Achaian Koinon 449, 453, 735  
 acrobat 1919  
 acrostic 1568 app.cr.  
 Actian War 1021  
 actor 152, 961 app.cr.; 1817  
 Ada 525 bis  
 adoption 497, 832, 960 app.cr.  
 - of women 1080, 1918  
 Aelius Aristides 438, 1242 ter  
 - *Or.* 3(49) 1242  
 afterlife 960 app.cr.; 1790, 1847, 1889; cf.  
 s.v. death, hero  
 age  
 - at death 788, 790, 901, 905/906, 914,  
 933, 943/944, 961, 964 bis, 1210,  
 1256, 1258, 1348, 1437, 1464(18);  
 1632/1633, 1709, 1711, 1726, 1745,  
 1767  
 age class 602, 724 app.cr.; 850  
 agent 1298 app.cr.  
 agio 533  
 agonistic inscription 680, 724, 819, 1347,  
 1385, 1464(7, 15); 1822; s.v. cf. athletics,  
 victory  
 agriculture 523 bis, 527, 824, 837, 854,  
 1199, 1830, 1892; cf. s.v. grain, land, olive,  
 viticulture, wine  
 Agrippa 753, 1875  
 Ainos 624  
 Aitolian Koinon 525 bis, 540, 746  
 Akanthos 684 (amphoras)  
 Akmonia 969(1)  
 Akragas 872  
 Akrai 872  
 Alabanda 1021  
 Alexander the Great 138, 148, 153, 155,  
 171, 307, 1074, 1818  
 - and cities 1075, 1818  
 - coins 533  
 - cult 618  
 Alexander, son of Polyperchon 525 bis  
 Alexandria Troas 813  
 Alkibiades 89-91  
 Alkmeonidai 526  
 allegory 1702  
 alliance 111, 426, 489, 489 G, J; 828, 1258  
 allotment tablet 872  
 alluvial land 951 bis/ter, 1178 app.cr.  
 alphabet cf. s.v. letterforms  
 - Aiolis 542  
 - Aitolia 542  
 - Argos 427  
 - Cyprus 1530  
 - Eubolia 542  
 - introduction of 1530  
 - Megara 941  
 alphabetic syllables 1792  
 altar 330, 738, 854, 1109, 1112, 1116/  
 1117, 1172, 1449, 1478, 1482, 1488/  
 1489, 1491, 1493, 1497-1499, 1502/  
 1503, 1506, 1519-1521, 1523, 1879  
 - funerary 738, 772, 774, 1372, 1416,  
 1425, 1458, 1827, 1838  
 Aluntium 872

- ambassador 1020 app.cr.; cf. s.v. embassy,  
 envoy  
 amnesty 1718  
 Amphiareia 155, 204  
 Amphiktyony  
 - of Delos 713  
 - Delphic 525, 525 bis, 529, 533 bis,  
 556 app.cr.  
 - of Olympia 490  
 - at Samikon 489 F  
 Amphipolis 704 (amphoras)  
 Amphissa 532  
 amphora  
 - Cretan 825  
 - dipinto on 684(13/14); 1728, 1820  
 - graffito on 92, 677, 805, 1820  
 - inscription on 871, 884  
 cf. s.v. dipinto, Panathenaic amphora  
 amphora stamp 627, 797, 995, 1000, 1555,  
 1589, 1741, 1797  
 - Ainos 627  
 - Akanthos 684  
 - Amphipolis 704  
 - Chersonesos 684(10-12); 704, 706  
 - Chios 684, 706, 1589  
 - Crete 869  
 - Herakleia Pontica 684(1-7); 704, 706  
 - Knidos 704, 706  
 - Kos 704, 706, 740, 1589, 1668  
 - Rhodes 684, 704, 706, 719, 740,  
 1007, 1261, 1559, 1589  
 - Sinope 684(8/9); 704, 706, 1260  
 - Thasos 669, 684(15); 704, 706, 814,  
 823, 1589  
 amulet 708(?), 843, 1011, 1189, 1206,  
 1239, 1344, 1581(9); 1596(2); 1681,  
 1769, 1802, 1805, 1847  
 Amyntas III, king of Macedon 532  
 Anatolian names 675  
 anatomical dedication 1288  
 ancestor 307  
 Andania 453, 456, 467  
 Andokides 396  
 - 3.8-9 63  
 angel 1630 app.cr.  
 annexation 430  
 annona militaris 1643 app.cr.  
 Anthologia Palatina  
 - 6.214 537  
 - 7.12 790 app.cr.  
 - 16.160 522  
 - 16.162-164 522  
 - 16.168 522  
 - 16.204 522  
 - 16.206 522  
 Antigonos Monophthalmos 440, 1075,  
 1899  
 Antinoos 618  
 Antiochos I, Seleukid king 1230  
 Antiochos I of Kommagene 1565  
 Antiochos III 525 bis, 784, 1071, 1200,  
 1237, 1566, 1569 app.cr.; 1899  
 Antiphon  
 - *On the chorus boy* 16 49  
 antiquarians cf. s.v. epigraphy  
 Antoninus Pius 1031 app.cr.  
 Apamea 1245  
 apobates 553  
 Apollo 24, 75, 242 (Patroos)  
 Apollonia Pontica 621, 624, 648 bis  
 Apollonios of Tyana 852, 862  
 Appian 970  
 aqueduct 648 app.cr.; 809  
 Aratos 1895  
 arbitration 213, 453, 734 bis, 868, 1881; cf.  
 s.v. border dispute  
 archaism 310 (archaizing script), 1017  
 app.cr.  
 architect 1398 app.cr.; 1737  
 architecture 1104  
 archive 415, 424, 427, 454, 1104 app.cr.;  
 1339 app.cr.; 1440 bis, 1577  
 Argos 424, 439 (and Epidaurios), 535  
 (poets), 574 (theorodokoi), 734 bis  
 Arianism 1771 app.cr.  
 aristocracy 526, 955



- Aristomenes 445  
 Aristophanes 88/89, 400  
 Aristotle 8  
   - *fr.* 611.35 807  
   - *Poetics* 1447a 13-16 233  
 Arkadian Koinon 472  
 Armenia 598 (Polemon II), 1181  
   (campaign of L. Iunius Caesennius Paetus)  
 armistice 1258  
 army 225, 577, 892, 1849; cf. s.v. *annona*  
   *militaris*, arrow-shooting, billeting, deserter,  
   *ephebe*, fleet, garrison, hoplite, mercenary,  
   military training, soldier, veteran, weapons  
   - Byzantine 1705  
   - late Roman 1710  
   - Roman 587, 656, 1218 A app.cr.;  
   1431, 1821  
 arrow-shooting 697  
 Arrybas, king of the Molossoi 130  
 Artaxerxes III 1258  
 Artemidoros, C.Iulius of Knidos 1879,  
   1895  
 Artemis 166, 324, 447 (Ortheia), 584  
 Arsinoe II 1750 app.cr.; 1918  
 Arsinoe III 1629  
 Artichia 574  
 Asandros, ruler of Caria 1117 app.cr.  
 Asia Minor  
   - cults of Asia Minor in Dacia 672/673  
 Asklepios 211, 1109, 1182, 1918  
 assembly 647 (Mesambria), 662 (Histria),  
   1866 (in early Greece)  
 association 781 app.cr.; 1245, 1828  
   - cult 20, 151, 212, 741, 794 app.cr.;  
   1448, 1714(1)  
   - of Dionysiac artists 516/517, 874,  
   1817, 1919  
   - private 872(24)  
   - professional 770, 1058 app.cr.; 1313,  
   1315, 1323, 1370 app.cr.; 1628, 1691,  
   1762, 1809, 1829  
   - of slaves 1907  
 Assoros 872  
 astrology 1847  
 astronomy 508  
 asyilia 473, 735, 782, 1639  
 Athena 114 (Hephaistia), 415 (Polias), 427  
 Athenaios  
   - I.34, 19 b/c 516 app.cr.  
   - XI.41 470e-472e 1534  
   - XIII.59 591 b-c 532  
 Athenaios of Kyzikos, mathematician 508  
   app.cr.  
 Athens 671 (and Histria)  
   - Athenian Empire 8, 624  
   - Athenian League, second 113, 440,  
   624  
   - coinage 107, 114, 533, 533 bis  
   - council 505  
   - dialect 88, 1178 app.cr.  
   - epitaph 1791  
   - and Macedonia 726  
   - New Style tetradrachms 533 bis  
   - pottery 565, 614, 683, 871, 884, 887,  
   963, 989, 996, 1001  
   - sculpture 635  
   - standards 533, 671  
   - stele 1788  
   - and Thrace 624  
   - war with the Boiotians 70, 518  
   cf. s.v. *tribute-quota list*  
 athlete 421, 464, 529, 536 app.cr.; 546, 698,  
   724, 795, 1082, 1182, 1870, 1883; cf.  
   s.v. *agonistic inscription*, *contest*, *pankration*,  
   *wrestler*  
 athletics 309, 529, 546, 566, 1182, 1833,  
   1849, 1911; cf. s.v. *agonistic inscription*,  
   *athlete*, *victory*  
 Attalids 1075, 1239, 1241, 1849  
 Attalos I 12, 199  
 Attalos II 525 bis, 533  
 Attalos III 1241  
 Augustus 24, 556 app.cr.; 806, 1021  
 authenticity of document 10, 136; cf. s.v.  
   *forgery*

- autonomy 86, 1075  
 Awars 589 app.cr.  
 Axumite kingdom 1772  
 Bactrian text in Greek letters 1566  
 baker 1258, 1576  
 banquet 619, 720, 1201  
   - funerary 656, 968, 1338 app.cr.  
 baptistery 1575  
 barbarians 696  
 barber 1628 app.cr.  
 bastard 832  
 baths 834, 1242, 1427, 1823  
 battle; cf. s.v. *combat*  
   - naval 184  
 bell  
   - gold 1014(6)  
   - silver 1014(6)  
 Bendis 212  
 benediction 857, 1660, 1794(7, 15, 32,  
   55/56)  
 benefactor 647, 666, 828, 1464(6); 1834,  
   1849, 1918; cf. s.v. *donation*, *euergetism*  
   - cult of 1879  
 Berenike II 1718, 1720  
 biblical quotation; cf. s.v. *New Testament*,  
   *Psalms*  
   - Esdras 2.23.2 1645  
   - I *Kings* 16.4 1576  
 bilingual inscription  
   - Greek/Aramaic 975, 1604(5, 14);  
   1609-1622, 1627(4)  
   - Greek/Coptic 1756  
   - Greek/Hebrew 674  
   - Greek/Latin 894/895, 961, 979, 994,  
   1005, 1011, 1218 A; 1258, 1280,  
   1292, 1453, 1779, 1884(1)  
   - Greek/Lycian 1390  
   - Greek/Palmyrene 1607(1), 1608  
   - Greek/Phoenician 1535  
 bilingualism 894, 957  
 billeting 1625 app.cr.; 1916  
 bird-rearing 1637  
 birth amulet 1769  
 birthday 412 (of Athena), 617 app.cr.; 1879  
 Bisanthe 624  
 bishop 710, 1576, 1648 app.cr.  
 Boiotia 38, 70  
   - control of magistrates 1871  
   - dialect 88  
   - military training 1849  
   - sculptor 152  
 bone object 708  
 books, list of 726  
 booty 70, 427  
 border 1916  
   - dispute 426, 453, 489 G; 868; cf. s.v.  
   *arbitration*, *delimitation*, *territory*  
 boule cf. s.v. *council*  
 boundary 430, 1099/1100  
   - dispute 1099/1100  
   - of province 1682  
   - stone 80/81, 211, 240-251, 257, 729,  
   781, 792-794, 1258, 1438, 1586,  
   1902  
 boustrophedon 425, 716  
 bread stamp 1813  
 brigand 1512  
 bronze  
   - amulet 1805  
   - coal shovel 1766  
   - dikastic pinakion 402/403  
   - encolpium 991, 997  
   - foot 1784  
   - gaiter 548  
   - lamp 1783  
   - plaque 515  
   - plate 484  
   - ring 987/988, 1014(1, 5)  
   - stamp 1627(2); 1799  
   - tablet 424, 427, 429, 489 D, 575-  
   576, 925, 1781  
   - tabula ansata 1637  
   - vase 478  
   - weight 926, 986  
 building



- activities 1245, 1890
- inauguration of 606
- inscription 554 bis, 638, 648, 666, 803, 833, 810, 828, 834, 851, 863, 1023-1028, 1036, 1104, 1385, 1387, 1398, 1427, 1430, 1494, 1500, 1526(3); 1581(1); 1614, 1621/1622, 1628, 1638(6); 1669, 1688-1690, 1773, 1809
- instructions 811
- burial 968, 1298-1342; cf. s.v. funeral, funerary cult
- Byzantine
  - administration 860
  - inscriptions 1818
- Byzantion 90, 135, 624
- Caesar, C.Iulius 1259, 1528, 1875
- calendar 427 (Argos), 582 (Apollonia), 732 (Nisyros); cf. s.v. month, sacrificial calendar
- reform 1720
- capacity of vase 1530
- captain 983
- captive 924(3); 1917
  - liberation of 50, 1917
- Caracalla 536 app.cr.; 1347, 1676
- catalogue cf. s.v. list
- cave 76/77, 97-106, 319/320, 405/406, 663, 1629, 1670
- Censorinus, C.Marcus 1259, 1875
- census 1245
- census class 41, 46
- Chabrias 113
- chalice 1810
- Chalkis 70
- Chaones 574
- charioteer 1004, 1883
- Chersonesos (Hellespontine) 624
- Chersonesos Taurica 674
  - amphoras 684(10-12); 704, 706
- child, childhood
  - actor 961 app.cr.
  - death 1826, 1840
  - occupying offices 594
- Chios 1818 (exiles)
  - amphoras 684, 706, 1589
- choral dance 530, 713
- choregia 58, 302
- Chremonidean War 495
- Christianity 386, 422, 770 bis, 826, 966, 993, 999 app.cr.; 1013, 1052, 1226, 1298 app.cr.; 1397, 1408, 1526, 1576, 1596, 1645-1653, 1705, 1708, 1744, 1756, 1763-1765, 1811/1812, 1841, 1880, 1900
  - cf. s.v. biblical quotation, New Testament, Psalm
- acclamation 1652
- amulet 1805
- Arianism 1771 app.cr.
- baptistery 1575
- basin 981
- bishop 710, 1576, 1648 app.cr.
- bishopric 1178 app.cr.; 1706
- bread stamp 1813
- building inscription 1773
- chancel screen 1645
- church 1705
- dedication 1760
- encolpium 991, 997
- epigram 1554
- epitaph 879, 910-920, 928, 930-936, 942-944, 950, 968, 971, 974, 979, 993, 1147, 1461, 1573, 1729, 1740, 1743, 1745, 1774
- exorcism 965 A; 1564
- gem 1794(45-48)
- heresy 1358 (Montanists), 1771 app.cr. (Arianism); 1656 app.cr. (Monophysites)
- iconoclasm 1701
- invocation 661, 1052 app.cr.
- lamp 1560, 1730
- magic 1847
- martyr 1730

- monastery 1657
- monk 1068 app.cr.; 1773 app.cr.
- monogram 856
- Monophysites 1656 app.cr.
- Montanists 1358
- mosaic inscription 499, 645, 855, 998, 1554, 1561, 1641, 1656/1657, 1661, 1663, 1680, 1701, 1703/1704, 1806-1810
- name 826
- offering table 422
- pagan motifs 826, 1554, 1654, 1702
- pendant 1016
- prayer 965 A; 1043-1046, 1052 app.cr.; 1397, 1575
- ring 988
- stylites column 1587
- symbol 826, 971, 1016, 1646
- synod 855
- Christogram 931, 936 app.cr.; 944, 981, 1013, 1016, 1560, 1760, 1794(48)
- chronology cf. s.v. eponymy, era, indiction, intercalation, regnal year
  - Athenian 34
  - Koan 736
- Cicero, Q.Tullius 1171 app.cr.
- cippus 542
- circus 1638(4/5)
  - circus faction 1678, vs
- citizenship 210, 424, 474, 489 J; 540, 707, 807, 832, 1596, 1712, 1866
  - control of 474
  - double 510, 521, 1245, 1464(6)
  - grant 126, 489 D; 787 app.cr. (to a woman); 1230, 1834
  - multiple 724 app.cr.; 1609
  - new citizen 1090
  - Roman 666, 1181 bis, 1368 app.cr.; 1625 B
- cf. s.v. civic subdivision, tribe
- city cf. s.v. assembly, citizenship, council, finances, foreigners, kinship, magistrates, sympolity, synoikismos, urbanization, village
  - award of the status 1178 app.cr.
  - administration 1907
  - freedom 1194
  - identity 1170, 1596, 1916(4)
  - institutions 449 (Messene), 489 (Elis), 626 (Abdera, Teos), 647 (Mesambria), 662 (Histria), 667 (Histria), 678 (Chersonesos Taurica), 680 (Gorgippeia), 693 (Olbia), 1245 (Bithynia)
  - and king 1075, 1199
  - metropolis 1910
  - rivalry 1776
  - status 707
  - under Roman rule 1194
  - and sanctuary 1170
- civic subdivision 872, 874, 877 (Sicily), 720 (Rhodes), 734 bis (Argos), 1245 (Bithynia), 1379 (Termessos), 1436 app.cr. (Patara); cf. s.v. genos, phratry, tribe
- civil war, Roman 1168, 1245
- cleaning 1098
- cleruch, cleruchy cf. s.v. klerouchos
- cloth-mender 1512
- coal shovel 1766
- coin
  - dedication of 26, 1887
  - dies 27
- coinage 107, 427, 446, 456, 533, 533 bis, 837, 1245, 1832; cf. s.v. money
- collection of art 1239 (Attalids)
- colonization 41, 624, 1429
- colony 439
  - Macedonian in Lydia 1216
  - Roman 587, 1245, 1596, 1655, 1706, 1868
- combat 1759; cf. s.v. battle
- comedy 857, 1801; cf. s.v. Menander
- commemorative inscription 1153-1155
  - of the inundation of the Nile 1733



- confederation; cf. s.v. *Amphiktyony*, *koinon*  
 confession inscription 1225, 1881  
 confiscation 424, 1902  
 conflict 213; cf. s.v. border dispute, civil war,  
 dispute, reconciliation, revolt  
 - between *Dionysiac technitai* 516  
 - legal 694, 1881  
 conquest 1855  
*Constitutio Antoniniana* 307, 608, 1066  
 consular date 930  
 contest 618 (in Thessalonike), 1050, 1256  
 (pantomime in), 1689 app.cr.  
 (foundation for, revenues from); 1714  
 (*Nemesis*), 1822 (*Agon Minervae*),  
 1852 (*Ptolemies* and equestrian  
 contests)  
 contract 572, 872(7); 821, 837, 1867  
 conventus 1824  
 conversion 1226  
 Coptic inscriptions 1763-1765  
 copy of document 1440 bis  
 Corbula, Cn.Domitius 897  
 Corinth  
 - pottery 871, 884  
 Corinthian League 148, 155, 440  
 Corinthian War 427  
 council 7, 133 (*Athens*), 574 (*Molossoi*),  
 647 (*Mesambria*), 662 (*Histria*)  
 craftsmen 837, 1829  
 Cretan War 744 app.cr.; 746  
 Crete  
 - amphora 1728  
 - Late Antiquity 808  
 crime cf. s.v. brigand, murder, police  
 crown 133 (painted), 140, 145, 173, 187,  
 202, 227, 261, 263, 267, 271, 274,  
 278/279, 281/282, 747, 760  
 crowning  
 - of a *herm* 724 app.cr.  
 cult  
 - benefactor 1879  
 - founder 1630 app.cr.  
 - introduction 672, 744 app.cr.; 1353  
 app.cr.; 1882  
 - of mortals 1083, 1895  
 - regulation 757, 1901, 1905, 1909  
 cf. s.v. Alexander, deification, emperor,  
 funerary cult, hero, heroization, Imperial cult,  
 mystery cult, ruler cult  
 culture cf. s.v. acculturation, ethnic opposition,  
 Hellenization, Romanization  
 - cultural complexity 958, 1720  
 - mixed culture 1078, 1117 app.cr.  
 curse 712; cf. s.v. funerary imprecation  
 - tablet 395-399, 421, 500, 524, 883,  
 938,  
 1526 app.cr.; 941, 962, 1803, 1883  
*cursus honorum* 1245  
*cursus publicus* 816, 1643 app.cr.  
 Customs Law 1181  
 Cyprus  
 - Koan wine 740  
 damnatio memoriae 1231, 1347  
 Damophon 452  
 dance 530  
 dancer 1919  
 date, consular 930  
 day  
 - ἀπὸ καλανδῶν 932  
 - ἀπὸ καλανδῶν Ἀπριλίων 933  
 - die IIII nonas Apriles 1178.36/37  
 - δευτέρα 183, 1442  
 - διχομηνία 744.18  
 - δωδεκάτα 744.8  
 - ἐβδόμη 427 (ἡεβδέμαι)  
 - ἐκακαιδεκάτα 744.20/21, 26  
 - ἔκτη ἱσταμένου 143  
 - ἐνάτα ἱσταμένου 744.17  
 - ἐνάτα πρὸ ἱκάδος 744.12/13  
 - ἱκάς 427 (ἡικάς), 744.25  
 - καλανδῶν 935  
 - καλανδῶν ε' 930  
 - Κυριακή 1573, 1709.11; 1806  
 - ὀγδόη ἐπὶ δέκα 162.4/5; 163.4  
 - πέμμη 1806 (πέμμη)

- πρὸ γ' 912, 914  
 - πρὸ καλανδῶν Δεκεμβρίων 931  
 - πρὸ καλανδῶν Νοεμβρίων 916  
 - πρὸ καλανδῶν Ὀκτωβρίων 918, 943  
 - σελήνης 1806  
 - τελευταία 427  
 - τετράδι 732.1  
 - τριακάς 427  
 - τρίτη ἐπὶ δέκα 136  
 - φθίνοντος πρὸ τρίτες 38.21  
 - indicated with numerals 747, 944,  
 1211, 1225.11, 1315.9; 1334.9;  
 1353.5, 19, 24; 1458.15; 1482, 1485,  
 1487, 1631 B; 1632, 1659, 1709,  
 1729, 1739.12; 1745, 1747, 1751,  
 1774  
 death 1825, 1827, 1840; cf. s.v. afterlife, age  
 at death, burial, funeral  
 - of child 1826  
 - at childbirth 443, 555  
 - day of death recorded in epitaphs  
 968  
 debt bondage 847, 850  
 decree 7/8, 1828; cf. c.v. proxy  
 - Cretan 827  
 - prohibition against change 617 app.cr.  
 - proposer of 7  
 - ratification 827, 1828  
 - rider 50  
 - simultaneous, of a family 1721  
 decuriones 1706  
 dedicatory formulae 830  
 deed of sale 794  
 defense 784  
 defixio cf. s.v. curse tablet  
 deification 1726; cf. s.v. cult, heroization  
 Deinomenidai 537  
 Delphi 516 app.cr.; 1778; cf. s.v. *Amphiktyony*  
 deme 872  
 - property 206, 238  
 - religion in 19, 36, 39, 55/56, 58, 60,  
 215/216  
 Demeter 447, 878  
 Demetrios of Phaleron 185, 187  
 Demetrios Poliorketes 440, 732, 1899  
 Demetrios II, of Macedon 732  
 democracy 2, 526, 827, 1229 app.cr.  
 democrats 489  
 demography 1583 (*Late Antique Syria*)  
 Demon (*FGrHist* 327)  
 - F 14 537  
 Demosthenes  
 - *Against Leptines* 41-44 50  
 denouncer 807  
 deserter 433, 1917  
 dialect 1858  
 - Aeolic 1233  
 - Boiotian 88 (in *Athens*), 583  
 - Euboian 885  
 - Ionic 623, 694 app.cr.; 1106, 1529  
 app.cr.  
 - Koan 737  
 - Kyrenaika 1775  
 - Macedonian 593  
 - 'social dialect' 88  
 - Thessalian 544, 593, 782, 1858  
 - Triphylian 489  
 dies, coin 27  
 digamma 1017 app.cr.  
 dikastic pinakion 402/403  
 Dio Cassius  
 - 59.12.2 598, 1876  
 - 79.10.2 536 app.cr.  
 Dio Chrysostomos  
 - *Or.* 7.33-37 1830  
 Diocletian 1018  
 Diodoros  
 - 16.23.2-3 525  
 - 15.77.1-4 489  
 - 18.72.2-4 184  
 - 11.26.7 537  
 Diodoros Paspas 1849, 1879  
 Diogenes Laertius  
 - 7.10-12 10  
 Dionysia 233  
 Dionysiac artists 516/517, 874,



- 1817, 1919  
 Dionysopolis 624  
 Dionysos 168, 316, 324, 330, 1197 bis;  
 1676, 1720, 1882  
 Dioskouroi 51, 453  
 dipinto 1604, 1724  
 - epitaph 1743  
 - on amphora 669, 674, 684(13/14),  
 884, 1728, 1820  
 - on sarcophagus 1006  
 - on vase 409/410, 955(3), 984(5);  
 1013, 1530, 1604(12)  
 - on wall of burial chamber 930, 932  
 - on wall of temple 1763-1765  
 - on wall of theater 1692  
 diplomacy 1021, 1855; cf. s.v. alliance,  
 ambassador, arbitration, embassy, envoy,  
 treaty  
 discrimination of Jews 1047, 1414  
 disease 1681, 1794(21); 1847; cf. s.v.  
 anatomical dedication, healing, medicine,  
 plague  
 dismantling of building 1164  
 dispute 489 C  
 - about land 816, 868; cf. s.v. border  
 dispute  
 - legal 840, 1881  
 distribution of land 523 bis  
 divination 744 app.cr.; cf. s.v. oracle  
 divine command 1630  
 doctor 124, 174, 663, 739, 749, 1245,  
 1368-1370  
 document cf. s.v. archive, authenticity, copy,  
 decree, dossier  
 Domitian 897, 1038 app.cr.  
 donation 816, 1161/1162, 1183 bis, 1209,  
 1355, 1877; cf. s.v. endowment, euergetism  
 donkey, sacrifice of 1762  
 Dorians  
 - colonization in Pamphylia 1429  
 - dialect 1429  
 - institutions 882  
 Doriskos 627  
 dossier of documents 1353  
 draining 821  
 drama 581; cf. s.v. comedy, theater  
 dream 1174  
 ears, in relief 1110  
 earthquake 450  
 economy 5, 821, 828, 832/833, 837, 1718,  
 1829-1832, 1867; cf. s.v. agriculture,  
 coinage, craftsmen, debt, deed of sale, fishing,  
 grain, import, interest, land, landowner, lease,  
 livestock, loan, manufacture, mine, money,  
 negotiatores, occupations, pastoralism, price,  
 salary, sale, textile production, trade,  
 transhumance, viticulture, wine  
 - Berytos 1596  
 - Bithynia 1245  
 - Delphi 527  
 - Mesambria 647  
 - Odessos 667  
 edict 604, 1018, 1625  
 education 604, 749 app.cr.; 1168, 1180,  
 1596, 1708, 1792, 1833/1834, 1849; cf.  
 s.v. gymnasium, teacher  
 Egypt cf. s.v. Ptolemies  
 - and Kos 740  
 Egyptian  
 - cults 1144, 1882  
 - epitaph 1789 app.cr.  
 - name 675  
 - sculptures used as dedications 1884  
 - statuette 1787  
 Elagabal 536 app.cr.  
 Eleioi (in Epeiros) 574  
 Eleusis 307/308, 324  
 - mysteries 22, 447  
 Elis 310  
 elite 307, 526, 587, 608, 618, 739, 1168,  
 1180, 1201, 1245, 1555, 1676, 1706,  
 1708, 1736, 1770, 1833, 1918; cf. s.v.  
 benefactor, euergetism  
 embassy 1245, 1258; cf. s.v. ambassador,  
 envoy

- emotions 1840  
 emperor 833, 1178; cf. s.v. damnatio memoriae  
 - cult, Imperial 467, 566 app.cr.; 606,  
 617 app.cr., 618, 756, 1201, 1204,  
 1374, 1376, 1502 B, 1555, 1837,  
 1839, 1885  
 - estate, Imperial 1643 app.cr.; 1706  
 - freedman, Imperial 644, 868, 1023,  
 1369 app.cr.  
 - honored in Delphi 525 bis  
 - journeys 595  
 - letter 595  
 - office-holding in Greek cities 1836,  
 1839  
 - salvation of 1900  
 - unofficial titles 1837  
 - women of the Imperial house 1839  
 encolpium 991, 997  
 endowment 155, 533; cf. s.v. donation,  
 foundation  
 Enna 872  
 Entella 872  
 entrepreneur 1867  
 envoy 723, 1236 app.cr.; cf. s.v. ambassador,  
 embassy  
 ephebe, ephebeia 9, 12, 19, 30, 203, 315,  
 1712, 1916; cf. s.v. age class  
 - catalogue 227-229  
 - decree 196, 198, 201  
 Epicure 1413  
 Epidauros 426, 1818  
 - exiles 1074  
 - healing miracles 861  
 - theorodokoi 574  
 epigram 435, 1019(5); 1067, 1464(11);  
 1465, 1554, 1761, 1775, 1780, 1905  
 - dedicatory 97, 405, 494, 518, 808,  
 1262, 1381, 1569, 1896 bis, 1905  
 - ecphrastic 523  
 - funerary 83, 348, 376, 471, 497, 542,  
 555, 562, 573, 679, 788, 790, 921-  
 923, 961, 964 bis, 970-972, 1002,  
 1004, 1142, 1218 A; 1256, 1307,  
 1437, 1529 app.cr.; 1535, 1538, 1568,  
 1670(5); 1725/1726, 1734/1735,  
 1737, 1759, 1768, 1840  
 - honorary 309, 641, 697/698, 783  
 - laudatory 1070  
 epigraphic habit 828  
 epigraphists  
 - W.J.Banks 1699  
 - P.Decharme 501  
 - P.Herrmann 1845  
 - F.Hiller 1846  
 - S.Koumanoudes 1846  
 - G.Marini 1841  
 - A.Michaelis 501  
 - P.Papageorgiou 1846  
 - L.Ross 1843  
 - D.Vitrioli 964  
 - Adolf Wilhelm 3/3 bis  
 epigraphy  
 - antiquarians 573, 718, 946, 1535,  
 1631 B; 1636, 1841 (G.C.Amaduzzi,  
 G.Marini), 1842/1843  
 - collection of inscriptions 10 (in  
 antiquity), 573, 718, 895, 1631 B;  
 1842  
 - copies of inscriptions 959, 967,  
 946, 1009, 1631 B  
 - restoration of names 33  
 - travellers 1699  
 cf. s.v. epigraphists, inscriptions  
 epiphany 22; cf. s.v. miracle  
 eponymous magistrate 34, 736, 1706  
 - emperor as e. 1836  
 - god as e. 1836  
 - kings as e. 1836  
 equites 1245  
 era  
 - Actian 606  
 - of Antioch 1585-1587  
 - of Anazarbos 1481/1482, 1484-1487  
 - Arabian 1648, 1650, 1709  
 - of Gaza 1656  
 - of Gerasa 1688



- of the Hegira 1680
- of Hippos 1659
- of Martyrs 1763-1765
- of Mopsuestia 1510/1511
- regnal year of emperor 1539 B; 1729
- regnal year of king 610
- regnal year of Ptolemaic king 1442, 1750 app.cr.; 1752
- of Rhaphia 1673-1675
- Seleukid 1574, 1577(2, 4); 1602/1603, 1609-1611, 1615, 1640, 1795 app.cr.; 1806, 1809
- of Sidon 1628, 1630, 1631 B; 1632
- Sullan 1211, 1225
- erased inscription cf. s.v. inscription
- Erechtheion 86
- Eresos 1818 (exiles)
- Eretria 177
- Erythrai 1871
- Eteokarpathioi 86
- ethnic opposition 1718; cf. s.v. indigenous population
- Euboia, Euboian
  - pottery 871
- Eudokia, empress 1262
- euergetism 1199, 1245, 1720, 1849; cf. s.v. benefactor, donation, endowment
- Euesperides 530 (and Delphi)
- Eumenes I 784
- Eumenes II 525 bis, 533, 1241
- Eumolpidai 307
- Eupalinos 809
- Euripides 1017 app.cr.
  - *Phoen.* 165/166 1725
  - *Suppl.* 787-793 1734
- exclamation 966
- exile(s) 532, 540, 678, 1074, 1258, 1818, 1866
- exorcism 965 A; 1344, 1564
- eyes, in relief 1288
- faction, circus 1678, 1883
- family 1607; cf. s.v. adoption, bastard, foster child, marriage, widow
- famine 88
- federalism 574; cf. s.v. koinon
- festival 19/20, 30, 36, 38/39, 53, 56, 58, 60/61, 155, 182, 215/216, 427, 878
- finances 19, 42, 58, 427, 515, 647, 1871; cf. s.v. tax
- fine 58, 427, 447, 491, 1231
  - for violation of grave 643, 1298-1342, 1827
- fiscal administration 1178 app.cr.
- fish 503
- flagstone 1660
- fleet
  - Athenian 226
- foot, bronze 1784
- foreigner 523 bis, 538 (mediator between city and f.), 540, 667, 832, 837, 840, 1101 (and gymnasium), 1867 (control of), 1870 (protection), 1877; cf. s.v. metic
- forgery 438, 895, 948, 1262
- fortification 113, 666/667
- fortress 15, 1167 app.cr.; 1916(5)
- foster child 1453 app.cr.
- foundation 724 app.cr.; 1056 app.cr.; 1183 bis, 1436, 1689 app.cr.; 1849; cf. s.v. endowment
  - funerary 1298-1342, 1315, 1323 app.cr.; 1334 app.cr.
- founder, cult 1630 app.cr.
- freedman 656, 828, 1037 app.cr.; 1144 app.cr.; 1177 app.cr.; 1310 app.cr.; 1454 app.cr.; 1458 app.cr.; 1864, 1877; cf. s.v. manumission
  - Imperial 644, 868, 1023, 1369 app.cr.
- Fulvus 618
- funerary
  - banquet 968, 1767
  - cult 1535, 1458, 1463, 1827, 1918
  - imprecation 969(1); 1138, 1298-1342, 1356, 1360, 1458, 1827, 1896

- bis
- legislation 1886
- monument 597, 656
- practices 1245, 1827
- pyre 725
- cf. s.v. burial, death, grave
- funeral cf. s.v. burial
  - public 1827, 1849
- gaiter, bronze 548
- Gallo-Greek inscriptions 979/980
- Gallus, Cornelius 1718, 1770
- game piece 708?
- gardener 1313
- garrison 407, 433, 1075, 1167 app.cr.; 1643 app.cr.; 1742, 1916
- Gauls 784
- Gelon 537
- gem 29, 1009, 1014(7); 1627(4); 1714(6-9); 1794, 1796, 1847/1848
- genealogy 307
- genos 15, 38, 56, 181, 197, 211
- Geta 1347
- gladiator 546, 587, 618, 656, 791(3/4), 1048/1049, 1149-1151, 1185-1187, 1191, 1327
- glass
  - beaker 1798
- gold
  - bell 1014(6)
  - cup 688
  - leaf 1011, 1564
  - phiale 945
  - plate 709
  - ring 1014(4)
- Gordian III 1579
- Gorgippia 674 (Jews)
- Gorgos 1074
- governor, Roman provincial 604, 1275, 1440 (and emperor), 1872 (and city)
  - Arabia 1686 app.cr.; 1690 app.cr.
  - Bithynia 1245
  - Caria 1019(5); 1178 app.cr.
- Cyprus 1527
- Egypt 1739 app.cr.
- Insulae 808
- Kyrenaika 1777 app.cr.
- Lycia-Paphlagonia 1427 app.cr.; 1464(10)
- Macedonia 604, 816
- Phoenicia 1596
- Syria 897, 1596
- Thrace 625, 641 app.cr.; 648 app.cr., 649, 666
- graffito 88, 674, 1601, 1670
  - on altar 854
  - on base 734
  - in cave 1629
  - on column 1758(5)
  - in grave 628, 931, 936, 977, 1644(2)
  - on lamp 653, 859
  - on loomweight 571
  - on ostrakon 633
  - pictorial 628
  - on plinth of column 652
  - on terra sigillata vase 889/890
  - on tile 607, 927
  - on vase 97-106, 405, 407, 541, 591.3-5; 592, 614, 630, 677, 683, 691, 801, 805, 858, 867, 884/885, 887, 955, 963, 980, 984(2, 4, 6/7); 989, 996, 1531(4); 1555, 1604(14); 1820
  - on wall of temple 1763-1765, 1770
  - on wall painting 628
- grain
  - distribution to soldiers 577
  - shortage 170
  - supply 108, 1831
  - trade 157, 179, 189
- grave cf. s.v. burial
  - sale of 1286, 1298-1342, 1607(2), 1827
- guard 1566
- gymnasium 412, 602, 604, 711, 726, 849, 957, 1101 (foreigners), 1142, 1156,



- 1182, 1567, 1712, 1834, 1849, 1879,  
1916; cf. s.v. education
- Hadrian 1691 (association with Helios)
- Halaisa 872
- Halikarnassos 5
- hand  
- in relief 459/460, 1283  
- right 1848, 1897
- Harpalos 1818
- heading 827
- healing 1174  
- deity 1174 app.cr.; 1288  
- hero 1109 app.cr.  
- miracle 861
- Hebryzelmis 624
- Hegesias, orator 722, 726
- Hegesias of Kyrene 726
- Hegira 1680
- Hellenic League 440
- Hellenization 1173 app.cr.; 1245, 1474,  
1568 app.cr.; 1574, 1601(3)
- Hephaistion 1895
- Hephaistos 114
- Hera 427
- Herakleia
- Herakleia Pontica  
- and Athens 5, 184, 189  
- amphoras 684(1-6); 704, 706  
- and Sinope 1258
- Herakleia under Latmos 1200
- herald 522, 536 app.cr.; 1058 app.cr.
- herm 388, 457, 724 app.cr.
- Hermonassa 674 (Jews)
- hero, heroine 76, 211, 1879, 1909; cf. s.v.  
heroization  
- eponymous 489 E  
- healing 1109 app.cr.
- Herodes the Great 803
- Herodes Antipas 712
- Herodes Atticus 268
- Herodians  
- 5.5.8 536 app.cr.
- 5.6.6 536 app.cr.
- Herodotos  
- 7.155 941 B app.cr.  
- 8.137/138 596
- heroization 511, 1109 app.cr.; 1417 app.cr.;  
1879, 1895, 1916(4); cf. s.v. hero
- Hesiod 511, 1070
- Hesychios  
- s.v. Καταιός 556 app.cr.
- Hieron 537
- Himera 872
- historian 1849; cf. s.v. Hegesias
- Histria 624, 707
- Hittites 1197 bis
- Homer 857, 1017 app.cr.; 1464(11); 1465,  
1568 app.cr.  
- *Il.* 6.146 1017 app.cr.  
- *Il.* 9.443 1759  
- *Il.* 12.346/347 1465  
- *Il.* 15.350 788 app.cr.  
- *Il.* 19.410 964 bis app.cr.  
- *Od.* 4.180 788 app.cr.  
- *Od.* 8.285-295 1708  
- *Od.* 9.344 641 app.cr.  
- *Od.* 24.507/508 and 512 562 app.cr.  
- Homeric form 961 app.cr.
- homonymy, abbreviation of 724.29; 756.7;  
765.5; 1057/1058, 1286.5, 11-13;  
1298.4; 1320 A; 1332.1; 1385, 1420,  
1456 A; 1458.7; 1464(9, 15)
- homosexuality 955; cf. s.v. kalos-inscription
- honors 11 (honorary statue), 129, 647, 747  
(announcement)
- hoplite 1849
- horoi 1
- horoscope 1531(3)
- hospitality 542
- humor cf. s.v. joke
- hunting 791(2/3)
- Hygieia 71, 211, 507
- hymn 1168, 1896 bis
- Hyperbolos 89-91
- Hypereides

- *Euxenippos* 37 204
- Iaitas 872
- Iasos 5
- identity 1170, 1596, 1866; cf. s.v. ethnic  
opposition  
- Arkadian 472  
- Christian 1880  
- civic 1916  
- Greek cultural 982, 984  
- Lycian 1390  
- Macedonian 605  
- Messenian 447  
- religious 1608
- Idrieus 525 bis
- Ilion 552
- Illyrians 673 (in Dacia)
- Imperial cult 467, 566 app.cr.; 606, 617  
app.cr., 618, 756, 1201, 1204, 1374,  
1376, 1502 B, 1555, 1837, 1839, 1885,  
1918
- import 1199
- inauguration of building 606
- incubation 861
- indentation 556 app.cr.
- indictio 1576, 1762
- indigenous population 955, 984, 1245,  
1700, 1718, 1736, 1869; cf. s.v. ethnic  
opposition
- inheritance 850, 1855
- initiation 793, 1849
- inscription  
- copies of the same document 1237,  
1353  
- destruction 183  
- disposition of text 831  
- erased 755, 834, 1066, 1231, 1298-  
1342, 1335/1336  
- gradual inscribing 235, 566 app.cr.  
- inscribing 1761  
- museum collection 1844  
cf. s.v. acrostic, abbreviation sign, alphabet,  
archaizing script, authenticity, boustrophedon,
- damnatio memoriae, document, epigraphy,  
forgery, heading, homonymy, indentation,  
isopsephic, letter-cutter, letterforms, object  
parlant, painted inscription, palimpsest, pierre  
errante, punched inscription, retrograde  
writing, sign, stoichedon, stone-cutter
- instrumentum domesticum 828, 865, 980
- intercalation 161, 174, 427
- interest 533, 1323 app.cr.; 1436 app.cr.
- inundation of the Nile 1733
- inventory 26-29, 217/218, 220-222, 330,  
711, 1887
- invocation 606, 661, 827, 841 app.cr.; 1052  
app.cr.; 1581(4, 6); 1828
- Ionic  
- dialect 623, 694 app.cr.; 1106, 1529  
app.cr.  
- script 2
- Iranian  
- name 675, 688 app.cr.; 694 app.cr.; 1177  
app.cr.
- iron-worker 1762
- irrigation 1094 app.cr.
- island 1918
- isopolity 1867, 1870, 1916(3)
- isopsephic 1763-1765, 1771
- Italians  
- Bithynia 1245  
- Thessalonike 618
- iteration in office 1059.13; 1061.15;  
1063/1064
- Jews 502, 528, 545, 563/564, 567, 590,  
594, 618, 622, 658, 674, 712, 803, 820,  
829, 835, 969, 977, 998, 1005, 1015,  
1042, 1047, 1079, 1081, 1161/1162,  
1176, 1190, 1203, 1207, 1209, 1215,  
1217, 1222/1223, 1226, 1235, 1239,  
1246, 1248, 1251-1253, 1257, 1264,  
1266, 1277/1278, 1281/1282, 1284,  
1287, 1291, 1295/1296, 1343, 1344  
app.cr.; 1345, 1355, 1378, 1382/1383,  
1388, 1409, 1462, 1468-1471, 1480,



- 1494, 1509, 1515/1516, 1518, 1524-1526, 1581, 1595, 1597/1598, 1604, 1607, 1627, 1638, 1644, 1664(1); 1665(2); 1667, 1676, 1713, 1825, 1880, 1888-1890
- cf. s.v. menorah
- amulet 1189, 1206, 1581(1)
- diaspora 618
- discrimination 1047, 1414
- magic 1847
- synagogue 712, 969(4); 1073, 1226, 1228, 1388, 1581(1); 1595, 1604, 1637, 1638(6); 1664(1); 1666, 1679, 1692, 1890
- joke 89, 1084
- judge 1651 app.cr.; 1855
- foreign 453, 540, 739, 1103 (?)
- judicial defixio 876
- Julian 808, 1218 A app.cr.; 1838
- justice 641 app.cr.; 1881; cf. s.v. judge, judicial defixio, law, lawsuit
- Justinian 1202, 1643 app.cr.
- Kallatis 624
- Kallynteria 38, 53, 197
- kalos-inscription 93/94, 565, 734, 887
- Kamarina 872
- Kassandros 184/185, 433
- Kassope 574
- Katane 872
- Keos 113, 530 (and Delphi)
- Kephallenia 84
- Kersobleptes 624, 648 bis
- Kerykes 307
- key 586
- Kineas 1567
- king
  - and city 1075, 1199
  - and Egyptian priests 1720, 1736
  - euergetism 1199, 1245, 1849
  - Hellenistic 525 bis, 1720
  - ideology 1565
  - Illyrian 580
- land, royal 1832
- letter 1071, 1237, 1353, 1818
- Macedonian 532, 602, 618 bis
- Molossian 574
- reception ceremony 12
- residence 735
- and sanctuary 1852
- cf. s.v. Alexander the Great, Antigonos, Antiochos, Arrybas, Artaxerxes, Attalids, Attalos, Demetrios, era, Eumenes, Herodes, Kassandros, Kersobleptes, Kotys, Mithridates, Neoptolemos, Pharnakes, Philip, Polemon, Prusias, Ptolemies, queen, ruler cult, Seleukids, Seleukos, Ziaelais; cf. Index II
- kinship
  - between cities 982
- Kition 151
- Klazomenai 5
- Klearchos 1567
- Kleopatra VII 1528
- klerouchia, klerouchos 439, 624, 807, 812
- Knidos 704, 706 (amphoras)
- Koinon
  - Achaian 449, 453, 735
  - Aitolian 525 bis, 540, 746
  - Arkadian 472
  - Bithynian 1245
  - Cypriote 1555
  - Epeirotan 574
  - Lycian 1426
  - Pontic 666
- Konon 307
- Kos
  - amphoras 704, 706, 740, 1589, 1668
- Kostobokoi 666
- Kotys I 624, 648 bis
- Krateros, author 8
- Kresilas 72-74, 437
- Kyrene 50, 530 (and Delphi)
- Kyzikos 26, 671
- label
  - on dedication 925

- on mosaic 1676
- of painting 1604(5)
- in tomb 1636
- on wall painting 1729 app.cr.
- Labienus, War of 1021
- ladle 687, 1804, 1812
- Lamian War 183/184
- lamp
  - graffito 653
  - inscription on 882, 953, 1084, 1560(3/4); 1593, 1730, 1783
  - owner's inscription 653
  - signature 570, 588, 652?, 654, 859, 865, 1560(1-3); 1193, 1593, 1727, 1800, 1853
- Lampsakos 5, 117, 982
- land 1, 1914; cf. s.v. alluvial land, border dispute
  - alluvial 1178 app.cr.
  - arable 1178 app.cr.
  - deserted 1830
  - distribution 451
  - donation 816, 1832, 1855
  - lease 61, 119/120, 238/239, 427, 454, 520, 523 bis, 1094-1096, 1830
  - ownership 515, 833, 1221, 1245, 1417 app.cr.; 1830
  - price 794
  - purchase 794
  - royal 1832
  - sacred 61, 119, 525, 868, 1095, 1902
  - sale 678, 833, 1231
  - tax 1221
- landowner 533, 1399 app.cr.; 1643 app.cr.
- Laodike 1566
- Laodikeia 897
- Latin
  - cognomina 1862
  - influence on Greek 608, 957, 1286 app.cr.; 1338 app.cr.; 1453
- Latin inscription 890, 894, 1004; cf. s.v. bilingual
  - Greek in L. letters 988, 1178.42-47
- L. in Greek letters 590, 971, 974, 1011, 1015
- transliteration of Latin terms 1385
- law 4, 40, 49, 54, 107, 114, 143, 155, 158, 839/840, 847/848, 850, 1828, 1856, 1870
  - and decree 158
  - funerary legislation 1886
  - international 1855
  - procedural 4 bis, 49
  - sacred 1901
  - writing 4, 49, 831, 1857
- cf. s.v. amnesty, arbitration, asyilia, confession inscription, confiscation, contract, crime, dikastic pinakion, foreigners, inheritance, judge, justice, lawsuit, murder, police, seizure, supplication, testament, witness
- law court 1375
- lawsuit 49, 432, 489 C, 540, 876, 1020 app.cr.; 1857
- lead
  - leaf 962
  - seal 844, 860, 1838
  - sling bullet 1003
  - tablet 400, 415, 421, 427, 500, 577, 681, 694, 876, 883, 939-941, 983, 1803
  - tessera 892
  - weight 401, 731, 893, 1385, 1655, 1671-1675, 1815
- leaf
  - gold 1011, 1564
  - lead 962
  - silver 975
- league cf. s.v. confederation, Corinthian, Hellenic, koinon
- lease
  - of land 61, 119/120, 238/239, 427, 454, 520, 523 bis, 1094-1096, 1830, 1902
- leather-worker 837
- legend 509 (on statue)
- Lelegians 1070
- Lesbos



- amphoras 884
- letter 681/682, 694, 983
  - commercial 984(1)
  - of emperor 595
  - of king 1071, 1237, 1353, 1818
  - of official 1071, 1075
  - private 400
  - of Roman magistrate 816, 1275, 1440, 1625
- letter-cutter, identification of 133, 736
- letterforms 2 (Athens), 542 (Aitolia), 1818 (Byzantine inscriptions)
- lettering style 736
- lex Munatia Aemilia 1625 B
- lex Pompeia 1245
- lex sacra 55/56, 59, 214, 491, 1106, 1247, 1901, 1903; cf. s.v. cult regulation
- lexicographer 544
- library 726, 747 app.cr.
- Lilybaion 872
- linguistic phenomena 623, 875, 1891; cf.
  - s.v. bilingualism, dialect, digamma, Latin, trilingual
- alternation of alpha and omikron 544
- Attic forms 1178 app.cr.
- compensatory lengthening 737
- confusion between genitive and dative 1385, 1419
- confusion between tau and theta 1011 app.cr.
- contraction 694 app.cr.
- digamma 1017 app.cr.
- diphthongs, replacement through vowels 1178 app.cr.
- epsilon for iota 1258, 1458.18/19 (οικέαν); 1489 (Χαλαζέω)
- gemination of lamda 670, 1225.8/9; 1361
- gemination of sigma 566.16, 18; 633, 714, 782, 1172, 1451
- iota adscriptum 562 app.cr. (absence of in Thessaly); 1100 app.cr. (abundant)
- iotacism 1178 app.cr.
- koine 516, 724 app.cr. (mixed with dialect)
- letter F to indicate W 1017 app.cr.
- letters -ξ and -ψ in early inscriptions 1859
- manipulation of language in magic 1891
- prothetic iota 623 (ισστροτιώτης)
- psilosis 694 app.cr.
- 'social dialect' 88
- uncontracted form 885
- various forms
  - γονεῖσι 1373
  - προτανεύω for προτανεύω 583
  - Σπουδαῖο 1127
  - σφοδρά for συμφορά 1218 A app.cr.
  - συχώρημα for συνχώρημα 1301 app.cr.
  - συχωρήσαι for συνχωρήσαι 1326

## Lipara 872, 874

list; cf. s.v. ephebic catalogue

- of books 726
- of bouleutai 224
- of casualties 489 F
- of new citizens 1090
- of contributors 456
- of dedicants 925
- of deserters 433
- of eranistai 235
- of magistrates 1581(5)
- of mercenaries 231/232
- of mystai 813
- of offerings 1781
- of persons 230, 236, 388, 476, 674, 1152
- of plants 1756
- of priests 1626
- of prizes 233
- of victories 534 bis, 535/536, 566
- of victors 303, 510, 516/517, 522, 559/560

literacy 4, 400, 694

- liturgy 58
- livestock 824
- Livy
  - 31.14.1-15.2 12
  - 42.43.8-9 516 app.cr.
- loan 427, 533, 572, 724 app.cr.; 743, 1245, 1323 app.cr.; cf. s.v. interest, mortgage, pledging
- loomweight 571, 591.6; 865, 1555
- love 1794(3); 1848; cf. s.v. sexuality
  - defixio 524
  - magic 1847
- Lycian Koinon 1426, 1443 app.cr.; 1464
- Lykourgos, of Athens 9, 30, 147, 152, 155/156, 170, 181/182
- Lysias I/II, dynasts in Phrygia 1353 app.cr.
- Lytos, War of 841
- Macedonia
  - and Argos 439
  - and Athens 726
  - epigrams 522
  - kingship 532
  - Macedonians in Athens 146, 398
  - name in Lydia 1216
  - settlement in Lydia 1216
- magic 1526, 1714, 1769, 1794, 1847, 1891-1893; cf. s.v. amulet, curse tablet, exorcism, gem, love defixio, phylactery
  - charakteres 1011
  - magical papyri 1803
  - professional magicians 1883
  - vox magica 1011
- magistracy, magistrate cf. s.v. eponymous, iteration
  - child as m. 594
  - control of 205, 1871
  - dedications 1878
  - emperor as m. 1836, 1839
  - post mortem 1059 app.cr.; 1061 app.cr.; 1063
- Magnesia on the Maeander 1200
- manufacture 1245
- manumission 608, 832, 1463; cf. s.v. freedman
  - record 479, 502, 516 app.cr.; 528, 534, 575, 578/579, 581, 583, 674
- map 1703
- marble 1301 app.cr.
  - quarries 672
- Marc Antony 806, 1528
- market 1832
  - market economy 837
- market stall 878
- Maroneia 624, 627, 648 bis
- marriage 850, 1348 app.cr.; 1917/1918; cf.
  - s.v. family, remarriage
  - between brother and sister 1406 app.cr.
  - between elite families 307
  - between relatives 1396 app.cr.
  - mixed 355, 1917
- marsh 821
- mason; cf. s.v. letter-cutter
  - mason's inscription 809
  - mason's mark 651, 976, 999, 1022
- mathematical symbols 3847
- mathematician 508 app.cr.
- mathematics 809
- Maurias 1568 app.cr.
- maxims 1566/1567
- measuring vessel 686
- medicine 1769, 1847, 1908; cf. s.v. disease, doctor, healing
- Megalopolis 453 (border dispute with Messene), 530 (and Delphi)
- Menander, poet of comedy 400, 857, 1801
  - Sikyonios 857
  - Theophrouroumene 857
- Menodoros, sculptor 523
- menorah 1669
- mercenary 135, 231/232, 353, 472, 883, 924(3); 1167 app.cr.; 1535, 1759, 1916(2), 1917
- merchant 141, 157, 165, 170, 179, 189, 648 bis, 715, 881, 984, 1829, 1870; cf. s.v. negotiators





- Mesembria 621, 624, 627  
 Messana 872  
 Messene 530 (and Delphi)  
 metic 85; cf. s.v. foreigner  
 metrical text 77, 320, 795 app.cr.; 1017,  
 1242 ter, 1348, 1738, 1792 app.cr.; cf.  
 s.v. epigram, hymn  
 metronymic 1137 app.cr.; 1563, 1598, 1739  
 app.cr.; 1883, 1891  
 midwife 340  
 milestone 650, 870, 1213/1214, 1280,  
 1394, 1407, 1412, 1777, 1779, 1838  
 Miletos 69, 453, 707, 1167 app.cr.  
 military training 602, 1849, 1911, 1916  
 Miltiades 526  
 mine 244-251, 648 app.cr.  
 Minnion 1074  
 Mithraeum 1601  
 Mithridates VI 621  
 Mithridatic Wars 806, 1245, 1464(1)  
 Molossoi 130  
 monarchy cf. s.v. emperor, king  
 money cf. s.v. coinage, loan  
 - distribution 724 app.cr.  
 - lending 1245  
 - sacred 870  
 monk 1068 app.cr.; 1773 app.cr.  
 monogram 589, 856, 1053, 1193, 1258,  
 1796  
 Monophysites 1656 app.cr.  
 Montanists 1358  
 month  
 - α' (Hierapolis) 1315.9  
 - δ' (Hierapolis) 1334.9  
 - ι' (Aphrodisias) 1063  
 - Ἀγαγύλιος (Thessaly) 544  
 - Ἀγριάνιος (Rhodes) 1007(1); 1261(5,  
 32, 42/43, 45)  
 - Ἀθύρ (Egypt) 1751  
 - Ἀπατουριών (Massalia) 983 B.4  
 - Ἀπελλαῖος  
 - Apollonia 582  
 - Argos 429  
 - Dodona 578.2  
 - Korkyra 572  
 - Palmyra 1615  
 - Rhosos 1625 A.1, D.85  
 - Zora 1709.10/11  
 - Ἀπρίλιος 933, 935  
 - Ἀρταμίτιος  
 - Nisyros 732.1  
 - Rhodes 1007(1, 28)  
 - Ἀρτεμίσιος  
 - Philomelion 1353.5, 15, 24  
 - Sidon 1631 B  
 - Ἀρτεμίτιος  
 - Apollonia 582  
 - Rhodes 1261(20)  
 - Αὐδναῖος Sidon 1632  
 - Βαδρόμιος (Rhodes) 1007(2)  
 - Βοηδρομιών (Athens) 136  
 - Γαμηλιών (Athens) 162.4; 163.4  
 - Γιούντιος 1573  
 - Γορπιαῖος  
 - Aphrodisias 1056.17; 1059.13  
 - Elousa 1650  
 - Lydia 1211  
 - Δαῖσιος (Saittai) 1225.11  
 - Δάλλιος  
 - Nisyros 732  
 - Rhodes 1261(9, 18, 44)  
 - Δεῖος  
 - Anazarbos 1485  
 - Hippos 1659  
 - Palmyra 1609, 1614  
 - Δεκέμβριος 931  
 - Δέσιος (Antiochene) 1586  
 - Δευδεκατεύς (Apollonia, Korkyra,  
 Tauromenion) 582  
 - Δύστρος  
 - Anazarbos 1481.1; 1482  
 - Rhodes 1625 C.73  
 - Syria? 1806, 1809.7  
 - Δυωδεκατεύς (Korkyra, Tauromenion)  
 582  
 - Εὐκλείος (Korkyra) 582

- Θαργελίων (Athens) 38.20-21  
 - Θεσμοφόριος (Rhodes) 1261(7, 30)  
 - Θευδαῖσιος (Kos) 744.26  
 - 'Ιού[---] 944  
 - 'Ιουλίηος (Aphrodisias) 1059 app.cr.  
 - 'Ιούντιος 1573 (Γιούντιος), 1680  
 - Καρνεῖος  
 - Kos 744.17  
 - Nisyros 732  
 - Rhodes 1261(31)  
 - Μεχχείρ (Egypt) 1751  
 - Νοβένβριος 931  
 - Νοέμβριος 916, 931 (Νοβένβριος)  
 - Ξανδικός  
 - Aphrodisias 1061.18  
 - Mylasa 1091  
 - Ὀκτώβριος 918, 943  
 - Πάναμος  
 - Kos 757  
 - Rhodes 1261(12, 47)  
 - Πάνημος  
 - Gaza 1656  
 - Gerasa 1689  
 - Lydia 1210  
 - Sidon 1628  
 - Πανθεῖος (Anazarbos) 1487  
 - Παχών (Egypt) 1729, 1747  
 - Πεδαγείντιος (Rhodes) 1261(6)  
 - Περίτιος (Tlos) 1442  
 - Ποσιδεών (Athens) 183  
 - Ρωμῆος (Kition) 1539 B  
 - Σκτροφοριών (Athens) 143  
 - Σμίνθιος  
 - Nisyros 732  
 - Rhodes 1261(16)  
 - 'Υακίνθιος  
 - Kos 744.7  
 - Rhodes 1007(3), 1261(13, 17, 29);  
 1559(1, 3)  
 - 'Υπερβερεταῖος  
 - Anazarbos 1484  
 - Tlos 1458.14  
 - Φαμενώθ (Egypt) 1774  
 - Φαρμούθις 1739.12; 1745  
 - Aprilis 1178.34, 37  
 morality 1167 app.cr.  
 Morgantina 872  
 mortarium 1591  
 mortgage 1, 1094 app.cr.; cf. s.v. loan  
 mosaic inscription 419, 499, 645, 791, 855,  
 857, 998, 1255, 1554, 1561, 1570,  
 1574, 1581(4); 1592, 1595, 1596(5);  
 1641, 1656/1657, 1661-1663, 1676,  
 1678, 1680, 1692, 1701-1704, 1708,  
 1801, 1806-1810  
 mosaicist 770 bis, 1255, 1596, 1642  
 - signature 857, 1642  
 Mouseion 1377  
 murder 473  
 Murena 463  
 music 308, 613; cf. s.v. dance  
 - contest 233, 428  
 - notation 384  
 musician 428, 613, 1919  
 Muslims 1680, 1701  
 Mylasa 1021  
 Myous 1200  
 mystery cult 22, 447  
 myth 426, 791, 1173 app.cr.; 1197 bis  
 - foundation m. 1174 app.cr.  
 mythological themes in Byzantine  
 mosaics 1641, 1702  
 Mytilene 1818 (exiles)  
 Nakone 872  
 name 33, 1390, 1596, 1861/1862  
 - Anatolian 675  
 - in Bithynia 1245  
 - Carian 1094 app.cr.; 1173  
 - Christian 826, 971  
 - in Dacia 675  
 - deriving from heroic myths 542, 627  
 - deriving from historical persons 445  
 - double 1310, 1380.3, 1390, 1428,  
 1432, 1481, 1505, 1609, 1617  
 - Egyptian 675



- Epeirotan 577
- in epigrams 555
- Illyrian 577
- Iranian 675, 694 app.cr.; 1177 app.cr.
- Jewish 1713
- 'Lallnamen' 675, 694 app.cr.
- Latin cognomina 1862
- Lycian 1390
- metronymic 1137 app.cr., 1563, 1598, 1739 app.cr.
- mixed Greek/Carian 1078
- nickname 1142, 1258, 1320 A app.cr.; 1385
- North Shore of the Black Sea 675
- participle as name 1863
- Phrygian 1177 app.cr.; 1385
- puns on names 555
- Roman 411 (Peloponnesos), 608 (Macedonia), 675 (Dacia, North Shore of the Black Sea)
- theophoric 577, 1390, 1505 app.cr.; 1605 (deriving from Apollo)
- Thracian 675, 688, 1258
- cf. s.v. homonymy
- Naso, L. Antonius 816
- navigation 1893
- Naxos 672 (marble), 716 (and Athens)
- Naxos, in Sicily 871
- negotiatores 1245
- Neoplatonism 308
- Neoptolemos, Epeirotan king 574
- New Testament, quotation
  - John 19.26/27 997
- Nikaia 1245
- Nikanor 184
- Nikias of Kos 1895
- Nikias, Peace of 63, 65
- Nikodamos, sculptor 494
- Nikomedes I 1245
- Nikomedes II 1245
- Nikomedes III 525 bis, 1245
- Nikomedes IV 1245
- Nile, inundation 1733
- nomads 1706
- numerals 427, 503, 577, 693, 709, 870, 990, 996
  - designation of civic subdivisions with n. 872, 888, 892
- nurse 1918
- oath 113, 205/206, 678, 840, 850, 1075
- 'objet parlant' 1001
- obscene text 82
- occupations cf. s.v. acrobat, actor, architect,
  - baker, barber, captain, charioteer, cloth-mender, dancer, doctor, gardener, herald, leather-worker, mason, mathematician, midwife, nurse, painter, pantomime, perfumer, philosopher, poet, poetess, potter, psalm singer, seller, shepherd, ship-builder, ship-owner, shopkeeper, silversmith, soldier, sophist, tailor, teacher, trainer, wool seller
- ἀλεϊπτής, ἀνδριανοποιοῖς, αἰδοῖς, ἀρχιατρός, αὐλητής, αὐλοῖδός, βαλανεύς, βαλανευτής, βαφεύς, βιολόγος, γεωμέτρης, γραμματικός, ἑδοποῖς, ἐκπωματοποιοῖς, ἐλεγιογράφος, ἐπιστάτης, εὐθετιστής, ζωγράφος, ζωιοπλάστης, θαυματοποιοῖς, ἱατρεῖνη, ἱατρός, ἱτράριος, ἱτριοπώλης, καλλιγράφισσα, κηποργός, κηπουρός, κῆρυξ, κιθαριστάς, κιθαριστής, κιθαρίστρια, κιθαρωιδός, κουρίων, κωδοποῖς, κωδοπώλης, κομψός, λανάριος, λανταλιωπώλης, λατύπος, λαχανᾶς, λαχανόπουλος, λαχανοπράτης, λαχανοπώλης, ληνεῖτης, ληνοβάτης, λινοπώλης, λινουργός, λινύφος, μαῖα, μεταλλικός, μυροπώλης, ναβλίστρια, ναύκληρος, νευροσπάστης, οἰκοδόμος, ὀρνιθοκόμος, ὀρχιστής, παιδαγωγός, παιδευτής, παιδοτρίβης, παντοπώλης, πλουμάριος, ποδάριος, ποιητής ἐπὶ πᾶσι, ποιητής σατύρων, ποιήτρια, πορφυροβάφος, πραγματευτής, ράπτης, ραψωιδός, ῥητορικός, ῥήτωρ, ῥωμαιστής, σαλμικτής,

- σικαρίος, σισυροποῖς, σκρίβας, σκυτεύς, στεφανηπλόκος, σφεκλαρίος, τεχνίτης, τραγωιδός, ὑποκριτής, ὑπογράφος, ὑποτραγικός, φιλόσοφος, φοράρις, χαλκεύς, χαλκιάς, χαλκουργός, χαρκίας, ψειλωτής, pantomimus, scriba
- Octavian 1625
- Odessos 621, 624, 1871
- Odrysoi 621, 624, 648 bis
- oil 1406 app.cr.; 1464(6); 1756
  - distribution 1101 app.cr.
  - sesame oil 1756
- Olbia 674 (Jews)
- oligarchy 48 (in Athens), 433 (in Argos), 449 (in Messene), 489 (in Elis), 955 (in Magna Graecia)
- Old Testament
  - 2 Macc. 10.3 1535
- Olympichos 1086
- Onymarchos 525 bis
- opening hours, of bath 834
- oracle 59, 434, 473, 663, 1172, 1515, 1599, 1608
- orality 828
- oration 201
- orator 726, 1834 (female), 1849
- Oropos 155, 158, 204
- Orpheus 1017 app.cr.
- Orphics 702, 1896
- Oscan
  - name 962
  - text in Greek letters 962
- Osiris 1757
- ostracism 87-91, 438
- ostrakon 87-91, 678, 693
- owner's inscription 591.3; 652, 674, 858(1); 882, 938, 980, 1637, 1793, 1795
- pacification 1772
- paganism in Late Antiquity 1583, 1596, 1654
- painted inscription 754 app.cr.; 834, 1558, 1636
- painted stele 369, 554, 579 bis, 1558
- painter 1715
- painting 1055
- Palaestina 740 (and Kos)
- palimpsest 427
- Palmyra 1601/1602
- Panamara 1021
- Panathenaia 38, 158, 197, 233
- Panathenaic amphora 547, 557, 708 bis
- Panhellenion 558
- pankratist 536 app.cr.; 1464(7, 15)
- Pantikapaion 674 (Jews), 1666
- pantomime 534 bis, 961, 1169, 1184, 1197, 1256, 1864
- parade 1849, 1916
- Parion 5
- Paros 672 (marble)
- Parthians 786, 1565/1566, 1579, 1602
  - Parthian (Persian) Wars 438, 1218 A app.cr. (of Julian), 1822 (of Gordian)
- pastoralism 527, 837
- pasture 206, 1902
- patronage
  - city patronage 972 (women)
- Pausanias
  - 2.36.6 436
  - 4.31.6/7 458
  - 5.25.7 494
  - 6.3.13 462
  - 6.15.1 462
  - 6.16.5 462
  - 7.3.3 542
  - 9.27.4 523
- payment
  - in kind 837
- peace 137, 184, 1770
- Pelinna 566
- Pella 735
- Peloponnesian War 63
- pendant
  - silver 1016



- perfume box 1760 app.cr.  
 perfumer 1302  
 Perikles 73, 307  
 Perinthos 624  
 perioikic community 489, 849  
 Peripatetics 1031 app.cr.  
 perirrhanterion 798/799  
 Persephone 419  
 Persia, Persian  
 - Achaemenid economy 1832  
 - and Argos 427  
 - objects in inventories 28, 222, 1887  
 - name 1614  
 personification 1641, 1676, 1702, 1708,  
 1865, 1900  
 persuasion strategy 1168  
 petition 1178 app.cr.  
 phalanx 1849  
 Phanagoreia 674 (Jews)  
 Pharnakes, king of Pontos 1259  
 Phaselis 5  
 phiale, inscribed 1603  
 Phila, wife of Demetrios Poliorketes 1899  
 Philetairos 1230  
 philhellenism 1772  
 Philip II 137/138, 148, 525 bis, 532, 624  
 Philip V 225, 618 bis, 732, 811, 1196,  
 1200  
 Philippi 816  
 Philippopolis 666  
 Philippus Arabs 1579, 1706  
 Philomelos 525 bis  
 Philomelos I and II, dynasts in Phrygia  
 1353 app.cr.  
 Philopoimen 1895  
 philosopher 10, 198, 469, 529, 663,  
 1019(6); 1031, 1245, 1849  
 philosophy 726, 1413, 1414; cf. s.v. Epicure,  
 Neoplatonism, Peripatetics, Plato,  
 Pythagoreans, Zenon  
 Philostratos 307  
 Phintias 872  
 Phoenician 157  
 - in Cyprus 1535  
 Phokaia 26  
 Photios  
 - *Lexicon* s.v. Καρσιός 556 app.cr.  
 phratry 210, 427, 872, 888, 957 1874; cf.  
 s.v. civic subdivision  
 Phrygia, Phrygian  
 - name 1177 app.cr.  
 phylactery 875, 975, 1596; cf. s.v. amulet  
 pierre errante 85, 690 app.cr.; 979  
 piety 1168, 1201  
 pilgrimage 808  
 pipe, water 404  
 piracy 1386, 1512  
 plague 61, 1582  
 plaque, bronze 515  
 plate  
 - bronze 484  
 - gold 709  
 - silver 710, 1012, 1760  
 Plato 469  
 pledging  
 - of sacred vessels 743  
 - of slaves 848  
 Plotinopolis 627  
 Plutarch 8, 438  
 - *Aristeides* 24 63  
 - *Amatorius* 522  
 - *mor.* 1145 d 2 1702  
 Plynteria 38, 53, 197  
 poet 535, 1761; cf. s.v. Hesiod, Homer,  
 Menander, Poseidippos, Simonides  
 poetess 509, 523, 783, 787, 1918/1919  
 poetry; cf. s.v. epigram, hymn, metrical text,  
 rhapsode  
 - composition 1792 app.cr.  
 Poionos 574  
 Polemon, dynast of Olba 598, 1876  
 Polemon I, king of Pontos 598, 1254  
 app.cr.; 1876  
 Polemon II 598, 1876  
 police 1406 app.cr.; 1916  
 Polybios

- 592.6 453  
 - 11.34 1569 app.cr.  
 - 16.25-26 12  
 - 21.35.2 1353 app.cr.  
 - 23.17.1-50 453  
 - 27.2.1 516 app.cr.  
 - 27.13 1535  
 - 29.19.815 453  
 - 38.14.1-3 and 10 516 app.cr.  
 Polykleitos, the Younger 427  
 Polyperchon 185, 525 bis  
 Polyzalos 537  
 Pompey 728, 1386  
 Pontic Koinon 666  
 portrait bust 1056  
 Poseidippos 1852  
 Poseidon 581  
 posthumous honors 1020, 1030,  
 1611/1612, 1615  
 Potamon of Mytilene 728  
 potter 669, 704, 1260/1261  
 - potter's signature 924(4); 1227, 1555  
 prayer 1694, 1896 bis  
 - Christian 965 A; 1043-1046, 1052  
 app.cr.; 1397, 1575  
 - exorcistic 965 A  
 - Jewish 803, 1627(4)  
 Praxiteles 523  
 price 427 (of inscribing a bronze tablet),  
 503 (of fish), 794 (of land)  
 Priene 5, 173  
 priest, priesthood 168, 586, 608, 1170,  
 1918  
 - arbitrators 1881  
 - board of former p. 747  
 - Egyptian 1718, 1720, 1736, 1770  
 - priestess 586  
 prize  
 - money prize 309 (in contest), 724  
 app.cr.  
 - schedule of prizes in contest 1050  
 procession 1849, 1879  
 proclamation, of governor 1178 app.cr.  
 Procopius of Gaza 1641, 1654  
 Prokonnesos 672  
 proskynema 1738(2); 1746-1755, 1762,  
 1770, 1896 bis  
 prostitution 1919  
 - sacred 1175  
 provinces, Roman; cf. s.v. governor  
 - Achaia 1830  
 - Arabia 1682  
 - Asia 806, 1824  
 - Bithynia 1245  
 - Crete 828  
 - Lycia 1388  
 - Macedonia 1830  
 provincial administration, Roman 601,  
 1824  
 proxeny 5, 165, 232, 490  
 - p. decree 116/117, 121/122, 124,  
 127, 131/132, 134/135, 139, 142,  
 157, 162, 169, 173, 175-179, 183/  
 184, 189/190, 439, 489 A/B, J; 549,  
 647, 706  
 - grant of p. 576  
 Prusias I 784, 1245  
 Prusias II 525 bis, 1245  
 Psalm quotation 1251  
 - 28.2 1561 C  
 - 28.3 589 A  
 - 47 1771  
 - 67.2/3 965 app.cr.  
 - 87 1771  
 - 117.15 1561 A  
 - 117.20 1561 B  
 psalm singer 594  
 Ptolemies 1075, 1717, 1720, 1852  
 - administration 1442, 1719  
 - and Cyprus 1531, 1535  
 Ptolemy I 1075  
 Ptolemy II 1441, 1716, 1736, 1750 app.cr.  
 Ptolemy III 525 bis, 1718, 1720, 1736,  
 1772, 1779 bis, 1852  
 Ptolemy IV 1629  
 Ptolemy V 1718



- Ptolemy VIII 1742  
 Ptolemy XII 1758(1)  
 Ptolemy, 'the son' 1716  
 punched inscription 427, 575-576, 1781, 1793  
 punctuation sign 964 bis  
 punishment, divine 1225  
 purification 793, 1905  
 Pythagoreans 663, 955(1)  
 Pythaists 242
- quarry 672  
 queen, Hellenistic; cf. s.v. Arsinoe, Berenike, Kleopatra, Laodike, Phila  
 quotation; cf. s.v. biblical quotation, New Testament, Psalm
- ransom 50, 70  
 rape 850  
 reception ceremony 12  
 recommendation 1625 D  
 reconciliation 1818, 1874  
 record of financial transaction 881  
 refugees 1258, 1917  
 regnal year  
 - of emperor 1539 B; 1729  
 - of king 610  
 - of Ptolemaic king 1442, 1750 app.cr.; 1752
- relief 1816  
 - on altar 330  
 - anatomical 1225  
 - documentary 124  
 - dedicatory 211, 317, 319, 321, 328/329, 459, 553, 1110, 1269, 1273, 1283, 1288/1289, 1292, 1371, 1384, 1392/1393, 1460, 1466, 1481, 1519, 1522, 1631 A  
 - funerary 332/333, 352, 361, 366/367, 371/372, 381/382, 600, 635, 661 bis, 670/670 bis, 679, 696, 718, 973, 1065, 1142, 1144, 1212, 1293, 1348/1349, 1360-1362, 1364/1365, 1372, 1395, 1416, 1458, 1514, 1635, 1721, 1767, 1789, 1791, 1916(4)  
 - gladiatorial 1149-1151, 1185-1187, 1191  
 - sarcophagus 1055, 1323  
 religion 1877-1905  
 - Bithynia 1245  
 - Cilicia 1475  
 - territoriality 1903  
 remarriage 1301 app.cr.; 1432  
 res gestae 1579  
 rescript 1178, 1202, 1643 app.cr.  
 retrograde writing 75  
 revolt 1718 (Egypt)  
 reward 807 (for denouncer)  
 rhapsode 511  
 Rhegion 874  
 rhetoric 1275  
 Rhodes  
 - amphoras 684, 704, 706, 719, 740, 1007, 1261, 1559, 1589  
 - and Caria 1200
- Rider  
 - god 1384, 1389 bis, 1400  
 - Thracian 659
- ring 1794(49-56)  
 - bronze 987/988, 1014(1, 5)  
 - gold 1014(4)
- ritual  
 - public discourse on 1898
- rivalry of cities 1776
- road 241/242 (boundary stone), 427 (construction of), 870, 1075, 1411, 1777; cf. s.v. milestone
- rock-cut inscription 82, 299, 327, 792, 929, 1431, 1490, 1513, 1838
- Roman, Romans  
 - in Bithynia 1245  
 - citizenship 587, 608, 723, 1245  
 - honored in Kos 739  
 - honored in Delphi 525 bis  
 - in Macedonia 618  
 - names 675

- Romanization 587 (Illyria), 618 (Macedonia), 834 (Crete), 874 (Sicily), 982 (Gaul), 1475 (Cilicia), 1601(3) (Syria)
- Rome 621 (and the Black Sea), 647 (and Mesambria)  
 - civil wars 1088, 1168  
 - economic policy 533 bis
- roundel, silver 1785
- ruler cult cf. s.v. Imperial cult  
 - Hellenistic 1230, 1241, 1528, 1531, 1565/1566, 1629, 1757, 1849, 1899
- runner 698, 724
- sacred regulation cf. s.v. lex sacra
- Sacred War, Third 525, 532
- sacrifice 55, 214-216, 491, 720  
 - on altar of benefactor 1083, 1879  
 - of donkey 1762  
 - sale of hides of victims 427
- sacrificial calendar 19, 53, 60, 119, 215/216, 415, 744, 757
- sacrilige 491, 743 app.cr.
- saint's tomb 1657
- Salamis (Cyprus) 5
- salary 1834 (of teacher)
- sale 1231
- Samaritans 712
- Samos 173 (and Athens), 1818 (exiles)  
 - amphoras 884  
 - exiles 1074  
 - ruler cult 1899  
 - Samian in Leontinoi 924(3)
- sanctuary 47, 143, 181  
 - access 1902, 1903  
 - and city 1170  
 - and elite 739  
 - finances 42, 52, 427, 432, 870, 1902  
 - foundation of 78  
 - and king 1852  
 - pledging of sacred vessels 743  
 - political role 605  
 - water 1902
- cf. s.v. inventory, land (sacred)
- Sapai 621
- sarcophagus 643, 973, 981, 1006, 1054-1061, 1063/1064, 1133, 1298, 1303, 1308-1313, 1316-1319, 1321, 1323, 1326, 1329, 1331/1332, 1335/1336, 1338, 1340/1341, 1415, 1419, 1422, 1432, 1454, 1459, 1464(19)
- satrapy 1353 app.cr. (Mysian, Phrygian)
- Satyros, tyrant of Herakleia Pontica 1258
- script; cf. s.v. letterforms  
 - Ionic 2
- Scriptores Historiae Augustae*  
 - *Hellogabalus* 10.2-5 536 app.cr.
- sculptor 152, 452, 493, 1531(1); 1628 app.cr.; cf. s.v. Kresilas, Menodoros, Nikodamos, Polykleitos the Younger, Praxiteles, Silanion  
 - signature 71-73, 437, 461/462, 495 bis, 715, 1492, 1504, 1563, 1906
- sculpture 711, 716; cf. s.v. relief, sculptor, statue, statuette
- seal  
 - lead 844, 860, 1838
- sealing 1577
- seat  
 - dedication of 1599  
 - inscription 1072, 1224, 1691
- security horos 252-255
- Segesta 872
- seizure 694
- Seleukids 1075, 1199  
 - administration 1353 app.cr.  
 - economy 1832  
 - ruler cult 1899
- Seleukos I 1441
- Selinous 872
- seller  
 - of bells 1512  
 - of cakes 1512  
 - of clocks 1512  
 - of fleece 1512
- Selymbria 624



- Semitic name 675  
 senator 1029, 1245, 1399 app.cr.; 1476  
 senatorial family 972, 1061 app.cr.; 1659 app.cr.  
 Septimius Severus 536 app.cr.; 1347  
 Serapis 619  
 serf 941 B app.cr.  
 Sertorius 992  
 sesame 1756  
 settlement, Hellenistic 1426  
 settlers  
   - military 1531  
 sexuality 82, 524, 1601(2); cf. s.v.  
   homosexuality, love, prostitution  
 shame 1881  
 shepherd 581  
 shield 492  
 ship 39, 396  
   - ship-builder 1746  
   - ship-owner 983  
 shipwreck 18.72.2-4  
 shopkeeper 1258  
 Sicily 92  
 Sidon 5, 175  
 siglum, of civic subdivision 872  
 sign cf. s.v. abbreviation sign  
   - indicating long vowel 562 app.cr.  
 signature 437, 628, 688, 842, 1512, 1594, 1741?, 1794(12B); 1812; cf. s.v. lamp, mosaicist, potter, sculptor  
 signum 826  
 Silanion, sculptor 509  
 silver  
   - bell 1014(6)  
   - ladle 687, 1804, 1812  
   - leaf 975  
   - pendant 1016  
   - phiale 1603  
   - plate 710, 1012, 1760  
   - roundel 1785  
   - vase 589, 1793, 1795  
 silversmith 1812 A  
 Simonides 537  
 Sinope 706 (trade)  
   - amphoras 684(8/9); 704, 1260  
 Skythians 696  
 slave 85, 236, 314, 328, 357, 400, 433, 656, 608, 694, 828, 847, 850, 941 B app.cr.; 979, 1037 app.cr.; 1144 app.cr.; 1245, 1334 app.cr.; 1338 app.cr.; 1919  
   - public 1339 app.cr.; 1907  
   - sacred 608  
 sling bullet 731?, 888, 992, 1003  
 Social War 113  
 socialization 1849, 1874  
 society 608 (Roman Macedonia), 618 (Roman Thessalonike), 1582 (and war), 1827 (Asia Minor), 1874, 1883; cf. s.v. aristocracy, bastard, benefactor, debt bondage, discrimination, elite, ethnic opposition, exiles, family, foreigner, freedman, genos, hospitality, identity, initiation, landowner, marriage, metic, patronage, serf, sexuality, shame, stasis, wealth, widow  
 soldier 577, 608, 1109 app.cr.; 1531, 1535, 1724, 1736, 1770, 1916(4); cf. s.v. hoplite  
   - grain distribution 577  
   - Palmyrene 1601(1), 1602  
   - Roman 656, 608, 973, 1011 app.cr.; 1218 A app.cr.; 1423  
 Solon 1, 58  
 sophist 307, 529, 1245, 1876  
 Sparta 525 (and Amphiktyony)  
 Spartacus 463  
 specialization 837  
 stamp; cf. s.v. amphora, lamp, terra sigillata, tile  
   - bread stamp 1813  
   - bronze stamp 1627(2); 1799  
   - on measuring vessel 686  
   - on mortarium 1591  
   - on plate 710  
   - on spoon 687  
   - on vase 1604(13)  
 standard 533, 671, 688 (Attic), 709  
 stasis 1443 app.cr.

- Stattus  
   - *Silvae* 2.6.66/67 868  
 statue 11, 71-73, 306/307, 310/311, 437, 461-464, 493, 509, 525 bis, 532, 534, 606, 632, 716, 728, 753, 752, 755, 758, 787, 822, 852, 1017, 1029, 1031, 1034, 1037, 1039, 1102, 1105, 1184 bis, 1195, 1205, 1406, 1444, 1446, 1448, 1464(8, 14), 1492, 1504, 1532/1533, 1537, 1563, 1584, 1602, 1609-1622, 1639, 1670, 1685-1687, 1714(1); 1739, 1746 app.cr.; 1779 bis, 1838, 1907 bis  
   - bronze 746  
   - bust 752, 756  
   - cult statue 1714  
   - commissioner 1563  
   - deities as dedicants of 1608  
   - dressing 38, 53  
   - erection 11, 724 app.cr.  
   - expenses 11  
   - honorary 739  
   - money distribution on the occasion of 724 app.cr.  
   - portable 672  
   - rededication 716, 787 app.cr.  
   - repairs 154  
   - responsibility for the erection of 1029, 1220 app.cr.  
   - reuse of 11  
   - subscription for a s. of an emperor 754  
   - transport 1746 app.cr.  
 statuette 711, 1786, 1787 (Egyptian)  
 Stephanos Byzantios  
   - s.v. Ὀλιον 552  
   - s.v. Συρακοῦσαι 537  
 stoichedon 38, 58-60, 68, 77, 84, 122, 136, 143, 152, 155/156, 166/167, 209, 214, 219  
 stone-cutter 736, 1398 app.cr.; 1628 app.cr.  
 Strabo  
   - 12.3.29 C 556 598, 1876  
 Stratonikeia 1021  
 stylites column 1587  
 subscriptio 1021  
 subscription 746, 747 app.cr.; 754  
   - s. list 784  
 Successors, Wars of 184/185  
 Sulla 463  
 summa honoraria 724 app.cr.  
 sundial 385, 508, 1051  
 supplication 110, 1856  
 sympolity 474, 864, 1020 app.cr.; 1163, 1204 bis, 1208 bis, 1874, 1916(3)  
 symposium 882, 955, 1534  
 synagogue 712, 969(4); 1073, 1161, 1226, 1228, 1388, 1526, 1581(1); 1595, 1604, 1637, 1638(6); 1664(1), 1666, 1679, 1692, 1890  
 syncretism 1629, 1757  
 synod 855  
 synoikismos 566, 1020 app.cr.  
 Syracuse 537, 872, 874, 1778 (and Euesperides)  
 Syrian  
   - diaspora 979  
   - Jews in Phrygia 1281  
   - mosaicist 1255  
 Syrian War, Third 735  
 syssition 882  
 table, marble 616  
 tablet  
   - bronze 424, 427, 429, 489 D, 575-576, 925, 1781  
   - clay 1792  
   - lead 400, 421, 427, 500, 681, 694, 876, 883, 939-941, 983, 1803  
   - wooden 1913  
 tabula ansata 1637  
 Tacitus  
   - *Ann.* 4.18 1779 app.cr.  
   - *Ann.* 14.26 598  
   - *Hist.* 1.77.6 1779 app.cr.  
 tailor 1627(2)



- Tanagra, Battle of 562  
 Tanais 674  
 Tauromenion 872  
 tax, taxation 50, 58, 520, 1071, 1178  
   app.cr.; 1221, 1427 app.cr.; 1577, 1832  
   - edict 1643  
   - exemption 1244, 1464(6)  
   - grain-tax 108  
   - maritime 63  
 teacher 1834, 1849  
 Tegea 1818 (exiles)  
 temple  
   - construction 1164  
   - dedication 1736  
   - foundation 1723  
 terra sigillata  
   - dipinto 1013  
   - graffito 889/890  
   - stamp 889, 1590  
 territory 662, 1379, 1403  
   - annexation 430  
   - dispute about 1855  
   cf. s.v. border dispute  
 tessera 892  
 testament 816, 1056 app.cr.; 1148, 1436  
 textile production 1596  
 Thasos 627, 648 bis  
   - amphoras 669, 684(15); 704, 706,  
     814, 823, 884, 1589  
   - marble 672  
 theater 19, 152/153, 156, 574, 714, 1050,  
   1072, 1203, 1436, 1684, 1688-1691,  
   1693-1698, 1703, 1817; cf. s.v. actor,  
   comedy, Dionysiac artists, drama  
   - theatrical equipment 714  
   - used by assembly and council 1691  
 Themistokles 307, 438  
 Theophanes of Mytilene 728, 1879, 1895  
 Theophrastos 8  
 Theopompos of Chios 525 bis  
 Theopompos of Knidos 739  
 theoria 530, 713  
 theorodokos 489 G/H, 566, 574  
 theoros 782, 1196  
 Thesprotians 574  
 Thessaly, Thessalians 112 (treaty with  
   Athens), 596, 1196 (asylia of Magnesia  
   on the Maeander )  
 Thrace cf. s.v. Odrysioi  
   - Thracian name 675, 688  
 Thucydides  
   - 7.28.4 63  
   - 1.18.2 438  
 Thyateira 1182  
 tile 86 ter, 634, 685  
   - graffito 607, 927, 1604(10/11)  
   - stamp 477/478, 480-483, 636, 704,  
     886, 952  
 timber 714, 1902  
 Tomis 624, 666  
 topos inscription 652 app.cr.; 1156, 1203,  
   1512, 1638(4/5); 1691  
 torch  
   - torch-race 30, 114, 203, 304, 1849  
 tower 666, 1500  
 trade 5, 533 bis, 648 bis, 671, 694, 706,  
   719, 828, 833, 878, 1245, 1602  
   (Palmyra); cf. s.v. amphora, commercial  
   letter, grain, merchant, negotiatores,  
   occupations, seller, shopkeeper  
 trainer 1182  
 transhumance 596, 605, 608  
 translation 1579 (Parthian-Greek), 1720  
   (Greek-Egyptian)  
 travel  
   - expenses 115  
 treasury 427, 432  
 treaty 112/113, 137, 148, 828, 1075, 1200,  
   1258, 1770, 1867, 1870, 1877; cf. s.v.  
   alliance, sympolity  
 trial 453; cf. s.v. lawsuit  
 tribe 427 (Argos), 451 (Messene), 662  
   (Histria), 872 (Sicily), 1436 app.cr.  
   (Patara), 1691 (Gerasa)  
   - named after deities 1691  
 tribute

- in the Athenian Empire 8, 43/44  
 - tribute-quota list 43/44, 63-69, 86,  
   624  
 trierarchy 54  
 trilingual inscription  
   - Greek/Hieroglyphic-Demotic 1720  
 tripod 537  
 tyrant 1258, 1818  
 Tyros 5, 157  
  
 urbanization 597, 618, 680, 706, 1245,  
   1596, 1706, 1778, 1832  
 urn 727, 796  
 Ursus, Flavius 868  
 usurpation 1658  
 uterus 843, 1769  
  
 Valerianus 1579  
 vase cf. s.v. amphora, bronze vase, dipinto, gold,  
   graffito, label, silver vase  
   - designations 1915  
   - inscribed 35, 94, 519, 565, 591.2-5;  
     614, 924, 955, 1001, 1227, 1604,  
     1793  
 vegetables 1756  
 vehiculatio 816  
 venatio 791(1)  
 veteran 1321, 1821  
 Victoria 1292 app.cr.  
 victory cf. s.v. list of victories/victors  
   - athletic 464, 495, 795  
   - commemoration of 1153-1155  
   - in musical competition 510, 522, 536  
   - proclamation 510, 522, 724 app.cr.  
 village 608, 657, 1170, 1178 app.cr.; 1218  
   B; 1245, 1391, 1700, 1706, 1832, 1900  
 violence; cf. s.v. brigand, conflict, crime, murder,  
   piracy, war  
 viticulture 1741  
 voice 1840  
  
 wall cf. s.v. fortification  
  
 war 70, 185, 518, 707, 784, 1200, 1258,  
   1916/1917; cf. s.v. Actian War, alliance,  
   armistice, army, battle, billeting, booty,  
   captive, Chremonidean War, civil war, combat,  
   Corinthian War, Cretan War, defense, deserter,  
   fleet, fortification, fortress, Lamian War,  
   Mithridatic Wars, Parthian Wars,  
   Peloponnesian War, refugees Sacred War,  
   Social War, Successors, Syrian War  
   - Athenians and Boiotians 518  
   - of Labienus 1021  
   - of Lyttos 841  
   - Magnesia and Miletos 1200  
   - of Sertorius 992  
   - in Syria (Late Antiquity) 1582  
 war monument 70, 526  
 water cf. s.v. aqueduct, bath, draining, irrigation  
   - drainage 237  
   - management 59, 383, 601, 1198  
   - pipe 404  
   - sale of 59  
   - in sanctuaries 1902  
 wealth 1245  
 weapons cf. s.v. shield, sling bullet  
   - dedication of 492/492 bis  
 weight 687/688, 709/710, 1581(7); 1603,  
   1760, 1793, 1795, 1812  
   - bronze 926, 986  
   - indication of 1012  
   - lead 401, 671, 731, 893, 1385, 1655,  
     1671-1675, 1815  
 widow 971/972  
 wife, honored by husband 739  
 wine 770 app.cr.; 825, 869; cf. s.v. amphora,  
   viticulture  
   - consumption 837  
   - fermentation 740  
   - trade 740 (Kos)  
 witness 1877  
 womb 1014(7)  
 women 197, 340, 522, 828, 850, 864,  
   1918; cf. s.v. widow  
   - access to bath 834



- adoption 1080, 1918
- benefactions 1918
- citizenship grant 787 app.cr.
- city patroness 972
- cultural activities 1918
- economic activities 694, 1094 app.cr.; 1918
- entertainer 1919
- funerary cult 1918
- gymnasiarchos 1396 A
- Imperial cult 1918
- Imperial family 1839
- land ownership 1830, 1918
- in musical contests 787, 1919
- orator 1834
- priestess 1827, 1918
- prohibitions against 744 app.cr.
- public offices 1918
- wool 1199
  - wool seller 1258
- wrestler 1182
- writing
  - in Gaul 980
  - of law 831
  - teaching of 955(3); 980, 1792
- Xenophon 61
  - *Hellenika* 3.2.31 489 J
  - *Hellenika* 3.5.1 427
  - *Hellenika* 7.4.12-14 489
- Xenophon, C. Stertinius 739
- Zeniketes 1426
- Zenon, philosopher 10
- Ziaelas 1245
- Zipoites 1245

IG I <sup>2</sup>	SEG LIV	IG I <sup>3</sup>	SEG LIV	IG I <sup>3</sup>	SEG LIV
790-800	17	206	118	987	78
790	97	227	5 A	1015	57/58
797	98	236-241	53	1015 bis	16, 216
799	100	236 B	54	1024	15
800	99	244	55	1026	15
830 a/b	15	250	56	1027	15, 211
831	15	253/254	57/58	1032	226
833	15	256	59	1082	16
922	15	256 bis	60	1083	14
1083	14	258	61	1131	14
		285-290	63	1247	17
IG I <sup>3</sup>	SEG LIV	285	64	1250	30
3	16, 19, 36	286	65	1303	14
6	22, 37	287	66	1321	223
7	38, 793	288	67	1358	84
8	19, 39	289	43, 65/66, 68	1371 bis	14
9	525	290	69	1388	29
10	8, 40	309/310	83	1400	15, 29
11	72	342-346	1887	1401	29
21	2	348-357	1887	1407	29
34	63, 72	355/356	83	1407 bis	330
37	438	383	26, 1887	1408/1409	27
40	72	474	711	1415	27
41	8	501	70, 518	1421	27
46	8, 41	503/504	216	1424 A	27
48	8	506	71	1425	27
52	42	523	16	1428	27
61	1831	730	1905	1438	27
68	63	784	70 bis, 526	1443	27
71	43, 63	883	72	1451	14
77	44, 63	884	73	1454	86, 438
79	22, 45	885	74	1455	27
82	46, 203	919	1905	1460	27
84	47, 115	948	1905	1463	86 bis, 526
96	4 bis	950	75	1469	16, 27, 526
98	48	960	72	1471	27
102	537	965	226	1472	16, 492 bis, 526
104	2, 49	969	72	1491	438
125	50	974-980	17	1492/1493	8, 438
133	51	981	17, 76	1493 bis	438
138	52	982	17	1494/1495	8, 438
174	1831	986 A	78	1496-1499	8



IG II	SEG LIV	IG II <sup>2</sup>	SEG LIV	IG II <sup>2</sup>	SEG LIV
221	136	237	154	391	138
		239	138	399	162/163
IG II <sup>2</sup>	SEG LIV	240	139	403	154
3	5 C	242	140, 154, 174	404	113
29	5 D	244	4 bis	405	146
31	624	251	118	406	124
41	624	260	119	408/409	1831
43	624	267	121	410	129, 153
47	158	272+274	116	413+1496	143, 219/220
49	5 B	274	624	414 A	147
65	5 A	276	140	414 D	5 T, 179
77	624	283	141	416 A	134
103	109	284	132	418	157
105	133	285	5 I, 179	419	5 P, 189
109	525	286=625	165	422	159
112	111, 489	288	122	426	821
116	112	295	120	429	152
117 A	5 R	298	133	433	187
117 B	5 H	307+371	176	445+330	144
123	113	310	181	448	175, 183
126/127	624	326	166	452	161/162
133	624	329	148, 155	500	11, 1159 app.cr.
136	5 F, 114	330+445	144	512	11
141	5 E, 132	333	143	535	5 S
149	127	334	156, 158	540 A	5 O
165	5 C	336	149	540 B	5 Q
171	23	337	151, 1535	547	172
204	115, 525	338	150, 334, 338	564	173
205	5 G, 117	339 B	169	581	190
206	127	342	5 L, 157	625+286	165
207	126	343	5 K, 175	646	11
215	128	344	183	657	1917
218	110, 624	345-347	152	662	7, 191
222	145	348	152/153	669	7, 193
223	123, 129	351	156	685	192
224	114	354	161	735	807 bis
226	130	357	177	760	7, 191
228	624	360	5 J	792	11
229	131	368	5 U, 183	839-844	11
235	135	371+308	176	886	10
236	137, 155	373	154, 174	900	11

IG II <sup>2</sup>	SEG LIV	IG II <sup>2</sup>	SEG LIV	IG II <sup>2</sup>	SEG LIV
905	195, 811 bis	1376/1377	1887	IG II <sup>2</sup>	SEG LIV
964	303	1379	53	2318-2323	233
1006	10, 12	1380	1887	2325	233
1008	12, 196	1382	1887	2358	235
1011	11, 12	1384	1887	2360	556 app.cr.
1012	11	1386-1390	1887	2491	237
1013	533 bis, 1907	1393-1395	1887	2492	238
1034	306	1400/1401	1887	2493/2494	239
1035	199	1407	1887	2498	206
1036	197	1412-1414	1887	2499	1903
1043	198	1421	1887	2609	16
1060	197	1424 a	1887	2622/2623	240
1078	12	1425/1426	1887	2634	15, 246
1092	876 app.cr.	1428	1887	2635	246
1099	1031 app.cr.	1443	1887	2636	15
1100	1830	1460	1887	2638	15, 246
1101	306	1479	1887	2653	15
1125	201	1479 A	222	2714	15
1157	188	1492	1887	2737	15
1172	61	1493-1497	143	2750	15
1178	57/58	1496+413	143	2776	1830
1180	15, 811 bis	1514/1515	143, 219, 221	2820	207
1183	205	1516	330	2827	123, 129
1196	206	1534 A	30	2838	171
1206/1207	14	1569	1887	2857	15
1213	215	1582	109	2858	258
1222	812	1641 B	368	2873	225
1224	812	1646 A	4 bis	2892	260
1227	412, 1849 (5)	1930	4 bis	2896	261
1237	210, 531, 1874	1938	223	2897	264
1250	203	1941	1834	2901	265
1251	153	1951	192	2903	266/267
1254	239	1956/1957	226	2906	268, 278
1255	225	1973 A	231/232	2907/2908	269
1279	192	1973 B	228/229	2909	270
1287	213	2026	228-230	2910	271
1300	245	2133	1911	2914	277
1356	214, 1831	2237	1911	2919	291
1358	216	2239	1911	2920	293
1361	59, 212	2291	1911	+2926	
1365	15	2291 A	1168	2925	295
1373	1887	2311	282	+2927	
			233		



IG II <sup>2</sup>	SEG LIV	IG II <sup>2</sup>	SEG LIV	IG II <sup>2</sup>	SEG LIV
2926	293	3769	309	4856	
+2920		3781	1834	4861	15
2927	295	3811	22, 307	4938	15
+2925		3822	311	4960/4961	15
2928	294	3827	310	4985	23
2930	298	3833	14	5097	15
2931	299	3850	11	5167	305
2933	16	3869	14	5189	1906 (1, 5)
2938	15	3901	1834	5312	16
2940	15	3927	14	5352	109
2953	14	3963	14	5480	331
2962/2963	14	3970	16	5486	333
3039	14	3973	16	5573	15
3104	14	3977	16	5730	334, 338
3106	14	3988	14	5778-5854	14
3112	14	4040	14	5839	14, 336
3169/3170	1822	4058	22	6025	14
3241	1837	4080	14	6146	14
3242	305	4088	307	6207/6208	196
3296	1556	4089	307	6234	338
3297	1885	+3713		6353	15
3299	897	4317	14	6417	14
3454	306	4356/4357	23	6748	14
3487	14	4387	14	6808/6809	14
3507/3508	14	4402	23	6829	14
3578/3579	14	4481	14	6838	340
3606	16	4513	14	6863	1842
3607	14	4529	14	6873	340
3621	14	4533	1896 bis	6929	341
3661	22	4547	78	6934	341
3679	307	4594	227, 312	7016	15
3689/3690	308	4598	15, 357	7213	14, 335
3695-3703	558	4633	15, 314	7264	14, 343
3700	1599 app.cr.	4636/4637	1535	7296	16
3707	307	4650	17, 318	7416/7417	15
3709	22	4651/4652	17	7425	15, 211
3713	307	4653	17, 319	7448	15
+4089		4654	17	7668	14
3748	14	4655	17, 77, 328	7742	15
3758	1911	4774	16	7869	14
3764	22	4787	324	7946	159
3765	1840	4850	14	8412	15

IG II <sup>2</sup>	SEG LIV	IG II <sup>2</sup>	SEG LIV	IG V.1	SEG LIV
8927	15	12648	15	21	1830
9030	15	12659	15	71 (a)	1911
9031-9036	1535	12726	15	520	1863
9121	14	12737	15	1390	447, 456, 878 -
9273	15, 354	12775	15	1432/1433	454-456
9446	15	12846	14	1433 A	454
9631	16	12944	14	1434	454
9806	14	13196	16	1444	445
10162	14			1447	586
10214	1842	IG III	SEG LIV	1454	463
10385	790 app.cr.	3608	344	1467/1468	448
10461	489	IG III	SEG LIV	1469	445, 448
10556	15	App.		1532	456
10558	15				
10601	1861	p. xiii	500	IG V.2	SEG LIV
10603	15			32	476
10715	14	IG IV	SEG LIV	262	473
10832	15	4	200, 412	277	479
10847	15	47	542	323	1861
10866	15, 360	202	420, 1008	368	453
10998	14	294	1849 (4)	419	446, 448
11025	15	484	423	429	1781 app.cr.
11038	15	558	426	464	475
11082	15	682	790 app.cr.	550	1852
11569 a	14	683	437		
11604	14	702	951	IG VII	SEG LIV
11679	15	767	1844	49	1822
/11680		768	586	106	666
11760	15	800/801	542	210	577
11903	15, 370			416	517
11986	14	IG IV <sup>2.1</sup>	SEG LIV	419	510, 517
12029	15	68	440	530/531	509
12108	15	69	439	540	510
12109	14	95	452, 574	1773	522
12191	15	96	426	1785	511
12195	15	99/100	1817	1828	1896 bis
12201	15	121	426, 861	1861	1834
12346	15	122-124	861	1866	1385
12349	14	297	586	1883	501
12393	15	436/437	808	2226/2227	523 bis
12465	14	616	442, 1818 (6)	+ Add.	
12618	15	625	453	2413/2414	516



<i>IG VII</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IG IX.1</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IG IX.2</i>	<i>SEG LIV</i>
2423	516 app.cr.	740	787 app.cr.	624	558 app.cr.
2426	516, 1871	741	542	643	545
2440	1849 (1)	761	542	644/645	546
2447	516	775	525 bis, 532	652	545
2448	517	794	213	834	545
2483	1844	798	582, 1817	839	545
2484/2485	516	862	542	982	546
2503	811 ter app.cr.	873	582	985-990	545
2712	1385	879	542	1295 III	556 app.cr.
2849	10	882	542, 1877	1296	556 app.cr.
3055	532	982	546		
3078	1871	1011	573	<i>IG X.2.1</i>	<i>SEG LIV</i>
3196/3197	517	1216	718	3	618/618 bis
3225	501	1497	569	38	618
3422	501	1501	542	48	618
4130/4134	1871	1509/1510	569	31	618
4144	1871	1575-1577	84	58	619
4149	516 app.cr.	1750	574	61/62	618
4253	155			68/69	618/619
		<i>IG IX.2</i>	<i>SEG LIV</i>	70	523, 619
<i>IG IX.1</i>	<i>SEG LIV</i>	11	556 app.cr.	72	594
694	1817	34	556 app.cr.	89	595, 618
702	792 app.cr.	41	556 app.cr.	103	618
1057	1841 (11)	43/44	556 app.cr.	108	523
		62	787 app.cr.,	109	618
<i>IG IX.2.1</i>	<i>SEG LIV</i>		1919	137	595
34	453	80	556 app.cr.	146	1846
84	539	92	556 app.cr.	153	618
86	539	205	1874	162-165	1885
91	539	466	562 app.cr.	167	1885
93	539	517	1858	181	618
138	540, 1877	525	546	183	618
149	542	528	546	188	618
197	539	529	560	202	618
202	525 bis	531	546, 559 app.cr.,	275-277	618
332	798 app.cr.		560	300	618
333	452	533	546	306	618
367	542	534	546, 560	431	594
434	556 app.cr.	546	556 app.cr.	454	618
458/459	542	573	556 app.cr.	468	618
664	542	581	1844	633	594
717	538, 1877	614	546	739	618

<i>IG X.2.1</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IG XI.4</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IG XII.5</i>	<i>SEG LIV</i>
789	594	1216	717	720 (80)	803
810	618	1244-1246	961 app.cr.	812	1918, 1919
908	1844			882	1861
		<i>IG XII.1</i>	<i>SEG LIV</i>	923	1918
<i>IG X.2.2</i>	<i>SEG LIV</i>	8	445	1022/1023	1918
321	581	31	1907	Suppl. 303	1874
352	580	141	1834		
		847-849	720	<i>IG XII.6</i>	<i>SEG LIV</i>
<i>IG XI.2</i>	<i>SEG LIV</i>	1033	720	<i>passim</i>	806
110	1919			17-41	806
113	472	<i>IG XII.2</i>	<i>SEG LIV</i>	17	1818 (5)
117	717	6	1818 (3)	24	1899
133	717	74	1231 app.cr.	48	806
137	1887	299	1909	56	1899
145	1887	489	1840	65	806
154 B	1887	526	1818 (2)	128	1849 (2)
155 A	1887			129	10
161/162	711	<i>IG XII.3</i>	<i>SEG LIV</i>	150	1899
161 A 91	586	88-91	732	172 A	577
161 B	1887	468	1844	252	125, 807 bis
162 B	1887	893-932	361	261	1887
164 A	1887	1259	431, 734 bis	351-353	806
189/190	1887			355/356	806
198	1887	<i>IG XII.3</i>	<i>SEG LIV</i>	390/391	806
199	711, 714	Suppl.		393-396	806
199 B	1887	276	788	399-401	806
203 B	1887			491	810
205	711	<i>IG XII.5</i>	<i>SEG LIV</i>	584	808
205 B	1887	134	793	586	924 (3)
208	1887	187	1918	873	555
219	1887	189-198	1918	1002	809
223 B	1887	210	793	1197-1202	807
226 B	1887	222	744 app.cr.		
261	1887	292	1918	<i>IG XII.7</i>	<i>SEG LIV</i>
274	1887	324	1842	22	1918
287 B	1887	325	1918	36	1918
		412	1918	47-51	792 app.cr.
<i>IG XI.4</i>	<i>SEG LIV</i>	593	1886	49	1918
512	1535	647	1849 (4)	286	1917
708	717	712 (99)	803	515	533, 1849 (4)
788	717	713	803		
1146	744 app.cr.	715	1566		



<i>IG XII.8</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IG XIV</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IG XIV</i>	<i>SEG LIV</i>
3	812	246	931 app.cr.	532/533	895
5-9	812	256	872 (12), 1849	536	895
15	812		(4)	540-544	895
223	813	273	872 (16)	550/551	895
239	1844	277	872 (16)	556	895
264	815	279	1897	559	895
364	816	282	872 (25)	565	895
		287/288	872 (25)	576	895
<i>IG XII.9</i>	<i>SEG LIV</i>	290	872 (25)	617/618	872 (9)
7	577/578	349	895	621	964
97-99	822	356-358	979	636	964
140-142	822	359	872 (3), 979	638	1877
191	821	360-371b	979	645	788 app.cr.
191 A	1867	385	979	714	951 bis
207	1817	421-423	872 (28)	888	959
234/235	1834	425-430	872 (28)	952	923 app.cr.
260/261	822	425	582	956	872 (1)
276-278	822	427	582	1007	1822
285	1840	430	582	1047	1841 (10)
952	819	434	872 (28)	1054	1803
1128	1535	439	895	1056	967
1262	822	451	895	1063	967
		455/456	895	1226	1885
<i>IG XII</i>	<i>SEG LIV</i>	458/459	895	1237	1844
Suppl.		464	895	1238	1906 (1)
122	1849 (4)	466-468	895	1249 a/b	967
168	1899	472-477	895	1252	1906 (1)
196	792 app.cr.	479-481	895	1255	1906 (2)
322	951	483	895	1264	1906 (3)
323	1918	485	895	1277	1906 (6)
561	822	487/488	895	1374	1906 (1)
p. 186	1840	490-492	895	1422	1566
		494	895	1472	1840
<i>IG XIV</i>	<i>SEG LIV</i>	495	906 app.cr.	1508	1566
48	895	496	895	1529	895
58	895	501/502	895	1565	895
73	948	504/505	895	1634	1840
148	1906 (1)	507-509	895	1637	1841 (3)
209	872 (2)	511	895	1745	1841 (1)
211/212	872 (2)	515	895	1761 b	895
217	872 (2), 878	523-527	895	1787	967
243-253	928	529	895	1805	1840
					979

<i>IG XIV</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>SEG I</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>SEG VI</i>	<i>SEG LIV</i>
1852	895	95	489 H	405	808
1868	1841 (6)	213	556 app.cr.	563	1370
1909	1840	366	1182	673	1914
1919	895	414	864	675-684	1385
1960	972	567	1734	729	1385
1981	895	574	1890	747	1417
2000	1829	584	1641	822-829	1535
2012	1840			824	1536
2239	951	<i>SEG II</i>	<i>SEG LIV</i>	827	1531, 1535
2240	1822	51	399	830-833	1531
2274	1906 (8)	263	1919/1920		
2300	950	292	1920	<i>SEG VII</i>	<i>SEG LIV</i>
2400 (14 b)	964	330	1639 app.cr.	1-42	1566
2407 (10-16)	872 (27)	360	1919	45	1566
2407 (10)	872 (8)	521	971	120	1581 (15)
2407 (11)	872 (8, 19)	620	1911	135	1566, 1602
2407 (11 a, Add. p. VII)	871 (19)	710	1907	141	1566
2407 (12)	872 (30)	735	1885	151	1614 app.cr.
2407 (13)	872 (6)	815	1602	159	1607 (2)
2407 (14)	872 (4)	871	1742	167	1829 (A)
2407 (15)	872 (8)			195-197	1596
2407	872 (27)	<i>SEG III</i>	<i>SEG LIV</i>	213	1883
(18/19)		363	1916 (4)	234	1883
2409 (5)	1014 (6), 1920	431/432	452	329	1670 (5)
2424-2537	979	466	556 app.cr.	825	1817
2431	1840	469	556 app.cr.	987	1581 (3)
2432	1897	498	598, 1876	1169	1583 B
2433/2434	982	591	698		
2436	982	594	696	<i>SEG VIII</i>	<i>SEG LIV</i>
2439	1633			16	1638 (6)
2444/2445	982	<i>SEG IV</i>	<i>SEG LIV</i>	93	1642 (1)
2451	1588	48-58	872 (28)	170	1666, 1890
2456	982	71	1877	204	1667 (3)
2481	1892	441	1203	377	1840
2482	1607	442	1566	425	1778
2494	1892	470	1566	438 (b)	1726
2539	1004	526/527	1188	497	1759
2543	1008	544	1827	621	1840, 1920
2556	979	634	670	703	1829 (B)
2573 (11)	1794 (55)	713	1916 (4)	725	1760
				863	1773
				879	1772



SEG IX	SEG LIV	SEG XIII	SEG LIV	SEG XVI	SEG LIV
18	744 app.cr.	29	73	178	15
33	744 app.cr.	223	15	193	14
187/188	1512	278	453	195	15
250	1779	466	864	354-361	552
357	1779 bis	485	984	477	716
370	1776	540	1258	478	792 app.cr.
837/838	1883	592	1566	556	882
1944	744 app.cr.			563	882
		SEG XIV	SEG LIV	571	872 (26)
SEG X	SEG LIV	51	117	624	979
10	39	205	1535	627	979
		351	492 bis, 526	751	1258
SEG XI	SEG LIV	604	1792 app.cr.,	781-783 b	1566
52	787 app.cr.		1905	784	1535
290	423	776/777	1258	787/788	1535
400	439	793	1290	831	1627 (5)
550	1911	819	1566, 1579	832	1597 (3)
558	1863	833/834	1598 (4)		
769	470			SEG XVII	SEG LIV
923	1050, 1817	SEG XV	SEG LIV	131	1008 app.cr.
979	456	241	489 A	440	895
982	468	253	489 D	488	984
1142	448	278	506	528	1910
1172/1173	489 H	291	507	630/631	1385
1211	492	384	574	633-636	1385
		397	574	714	1420-1422
SEG XII	SEG LIV	422	1553 app.cr.	785	1638 (10),
367	734 bis	510	788 app.cr.		1920
371	446, 735	517	793	823	1666
374	735	807	1278		
399	811	836-839	1566	SEG XVIII	SEG LIV
503	1473	847	1883	13	158
511	1473	861	1735	18	173
513	1473			153	438
514	1885	SEG XVI	SEG LIV	255	516 app.cr.
515	1473	14	75	310	705
517	1885	51	296	329	736
547	1566	52	136	414	895
548/549	1535	57	187	432	979
556	1566	65	155	587	1527
		75	182	596	1566
		148	243	612/613	1583 B

SEG XVIII	SEG LIV	SEG XXI	SEG LIV	SEG XXIV	SEG LIV
615	1583 B	274	146	108	159
623	1638 (9)	276	147	210	280
772	1778	279/280	183	212	305
		287	177	224	315
SEG XIX	SEG LIV	288	164	234	15
53	188	296	183	285	466
55	180	348	178	470-472	581
181/182	14, 237	369	7, 194	474/475	581
379	530	477	196	478	581
504	674	513	227	614	628 app.cr.,
636/637	979	519	14		1830
639	979	527	211	835	1644 (4)
852	1378	643	237	838	1644 (3)
897/898	1566	686	235	958	1911
		678	284/285	961	656
SEG XX	SEG LIV			1046	656
87	1516	SEG XXII	SEG LIV	1215	1738 (1)
112/113	1566	147	242	1233	1714 (1)
127/128	1531	208	456	1247	1772
132-138	1535	329	1911		
141	1535, 1539	339	489 G, J	SEG XXV	SEG LIV
293	1531	506	1818 (4)	43	64
299	1840			69	164
321	1531	SEG XXIII	SEG LIV	90	193
324-326	1566	23	194	167	212
324	1579	56	161	224	259
335-342	1586 app.cr.	180	423	239	16, 176/177
389	1629	189	574	251	580
411	1566	205	450	462	489 D, I
421-423	1644 (2)	207	445, 450	624	566
424	1638 (7)	208	466, 468	664	1849 (4)
442	1644 (1)	336	1877	683 b	1535
443	1597 (4)	408	546	828/829	673
447 (b)	1627 (6)	471	574	830/831	672/673
480	1638 (10),	530	827	1073-1077	1535
	1920	554	1920	1164	489 D, I
517	1711	581	870		
638	1714	619-622	1535	SEG XXVI	SEG LIV
669	1714	638	1556	61	1905
674	1762			72	107, 1831,
676	1760	SEG XXIV	SEG LIV		1907
726	1906 (6)	91	176	75	169



SEG XXVI	SEG LIV	SEG XXVII	SEG LIV	SEG XXVIII	SEG LIV
121	199	519	742	1278	1475
137	15	524	545	1299	1535
227	15	546	1906 (1)	1300/1301	1535
266	15	631	832, 836	1326/1327	1566
269	269	650/651	872 (7)	1364	1638 (8)
419/420	423	707	793	1365	1627 (7)
445	426	827	984	1408	1655
475	489 C	903	1387	1411-1413	1671-1675
551	1849 (1)	931	1420 app.cr.	1450	1642 (2)
624	489 (D, H),	933	1383	1539	1666
	532 bis	939	1442-1461,	1566	1776
779	594		1447	1568	1896 bis
821	1896 bis	944	1480		
827	1829 (B)	963/964	1535	SEG XXIX	SEG LIV
1019	1818 (4)	969	1535	88	155
1062	872 (10)	972	1566	147	423
1079	1897	995	1596, 1638 (3)	187	357
1125-1132	947	1005	1566	342	423
1141	951 ter	1272	952, 1455	349/350	423
1150	1841 (10)		app.cr.	352	423
1151	971	1275	1473	425	499
1163	969 (1)			515	544
1213/1214	979	SEG XXVIII	SEG LIV	537	545
1215	984	50	145	552	1849 (4)
1306	1208 bis, 1874,	52	167	556	545
	1916 (5)	103	158, 208	775	617
1415	1167 app.cr.	204-208	15	861	882
1457	1476	329	15	893	882
1458	1540-1553	333	370	907	882
1470	1535	337	466	916	882
1474	1554	340	14	1028	979
1475-1477	1535	391	423	1068	1029
1624	1566	393	434	1079	1115
1720	1770	462	505	1165	1214
1760	1714 (2)	698	736	1201	1911
1837	1883	700	736	1205	1566
		745	864	1447	1413
SEG XXVII	SEG LIV	824-826	979	1514	1431 app.cr.
184	550	827	984	1585-1587	1566
261	602, 1849 (4)	1129	1838	1589	1809 app.cr.
314/315	1920	1224	1441	1613	1832
518	736	1245	1464	1792	1916 (1)

SEG XXIX	SEG LIV	SEG XXXI	SEG LIV	SEG XXXII	SEG LIV
1808	1832	77	139	450	503
		78	110, 143	460-472	1830
SEG XXX	SEG LIV	271	118, 145	496	1834, 1849 (1),
91	206	356	489 D		1916 (1)
93	305	363	489 A	641	593 bis
325	398	641	618	642	597
351	423	712	695	605	546
353	423	828	872 (7)	609	546, 1916 (1)
359	426	830/831	895	732	829
364	1852	889 bis/890	979	790	674, 680
391/392	1074	931	1018	809/810	712
422	489 (D, F)	985	1208	925	872 (17)
439	1916 (4)	1072	1256, 1864 (3)	931	872 (24)
568	1830	1281	1369 app.cr.	937	1193 bis app.cr.
614	617	1284	1829 (B)	1079-1081	979
1051	742	1325	1535	1099	1837
1071/1072	1818 (4)	1348	1535	1100/1101	1064 app.cr.
1084	1849 (4, 8)	1358	1556	1306	1221
1117-1123	880	1381	1566	1312	1473
1119	872 (22), 1874	1388	1598 (1/2)	1399/1400	1566
1121	872 (11)	1394	1865	1402	1566
1129	979	1431	1694 app.cr.	1405	1634
1229	979	1456	1671-1675	1426	1583 A
1231/1232	979	1479	1566	1451	1597 (5)
1339-1344	1107 app.cr.	1521	1719	1480	1624
1455	1258			1485	1627 (1)
1507	1282	SEG XXXII	SEG LIV	1544/1545	1701
1608	1531, 1534,	78	138	1609	1566
	1555, 1858,	86	182	1676	1526
	1920	92	183		
1615-1619	1535	115	115	SEG XXXIII	SEG LIV
1620	1557 app.cr.	142	206	121	16
1629	1556	206	16	134	827
1631	1556	233	15	175	15
1662	1566	236	15	191	309
1663a/1664	1566	269	15	254	291, 309
1681	1634	313	14	286	432
1687	1680 app.cr.,	348	258	554	1920
	1920	359	415	556	597
1693	1642 (5)	371	1531	586	670
		410	489 H	755	872 (28)
		438	516	781 b	964



SEG XXXIII	SEG LIV	SEG XXXIV	SEG LIV	SEG XXXV	SEG LIV
835	985	1437/1438	1883	1494	1582
842	984	1445	1596	1521	1626
1004	1916 (4)	1465	1680 app.cr.	1572	1829 (A)
1161/1162	1385	1583	1739	1596	1706
1218-1246	1566	1586	1715	1728	1906 (1)
bis		1716	1535	1731	217
1279	1638 (10),			1760 bis	1798 app.cr.
	1920	SEG XXXV	SEG LIV	1766	1910
1534	1666	30	15		
1602	1890	64	140	SEG XXXVI	SEG LIV
		66	148	137	36
SEG XXXIV	SEG LIV	70	157	146	108
1	36	71	152	149	156
53	565	73	182	153	149
54	93	74	168	267	16
64	188	166	332	329	423
111	215	172	15	356	430
153	352	210	16	524	529
261	7, 117, 131,	213-218	1883	616	695 app.cr.
	135, 164	238	15	619	695 app.cr.
282	423, 427	239	138/139, 143,	646	618
285/286	423		161, 164, 183	697	1920
331	423	343	450	750	111, 1818 (3)
352	423	389	489 (D, F)	840	895
497	551	633	545	842 bis	895
560	562	744	1168	856	872 (26)
664	821	991 A	832	949	979
672	616	999	880	952	979
679	594	1032	955 (2)	954	984 (5)
750	678	1045	970	970	1042
788	1553 app.cr.	1059-1068	979	1046	1199, 1832
940	872	1071	984	1093/1094	1885
941	872 (7)	1109/1110	1512	1130	1243
1037	979	1124	1912	1168 bis	1258
1094	1912	1253	1566	1250	1535
1236	1143 app.cr.	1327	1142 app.cr.	1252	1535
1268	1245	1356/1357	1258	1258	1556
1269	1258	1420	1906 (7)	1272-1278	1566
1306	1385	1452	1535	1277	1566
1310	1885	1466	1535	1319	1663 app.cr.
1416	1535	1475-1480	1566	1325	1643
1433/1434	1566	1490	1599 app.cr.	2151	1535

SEG XXXVII	SEG LIV	SEG XXXVII	SEG LIV	SEG XXXVIII	SEG LIV
61	239	1384/1385	1535	1335	1383
71	191	1394	1531, 1563	1402-1428	1385
78	312	1401	1566	1430-1432	1385
100	204	1403	1566, 1602,	1462	1168
159	334		1920	1462 A	1817
198	348	1446	1606, 1900,	1462 C	1391
249	36		1920	1487	1906 (7)
340	474, 1874	1458	1602	1508-1523	1535
491	544	1463	1910	1516	1535
492	558	1463 app.cr.	897, 1639	1545	1566
494	566	1476	1638 (6)	-1551 c	
546	1838	1483	1655	1550	1567
665	682	1486	1642 (5)	1585	1676, 1920
674	705	1515	1576	1692	1758 (2)
817	955 (5)	1520	1602, 1920	1796	1738 (3)
838	984	1552-1595	1701	1837	1794 (16)
841	1012	1672	1779	1934	1817
846-849	1047	1675	1776	1951	520
851	1047	1702	1526	1975	1245
855	1876				
859	1071, 1832	SEG XXXVIII	SEG LIV	SEG XXXIX	SEG LIV
862	1075	21	72	4	312
863	1838	27	76	10	48
884	1577	189	434	18	54
885	1346	258	384	73	113
886	1885	280	433	81	144
994	1884 (2)	364	490	89	162/163
1010	1237, 1353	414	1919	91	147, 176
1248	1473, 1478	450	561 app.cr.	95	162/163
	app.cr., 1479	535/536	581	109	157
	app.cr.	688	618	147	208
1258	1473	919	895	148	215
1260	1473	949	872 (21)	169	217
1275	1809 app.cr.	953	872 (23)	204	300
1284/1285	1705	956	872 (24)	210	15
1298	1494	973-975	872 (28)	307	144
1299	1497-1499	1020	663	309	145
1327	1497-1499	1021	1906 (1)	324	123, 138, 149,
1332	1474	1035	979		169, 189
1339	1473	1036	979, 984 (1)	370	69
1340	1518	1275	1809 app.cr.	380	452
1372	1535	1311	1906 (7)	456	1144 app.cr.



SEG XXXIX	SEG LIV	SEG XXXIX	SEG LIV	SEG XL	SEG LIV
533	581	1588	1602	921	1883
605	610	1661	1566	939	1018
606	602	1675 (13)	1715	950	1018
663	622	1705	1758 (1)	959	1074
771-776	1182	1721	1776	1015	1566
851	760	1757	1798 app.cr.	1049	1896 bis
868	1918	1770	162	1063 (37)	1224
933	820	1874	499	1070	1143 app.cr.
956	838	1805	1574, 1642	1071	1566
958	854			1074 (5-8)	1226
981	865	SEG XL	SEG LIV	1163	1142 app.cr.
992	928, 931 app.cr.	23	91	1175 (1-33)	1258
993/994	928	66	124	1319	1556
1001/1002	872 (7)	72	165	1354/1355	1531, 1535
1021	940 app.cr.	75	147, 179	1364	1556
1034	945	80	163	1376	1531
1055	957	124	203	1380 ter	1566
1081-1084	979	171	300	1383	1535, 1566
1086	985	287	206	1384/1385	1566
1088	984	294	68	1387	1566
1091	1794 (55)	295	258	1389 bis	1581 (15)
1123	1099/1100	303	419	1410	1606, 1900,
1180	1181, 1221	332	434		1920
1194	1912	335	439	1519-1521	1566
1222	1192	366	448	1541	1566
1243/1244	1194, 1849 (2)	392	489 (D, F)	1608	822
1254	1200	512	1842	1678	1145 app.cr.
1283	1832	516	591		
1289	1832	392	489 (D, F)	SEG XLI	SEG LIV
1337	1244, 1832	546	1895	8	50
1389	1385	556	618	16 i	89, 91
1404	1907	612	678	43	126
1414	1464	629	685/686	44	174
1420	1809 app.cr.	668	721	45	146
1426	1474	680	742	71	208
1501-1503	1473	683	745-747, 761	99	433
1514	1505 app.cr.	721	683 app.cr.	106	403
1526	1531, 1535	762	822	108	227
1527/1528	1535	851	1906 (4)	189	334
1558-1561	1566	857	1665	222	15, 366
1565	1583 B	870	1890	320	446
1577	1823	913/914	979	322	446

SEG XLI	SEG LIV	SEG XLI	SEG LIV	SEG XLII	SEG LIV
326	446	1612-1615	1761	1152-1157	1258
330/331	446	1633	1745 app.cr.	1245	1464, 1466
332	452	1638	1758 (4)		app.cr.
340	448	1721	1794 (54)	1311	1535
362	457			1312	1531, 1535
619	696	SEG XLII	SEG LIV	1322-1325	1566
680	749	22	61	1484	1700
733	835	23	50	1486/1487	1566
739/740	837/838	88	143	1496	1701
741	838	90	130	1582	975, 1794 (16)
744	838, 841 app.cr.	108	196	1637	1772
745	838	113	205	1643	1771
759	854	127	219	1644-1646	1772
773	876, 883	152	457	1655	1772
774	878	229	126, 143, 145,	1746	1849 (8)
778-795	872 (7), 892		155, 161, 208	1803	212
889	979	232	227	1806	76
891	979	247	55	1821 (1)	979
894 (a)	1010	248	183	1842	126
981	1168	391	495, 1906 (6)		
1003	10, 1832	424	1798 app.cr.	SEG XLIII	SEG LIV
1033	1829 (B)	541	545	26	14
1037	1916 (4)	579	1168	71	1837
1137-1139	1257	582	628 app.cr.	92	15
1141 (1-19)	1258	646 b	638	135	446
1142	1258	813/814	1837	163	434, 467
1333/1334	1385	846	872 (7), 892	212	509
1339	1427 app.cr.	857	872 (17)	213	1817
1360	1406 app.cr.	871	872 (21)	299	566 app.cr.
1381	1427 app.cr.	884	872 (29), 925	311	544, 1858
1388	1428 app.cr.		app.cr.	358	1145 app.cr.
1411	1517	926	966	381	1849 (4)
1420	1566	964 bis/965	979	395	1849 (1)
1510-1517	1566	973	984	434	593, 1896 bis
1514-1516	1572	974	994	471 app.cr.	597
1514/1515	1566	975	984	486	648 bis
1518-1521	1566	994	735	510	674
1530	1596	999	1094 app.cr.	515	692
1544	1838	1010	1099/1100	522	1080
1553	975	1022	1333 app.cr.	563	748 bis
1558-1561	1597	1088	1310 app.cr.	605 bis	838
1558	1667 (2)	1140-1150	1258	623	895



SEG XLIII	SEG LIV	SEG XLIV	SEG LIV	SEG XLIV	SEG LIV
630	872 (26), 939-941, 1905	776 bis	886	1661	1794 (44)
		781	875, 1892	1694	979
681/682		859	1892	1736	132, 162, 1917
686 (II.3)	1794 (15)	864	1037 app.cr.	1737	975, 1011
709	1916 (5)	866	1064 app.cr.		app.cr.
711	753 app.cr.	866 app.cr.	1029	1748	1849 (1)
732	536 app.cr.	908/909	1087	1750	969 (2)
865	1885, 1910, 1912	910	1111 app.cr.	2130	1745 app.cr.
		938	1178 app.cr.		
1015/1016	1566	942	1879	SEG XLV	SEG LIV
1027	1832	1010	1245	63	149
1093	1630 app.cr.	1012	1481 app.cr.	70	116
1126/1127	1745 app.cr.	1017-1022	1258	76	134
1133	1757	1033	1291	79	172
1138-1140	794 app.cr.	1146	1392/1393,	220	163
1178/1179	1774		1466 app.cr.	227	136
1215	1142 app.cr.	1150	1396	231	50, 123, 130,
1221	206	1165	1201, 1833		138, 149, 174,
1235	39, 59	1166-1182	1201		189
1289	1583 B	1182	1833	237	417, 1184
1294	189	1198	1833	249-251	323
1305	1142 app.cr.	1202-1204	1415 app.cr.	326	448
1330	979	1208	1435	451	520
		1210	1885	641	555
		1212	1436 app.cr.	691	742
<b>SEG XLIV</b>	<b>SEG LIV</b>	1218	1867, 1870	695	742
127	229/230	1227	1473	713	64
185	15, 337	1281/1282	1535	745	695 app.cr.
195	85	1287	1560	767	1168
308	421, 1883	1291-1297	1566	793	594
376	467	1301-1303	1566	993	689
433	509	1306	1583 B	1020	706
537	1849 (1)	1313	1809 app.cr.	1119	738
546	1117 app.cr.	1326	1630 app.cr.	1120	744-746
556	594	1340	1583 B	1119	764 app.cr.
579	1553 app.cr.	1410 app.cr.	1701	1126	745 app.cr.
640	656	1482	1715	1133	760
721/722	838	1491	1883	1164	125, 807 bis
754	872 (20), 888	1533	1553 app.cr.	1171	809
	app.cr.	1554	1795	1259	838
758	892	1564	1794 (44)	1263-1265	838
765	895	1570	1794 (44)	1267	838
775	875				

SEG XLV	SEG LIV	SEG XLV	SEG LIV	SEG XLVI	SEG LIV
1269/1270	838	2026	1682	1089	742, 756
1273	838	2032	1757	1118	742
1359	881, 1920	2176 (3)	1920	1213	864
1377-1379	924 (5-7)	2180	1588	1240	979
1391	872 (1)	2200	1794 (16)	1258 bis	887
1392/1393	872 (25)	2202	1794 (16)	1303 (15)	966
1420	925 app.cr.	2218	309	1356	1906 (1)
1421	924 (4)	2230	1917	1360 (1-3)/1361	979
1424	872 (27)	2264	36	1365/1366	979
1489-1492	979	2291	979	1666	1862
1495	984 (6)	2327	1666	1910	984
1502	1020 app.cr.,	2353	1910	1368 bis	1003
	1061 app.cr.	2359	1919	1371	1018
1505	1066			1394	1894
1508 B	1101 app.cr.	SEG XLVI	SEG LIV	1395	1018
1510	1087	9	36	1398	1879
1556/1557	1170	45	51	1414	1353 app.cr.
1567	1179	93	88	1434 app.cr.	1169, 1197,
1578	1184	119	113	1469	1864 (2)
1580	1185	142	214	1518	1226
1606/1607	1107 app.cr.	173	214	1519	1244
1629	126	206	219	1524	1829
1642	1832	221/222	15	1624	1262
1647-1649	1226	237	227	1635	1218 B app.cr.,
1667	1885	247	214	1669	1265
1682	1838	260	15	1681 B	1431 app.cr.
1759	1807 app.cr.	272	308	1692	982, 1920
1799	1409	282	15, 337	1704	1391, 1406
1823	1421 app.cr.	286	16		app.cr.
1824	1423	312 B	225	1707	1429 app.cr.
1834	1473	313	16	1709	1415 app.cr.
1859/1860	1535	425	448	1721	1849 (4), 1879
1871	1566	536	520	1731	1473
1878-1882	1566	559	1639 app.cr.	1755-1758	1566
1894	1900	729	603	1757	1577
1895	1595 (1)	776	1896 bis	1760	1566
1914	1591 app.cr.	800	1862, 1909	1773	1809 app.cr.
1918	1625	812	618	1776	1596
1920 A-C	1582	829/830	597	1797/1798	1566
1979	1671-1675	840	1920	1911	1862
1993	1838	901	656		
2001	1700	958	1911		



SEG XLVI	SEG LIV	SEG XLVII	SEG LIV	SEG XLVII	SEG LIV
1961 (2)	1709 app.cr.	1171	674	2033	1680 app.cr.,
2000	1862	1192 (2)	705		1920
2012	1667 (2)	1203	1553 app.cr.	2066	1838
2063	1894	1218	1849 (4)	2086	1708
2080	1701	1325	196	2128	1566
2206	1776	1410	869	2159	1772
2268	724 app.cr.	1427	872 (15)	2203	1787
2368	1226	1431	892	2222	1805 app.cr.
2371	196	1462	872 (2), 877	2245	1829
2375	1906 (1)	1463	872 (2),	2269	1766
2377	1906		877/878	2313	137
2389	1654, 1894	1467	945		
		1530/1531	979	SEG XLVIII	SEG LIV
SEG XLVII	SEG LIV	1533 (2)	984 (3)	2	196
26	212, 219	1533 (3)	984 (4)	4	128
27	61	1533 (4)	984 (2)	7	140, 144
30	319	1533 (9)	984 (5)	24	127
33	210	1538/1539	984	25	135, 144, 152
38	308	1563	1070 bis, 1874	30	161
69	86	1605/1606	1087	31	37
125	137	1646	1208	36	37
144	412	1658	1229 app.cr.	44	37
148	210	1692	1258	52	196
182	227	1739	1832	69	196
229	240	1770	1885	99	154
252	354	1788	1385, 1910	116	199
383	455	1789	1385	162 bis	238
391	1182	1792	1446 app.cr.	166	247
399	445	1806	1221, 1406	172	15
406	489 F		app.cr.	229	15
411	445	1806 B	1391	422	437
427	448	1830	1906 (7)	494-496	463
671	549	1841	1517	504	445
757	551	1866	1528	546	492
836	1906 (1)	1869	1530	560	496
847	1837	1870	1531, 1535	592	1830
885	593	1874-1876	1566	656	561 app.cr.
974	595	1910	1566	694	592
976	618	1915	1582	702	1117 app.cr.
1060	1630 app.cr.	1922-1924	1583 A	705	148
1105/1106	1920	1967	1636	742	1872
1162	672	1997	1849 (3)	780	605

SEG XLVIII	SEG LIV	SEG XLVIII	SEG LIV	SEG XLIX	SEG LIV
782/783	605	1838	1906 (6)	473	492
785	605	1843	1596	489	487, 489 D
837	594	1912/1913	1838	574	12
887	1705	1916	1701	618	1919
906	1862, 1920	1954	1716	621	197
913	650	2057	1776	622	561
1005/1006	689	2112	536 app.cr.	650	583
1007	1553 app.cr.	2139	174	685-688	594
1012	694	2171	208	697	605
1089	742	2190	437	815	618
1089 bis	736, 742	2198	199	820	1920
1093-1095	736			827	1844
1094	742, 745 app.cr.	SEG XLIX	SEG LIV	833	1798 app.cr.
1096	742	7	198	886	640
1097	736, 749 app.cr.	14	210	887	645
1098	747 app.cr., 771	48	46	889	644
	app.cr., 787	51	219	1031	678
	app.cr.	53 bis	51	1051	707
1101	732	54	86	1097	1700
1103	747 app.cr.	62	71	1102/1103	744 app.cr.
1104	736, 742, 746	98	167	1106	736
1111	747 app.cr., 764	109	398	1107	739
	app.cr., 748, 784	130	198	1108	736
1114	736	137	209	1113	736
1129	1837	141	19, 207	1114	739
1205	838	175	240	1115/1116	736, 739
1282 bis	963	177	199	1156	810
1291	970	187	161, 171, 219,	1172	1920
1308	979		221	1207	842
1330	1070	221	315	1223	1920
1362	1833	232	51	1260	875
1406-1408	1195	314	395	1264	876, 883
1490-1492	1849 (4), 1879	346	423	1290	888 app.cr.
1499	1251	349/350	432	1292	881, 1920
1515	1347	352	434, 456	1387	975
1561	1167 app.cr.	386	1792 app.cr.	1397 (2)	979
1593	1399 app.cr.	415	455	1399	979
1604-1609	1399 app.cr.	417	456	1402	979
1605	1914	424	455	1404 (3, 6)	1000
1802	1531	431	467	1433/1434	1087
1833	1566	466 A	489 G, J	1533	1884 (2)
1838-1842	1566	466 B	489 J	1599	1218 A app.cr.



SEG XLIX	SEG L	SEG L	SEG LIV	SEG L	SEG LIV
1805	1283 app.cr.	18	306	754	1895
1814-1817	1343	20	205	766	736
1819/1820	1343	22	212	810	807 bis
1822	1328	32	38	827	811
1823-1828	1343	37	52	888 bis	838
1831-1835	1343	42	44	903	854
1864	1379	44	45	904	855/856
1866	1431 app.cr.	47	47	932	864
1886	1385	53	56	952	869
1892/1893	1385	56	63	976	869
1912	1406 app.cr.	68	44, 46	1000	885
1913	1391	70	222	1003	887
1933	1437	88	80	1008	893
1943	1473	139	111	1009	895
1946	1705	140	115	1014	875, 1892
1966	1535	141	143	1017	875
1973-1976	1566	154	412	1060	1840
1974	1579	168	216	1075-1077	979
1989 sub 5	1596	174	219	1080/1081	979
1991	1596	178	145	1085	1010
2094 (B)	1683	190	260, 264-266,	1091	1014 (3)
2097	1706		268/269, 293,	1096 III/IV	1059 app.cr.
2099	1703		296, 298/299	1117	1088
2104	1708, 1865	196	304	1187	1885
2105	1706	197	305	1195	1230
2109	1920	206	15	1199	1237
2200	1757	208	15, 325/326	1220	1244, 1832
2208	1920	208 bis	15	1233	1344
2326	1761	/208 ter		1312	1377
2331 bis	1768	276	400	1342-1347	1385
2364	1576	278	395	1349	1167 app.cr.
2402	1850	363-397	423	1350	1389
2425	1916 (4)	414	430	1355	1417 app.cr.
2426	1794 (12)	419	447		1872
2438 bis	1920	420	448	1356	1201
2489	1399 app.cr.	458	490	1372	1535
2497	1203	460	489 J	1385	1566
		493 ter	520	1386	1602, 1920
SEG L	SEG LIV		593 bis	1387-1389	1566
4	51		708 bis	1392	1581 (7)
14	44		1817	1489	1642 (6)
17	15		1882	1500	1666

SEG L	SEG LIV	SEG LI	SEG LIV	SEG LI	SEG LIV
1538	1708	159	257	1054	736
1549	1742	228	33	1063	736
1555	1719, 1757	255	33	1100	1907
1600	1840	263	196	1136	1920
1613	1756	270	33	1169 bis	869
1637	1775	303	198	1185	872, 880, 1920
1636	50	313	386	1199	895
1659	346, 1788	314	384	1200	895
1670	1566	330	411	1377	927
1685	455	360	423	1410	951 ter
1690	110	410	427	1411	872
1692	455	424	436	1426	1890
1696	878	466/467	452	1427	1625, 1920
1712	75, 437	478	462	1431	895
1716	195	502	1304	1436	1890
1736	1237	506	474	1464	1798 app.cr.
1737	1882	518	489 D	1466	979
1742	214	529	490	1468 (3)	984 (7)
1744	1666	566	496	1468 (6)	984 (6)
2312	145	570	500	1468 (9)	984 (2)
		571	231	1470	998
SEG LI	SEG LIV	577	504	1478	1014
8	169	606	534	1508	1074
9	36	611	1908	1523	1087
17	39, 111, 130,	615	1385	1525	1087, 1095
	319	616	529	1526	1087
23	294/295	662	82	1528	1149-1151
27	40	724	566	1542	47
32	5 A	733	1920	1567 bis	1178
36	57	739	568 bis	1574	1181, 1221
42	33	751	1920	1625	1226
48	36	751 app.cr.	1907	1692	982, 1920
51	1883	753	1907, 1920	1783	1907
67	5 C	765/766	583	1808	1283 app.cr.
70	116	779	593 bis	1822	1385
71	142	807	593 bis	1831	1414
77	139, 174	911	1920	1832	1389, 1434
93	33	940	662	1832 A	1443 app.cr.
102	204	961	692		1517, 1872
148	231	977	699	1832 B	1407 app.cr.
155	201	1050	736, 742		1411
157	241	1051	742	1832 C	1407 app.cr.



SEG LI	SEG LIV	SEG LII	SEG LIV	SEG LII	SEG LIV
1837	1458 app.cr., 1463	69 90	89-91 129	748 796	707 bis 234
1894	1526	91	141	810	447
1913-1915	1566	92	158	852-855	838
1918	1920	93	151	852	841
1919	1625, 1920	98	175	911	882
1923	1581	114	196	920	872 (7), 892
1965	1637	122	208	932	938
1990	1473	132	208, 213	980	1014 (6), 1920
2049	1699	135	144, 151	981	1920
2068-2072	1704	137	216	988	1883
2088 (2)	1737	138	215	994 (2/3)	979
2088 (11)	1725, 1759	145	234	995-999	979
2090	1730	216	234	1000	995, 1004
2254	1805 app.cr.	218	308	1003-1017	993
2279	1817	333	438	1020 (1)	1014 (1)
2280	199	351	443	1033	1042
2283	1680 app.cr., 1920	376 377	446, 452, 455 447, 456, 466,	1034 1054	1047, 1278 1082
2308	1886		878	1064	1117 app.cr.
2313	1183	399	457	1182 bis	982, 1920
2325	1786 app.cr.	404	445	1227	1458 app.cr.
2342	1896 bis	406	469	1235	1829
2343	1889	430	1335 app.cr.	1296	1277
2347	1883	432	1335 app.cr.	1364	1868
2349	1707	450	477	1388	1579
2354	1203	457	483	1426	1389
2361	1377	459	483	1438	1389, 1407
2383	1920	465/466	489 F		app.cr.
		485	487	1448	724 app.cr.
SEG LII	SEG LIV	487	111	1456 bis	1464
16	208	489	496	1456 bis A-	1464 (9)
32	242	524	525 bis, 1852	C	
37	46	526	1919	1458	1920
39	41	582	1846	1461	1473
45	48	602	1830	1494	1531
47	49	620	1920	1508	1566
48	53	658	629	1512	1566, 1579
49	60	662-689	629	1513	1566
53	38	727	1862	1516 (1-4e)	1566
57	54	728	672, 1862	1516 sub	1567
68	90	744	1666	(2)	

SEG LII	SEG LIV	SEG LII	SEG LIV	SEG LIII	SEG LIV
1517	1566	1971 sub	1666	146	207
1519-1529	1566	55-87		172	222
1537	1596, 1628	1991	201, 299, 1401	192	233
	app.cr.		app.cr.	211	330
1564	1596	1991 (59,	1031 app.cr.	283	1008
1569	1794 (21)	61-63, 76,		291	453
1580	1608	77, 167,		362	440
1587	1630 app.cr.	168, 260)		389/390	451
1609	1638 (4/5)	2001	1599 app.cr.	392	454/455
1611 D	1638 (4/5)	2003	1915	404	469
1616	1641			406	1335 app.cr.
1617	1666	SEG LIII	SEG LIV	412	473
1641	1390	2	234	417	485, 1818 (1)
1642 B	1642 (5)	9	10, 207	420 bis	489 G
1652-1657	1671-1675	13	70, 158	424	490
1697	1671-1675	17	15	442	496
1707	1683	19	196	447	1896 bis
1709	1683	25	10	475	521
1715	1700	27	198, 201,	503	572
1717	1900		228/229, 309	550	546
1725/1726	1701	39	50	567	1102
1736-1739	1744	42	70	ter/quater	
1744	1718, 1720	52	42	582	137
1753	1716	55	43/44	596	1909
1788	1920	57	55	652	636
1798	1718, 1770	59/60	63	675	1920
1801	1641	62	43	693	1920
1856	1920	75-77	88	695/696	655
1894	1916 (2)	83	109	728	667
1898	151	87	107	767 (3-6)	678
1906	45	88	108	768	1920
1910	456	92	153	773	681
1921	143	96	173	781	1553 app.cr.
1928	1739	104	137	795 bis	683
1929	157	110	192	828	1818 (2)
1951	1850	113	191	829	1818 (3)
1953	1868	117	193	850/851	782
1958	1872	123	52	919	1920
1964	348	133	807 bis	992	872 (22), 880,
1965	1881	140	162		1874
1968 bis	1203	142	196	1008/1009	924 (3/4)
		143	197	1008 (3)	924 (2)



SEG LIII	SEG LIV	SEG LIII	SEG LIV	SEG LIII	SEG LIV
1010	874	1630	1385	2200	43/44
1025 bis	934	1650	1394	2207	1872
1032	872 (26), 939-	1653-1668	1396 bis	2221	1881
	941, 1905		1466 app.cr.	2247	212
1034	872 (28)	1690	1413/1414	2254	1876
1035	925 app.cr.	1696	1406 app.cr.	2258	1790 app.cr.
1039	1920	1718	1464	2915 (7)	1772
1052-1054	947	1720	1464 (11),		
1076	951 bis		1465	<i>CIG</i>	<i>SEG LIV</i>
1084	1792 app.cr.,	1725	1474	232	303
	1905	1732	1495	690	1842
1089	955 (5)	1736	1496	1720	1885
1098	970	1742	1528	1837a	591
1142	979	1755	1531, 1555	1874	1841 (11)
1143	979/980	1762	1565	1949	1842
1145-1150	979	1779/1779	1577	2101	679
1149	984 (1)	bis		2140	412
1153	984	1780	1566	2311	1844
1154	1005	1786	1883	2423 B	412
1157-1161	1012	1813 (1/2)	1566	2516	979
1162 p. 270	1014 (2)	1824	1606, 1629	2613/2614	1535
no. 2		1838	1641	2621	1535
1162 (3)	1015 (1)	1839	1713	2623	1535
1193	1056 app.cr.	1853	1666, 1890	2626	1535
1197 bis	1070	1901	1704	2633	1535
1198	1070 bis	1928	1714	2636	1535
1269	1167 app.cr.	1954	1730	2641/2642	1535
1229	1092 app.cr.	1963	1733	2645	1535
1235	491	1983	1718	2744	1838
1297	1916 (2)	1991	308	+ Add. 1109	
1311	1197 bis	1993	1743	2759	787 app.cr.
1325	1200	2015 (7)	1772	2783	1029
1327/1328	1184 bis	2101 (9)	1794 (3)	2801	1035 app.cr.
1344	1786 app.cr.	2101 (38)	1014 (7)	2809	1034
1355	724 app.cr.	2120/2121	1812 app.cr.	2924	1176
1363	1832	2132	1920	3148	1207
1432	1258	2143 (2)	1794 (24)	3291	1300
1438	1920	2176	1920	3509	1228
1451	1268	2180	111, 115, 130,	3647	1885
1493	1272		151	3827 l	1345
1587 app.cr.	1383	2191	1368-1370	3841 (d, g)	1885
1628	1385	2197	1862	3891	1296

<i>CIG</i>	SEG LIV	<i>CIG</i>	SEG LIV	<i>Agora XVI</i>	SEG LIV
3916	1327	6791-6800	979	85	164
3919	1340	6855 b	979	104	5 N, 184/185
3920	1304	6860 b	979	105	185
4129	1295	6903	979	111	5 M, 173
4157-4167	1258	6913	1842	127	186
	4189	6919	979	145	178
4342 b	1385	6921	1842	172	191
4342 b <sup>3</sup>	1385	6925	1842	182/183	193
4342 b <sup>3</sup>	1385	6941	1842		
(2/3)		6954	979	<i>Agora XIX</i>	<i>SEG LIV</i>
4342 b <sup>3</sup> (8-	1385	7015	1842	H 13	243
10)		7028	1842	H 34	242
4342 b <sup>4</sup>	1385	7036 C	1714 (9)	L 4	211
4342 b <sup>5</sup>	1385	7271	1794 (12)	L 7	158
4342 d <sup>3</sup>	1885	8820	1566, 1572,	L 8	204
4429 b	1515		1575		
4434 b/c	1512	8945	1581 (6)	<i>Agora XXI</i>	<i>SEG LIV</i>
4436+add.	1512	9261	1258	B 13	88
4443	1473	9270	1469	C 33	88
4443 (b)	1473	9709	1841 (2)		
4472	1535	9720	966	<i>Agora XXVI</i>	<i>SEG LIV</i>
4537	1670 (3)	9886-9890	979	660	91
4538	1670 (1)	9897/9898	1207		
4538 + add.	1654	Add. 4436	1512	<i>Kerameikos III</i>	<i>SEG LIV</i>
on p. 1179				10	37
4538 b +	1670 (1)	<i>Agora I</i>	<i>SEG LIV</i>		
add. on p.		5363	1887	<i>I.Eleusis</i>	<i>SEG LIV</i>
1179				19	37
4672	1566	<i>Agora XV</i>	<i>SEG LIV</i>		
4683 d	1714 (3)	34	123, 129	<i>Petrakos,</i>	<i>SEG LIV</i>
4873	1719	42	116, 153	<i>Δήμος</i>	
5127 a/b	1772	46	334	<i>Ραμνοῦντρος</i>	
5439 + add.	1670 (2)	49	505	63	209
on p. 1180		61	224	156	305
5878	948	79	152	180	239
6139	979	80	7, 194	371	86 ter
6264	1841 (6)				
6404	1841 (3)	<i>Agora XVI</i>	<i>SEG LIV</i>		
6538	979	45	116	<i>Corinth 8.1</i>	<i>SEG LIV</i>
6748	1842	61	188	1	416
6764-6773	979	75	158	27	416
6775-6789	979	84	204		



<i>Corinth 8.2</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Thesp.</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>F.Delphes</i>	<i>SEG LIV</i>
120	416	48	520	III.1	
		53-57	520	89	535
<i>Corinth 8.3</i>	<i>SEG LIV</i>	62	520	238	1911
201	1008 app.cr.	167	523	351	530
370+693	417, 1184,	171	516 app.cr.	477	472
	1864 (1)	177/178	522	509	525 bis
		271	523	534	529, 1919
				544	529
<i>IvO</i>	<i>SEG LIV</i>			551	417, 534 bis,
5	491	<i>CID I</i>	<i>SEG LIV</i>		1184, 1864 (1)
7	491	1	472, 537		
10	490, 1877	9	531, 1874,	<i>F.Delphes</i>	<i>SEG LIV</i>
11	489 D, 490		1886	III.2	
13	490, 1877	10	525		
16	489 D			47-49	530
18	489 J	<i>CID II</i>	<i>SEG LIV</i>	47/48	1817
31	489 J	4-6	530	70	426
36	489 J	12/13	530	70a	516/517
45	1899	15	530	78	530
46	453	17/18	530	137	530
178	1852	31	525	138	530, 1908
243	1822	34 II	525 bis	139	533 bis
257	489 I			247	528
293	10	<i>CID III</i>	<i>SEG LIV</i>		
300	453	1	530, 1896 bis	<i>F.Delphes</i>	<i>SEG LIV</i>
306/307	1852	2	530, 1908	III.3	
309	1852			121	525 bis
397-400	462	<i>CID IV</i>	<i>SEG LIV</i>	125/126	1817
646	496, 1906 (6)	1	525	128	787 app.cr., 529
		27	1867	145	787 app.cr.
<i>I.Oropos</i>	<i>SEG LIV</i>	70-72	1817	234	525 bis
207	506	99	525 bis	238	533, 544
295	150	107	525 bis	249	529, 787
297	155	127	533 bis	260	525 bis
299	160, 505	130/131	525 bis	261	525 bis
329	502				
347	507	<i>F.Delphes II</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>F.Delphes</i>	<i>SEG LIV</i>
359	508	18-21	530	III.4	
523	385, 517	<i>F.Delphes</i>	<i>SEG LIV</i>	5-8	446
526	510, 517	III.1		49	525 bis
<i>I.Thesp.</i>	<i>SEG LIV</i>	3	489 E	76/77	525 bis
44	520	48	1817	79	787 app.cr.,
					1834

<i>F.Delphes</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>Dimitas, H</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Thrac.Aeg</i>	<i>SEG LIV</i>
III.4		<i>Μακεδονία</i>		E 117	1920
162	525 bis	557	1844	E 137	1920
176	525 bis	678	1846	E 160	1920
233	525 bis, 1852	789	1909	E 164	1920
235	525 bis	979	613	E 205	1896 bis
286	529			E 217	641
464	525 bis	<i>Feissel,</i>	<i>SEG LIV</i>	E 282	642
		<i>Recueil</i>		E 313	644
<i>F.Delphes</i>	<i>SEG LIV</i>	86 bis	1838	E 324	643
III.6		113	594		
143	1885	173	594	<i>IGBulg. I<sup>2</sup></i>	<i>SEG LIV</i>
		291-293	594	<i>passim</i>	623
<i>Gonnoi</i>	<i>SEG LIV</i>			12/13	621
109	546	<i>I.Beroia</i>	<i>SEG LIV</i>	12 ter	656
		1	602, 1849	27 bis-28 bis	656
<i>I.Thess.</i>	<i>SEG LIV</i>	4	603	34	656
<i>Enipeus</i>		7	604, 1872	43	621, 667
VE 52	546	41	596	43 bis	621
VE 75	546	87	596	45	1871
69	551	117	1885	46	621
		334	1862	47 bis	621
<i>I.Apollonia</i>	<i>SEG LIV</i>	454/455	594	57/58	621
2	584			105	657
3	542	<i>I.Leukopetra</i>	<i>SEG LIV</i>	106 bis	656
10-17	584	<i>passim</i>	608	107 bis-111	656
16	586	12	596	115/116	656
18	585	65	596	127/128	656
21	583	71	596	133/134	656
29	583	73	596	141-143	656
176-178	584	100	596	145-147 bis	656
187	587	103	596	149/150	656
195	583	106	596	154	629
240	1906 (1)	134	596	159-176	656
320-321	1082 app.cr.			160	621
385-387	583	<i>Philippi II</i>	<i>SEG LIV</i>	176 ter	656
390/391	583	160a	821	177-178 bis	656
		381a	594	180/181	656
<i>EAM</i>	<i>SEG LIV</i>	387a	594	183	656
32	581	544	1830	184	629, 656
88	581	569	593 bis	185 bis-189	656
186	1830	647	613	192-194	656
				196	656



<i>IGBulg. 1<sup>2</sup></i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IGBulg II</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IGBulg V</i>	<i>SEG LIV</i>
203 bis	629	<i>passim</i>	623	5557 ter	648 bis
206 bis-207	656	502	656		
209	656	506	656	<i>I.Byzantion</i>	<i>SEG LIV</i>
220-222	656	597 ter	658	128	340, 670
227	656	690	656	368	670
228 bis	656	693/694	656		
254-256	656	716	656	<i>I.Perinthos</i>	<i>SEG LIV</i>
271-274	656	741	656	21	1885
292	656	743	621	80	649
307	629, 647	744	656	220	1829 (B)
308 ter	647	814	656	228	622
312	629			290	650
314a	621	<i>IGBulg III</i>	<i>SEG LIV</i>		
315	621	<i>passim</i>	623	<i>I.Apulum</i>	<i>SEG LIV</i>
317	647	878	666	370	672, 1862
322-326	621	908	1829 (A)		
322 ter	629	1371	1885	<i>I.Histriae</i>	<i>SEG LIV</i>
330 bis	657	1432	622	<i>passim</i>	662
334 nov.	629			105	663
335 quater	657	<i>IGBulg IV</i>	<i>SEG LIV</i>	113/114	657
337	657	<i>passim</i>	623	116	657
344	621	2059	648 app.cr.	143	664, 666
353	629	2142	639 app.cr.	207	665/666
355	629			283	656
363	629	<i>IGBulg V</i>	<i>SEG LIV</i>	286	656
378	621	<i>passim</i>	623	290	656
388 bis	629	5011	621	303	656
389	629	5061/5062	656	310	656
391	629	5067	656		
392	621, 629	5102-5104	657	<i>I.Kallatis</i>	<i>SEG LIV</i>
395 bis	629	5105	647	70	664, 666
/395 ter		5108	657	74	664
395 I	621, 629	5110/5111	657	97-100	666
398	629	5133	629	99/100	664
399	621, 629	5155	629	167 (189)	657
401	629	5180	656	177	656
402	621	5262	656	180/181	656
403	623, 629	5265	656	183	656
422	623	5330	656	187/188	656
469	629	5338	1911	194	656
		5352	656		
		5530	622		

<i>I.Tomis</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IOSPE 1<sup>2</sup></i>	<i>SEG LIV</i>	<i>CIRB</i>	<i>SEG LIV</i>
21	666	44	1885	735/736	674
57	1908	176	674	743	674
165	656	186	698	777	674
173	656	195	697	870	1911
186/187	656	270	696	912	542
189	656	274 b	700	985	674, 1666
195	656	275	701	985	674
207	656	401	678	1037/1038	681, 692
243	656	403	678	1040-1043	681
252	656	410	690 app.cr.	1076	674
254	656	418	678	1116	680
256/257	656	482	678	1123	680
274	656	527	679	1124-1128	674
276	656	687	699	1125/1126	680
278	656			1137	542, 680
282	656	<i>IOSPE II</i>	<i>SEG LIV</i>	1179	674
288	656	52/53	674	1225	674
292	656	304-306	674	1231	674
294	656	364	674	1260 (a)	1911
307	656	402	674	1263/1264	1911
313	656			1268	1911
327	656	<i>IOSPE IV</i>	<i>SEG LIV</i>	1277-1280	1911
340	656	36	696	1282	1911
343/344	656	204	674	1287/1288	1911
347	656	400/401	674		
362	656	404/405	674	<i>IGDOP</i>	<i>SEG LIV</i>
372	656	426	674	23	694
375	670			47	696
377	656	<i>CIRB</i>	<i>SEG LIV</i>	94a-c	702
384	656	<i>passim</i>	676		
459	656	6/6a	692	<i>I.Olbia</i>	<i>SEG LIV</i>
461	656, 670	8	692	27	695
463	658	59	1885	74	695
466	656	64	674		
		69-73	674	<i>I.Délos</i>	<i>SEG LIV</i>
<i>ISM V</i>	<i>SEG LIV</i>	70/71	1666	1-4	716
78	656	73	1666	49	716
128	656	221	542	98	713
288	656	289	705	101	1887
		481	705	103/104	1887
<i>IOSPE 1<sup>2</sup></i>	<i>SEG LIV</i>	499	542	199	717
35	695	724	674	295/296	1887



<i>LDelos</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>EAD XXX</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>PH</i>	<i>SEG LIV</i>
298	711	337	718	381	774 app.cr.
298 A	1887	341-343	718	382	741 app.cr., 762 app.cr.
313/314	1887	485	712	387	736, 747 app.cr., 762 app.cr., 766 app.cr., 772 app.cr., 748 app.cr., 742, 762-765, 766 app.cr.
319	1887				
320	1887				
338	711, 1887	<i>Suppl.Epigr. Rhod.</i>	<i>SEG LIV</i>		
380	1887	67	724		
385	1887				
396	711				
399	711	2	722	406	762-765
399 B	1887	281	720		
424	1887	297	720		
439	1887				
442/443	711, 1566	<i>PH</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>Iscr.Cos</i>	<i>SEG LIV</i>
442 B	1887	7	736, 742	ED 5	736
443 B	1887	10	736, 741 app.cr., 742, 745 app.cr., 746, 747 app.cr., 748, 762 app.cr., 763 app.cr., 776 app.cr., 783	ED 17	736
444	711			ED 26	736
444 B	1887			ED 35-39	736
461	711			ED 42	736, 742, 745 app.cr., 763 app.cr.
461 B	1887				
465	1887			ED 45	744 app.cr.
500	1867	14	739	ED 48/49	736
1036	1899	34	736	ED 55	744 app.cr.
1416/1417	717	37	744 app.cr., 760	ED 60+112	736
1432	1566	44	745 app.cr.	ED 63	736
1444	711	45	746	ED 70	736
1449	711	54	787 app.cr.	ED 71c	736
1450	1566	81	769 app.cr.	ED 81	745 app.cr.
1512	1834	102	760	ED 82	744 app.cr.
1581/1582	1566	130	790 app.cr.	ED 92	736
1586	712	134	739	ED 108	736
1688	715	137	783	ED 110	736
2132	1629	183	738	ED 112	743 app.cr.
2262	1781 app.cr.	327 b	738	ED 114	742
2295	1781 app.cr.	343	1840	ED 126	760
2328-2333	712	347	769 app.cr.	ED 130-	736
2532	712	367	736, 742	132	
2616	712	368-371	742	ED 132	739
		369	744	ED 134	736
<i>EAD XXX</i>	<i>SEG LIV</i>	370	762-765	ED 138	745 app.cr.
107	947	373-381	742	ED 144	736
220 note 4	1844	378	773 app.cr.	ED 145	
				ED 154	742

<i>Iscr.Cos</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>Maiuri, NS</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Cret. I</i>	<i>SEG LIV</i>
ED 166	736	460	742	XXIII.31	865
ED 178	736	525	790 app.cr.	XXIX.1	833, 868
ED 179	748	674	742		
ED 180	736	676	747 app.cr.	<i>I.Cret. II</i>	<i>SEG LIV</i>
ED 182	736	677-679	742	III.3	739
ED 189	736	687	738	v.1	832
/190				v.3	839 app.cr.
ED 194	736	<i>Tu.Cal.</i>	<i>SEG LIV</i>	v.19	1917
/195		78	736, 749	x.34	854
ED 201	736	85	748	xi.6	870
ED 206	736	88	762 app.cr.	xii.3	832, 840
ED 212	736	141	1102 app.cr.	xii.9	837
ED 216	736	250	760	xii.13	837
ED 226	736	Test. XIII	736	xii.15	837
ED 227	736, 762 app.cr.	Test. XXIV	736	xii.16	832, 837
ED 234	748			xiii.8	829
EF 11	789	<i>Tit.Cam.</i>	<i>SEG LIV</i>	xxv.22 A	833
EF 437	760	86	720	xxvi.3	854
EF 778	760 app.cr.	105	1867		
EV 2	736, 762-765	109	720	<i>I.Cret. III</i>	<i>SEG LIV</i>
EV 4	768 app.cr.	112	720	II.2	1896 bis
EV 18	744 app.cr.	158/159	720	III.4	827, 1870, 1917
EV 114	760 app.cr.				
EV 134	786	<i>I.Cret. I</i>	<i>SEG LIV</i>	III.5	849
EV 200	742	v.17	829	III.25-29	870
EV 206	790 app.cr.	vi.6	1068 app.cr.	III.39	854
EV 212	742, 761 app.cr.	vii.7	854	IV.4	849
EV 218	786	viii.35	827		
EV 226	742, 744 app.cr.	viii.7	736, 739	<i>I.Cret. IV</i>	<i>SEG LIV</i>
EV 231	746	viii.29	1844	14	832
EV 248	744 app.cr.	ix.1	827	21	831
EV 261 B	760 app.cr.	xvi.3/4	827	22 B	831
EV 335 bis	788 app.cr.	xvi.24	854	41	847
EV 375	787 app.cr.	xvii.8-20	861	43	824
		xvii.34	862	43 A	544
		xviii.9	827	47	848
<i>I.Dor.Ins.</i>	<i>SEG LIV</i>	xix.3 A	849	57	839 app.cr.
63	732	xxii.7	864	64	849
		xxii.10-	864	72	832, 839 app.cr., 849
<i>Maiuri, NS</i>	<i>SEG LIV</i>	xxii.13	864	77	824
8	787 app.cr.	xxii.18	865		
11	726	xxiii.26-28			
450	738				



<i>I.Cret. IV</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IGDS</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Catania</i>	<i>SEG LIV</i>
78/79	832	155	872 (13)	<i>passim</i>	895
154	839 app.cr.	161	872 (12)	4	899
165	864	180	876	5	900
168	736, 739	185	872 (1)	6	898
181/182	827	196	544	27	897
184	827	204-212	880	43	896
186 B	1870	206	872 (22), 1874	47	922
197	827	208	872 (11)	49	921
241/242	854	213	872 (25)	50	923
246	833	214 a	872 (25)	79	909
285	864	215	872 (25)	80	901
286	851			93	907
306 A	833	<i>IGDGG I</i>	<i>SEG LIV</i>	96	903
314-320	846	2	1792 app.cr.	105	905
322-325	846			146	906
334/334	870 app.cr.	<i>IGDGG II</i>	<i>SEG LIV</i>	151	902
337-340	833	28	955 (5)	157	904
346/346 bis	846			159	908
425	833	<i>Arena I<sup>2</sup></i>	<i>SEG LIV</i>	170	920
444	852	10	882	194	910
460	855	69	872 (26)	195	911
509	829	77	881	203	912
512/513	846			211	913
		<i>Arena II<sup>2</sup></i>	<i>SEG LIV</i>	214	914
<i>IGDS</i>	<i>SEG LIV</i>	33	882	217	915
32	941 A app.cr.	46 (a)	872 (13)	219	916
36	872 (26)	49	882	221	917
37	941 A app.cr.	72	883	222	918
38	941	79	881	225	919
47	872 (26)	89	876	509-511	967
93	537	133	872 (7)		
97	872 (27)			<i>I.Lipari</i>	<i>SEG LIV</i>
102	872 (24)	<i>Arena IV</i>	<i>SEG LIV</i>	377	872 (17)
109	878	33	955 (5)		
119	872 (7)			<i>I.Napoli</i>	<i>SEG LIV</i>
124-126	872 (7)	<i>Arena V</i>	<i>SEG LIV</i>	1	959
134 A	881	66	537	44	957
134 B	881, 941 A	69	537	84	957
	app.cr.	121	537	126	957
142 d	882			135	958
144 d	882			142	958
147	882				

<i>I.Reggio Calabria</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>ICUR</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>TAM II</i>	<i>SEG LIV</i>
21	965	1658	1841 (9)	148	1466 app.cr.
36	964 bis	4024	895	206	1827
		12889-	971	247	1827
		12906		282	1464 (3)
<i>IGUR</i>	<i>SEG LIV</i>	13130	971	284-286	1464 (9)
29	967	13257	971	291	1464 (6)
37	1885	13582	971	293-296	1464 (8)
71	1245	13887	974	301-306	1464 (13)
177	1841 (10)	13974	971	307	1464 (7)
223	1817	24292	1841 (2)	309	1464 (17)
235	967	26415	966	361	1464 (4)
246	1822	26615	966	396	1427 app.cr.
401	946	26625	966	408	1436
415	1566	27231	966	422	1436 app.cr.
510/511	967			429	1436 app.cr.
565	1841 (3)	<i>IGF</i>	<i>SEG LIV</i>	438	1827
670	895	<i>passim</i>	979	461	1827
689 b	967	2	1897	496	1406 app.cr.
787	895	4	983	497	1444 app.cr.
865	895	5	982	549	1442-1461
923	895	8	982	550	1464 (16)
1151	1566	15	982	555	1442-1461
1162	1840	21	982	561	1446
1180	971	23	982	561 (6)	1442-1461
1187	895	39	1588	563	1442-1461
1201	1840	40	1633	571	1476
1225	1841 (1)	43	1632	577	1442-1461
1232	971	68	980	583	1442-1461
1255	1840	87	1608	587/588	1442-1461
1280	1841 (6)	90/91	1892	612	1462
1290	1840	125	982	620	1459 app.cr.
1310	923 app.cr.	135	984 (1)	640	1448 app.cr.
1311	972	161	982	651	1427 app.cr.
1316	979			708	1395, 1442-1461
1326	1829 (B)	<i>TAM I</i>	<i>SEG LIV</i>		
1336	1840	44	1464	713	1417 app.cr.
1528	16	44 (b)	1466 app.cr.	879	1885
1556	967			905	1476
1577	1906 (3)	<i>TAM II</i>	<i>SEG LIV</i>	905 (28)	1440, 1872
1588	1906 (6)	21	1427 app.cr.	905 (63)	1440 bis
1700	970	130	1466 app.cr.	949	1431 app.cr.
		138	1406 app.cr.	987	1431 app.cr.



<i>TAM II</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>TAM V.2</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>MAMA IV</i>	<i>SEG LIV</i>
1011	1459 app.cr.	1013	1182	19	1861
1165	1431 app.cr.	1017	1182	59	1885
1224	1827	1026	1182	90	1355
		1030	1182	202	1282
		1075	1907		
<i>TAM III</i>	<i>SEG LIV</i>	1084	1907	<i>MAMA VI</i>	<i>SEG LIV</i>
223	1380 app.cr.	1098	1879	83	1285
268	1827	1142	1228, 1907	264	1278
285	1827	1152	1907	316	1278
318	1827	1235 (A)	1214	325	1278
382	1827	1306	1786 app.cr.	334-335a	1278
448	1382	1384	1217	340	1908
585	1827			373	1862
592	1862				
648	1827	<i>TAM V.3</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>MAMA VII</i>	<i>SEG LIV</i>
713	1827	1659	1892	305	1178 app.cr.
		1881	1222	563	1468
<i>TAM IV.1</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>MAMA I</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>MAMA VIII</i>	<i>SEG LIV</i>
34	1885	267	1470	352	1862
132	1829 (B)	292	1862	407	1020 app.cr.
145	1844			410	1037 app.cr.
258	1245	<i>MAMA III</i>	<i>SEG LIV</i>	413	1061 app.cr.
276	1245	23	1515	413 (B)	1056 app.cr.
304	1245	32	1515	426	1838
319	1252	205	1509	440	1061 app.cr.
374-377	1252	222	1509	471	1020 app.cr.
		237	1509	471	1061 app.cr.
<i>TAM V.1</i>	<i>SEG LIV</i>	262	1509	483-485	1030
13	1276 app.cr.	295	1509	490 A/B	1817
91/92	1864	344	1509	492 (b)	1031 app.cr.
444	1916 (4)	385	1862	499 (b)	1061 app.cr.
468	1916 (4)	440	1509	528	1059 app.cr.
493	1216 app.cr.	448	1509	541	1056 app.cr.
535	1216 app.cr.	510	1862	577	1056 app.cr.
564	1218 A app.cr.	549	1512	579	
618 b	1213	598	1512		
790	1276 app.cr.	607	1509	<i>MAMA IX</i>	<i>SEG LIV</i>
		611	1862	237	1861
<i>TAM V.2</i>	<i>SEG LIV</i>	679	1509	420	1277
914	1829 (A)	684	1509	p. XXXVI	1275, 1872
932	1829 (A)	751	1509	A	
1008	1182	758	1509		
1011	1182				

<i>MAMA X</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IGR III</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IGR III</i>	<i>SEG LIV</i>
145	1284	237	1885	1212	1655
		409	1375	1228	1777 app.cr.
<i>IGR I</i>	<i>SEG LIV</i>	576	1417 app.cr.	1359	1690
8-25	979	656	1885	1368	1686 app.cr.
14	1608	690	1427 app.cr.	1426	1258
130	1885	691	1394	1436	1254
192	1566	766	1827	1504	1421 app.cr.
222	1566	791 (a/b)	1385	1506	1417
239	895	792-794	1385	1523	1427 app.cr.
249	1837	793	1885	1538	1566
336	972	794 (b/c)	1385		
350-352	1840	794 (h/i)	1385	<i>IGR IV</i>	<i>SEG LIV</i>
419	1639 app.cr.	795	1385	55 (b)	1879
421	1639 app.cr.	799	1385	135	1844
452	957	858	1509	146	1885
469/470	964	860	1475	155	1885
491	895	880	1885	159	1879
533	1015 (1)	883	1476	292-294	1879
536	1015 (2)	889	1473, 1476	293	1849 (3), 1895
651	666	896	1829 (A)	294	1849 (3)
717	1829 (A)	902	1476	352	1907
797	1885	903/904	1473	362	1885
873	674	909/910	1473, 1507 B	427	1875
880/881	674		app.cr.	451	1885
890	1885	911	1473	567	1885
906	674	916	1473	571	1275, 1872
911	674	921	1473	581	1885
1047	1714 (4)	923/924	1473	642	1829 (A)
1179/1180	1715	926	1473	655	1278
1185	1739	951	1556	658	1278
1198	1760	961/962	1556	700	1885
1203	1760	976-983	1535	834/835	1343
1265/1266	1738 (2)	980	1556	908	1910
1272	1715	993	1556	914	1221
1293	1718, 1770	1012	1535	1069	783
		1033	1620 app.cr.	1094-1099	742, 756
<i>IGR III</i>	<i>SEG LIV</i>	1039	1620 app.cr.	1100	742
24	1245	1050-1053	1566	1281	1228
80	649	1079	1596	1327	1235
81	1885	1105	1884 (1)	1364	1213
93-96	1258	1109	1670 (3)	1431	1207
133	1566	1195	1706	1452	1207



IGR IV	SEG LIV	ALA	SEG LIV	I.Didyma	SEG LIV
1562	811 ter app.cr.	72	1036 app.cr.	237	1201
1619	1885	87	1823	268	1201
1743	1217	169	1068 app.cr.	272	1201
		180 (ii/iii)	1047	289	1201
<i>I.Alexandrea</i>	<i>SEG LIV</i>			297	1201
<i>Troas</i>		<i>ala 2004</i>	<i>SEG LIV</i>	303	1201
T 117 (2)	813	<i>passim</i>	1018	424	1199
		239	1043	433	1887
<i>I.Amyzon</i>	<i>SEG LIV</i>	240	1044	458	1353 app.cr.
9	1229 app.cr.	241	1045	479	1199
223-225	1092 app.cr.	242	1067	480	1199, 1887
		243	1068	492	1832
<i>I.Anazarbos</i>	<i>SEG LIV</i>	244	1053	493	1199
3	1829 (A)	245	1036		
4	1885	247	1052	<i>I.Ephesos</i>	<i>SEG LIV</i>
9	1473	248	1046	13	1577
12/13	1885			24	1168
21	1473	<i>I.Arykanda</i>	<i>SEG LIV</i>	107/108	1188
29-48	1473	1	1391	212	1885
42/43	1482 app.cr.	45/46	1396 B app.cr.	279	1885
44-47	1490 app.cr.	47	1396	297	1885
50	1473	49	1396	300	1885
52	1466 app.cr.,	52/53	1396	456	788 app.cr.
	1473, 1483	106	1827	501	1183
p. 5	1482 app.cr.	109	1827	614	897
		111	1396 B app.cr.,	625	1885
<i>I.Apameia</i>	<i>SEG LIV</i>		1827	627	1659 app.cr.
<i>und Pylai</i>		<i>I.Assos</i>	<i>SEG LIV</i>	647	1183, 1885
18/19	1245	27	1827	663	1912
40	1245	71	1827	710 B	1385
138-140	1174 app.cr.			713	1476
		<i>I.Didyma</i>	<i>SEG LIV</i>	740	1885
<i>Aphrodisias</i>	<i>SEG LIV</i>	7	1566	1062	1908
<i>and Rome</i>		32	1104 app.cr.	1090	1182
13	806, 1021	40	1098 app.cr.,	1111-1113	1182
33	1023 app.cr.		1104 app.cr.	1130	1182
<i>ALA</i>	<i>SEG LIV</i>	60	1838	1146	1182
<i>passim</i>	1018	151	1639 app.cr.,	1147 B	1182
10	1047		1910	1159	1182
19/20	1838	164	1885	1174 (4)	1185
40	1894	179	1670 (8)	1214-1227	1188
				1251	1190

I.Ephesos	SEG LIV	I.Hadrianoi	SEG LIV	I.Iasos	SEG LIV
1354	964 bis app.cr.	77	1833, 1840	1	1074
1415	1182			2/3	1075
1420	1867	<i>I. Heraclea</i>	<i>SEG LIV</i>	4	1832
1576	1188	<i>Pontica</i>		8	1104 app.cr.
1605	1182	2	1885	14	1838
1611	1182			24	1074
1676/1677	1190	<i>Altertümer v.</i>	<i>SEG LIV</i>	27	1074
2001	1916 (5)	<i>Hierapolis</i>		30	1074
2005	1182	51	1297, 1304,	152	1817
2034	1885		1829 (B)	160-166	1095
2043	788 app.cr.	53	1307 app.cr.	193	1079
2054	1885	55 A	1306	198	10
2070/2071	417, 1184,	55 B	1305	262	1156 app.cr.
	1864 (1)	69	1343	284	1079
2113	1183 bis	72	1343	377	1079
2121	1827	78	1314		
2285 c	1844	97	1328, 1343	<i>I.Ilion</i>	<i>SEG LIV</i>
3056	1659 app.cr.	104	1343	10	1817
3072	1910	118	1299	33	1075, 1832
3091	1184 bis	119	1337	56	1236 app.cr.
3822	1215	128	1308	86	1102 app.cr.
4113	1182	156	1829 (B)		
4130	1190	158	1324	<i>I.Iznik</i>	<i>SEG LIV</i>
4135	1190	195	1315	5	1910
4336	1885	212	1343	11/12	1250
		223	1322	25	1250
<i>I.Erythrai</i>	<i>SEG LIV</i>	242	1339	29	1250, 1885
1	1871	261	1300	51/52	1250
24	1871	262	1302	60	1245
31	1832	267/268	1321	63	1894
76	1871	A/B		81	1245
112	736	270	1334	85	1250
205	1896 bis	275	1330	89	1250
207	1193 bis app.cr.	295	1343	116	1250
215	1193 bis app.cr.	336	1327	450	1250
309	555	339 (a)	1341	615	1251
373	1916 (4)	339 (b)	1340	702	1245
503	1871	342	1343	726	1245
519	1144 app.cr.	343	1325	751	1250
		347 A/B	1320	1071	1245
<i>I. Hadrianoi</i>	<i>SEG LIV</i>			1118	1144 app.cr.
3	1310 app.cr.			1129	1245



<i>I.Iznik</i>	SEG LIV	<i>I.Knidos</i>	SEG LIV	<i>I.Laodikeia am Lykos</i>	SEG LIV
1201/1202	1245	606	1083, 1879	114	1361 app.cr.
1242	1245			118	1362 app.cr.
1254	1245	<i>I.Kyme</i>	SEG LIV	122/123	1349 app.cr.
1260	1245	12	1229 app.cr.		
		19	1879		
<i>I.Kalchedon</i>	SEG LIV	45	1235	<i>I.Magnesia</i>	SEG LIV
10	1247			7 b	1870
75/76	1248	<i>I.Kyzikos</i>	SEG LIV	18/19	1566
		8	1844	26	1196
<i>I.Kaunos</i>	SEG LIV	17	1844	54	1817
30	1817	100	1844	61	1566
118	1080	147	1844	72	872 (27)
154	1081	148	1916 (4)	79/80	1871
		151/152	1844	100	1831
<i>I.Keramos</i>	SEG LIV	172	1844	115	1566
9	1879	262	1844	192	1197, 1864 (2)
15	1082	320	1844	201	1838
		339/340	1844	215	1197 bis
<i>I.Kibyra</i>	SEG LIV	348	1844	306	1911
41	1221	434	1844		
42-44	1436 app.cr.	530	1844	<i>I.Magnesia</i>	SEG LIV
62	1910	1629	1842	<i>am Sipylos</i>	
85/86	1389 bis			1	1204 bis, 1216
96	1380/1381	<i>I. Labraunda</i>	SEG LIV	bis, 1832, 1874	
208	1400	1-9	1086	27	1217
286	1419 app.cr.	3	735		
298	1907	9-11	1085	<i>I.Manisa</i>	SEG LIV
333	1419 app.cr.	43	1092 app.cr.	47	1216 app.cr.
				432	1222
<i>I.Kios</i>	SEG LIV	<i>I. Lampsakos</i>	SEG LIV		
16	1245	4	982, 1846	<i>Milet I.2</i>	SEG LIV
59	1844			1	1199
98	1250, 1916 (4)	<i>I.Laodikeia am Lykos</i>	SEG LIV	647	1911
		11	1908	<i>Milet I.3</i>	SEG LIV
<i>I.Klaudi- opolis</i>	SEG LIV	45	1885	33-38	1917
180	1246	53	1346	33 (e)	1916 (5)
		60	1347	37	1916 (5)
<i>I.Knidos</i>	SEG LIV	75	1149	134	1201, 1898
58	897	94	1351	136	1870
59	1879, 1895	110	1349 app.cr.	139	1075, 1832
221	732	111	1350	141	1867

<i>Milet I.3</i>	SEG LIV	<i>I.Mylasa</i>	SEG LIV	<i>I.Mylasa</i>	SEG LIV
143	1870, 1916 (5)	257/258	1099 app.cr.	833	1096 app.cr.
146	1916 (5)	301	1094 app.cr.	854	1099 app.cr.
148	1159 app.cr.,	314	1143 app.cr.	864	1094 app.cr.
	1200	337/338	1087	871	1094 app.cr.
149	1167 app.cr.	341	1115	892/893	1163
150	1200, 1870,	361-376	1103 app.cr.	901-910	1096
	1916 (3, 5)	363	1907	902	1094 app.cr.
		365	1907	918	1069
		371	1907		
<i>Milet I.7</i>	SEG LIV	373	1907	<i>I.Parion</i>	SEG LIV
194	1199	410	1875	T 62	1916 (3)
203	1916 (1)	413	1101 app.cr.		
208-224	1512	428	1126 app.cr.	<i>I.Pergamon</i>	SEG LIV
212	1911	429	1087, 1145	64	1159 app.cr.
255	1875		app.cr.	252	1849 (4), 1907
302	744 app.cr.	440	1087	256	1879
		449	1087	299	1885
<i>Milet VI.1</i>	SEG LIV	451	1087	433	1242 bis
134	1201, 1898	470	1145 app.cr.	525	1885
pp. 160-	1917	474	1143 app.cr.		
164		507/508	1104 app.cr.	<i>I.Perge</i>	SEG LIV
pp. 170/171	1870	521	1090	<i>passim</i>	1385
pp. 176/177	1870	522	1087	77	1914
pp. 185-	1870	532	1087	99	1837
189		534-536	1088, 1879	286	1885
		534	1087	320	1885
<i>Milet VI.2</i>	SEG LIV	549	1087	331	1885
753/754	1908	584	1156 app.cr.		
940 III f-h	1203	601/602	1088	<i>I.Pisid. Cen.</i>	SEG LIV
		611/612	1178 app.cr.	117	1914
<i>Milet VI.3</i>	SEG LIV	613	1087	146	1827
1112	1214 app.cr.	632-635	1087	162	1827
		657	1087		
<i>I.Mylasa</i>	SEG LIV	802	1094 app.cr.	<i>I.Priene</i>	SEG LIV
1-5	1566	805/806	1094 app.cr.	1	1869
33	1087	808	1094 app.cr.	3	173, 1869
137	1832	812	1094 app.cr.	5/6	173
201	1094 app.cr.	814	1094 app.cr.	14	1869
204	1094 app.cr.	817	1163 app.cr.	19	1916 (2)
213/214	1094 app.cr.	818	1094 app.cr.	37	1099 app.cr.,
216/217	1087	822	1094 app.cr.		1916 (5)
221/222	1099/1100	827/828	1094 app.cr.	105/106	1204
251-261					



<i>I.Priene</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Selge</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Smyrna</i>	<i>SEG LIV</i>
112	1182, 1907	66	1829 (B)	844 a/b	1207
157/158	1204				
225	1837	<i>I.Sestos</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Stratonikeia</i>	<i>SEG LIV</i>
		1	1849 (4),	7	1170
<i>I.Prusa</i>	<i>SEG LIV</i>		1916 (1)	10	1168
21	1245			199	1817
48	1245	<i>I.Side</i>	<i>SEG LIV</i>	248	1817
98	1245	26	1885	254	1817
		44	1885	256	1817
<i>I.Prusias</i>	<i>SEG LIV</i>	50	1838	266	1817
1-12	1245	54	1386	309	1817
25	1245	112	1885	668	1817
38	1245	167	1386	672	1817
98	1245	190/191	1386	685	1817
				690	586
<i>I.Rhod. Per.</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Sinope</i>	<i>SEG LIV</i>	961	1169
41	1916 (4)	<i>passim</i>	1258	1101	1168, 1898
201	720	98	1259, 1875	1202	555
209	1916 (4)				
331	1916 (4)	<i>I.Smyrna</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Sultan</i>	<i>SEG LIV</i>
		48	1844	<i>Dagi I</i>	
<i>Bresson,</i>	<i>SEG LIV</i>	60	1844	393	1849 (3)
<i>Recueil</i>		98	1844	507	1862
<i>Pérée</i>		122	1844		
56	1916 (4)	128	1844	<i>I.Tralleis</i>	<i>SEG LIV</i>
95	1916 (4)	139	1844	<i>(und Nysa) I</i>	
173	1916 (4)	158	1844	3	1566
		236	1844	6/7	1175
<i>I.Sardis</i>	<i>SEG LIV</i>	295-297	1207	15	1174
1	1832	443	1911	77	1171 app.cr.
17	1226	512	790 app.cr.	80	1831
18	1885	513	1844	81	1885
63	1910	516	1916 (4)	240/241	1176
79	724 app.cr.	532	1844		
106	1844	573	1204 bis, 1216	<i>I.Tyana</i>	<i>SEG LIV</i>
120	1844		bis, 1832, 1916	77	1525
123	1844		(3)	134	1473
187	1226	609	1916 (2)		
		697	1207, 1885		
<i>I.Selge</i>	<i>SEG LIV</i>	753	1205		
17	1377 bis, 1831	784	1385		
46	724 app.cr.	786	1385		

<i>Strubbe,</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>I.Kourion</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>IGLS I-VII</i>	<i>SEG LIV</i>
<i>Arai</i>		60	1536	1265	724 app.cr.,
<i>Epitymbioi</i>		70	1526		1535
18	1138 app.cr.	127-142	1526	1319	1595 (1)
33	1138 app.cr.	202	1554	1320	1595 (2)
46	1360 app.cr.	204	1554	1321	1595 (6)
228/229	1278			1322-1327	1595 (9-14)
291	1360 app.cr.	<i>IGLS I-VII</i>	<i>SEG LIV</i>	1328	1595 (7)
359-366	1424 app.cr.	172	1587	1330	1595 (8)
		256	1583 A	1331	1595 (18)
<i>Petzl,</i>	<i>SEG LIV</i>	264	1583 A	1332	1595 (16)
<i>Beicht-</i>		269	1607 (3/4)	1333/1334	1595 (4/5)
<i>inschriften</i>		373/374	1583 A	1335	1595 (17)
9-12	1225 app.cr.	376	1583 A	1336	1595 (19)
		393-395	1581 (8)	1337	1595 (15)
<i>IdC</i>	<i>SEG LIV</i>	447	1587	1410	1581 (13)
16	1475	491	1587	1904	1655
p. 55/56	1576	496/497	1583 A	1999	1823
		518	1583 A	2205	1581 (15)
<i>I.Kition</i>	<i>SEG LIV</i>	555	1583 A	2584	1614 app.cr.
<i>passim</i>	1535	566	1583 A	4028	1832
2002	1531	568-570	1583	9065	1686 app.cr.
2011	1531, 1539	570	1587	9075	1690 app.cr.
2014	1537	586	1582	9084	1690 app.cr.
2019	1531	652	1583 A		
2029	1536	671	1583 B	<i>IGLS XV</i>	<i>SEG LIV</i>
2086	1538	680	1583 B	417-419	1706
2099	1540	689	1583 A	420/421	1706
2102	1541	701	1588	423-427	1706
2133	1542	715	1473	429	1706
2134	1543	718	1625		
2137	1544	770	1581 (17)	<i>IGLS XXI.2</i>	<i>SEG LIV</i>
2140	1545	789	1581 (7)	125-127	1641
2164	1546	808	1865	126	1702
2169	1547	851/852	1865	130/131	1701
2180	1548	871	1900	153	1703
2186	1549	955	1588		
2191	1550	989	1906 (7)	<i>IGLS XXI.4</i>	<i>SEG LIV</i>
2211	1551	998 C	1592	50	1705
2214	1552	1013	1865		
2222	1553	1072	979		



<i>I.Estrema</i>	SEG LIV	SB	SEG LIV	SB	SEG LIV
<i>Oriente</i>		4101	1770	11098	1745 app.cr.
<i>passim</i>	1566	4313	1726	14508-	1761
29	1573	4314	1725	14511	
32	1574	5021	1566	14608	1721
37	1576	5797	1714 (2)		
39	1576	5829	1759	<b>Bernand,</b>	<b>SEG LIV</b>
42/43	1576	5963-5972	1745 app.cr.	<b>Inscr.</b>	
46	1576	6009	1762	<b>métriques</b>	
50/51	1572	6048	1772, 1772	4	1759
62	1575	6651	1890	10	1759
141	1578	6664	1742	13	1768
261	1579	6706	1734	19	1726
381	1567	6947/6948	1772	23	1737
		7301 (?)	1745 app.cr.	27	1302
<i>Jens.d.E</i>	<b>SEG LIV</b>	7305	1745 app.cr.	33	1735
<i>passim</i>	1566	7539	1829 (B)	35	1759
101	1569	7808	1714	45	1529 app.cr.
102/103	1567	7871	1840, 1920	52	1768
105	1568	8220	1760	57	1768
		8236	1773	62	1725
<i>I.Gerasa</i>	<b>SEG LIV</b>	8268	1722	66	790 app.cr.
2	1900	8337/8338	1760	71	1920
45/46	1690 app.cr.	8374	1715	83	1734
68	1690	8380	1719	97	1840
73/74	1690 app.cr.	8389	1742	100	1840
168	1686 app.cr.	8394	1757	108 V	1568 app.cr.
190	1690 app.cr.,	8438	1738 (1)	118	1738 (3)
	1691, 1817	8439	1738	122	1641
192-194	1689 app.cr.	8440/8441	1738 (2)		
231	1840	8545 a/b	1772	<b>Lefebvre,</b>	<b>SEG LIV</b>
252	1838	8547	1714 (3)	<b>Recueil</b>	
285-287	1692	8773	1714 (4)	232	1745 app.cr.
345-347	1838	8819/8820	1715	238-350	1745 app.cr.
		8858	1718, 1720	377	1763
<b>SB</b>	<b>SEG LIV</b>	8878	1757	378	1764
302	1770	8896	1760	765	1762
305	1739	9735	1736		
1323	1714 (5)	10162	1711	<b>I.Akoris</b>	<b>SEG LIV</b>
2055	1772	(517)		2	1739 app.cr.
2264	1719	10176	1762		
3918	1714	10714	1714 (1)	<b>I.Alex.Ptol.</b>	<b>SEG LIV</b>
3935	1745	11085	1766	13	1723 app.cr.

<i>I.Alex.Ptol.</i>	SEG LIV	<i>I.Philai</i>	SEG LIV	<i>I.Éthiopie</i>	SEG LIV
21	1723 app.cr.	122	1754	286	1772
58	1566	123	1755		
99	1722	126	1753	<b>Syll.<sup>3</sup></b>	<b>SEG LIV</b>
		128	1718, 1770	3 g	1566
<i>I.Alex.Imp.</i>	<b>SEG LIV</b>	131	1753	22	1566
72	1714 (4)	142	1770	34/35	537
73	1714 (3)	146	1749 app.cr.	167	1566
		158	1896 bis	170	1566
<i>I.Fayoum</i>	<b>SEG LIV</b>	170	1670 (6)	185	1867
80	1906 (5)	190	1896 bis	279	1869
99	1714 (2)	216	1648 app.cr.	280	1535
119	1712	273	1753	282	173
124	1739 app.cr.			283	1818 (4)
200-202	1712	<b>I.Portes</b>	<b>SEG LIV</b>	286	1870
		83	1714	306	485, 1818 (1)
<i>I.Hermou-</i>	<b>SEG LIV</b>	82	1739	312	1074
<i>polis</i>		86/87	1715	344	1832
1	1736			349-352	1899
71	1840	<b>I.Prose</b>	<b>SEG LIV</b>	354	1831
81	1737	8-10	1718, 1720	398	736
		16	1718	426	1566
<i>I.Col.</i>	<b>SEG LIV</b>	21	1712	532	1919
<b>Memnonion</b>		24	1908	548	1877
11	1760	27	1712	562	1229 app.cr.
13	1760	40	1712	569	736, 1159
18/19	1760				app.cr.
69	1670 (6)	<b>IThSy</b>	<b>SEG LIV</b>	570	720
		13	1715	577/578	1834, 1849 (2)
<i>I.Philae</i>	<b>SEG LIV</b>	37	1720	590	736, 742
15	1719	189	1712	621	742
19	1719	190	1742	622 B	1917
28	1896 bis	302/303	1757	624	1895
32	1749 app.cr.	318	1719	633	1870
38	1747/1748	326	1753	636	527
39	1746/1747			656	1208
41	1749	<b>JIGRE</b>	<b>SEG LIV</b>	671 A	533
48	1747 app.cr.	7	1627	672	533
52/53	1719	84	1890	689	787, 1919
56	1719			690	516 app.cr.,
71	1750	<b>I.Éthiopie</b>	<b>SEG LIV</b>		1817
73-75	1751	269	1772	691	1849 (4)
89	1752	275-277	1772	700	1846



<i>Syll</i> <sup>3</sup>	SEG LIV	OGIS	SEG LIV	OGIS	SEG LIV
725	722	113	1535	764	1849 (4)
735/736	434, 447, 456	130	1757		
739	1834	134	1535	<i>GIBM</i>	<i>SEG LIV</i>
748	610	168	1908	974	1778
753	1895	199	1772	1048 b	1566
763	1844	213	1566	1052	1566
793	742	224 A.B	1566	1061	1776
799	1831, 1885	228	1832	1154	717
802	1919	229	1204 bis, 1216		
883	1885		bis, 1832, 1874,	<i>I.Louvre</i>	<i>SEG LIV</i>
884	523 bis, 1830		1916 (3)	1	1718, 1720
906 (a/b)	1838	231-233	1566	14	1757
921	210	253/254	1566	17	1712
941	1870	262	1832	38-46	1724 (1-9)
953	732	332	1241	47	1724 (11)
958	1849 (4)	338	1869	48	1724(15), 1844
993	533	339	1849 (4)	49-51	1724 (12-14)
1000	736, 781 app.cr.	379	1566	52	1724 (16)
1011	1247	382	1566	53	1714
1017	1258	417	712		
1023	742	430-434	1566	<i>I.Varsovie</i>	<i>SEG LIV</i>
1097	1903	466	1875	48/39	1566
1107	741 app.cr.	483	1098 app.cr.,	72	1768
1181	712		1104 app.cr.		
1206	579	484	1907	<i>CIJ<sup>2</sup></i>	<i>SEG LIV</i>
1214	1877	502	1275, 1872	60	590
1218	1886	513	1885	61/62	979
1229	1297, 1829	520	1838	78	674
1247	545	527	1406 app.cr.	173	1890
1259	694 app.cr.	578	1885	296	969 (3)
1268 I	1167 app.cr.	584	1535	380	1841 (7)
1299	1304	585	1556	500/501	969 (4, 6)
		595	1639 app.cr.	650 a/b	895
<i>OGIS</i>	<i>SEG LIV</i>	603	897	650 d	895
6	1899	632/633	1566	662-664	998
20	1535	638	1566	675/676	1015 (1/2)
33	1779 bis	641	1566	681 b	658
43	736	654	1718, 1770	682-687	674
54	1566, 1772	677	1738 (1)	689-691 b	674
56	1718, 1720	680	1760	692	622
90	1718	747	1566	693/694	594
111	1757	755/756	1203	694	1890

<i>CIJ<sup>2</sup></i>	SEG LIV	<i>CIJ<sup>2</sup></i>	SEG LIV	<i>CIJ<sup>2</sup></i>	SEG LIV
695-698	545	813	1595 (3)	1166	1642 (1)
701-708 d	545	814	1595 (8)	1233	1667 (1)
709/710	528	815	1595 (18)	1404	1666, 1890
711	528	816	1595 (16)	1414	1667 (3)
711 a/b	502	817/818	1595 (4/5)	1417	1566, 1581
715 d	1627	820	1607 (1)		(10)
725-731	712	829	1604 (1)	1418	1581 (10)
731b-d	829	830	1604 (3)	1419	1566, 1576,
735/736	1525	831	1604 (2)		1581 (19)
738	1235	832	1604 (10)	1430	1627
739-742	1207	833	1604 (11)	1448	1238
743	1206	837/838	1604 (6)	1514	1890
744	1209	839	1604 (7)		
745-747	1190	844	1604 (13)	<i>IJO II</i>	<i>SEG LIV</i>
748	1203	846	1581 (12)	<i>passim</i>	969
750/751	1226	847	1581 (13)	2	1581 (9)
752	1228	848	1581 (6)	14	1042
753	1217	849-851	1581	15-19	1047
754	1222	852	1581 (14)	20	1073
755	1215	861	1581 (1)	21-23	1079
756	1161	863	1581 (3)	24	1081
757	1462	865	1581 (11)	25	1161
758	1409	870-872	1598 (1-3)	26	1162
759	1355	873/874	1597 (1/2)	27/28	1176
760	1278	875	1627 (4)	30-33	1190
764	1287	876/877	1627	34	1192
766	1278, 1890	878	1637	35	1190
768-771	1278	879	1638 (1)	36	1235
772	1282	880	1638 (2)	37-39	1203
774	1281	882	1515	40-45	1207
775-778	1343	910	1664 (3)	47	1224
781	1388	925	1664 (2)	48	1217
783/784	1515	931	1664 (1)	49/50	1222
785-794	1509	991	1638 (6)	53-145	1226
795	1494	995-1000	1607	69	1203
796	1264	1006	1607	146	1228
798	1252	1009	1607	147	1679
801/802	1248	1010/1011	1607 (3/4)	148	1005
803/804	1595 (1/2)	1023	1607	149	1253
805	1595 (6)	1025	1607	150/151	1248
806-811	1595 (14)	1033-1038	1607	152	1246
812	1595 (7)	1113	1607	153	1251



<i>IJO II</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>JIWE I</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>LSAG<sup>2</sup></i>	<i>SEG LIV</i>
154-158	1252	149	895	p. 479 no.	694
159-161	1257	186	1005	480	
162	1264			p. 541	539
163-166	1266	<i>JIWE II</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>LSAM</i>	<i>SEG LIV</i>
167	1277	100	594		1258
168-177	1278	113	969 (5)	1	1247
180	1282	166	969	3	1886
181	1284	183	969 (3)	16	1896 bis
182	1287	288	594	24	1168
183	1291	292	1890	28	1168
185	1295	360	969 (2)	31	1168
186	1296	557	1841 (7)	69	1117 app.cr.
187-209	1343	568	969 (4)	72	
210/211	1345	627 (1)	969 (6)		
214	1355			<i>LSCG</i>	<i>SEG LIV</i>
216	1382	<i>LSAG<sup>2</sup></i>	<i>SEG LIV</i>	17/18	530
218	1383	p. 182 no. 8	437	40 A, C	1877
219	1388	p. 224 no. 3	542	47	1903
221	1409	p. 225 no. 1	542	72	509
222	1414	p. 239 no. 1	1792 app.cr.	80	533
223	1462	p. 275 nos	537	97	1886
224	1468	6 and 8		108	1898
226	1469	p. 277 no.	872 (26)	151	737
227	1470	38 C		152	736
228	1471	p. 278 no.	882	154	743 app.cr.
229	1480	50		172	742
230	1494	pp. 285/286	1877	174	742
232-243	1509	no. 3			
247	1516	p. 286 no. 2	492	<i>LSCG</i>	<i>SEG LIV</i>
248	1518	p. 288 no. 3	979	<i>Suppl.</i>	
252-257	1524	p. 288 no. 5	984	48	1874
258	1525	p. 304 no.	716	105	720
p. 304/305	1243 bis	10		111	720
pp. 549-551	1189	p. 343 no.	1566		
pp. 551-554	1206	30		<i>Wessel, IGCVO</i>	<i>SEG LIV</i>
pp. 555-557	1239	p. 356 no.	1884 (3)	140	895
		10		241	895
		p. 451	542	316	928
		p. 464 no.	984	497	928
		C		590	895
<i>JIWE I</i>	<i>SEG LIV</i>				
146/147	895				

<i>Wessel, IGCVO</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>GV</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>GV</i>	<i>SEG LIV</i>
592	895	55	542	1729	790 app.cr.
605	965	258	788 app.cr.	1745	790 app.cr.
709	928	377	979	1796	979, 1840
799	895	433	1250	1809	1258
852/853	895	510	699	1827	1725
911	895	515	1535	1837	1258
1022	895	538 a	1535	1846	1737
1042	895	649	979	1862	1840
1046	928	722	1566	1873	1735
1048	928	731	1840	1878	1670 (5)
1053	895	733	972	1914	1535, 1538
1164	928	735	979	1924	1840
1281	895	781	1840	1960 a	1258
1327	928	789	1840	2014	979
1342	895	936	1840	1975	1840
1357	895	942	1840	2013	1840
1360	895	1015	1726	2019	1535
1374	895	1049	1829 (B)	2022	1840
1379	895	1076	1535	2039	1840
1459	928	1122	788 app.cr.	2057	656
1573	928	1153	1759		
		1166	1840	<i>Kaibel, EG</i>	<i>SEG LIV</i>
		1201	1535	717/718	895
		1210	1840	801	895
<i>CEG</i>	<i>SEG LIV</i>	1217	545	827	1654, 1670 (1)
108	1840	1237	1568 app.cr.	887	895
119	1840	1304	656	987	1760
123	542	1305	1535	1007	1760
140	542	1318	1840		
251	1905	1329	979	<i>Merkelbach-Stauber, SGO I</i>	<i>SEG LIV</i>
305	1905	1334	573	01/19/01	1168
326	1905	1363	1898	01/20/26/01	1908
400	979	1403	1535	/20/27	
432	1905	1405	1535	01/20/33	1916 (2)
454	1792 app.cr.,	1409	979	02/01/02	1197 bis
	1905	1485	1908	02/09/22	1018
637	562	1526 a	1258	02/12/10	1307
720	597	1567	1566	02/14/02	1908
730	1916 (4)	1603	1916 (4)	03/02/01	1168
833	494	1634	1840	03/02/68	1833
888/889	984	1680	1734		
		1713	1258		



Merkelbach-Stauber, SGO I	SEG LIV	Merkelbach-Stauber, SGO IV	SEG LIV	Pfuhl-Möbius	SEG LIV
04/05/03	1829 (B)	17/06/02	1833	1440	1916 (4)
05/01/45	1898	17/06/03	1833	1488	1916 (4)
06/02/16	1242 ter	17/06/05	1833	1535	1916 (4)
08/08/10	1840	17/11/02	1442 app.cr.	1639	1844
		18/10/01	1829 (B)	1844	1844
		18/13/01-	1385	1861	1916 (4)
		18/13/04		1900	1916 (4)
		18/13/06	1385	2225	1916 (4)
		18/13/99	1385		
08/01/38	1916 (4)	19/18/01	1473	<b>Tod, GHI</b>	<b>SEG LIV</b>
08/01/40	1916 (4)	20/16/01	1654, 1670 (1)	34	1535
08/08/10	1833	20/16/02	1670 (5)	125	713
09/05/04	1250	20/25/01	1566	170	132
/09/05/05		20/26/01	1566	181	139
09/05/16	1250	20/27/01	1566	202	485
09/06/15	1829 (B)	22/56/01	1701		
10/03/02	1142 app.cr.	22/90/99	1566	<b>Meiggs-Lewis, GHI/GHI<sup>2</sup></b>	<b>SEG LIV</b>
10/06/01/10	1258	22/91/01	1566	4	1877
/06/02		23/13 =	1566	10	1877
10/06/04-	1258	12/02/01		12	1566
10/06/14				15	70
10/06/98/10	1258			19	526
/06/99		<b>Merkelbach-Stauber, SGO V</b>	<b>SEG LIV</b>	28	537
		12/01/99	1566	70	2
		12/03/99 =	1566	81	2
		24/17		83-85	2
		24/03 =	1142	88	2
		01/15/05		91	2
		24/30	1399	94	2
		24/34 =	1566		
		20/27/02		<b>Rhodes-Osborne, GHI</b>	<b>SEG LIV</b>
				5	210
13/05/04	788 app.cr.	<b>Pfuhl-Möbius</b>	<b>SEG LIV</b>	14	474
14/06/08	1470	283-290	1916 (4)	25	107
16/05/02	1829 (B)	1273	1916 (4)	40	165
16/23/06	1840	1275	1916 (4)	41	111
16/41/15	1358	1277/1278	1916 (4)	52	113
16/52/03	1861	1430	1916 (4)	58	115
16/62/02	1282	1432/1433	1916 (4)		

Rhodes-Osborne, GHI	SEG LIV	CIL III	SEG LIV	CIL VIII Suppl.	SEG LIV
63	205	6977-6981	1258	12508-	1883
70	130	7409	666	12511	
76	137, 155	9106	1218 A app.cr.		
88	14	10599	1015 (1)		
91	151	10611	1015 (2)	<b>CIL IX</b>	<b>SEG LIV</b>
101	485	12116	1473	498*.1	1841 (13)
		12219-	1258	4994	1841 (14)
		12222		p. 15	948
		12260	1476		
<b>RC</b>	<b>SEG LIV</b>	13618	1473	<b>CIL X</b>	<b>SEG LIV</b>
3	1831/1832	13661	811 ter app.cr.	3	964
4	1831	14165	1884 (1)	7	964
10-13	1075, 1832	14149 (38-44)	1838	1063	895
14	1832	14172		7064	895
18-20	1832	14175 (1/2)	1838	7078	895
25-28	736	14176	1838	7206	872 (16)
31/32	1566	Add. 1114	1838	7233	872 (16)
36/37	1566		1258	7237	872 (16)
47	1244, 1832			7240	872 (16)
54	1832	<b>CIL III</b>	<b>SEG LIV</b>	8339 b	964
70	1832	<b>Suppl. 1</b>			
75	1566	10055	590	<b>CIL XI</b>	<b>SEG LIV</b>
		13625a	1385	44.b	1841 (5)
<b>Staatsverträge</b>	<b>SEG LIV</b>				
120	1877	<b>CIL V</b>	<b>SEG LIV</b>	<b>CIL XII</b>	<b>SEG LIV</b>
429	1917	p. 1060	950	6	979
545	1075, 1916 (3)			72	979
		<b>CIL VI</b>	<b>SEG LIV</b>	147	979
		13879	1841 (5)	174	979
<b>CIL II</b>	<b>SEG LIV</b>	15005	1841 (8)	254	979
4315	1004	20617	1841 (12)	306	979, 1840
4992	1837	29045	967	317	979
6185	994	33976	1840	366	979
6243 (10)	1003	36327	1841 (13)	652	979
6248	1003			715	979
(10a/b)		<b>CIL VIII</b>	<b>SEG LIV</b>	758	979
		23832	972	874	979
<b>CIL III</b>	<b>SEG LIV</b>	25916	1017 app.cr.	1026	979
534	416			1038	979
607	587			1122 a/b	979
1260	673			1277	979, 1608
1809-1814	1258			1686	979
6731	1535				



<i>CIL XII</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>ILS</i>	<i>SEG LIV</i>	<i>PAT</i>	<i>SEG LIV</i>
1913	979	184	1884 (1)	2754	1566
3232	979	660	1258	2763	1566
3406	979	751	1838		
3672	979	996	1527	<i>IAG</i>	<i>SEG LIV</i>
4015	979	2824	1258	32	697
4123	979	5177	1840	72	1670 (8)
5340	979	5845 (a/b)	1838	85	724 app.cr.
5370	979	6460	957	88	1822
5443	979	6770	872 (16)	90	1822
				209	787 app.cr.
		7529	979		
<i>CIL XIII</i>	<i>SEG LIV</i>	7948	979		
130-173	979	8738	1908		
192	979	8795	1566		
277/278	979	8852	979		
301 a	979	8995	1770		
1047	979	9476	649		
1326	979				
1854	979	<i>PAT</i>	<i>SEG LIV</i>		
1898	979	0197	1566		
1916	979	0262/0263	1566		
1918	979	0270	1566		
2004	979	0274	1566		
2074	979	0279	1566		
2194	979	0294/0295	1566		
2198	979	0306	1566		
2267	979	0312	1608		
2416	979	1062	1566, 1602		
2448	979	1063	1566		
5338	1011 app.cr.	1352	1566		
10021 (22)	1908	1366	1566		
		1373	1566		
		1374	1566, 1602		
<i>CIL XIV</i>	<i>SEG LIV</i>	1397	1566		
3968	1841 (4)	1399	1566		
<i>CIL XV</i>	<i>SEG LIV</i>	1403	1566		
7070	1014 (6)	1409	1566		
		1411/1412	1566		
<i>CIL</i>	<i>SEG LIV</i>	1414	1566		
<i>XVII.2</i>		1419	1566		
25	979	1584	1566		